Título: Una Historia del turismo en las Islas Canarias (1910-1960) a través de noticias publicadas en la prensa del Archipiélago.

Autor: José Ramón Díaz Morales

Asignatura: Historia de Canarias I y II

Profesores: Historia de Canarias I (2003-2004), Doña Elisa Torres Santana

Historia de Canarias II (2004-2005), Don Francisco J. Ponce Marrero

Titulación: Diploma de Estudios Canarios

Universidad de Las Palmas de Gran Canaria
Campus de San Cristóbal

Abril de 2005

I.- Introducción.

Con el trabajo que nos propusimos llevar a cabo como actividad final de la asignatura Historia de Canarias I y II, pretendíamos obtener una visión del turismo en las Islas Canarias en el periodo comprendido entre 1860 y 1960, esto es, desde los comienzos del turismo rudimentariamente organizado, y casi exclusivo de visitantes procedentes del Reino Unido, hasta los primeros vestigios del turismo de masas que comenzó con la década de los sesenta del pasado siglo, que ha supuesto para nuestra Comunidad una autentica revolución, tanto cultural como económica y social, que ha permitido, entre otras cosas, crear entre los canarios una conciencia de su renta de situación, una apertura intelectual hacia otras culturas, y sobre todo una confirmación de nuestro cosmopolitismo que desde mucho tiempo atrás ya formaba parte del bagaje cultural del isleño, pero que se hallaba en periodo de hibernación tras las contiendas bélicas que asolaron Europa y que tuvieron honda repercusión en nuestras sociedades y economías, pero sobre todo con la desgarradora guerra civil y la etapa autárquica y de aislamiento que nos tocó padecer.

Tal como se nos indicó por la profesora de Historia de Canarias I, las fuentes para acometer los distintos trabajos debían ser las noticias publicadas en la prensa del periodo objeto del estudio, utilizando con preferencia la hemeroteca del Museo Canario. Adicionalmente, nuestro grupo de trabajo encontró en la hemeroteca digital de la Biblioteca General de nuestra Universidad una fuente de excelente calidad para lograr su objetivo, y donde pudimos localizar una parte importante de los artículos publicados en los periódicos La Provincial y Diario de Las Palmas, que hemos incorporado y analizado.

Al margen de las dos publicaciones citadas, también han sido consultados, e igualmente incorporados los artículos que estimamos de interés al objeto de nuestro trabajo, las siguientes publicaciones:

La Tarde y El Día de Santa Cruz de Tenerife.
Canarias Turista, publicación semanal, de Las Palmas de Gran Canaria.
Diario de Avisos de Santa Cruz de la Palma.
Falange de Las Palmas de Gran Canaria.
El País de Las Palmas de Gran Canaria.

También, y aunque no se han incorporado facsímiles de artículos y noticias de otras publicaciones, hemos tenido ocasión de consultar colecciones de periódicos tales como El Ómnibus, El Liberal, El Progreso, entre otros, que nos han ilustrado acerca de noticias relacionadas con viajeros fechadas con anterioridad a las fechas objeto de nuestro análisis y que hemos utilizado, en parte, para la redacción de esta introducción..

Una vez comenzada nuestra tarea advertimos que prácticamente hasta el comienzo de la publicación del diario La Provincia, el 1 de Diciembre de 1.911, prácticamente no aparecen artículos periodísticos ni noticias relacionados con el

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

turismo. Únicamente se hallaba alguna reseña relativa a los vapores que, procedentes de otros países, preferentemente Gran Bretaña, arribaban al Puerto, y en los menos casos alguna nota relativa a la bajada de los viajeros en tránsito y sus paseos por la ciudad o sus excursiones a Tafira. En vista de ello, decidimos, comentándolo con el Profesor de Historia de Canarias II, que en aras de la eficacia, íbamos a limitar el ámbito del trabajo al medio siglo que abarca de 1910 a 1960.

Que duda cabe que el presente trabajo queda limitado por dos coordenadas: De una parte, que no nos ha sido posible la consulta y examen de todas las publicaciones existentes en los archivos del Museo Canario, comprendidas en el ámbito temporal de nuestra labor. La otra limitación viene impuesta por la propia subjetividad de nuestras elecciones. Cualquier otro grupo de trabajo, seguramente elegiría otros artículos y noticias. Valga decir que nos ha guiado en nuestra elección aquellas noticias publicadas que consideramos relevantes, de tal forma que el trabajo incluye desde editoriales hasta anuncios por palabras, siendo nuestra intención, dentro de la limitación de la tarea y de nuestra capacidad de síntesis, poner de manifiesto lo que a nuestro juicio fue el panorama de las noticias de prensa relativas al turismo dentro de la época señalada y con las limitaciones antes apuntadas.

Antes de comenzar el análisis de las noticias recopiladas, presentamos dos cuadros: El primero, que representa las noticias agrupadas por su tipología, y el segundo que agrupa este conjunto según la página en la que aparece su publicación.

El primero responde a estos criterios de clasificación:

ESTADISTICA DE ARTICULOS, SEGÚN TIPO DE NOTICIA

EPOCAS	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1910-1920	10	33	21	10	0	1	6	1	1
1921-1930	16	60	17	3	0	0	9	0	3
1931-1940	31	15	20	23	2	1	2	1	3
1941-1950	19	9	11	16	0	5	3	0	1
1951-1958	53	28	29	11	10	4	1	1	1
1959-1960	71	26	17	2	35	15	4	13	1
SUMAS:	**200**	**171**	**115**	**65**	**47**	**26**	**25**	**16**	**10**

A: Noticias
B: Editoriales
C: Artículos firmados
D: Notas oficiales
E: Entrevistas
F: Anuncios
G: Reseñas
H: Publicidad
I: Cartas al Director

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

- **Noticias**, en su sentido estricto de comunicar algo antes no divulgado.

- **Editoriales**, donde también agrupamos artículos sin firma, y que hemos considerado que trasladan al lector el criterio o la opinión del editor o dueño de la publicación.

- **Artículos firmados**, aquellos en los que al pie o su cabecera aparece el nombre o seudónimo del autor.

- **Notas Oficiales**, epígrafe bajo el que agrupamos aquellos comunicados provenientes de organismos o entidades dependientes de la Administración.

- **Entrevistas**.

- **Anuncios**, o prestaciones ofertadas por particulares que usan este medio para conseguir su satisfacción.

- **Reseñas**, que recoge los artículos que tienen como fondo, tanto la cita textual de lo publicado por otro periódico, o cuyo texto toma como base aquella publicación.

- **Publicidad**, o espacios insertados pagados por casas comerciales anunciando sus productos o servicios.

- **Cartas al Director**.

El segundo de los cuadros muestra, como se ha dicho, el conjunto obtenido agrupado bajo el criterio de la página utilizada en la publicación. Atendiendo a un criterio simple, únicamente distinguimos separadamente las tres primeras páginas de la publicación, agrupando el resto de páginas en un único apartado, y hemos separado las páginas uno, dos y tres porque desde siempre han sido las hojas de un periódico en las que van publicadas las noticias de mayor entidad, tanto por su fondo como por su autor, con independencia del número total de páginas de la edición. De su observación se deduce el interés y la atención que este tema ha suscitado en todas las etapas analizadas, pues tanto los editoriales como los artículos de firma han ocupado con mucha diferencia a su favor las más cotizadas páginas de cada publicación.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

ESTADÍSTICAS DE ARTÍCULOS, OBJETO DEL TRABAJO, CLASIFICADOS SEGÚN LA PÁGINA EN LA QUE SE PUBLICARON				
EPOCAS	PÁGINA UNO	PÁGINA DOS	PÁGINA TRES	OTRAS
1910-1920	43	22	5	13
1921-1930	71	12	8	17
1931-1940	21	5	16	56
1941-1950	9	15	18	22
1951-1958	15	8	27	88
1959-1960	14	15	21	134
SUMAS	173	77	95	330

II.- Primera Parte, 1.910 – 1.920.

Con anterioridad a esta fecha, el turismo que se recibía en Canarias era el que lo hacía con la finalidad de recuperarse de sus dolencias físicas, y era en su inmensa mayoría procedente del Reino Unido, se denominaban "invalids" y sufrían las consecuencias de la segunda revolución industrial británica. Sus padecimientos eran, entre otros, los derivados de las enfermedades pulmonares, tuberculosis en primer lugar. Diversos médicos encontraron en estas islas y las de Madeira un lugar adecuado para el restablecimiento de sus invalids, al tiempo que económicamente era viable y sostenible, tanto el viaje por su distancia, como económico dada que toda la infraestructura del desplazamiento, desde los vapores hasta los alojamientos, estaban en manos de capital británico, que además, habían suplido la ausencia de inversiones, no sólo locales sino nacionales en las obras públicas elementales que se llevaron a cabo en las islas, principalmente en las denominadas mayores. Algo más tarde, los inversores británicos, como en tantas otras facetas, fueron los pioneros en atraer ingresos hacia sus inversiones utilizando reclamos que suponían gran conocimiento por parte de la burguesía comercial y agrícola del Reino Unido. De esta forma, invitando a notables figuras de uno de sus deportes nacionales, el golf, consiguieron atraer hacia las islas, o lo que es lo mismo, hacia sus hoteles, a los seguidores de los ídolos de este deporte.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Si nos centramos en los artículos seleccionados relativos a esta etapa, el rasgo más significativo que encontramos, es el ideal romántico que sobre el turismo se manifiesta. Se teoriza sobre su fomento, se habla de que un futuro prometedor nos aguarda, pero no se encuentran apenas voces críticas que supongan bases sólidas o fundamentos sobre los que edificar un mínimo paradigma que pudiera seguirse como norma de cara al futuro. Se entiende al turismo como algo que si tiene que ser será, pero sobre el que poco o nada puede hacerse para atraerlo. Se limitan a pontificar la manera de atenderlo, no molestarle, agasajarlo, etc., pero nadie se preocupa de diseñar un método para conseguir que llegue hasta aquí la corriente turística. Todavía se discute sobre los argumentos que informaron el "Grand Tour" inglés de finales del siglo XVII y siguiente; unos viajes por la Europa continental destinados al enriquecimiento intelectual de las élites llamadas a gobernar en su momento los destinos de una próspera nación. A falta de grandes museos que alberguen obras del arte mundial como París o Florencia, en Canarias se trata de hacer de nuestro clima y bellezas naturales el epitome de las maravillas humanas de otras latitudes.

Uno de los hechos relevantes de esta década lo constituye el establecimiento de las diferentes Juntas de Turismo que se fundaron en varios municipios de nuestra geografía, tales como las de Las Palmas de Gran Canaria, Santa Cruz de Tenerife, La Orotava, etc. Estas Juntas, inspiradas en las auspiciadas por la Comisaría Regia del Turismo, estaban formadas –como no podía ser de otra manera- por la oligarquía dominante en cada lugar de su fundación, de un lado los poderes públicos, clero incluido, y la floreciente burguesía comercial y terrateniente. Como era de esperar, no tuvo otra función que de meras reuniones formales sin trascendencia real alguna, pues aparte de no aportar nada significativo al objeto fundacional, no era siquiera conocida más allá de los allegados de sus componentes.

Reseña completa de la primera junta de gobierno de la de Las Palmas, se puede encontrar en los facsímiles de "Canarias Turista" (Parte I, Pág. 7).

El día 20 de Junio de 1.911, el periódico "La Provincia" publica el primer anuncio en inglés que hemos podido encontrar, como una muestra del ofrecimiento a aquellos que podían satisfacer económicamente la necesidad de ingresos de una familia que precisamente no pertenecía a la clase media (Parte I, Pág. 25).

"Diario de Las Palmas" se hace eco en un editorial de 1.915 de las consecuencias de la Gran Guerra para Canarias, señalando, entre otras, la disminución de la actividad portuaria, la ausencia de visitantes y la quiebra total de nuestras exportaciones a Inglaterra y Alemania. (Parte I, Pág. 57).

Una vez iniciada la I Guerra Mundial, y la retirada del capital inglés de nuestra economía, que supuso entre otras secuelas el abandono de gran parte de los cultivos, ventas de tierras a precios bajos, cese de actividad portuaria –estación carbonera- y cierre de hoteles, en un artículo de Francisco González Díaz, asiduo colaborador del "Diario de Las Palmas", el 1 Septiembre de 1.915, señalaba lo que a nuestro juicio pasaría con la industria turística de las Islas Canarias medio siglo más tarde a su publicación. Decía que ante la pasividad de los canarios ante aquel fenómeno –el turismo- que no eran capaces de aprovechar el impasse en que se hallaban los capitales ingleses para tomar en esos momentos la iniciativa y dominar al menos un parcela del

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

negocio del turismo, serían de nuevo capitales extranjeros los que en algún momento tomarían las riendas y acometerían la explotación de esta industria. (Parte I, Pág. 60). Lamentablemente, D. Francisco acertó plenamente en su vaticinio.

Observando las estadísticas de esta etapa, vemos como la mayor parte de los artículos la componen los editoriales (39,76%) seguido de los firmados (25,30%), no hemos encontrado entrevista alguna, lo que tampoco es novedoso, dada la ausencia de este tipo de trabajos en toda la prensa de la época. Ateniéndonos a la página de la publicación de la noticia, de un total de 83 artículos, 43 se publican en la primera, el 53%.

III.- Segunda Parte, 1.921 – 1.930.

En esta década observamos un curioso fenómeno; aunque continúa la autocomplacencia con los dones naturales con que contamos, así como las teorías acerca de lo que podríamos obtener con su fomento, la prensa no deja de publicar cuantas reseñas aparecen en la prensa peninsular que alaban o favorecen nuestras ventajas y bellezas, sobre todo el clima y una vez más las posibilidades. Se emplea, tanto en esta época como en la década anterior, la expresión fomento en lugar de las más prosaicas y efectivas explotación, inversión, dedicación, etc.

Es por este tiempo cuando los turistas americanos suponen un flujo mantenido, si bien no importante. Evidentemente ello ocurre a principios y mediados de esta década. Al final de la misma, el Viernes Negro de Wall Street rompió para siempre aquella incipiente corriente.

Dentro de los pocos artículos críticos que se publican, al menos en lo referente a la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria, figura un tema recurrente, y no por ello de menor entidad. Se trata del tema de la carretera del Puerto (Parte II, Pág. 11). La verdad es que no podía la prensa menos que criticar la ausencia de esta obra, dado que el Puerto ya para esas fechas gozaba de consolidación en su nueva ubicación, el flujo de visitantes era notable y sobre todo, ya desde 1906, cuando quedó definitivamente alineada la calle de Triana, el ingeniero Juan de León y Castillo realizó el proyecto de carretera del Puerto, que como continuación a la calle Mayor de Triana, desde la muralla, alcanzaba hasta el muelle de Santa Catalina. Razón tenía la prensa en reclamar esta obra.

En 1.922, como una consecuencia de las desinversiones de los capitales ingleses, el Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria adquirió a la Canary Island Company Ltd., por 500.000 pesetas la propiedad del hotel Santa Catalina, sociedad que se había constituido en Londres el 14 de Agosto de 1.888. A raíz de esta adquisición, la prensa se preguntaba por el destino de este edificio. Existieron opiniones diversas; mientras unos consideraban debía ser dedicado a escuelas, otros consideraban oportuno destinarlo a biblioteca. Esta opción mereció un simpático comentario, pues se aducía que para qué una biblioteca si la Municipal sólo era visitada por el cronista oficial de la ciudad, Sr. Batllori.

Definitivamente, años más tarde el edificio de madera fue derruido (1.946) y de nuevo construido por el Mando Económico y puesto en servicio como hotel en 1.952.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Tanto la prensa de esta ciudad como la de Santa Cruz de la Palma, dan cuenta del establecimiento de escalas de los buques de la naviera Yeoward en aquella ciudad, si bien con la intención de embarcar la fruta hacia los mercados ingleses, se disfrazaba con la conveniencia de que los turistas conocieran la Isla Bonita.

Se continúa insistiendo en la necesidad de adecuar la ciudad con los adelantos que eran normales en otras ciudades del orden de las nuestras; así, se reclamaban mejoras en el alumbrado, pavimentación de las calles, animales sueltos, ruidos nocturnos, etc.

Se comienza a hablar en este etapa de la competencia que podía hacernos Madeira, a la que le adjudicaban unos mejores servicios que los nuestros, por lo menos, y esto si que consideramos más fiable, es la mejor cualificación del personal que prestaba servicios en los pocos establecimientos hosteleros que funcionaban. No obstante, y dado el triunfalismo que envolvía a la prensa del momento, para cada virtud maderiense, existía al menos otra de mayor entidad en nuestras islas.

A finales de esta década ya hay evidencias de que la isla de Tenerife se decantaría por un segmento concreto de visitantes: el turista peninsular. En Las Palmas no se consideró a este tipo de visitante. Se creía que el "fomento" por si solo nos iba a inundar de "chonis" y chelines...

En 1.928 visita esta ciudad el General Primo de Rivera, que vino un poco a "ponerle las pilas" a las autoridades locales, haciéndoles ver las posibilidades de expansión de esta industria que ya era muy floreciente en otras latitudes con menor potencial y recursos que este archipiélago.

Por último no nos hemos podido resistir a incorporar a nuestro repertorio de artículos el que incluimos en la página 83 del la Tercera Parte. Narra la incidencia de unos turistas que mandan sus maletas en una camioneta hasta el muelle y ellos toman un taxi. Por el camino la guardia urbana retiene y envía al potrero a la camioneta por no estar autorizado a circular en domingo. Los turistas están a punto de perder el barco, cuando se enteran del problema y consiguen acudir al potrero en una guagua y retiran sus maletas. De vivir todavía aquellos turistas se preguntarán, como el articulista entonces, qué lógica tenía que no pudiese circular una camioneta de transporte y si pudiese transportar baúles un vehículo destinado al transporte de personas. Misterios de nuestra burocracia.

Si nos fijamos en las estadísticas, veremos como todavía son los editoriales los que suponen una mayor cuota de artículos (55,56%) y cómo los artículos firmados se equiparan con las noticias. Siguen sin tener cabida las entrevistas y la publicidad y los anuncios no tienen cabida en la prensa de las islas.

IV.- Tercera Parte, 1.931 - 1.940.

A tenor de las noticias seleccionadas para esta etapa de nuestro trabajo, encontramos unas determinadas notas que caracterizan la década, entre las que citaremos, sin ánimo exhaustivo, las siguientes:

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Se inician las visitas-invitaciones a periodistas y agentes de viaje extranjeros, con lo que inicia la autentica propaganda de las islas ante quienes iban a ser nuestros prescriptores y únicos vendedores en los lugares de emisión del turismo.

La isla de Tenerife continúa vendiéndose como destino turístico de los peninsulares.

Comienza la afluencia de turismo sueco, que arriba a las islas, casi en exclusiva a Gran Canaria, usando como de transporte el barco. Esto lo consideramos de interés, ya que años más tarde, como tendremos ocasión de ver, el turismo sueco va a suponer la autentica revolución de la industria turística del archipiélago.

La prensa refleja lo que nuestros propios viajeros observan en sus visitas a otros países y que entienden que debería adoptarse en las islas como medio para incrementar y mejorar los turistas y la mejor atención a los mismos.

Superada la negra estela de la Gran Guerra, el mundo occidental se pone manos a la obra en la reconstrucción, se eleva el nivel de vida y ven la luz grandes proyectos industriales, lo que unido lleva a la escala de grandes y lujosos navíos de distintas banderas en nuestros puertos.

Otro de los rasgos definitorios, a nuestro juicio, es la aparición de numerosos libros sobre Canarias, destacando sus encantos, tales como el clima, la flora, las aguas. Y la aparición nuevamente de un icono que ya había sido tema recurrente en el pasado: El Teide.

En el orden doméstico, la prensa de Las Palmas publica las bases para los primeros exámenes de los aspirantes a intérpretes. En la página 45 de la Parte III, encontramos un anuncio, disfrazado casi de noticia, que viene a informar del primer crucero Las Palmas-Casablanca.

Como anécdota citaremos la noticia que publica "La Provincia" del 18 de Octubre de 1934, donde anuncia la escala del navío italiano que conduce a Italia a su regreso de Sudamérica del entonces Secretario de Estado del Vaticano, Cardenal Pacelli, quién años más tarde sería elegido Papa, adoptando el nombre de Pío XII. (Pág. 47).

La primera referencia a la Playa de Las Canteras, la hemos encontrado en la página 49 de esta Parte III.

En la página 78 puede encontrarse una noticia de esas que a pesar del tiempo transcurrido, no podemos menos que sentir una enorme tristeza. Se narra el espectáculo propiciado por unos pedigüeños que asaltaron a unos turistas en La Atalaya, sucesos como este que se repetirían, lamentablemente en más ocasiones de las deseadas por todos.

La guerra civil vuelve a sumirnos en todos los aspectos en la pobreza, el aislamiento y la tristeza, cuando no en el luto.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Estadísticamente, observamos como las noticias desplazan la posición hegemónica que hasta entonces ostentaban los editoriales. Como no podía ser menos, las notas oficiales cobran un vigor desconocido y las entrevistas comienzan a tener cabida en las publicaciones.

V.- Cuarta Parte, 1.941 – 1.950.

Concluida la guerra civil, que acabó con las visitas regulares de turistas, y supuso igualmente el cierre de la práctica totalidad de los establecimientos que tenían relación con la industria turística, sobre todo en la provincia de Las Palmas, va a convertir esta década en un inicio prácticamente desde cero con toda la logística que el desarrollo del turismo y la atención a los turistas demandaba.

Es frecuente la publicación de artículos en los que se retoma un argumento gastado en épocas anteriores: la elucubración acerca de las múltiples posibilidades que el desarrollo del turismo era capaz de reportarnos. Así, pueden leerse las publicaciones de artículos y cartas en los que se aboga por la instalación de un club de campo con instalaciones para jugar al golf, amplias panorámicas, con tiro de pichón incluido. Tampoco nos olvidamos de las posibilidades que las islas ofrecían para la creación de un gran plató natural para la industria del cine.

Como una distracción que aliviara aunque fuera por unos momentos la miseria en la que se desenvolvía la vida de los contemporáneos de esta etapa de nuestra historia, el Régimen se dedicó a crear y conceder premios a las casas rurales, pueblos bien conservados, como compensación a la ausencia en las islas de la Dirección de Regiones Devastadas. Los mandos locales aprovecharon la coyuntura, y vincularon estos premios con el turismo.

En la página 42 de la Parte Cuarta, leemos la noticia que informa acerca del traslado de "numerosas familias" (sic) grancanarias que van a pasar la temporada veraniega al Gran Hotel Taoro en Tenerife. En fin...

Es en esta década cuando se diseñan y en algunos casos se llevan a cabo obras con un marcado acento arquitectónico de lo que se ha dado en llamar, erróneamente, estilo canario. Entre otras, la Casa del Turismo en el Parque de Santa Catalina, el mirador de Bandama y el mismo hotel Santa Catalina, reabierto en los primeros años de los cincuenta.

En 1.942 se suscita un debate en la prensa que abarca una gran variedad de temas relativos a las infraestructuras que se creen necesarias con vistas al futuro. Esta serie de artículos son a nuestro juicio, al margen de la peregrinidad de algunas de las opiniones vertidas, un alegato fundamental para el desarrollo de Gran Canaria, pues considera el turismo como una variable más dentro de un paradigma de desarrollo, llegando a citarse unas frases pronunciadas antes de fallecer el admirado e ilustrado artista Néstor M.F. de la Torre. Los hemos incorporado a nuestro repertorio de facsímiles, y se encuentra en las páginas 15 y siguientes de la Parte Cuarta.

Tomando como base la serie de artículos antes reseñados, en 1944 torna al mismo diario otra polémica referida a la ubicación de otro aeropuerto. Se pretendía que

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

éste estuviese al pie del campo de golf que por entonces estaba situado en las lomas de Escaleritas. Puede leerse en su totalidad en las páginas 31 y siguientes.

La Provincia publica el 16 de Enero de 1947 la noticia que hace referencia del barco sueco "Saga" –que con el paso del tiempo sería asiduo de nuestra bahía-, que tenía la particularidad de ser el "primer vapor sueco, que en crucero de turismo nos visita después de acabada la guerra (segunda mundial)".

En términos estadísticos, se confirma la tendencia de la década anterior, y continúan ganando cuota las noticias sobre los otros epígrafes y se observa el desplazamiento desde la primera plana hasta la tercera –hay quienes opinan que es la mejor página de un diario-, ocupando la primera noticias más generales, como las relativas a los frentes de batalla.

VI.- Quinta Parte, 1.951 – 1.958.

La nota dominante de este período es que la historia y las noticias sobre el turismo se confunden con las del Puerto, ya que el uno va unido indisolublemente al otro, pues era el barco el único medio de comunicación que se podía utilizar para los desplazamientos, y fue ésta la etapa de la historia del turismo en que se pusieron de moda los viajes de placer, los cruceros en otras palabras, y ello como una consecuencia de las privaciones y del miedo que la guerra por una lado, y la depresión de la pasada década, supuso tanto para Europa como para los estadounidenses. Existía en todo el mundo unas grandes ansias por vivir y disfrutar como consecuencia directa de las cotas de bienestar alcanzadas, que si bien no era demasiado, sí que era abismal comparado con las penurias pasadas. Se repetían de alguna manera los "locos años veinte".Y aquí estaban nuestras islas como un pequeño eslabón en la gran cadena del turismo mundial. No sería hasta 1.957 cuando los viajes por avión con turistas empiezan a ser una realidad.

Por lo tanto, en estas fechas la fuente de obtención de noticias acerca del turismo, se encuentran en las informaciones portuarias que toda la prensa de las islas incluye en sus publicaciones, con secciones fijas que ocupan una parte notable de la página de inserción, formándose en cada periódico auténticos especialistas en información portuaria y colateralmente expertos en trasladar a la opinión pública aquellas cuestiones del ámbito turístico que ellos como nadie fueron capaces de captar y transmitir con verosimilitud, siendo para aquella época casi las únicas noticias que no se manipulaban y explotaban en beneficio del régimen imperante.

También conviene señalar que los avances técnicos que se producen en el campo de la reprografía y las telecomunicaciones, permiten la inserción de fotografías de alta calidad y de rabiosa actualidad en la prensa de nuestras islas, cosa que hasta entonces se venía supliendo con dibujos a plumilla y en el mejor de los casos, insertando fotografías, que cuando no correspondían al ámbito local, había que esperar hasta su recepción por correo, lo cual le restaba actualidad y por tanto no suponía el mínimo interés para el lector.

Igualmente se generaliza la publicación de crónicas de corresponsales, los cuales eran compartidos por un pool o grupo de publicaciones, que dada su limitada capacidad

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

económica, no podían permitirse el dispendio de sostener una corresponsalía más allá de la frontera natural de su área de influencia.

En Marzo de 1.951 se hace pública la noticia del establecimiento de vuelos comerciales entre París y Canarias, con escala en Casablanca, con regularidad semanal, alternando el destino entre Los Rodeos y Gando.

En Mayo del mismo año se tiene noticia del desplazamiento de turistas hasta la isla de Lanzarote, lo que años más tarde formaría parte de los paquetes turísticos que consistían, perdurando hasta nuestros días, en visitar las denominadas "islas menores" en pequeños tours de un día de duración, visitando los lugares y sitios más característicos, o aquellos que supusieran mayor rentabilidad para el organizador, si bien es cierto que en un principio el organizador de estos pequeños viajes eran los propios turistas.

Con la creación del Ministerio de Información y Turismo, en 1.951, se continúa con la ampliación de la Red de Paradores Nacionales, y así aparece en "El Día" del 23 de Mayo de 1.951 la inauguración del Parador de La Palma. (Parte V, Pág. 16).

En la página 18 puede leerse la publicación de un bando del Alcalde de Las Palmas de Gran Canaria, D. Francisco Hernández González "Franito", en que ante la indisciplina observada en los limpiabotas, se detalla y regula desde los lugares para su ejercicio como la uniformidad que deben observar en cuanto a su vestimenta.

En la siguiente página el matutino de Las Palmas "Falange" da cuenta de los primeros huéspedes del, recientemente puesto en servicio, Parador de Lanzarote.

Una prueba de las múltiples que pueden encontrase de la íntima relación puerto-turistas nos la ofrecía el citado "Falange", cuya noticia incorporamos en la página 24 de la citada Parte V, donde da cuenta de "que el tráfico de viajeros pasó ayer de los tres mil". A los efectos de este trabajo el extranjero que viajaba en los barcos que escalaban nuestros puertos, bajaba a tierra y visitaba la ciudad y otros municipios de las islas, se le considera turista, tal y como eran estadísticamente considerados en aquellos momentos. (Véase en este mismo sentido la Pág. 73)

"La Provincia" publica el 22 de Noviembre de 1951, un anuncio, por cuenta de la Casa Elder, anticipando el comienzo de los vuelos regulares de su representada, la Aquila Airways, quien por medio de hidroaviones ofrecía un servio de vuelos entre Southampton y Las Palmas, vía Madeira y Lisboa. Varios factores, entre ellos la escasa rentabilidad, baja ocupación de las plazas y las dificultades logísticas propias de estos aparatos, aconsejaron el cese de los servicios. El 12 de Abril de 1958, "Diario de Las Palmas" publica la retirada de este servicio definitivamente. (Pág. 110)

En estos años la prensa local absolutamente dominada por el régimen franquista, no perdía ocasión de hacerse eco de cuantas alabanzas fueran pronunciadas o escritas por todos aquellos, que con criterio o sin él, con o sin conocimientos, resaltaran las "virtudes" de la política oficial, por lo que llegaba a parecer que hasta la Naturaleza estaba al servicio la "ingente obra del Caudillo".

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

En la primera mitad de esta década, y al amparo de la nueva Ley de Régimen Local, varios municipios de las islas se declararon de interés turístico, lo cual les iba a permitir, con la aprobación de la preceptiva Carta Económica de unas dotaciones al margen del presupuesto ordinario, acometer obras de infraestructuras para facilitar el desarrollo posterior de la industria turística. De las dotaciones de estas cartas y del acertado juicio para su gasto, tenemos pruebas más que suficientes hoy en día del tino de los responsables políticos de entonces. En la página 77 incluimos la noticia que publicó el 1 de Enero de 1958 el periódico "El Día" relativa a la aprobación es esta carta por el municipio del Puerto de la Cruz.

Mediada esta década son cada vez más las voces que reclaman el incremento de establecimientos hoteleros ante la baja capacidad que podía ofertarse, sobre todo en Las Palmas de Gran Canaria, que como tendremos ocasión de ver en la siguiente y última parte, fue en los orígenes el destino del turismo de masas que ya estaba próximo a desembarcar en nuestras playas.

Estadísticamente, las noticias de este período alcanzan un peso relativo del 38,41% y la página tres de los diarios acogen más del 25% de ellas.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

VII.- Sexta Parte, 1.959 – 1.960.

"Era la Navidad del año 1957 cuando aterrizaba en el Aeropuerto de Gando, hoy de Gran Canaria, el avión bimotor "Curtis Commander", de la compañía sueca Transair AB, con sus 54 plazas ocupadas. Se trataba del primero de una serie de vuelos charter quincenales que unían Estocolmo y Gran Canaria, fletados por el empresario sueco Bertil Harding (TTOO Harding) para el transporte de turistas hasta la isla. Esa primera experiencia fue todo un éxito y al año siguiente Transair estableció un vuelo diario cuyas plazas eran compartidas por varios touroperadores (Vingresor, Tjaereborg, Spies, Stoernerejser, Harding...). Ese fue el inicio del turismo organizado de masas y del negocio turístico moderno de Canarias"[1].

El bienio con el que concluimos nuestra particular visión del turismo en Canarias, supone la asunción y asimilación de la gran ola que se le vino encima al archipiélago en forma de una cada vez mayor cantidad de visitantes, que ya no eran aquellos que desembarcaban de los navíos que les llevaban a las colonias británicas en África o de regreso a país natal, y cuya estancia entre nosotros se limitaba a unas cuantas horas, un almuerzo, una visita al Monte y las compras de recuerdos en casa de "los indios". A partir de ahora, y aunque aún era notable el capítulo de visitantes antes citado, lo que de verdad era importante, rentable y al que se dedicaron todos los esfuerzos de la iniciativa privada, fue la atención al turista, a aquel que se trasladaba desde tan lejos y que tras 6 ó 7 horas en un avión, pasaba del frío polar al calor subtropical, sin apenas echar de menos su confort doméstico o su seguridad jurídica o sanitaria. En definitiva, aunque tan lejos, seguía estando en Europa. Estaba cerca de

[1] Fraile, F. "El turismo sueco en Canarias". *Islas con historia. Reflexiones sobre el pasado y el presente desde España y Suecia*" (X Encuentro histórico España-Suecia). Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. 2003.

casa. Y será éste uno de los puntos fuertes que nuestros empresarios y autoridades harán notar, máxime una vez España se incorpore como miembro de pleno derecho de la Unión Europea, para vender su –nuestro- producto en los mercados emisores.

Todavía no se tiene una clara conciencia de la no estacionalidad de nuestra oferta, por lo que toda promoción de las islas se basa en el turismo de invierno. A nuestro juicio esta cortedad de miras inicial tiene como base, de una parte, que la isla de Tenerife se decantó desde el principio por el turismo peninsular, el cual el mes de Agosto no viajaba a Canarias, ya que para calor, el de casa, aparte que los funcionarios y empleados de grandes corporaciones destinados en las islas, aprovechaban su mes de vacaciones para visitar sus lugares de origen. Por otra que al ser mayoritariamente nórdicos nuestros visitantes, asociamos al turista con el frío, y el frío lo entendemos los canarios indisolublemente asociado al invierno...

Sugerimos la contemplación de la foto que el 8 de Enero de 1959 publica "Diario de Las Palmas" en página Uno. La Playa de las Canteras; gente en bañador, casetas de lona a rayas, paseo con pinos marítimos, imaginando la calle Tenerife, con la pescadería del Puerto a la derecha, pudiendo contemplar, todavía el mar al otro lado del "istmo" (Parte VI, Pág. 7).

Son unos años en que una gran parte del comercio local tiene una perspectiva turística, incluso sectores a los que hasta el momento poco o nada les iba. Así, los vendedores de muebles se encontraron con demandas para amueblar complejos turísticos; la banca tuvo que formar expertos en servicios exteriores, más allá de las clásicas operaciones de import-export; las casas de alquiler de coches insertaban anuncios en varios idiomas y tuvieron capacidad de renovar y ampliar sus flotas; los restaurantes, bares y clubes se multiplicaron, y hasta aumentó el número de orquestas y grupos musicales que amenizaban las cenas en un número importante de restaurantes a los que acudían los turistas.

En esta división de nuestro análisis detectamos que se va abandonando como recurso único de la promoción de las islas sus bellezas y ventajas naturales y se empieza a insistir y valorar adecuadamente la hospitalidad de nuestra gente, que recordemos que años antes serían noticia por hechos e incidentes nada edificantes.

Se tiende a magnificar todo aquello que suponga un hito, tanto en las comunicaciones como en la técnica, así se destaca sobremanera la llegada del "avión más grande del mundo" (Parte Sexta, Pág. 41) en primera plana en "Falange". También notamos que mientras en Las Palmas se tiende a una información más técnica, rigurosa o concreta, la prensa de Tenerife se decanta por reportajes más personales, de tal forma que es habitual leer en "El Día" artículos como "Impresiones de un viaje por la Isla" (Pág. 42) o las de un grupo de alemanes (Pág. 18).

Igualmente hemos detectado la inserción de secciones fijas en los diarios, que aunque no cada día tocaban el tema del turismo, si que era asunto recurrente, al menos una vez a la semana. Cabe citar entre otras, la sección del "Diario de Las Palmas" denominada Muy Noble y Muy Leal, la cual en la correspondiente al 29 de Agosto de 1959, y bajo el título "Los pioneros del turismo canario", rememora y ensalza a personalidades que tanto significaron para el turismo de nuestras islas. Los auténticos pioneros, ingleses *of course.*

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Como dato curioso, y para finalizar este trabajo, citar la enésima noticia de la reforma y remodelación del Parador de la Cruz de Tejeda. Si bien es cierto que con posterioridad a 1959 hemos podido comer en dicho parador, no es menos cierto que nadie ha sido capaz de pernoctar en él, al menos como huésped. Todavía hoy seguimos esperando los resultados de tan "breve reforma y ampliación del ..." anunciada el 1 de Octubre de 1959.

Estadísticamente, sigue la pauta de nuestra anterior división temporal, aunque es de resaltar el incremento de las entrevistas que se publican, destacando de entre los periodistas que firman dichos trabajos, a Luis García Jiménez para "Diario de Las Palmas" y a Pedro González Sosa, que lo hacía para "Falange".

Estos fueron, a nuestro juicio, los fundamentos del desarrollo del turismo en Canarias que lograron hacer de esta industria nuestra más importante fuente de riqueza y que ha permitido un desarrollo económico y social impensable con distintas coordenadas. En los años sesenta y setenta se edificaron en Las Palmas de Gran Canaria hoteles y residencias en torno a la Playa de Las Canteras, el icono local más conocido por aquellos años. Más tarde, ya en los setenta comienza la colonización del Sur de Gran Canaria, y mediados de la misma década, la del Sur de Tenerife, inicialmente Los Cristianos.

De esos años datan tanto el mítico Hotel Folias y el restaurante La Rotonda en San Agustín. Poco más tarde la Ley Strauss que permitió la inversión de parte del ahorro alemán allende sus fronteras, permitió un mayor y más rápido despegue de las infraestructuras necesarias para hacer frente al llamado boom del turismo, que significó que esta industria llegara a ser el componente número uno de nuestros PIB, aunque esa ya es otra historia.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL TURISMO EN CANARIAS

Artículos de prensa, 1.910 – 1.960

Parte I, 1.910 – 1.920

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Año I — Las Palmas de Gran Canaria, Domingo 6 de Febrero de 1910 — Núm. 1

00001

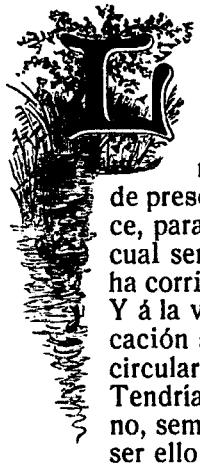
CANARIAS TURISTA

SEMANARIO ILUSTRADO

OFICINAS: Colón 5

SUSCRIPCIÓN: Una peseta mensual

Nuestro programa



LO impone la costumbre y es tributo debido á la tradición. Nadie nos presenta. El mismo periódico CANARIAS TURISTA, ha de presentarse. Y debe decir porque nace, para que toma plaza en la prensa, cual será su tarea. Ya en circular, que ha corrido, anunciamos nuestra salida. Y á la verdad, si el éxito de esta publicación se midiera por la acogida de esa circular, podríamos cantar victoria. Tendríamos delante camino llano, sereno, sembrado de flores. Pero lejos de ser ello nuncio de seguro y halagüeño porvenir, ofrecésenos como signo de responsabilidades y como temor de nuestro crédito. El público préparase á recibirnos con agrado, esperando de nosotros obras óptimas, las que constituyen el contenido del mismo título *Canarias Turista*. ¿Satisfaremos sus esperanzas? ¿Las defraudaremos?...

Aspiración de antiguo sentida, cada vez más apremiante, es la del fomento del turismo en Gran Ganaria. Poblaciones y territorios no tan favorecidos por el clima, como esta isla, han hecho del turismo venero de riqueza y prenda de progreso. No hay forastero, conocedor de este país, que no lamente nuestro abandono. Lánzase la misma exclamación que sugiere buena tierra improductiva ó yacimiento minero sin beneficiar. ¿Es posible? ¿Gran-Canaria, de temple benigno, primaveral, encantador, con cielo siempre sereno, con campos feraces, con florestas y umbrías deleitosas, ceñida del mar, en la ruta de América, de Africa, de Oceanía, no explota dones tan ricos, pródigamente otorgados? ¿Gran Canaria, estación de invierno, cual ninguna otra, libre de los ardores tropicales, á cubierto de los desequilibrios atmosféricos del Mediterráneo, colocada en tal situación de clima que no se hallara mejor de ser escogido, y á la cual es fácil, hacedero, económico, el viaje desde cualquier puerto de Europa, no se ha impuesto, disputando la clientela de las más renombradas en el mundo? ¿Gran-Canaria, con una ciudad como Las Palmas, que se extiende en amplio radio, abrazando ya el Puerto de La Luz, susceptible de hermoseo, de comodidades, de atracciones, que enlaza, mediante carreteras, con los lugares más poéticos de la isla, no ha sabido aun abrir las puertas del Océano y atraer á los europeos que viajan por placer, por salud, por curiosidad?

Hemos sido nosotros los culpables. Herederos de grandes virtudes patrióticas, que no hemos acertado á guardar con religioso respeto, menos nos ha preocupado adaptarlas á las necesidades de los tiempos. Hémonos habituado á la indolencia, parte por insana labor de las clases directoras, y parte, no pequeña por el espíritu egoista y antisocial de los productores y traficantes en la pública riqueza. Señalar el mal es el supuesto indeclinable del remedio. No para gozarnos en él, lo que es contrario al propósito que nos guía, sino para atajarlo, que á tiempo estamos, debemos empezar por decir á las clases directoras, las que influyen y deben influir en el manejo de la cosa pública, que es menester cambiar radicalmente de orientación, dando de mano á luchas mezquinas y odiosas, para convertir energías y alientos á los problemas municipales, donde estriba el secreto del progreso de Las Palmas, de tal manera importantes que su realización ordenada señala la amplia vía de nuestra verdadera hegemonía en el Archipiélago y de nuestra significación en el mundo, y á las clases productoras y mercantiles, nervio y carne de la sociedad canaria, que no es el fomento de sus intereses el aislamiento, la rutina, la tacañería, vivir al día y salir del apuro, sino el enlace, la solidaridad, el desprendimiento bien entendido, que afianzan los negocios, que provechan la simiente, que devuelven ciento por uno.

Para hacer de Gran-Canaria un emporio de riqueza, centro de atracción de forasteros, que nos visiten, propaguen las ventajas de este suelo y de este cielo, y de Las Palmas una Niza del Atlántico, rebosante de plétora comercial y de encantos de la vida, es menester, ante todo y sobre todo, una línea de orientación, fija, estable, inconmovible, hácia estos fines, de tal ma-

PERIÓDICO | FECHA | PÁGINA
Canarias Turista | 06/02/1910 | 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Carta abierta

Sr. Don Felipe Massieu y Falcón

Alcalde de Las Palmas



MUY distinguido señor: Satisfacción grande me proporciona el escribir su nombre en la dirección de esta carta. Su vasta ilustración y acendrado patriotismo, son títulos más que suficientes, para dar alientos á quien á V. se dirija solicitando su apoyo en favor de cualquier iniciativa, encaminada al progreso y prosperidad de Gran Canaria.

Unidas á estas relevantes cualidades las de su respetable autoridad como Jefe político y Alcalde de Las Palmas, son para nosotros firme garantía, de que no serán vanos los esfuerzos, ni estériles los sacrificios que haga CANARIAS TURISTA, para desarrollar el programa que según expresa su artículo de fondo, se propone realizar.

Poco tiempo falta para el mes de Abril, época en que esta isla solemniza el acontecimiento más importante de su historia. La incorporación de Canarias á la Corona de Castilla.

El 29 del expresado mes, esta ciudad se viste con sus mejores galas, para honrar, honrándose á sí misma, la gloriosa enseña, que la madre Patria, encomendó á su custodia. El invicto pendón de Castilla á cuyo flamear se conquistó un mundo.

Esa conmemoración patriótica, se puede aprovechar para celebrar fiestas que atraigan forasteros que nos visiten y ninguna más adecuada, ni que encaje mejor en el proyecto que perseguimos que hacer en ese día una reconstitución histórica que rememore el principio de la era en que Gran Canaria entró sostenida por el hidalgo brazo castellano en el concierto de la civilización mundial.

Una cabalgata histórica, con trajes y personajes de la época, y reconstituyendo el emocional momento en que un fraternal abrazo fusionó para siempre dos sangres igualmente nobles y generosas, para formar un pueblo nuevo, viril y fuerte que hoy día es orgullo de España, será una fiesta digna de Las Palmas, y que seguramente atraería muchas personas, no solo del interior de la isla, si no que daríamos ocasión á que nos visitaran muchos hermanos nuestros de la Península, deseosos de conocer esta tierra privilegiada y que al retornar á sus hogares, serían los primeros en cantar las bellezas de Canarias, los primeros en propagar nuestro clima único, los primeros en defender nuestras causas justas.....

La realización de esta idea la considero facilísima y de coste insignificante, punto principal al que sin duda hay que atenderhoy, para hacer factible cualquier fiesta que se proyecte.

El Ayuntamiento de Madrid posée todos los trajes necesarios para la cabalgata, los mandó construir para colebrar el Centenario de Colón, y me consta de modo indubitable, por haber hablado hace pocos meses con persona autorizadísima de aquel Municipio, que tendrían gran satisfacción en prestarlos gratuitamente, con el objeto expresado á este Excmo. Ayuntamiento de su digna presidencia.

Igualmente que esta fiesta, pudieran celebrarse otras muchas, formando con las proyectadas un variado programa. En el próximo Abril se podría hacer un ensayo, para después empezar á trabajar con el tiempo necesario y hacerlas en mayor escala y esplendor el próximo año.

Para éste, tengo noticias que algunas se proyectan por distintos centros y Sociedades. El *Real Club Náutico* está confeccionando el programa de su Semana Marítima que celebrará en aquella fecha y tiene ofrecimientos de varios Clubs de concurrir á sus regatas. Este será un un número importantísimo que contribuirá eficazmente al fomento del Turismo, objeto principal para que fué fundada esta Sociedad.

El *Gabinete Literario* acogió con beneplácito la idea de organizar una exposición de labores del país tan necesitadas de darse á conocer.

El Recreo prepara un certámen literario en el que resurgirá el floreciente estado de la cultura del país.

El *Círculo Mercantil*, *Real Colombófila*, *Club Gimnástico* y otras muchas y distinguidas Sociedades, cuya enumeración haría inacabable esta carta, también se proponen figurar á la cabeza en las fiestas que se celebren.

Ahora bien; á todas estas iniciativas, es menester darles unidad, es preciso encauzarlas, darles una dirección común, que las haga converger en el ideal que deseamos.

Para ello considero de imprescindible necesidad la creación de la *Junta de Turismo*. A la mayor brevedad, si como espero, acoje V. favorablemente nuestros proyectos. Aunque apenas restan dos meses para Abril, creo que se pueda disponer de tiempo suficiente, si todos, con buena voluntad se deciden á prestar su concurso.

Usted puede hacer con su gran prestigio que sea un hecho la inmediata constitución de esa Junta, á la que deben pertenecer Autoridades, Directores de periódicos, presidentes de Sociedades, consignatarios de vapores, dueños de hoteles, representantes, en fin, en todos los órdenes de las fuerzas vivas del país. Como Alcalde debe convocarla y presidirla.

Un comité ejecutivo sería el encargado de cumplir todos los acuerdos, de confeccionar el programa de fiestas, de gestionar rebaja de pasajes y fletes, de ponerse de acuerdo con sus similares de Madrid, Barcelona, Málaga, San Sebastián etc., de hacer la propaganda necesaria, para que aun cuando solo sea un ensayo lo que se realice el próximo mes de Abril, nos haga ver de un modo fehaciente, que nunca será un despilfarro inútil el dinero gastado en fiestas, sino antes al contrario, un capital insignificante que produce un interés enorme, los granos de trigo que se siembran para cosechar fanegas

Dejándome llevar por el correr de la pluma, he dado mas extensión á esta carta de lo que sin duda fuera pertinente. Si abusando de su cortesía, le he distraído de perentorias ocupaciones le ruego disculpe por el buen deseo que le anima, por cuanto se refiere al progreso y bienestar de esta tierra, á su más affmo s. s.

q. b. s m.

Gustavo J. Navarro Nieto.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Canarias Turista	06/02/1910	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Hagamos propaganda

Gran Canaria es ya estación invernal para los ingleses: es preciso que lo sea para toda Europa. Para conseguirlo faltan muchos elementos de vida. No bastan con los medios de alojamiento, problema aqui, en Las Palmás, del todo resuelto. Falta, por ejemplo, la publicidad. Este vacío, aspira á llenarlo CANARIAS TURISTA.

Contamos con Hoteles tan espléndidos como los pueden contar las ciudades favorecidas por los turistas extranjeros que recorren los valles de Suiza y las costas de Italia y Francia. Hombres de inteligencia, de recursos y de empresa, trajeron el ejemplo. La iniciativa, entre nosotros, es lenta, de bajo vuelo: las negociaciones se hacen en pequeña escala, procurando imprimir todo azar y todo elemento aleatorio. Fué necesario que vinieran de otras tierras los que no se amilanan ante la magnitud de una obra y saben redoblar las energías y añadir el incentivo del albur, convirtiendo en alas gigantescas las pequeñas aletas de Mercurio.

Se dió el primer paso: contamos con Hoteles dignos de satisfacer á los excursionistas más exigentes y mejor acostumbrados. Lo que se hizo un día en Suiza se ha hecho, también, en Canarias. Es un avance.

Y sin embargo, faltaba algo indispensable, necesario; algo que trajera todo lo demás por la inercia del movimiento; algo que es el alma de toda especulación: la propaganda.

De este factor indispensable no se olvidó un hombre ilustre, ya muerto, á quién Gran Canaria debe mucho: Sir Jones. En Inglaterra cantó las grandezas y hermosura de nuestra isla, publicó pintorescas descripciones de esta isla y dirigió un río de inmigración invernal á nuestras playas. La actividad de aquel ilustre hombre no desarraigó, sin embargo, el hábito antiguo. Seguíamos en la pasividad, discutiéndolo todo en el abandono. Todo moría en el silencio y se apagaba en la oscuridad.

¿Queremos que Gran Canaria sea conocida en España, en Europa? Acudamos al reclamo. Lo decía un escritor distinguido: «lo que no llega á la opinión pública por conducto de los órganos de publicidad que son como sus sentidos corporales, es lo mismo que si no existiese». Es preciso, pues, el anuncio implacable, eficaz; anuncio ingenioso, altisonante; anuncio de artículos, de revistas, de informes telegráficos, y... ¿por qué nó? hasta de fantasía y de hipérboles.

Y creada esta atmósfera, que CANARIAS TURISTA quiere formar alrededor de nuestra tierra, se invitarán á unos cuantos redactores de los pocos colosos de la prensa europea para que conozcan nuestras islas y para que al dia siguiente *The Times*, *Le Matin*, *El Imparcial* llenen sus columnas de frases entusiastas, de admirables descripciones de copias locales y de conceptos favorables á nuestros intereses.

Hagamos, si, mucha propaganda. Hablemos de Gran Canaria, en prospectos escritos en todos los idiomas que se repartan por casinos, clubs, centros aristocráticos, sociedades, etc., y abierto de par en par el portillo, penetrarán en la isla vida, movimiento, cultura y riqueza.

A. S.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Canarias Turista	13/02/1910	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La junta del turismo

Mañana á las 8 de la noche se celebrará en el Ayuntamiento una reunión magna para tratar la constitución en esta ciudad de una junta del turismo, que tanto bien puede reportar al país.

El Sr. Alcalde, que con tanto entusiasmo acoje y patrocina toda idea grande y beneficiosa, invita á asistir á esta reunión á la corporación municipal, á las autoridades, dueños de hoteles, jefes de casas consignatarias y personas de significación en esta ciudad.

La idea de constituir en Las Palmas al igual que en Barcelona, Madrid, San Sebastián, Málaga y muchas capitales del Extranjero una junta de atracción de forasteros es altamente patriótica y digna de ser acogida con el mayor interés por todos.

El turismo sería la principal fuente de riqueza de Canarias porque poseemos lo que no tiene ningun país del mundo que es clima.

Atraer turistas, hermosear nuestra ciudades y campos, plantar árboles, organizar fiestas, ofrecer á todos una acogida hospitalaria y hacerles cómoda y amable su permanencia aquí, esa debe ser nuestra constante preocupación.

La idea de constituir en Las Palmas una Junta de Turismo debe ser acogida con gran entusiasmo, y así lo esperamos de la reunión que en las Casas Consistoriales, convocada por nuestra digna autoridad municipal, se celebrará mañana á la noche.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	16/2/1910	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

LA JUNTA DEL TURISMO

Por invitación del Sr. Alcalde nuestro *respetable amigo don Felipe Massieu y Falcón*, anoche á las 8 se reunieron en el salón rojo del palacio municipal cuatos elementos de valer y representación existen en Las Palmas para cambiar impresiones sobre la necesidad de constituir en esta capital una Junta de turismo que con el apoyo oficial y la entusiasta cooperación de todos los elementos de la población, se encargue de atraer forasteros poniendo á la ciudad en condiciones de recibirlos dignamente y hacerles agradable su estancia aquí.

Este asunto importantísimo al cual no solamente debe prestar atención y apoyo el Municipio de Las Palmas sino todos los Ayuntamientos de Gran-Canaria pues el turismo puede ser la principal fuente de riqueza del país, hizo que á la primera convocatoria del Sr. Massieu y Falcón acudieron puntualmente á la Casa Consistorial más de cien personas, siendo las primeras en llegar, á más de numerosos concejales, las autoridades, que querían con su asistencia significar cuanto les interesa el adelanto y la prosperidad de este país. Entre ellas estaban los Sres. Presidente de la Audiencia, Comandante General de las Canarias Orientales, Delegado del Gobierno de S. M. en Gran Canaria, Lanzarote y Fuerteventura, Gobernador Eclesiástico, Comandante de Marina de la Provincia, Dean y Arcipreste de Canarias, Juez de 1.ª Instancia, Jefe Provincial de Fomento, General 2.º Jefe de este Gobierno Militar, Presidentes de las Cámaras Agrícola y de Comercio, Director de la Real Sociedad Económica, Diputados provinciales, ex-alcaldes, cónsules, coroneles jefes de las fuerzas de la guarnición, presidentes de las sociedades y corporaciones, directores de periódicos y periodistas, ingenieros, abogados, dueños de hoteles y de cafés, jefes de casas consignatarias, comerciantes, muchos militares y cuantas personas de significación hay en la ciudad.

Con el mayor interés fueron escuchadas las palabras del digno Alcalde de Las Palmas que expuso el objeto de la reunión y el discurso del entusiasta presidente del *Club Náutico*, director de *Canarias Turistas*, Sr. Navarro Nieto, que hizo atinadas consideraciones acerca de lo que debe ser el turismo y los medios de formentarlo en Gran Canaria.

Para redactar los estatutos fué elegida una comisión formada por los señores D. Tomás de Zárate, D. Andrés Navarro, D. Francisco Béthencourt Armas, D. Salvador Pérez Miranda, D. Ramón Cañal, D. Gustavo Navarro Nieto y D. Arturo Sarmiento, la cual dando muestra de gran actividad se reunirá esta tarde á las 5 en la casa del Sr. Zárate para tratar del importante asunto que le ha sido encomendado.

La reunión de anoche fué un éxito para la idea de fomentar en nuestro país el turismo, base principal de nuestra riqueza y progreso futuro; y en vías de realizarse está si el entusiasmo con que hasido acogida continúa y los ayuntamientos en primer lugar, las coporaciones y el país le prestan su constante apoyo.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	18/02/1910	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

POR EL TURISMO

NUESTROS HOTELES

La temporada de turistas en esta isla parece será este año mejor que en los anteriores. El *Hotel Metropole* cuenta hoy con *más de cien* huéspedes y en breve se esperan varios vapores de Liverpool que conducen muchos más.

Llama la atención la clase de personas que este año han elegido esta isla para pasar el invierno. Entre las familias distinguidas que actualmente se hospedan en dicho *Hotel Metropole*, figuran: el General Strickland, el Vice-Almirante de la Armada británica Sir Francis Powell, K. C. M. G. y señora, Mr. y Mrs. Radford, Mr. Francis Salisbury, Administrador de Correos de Liverpool, y la opulenta dama alemana Kaiser de la Bruyere con sus hijas, verdaderas artista, de piano y canto.

Para el lunes se prepara un magnífico concierto en dicho Hotel en el que tomarán parte, además de las señoritas Kaiser de la Bruyere, varios elementos *ingleses y otras personas de esta población*. El producto de dicho concierto se destina al Hospital inglés del Puerto de La Luz.

Sabemos que todos los hoteles de la Madera están completamente llenos de turistas; pero que debido á los casos de tifus que se han presentado, en aquella población son muchos los que piensan venir á Las Palmas.

Esta circunstancia debemos aprovecharla para realizar actos y festejos que vengan á hacer más agradable y provechosa la estancia de los extranjeros que nos visiten.

Atraigamos al turismo y explotemos esta gran riqueza.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	18/02/1910	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

JUNTA DEL TURISMO

La semana anterior se celebró una reunión en las Casas Consistoriales para proceder á la aprobación de los estatutos por que ha de regirse la Junta del turismo y designar la Junta de Gobierno y las distintas comisiones.

Sin discusión fueron los estatutos aprobados y elegidas la junta y comisiones siguientes:

Junta de Gobierno

Presidentes honorarios:

Iltmo. Sr. Presidente de la Audiencia, Excmo. Sr. Capitán General de la Provincia, Sr. Gobernador Civil, Excmo. Sr. General Gobernador militar de la plaza, señor Delegado de Gobierno, Iltmo. Sr. Obispo de Canarias.

Presidente efectivo: Sr. Alcalde de Las Palmas; *Vicepresidentes:* Sr. Conde de la Vega Grande, Sr. D. Gustavo Navarro Nieto.

Secretario General: D. Felipe Massieu de la Rocha.

Vice-Secretario: D. Arturo Sarmiento.

Contador: Don Francisco Gourié.

Vice-Contador: D. Emilio Ferrer.

Tesorero: Don Domingo de Quintana.

Vice-Tesorero: Don Luis de León y Castillo.

Vocales: Don Luis Millares Cubas, D. Nicolás Massieu y Falcón, Sr. Marqués de Acialcazar, D. Gerónimo Peñate, D. Germán de León y Castillo, D. Gustavo Bascaran, Mr. Sr. Head, D. Manuel Martinez de la Vega. D. Cristóbal Bravo, D. Domingo Rodríguez Quegles, D. Edmond Mendoza, D. Ferreol Aguilar.

***

Son también vocales natos de la Junta de Gobierno, según el Reglamento, los señores diputados provinciales del grupo oriental; ex-diputados á Córtes; el jefe de Fomento de Canarias; Concejales de este Ayuntamiento pertenecientes á la Comisión del turismo; ex-Alcaldes de Las Palmas; Presidentes de Sociedades y Corporaciones; general segundo jefe y primeros jefes de los Cuerpos de la guarnición; Directores de la prensa local; Consignatarios de buques y diez dueños de hoteles designados por la Junta.

Comisión de Beneficencia

Sr. Conde de la Vega Grande, Sr. Deán de este Cabildo, D. Francisco Gourié, D. Juan Oramas, D. Francisco Manrique de Lara.

De propaganda

D. Prudencio Morales, D. Juan Téllez López, D. Francisco González Diaz, D. Juan Boissier, D. Alfredo S. Pérez, D. José Batllori.

De Pasajes y Hoteles

D. Rosendo Ramos, D. Miguel Curbelo, D. Juan Bordes, D. Otto Netzer, Mr. Fischer, C. Berhens.

De Parques Flores y Arbolado

D. Bartolomé Apolinario, D. Carlos Navarro, D. Francisco González Díaz, D. Adán del Castillo, D. Leopoldo Navarro.

De Higiene y Salubridad

D. Vicente Ruano, D. Cárlos Navarro, D. Bartolomé Apolinario, D. Luis Millares, D. José Martín Velasco,don Gaspar Meléndez.

Reformas Urbanas

D. Ambrosio Hurtado, D. Fernando Navarro y Navarro, D. Pedro del Castillo, D. Agustín Bravo de Laguna, D. Rafael Massieu y Falcón, D. Eugenio Suárez Galván.

Reglamento de servicio

D. José Mesa, D. Manuel Acedo, D. Francisco Reina Lorenzo, D. Jesús Ferrer, D. José Orozco.

Protectora de Animales

D. Adan del Castillo, D. Rosendo Ramos, D. Jaime Sintes, D. Ferreol Aguilar, D. José Pey, Mr. Lenton.

Espectáculos en lugares cerrados

D. Luis Millares Cubas, D. Bernardo de la Torre, don Bernardino Valle, D. Salvador Manrique, D. Juan Delgado, D. Alfonso Morales.

Espectáculos al aire libre

D. Alfonso Morales, D. Francisco Lorenzo, D. Jerónimo Peñate, D. Rafael Alzola y G. Corvo, D. Francisco Navarro Motas.

Instrucción pública

D. Angel Saenz Corona, D. José Franchy y Roca,don José Azofra del Campo, D. Jesús Ferrer, D. Jesús Massa, D. José Mesa y López.

***

La noche del martes de la presente semana reunióse de nuevo la Junta de Gobierno para proceder á elección del Comité ejecutivo, resultando designados el Vice-presidente de la Junta de Gobierno, D. Gustavo Navarro Nieto y los Sres. D. Tomás de Zárate, D. Andrés Navarro Torrens, Sr. Marqués de Guisla, D. Adolfo San Martín, D. Pedro Swanston, D. Francisco Bethencourt Armas y D. Salvador S. Pérez

También se eligió una comisión permanente en Madrid, compuesta de los diputados á Cortes por esta circunscripción, D. Tomás de Lara, D. Leopoldo Matos,don Domingo Tejera, D. Luis Morote, D. Luis Doreste, don José Betancort Cabrera y D. Adolfo Febles Mora.

A la Junta se dió cuenta de la renuncia presentada por D. Felipe Massieu de la Rocha del cargo de secretario general.

Constituida definitivamente la Junta de turismo y animada como está de patrióticos entusiasmos, no dudamos que sabrá responder satisfactoriamente á la misión que le está encomendada, sin desalentarse por las dificultades que se presenten y los obstáculos que intercepten su marcha.

Estatutos por que se ha de regir la Junta del turismo

Artículo 1.°—Esta Sociedad se funda con el objeto de trabajar para que Las Palmas, y la isla en general logre el grado de progreso, engrandecimiento y prosperidad á que por sus privilegiadas condiciones tiene derecho.

Artículo 2.°—Como medios principales para alcanzar el fin que se propone, ejercitará, entre otro varios derivados, los siguientes:

(A) Prestará su cooperación y auxilio á la mejor realización de todos los servicios públicos que considere beneficiosos para la población.

(B) Ejercerá una acción privada, entablando toda clase de recursos legales, contra acuerdos y disposiciones que juzgue lesivos á los intereses de la misma.

(C) Iniciará, propondá y gestionará las mejoras necesarias y reformas de servicios deficientes, así como la creación de otros nuevos, procurando obtener las facilidades consiguientes á su realización.

(D) Entendiendo que el Turismo es una de las bases principales para la riqueza del país, le organizará y fomentará, gestionando rebaja de pasajes y hoteles; facilitando tickets, que por un precio fijo y económico proporcionen comodidades al viajero, para visitar esta isla; celebrando festejos en determinadas épocas del año y haciendo en fin una activa propaganda, para convertir esta ciudad en un gran centro del turismo mundial.

Artículo 3.°—Existirán dos clases de socios: individuales y colectivos.

Los individuales podrán ser, Honorarios, Numerarios y Corresponsales.

Serán socios Honorarios, las personas que la junta de Gobierno considere dignas de este honor.

Numerarios; aquellos que abonen como minimum una peseta mensual.

Corresponsales; los que residiendo fuera de Las Palmas presten sus servicios gratuitamente á la Sociedad.

Serán socios colectivos, las Corporaciones y Socieda-

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Palmas Turista	20/02/1910	10 y 11

SIGUIENDO LA PROPAGANDA

Se han constituído la junta central y las comisiones auxiliares del Turismo. Tenemos designación de personas y enumeración de cometidos que realizar, pero no basta esto. Esto es, simplemente, el nombre de la obra con los títulos de los actos en que habrá de dividirse.

Ahora urge ponerse á trabajar en la obra misma, dando forma completa *al vasto y complejo plan trazado.* Se trata de una obra en colaboración, de una labor múltiple, varia, enorme, que pide sean divididos y concurrentes los esfuerzos para llegar á obtener el fin total.

El ánimo más alentado desfallece en presencia de tan gran cúmulo de necesidades que satisfacer, de servicios que mejorar, de innovaciones que plantear; pero las cosas requieren principio é importa mucho que el principio se recomiende por su *oportunidad y por su bondad.*

Sin resolver el problema del agua, no podemos aspirar á los beneficios y provechos que de la solución del mismo directamente se derivan. Hay que resolverlo, pues, aceptando un proyecto definitivo y llevándolo á la práctica, luego de adoptarlo con el asesoramiento y el dictámen de las personas técnicas.

Sin agua suficiente, no tendremos nada de lo que necesitamos para que la ciudad de Las Palmas y la isla de *Gran Canaria se transformen; no tendremos* nada de lo que es menester para asegurar el concurso de turistas, la atracción de forasteros.

Con el asunto del agua se enlaza el del arbolado. Arboles, árboles, más árboles, siempre árboles: he aquí la fórmula de acción que, acogida por todos y por todos hecha realidad entusiastamente, cambiará las condicionss meteorológicas del país, embellecerá el paisaje y se convertirá en supremo elemento de ri*queza. Con eso sólo, con desarrollar* ese capítulo del programa general del Turismo, tendremos dentro de pocos años nuestra tierra grandemente hermoseada y enriquecida.

Fijemos en ello, antes que en nada, la atención; orientemos hacia ese punto nuestra voluntad, nuestro trabajo, nuestras energías creadoras. Sin aguardar á que el problema del agua esté resuelto, podemos plantar árboles en los lugares indicados para una inmediata urbanización: en el *paseo* de Bravo Murillo, *en las alturas* de los *riscos*, en los terrenos donde se emplazará muy pronto el barrio obrero proyectado por el señor Carló.

Los ejemplares adecuados para esas plantaciones no exigen mucho riego y, además, se puede y se debe interesar á los vecinos en guardarlos y cuidarlos mediante la concesión de premios en metálico, distribuídos á los que más especialmente se distingan como buenos amigos de los ár*boles.*

Empecemos á trabajar. Aprovechemos el entusiasmo que ahora reina en pro del fomento del turismo. ¿Por que no celebrar en Abril próxime la Fiesta del Arbol? No es—ya lo he dicho—, empresa ardua y costosa, sino sencillo empeño que sólo exige un poco de patriotismo operante y de voluntad firme y ardorosa.

Los ejemplares de árboles necesarios para el plantío (eucaliptus, palmas) los tenemos aquí; caso de no tenerlos, fácil sería conseguirlos solicitándolos del señor Ingeniero Jefe de Montes de la provincia, que tanto se interesa por la repoblación forestal.

Vamos á la obra. Probemos con actos nuestro amor á Gran Canaria.

F. GONZALEZ DIAZ

PEI	HA	PÁGINA
Diario de las Palmas	09/03/1910	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL TURISMO
Y LOS LIMPIABOTAS

Eso del turismo está ya produciendo sus naturales consecuencias. Para fomentarlo—así lo dicen ellos muy seriamente,—los limpiabotas ambulantes han resuelto uniformarse y distribuirse en los sitios estratégicos de la ciudad.

Nos parece muy bien. Por algo había que empezar y ese es, sin duda, un buen principio. Los betuneros *practican en nuestras personas la divisa* de la Academia: nos limpian y nos dan esplendor. ¿Porque no habían á su vez de ir limpios y esplendorosos para atraer á los turistas?

Tienen razón que les sobra los chicos del barniz. Realizan un ministeterio público importantísimo. Inclinados sobre nuestros piés, vuelven lustroso nuestro calzado á fuerza de sudores, y es justo que brillen un poco los que nos dan tanto brillo.

Los limpiabotas aparecen en los periodos avanzados de las civilizaciones; *por eso hasta hace pocos* años no habían aparecido aquí. No había nada que limpiar, ó, mejor dicho, no se sabía por donde principiar la limpieza. Hoy sí que se sabe: ¡por las extremidades inferiores!

Los dignos *funcionarios* piden una cosa justa, una cosa indispensable. Cuándo les damos el pié no se toman la mano, pero quieren tener una apariencia decente para que no resulte demasiado violento el contraste entre la persona y el oficio.

Luego, esos turistas....! No nos preocupamos todos de ponerles buena cara y facha risueña? ¿No han de preocuparse los lustradores especialmente, puesto que han de tomar á los extranjeros por los piés? Un pié británico *hace trabajar mucho á un limpia-botas*; vale por tres piés españoles, y en este sentido es exacto afirmar que un inglés equivale á tres hispanos, dicho sea en son de broma inocente. Pues en los hijos de Albión reconocen los betuneros á sus mejo-

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	26/03/1910	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Canarias

EL FOMENTO DEL TURISMO

Poco á poco se ha ido incorporando *España al importante movimiento en* favor del turismo que nos llegaba de fuera, de pueblos más previsores que el nuestro. Y en ese sentido, en tan conveniente orientación, mucho bueno, práctico y á conciencia estudiado, se viene haciendo en Barcelona, San Sebastián, Santander, Málaga y otras poblaciones, en las que cada día dan mejor *resultado las* Sociedades en ellas constituídas con el exclusivo objeto de explotar industrialmente el turismo hasta convertirlo en sonada y valiosa fuente de riqueza.

Si las estadísticas nos dicen á todas horas, con el irrefutable razonar de los números, que á Francia, Italia y Suiza, por ejemplo, la atracción de forasteros le representa anualmente utilidades de asombrosa cuantía, era tiempo ya de que en España se procurase también el fomento del turismo con celo y perseverancia para alcanzar idéntico resultado que esos otros países extranjeros. Las energías que en nuestra Patria se pongan al servicio de la explotación del turismo asegurarán el *éxito y, por consiguiente*, la riqueza, la prosperidad de los pueblos que tal sepan hacer.

Comprendiéndolo así, otra región española, la hermosa región canaria, de ambiente y de encantos paradisíacos, está en los actuales momentos tomando con extraordinario entusiasmo el fomento del turismo. Es de presumir que *con voluntad y constancia logre* recuperar el tiempo que hasta ahora ha perdido mirando indiferente un problema de tal trascendencia lucrativa.

Todos los alicientes, los atractivos todos parece que en Canarias se han reunido para hacer de esa interesante región el lugar predilecto del turismo mundial. Clima benigno y saludable, temperatura de *inverosímil* agradabilidad en las distintas estaciones, bellezas de paisajes no superadas en parte alguna, costumbres cultas y pacíficas, vida marítima y comercial en creciente desarrollo y progreso, refinamiento de la hospitalidad al convivir á diario con súbditos de todas las nacionalidades... Estos y otros atractivos, porque la naturaleza es allí pródiga en variadísimos encantos, encuentran en Canarias los turistas, por lo que, en vez de decrecer, aumenta cada año el contingente de aquellos.

Los turistas iban y siguen yendo; pero la verdad es que en este delicioso país nada se ha hecho para atraerlos ni para detenerlos. La *apatía, el rutinarismo*, ó lo que fuera, llegó á obscurecer á las mismas inteligencias directoras de Canarias, en términos que, de buena fe, creerían que siempre serán los turistas los que tengan la *obligación* de visitar las islas, sin que éstas tuviesen, á su vez, *deberes* ningunos que cumplir para con sus huéspedes.

Del error en que estaba se han dado al fin, cuenta en Gran Canaria, y á la quietud de ayer sucede hoy el entusiasmo y la actividad, de lo que es prueba elocuente el que en Las Palmas se acaba de constituir una Junta del turismo, de la que son presidentes honorarios las autoridades superiores de la provincia, y compuesta en su totalidad por personas cuya significación social, talento y patriotismo son reconocidos.

Es un simpático y consolador espectáculo el que en Las Palmas se está dando á la hora presente. Como si de un sueño enervante despertaran con bríos quiméricos y emprendedores, todo lo que en esa importante población es elemento social *aprovechable, todo lo* que puede ser *un grano de arena* para la obra común de fomentar la riqueza del país por medio de la explotación del turismo, espontáneamente se ofrece á trabajar con verdadero ahinco, con apasionamiento fervoroso en la campaña que tan plausiblemente se ha iniciado.

Para encauzar y facilitar la multiplicidad *de problemas* á que ha de dedicar su atención la Junta de turismo, se han nombrado Comisiones de beneficencia, de propaganda, de pasajes y hoteles, de parques, flores y arbolados, de higiene y salubridad, de reformas urbanas, de reglamento de servicio de espectáculos en lugar cerrados, de espectáculos al aire libre, protectora de animales, y de *instrucción pública*. Las personas más prestigiosas de Las Palmas forman esas Comisiones, y todas están animadas de gran entusiasmo en favor de la idea, por lo que no se aventurado esperar un brillante éxito en sus gestiones.

Hasta se ha fundado la notable publicación *Canarias Turista*, que con sus descripciones y grabados ha *de ser en* todas partes un excelente vehículo de propaganda del por muchos conceptos incomparable país canario.

Aunque sea muy lamentable el reconocerlo, es lo cierto que hoy es mas conocida y admirada Canarias de los extranjeros que de los propios españoles. Las iniciativas que Las Palmas consagra ahora al *fomento del turismo*, es de desear que tengan poder suficiente para concluir con la ignorancia en que la mayoría de nuestros compatriotas viven con respecto á aquella región.

Y á tan patriótica y necesaria labor deben ayudar los Gobiernos con medidas que tiendan á estrechar más y más las relaciones materiales de Canarias con el *resto* de España, ya que las que nacen en puros afectos del corazón jamás han dejado de ser fraternalmente cariñosas.

Adolfo FEBLES MORA.

De «La Mañana», De Madrid.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	28/03/1910	1

000011

Turistas en Las Palmas

Procedente de Londres, Lisboa, Tanger y Gibraltar y en viaje de recreo con numerosos turistas, llegará á este puerto el 1.° de Junio próximo á las 10 de la mañana, el hermoso vapor inglés *Mantua de 11.500 toneladas*, perteneciente á la compañía *Península Oriental Line de Londres*. Este magnífico vapor, gemelo de *Malwa*, que nos visitó en igual época del año próximo pasado, continuará viaje el mismo día de su llegada, á las siete de la noche, con rumbo á la Madera, *Azores, Vigo y Londres*.

Como seguramente todo el pasage que conduce este vapor vendrá á tierra á pasear por Las Palmas unos y por el campo otros, debemos procurar, por todos los medios posibles, hacer agradable á esos viajeros su estancia aquí para *lograr de los directores de esas* compañías que fomentan el turismo, que elijan á Las Palmas como puerto de escala obligada en esas expediciones, y acaso que la permanencia aquí sea mayor en otras que se organicen. No debemos olvidar *que el turismo es una fuente de* riquesa para los pueblos.

La sociedad *Fomento del Turismo* debe dar, con este motivo, señales de vida, poniéndose de acuerdo con autoridades, sociedades, como el *Club Náutico, Círculo Mercantil, Gabinete Literario etc., á fin de hacer algo que redunde en beneficio* de este país procurando que esa importante expedición de turistas lleven una agradable impresión de Las Palmas, y sean ellos mismos los primeros propagandistas de nuestro clima y de las atenciones que se tienen en este país *hospitario con todo el mundo y especialmente* con los turistas que vienen á dejarnos su dinero, trayéndonos, al mismo tiempo, costumbres de pueblos que viven á la moderna.

Las autoridades correspondientes deben circular las órdenes oportunas para que *sus subordinados vigilen y eviten* toda clase de espectáculos desagradables por parte de la golferia, y para que la carretera del puerto se halle el expresado dia perfectamente regada á fin de no recibir á esos viajeros que vienen á observar y á pasar aquí unas cuantas horas de placer *entre columnas* de ese polvo que tanto daño nos hace.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	25/05/1910	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

DE ACTUALIDAD

HACER TURISMO
ES HACER RIQUEZA

«Hoy, del movimiento en favor del turismo, solo queda una palabra vacía que se repite en son de chunga» (Diario de Las Palmas).

Un fracaso más que añadir á la serie que ya se hace interminable de los que en Las Palmas se originan por la escasa fé y constancia que se pone en toda empresa de carácter patriótico.

Es por demás curioso observar el proceso á que generalmente es sometida en esa importante población una *iniciativa cualquiera. Fijémonos tan* solo en las que son de un alcance de reconocida y probada conveniencia para los intereses generales del país.

Una autoridad, corporación, sociedad recreativa, periodística ó un simple particular concibe un proyecto cuya realización representaría riqueza, adelanto, cultura, bienestar. La prensa toma voluntariamente á su cargo el hacer en favor de la idea una campaña de divulgación capaz de convencer á las mismísimas piedras,cuanto más á quienes de ella han de obtener el beneficio. Y ahora empieza lo sabroso y lo poco edificante del caso.

Unas veces para impedir envidiosamente que Fulano se lleve la gloria, otras porque á Zutano se le supone obrando á impulso de móviles interesados, otras porque Mengano es picado de viruelas ó no usa calcetines calados, y casi siempre inspirando la resolución colectiva *en pequeñeces* y en politiquilla cominera, á la iniciativa de mil hiela la sangre el vacío, se la envuelve en un general indiferentismo, cuando no se la zahiere con insidias de la insidiosidad y se le combate en la sombra con argumentaciones endebles ó ilógicas. La demás llega por sus pasos contados: el iniciador se aburre, se calla, deja de ser *latoso*, como ya le llamaban, y la iniciativa se arrincona y de ella ni á su autor le quedan ganas de volverse á acordar.

Pero también sucede el caso opuesto, con igual frecuencia que el anterior. ¿Que Fulanito, ó muchos Fulanitos al mismo tiempo, proponen que se haga esto ó que se deshaga lo otro? ¡Ni una palabra más! Sin mirar á las dificultades, ni á la magnitud de la *empresa de deshacer ó de hacer*, de edificar ó de destruir, al día siguiente de cantar Fulanito, ó los Fulanitos, las ventajas de su iniciativa, todo el mundo, «como un solo hombre», se disputa el honor de sacrificar vidas y y haciendas para llevarla á la práctica. Y se derrocha el entusiasmo, el patriotismo, la energía, el desprendimiento. Esa olla gigantesca del desperiar popular la arrollará y de todo saldrá vencedora... ¡sí! á medida que el tiempo va pasando los entusiasmos no fueran cediendo á sus primeros ímpetus y el patriotismo y las energías no se fueran debilitando y concluyeran por adormecerse totalmente!

Esta es la realidad viva y llana, sin recargo de tintas, ni de exageraciones. ¿Se quiere un ejemplo del primer caso á que me he referido? La campaña en favor del arbolado, sostenida, durante varios años, con insuperable elocuencia de palabra y brillantez de prosa, por una tan ilustre reputación literaria de nuestro país como González Díaz, y de la que todavía no se ha podido recoger en Las Palmas ni el modesto fruto de una *Fiesta del Arbol*, que ya hoy se *celebran en los pueblos más insignificantes* de España.

¿Se quieren ejemplos de esos otros lamentables entusiasmos *explosivos*? La «Escuela Rueda» y el turismo. ¡La «Escuela Rueda»! ¿Quién se acuerda ya de esa antiqualla de proyecto? Lo de menos es hacer las cosas, por útiles que parezcan, lo que interesa, por lo visto, es pasar el rato en deslumbradores simulacros de convertir en realidades las iniciativas más fecundas en bienes morales y materiales.

¡El fomento del turismo! Otra obra que se retira del oriol el segundo día de su estreno, otra esperanza de engrandecimiento regional que se arroja al panteón del olvido. Y esto, á la hora que presenciamos en todas partes las más activas propagandas en favor del turismo, atendido y explotado inteligentemente como industria, es fuente de riqueza importantísima y base en que cimentar solidamente el progreso de los pueblos.

En el extranjero es donde se saca al turismo el extraordinario producto de que es susceptible. Para Francia representa anualmente esa industria *moderna, esa constantemente renovada* inmigración de visitantes cosmopolitas, un beneficio líquido de más de dos mil millones de francos; para Italia, de más de 760 millones de liras; las ganancias de Suiza en el año último, pasaron de 232 millones de francos; Bélgica, Holanda, Egipto, Suecia y Noruega, también tienen asegurados al año cuantiosísimos ingresos por fomentar el turismo.

Y sin salir de España, vemos como Madrid, Barcelona, Valencia, San Sebastián, Sevilla, Cádiz, Málaga, Zaragoza, Granada, Vigo, Palma de Mallorca, Algeciras, y otras poblaciones, apelan á todos los recursos para traer forasteros, constituyéndose en ellas sociedades que se entregan con entusiasmo y perseverancia á la tarea de propagar las bellezas de paisajes, *curiosidades históricas, notabilidades artísticas*, excelencias de clima y demás atractivos que cada una de las mismas atesoran. La propaganda, el anuncio: estos son los principales agentes del turismo. Población que no sabe imprimir una suma habilidad y diligencia en el anuncio, en la propaganda de sus encantos, de su progreso, de la seguridad, cultura, comodidades y distracciones que en ella pueden disfrutarse, es población que pasará desapercibida para esas legiones de esta vez parecía que iba á terminar en algo asombrosamente práctico.

Se formó una «Sociedad del Turismo», integrada por las más prestigiosas personalidades y presidida por el ilustre Alcalde y venerable patricio D. Felipe Massieu y Falcón; se nombraron comisiones de beneficencia, de propaganda, de pasajes y hoteles, de parques, flores y alboldos, de higiene y salubridad, de reformas urbanas, de reglamento de servicio, de *espectáculos en lugares cerrados*, de espectáculos al aire libre, protectora de animales y de instrucción pública, y para formar las mismas se designaron á personas competentísimas y de gran celo patriótico; se nombró en Madrid una Comisión de propaganda, á la que me dispensaron el honor de incorporar mi humilde nombre; se publicó *Canarias Turista*, notable publicación que iría á la vanguardia en ese arrogante empujo que se emprendía en favor de la atracción de forasteros; todo parecía hecho con seriedad, con convicción, con entusiasmo que ante ninguna contrariedad retrocedería. Gran Canaria entera prestaría su apoyo incondicional á la obra progresiva que representaba la «Sociedad del Turismo».

Y de todo ese colosal movimiento, ¿qué queda hoy? Desgraciadamente, lo que ha dicho hace poco DIARIO DE LAS PALMAS: «solo queda una palabra vacía, que se repite en son de chunga».

Pero esto no debe ser. El honor y el porvenir de Las Palmas está interesado en que de ese vergonzoso abandono, de esa apatía exterior, se *reaccione prontamente. Que el amor* á lo que representa adelanto y riqueza para Las Palmas vuelva á llenarlo todo y que renazca de sus tempranas cenizas, con más entusiasmo, constancia y decisión que antes, la «Sociedad del Turismo», factor esencialísimo para el fomento de éste.

¿Será posible que los menesteres de la política menuda é intrigante, que las privalidades de la charla de café ó de tertulia casera, no deje espacio para los altos negocios del bien público? ¿Conscientemente querrá Las Palmas renunciar á la riqueza que el turismo, sabiamente explotado, le entraría por las puertas? Porque tengo un elevado concepto del patriotismo de todas las clases sociales de Las Palmas,de sus autoridades, de sus corporaciones, sociedades y de su prensa, confío en que no tardarán en hacerse cargo de la gravedad que entraña para aquélla esas epilépticas explosiones con que sus entusiasmo acogo en el acto cualquier iniciativa, para al otro día echarla en completo olvido; algo parecido á esos instantes de sorprendente lucidez que los enfermos tienen minutos antes de morir.

No por qué lo diga yo, el menos autorizado, sino por que lo considero de suprema conveniencia para el presente y para el porvenir de Las Palmas, la campaña que se inició creando la «Sociedad del Turismo», y que ha quedado reducida á la publicación de *Canarias Turista*—que con representar bastante en el sentido de la propaganda, es solo una pequeñísima parte de lo que hay necesidad de hacer—es preciso que tome nuevamente cuerpo,y que todas las energías se encaminen á poner á la población en las condiciones de limpieza, ornato, higiene y demás atractivos que el turista más exigente pueda apetecer.

Y mientras se acelera el fin de esta labor ¿porqué no se emprenden paralelamente á esos trabajos los de la *organización de la Exposición canaria* africana, de utilidad reconocida por todos, aunque el reconocimiento no haya tenido virtud para pasar de las columnas de los periódicos á vías de hechos? Así como las jóvenes aristocráticas no son presentadas en sociedad hasta que por sus años é instrucción puedan hacer en ella un airoso papel, también Las Palmas necesita adquirir primero las plenas condiciones de población moderna para presentarse ante los turistas mundiales, y ninguna solemnidad más apropósito para ese día que lo que ofreciera dicha Exposición.

Estas manifestaciones de la vitalidad productora de los pueblos, se organizan hoy con una frecuencia que está pregonando los beneficios que las mismas reportan. Sin contar *las del extranjero, en nuestra patria* tenemos recientísimo el éxito de la de Zaragoza, no menos lo está alcanzando la de Valencia, y otras parecidas les aguardan de seguro á las que preparan Madrid, Bilbao, Sevilla y Badajoz.

La Exposición canario-africana será un hecho y será un éxito con solo que se le proponga Las Palmas; si todas las voluntades, y todos los entusiasmos y todas las energías se encaminan á convertir en realidad la hermosa idea escrito González Díaz: «Las Exposiciones, modestas ó suntuosas, siempre rinde gran provecho. Son una lucha: en la lucha, si no se vence, se aprenden á luchar. Son una siembra; ninguna siembra se pierde en absoluto. Son, por otra parte y en último término, una enseñanza cuyos frutos recogen propios y extraños, un torneo civilizador en que se miden y se templan las armas de los combates pacíficos de nuestra edad. No belicosos paladines, sino concurrentes *productores; no cantos poéticos, sino* cosas robustas en que levantan sus voces altísimas la agricultura, la industria, el comercio, el laboratorio y la fábrica. No la diosa Belleza, sin el dios Interés acoplado con los triunfos del trabajo humano».

Adolfo FEBLES MORA

Madrid 18-9—910.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	29/09/1910	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Hoteles de Las Palmas



Jardin del "Hotel Continental"

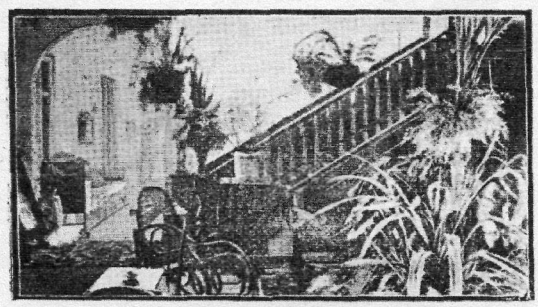
El hotel *Santa Brígida,* situado en uno de los más hermosos lugares del Monte, y desde el cual se dominan soberbios panoramas, reune todas las comodidades y todo el confort necesario para hacer agradable en extremo su residencia en él, y á ello se debe indudablemente la predilección que por é. muestran los turistas que en número considerable visitan anualmente esta capital, y que irá en aumento de continuar el movimiento iniciado en favor de lo que contituye, bajo cualquier punto de vista que se analice, un importantísimo venero de riqueza: el turismo.

Uno de los elementos principales para la explotación del turismo radica en los alojamientos, y en este terreno nada tiene que envidiar Las Palmas á otras poblaciones pues cuenta con varios y magníficos hoteles, que solo elogios han conquistado de sus huéspedes.

Mr. Otto Netzer, dueño del citado hotel, asi como del *Continental,* establecido en la plaza de San Bernardo de esta ciudad, ha realizado, con feliz éxito, toda clase de esfuerzos y sacrificios para montar dichos hoteles á altura suficiente para ofrecer á los viajeros todo cuanto puedan encontrar en aquellos otros que dan fama á las capitales donde están prestando sus servicios.

Es nuestro propósito publicar informaciones extensas de los hoteles de esta ciudad, como demostración de que no exajeramos al decir que pueden competir con muchos nacionales y extranjeros de gran crédito, y por ello que hoy nos concretamos á unas cuantas notas explicativas de los fotograbados publicados en esta página.

El hotel *Rayo* está situado frente al parque de Santa Catalina y muelle del mismo nombre, y es también de los establecimientos de este género que merecen ser citados por las grandes ventajas que reporta á los viajeros. Recientemente, y en cuenta teniendo el crédito de que goza, su dueño Don Manuel Cabrera, ha introducido notables reformas, asi en el local, que ha sido ampliado, uniendo edificios inmediatos, como en el servicio.



Hotel "Santa Brígida"
Hall y escalera principal



Hotel "Rayo"
Fachada principal

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

de la Virgen milagrosa ó de Baco iban á depositar sus ofrendas.

Fuera de esas dos festividades el barrio presentaba su carácter de tristeza y soledad. Si entonces se nos hubiera dicho que aquel desierto llegaría á ser lo que hoy es, risa irónica hubiera provocado. Bien que en aquella época no podíamos soñar con la transformación rápida y completa que ha sufrido Las Palmas. Nuestras aspiraciones eran mas modestas. Como que se concretaban á que el poder central recordara que entre las posesiones españolas había una isla que se denominaba Gran Canaria.

Once años después esa aspiración quedó satisfecha; pero no por espontáneo impulso sino porque le refrescó la memoria al Gobierno nuestro ilustre paisano D. Fernando de León y Castillo.

EL TURISMO

CIFRAS ELOCUENTES

En un artículo, publicado en uno de los primeros números de esta Revista, decíamos que considerábamos conveniente reducir el turismo á expresiones matemáticas, condensarlo en cifras, para que la elocuencia de los hechos así manifestada se entrase por los ojos de todos. Los que sólo ante la demostración material se rinden, no dudarán que el turismo representa para los pueblos una riqueza enorme cuando la vean valuada en cantidades fabulosas.

Suiza vive principalmente de los recursos que le procura la afluencia de extranjeros á su pintoresco territorio. Verdad es que ha sabido cómo ningún otro país explotar esa mina inagotable y organizar los servicios y crear las comodidades y atracciones que mantienen el concurso permanente de turistas, llevados en primer término por la belleza idílica de la suavísima Helvecia, retenidos después por los encantos múltiples de la hospitalidad de la maravillosa República.

Todo está allí preparado para que el extranjero no eche de ménos ninguno de los atractivos de la mas refinada y compleja civilización. Los suizos, con presciudencia del favor oficial, han cooperado decididamente á esta obra, poniendo cada cantón, cada ciudad, cada municipio y aún cada ciudadano su esfuerzo relativo, su grano de arena en la empresa magna. Esta ha tenido en la admirable democracia helvética el carácter de colaboración social que necesita tener si ha de culminar en un grande y pleno éxito.

«Todos los españoles—dice un periódico,—que han viajado por el extranjero han podido convencerse de que Suiza, sin mas atractivos que sus bellos paisajes en verano y sus deportes de la nieve en invierno, consigue atraer y retener á millares de viajeros que representan para la Confederación un ingreso anual de setecientos millones de francos. Suiza cultiva la industria del turismo con gran *amore* y mucha inteligencia y ha llegado á tan brillante resultado creando muchos y buenos hoteles y organizando una propaganda que alcanza á todos los rincones del mundo civilizado.

No es ménos el provecho que obtiene Italia de sus viejas y artísticas ciudades, sobre todo desde que funcionan el *Touring-Club* y la Asociación Nacional para la atracción de forasteros. No hay que hablar de Francia y de su *Touring-Club*, más antiguo y más importante que el italiano, ni de otras naciones que son maestras en la industria del turismo cómo Alemania, Bélgica y la misma Suecia. Basta con lo dicho para hacerse cargo de que España se ha quedado rezagada y que debe emprender el camino con decisión y ánimo de ganar el tiempo perdido».

* * *

Los setecientos millones de beneficio que le produce á Suiza el turismo constituyen una cifra convincente. Es una lluvia de oro que cae sobre aquella nación venturosa para fecundarla. Centro de innumerables peregrinaciones de placer, estación donde se encuentran y paraíso por donde cruzan en alegres caravanas los privilegiados de la fortuna acudiendo de todos los confines de la tierra, Suiza ha convertido la industria turista en un tesoro que crece constantemente.

Nosotros no podemos ni podremos hacer nunca lo que Suiza ha hecho con tal fin, en tan vastas proporciones; pero debemos inspirarnos en su ejemplo. Dentro de nuestra modestia, dentro de la limitación de nuestros medios, cabe imitar esas inteligentes iniciativas por cuya virtud y eficacia la encantadora Helvecia goza hoy de una prosperidad envidiable.

Tengamos siempre delante de los ojos ese guarismo escrito con letras de oro, con letras luminosas: *setecientos millones*.

Expresa el valor económico del turismo y dice mas que muchos comentarios.

Francisco GONZÁLEZ DÍAZ.

HÁGASE JUSTICIA

La presente semana ha sido de gran agitación en esta ciudad. Desde el sábado de la anterior se inició el movimiento, continuando unas veces con caracteres alarmantes y otros con temperamentos pacíficos, pero revelándose siempre la indignación que dominaba en los ánimos.

El primer arranque del vecindario fué de entusiasmo porque el Ministerio de obras públicas había, de Real Orden, dividido la jefatura del ramo de Canarias en dos centros independientes, que por residencia tenían Las Palmas y Sta. Cruz de Tenerife, capitales de los dos grupos de islas.

Veinticuatro horas después la alegría trocóse en pena y el entusiasmo en ira por haber el mismo Ministro suspendido la aplicación de la Real Orden citada, fundándose en que se había interpretado como acto político lo que no era sino una medida meramente administrativa.

Así se estimó aquí; de modo que si al Sr. Calvetón llegaron noticias que daban á la concesión caracter político, de otra parte salieron, de donde necesariamente había de existir interés en que se revocara una disposición que tendía á mermar irritantes privilegios.

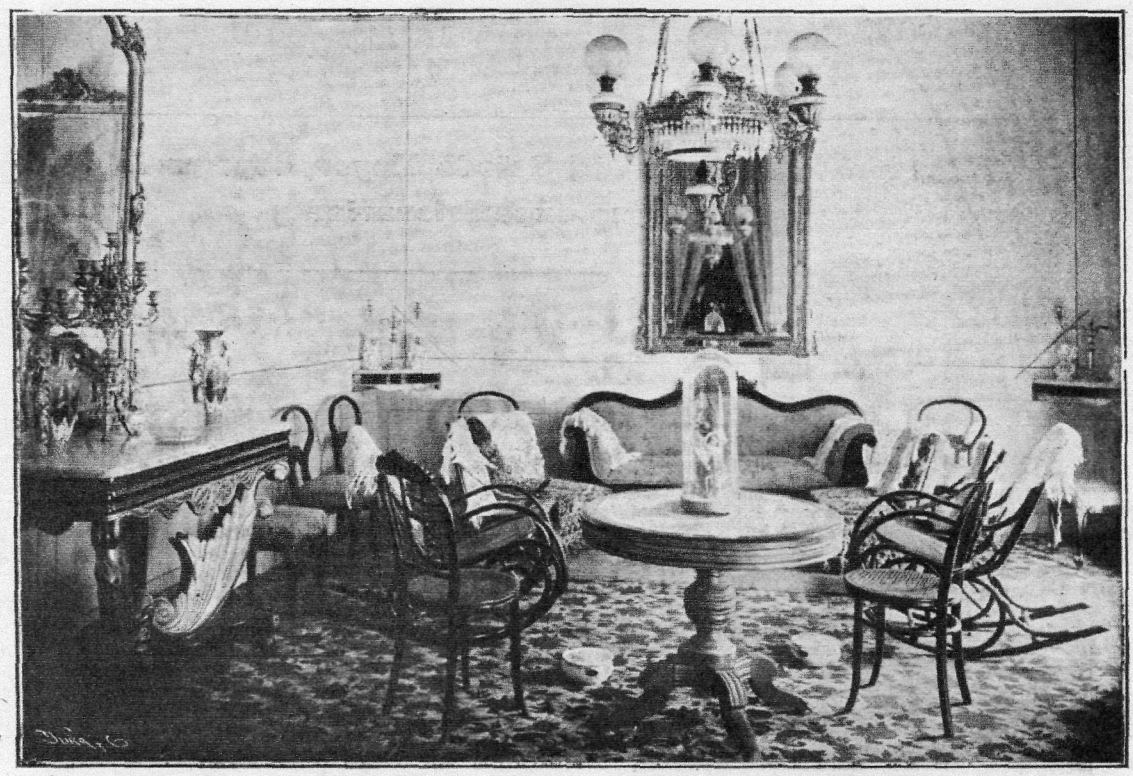
© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Hoteles de Las Palmas.—*Cuatro naciones*

0 00015



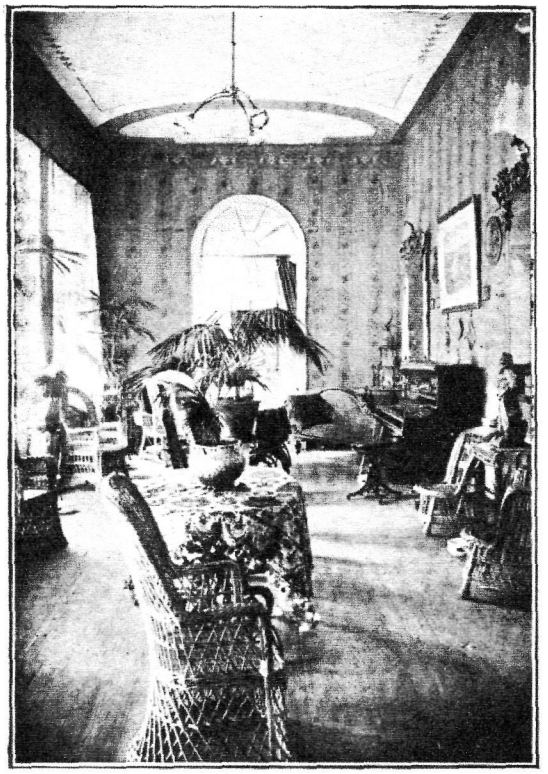
Fachada principal



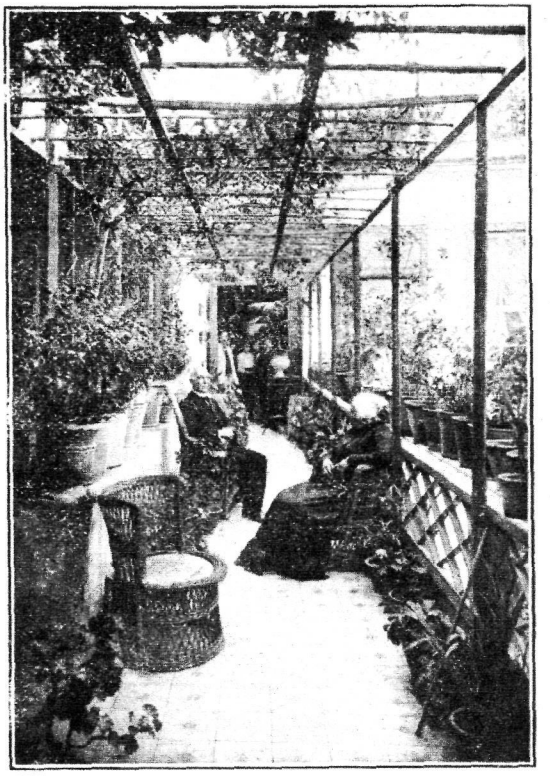
Recibidor

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Hoteles de Las Palmas.—*Cuatro Naciones*



Hall



Terraza-Jardín

El hotel «Cuatro naciones» es, de los hoy establecidos, el mas antiguo. Su existencia data de los tiempos aquellos en que esta ciudad arrastraba vida miserable y la agricultura de la isla grave crisis, y en la bahía apenas si se divisaba, de tarde en tarde, alguna columna de humo que denunciaba el arribo de un vapor.

No se soñaba entonces con los progresos actuales, con la prosperidad presente, con la transformación completa y absoluta que ha sufrido esta tierra en el último cuarto de siglo.

Los hoteles en esta ciudad eran pocos y modestos y resultaba milagroso, en verdad, dado el escaso número de huéspedes, que pudieran sostenerse y mucho mas difícil todavía que prolongasen su existencia. Solo al hotel «Cuatro Naciones», fundado por D. Francisco Fabres, ciudadano laborioso y honrado á carta cabal, le cupo esa gloria, y este es el dato mas elocuente que cabe aducir para demostrar su crédito, crédito conquistado legítimamente en virtud del buen servicio y del exquisito trato dispensados á los huéspedes.

Así es como se explica que el hotel «Cuatro Naciones» resistiera ventajosamente una lucha titánica entre toda clase de adversidades antes, y contra la competencia después, y de ella saliera victorioso conservando íntegros sus prestigios.

Hoy está dicho hotel establecido en un magnífico edificio, situado en el sitio mas céntrico de la población, y dotado de todas las comodidades, de todo el confort que los progresos modernos exijen.

Contribuye también en mucho á la solicitud con que los viajeros lo solicitan, el antiguo crédito que disfruta y que, como una herencia, se ha ido trasmitiendo de generación en generación.

No hacemos un reclamo al consignar esos elogios, sino que rendimos un homenaje de justicia, á la vez que cumplimos un grato deber.

LOS CORREOS DE ÁFRICA

Hace pocos días inauguró el vapor *Barceló* la nueva línea de correos de Africa, servicio éste adjudicado por Real Orden de 21 de Mayo anterior á los Sres. La Roda Hermanos de Valencia, estrechándose así las relaciones entre la Península y el Imperio de Marruecos, donde tantos y tan valiosos intereses contamos.

También las islas Canarias han resultado beneficiadas con el establecimiento de esa línea, no solo por que viene á aumentar las comunicaciones con la península y la de las islas entre sí, sino que también y muy particularmente porque viene á facilitar nuestro comercio con Marruecos,importante hoy y que en lo posible está llegue á tomar con el tiempo mayores proporciones.

Los concesionarios de estos nuevos correos, para cumplir debidamente este servicio, aumentaron su flota con la adquisición en Iglaterra é Italia de varios buques de vapor de los mas modernos y de los mas cómodos y apropiados á la navegación á que estaban destinados, dedicando por ahora tres, el *Barceló*, el *Luis Vives* y el *Cabañal*, á las dos expediciones que los días 1.º y 16 parten de Barcelona, con escalas en distintos puertos del Mediterráneo, Marruecos y Canarias.

De estos buques solo conocemos el *Barceló*,que no es el mejor de la flota, según nuestros informes,puesto que le aventajan en mucho otros de los que en aquella figuran, pero que reune con exceso las condiciones que los viajeros mas exigentes necesitan para olvidar las molestias que la navegación trae consigo.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

y á otros para decirles: «Estoy resuelto á terminar esta enojosa cuestión, pónganse Vdes. de acuerdo, porque si no yo haré lo que estime deber de Gobierno.» Maura lo que dijo entónces fué que no podía operarse en un cuerpo inflamado; frase que ni aún como tropo puede admitirse. Fué una manera de eludir la cuestión.

LA BODA

CON LA PRINCESA CLEMENTINA

El viejo castillo de Moncalieri, cercano á Turín, de continuo mansión de tristeza, se ha engalanado para la celebración del matrimonio del Príncipe Victor Napoleón, primo hermano del actual Rey de Italia y sobrino segundo de Napoleón I, con la bella y espiritual Princesa Clementina de Bélgica, hija del Rey Leopoldo y de María Enriqueta, archiduquesa de Austria.

La Princesa Clotilde, que habita el castillo como un claustro, ha querido que el matrimonio sea una sencilla y familiar ceremonia celebrada en la intimidad.

Amaneció el día de la boda lloviendo y nevando.

El matrimonio civil se celebró en el gran salón de los suizos, ante el Alcalde de Moncalieri, siendo testigos el conde de Salemi, hijo de la Princesa Leticia; el marqués Ferrori di Cambiano, diputado del distrito; el conde Balbo Bertone di Sambuy y el conde Negri di Lamproso, vecinos de Moncalieri, como requiere la ley italiana. El Alcalde regaló á los esposos la pluma de oro con que firmaron el acta matrimonial, como obsequio de la municipalidad, y ofreció á la Princesa Clementina un ramo de orquídeas.

El matrimonio civil será registrado en el Consulado de Francia en Turín.

La capilla del castillo estaba preparada para la ceremonia religiosa. El altar desaparecía cubierto de plantas y de blancos crisantemos. En su centro se habían colocado filas de reclinatorios de terciopelo, detrás de sillones dorados, para los novios.

Los príncipes entraron á los acordes de la *Marcha nupcial*, de Medelssohn.

El Príncipe Victor daba el brazo á su madre la Princesa María Clotilde Napoleón. El novio vestía de frac, sin otra condecoración que el gran cordón de la Orden de Leopoldo, que le había entregado de parte del Rey de los Belgas el Príncipe Ernesto de Ligne.

La severidad de la ropa negra, en medio de tantos brillantes uniformes, era en el Príncipe emblema del destierro.

La Princesa Clementina, bellísima y elegante, apareció, con su aire característico de magestuosa bondad, del brazo del Príncipe de Coburgo. Vestía de satín blanco bordado, cubierto de encajes. El velo y el cuerpo del vestido eran una maravillosa labor, un finísimo y rico encaje. Una guirnalda de flor de azahar guarnecía el bajo del vestido. Estas galas nupciales fueron ofrecidas á la Princesa por las damas belgas.

El traje nupcial se confeccionó en Bruselas. La Princesa envió una importante suma á los que habían intervenido en tan preciosa labor para gratificar á todos los obreros.

Entró luego en la capilla el duque de Acosta, dando el brazo á su madre, la Reina Margarita. Con el Príncipe Ernesto de Ligne llegó la condesa de Flandes; con el Príncipe Luis de Napoleón, la Princesa Leticia; con el conde de Turín, la duquesa de Génova y luego los duques de Génova y de los Abruzzos, el conde Salemi, hijo de la Princesa Leticia; el Príncipe de Udine, los duques de Pistoie y de Bérgamo y el encargado de Negocios de Bélgica en Roma.

Del matrimonio religioso fueron testigos los Príncipes de Sajonia Coburgo y de Ligne, el Príncipe Luis Napoleón y el duque de Aosta.

Dijo la misa de velación el obispo de Biella, con el cáliz que el Rey Jerónimo regaló á la Princesa Clotilde el día de su matrimonio. Asistieron al prelado dos capellanes de la Princesa.

Pío X envió á los esposos su bendición.

El ministro del Sacramento aludió en su plática á los hechos gloriosos de los antepasados de los egregios contrayentes.

Durante la misa interpretó la orquesta, música de Beethoven y Mendelssohn. Nada de himnos nacionales.

Después de la ceremonia religiosa se verificó el almuerzo en la galería de los Gobelinos, asistiendo los Príncipes, los testigos y los séquitos.

La Reina Margarita partió luego en automóvil para Racconigi, punto de su residencia.

La cámara nupcial está tapizada de brocado blanco. La cama es de madera dorada y de estilo Luis XVI.

El gabinete de *toilette* tiene sus muros tapizados de terciopelo y brocado color rosa, y la sala de baño, estilo Imperio, está revestida de cerámica azul.

La Princesa Clementina envió 5.000 francos para los pobres de Bruselas.

En uno de los grandes salones del castillo estuvieron expuestos los regalos. Su valor se estima en dos milloues y medio de francos. Sobresalían el magnífico collar de brillantes de la Emperatriz Eugenia, la soberbia diadema, regalo del Rey de Italia, y una *toilette-coiffeuse* de un numeroso grupo de damas francesas.

El Príncipe Napoleón y la Princesa Clementina recibieron el mismo día de su matrimonio al Consejo municipal en un salón donde, entre otros recuerdos históricos, se hallaba el *bureau* y el tintero que usó Víctor Manuel II cuando escribió la célebre proclama de Moncalieri llamando al pueblo á las armas.

En favor del turismo

Una sociedad de canarios en Madrid

Los canarios que viven en Madrid se han reunido defendiendo una hermosa idea: crear una sociedad en la corte para el fomento del turismo en nuestras islas. La idea ha sido de Ricardo Ruiz y Benítez de Lugo y de Leopoldo Matos Massieu, nuestro diputado á Córtes.

La idea es buena y merece nuestros mas grandes entusiasmos. Es preciso, ha dicho nuestro ilustrado y querido amigo Sr. Matos, que el viajero no sea un ave que posa su vuelo unos instantes en nuestras encantadoras rocas del Atlántico; hay que retenerlo, hay que hacerle partícipe durante días y días de las bellezas que guardan los viejos Campos Elíseos.

El Sr. Matos propuso mas; pidió elocuentemente, como él sabe hacerlo, la formación de un centro, de una junta que llevara á inmediata realización la hermosa idea; pero no una agrupación particular y de buenos deseos; sino una sociedad con sus estatutos, con su personalidad jurídica, con su organización propia, independiente y robusta.

Según parece, apoyada la idea con grande entusiasmo, se citaron nombres para constituir la comisión organizadora de la nueva sociedad. Sonó un nombre que fué recibido entre grandes aplausos. ¿Quién mejor, para colocarse al frente de esa junta, para ser su presidente, que el acaudalado propietario D. Ramón Madan y Uriondo? Era este nombramiento el primer éxito de la junta y una garantía para su desenvolvimiento y su vida.

Pero el Sr. Madan no aceptó. Pidió á los canarios que se le eximiese la honrosa carga, afirmando que sería penoso para él el dirigir un centro que reclamaba una actividad constante y una labor larga y extraordinaria. Su ruego fué recogido inmediatamente por el Sr. Ruiz y B. de Lugo y el señor Madan no fué confirmado en un

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

puesto que rechazaba su modestia, pero que hubiera desempeñado con gran acierto.

La junta, según nuestras noticias aún no está nombrada. Para dirigir los primeros trabajos se ha nombrado una comisión formada por tres diputados; D. Leopoldo Matos, don Antonio Domínguez y don Pedro Poggio.

Celebramos mucho la constitución de esa junta en favor del turismo y del buen acuerdo entre los canarios del grupo oriental y del grupo occidental. Por nuestros derechos, por nuestra independencia, por la división de la provincia debemos luchar enérgicamente y sin cobardía frente á los egoismos de Santa Cruz. Eso no quita para luchar juntos por cosas generales que afectan por igual á las siete islas.

TEATRO

Las obras puestas en escena durante la pasada semana han servido al público para aquilatar los méritos de los artistas que forman la compañía dramática, que con tanto acierto dirige el primer actor don Luis Reig.

En lo dramático como en lo cómico, interpretando *La Tosca*, de Sardou, como *Perecito* de Vital Aza y Ramos Carrión, la compañía ha conquistado halagüeños triunfos, legítimamente ganados. Para Enriqueta Palma y Luis Reig, que con tanto entusiasmo trabajan, sin que sea suficiente á entibiarle la escasez de público, han sido la mayor parte de esos aplausos y de esas ovaciones.

La Srta. Palma agrada cada día más, como artista porque indiscutiblemente reune todas las condiciones para figurar entre las de más renombre, y como mujer por que, aparte sus cualidades físicas, se presenta en escena lujosamente ataviada y con un sello de elegancia y distinción que encanta.

En Reig, ya lo hemos dicho y lo repetimos de nuevo, gusta el artista y esa impresión favorable aumenta por su modestia verdaderamente excepcional. Su trabajo es delicado y ni por un momento sufre la mas ligera distracción que le separe de su papel. En *La sombra del padre* hizo un D. José admirable. Parecia efectivamente un argentino.

Los demás artistas complementan el conjunto de la compañía, la mas completa que ha venido á Las Palmas. Luego, ocurre con ésta que como era una compañía ya formada, que lleva mucho tiempo funcionando con el mismo personal, no ha venido á ensayar aquí las obras sino que las conocen perfectamente.

***

Para la próxima semana anúnciase la presentación de varias obras modernas que han obtenido ruidosos éxitos.

***

Prepárase un beneficio á favor de la *Cruz Roja*, asociación benéfica que acaba de reorganizarse y que necesita recursos para atender á sus fines.

LA SEMANA

Por indicaciones del Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes, la Escuela industrial de esta ciudad organiza, para Enero próximo, una serie de conferencias en conmemoración de las Cortes de Cádiz, terminando con una solemne velada pública y colocación de una lápida que de el nombre de Gordillo, distinguido paisano nuestro diputado en aquella memorable asamblea, á una de las calles de la ciudad.

La festividad de la Purísima se celebró en la Catedral y parroquia de San Francisco con gran solemnidad. En la Basílica pronunció una notable oración el Lectoral don José Feo Ramos.

El regimiento de infantería festejó el santo de la excelsa Patrona, sirviéndose á las tropas rancho extraordinario y concurriendo á la representación de *Paisanos y Militares*, puesta en escena, en honor del regimiento, en el teatro Pérez Galdós.

Han contraido matrimonio en esta ciudad la bella Srta. Angela Monzón Grondona y nuestro distinguido amigo don Luis Salazar, capitán de infantería.

Les deseamos muchas felicidades.

En la elección para la renovación de cargos celebrada el día 7 por la Junta de Obras de los puertos de Las Palmas y la Luz, resultaron nombrados presidente, Sr. Marqués de Guisla; vice-presidente, don Edmón Mendoza, é interventor don Francisco Gourié.

Bajo la presidencia de nuestro estimado amigo D. Cayetano Inglot, se ha reorganizado el partido carlista.

En Elche ha fallecido el Sr. don Francisco Meléndez, hermano de nuestro apreciable amigo D. Gaspar al que damos nuestro mas sentido pésame.

Y en esta ciudad la niña Teresa Pérez, hija del que es también amigo nuestro muy estimado D. Benigno Pérez, al que acompañamos en el duelo que le ha producido tan sensible pérdida.

El Excmo. Ayuntamiento, en su última sesión, acordó gestionar de la Compañía de electricidad la rebaja del precio del fluído á particulares.

Abrigamos la confianza de que la citada compañía procurará armonizar sus intereses con las legítimas aspiraciones de los abonados.

El *Hospital de niños* del Puerto de la Luz, benemérita asociación que preside la Sra. D.ª Margarita Gómez de Mesa, ha prestado durante el mes de Noviembre anterior los siguientes servicios.

Consultas y curas, 281; curaciones de la vista, 247, Total 528 y 13 operaciones.

Para poder atender á sus muchas necesidades, la asociación organiza una tómbola, confiada en que la ayudará la caridad pública, siempre dispuesto á socorrer al desvalido.

La Junta sindical para el bienio de 1911—12, de corredores de comercio, la forman los Sres. D. José Sarmiento, presidente, D. Rafael Inglott, secretario, y don Juan Rodríguez Martín, adjunto sustituto.

Hasta el día 8 habían entrado en este puerto 163 buques de vapor, unos 20 diarios.

Como se ve sigue aumentando el movimiento marítimo.

El cólera sigue propagándose en la isla de la Madera.

Anuncianse para los días 21 del corriente y 1.º de Enero dos corridas de toros en la plaza de Santa Cruz de Tenerife.

El 10 de Enero y bajo el tipo de 141,108'08 pesetas, se celebrará en Madrid la subasta de la carretera de Tamaraceite á la de Las Palmas y San Bartolomé de Tirajana.

La importante revista *The Yachtsman* de Londres, publica, en su número correspondiente al 20 de Octubre anterior, dos fotograbados, uno del «Real Club Náutico de Gran Canaria» y otro del balandro *Tirma*.

Han debutado con lisonjero éxito en el Circo-Cuyas los notables duetistas Serrana Moreno.

En el mismo siguen haciendo las delicias del público *Alegría* y *Enhart*.

Asegúrase que S. A. el Duque de Conhaugt llegará el 18 á Sta. Cruz y el 20 á Las Palmas, donde permanecerá dos días.

El «Real Club» organiza algunos actos en honor de S. A.

En Octubre último salieron del puerto de Sta. Cruz de Tenerife 2.017 emigrantes; 1.561 hombres y 456.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

HOTELES, RESTAURANTS Y CAFÉS, que por su seriedad, esmerado servicio y precios recomendamos á los Sres. turistas

"EL RÁYO"

Gran Hotel Restaurant.-

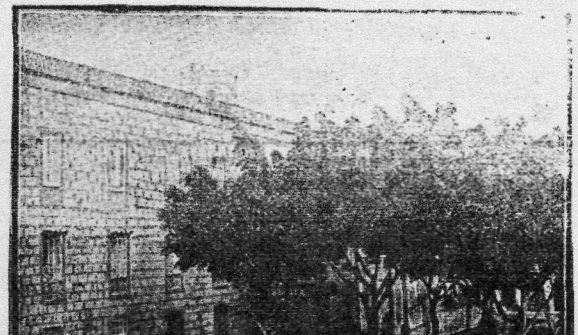
Puerto de La Luz, Gran Ganaria
(Frente al Muelle de Santa Catalina).

Propietario: MANUEL CABRERA



Este hermoso establecimiento situado admirablemente, cuenta en la actualidad con 52 habitaciones cómotas y elegantes, magnificos comedores, salas de recibo y de destas y cuanto confort requieren las exigencias modernas

Gran rebaja de precios por famila



Hotel Continental

Plaza de San Bernardo
Las Palmas

Hotel de primer órden, con todo el confor. deseable, situado en el centro de la poblaciónt Departamentos de lujo, salones de lectura con los periódicos más importantes nacionales y extranjeros. Salas de billar y de fumar, magníficos cuartos de baño, jardines, etc. etc, Cocinas francesa, inglesa y española. Bodegas con los mejores vinos españoles y extranjeros.

Dirección telegráfica: CONTINENTAL, Las Palmas

Director de este hotel,
Otto Netzer.--Propietario.

Hotel Sta. Brígida

MONTE

Situado á 500 metros sobre el nivel del mar

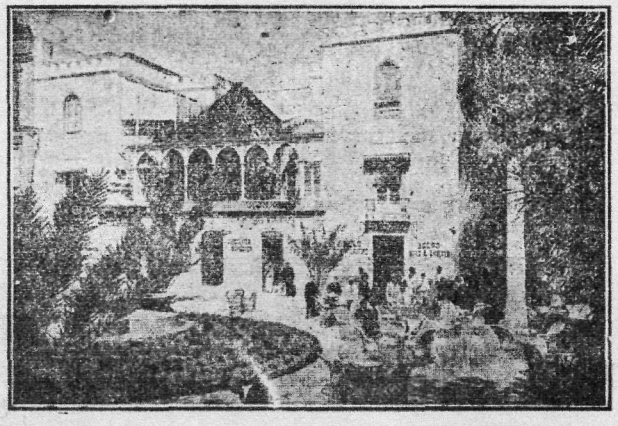
El Hotel de más lujo de la provincia, con magníficos jardines, y una colección de más de 5.000 plantas.

Dirección telegráfica:

Brígida Las Palmas

Director de este hotel: **Otto Netzer**. Propietario.





Café Jerezano

2 —Plaza de Cairasco— 2

Situado en lo más céntrico de la población, cuenta con la mayor y más numerosa clientela, tanto del país como extranjera. Por este motivo, el dueño siempre deseoso de agradar á la misma, ha introducido grandes reformas en el amplio y cómodo local que ocupa el ya citado café, como también y quizás en breve plazo obsequiará á sus numerosos y distinguidos clientes con un quinteto que tocará escogidas piezas musicales

En cuanto al servicio es de lo más esmerado y completo que pueda apetecerse

Precios sumamente módicos

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

He aquí lo que era nuestro puerto en fecha anterior al año de 1878:

Años	Vapor	Vela	De guerra	Total	Toneladas
1863	36	635	11	682	65.709
1864	35	710	7	752	67.779
1865	34	746	2	782	64 701
1866	35	715	2	752	64.556
1867	30	793	12	835	68.423
1868	48	844	3	895	60.929
1869	67	918	3	988	73.667
1870	89	943	2	1.034	93.374
1871	95	928	2	1.025	93.452
1872	106	936	6	1.048	110.908
1873	87	931	4	1.022	100.153
1874	152	854	7	1.013	132.624
1875	111	942	8	1.061	122.997
1876	119	803	3	925	159.817
1877	129	896	1	1.026	190.791
1878	148	842	1	991	223.327

En el año último de 1909, visitaron el puerto de Las Palmas **2.897 vapores.** Lo cual demuestra que después de construido el puerto lo visitan *en un solo año doble número* de vapores que en el largo período de dieciseis años, que hemos comparado para traer datos tan curiosos á las columnas de CANARIAS TURISTAS.

Lo que se impone

Para atraer turistas se hace necesario en primer término ofrecerles comodidades y proporcianales distracciones. No todos buscan la acción eficacisima del clima, y aun los que la buscan, exijen algo más, algo que unido á la naturaleza contribuya á esparcir el ánimo.

El turista, saludable ó enfermo, no viene para encerrarse en un hotel, por suntuoso que sea; aspira á rodearse de cuanto pueda contribuir á abreviar el tiempo que la ociosidad en que vive le hace interminable.

Todas las poblaciones que cuentan con el turismo como principal factor de su prosperidad, se han transformado rápidamente, gastando grandes capitales en embellecerlas, higienizarlas y dotarlas de cuantos elementos son indispensables para hacer agradable la residencia á los turistas. Con calles descuidadas, carreteras que unas veces se convierten en depósito de insoportable polvo y otras en lodazales; sin jardines ni parques ni higiene ni policía ni hipódromo ni ninguna otra clase de centros destinados á los diversos sports conocidos; sin compañías que actuen en sus teatros y circos, sin medios fáciles y cómodos de transporte y como único aliciente para el forastero una indiferencia inexplicable con ribetes de hostilidad, ¿es posible pensar en el turismo? ¿No resulta trabajo perdido el que en semejantes condiciones se practique para atraer viajeros? El que visite un pueblo de esos ¿que impresión recibe, que concepto se forma y que comentarios deduce?

Indudablemente esta ciudad es susceptible de cuanto se quiera ejecutar en ella encaminado á transformarla y dispone así mismo de poderosos elementos para ellos. Solo faltan la iniciativa, tan necesaria, y el entusiasmo, tan conveniente. No cabe dejar que exclusivamente obre la acción oficial; la particular debe secundarla y aun creemos que precederla. Por ello entendemos, y en esto seguiremos el ejemplo de Madrid, Barcelona, Málaga y otras capitales peninsulares, que aquí procede constituir una junta de fomento del turismo, en la que figuren corporaciones, sociedades, prensa y personalidades prestigiosas que con decisión y energia, penetrada de lo provechoso de su gestión, active y resuelva un problema que entraña verdadera transcendencia para el porvenir de esta isla.

El turismo es un rico manantial; las estadisticas lo demuestran y también el esfuerzo grande que todos los pueblos realizan para atraer viajeros. El engrandecimiento de San Sebastián, Biarritz, Niza y otros lugares, ¿á que se debe? ¿Cual ha sido la palanca que convirtió desoladas playas ó aldehuelas desconocidas en poblaciones envidiables? El turismo.

Cruzados de brazos, consintiendo que perdure el lamentable estado de cosas existente, es inútil pensar en la explotación de tan pingüe negocio. Y es lástima que por negligencia se pierda ese filón.

Movimiento del Puerto

DIA 7

De Sevilla vapor español *Delfin.*
De Barcelona para la Habana vapor español *Argentino.*
De Puerto Cruz vapor español *Alca.*
De Swakopmund para Hamburgo vapor inglés *Strathyre.*
De New Castle para Hamburgo vapor aleman *Eduard Woerman.*
De Cardiff vapor español *Valle.*
De Hamburgo para Madagascar vapor aleman *Khalif Woerman.*
De Génova para Buenos Aires vapor español *Barcelona.*
De Buenos Aires para Trieste vapor austriaco *Columbia.*

DIA 8

De Hamburgo para Assinie vapor aleman *Ivo.*
De Rufisque para Marsella vapor griego *Sophia Coppa.*
De Liverpool para Calabar vapor inglés *Buruto.*
De Liverpool para Brass vapor inglés *Aboncina.*
De Agaete vapor español *Aguila de Oro.*
De Bahia Blanca para Londres vapor inglés *Euterpe.*
De Amberes para Río Grande del Sur vapor holandés *Noordece,*

DIA 9

De Sevilla vapor español *Delfin.*
De Tenerife para Tenerife vapor español *Velox.*
De la Habana para Barcelona vapor español *Catalina.*
De Liverpool para Puerto Cruz vapor inglés *Ardeola.*
De Arrecife para Tenerife vapor español *Viera y Clavijo.*
De Cardiff vapor español *Ural.*
De Hamburgo para Chile vapor alemán *Aeilia.*
Para Gáldar vapor español *Mariposa.*
De Buenos Aires para Liverpool vapor inglés *Royston Grange.*

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El Carnaval

¿Van en decadencia? No lo podemos afirmar en absoluto, pero si que han sufrido en esta ciudad una transformación completa, impuesta, indiscutiblemente por el progreso.

Pensar en la resurrección del pasado es inútil: aquellos tiempos y aquellas costumbres se fueron para no volver. Pero ya que se ha dado á los Carnavales otro caracter, haciéndoles entrar por el camino de la cultura,—lo que da á entender que en antiguas épocas carecían de ella, lo que no es cierto por que jamás acto alguno se hizo incompatible con la cultura--,lógico nos parece se organicen esos festivales en forma que respondan al fin para que son creados.

De un programa confeccionado á última hora ¿que puede resultar? Ya lo hemos visto este año: números que no han despertado entusiasmo alguno y que ni siquiera han servido para distracción de los espectadores y actores de esos festivales.

La batalla de serpentinas y confetti, número atrayente y aquí acogido siempre con verdadero júbilo, no ofreció, como otras veces, espectáculo brillante y animado, por que este festejo reclama, para que produzca sus naturales efectos, una organización perfecta.

***

En general, los Carnavales adolecieron de mucho de lo que les da caracter: faltó animación; no hubo notas típicas, ni comparsas,ni máscaras que llamaran la atención por lo artistico ó lo original de los trajes. Lo que si hubo fué enorme consumo de alcohol: y, caso digno de consignarse, á pesar de ese gran trasiego no se ha registrado, durante los tres días, en esta ciudad, incidente alguno que diera que hacer á la justicia; solo sí se repartieron, como desahogo natural de la caldera estomacal sujeta á altas presiones, más ó menos *inofensivas* bofetadas, según la mano que las distribuyera.

***

Las notas sobresalientes de los Carnavales fueron los bailes dados por el«Real Club Náutico», «El Recreo» «Circulo Mercantil» «Círculo de Amigos»,«Luz y Progreso»,«Nuevo Fomento», «Primero de Mayo» y «Nueva Aurora,» y los *asaltos* al «Gabinete Literario». En ellos reinó entusiasmo y animación grandes, y en ellos la juventud, y también algunos *inválidos*, amparados de la careta ó del amílico, hicieron derroche de desbordante alegría.

La esplendidez de estas fiestas hace honor á los organizadores, á los que rendimos gustosos un aplauso.

***

El *entierro de la sardina* llevó numerosa concurrencia á la hermosa plaza del Ingeniero León y Castillo, donde se improvisó un animado paseo.

Resultaron en extremo divertidos varios espectáculos organizados por la comisión de festejos del barrio de los Arenales.

El nuevo Gabinete

Como nota sobresaliente de la semana figura la dimisión inesperada del Gabinete presidido por el Sr. Moret y la formación del nuevo bajo la presidencia de D. José Canalejas y Méndez, liberal demócrata, que dirige la fracción más avanzada dentro del partido liberal dinástico.

De la cartera de Gobernación se ha encargado D. Fernando Merino, yerno del ilustre procer D. Práxedes Mateo Sagasta; de la de Hacienda, el Sr. Cobian, que no ha mucho tiempo honró esta ciudad con su visita;de la de Instrucción pública,el conde de Romanones, que acompañó á S. M. el Rey en su viaje á Canarias el año de 1906 y que se ha mostrado partidario de una nueva organización administrativa de este archipiélago; de la de Marina, el Sr. Arias Miranda; de la de Guerra, el general Aznar; de la de Estado, García Prieto; de la de Fomento el Sr. Calbeton, y de la de Gracia y Justicia, Ruiz Valarino.

Los Sres. Merino, Aznar, Arias Miranda y Calbetón ejercen el cargo por primera vez.

La Junta de turismo

Su constitución es un hecho. Lo que parecía una ilusión irrealizable tendrá brevemente tangible efectividad, lo que demuestra que los mayores obstáculos que se oponían á la creación de un organismo tan necesario dependían más de la indiferencia característica que nos domina, que de verdaderas é invencibles dificultades.

Indicada la idea al Sr. Alcalde de esta ciudad, nuestro distinguido amigo D. Felipe Massieu y Falcón, que tantas y tan repetidas pruebas ha dado de su patriotismo y de interés vivísimo por cuanto influya en la prosperidad y progreso de esta tierra, la acogió con entusiasmo, ofreciendo su decidido concurso para la más rápida y satisfactoria constitución de la Junta.

Siendo esta la base principal para el fomento del turismo, de agradecer es en cuanto vale la actitud del Sr. Alcalde, factor importantísimo en la solución de este interesante problema.

Si á los vocales que se designen anima igual entusiasmo que el demostrado por el Sr. Massieu y Falcón, la confianza abrigamos de que se recojerán brillantes frutos para el porvenir de Gran Canaria.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El Progreso de Santa Cruz publica la siguiente carta que dice le envía una persona residente en Londres, y que reproducimos por la atinadas consideraciones que en la misma se hacen. Dice así:

«Esta carta la recibirán ustedes por el vapor *Armadale Castle,* uno de los soberbios correos de la *Unión Castle Line* que con motivo del cólera en Madera, han suspendido sus escalas en aquella isla, empezando á hacerlas en esas, alternando uno á Las Palmas y otro á Tenerife. El primero fué el *Briton* que hizo escala en Las Palmas, la semana última, y ahora éste en Tenerife ó séase la semana que el correo vá á Tenerife, vá á Las Palmas el intermediario, y á la siguiente vice versa, de este modo no hay duda que por ahora tendremos un buen servicio, pues por lo menos, los correos llegarán á esa los miércoles por la tarde, ó séase á las cuatro singladuras de su salida los sábados de Southampton, resultando también la misma combinación en los viajes de regreso, de Cape Tow.

Pues bien, se presenta ahora una magnífica oportunidad para poder asegurar esa buena linea que además de los intermediarios, representará una entrada de 5 ó 6 magnífico vapores al mes, pues me consta que la Compañía está inclinada á retirar del todo los vapores de Madera, haciendo las escalas fijamente en Canarias, pues hablando entre otras cosas, en una conferencia el Jefe de una casa de aquí y yo, con el Jefe del departamento de pasageros,nos dijo que no sería fácil conseguirlo, si por su parte las islas hicieran algo para atraer á los turistas y al pasaje en general, á pasar ahí el invierno. Crée el citado Jefe de la *Unión Castle Line* que los más beneficiados serían los Hoteles *establecidos en Santa Cruz, La*guna, Tacoronte y Orotava, si se decidieran á gastar unas cuantas libras anunciando en los periódicos de Inglaterra sus Hoteles y los privilegios de ese clima, como estación de invierno, publicando también en los periódicos ilustrados algunas vistas de las más atrayentes de la isla.

«Si ustedes lo creen oportuno, pudieran decir algo en *El Progreso,* y ya que ahí por desgracia no existe ninguna sociedad para el fomento del turismo, interesar en el asunto al Sr. Alcalde, para que éste lo haga á su vez á los Gerentes del *Quisisana, Camacho's Hotel, Grand Hotel,* etc.; pues creo que el asunto por los beneficios que á la isla puede reportar, vale la pena de trabajarlo, ya que la

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	14/01/1911	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL PUERTO DE LAS PALMAS

Juicio de la prensa inglesa

¿Cuál es el Puerto más importante del mundo?

¿Cuantas personas, contestando á esta pregunta, señalarían otros puertos que no fueran Londres ú Kon-Kong? Seguramente todas ellas incurrirían en un error muy grande y natural, debido á que nuestras estadísticas siempre nos han hecho creer que del mismo modo que es Inglaterra el mayor poder marítimo, mercantil y de guerra en el mundo, también debe estar, indefectiblemente, el primer puerto en el mismo territorio del Reino Unido *ó por lo menos, dentro de los* límites de nuestros vastos dominios.

Sin embargo, no es así, porque el puerto hoy de mayor movimiento en vapores de alto bordo, pertenece á nuestra amiga, la que fué poderosa y grande nación: España.

Allí, en las faldas por decirlo así, del Atlántico, escasamente á seis días de viaje de nuestras costas inglesas, posee España las islas que los antiguos llamaban Afortunadas: las Canarias. Es allí, el puerto de Las Palmas de Gran Canaria á donde tenemos que ir para buscar estadísticas de órden marítimo, más asombrosas que las de Londres y Kon-Kong, á pesar de la fama mundial de estos puertos. Tal afirmación debemos probarla pues comprendemos que sería exigir mucho á aquellos cuyo patriotismo les lleva al deleite de alabar nuestra superioridad sobre otras naciones, *rivales ó no, entreguen, voluntariamente* y de buen grado, los laureles en buena lid conquistados; pero en este caso tenemos que rendirnos á la evidencia. Los números que prueban tal afirmación están al alcance de la mano.

En Noviembre de 1910 entraron y salieron en el puerto de Las Palmas **1.020 vapores** con un tonelaje neto de **2.194.708** lo que representa en entrada y salida un término medio de más de *26 millones de toneladas en el año*, sin tomar en cuenta 242 veleros entrados y salidos en dicho mes. ¿Qué comparación puede caber entre esta cifra y la de 18 millones y pico de toneladas correspondiente al puerto de Londres en el año pasado que según un reciente artículo del *Times*, representa un aumento grande sobre los anteriores?

La entrada y salida de vapores en Las Palmas, en Septiembre y *Octubre fueron 846 y 992*, respectivamente. En Diciembre, hasta el día 8, en que ordenamos estos datos de origen oficial, han entrado y salido 310 vapores; y en este mismo día ofrecía hermoso espectáculo Las Palmas con su puerto cuajado de mástiles y chimeneas.

Es un cuadro que impresiona allí, con más intensidad que en otros puertos, porque en Las Palmas se hallan todos los vapores anclados dentro de un espacio relativamente corto. No obstante, se trata de un fondeadero perfectamente seguro; se halla protegido, por la naturaleza, de los vientos del norte, y posee un magnífico rompeolas que preserva á los buques de los malos tiempos del Este.

Las causas principales que han influído en la gran popularidad y engrandecimiento del puerto de Las Palmas, consisten en que se halla en la ruta comercial obligada, desde el norte y *Mediterráneo* al Africa Occidental, Cabo de Buena Esperanza, América, Australia &. además disfruta Las Palmas, que es una población moderna y culta, de la inestimable ventaja de ser puerto franco. Los derechos de tonelaje y de faros allí no se co*nocen*.

Por otra parte, se prestan allí grandes facilidades, por todos los funcionarios del Estado español, para el pronto despacho de los buques, y no es caso escepcional ni raro, sino corriente, el proveer de carbón á los buques, ó desembarcarlo, en cantidad de cien ó más toneladas, en una hora; y desembarcar mercancías con idéntica rapidez en poco tiempo. ¿En cuantos puertos se hace lo mismo?

Nosotros, los ingleses, tenemos, sin embargo, motivo justificado para felicitarnos, porque á más de ser inglés el capital y el alma que da vida principal á ese tráfico extraordinario de carga y carbón, son también vapores ingleses los que contribuyen, en su mayor parte, á poner á Las Palmas en cabeza de todos los puertos del mundo. Esto se prueba con el exámen de banderas de los 1.020 vapores que entraron y salieron en dicho puerto en Noviembre de 1910 y cuya clasificación es como sigue:

Ingleses	596
Alemanes	136
Españoles	128
Noruegos	*40*
Italianos	36
Franceses	26
Holandeses	12
Daneses	10
Austriacos	8
Suecos	8
Brasileños	6
Griegos	6
Rusos	2
Portugueses	2
Belgas	2

Muchas veces nos preguntamos: ¿por qué Las Palmas, á pesar de la gran importancia que ha conquistado, no es lo suficientemente conocida en la Gran Bretaña? Porque, seguramente, muchos ingleses de los más apegados al terruño ignoran cual sea su posición geográfica; y á este objeto recordamos que en cierta ocasión un señor sacerdote nos preguntó si en ese país había salvajes. Pero si Las Palmas es poco conocida en Inglaterra, España parece que la conoce menos...

¿Cuándo se hará cargo España de la joya que posee en ese puerto de Las Palmas? ¿Qué día desenvolverá esa riqueza que le brinda la envidiable posición geográfica de Gran Canaria?

Cuando se proyectó el puerto, *hace unos 26 años*, se *estimó* de capacidad más que suficiente para refugio de todos los vapores que lo visitaran; pero, hoy, á causa del enorme tráfico que ha llegado á conquistar, resulta pequeño y se impone, con urgencia, la ampliación del mismo; y no tenemos noticia que se haga nada para tan imprescindible reforma.

La rémora que se opone siempre á que Las Palmas desarrolle sus grandes elementos de vida, consiste en que la Dirección administrativa de Gran Canaria no radica ni en esta isla ni en Madrid, sino en Santa Cruz de Tenerife, población rival de Las Palmas y de muchísima menor importancia. Estos celos locales hacen desistir muchas veces al Gobierno español, de realizar cualquier mejora, justa y conveniente, para Las Palmas y su puerto. ¡Y Madrid consiente esta dictadura!

No obstante, los vapores llegan y seguirán visitando en gran número á Las Palmas, porque allí está el centro y la vida; y el día en que España abra los ojos á la evidencia, vea la responsabilidad en que incurre y varíe radicalmente de rumbo haciendo política de *altos vuelos y apartándose de luchas internas y miserias* que interrumpen la marcha progresiva de los pueblos estacionándolos ó haciéndolos retroceder, irá camino de una segura grandeza no menos gloriosa que su pasado; se emprenderían entonces en esa nación las reformas descentralizadoras y liberales que demandan los pueblos que tienen plétora de vida y que miran con fé al porvenir, y Las Palmas será el más hermoso y concurrido puerto del mundo porque la naturaleza lo ha colocado en la más envidiable posición geográfica.—**(Traducido de "Liverpool Journal of Commerce" correspondiente al 10 de Enero de 1911.)**

Una sociedad de turismo

Sin anuncios estrepitosos, sin reclamos ni campanadas de información, se ha fundado y organizado aquí una sociedad que se propone como único objeto fomentar el turismo.

Este objeto único, empero, abarca tan gran número de fines concurrentes y de trabajos previos para ser cumplido en amplitud, en totalidad, que con sólo anunciarlo se lleva á los ánimos la convicción de que se trata de un problema fundamental del país, *en el que se contienen muchos otros* problemas secundarios.

El turismo, en cuanto afecta los múltiples aspectos del desarrollo de la vida y la cultura en Gran-Canaria, todo lo comprende, todo lo incluye. Urbanización, higiene, fomento de la sociabilidad y embellecimiento *europeo* de las poblaciones; creación de facilidades, *atractivos y recreos en* favor de los viajeros que nos visitan, para que nuestra tierra les sea grata; frecuencia, comodidad y baratura de comunicaciones con el interior de la isla, vivificación del espíritu social ó iniciativas del comercio, primer interesado en que vengan á Canarias los turistas y permanezcan; grandes hoteles y variados espectáculos recreativos; plantación de árboles, busca y aprovechamiento de aguas que permitan sanificar y hermosear con la magnificencia de la vegetación ciudades y campos...

No acabaríamos si hubiéramos de enumerar en detalle toda la obra que una sociedad creada para traducir en hechos el programa del turismo, tiene que proponerse y que llevar á la práctica. El turismo es, sencillamente, un nombre con que designamos el conjunto de nuestros deberes de ciudadanía. Partimos de la conveniencia del turista, del extranjero como amigo, como huésped, como colaborador, para llegar en último término á la realidad fecunda de un patriotismo activo y constructivo.

* * *

El *Sporting Club* se acoge á ese ideal, cien veces expresado en palabras desde las columnas de nuestros periódicos, nunca llevado á sazón ni á realización.

Esta tentativa muéstrase desde el principio vigorosa y bien orientada. En la nueva sociedad no sólo figuran elementos extranjeros importantes, sino también numerosos y cultos hijos de Gran-Canaria que van á buscar en el cultivo de los *sports* una manera práctica y eficaz de impulsar el desenvolvimiento del turismo.

Ese es un buen sistema, una forma de la labor que ha de emprenderse con la mira puesta en el provecho propio y extraño. Y cómo otra forma de la misma labor consiste en procurar á toda costa que Gran-Canaria recobre su vegetación perdida, se engalane con sus antiguos tesoros forestales y se embellezca y se vista de arboleda frondosa á los ojos del forastero llamándolo para retenerlo, conquistándolo con el *talismán* de su clima y de su priviligiada naturaleza, *Sporting Club* ha resuelto prestar ayuda á la sociedad *Amigos de los Arboles*, cuya acción tan directamente se relaciona con los fines generales del turismo. Por lo pronto, le ha concedido una subvención de cien pesetas.

Este acuerdo, será aplaudido y elogiado. *Ambas Sociedades, unidas en* un propósito común, el progreso de la isla, la transformación de la tierra canaria en beneficio de nativos y extranjeros, podrán complementarse y ayudarse tendiendo vigorosamente á *hacer turismo*.

F. GONZALEZ DIAZ.

FECHA | PÁGINA
Diario de Las Palmas | 20/01/1911 | 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

DE GONZÁLEZ DÍAZ

"CULTURA Y TURISMO"

El distinguido publicista canario D. Francisco González Díaz publicará en breve un nuevo libro que llevará por título *Cultura y Turismo.*

En él se tratan problemas interesantísimos para las islas, toda vez que en el turismo hemos de buscar fuentes de riqueza para el porvenir, de nuestro archipiélago.

De este nuevo libro de González Díaz, tomamos, al azar, un capítulo:

«Suiza vive principalmente de los recursos que le procura la afluencia de extranjeros á su pintoresco territorio. Verdad es que ha sabido como ningún otro país explotar esa mina inagotable y organizar los servicios y crear las comodidades y atracciones que mantienen el concurso permanente de turistas, llevados en primer término por la belleza idílica de la suavísima Helvetia, retenidos después por los encantos múltiples de la hospitalidad de la maravillosa República.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	05/01/1911	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

099935

TO LET

The house property of Mr. Sebastian G. Corvo
:uated to the west of the gardens of the Hotel
.nta Catalina.
Water supply from the C.° Guanarteme.
Electric light fittings and bells, and all the
cessary comeniences for á family.
Apply. Peregrina núm. 4, Las Palmas.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	20/06/1911	4

"Cultura y Turismo"

000026

Un libro de González Díaz

La labor incansable y fecunda de Gonzalez Díaz, realizada en la prensa y en la tribuna, debía tener necesariamente este hermoso coronamiento: la publicación de sus magistrales artículos y conferencias.

De las varias obras que tiene en preparación, ha publicado, en estos días, el primer tomo con el título de «Cultura y Turismo». La ya larga exploración á través del mundo de las ideas, emprendida audazmente por senderos nuevos, debía tener un índice donde hallar sus asíduos lectores la visión de las regiones exploradas.

Realmente, ese tomo publicado no es otra cosa que un índice. Para los que hemos leido los artículos innumerables del distinguido escritor; para los que hemos seguido la incansable campaña en favor de nuestra cultura, sabemos que no es posible encerrarla en los prudentes límites de un libro, con toda aquella riqueza de detalles que hemos ido admirando en las columnas de los periódicos locales. Pero aun así ¡que hermoso resumen de sus doctrinas y de sus artículos nos anticipa el tomo recien publicado!

El libro «Cultura y Turismo» debiera ser estudiado y meditando por todos, porque González Diaz no ha escrito nunca una línea sin un fin docente. Todas sus obras son frutos de una generosa campaña; son sus escritos de hombre inquieto, más bien toques de atención. Pero esa larga labor suya, realizada en nuestros diarios, no responde, sin embargo, á cargos muy concretos y circunstanciales, como son generalmente, los articulos periodísticos. En ella se aprecian, en grado sumo, la trascendencia de los asuntos tratados por el culto y ameno literato. Es este otro de los grandes méritos del escritor. El más pequeño y ligero de sus artículos tiene siempre palpitante actualidad.

No tratamos de dedicar con solicitud una crítica á los artículos coleccionados y glosar las principales ideas que expone. Sería empeño vano. Tendríamos que elogiar

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	27/06/1911	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Una arbitrariedad

000027

Cuando llegó hasta nosotros la noticia de que el Banco de Castilla proyectaba la construcción de falúas automóviles destinadas al transporte de pasajeros de los buques al muelle y viceversa, nos alegramos mucho porque suponiamos, y no sin fundamento, que habría de mejorarse más aún tan importante servicio; pero nuestro gozo en un pozo, porque la realidad ha venido á demostrarnos una vez más de lo imprócedente que resulta el hacerse ilusiones.

La decisión de dicha empresa, ya puesta en práctica, no ha traido consigo ninguna ventaja y sí perjuicios, puesto que además de pretender la reforma de lo ya establecido, quiere imponer nuevas y onerosas condiciones, con pretexto de favorecer á los viajeros que visitan esta ciudad, séase de tránsito ó con el propósito de residir temporalmente en ella.

Lo primero que hizo el Banco de Castilla fué una combinación de falúas y tranvías, mediante la cual se cobra previamente al pasajero el importe del viaje hasta Las Palmas, como si fuera obligatoria esa excursión y no potestativo de aquél el quedarse en el Puerto ó continuar hasta la ciudad. Y legislando siempre á su capricho, cual si no existieran autori-

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	12/07/1911	3

TURISMO

LA COMISARIA REGIA

El fomento del turismo preocupa la atención de casi todos los gobiernos. En Francia existe una Dirección de Turismo, y por muchos se ha pensado nada menos que en crear un Ministerio. En él Congreso Internacional de Lisboa se aprobó que los países federados presten todo su apoyo al desarrollo del turismo, teniendo al efecto una Oficina Nacional. Cumpliendo ese acuerdo, Portugal lo ha creado ya, y en España acaba de establecerse por un Real decreto de la Presidencia del consejo de Ministros la Comisaria regia del Turismo, abiéndose nombrado Comisario á una persona de tan relevantes condiciones para este cargo, como el Marqués de la Vega Inclán.

Serán atribuciones de esta Comisaría; proponer las medídas conducentes á la vulgarización de los conocimientos elementales del arte y al aumento de la cultura artística colectiva. Vigilar la conserva ción eficaz y procurar la exhibición adecuada de la España artística, monumental y pintoresca. Promoyer y sostener las relaciones internacionales que las necesidades de la época actual exigen en materias artísticas. Facilitar el conocimiento y el estudio de España, procurando la comodidad de los alojamientos, la seguridad y rapidéz de las comunicaciones y y el acceso á las bellezas naturales y artísticas de nuestra Patria. Desarrollar, por los métodos más eficaces, las relaciones espirituales, sociales y económicas que enlazan América con España.

En el Real decreto se dispone que el Comisario será designado libremente por el Gobierno; tendrá la categería de Jefe superior de Administración civil y desempeñará gratuitamen-

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000018

te su cargo, teniendo á su órdenes dos funcionarios de cada uno de los Ministerios de Estado Gobernación, Fomento é Instrucción pública, que prestarán sus servicios en comisión, continuando adscritos á las plantillas de sus respectivos departamento ministeriales. Para auxiliar una Junta superior, cuyos individuos serán nombrados por la Presidencia del Consejo de Ministros, la que determinará sus cualidades y atribuciones.

De este modo queda implantado en España este organismo superior que ha de procurar el desenvolvimiento de las diversas Asociaciones turísticas que existen y la creación de otras nuevas. El Sr. Canalejas, que ha viajado mucho y vive en un ambiente europeo, ha tenido el feliz acuerdo de publicar este Real decreto, que para muchos quizá pase inadvertido, pero que tiene suma importancia para el progreso de nuestra Patria. El Gobierno debe completar su obra concediendo subvenciones á los Sindicatos de Turismo que realizan una labor meritoria y los signando en sus presupuestos una cantidad que les asegure su buen funcionamiento.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Mis pequeñas impresiones

La propaganda del turismo

Uno de los grandes trasatlánticos llegados á nuestro puerto, ha desembarcado treinta ó cuarenta turistas. En alegre caravana, han bajado á tierra, se han repartido en varias tartanas y han emprendido el viaje á Las Palmas.

Por la carretera del puerto, polvorienta y sucia, salen al paso de los viajeros, grupos de muchachos, desarrapados y greñudos, que piden una moneda. Incansables corren tras las tartanas y al verse desatendidos lanzan injurias y arrojan á lo alto puñados de tierra y piedras.

El hecho es historico. Ocurrió hace tres ó cuatro días, en esta población cosmopolita de 60 mil habitantes, progresiva y culta.

***

Ahora se habla mucho de turismo. Todos estamos conformes en que es necesario, ofrecer la mayor comodidad al viajero. Y he ahi como se le recibe á la puerta de la ciudad: «á pedrada limpía»

El hecho se ha repetido muchas veces y la prensa, que ha protestado, ha pedido que se aumente la vigilancia y hasta que acompañe á los viajeros un guardia. Y la petición ha sido alguna vez atendida. No hace muchos meses circulaban por Las Palmas un grupo de turistas alemanes protegido por la estampa benevola de un municipal, Un amigo me lo señalo muy satisfecho, sentado en la acera de «Maisson Doréo», cuando los extranjeros se entretenían en mirar los «patos»

—¿Ves? Progresamos, me dijo

Yo asentí: era verdad. Pero luego pensé, interrogandome: ¿que concepto se formarán de nosotros al verse custodiados galantemente? Así van las diligencias á través de Sierra Morena.

Y luego pensé en Figaro en el inolvidable Figaro y en su «Castellano viejo» ¿Es posible tener una cultura diferente para el turista? No, seguramente. Para manejar bién un día el tenedor no se debe comer con los dedos todo el año.

La Provincia 24/08/1911 2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000030

LA JUNTA DE TURISMO

Nuestro estimado colega «La Defensa» se ocupa en un bien escrito artículo, del fomento del turismo en Las Palmas y pregunta que hace la Junta de Turismo que está constituida en esta población.

Hacemos igual pregunta que el colega, entendiendo, que este asunto es de vital importancia para este pais.

Con un poco de voluntad y otro poco de esfuerzo, podia convertirse en poco tiempo Las Palmas, en gran centro del Turismo Mundial y una fuente inagotable de riquezas que se traduciria en un gran progreso y prosperidad para nuestra Ciudad, que en clima, situación geografica y hermosos paisajes. nada tiene que envidiar á población alguna.

Confiamos que el digno Alcalde de Las Palmas, que con tanto entusiasmo trabajó por la constitución de la Junta de Turismo, tomara cartas en el asunto y encausará el debido funcionamiento de la referída Junta.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	12/10/1911	1

Interesa á Canarias

El fomento del turismo

Próxima ya la reapertura de las Cortes, y en preparación los trabajos preliminares del Congreso del turismo, que se ha de celebrar en Madrid el año 1912, recobra toda su actualidad la proposición de ley que sobre el fomento del turismo presentó en el Congreso el 30 de Noviembre último el diputado de la mayoría D. Francisco Prieto Mera.

La esencia de la proposición consiste en aplicar á las capitales ó regiones de clima benigno en el invierno y temperatura frescas en el verano, y á las que ofrecen bellos paisajes—que por tales condiciones necesiten construir grandes hoteles, Casinos suntuosos, teatros, circos, alcantarillado, paseos, parques, funiculares, vías de comunicación *rápidas* y cómodas para excursiones, y, en fin, todo aquello que proporcione á los turistas que nos visiten, después que todo esto se haya realizado, grandes *comodidades, higiene y esparcimiento* que satisfaga al más exigente,—el mismo sistema que se adoptó para hacer los puertos.

Las Juntas provinciales se encargarán con recursos que en el proyecto se detallan, de formular en el plazo improrrogable de un año los proyectos de todas las obras que hagan falta, según las circunstancias de la localidad ó región á que se destinen y de que se construyan en cinco y la Junta central tendrá á su cargo la inspección y dirección de esos organismos y las relaciones con el gobierno. Una y otra Junta estarán exentas en lo posible de los defectos que tuvieron las Juntas de obras de puertos á los que puso remedio el actual ministro de Fomento y ambas se constituirán con elementos sanos y entusiastas por la idea que inspira la proposición de ley y con funcionarios escogidos y competentes aquéllos representando los intereses mercantiles y particulares, éstos al Estado, *que, al prestar su ayuda, es justo* y conveniente que dirija é intervenga. La Junta central podrá ser presidida por el delegado regio que el gobierno ha nombrado hace poco para el desenvolvimiento del turismo.

Dado el alto fin que la propuesta persigue, y la opinión favorable de los organismos y periódicos de casi todas las provincias de España es de esperar que sea tramitada en las primeras sesiones del Congreso, para que pueda llevarse á la práctica á la mayor brevedad.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	28/10/1911	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

as Palmas

Turismo canario

—|—

«Rey de los cielos, venturoso artista de la naturaleza, deja que días tras días me extasíe en el panorama más perfecto que has subido crear.» (Descripción de la Orotava.)

FRAY J. BENÍTEZ DE LUGO.

Es indudable que la más bella y provechosa costumbre característica de nuestra época es el *turismo*, el cual se caracteriza, precisamente, porque es patrimonio de los ricos y vivimos en la época maravillosa del dinero. Mercurio reina en la Tierra y los millones, como dijo el filósofo, son las verdaderas alas con que el hombre vuela.

La higiene con sus benéficos preceptos, y el oro, con sus imperiosas seducciones, impelen á los adinerados á emigrar en busca de placeres, salud y cultura, constituyendo una verdadera lluvia de oro, para los países favorecidos, la frecuente visita de los nuevos argonautas.

París, la antigua «Lutèce», le debe al turismo sus anuales esplendores de «Ville Lumière», la ilustre «Ciudad Luz», que ilumina al mundo con sus reverberaciones de civilización.

Suiza, con sus admirables lagos y serranías verdes como alfombras de esmeraldas, con sus aldeas como «nacimientos» y su clima del altura, recibe constantemente la visita de millares de turistas que dejan en el país grandes cantidades de dinero.

Italia debe al turismo una gran parte de su bienestar. Niza situada en la templada ribera del Golfo genovés, lo mismo que Mónaco, viven muy bien gracias á los visitantes que allí dejan cada año millones todos los años.

Ahora han entrado en boga el Cairo y Túnez, debido á la propaganda interesada que hacen para ello las autoridades y numerosas sociedades y periódicos. El gobierno de Egipto ha gastado mucho dinero en arreglar buenos caminos que hagan fácil el *viaje á las famosas pirámides faraónicas.*

Si dividimos el turismo en los que buscan la salud y los que persiguen la instrucción, podemos afirmar que en las harmoniosas y primaverales Islas Canarias encontrarán los primeros condiciones muy superiores á las que, para el caso, ofrecen los países arriba mencionados.

Para los que necesitan salud y descanso, dentro de un bello panorama enguirlandado por eterna primavera, encontrarán en las Canarias, las confortables Afortunadas, lo que tanto anhelan. Nuestras islas ostentan cumbres imponentes como las de Suiza, con sus calvicies blancas de nieve y sus helados «glaciares», con sus numerosas cascadas que riegan los más floridos valles, recamados de flores *que se miran en transparentes* atarjeas de agua y arroyuelos que serpentean por los ricos platanares, huertas y jardines.

Luego el clima canario no puede compararse con los tremendos fríos y humedades del largo invierno suizo. La Italia es hermosísima por sus paisajes y monumentos; pero las Canarias poseen unas playas y un mar que no envidian á las riberas del «bel paese» y como monumento, la naturaleza, con su inmenso poderío, ha levantado allí el colosal y estupendo Teide, que parece fuera la glorificación del Universo, la conmemoración de las seis jornadas del Génesis. Desde sus cuatro kilómetros de altura le es dado ver á los mortales el panorama más grandioso é inolvidable de la creación.

Con la ventaja de que en estas islas no sopla el insalubre «siroco», ni la «malaria» que azotan la Italia.

Niza, Mónaco, Túnez y Egipto, son muy inferiores á Las Afortunadas, en clima, paisajes y confort. Si Egipto posee las tumbas piramidales, en las Canarias existen las numerosas cavernas artificiales que encierran los recuerdos de la civilización guanche.

El archipiélago canario, situado como un oasis providencial en pleno Atlántico, compuesto de siete islas de variada y distintinta topografía, clima y flora, con sus playas, valles y grandes montes de imponentes precipicios; con sus huertas y aldeas pintorescas; con sus vergeles de lujuriosa floración semi tropical, su temperatura media de 19 grados y con sus magníficas ciudades modernas como Las Palmas y Santa Cruz, bien alumbradas, aseadas y con suntuosos y regios hoteles, satisfacen el ideal del turista que busca salud y apacible descanso.

En las Canarias encontrará el viajero volcanes como en Nápoles, acantilados gigantescos como en la Irlanda, valles umbríos como en Macedonia, naranjales como en Sicilia, cumbres *heladas como en Noruega, vegas pri*morosas como la valenciana, y playas

rado por los vivificantes brisas marinas, y residir en el seno de una sociedad sana y hospitalaria.

Juan Domenech.

Buenos Aires, 10/6 1911.

000032

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	21/10/1911	2

Proyecto magno

En el vapor «Orkoma», de la línea del Pacífico embarcó para Lisboa y Madrid nuestro querido amigo D. Gustavo J. Navarro Nieto, Presidente del «Real Club Náutico de Gran-Canaria», llamado por S. M. el Rey D. Alfonso XIII para la organización de las regatas hispano-americanas iniciadas por dicha sociedad.

Enterado S. M. del proyecto por su ayudante Sr. Martinez Anido, acogiólo con verdadero entusiasmo y para hacerle viable dispensó al Sr. Navarro Nieto el alto honor de que concurriese á su presencia.

Grandes son indiscutiblemente las dificultades que esa empresa ofrece y por ello que el «Real Club» titubease al acometerla; pero desde el momento en que el jefe supremo del Estado la apadrina, como parece desprenderse del viaje impuesto al Sr. Navarro Nieto, esos escollos tenidos por inabordables casi, preséntanse como pequeños inconvenientes débiles á la voluntad del Soberano.

Todas las dudas, todas las vacilaciones desaparecieron, sustituyéndolas la confianza; y de ahí que el entusiasmo de S. M. comunicado á los socios del «Real Club», haya influido de modo tan decisivo que hoy se mira como fácil aventura lo que antes se conceptuaba como empresa sumamente arriesgada, de imposible ejecución.

No queremos hablar de la importancia que para Gran-Canaria tendría la efectividad del proyecto y de los incalculables beneficios que *habría de reportar*. En el *ánimo de todos* está y de antemano se pesan sus ventajas, mostrándose cuantos lo conocen dispuestos á secundar las iniciativas del Club. El Alcalde Sr. Massieu y Falcón, el presidente de la Cámara de Comercio y *varios centros y corporaciones han* ofrecido su valioso concurso para el mejor éxito del proyecto, quedando así de relieve la trascendencia que se supone tendría la realización de la idea. Solo hemos observado una actitud *pasiva, indiferente en la prensa local*, juzgando por el silencio guardado, á pesar de haber hecho pública LA PROVINCIA la noticia de las proyectadas regatas y el levantado y patriótico proceder del Monarca.

Ningún periódico se ha dignado aplaudir el proyecto, ni acogerlo en sus columnas: ni una palabra de aliento han tenido para los iniciadores ni una frase para llevar á los ánimos el convencimiento de la necesidad de prestar protección á un plan que habría de convertirse en lluvia bienhechora para todos, de traducirse en realidad.

O entienden que el proyecto no significa nada ó es que absorbidos por la política y á ella *consagrados de lleno, no disponen* de tiempo y espacio que dedicar á lo que nosotros, y con nosotros, valiosos elementos de la ciudad, consideramos como el suceso más extraordinario y de resultados más positivos celebrado *en Las Palmas desde su fundación*.

Hoy que tanto se habla de turismo y que tanto se predica por fomentarlo empleándose al efecto todos los medios y apelando á todos los recursos, como fuente que es de incalcula-

060033

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	21/11/1911	1

Asuntos del día

De vital interes

000034

Nuestro estimado colega «La Correspondencia de Gran Canaria» del 28 de Noviembre último, trata de un asunto de vital interés para Las Palmas, en el siguiente artículo:

«Hablábamos ayer del pintoresco estado que á propios y extraños presenta la carretera del Puerto de la Luz y ello nos ha sugerido la idea de dedicar unas líneas al problema del turismo, para aquí de grande y extraordinaria urgencia resolverlo.

No es este artículo producto de un bien meditado estudio del asunto, que nos proponemos hacer oportunamente; es solo el reflejo del propio sentir que entregamos á la pública opinión para que ésta recoja lo poco bueno y conveniente que en él haya, descartando lo que estime es equivocado ó no hace al caso.

Este problema del turismo, que á todos en general debe interesar, requiere una constante atención y un extraordinario trabajo para resolverlo. En nuestro concepto, nada de lo que aquí se ha hecho para lograrlo tiene los caracteres de viabilidad que á ese fin se precisan, pués el problema es de tal magnitud que ni con juntas numerosas ni con proyectos fantásticos puede dársele solución.

«Creemos nosotros que los medios que han de ponerse en ejecución para llegar al fin deseado han de proporcionarlos las distintas colectividades que aqui existen, si bien bajo la base de un plan que trazaria una asamblea convocada al efecto, y en la que se discutiria y acordaria cuanto, á juicio de todos, se considerase conveniente al objeto que se persigue. «La Correspondencia de Gran Canaria» anuncia desde luego su decidido propósito de convocar para fecha próxima dicha asamblea y desde luego solicita la adhesión de sus colegas los diarios de esta localidad á esta idea.

Va á ser objeto de las deliberaciones de esa asambla cuanto afecta á la conservación de nuestas carreteras: medios de comunicaciones marítimas terrestres; hoteles y restaurants; guias é intérpretes; espectáculos y festejos; deportes; policia urbana; etc. etc.; y, en general, cuantos asuntos tengan inmediata relación con cuanto pudiera hacer agradable la permanencia en esta isla de los turistas y viajeros.

Próximamente constituiremos un Comité organizador de la expresada y daremos á conocer la fecha de su reunión y el cuestionario que ha de someterse á su deliberacion.

Convencidos como estamos todos de la imperiosa necesidad de poner los medios para afirmar la actual corriente turista y aumentarla cuanto sea posible, disputándosela á otras poblaciones que no reunen las condiciones de la nuestra para el objeto, estamos seguros de que no nos faltará la ayuda de nadie y que todos nos facilitarán los medios para llevar á cabo esa grande empresa.

Y para demostrar que nosotros no hacemos coto cerrado de nuestras opiniones, recibiremos con gusto todas aquellas que se nos quieran remitir sobre este importante tema del turismo para Gran Canaria».

Conformes nosotros, en modo absoluto, con todo aquello que tienda á beneficiar nuestra población, nos ocuparemos del asunto con el debido detenimiento.

A | PÁGINA
Provincia | 04/12/1911 | 2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EN PRO DEL TURISMO

Una fiesta.

Se ha celebrado, en el *Stranger's Club* un nuevo *Billiard Journament* que ha despertado curiosidad vivísima entre los aficionados á este aristocrático sport.

Los salones de la distinguida sociedad se vieron con este motivo extraordinariamente concurridos. Puede decirse, que allí, en las pasadas noches, se habían congregado todas las familias de la colonia extranjera y los numerosos turistas que se hospedan en nuestros principales hoteles. El entusiasmo fué grande, siguiéndose por todos, con creciente interés, las más hábiles suertes y las más complicadas combinaciones del juego.

Distinguióse notablemente la simpática Miss Pinhorn, que obtuvo esta vez, como en el anterior *Billiard Journament*, el primer premio. Demostró un conocimiento grande y una práctica extraordinaria. La amable «ladie» fué objeto de muy calurosas y merecidas felicitaciones.

Los premios correspondieron á las siguientes damas: el primero, como hemos dicho, á Miss Pinhorn; el segundo á Miss Brooks; el tercero á Mr. Evans. Los «gentlemens» Mister Chalmers, Mr. Medrington y Mr. Jackson, obtuvieron los premios primero, segundo y tercero, respectivamente. El premio de «Booby» correspondió á Miss Kinlock y á Mr. Stévens.

Terminada la interesante partida fué comisionada para repartir los anteriores premios una dama muy conocida y apreciada, por su amabilidad y distinción, no solo entre la colonia extranjera, sino también entre los canarios: Mrs. Atcherley. Con exquisita cortesía fué entregando á Miss Pinhorn, un riquísimo chal de fino encaje de Malta; á Miss Brook un artístico estuche de bombones; á Mrs. Evans un hermoso estuche con delicada y variada perfumería inglesa; á Mr. Chalmers un precioso bastón de caña con puño de plata repujada; á Mr. Medrington un neceser de «gentlemen», muy completo y elegante; y á Mr. Jackson un original porta-corbatas de nogal y nikel. Después fueron obsequiadas galantemente las damas que obtuvieron premio con *grandes ramos de hermosas flores*, adornados con cintas de muchos colores nacionales, y las demás con artísticos «bouquets» con cintas de variados colores.

Merece felicitaciones, y de nuevo, nosotros se las enviamos, la sociedad *Stranger's Club*, por sus iniciativas y sus fiestas, en obsequio de la numerosa colonia extranjera que elogia las bellezas de nuestros paisajes y la benignidad de nuestro clima, pero que lamentaba la falta de esas fiestas sencillas, íntimas y cultas, propias de los paises abiertos hoy al turismo mundial.

096035

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PER | PÁGINA
Diario de Las Palmas | 01/09/1912 | 2

TOMEMOS NOTA

En un periódico inglés, el «Fairplay» nos hemos tropezado con un artículo, de uno de sus redactores, en el cual se detalla una visita á Las Palmas.

Hizo el viaje en el vapor «Ortega» y de sus impresiones, relatadas en dicho trabajo periodístico, entresacamos las consignadas en los siguientes párrafos:

«Al llegar al puerto de la Luz, me recibió un amigo, enterado de mi viaje, el cual me condujo al hotel «Metropole», situado á mitad de camino del puerto á la ciudad.

Hay un servicio de tranvías eléctricos, pero el servicio deja mucho que desear por que se hace sin regularidad, dándose el caso de que unas veces haya que esperar veinte minutos y en otras vienen los trenes como cuentas de rosario.

La carretera está en un estado imposible de describir; los baches se suceden sin interrupción, y como complemento los railes del tranvía tienen por muchos sitios y en largos trayectos siete centímetros fuera de su nivel, haciendo peligroso el tránsito en carruajes.

La ciudad es hermosa y refleja su caracter típico español, pero le faltan construcciones de estilo moderno, y respecto á limpieza no está á la altura de una población de la importancia de Las Palmas.

Su clima es ideal y el único en el mundo que se puede comparar con Honolulu, en las islas Hawai, pues su temperatura es siempre casi la misma. La isla de que es capital Las Palmas sería un paraiso de atendérsele con mayor interés».

La sensata crítica que hace el redactor de «Fairplay» nos la merecemos, por el abandono que se hace aquí de todos los servicios y por el escaso celo en trabajar por el progreso de la ciudad. Tenemos un gran elemento, un importante factor para atraer turistas, el clima; y en lugar de dedicar todos los esfuerzos y todas las energías á ayudar á la naturaleza, tan pródiga, elaboramos para desvirtuar ó neutralizar su obra.

Los extraños nos dicen que con algún interés de nuestra parte sería esta isla un paraiso. No incurriremos nosotros en esta exageración, que agradecemos; pero si hemos de consignar que si á todos moviera el patriotismo, y si el patriotismo no el deseo del común bienestar, pronto habría de llegar el día en que Las Palmas se convirtiera en una estación invernal de verdadera importancia.

Por el procedimiento que seguimos de confiarnos exclusivamente al clima, solo lograremas alejar el turismo y que cada viajero que nos visite lleve impresiones poco agradables que hará repercutir en perjuicio nuestro.

Ayudemos al clima ofreciendo distracciones y comodidades.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	15/03/1912	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

A Cultura y Turismo

La playa de las Canteras que comprende más de tres quilómetros desde el Arrecife hasta la punta de Guanarteme, muy superior en extención y belleza á la tan celebrada Concha de San Sebastián, está llamada á desaparecer.

Parece que nuestras paternas Autoridades se declaran impotentes no encontrando medio de impedir el vandálico hecho de la extracción de arena, amparando al mismo tiempo el sagrado derecho de propiedad.

Como se trata del único sitio que para respirar bien tiene esta Población siendo además deleite de los turistas, rogamos al simpático y activo Presidente de Cultura y Turismo, heche sobre sus robustos hombros la carga de impedir por todos los medios posibles que tan hermosa playa desaparezca.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	23/03/1912	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000008

Sobre el turismo

El Presidente de la sociedad *Centro de propaganda y Fomento del Turismo*, que acaba de crearse en Santa Cruz, ha dirigido á aquella prensa una circular que dice así:

«Tengo la alta satisfacción de comunicarle á V. que ha quedado constituída en esta capital de la provincia de Canarias, el *Centro de propaganda y Fomento del Turismo* con fines exclusivamente patrióticos y desinteresados.

«Su objeto primordial estriba en proporcionar al viajero que visite esta isla, todo género de atractivos, y darle facilidades para contemplar los lugares pintorescos y apreciar las excelencias de nuestro clima.

«*Esta sociedad influirá*, por cuantos medios estén á su alcance, para conseguir mejoras en lo que se refiere á higiene, policía y embellecimiento de los lugares visitados por los turistas.

«Hará activa propaganda por medio de los periódicos, folletos, conferencias, etc. para promover cuantas empresas, servicios y mejoras puedan ayudar á la atracción de viajeros y hacerles agradable su permanencia en el país.

«Utilizará todos los medios de publicidad para dar á conocer en la Península y en el extranjero las bellezas naturales de nuestra isla.

«La Sociedad se pondrá á disposición de viajeros y turistas para facilitarles toda clase de informaciones, relativas á excursiones é itinerarios, *medios de transporte*, guías, intérpretes, visitas á establecimientos públicos, y particulares, facilidades de hospedaje, organización de expediciones, etc.

«Todos los servicios *son gratuítos*.

«Para llenar el indicado objeto nuestra sociedad necesita el apoyo y protección de todos, y, con tal motivo, nos dirigimos á V. cuyas dotes de patriotismo y amor al país nos son bien conocidas.

Con el mayor gusto me ofrezco á sus órdenes atento s. s.

Q. S. M. B.

El Presidente,

Juan MARTI DEHESA.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Hoja del Lunes	09/05/1912	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000039

El TURISMO

Conduciendo centenares de turistas de América del Sur llegaron ayer dos trasatlánticos.

Los pasajeros, de porte distinguido, entre los que había elegantísimas mujeres, saltaron á tierra casi todos visitando esta capital. Muchos preguntaban á los transeuntes por las cosas notables de Las Palmas...

Para fomentar el turirmo, después de tantas reuniones, de tantas juntas y de tan estériles campañas periodísticas, solo tenemos para ofrecer al extranjero que nos visita, la gratísima impresión, que nunca olvidarán, de esa carretera del puerto, llena de baches y de polvo; la cultura de nuestros *cicenoni* y la amabilidad de nuestros tartaneros, en manos de los *cuales se entregan los turistas* para ser llevados al Museo, á la catedral y á.... la horca, únicas cosas dignas de verse, según nuestros intérpretes.

Mientras aquí no nos movemos después de tanto hablar inutilmente, y dejamos que miles de turistas lleguen á Las Palmas y se marchen para no volver, consintiendo que el polvo les aficie en la carretera, y que los intérpretes les lleven á ver el *garrote*; en Santa Cruz, sin necesidad de juntas, ni de gastos, todos los turistas ó pasajeros que allí llegan son obsequiados y agasajados;se les regalan postales con vistas de Tenerife, se les ofrece conciertos, pues los días, cuando desembarcan, la banda de música múnicipal da una tocata en la plaza de la Constitución....

Pero aquí les vemos llegar indiferentes, sin pensar en el río de oro que está perdiendo este país, y les dejamos que se las arreglen con los intérpretes, los pordioseros, los tartaneros y los indios...

Y *con el polvo de la carretera* del puerto que que los ahuyenta para siempre.

Muchas veces pensámos, que es poco lo que nos pasa, porque todo lo merecemos por nuestra falta de patriotismo, por nuestra indiferencia, por nuestro egoismo, por nuestra falta de sentido práctico.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	13/06/1912	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Un poco de turismo

Se pasan los días y transcurren los meses y los años y ni por casualidad se da un paso en la senda de la transformación material de la ciudad. Adormecidos los espíritus, paralizadas las iniciativas y atrofiada la voluntad corre el tiempo y ni una voz enérgica se levanta para convertir la indiferencia en avalancha que cambie por completo el cuadro desolador que nos rodea y que en lugar de atraer, ahuyenta.

Existe unanimidad asoluta en sostener que el turismo es fuente de riqueza, y, así mismo, en que se hace necesario librar una batalla para convertir Las Palmas en estación invernal; pero nadie se mueve, y si alguno por casualidad sale á la palestra, lleno de entusiasmo y acometividad, decidido á dar ejemplo de civismo, una atmósfera de hielo le envuelve y apaga rápidamente la ráfaga de patriótico ardor que le impulsara.

Y de este abandono no salimos sin embargo de apreciarse debidamente los perjuicios que irroga y lo util que sería modificarlos en sentido diametralmente opuesto.

Sostenemos una situación verdaderamente funesta para la obra de turismo con que se sueña y nos lamentamos á la vez de que no aumente todos los años el número de viajeros que nos visitan.

¿Que ofrecemos a éstos? ¿El clima? Es un poderoso elemento pero no es aliciente bastante. Hay que ayudar á aquél y esto se consigue unicamente dotando la población de elementos y de atractivos que hagan agradable la residencia en Las Palmas.

¿Que vida llevan los turistas? La de hotel, por que no existe un lugar siquiera donde aspirar la brisa. ¿Y para esto vale la pena de realizar el viaje?

No nos preocupamos ni de lo grande ni de lo pequeño. Lo mismo nos importa el polvo de la carretera del Puerto de la Luz que las explanadas del muelle de Santa Catalina, la higiene que el albeo de los frontis de las casas, el agua que el barrido de las calles.

Se aisla al que se presenta y solo se le mira como materia explotable; y aun en este caso no se guardan las formas.

En Barcelona se ha librado y se libra una patriótica campaña para atraer turistas que ha empezado ya á dar sus frutos. La propaganda ha costado dinero pero se palpan los resultados.

Alli se han unido las iniciativas oficial y particular, figurando á la cabeza el Municipio. Y hoy es Barcelona una de las más hermosas poblaciones del reino y quizá la más preferida de los extranjeros.

También se trabaja en Madrid, si bien con alguna más lentitud y con resultados no tan rápidos, y varias otras ciudades siguen el ejemplo.

Nosotros, estando en mejores condiciones, con un auxiliar de tanto valimiento como el clima, permanecemos quietos, sin practicar ninguna clase de gestiones que pudieran refluir en bien de esta ciudad y de la isla.

Y mientras así procedamos no pensemos en turismo, ni en estación invernal, por que nadie, con conocimiento de lo que le espera, se arriesga á cruzar el mar para encerrarse en un hotel, por confortable que sea.

PER | PÁGIN
La Provincia | 10/07/1912 | 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000041

DE TURISMO

EJEMPLO QUE IMITAR

Cuantas veces se ha intentado en Las Palmas—¡y refieren *las crónicas que no han sido pocas*!—hacer algo práctico para el fomento del turismo, otras tantas han fracasado ruidosamente las buenas intenciones y las plausibles iniciativas.

Eso sí. Las personas se han guardado a las mil maravillas, pues si al fracaso se llegó fué después de una verdadera *explosión* de entusiasmo en favor de la idea, después que en *las varias* reuniones que al efecto se celebraron se convino unánimemente en la necesidad de atraer forasteros á Las Palmas y de proporcionarles atenciones, comodidades y recreos durante la visita.

La última tentativa en ese patriótico sentido y la que pareció cristalizar en un acuerdo solemne, serio, tomado por aclamación, *después* de muy bien meditadas deliberaciones, fué la que tuvo lugar á principios de 1910. Era torpeza grande, rayana en el suicidio colectivo, por la que trataba de precipitarse Las Palmas, al no darse cuenta de la urgencia de imitar el el ejemplo que le daban Madrid, Barcelona, Sevilla, Málaga, San Sebastián, Bilbao, Zaragoza, Cádiz, y tantas otras poblaciones de España, donde ya se han constituido Juntas, Centros, Sociedades ó Sindicatos que diariamente trabajan por dar á sus ciudades respectivas las características de comodidad, interés y embellecimiento que son precisas para ser incluídas en los itinerarios del turismo mundial.

Y *como consecuencia* de una nueva y muy insistente y razonadora campaña de prensa y de los demás persuasivos trabajos llevados a cabo por otros, también, entusiastas elementos sociales, por ese año de 1910 se designó en Las Palmas una *Junta de Turismo*. La campaña dió, al fin, el resultado apetecido y que ya había tardado en llegar, y de esa vez todos creímos que arraigase el proyecto y *que todo* aquel brioso despertar del entusiasmo que dió vida á la Junta del Turismo no nacía destinado solamente á ser flor de un día.

Con tales energías y voluntad empezó á funcionar dicha Junta,—compuesta, lo mismo que las comisiones de que en seguida hablaré, por personas de reconocido patriotismo, talento y significación social—y tan dispuesta parecía á laborar *de verdad* en pró del objeto á que su constitución respondiera, que, para encauzar y facilitar la multiplicidad de problamas á que necesitaba dedicar su atención, tuvo como primer cuidado el de nombrar comisiones de beneficencia, de propaganda, de pasajes y hoteles, *de parques, flores y arbolados*, de higiene y salubridad, de reformas urbanas, del reglamento de servicios, de espectáculos en lugares cerrados, de espectáculos al aire libre, protectora de animales, y de Instrucción pública. Y hasta se nombró una Junta en Madrid para la que tuve el honor de ser designado—con objeto de que colaborase en la tarea de propagar por todas partes las magníficas condiciones que reune Las Palmas para ser visitada por los turistas.

Pero como en aquella ocasión quedó, una vez más, demostrado que las apariencias engañan, Las Palmas se quedó, también, sin su prestigiosa Junta de Turismo, y, lo que es peor, sin esperanzas de que vuelva á ser resucitada con probabilidades de arraigo y de firmeza.

Yo no tendré autoridad para censurar, ni para dar consejos á nadie, pero así y todo y val-

[illegible] que se revela buen gusto y que es un excelente elemento de propaganda, pues tanto esta, como las guías, folletos, carteles y programas que edita, se reparte profusa y gratuitamente.

Y extremando la originalidad y eficacia de sus medios de propaganda, ha hecho confeccionar recientemente una película cinematográfica de 300 metros, titulada «Barcelona-La perla del Mediterráneo», y en la que se han recogido puntos de vista de especial interés para el turista. A los Delegados de la sociedad en el extranjero se han enviado reproducciones de dicha película para que gestionen su reproducción, en condiciones completamente desinteresadas, en los cinematógrafos de los países de su respectiva residencia.

Viendo todo esto, cada vez me explico menos la apatía de Las Palmas ante el desarrollo que de día en día adquieren en nuestra patria las poblaciones que más se cuidan de fomentar el turismo.

Hora es ya de que cese tan antipático abandono y de que se constituya en Palmas una sociedad que desinteresada y exclusivamente *se encargue* de propagar sus méritos, su envidiable clima, sus bellezas naturales; que, en una palabra, fomente el turismo, atrayendo á los forasteros—¡sin *llamarlos* por medio de reclamo alguno, ya es considerable el número de extranjeros que anualmente la visitan!—y cuidando de que á estos les sea grata su estancia en la capital de Gran Canaria.

Si en 1910 se llegó á nombrar una Junta del Turismo, prueba de que, en un momento de espontáneo entusiasmo, se reconocía la necesidad de atender con cariño á la atracción de

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	24/07/1912	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

DE TURISMO

¿Porqué han sido abandonados todos los proyectos que se concibieron para fomentar el turismo? ¿Porqué esa actividad y esa preocupación de sólo un día desaparecieron sin dejar rastro alguno?

Ya sería hora de abordar este problema con el concurso de todos. No hay otro de mayor importancia en nuestro país, pues él nos proporcionaría medios permanentes de fundar y mantener una gran riqueza. Cansados estamos de decirlo, de probarlo; cansados también de presentar ejemplos y cifras, datos estadísticos é informaciones que demuestran cuan enormes provechos sacan de esa explotación otros pueblos quizás menos favorecidos que el nuestro por la naturaleza, pero más previsores y más emprendedores.

Aquí, ¿que iniciativas hemos realizado para explotar debidamente ese elemento de prosperidad? Ninguna: no han de tomarse en cuenta las palabras, sino las obras. Y de turismo se ha hablado mucho en Las Palmas, quizá demasiado, pero nos hemos satisfecho con hablar, dejando que la palabrería se la llevara el viento.

Mientras, en Santa Cruz de Tenerife laboran en favor de la atracción de forasteros con obras prácticas, y mientras, también, la concurrencia de turistas disminuye en Gran Canaria. De la nación y del extranjero nos llegan diariamente noticias que revelan el interés con que en todas partes se atiende á ese fin de progreso, engrandecimiento económico y cultura.

En un artículo recientemente publicado en *El Apóstol* por nuestro antiguo compañero, fraternal amigo mío, *Febles Mora*, y reproducido por *La Provincia*, se hace detallada historia del gran número de esfuerzos llevados á cabo en distintos puntos de la Península para beneficiar el espléndido filón del turismo, cantera copiosísima, mina inagotable. Se nos presenta, además, en ese artículo el contraste harto revelador entre la acción de Tenerife en ese sentido y nuestras increíbles omisiones y abstenciones.

No ha muchos días decíamos que aquí hay una serie de problemas trascendentales, urgentes, que nos están solicitando y que nada tienen que ver con la política; problemas que se relacionen muy directamente con el porvenir de la isla, problemas que se nos imponen como objetivos de la actividad común. Uno de esos problemas, acaso el primero, es el que nos dicta estos renglones.

Abandonarlo equivale á abandonar lo que más nos interesa.

***

No ha faltado propaganda en pro del turismo, como no ha faltado en pro de la repoblación forestal, ni de otros asuntos primordiales, cuya trascendencia y carácter perentorio se reconocen unánimemente. Lo que ha faltado, lo que falta, es energía y perseverancia para abordarlos, para resolverlos de una vez.

El espíritu de disgregación, opuesto al de asociación, que tanto hemos menester, nos pierde; la indi-

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	07/08/1912	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Por el turismo

Hacia nuestra ruina

Empeñados en vivir desunidos en continuas rencillas y disputas; malgastando todas nuestras energías en miserias y pequeñeces, no advertimos que se avecina para nuestro país una honda crisis que puede ser motivo de la ruina y decadencia de Gran Canaria, si á tiempo, todos, unidos en una misma aspiración noble y patriótica, no ponemos todas nuestras energías y entusiasmo en el engrandecimiento de la tierra y el nombre de Gran Canaria por encima de todo interés personal haciendo una labor tenaz y patriótica por ella.

Debía avergonzarnos el espectáculo que ofrecemos á la nación entera presentándonos desunidos y entregados *á inacabables luchas* cuando se decidía en las Cortes del porvenir de Gran Canaria, y sin embargo recibimos con la mayor indiferencia las reformas que se nos han concedido.

¿Hemos perdido toda noción de ciudadanía? ¿Es que ya no existe el patriotismo?

¿Es que muerta la fe en toda idea debemos resignarnos á continuar este vivir de pequeñeces y miserias sin importarsenos que laboramos por nuestra ruina y llevamos al país á la decadencia y á la miseria?

Y es tan grave todo esto, que debemos decirlo con toda claridad sin que un falso patriotismo trate de ocultarlo, para que todos lo sepamos, para que la voz de alerta llegue á todos los oídos y veamos *el medio rápido* y urgente de combatir el mal que nos amenaza trabajando con fé, con decisión, con patriotismo, con energía y tenacidad, mirando el peligro en toda su importancia, poniendo muy en alto los corazones y no teniendo otra aspiración que el bien y el engrandecimiento de nuestra tierra.

Esta cuestión de vida ó muerte para Gran Canaria está en la implantación de su nuevo régimen administrativo; en la vida del puerto y en el desarrollo y fomento del turismo.

Estos tres puntos de tan importante interés merecen de la prensa y de todos los canarios de buena voluntad una atención grandísima y para resolverlos en beneficio del país una acción colectiva y enérgica inspirada en el amor á nuestra tierra.

Si se implantan mal las reformas administrativas en Gran Canaria y dan mal resultado porque las hemos establecido sin inspirarnos en el más puro patriotismo, ó los pueblos no responden como debieran, debemos renunciar á toda redención, á toda *idea de libertad y progreso.*

Si miramos con esa indiferencia suicida el estado de nuestro puerto *que es la única riqueza del país*, en el que las *reformas* se imponen por imperiosa necesidad; y vemos pasivamente como se estancan en las oficinas el proyecto de su ensanche, y pasa el tiempo y esa obra se abandona sin advertir que Francia gasta millones en el puerto de Dakar dotándolo de toda clase de adelantos que atraigan á él los buques prestándoles toda clase de facilidades, estémos seguros de que iremos derechos á la decadencia y á la ruina.

¡Y el turismo! En todas partes, hasta en países poco civilizados, se mira hoy el turismo como una fuente de riqueza que hay que explotar y fomentar, aún á costa de los mayores sacrificios: Al turista se atrae hoy en todos los países hermoseando las *ciudades, construyendo hoteles*, haciendo grandes fiestas, cuidando de la policía é higiene de las poblaciones; gastando verdaderos capitales en abrir caminos, construir cómodas carreteras, cuidar y repoblar bosques, hacer jardines, establecer servicios de carruajes, guías é intérpretes, urbanizar y hermosear las playas y llenar de atractivos cuantos lugares puedan ser visitados, haciendo de ellos una constante propaganda en la prensa y por medio de guías, albumes y tarjetas postales que se envían á todas partes...

Pues bien, en medio de la glacial indiferencia que nos envuelve, se ha hablado aquí también de turismo algunas vez... y hablando, hablando, hemos conseguido con él ahuyentando de nuestro país á muchos extranjeros. La carretera del Puerto envuelta en nubes de polvo ha sido el fantasma que ha hecho huir de nuestras playas á los turistas. Esos caminos destrozados, el lodo, la chiquillería andrajosa que persigue al extranjero por todas partes; las molestias que les producen muchos de los *shurigas*, las explotaciones de que son víctimas.

¡La hora!, como única cosa digna de ser visitada y que pone en el ánimo el terror y lleva á todas partes una fatídica impresión de esta tierra donde *hace nueve meses* se celebró la última pena de muerte...

La falta de fiestas y de distracciones públicas... Todo esto ha matado el turismo. Y los hoteles se cierran. La prensa ha dado la noticia con un pequeño comentario, de que el *Hotel Metropole*, en vista de que ya no vienen extranjeros á Las Palmas, huyendo de los horrores de la carretera del Puerto, se ha cerrado por ahora.

¿Estamos ó no, á dos pasos de nuestra *decadencia*?

Si á tiempo no nos levantamos uniendo todos nuestros esfuerzos para evitar esta crisis que nos amenaza, Las Palmas quedará estancada en su progreso y desarrollo y su decadencia será luminoso.

000043

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	29/10/1912	2

Por el fomento del turismo

Nuestro artículo del martes sobre la crisis que no amenaza si nos ponemos toda nuestra voluntad y patriótismo en la implantación de las nuevas reformas administrativas, en el ensanche y conservación de nuestro puerto y en el fomento del turismo, ha sido favorablemente acogido.

Nuestras sinceras palabras han interesado y se ha visto claro la gravedad de nuestra situación. Si no trabajamos con entusiasmo y fé, tenasmente, decididamente, por conservar nuestra posición en el Archipielago luchando siempre por el progreso y adelanto de Gran Canaria, su decadencia será inminente y segura será su ruina.

Ahora mismo, en la glacial indiferencia en que nos envolvemos, sin que haya logrado sacudir la *modorra* nuestra el anuncio de los males que puede traer consigo, hemos recibido impávidos la noticia de que en este invierno la sociedad *El Recreo* no celebrará aquellas expléndidas fiestas en el teatro *Péres Galdós* que otros años constituiran el unico atractivo que Las Palmas ofrecia á los turistas y forasteros; hemos recibido sin alarmarnos la noticia de que se cierra en este invierno el *Hotel Metropole* que tanta vida y animación daba á Las Palmas,porque no vienen extranjeros, y sus habituales huespedes pasarán el invierno en otra parte. Nos dicen que los demás hoteles no esperan este año sino pocos turistas, y sabemos con la mayor tranquilidad, que el motivo de haber huido de Las Palmas está principalmente en esa asquerosa carretera del Puerto llena de baches, llena de lodo, llena de asfixiante polvo; y todo eso que se presencia en el barrio de los Arenales, á la entrada de Las Palmas, para ahuyentar al *forastero*.

Y no hacemos nada. Nos resignamos á todo, y este año retrocederemos al año 50. Ni fiestas, ni bailes, ni conciertos, ni músicas...

¿Para qué? Solo nos falta suprimir el alumbrado eléctrico y echarnos á dormir en este invierno.

Y mientras tanto soñemos que lavida y el porvenir de Gran Canaria se lograrán entregandonos á esta lucha mezquina de pasiones y de odios en tantoque otros pueblos más patriotas y más prácticos sabrán llegaral mayor grado de progreso y bienestar conquistando para si todo lo que nosotros no quisimos ni supimos conservar ni fomentar.

En Tenerife han comprendido que el turismo es una de las grandes fuentes de vida de los pueblos, y por todas partes se ve la iniciativa particular.

Allí se ha creado una junta del turismo que preside el ex-Alcalde señor Martí, y que se mueve activamente.

De esa sociedad ha partido la idea, *como base del desarrollo del turismo*, de construir el ferrocarril estratégico desde Santa Cruz al Teide, hasta el punto en que haya de instalarse el observatorio internacional.

Nosotros aplaudimos las iniciativas agenas; pero creemos cumplir con el deber de despertar las propias.

PERIÓ
Diario de la
PÁGINA
2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Por el turismo

¿Hasta cuando?

Mil veces se ha hablado aquí del turismo como de un elemento de riqueza inagotable que podríamos y deberíamos explotar. Con él tendríamos una base de prosperidad permanente; fijaríamos en nuestro favor la rueda de la fortuna; nos aseguraríamos un capital enorme en circulación y dispondríamos de recursos copiosos para resolver gran número de problemas. El turismo es vida, es progreso que á muchos pueblos pobres y desconocidos ha levantado de la nada.

El nuestro, por las circunstancias óptimas de la naturaleza, y del clima, lograría con poco esfuerzo lo que otros sólo han logrado á costa de inmensos sacrificios. Pero ese esfuerzo *hay que realizarlo perseverantemente* y aquí no tenemos perseverancia sino para cultivar la discordia, que nos pierde, y la indolencia, que nos mata.

Mucho se ha hablado de turismo; el asunto llegó á constituir un tema periodístico y un tópico de la conversación general. Hízose larga propaganda, se esbozaron proyectos, se nombraron juntas fomentadoras, se trazaron programas y planes en que se derrochó la fantasía. Pudo creer quién no nos conociera que íbamos á tomar en serio el negocio de la atracción de viajeros.

Pasó aquel período de entusiasmo verbal disipado en puras palabras, y ni una sola de las iniciativas que se anunciaron ha sido traducida en hechos. Los turistas nos abandonan; los hoteles se cierran; la colonia extranjera se va para no volver. Esta es hoy la realidad tristísima, de la que no debemos culpar más que á nosotros mismos; á nosotros, que nos empeñamos en cerrarnos el camino del porvenir.

El buen clima no basta. En esta población desprovista de atractivos, en esta nuestra existencia social tediosa é insulsa, los extranjeros se aburren soberanamente. Añádase los defectuosos medios de comunicación interior, el pésimo estado de las carreteras, sobre todo *de la del Puerto, que aísla y ahuyenta* á nuestros escasos visitantes, y se comprenderá porque este año no vienen turistas.

En vez de efectuar un reclamo ingenioso, continuo, y desenvolver métodos de atracción, hemos mantenido una actitud de indiferencia frente al negocio del turismo, sin que nos moviera y estimulara ni aun el ejemplo de lo que hacen otros pueblos cercanos, más activos que el nuestro, y más emprendedores.

Mientras aquí carecen de todo valor el tiempo y la experiencia, en Tenerife trabajan con ahinco para beneficiar el tesoro del turismo cosmopolita. Y mientras allá se labora por la cultura y por el engrandecimiento preparando reformas, transformando las condiciones de la vida, llamando y halagando á los viajeros, aquí ¡contraste doloroso! los turistas nos abandonan; *los hoteles se cierran...*

Vivimos el minuto que pasa, sin aspiraciones, sin perspectivas; vale decir que realmente no vivimos. En lo que toca al órden de adelantos que nos ocupa, *todo está igual, parece que fué ayer...*

¿Hasta cuándo?

PERIÓ
PÁGINA
2 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Teror

¡Cuantas veces he hecho este camino que, entre montañas abruptas y verdes barrancos, conduce á Teror, buen refugio para las almas consumidas! Detrás se queda el purgatorio de la ciudad con sus pasiones, sus luchas, sus miserias, y delante, según avanzamos, se va abriendo un pedazo de paraíso... La carretera bordea por ciertos puntos, abismos inmenso en cuyo fondo hay casitas blancas, *de condición humilde y apacible* que, al paso, parecen sonreirnos; entre las crestas de los montes y la hondura de las cañadas, se despliegan cuadros *adorables de vida virgiliana y* paz bucólica. Los ganados esparcidos ponen su nota blanca, su nota viviente, en la tranquila soledad. La carretera está casi siempre solitaria: desfilan los lejanos caseríos en visión cinematográfica, y en las cumbres jugutean las nubes asociándose, disgregándose, rompiéndose, deshilachándose, *durmiéndose al sol*...

Estoy ansioso de llegar, porque allá arriba me esperan dos amigos incomparables: el reposo y el olvido. Y me esperan, también, con los brazos abiertos, otras amistades menos abstractas que vienen hacia mí llenas de solicitud cariñosa. Si hay algún pueblo donde se conserven puros el culto hospitalario y la antigua hidalguía, ese pueblo es Teror, ¡Gran refugio, Teror, para las almas fatigadas!

Las gentes allí son naturalmente corteses, discretas y efusivas. Nunca dejan de ver en el forastero al huesped, digno de todos los respetos y todas las consideraciones. Se le abren las puertas de todos los hogares; le aposenta la Villa, que es una noble matrona criada en la vieja tradición. Lo más bello que se encuentra allí es *lo antiguo*.

Pero lo antiguo constituye, refiriéndome á Teror, ese tesoro de cosas añejas que no se deben perder, que se deben conservar: la gentil llaneza del trato, el rendimiento sin afectaciones ni artificiosidades, la hospitalidad castellana en la simplicidad campesina... Por eso, porque conserva *el espíritu de los tiempos heróicos*, ese pueblo es tan simpático.

***

Por eso, y porque la naturaleza le ha prodigado sus mejores dones y *sus galas más preciadas*, *ese pueblo* podría convertirse en un centro sin igual de atracción para los turistas. Quizás otro ninguno de Gran Canaria reúne tantos encantos. Bastaría hacerlo conocer, valorizar sus bellezas naturales, añadir los elementos del *confort* y la cultura modernos. Cuando se lo conociese bien, cuándo á la *bondad de su clima y la hermosura* de su campiña se agregaran las facilidades y las comodidades de la residencia, afluirían los visitantes.

Necesitase un esfuerzo que saque á la luz del mundo esa *riqueza oculta*, que impulse la obra de preparación y propaganda. Lo demás luego vendría, como viene la cosecha á las manos del labrador que supo sembrar contando con la tierra y con el cielo. Pero he ahí lo que á Teror le falta: saber sembrar para poder recoger. Además, Teror es pobre, y la pobreza implica timidez; los pobres se sienten tímidos y los tímidos se sienten pobres.

Dentro de tal pobreza cabe, sin embargo, obtener por medio de la asociación de los pequeños capitales la energía que requiere el empeño de *transformar á Teror. Un hotel para* viajeros emplazado en uno de los sitios pintorescos y hermosos que tanto abundan en sus alrededores, sería el principio de esa transformación, hoy acariciada como un sueño. Después, con la afluencia de turistas, vendrían otras reformas complementarias y otros mejoramientos. La *réclame* periodística, hecha dentro y fuera del país por los amplios medios que ofrece la publicidad reglamentada, entregaría á la curiosidad y la admiración del orbe aquel rincón paradisiaco. Una vez conocido, Teror entraría en la corriente mundial del turismo, porque Teror atrae y enamora.

Sus aires salutíferos, sus aguas abundantes y puras, sus campos deliciosos, sus valles amenos, la belleza de sus contornos y cercanías, le prestan un gran poder de sedación. Desde la villa se pueden efectuar numerosas excursiones: á Vallesecó, que está á dos pasos, la Fuente Agría, Osorio, el Pico, la Montaña, San Isidro, San Matías, las Peñas, otros muchos lugares de extraordinaria amenidad, frondosos y agrestes.

***

Hablaba yo de todo esto hace pocos días con el Sr. D. Manuel Acosta, hombre que ha consagrado á Teror una vida entera, laboriosa y brava, jefe de una familia que es, como la villa y la campiña terorenses, un encanto...

Este hombre ha realizado mucho bien, y recoge el fruto de lo que ha sembrado en bendiciones. Le debe Teror muchos de sus progresos y es uno de los más entusiastas propagandistas de la repoblación forestal; propagandista con obras. Viven por él, *plantador infatigable, miles y miles* de árboles que también parecen bendecirlo. Nadie le ha aventajado en celo para plantar, ni en espíritu de abnegación para asegurar la existencia de esa su segunda ilimitada prole...

Hablándole de Teror, descubriéndole las perspectivas ideales de un *porvenir que, como he dicho, es por* ahora un ensueño, sus ojos, velados de tristeza, parecían interrogar lo futuro, descifrar su contenido promisorio *y buscar el secreto para que los* anhelos se hagan realidades, mientras sus labios murmuraban: ¡Ah, si yo pudiese!

¡Lástima que no puedan los que tienen fé y que no quieran los que tienen fuerza!

Si aquellos pudieran y éstos quisieran, nuestra Isla llegaría á ser realmente grande.

Francisco GONZALEZ DIAZ.

PERIÓDICO | FECHA | PÁGINA
Diario de Las Palmas | 03/12/1912 | 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Por el turismo

YA ES TIEMPO

La noticia de que en este invierno se han cerrado varios de nuestros hoteles y que no vendrán turistas á Gran Canaría, debería habernos alarmado profundamente.

Nos es así, sin embargo: aquí nada nos asusta, nada nos interrumpe el sueño. ¿Se van los turistas? Pues ellos volverán cuando quieran; y si no quieren, que no vuelvan.

Es horrible este *indiferentismo*; acusa la atrofia de la voluntad, el olvido de los deberes colectivos, la muerte de todas las actividades, la más absoluta inconsciencia. Con este *dolce far niente*, no se vive. Hay que despertar á la vida, y hay que vivirla de veras.

El turismo—se ha dicho mil veces,—constituye el primero de nuestros problemas. Fomentándolo, tendríamos riqueza, medios de progreso, elementos innumerables de transformación. Es una mina que explotar, un tesoro que aprovechar. Las condiciones climatológicas de nuestra isla nos dan la base; pero no son más que la base.

De ellas habría que partir para organizar esa *industria* de atracción de viajeros, aspirando á que Gran Canaria fuese una estación invernal de primer órden. Pero lo demás, lo que está reclamando nuestra actividad fecunda, es mucho, es todo.

Los turistas nos abandonan porque no encuentran aquí atractivos ni comodidades. Creemos lo que falta. No proponemos una cosa imposible, pues no existe la palabra imposible para los pueblos arrestados y laboriosos, llenos de fé en su porvenir.

Lo malo es que, en nuestra pasividad irremediable, característica de nuestro temperamento, nos hemos habituado á esperar que nos venga de arriba el impulso para ponernos en marcha. Lo que podemos hacer por nosotros mismos queremos que nos lo dé hecho esa especie de providencia en la cual confiamos como unos benditos. Siempre estamos esperando el maná.

Y no hay providencia que valga á los que se abandonan en brazos del fatalismo ó del excepticismo. Debemos creer enérgicamente en nuestra fuerza, y luego obrar; pero prescindiendo de auxilios oficiales, que tanto importa como salirse de la realidad de la vida.

El negocio turista tiene que ser obra de todos.

* * *

El Ayuntamiento, en sus nuevos presupuestos, atiende hasta el límite de sus recursos, tal vez más allá, á procurar medios de que la ciudad se embellezca y se mejoren sus condiciones de urbanización y ofrezca alicientes para el forastero que la visite.

Los particulares, las clases, los gremios, ¿no se creen obligados á hacer algo con el mismo fin? El comercio, que en todas partes es un propulsor y un agente de adelanto, el comercio que debe ver con mucha claridad el aspecto de *negocio* del turismo, ¿porque no toma iniciativas?

No ya en nombre del interés patriótico, sino del interés material y mercantil, excitamos su celo en pro de la lucrativa empresa. Lo que se pierde con el alejamiento de los turistas, él se lo pierde principalmente.

Seguros estamos de predicar en desierto; pero este sermón, como otros anteriores sobre igual tema, nos lo inspira el amor á Gran Canaria y el temor á las fatales consecuencias que nos traerá nuestra pereza absurda, vergonzosa, si en ella persistimos.

PERIODICO	FECHA	PAGINA
Diario de Las Palmas	14/01/1913	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

U0048

El entusiasta «Comité de Turismo del Valle de Orotava» que preside D. Antonio Marqués, ha editado y distribuido profusamente 10.000 folletos muy interesantes, redactados en inglés, francés y alemán, con un precioso grabado en colores de dicho Valle, é infinidad de detalles de gran importancia para los turistas.

Son plausibles esas iniciativas.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	24/01/1913	2

Canarias y la Península

Extraordinarios han sido los progresos en Canarias realizados en todos los órdenes en corto número de años, gracias y al compás del desarrollo de la civilización en el Continente africano, lo cual es garantía de que esta marcha no ha de detenerse. El aumento de escalas por buques de todas las banderas en los principales puertos y el crecimiento de las transacciones, llevan una progresión más rápida que cualquiera otra región marítima española pueda ofrecer. La población de las islas, según acusa el nuevo censo oficial, aumentó considerablemente.

Mientras los Gobiernos españoles sólo se dejan conocer y sentir en Canarias por sus funcionarios, del extranjero van á nuestras islas capitales para la explotación de las industrias y para el desarrollo del tráfico comercial. El dinero extranjero construye puertos, levanta almacenes, descubre nuevas fuentes de riqueza *material, cultiva la tierra y no tradice* en vida y movimiento. Al extranjero van nuestros productos y del extranjero se importa todo. Comisiones de sabios extranjeros recorren constantemente el país, lo miden, lo catan, lo estudian, lo admiran y lo describen. Libros escritos en lenguas extranjeras cantan las bellezas de nuestros panoramas, recorren nuestros campos y admiran nuestro clima, y propagan la fertilidad de nuestro suelo y las virtudes y laboriosidad de los canarios. Hay observatorios extranjeros, academias extranjeras, círculos extranjeros, juegos extranjeros... todo lo que denota una colonia extranjera numerosa y rica. Regiones de turistas extranjeros llenan los hoteles. El extranjero lo abarca todo en todos los órdenes. Mr. Alfred. L. Jones, ya fallecido, lo titulaban sus compatriotas «Rey de Canarias», no injusto sobrenombre á quien tanto deben las islas.

Entristece la observación de que en esos progresos apenas toman parte y escasamente se fijan los españoles peninsulares. Contadísimas son las personas de distinción que *han* visitado las islas á la manera que lo hacen todos los años gran número de extranjeros, y en particular los ingleses; pocas también las dedicadas á empresas y negocios que hayan intentado llevar á ellas sus iniciativas y capitales. Si allí va tomando todo un sello marcadamente extranjero, débese tanto como á la actividad ajena *á la indiferencia nacional*. En verano y en invierno buscan los peninsulares de desahogada posición, playas y estaciones extranjeras; cuando Canarias les ofrecen encantos incomparablemente mayores en clima y en paisajes, provechos de salud mejor comprobados y hasta refinamientos de confort tan exquisitos como los que se encuentran en los más reputados hoteles de Biarritz Niza y Monte Carlo. A diario publican por esta época los grandes periódicos ingleses y The Times los estampa en su primera plana, los anuncios de los espléndidos hoteles y sanatorios que en la Orotava, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Brígida y otras poblaciones canarias se han levantado en los últimos años y donde, sobre disfrutarse, según textualmente se lee en esos *anuncios*, the times *climate in the* world, (el mejor clima del mundo), halla el viajero distracciones y sports de todo género. A esta publicidad responde un contingente cada año mayor de todas clases sociales inglesas, de personas de salud quebrantada por excesos de trabajo, de las debilitadas por larga residencia en las colonias y de la juventud enfermiza de las grandes ciudades.

Pero, afortunadamente, parece que en la Península se comienza á poner mayor atención á los particulares que tratamos, y á ello responde la constitución en Madrid de «Comité para el fomento del turismo en Canarias».

Secunden, pues, los elementos de valer, los capitalistas, los industriales y los comerciantes al *programa* trazado por el «Comité para el fomento del turismo en Canarias», y así completarán la obra magna iniciada en beneficio de nuestras islas, con sus reformas administrativas, por el Gabinete que presidiera el finado y llorado Canalejas.

(De «Islas Canarias» de la Habana)

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	26/03/1913	2

Vengan fiestas

Muchas veces hemos en estas columnas ponderado la conveniencia de la celebración de festejos anuales con objeto de animar nuestra vida social, harto tediosa, proporcionar ganancias al comercio y atraer turistas.

Nadie duda que son un medio eficaz para conseguir esos fines; pero pocas ó ningunas iniciativas se habían tomado hasta ahora que tendiesen á celebrar con brillantez y con carácter popular, sobre todo, las fiestas periódicas de que estamos tan necesitados. Aquí la existencia se pasa entre bostezos y es asunto de pura fantasía hablar de turismo y otras grandes aspiraciones, mientras no nos procuremos un poco de honesto holgorio que no solamente aprovechará á los de casa sino á los de fuera.

En años ya lejanos, algo se intentó con este propósito. Se confeccionaron programas de diversiones públicas, que se cumplieron bien ó mal, creemos que mal. Después, no se ha repetido la tentativa. Aún las fiestas de San Pedro Mártir, tradicionales y prestigiosas de suyo, han venido tan á menos que han llegado á reducirse á una conmemoración puramente oficial, sin carácteres populares, ni novedades de ningún genero, ni atractivos de ninguna especie. Sólo en los barrios obreros, donde la alegría es espontánea, la gente se divierta como puede, como se lo permiten sus recursos.

Pero el ejemplo de otros pueblos al cabo nos ha movido á una imitación que podrá ser afortunada y provechosa. Este año tendremos, por las fechas de la recordación de la Conquista, en época muy apropiada, en las postrimerías de Abril y en plena primavera, festejos de atracción poderosa.

Se verá entonces como ellos resultan utilísimos para dar movimiento á la ciudad, animación al tráfico mercantil, aspecto europeo á nuestras costumbres, sano regocijo y aire de salud á nuestro vecindario, cuya *morgue* encuentran poco agradable los extranjeros que nos visitan. Se verá como acuden visitantes del interior de la isla atraídos por el señuelo de los originales espectáculos que se anuncian, y como pareceremos todos más contentos de vivir. En este eterno fastidio de nuestro vivir cotidiano y habitual, hasta perdemos el gusto por las cosas ligeras y frívolas que alegran la existencia, de suyo bastante amarga, y nos vamos mustiando de un modo lastimoso sin reparar en ello.

Parece seguro que la iniciativa particular, esta vez bien encaminada, nos ofrecerá dos ocasiones solemnes de admirar dos grandes cosas: un espectáculo de aviación, nuevo entre nosotros y realmente grandioso, y unas espléndidas audiciones musicales. Tendremos en Las Palmas al hombre-pájaro, Garnier, que subirá en su aeroplano por los aires, y la Orquesta Sinfónica que nos brindará, bajo la conducción de la batuta del maestro Arbós, música sublime. Dos cosas muy diversas, en fin, pero muy interesantes; dos cosas de arte la una y de ciencia aplicada la otra que por primera vez disfrutaremos.

Estas anunciadas atracciones han despertado, como era natural, el interés más vivo. Si se añaden algunos otros números elegidos con acierto y novedosos, resultará un buen programa de fiestas para San Pedro Mártir.

Y se verá—de ello estamos ciertos,—que el público recibe el regalo en el colmo del júbilo, dando muestras de que le encanta y alboroza extraordinariamente, como los niños extrenan zapatos. Y sacaremos la convicción de que es preciso reindicir en años sucesivos, hacer costumbre esos divertimientos saludables y beneficiosos, con los suales todos iremos ganando: los ciudadanos en general, porque se expansionan, el comercio porque vende y se lucra honradamente, los visitantes del interior de la isla porque echan una cana al aire y se emancipan y se desempolvan de la vida aldeana, los turistas porque, haciendo lo propio ó más, encuentran alguna razón para quedarse.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	29/03/1913	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Una ley necesaria

Fomento del turismo

Por estimarse de verdadera importancia, reproducimos a continuación el artículo que ha publicado «El Imparcial» sobre el Fomento del Turismo, con el cual nos hallamos de completo acuerdo:

«Próxima la reapertura del Parlamento, en el que de fijo se librarán batallas políticas tan ruidosas, acaso, como desdichadamente estériles para la prosperidad del país, en nombre de éste, y por su futuro engrandecimiento, queremos hoy anticiparnos al feliz suceso de la labor legislativa para reclamar de todos los que en ella han de intervenir, y claro está que del Gobierno de S. M. en primer término, atención especialísima y eficaz para convertir rápidamente en ley la famosa proposición de nuestro querido amigo el diputado D. Francisco Prieto Mera, referente al turismo; proposición que, por su especial importancia y perfecta estructura, ha merecido fervorosos elogios de toda la Prensa española sin distinción de matices, y el expresivo acuerdo del último Congreso del Turismo, en el que se considera aquello como la fórmula única de que la inmensa riqueza que los turistas van sembrando a su paso por las naciones perfectamente capacitadas para atraerlos, se desarrolle en la nuestra en el corto plazo que demanda nuestra situación económica, ya que tiene derecho indiscutible territorio tan favorecido por la Naturaleza como avalorado por el Arte y famoso por la Historia.

Sí; es necesario que la proposición Prieto Mera, ya favorablemente dictaminada por el Congreso, de cuya Comisión forman parte compañeros nuestros tan distinguidos como Alfredo Vicenti y Leopoldo Romeo, obtenga inmediatamente la aprobación de dicha Cámara, en donde reputamos indudable que nadie se opondrá a ello, y en donde cuenta por esforzado y entusiasta paladín al actual ministro de Fomento, tan decidido partidario de nuestra reconstitución interior, y que en otra etapa de su alta representación ministerial comprometió en favor de aquella todas las gallardías de su voluntad, característica de una política que ha de imponerse en definitiva ante las Corporaciones comerciales e industriales de Málaga.

Es necesario también que el Gobierno actúe con todo el vigor de su legítima influencia para que en el Senado prosiga sin tropiezos el proyecto *su camino de procedimiento parlamentario*, hasta llegar muy pronto al fin apetecido por España entera, puesto que, una vez promulgada la ley a que nos referimos, Málaga, Almería, Alicante, León, Burgos, Toledo, La Coruña, Santiago, San Sebastián, cuantas poblaciones, en fin, de nuestra Patria cuentan con elementos de atracción, ya de sus monumentos de grandiosidad incomparable, ya por sus condiciones climatológicas, gozarán pronto, gracias al sano regionalismo en que la proposición se inspira, de aquellos beneficios por que vienen suspirando ha tiempo sin haberlos podido conseguir.

Y el problema tantas veces llamado pavoroso del proletario hallará también fáciles soluciones con el trabajo permanente durante varios años en toda la nación, alivio inmenso para la clase trabajadora del país, porque las obras que han de poner a España en condiciones de recibir grandes contingentes de turistas habrán de efectuarse en toda la Península, ya reformando las urbes, ya facilitando las comunicaciones, hoy tan imperfectas y arredradoras; y el Tesoro, con el aluvión de cuatro o cinco mil millones de francos anuales que acrecerán la particular riqueza, encontrará mas propicia y suave la cobranza de los tributos, y hasta nuestros ministros de Hacienda, que casi nunca han pasado de agudos arbitristas, descansarán de las hipérboles del presupuesto y del invento de la contribución.

Quizá a alguno le parezca milagroso el suceso, pero Suiza supo realizar el milagro; ¿y no podremos realizarlo nosotros, con mas elementos que la República helvética?

Nación en donde la Naturaleza derrochó su caudal, dotándola de toda clase de temperaturas, y por ende de toda clase de flores, desde las cumbres níveas de Pico-Veleta, hasta los cálidos terrenos donde se asientan Alicante y Málaga, y todo género de pintorescos paisajes, como en las comarcas divinas de Galicia, Asturias y las Vascongadas; nación en la que los recuerdos históricos y arqueológicos palpitan con tan bravo latido como en las ruinas de Itálica, en las murallas ciclópeas de Tarragona, en el acueducto de Segovia, en el puente de Trajano, en Mérida, y en las catedrales de Toledo, Sevilla, León, Burgos, Compostela y tantas obras como pregonan a través del tiempo y con la voz augusta de la tradición los sublimes apogeos de un arte y de una fe en ideales imperecederos, que jamas se extinguirán, ¿como no ha de poder conseguir lo que otros pueblos consiguieron?

Déjenos la política, ambiciosa de suyo, pero también a ratos generosa, un hueco para este menester nacional, y acoja con simpatía el Gobierno esta excitación nuestra, tan noble como vehemente.

De él esperamos, lo esperamos de todos los partidos, que con sus defectos e impurezas, como todo lo humano, jamas olvidan los intereses de la patria; lo esperamos especialmente de nuestro entrañable amigo el señor ministro de Fomento, que siempre ha reconocido la importancia que entraña la proposición de ley del Sr. Prieto Mera, proposición que mereció sinceros elogios de nuestro egregio Soberano, del que oyó su autor frases de aliento, y que amparaba y defendía con el indiscutible prestigio de su posición y de su talento nuestro inolvidable Canalejas, singular vidente de todos los gérmenes en que se encierra la patria grandeza.

Manos a la obra, pues, y corónela pronto el Gobierno llevando a la «Gaceta» la ley que un diputado español concibió acaso en horas de meditación sobre los destinos de un pueblo que, harto de política, tiene hambre y sed de administración.

Que es hambre y sed de justicia.»

PE
ha
FECHA
11/1913
PÁGINA
1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Dialoguitos

—¿Quiere usted decirme por qué *no vienen ya turistas á Las Palmas?* Es un dolor, además de una pérdida. Yo echo muy de menos aquella gente pintoresca y deliciosa.

—El turismo, mi amigo, fué un sueño de una noche de verano que se disipó en otro sueño de una noche de invierno. No vienen turistas por que los turistas son personas *aseadas; se resisten heróicamente á* caer en el fango... de la carretera del Puerto. Las misses, damas limpias y en extremo cuidadosas del buen ver y el buen parecer, abominan esos polvos veraniegos que en la estación invernal se truecan en lodos. Lady Sternon, aquella ilustre señora inglesa de quien habló hace tiempo, *me ha escrito* diciéndome que ha terminado sus *Memorias* y que en ellas hay un capítulo con este epígrafe: *De Gran Canaria al Infierno por la carretera del Puerto de la Luz.*

—Lástima grande...Los turistas nos alegraban un poco la vida; la Agencia Cook no arrea para acá sus pavos, se los lleva todos á Italia ó Egipto. Nos perdemos un dinerál; se pierden también los aficionados á las cosas bellas el disfrute de altos placeres estéticos. Solían venir mujeres encantadoras...

—No muchas, pero de cuando en cuando pasaba algún ave del paraíso, y entonces, ¡cómo abrían los ojos nuestros indígenas!

—Y decían que veían, sin ver nada. Las hijas de Albión, sobre todo en villegiattura, conservan maravillosamente la rigidez y la impenetrabilidad del pudor británico. Yo nunca ví en nuestra tierra más que misses bien tapadas. Los que quieran ver mujeres ligeras de ropa, tienen que ir á París, donde, en ciertas esferas, domina cada día con mayor imperio el desnudo artístico. Es cosa *corriente preguntarle á una dama:*

—¿Quién la desnuda á usted? Y no le preguntan por el marido, sino por el sastre...

—El mundo marcha... hacia la desnudez primitiva que, en el fondo, es virtud cristiana mal aplicada. El simplicismo se impone; pero no el simplicismo franciscano. Ni resulta indiferente quitar velos ó ponerlos.

***

—¿Y cuando se inicia aquí la suscripción para el homenaje á Galdós, para *nuestro* homenaje?

—Ahora veremos como se *hacen los ricos. Mi bolsa está flaca, pero* pronta está mi bolsa; yo daré una peseta, y en comparación daré más que Romanones, si Romanones da diez mil. Aplíquense el cuento nuestros potentados.

—*No dude usted que se hará.* Tratándose de honrar al intelectualismo en la persona del Maestro, hijo de Las Palmas... verá usted, verá usted de que rápida y generosa manera se *intelectualizan*...

—Para los ricos la única manera de intelectualizarse consiste en cooperar con su dinero á las empresas *intelectuales. Eso hicieron todos los* Mecenas: arrodillarse ante el pensamiento, como los idólatras se arrodillaban ante el sol.

—Se arrodillaron y adoraron, aunque no comprendieran... Los ricos pueden adorar: quizás sí se comprende, no se adora. Y entre los ricos existen excepciones: magnates *comprensivos, intensivos, de mucho* cultivo... cerebral. Verá usted, verá usted...

—Veremos, veremos... Desde la *mezquindad forzosa* de mi *peseta*, miraré para arriba, para las doradas cumbres, y esperaré el milagro.

***

—¿Quién es ese Tallaví que se aproxima?

—Una buena persona y un excelente actor, según me dicen. Cuando el hombre se caldea, cuando llega al furor trágico, se da sus pataítas y se tira de los pelos con mucha gracia; está tremendo en los soponcios y los patatuces epilogales. En fin, un actorazo; pero el teatro, en todas partes, se hunde. Lo han matado el *cine*, la frivolidad contemporánea y, sobre todo, el fastidio. El teatro ha dado la vuelta eterna, de Nietzsche. Estamos cansados de acudir al parterre para ver como el marido se la pega á la mujer, ó la mujer al marido, olvidándose de la pobrecita familia; estamos cansados de tropezarnos con los mismos tipos bajo distintos disfraces. El cinematógrafo nos sirve la propia ensalada, pero al menos sus personajes no hablan. Por eso, en las grandes capitales europeas han comenzado á aplicar al teatro la fórmula de Monroe: *El teatro, para los americanos.* (Y perdone esta broma inocente el amigo Demetrio).

Francisco GONZALEZ DIAZ.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	12/02/1914	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El fomento del turismo

Se empeñan en vano los Comités y Asociaciones de iniciativas y atracciones, en primer término el de Madrid, en querer resolver aisladamente el arduo y transcendental problema del turismo, de tan vital interés para España, sin tener en cuenta su contenido, la simpatía con que ha sido acogido por la Prensa de toda España, sin distinción de matices, el acuerdo del último Congreso internacional de Turismo, declarando que esa ley será el único medio de que la cuestión se resuelva, la buena acogida que mereció de Su Majestad el Rey, del insigne Canalejas y del entonces ministro de Fomento, nuestro ilustre amigo Sr. Gasset, y ni siquiera el hecho bien significativo de que no se haya levantado ni una sola voz de protesta contra la feliz iniciativa del ex-diputado por Naya.

¿Es que esos Comités creen que con el esfuerzo aislado de sus socios y con el que cada población pueda realizar es bastante para la alta finalidad que persiguen? Entonces, ¿es que se equivocó el Congreso del Turismo, y la Prensa española y las Corporaciones que se han hecho solidarias del proyecto del Sr. Prieto Mera, pidiendo, pocos días antes de cerrarse las últimas Cortes, su pronta aprobación?

Entendemos que los equivocados, aunque de buena, fe, son los que el domingo adoptaron el acuerdo de pedir a los vecinos de Madrid medios para solucionar la magna cuestión, en la creencia de que así lo hacen todo; no porque los madrileños nieguen esta ayuda, ni porque sea baldía en absoluto, sino porque ella, por cuantiosa que sea, no basta, a no ser que el Comité que preside el Sr. García Molinas crea que todo lo que hay que hacer en materia de turismo es proporcionar atracciones locales para que concurran a la corte los buenos vecinos de los alrededores y algunos pocos de sitios más lejanos.

La cuestión no es esa; ni aquí ni en el resto de la nación podrán resolver el gran problema del turismo internacional, que es el que interesa, las fiestas y atracciones al uso. Esto, como se ha dicho más de una vez, y repetimos hoy, no es más que un trasiego de dinero de unos puntos a otros del país, sin aumento de la riqueza nacional pues lo que traigan en los bolsillos los forasteros lo dejan de menos en sus pueblos.

La Asociación madrileña suponemos que no se hará la ilusión de que han de venir a presenciar las fiestas gentes de Francia, Inglaterra, América y demás países que viajan y practican el turismo. A España sólo vienen extranjeros para presenciar las procesiones típicas y tradicionales de Sevilla, y el que viene un año, no vuelve.

Convénzanse de una vez los Comités de atracciones, y hasta la Delegación regia del Turismo. Para que entren en España turistas extranjeros en automóvil, que es lo que conviene, según una frase de Su Majestad el Rey, se necesitan, como se ha dicho más de una vez, buenas carreteras, como para la muchedumbre de turistas que siga el movimiento de los automovilistas son precisas facilidades en los ferrocarriles y, para todos, grandes hoteles y Casinos, no sólo en las poblaciones y en los sitios en que haya algo notable que ver, como las ruinas de Numancia, como los restos de la dominación árabe, romana y algunas anteriores, anteriores, aunque el objeto de la excursión se encuentre en la cumbre de la más alta montaña o en las pintorescas riberas de las célebres rías gallegas, y como complemento indispensable, gran higiene, gran «confort» y cuantos adelantos ofrece una buena organización.

Y todo esto, crea la Asociación madrileña y crean las demás análogas que no se logrará más que uniendo todas las fuerzas y todas las iniciativas, cuando se abran las próximas Cortes, para que, reproducida la proposición Prieto Mera, sea ley inmediatamente; porque, sin disputa, su texto abastece a todas esas necesidades y da medios bastantes pare que cada provincia y cada región, según sea el problema que tenga que resolver, pueda verificarlo cómodamente y en un plazo relativamente corto.

Manos, pues, a la obra, y juntémonos todos en un esfuerzo metódico y organizado para que así suceda, que es como podrá asegurarse el triunfo de la idea salvadora en menos tiempo del que se ha podido pensar.

Esta es, por lo menos, nuestra opinión, que seguiremos sosteniendo con firmeza.

PE | CHA | PÁGINA
La Provincia | 07/03/1914 | 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El TURISMO

Las noticias públicas y las referencias privadas coinciden en que la Exposición española de turismo en Londres ha sido una gran vergüenza. Todo se ha reducido, según parece, a una exhibición de bayaderas y cantantes gitanos, en un marco de percalinas. Urgía, a la cuenta, que se supiese en Londres esa disposición nativa de la raza, y se ha considerado conveniente el que exhibiéramos en el mundo, como una aportación cultural, las caderas de algunas bellas mujeres y los ritmos voluptuosos de algunas canciones. Bien miradas las cosas, ¿cómo íbamos a renunciar a tal escaparate? La abstención hubiese equivalido a insensibilidad del sentimiento de patria.

Para exponer estas cosas y otras, aun menos defendidas por el eufemismo y la ironía, he pedido yo la palabra en el Parlamento, un poco tardíamente tal vez, puesto *que no me ha sido concedida*. Tendré paciencia, pues, hasta que el próximo otoño devuelva *la normalidad a las Cortes*, y entretanto el señor ministro de Instrucción pública nos hará la distinción de enriarnos las cuentas de la mojiganga española de Londres, porque pensamos fiscalizar severamente la obra de los gestores de aquella vergüenza.

Nada menos que *medio millón* de pesetas del menguado Erario nacional se han dilapidado en la presunta Exposición de Londres, sin muy escrupulosas formalidades por cierto. ¿Acaso no vale la pena de que el país se entere por medio del Parlamento y de la Prensa de cómo se han invertido *aquellas sumas, aportadas por el contribuyente*, al Erario nacional? ¿Es que no ha llegado la hora de que se condensen en una sección de censura para quien ha organizado la Exposición española de Londres las críticas y vituperios que a menudo andan dispersos por ahí? Porque si no se fiscaliza *en eso, si no se abonda en la contabilidad* de la Exposición, si no se exige, además, *aquella responsabilidad* inherente a la ineptitud, estamos viendo que el Gobierno puede sentir cierto escozor de conciencia que le obligue a recompensar al gestor o gestores de aquella ridiculez flamenca que estamos exhibiendo *en Inglaterra como* la resultante espiritual más considerable del indigenismo español. Tan largo de mano es aquí el Poder público para la dádiva y la merced cuando, naturalmente, están asistidas de la injusticia...

Dando de lado, por el momento, a la *Exposición de Londres, contraigámonos* al tema del turismo, que se ha puesto de moda, y del que habló recientemente en el Ateneo de Madrid, con singular competencia, nuestro inteligente compañero el señor Cases.

Lleva, según mis noticias, el Erario público *invertidos en hacer viable* el turismo más de un millón de pesetas, y aun no nos hemos enterado de que ha ido ganando España con esas liberalidades sin tino. ¿Han venido, por ventura, más turistas que el año anterior? El tráfico ferroviario por movimiento de viajeros, ¿ha sido más considerable? ¿Qué efectividad de iniciativas ha exigido el Estado a cambio del dinero que exponía en anticipos, que, razonablemente, debíamos suponer reembolsables de algún modo? ¿Hay siquiera una estadística de los extranjeros que han pasado por España o de lo que han dejado a su paso por los museos?

Porque a lo menos a que debe aspirar el pueblo español es a saber que su desprendimiento no es ocioso, y que cuando el Estado facilita dinero no es que lo ponga impunemente al alcance de la predilección personal o del favor.

En Italia, pongo por caso, todo eso está sabiamente organizado por la previsión del *Poder público*. *El libro de Maggiorino Ferraris*, que tengo a la vista se ha compuesto con materiales estadísticos de origen oficial. El turismo reporta pingües ganancias a Italia. Solamente lo que recoge el Estado por ingresos que motiva el movimiento de viajeros excede de 400 millones de liras, o sea *la tercera parte de nuestro presupuesto* de gastos. En los museos italianos entran 80.000 liras, aportadas por la devoción artística de los turistas. ¿Y cuánto gana el comercio con el flujo de dinero que supone el tránsito de los turistas por las ciudades? Según los datos de Maggiorino Ferraris, pasan de 300 *millones de liras*.

He ahí, escuetamente expuesto, lo que obtiene la nación-museo de sus antigüedades arqueológicas y sus tesoros artísticos. ¿No podría aspirar nuestra patria, que es también un país-museo, a obtener resultados parecidos? ¿Qué es indispensable hacer para eso? A *mi juicio, estudiar el asunto*, madurarlo y, sobre todo, ponerlo en manos inteligentes. El Sr. Cato, que ha viajado con método, no ignora cómo se organizan estas cosas.

A tres aspectos del problema ha de atender la iniciativa oficial para el fomento del turismo: la *propaganda* ordenada fuera de España, utilizando el concurso consular; las facilidades ferroviarias y los alojamientos. En Italia el Poder público, que empezó la movilización de esos tres factores, no tiene ya necesidad de impulsarlos, porque la actividad privada, consciente de su interés, se ha hecho cargo de ellos y los cultiva con perseverancia. Hoy, por ejemplo, toda la propaganda del turismo en el Extranjero depende de la Asociación de hosteleros y fondistas, que la costean sin pedir nada al Estado. ¿No podría dar aquí el Estado los primeros pasos en el planteamiento de esa industria del turismo, tan honrosa y tan reproductiva? Ello depende de que se quiera estudiar la materia, de que el señor ministro de Instrucción pública quiera asociar su nombre a tan noble iniciativa. Lo que no puede continuar es lo que se hace ahora: *dilapidar* el dinero nacional en vanidades ridículas...

Manuel Bueno.

PERIÓDICO | A | PÁGINA
La Provincia | 1914 | 2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El fomento del turismo

Obra de todos y para todos

Se organiza en Las Palmas una Sociedad para el fomento del turismo. Recordamos, no para desalentar, si no para estimular el entusiasmo que conduce al éxito, que cuantos intentos se han hecho en ese mismo sentido han fracasado tal vez por la *fría* indiferencia que aquí suele matar el germen de las más loables ideas.

Para realizar, pues, entre nosotros una empresa de conveniencia general lo primero que hay que hacer es luchar y vencer la indiferencia que ahoga las iniciativas. ¿Cómo se consigue esto? Con constancia, con buena voluntad, con entusiasmo, sumando elementos en vez de restarlos-restar es obra negativa—atrayendo, convenciendo, no con palabras, sino con hechos, de la utilidad y bondad del fin que se persigue.

Por malicia rutinaria es frecuente inquirir las *segundas intenciones*, los propósitos esotéricos cuando se acomete alguna obra de interés colectivo, bien sea éste directo ó indirecto. No participamos ni aprobamos nosotros esa propensión malsana y recelosa que es rémora de adelanto y progreso en todas las órdenes.

Los iniciadores de una mejora que de *realizarse* plenamente ofrecería múltiples beneficios, necesitan ayuda decidida, apoyo entusiasta, concurso eficaz que asegure el triunfo definitivo. Encontrar el vacío cuando se busca la cooperación es horriblemente desalentador. Permanecer *disgregados* cuando la unión es necesaria es sencillamente suicida. El espíritu de solidaridad crea maravillas cuando se propone llegar á un fin.

El turismo es una industria que los países más adelantados cultivan cuidadosamente, por propio egoísmo, para que su explotación sea fecunda en bienes. Por ello funcionan en grandes y en pequeñas poblaciones centros de atracción de forasteros que llevan á cabo una activísima labor de propaganda en pro del desarrollo del turismo.

La afición á viajar crece extraordinariamente á medida que los medios de transporte se hacen más rápidos, cómodos y baratos y las relaciones entre los pueblos se estrechan. Con la rapidez de las comunicaciones puede decirse que se han suprimido las distancias al acortarlas. Por mar y por tierra el progreso en las comunicaciones es estupendo. *En días, en* horas salvanse enormes distancias.

Canarias, por su privilegiada situación geográfica, en la ruta de la navegación entre los Continentes, hállase en las mejores condiciones para atraer al viajero. Pero además de atraerlo es preciso retenerlo y esta es, precisamente, la labor que tienen *que realizar las Sociedades de turismo.*

Uno de los efectos inmediatos de la guerra europea ha sido la paralización del movimiento de turistas que tan grandes perjuicios ha ocasionado á los países que tenían como fuente de ingresos el dinero del turismo.

La demostración no tenemos que buscarla fuera, pues se nos ofrece por manera elocuente, con elocuencia de hechos, en nuestra propia casa.

El movimiento de viajeros, al decrecer, ha traído como consecuencia la *clausura* de grandes hoteles como el Metropole, Victoria y Santa Brígida. *La falta de huéspedes se traduce* en crisis económica que alcanza al puerto de La Luz y á las industrias, importantes unas y modestas otras, que viven á su amparo.

La Sociedad para el fomento del turismo que está formándose, tiene que realizar un trabajo ímprobo para encauzar la corriente de viajeros al presente detenida. Hay que organizar servicios con objeto de ofrecer facilidades y comodidades á los turistas que nos visiten, proporcionándoles distracciones al mismo tiempo que se les eviten molestias.

La propaganda del clima, verdaderamente incomparable por lo sano, y de las bellezas naturales de nuestra isla, debe ser constante y activísima. Tiene también la naciente sociedad una misión de policía que ejercer denunciando á las autoridades faltas, abusos, descuidos relacionados con la higiene pública ó que afecten á las buenas costumbres. Corrección, limpieza y orden en todos los servicios de viajeros desde que desembarquen hasta que se hospeden. Que no se vea en las calles mendigos ni niños vagabundos. Que se active todo lo posible *la magna* reforma de la carretera del puerto de la Luz. Que se pongan en comunicación á todos los pueblos de la isla. Que las demás sociedades contribuyan á la acción del centro del turismo.

El programa es vasto y no es posible realizarlo en poco tiempo. Pero con tenacidad y perseverancia se llega á todas partes. En este caso *querer es poder y la voluntad hace milagros*, es la gran fuerza interior que conduce al triunfo final. Dinámica social, acción común, solidaridad colectiva es lo que hace falta.

Para que prosperen los fines que le han dado vida, necesita la nueva Sociedad del concurso de autoridades, corporaciones, *Prensa, centros* de cultura y de recreo, establecimientos industriales y en fin, de todos aquellos elementos que por su posición social ó por sus medios económicos pueden dar impulso á la obra que empieza.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

DICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	27/05/1915	1

de efectuar el milagro de sacar á flote una iniciativa, en todo momento *considerada aquí generalmente con* desvío, pero que envuelve para este país la resolución de un problema magno que afecta grandemente á sus intereses generales.

«Fomento y Turismo» viene á hacer cultura, en todos los aspectos que esta palabra se considere. Desde la desaparición de los chicos que en las calles asaltan al viajero hasta la organización de espectáculos y festivales de novedad y verdaderamente atrayentes, todo será objeto de su cuidado, de su estudio y de su realización.

«Fomento y Turismo» cooperará á la acción municipal en cuanto afecte á sus fines, por entender que es errónea la creencia de que los municipios se bastan y se sobran para realizar satisfactoriamente aquellos propósitos que constituyen las aspiraciones de los pueblos. Constantemente la práctica nos está enseñando que es necesaria la colaboración ciudadana para efectuar proyectos que, si bien son estimados como beneficiosos y convenientes, tropiezan en su gestación con innumerables entorpecimientos que, basados en lo que hemos convenido en llamar intereses creados, derechos adquiridos ó pasiones desatadas, son rémora constante para llegar á su ejecución.

«Fomento y Turismo propagará las excelencias del clima incomparable de nuestra isla y sus imponderables bellezas; fijará su atención en cuanto pueda afectar á la atracción de forasteros; realizará cuanto sea preciso para transformar á Las Palmas en la población hermosa, culta y entretenida que es necesario y conveniente sea.

«Para esto pedimos el apoyo moral y material de nuestros conciudadanos. Bajo el programa de esta Sociedad todos cabemos; porque si la controversia y la lucha son convenientes en la mayoría de los aspectos de la vida mundial, en aquellos que afectan á los intereses generales es preciso é imprescindible, como ideal supremo, la unanimidad en el pensar, proceder y ejecutar; y si á esto no puede llegarse por imperfección de la humanidad, no dejamos por ello de estar obligados á sacrificarle las pasiones, las enemistades, todo en fin lo que en nosotros llevamos de pequeño y de deleznable. Con estos propósitos y teniendo por guía la prosperidad y el progreso de nuetra isla, invitamos á los habitantes todos de Las Palmas á cooperar con nosotros en esta obra beneficiosa, en la absoluta seguridad de llegar al fin deseado con constancia, decisión y firmeza.

«A los pueblos de Gran Canaria se dirige también nuestro llamamiento. No nos guía ningún exclusivismo, porque están tan ligados los intereses de Las Palmas á los de la isla entera que no es posible supeditar unos á otros. Nuestros propósitos comprenden cuanto á la isla de Gran Canaria pueda afectar dentro del objeto de esta Sociedad, como más arriba se dice; y si comienza nuestra gestión por esta Ciudad, es en el bien entendido de ser ella como el pórtico de entrada para los turistas y forasteros. Vengan, pues, á nuestro lado, los habitantes todos de Gran Canaria; pues uniendo nuestro esfuerzo llegaremos con mayor empuje á la realización de nuestro patriótico ideal.

«*Carlos Navarro y Ruiz, Bartolomé Apolinario y Macía, Santiago González Martín, José Gil Pineda, Juan López Brito, Eduardo Benítez é Inglott, José González Aguilar, Rafael Hernández Suárez, Francisco Navarro Molas, Manuel Bravo de Laguna y León, Jerónimo Peñate y Cardoso, Julio C. Rodríguez y Perdomo, Enrique Orive Riaño, José Díaz Carbelo, Fermín Martínez y Meléndez, Antonio Pérez Suárez, Manuel Pérez Quevedo, Presidente del «Círculo Mercantil» Lucas Alzola y Apolinario, Presidente del «Real Club Náutico» Orencio Hernández Pérez, Presidente de «Unión Democrática» del Puerto de La Luz José Navarro Ortega, Presidente de la «Liga de Amigos» del Puerto de La Luz Bernardino Valle y García, Presidente de la «Real Sociedad Económica de Amigos del País» Márques de Acialcázar, Presidente de la «Sociedad Filármonica» Antonio Mesa y López, Presidente de la «Cámara de Comercio» Miguel Carbelo Espino, Presidente de la «Cámara Agrícola» Carlos Navarro Ruiz, Presidente del «Gabinete Literario» Luis de León y Castillo, Presidente de la Junta de Obras de los Puertos de La Luz y Las Palmas Marqués de Guisla, Presidente del «Strangers Club» W. T. Quin Mayor General.*»

De la tierra

Fomento y Turismo

Una petición á los habitantes de Gran Canaria.

De un día á otro la sociedad aquí constituída, *Fomento y Turismo*, hará circular en todos los pueblos de esta isla, el siguiente documento, que seguramente hallará eco en todas partes:

«La Sociedad «Fomento y Turismo» de Las Palmas, no es una tentativa más en pró de la explotación del clima y de la atracción de forasteros, como pudieran suponerlo los mil y un escépticos que entre nosotros son constante inconveniente para cuanto conduzca á romper con arcáicos procedimientos ó desgastados moldes. «Fomento y Turismo», en plena y completa convicción de cuanto son y significan las dos palabras de su título, tiene por lema los hechos, estimando que estos solos, grandes ó pequeños, de mayor ó menor trascendencia, de inmensa ó de mínima importancia, son los que han

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	10/06/1915	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

LA GUERRA
Y SUS CONSECUENCIAS

Imposible apartar el pensamiento de la guerra europea. La *distancia que nos separa del teatro* de la contienda nos impide ver la matanza y la destrucción y oir las voces iracundas de los combatientes y los ayes de las víctimas que caen. No vemos los campos de la muerte; pero leyendo los relatos de los choques de los ejércitos todo sentimiento de humanidad se estremece de horror.

Este es el efecto moral, pues en cuanto á las consecuencias materiales las sentimos directamente. A medida que se prolonga la guerra hácese más aguda la crisis económica, el quebranto de los intereses vitales de Gran Canaria, la falta de trabajo y la escasez de recursos para afrontar la grave situación presente.

Al disminuir sensiblemente el movimiento marítimo de nuestro puerto—factor principal de la vida insular—casi se ha paralizado el tráfico comercial. No vienen vapores, no *hay carga y consiguientemente escasea trabajo para los obreros.*

La exportación de frutos ha quedado reducida á su más mínima expresión. Para Inglaterra se embarca poco. Alemania, que consumía enorme cantidad de *plátanos, está cerrada á la exportación* y los mercados de la Península no compensan las grandes pérdidas que sufren agricultores y exportadores. Es natural que las plazas comerciales españolas *no compitan*, en cantidad ni en precios,—en la Península la fruta es abundante y barata—con *los mercados extranjeros consumidores* de los frutos canarios.

En presencia de un cuadro tan triste *siempre surge la misma* pregunta, ¿hasta cuando va á durar la guerra? Dios lo sabe. Por *las trazas* el deseado *fin está lejos* todavía. Las naciones se preparan y organizan, no para *concertar la paz, sino para proseguir* la guerra.

Ramiro de Maeztu, el notable periodista que desde el principio de las hostilidades viene publicando en la Prensa de Madrid interesantísimos artículos, augura la intervención de los Estados Unidos en plazo no lejano á favor de las potencias aliadas. El auxilio de la industria yanqui, en armas y municiones, sería formidable y tal vez decisivo, pues los técnicos estiman que no hacen falta hombres sino cañones y proyectiles *para vencer á los imperios centrales.* Esta es la razón de que en Inglaterra se haya creado el Ministerio de Municiones, al frente del cual se halla el eminente economista Lloyd George.

Ejemplo elocuente de lo que decimos es la inmensa Rusia, inagotable en soldados, pero escasa de todos aquellos elementos que en la guerra moderna decide las batallas.

Respecto de la duración de la tragedia declaró el ilustre literato Sr. Blasco Ibañez, en su reciente viaje á España procedente de París, lo que sigue, contestando á preguntas de un periodista que le interrogó: «Que será muy larga. Es guerra de agotamiento, ya verá».

El pueblo, la masa popular francesa no lo cree. Confían que *todo lo más que dure será hasta* el próximo invierno; pero el gobierno francés y el elemento militar *director* de la *campaña* están ya convencidos de que lo menos hay para dos años. Eso el mínimum. Ellos piensan, y yo como ellos, que la paz no será un hecho hasta fines de 1.917.

«*Yo soy amigo* de Poincaré, de Joffre, y *todos ellos me quieren* y aprecian mucho, y esta es la *impresión que ellos me han dado*».

El Sr. Blasco Ibañez es testigo de mayor excepción. Con motivo de la «*Historia de la guerra*» que está escribiendo, ha visitado, para documentarse, los frentes del *ejército francés y ha tenido ocasión* de conferenciar con los generales que dirigen la campaña recogiendo *directamente* del Presidente de la República y del generalísimo Joffre sus impresiones.

Seamos previsores y preparémonos para afrontar esta anómala situación hasta que se restablezca *la normalidad tan profundamente perturbada.*

Dos problemas hay planteados *que reclaman preferente atención*: el de las subsistencias, procurando evitar que escaseen y se encarezcan, y el de la *falta de trabajo* con objeto de conjurar peligrosos conflictos.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	29/06/1915	1

Del ceroado ajeno

Negocio redondo

Nueva modalidad del turismo

Estamos en la epoca de las renovaciones. Todo cambia en la vida, en las relaciones de la Humanidad, durante la epoca guerrara que estamos **padeciendo.**

Lo más estrambóticos ha sido el anuncio de cierta Compañía francesa que anuncia en casi todos los grandes diarios de las naciones neutrales.

«Pueden los turistas venir a ver los territorios que el año pasado invadió el germano. Viaje nuevo en los anales del turismo. Visitarán los viajeros pueblos en ruinas, terrenos en los que hubo trincheras, caras en las cuales los obuses hicieron estragos, etc., etc.»

Nos produce el anuncio el mismo efecto que el mendigo que pone en industria las palabras lacrimosas con el muñón del brazo o pierno deshechos por el barreno.

Será teatral ver a los turistas, en caravana trágica, admirando el paisaje desde una montaña, viendo montones de ruinas, contemplandolas con la curiosidad que se contempla el ligero altozano de las sepulturas.

El **cicerone,** *un frances verboso y elocuente, discurseando romántico, diciendo para comenzar la peroración:*

Estos, Fabio, ¡ay dolor! que ves ahora campos de soledad...

Y el comienzo será en un español macarrónico que admirará a los visitantes.

No estará mal colocar grupos de familias, en los que ahora son campos de ruina, para más excitar la curiosidad y dar ocasion a que los turistas tartarinescos exclamen en Jaen o en Utebo:

Cuando yo llegue a los campos de batalla, aún habia en ellos familias belgas que lloraban en las ruinas de sus hogares. El cañón tronaba a lo lejos. Llegaban centenares de millares de ambulancias sanitarias. Los heridos daban ayes espantosos y...

¡Señores, que juerga!

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Voluntad	09/07/1915	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Reformas en Las Palmas

El Bulevard del Dr. Chil

Para la nueva Sociedad Fomento y Turismo

egún parece, de las varias reuniones
bradas por esta sociedad, y el entu-
mo que reina entre sus asociados,
de enhorabuena esta Ciudad de Las
mas. Dando como un hecho la refor-
del pavimentado de la carretera del
to conforme al sistema ensayado en
calle de Muro, que todos hemos po-
apreciar y que reune todas las ven-
a y condiciones necesarias, puede
gurarse que tenemos *la mitad del ca-
o andado*, y como decía este mismo
rio en su número del sábado «el pri-
paso decisivo para la entrada del
mo en Las Palmas base de su ri-
za». La opinión general está de parte
nuevo sistema ensayado en la nom-
da calle de Muro y según creo, tam
o los técnicos y nuestras autoridades
quedado muy bien impresionados
su resultado. Solo falta una pronta
ución y acometer rápidamente la re-
ma evitando por todos los medios,
clase de expedientenos, que no ha-
otra cosa que retrazarla con grave
juicio para esta Isla de Gran Canaria
general y la Ciudad de Las Palmas
particular.

Ahora bien; basta con esta reforma
hacer turismo ¿hasta con que se
falte el nuevo pavimentado de la ca-
ena del puerto para hacer agradable
estancia a la multitud de forasteros
en la actualidad huyen de nuestra
blación tan pronto ponen el pié en
rra y encuentran ese basurero que tie-
n que atravesar para llegar no a la po-
ación sino siquiera a los hoteles situa-
os en el barrio de Santa Catalina? No,
reforma es indispensable, si en ella no
ede pensarse en otras, ella es la base
no se ha dicho anteriormente; pero
a hacer turismo, para atraer a esos
steros que buscan *sitios agradables*
de pasar, principalmente las in*ver-
tir y gastar verdaderas capitales*, es
abien de absoluta necesidad, dotar a
oblación y sus alrededores de paseos
ios de recreo, aquellos no vienen
ta nuestras islas solo por huir del ex-
vo frio de la parte norte del Conti-
te, para ello tienen Niza, San Remo,
nte Carlo y *otras muchas* donde,
nte del clima bastante aceptable por
benigno pueden disfrutar de magnifi-
s panoramas, inmensos jardines y her-
sos paseos con todas las distraccio-
y adelantos de las modernas pobla-
ones.

Gran Canaria y particularmente Las
mas reune todas las condiciones ne-
arias para hacer de ellas uno de los
los preferidos por los turistas de todas
naciones, por sus condiciones natu-
es, su clima sin rival en el mundo, sus
isajes, sus playas y por último su mo-
miento comercial y marítimo con su
ndioso puerto puede llegar a ser, no
Niza, un Monte Carlo, un San Se-
stián, ni un Marsella y otros semejan-
s sitio todo ello junto, y superior a ca-
uno de ellos en particular.

Comprendo que no es una obra de
días, que representa en principios
enorme desembolso, que hará neces-
grandes sacrificios, acudir a em-
stitos suscripciones y otros medios
mejantes, pero muy pronto habría de
r la población su resultado, y las cor-
raciones, el pueblo los propietarios,
andes y *pequeños* no tardarían en re-
ger el fruto, como ocurre en las pobla-
nes nombradas y principalmente en
Suiza pintoresca, cuya principal fuente
queza la deben al turismo,
e han sabido explotar.

Dos cosas creo se necesitan para lle-
r a obtener este resultado, voluntad y
triotismo.

¿Que reformas deberían acometerse
ra llegar a ver realizados nuestros sue-
, suponiendo que ya tenemos la base
la voluntad y patriotismo?

1.° *Agua, agua y agua*: Sin éste ele-
nto indispensable ni aún la carretera
l puerto, nada.

2.° La carretera del Puerto: Sobre
que tampoco añadimos nada esperan-
se resuelva pronto la reforma pro-
ada y que justamente preocupa a
dos.

3.° *Bulevard del Dr. Chil*: Esta re-
ma, que *es una de las mas importan-*
para esta ciudad y cuyo proyecto
ó en nuestro Ayuntamiento sería
o de las más indispensables al fomen-
del turismo. ¿Por que no se acomete?
¿Como se ha aprovechado el legado
Excmo. Sr. D. Cristóbal del Castillo
ra ensanchar el parque de San Telmo
aque no se hace lo mismo con el mo-
mento que ha de erigirse por legado
mismo Excmo. Sr. instalandolo en
el Bulevard del Dr. Chil? De allí se do-
mina no solo toda la parte principal de
la población y su puerto sino todo el
mar condición, indispensable esta últi-
ma, para su emplazamiento según volun-
tad del testador.

No sería exhorbitante el costo de la construcción del Bulevard del Dr. Chil por lo menos en el trayecto comprendi-
do entre el paseo de los Castillos y la finca de los Sres. de Wood o de here-
deros de D. Cayetano de Lugo por don-
de se le podría comunicar con la carre-
tera del Puerto. Este bulevard amplio y arbolado sería un hermoso paseo inclu-
so para coches por el panorama que del mismo se domina. Los propietarios de las laderas que caen al mismo, seguramente visto el inmenso beneficio y ma-
yor valor que obtendrían sus fincas co-
lindantes por el naciente, cederían gra-
tuitamente las mensionadas laderas para que fuesen arboladas e instaladas a su pié el monumento nombrado, como al-
gunos otros importantes edificios, que de ser posible deberían de ser, el museo (realizando la casa y propiedades que hoy tiene, y cuya situación no es nada adecuada, como también el nuevo Cole-
gio de Jesuitas por legado del Canónigo Sr. Yanes, bajo planos en relación con el proyecto. De ser factible por que no se gestiona, dando todas las facilidades! Seguro es que tampoco pondrían incon-
venientes los dueños de las fincas que *haya que atravesar para unir el bulevar* con la carretera del puerto, pues aparte del patriotismo que les caracteriza ob-
tienen un indiscutible beneficio y

4.° Continuación de la gran muralla que se construye para ensanche del Par-
que de San Telmo, *por lo pronto*, hasta el Teatro Perez Galdós para la realización *del gran bulevar de la marina*. Está re-
forma lejos de presentar un sacrificio a nuestro Municipio, es probable que le reporte beneficio, o por lo menos ni una cosa ni otra: levántese el plano, corres-
pondiente, divídase en lotes en todo su trayecto puesto que una parte puede edificarse y séquense a remate los solares exigiendo a los adquirentes la construc-
ción en forma de *hotelitos al estilo* de las playas francesas, con verja al bulevar y arbolado, y casi puede garantizarse, que el valor de los solares cubriría cre-
ses los gastos de la gran reforma com-
plemento de lo no menos importante *que yá se está realizando con el ensan*che de S. Telmo, donde se ha de em-
plazar la Iglesia proyectada.

Estas son a mí entender, las refor-
mas que ante todo y con rapidez deben llevarse a efecto, y en ellas deben de emplear todos sus esfuerzos nuestro municipio y todas sus iniciativas la nue-
va Sociedad de Fomento y Turismo, con tarjetas y pregonando nuestro incom-
parable clima no atraeremos jamas a ningún forastero, pues los que aun des-
conocen nuestra tierra tienen informa-
ciones de las que yá nos han visitado, y que si bien son los primeros en alabar nuestro clima y hermosuras de nuestro puerto, población, y del interior de la isla tambien son los primeros en deplo-
rar el gran estado de abandono en que nos encontramos, sin agua, sin higiene sin distracciones y sin paseos donde ex-
pancionarse, teniendo que *permanecer mientras estan en la población encerra*dos en sus hoteles por temor al fango en invierno y al polvo en el verano de nues-
tra intransitable carretera.

Otras reformas han de llevarse a cabo con el tiempo en la población, playa de las canteros y otros sitios, como son el el ensanche de la calle «Obispo Codina» Cubierta del Guinigüada y, otras; pero esta si bien son buenas no son de abso-
luta necesidad. Con las ya apuntadas y las que se realizan y han realizado en el muelle de Sta Catalina y sus alrededo-
res y en el Parque aparte de la traida de las aguas, es bastante para que haya-
mos cumplido como buenos patriotas, *y las generaciones venideras aplaudan* la labor de la presente.

Antes de terminar estas latosas cuar-
tillas, mal escritas pero espresión fiel de mi amor a la patria, chica y a su engran-
decimiento, yo que en mis largos e in*memorables viajes he tenido ocación de* admirar nuevas barriadas con todos los modernos adelantos perfectamente hi-
gienizadas arboladas y pobladas de hote-
litos, igual en Francia que en Alemania Holanda Suiza e Inglaterra, he de dedi-
car algunas palabras a un proyecto del que se habló mucho hace algunos años y que segun parece está dormido por que a fracasado es imposible.

«La Barriada Carló» tal como se dió a conocer en unos planos expuestos al público: una poblacion, de hotelitos tal como las que según tengo manifestado en aquellas alturas sobre el gran boule-
vard del Dr. Chil unido a este por am-
plios y cómodos paseos de comunica-
ción bordeando toda la cordillera que mi-
ra a Las Palmas, y su Casino y Hoteles en la parte céntrica de este paseo-bule-
vard, sería el ideal del completo de nues-
tras reformas para atracción de foraste-
ros y hacer turismo. Entonces, había *quien la llamaba «obras de locos»* yo, siempre la admiré, por su grandiosidad y la creé, como sigo creyendola realiza-
ble hasta el punto de soñar con una lote-
ría para obtener mi hotelito en aquel si-
tio encantador. Las corporaciones, el pueblo y todo el que se precie de buen canario debe alentar a esos locos del proyecto de la «Barriada Carló» pres-
tarle todo su concurso que locos como esos son los que pueden engrandecer su patria. Que más quisiera Gran Canaria para que fueran locos como tal locura todos mis hijos!

¡Otro loco!

PÁGINA
15 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Eso del turismo...

La prensa vuelve á la carga con *eso del turismo*; comprende que el tema se impone y que, por deber patriótico, *es preciso no abandonarlo*. Puesto nuevamente en actualidad y en discusión, ¿tendrá ahora más eficacia que antes para determinar gestiones y resoluciones en favor del bello ideal encerrado en esa palabra sugestiva?

Lo dudo; entre nosotros la vida es sueño, pero sueño tan hondo, tan pesado que nada nos hace despertar. Aunque nos amenace la ruina, aunque la necesidad nos acicatée, seguimos durmiendo. A lo sumo, cambiamos de postura sin despertarnos.

Los actuales momentos parecen determinar, empero, una renovación fecunda de actividades en pró del antiguo *desideratum*. La Sociedad constituída con ese fin es garantía de que podrá hacerse algo bueno, algo de importancia; y las dotes que adornan y distinguen á su digno presidente, aumentan la confianza en el éxito. Pero desconfío del concurso que haya de prestarles el público.

Dijérase que nos sentimos atraídos por el turismo y que va á revolverse en acción un vigoroso movimiento de los ánimos, solicitados y orientados hacia ese objetivo patriótico.

Pero... ya se verá como todo ello no pasa de unos pocos artículos insertos en los periódicos, donde lo que se escribe dura, por lo común, lo que duran las frases escritas en la arena.

Estamos acordes en cuanto al punto y toque de que nos conviene mucho atraer la inmigración de turistas, retenerlos y halagarlos para que esparzan aquí el oro del placer y del lujo. No hay sobre esto dos opiniones, ni puede haberlas. Tenemos á la vista el *ejemplo de lo que logran, explotando* tal filón, algunos pueblos privilegiados por la naturaleza ó por el arte. Italia, Suiza, Francia, Alemania, sacan del extranjero curioso y trashumante una contribución libre ó indirecta que se cifra por centenares de millones. Han sabido aprovecharse de los hábitos cosmopolitas característicos de nuestra época, para convertirlos en manantial de la riqueza propia. Sólo lo que se ha conseguido á este propósito en la Engadine, ese maravilloso rincón de los Alpes, uniendo á los atractivos del paisaje agreste y bello las múltiples artes de seducción suministradas por la cultura moderna, debería bastarnos como estímulo. Uno de los *resultados* desastrosos de la guerra que hoy abruma al mundo, ha sido cegar esas fuentes áureas que, cuando vuelva la paz, volverán á correr. España nos presenta el caso de San Sebastián, citado muchas veces, la asombrosa transformación de la ciudad vascongada, obra exclusiva del patriotismo de sus hijos.

Cerca de nosotros está la Madera, isla que vive holgadamente de la concurrencia de turistas, sin que sus bellezas panorámicas superen á las de nuestras apacibles islas, ni sean mejores sus características climatológicas.

Bueno. Nada de lo que llevamos dicho se desconoce aquí ni se discute; pero *pax Chistri*. Seguimos creyendo y demostrando que *la vida es sueño*.

Y resultará que al cabo han de ser los propios extranjeros quienes acometan en vasta escala las empresas indispensables para el *desarrollo del turismo*.

Francisco GONZÁLEZ DÍAZ.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Noche (Las Palmas)	01/09/1915	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo y las reformas.

Discurramos acerca del turismo y de las reformas con él relacionadas. El tema es simpático y á todos nos interesa, ó mejor dicho, á todos debiera interesarnos. Quisiéramos ver marchar paralelamente las iniciativas y la acción, las palabras y los hechos. Está bien que se haga propaganda constante de los beneficios de la industria del turismo, fuente copiosísima de riqueza en otros países. *Pero ello no basta;* es necesario atraer y retener á los viajeros, ofrecerles comodidades, higiene, recreos, distracciones.

El conflicto europeo ha paralizado el movimiento de turistas; los hotales se han cerrado por falta de huéspedes. *Aquí ha dejado* de entrar mucho dinero por consecuencia de la guerra, pues han disminuído la exportación y el movimiento de vapores, dos factores económicos imprescindibles, fundamentales para nuestra vida.

¿Estamos preparados para que, una vez restablecida la normalidad, el turismo se desarrolle progresivamente y pueda resarcirnos de las pérdidas sufridas? Creemos que no. Puntualicemos. La pavimentación de la carretera del Puerto de La Luz está considerada como reforma indispensable, principio y base esencial de toda obra para el desenvolvimiento del turismo. Con esa vía de entrada en estado deplorable, en los meses de calor por el polvo y en la estación de las lluvias por el *lodo, es imposible la atracción de* forasteros y toda labor que se realice en ese sentido forzosamente tendrá que fracasar.

La benignidad del clima es un elemento que tenemos á nuestro favor; pero no basta con las ventajas que nos ofrece la Naturaleza, *es preciso saberlas aprovechar*, organizando servicios y llevando á efecto las mejoras que se crean necesarias.

El proyecto de arreglo de la carretera del Puerto, ¿cuándo va á ejecutarse? No lo sabemos y á juzgar por los retrasos que sufre lleva trazas de realizarse tarde ó ó no realizarse nunca.

Habloso primero del adoquinado, después del asfaltado y ahora se indica el estudio de las vías metálicas. ¿Dónde vamos á parar *con tanto proyecto y tantos estudios* sin que se haga nada práctico? Sencillamente pararemos en que no salimos del actual estado de cosas, en que se pierde el tiempo y hoy por esta dificultad de órden administrativo, y mañana por el otro obstáculo, de carácter técnico, la verdad, bien triste y deplorable verdad por cierto, es que estamos quietos, sin progresar, esclavos de un *statu quo* que tenemos necesidad de romper.

Sinceramente expresamos nuestro pensamiento, porque nos duele que Las Palmas esté estacionada, sin realizar aquellas reformas que *son condición de vida próspera* para nuestra ciudad. A la Junta de obras de puertos y al Ayuntamiento y al Cabildo insular y á las autoridades y á nuestra *representación en Cortes nos dirigimos:* todos debemos estar interesadísimos en la pavimentación de la carretera del Puerto.

La magna empresa del abastecimiento de aguas está en vías de realización, las obras adelantan y confiamos en que, para orillar dificultades dejando expedito el camino, se pospongan las conveniencias privadas al supremo interés público.

Mañana, pues, tendremos agua en abundancia para todos los servicios; pero la carretera del Puerto, si la cuestión planteada no se activa y resuelve definitivamente, continuará en el mismo estado, que es una vergüenza para una población de la importancia de Las Palmas.

Así no es posible fomentar el *turismo y los esfuerzos* que realicen los hombres de buena voluntad se estrellarán fatalmente.

PERIÓDIC | A | PÁGINA
Diario de las Palmas | 07/10/1915 | 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000062

Dice un colega de Santa Cruz:
«El Sr. Gobernador civil llamó ayer por la mañana al Presidente de la sociedad de intérprete», de esta capital, para prevenirle con fuertes multas, en el caso en que reciba alguna queja por explotar y perjudicar á los extranjeros y turistas que visiten esta población, bien exgiéndoles que tomen determinados vehículos, bien llevandoles á establecimientos donde puedan ser explotados, ó bien cometiendo otros abusos que el Sr. Gobernador está dispuesto á corregir á todo trance.»

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	03/01/1916	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Pro turismo

El hotel Santa Brígida

Todos estamos acordes en que importa aquí sobre todo dirigir la atención pública y provocar la acción oficial en favor del turismo, una fuente de riqueza inagotable. Cuánto se proyecte y realice para fomentarla, otro tanto será hecho en bien de la isla, que recogerá los beneficios. Y éstos han de revestir extraordinaria importancia. En la fuente de vida y progreso que nosotros tratamos de abrirnos, otros países, con menos atractivos y recursos naturales, encontraron hace tiempo una mina de oro sin fin.

Por consecuencia, no sólo se explica bien el interés que tal problema despierta entre nosotros, sino que debe dársele pábulo constante. Solicita todos los entusiasmos, todas las actividades, todas las iniciativas ciudadanas. La prensa está en el deber de estudiarlo, los gobiernos y autoridades en el de prestarle apoyo; porque el día en que Gran Canaria sea, como lo ha de ser sin duda, centro de atracción de turistas, nuestro bienestar y florecimiento constituirán un motivo de orgullo para la madre patria.

No esperamos, sin embargo, gran cosa de los poderes públicos en órden á esta clase de empresas que reclaman una amplísima *cooperación popular. Nos daremos* por satisfechos si en algo facilitan el éxito de nuestros esfuerzos, ya que directamente no nos estimulen y auxilien. Lo que se haga, hemos de hacerlo nosotros, convencidos de que para lograr el triunfo nos bastará tener voluntad y perseverancia.

Ambas fuerzas impulsan la actuación vigorosa de *Fomento y Turismo*, cuyos nobles empeños, en pocos meses, han culminado en una serie de innovaciones y mejoras importantes. Con voluntad y con perseverancia, ese grupo de hombres patriotas á *quienes guía un hermoso ideal*, van creando un ambiente nuevo, de emulación cívica, en que surgirán audacias fecundas y lo que se consideró sueños imposibles serán venturosas realidades y trascendentales conquistas. Por eso aquella Sociedad merece aplausos; por eso inspira confianza.

Hay un asunto cuya solución se impone como base de la atracción de extranjeros á nuestra tierra: el de los hoteles. No bastan las medidas de buena policía aseguradas en favor de los huéspedes que nos visiten de paso. Urge trabajar para que vuelvan los turistas de temporada, de *villeggiatura*, á pesar de la guerra, que los ha alejado. Y lo primero que necesitamos es contar con buenos hoteles donde alojarles. La guerra ha cerrado los grandes hoteles para extranjeros que teníamos en Gran Canaria; pero en Tenerife tornan á abrirse los que también se habían allí clausurado, entre ellos el antiguo Taoro, que ha vuelto á recibir huéspedes y ha introducido mejoras en su magnífico edificio, y aquí debemos procurar se abra de nuevo por lo menos el de Santa Brígida.

Ese hotel, por sus excelentes condiciones, resulta único. Amplio, confortable, rodeado de espléndidos jardines, en situación bellísima, enclavado en una de las zonas más salubres y hermosas de nuestro territorio, fué siempre, mientras permaneció abierto, el punto á donde con preferencia se dirigían los forasteros que nos visitaban. Fué aún más que eso: el lugar á donde llevábamos á nuestros visitantes ilustres. *Del Rey abajo ninguno* de los personajes y personas distinguidas que han venido á Gran Canaria, *dejó de ir al hotel* Santa Brígida y de manifestar el sumo agrado que le producían la excursión y la estancia en aquella casa y lugares encantadores. Era un espíritu imprescindible de nuestros programas de recepción.

Clausurado el hotel Santa Brígida, se ha sentido profundamente el vacío que dejaba y no ha sido posible reemplazarlo, pues aunque haya otros buenos hoteles, ninguno reune las circunstancias que en aquél concurren. No hacemos, por cierto, un reclamo; lo que queríamos es que todos esos establecimientos necesarios para la atracción de forasteros y el progreso de la isla, vivieran prósperamente, como pueden vivir.

El Hotel Santa Brígida, sin embargo, hace muchísima falta y deberían buscarse los medios de que vuelva á abrir sus puertas.

PER... | FECHA | PÁGINA
Diario de Las Palmas | 25/01/1916 | 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Algo más sobre turismo

L'amar, atraer y retener en nuestra tierra por toda suerte de medios legítimos á los extranjeros ricos y emigradores, es lo que más puede convenirnos y lo que más debe interesarnos. Por ahí viene la riqueza á los países que, como Canarias, atesoran bellezas naturales y cuentan con la excelencia de un clima excepcionalmente dulce. Mientras nosotros, sumergidos en tal dulzura, dormitamos ó nos enseñamos las uñas afiladas en eternos amagos de una guerra doméstica y risible—(no hay término medio: corderos soñolientos ó cachorros de leones),—el extranjero llega, mira y pasa...

Non raggionam di lor..., dice la pasar. Lo que vé le disgusta; nada de lo que contemplan sus ojos le invita á quedarse en un suelo donde, más que las seducciones arrobadoras de un Paraíso, encuentra los goces desabridos y estériles de un Limbo, tras del cual se adivina un Infierno monótono con bastantes diabluras uniformes. Aquí Satanás bostezaría y no sabría que hacer; pero los forasteros saben lo que hacen: se van...

La guerra nos ha dejado *sin* huéspedes. Los que venían antes de la guerra, venían atraídos por el imán del clima: una emigración compuesta principalmente de enfermos, valetudinarios y turistas *de bolsillo escadlido*, de *á tanto la hora de residencia*. Seríamos harto contentadizos si esto nos satisfaciera; hemos de aspirar á algo mejor en cantidad y calidad. Hemos de poner nuestra mira en *conseguir que nuestros principales* centros de población sean estaciones invernales con recursos y atractivos suficientes para cautivar la buena voluntad y la simpatía del turista, que no venga éste *por fuerza*, sino por una elección libre y bien discernida.

Explotar el turismo, organizar el laboreo de esa mina inagotable y administrarla con inteligencia y entusiasmo para obligarla á rendir beneficios inmensos: he ahí una empresa que, además de asegurar un bonito lucro honrado, nos *distraería* de nuestras ocupaciones tradicionales, de esas luchas comineras en que nos debilitamos y nos empequeñecemos. Pero nuestra voz, al pedir tantas veces esa vuelta á la realidad, se ha perdido sin eco en los aires, llenos de la algarabía atronadora que levanta el alborotado gallinero.

Y lo mismo otras voces clamantes por el bien de Canarias. El turismo nos tiene sin cuidado, como lo demás; sólo los hosteleros, los tartaneros y los intérpretes parecen convencidos de que es cosa buena. El turismo les dá de comer directamente: por eso se preocupan de sacarle el jugo. En cuanto al país en general, no entiende de indirectas.

Directamente vamos á la ruina por el resbaladero de nuestra vida rutinaria, egoísta y misérrima. Un puñado de pesetas ganadas en el comercio fácil, sirve para limitar la frontera de nuestro pensamiento; más allá, no buscamos nada.

Y más allá, está todo...

Francisco GONZALEZ DIAZ.

PER | HA | PÁGINA
Gran Canaria Ahora | 14/02/1916 | 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Divagaciones

Después de las fiestas

II

Si los descontentos han exteriorizado su eterno mal humor; si la prensa, ha querido hacer pequeña política, echando sombras sobre la labor regeneradora y saludable de «Fomento y Turismo»; si periódicos de Tenerife han *recogido frases de* nuestros diarios locales y hablan de tedio, de aburrimiento y del fracaso de los pasados festejos, poco importa. Las Palmas ha dado pruebas de vitalidad extraordinaria y, por si nuestro testimonio se juzga apasionado, que se apele al de los forasteros que en esos días últimos nos visitaron, y á los *turistas extranjeros* que se hospedan en el Continental, que no ocultan su satisfacción ni escasean sus elogios desinteresados y sinceros.

Ellos hablan, porque lo han visto con sus propios ojos; ellos dicen que aquí hacemos fiestas que pueden competir con las mejores de las más importantes *ciudades de España*; que aquí sabemos organizar bailes tan artísticos como los celebrados en el Perez Galdós, y actos tan originales y espléndidos como el concurso infantil; que echamos á la calle mascaradas tan populares y aparatosas, como la cabalgata del dios Momo; y que realizamos festejos tan luminosos y tan *alegres, como las batallas* de flores que han hablado muy alto de la cultura y corrección con que se enaltece este nuestro bendito y generoso rincón del mundo.

Esa es la verdad y esa verdad está en la conciencia de todos. El programa de festejos celebrados ha flameado como una bandera victoriosa. Ni los *ricos, ni los humildes han escapado* á la seducción de sus atractivos. ¡Que en ese programa se daba perspicazmente la preferencia á los espectáculos caros y suntuosos, como el de los bailes en la régia sala del teatro; como el del concurso de trajes de niños, que fué un derroche de elegancia y de riqueza; como el de *la batalla de flores, con sus muchas* y artísticas carrozas! Sí; como en todos los programas de fiestas, en todas las ciudades del mundo. La masa del pueblo tenía, también, sus festejos gratis, variados, y artísticos; concursos de cantos, de bailes populares y de rondallas, alguno de ellos no celebrados, no por culpa de sus *organizadores; cabalgata alegórica*, batalla á pié en el parque de S. Telmo, verbena iluminaciones y tracas en la Alameda, por el mal tiempo dos noches suspendidas. Tambien se ha dado el pan de diversión á todas estas gentes modestas que reclaman un puesto en la alegría; todo un programa ruidoso y amado por las mul*titudes con poco dinero.*

Sí; fué un éxito las fiestas de «Fomento y Turismo». Las Palmas irradió su alegría por todas partes; no ha necesitado del alcohol ni de las mascaradas antiestéticas para mostrar su gozo. La gente acudió á todas partes; diríase que en los tres días carnavalescos ha vivido al aire libre. *Las calles hirvieron con rumor de* colmenas alborotada; como fiebre que zarandeó á la multitud, que mantuvo en tensión los nervios y en zozobrada y aturdida movilidad los ojos. En las calles, la animada muchedumbre, paseó su regocijo, dando descanso al espíritu atormentado por el prolongado agüijonazo de la crisis *que la gran guerra que ensangrienta* las grandes naciones europeas ha llevado á los países neutrales.

Han pasado ya los festejos; ha pasado todo. La calle de Triana ha recobrado su aspecto de costumbre; los carros municipales se llevaron los papeles multicolores, y las flores marchitas que alfombraron su ancha *vía; la Ciudad ha vuelto á su vivir de* ayer.

Queda el recuerdo del trabajo hecho, de la obra realizada, civilizadora y social. Queda, también, una vez más, la demostración de que todo movimiento público, toda iniciativa provechosa, la realiza siempre, no el entusiasmo cívico colectivo, sino la *voluntad y la fuerza de una minoría* entusiasta. Esa minoría, representada por «Fomento y Turismo», puede encauzar tales deseos y hacer en Gran Canaria, trabajo abundante y fecundo.

Está en el camino de las obras, y la primera de sus obras es hacer costumbres. Ninguno de los elementos *que hoy constituyen estas fiestas* paganas del Carnaval, han de ser olvidados ni han de dejar de representar su papel en las anuales conmemoraciones que nos legó la antigüedad, envueltas entre el culto de las tradiciones populares; pero en lugar de dejarlos á los instintos de las gentes incultas, convirtamos esas fiestas en algo que, *á la alegría y al recreo*, una los estímulos más poderosos para la popular cultura.

Toda tierra produce plantas, pero en la inculta y abandonada, la cizaña lo invade todo, mientras que en la cultivada amorosamente, los rosas *bordean las sendas, llenan de perfu*mes el ambiente, y matiza de colores los campos.

Los carnavales de nuestros tiempos, degradación de lo que fueron en otros días, han sido transformados en fiestas dignas de un pueblo cosmopolita. Es un paso dado con empuje en la obra de levantar la ciu*dad nueva del espíritu y del ensueño.* Ya que no un medio único, las fiestas cultas pueden ser un buen principio para alcanzar la vida indispensable de los grandes pueblos.

Y apartemos á un lado á los descontentos, á los que sacrifican los ideales á los bajos rencores humanos. Hay que ser más idealistas; hay *que amar la vida; hay que amarlo to*do y perdonarlo todo. De sus enemigos no se preocupe «Fomento y Turismo». ¿Que vivimos engañados? Bien. Dejémonos engañar que si ser engañados es patrimonio de los pobres de espíritu, dejarse egañar es el don supremo de las almas generosas.

S.

PERIÓDICO | FECHA | PÁGINA
Diario de las Palmas | 17/03/1916 | 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La carretera y los servicios del Puerto.

En las actuales circunstancias urge fomentar, por todos los medios que estén á nuestro alcance, las obras públicas. Ello es una necesidad por todos reconocida que ofrece múltiples ventajas. Por lo pronto se da ocupación á numerosos obreros que carecen de trabajo, el dinero que se invierta aquí queda y las reformas y mejoras que se realicen serán útiles y beneficiosas para el país en general.

Con satisfacción grande hemos visto que ya ha sido remitido á Madrid, favorablemente informado por el ingeniero de Obras Públicas de este distrito, el *proyecto de pavimentación* y urbanización de la carretera del Puerto de la Luz.

Ahora es preciso recabar que el expediente sea aprobado rápidamente con objeto de que, á la mayor brevedad posible, comiencen las obras y se pueda aprovechar el tiempo que se ha perdido. Todas las gestiones que se hagan en el sentido indicado serán bien acogidas en los centros superiores, puesto que el Gobierno conoce la situación anormal porque atraviesan estas islas y suponemos, lógicamente pensando, que tenga interés en facilitar la ejecución de obras públicas máxime cuando no se solicitan auxilios pecuniarios del Estado.

Vivamente anhelamos que empiecen los trabajos para el saneamiento y pavimentación de la vía de enlace del Puerto con Las Palmas, por tratarse de una reforma importantísima en la cual está interesada toda la población. El actual estado de la carretera es tan deplorable que exige su urbanización inmediata á fin de convertir en hermosa, limpia é higiénica vía lo que al presente es un camino sucio, incómodo y molesto para el tránsito.

En tiempos normales, cuando en aguas canarias hacen escala regular numerosos vapores con pasaje, el dinero de los viajeros es una copiosa fuente de ingresos cuyos beneficios se reparten entre multitud de industrias grandes y pequeñas que viven del movimiento marítimo, hoy paralizado. La industria del turismo no *puede desarrollarse ampliamente* mientras no se pavimente la carretera del Puerto, que es la entrada. De aquí la conveniencia de adecentar la ciudad para recibir á los huéspedes, ofreciéndoles, no molestias, sino comodidades.

Pavimentada la carretera del Puerto y bien organizados todos los servicios relacionados con la población flotante, estaremos en condiciones para atraer y retener á los turistas que se van á otros países á pasar largas temporadas.

El puerto es la base de la prosperidad del país, el elemento que ha impulsado todo nuestro progreso. *Por eso nos preocupa constantemente* cuanto se relaciona con el ensanche de la zona de abrigo, con la construcción de muelles que acerquen el puerto á Las Palmas, con el arreglo de la carretera y en fin con toda clase de servicios que tengan algún enlace con el tráfico marítimo.

PER | PÁGINA
Diario de Las Palmas | 29/03/1916 | 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo y la carretera del Puerto.

La guerra europea que tantas cosas ha paralizado ha abierto un paréntesis por lo que respecta al movimiento de viajeros. Como consecuencia de la disminución del tráfico marítimo ha decrecido considerablemente la población flotante. Basta ver el número de barcos que nos visita y los pasajeros que conducen para convencerse de que la paralización es extraordinaria.

La clausura de los más importantes hoteles es otro signo elocuente de que la corriente de turistas se ha detenido, ocasionándonos incalculables daños.

Comparando las estadísticas de entrada de vapores y movimiento de viajeros en tiempos normales con las actuales vese fácilmente el *hondo quebranto* que sufrimos. Los buques escasean y el pasaje que conducen es bien poco. El conflicto internacional que todo lo ha trastornado produce á Canarias sensibles pérdidas.

En el puerto de la Luz, que es nuestro barómetro, refléjase claramente la crisis que atravesamos. Pero fijándonos en la presente situación debemos mirar hacia el porvenir, cuando termine la guerra y la paz restablezca el estado normal en todos los órdenes de la actividad.

Cuando cese la horrible contienda volverá el tráfico marítimo y el movimiento de viajeros á su normalidad, y por ello es preciso que pensemos constantemente en realizar aquellas mejoras y reformas que faciliten el desarrollo y crecimiento del turismo.

Todos estamos convencidos y la guerra ha hecho más patente el convencimiento, de que el turismo es una copiosa fuente de ingresos para Las Palmas.

Pues bien, á encauzar la corriente de turistas debemos encaminar nuestros esfuerzos, procurando la *atracción de forasteros*, poniendo la población en condiciones de hacer grata la estancia de los mismos y organizando lo mejor posible todos los servicios relacionados con la población flotante.

Siempre se ha dicho y es una *verdad innegable* que el mayor enemigo del turismo es la carretera del Puerto de la Luz, en cuyo trayecto están emplazados dos grandes hoteles en otro tiempo llenos de huéspedes y hoy con las puertas cerradas. Cuentan que se ha dado y repetido el caso de viajeros de paso que al desembarcar y ver el estado de la carretera un día de lluvia han retornado precipitadamente al barco renunciando á visitar la ciudad. Ello se explica fácilmente porque el que viaja necesita comodidades, distracciones, higiene, en vez de molestias, aburrimiento y suciedad.

Todas las propagandas que se hacían en favor del clima y de las bellezas naturales de esta isla, se estrellaban, porque la carretera era el obstáculo que se oponía al desenvolvimiento de la industria del turismo.

Y hemos hecho toda la serie de consideraciones anteriores para decir que ese obstáculo está en vías de desaparecer, pues según las noticias que tenemos será un hecho el saneamiento y pavimentación de la carretera que enlaza el Puerto con la *ciudad*.

A los telegramas desde aquí dirigidos al Ministro de Fomento encareciéndole el rápido despacho del citado proyecto de urbanización ha contestado D. Amós Salvador satisfactoriamente, diciendo que ha ordenado se active el *estudio para su pronta* resolución.

Dice el ilustre político que el proyecto le inspira vivo interés y tenemos que agradecerle el buen deseo que le anima en favor de una reforma de tanta transcendencia para nosotros.

También se ha telegrafiado á nuestros representantes en Cortes y á otras distinguidas personalidades en el mismo sentido que al Ministro de Fomento y al Director de General de Obras Públicas, y confiamos en que todos harán de su parte lo que puedan para recabar la aprobación del proyecto.

PERIÓDI	HA	PÁGINA
Diario de las Palmas	10/04/1916	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Fomento y Turismo

He aquí la circular que la sociedad *Fomento y Turismo de Gran Canaria*, ha dirigido á los señores Embajadores de España en las naciones beligerantes:

Excmo Señor:

Formada nuestra Sociedad, como sus similares de la Península y el Extranjero, para fomentar el Turismo, fuente de inagotable riqueza para los países que, como el nuestro, han sido prodigamente favorecidos por la Naturaleza, su Junta Directiva ha tomado en consideración la conveniencia de aprovechar las especiales circunstancias creadas por la terrible contienda *europea, para gestionar* vengan á visitarnos los numerosos extranjeros, en particular los enfermos y convalecientes de la guerra, que, durante el otoño y el invierno, habrán de buscar en lugares tranquilos y de benigno clima la curación ó el reposo que no pue, den lograr en los países de Europa, ya por las inclemencias del tiempo *propias de aquellas épocas del año*, ya por los trastornos ocasionados con la excepción para menesteres militares, de los hoteles, villas y sanatoriums de los más concurridos centros de turismo.

La isla de Gran Canaria puede ofrecerles tales comodidades y ventajas, pues por su situación geográfica se halla apartada de los lugares en *donde se desarrolla* la horrorosa tragedia; y, sobre todo, posee un clima ideal, sin rival en el mundo, con gran abundancia de sol, elemento éste de inapreciable valor en la terapéutica moderna, cuya aplicación está dando tan maravillosos y excelentes resultados en el tratamiento de las heridas. La temperatura media en el invierno es de 18.° centígrados, y, como complemento, la humedad atmosférica es insignificante, siendo también escasas las lluvias. Estas inestimables condiciones del clima se completan con la existencia de magníficos y amplios hoteles, construídos ad-hoc, con hermosos jardines y campos de deportes, unos en la población y en sus afueras, y otros en el campo, todos provistos de los más modernos elementos de confort é higiene. Esta isla cuenta, además, con una buena red de carreteras y numerosos automóviles que hacen fácil y agradable la visita á los sitios más pintorescos é interesantes. Por último, todos los médicos de Gran Canaria, así como esta comisión de la Cruz Roja Española, *al conocer nuestro propósito, se han* ofrecido expontáneamente á prestar desinteresadamente sus servicios á cuantos los hubiesen menester, y no

precisa decir que tanto el Ayuntamiento como las demás corporaciones, pondrían también de su parte, cuanto fuese necesario para contribuir al bienestar de nuestros huéspedes.

La feliz combinación de tantas y tan favorables circunstancias, nos coloca, sin duda alguna, en condiciones excepcionales para que nuestra isla pueda considerarse como lugar predilecto para los turistas, y de ahí que, para el mejor éxito de nuestra misión, nos hayamos tomado la libertad de recurrir á V. E solicitando atentamente y con todo encarecimiento, su valiosísimo auxilio, para que se digne hacer conocer al Gobierno de la nación, cerca del cual V. E. tan dignamente representa á nuestra patria y á ser posible, también por medio de la prensa, las inapreciables *ventajas que aquí encontrarían* los enfermos y convalecientes de la guerra para su rápida curación y completo restablecimiento, pudiendo añadir que no habríamos de escatimar recursos ni esfuerzo alguno, á fin de hacer agradable la estancia en Gran Canaria á cuantos nos honrasen con su visita, procurando así, que al regresar sanos y *fuertes á sus hogares, llevasen un* grato recuerdo y el deseo de volver á disfrutar de la hidalga y cariñosa hospitalidad española.

Aparte del fin humanitario que envuelve nuestra proposición, lleva ésta consigo la idea de desarrollar el turismo en este pedazo de tierra española, laborando así en pró de su mayor engrandecimiento y prosperidad, y ante tan nobles y honrados ideales, no dudamos nos prestará V. E. su decidido y eficaz apoyo para verlos realizados.

Reciba V. E. de antemano la expresión de nuestra sincera y profunda gratitud, con el testimonio de la alta estimación y respeto que merece á esta patriótica Sociedad que me honro en presidir.

Las Palmas de Gran Canaria, 22 de Mayo 1916.

Lucas Alzola Apolinario.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	24/05/1916	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

.00039

EL TURISMO

(De "Las Canarias" de Madrid).

Con puertos en buenas condiciones, situados en el cruce de las rutas que unen los distintos continentes, con su clima incomparable, Canarias ocupa un lugar ventajosísimo para ser visitada por los turistas, y con el tiempo llegará á ser una de las estaciones de invierno más favorecidas por los europeos. Unase á estos factores las costumbres tan morigeradas de los canarios, y se comprenderán las excelencias de aquella isla. La criminalidad es escasa en Canarias. En puertos abiertos por donde transita tan gran número de personas y donde se han establecido gentes de ínfima condición social para explotar pequeñas industrias, es asombroso que no se registren crímenes, y es que parece que rodea las islas un ambiente de placidez moral que corre parejas con su clima delicioso y benigno.

Después de la pérdida de las colonias, arriban con frecuencia á las islas gentes de las últimas capas sociales, de Andalucía y Levante, que van desprovistas de recursos y han emprendido el viaje ocultándose en los vapores. Estos «polizones», como se les llama en el «argot» marino, se establecen allí, trabajan en los muelles ó en pequeñas industrias, y pocas veces dan que hacer á la policía. Es tal la influencia del medio ambiente, que en los que en otras partes constituirían el hampa de la sociedad, en Canarias se tornan trabajadores pacíficos, y muchos reunen, al cabo de algún tiempo, un pequeño capital que les sirve para acometer mayores empresas. Entre esta gente y los hijos del país hay perfecta armonía. Si alguna vez han ocurrido incidentes desagradables entre los extraños y los naturales, han sido precisamente en esferas más altas.

Para el desarrollo del turismo se necesitan muchos elementos, como se necesitan en el litoral de la Península. En primer lugar, una educación superior á la que existe hoy; que todo el mundo conozca la ventaja que trae la afluencia de forasteros á una localidad. Todavía, ni aquí ni allí, las gentes se han penetrado de eso. Segundo, que haya fáciles vías de comunicación; y tercero, que las poblaciones tengan todos sus servicios á la altura de las más adelantadas de Europa. Ninguna de estas condiciones es fácil conseguirlas de momento, porque nuestra acción vive cincuenta años atrasada con relación al resto de Europa.

No es posible que exista una vida de relación constante entre los distintos pedazos que forman aquélla hoy única provincia.

En el interior de cada una de ellas también son dificilísimas las comunicaciones par la falta de carreteras.

En una provincia donde no se conocen los ferrocarriles, apenas hay 500 kilómetros de carreteras. Santander, tan montañosa como Canarias, con igual extentión superficial y la misma densidad de población, pero menos riqueza agrícola, además de sus *muchas vías férreas, tiene* 1.058 kilómetros de carreteras; Canarias figura á la cola, es la última de la cola en servicio tan importante.

Eso trae grandes dificultades para que los frutos vayan desde donde se producen á los puertos, y que los que visitan las islas puedan apreciar sus bellezas y la diversidad de sus climas.

Las islas Canarias, que son muy visitadas por los extranjeros, apenas son conocidas de los peninsulares. Lástima grande que esto suceda estando á dos días de Cádiz; pero se explica, porque como en las regiones del Mediodía y de Levante hay climas tan excelentes en invierno, los turistas y los que necesitan para *reponer su salud de temperaturas* templadas, no tienen necesidad de ir á Canarias, como sucede á los de los países centrales y del Norte de Europa.

La temperatura de Canarias es ideal, no hay ninguna que la iguale. Quien ha visitado en distintas estaciones del año las hermosas regiones costeros de Andalucía y de Valencia y Murcia, sabe que no llegan á la benignidad de la de Canarias. La temperatura es siempre igual y no hay cambios perceptibles entre el día y la noche.

En verano llega la máxima á 25 grados y en invierno baja la mínima de 12; temperatura media en invierno, 16, y en verano, 23. ¿Dónde se encuentra clima semejante? Con la ventaja de que á poca distancia de la costa se sienten las temperaturas de Europa.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	03/08/1916	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El puerto, el turismo y los hoteles.

El conflicto internacional ha abierto un paréntesis, que ya se prolonga demasiado, en el movimiento de turistas. A pesar de no hallarse bien encauzada es la industria del turismo un factor importantísimo de nuestra vida en tiempos normales.

Los millares de viajeros que de paso visitaban esta ciudad dejaban mucho dinero. Ahora que faltan vapores y consecuentemente el número de pasajeros es escaso, es cuando se patentiza la riqueza que representa el tráfico marítimo.

El desequilibrio económico producido por ser mayor la importación que la exportación en un país donde no hay industrias, lo llenaba el movimiento del puerto de la Luz, pues la población flotante iba en aumento á medida que se establecían nuevas líneas de vapores para la navegación entre los continentes de Europa, Africa y América.

Nuestra privilegiada situación geográfica y las excelentes condiciones de nuestro puerto, favorecían la concurrencia de buques de todas las naciones.

Al disminuir la entrada de barcos fuese acentuando la baja en la exportación, y de ahí la grave crísis que atravesamos, traducida en la escasez de trabajo y en el encarecimiento de las subsistencias.

El desequilibrio, pues, es actualmente más sensible, porque la importación es mucho mayor que la exportación y nos falta la compensación del movimiento marítimo.

¿Cuál debe ser nuestro objetivo para cuando la guerra termine y se restablezca la normalidad tan profundamente perturbada? Indudablemente debemos prepararnos mirando con preferente atención los intereses del puerto, en los cuales está vinculado el futuro de esta isla.

Sin puerto no puede haber riqueza de exportación ni turismo. Magna reforma es la del ensanche de la zona de abrigo como base esencialísima para dotar el puerto de todos los elementos necesarios. El proyecto del ingeniero director de la Junta de obras, señor Ramonell, una vez realizado, abrirá nuevos y amplios horizontes al porvenir de Gran Canaria.

El desarrollo del turismo debe ser también nuestra constante preocupación para cuando cesen las hostilidades y la futura obra de la paz borre los estragos de la guerra europea.

Ya han comenzado los trabajos para las aceras, cloacas y nuevo firme de la carretera del Puerto. La urbanización de esta vía es imprescindible para toda campaña en pró del desenvolvimiento progresivo del turismo.

Pero ahora que va á convertirse en realidad la higienización y pavimentación de la carretera del Puerto, mejora tanto tiempo anhelada, vemos que están en peligro de desaparecer los grandes hoteles que en otras épocas daban á la ciudad y á la isla entera *animación, movimiento y vida.*

Hace tiempo que se hallan cerrados los espléndidos hoteles de *Santa Catalina y Metropole*, en Las Palmas, y *Santa Brígida*, en la carretera del centro. Estos establecimientos representan un capital considerable y son la base *con que es preciso contar para el* desarrollo del turismo.

El hotel *Santa Catalina* parece que se halla en venta é igual suerte correrán los de *Santa Brígida* y *Metropole*, magníficos edificios con hermosos jardines y cuyos servicios para huéspedes se hallan *instalados con verdadero lujo*. Estos tres hoteles merecían calurosos elogios de cuantas personas los visitaban.

Es deplorable que se hallen cerrados por falta de huéspedes; pero más sensible sería que esos hoteles desaparecieran y cuando se *haga la paz los viajeros que vengan* á Las Palmas no tengan donde alojarse.

Asunto es este que por la importancia que encierra debe mirarse con el mayor interés por parte de las corporaciones, sociedades y clases directoras, porque *es suicida que la indiferencia* permita que el país se estacione y no prospere.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	29/11/1916	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El Paseo de Chil, la Cárcel y el relleno del Parque

Desde hace muchos años existe el proyecto de hacer un gran boulevar que hoy es conocido por el Paseo de Chil, e indudablemente es esta una de los primeras reformas que debiera acometer nuestro Ayuntamiento y a conseguirlo debiera tambien emplear todos sus esfuerzos la sociedad «Fomento y Turismo».

Esta población de Las Palmas carece en absoluto de un paseo higiénico amplio y arbolado, no solo para peotones sino tambien para coches y automoviles y no existe otro sitio para llenar esta necesidad tan adecuado ni en condiciones mejores que el citado Paseo de Chil por su situación, altura y por el hermoso panorama que de él se domina.

Y nuestro Ayuntamiento, con un poco de voluntad puede realizarlo con relativa facilidad y economía.

En el desmonte que había necesidad de llevar a cabo, se obtendría el terreno necesario para el relleno del ensanche del Parque de Cervantes y en el mismo podría llevarse a efecto la construcción de la nueva Cárcel, como algun otro edificio de semejante importancia quo hermoseara con el arbolado aun mas, el boulevar en proyecto.

Realizado lo que queda expuesto es seguro que los dueños de terrenos situados entre el nombrado paseo y las Canteras del Puerto de la Luz, se apresurarían a urbanizarlos teniendo en cuenta el mayor valor que tomarían y así se llegaría facilmente a la realización de su construcción en todo el trayecto desde el paseo de los Castillos hasta el mismo puerto por las Canteras. Paseo que arreglese como se arregle la carretera del puerto será preferido por todos y principalmente por los turistas para comunicarse con Las Palmas.

Levantando con anterioridad el plano correspondiente no es muy dudoso creer que tomando el Ayuntamiento verdadero interés igual que Fomento y Turismo como todas aquellas personas amantes del engrandecimiento de la patria chica; será sumamente facil conseguir de los propietarios de los terrenos que haya que atravesar, el que cedan gratuitamente la faja necesaria para ello, por el enorme beneficio que les reportaría el mayor precio que obtendrían por sus solares colindantes.

Ademas si se consiguiese la realización de tal proyecto. ¿No sería también factible obtenerse allí el solar para instituto? No podría levantarse allí el monumento en cumplimiento del legado del Exmo Sr. D. Cristobal del Castillo? Tan dificil sería realizar antes de que se lleven a efecto las reformas que se proyectan, la casa dejada por el insigne patricio Dr. Chil para museo, y levantar en el bulevar de su nombre un palacio donde trasladar aquel y la biblioteca?

Es de creer que puestos de acuerdo el Exmo. Ayuntamiento, con el Cabildo Insular, la Junta de Carceles, los mandatarios de la testamentaría del Sr. del Castillo y la junta administradora del museo Canario, utilizando las buenas iniciativas y entusiasmos de Fomento y Turismo; mucho, muchisimo podría hacerse en beneficio de los mismos en general y en el de la Ciudad de Las Palmas en particular.

El loco

PERI... A PÁGINA
Ha Pr... 01/01/1916 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Cartas de Gonzalez Díaz

II

El clima de Canarias es único: así resulta de los estudios comparativos hechos por eminentes médicos nacionales y extranjeros. En nuestra región, la perenne dulzura del ambiente nos permite vivir en perfecta calma, con tendencia á dormitar... Por otra parte, completando el bien que nos aseguran las inmejorables condiciones climáticas, el paisaje montañoso abunda en las bellezas que le son peculiares, y se abren entre los montes de formas bizarras vallecillos amenos, risueños, encantadores, y se descubre á cada paso deliciosos puntos de vista, rinconcitos perdidos en lo que la naturaleza brinda al hombre su variable é inagotable hermosura. No obstante la *denudación* de las montañas, decalvación triste de esta tierra que fué frondosa, las Islas Canarias se conservan bellas, como esas privilegiadas mujeres á quienes no logran afear la miseria, ni la enfermedad ni la vejez...

Los turistas que venían al Archipiélago (*singularmente á Gran Canaria y Tenerife*) buscaban estas ventajas superiores. Eran, en mayoría, enfermos que se reanimaban con nuestros aires puros, ó ancianos que tomaban con delicia su baño de sol, tendidos en sus mecedoras delante un libro abierto que no leían, el pensamiento errabundo en las lejanías melancólicas del recuerdo que iluminaba lividamente sus almas como un crepúsculo interior. A ellos les bastaba eso y no buscaban nada más, porque el resto les sobraba...

Tal género de emigración, ahora también alejada, vendrá después, vendrá siempre, aunque no hagamos nada por atraerla. El clima y el paisaje de Canarias se conocen lo suficiente para determinar y mantener esa concurrencia de desahuciados, de valetudinarios, que llenan nuestros hoteles durante el invierno. Pe*ro hay otros elementos que también* se nos incorporaban en la estación invernal, y que nos importan preferentemente: los turistas ricos, alegres, despreocupados, mundanos, en buena salud, que viajan por recreo, que gastan y triunfan, que necesitan comodidades y esparcimientos para sentirse satisfechos en su expatriación voluntaria.

Esos nos encuentran aquí lo que desean encontrar. En Las Palmas, la vida es monótona, tediosa, insulsa; las distracciones faltan casi por completo. El turista vaga de un lado á otro, agota sus propios recursos para distraerse y expansionarse, y cuando se convence de que no lo conseguirá haga lo que hiciera, arregla sus maletas y se marcha con ánimo de no volver.

Es justo. La suavidad de clima y la belleza del paisaje no le bastaban. *Buscaba algo de lo mucho que le* ofrecen las magníficas estaciones invernales de Europa, y no lo encontró. Las empresas de los hoteles le dieron un poco de música y le llevaron á visitar los lugares más bonitos ó más curiosos de la isla, le trataron en razón de la paga, y al cabo ellos *también se declararon, vencidas. No* está en sus manos hacer maravillas.

Este país vive principalmente de la inmigración extranjera, del oro extranjero. ¿Cómo se comprende que no sepa explotar semejante filón, que mire con indiferencia el problema designado bajo el nombre de industria del turismo? Es que aquí—he de repetirlo otra vez—nada interesa, nada apasiona, nada convence fuera del negocio rutinario y aún del merodeo político que nos ha puesto como nos vemos hoy. Lo demás pensamos que se nos dará *por añadidura*, y no nos movemos á conquistarlo.

Y mientras nos fatigamos con hablar acerca de lo que no nos acalora ni nos incita á la acción eficaz é inmediata, dejaremos en el abandono el primero de nuestros intereses, desdeñaremos la primera de nues*tras fuentes de riqueza y prosperi*dad cuando, terminada la guerra, vuelvan las circunstancias á sernos propicias. Canarias debe mucho á la naturaleza, y la naturaleza le indica el camino que le conviene seguir para engrandecerse. Atrayendo á los turistas de todo el globo, á los opulentos, á los felices, á los triunfadores, á los que derrochan el dinero y acrecen con el producto de sus dila*pidaciones el caudal de las empresas* útiles y de las industrias, afirmará sus bienestar sobre bases indestructibles.

No se trata de dar cañazo á esa preciosa ave emigratoria que se llama el turista, se trata de cazarla mediante el empleo del mejor sistema posible, red, anzuelo, trampa, liga, lo que convenga... y todavía no hemos principiado á ensayar ningún procedimiento.

Ahora la guerra nos obliga á permanecer atados de manos; pero desde ahora mismo podríamos trazarnos un programa de acción encaminado á lograr ese fin, y deberíamos ponernos á la obra. Seguimos soñando y hablando dormidos, pero sin movernos.

Francisco González Díaz.

(Del «Diario de la Marina» de la Habana.)

F	FECHA	PÁGINA
Ha	17/01/1917	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo y la guerra

En tiempos normales la población flotante de Las Palmas es importantísima. Millares de viajeros visitan la ciudad. Los vapores que aquí hacen escala procedentes de Europa, Africa y América conducen numeroso pasaje que se desparrama por la urbe, llena carruajes, hoteles y cafés, visita los edificios públicos y va de excursión á los pueblos del interior, si la permanencia del buque en puerto lo consiente.

El año que se desencadenó la tormenta que arruina al mundo, en 1.914, arribaron al puerto de la Luz 3.617 vapores y 1.794 barcos de vela con 197.205 tripulantes y 161.350 pasajeros. Basta enunciar estas cifras para que pueda calcularse la riqueza que supone este extraordinario movimiento de buques y viajeros.

El cuadro ha variado por completo. Lo que ayer era animación, actividad, trabajo, hoy es tristeza, paralización, ocio forzoso. Hay días que no entran vapores, que no se hacen operaciones en los muelles. Reina un silencio de muerte. Los grandes hoteles extranjeros que antes estaban llenos de huéspedes en la actualidad se hallan cerrados. El movimiento de turistas ha desaparecido.

Y cuenta que el turismo era una copiosa fuente de ingresos á pesar de no hallarse debidamente organizada tan importante industria.

Las pérdidas y quebrantos sufridos en todos los órdenes de la actividad, en todas las manifestaciones de la riqueza insular, debe servirnos de estímulo, preparándonos para el porvenir. Si acontecimientos imprevistos no precipitan el desenlace, lo probable es que la guerra europea, según todos los cálculos que se hacen, termine en el próximo año.

Un año ó y año medio más de guerra será horrible para Canarias; pero ante lo irremediable tenemos que resignarnos, procurando defendernos lo mejor posible. En las actuales circunstancias toda previsión es poca ante los males presentes y las contingencias futuras.

El Estado por una parte y los organismos locales por otra tienen que resolver el problema, amortiguando los efectos del conflicto con el fomento de obras públicas. Las reformas y mejoras que actualmente se realicen por lo pronto servirán para dar ocupación á la clase obrera y mañana, cuando se restablezca la normalidad hondamente perturbada, recogeremos los beneficios que de ellas se desprendan.

El aumento y mejoramiento de las vías de comunicación, empezando por la pavimentación de la carretera del Puerto, servirán para el desarrollo del turismo. El turismo ha tenido entre nosotros un enemigo, el estado deplorabilísimo de la carretera del Puerto, y diversos obstáculos para su desenvolvimiento, tales como la desorganización de determinados servicios y la falta de vías y de medios de comunicación fáciles, rápidos y cómodos para recorrer todos los lugares pintorescos del interior.

Los viajeros necesitan facilidades y comodidades para satisfacer su curiosidad. Indudablemente en favor de la atracción de forasteros algo se ha hecho, mejorando servicios en el puerto y en la ciudad; pero aún falta mucho por hacer. Algunas iniciativas de *Fomento y Turismo* en ese sentido merecen aplauso y, lo que es más práctico, apoyo desinteresado y eficaz.

Es muy oportuna la idea de *Fomento y Turismo* de dirigirse á los representantes en Las Palmas de las naciones beligerantes á fin de hacer propaganda de las ventajas de nuestro clima en relación con los heridos y convalecientes de la guerra. Los cónsules extranjeros aquí residentes es de esperar que secunden esta iniciativa, exponiéndoles á sus respectivos Gobiernos las insuperables condiciones terapéuticas de nuestro clima para el tratamiento de heridos y enfermos de la gran catástrofe europea.

Según tenemos entendido ya han venido á Canarias oficiales del ejército inglés heridos en campaña á reponer su salud. La propaganda iniciada por *Fomento y Turismo* es digna, en beneficio general, de que encuentre en todas partes entusiasta cooperación.

PERIÓD | HA | PÁGINA
Diario de Las Palmas | 07/07/1917 | 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Al Comisario Regio del Turismo

La ciudad de la Muerte

A diario nos condolemos de que los turistas hayan desaparecido de nuestra Ciudad, y culpamos a la guerra mundial como autora de tamaño desafuero.

¿Es esto justo?

En principio si. No cabe duda que la guerra ha contribuido o la desaparición de los turistas, pero creemos que de seguir asi las cosas y no remediarse los males que sobre nuestra población se ciernen, la paz nos devolverá la tranquilidad y aun exportaremos nuestros productos, pero los turistas no serán con nosotros.

¡Ciudad del Turismo Las Palmas!

Eso es irrisorio e irritante.

Una ciudad como la nuestra que carece de arbolado, de urbanización, de higiene, de alcantarillado, de agua en buenas condiciones, (ya que recomendaron hervirla para poderla beber;)de evacuatorios, de carreteras en buen uso, de montes poblados, de edificios dignos de admiración de Teatros, de parques..... no puede pretender ser Ciudad de Turismo, a no ser por sus *círculos de recreo* que son lo único que abundan.

Si queremos que como tal figure debemos sin pérdida de momento acometer la reforma de todo cuanto de malo tenemos por aquí.

Esta es la misión de la Comisaría Regia del Turismo. Esto es lo que esperamos del nuevo Comisario.

Que no se diga que tenemos un cargo mas.

Que se vea que la designación ha recaido en persona que supo lo que la Ciudad necesitaba.

Y ya que nuestras Corporaciones locales intentan destruirnos con su apatía, tratemos desde fuera de esas entidades lograr para nuestra población el título de Ciudad del Turismo sustituyendo al único que hasta al presente solo puede cuadrarle «La Ciudad de la Muerte».

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	02/08/1918	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

10075

Industrias Canarias

Ensayo sobre los medios para hacer prosperar las industrias existentes y las que puedan introducirse en Canarias.

XII

A propio intento hemos dejado para este último lugar, una de las industrias *más importantes para Las Canarias*, nos referimos á la del turismo, que si no ha obtenido el desarrollo que debiera, débese á causas que procuraremos explorar, sin que nos guíe otro propósito, que la indicación de las mismas para remediarlas, y para que complementadas con otras, se llegue á la realización de un ideal por todo extremo beneficioso para la prosperidad del país, y que sería una de sus más copiosas fuentes de riqueza.

El turismo proporciona á las naciones que lo explotan enormes ingresos. Citaremos como ejemplos á Suiza, Italia y Francia. Parece que en algunas provincias españolas, se han percatado de los considerables ingresos que proporciona el turismo, y están poniendo en práctica los medios para atraer á los visitantes extrangeros. Además la multiplicidad de industrias que han de ponerse en juego para la explotación del turismo, implica el constante estímulo para su desarrollo y mejoramiento, constituyendo una, á modo de exposición permanente, que es de todas las propagandas, la que proporciona más inmediatos y positivos resultados.

Los países predilectos de los turistas son aquellos, que por sus pintorescos paisajes, expléndida vegetación, históricos y artísticos monumentos, refinada cultura, *fáciles y rápidas comunicaciones*, y *todo* género de comodidades y *recreos* lícitos é higiénicos, reunen los medios de atracción precisos para proporcionar á sus huéspedes, lo que cada cual exija según sus necesidades y caprichos, y en los cuales esperan encontrar todo lo precisos para el esparcimiento del ánimo, alivio á sus dolencias, ó para sus estudios y exploraciones especiales. Entiéndase por clima apropiado, aquel que mejor se adapta en cada estación á la preferencia del turista; porque si bién es cierto que por prescripción facultativa ó por conveniencias particulares, escogen unos los climas cálidos ó templados, otros en cambio, optan por los climas fríos, por su acción tónico-reconstituyente sobre los organismos debilitados; por cuya razón practícanse al aire libre sobre la nieve ó el hielo, algunos ejercicios higiénico-recreativos. Existen sanatorios instalados á 1000, 1500 y 2000 metros sobre el nivel del mar. Esta es una de las singulares ventajas de las Canarias, ya que en ellas se encuentran los climas de las distintas zonas de la tierra, desde la subtropical que comienza al nivel del mar, hasta la zonas semejantes á las más frías de globo.

Poseen las Canarias hermosos y variados paisajes; fecundos y floridos valles; elevadas cimas, sobre las que descuella el gigantesco Teide; profundas calderas naturales; abruptos acantilados; playas risueñas; clima suave y apacible, en suma, un conjunto de atractivos y bellezas, que justifican el calificativo de Afortunadas aplicado á estas islas; pero todo esto no es suficiente para recabar la preferencia por parte del turismo; la vida moderna tiene sus exigencias y sus refinamientos que es preciso satisfacer. Conviene en primer término mejorar las principales vías de comunicación, ensayando otras clases de pavimentos para calles y carreteras, que eviten el polvo y los baches y faciliten el tránsito. Esta es una reforma que no admite aplazamiento, así como construcción de ferrocarriles secundarios de vía estrecha. Con estas nuevas vías, se facilitaría considerablemente el acarreo de los productos de consumo y *embarques, y el tránsito de viajeros. Si á las* subvenciónes del Estado se agregan las de los Cabildos, Municipios y particulares más directamente interesados, en poco tiempo *veríamos realizadas tan importantes* mejoras.

José Simón.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	16/08/1918	1

En pro del turismo

La guerra mató el turismo en Canarias. Del movimiento de viajeros en tiempos normales, antes de que la catástrofe europea arruinara á estas islas, vivían holgadamente muchas industrias, grandes y pequeñas.

Cerráronse magníficos hoteles como Santa Catalina, el Metropole y Santa Brígida, en los cuales pasaban la temporada invernal una nutrida colonia extranjera. La clausura de esos establecimientos se tradujo en efectos hartos sensibles en Las Palmas, porque bien sabido es el dinero que circulaba cuando los hoteles hallábanse llenos de huéspedes.

La industria del turismo era una inagotable fuente de riqueza para el país, á pesar de no hallarse debidamente organizada como en otros países que viven, en parte, de la población flotante, de la afluencia de forasteros.

Mientras duraron las hostilidades no se podía pensar en la explotación del turismo por la sencilla razón de que la corriente inmigratoria quedó paralizada, aunque en los cuatro años de lucha sí pudo haberse preparado un programa para la atracción de forasteros con el fin de que el día de la paz no nos cogiera desprevenidos.

El hecho es que por lamentable imprevisión por una parte y por otra por la carencia de recursos con que acometer obras de mejoras y reformas, pasó el tiempo sin que organizásemos todo lo relacionado con el turismo.

Mas ha llegado el momento de poner en práctica un programa encaminado al desarrollo y fomento del *turismo*, haciendo constante propaganda de las bellezas del país y de la salubridad de este clima incomparable con objeto de atraer al forastero.

La plausible iniciativa de hacer gestiones para que vengan á Las Palmas á curarse heridos y enfermos de las naciones beligerantes, deben reanudarse por ser esta la ocasión propicia para ello.

En la benignidad de nuestro clima y en la paz de nuestras costumbres, encontrarían las víctimas de la guerra una eficaz terapéutica para sus males físicos y para sus achaques morales. La temporada de invierno, huyendo del rigor de los fríos en Europa, la pasarían en Canarias admirablemente los supervivientes de la gran tragedia que sufrieron quebrantos de salud en los campos de batalla.

Para colocarnos en condiciones no solamente de atraer, sino de retener aquí al elemento forastero, haciéndole grata su estancia en Las Palmas, es necesario, en primer lugar, proceder al arreglo é higienización del Puerto de La Luz evitando el polvo y el lodo.

Con razón se ha dicho que el mayor enemigo del turismo era el pésimo estado sucio y antihigiénico de la vía de comunicación del Puerto con la ciudad, en la cual están emplazados los hoteles de Santa Catalina y Metropole, que tanta animación daban á Las Palmas en otras épocas.

Es necesario también organizar perfectamente todos los servicios que tienen relación con los turistas tanto en el Puerto como en la ciudad. Al viajero es preciso atenderle y darle facilidades y ofrecerle comodidades y distracciones desde que desembarca hasta que reembarca de regreso á su país.

Las deficiencias que se observan en esos servicios, dando lugar á protestas de los viajeros, deben corregirse para evitarles toda clase de molestias á nuestros visitantes.

Hay, pues, que cuidar como se cuida una industria de positivos ingresos el turismo, encauzándolo y fomentándolo.

La Sociedad *Fomento y Turismo*, que tan plausible labor está realizando, esperamos que ahora consagre sus iniciativas á la atracción de forasteros y á los fines relacionados con el movimiento de viajeros. La acción de las corporaciones y centros de Las Palmas también debe enderezarse en ese sentido, teniendo en cuenta la copiosa fuente de riqueza que es para el país canario la industria del turismo.

PERIODICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	16/12/1918	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

En torno del turismo.

Al fomento de la industria del turismo que, bien encauzada puede ser una copiosa fuente de riqueza para el país, debemos dedicar preferente atención hoy más que nunca en que después de los inmensos trastornos de la guerra europea, comienza á normalizarse el movimiento marítimo del puerto de la Luz, y consiguientemente á visitarnos vapores con numeroso pasaje.

Debemos confesar que, desgraciadamente, no nos hallamos en condiciones para atraer al forastero, pues no bastan la benignidad del clima ni las bellezas naturales de esta isla ni las costumbres tranquilas, sanas y morigeradas de los habitantes de Gran Canaria. La gente extraña exige algo más de esto para venir á pasar temporadas entre nosotros. Necesita distracciones, comodidades, higiene, servicios bien organizados, carreteras limpias, y en fin, todos esos medios que la civilización moderna brinda á los viajeros.

Preciso es también tener en consideración que nos hallamos separados, distantes de Europa y que los *forasteros* necesitan una poderosa atracción para decidirse á cruzar el mar con objeto de residir temporalmente en cualquiera de las islas de este archipiélago. Si á esto se une la indiferencia, el descuido, la incuria con que aquí suele mirarse el desarrollo del turismo, tendremos como resultado que, lejos de atraer al extranjero, lo que hacemos es ahuyentarlo.

Son muchos los viajeros que en tiempos normales pasan por Las Palmas procedentes de Europa, África y América; pero si esos viajeros al desembarcar aquí y detenerse unas horas—el tiempo que dure la escala del vapor—en vez de recibir impresiones gratas en su rápida visita á la ciudad, vuelven á bordo contrariados, bien porque han sido víctimas de explotaciones ó bien porque han visto deficiencias en los servicios de faláa, de carruajes, de hoteles, de intérpretes, etc., claro es que en lugar de convertirse en espontáneos propagandistas de Canarias lo que harán es hablar mal de estas islas.

Y así en lugar de aumentar disminuye *la corriente de turistas.*

En interés de todos está, pues, atraer, halagar al forastero, ofrecerle facilidades, hacerles, en una palabra, lo más grata posible su estancia en Las Palmas. Esta es la manera de fomentar el turismo.

Pero con la carretera del Puerto de la Luz llena de polvo en verano y de lodo en invierno, con los mejores hoteles clausurados, con mendigos en las calles acosando al transeunte y con la mala organización de los distintos servicios en contacto con la población flotante, no es posible el *incremento del turismo, por mucha* propaganda que se haga del clima, de los paisajes y de las costumbres indígenas.

Los hechos son la mejor y más eficaz propaganda para el viajero.

—

No han dado el resultado que era de desear las gestiones practicadas, por autoridades y centros de Las Palmas, con el fin de conseguir la reapertura de los grandes hoteles cerrados: Sta. Catalina y Metropole. El hotel de Santa Brígida es el único que se ha abierto.

Los propietarios del *Metropole*, que en otro tiempo hospedaba á buen número de turistas, parece que no se hallan dispuestos á abrirlo por ahora, pero sí aceptan ofertas para la venta. Cartas que hemos visto de Londres dicen que el dinero inglés no quiere *emigrar* para ser invertidos en otros países porque los capitalistas encuentran en las actuales circunstancias facilidades para colocarlo en excelentes condiciones.

Respecto á la reapertura de los hoteles, pues, la perspectiva no es muy *halagüeña* y no cabe duda que con Santa Catalina y el Metropole cerrados nos falta una base esencial para el fomento del turismo.

Ahora bien, nos parece conveniente ponerse al habla con las Agencias mundiales que se dedican á organizar expediciones, á ver si por este lado se consigue algo práctico. Alguna de esas poderosas Empresas que explotan el negocio de los viajes, quizás se decidieran, por lo menos, á hacer un ensayo y bastante íbamos ganando con ello.

Pero ante todo y sobre todo preparemos *la casa* y *los servicios* para recibir á los visitantes.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	23/05/1919	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La oficina de información del Puerto

Con el mayor gusto hemos visto que en la última sesión que celebró la Junta de obras de Puertos se trataron asuntos que benefician al Puerto de la Luz y a la ciudad.

Digno de aplauso es que se trabaje por el bienestar de nuestra tierra desde el alto sitial que es la Junta de obras de Puertos. Nuncas escatimamos ni escatimaremos nuestra elogio a aquellos ciudadanos que laboren por el engrandecimiento del país, vengan de donde vinieren, porque a ello se hacen acreedores ante el Tribunal de la conciencia pública.

Pero a nosotros se nos ocurre hacer una objeción a la Junta de obras de Puertos. Si sus miembros tanto se preocupan por las mejoras materiales que necesitamos y obran con amplitud en cuanto a mejoramiento se refiere, indudablemente que nos darán la razón.

Hace mucho tiempo que la Sociedad «Fomento y Turismo», elevó una instancia a ese organismo solicitando se le concediese en arrendamiento una dependencia del pabellón que se ha construido en el muelle, para instalar en ella una oficina de información para turistas, y no obstante el tiempo transcurrido nada se ha resuelto en pró ni en contra de esa importante solicitud.

En un periódico local leimos recientemente un artículo tratando de este asunto y en el que se decía, entre otras cosas, que el motivo de no haberse resuelto sobre la petición, era la oposición sistemática de algunos señores del citado organismo.

Y si se labora por el bienestar de la ciudad, siendo la oficina de información de «Fomento y Turismo», una cosa de tanta importancia, ¿por que no se resuelve de una vez en sentido favorable?—Decimos favorable porque en el caso de no serlo para la Sociedad «Fomento y Turismo» veríase obligada la Junta de Puertos a establecer por su cuenta la oficina de Información ya que todo puerto, medianamente organizado, en donde se desee atender a los viajeros facilitándoles la visita de la población, necesita tener establecido este servicio.

Nuevos aplausos merecerá la Junta de Puertos el día que tuviera resuelta esta cuestión, no en el papel, sino sobre el muelle, que es la forma de apreciar las numerosas ventajas que ha de reportar a la ciudad de Las Palmas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	08/07/1919	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

00079

De pilares públicos

Días pasados vimos a unos turistas parados en la plaza de la Feria, frente al viejo pilar público que allí existe y nos dió vergüenza de la opinión que pudieron formar de nuestro progreso y cultura.

¿Por qué señor alcalde accidental no se ordena de una vez se verifique el traslado de este pilar, según se acordó en sesión municipal, a un lugar menos visible que el que ocupa en la Plaza del Ingeniero León y Castillo, en pleno camino entre el Puerto de la Luz y el centro de la ciudad?

La sociedad «Fomento y Turismo» se ha dirigido varias veces a la Alcaldía rogándole encarecidamente el pronto traslado de este pilar, y a petición de un concejal, miembro de la misma, D. Emilio Romero, se acordó el traslado a la parte trasera de la calle de Venegas junto al mar.

En vista de que el tiempo transcurria sin hacerse nada en absoluto, «Fomento y Turismo», volvió a dirigirse a la Alcaldía encareciéndole se ocupara del asunto del mencionado pilar, y entonces se le contestó que para llevar a cabo lo que se había acordado, era necesario dirigir un oficio a la Compañía de aguas «La City», en el que se señalara el sitio donde pueda instalarse el pilar de manera que llegue el agua al depósito.

¿No ha habido lugar durante tanto tiempo de redactar ese oficio, o es que las cosas de interés para la ciudad nada interesan Sr. Alcalde?

Nosotros rogamos al Sr. Sánchez Torres vea manera de conseguir que se oficie a la «City», a ver si de una vez se traslada el pilar de la Plaza del Ingeniero León y Castillo.

o
o o

Ya que de pilares públicos hablamos, ¿qué hay de la instalación en Tafira de los dos que el Municipio acordó?

Sabe el Sr. Sánchez Torres cuanta falta hacen en el pintoresco pago los citados pilares, mucho mas ahora que nos hallamos en verano, y no necesita, por tanto, que nosotros la pongamos aquí de manifiesto.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	11/07/1919	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

...0030

Otro botón de muestra

Días pasados lamentábamos en un artículo la poca atención que las autoridades, de distintos órdenes y categorías, prestan a la sociedad «Fomento y Turismo», y de cuyo asunto se han ocupado también otros colegas. Hoy vamos a ofrecer a nuestros lectores un caso mas, de los tantos ocurridos entre esa Sociedad y las autoridades.

En Diciembre del año anterior solicitó «Fomento y Turismo» de la Junta de obras de Puertos, una de las dependencias del pabellón para emigrantes, construido en el muelle de Santa Catalina, con objeto de instalar en ella una oficina de información para turistas y viajeros, donde estos pudieran informarse de cuanto necesitasen para facilitar su visita a la ciudad y a la isla.

En vista de que no se resolvía en esta instancia, «Fomento y Turismo», dirigió un oficio solicitando su pronta resolución, pues era el momento oportuno, ya que se había firmado el armisticio y la paz estaba cercana, para emprender una activa campaña de propaganda, por medio del turismo en favor de nuestra tierra, y se necesitaba tal concesión para instalar la oficina de información.

Un silencio tan intenso como el anterior sucedió al recordatorio. Luego los periódicos se ocuparon del asunto, empleando tonos violentos contra los que se llaman patriotas y en sociedades que tienen este carácter, desempeñan cargos y que sin embargo son los mayores enemigos del país.

En virtud de esta protesta de la prensa, se resolvió en la Junta que no se diera a «Fomento y Turismo» la dependencia que solicitaba, sino una caseta muy pequeñita que hallamos en el muelle antes de llegar al a marquesina. Ignoramos con que intención se ofreció esta «casetita» a «Fomento y Turismo». ¿Para que desistiera de su propósito? No lo sabemos. Lo que si afirmamos en que fué una cosa muy mal hecha—por no emplear el verdadero calificativo.—

Se ha alegado, para justificar el ofrecimiento, que la Junta de Obras necesitaba las dependencias de ese Pabellón, para instalar una oficina radiotelegráfica para viajeros. ¿Para que necesitará un individuo que vá a bordo, radiotelegrafía en el muelle, si todo buque vá en la actualidad provisto de ese servicio? ¿Para el que salte a *tierra*? Suponemos que un viajero que desembarca para ver la ciudad no va a permanecer en el muelle, sino que se interna en la población, y si desea hacer uso del telégrafo, tiene en las Alcantarillas una oficina telegráfica y la Central en esta ciudad.

Aducidas estas razones ¿que vemos en el acuerdo de la Junta de Obras? Pues que no quería acceder a la justa petición de una sociedad, que sin carácter oficial alguno y sin ninguna obligación, trabaja mas por la ciudad que las corppraciones y demás entidades unidas.

Y siendo esto tal como lo vemos ¿que merecería la Junta de Obras se les dijese? Quizá bastaría con decir que un organismo creado para velar por los intereses del Puerto, mejorar sus servicios, buscar el medio de dar facilidades a los turistas que nos visitan y otras muchas cosas, pero que nada hace por su parte y que cuando alguien—como en este caso, desea sustituirle en sus obligaciones, le ponen trabas y dificultades.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	02/09/1919	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Por el turismo

El "Hotel Metropole"

Tenemos entendido que dentro de breves días se abrirá, si ya no se ha abierto, el *Hotel Metropole* del barrio de las Alcarabaneras, que desde el comienzo de la guerra europea se había cerrado.

Inútil es poner de manifiesto la gran importancia que tiene esta noticia para la ciudad de Las Palmas, que antes de la gran hecatombe fué visitada por sinnumero de turistas, no solo atraídos por el clima y bellezas de nuestras islas, sino también por la magnificencia de los hoteles para el hospedaje, sin los cuales creemos, no hubiera sido tan intensa la afluencia de extranjeros.

Y ya que la ciudad ha comprendido perfectamente, durante esos cuatro años de lucha, la necesidad de atraer turistas, que hagan correr el oro,—como vulgarmente se dice—de la misma manera que antes, es preciso que todos pongamos lo que esté de nuestra parte para conseguirlo, especialmente las autoridades.

A estas nos dirigimos para pedirles el alumbrado de la carretera del Puerto, por lo menos el trozo comprendido frente al *Hotel Metropole*, de manera que los turistas por la noche puedan salir con la misma seguridad que si estuviesen en el centro de la población, y no con la incertidumbre, que naturalmente produce, andar por parajes obscuros.

Esta necesidad es una cosa indispensable. El barrio de los hoteles es tan importante como cualquiera otro de la ciudad, y merece más atención por parte de todos. Por amor á Las Palmas y al turismo, que le ha dado y le dará vida, débese inmediatamente emprender la mejora que indicamos, pues sería una cosa bochornosa que llegaran turistas al *Metropole* y demás hoteles, y que se encontraran los alrededores sin una lámpara siquiera.

A propósito de esto y acordado como está entre el Ayuntamiento y la Junta de Obras, baldosar las orillas de esa carretera. ¿No podría repetimos, en nombre de ese mismo amor á la ciudad y al turismo, ordenarse que frente al *Metropole*, se colocaran antes que nada las aceras, con objeto de hermosear la vía y hacer que el hotel ofrezca mejor aspecto al extranjero?

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	21/11/1919	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Unan gentium...

Aquellas frases del discurso de Marco Tulio Cicerón pronunciadas en ocasión de los enredos que se traía el famoso Lucío Sergio Catalina, viénense a la mente de los pacíficos ciudadanos a cada rato al ver todas las cosas y casos que ocurren en esta ciudad del gofio y del salpreso, que diría el preínclito inventor del *cañón Tirijala*, hoy residente en una nación americana, expatriado voluntariamente, porque sus paisanos no le comprendieron.

Todo lo que ocurre aquí es maravilloso. Tenemos, por ejemplo, una sociedad de Fomento y Turismo y desde que se fundó los turistas desaparecieron como por encanto. Tenemos periódicos católicos, y desde que los tenemos parece que la impiedad toma unos vuelos asombrosos. Tenemos unas ordenanzas Municipales, bastante bien hechas, y todos los ciudadanos se empeñan en ir contra de ellas. Tenemos alguna gente seria y que murmura, censura y denosta los hechos de los arrivistas que nos desgobiernan y esta gente seria, en dias de elecciones, proponen para los cargos públicos a sus criados o a sus subordinados. Tenemos... tenemos poca vergüenza ¡palabra!

Me decía un amigo el otro día que por qué cada vez que escribo lo hago en tono festivo. No le quise contestar porque hay contestaciones que ofenden.

Considero que escribir en serio en este pais es tener un disgusto a cada rato y yo no estoy para desafíos. Además, llevar una máscara como tantos otros no me agrada, porque la mascarilla me sofoca. Soy como soy, pero no soy concejal. Y ya esto es mucho.

Díganme Vds., caros lectores, lo que ocurriría si cualquiera tomara en serio las cosas de la política local, los hechos de nuestros ediles, el consumo mínimum de la Eléctrica, los incidentes con los ricos, el «descubrimiento» de la Plaza del Mercado, los espectáculos pompeyanos de la via Alonso Alvarado, las fiestas versallescas de la Plaza del Ingeniero, etc. (es muy largo este nombre), los bailes agarrados de nuestras sociedades, las faldas cortas que permiten ver..., el naciente uso de la pintura en el rostro, las parrandas callejeras... El deliriol Seguramente si yo tomara esto en serio habría que fabricar pronto una celda de hierro en San Lázaro para encerrar en ella mi loca humanidad.

Yo creo que nadie toma aquí la vida en serio. Lo que si ocurre es que la seriedad viste bien y hay que ver por ahí tanto pillín con cara de Viernes Santo.

Quien descuartiza al prógimo prestándole «cristianamente» al veinte por ciento y luego le vemos haciendo ostentación de su amor a Dios; quien se enoja e irrita porque a una de sus hijas un pollo atrevido le ha apretado con amor la mano y queda luego tan tranquilo viéndola bailar a la «derniére» (¡y que derniére!); quien pide que los cuartos del Teatro se pongan a buen recaudo, como si alrededor de este dinero volaran aves de rapiña quien... ¿quien puede tomar todo esto en serio sin temor de que el peritoneo se inflame y entregue su alma al seno de Abraham?»

No, amigo mío; las circunstancias no me permiten morir de peritonitis. Yo como poco, por falta de dinero, es decir, soy frugal «a fortiori», y no es cosa de que por ponerme serio vaya a morir con el abdómen hecho una pelota de «foot-ball».

Esperemos, riéndonos, a que haya buena administración en nuestras corporaciones oficiales, a que se concluya de techar la plaza del Mercado, a que Fomento y Turismo logre la pavimentación de la carretera del Puerto, clave de la venida de los ingleses, a que se reedifique el teatro, a que nuestras autoridades se den cuenta de que la juventud pierde la dignidad en esas vias pompeyanas donde descaradamente se hace alarde del vicio, a que se deje dormir tranquilos a los vecinos sin tener en cuenta la mayor o menor ganancia de las empresas de automóviles y de los tartaneros nocturnos... Esperemos, riéndonos a carcajadas, a que los hombres serios se tornen alegres a ver si con la alegría se les mete en el cuerpo un poco de dignidad ciudadana.

Mientras tanto aprovechemos los ratos que nos dejan libres nuestras ocupaciones para dar una escapatoria por el campo de la ironía, ya que nuestra vida ciudadana es esto *mismo*: una solemne ironía...

Cardenillo.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	14/09/1920	

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Fomento y Turismo

El señor Delegado de la Comisaría Regia del Turismo ha dirigido al señor Alcalde una comunicación que, por la importancia que tiene, reproducimos con el mayor gusto a continuación:

«La Sociedad «Fomento y Turismo» de Gran Canaria, con fecha 20 de Agosto último, dirigió al Excmo. Ayuntamiento el siguiente escrito: «La Junta Directiva de esta Sociedad, correspondiendo con todo interés a la invitación que V.E. se ha servido hacerla para continuar las gestiones de la Sociedad «Fomento y Turismo» encaminadas a obtener la implantación de la reforma del alumbrado público en las calles del casco de Triana, ha acordado reanudar sus trabajos en este sentido, suspendidos a causa de las medidas tomadas en tiempo de la pasada guerra, debiendo desde luego expresar a V. E. que ya cuenta con un efectivo de 1.300 pesetas para la calle de Viera y Clavijo, y que nuestra gestión será ahora más detenida debido a la carestía y escasez de los materiales.

Por acuerdo de la Junta Directiva de mi presidencia, tengo el honor de expresar al Excmo. Ayuntamiento la gran complacencia que la propia Directiva siente al poder coadyuvar con su gestión en obras de mejoramiento urbano, encaminando la cooperación individual hacia la ejecución de ciertas reformas que a la par que benefician especialmente a determinados vecinos aumentan la importancia de la ciudad.

Nunca han de faltar la cooperación é iniciativas de la Sociedad «Fomento y Turismo» para cuantas obras y proyectos tiendan a colocar a Gran Canaria y especialmente a la ciudad de Las Palmas en las mejores condiciones para la atracción de turistas, y en este respecto, al hacer constar que el perfeccionamiento de los servicios municipales es la base sobre que ha de levantarse el buen nombre de toda la población se permite exponer a V. E. por si las estimare dignas de alguna consideración, las siguientes consideraciones:

Parece ser un hecho la dotación de agua para todas las necesidades del abasto de la ciudad. Esto hace pensar en un perfecto servicio de alcantarillado, en higiénicos y decentes lavaderos públicos, de abundantes mingitorios, y de jardines en las mejores condiciones.

No es el propósito de esta Sociedad al enumerar estos servicios ver la inmediata implantación de todos, pero sí el que se continúe la tramitación de los expedientes que sobre algunos existen en las oficinas municipales y que se inicie la de los demás, á objeto de que ya con los vigentes presupuestos ó al confeccionarse los del año próximo, puedan irse desarrollando, de los servicios indicados, aquellos que se estimen de mayor urgencia.

Ya que hablamos de servicios relacionados con el abastecimiento de aguas, la Sociedad de mi presidencia expone al Excmo. Ayuntamiento la idea de dotar a la ciudad de baños públicos donde puedan asearse debidamente las familias que por su pobreza no disponen en sus casas de los elementos necesarios. Creemos que el gasto que esto pudiera ocasionar no sería mucho y un sencillo estudio del proyecto traerá una solución para evitar que transiten por las calles de la ciudad y especialmente en el Puerto de la Luz personas mayores y niños en el más desastroso estado de suciedad, absolutamente reñido con los calificativos más honrosos que deseamos para Las Palmas.

De la índole del servicio de alumbrado público es el de la mejora del pavimento de muchas calles del centro de la ciudad y barriadas de Arenales y Puerto de la Luz. ¿Podría el Excmo. Ayuntamiento provocar para el mismo la cooperación particular como se ha hecho con aquél? Nosotros creemos que sí y esperamos con todo interés ver la participación que se pida a los vecinos para procurar obtenerla.

«La Sociedad «Fomento y Turismo» expresa la conveniencia de que por el Excmo. Ayuntamiento se lleve a cabo el estudio de todos y cada uno de los proyectos respectivos, y se fije el orden de ejecución de los mismos teniendo en cuenta las diversas circunstancias que para ello sean del caso.

Trazar un completo plan de reformas urbanas es el único medio de ir dotando a nuestra ciudad de todos aquellos servicios que le son indispensables para su saneamiento y progreso en todos. El continuar invirtiendo cantidades sin orden ni concierto alguno, el seguir desarrollando iniciativas individuales (de utilidad pública sin duda pero no de urgencia muchas de ellas) con los recursos que entregan los vecinos para que sean invertidos en su beneficio positivo, es una política suicida, incapaz, por tanto de merecer la simpatía y aprobación de cuantas personas sienten por la ciudad algún efecto altruista y patriótico.

Expuesto queda el parecer sincero de la Sociedad «Fomento y Turismo» en orden a los servicios públicos. Compete al Excmo. Ayuntamiento el jugarlo como mejor estime, pero de todos modos siempre será motivo de satisfacción para esta Junta Directiva el que este parecer sirva de base en el seno de la Corporación municipal para una serena y desapasionada discusión, de la que ha de salir, seguramente, alguna resolución beneficiosa.

Tratando de otro orden de servicios, para la implantación de los cuales en su mayoría no se necesitan grandes desembolsos, esta Sociedad se permite indicar lo siguiente:

Lo primero de todo es la necesidad de una perfecta organización de la policía municipal, ya en estudio por V.E.E. y el que le sean renovados seguidamente los uniformes deteriorados que ahora lleva.

Debieran efectuarse las tocatas públicas dotadas en el presupuesto vigente, o al menos, provocar la constitución de una banda de música municipal, cuyo funcionamiento para el año próximo sea como una compensación por la falta de esas tocatas en la presente temporada.

Sería de mucha conveniencia el obligar a los carros y camiones de transportes que hagan su recorrido por determinadas calles de la ciudad, medidas que ya ha recogido en otra ocasión.

Debe reiterarse la prohibición de que los carros de alquiler se estacionen en Triana y otras calles principales, obligándoles a concurrir a los sitios de parada que vienen establecidos.

Es de urgencia remediar el desastroso estado de suciedad en que se encuentra la población incluso las calles más céntricas y de tránsito obligado, y debe acentuarse el regado de dichas calles.

No tiene justificación el que aún continúen en este año las casas de la ciudad sin el albeo reglamentario, máxime cuando es notorio que se encuentran más sucias que en los anteriores.

Es impropio de una población culta el que por las calles céntricas circulen esos organillos que provocan la aglomeración de chicos mal trajeados y sucios.

Se impone al reanudar la campaña tantas veces emprendida para evitar los pordioseros y chicos harapientos que acometen a los extranjeros que visitan la ciudad y que se impida se estacionen por las noches en las aceras de las calles más concurridas mujeres andrajosas que molestan a los transeuntes.

Debe dotarse a las plazas de suficiente número de bancos en que pueda descansar el público, sobre todo en verano.

Sería conveniente establecer las mayores restricciones para que funcionen en las calles de mayor tránsito esos almacenes de harina y otros artículos que al cargarse o descargarse constituyen una molestia para quienes transiten por las aceras, debiendo estudiarse el medio de evitarlos en absoluto.

Precisa dotar a los servicios públicos de todas clases (carruajes y automóviles de alquiler, peluquerías, hoteles, etc.) de equitativas tarifas que puedan evitar los abusos de que se hace víctima en muchas ocasiones al extranjero que visita la ciudad.

Debe pensarse en reformar el sistema de barrido de las calles, carteleras anunciadoras, y algunos otros servicios de poca importancia si se mira aisladamente pero que, juntos y realizándose con la decencia y esmero debidos, contribuirán poderosamente a dar a la ciudad de Las Palmas, cabeza y corazón de la isla de Gran Canaria, la importancia y buen nombre a que tiene derecho.

Respecto a varios particulares de la segunda parte del presente escrito, especialmente dirigimos nuestro requerimiento al Sr. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento, de cuya cultura y buen deseo en favor de los servicios municipales esperamos las más provechosas determinaciones.

«La colocación de aceras en la carretera de esta ciudad al Puerto de la Luz, que empezó a efectuarse hace algún tiempo, se halla paralizada, y como según nuestros informes el Excmo. Ayuntamiento tiene principal participación en tal trabajo, sería de la mayor conveniencia el rogarle vea el modo de llegar a la completa realización del mismo, en el plazo más corto posible.»

Lo que con el mayor gusto traslado a V. S. con el objeto de que se sirva dar cuenta al Excmo. Ayuntamiento para su conocimiento y soluciones que deban ser adoptadas con motivo de los distintos particulares que en dicha petición constan, todos ellos altamente beneficiosos para el buen nombre de la ciudad de Las Palmas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	05/12/1920	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL TURISMO EN CANARIAS

Artículos de prensa, 1.910 – 1.960

Parte II, 1.921 – 1.930

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo, fuente de riqueza

Las Palmas tiene condiciones

Las últimas estadísticas anteriores a la gran guerra demuestran que á

algunas naciones representó el turismo una fuente de riqueza *equivalente a más de la mitad del comercio de exportación.*

A Italia le rendía más de 600 millones de francos anuales.

A Noruega acudían anualmente 25.000 turistas, que gastaban, aproximadamente, 15 millones.

Los turistas que visitaban Francia gastaban allí 3.000 millones de francos al año. Esta cifra representa *más de 80 francos por habitante* en tanto que la cifra total de exportación del comercio y la industria representa solamente unos 130 francos por habitante.

Egipto, como todo el mundo sabe es visitadísimo por los turistas de todas partes, que dejan allí al año unos 3.500 millones de francos.

Podíamos enumerar muchas ciudades y poblaciones de Europa que viven exclusivamente del turismo y viven espléndidamente. Pero la lista sería interminable.

***

Que el turismo fomenta la cultura la industria y el comercio de los pueblos en la medida más amplia que puede como birra, es una verdad *que solamente un insensato puede* refutar. El turismo influye asimismo en las costumbres, en la producción industrial y agrícola y hasta en la fisonomía de las ciudades.

El convencimiento de todo esto se adquiere nada más que estudiando el influjo del turismo en muchas grandes capitales.

Los turistas no solamente dejan dinero, sino que contribuyen a mejorar las condiciones de vida del país: así, Londres hace treinta años era una de las ciudades que peores fondas tenía, y la gran concurrencia de extranjeros la ha obligado a construir unos treinta y tantos hoteles de los mejores del mundo.

Antiguamente eran los ingleses los que mayor contingente daban al turismo posteriormente les superaron los norteamericanos, quedando los franceses en tercera línea.

En Suiza, durante los últimos veinte años, ha subido el número de hoteles de 1 500 a 2 200. En 560 000 se calcula el número de turistas que visitaron a Suiza en 1913, los que gastaron más de 34 millones de duros, o sea unos 60 francos por habitante.

Las Palmas reúne condiciones inmejorables para esto, como demostraremos.

(De "La Correspondencia de España")

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	14/09/1921	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Las campañas de la "Correspondencia" en favor de Gran Canaria

Con una perseverancia digna de aplauso y de agradecimiento por nuestra parte, prosigue *La Correspondencia de España* su campaña, que no vacilamos en calificar de patriótica, en pro de las necesidades y aspiraciones de Gran Canaria. Frecuentemente dedica el importante diario madrileño una sección a los asuntos de este país, llamando sobre ellos la atención del Poder público que suele mirar con harta indiferencia nuestros problemas.

Recogiendo las palpitaciones de la vida de Gran Canaria y exponiendo al Gobierno nuestros anhelos de mejoramiento haciéndose eco de las campañas de la prensa canaria, presta a esta tierra *La Correspondencia de España* un gran servicio. Una vez más celebramos que periódico tan popular y de tanta circulación, se halle identificado con las aspiraciones de Gran Canaria.

Podemos decir que nuestras voces demandando la atención de los Gobiernos para las cuestiones aquí planteadas, tienen una alta tribuna en *La Correspondencia de España*. Ultimamente ha publicado el colega madrileño artículos sobre el clima, las comunicaciones telegráficas, los frutos canarios etc. Asuntos son estos que nos interesan de una manera directa.

Toda propaganda que se haga en favor de nuestro clima, verdaderamente incomparable, redundará en beneficio del país, pues con ella se contribuye al fomento del turismo, El benigno clima de Canarias es más conocido en el extranjero que en España, y prueba de ello el crecido número de viajeros, ingleses en su mayoría, que en estos días pasan el Vicente Moreno Pérez.

Los turistas encuentran, pues, en esta ciudad y en el interior, a poca distancia de Las Palmas y con facilidad en las comunicaciones, magníficos hoteles Para la atracción de extranjeros y forasteros debemos hacer desde aquí constantes trabajos, estimulando iniciativas y haciendo constante propaganda de las privilegiadas condiciones climatológicas de Gran Canaria.

Por lo que respecta a las comunicaciones telegráficas, tiene mucha razón en todo lo que dice *La Correspondencia de España*. Es de necesidad la recomposición del cable viejo abandonado en el fondo del mar, con objeto de establecer la comunicación directa entre Las Palmas y Cádiz, con la cual se facilitaría la rapidez en los despachos en beneficio general, crecerían, seguramente, los ingresos del Tesoro por el aumento del servicio y se podrían restablecer las tasas económicas suprimidas. Las provincias peninsulares, que tienen toda clase de facilidades en las comunicaciones—ferrocarriles, telégrafo y teléfono—disfrutan de beneficios que se niega a Canarias, sin razón ninguna para ello. El comercio y el público en general tienen derecho a las tasas reducidas y a la prensa canaria se le deben conceder las conferencias telegráficas, instalando, además, en la estación de Las Palmas, cuya importancia es indudable, los aparatos más modernos que se conocen y dotándola, al propio tiempo, del personal necesario para atender a los nuevos servicios que se establezcan.

Y si hace falta un hilo telegráfico entre Cádiz y Madrid, exclu-

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	13/01/1922	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Fomento y Turismo y la Expedición de Turista americanos

Con motivo de la próxima llegada a esta ciudad del hermoso vapor «Empress of France» que, en viaje de recreo, conduce más de 500 turistas, la Directiva de Fomento y Turismo ha adoptado los siguientes acuerdos:

1.º—Rogar al Sr. Comandante de Marina disponga que durante la permanencia en puerto de dicho vapor estén todas las falúas de las distintas empresas en permanente servicio con personal debidamente presentado, prohibiendo que las falúas lleven más pasaje que el que tengan señalado y exigiendo, además, que en sitio visible de las falúas se fijen las tarifas que vienen rigiendo.

2.º—Interesar a los Sres. Delegado del Gobierno y Alcalde que establezcan un rígido servicio de policía desde el muelle de Santa Catalina, dando instrucciones severísimas a los respectivos agentes para evitar en absoluto la mendicidad y toda clase de abusos y que obliguen a colocar tarifas impresas en los automóviles y otros carruajes de alquiler, peluquerías y demás servicios, distribuyéndose ejemplares de todas estas tarifas en las falúas, cafés y otros lugares de reunión.

3.º—Rogar al Sr. Ingeniero Director de la Junta de Puertos disponga una limpieza extraordinaria en el muelle de Santa Catalina, y carretera del Puerto de la Luz, y solicitar también del Sr. Alcalde igual medida con relación a las calles y plazas de mayor circulación y tránsito; y hacer las mismas peticiones a los señores Alcaldes de Arucas, Teror, Santa Brígida, San Mateo y Telde en previsión de que dichas localidades sean visitadas por los viajeros.

4.º—Entrevistarse con el Centro de Dependientes y la Asociación Patronal por si estimaren conveniente abrir los establecimientos el domingo 19, de ser ese día que están aquí los turistas.

5.º—Rogar al Excmo. e Iltmo. Señor Obispo y al Sr. Presidente del Museo Canario las mayores facilidades para que a todas las horas del día pueda visitarse la Catedral y el Museo.

6.º—Adoptar especiales medidas para impedir abusos por parte de interpretes, chaufeurs, limpiabotas, etc. etc., recabando, a este efecto, la cooperación de todo el vecindario, ya que se trata de lograr quede en buen lugar el nombre de nuestra ciudad y del Puerto de la Luz.

7.º—En atención a las reformas que se están haciendo en el Mercado, estudiar con la Alcaldía y Comisión de Abastos los medios de establecer puestos de venta de frutas y flores en distintos lugares de la ciudad.

Propónose la Directiva de «Fomento y Turismo» hacer un esfuerzo grande para aprovechar la propaganda que puedan hacer en favor de nuestra ciudad los cientos de personas que en viaje de recreo van a visitarnos. En esta tarea está igualmente interesada la población entera pero especialmente el Comercio y los industriales más directamente ligados con el Turismo. A estos, pues, y al Círculo Mercantil y Sociedades Patronal y de Dependientes de Comercio, corresponde ayudar más decididamente a Fomento y Turismo en sus propósitos. Si todos cumplimos nuestro deber quedará en buen lugar el nombre de la ciudad de Las Palmas ante aquellas personas que luego serán pregoneras de la impresión buena o mala que de ella puedan sacar.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	11/02/1922	6

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La caravana de turistas extranjeros

Procedente de América y de paso para Europa, es esperado en este puerto, el domingo próximo, el trasatlántico *Empress of France* que conduce una numerosa expedición de viajeros. Segun las noticias recibidas pasan de 600 los turistas que, en viaje de recreo, visitarán esta ciudad.

La industria del turismo es una fuente de riqueza que aquí no hemos sabido explotar por incuria. En otros paises el turismo produce enormes ingresos; pero claro está que es atrayendo al forastero por todos los medios. En Las Palmas, lejos de atraer a la gente extraña, parece que hay interés en ahuyentarla.

Dada la situación privilegiadísima de nuestro puerto, en el cruce de la navegación trasatlántica, frecuentemente arriban a él vapores de pasaje y los viajeros saltan a tierra, recorren la ciudad, visitan los edificios públicos, se trasladan a los pueblos del interior y a su paso dejan bastante dinero. ¿Qué impresión reciben los turistas? Por lo general desagradable, desgraciadamente para nosotros que debemos procurar que nuestros visitantes lleven de Las Palmas sensaciones gratas.

Es este puerto una especie de oasis en medio del Oceano, una estación para las naves en sus travesías entre Europa, Africa y América y, por propia conveniencia, por egoismo, estamos obligados a atender a los viajeros, haciéndoles grata su estancia para que sean, al alejarse de estas playas, propagandistas expontáneos del incomparable clima de Canarias y de la belleza de nuestros paisajes.

Para ello es preciso, indispensable, organizar bien todos los servicios relacionados con el viajero, desde que desembarca hasta que vuelve a bordo. Es necesario dar facilidades, evitar abusos y explotaciones que se traducen en perjuicios para el país. El dicho vulgar al «ave de paso cañazo» es un error que conviene desvanecer, pues lo que a todos nos interesa es que el extranjero o forastero quede satisfecho de su visita a Las Palmas y en vez de formular quejas y censuras dedique alabanzas a la población.

Próxima la arribada del barco que conduce a los turistas norteamericanos, es preciso prepararnos para recibirlos, evitándoles molestias y ofreciéndoles las mayores comodidades posibles. La carretera del Puerto de La Luz para ese día conviene ponerla en las mejores condiciones para el tránsito y las vias urbanas deben estar limpias, con objeto de que ofrezcan un agradable aspecto. Limpieza, higiene, comodidades, es lo primero que buscan los turistas en las ciudades que visitan.

Los servicios de falúas, automóviles, intérpretes, etc., que forzosamente tienen que utilizar los viajeros, conviene que no dejen nada que desear. En evitación de abusos la policía está en el caso de ejercer una extremada vigilancia para impedir, no solamente explotaciones, sino tambien que los turistas sean acosados por mendigos de distintos sexos y edades.

Las indicaciones hechas por «Fomento y Turismo» las consideramos oportunas y atendibles y las autoridades de diversos órdenes, son las llamadas a adoptar medidas especiales con motivo de la escala en Las Palmas del vapor «Empress of France».

El paso de la caravana de turistas, por el número y calidad de éstos, será un acontecimiento en Las Palmas y es natural que para recibirlos lo mejor que podamos coloquemos la ciudad en condiciones de impresionar gratamente a nuestros huéspedes.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	13/02/1922	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo en Gran Canaria

El clima

(De "La Correspondencia de España")

La temperatura de Canarias es primaveral en las costas y muy benigna en el interior.

Es una región verdaderamente favorecida por la Naturaleza.

No hay grandes cambios en las estaciones ni tampoco entre el día y la noche.

Las temperaturas medias en invierno y verano son de 16 y 28 grados, respectivamente.

Durante el verano unicamente cuando reinan los vientos de levante, que son muy pocos días, el calor es algo más intenso.

En Gran Canaria el clima es verdaderamente ideal, en Las Palmas y en la playa, en las Canteras.

***

No puede sorprender a nadie que la ciudad de Las Palmas sea una estación de turismo de invierno, buscada por todos aquellos que huyen de los climas crudos en los días fríos del invierno.

Alguién ha dicho que en esas islas afortunadas estuvo el Paraíso. El Paraíso está hoy, sobre todo en lo que se refiere al clima, en lo que concierne a la incomparable pureza del ambiente y en lo que encanta a cuantas personas llegan a Las Palmas: la cordialidad de la acogida, la dulzura y cortesía del trato de los habitantes de Gran Canaria.

Con estos elementos que se destacan briosamente entre otras excelentes condiciones de Las Palmas, nadie puede sorprenderse de que sea esta ciudad la preferida para estación de invierno entre los turistas del Mundo entero,

***

Las últimas estadisticas anteriores a la gran guerra demuestran que en algunas naciones representó el turismo una fuente de riqueza *equivalente a más de la mitad del comercio de exportación.*

A Italia le rendía más de 600 millones de francos anuales

A Noruega acudían anualmente 25.000 turistas, que gastaban, aproximadamente, 15 millones.

Los turistas que visitaban Francia gastaban allí 3.000 millones de francos al año. Esta cifra representa más de 80 francos por habitante; en tanto que la cifra total de exportación del comercio y la industria representa solamente unos 130 francos por habitante.

Egipto, como todo el mundo sabe, es visitadísimo por los turistas de todas partes, que dejan allí al año unos 3.500 millones de francos.

Podíamos enumerar muchas ciudades y poblaciones de Europa que viven exclusivamente del turismo, y viven espléndidamente. Pero la lista sería interminable.

***

¿En cuántos centenares de miles de pesetas puede calcularse el ingreso que alcanzaría el turismo en Las Palmas si los Poderes públicos se ocupasen algo más de estos menesteres tan importantes?

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	22/02/1922	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000006

COSAS OLVIDADAS

Hablemos de turismo

De "La Correspondencia de España".

Hasta gráficamente, y en unas viñetas en colores, trazadas con tosquedad, pero con cierta intención, se estimula el fomento del turismo *en Las Palmas.*

Carretera del puerto, caseta de información. Estos y otros varios temas toca con sus lápices el autor de estas viñetas, en las que nosotros no vemos más que una sátira contra el indiferentismo que se enseñorea de todas las cuestiones en España, bien sea en el interior, ya en el exterior de la Península.

Es indudable que si no fuera por el celo que en sus gestiones en pro del turismo emplea la Sociedad Fomento y Turismo de Gran Canaria, no llegarían á la mitad los ingresos por este concepto en Las Palmas.

Tampoco cabe duda de que si esta entidad *tuviese el apoyo, siquiera* modesto, del Estado, el problema del turismo en aquella incomparable ciudad estaría resuelto satisfactoriamente hace muchos años.

Acontece con este asunto lo que acontecer suele con todo lo que puede tender á fomentar la riqueza española. La iniciativa privada hace llegar, con el impulso de sus propias fuerzas, el progreso regional hasta un punto del que ya no es posible avanzar sin que el Estado preste alguna fuerza.

Pero el Estado queda siempre quieto, indiferente, presenciando cómo se malogran la mayor parte de las mejoras que constituyen la vida de la región.

No puede ni debe culparse a los Comités de iniciativas de las provincias españolas el atraso incomprensible en que se encuentran en *todo lo que concierne a turismo.*

¿Que más pueden hacer esas entidades que organizar los servicios de modo que se lograra la finalidad apetecida a nada que el Estado mostrase el menor empeño en que una fuente de riqueza tan importante como el turismo no se cegase?

Parecen estos asuntos, asuntos olvidados por todos los gobernantes.

Parece también que la ignorancia en que se vive de lo que es el turismo y de lo que debe ser, no reside solamente en las clases populares, sino de modo singularísimo en los elementos directores.

Las Palmas, centro atlántico, debería ser el Gran Kursaal del Océano, el nudo en que estuvieran atadas las relaciones hispanoamericanas, lugar en el que los españoles saliéramos al encuentro de nuestros hermanos del lado de allá.

En Las Palmas se pueden organizar excursiones de gran interés, no sólo al resto de las islas, sino también a la vecina costa africana. Podrían también organizarse Exposiciones interesantísimas de todo lo que se produce en aquellas tierras y en las del continente africano.

Todo cuanto pueda hacerse para favorecer el turismo en Las Palmas debe realizarse inmediatamente.

Todas las naciones que gastaron sus energías en la gran guerra han vuelto a recobrarlas, y no haya una sola que no haya organizado su turismo con atracciones y facilidades múltiples para el viajero.

¿Por que no hacerlo los canarios? Ya pueden contar con elementos principalísimos, come el clima y la belleza del país, que en otras partes son envidiados:

Piénsenlo los que, pudiendo alcanzar para Las Palmas apoyo moral y material, en lo que se refiere a turismo, no lo han realizado todavía. Háganlo cuanto antes, porque es éste un aspecto de la vida canaria que reclama tanta atención.

***

Las últimas estadísticas anteriores a la gran guerra demuestran que en algunas naciones naciones representó el turismo una fuente de riqueza *equivalente a más de la mitad del comercio de exportación*

A Italia le rendía más de 600 millones de francos anuales.

A Noruega acudían anualmente 25.000 turistas, que gastaban, aproximadamente, 15 millones.

Los turistas que visitaban Francia gastaban allí 3 000 millones de francos al año. Esta cifra representa más de 80 francos por habitante; en tanto que la cifra total de exportación del comercio y la industria representa solamente unos 130 francos por habitante.

Egipto, como todo el mundo sabe, es visitadísimo por los turistas de todas partes, que dejan allí al año unos 3.500 millones de francos.

Podíamos enumerar muchas ciudades y poblaciones de Europa que viven exclusivamente del turismo, y viven espléndidamente. Pero la lista *sería interminable.*

***

¿En cuántos centenares de miles de pesetas puede calcularse el ingreso que alcanzaría el turismo en Las Palmas si los Poderes públicos se ocupasen algo más de estos menesteres tan importantes?

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	27/03/1922	1

000007

Hoy ha bajado a tierra bastante pasaje del vapor *Cap Polonio*, y como la carretera del Puerto no estaba regada sino en una pequeña parte, el polvo ocasionaba horribles molestias á todos los que por esa via transitaban.

A muchos de ésos pasajeros los vimos con los pañuelos en la boca, cuando el viento levantaba columnas de polvo.

¡Asi se hace turismo!

—

Esta mañana llegó a este puerto procedente de la Argentina, el gran trasatlantico alemán *Cap Polonio*.

Ha llamado mucho la atención de la gente de mar que este buque no hubiera sido atracado al dique norte para proveerse de aceite en abundancia y rapidamente; y mientras tanto se le haya fondeado fuera, para darle aceite con un pequeño depósito flotante, en lo cual se invierte tiempo que tanto vale para las compañías.

No es así como se acreditan los puertos de escala como el nuestro.

—

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	31/05/1922	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Impresiones de viaje

Visión del porvenir

000008

(De "La Correspondencia de España".

Hemos permanecido una temporada, demasiado corta por desgracia, en Las Palmas. Como en nuestras estancias anteriores, hemos recogido datos y observaciones que luego sometimos al tamiz de la meditación. De ésta deducimos conclusiones que confirman plenamente nuestra visión del porvenir de esta hermosa ciudad canaria a nada que el Estado apoye eficazmente las iniciativas de las autoridades y éstas no desmayen en sus buenos propósitos.

Durante un lapso de tiempo de más de un año, *La Correspondencia de España* ha ido señalando el avance hacia el progreso económico de Las Palmas. Ha elogiado las condiciones magníficas de su puerto, de ese puerto de La Luz que podía ser *inmejorable* e *insuperable* en cuanto los Gobiernos españoles se percaten de la necesidad de ponerlo en condiciones de competencia *con otros puertos extranjeros* vecinos que cada día que pasa van siendo mejorados con evidente perjuicio de los intereses nacionales. No ha pasado inadvertida durante ese tiempo ante nuestra vista, y por ello la hemos comentado con nuestra pluma, la importancia de la producción agrícola—hoy tan amenazada por Convenios comerciales—, y hemos hablado de los incomparables frutos canarios que enriquecen los mercados nacionales y extranjeros y que, con el tráfico del puerto de La Luz, constituye la riqueza principal de Gran Canaria.

De todo ha tratado nuestra pluma durante ese tiempo. ¿No nos ha acompañado el acierto? Creemos sinceramente que sí, pues a esta creencia nos invita, nos requiere la *multitud de cartas recibidas* alentándonos en nuestro trabajo, y sobre todo la prueba de compañerismo que hemos recibido de la Prensa de Gran Canaria, especialmente de DIARIO DE LAS PALMAS, el gran gran periódico canario, reproduciendo muchos de nuestros artículos y animándonos constantemente en nuestra gratísima labor en pro de aquella región.

Ahora, en nuestra permanencia en Las Palmas hallamos confirmación clara de la razón que nos ha asistido siempre en nuestros trabajos periodísticos. Nuestra visión de una ciudad que en el porvenir ha de ser un verdadero emporio de riqueza, se afirma más y más. ¿Cuánto tardará en realizarse ese bello sueño? No lo sabemos. Casi podemos *aventurarnos a afirmar que no* lo veremos. Quizá lo vean nuestros hijos. Pero el porvenir de los pueblos, como el porvenir de los hombres, está trazado. Séanos permitida esta declaración fatalista.

En poco más de doce años hemos observado cómo el concepto de ese porvenir brillante se ha afianzado; cómo han surgido iniciativas y cómo *piano piano*—«chi va piano va lontano»—camina la ciudad hacia su mejoramiento.

Nuestra visión del porvenir de Las Palmas fué descrita ya en uno de nuestros artículos publicados en estas mismas hojas. El puerto, en todo su ensanche, recibirá a diario enorme número de barcos que dejarán en los amplios muelles centenares de turistas que habitarán durante los meses invernales los suntuosos hoteles que habrá establecidos en los jardines cercanos frente al mar. Estos turistas habrán embellecido todos los alrededores de la gran ciudad con bellísimas quintas que darán encanto a los ojos y sosiego al espíritu.

Las Palmas, convertida en estación de turismo mundial; en escala de descanso en los viajes entre Europa y América con todas las atracciones que han hecho de algunas ciudades del Mediterráneo—Niza, para no citar más que una—el *refugio invernal de los grandes mi*llonarios europeos y americanos, nada tendría que envidiar a los centros de turismo del mundo.

Por otra parte, el puerto de La Luz, *transformado en el mejor puer*to del Atlántico—condiciones le sobran para ello—produciría un ingreso enorme, superior a todo cálculo, por el número extraordinario de barcos que harían en él escala obligada para toda suerte de abastecimientos. Las flotas mercantes de todas las naciones del Mundo serían tributarias del puerto de La Luz.

He ahí a grandes rasgos, «grosso modo», nuestra visión del porvenir de Las Palmas.

Tenemos fé en este porvenir y creemos que todos los habitantes de Gran Canaria deben tenerla. «La fé traslada montañas», dice el poeta. La fé en un merecido porvenir obviará dificultades, allanará obstáculos y ofrecerá ocasiones de aplicar iniciativas fecundas que impulsen hacia el deseado progreso a la ciudad.

Por nuestra parte no quedará ocioso nuestro pensamiento ni en descanso nuestra pluma para seguir prestando nuestro modesto apoyo a todo lo que signifique una mejora, un paso de avance hacia esa prosperidad que es también *nuestro sueño. Como hasta ahora,* prestaremos atención a todos los intereses de Las Palmas y uniremos nuestra voz a la de los que sienten como aspiración propia las aspiraciones de Gran Canaria.

Diario de Las Palmas | 05/06/1922 | 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo y la carretera del Puerto

000009

Sigue aumentando el tráfico de nuestro puerto y consiguientemente el movimiento de pasajeros. Con frecuencia arriban trasatlánticos llenos de pasaje, procedentes de América y de paso para Europa. Hay días que el puerto presenta hermoso aspecto; en la bahía ancladas grandes naves de viajeros, las falúas en incesante movimiento, en los desembarcaderos grupos de gentes extrañas, en los muelles las filas de automóviles...

Los viajeros ocupan los vehículoe e invaden la ciudad y las calles se animan y los cafés y establecimientos de los indios son materialmente asaltados. Calculad todo el dinero que supone semejante tráfago. Los turistas suelen también prolongar sus paseos al campo, a los pueblos del interior, singularmente a los del Centro, donde hay hoteles como el de Santa Brígida y los Frailes, frecuentado por viajeros.

Huelga decir el interés que todos debemos tener en encauzar la corriente de viajeros y en fomentar el turismo, cuya industria representa una riqueza incalculable. El oro del turismo se desparrama por todas partes, engrosa la economía del país y da vida próspera á multitud de industrias. Cuanto se haga, pues, por la atracción de forasteros y por hacerle grata la estancia en Las Palmas, redundará en beneficio general.

Constante conviene que sea la campaña en favor del desarrollo del turismo y constante debe ser también el celo por la mejor organización de todos los servicios públicos relacionados con la población trashumante. Si nuestros visitantes reciben agradable impresión al llegar a Las Palmas, se convertirán en espontáneos propagandistas de la suavidad del clima, de las bellezas naturales, de la higiene y comodidad de las ciudades de esta isla. Si por el contrario las sensaciones que perciben son desagradables, hablarán mal del país.

De aquí la conveniencia de tener bien organizados, en las mejores condiciones posibles, los servicios que utilizan los turistas. Esto no admite dudas de ningún linaje. Al ocuparnos del turismo no podemos olvidar el estado de la carretera que enlaza el puerto con la ciudad, vía de obligado tránsito para visitar Las Palmas. Ese camino sucío, polvoriento, antihigiénico, impresiona pésimamente al viajero. En días de mucho tránsito los carruajes vense envueltos en nubes de polvo, del cual se defienden los turistas con los pañuelos, tapándose ojos y nariz. Así los hemos visto nosotros y nos hemos preguntado: ¿qué pensarán, qué dirán del abandono en que se encuentra la carretera?

Y a propósito ¿en qué estado se encuentra el asunto de la pavimentación? Sabido es que meses atrás inicióse un movimiento encaminado a pavimentar la carretera del puerto, abordando de frente el problema. A ese movimiento respondieron distintas entidades locales animadas del deseo de encontrar una solución práctica.

La opinión unánime aplaudió la iniciativa y en una reunión, celebrada en el Ayuntamiento, siendo Alcalde el Sr. Valle (D. Emilio), con asistencia de representantes del Cabildo insular, de la Junta de obras de puertos, de «Fomento y Turismo», de la Empresa del tranvía etc., acordándose solicitar del Gobierno la entrega de dicha vía después de ser urbanizada por cuenta del Estado. Es decir, que el Cabildo insular y el Ayuntamiento de Las Palmas, con la cooperación de otras entidades, hállanse dispuestos a hacerse cargo de la conservación de la carretera del Puerto de la Luz, una vez pavimentada.

El coste de la reforma parece que se calcula en 1.500.000 pesetas. El acuerdo fué aceptado por el Ayuntamiento y por el Cabildo; pero... no se ha vuelto a hablar de la cuestión. Claro está que ello no quiere decir que el problema se haya olvidado por esas corporaciones.

¿Se han encontrado facilidades o han surgido obstáculos y entorpecimientos para resolver el asunto? Lo ignoramos.

Ahora bien, nosotros creemos que si se tropieza con dificultades invencibles para que el Estado se encargue de la obra, urge estudiar otras soluciones, porque forzoso es convenir en que no se debe dejar de la mano una mejora de tanta importancia.

Bastante tiempo que se ha perdido lamentablemente desde que el Estado quiso ejecutar la pavimentación, entregando luego la vía al Ayuntamiento para su entretenimiento—solución que no fué aceptada—hasta el día en que seguimos esperando la resolución definitiva del árduo problema.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000010

El turismo y la carretera del Puerto

Con asiduo interés sigue ocupándose *La Correspondencia de España* de cuestiones de capital importancia para el presente y el porvenir del país canario Al Puerto, a las carreteras, a la repoblación forestal, al clima, a las comunicaciones, al turismo, etc., viene consagrando constante atención el popular diario madrileño. La propaganda que el estimado colega hace en favor de nuestros intereses es digna de elogio y de agradecimiento por parte del país.

En medio de la indiferencia habitual con que los Gobiernos miran las necesidades de Canarias, las excitaciones de la prensa de Madrid pueden—hablamos en hipótesis porque los gobernantes suelen desoír toda clase de voces—contribuír a que se estudien y resuelvan satisfactoriamente nuestros problemas, entre los cuales, algunos, como el de la ampliación del puerto de La Luz, tienen caracter internacional. El servicio que nos prestan los periódicos madrileños haciéndose eco de nuestras aspiraciones y acogiendo con simpatía las campañas de la prensa local, es inapreciable porque forma ambiente favorable a estas islas.

Al fomento de la industria del turismo dedica *La Correspondencia de España* preferente atención. Participamos de la opinión expuesta por el colega en distintas ocasiones y con diferentes motivos. Toda labor que se realice para la atracción de forasteros redundará en beneficio positivo.

Por la suavidad primaveral de nuestro clima y por las bellezas de Gran Canaria, Las Palmas podía convertirse en un importantisimo centro de turismo mundial, favorecido por las facilidades que ofrecen las numerosas líneas de vapores que aquí hacen escalas fijas. Los elementos naturales son propicios; lo que falta es la acción perseverante del hombre, la organización adecuada de los servicios relacionados con el viajero, la higiene y comodidad de las vías públicas, el arreglo, en fin de la casa para recibir y hospedar a la población trashumante.

Al hablar del encauzamiento de la corriente inmigratoria, al tratar de la conveniencia general de atraer turistas y de hacer agradable la visita a los viajeros que de paso se detienen unas horas, se nos presenta la carretera del Puerto de La Luz, camino de obligado tránsito, que se encuentra en deplorable estado. Esa vía polvorienta, sucia, antihigiénica, llena de baches, incómoda, es el mayor enemigo que tiene el turismo entre nosotros.

Este asunto no podemos olvidarlo un solo momento y con perseverancia hay que gestionar la pavimentación de la carretera. ¿En que estado se encuentra el asunto, después de los acuerdos tomados por el Cabildo insusular, el Ayuntamiento y la Junta de obras de puertos? Sabido es que estos organismos se hallan dispuestos a encargarse de la conservación de la carretera del Puerto de La Luz, siempre que el Estado la pavimente. En tal sentido es necesario hacer trabajos sin descansar, poniendo en juego todos los resortes de que dispongamos.

El ejemplo de Tenerife debe estimularnos, porque si aquella isla recaba importantes créditos para mejoras, nosotros también tenemos derecho a que se nos atienda. La distribución de beneficios hay que hacerla equitativamente, para que no surjan protestas justificadas.

En estos últimos tiempos ¿qué concesiones hemos obtenido que suponga gastos de alguna consideración para la Hacienda pública?

Además de las expediciones de turistas que tiene organizadas la casa de los Sres. Yeoward y C.ª, cuyos vapores vienen semanalmente, la compañía *Union Castle Line*, ha señalado un nuevo tipo de pasaje, con objeto de favorecer el desarrollo del turismo en estas islas.

¿Cómo debemos nosotros corresponder a estas iniciativas de empresas extranjeras que tienen intereses en Canarias? Pues organizando lo mejor posible los servicios que utilizan los viajeros, arreglando las vías de tránsito y ofreciéndoles, en fin, toda clase de facilidades y garantías.

Hay, pues, que moverse y aprovechar las circunstancias.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	10/07/1922	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Sobre la finca de Santa Catalina

Seamos prácticos

000011

Buen lío se ha armado con eso de la compra del hotel «Santa Catalina».

Entienden unos que el hermoso edificio debe destinarse a centro de cultura con su correspondiente biblioteca y talleres de distintos órdenes.

Creen otros que lo mejor sería convertirlo en asilo de niños, faltos de local apropiado.

Y no pocos se empeñan en que conserve su primitiva condición de hotel, explotándolo o arrendándolo el Ayuntamiento, el pensamiento puesto en el fomento del turismo.

¿Qué es lo más práctico?

Oigamos los comentarios.

¿Centro cultural con bíblioteca y talleres? ¿Para qué?

Ahí está la biblioteca municipal en la que no se ve diariamente más personalidad que la de Batllori.

Y ahí tenemos la Escuela Industrial a la que solo concurren anualmente unos cuantos chicos.

De modo que habrá un establecimiento de cultura al cual no asistirán ni los empleados.

¿Hotel?

Lo de convertir el Municipio en fondista, es un chiste de mal género por que da a entender que a eso se prestarían los concejales. Y felizmente no es así.

¿Turismo?

Para atraer turistas lo primero que habría que hacer es transformar la ciudad, habilitarla para que los forasteros encuentren algun *aliciente* más que el del clima, superior para los enfermos; pero que no es suficiente atractivo para los que disfrutan de buena salud.

A los que viajan por placer ¿qué les ofrecemos nosotros para que les resulte grata su residencia, para que no se aburran soberanamente encerrados en su hotel?

Esto aparte de nuestro modo especial de ser.

Y un dato elocuente que nos caracteriza.

Mr. Jones, aquella bellísima persona que se encariñó con este pueblo y tanto trabajó en fomentar el turismo, tuvo que sostener empeñada lucha para realizar este objetivo, y al fin se rindió. Su decidido propósito de traer turistas tropezó con el nuestro de amargarles la existencia.

Para asilo de niños es demasiado edificio, dicen los que de la niñez desamparada tiene pobre concepto.

Quizás lo sea, pero conste que esos seres necesitan algo más que un par de salones en el hospital de San Martín y otros tantos en el de San Lázaro.

Además estorban, y no son lugares apropiados para la niñez.

Ahora por mi cuenta.

Seámos prácticos, no nos hagamos ilusiones, engañándonos a nosotros mismos.

Fijémonos serenamente en la realidad. Contemplemos nuestra casa tan abandonada, y empecemos por obligar a los que de ello están obligados a que la arreglen, a que la pongan en condiciones de que provoque en los visitadores elogios y no censuras.

Eduquemos a las masas en forma de que vea en el forastero un huesped, no un filón explotable.

Y mientras tanto, destinemos ese edificio a lo más preciso, a lo más práctico, a lo que reporte mayores ventajas y provecho.

No nos dejemos arrastrar por los lirismos de los que viven fuera de este pícaro mundo.

SANTIAGO IBERO.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	29/07/1922	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000012

Intereses de Gran Canaria

Comunicaciones y turismo

De "La Correspondencia de España"

Comunicaciones postales.

El servicio de Comunicaciones siempre constituye un toma de actualidad.

Ahora se ha puesto sobre el tapete esta cuestión tan importante para el comercio de Las Palmas; deben establecerse las oficinas postales de ambulancia en los vapores que prestan el servicio postal de Correos entre el archipielago canario y la Peninsula.

No constituiría una novedad, pues ya durante más de ocho años—de 1883 a 1891—existieron las ambulancias en los correos marítimos que hacían un servicio que producía grandes beneficios el de descongestionar y desahogar el apartado que hoy se verifica en la Central de Correos.

Las Palmas es una ciudad esencialmente comercial. Por ello debiera recibir el comercio en sus escritorios y oficinas su correspondencia poco despues de la llegada de los vapores. Haciéndose así, muchas cartas comerciales urgentes podían ser contestadas el mismo día, sin tener que esperar a otro correo. Un apartado realizado en el vapor permitiría que la correspondencia llegase a tierra en condiciones de ser distribuida. El apartado que hoy se realiza en las oficinas de Correos ocasiona un retraso que causa enormes perjuicios al comercio.

No es un asunto baladí que puede demorarse «sine die», porque cualquier momento en que se establezca llega una oportunidad. Por el contrario, creemos que se trata de una mejora que debería ser implantada urgentemente. No es tampoco necesario tomarse mucho tiempo para estudiar el método que haya de emplearse. Basta con hacer algo análogo a lo que se hace en las ambulancias de los trenes en la Peninsula. Ya se ha ordenado que sea establecido en las líneas de la Transatlántica a los puertos de América del Sur y a nuestras posesiones del Golfo de Guinea.

Es, pues, sencillísimo. Brindamos el buen éxito que supondría esta mejora al director de Comunicaciones.

El turismo en Gran Canaria.

La temperatura de Canarias es primaveral en las costas y muy benigna en el interior.

Es una región verdaderamente favorecida por la Naturaleza.

No hay grandes cambios en las estaciones ni tampoco entre el día y la noche.

Las temperaturas medidas en invierno y verano son de 16 y 28 grados, respectivamente.

Durante el verano, únicamente cuando reinan los vientos de levante, que son muy pocos días, el calor es algo más intenso.

En Gran Canaria el clima es verdaderamente ideal, en Las Palmas y en la playa, en las Canteras.

***

No puede sorprender a nadie que la ciudad de Las Palmas sea una estación de turismo de invierno, buscada por todos aquellos que huyen de los climas crudos en los días fríos del invierno.

Alguien ha dicho que en esas islas afortunadas estuvo el Paraíso. El Paraíso está hoy sobre todo en lo que se refiere el clima, en lo que concierne a la incomparable pureza del ambiente y en lo que encanta a cuantas personas llegan a Las Palmas: la cordialidad de la acogida, la dulzura y cortesía del trato de los habitantes de Gran Canaria.

Con estos elementos que se destacan briosamente entre otras excelentes condiciones de Las Palmas, nadie puede sorprenderse de que sea esta ciudad la preferida para estación de invierno entre los turistas del mundo entero.

El turismo, fuente de riqueza.

Las últimas estadisticas anteriores a la gran guerra demuestran que en algunas naciones representó el turismo una fuente de riqueza *equivalente a más de la mitad del comercio de exportación.*

A Italia le rendía más de 600 millones de francos anuales.

A Noruega acudían anualmente 25.000 turistas que gastaban, proximadamente, 15 millones.

Los turistas que visitaban Francia gastaban allí 3 000 millones de francos al año. Esta cifra representa más de 80 francos por habitante; en tanto que la cifra total de exportación del comercio y la industria representa solamente unos 130 francos por habitante.

Egipto, como todo el mundo sabe, es visitadísimo por los turistas de todas partes, que dejan allí al año unos 3.500 millones de francos.

Podíamos enumerar muchas ciudades y poblaciones de Europa que viven exclusivamente del turismo, y viven esplendidamente. Pero la lista sería interminable.

***

¿En cuántos centenares de miles de pesetas puede calcularse el ingreso que alcanzaría el turismo en Las Palmas si los Poderes públicos se ocupasen algo más de estos menesteres tan importantes?

PERIÓDICO | PÁGINA
Diario de Las Palmas | 08/08/1922 | 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000013

De Turismo

Una necesidad

La ciudad recobra su rápida marcha progresiva después del aletargamiento que originara la Gran Guerra.

En todos los órdenes se nota potente *resurgir: nuestro comercio*, de exportación e importación, casi alcanza ya las esferas, que antes de la catàstrofe mundial, se estimaban extraordinarias; los nuevos servicios establecidos en el Puerto de la Luz hacen que el número de buques que lo visitan sea, cada día, mayor; las calles de la ciudad vuelven a verse con frecuencia, llenas de turistas viajeros.

La autoridad popular, perfectamente orientada, se apresta a hacer sufrir a la ciudad la gran trasformación que le es indispensable para salvar el enorme retraso en que vive con relación a su potente desarrollo material: alcantarillado, pavimentación, grupos escolares, paseos matadero, atc.;y una gran parte de lo que la población necesita ya que todo, de momento, sería imposible. Y la ciudad, consciente de sus necesidades, parece depositar toda su confianza en la gran voluntad inteligente que se preocupa de sus destinos.

La ciudad de Las Palmas comenzará a ser, dentro de poco tiempo, una gran ciudad moderna, higiénica, limpia, agradable, pudiendo ofrecerse, sin rubor, al exámen de la numerosa gente extrangera que diariamente la visitan.

Y es en orden al aprovechamiento de esa corriente continua de viajeros, y turistas donde nos parece que se olvida un detalle de la mayor importancia. Nuestra ciudad y nuestra isla carecen todavia de una buena guia de turistas pues no creemos que se pretenda dar ese nombre a un almanaque con una serie de anuncios y unas ligeras indicaciones sobre hoteles y automóviles. La guía tal como se entiende *modernamente*, es algo bien distinto. Figuran, si se quiere, aquellos elementos, pero siempre en forma concisa y con carácter secundario; y se da toda la importancia que les corresponde a los mapas de conjunto y de detalle, a los gráficos de altura, circuitos de carreteras etc. etc.; intercalando siempre la nota descriptiva, escrita con ameneidad, y el *recorte histórico bien elegido*.

Claro es que la Guía, tal como nosotros la concebimos, exige una larga y sólida preparación y documentación, que no pueden encomendarse sino a persona que reuna condiciones para ello, lo que supone un gasto considerable; para la ciudad y la isla nos parece que el Excmo Ayuntamiento y el Cabildo Insular podrían marchar de acuerdo en este asunto. A una de las dos Corporaciones corresponde la iniciativa que, quizás necesite de una excitación por parte de «Fomento y Turismo», la benemérita sociedad que tanto labora por el progreso de nuestra población.

R.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	07/11/1922	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Un congreso de turismo mogrebino

(De «El Eco de Tetuán»)

Ya que hablamos de excursiones, que tanto tienen de turísticas como de científicas, debemos señalar el hecho de la atención que se presta en la Zona Francesa a a todo cuanto se relaciona con el desenvolvimiento y apoyo del turismo.

No hace mucho tiempo se ha reunido en Casablanca el Congreso, que muy acertadamente se califica por nuestros colegas de la referida Zona, de precursor del turismo marroquí, y en cuyo Congreso se han reunido todos los Sindicatos de Iniciativas existentes en aquella parte del Imperio y que han constituído la Federación marroquí en pro del turismo.

En esta reunión se procedió en primer término a constituir la Junta directiva de la Federación, cuya presidencia fué ofrecida a M. de Segonzac, el ilustre explorador francés de que nos ocupamos anteriormente.

Inmediatamente después la Federación se consagró al establecimiento de las principales líneas de un programa de acción, de las cuales, una de las más importantes, es la que se refiere a los hoteles donde han de hallar alojamiento los turistas que vengan a Marruecos. Asimismo acordó la Federación consultar a todos los sindicatos que se han adherido a la idea, acerca de la situación actual del turismo en las respectivas poblaciones, los recursos regionales de que dispongan y los medios que deben emplearse para desenvolver las expediciones turísticas por todo el Imperio de Marruecos.

Por último, se acordó solicitar el apoyo de las autoridades francesas e indígenas del Protectorado, apoyo que estiman no puede serles negado en atención a los fines desinteresados y útiles que se proponen desarrollar.

Fué también acuerdo unánime solicitar, que la ley dictada en la República francesa con fecha veinticuatro de Septiembre de mil novecientos diez y nueve sobre la organización del turismo en Francia, sea adaptada y puesta en vigor en este imperio, en interés de los fines que persigue la Federación.

Como quiera que en el próximo año ha de celebrarse en Casablanca una semana de grandes fiestas, la Federación acordó extender por todas partes el anuncio de dichas fiestas, con objeto de atraer el mayor número posible de turistas de la metrópoli y del extranjero, de cuya permanencia saldría beneficiado todo el imperio marroquí.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	28/11/1922	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

030015

COMENTARIOS

Sobre turismo

Dentro de poco tiempo ha de celebrarse un congreso internacional del Turismo y ya se han cursado las invitaciones para que todas las Comisarías aporten cuantos datos sean precisos a fin de poner en evidencia las condiciones de cada país susceptible de ser «turistizado». Indudablemente Gran Canaria tendrá adecuada representación en esa Asamblea y consideraríamos de gran utilidad que la persona en que recayera la representación tuviera los mayores conocimientos posibles de las bellezas de nuestro país y hubiese hecho el más profundo estudio de nuestros hábitos y costumbres, de tal manera que esa persona fuera capaz de convencer en ese congreso y lograra que trasatlánticos como el «Mauritania» hicieran escala en nuestro puerto, para que en sus viajes de ida o vuelta al continente europeo dejaran por estas playas algunos miles de pesetas.

Claro está que la persona que se designara para acudir a esa asamblea y entonar el obligado canto a la Cruz del Saucillo, a nuestras feraces Vegas, al emocionante panorama que desde la Cruz de Tejeda se abarca, etc., habría de encontrarse sumamente apurado si a alguno de los asambleistas se le ocurriese preguntar:

—Bueno; y para ver todas esas bellezas ¿por donde se desembarca?

Esta simple pregunta a mi, por ejemplo, me desconcertaría. Porque yo podría responder sencilla y perogrulladamente:

—¡Hombre; por el puerto! Por un puerto que, en movimiento supera a todos los que baña el Atlántico... Pero y después... Después del desembarque ¿por donde llevaría a esos turistas hasta Las Palmas? ¿Por esa carretera que ha sido la causa de la desaparición del turismo en nuestra tierra? Por esa carretera que, al parecer se tiene empeño en mantener siempre llena de baches, sucia y, con el regalo del polvo en el verano, cuando d s indígenas no la riegan, y hecha un lodazal apenas caen cinco gotas? Ante la perspectiva de tener que describir en la asamblea del *turismo* el único camino que nos une al Puerto, yo, francamente, rehusaría el honor de representar a mi isla en esa asamblea, si para ello fuese, por una casualidad nombrado. Lo digo desde ahora para que no se piense en mi.

Y es lástima que por causa de esa carretera infame no podamos desarrollar el turismo. Aparte las hermosuras de nuestra isla, tenemos en muchas partes del interior un vocabulario semi-guanche que, indudablemente, despertaría el interés de cualquier filólogo que formara parte de las expediciones. Podría formarse una agrupación de intérpretes cultos que acompañaran a esos caballeros. Llegarían a la Atalaya y al ver confeccionar las «talias», «bernagales» y «gánigos» y ser preguntados: «What is bernegal?» Ellos explicarían que es un recipiente que se usa para abrevadero de los nativos y que, por lo general, se siembra de semillas de culantrillo. Y podrían visitar hasta las casas en que un «bernegal» no es un «bernegal» sino todo un bosque de verdura.

En Agaete explicarían al turista porque llaman «Siona» a Encarnación y porqué dicen ¡catay!, vocablo que es a veces una conformidad y en otras una ironía.

Podrían señalar las causas por las cuales en ciertas partes se dice «ajoto que tu no quieres»... En fin ¿para que cansar hablando de cósas tan sabidas como las bellezas de la tierra nuestra y de la sorprendente rareza de nuestros vocablos isleños?

¡Pero esa carretera!... Cuando, señor, habrá en el país eso que llaman... ¡turismo!

CARDENILLO.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	25/01/1923	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo y las distracciones

000016

Crece el movimiento de buques y con él aumenta la población flotante que cada vez le da a Las Palmas más acentuado caracter de ciudad cosmopolita. La corriente de viajeros que va y viene de América, de Africa, de Europa, se detiene en esta especie de oasis del Atlántico.

Muchos miles de pasajeros visitan la urbe de paso, además de los turistas que aquí se detienen y viven temporadas entre nosotros. Es una riqueza incalculable la que representa el tráfico de viajeros. Es un verdadero río de oro el que entra por la boca, siempre abierta, del puerto de La Luz.

En tiempos anteriores a la guerra europea el turismo extranjero llenaba los hoteles de Canarias. La conflagración paralizó los viajes de placer y estas islas sufrieron las consecuencias, en todos sentidos, del gran trastorno universal originado por la contienda bélica. De manera bien sensible se ha sentido aquí la disminución del turismo con la clausura de hoteles y otros efectos y derivaciones dañosos para los intereses generales del país.

A pesar de que nuestro apartamiento geográfico, lejos de Europa no permite las facilidades que en el transporte de viajeros se ofrece en otras partes, mas próximas a los centros de turismo, aun confiamos nosotros en el resurgimiento de esa industria si ponemos especial cuidado en la atracción de forasteros, atendiendo, con el mayor celo, a la organización y policía de los servicios del puerto y de la ciudad, por un lado, y por otro a las distracciones que es natural que se brinden a todo el que visita un país extraño.

No bastan ¿cómo van a bastar? para recreo del turista las bellezas naturales de nuestras islas, ni sus incomparables condiciones climatológicas, únicas en el mundo; es necesario que la labor del hombre complete la obra de la Naturaleza y que los viajeros encuentren en Las Palmas la comodidad, la higiene, el ambiente de cultura, las manifestaciones de arte, el solaz, los atractivos que en otras ciudades se les ofrecen.

Si en poblaciones de Europa que tienen singulares encantos por sus bellezas, por los recuerdos históricos que evocan, por las obras de arte que encierran, se atrae al turista con la sirena de diversiones, de placeres, de recreos variados, con más motivo en Canarias hay necesidad de brindarle todo género de esparcimientos. Porque a los que aquí vivimos y tenemos la vecindad, se nos podrá privar de espectáculos aunque el hastío nos consuma; pero a la gente extraña, a la caravana de turistas que busca alegría y gozo, fuerza es darle lo que le agrada, so pena de ahuyentarla matando el poco movimiento de turistas que al presente existe.

En pasadas épocas disponíase de un teatro como el «Pérez Galdós» para que en él actuaran compañías de distintos géneros y también para celebrar veladas, conciertos, bailes y otros festivales. Había también una banda de música que amenizaba paseos públicos... Hoy carecemos de ese teatro y de banda. En este sentido, lejos de avanzar, hemos retrocedido.

Son las sociedades las que al presente ofrecen distracciones a los extranjeros; fuera de ellas encuentran aburrimiento en las calles y plazas de Las Palmas mal alumbradas y desiertas de noche. Los viajeros de tránsito y los que se hospedan en los hoteles a los centros de recreo acuden a «matar el tiempo» como suele decirse.

Y claro está que para cumplir esta misión civilizadora y hospitalaria, las sociedades de Las Palmas necesitan de medios económicos, de los cuales no deben privárseles por ningún caso. Porque si los centros de cultura se cierran o se les condena a una vida pobre y lánguida sin recursos para sus acostumbradas fiestas, esta ciudad quedará convertida en una aldea más o menos populosa.

Esto conviene evitarlo, máxime cuando hay una isla próxima, la Madera, que rivaliza con Canarias ventajosamente en la atracción de forasteros. La afluencia de turistas en la isla portuguesa se nos asegura que es cada día mayor. La Madera tiene un copioso ingreso con la explotación del turismo, a cuyo fomento atiende con constante celo.

Y en la Madera hallan los turistas toda clase de distracciones, esparcimientos y recreos.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	28/12/1923	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

69917

El turismo y el estado de la ciudad

Una vez más vuelve a plantearse el tema del turismo, por ser una imponderable fuente de riqueza para el país.

Pero no basta con hablar mucho sino que es necesario hacer, esto es, que la acción corresponda a las palabras. Lo que faltan son iniciativas y sobre todo hechos.

Se recuerda en estos días los tiempos, no tan lejanos para olvidarlos, los años anteriores a la guerra en que se hallaban llenos todos los hoteles y la industria del turismo se explotaba con provecho. Es cierto que hubo temporadas en que se vieron ocupados por huéspedes extranjeros el «Hotel Santa Catalina», «Metropole», «Continental», «Quincy», «Santa Brígida». Estos eran los hoteles extranjeros cuyos dueños y gerentes por propia iniciativa y claro es que por convenir así a sus intereses, hacían una activísima propaganda por la atracción de viajeros. De esos establecimientos unos se han cerrado y otros han desaparecido, coincidiendo su cierre y desaparición con la decadencia del movimiento de turistas.

Es evidente que la guerra creó en Canarias una situación gravísima, hiriendo de muerte múltiples industrias, entre las cuales se encuentra el turismo. ¿Se ha reanudado el antiguo movimiento de viajeros al normalizarse las cosas? Todavía no. Los más optimistas confían en el pronto resurgimiento del turismo, en que volverán los tiempos en que pasen aquí temporadas, mas o menos largas, gente extraña buscando la suavidad de nuestro clima, incomparable en todas las estaciones, pero singularmente en invierno, donde en otras partes se sienten intensos fríos y aquí disfrutamos de una temperatura ideal.

Las condiciones climatológicas de Gran Canaria son verdaderamente imponderables, sin rival en el mundo, y ellas pueden ser el principal atractivo para los extranjeros si se saben explotar debidamente y se hace en su favor la propaganda oportuna.

Y volvemos a lo que decimos al principio: no basta hablar, hay que hacer ¿Qué es lo primero que tenemos que hacer? Pues poner la ciudad en condiciones de higiene y de comodidad para recibir a nuestros visitantes y ofrecerles distracciones que rompan la monotonía de nuestras costumbres.

Es un hecho harto visible que el estado general de Las Palmas es deplorable y que impresiona pesimamente a todo el que nos visita. Muchísimo hay que realizar para mejorar la urbe, sobre todo en lo que respecta a la pavimentación de calles y al cuidado de paseos y jardines y a la higienización de barrios enteros Tiene este Ayuntamiento plausibles proyectos encaminados al mejoramiento general de la ciudad, llevando a efecto importantes reformas urbanas.

Esto es el camino que debe seguirse, procurando atraer al forastero. Esos miles de pasajeros que llegan al puerto y de paso se recorren la población reembarcan hoy mal impresionados y como consecuencia hacen propaganda contraria a nuestras aspiraciones.

Falta aquí higiene y arbolado. Forzoso es reconocer que las carreteras polvorientas y sin árboles por donde transitan los turistas que visitan los pueblos del interior, producen sensaciones desagradables. El arbolado en nuestras carreteras es una verdadera desdicha.

Adrede hemos dejado para el final la carretera del Puerto de La Luz, el mayor enemigo del turismo, y en la cual se hallan emplazados chalets y hoteles ¿Cómo es posible atraer forasteros, con esa vía sucia, antihigiénica e incapaz para el tránsito rodado? ¿En que estado se encuentra el asunto de la pavimentación de la carretera? Sabido es que el Cabildo y el Ayuntamiento acordaron resolver este arduo problema y al efecto se dirigieron al Gobierno. ¿Se halla éste dispuesto a acceder a nuestra demanda pavimentando la carretera, encargándose luego de su entretenimiento y conservación las entidades locales?

Mientras no se resuelva el arreglo de la carretera del Puerto de La Luz y se organicen bien todos los servicios relacionados con la población flotante, y se sanee la ciudad y se pavimenten calles y hayan paseos y jardines y teatros y espectáculos públicos, no hay que pensar en el desarrollo del turismo.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	01/03/1923	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000018

EL TURISTA ISLEÑO

Crónica

La Compañía de vapores correos interinsulares canarios, ha desistido del viaje que, para la próxima Semana Santa, proyectaba hiciese a Sevilla uno de sus vapores, conduciendo turistas canarios; y ha tenido, para desistir, una razón parecida a la que tuvo don Simplicio Bobadilla Majaderano y Cabeza de Buey cuando, olímpico, exclamó: «puesto que doña Leonor no me quiere, renuncio a la mano de doña Leonor». Sólo tres peticiones de pasaje, en efecto, había recibido la Compañía hasta la expiración del plazo fijado para comprometerlos; así, al menos, nos lo dice toda la prensa, en el mismo lugar donde había venido insertando la «reclame» correspondiente.

El triunfo de la pazguatería ha sido, pues, completo; el isleño no ha dado »importancia a Sevilla ni al Guadalquivir». ¡Todo sea por Dios!

Se trataba, me decía un amigo, de algo que alteraba la densa paz de la charca; y el isleño, amodorrado por el aplatanamiento ancestral, rezongó de mal humor, algo contra el atrevido que osaba interrumpir su modorra y, cambiando de postura, volvió a *dormirse pesadamente, plúmbeamente*.....

Es una ocasión única para visitar Sevilla, la bellísima capital andaluza recostada a orillas del *Guadalquivir, en un paisaje de* ensueño, pletórica de leyendas, de tradiciones, de recuerdos históricos, de obras de Arte; ungida por el misterio litúrgico de *su Semana Santa, «la mejor* —después de la de Roma —en todo el orbe católico»... se decía al presunto turista isleño.....

Debes ir a conocerla y a que *te conozcan; lleve allí tus plátanos* y tus calados y trae los productos de la industria sevillana; aceites, tejidos, loza, hierros .....se insinuaba al agricultor, al *industrial* y al *hombre de negocios*.

Es una oportunidad para llamar allí la atención sobre Canarias; un medio de entrar en *relaciones con gentes* que pueden crear una caudalosa corriente de turismo nacional hacia las Islas, ahora que el extranjero parece haber muerto.... se musitaba al oído de los «leaders» de las Corporaciones.....

Pero todos, particulares, agricultores, industriales, comerciantes, hombres representativos, todos continúan durmiendo.... concluía tristemente mi amigo.

—

Pero mi amigo se equivoca de *medio a medio*.

Esa pretendida indiferencia, no es indiferencia; esa supuesta modorra, no es modorra, ambas envuelven y valan algo mucho más trascendental y definitivo.

Os lo digo en secreto:

El turista isleño ha descubierto que es cursi ir a Sevilla....

EN MANADA

El turista isleño tiene una alta idea de su importancia y, aunque en su casa coma —en secreto— gofio y sancocho, dirá en público, con medias palabras y sonrisa «Monnalisesca», que no va ahora a Sevilla porqué ya fué el año pasado, o porqué irá el próximo, pero.... vía Lisboa, en el «Cap Polonio», o en el «Limburgia», en primera de primera, o camarote de lujo con cuarto de baño, terraza babilónica y jardín individual.

El turista isleño mira compasivamente a los infelices turistas ingleses que, en visita colectiva, llegan a las Canarias; a los pobretes turistas yanquis que, en igual forma, vienen a Europa; y hasta a los desgraciados turistas tinerfeños, que, hace un par de meses, fueron a la Madera; el turista isleño no es así; su delicado cutis se resiente de la promiscuidad con el rebaño humano.. ¡puah, qué asco!

Y por éso el turista isleño, para la nonnata excursión a Sevilla, sólo ha pedido, delicadamente, tre billetes.....

N. N.

Las Palmas, 11 de Marzo de 1923

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	14/03/1923	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Una encuesta interesante

¿Para que ha de servir el Hotel Santa Catalina?...

I

Las recientes festividades celebradas en el «Parque de Santa Catalina» han demostrado dos cosas: 1.ª el indudable beneficio que representan los jardines *como lugar* de esparcimiento para la Ciudad. 2.ª La urgencia de resolver acerca de los futuros destinos del Hotel.

No hemos de volver ahora sobre la oportunidad de esta compra, que pudo ciertamente hacerse en mejores condiciones económicas cuando fué ocasión, pero todos habrán de coincidir con nosotros en que lo que valoriza la finca y transforma su precio de adquisición en una suma razonable y hasta reducida, es el Hotel; el espléndido edificio, amplio, confortable, admirablemente decorado y capaz para usos distintos.

No se dan 100.000 duros por unas fanegadas de terreno para un Parque Municipal. No los valdrían esas fanegadas seguramente. Porque no es argumento el encontrárselas ya sembradas en ese desórden pintorezco que requiere una cuidadosa y paciente labor de jardinería, para aprovechar ese bello desórden evitando las talas y las «urbanizaciones» radicales.

Ofrece, pués, esa adquisición esta curiosa anomalía: se ha comprado el Hotel por el jardín; y es el Hotel lo que ha costado, en realidad, el dinero. Todos están *conformes* en cuanto al uso a que ha de ser destinado el jardín, porque responde a una necesidad generalmente sentida; pero al hablar del Hotel surgen las discrepancias, que son las obligadas *consecuencias* de la misma desorientación que existía en nuestra corporación municipal al adquirir la finca.

—

Tiene, en consecuencia nuestro Ayuntamiento el deber de resolver acerca de los futuros destinos del Hotel, y ha de hacerlo con cierta rapidez, que no excluye la reflexión ni el oir autorizadas opiniones para acabar con esa sensación de incertidumbre y desorientación.

Dos tendencias hemos visto en la opinión acerca de esos futuros destino: la una, recogida de personas, muy respetables y discretas que mirando hacia fuera, estiman que el Hotel debe seguir siendo Hotel para viajeros y turistas, arrendándolo al efecto por una cierta suma que constituiría un buen ingreso para las arcas municipales. La otra, más popular, mas extendida, que quiere reservar el edificio para el pueblo sin precisar sus destinos; confusamente disuelto este afán en cien distintos proyectos, como ocurre con casi todas las aspiraciones populares, que se ramifican en distintas direcciones ,pero con un firme propósito inicial: el de que el «Hotel sea, como el Parque para el pueblo de Las Palmas. Tendencia que no excluye al forastero ,ni acota el Parque restando atractivos al Turismo.

—

A esta aspiración popular nos sumamos entusiastas y decididos con una de esas desiciones espontáneas que suprimen la reflexión. Y al efecto, escribimos aquellas cuartillas acerca de la futura «Exposición de plantas y flores» de las que estas son continuación.

Pero al contrastar nuestra opinión *primera con otras*, hemos podido comprobar ciertos motivos y razones, que, sino nos han han convencido completamente, nos han hecho dudar.

«Hace falta nos han dicho, el «Hotel para el *Turismo*. Dejar sin «utilizar ese magnífico edificio, «construido expresamente, sería «lo mismo que crear un monopo«lio para otros Hoteles nunca tan «bien acondicionados como este «Y el Ayuntamiento de Las Pal«mas necesitado de recursos pa«ra acometer las grandes obras «que proyecta, podría obtener del «Hotel arrendándolo, muy pin«gües rentas».

Dejamos a los que así nos han hablado, creemos que con la mejor buena fé, la responsabilidad de sus afirmaciones. Son esos mismos los que me han dado la idea de la instalación del edificio de que hablaré después, y creo que lo han hecho con la mejor intención.

Sus razones me hicieron dudar pero no me convencieron. Estaba en mi arraigado firmemente propósito de reservar el Hotel para el placer del pueblo. Pero una reflexión personal que me ha sujerido la experiencia, ha acabado por inclinarme a aceptar aquella solución intermedia que me han ofrecido.

No. Aunque el Hotel fuera del pueblo el pueblo no entraría en el Hotel. Se reservaría, como ya se ha hecho ,para determinadas fiestas, a las que solo se podría asistir por invitación... Y el Hotel, enorme y desierto, seguiría siendo para los dichosos como un edificio más, en reserva, para sus placeres.

Por eso preferimos la completa habilitación del Hotel como tal Hotel, con un fuerte arrendamiento para las arcas municipales. Yá que ha de ser para ellos de todos modos, que lo paguen. Y así las fiestas, las cenas, los grandes bailes y las comodidades que brinde el Hotel a los afortunados dejarán algún rendimiento para el pueblo. Yá que lo tienen todo y lo monopolizan todo, que sus placeres produzcan algún beneficio.

El pueblo, por lo pronto, tiene un Parque que todos pueden disfrutar—Todos deben, ciertamente disfrutarlo, y protestamos una vez mas de las limitaciones establecidas en determinados festivales... —Pero el reposo y el paseo, recreos del cuerpo ,no son suficientes. Hace falta también algo para el espíritu.... y es, precisamente, el Hotel el que puede proporcionar los recursos necesarios para lo que proyectamos.

«Porque no bastan los mejores propósitos si faltan los recursos necesarios—» Tampoco estas palabras son nuestras.—Y la finalidad cultural que persiguen estos artículos es de tal trascendencia, que todo debe sacrificarse a ella... Hasta ese generoso orgullo. Por recorrer sus salones que parecían inaccesibles, y bailar a los acordes de un septeto sobre ese mismo lujoso «par-

quet», haciendo pasar sus sombras sobre las ventanas iluminadas. Esas mismas sombras enlazadas cuyas siluetas solo ha podido contemplar de lejos....

JOSE RIAL.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Una encuesta interesante

¿Para que ha de servir el Hotel Santa Catalina?...

II

De esta finalidad cultural hablamos extensamente en aquel artículo dedicado a la «Exposición de plantas y flores» y hemos de referirnos forzosamente a lo que Dallí dijimos, rogando de antemano al lector que nos dispense la referencia.

Hablábamos en aquel artículo de la conveniencia de hacer algo estable y duradero en relación *con la agricultura, principal riqueza* del país. Y como un dato precioso que creímos que habría de ser recogido con afán por los que blasonan de su amor a la tierra canaria, señalamos la existencia en la *península* de la Isleta de una serie de plantas interesantísimas, «que sólo existen en Africa en estado fósil», y que unas señoras botánicas habían venido a recoger para un Museo de Holanda.

—

No queremos exponer nuestra opinión sobre el Turismo en Canarias. Creemos que deja productos cuantiosos para la isla porque así nos lo han dicho, pero es hacia dentro donde hemos de mirar primeramente. Debemos cultivar nuestro jardín interior para hacernos la vida grata y amable; que la corriente de playa que represente el turismo, sea más o menos [illegible] su caudal, pasa forzosamente por nuestro puerto.

Es mezquina la existencia de un pueblo que depende del viajero. Y *antes que se nos presente* el ejemplo de Suiza y de su «industria del forastero», hemos de anticiparnos a decir que Suiza tiene una vida propia industrial y pastoril muy próspera, e independiente de Turismo.

—

Gran Canaria es una isla eminentemente agrícola y en esa dirección ha de enfocarse la educación de su Juventud. Toda la isla *ha de replegarse en sí misma* para contemplar esos campos que encierran sus riquezas, su progreso, su futuro. Nuestro Comercio depende de las cosechas. Y la prosperidad del Puerto es una *consecuencia natural de aquéllas*, aunque se haya afirmado otra cosa.

Los futuros Maestros y Comerciantes, y aún los mismos hombres de profesiones liberales, han de verse *obligados por esta especial* circunstancia a entender de cosas de Agricultura, a conocer las semillas, los frutos y los riegos.

Es pues indispensable completar la *educación de nuestros estudiantes* con un curso especial, dedicado a los cultivos del país, que no figura en el plan de Enseñanza de los Centros oficiales, y ese curso pudiera darse fácilmente sin nuevos Catedráticos ni costosos establecimientos de Enseñanza, dedicando a ello, durante algún tiempo, los ingresos que proporcionara al Ayuntamiento el arriendo del Hotel Santa Catalina, evitando imponer a la Hacienda Municipal nuevos sacrificios.

Basta con que la comodidad de los turistas se transforme en una permanente contribución para la Cultura popular. Que las sumas que produzca el Hotel al Ayuntamiento se destinen, primero, a esta Exposición permanente que estimamos imprescindible, y después, y exclusivamente, aparte el sostenimiento y constante mejora de aquella, a otros fines culturales.

No sabemos que podrá producir el Hotel. Pero creemos que la renta de un año bastará para levantar un edificio sencillo, blanco, *de planta baja*, con cuatro frentes,—de ese bello estilo griego de los centros de estudio,—con una columnata, en torno, amplias ventanas y un gran patio central. Y cerca unos paseos *enarenados, bancos, algún árbol frondoso*, y todo el silencio que el Parque pueda concentrar, lejos de la carretera y de las gentes bulliciosas....

No hacen falta enormes salones *ni numerosas instalaciones*. Todo puede hacerse modestamente y con poco dinero.

Un espacio cercado en el Parque destinado exclusivamente a nuestras plantas insulares, estableciendo una severa *vigilancia* y cuidados minuciosos para los ejemplares más preciosos, como esas curiosísimas plantas de la península de la Isleta, cuya descripción ha debido solicitarse ya de aquellas Botánicas holandesas que vinieron a recojerlas, para evitar su pérdida.

Estanques con mapas sumergidos en relieve expresando en zonas coloreadas nuestros cultivos, y las calvas de nuestras cumbres como una incitación a nuestra Juventud para que las repueble.

Y en el edificio destinado a Exposición cuatro salas grandes, blancas y luminosas: una dedicada a nuestro Comercio con tablas de nuestras importaciones y exportaciones, comparación con el movimiento de las grandes puertos y de unos años con otros. Muestras; empaquetados; fotografías; planos; rutas de navegación marítima y aérea que concurren a esta Isla en grandes mapas, etc., etc.

Otra sala para los cultivos en la que pudiera estudiarse, con detalles, todas las faenas agrícolas del país, con los sistemas seguidos, desde los más rudimentarios a los más perfectos, con expresión de los resultados obtenidos. Abonos. Máquinas y ensayos de nuevos cultivos...

Otra a plantas raras, paisajes, curiosidades, y riquezas por explotar; canteras; caminos y comunicaciones; expresando lo que existe en mapas al efecto, y sobre todo, lo que aún falta.

Y otra al regadío. A las obras existentes con reproducciones en pequeño de las más notables como la presa de Arucas; mapas de barrancos y de los cursos de agua; maquinaria de explotación y elevación; barrenos; mapas deslindantes de los cursos de las heredades para evitar confusiones y pleitos, e industrias que pueden aprovechar los saltos sin pérdidas para el riego, etc...

—

Todo el futuro de nuestra juventud puede depender de esta instalaciones que hacen mucha más falta que cualquiera otra análogas dedicadas a la Enseñanza.

Se formaría así un material *pedagógico riquísimo y al alcance* de todo el mundo, sin matrículas ni libros de texto. Todos los Maestros, todos los amantes de la Cultura, tendrían a su disposición estas instalaciones estudiadas *a conciencia para lograr su* máximo efecto útil.

Sería este Centro el obligado paseo de los Jueves—esas bellas excursiones escolares de mi infancia que deberían hacerse en todas partes—o de cualquier otro día de la semana, para evitar aglomeraciones, de las Escuelas públicas, que no pueden contar con un buen material escolar, y que allí podría utilizar los mapas y globos.

Daría magníficas ocasiones para disertar a los maestros; añadiría nuevos modelos a los trabajos manuales; explicaría a los niños muchas cosas interesantes; proporcionaría una sólida base de Cultura popular, haciendo comprensibles y fáciles los problemas insulares para esos niños, compenetrados desde la infancia con nuestras producciones y nuestro comercio, y produciría ciudadanos aptos y hombres conscientes con una sólida educación económica, tanto o más importante que la educación cívica.

—

Creemos que todo esto merece defenderse y es tan útil y conveniente como el Hotel para la comodidad de los Turistas.

Y para contrastar esta creencia nuestra acudiremos en consulta primero al señor Alcalde y al señor Presidente del Cabildo Insular y a aquellos Concejales y Consejeros que representan determinados grupos políticos, que son los que han de resolver; y luego, si esta consulta nos resulta adversa, a los Directores de los Establecimientos de Enseñanza, cuyos votos aunque no se computen en las Sesiones del Municipio y del Cabildo, lo son de calidad en este caso.

José RIAL

Faro de la Isleta, Junio 1923.

FECHA	PÁGINA
1923	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000021

Leemos en un periódico de Santa Cruz de Tenerife :

«Tan pronto termine las obras del basamento, comenzará a colocarse sobre el evacuatorio de la entrada del muelle, el artistico kiosco, adquirido por el Cabildo para oficinas del Turismo.»

Aquí los retretes que tenemos a la entrada del muelle se encuentran incomunicados hace una infinidad de tiempo, y la caseta del turismo, que hace más de tres años se viene colocando en el muelle, aún no se ha instalado, la marquesina en un estado de abandono imperdonable, el parque de Santa Catalina, en obra perpetua, las calles en completo estado de suciedad, la carretera del Puerto recibiendo a los turistas con grandes polvaredas.....

¿Y con estas negligencias y otros abandonos por el estilo, es con que queremos fomentar el turismo en Gran Canaria?

—

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	11/07/1923	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Inauguración de la línea Yeoward en Santa Cruz de Palma

Llgada del "Andorinha"

(De «El Día)

La Palma, la isla del mundo más digna de ser visitada, yacía en el olvido de los turistas y de las líneas navieras que a su trasporte se dedicaban. Y ello era imputable, más que a los «sportman» viajeros, a nosotros mismos que jamás en este orden, como en todos hemos pasado de la primera reunión de personalidades, nombramientos y de muchas comisiones para el tópico de «conviene hacer...» Y así, de la Palma, apenas se sabe lo perfectamente inútil de las Geografías. No hay un folleto que cante sus bellezas, que hable de sus apacibles hondonadas, de los montes de brezos olorosos, de sus maravillosas leyendas, de sus pintorescas fugas, del magnífico relicario de «La Caldera» cráter mayor y mas hermoso que el tan admirado y tan visitado de la isla Mauricio. No hay hombres en la Palma que comprendiendo la verdadera importancia del turismo, formen empresas de grandes hoteles, casinos suntuosos, anuncios de planos enteros en todos los periódicos como hace El Casino, Assuan, Douville, Saint Moritz.

Sin embargo, ya está el hilo roto.

Merced a los personales trabajos del infatigable Gerente de la casa Juan Cabrera Martín, don José A. Cabrera, gracias a la concesión del importante armador Mr. Richard Yeoward, Jefe de la «Yeoward Linie,« un magnifico vapor que llevaba el poético nombre de las aves viajeras, «Andorinha» atracó a nuestro muelle dejando por unas horas el más bello cargamento, mujeres lindas, mujeres de la hermosa Albión, ávidas de nuestro sol, ansiosas de nuestro cielo que emborracha de luz. El sol de Inglaterra se lo llevaron los ingleses para sus cabellos.

Se inició la primera excursión. Interminable fila de automóviles con la dulce pesadumbre de los estilizados cuerpos ascendieron. En cada vuelta de la carretera el paisaje se ofrecía con nuevos cambiantes, la vista desde el risco, a un lado la ciudad y la indefinida serie de barrancos, semejantes a formidables tajos de titán; de otro la verde ladera de las Breñas y de Mazo, inmenso jardin florecido de blancas casitas, diseminadas al azar, sembradas en bello desorden, luego Fuencaliente rodeado de pinares, Las Indias, lugar apacible en que reposaban los antiguos peregrinos de la Fuensanta, Los Llanos, la ciudad acogedora tranquila como un remanso, donde la vida se desliza y esfuma donde el cuerpo adquiere impavidad y el espiritu flota en un ambiente de quietud de universal armonia.

En la plaza umbría, llena de árboles centenarios se les sirvió a los turistas lo mejor de la Isla, que es decir lo mejor del mundo, frutas y flores y dulces con la gracia de los españoles y la hidalguía de nuestros hombres.

La vuelta por la carretera de Breña baja atravesando las entrañas de la montaña que los ingleses admiraron posados como palomas en su cumbre.

A borco del «Andorihna» comimos bien frugalmente, delicadamente, quizás rompiendo la tiesura de la camisa inglesa con nuestras risas e inquietudes meridionales que asombraban un poco al rigido camarero.

Baile en el Real Nuevo Club. Ceremoniosos fuimos presentados por los oficiales y Capitán a las blondas muñequitas. Repetidas veces invocábamos al Espiritu Santo para que nos diera el don de lenguas, por lo menos algo de la de Bipon. A la que entre nuestros brazos según el epiléptico ritmo del Fox la recitamos una rima de Bécquer y debió entender algo por que decia sonriendo «(Ah, oh, yes!»

* * *

Voló el «Andorinha». Lleva en sus alas noventa y tres propagandistas de la belleza de La Palma.

El primer viaje del turismo ha sido un éxito que debemos a los iniciadores y la Comisión organizadora y que presidida por el Alcalde tiene en su seno elementos tan valiosos como don Antonio Pestana...

FECHA	PÁGINA
1/08/1923	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PROXIMA VISITA DE TURISTAS.

El día 20 del corriente mes llegará a este puerto con 500 turistas, el magnífico vapor inglés *Araguaya* de 11.000 toneladas perteneciente a la importante línea *Roya Mail Steam Packet C.ª* permaneciendo en puerto hasta el día 21 a las 10 de la noche, que seguirá su viaje, dando ocasión a los viajeros para visitar la población y el interior de la isla.

Dado la gran importancia que para el país representa la visita de estos buques en sus viajes de recreo, es de esperar que, tanto las autoridades, como entidades, sociedades y particulares, hagan cuanto de todos dependa para que la permanencia de estos viajeros en ésta les sea lo más agradable posible y lleven de aquí la grata impresión de la hospitalidad provervial en nosotros.

También el día 27 del corriente nos visitará el hermoso vapor de la misma línea *Arcadian* de 12.000 toneladas permaneciendo hasta el 28, conduciendo igual número de turistas, por lo cual se ve la predilección de esta importante Compañía por nuestro puerto; y por esto, repetimos nuestro ruego sobre todo a las autoridades respectivas, a fin de que por las dependencias a sus órdenes se tomen todas las medidas necesarias para que los servicios tanto marítimos como terrestres, estén bien atendidos, dandose con ello una nota de cultura y progreso y base para que en lo futuro sea siempre colocado nuestro puerto dentro de los itinerarios de estos hermosos buques en sus *tournes* marítimas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	12/09/1923	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La ciudad y el turismo

000024

Por indiferencia, por abandono propio de nuestra idiosincracia, preocupa aquí poco el fomento del turismo. Es este un pueblo individualista, en el que cada cual va a lo suyo, sin inquietarle mucho el progreso general, el bienestar colectivo.

En tiempos pasados no ocurría lo mismo; pero con el engrandecimiento material se han olvidado muchos deberes morales que es forzoso cumplir.

Bien está que el individuo desarrolle sus iniciativas y actividades en beneficio propio, procurando su bienestar; mas es preciso no echar en olvido las conveniencias de caracter social y colectivo, dando también impulso a la prosperidad del país en todos los órdenes.

La industria del turismo bien encauzada y explotada con acierto, podría constituir una inagotable fuente de riqueza, alcanzando sus beneficios a todos los sectores del país, directa o indirectamente. En otras partes se dedica al turismo preferente atención, poniéndose en práctica medios eficaces para la atracción de forasteros y ofreciendo a éstos, naturalmente, comodidades y distracciones gratas al ánimo.

¿Qué hacemos aquí? Dejaremos la pregunta sin respuesta para que cada lector le dé la contestación que considere mas adecuada.

Contamos con un puerto concurridísimo, por el cual pasan millares de viajeros de todas las razas y pueblos; tenemos un clima suave, incomparable, eternamente primaveral en que apenas se advierte la diferencia de temperatura de las estaciones; nuestros campos ofrecen hermosos paisajes, hay medios de locomoción rápidos y hoteles magníficos y, sin embargo, la corriente de turistas, lejos de crecer, disminuye.

Recuérdese que antes de la guerra europea habían más hoteles que hoy y todos estaban llenos de huéspedes, porque el movimiento de turistas era mayor. Largas temporadas se pasaban entre nosotros viajeros distinguidos, hospedados en Santa Catalina, el Metropole, Continental, Santa Brígida, Quiney y otros hoteles. La benignidad de nuestro clima les atraía y les retenía, aparte de la activa propaganda que se hacía y de las iniciativas de un extranjero de grata memoria en Canarias, Mr. Jones, organizador de expediciones de turistas y propagandista de las bellezas y los frutos de estas islas. De su actividad emprendedora y de su cariño a Canarias dejó inolvidables huellas en Las Palmas Mr. Jones, a cuyo nombre se ha tributado el modesto homenaje de una calle en el Puerto de La Luz.

Nuestro puerto recobra su tráfico y cada día entran más vapores, la agricultura prospera, el comercio sigue su desenvolvimiento progresivo, la población aumenta, la ciudad se ensancha; todos los signos, pues, son de florecimiento. El crecimiento del turismo daría al país nuevos y cuantiosos ingresos, además del movimiento y la animación que ofrecería la ciudad.

Claro está que para la atracción de gente extraña es preciso, indispensable, tener la casa en las mejores condiciones posibles de higiene, de comodidad, de alegría, pues la alegría, traducida en distracciones y espectáculos públicos, es un poderoso elemento.

La pavimentación de la carretera del Puerto, vía de obligado tránsito para visitar la ciudad, se presenta con caracteres urgentes. No es que creamos que se vaya a realizar en unos dias lo que no se ha hecho en muchos años de desidia; pero conviene activar la resolución de ese verdadero problema. Con los estudios hechos algo se lleva ya adelantado.

El estado deplorable de la arteria que une el puerto con la ciudad es el mayor enemigo que tiene el turismo.

A la terminación de las obras del teatro Pérez Galdós conviene también dedicar constante atención, porque hace mucha falta que funcione; y del alcantarillado, pavimentado de calles principales y embellecimiento de plazas y paseos públicos no decimos nada porque el Ayuntamiento tiene el propósito de llevarlos a cabo.

No nos guía el propósito de insinuar censuras, sino de despertar iniciativas y alentar buenos deseos en pro de la ciudad de Las Palmas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	26/03/1924	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La necesidad de ampliar y dotar de toda clase de servicios al Puerto de Las Palmas.

000025

Hace poco señalábamos el hecho de la proyectada construcción de un moderno puerto en la Madera.

A ese puerto que será pronto un poderoso rival de los de Canarias, hubrá que añadir la enorme atracción que ejercen, en perjuicio nuestro, los de Dakar, Casablanca y otros cercanos.

El de Casablanca, singularmente, aumenta de día en día su magnitud y su importancia, hasta el extremo de que los trabajos que en el se ejecutan este año y que habrán de continuar durante el próximo, implican ya un nuevo programa que abarca la última palabra de lo útil en materia de construcción de puertos.

Según se recordará, el proyecto primitivo suponía un puerto con superficie de agua de 140 hectáreas, cerradas por dos diques: el grande, de 1.900 metros de longitud, y el transversal, de 1.550 metros. Pues bien; el programa actual es el siguiente:

1.° Llegado el gran dique durante este año al metro 1.900, durante el próximo se le prolongará, con perfil normal, en 150 metros, y se construirán muelles de atraque en toda su longitud, se prolongarán también en 100 metros los muelles existentes.

2.° Al abrigo del gran dique se construirán otros dos muelles: el del dique transversal y un primer muelle interior.

En conjunto, la superficie de los nuevos terraplenes y la de muelles y terraplenes de ribera, será de unas 45 hectáreas. La longitud total de los muelles, unos 2.000 metros.

Todos estos trabajos, que aquí serían cosa de siglos, dada la lentitud y el ejemplo que las obras de nuestro puerto nos ofrece, en Casablanca tendrán un desarrollo rápido y admirable. En lo que queda de año se concluirá el gran dique, prolongado en 150 metros, al mismo tiempo que el dique transversal que avanza a razón de 50 metros por mes, habrá terminado. Durante el buen tiempo de se pondrán los cimientos al muelle de las dos instalaciones de fosfatos, y en cuanto el dique tranversal esté concluido, se procederá a poner los bloques del muro de muelle. En 1925 se comenzará la cimentación de los muelles del primer muelle-espigón interior. A fines de 1927 el nuevo programa habrá sido ejecutado, y, en todo caso, podrán hacerse ampliaciones.

Dentro de un año la superficie abrigada por los trabajos que para aquella época estén terminados, será de 110 hectáreas, es decir, aproximadamente la del puerto de Argel. Entonces, aumentado el tonelaje creciente con más de un millón de toneladas de fosfatos exportadas, podrá considerársele, en justicia, como un gran puerto a la moderna.»

Asistimos, pues, a la improvisación de los grandes puestos, a la creación de riquezas fabulosas, y mientras tanto en los puertos de Canarias y especialmente el de Las Palmas, que figura entre los primeros de España, y que por su situación es visitado por todas las banderas del mundo, no se gasta desde que terminaron los obras actuales, ni siquiera una peseta, en ampliar sus obras y en mejorar sus servicios.

Primero Dakar, después Casablanca y por último la Madera, acabarán por anular el tráfico de Las Palmas, y el país y sus corporaciones, imposibles, y sin el menor asomo de patriotismo para actuar constantemente cerca del Gobierno.

Es incomprensible lo que pesa entre nosotros.

En auge las pasiones de bajo vuelo, y los intereses del país completamente abandonados.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	01/04/1924	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Feria intercional permanente

Las Palmas y Tenerife

V

El reseñar cuantos productos pudieran figurar en la «Feria internacional permanente» representaría una relación interminable. Bastará saber que todo cuanto sea útil, preciso o artístico, cabe en la exposición. De todas suertes, y a requerimientos de algunos productores, interesa hacer constar que, desde luego, a la lista de artículos citados en nuestro número anterior deben sumarse, entre otros, todos los relativos a objetos de regalo, estampas, tejidos, géneros de punto, panas, paños, cueros, pañuelos y mantones de seda China, Manila, crespón, «alfombraos», cueros, igiene, sanidad, ortopedia, cirugia, óptica, alimentación y derivados de la leche, damasquinados, decoración, antigüedades, arquitectura, patentes... y tantos y tantos otros.

* * *

«El emplazamiento de la exposición no es cosa fácil si ha de reunir todas las circunstancias precisas para asegurarar el éxito del certamen. No obstante, hay dos o tres lugares propicios para la finalidad que se busca; extranjero el uno y en territorio nacional los otros dos. Pero debemos declarar que, a nuestro juicio, son más «completos» los nacionales, sin que ello excluya al otro. Antes bien pueden completarse».

«Canarias, región de encantamiento, islas afortunadas, de costumbres típicas, tierra feraz, temperatura primaveral, perfecta sanidad y de cielo alto, despejado, soleado y de intensísimo azul, es la más propicia para lo que se busca.

No existen cambios de temperatura sensibles en las estaciones ni se nota en la fragancia del ambiente el tránsito del día a la noche, siendo las temperaturas medias en invierno y verano de 16 y 28 grados, respectivamente, que resulta, por tanto, un clima ideal.

Como región de turismo es ya apetecible. Si a esto se añadiera la atracción económica o comercial, se comprenderá el alcance del proyecto que venimos esbozando.

Bastará consignar no más que unas cifras, que no por ser conocidas dejan de ser menos elocuentes.

Las últimas estadisticas anteriores a la gran guerra demuestran que en algunas naciones representó el turismo una fuente de riqueza «equivalente a más de la mitad del comercio de exportación«,

A Italia le rendía más de 600 millones de francos anuales.

A Noruega acudian anualmente 25.000 turistas, que gastaban, aproximadamente, 15 millones.

Los turistas que visitaban Francia gastaban allí 3.000 millones de francos al año. Esta cifra representa solamente unos 130 francos por habitante.

Egipto, como todo el mundo sabe, es visitadísimo por los turistas de todas partes, que dejan allí al año unos 3.500 millones de francos.

Podíamos enumerar muchas ciudades y poblaciones de Europa que viven exclusivamente del turismo, y viven espléndidamente. Pero la lista sería interminable.

Sumemos a estos números lo que pudiera obtenerse con la Exposición que se pretende y llegaríamos a cifra verdaderamente fantásticas. Veamos no más que lo siguiente, considerando el tránsito «normal de la actualidad» sin mayor actividad que la corriente y entramos en lo que es fundamental para el sostenimiento y medro de la Exposición. Nos referimos a la «obligada clientela», sin la que se dificultaría el propósito.

En la actualidad hacen escala en cualquiera de los dos puertos de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife», y tomando las estadisticas mas bajas, unos cuatro mil buques al año, de vela y vapor; carga y pasajeros y mixtos con más de siete millones y medio de toneladas. Estos barcos, en su mayoria de vapor y mercantes, son conducidos por más de 140.000 tripulantes. Un verdadero cuerpo de ejército pacifista, creador y transportador de riqueza. Tales buques encierran la actividad, la fuerza incalculable de 113 700 pasajeros de «tránsito», ¿adónde van? ¿Que buscan? Si a esto se suma unos 18.000 pasajeros que desembarcan en uno u otro puerto, resulta un movimiento anual de más de 200.000 personas al año, como decimos en cualquiera de los puertos. «¡200.000 compradores al año!« ¿No estaría asegurado ya con esto la vida económica del certamen? Porque se trata de 200.000 personas con dinero y en larga travesia.

Pero existen otras razones no menos poderosas y decisivas que abogan por el emplazamiento en Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife de la «Exposición internacional permanente».

En el número próximo las citaremos.

Antonio Fernández de Velasco.

PERIÓDICO	FECHA
La Provincia	22/06/1924

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo en Canarias

000027

Con frecuencia vemos la constante propaganda, encaminada a la atracción de forasteros, que se hace en ciudades de España y del extranjero. Sin ir más lejos, dentro de nuestro archipiélago, en Tenerife se propagan la benignidad y salubridad del clima, las bellezas naturales de aquella isla y cuantas cosas puedan interesar a la gente extraña, editándose folletos, guías, anuarios.

¿Qué hacemos aquí por fomentar el turismo? Muy poco, por no decir nada, pues no hay que tener en cuenta alguna intermitente campaña *con miras a atraer visitantes.*

Fuente de copiosos ingresos es la industria del turismo en muchos países que la saben explotar, ofreciendo a la contemplación de sus *huéspedes cuanto despierta curiosidad* y admiración, además de brindar distracciones y comodidades.

En los años anteriores a la guerra europea solían venir a Canarias crecidos núcleos de turistas, en su mayoría ingleses. Eran los buenos tiempos en que en las temporadas de invierno se llenaban los hoteles: Santa Catalina, hoy cerrado, Metropole, Continental, Quiney, Santa Brígida, Bella Vista. Entonces había quien se dedicaba a organizar expediciones de turistas, que todavía hoy se hace, los que semanalmente conduce los vapores de la casa de los Sres. Yeoward Line; pero en menor escala.

A un hijo de Inglaterra para Canarias inolvidable, a Mr. Alfredo Jones, se le deben iniciativas en pro del desarrollo de la agricultura, del comercio de exportación de plátanos y del turismo. Amante de la prosperidad de estas islas, aquel hombre ilustre nos prestó inapreciables servicios, traducidos en beneficios prácticos. Después de la muerte de Mr. Jones, que con los poderosos medios de que disponía —vapores y hoteles—dió impulso al turismo, este ha decaído visiblemente.

Hasta los primeros años de la *conflagración universal venían mu*chos turistas a pasar temporadas más o menos largas, especialmente en los meses de invierno, en esta isla. La guerra, que tantos daños y *trastornos ocasionó a Canarias* paralizando el movimiento marítimo y el tráfico de frutos, mató también el turismo.

Bien es verdad que hecha la paz *y normalizada la navegación*, hemos permanecido indiferentes e inactivos sin poner de nuestra parte los medios para atraer turistas.

Somos de los que creemos que *nuestro aislamiento*, la distancia que separa del continente europeo nos impide que el turismo adquiera grandes proporciones, porque el turista busca siempre las mayores facilidades, atractivos y comodidas y allí donde se los brindan acude. Y es natural que así sea.

El mayor contingente de viajeros que antes venía a Canarias en busca de reposo y tranquilidad, lo daban personas de quebrantada salud y edad madura que en nuestro clima encontraban *salud para el cuerpo* y paz para el espíritu. Canarias es una incomparable estación invernal, para las personas que no pueden soportar intensos fríos. Nuestro clima es verdaderamente paradisíaco. Aquí no son sensibles cambios de temperatura entre el día y la noche y las estaciones se suceden sin que se hagan sentir rigurosos calores ni grandes fríos. Vivimos en eterna primavera. En las costas y en el interior la temperatura es siempre deliciosa.

En Las Palmas la temperatura apenas oscila en unos cuantos centígrados. En verano la temperatura máxima llega a 25 grados y en invierno la mínima no baja de 12. La *temperatura media es, en invierno* 16 grados y 23 en verano. ¿Dónde se encuentra una temperatura ideal como la de Canarias?

Creemos en el renacimiento del *turismo; pero si seguimos quietos*, sin hacer propaganda, sin dar a conocer en España y en el extranjero la incomparable riqueza de nuestro clima, sufriremos la consecuencia de nuestra apatía, viendo que la corriente de viajeros se encamina a otras partes, a la Madera, por ejemplo, que cuida esmeradamente el fomento de sus relaciones con los centros de turistas del mundo.

Para el crecimiento del turismo contamos nosotros con un factor imponderable, el puerto. A él arriban constantemente grandes trasatlánticos con pasaje que cruzan el Atlántico y aquí se detienen a tomar combustibles y provisiones.

Lo que faltan son iniciativas, *actividad, celo, perseverancia en la* propaganda, única forma de encauzar la corriente de viajeros que por Las Palmas pasa. Echase de menos organización para que los servicios *públicos relacionados con la caravana* trashumante, no dejen nada que desear y cuantos nos visiten lleven una grata impresión de nuestra ciudad.

Los dueños de hoteles y otros industriales hacen algo por el interés directo que tienen en ello; pero es preciso hacer mucho más, coordinando elementos para intensificar *la propaganda* y atracción de forasteros.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000028

El camino de San Roque, vía de turismo

La prensa local se ha ocupado de la conveniencia de terminar el camino de San Roque, cuyos trabajos se hallan desde hace tiempo interrumpidos. Participamos de igual parecer.

Con la ayuda económica del Estado y del Cabildo insular acometió este Ayuntamiento tan importante *mejora y deseo general de la opinión* es hoy que se terminen los pocos kilómetros que faltan para enlazar con la carretera del centro.

La apertura al servicio público de la nueva vía ofrecería múltiples ventajas, pues facilitaría el tránsito sobre todo de automóviles de pasaje, dejando la carretera del centro para los vehículos de transporte de mercancías y caballerías de carga.

Vía principalmente de turismo está llamado a ser el camino de los Andenes e interesa reanudar los trabajos, tanto para concluir las obras empezadas, cuanto para conservar en buen estado lo ya hecho, impidiendo que se inutilice, máxime después del dinero invertido.

Los primeros kilómetros de la carretera del centro antes de llegar al «pintoresco pago» ofrecen a la vista un feo aspecto. Solo se ven lomas desnudas de vegetación, montañas sin árboles, vertientes pedregosas, *tierras yermas, barranqueras...* El paisaje no puede ser más desolador. da la sensación de pobreza y esterilidad, sin ninguna nota alegre y bella.

Siendo los pueblos del centro los más visitados, tanto por los viajeros de tránsito como por los extranjeros que aquí pasan temporadas, por los hoteles establecidos en Tafira y Santa Brígida, natural es que procuremos evitar a los turistas toda impresión desagradable.

¿Cómo se evita el paso por una carretera que hasta llegar á Tafira presenta unos alrededores feísimos, tristes, sin árboles ni sembrados en un *largo trayecto? Pues abriendo un* nuevo camino, el de San Roque, ya bastante adelantado.

Por la parte de San Roque y los Barrancos el espectáculo es muy distinto, hasta enlazar, ya en Tafira, con la carretera que conduce a las Vegas. El panorama es animado y hermoso. La Naturaleza despliega sus galas en valles y laderas cubiertas de vegetación. Vénse extensos platanares, huertos cultivados y con árboles, graciosos grupos de palmeras que elevan sus penachos al cielo.

Los distintos tonos del verde de los cultivos dan al paisaje una espléndida animación. La sequedad de los contornos por donde cruza la carretera del centro se trueca en verdura en el camino de San Roque. Los Barrancos son una fértil zona agrícola que produce magníficos plátanos.

A los viajeros que visitan Las Palmas y los pueblos del interior debemos tener singular interés en mos*trarles los paisajes más hermosos* y los terrenos más productivos, aquellos que producen los ricos frutos que se consumen en los mercados europeos.

Abierto al tránsito el camino de San Roque, desde Las Palmas hasta Tafira, admirarían los turistas un atrayente cuadro de bellezas naturales, *valles, montañas* y el *verdor* de variadas especies vegetales bajo un cielo claro y luminoso.

¿Qué buscan los turistas en los países que recorren? Bellezas, recuerdos históricos, obras de arte, comodidad, higiene, distracciones. Nosotros debemos brindarles a nuestros visitantes cosas agradables, evitando en todo lo posible que reciban impresiones poco gratas a los sentidos.

Con el camino de San Roque como vía de turismo, mucho ganaría Las Palmas en el concepto de los extraños. Y aun prescindiendo de la gente trashumante que de paso nos visita, para comodidad, higiene y recreo de los hijos del país, conviene terminar el camino de los Andenes con objeto de tener fácil acceso a los pueblos del centro por una carretera que ofrece hermosos panoramas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	17/10/1924	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Sobre turismo

000029

Poco o nada se hace entre nosotros para fomentar el turismo, industria que en algunos paises es una copiosa fuente de riqueza. En Francia, en Italia, en Suiza, etc., se hacen constantes campañas de atracción del forastero.

Ciertamente que para el desarrollo del turismo tropezamos con un obstáculo, que es el apartamiento geográfico. Si estuviéramos más cerca del continente europeo serían mayores las facilidades para el turista. Sin embargo, contamos con un factor importantísimo: el puerto, al cual arriban magníficos trasatlánticos modernos españoles y extranjeros.

Millares de viajeros procedentes de Europa, Africa y América, pasan por Las Palmas. El ideal sería que parte de esa caravana trashumante se detuviera aquí a pasar una temporada. A ese fin debemos encaminar nuestros esfuerzos.

Antes de la guerra europea y aun en los primeros años de la conflagración, los hoteles de Las Palmas hallábanse llenos de huéspedes extranjeros, en su mayoría ingleses que venían a pasar en Canarias el invierno. Poco a poco fueron retirándose los turistas; el hotel de Santa Catalina, el de Quiney, el Continental, cerraron sus puertas y no han vuelto a abrirlas. Es verdad que se han abierto nuevos hoteles; pero el hecho del decrecimiento del turismo es bien notorio por desgracia.

¿Qué hacemos nosotros por atraer y retener a los forasteros? Aparte la propaganda que hacen los industriales dueños de hoteles, muy poca cosa. Somos tan indiferentes y apáticos que ni siquiera nos preocupan los asuntos que más interesan al país.

Canarias como estación de invierno no tiene rival en el mundo por su clima benigno, suave, primaveral, incomparable. En estos días hemos tenido horas espléndidas de sol, lo mismo en esta ciudad que en los pueblos del interior.

¿Dónde se encuentra en pleno Enero días de temperatura igual y templada como los que disfrutamos actualmente? En ninguna parte. Una excursión al campo en estos días es una delicia. La Naturaleza nos muestra espléndidas galas; el sol luce como si estuviéramos en primavera y el cielo es azul y la atmósfera luminosa.

A pocos kilómetros de Las Palmas, en las Vegas se encuentra una temperatura distinta, y este es uno de los encantos de esta isla privilegiada. En la costa como es natural la temperatura es más suave y en las alturas más fría. En las zonas más altas de Gran Canaria se admiran hermosos paisajes, montañas elevadas, rientes valles, pintoresca vegetación.

Además del clima tan halagador y sano, esta isla encierra bellezas naturales que llaman la atención de nuestros visitantes. ¿Por qué, pues, no se organizan bien servicios de propaganda en España y en el extranjero a fin de atraer turistas?

Una cosa lamentable es que todavía estén ocultos a los ojos de los viajeros muchas bellezas del interior, de la parte central de la isla. Aun no hay carretera a Tejeda; incomunicados se hallan tambien otros pueblos como Artenara, Mogan y la Aldea de San Nicolás.

No hay facilidades para ir a la Cumbre y admirar el soberbio espectáculo que se presenta desde aquellas regiones. Tampoco es fácil recorrer los montes cubiertos de pinos. ¿Cuanto no ganaría la isla si tuviera una carretera de circunvalación que facilitara el rápido y cómodo acceso a todas partes?

Al propio tiempo que se haga propaganda en favor del desarrollo del turismo, debe fijarse la atención en la conveniencia de completar la red de carreteras, activando las obras de las vías que se hallan en curso de ejecución y emprendiendo las nuevas que hacen falta.

Una isla tan pequeña como esta debiera estar cruzada de carreteras y caminos vecinales de norte a sur y de este a oeste. Pero el abandono del Estado llega en este punto a extremos inconcebibles.

Otro asunto que debiera preocuparnos es el de la repoblación forestal. Hay que plantar árboles, muchos árboles, para embellecer nuestra tierra que ofrece muchos parajes desolados, sin vejetación. Cuanto más bella sería Gran Canaria si todas las montañas que aparecen desnudas estuvieran arboladas. No hay que olvidar que el árbol además de bello es útil y representa riqueza.

Por lo que se refiere a los servicios relacionados con el turismo excusamos decir que es necesario organizarlos lo mejor posible, evitando abusos y explotaciones que repercuten en perjuicio del país.

Diario de Las Palmas | 08/01/1925 | 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000030

El turismo en Canarias

El turismo es otro punto abordado por el Sr. Gobernador civil, en sus declaraciones. En efecto, la industria del turismo, todavía poco desarrollada, tiene para Canarias una gran importancia.

Pondera el Sr. Villar las bellezas de estas islas y su clima incomparable que las convierte en una estación invernal sin rival en el mundo. La distancia de Europa es desde luego un inconveniente; pero hoy con la moderna navegación, rápida y cómoda, puede decirse que ese inconveniente casi no existe.

Sin embargo, el hecho es que la corriente de turistas se dirige a otras partes. El turismo ha decrecido notablemente en Canarias. Antes de la guerra y aun en los primeros años de la conflagración, venían muchos viajeros a pasar la temporada de invierno en Canarias. En aquellos días veíanse los hoteles llenos de huéspedes Hoy... continúa cerrado el Hotel de Santa Catalina, principal albergue de turistas ricos, en su mayoría ingleses, que venían atraídos por la suavidad de nuestro clima, huyendo de los intensos fríos de Inglàterra.

¿Renacerá el turismo? Nosotros queremos creer que si. Mas para atraer forasteros es preciso, no solamente llevar a cabo una constante propaganda en España y en el extranjero, sino poner las ciudades en las mejores condiciones, ofreciendo a nuestros visitantes comodidades, higiene, espectáculos, distracciones y, en fin, cuanto pueda servir de satisfacción a los sentidos y de esparcimiento al ánimo.

En realidad poco se ha hecho en favor del turismo en lo que se relaciona con los servicios que utilizan los viajeros. A abusos y explotaciones ha estado expuesto el pasaje que de paso nos visita. Reconocemos que esos abusos y explotaciones, más o menos reglamentados, se echan de ver en todos los puertos concurridos del mundo; pero no por ello vamos a considerarlos lícitos.

Además, los puertos de escala se encuentran en distintas condiciones que aquellos donde los barcos rinden viaje. En Canarias los viajeros no desembarcan sino hallan facilidades y economía, pues es necesario no perder de vista que no todo el que viaja es rico.

Millares de viajeros visitan la ciudad durante el año. Es una caravana que pasa y se detiene unas horas, dando animación a las calles y sembrando dinero en el comercio. Cada cual habla de la feria segun le va en ella, y esos pasajeros no pueden decir otra cosa que aquello que les dicta su impresión grata o desagradable.

Tiene razon el Sr. Villar al decir que el fomento del turismo debe ser aspiración de todos los que nos interesamos por el porvenir de Canarias. Fuente copiosa de ingresos es para muchos países el turismo, bien encauzado. ¿Por qué nosotros, que nos encontramos en el cruce de las rutas trasatlánticas, no hemos de aspirar a que estas islas se vean cada vez más visitadas por gente extraña?

La Naturaleza ofrece imponderables condiciones naturales: la dulzura y salubridad del clima, la luz de nuestro cielo y la belleza y fecundidad de nuestros campos. Lo que falta es que la obra la complete la voluntad e iniciativa del hombre.

Se ha dicho, con sobrada razon, que la carretera que enlaza el puerto con la ciudad es el mayor enemigo del turismo. En esa vía, sucia y polvorienta en verano y llena de lodo en la estación invernal apenas llueve, se hallan emplazados los principales hoteles de Las Palmas: el de Santa Catalina, al presente cerrado, y el Metropole, al que acuden numerosos viajeros.

Por otra parte, la carretera del Puerto de La Luz es de obligado tránsito, porque no hay otra vía de acceso a la ciudad. El problema de la pavimentación, higienización y embellecimiento de la carretera del Puerto es ya viejo, pero aun no se ha resuelto y en su resolución definitiva está interesada toda la población que anhela progresar y engrandecerse.

Cuanto se realice encaminado a la pronta urbanización de esa carretera, merecerá el aplauso público.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	06/03/1925	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La Feria internacional de productos

000031

Se encuentra en Las Palmas el notable periodista financiero de Madrid D. Antonio Fernández de Velasco, autor del proyecto de establecer en Gran Canaria y en Tenerife una Feria internacional de productos. Celebramos que se encuentre entre nosotros tan distinguido huesped que había ofrecido venir a Canarias con objeto de estudiar sobre el terreno lo concerniente a la Lonja permanente.

Sabido es que corporaciones oficiales y otras entidades de Canarias que representan los intereses de la industria, el comercio y la agricultura, han brindado su cooperación al Sr. Fernández de Velasco para el desarrollo de su plan. Por su parte el Directorio militar acogió la idea favorablemente desde los primeros momentos.

Ya cuenta, pues, el Sr. Fernández de Velasco con el apoyo de valiosos elementos y a la consecución de los medios que necesita para la realización de su proyecto encamina sus gestiones.

Canarias no puede mirar con indiferencia el patriótico propósito que mueve al Sr. Fernández de Velasco, quien ha concebido su empresa impulsado por el noble afán de laborar por la prosperidad y el engrandecimiento de estas islas aprovechando las grandes ventajas que ofrece su situación geográfica. La obra proyectada alcanzará vastas proporciones en el futuro, *si*, como es de esperar, todos ponemos el mayor interés en que, lejos de fracasar por desidia y apatía, triunfe venciendo toda clase de obstáculos.

Querer es poder y con voluntad enérgica y decidida se llega a todas partes. Para recoger es preciso sembrar antes preparando el terreno para que la cosecha no se malogre. El Sr. Fernández de Velasco es hombre práctico y su deseo es aprovechar el tiempo y que su idea cristalice en la realidad, dándole más valor a los hechos que a las palabras.

Tratándose del bien del archipiélago el Sr. Fernández de Velasco encontrará en Canarias cuantas facilidades requiera para el desenvolvimiento de sus planes relacionados con la Feria internacional de muestras.

Para exponer su proyecto el distinguido publicista ha dado conferencias en Madrid y escrito artículos en revistas y periódicos de la Península con objeto de hacer propaganda y formar ambiente favorable. A su llamamiento han respondido ya las ciudades de Canarias, pero aún falta que respondan los grandes centros industriales y mercantiles hispano-americanos y españoles.

Un positivo paso de avance en el camino del progreso de Canarias será el establecimiento de la Feria internacional. La vida local se transformará por completo y Las Palmas será un campo cosmopolita de actividad y contratación.

«Bastará, no más, considerar—ha dicho el Sr. Fernández de Velasco—que al establecimiento de la Lonja en *sí*, van *simultáneamente* unidos la construcción de servicios complementarios, como almacenes, depósitos, caminos, teatros, hoteles, parques, campos de deportes, comunicaciones..... En suma, un Niza refundido en un Hamburgo comercial».

La importancia de nuestro puerto en comunicación directa con el mundo, por medio de distintas líneas de vapores españoles y extranjeros, facilita mucho la obra. Nuestra situación es inmejorable en las rutas trasatlánticas, pues nos hallamos en el cruce de la navegación entre Europa, Africa y América. Estas ventajas hay que aprovecharlas en beneficio particular de Canarias y general de España, fomentando nuestras relaciones comerciales.

El establecimiento de la Feria internacional de productos atraerá á Canarias mercaderes y turistas de todo el universo, y aquí se confundirían las razas y pueblos más progresivos unidos por vínculos de paz, de trabajo, de progreso, de civilización. Si el proyecto del señor Fernández de Velasco se realiza, el archipiélago atlántico sería un emporio de riqueza, una plaza comercial importantísima y un centro de turismo mundial.

¿Debemos desconfiar de la realización de un proyecto tan halagador que hoy nos parece un sueño? No. Por el contrario hay que tener fé en el porvenir y coordinar todos los esfuerzos para la conquista de nuestros ideales.

Además del concurso de las entidades de Canarias, es indispensable el apoyo del Gobierno y á obtenerlo conviene encaminar nuestras gestiones.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Propagandas provechosas

000032

Los hechos comprueban a cada momento que en Tenerife se hace activa propaganda en favor del fomento y desarrollo de la industria del turismo. Aquí suele mirarse con indiferencia estas cosas que, por propio egoismo, nos debieran interesar vivamente.

La atracción de forasteros es de resultados prácticos en la isla vecina, y prueba de ello el número de turistas que la visitan al año. Ahora acaba de pasar unos días en Tenerife la expedición alemana de profesores y personalidades notables que viaja en el vapor *Yorck*. Estos turistas fueron atendidos y obsequiados en Tenerife, procurándose hacerles grata su breve estancia en aquella isla.

Algunos sabios alemanes que forman parte de la expedición vinieron a Canarias a estudiar el clima. Cuando se anunció el viaje a este archipiélago de los expedicionarios del *Yorck*, expusimos la conveniencia de que visitaran otras islas y hasta indicamos que desde aquí se les debía saludar y claro está que invitarles a venir a Las Palmas. No sabemos si se hizo algo de esto.

Lo cierto es que los turistas alemanes de Tenerife siguieron su excursión a España y Portugal. De Canarias solamente visitaron la isla de Tenerife. Hallándose tan cerca tal vez no hubieran tenido inconveniente en venir a esta ciudad si con tiempo oportuno se hubiesen hecho las oportunas gestiones.

Es lamentable que expediciones de esta importancia por la calidad de los viajeros y el plan de estudios que traían, no recorran todas las islas, a ser posible o por lo menos las más importantes. La culpa es nuestra, porque nos domina la apatía en todo, aun en cuestiones transcendentales para el país.

* * *

Otro ejemplo que nos viene de Tenerife, además de la atracción de forasteros, es el de la propaganda que se hace de su riqueza agrícola, del movimiento marítimo de su puerto, del tráfico de importación y exportación, de las bellezas de sus campos, de la salubridad de su clima, etc.

Así se hace obra patriótica con fines prácticos. Recientemente se ha publicado en Tenerife un folleto con datos y estadísticas interesantes de la entrada y salida de buques, del movimiento comercial, de la exportación de frutos con expresión de los mercados consumidores. Ilustran las páginas del folleto distintos fotograbados.

Esta acción de propaganda diligente y bien orientada, da su fruto. Lo que interesa a Canarias es que se le conozca en la Península española y en el extranjero, que su comercio se desarrolle e intensifique, que sus puertos se vean cada vez más concurridos y que la corriente de turistas se dirija a estas islas bien a pasar temporadas o bien a visitarlas de paso y poder apreciar sus encantos naturales.

Más para conseguir esto es preciso realizar una labor eficaz, haciendo constante propaganda de nuestro clima, del movimiento del puerto en comunicación con el mundo entero, lo cual ofrece facilidades a los viajeros para visitar a Canarias, de los servicios establecidos en relación con el turismo, divulgando al propio tiempo las bellezas y curiosidades geológicas de nuestra isla.

Si permanecemos pasivos, quietos, indiferentes el país sufrirá los perjuicios. Hacen muy bien en Tenerife en atraer forasteros y en divulgar todo aquello que desde el punto de vista artístico, mercantil, económico, histórico, etc., pueda despertar interés y curiosidad a los extraños.

Nosotros lo que deploramos es que aquí no se siga igual norma, fomentando el turismo por todos los medios.

Tenemos la suerte de que sea Las Palmas la ciudad de mayor población del archipiélago y la plaza comercial más importante y que el puerto de La Luz figure a la cabeza de los puertos españoles por el movimiento de vapores y el tonelaje y, sin embargo, no sabemos aprovechar estas ventajas que acertadamente explotadas redundarían en beneficio general.

Insistimos, pues, en la conveniencia de salir de la desidia que nos enerva y perjudica, mirando por los altos intereses del país.

Diario de Las Palmas	20/04/1925	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000033

Puerto y turismo

Se nos dice que en la Madera aumenta cada vez más el movimiento de turistas. Muchos extranjeros pasan temporadas en la isla portuguesa, en la cual se desvelan constantemente por la atracción de forasteros, haciendoles grata la estancia a los visitantes.

La Madera se embellece para recibir a los viajeros y ofrece a éstos espectáculos, distracciones y cuanto puede ser agradable al turista. De esta manera práctica se fomenta el turismo en la Madera. Sabido es que se proyecta la construcción de un gran puerto en el Funchal, y es natural que estos progresos de la Madera, por su proximidad a Canarias y por ser escala de bastantes líneas de vapores, nos preocupen seriamente.

Ya se afirma que los barcos de la Compañía italiana del Lloyd Saubado, que hacían escala en nuestro puerto, la han suspendido para efectuarla en aquella isla.

Estamos, pues, amenazados de la competencia de un puerto rival y forzoso es que procuremos defendernos por los medios a nuestro alcance, empezando por activar todo lo posible la ampliación del puerto de La Luz y el mejoramiento de sus servicios. Indiferentes y pasivos no debemos permanecer, porque se trata de un peligro que puede tener fatales consecuencias.

Porque si el puerto del Funchal se nutre a costa del nuestro y allí crece el tráfico marítimo en tanto que aquí disminuye, el país sentirá sus sensibles efectos. Muchas veces hemos dicho que no conviene confiar demasiado en las inmejorables condiciones naturales del puerto de La Luz ni en su ventajosa situación geográfica en las rutas de Africa y América, sobre todo cuando hay puertos rivales como Casablanca, Madera, Dakar y Cabo Verde.

Las iniciativas y actividades que se desarrollan en la Madera deben servirnos de estímulo para salir de la pasividad que nos caracteriza.

Por lo que se refiere al turismo, el desenvolvimiento que esta industria adquiere en la isla portuguesa requiere nuestra atención. Actualmente pasan allí la temporada de primavera centenares de turistas y seguramente en el próximo invierno aumentará el contingente de forasteros.

Mientras tanto Canarias, que podría ser una incomparable estación invernal por la salubridad y benignidad de su clima y por el encanto de sus bellezas naturales, ve que el desarrollo del turismo no alcanza las proporciones que son de desear.

En la Madera se atraen visitantes, se hace propaganda, se les brindan comodidades y placeres y, en fin, se ponen en práctica todos los medios conducentes a fomentar la inmigración de viajeros, sabiendo la gran riqueza que el turismo representa.

¿Qué hacemos aquí? Nada. Con dolor y tristeza lo decimos. Hace unos días visitó esta ciudad y algunos pueblos del interior de la isla, una numerosa caravana de turistas extranjeros y no tenemos noticia que se les ofreciera otro festival que un baile en el Club Náutico.

¿Es así como se impulsa el turismo? Indudablemente no. Reciente está la visita a Tenerife de una expedición de turistas, y recordamos que allí se le obsequió, se organizaron fiestas, conciertos, recepciones, etc.

Aquí, a no ser por la animación que dieron a la ciudad circulando los turistas extranjeros en automóviles, hubieran pasado inadvertidos. Los viajeros visitaron los edificios públicos, la Catedral y el Museo antropológico.

De las cosas dignas de verse que hay en Las Palmas y que despierta la curiosidad de los extraños es el Museo, y por ello y por decoro propio estamos obligados a conservarlo lo mejor posible.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	15/05/1925	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

CCCC94

Intereses del país

Plausible acuerdo del Cabildo Insular

No podemos silenciar un acuerdo tomado en la última sesión del Pleno con motivo de la discusión y aprobación de los presupuestos que han de regir en el ejercicio económico de 1925 al 26.

Por ser asunto palpitante y por haber encontrado eco las quejas, que en nombre de los perjudicados, lanzamos desde nuestras columnas, queremos hacer resaltar todo el interés que el Cabildo ha puesto en los problemas del Puerto, ocupándose del servicio de turistas y consignando doce mil pesetas para la creación de una caseta de información y para la propaganda del turismo.

Repetidamente hemos pedido lo que el Cabildo, la primera entidad representativa de Gran Canaria, acaba de crear, pues aunque ya desde mucho tiempo se ordenó por la superioridad la organización de ese servicio, sin embargo nada se hizo en ese sentido.

El consejero don Salvador Manrique expuso a sus compañeros la necesidad de dedicar preferente atención al turismo, requiriendo al nuevo presidente de la Junta de Puertos, señor Quevedo Ramirez, allí presente, para rogarle pusiera todo su interés en todo lo relacionado con el Puerto, base de nuestro progreso. El señor Quevedo prometió ocuparse urgentemente de la solicitud del señor Manrique, y pidió que, una vez consignada la cantidad para ese centro de información, se le comunicara a Fomento y Turismo para que este organice el servicio. Tal resolución vendrá pronto a cortar todos los abusos y atropellos cometidos con los turistas en el Puerto, atropellos que repercutían no sólo en perjuicio de los conductores y propietarios de coches sino también en toda la isla, por la huida del turismo, cuyas diversas causas se irán cortando de raiz sin duda alguna.

Los que tantas veces pidieron públicamente la creación de una caseta de información en el muelle de Santa Catalina están de enhorabuena, dando en su nombre y en el nuestro las más expresivas gracias a todos los que se han hecho eco de la campaña, especialmente al Cabildo Insular.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	19/06/1925	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000025

El porvenir de Gran Canaria y la Radiotelefonía

Hace unos dos meses oí la Estación Radio de Puerto Rico. El «speaker» o anunciador decía entre número y número del programa las siguientes palabras: «Puerto-Rico, el mejor café del mundo. Muy de madrugada me acosté y soñé lo que sigue:

«En Las Palmas se habian unido las fuerzas vivas de la población, Ayuntamiento, Cabildo, Cámara de Comercio, Hoteles, Consignatarios, Proveedores, Sindicatos Agricolas, etc. etc, y cada elemento, en partes equitativas, había contribuido para la adquisición de una potente estación de 6 kilowatios.

Las torres de 40 metros se habían colocado en la Isleta, y dada nuestra excelente situación geográfica se nos oia en todo el mundo.

El «anunciador» de la Estación de Las Palmas decía entre los números de música de los programas, «Atención»; Las Palmas es el mejor clima del mundo; temperatura máxima de hoy, 25 grados, mínima 18. «Exigid siempre plátanos y tomates de Canarias; no *confundirlos*.

Estos dos anuncios se repetían siempre, y para no cansar a los teleoyentes se daban, detrás de ellos, *solamente dos anuncios* variados, de hoteles, casas consignatarias, proveedores etc. etc.; los oradores canarios, artistas, *hombres de ciencia, médidos, ingenieros*, etc. daban conferencias ante el micrófono y el pabellón canario ondeaba en todas las ramas del saber humano a una gran altura.

Según articulos que publicaban los periódicos extranjeros, las islas Canarias se habían revelado, gracias a la Radiotelefonía, en su justo valor; y sobre todo el Turismo, esa industria del forastero que con tan positivos resultados explotan Austria, Suiza y otras naciones había crecido extraordinariamente, al punto que raro era el mes que no llegaban dos o tres buques de turistas, enterados de las excelencias del clima y paisajes de Las Afortunadas, gracias a la propaganda; y asimismo los frutos, plátanos y tomates adquirian mundial renombre, abriéndose nuevos mercados que daban alzados valores a estos productos.

Los dueños de hoteles y comerciantes daban palmadas de satisfacción: y el puerto, ya ensanchado, era insuficiente para dar cabida á tanto buque. La Lonja de muestras y la Radiotelefonía habían dado su fruto.

Desperté en el preciso momento en que otra isla se lamentaba de que Las Palmas se hubiera anticipado.»

Todo fué un sueño; tal vez una revelación. Hoy solo existe una modestísima difusora debida a la voluntad férrea de unos cuantos entusiastas, sin más apoyo que el propio, ni más ideal que cumplir con un deber impuesto voluntariamente,

Manuel Teixeira.

Oficial de Telégrafos.

Telde 10 Julio 1925.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	23/07/1925	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Un informe de "Fomento y Turismo"

Lo que aconseja el buen sentido

Sr. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad.

Agradece mucho la Sociedad «Fomento y Turismo de Gran Canaria» la atención que le ha dispensado la Comisión encargada de la instalación *en esta ciudad de una Lonja Permanente*, encomendándole el estudio y ejecución de un proyecto estimado por muchos como de capital interés para la isla.

Con el mas amplio espíritu y el más vivo optimismo acoge la Sociedad tal encargo y con todo cariño e interés ha hecho el *estudio* del asunto, y de justicia será reconocer que si hay yerro en nuestras apreciaciones al menos nos inspira el patriotismo y desinterés privado con que acogemos todas las iniciativas, ideas y proyectos que en poco o en mucho se rozan con el bien público, nuestro móvil de siempre.

Desde luego estimamos que por ahora lo realizable no es la instalación de una Lonja tal como ésta ha sido definida y defendida en conferencias públicas y en la prensa local. No es posible pensar en el presente momento en la instalación inmediata de un Centro de especulación, ámplio y heterogéneo, en nuestra ciudad. La especulación de los productos sud americanos, reducidos casi a los granos y carnes en conserva y sus derivados, es regla general realizarla a gran escala y *directamente en los principales mercados* del país, que cuentan con agentes y capitalistas que casi siempre colocan con anticipación la totalidad de los productos entendiéndose con las principales plazas europeas.—Las grandes fábricas de Europa disponen de un enorme número de agentes que invaden todo el mundo ofreciendo los diferentes artículos manufacturados y diariamente pasan por nuestro puerto en viaje de propaganda intercontinental, medio que hasta hoy se ha estimado como el más práctico y positivo.

Es de suponer, sin embargo, que haya comerciantes de uno u otro continente que quieran, prescindiendo de los comisionistas y agentes, negociar directamente con las fábricas, y de necesidad será reconocer que esos comerciantes habrán de llegar hasta las grandes plazas y centros de especulación, donde, a más de llenar ampliamente sus fines, encontrarán múltiples atractivos y curiosidades históricas, artísticas y de todo orden que aquí no se les pueden ofrecer.

Entiéndase que esta tesis la sostenemos ateniéndonos a las modalidades *y circunstancias actuales, y nos* alegraría muchísimo que en corto plazo aquéllas sufrieran tan radical transformación que nos aconsejaran la implantación, de esa Lonja tan ampliamente concebida y explicada.

Pero de todos modos y sin desechar en absoluto aquella idea, nos inclinamos con entusiasmo en favor de la implantación en Las Palmas de una *Feria Permanente de Muestras*. Si vemos algo más lejos la Lonja permanente, el más franco optimismo nos anima en favor de la Feria

pensó adquirirlo con destino a un asilo para niños, fué precisamente la Sociedad «Fomento y Turismo» de Gran Canaria la iniciadora de una *intensa campaña encaminada a evitar* que el mismo fuera inutilizado para el servicio que inspiró su construcción, pues no se nos escondían los graves perjuicios que para el fomento del turismo representaba la carencia de buenos hoteles, y orgullosos estamos del resultado de aquella campaña que inspiró la resolución municipal de adquirir el edificio, unánimemente alabado hoy.—En la actualidad, cuando ya empieza a acentuarse el perjuicio que entonces señalamos, pues, a más de otros casos, el 18 de Marzo último no pudieron alojarse los huéspedes que traían los vapores «Hyland Pride» y «Filandia», hemos de ser, con mayores motivos, contrarios a todo propósito en aquel sentido, pues si el «Hotel Santa Catalina» al inaugurarse, pudo por sus inmejorables condiciones, figurar entre los primeros de Europa, es seguro que hoy, ejecutando algunas reformas en armonía con los sistemas y exigencias modernos, podría sostener ventajosa competencia.

Ahora bien: como el éxito de la instalación de la «Feria internacional de Muestras» está, según ya hemos dicho, en la mayor propaganda *que se haga y esta debe comenzar in*mediatamente, creemos que en tanto se acentúa la necesidad de nuevos hoteles y aparezca quien se haga cargo del edificio de Santa Catalina con la obligación, garantizada, de convertirlo en hotel de primera clase, pudiera muy bien utilizarse para iniciar la Feria y dar a conocer su conveniencia.

Hemos de sostener, en todo momento y con energía, la necesidad de respetar el edificio de Santa Catalina para el fin que inspiró su construcción, Por eso proponemos concretamente que a la vez que empiecen los preparativos para inaugurar en él la Feria, se haga y apruebe un proyecto acabado y completo para la construcción de pabellones adecuados a aquél fin, en las esplanadas próximas al Hotel, también de propiedad municipal, y con subvenciones de las corporaciones insulares y la que se obtenga del Estado, realizar inmediatamente la edificación de esos pabellones para la Feria, que permitan garantizar para siempre la existencia en Las Palmas de un Muestrario internacional, perfectamente práctico bajo el punto de vista comercial, ya *que, viajeros de todo el mundo que* diariamente pasan por nuestro puerto, esencialmente cosmopolita, tendrían a la vista los principales productos manufacturados e informes completos respecto a cada uno, circunstancia que, a muchísimos y principalmente a los que viajan con fines comerciales, sería de extraordinaria utilidad.

Y no debe olvidarse lo necesario que para la misma Feria sería el contar con la vecindad de un hotel de primera clase. Ella sería sostén, moda-

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	08/08/1925	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo en Canarias

Con este mismo epígrafe publica nuestro estimado colega «Heraldo de Madrid», las siguientes líneas:

«Las Afortunadas, que cantaron Homero y Virgilio, recobran en nuestro siglo todo su prestigio. Constantemente arribana a los puertos canarios caravanas de turistas, solicitados por la fama de que gozan los campos en que los antiguos colocaban los Campos Elíseos.

Las dos islas mas importantes, Tenerife y Gran Canaria, con sus soberbios puertos de Santa Cruz y de la Luz, ofrecen a la curiosidad del viajero la sorpresa de ciudades modernas y cosmopolitas en contraste con los maravillosos paisajes y el clima paradisíaco que disfrutan esos vergeles atlánticos

En ambas islas se verifican frecuentes excursiones a los pueblos del interior, abundando los medios cómodos y rápidos de comunicación, que facilitan las visitas.

Cuenta España con los mas bellos paisajes de la tierra, y vemos con alegría cómo se vuelve hacia nosotros el movimiento de curiosidad del turismo extranjero.

Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria, los grandes puertos peninsulares, reciben diariamente millares de turistas, que luego van pregonando en el extranjero las bellezas de España».

Muy de agradecer son los elogios que el «Heraldo» dedica a estas islas y que tienen para nosotros inestimable valor por ser suyos y por la espontaneidad con que los rinde. Y ya que el colega madrileño tan benevolo se muestra con nosotros, nos vamos a permitir hacerle una observación y dirigirle una súplica.

Efectivamente a este archipiélago concurren anualmente muchos turistas, pero en su inmensa mayoria extranjeros, por las facilidades que ofrecen las compañías navieras; en cambio, los compatriotas son muy contados. Entre la Península y Canarias no hay turismo ni puede haberlo porque la cuantía de los fletes neutralizan los efectos de todo buen propósito de viajes. Solo por necesidad se visita Canarias y la Península, cuando tanto convendría establecer relaciones estrechas entre la Patria y esta provincia.

Este mal es de fácil solución: depende de una modificación de las tarifas de viajeros, marítimas y terrestres, por que la elevación de las mismas es causa de ausencia de pasajeros y rémora para las transacciones comerciales.

Y si el «Heraldo», y esta es la *última interpusiese su valioso influjo*, llevando a sus columnas esta justa aspiración de Canarias, seria seguramente atendido y en este caso se intensificaria mas el turismo y el comercio entre la Península y Canarias.

Y créanos el «Heraldo»; ambas ganarían mucho.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	25/09/1925	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La carretera á Tejeda y el acuerdo del Cabildo insular.

000038

Con general aplauso ha sido acogido el acuerdo de este Cabildo insular de acudir a la próxima subasta del sexto trozo de la carretera de Las Palmas a San Nicolás por San Mateo. Concluido ese trozo quedará comunicado con esta ciudad el pueblo de Tejeda, continuando luego la carretera hasta enlazar Mogan y San Nicolás.

Ante el temor de que la subasta quedara desierta con los consiguientes perjuicios para Tejeda, la representación de este pueblo solicitó del Cabildo que acudiera a rematar las obras, y así lo acaba de acordar. Misión del Cabildo es fomentar las obras de interés público y cuanto haga encaminado a completar la red de carreteras y caminos vecinales, merecerá alabanza.

Legítimamente aspira Tejeda a tener comunicación con Las Palmas por medio de la carretera que se encuentra en curso de ejecución, y hubiera sido una gran contrariedad declarar desierta la subasta del sexto trozo por falta de licitador, lo cual hubiese traído consigo una nueva dilación, un aplazamiento más. Con la decisión patriótica del Cabildo puede decirse que Tejeda verá satisfechos sus deseos.

Particular a los pueblos y general a la isla, es el servicio que se hace acometiendo la construcción de carreteras que facilite por una parte el tráfico entre la capital, el puerto y las comarcas del interior, y haga por otro lado fácil, rápida y cómoda al turista, la visita a todos los lugares de Gran Canaria.

Cerrada al turismo se halla todavía la región central de la isla por falta de carreteras. Desde Tejeda y Artenara se dominan hermosos paisajes que hoy no es dado conocer a los viajeros que por aquí pasan. Seguramente el día que esté terminada la carretera a Tejeda las zonas más altas de la isla, con sus pinares, sus abruptas montañas y rientes valles, se verán frecuentemente visitadas por turistas españoles y extranjeros y también por muchos hijos del país, que las desconocen, porque en la actualidad una expedición a tales parajes resulta larga, molesta y hasta peligrosa, pues hay que llevarla a cabo a pie o en bestias por terrenos muy accidentados.

Cuatro pueblos del interior siguen incomunicados—Tejeda, Artenara, Mogan y San Nicolás—viviendo con la esperanza de tener algun día carretera. Tejeda ve ya esa esperanza bastante próxima; pero Mogan y San Nicolás aun tardarán años para verse enlazados con Las Palmas y los demás pueblos.

El mismo interés que ahora ha puesto el Cabildo en las obras de la carretera de Tejeda, es de esperar que en lo sucesivo lo ponga en acometer las otras proyectadas vías de comunicación. A las carreteras y caminos vecinales debe consagrar el Cabildo constante atención y así como ha rematado reparaciones para conservarlas en buen estado, conviene que subaste obras nuevas, como garantía en la ejecución.

Las carreteras mal construídas (y conste que en esta isla abundan porque los contratistas van a su negocio antes que a nada) duran menos y tienen que ser constantes los gastos de entretenimiento y conservación so pena de que estén intransitables, como ha ocurrido aquí en distintas ocasiones.

En cambio cuando las carreteras se construyen a conciencia, duran más y se conservan en buen estado a poca costa. Estas son, precisamente, las ventajas que ofrece el Cabildo, pues al rematar las obras de nuevas carreteras lo hace con la mira puesta, no en el lucro, sino en los intereses públicos.

Es evidente que el Cabildo insular no puede tener otro interés que el progreso general de Gran Canaria en todos los órdenes y singularmente el mejoramiento de las comunicaciones interiores, por las deficiencias que en ellas se observan; y siendo así es una satisfacción que acuda al remate de carreteras.

Por otra parte, el Cabildo se halla en condiciones de activar las obras de que se hace cargo, dándole el mayor impulso posible, teniendo en cuenta la necesidad de abrir al tránsito nuevas vías que dén facilidades para el transporte de viajeros y de toda clase de mercancías.

El pueblo de Tejeda se halla, pues, de enhorabuena, y nosotros que participamos de sus anhelos y que muchas veces hemos abogado desde estas columnas por la terminación de la carretera, aplaudimos hoy el acuerdo adoptado por el Cabildo insular.

Diario de Las Palmas | 07/10/1925 | 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000009

R queza abandonada

La oficina de información y el turismo

Las noticias del correo de ayer referentes a la autorización que solicitó esta Junta de Obras de Puerto para contribuir, en unión del Ayuntamiento y del Cabildo, al sostenimiento de la Oficina de Información para fomento del Turismo, son bastante pésimistas, y se tiene por descontado que la superioridad no autorizara a la Junta de Obras para las tristes ocho mil pesetas que debieran corresponder a este organismo.

Esta actitud de Madrid que, no ha podido comprender en lo que estriba el porvenir y adelanto de las provincias, cáusa un grave perjuicio a Las Palmas y á la Isla entera, si nosotros no nos decidimos a resolver el problema por nuestra cuenta, presindiendo de criterios estrechos, que fundan la salvación del paisen économias mal entendidas mientras por ota parte se gasta el dinero á manos llenas.

El Turismo tiene á nuestro juicio dos aspectos: el que se refiere á la localidad, y otro más general, que se desarrolla en las naciones en donde residen las personas amantes de los viajes ó deseosa de recuperar su salud.

El primer aspecto dice relación a las comodidades que el país puede ofrecer encaminos, hoteles, transportes etc. y á la compostura, urbanidad y pulcritud de sus habitantes. Osi nada de esto pude ser objeto de iniciativas particulares, puesto que son las autoridades las encargadas de las vias de comunicación del orden público en caminos y calles, de corre los desmanes de la [illegible] agresiva que aquí han su frido los turistas, en fín de cuanto afecta al orden general. La mision privada ó de los particulares no es propiamente nada de esto. Refierese sobre todo á la manera y procedimientos de atraer al turista, de llamar su atención ya se halle en Europa ó América, respeto a las condiciones que reune este pais y las ventajas que puede proporcionarle su estancia en las Canarias, aúnque sea temporal.

Pero el articulo seva haciendo largo y seguiremos mañana.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	18/10/1925	8

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Crónicas de viaje

La crisis del turismo en Suiza

000040

Lausanne.—En esta época en que todo se encuentra en crisis, el turismo la sufre también, de tal modo que, si no la ruina, graves quebrantos amenazan a una de las más importantes industrias helvéticas.

¿Cómo puede explicarse qne viniendo millares de turistas a Suiza esté en crisis la industria hotelera? Las oficinas de turismo dan la razón en una larga nota que acaban de publicar y que insertan todos los periódicos. Desde 1.º de enero del año actual hasta el 31 de julio han llegado a Ginebra más de 74.000 turistas, y a Lucerna, por Alemania, más de 43.000. Esas cifras dan idea del movimiento de viajeros en lo que va de año.

Debían significar, tan crecidos números la prosperidad de la industria hotelera helvética. Y, sin embargo, se encuentra en peligrosa crisis, ¿por qué? La nota de las oficinas de turismo dice:

«Muchos de los viajeros llegados a Ginebra por Francia y a Lucerna por Alemania no continuaron el viaje. Y en general los turistas viven más económicamente que lo hacían antes, de lo cual pueden dar demostraciones evidentes los propietarios de hoteles y el comercio.»

Las anteriores manifestaciones son muy elocuentes, pero necesitan una explicación. ¿Por qué tiene que economizar el turista? No lo hace por gusto, ciertamente.

Los hoteleros suizos exigen—por acuerdo general adoptado por sus sociedades—que la estancia mínima sea de cinco días para aplicar al viajero un precio razonable. Si no se allana a tal contingencia paga la tarifa máxima, cuyo precio no es tampoco el que se fija en la guía de hoteles, sino mayor siempre.

¿Hay que decir que esas y otras exigencias disgustan al turista? ¿Se explica por qué no todos los miles de viajeros llegados a Ginebra y Lucerna han continuado viajando por territorio helvético?

Ingleses y americanos, que tanto gustan de la independencia y que no toleran imposiciones, aquilatan cuanto pueden y viven en esta hermosa tierra menos tiempo del que se proponían.

Unase a lo expuesto la subida de precios en los trenes, funiculares, tranvías, comercios y la carestía de la moneda suiza y se comprenderá la razón fundamental que inspira la nota de las oficinas de turismo.

El cronista, que ha realizado viajes por Suiza en épocas en las que no se imponían al turismo las exigencias apuntadas, ha advertido menor concurrencia en los hoteles que el año anterior, y como dice la indicada nota, rápidez en los viajeros, cambio de clientela constante.

Como la industria hotelera en Suiza representa enorme riqueza —muchos millones de francos —es de esperar que pronto rectifique el rumbo. Así lo aconsejan los periódicos, que muestran a Francia como rival turística de Suiza en las mismas orillas del Leman: Evian, Thonon-les Bains... Y en la cordillera del Mont Blanc: Chamonix, Saint Gervais, Le Foyet...

De los 400 000 turistas norteamericanos llegados a Francia desde la primavera, ¿cuantos han venido a Suiza? Y de los que vinieron, ¿qué número de dias permanecieron en la hermosa tierra de Helvecia? El origen, pues, de la crisis hotelera suiza está explicado en el conocido refrán español: «Si se tira muy fuerte de la cuerda...»

FORTUNIO.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	31/10/1925	8

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo y el hotel de Santa Catalina.

000041

Es opinión unánime la conveniencia de fomentar por todos los medios posibles la industria del turismo, manantial de enormes ingresos en muchos países. Es en realidad privilegiada la situación de Canarias, a pesar de su apartamiento del continente europeo. Como estación de invierno este archipiélago no tiene rival por la benignidad de su clima, el más constante del mundo.

Hablar de la eterna primavera de Canarias no es una exageración sino una realidad que fácilmente puede comprobarse. Aquí no se conocen los cambios bruscos de temperatura. Esta es casi igual en todas las estaciones. Ni calores rigurosos ni fríos excesivos, es un verdadero paraíso la vida en nuestras islas. Así lo reconocen y proclaman cuantos viajeros han visitado estas peñas, haciendo elogios de su imponderable clima.

La conflagración europea dió un tremendo golpe al turismo. Las anormalidades originadas de la guerra repercutieron en Canarias, paralizándose el tráfico marítimo. No arribando a estos puertos vapores claro está que no había movimiento de viajeros. A consecuencia de la lucha armada cuyos efectos se dejaron sentir en el mundo entero, se cerraron en Canarias los mejores hoteles que habían sido edificados á propósito para extranjeros.

A medida que se ha ido restableciendo la normalidad ha crecido el movimiento de buques y con ello aumenta el turismo. Las estadísticas dicen los millares de viajeros que por nuestra ciudad pasan todos los meses. La mayoría del pasaje es de tránsito; pero muchos se quedan en Las Palmas, bien a negocios bien a pasar temporadas más o menos largas.

En el corriente año los hoteles de esta ciudad y del interior han tenido un considerable movimiento, y es lógico suponer que vaya en aumento cada día, sobre todo si se hace eficaz propaganda de la dulzura y salubridad incomparables de nuestro clima.

Todos recordamos los tiempos en que los hoteles—Santa Catalina, Metropole, Quiney, Continental, Santa Brígida etc.—se llenaban de huespedes extranjeros que aquí venían a pasar la temporada de invierno, huyendo de los intensos fríos de Europa. ¿Por qué no hemos de volver a aquellos tiempos? El crecimiento del tráfico de viajeros es claro indicio de que el turismo tiende a desarrollarse.

Desde hace años se halla cerrado el hotel de Santa Catalina, magnífico edificio construido expresamente para albergue de extranjeros. En la construcción de ese hotel se puso mucho entusiasmo, contribuyendo en gran parte capitales del país. No es el caso de referir la historia del hotel de Santa Catalina, sobradamente conocida. Por último acordó el Ayuntamiento adquirirlo entre otras razones para que no fuese destinado a distinto objeto del que motivó su edificación. También se trataba de hacer un amplio parque municipal aprovechando los jardines del hotel.

Han transcurrido años y el hotel continúa cerrado, sin prestar ningún servicio al Ayuntamiento ni a la ciudad. Ahora hemos oido que se trata de abrirlo, anunciando al efecto la corporación municipal un concurso para arrendarlo. La idea nos parece plausible.

Si es cierto que faltan hoteles y que muchos turistas se van a otras partes porque aquí no tienen donde alojarse con las necesarias comodidades y el debido confort, indudablemente debe buscarse el medio de que abra sus puertas Santa Catalina, en beneficio de la población y del Municipio, que invirtió en capital en su adquisición con el fin de contar con un elemento de atracción de forasteros.

Nada se pierde con anunciar un concurso para el arriendo de Santa Catalina, pues de verdadero interés público es que funcione este establecimiento y que no se diga que los turistas se van porque no hay hoteles.

Nosotros somos de opinión que el Ayuntamiento debe estudiar la fórmula para el arriendo del hotel de Santa Catalina, porque cerrado el edificio no presta servicio útil y además se halla expuesto a las injurias del tiempo.

El propósito, pues, de arrendar el hotel seguramente será acogido con general beneplácito.

Diario de Las Palmas	24/11/1925	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000042

EL TURISMO

Fuente de riqueza

Una de nuestras preocupaciones es el fomento del turismo, el atraer a nuestra isla parte de los innumerables viajeros que periodicamente abandonan su país por el deseo de viajar unos, en busca de distracciones y aventuras otros y no pocos tras del restablecimiento de la quebrantada salud.

Para la eficacia de ese justo anhelo ¿que aportamos? ¿Que medios se ponen en juego para hacer agradable su residencia aquí? ¿Que procedimientos se emplean para embellecer la ciudad y la isla, establecer comodidades, mejorar los servicios públicos y ofrecer atractivos suficientes a despertar el deseo de prolongar la visita y de repetirla luego?

Enfatuados con la bondad del clima, confiados en sus excelencias y estimándose como elemento bastante para la atracción de turistas, como si las enfermedades fuesen la única causa fundamental de esos viajes por extrañas tierras, descuidamos lo más importante y lo que más seduce al turista y que reflejado queda en el párrafo anterior.

Aquí donde no existen, como en Granada, Toledo, Sevilla y otras ciudades españolas e italianas maravillosas obras de arte que mostrar a los viajeros, tenemos que seguir las normas que nos trazan Niza, San Sebastián y otra multitud de pueblos elegidos de los turistas por los encantos que ofrecen. Es absurda pretensión aspirar a que esta ciudad sea centro de turismo en las condiciones en que actualmente; se encuentra, y de ahí nuestra campaña en favor de una evolución completa hacia el progreso. Para nosotros no hay obras de lujo cuando de reformar la población en aquel sentido se trata. Todas son necesarias por que todas contribuyen a su hermosamiento. No sólo se vive de la materia; el espíritu y la cultura necesitan también alimentarse.

En el año de 1924 produjo el turismo a Italia tres mil millones de liras. En Suiza y Francia, también dejó fabulosas sumas, demostración evidente de que constituye una fuente de riqueza. Pero para explotarla precisa preparar el terreno. Y mientras ese trabajo no se realice, interin no se ejercite una actuación enérgica y decidida que transforme la ciudad y la isla, es inutil pensar en el turismo.

No sólo por comodidad propia, que derecho a ella tenemos, sino por pública conveniencia, debemos abandonar los estrechos moldes en que nos hemos encerrado, tan perjudiciales, como la experiencia nos viene demostrando, y seguir opuesto rumbo: el que lleve a la práctica lo que hoy es una soñada aspiración.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	31/03/1926	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

CANARIAS Y EL TURISMO

La explotación racional del turismo es una industria que produce grandes ingresos a muchos países. Mientras Italia, Francia, Suiza y otras naciones organizaban cada día mejor la atracción de forasteros, España miraba con abandono tan lucrativo negocio.

Poco a poco, con el ejemplo de fuera, los Gobiernos y clases directoras iban convenciéndose de que había necesidad, por propia conveniencia, de organizar metódicamente el turismo, atrayendo hácia las ciudades españolas que guardan, además de sus encantos naturales y curiosidades históricas, verdaderos tesoros artísticos, la corriente de viajeros que recorre Europa.

El resultado ha sido bastante provechoso, pues cada día aumenta, de modo considerable, el número de turistas que visita nuestra patria. Además de los organismos oficiales fundados con tal objeto funcionan centros de atracción de turismo que hacen constante y eficaz propaganda.

No puede ponerse en duda que una propaganda tenaz, inteligente y bien organizada, es un poderoso elemento para atraer forasteros. Otro elemento conducente al mismo fin es la buena organización de todos los servicios que necesariamente tienen que utilizar los viajeros. A estos hay que hacerles agradable la estancia en las ciudades que visitan, ofreciéndoseles facilidades de todo género e impidiendo que sean víctimas de abusos y explotaciones.

Muchas veces los viajeros reflejaban, en libros y revistas, su desagradable impresión de algunas poblaciones españolas, precisamente por no tener bien atendidos servicios como los de hoteles y posadas, transportes, guías intérpretes etc. etc.

Actualmente se proocupa tanto el Gobierno del fomento del turismo que dicta disposiciones y adopta medidas encaminadas al amplio desarrollo del movimiento de las gentes que viajan. Ahora acaba de otorgarse una subvención oficial a la agencia española de viajes «Spanish Traviel Bureau», establecida en Londres. Este auxilio se lo concede el Gobierno para el progresivo desenvolvimiento del turismo extranjero en España.

Canarias aspira, como las regiones peninsulares, a fomentar el turismo, poniendo en práctica los medios necesarios para que estas islas sean visitadas por extranjeros y españoles. Parécenos natural que disfrutando de subvención una empresa dedicada a la organización de expediciones de turistas, Canarias sea comprendida en el itinerario de los viajes que prepare.

En este sentido creemos que deben hacerse las oportunas gestiones cerca del Gobierno y con la agencia «Spanish Traviel Bureau».

Como se recordará, antes de la guerra europea, que tan profundos trastornos ocasionó en el mundo entero, alcanzando también a nuestro archipiélago las derivaciones del cataclismo, el turismo se desarrollaba normalmente y crecía cada temporada de invierno. Atraídos por la incomparable dulzura y salubridad del clima y por las bellezas de estas islas, venían las caravanas de viajeros.

Respondiendo a la creciente demanda de hospedaje se construyeron en Las Palmas y en lugares del interior magníficos hoteles que cuando la conflagración tuvieron que cerrar sus puertas, y algunos, como el de Santa Catalina, hoy propiedad del Ayuntamiento, continúan cerrados. Es cierto que se han abierto otros hoteles; pero es innegable que el de Santa Catalina es de necesidad que se abra nuevamente al público para albergar turistas.

Se asegura que a Tenerife se van a pasar temporadas turistas que pasan por esta ciudad y no encuentran donde hospedarse con las comodidades que desean.

Es un hecho que en estos últimos años ha crecido el movimiento de viajeros, aunque no en la proporción que es de desear. Y como quiera que la tendencia que se observa es al aumento de turistas, sobre todo ingleses, pues como se sabe hay compañías que tienen organizadas expediciones semanales de viajeros que visitan estas islas y regresan en el mismo vapor a Inglaterra, ahora más que nunca debemos poner todo lo que esté de nuestra parte para atraer forasteros.

El turismo, organizado como es debido, sería una copiosa fuente de riqueza para Canarias.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000044

El edificio y los jardines de Santa Catalina.

Con motivo de la Exposición de pinturas de D. Nicolás Massieu y Matos, en estos dias está siendo más visitado que de costumbre el antiguo hotel de Santa Catalina y sus jardines. Los hermosos cuadros —retratos y paisajes—del notable artista canario atraen á las gentes y muchas personas curiosas, después de contemplar las obras pictóricas expuestas, aprovechan la ocasión para visitar el magnífico edificio que en otra época albergó numerosos huespedes extranjeros que aquí pasaban largas temporadas.

Complemento de la visita al edificio es un paseo por los extensos jardines, poblados de bellos árboles y variadas plantas y flores. ¡Lástima que estos jardines, cuidadosamente formados en una constante labor de años, en los que se admiran mú tiples ejemp'ares, de la flora indígena, no estén mejor atendidos!

No puede decirse que se hallen los jardines de Santa Catalina en comp'eto abandono, ni que corran el peligro de desaparecer; pero si se observan descuidos fácilmente evitables y la previsión aconseja, no solamente conservarlos bien, sino mejorarlos y embellecerlos con nuevas plantaciones.

Deseosos de conocer el actual estado del inmueble dedicamos una de estas tardes apacibles y luminosas de la primavera canaria, á recorrer las galerías exteriores del hotel, algunos departamentos interiores, parte de las azoteas y los jardines. Es tan atrayente aquel paraje donde se proyectaba el parque municipal, incorporando otros terrenos adquiridos por el Ayuntamiento, y tiene tantos recuerdos de esp'éndidas fiestas celebradas en Santa Catalina, que es imposible resistir la tentación de curiosearlo todo y ver cómo se encuentra la finca que es hoy propiedad de la ciudad, y, por lo cual, la ciudad entera debe mirar por ella.

Nos interesan tanto las cosas de la urbe, su adelanto, su cultura, su embellecimiento, su higiene, sus distracciones y recreos, su progreso, en fin, en todos los órdenes, en el órden material y en el órden espiritual, que siempre fijamos nuestra atención en los asuntos de conveniencia colectiva.

La construcción del hotel de Santa Catalina despertó aquí general entusiasmo, aportándose capitales del país á la obra. El puerto, en curso de ejecución, atraía líneas de vapores, la ciudad crecía y se ensanchaba, el tráfico marítimo y comercial aumentaba y era necesario establecer hoteles para turistas, para los extranjeros que por motivos de salud o por huir del frío del invierno en Europa, quisieran acogerse á la salubridad y dulzura incomparables de nuestro clima.

La apertura del hotel de Santa Catalina puede decirse que fué un verdadero acontecimiento. Era un establecimiento magnífico, suntuoso, con las comodidades apetecibles y un servicio inmejorable. Los viajeros hacían elogios de él. Durante muchos años vióse el hotel lleno de huéspedes. Millonarios y celebridades extranjeras, hombres de negocios, sabios y artistas fueron huéspedes del hotel de Santa Catalina que contribuía á fomentar el turismo y á dar vida y animación á Las Palmas.

Las derivaciones de la guerra alcanzaron á las islas Canarias, quebrantando su economía; no habían turistas, el gigantesco conflicto absorbía todas las actividades y consumía todo el dinero del mundo, el negocio del hotel Santa Catalina era ruinoso y tuvo que cerrarse.

Luego es bien conocida la historia del hotel, por hallarse reciente. En venta la finca trató de adquirirla primero el Cabildo insular y por último la compró el Ayuntamiento en mucho menos de lo que valía. Aparte algunas fiestas celebradas en los salones del Hotel de Santa Catalina, este permanece cerrado. El Ayuntamiento acordó arrendarlo, aprobando al efecto las oportunas bases, se habló de varias ofertas; pero no tenemos noticia de ninguna empresa que haya decidido abrir el hotel.

Es indudable que el edificio necesita reparaciones y aun importantes reformas interiores para adaptarlo a los modernos hoteles. Los pisos de las galerías exteriores altas y bajas, abiertas al sol y a la lluvia, se encuentran en mal estado. La madera ha ido pudriéndose y hay que renovarlas. Cristales, herrajes de puertas y ventanas es preciso renovarlos también. Paredes, techos y pisos que todavía están en buenas condiciones, es necesario conservarlos para que la acción del tiempo no convierta en ruinas un edificio que tanto costó lenvantar.

En general, salvo detalles, el palacio de Santa Catalina se conserva bien, lo que demuestra que fué solidamente construído y que los materiales empleados eran excelentes. Y en interés de todos está que abra sus puertas nuevamente, que se instale en él un hotel, que vengan viajeros, que sea, en una palabra, como fué en otro tiempo, elemento de atracción de turistas.

Mientras no se atiende el Hotel el Ayuntamiento debe poner el mayor cuidado en conservar el edificio y cuidar los hermosos jardines que lo rodean. Hay que atender a los deterioros naturales de un inmueble deshabitado.

El gran edificio de Santa Catalina, bañado por todas partes de aire y de sol, con sus numerosas habitaciones, sus amplias galerías y sus espaciosas terrazas, enclavado entre fresca arboleda, vacío, solitario da una sensación de tristeza y soledad.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000045

De Madrid dicen lo siguiente:

«El presidente de la Compañía Trasatlántica, conde de Guell, con objeto de beneficiar a la Patria ha ordenado que comiencen enseguida los trabajos para encauzar y fomentar el turismo norteamericano en España.

Un inspector de la Compañía Trasatlántica ha marchado a Nueva York con el fin de organizar el primer viaje de turistas americanos a España.

Ese viaje lo harán en el trasatlántico *Manuel Arnús*, desde Nueva York a Sevilla.

Los turistas podrán ser 200, y recorrerán las principales poblaciones españolas en automóviles y trenes expresos.

Dichas excursiones durarán quince días.

Este proyecto de la Trasatlántica ha sido favorablemente acogido por el Comité Nacional de Turismo.»

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	04/06/1926	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Desde Teror

Nuestra Buenaventura

Los que nos ocupamos e interesamos por las cosas de nuestra Villa, no podemos menos de hacer elogios a los que libraron una verdadera batalla en calles, prensa y en el mismo Ayuntamiento (como consta en actas) para que no se arrendara el arbitrio del Agua

Recordarán los buenos hijos de Teror que, ofrecian como maximum treinta mil pesetas. Como hoy se están recaudando cerca de sesenta mil queda demostrado con la elocuencia de los números y el brillo del dinero, el patriótico acierto de aquela campaña; la cual, repito, hay que agradecerle a los que con tanto acierto y tenacidad la sostuvieron.

Aparte de que, para sostenerla como la sostuvieron, no se necesitaba más que un poco de amor por nuestro pueblo, por que desde el «momento» que a los de la vieja politica es quitaron la administración, o sease, desde que están los actuales administradores, el ingreso aumentó ocho o diez veces; por lo que no había más que tener buena fé para oponerse al arriendo por las treinta mil pesetas.

Y sigue la buenaventura: Entre otras muchas gestiones que en pró de nuestro progreso han hecho los actuales directores, aparece la del camino vecinal de la Fuente agria, expediente que, si bien se comenzó con la vieja politica, no es menos cierto que, luego de comenzada la tramitación, la misma se opuso a que se continuara.

Debido, pues, a las reiteradas campañas de nuestros actuales directores tenemos comenzados los trabajos de dicho camino vecinal, el cual le dará un gran valor a todos los terrenos limítrofes al mismo; porque a diferencia de transporte representa una inmensa economía que no puede menos de haber apreciado los terratenientes comarcas—¡Cuanto mas vale una finca rústica que linda con carretera a la que tiene que sacar sus productos a hombros o en bestias!

Indiscutiblemente que, al darle mas facilidades de comunicacion, el turismo aumentará. No es lo mismo ir caminando hasta la fuente, que visitarla en automóvil. Y el turista que llega a la fuente no vuelve para atrás, el que vá de Las Palmas sino que sigue hasta Valleseco o Arúcas, o por lo menos termina la excursión en el recinto de Teror

Y, finalmente, que este camino dará grandes facilidades para la salida de agua; y de ahí que los que entonces se opusieron al arriendo del arbitrio ahora afirman que el camino vecinal que está en construcción hará ascender la recaudación muy cerca del doble de lo que hoy se ingresa.

Conque; véanse todas las grandes mejoras y adelantos que a terratenientes, aguadores, turistas y pueblo en general reoresenta el mencionado camino de la fuente.

Se dice muy pronto; es además evidente el beneficio, y sin embargo es necesario parar la mente para darse cuenta de toda la grandeza que tal mejora constituye para Teror.

—

La reforma y ensanche de nuestra Alameda fué una verdadera visión tan artistica como necesaria de nuestro entusiata Alcalde don Isaac Domínguez.

A pesar de que todavía no está terminada, se nota desde que se entra en el pueblo por la calle de Argente, el efecto de belleza de la reforma. Efecto que se vá agrandando desde que más nos vamos acercando; por que al mismo tiempo que la belleza artistica apreciamos los beneficios y comodidad que por lo espacioso representa la reforma y ensanche, tanto para nosotro como para lo veraneantes que nos honra con sus amables temporadas.

Ya que nos visitan lo que menos se le puede hacer a un visitante es proporcionarle comodidad para que se expansione ya que desgraciadamente no podemos brindarle ni lujos ni confort doméstico.

Sin que pretendamos compararnos con esas grandes poblaciones, conviene recordar los millones de millones de duros que se gastan sólo para recibir al turismo. Y la obra de nuestro alcalde no es sólo para expansión del turista sino también para nuestros vecinos, pues no es de las mejoras que se abren o se cierran con la entrada o salida de la estación veraniega.

Aparte de que nuestra alameda estaba pidiendo a gritos la reforma.

—

Preguntado el señor Alcalde, nos muestra una carta justificativa del por que no se a quitrana la calle de Pérez Villanueva.

Se necesita una maquinaria que aquí no se encuentra.

Bien, señor Alcalde: Adelante, que el alma del pueblo consiente y patriota se lo agradecera.

También fué otra visión inspirada por el amor a nuestra Villa los que siempre lucharon en pró de su alcaldía.

Que Dios quiera que continúe la buenaventura.

X

PÁGINA 2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo

En Gran Canaria nos preocupamos muy poco del turismo. Hablamos de él y lo encomiamos por considerarlo un verdadero manantial de riqueza; pero no hacemos nada por atraerlo; al contrario, parece que existe formal empeño en alejarlo. Orgullosos del clima, que se estima sin rival en el mundo, existe la errónea creencia de que él se basta y sobro para llenar la isla de forasteros. Y no es así. Puede que traiga a los enfermos, pero los que disfrutan buena salud necesitan algo más que una agradable temperatura.

Que el turismo es fuente de riquiza no cabe dudarlo y ahí están como testimonios Italia y Suiza, las dos naciones donde mayor número de turistas concurren anualmente, y otros muchos pueblos favorecidos por esa corriente de ricos emigrados. Pero es que, diametralmente en oposición con nuestros procedimientos, en esos paises se cultiva el turismo como planta sumamente beneficiosa, como mina de inapreciables productos; y de que lo es no precisa prueba; ante nuestra vista tenemos unos datos que lo justifican.

En 1925 visitaron varias ciudades de Francia 220.000 americanos, 759.000 ingleses y un número considerable de súbditos de otros Estados que gastaron sumas enormes. Entre ingleses y yankis solamente dejaron treinta millones de francos.

En todas esas poblaciones se ofrecen al viajero grandes atractivos, nosotros ninguno. Y no podemos quejarnos, por que a pesar de nuestro abandono, de nuestra pasividad, Gran Canaria ha tenido distintas épocas de afluencia de extranjeros; y seguramente se hubiesen repetido y consolidado esas visitas espontáneas de haber puesto algo de nuestra parte por hacerles agradable la residencia.

No hay que pensar en turismo mientras no se emprendan rumbos opuestos a los seguidos hasta hoy. Hay que imitar el ejemplo de San Sebastián, de Niza y de otras localidades nacionales y extranjeras. Con suciedad en las calles, polvo y baches en las carreteras; sin paseos, ni teatros, ni distracciones de ninguna clase clase es absurdo el pensar en el turismo. A la vida de hotel contemplando el sol, el mar y las montañas es preferible la casa propia, por pocas comodidades que ofrezca. Nadie abandona su hogar para entregarse a una quietud molesta, a menos de estar imposibilitado para gozar de la vida.

Hágase primero población, dotésele de buenos servicios y de lugares de recreo y medios de distracción; córtense de raiz vicios y costumbres que no están en armonia con la cultura y explotaciones improcedentes; póngase en condiciones lo bueno que poseemos y que yace en el olvido, y pensemos luego en el turismo. Y muy posible, por no decir seguro, es que resurjan aquellas pasadas épocas en que sin esfuerzo nuestro los turistas invadian la isla.

La Provincia | 18/06/1926 | 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El arrendamiento del edificio de Santa Catalina.

La *Gaceta* publica el anuncio del concurso para el arriendo del edificio del antiguo hotel de Santa Catalina. En la segunda quincena del próximo Agosto vence el plazo de dos meses señalado para admitir ofertas.

Partidarios desde que el Ayuntamiento adquirió la finca de que ésta fuese arrendada con destino al objeto para que fué construida, esto es para hotel, celebramos que, anunciado el concurso, se le dé la mayor publicidad posible dentro y fuera de Canarias. No estaría demás que se anunciase también el concurso en algunos diarios extranjeros, encargando de ello á agencias dedicadas a la organización de viajes de recreo.

Todo lo que está a nuestro alcance debemos ponerlo en el empeño de arrendar el hotel de Santa Catalina a una empresa o a un particular que naturalmente ofrezca las necesarias garantías. No siendo probable que se encuentre en Canarias quien arriende el Santa Catalina, es preciso buscarlo en la Península y sobre todo en el extranjero, donde hay capitales que se dedican a la explotación de esta clase de industrias.

Mientras permaneció abierto al público el hotel de Santa Catalina gozaba de envidiable crédito en Europa, especialmente en Inglaterra. Numerosos y distinguidos huéspedes ingleses, en su mayoría, pasaban en é la temporada de invierno, unos en busca de descanso y otros para reponer su quebrantada salud.

Un poderoso elemento de atracción de turistas era el Santa Catalina por la suntuosidad y comodidades del edificio, lo esmerado del servicio, los hermosos jardines que lo rodean y su emplazamiento, entre la ciudad y el puerto, frente al mar, inmejorablemente orientado.

El turismo que se retiró por efecto de las derivaciones de la gran guerra, renace en Canarias. Cada año aumenta la legión de viajeros. Ya se ha dado el caso de marcharse a otras partes turistas por no tener en Las Palmas hoteles donde hospedarse, pues éstos vénse frecuentemente llenos de viajeros.

Tanto a la población para el fomento del turismo como al Ayuntamiento por esta y otras razones, les interesa que el hotel Santa Catalina abra nuevamente sus puertas. Cerrado representa un gasto sin beneficio para nadie y además está expuesto a las naturales injurias del tiempo y hay que atender a su entretenimiento y conservación, lo que supone mayor dispendio para las arcas municipales.

Es preciso, pues, poner en práctica los medios encaminados a que no quede desierto el concurso y en previsión de que esto ocurra estudiar con tiempo la forma de arrendarlo, aunque sea modificando las bases y estableciendo condiciones que, sin gran perjuicio para el Ayuntamiento, facilite el arrendamiento del hotel.

Después de los años que ha estado cerrado el Santa Catalina y teniendo en cuenta que es menester hacer reformas en el edificio para adaptarlo a los hoteles más modernos, lo principal es conseguir que se abra, acudan a él huéspedes extranjeros y se acredite.

Es indudable que aquí no hay hotel que reuna las condiciones de amplitud del inmueble de Santa Catalina, embellecido por los extensos jardines que lo circundan, formando un cinturón de variados árboles, plantas y flores a su alrededor.

Claro está que para el funcionamiento de un hotel tan grande es necesario invertir bastante dinero, y por ello conviene dar facilidades ahora, que tiempo habrá de que rinda mayores beneficios al Ayuntamiento.

Hoy por hoy lo que más importa es que haya quien con las indispensables garantías, se haga cargo de abrir el hotel de Santa Catalina, haciendo propaganda en pro del desarrollo de la industria del turismo.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	21/06/1926	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Expedición de turistas

000049

Mañana se espera en Las Palmas el trasatlántico aleman *Cap Polonio*. Esta hermosa nave moderna, que ofrece toda clase de comodidades al pasaje, hace ahora un viaje extraordinario de turismo. Procede de Buenos Aires y se dirige a Europa con escalas aquí y en la isla de la Madera. En su itinerario figuran puertos de distintas naciones europeas, entre las que se cuenta España.

En esta ciudad tomará el *Cap Polonio* 3.500 toneladas de aceite pesado, continuando su expedición. Ocioso es decir que nos place que estos barcos con turistas se detengan en nuestro puerto y que los viajeros salten a tierra y visiten la población.

Dan importancia al puerto y reportan utilidad general las escalas de estos magníficos buques que hacen el servicio entre Europa y América conduciendo numeroso pasaje.

El *Cap Polonio* hizo al principio varias escalas en Las Palmas y después las suspendió. Ahora vuelve a aprovisionarse de combustible líquido.

La existencia de depósitos de carbon y petróleo es una de las ventajas que brinda nuestro puerto a la navegación, además, naturalmente, de sus inmejorables condiciones naturales y de su situación en la ruta marina de tres continentes. Por una parte se han sabido explotar tales ventajas, atrayendo líneas de vapores. Compañías y capitales extranjeros han establecido aquí múltiples servicios relacionados con la navegación. Los barcos encuentran cuanto necesitan y por ello ostenta el puerto de La Luz una indiscutible supremacía en estos mares, a pesar de la competencia que se le hace.

Por otro lado no hemos dedicado toda la atención que el comun interés reclama a fomentar el turismo y a hacer propaganda activa y eficaz del puerto y de sus industrias y de la isla, su clima y sus bellezas. Es verdad que algo se ha realizado en este sentido; pero todavía nos queda mucho camino que recorrer.

Después que el *Cap Polonio* suspendió aquí sus escalas, ¿qué se hizo para que las reanudara? Que nosotros sepamos nada. Ciertamente que en un puerto del movimiento del nuestro no se echa de ver que un buque se retire de Las Palmas y arribe a otra parte, pues circunstancialmente puede convenirle a las compañías navieras el cambio de itinerario. Vapores que han suspendido sus operaciones en el puerto de La Luz les hemos visto volver.

Mas lo que conviene a nuestros intereses es que en vez de registrar bajas, aunque sean poco sensibles de pronto, se anoten altas en el tráfico marítimo. No se nos esconde que el movimiento de los puertos de escala depende de diversas causas, entre las que se encuentran el precio del combustible sólido o líquido, carbon o aceite, las tarifas de los servicios que utiliza la navegación, las garantías y facilidades que se ofrezcan a los barcos en sus operaciones, los arbitrios e impuestos que haya que pagar, etc.

Mejorar y abaratar, pues, los servicios y suprimir trabas y gabelas sería el ideal.

Por lo que se refiere a la atracción de forasteros hay que hacer constante propaganda y al propio tiempo colocar la ciudad en condiciones de que impresione gratamente a nuestros visitantes. Esto es lo que tenemos que hacer ahora con los pasajeros del *Cap Polonio*. Las faluas, los muelles, la carretera del Puerto, las vías urbanas, todos los sitios que han de ver los viajeros y todos los lugares que han de visitar es preciso que presenten un agradable aspecto, que estén lo más limpios posibles y bien vigilados para evitar espectáculos molestos e incultos.

Parece que existe el propósito plausible de obsequiar al capitan del *Cap Polonio* y a las personalidades de más relieve que vengan a bordo, en la imposibilidad de obsequiarlas a todas, aunque todos los turistas tienen derecho a las atenciones de nuestra hospitalidad.

Por deber de cortesía, por el buen nombre y cultura de la ciudad y para fomentar el turismo, las autoridades, centros y ciudadanos, están en el caso de hacer grata su estancia en Las Palmas a los viajeros que llegarán mañana en el *Cap Polonio*.

Las industrias deben esmerar sus servicios con los turistas, pues la mejor propaganda que puede hacerse es que los viajeros reembarquen complacidos y satisfechos de su excursión.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	30/07/1926	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000050

La mendicidad callejera.

Entre otras medidas adoptadas con motivo del arribo a este puerto del trasatlántico aleman *Cap Polonio* conduciendo numerosos turistas de América para Europa, se procedió a la recogida de gente mendicante. Durante un día viéronse las calles de la ciudad limpia de los muchos mendigos de ambos sexos y distintas edades, que por ellas pululan cotidianamente sin que nadie se lo prohiba.

Hay leyes y disposiciones encaminadas a la represión de la mendicidad; pero el hecho es que el número de los que viven de la caridad pública, implorando una limosna al paso del transeunte, lejos de disminuir aumenta.

Es lamentable el espectáculo que se ofrece a la vista de propios y extraños de infelices que exhiben sus harapos y miserias para mover a compasión el ánimo del viandante. Pero la verdad es que la tolerancia que se observa tiene explicación y hasta cierto punto justificación por falta de locales para recluir a los desgraciados náufragos de la vida y de medios para sostenerlos, no como bestias sino como seres humanos.

Es verdad tambien que en las vías públicas se confunde los verdaderamente necesitados, los que carecen de hogar y amparo por vejez o inutilidad física, con los que explotan la mendicidad haciendo de ella una industria más o menos lucrativa. Contra estos últimos el rigor debe ser mayor.

No es la primera vez que al paso por Las Palmas de excursiones de turistas se recogen los pordioseros. Esto es plausible, y lo que nosotros deploramos que es al siguiente día, cuando los viajeros del *Cap Polonio* o de otro vapor que hace expediciones especiales de turismo, se han alejado de nosotros, vuelven los mendigos a llenar plazas y calles molestando con sus jaculatorias cuando no con palabrotas, a las personas con quienes se tropiezan.

El cuadro de la indigencia nunca es grato y mucho menos el del hambre que hace su exhibición en medio de la opulencia. Mas no puede pedirse que se condene a morir de inanición a seres desvalidos y sin albergue. La sociedad tiene el deber moral, por espíritu de humanidad, de prestarle protección.

Existiendo establecimientos donde recluir a todos los ancianos, hombres y mujeres, que mendigan y a todos los niños sin hogar o abandonados de sus padres o tutores que invaden la ciudad adquiriendo hábitos viciosos, cometiendo raterías, ensuciando las paredes de los edificios y destrozando los jardines públicos, se puede llevar a cabo una perseverante campaña de saneamiento moral en ese sentido. Mas si faltan lugares para la reclusión y las clases directoras no miran este problema con el debido interés, fuerza es reconononcer la imposibilidad de que sea eficaz la represión de la mendicidad.

Lo primero, pues, es contar con locales, con asilos, con establecimientos benéficos donde albergar a los pordioseros, darles de comer y vestirlos. Entretanto es imposible extinguir la plaga mendicante, que ciertamente nada favorece a las poblaciones donde existe.

¿Qué sacamos con recoger el día que llega el *Cap Polonio* a los mendigos si a las pocas horas vuelven a a cruzar las calles? Además, hay que tener en cuenta que si el *Cap Polonio* no viene todos los días, hay muchos vapores de pasaje que fondean en nuestro puerto, y los viajeros que saltan tierra se ven acosados de pedigüeños.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	04/08/1926	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000051

El problema de las comunicaciones

Al paso que van las cosas en Tenerife no tardarán muchos años en completar la red de carreteras de aquella isla. Como se sabe, aquel Cabildo insular estudió un plan de comunicaciones interiores encaminado a enlazar todos los pueblos y luego estableció un convenio con el Estado para la construcción de carreteras.

Que no se pierde el tiempo lo indica claramente que, en sesión pública celebrada por el Cabildo de Tenerife, se acaba de dar cuenta del estado remitido por la Jefatura de Obras Públicas del grupo occidental comprensivo de las carreteras que, de conformidad con lo convenido con el Estado, saldrán a subasta en Enero del próximo año.

El plan que la corporación insular acordó informar favorablemente, comprende varios trozos de la carretera de Santa Cruz a Buenavista por Guimar y Adeje, que abarca desde Chimique a San Miguel, de la de la Orotava a Villaflor que llega hasta los Portillos de las Cañadas y de San Marcos a Guia, llegará hasta Santiago del Teide.

Además hay otros trozos de vías que se rematarán en el actual ejercicio económico.

Para hacerse cargo de la importancia de dichas obras basta decir que el presupuesto asciende a *dos millones quinientas mil pesetas*. Ya se están viendo en Tenerife los beneficios del concierto que se tuvo la previsión de hacer con el Estado para la ejecución de carreteras.

En Tenerife no solamente se construyen vías de comunicación sino que se acometen caminos vecinales y embarcaderos y se proyecta establecer un ferrocarril. Asi, con estas iniciativas, se progresa, se fomentan los intereses públicos, se desarrolla la riqueza y se impulsa la prosperidad general.

Hacen muy bien en la vecina isla en preocuparse de la resolución del problema de sus comunicaciones recabando para ello el auxilio económico del Estado. El camino que se han trazado los tinerfeños, empleando el tiempo en soluciones prácticas, conduce a la satisfacción de sus aspiraciones.

Tenerife tendrá, a no dudarlo, puertos, embarcaderos, carreteras, caminos vecinales, ferrocarriles y cuantos medios necesita tanto para el tráfico comercial cuanto para el desarrollo de la industria del turismo. Con el mejoramiento de las comunicaciones se procura ofrecer las mayores facilidades y rapidez en el transporte de viajeros y mercancías.

El fin es unir todos los pueblos y comarcas principales por carretera y que los turistas tengan fácil, cómodo y rápido acceso al Teide y a aquellas regiones de Tenerife que por su interés geológico, su curiosidad histórica o la belleza del paisaje, sean dignas de ser conocidas por los forasteros.

Análogo problema al de Tenerife, en punto a las comunicaciones, tenemos planteado en Gran Canaria. Mas nosotros no hemos tenido la previsión de los tinerfeños ni se ha desplegado aqui una actividad tan provechosa. Esta es la verdad. Aquí se marcha más despacio.

Hacen falta en esta isla vías de comunicación y embarcaderos. ¿Cuanto tiempo se pasará todavía para enlazar todos los pueblos y comarcas productoras del interior con Las Palmas y el puerto de La Luz? Carreteras y embarcaderos en distintas zonas del litoral reclaman las crecientes necesidades del comercio y de la agricultura. Vías de turismo se echan de ver para que nuestros visitantes puedan facilmente conocer cuanto de interesante y hermoso encierra Gran Canaria desde el punto de vista histórico, geológico y estético.

¿Cuando tendrán carretera Tejeda, Artenara, Mogan y la Aldea de San Nicolás, al presente incomunicados? ¿Cuando habrán vías de acceso a la Cumbre desde la cual se despliega un bello panorama, encanto de los sentidos?

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	17/09/1926	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000052

Los correos interinsulares

El proyecto de mejora de servicio

La prensa de Tenerife ha respondido con entusiasmo al llamamiento en favor de la proposición presentada al Gobierno por la Compañía de Correos interinsulares, ofreciendo reformar y mejorar el servicio, aumentando su flota con un vapor de mayor capacidad que los actuales y sustituir estos por otros que reunan mas ventajosas condiciones.

Reconoce aquella prensa, como la de esta ciudad, que ese propósito resulta eminentemente beneficioso al tráfico y al estrechamiento de las relaciones entre las islas, y un incentivo poderoso para fomentar al turismo, que constituye para Canarias, como para todos los paises, una importante fuente de riqueza.

Ese unanime concierto de la prensa, por que toda ella elogia el proyecto sin restricciones de ninguna clase, demostración elocuente es de lo que significa y representa, de la trascendencia que tiene y de las utilidades que prestará en el porvenir. Y de esa profunda convicción se deriva el decidido empeño en defender esa causa y de estimular a cuantos elementos puedan contribuir a la más rápida y satisfactoria solución.

¡No hay perjuicios para nadie ni se lesionan ajenos intereses. Es un bien para la provincia y para el Estado, sin que éste se vea obligado a realizar ningún sacrificio. En vuelve esa actitud desinteresada de la Compañía de Correos interinsulares una finalidad patriótica, digna por todos conceptos de ser acogida, como lo ha sido, con todos los pronunciamientos favorables y apoyada decidida y entusiastamente. Se nos presenta una buena ocasión de mejorar ese servicio y debemos aprovecharla. Y lo sensible es que no se siga igual procedimiento con aquellos otros de carácter público, necesitados de una actuación como la emprendida por la Compañía de correos interinsulares.

Las islas Canarias van progresando rápidamente y extendiendo su fama por todo el mundo. Desconocidas casi en pasados tiempos, hoy, en virtud de su posición geográfica, su clima y sus productos agrícolas, han conseguido abrirse camino, engrandecerse y convertirse en estaciones de turistas y en punto de enlace en las comunicaciones entre Europa y los continentes africano y americano, como escala obligada de los buques que cruzan estas latitudes.

El complemento de ese progreso y de esa preferencia radica en impulsar todas las obras públicas y en reorganizar todos los servicios. Y como el Gobierno ha venido facilitando todos los medios para la consecución de esos ideales, toda reclamación, como esa de la Compañía de correos interinsulares, tan justa, ha de obtener su beneplácito.

Solo basta para conseguirlo que las Corporaciones encargadas de velar por los intereses de las islas hagan oir su voz en los Centros oficiales.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	19/09/1926	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000053

El desarrollo del turismo.

Los datos estadísticos acusan un aumento de turistas en todos aquellos países que tienen organizada esta industria y hacen constante propaganda en favor de la atracción de forasteros. América da a Europa un enorme contingente de viajeros que visitan Francia, Alemania, Italia, Suiza, España, etc. El turismo produce a esas naciones muchos millones.

En Canarias se observa el renacimiento del turismo que la guerra europea mató, con los consiguientes perjuicios. La conflagración universal, al paralizar el movimiento marítimo de nuestro puerto, acabó con el turismo. Se cerraron hoteles esperando mejores tiempos. Algunos se han abierto ya; otros, como el de Santa Catalina, continúan cerrados. También se han establecido nuevos hoteles españoles y extranjeros.

Ciertamente que la inmensa mayoría de los viajeros que aquí llega procedente de la América del Sur, del Africa occidental o de Europa, continúa su ruta; apenas se detiene horas, las necesarias para que el trasatlántico que la conduce se provea de carbón, de aceite, de agua, víveres, etc. Pero esos viajeros saltan a tierra, visitan la ciudad, recorren algunos pueblos, principalmente los del centro y dejan dinero.

Otros turistas vienen en viaje de recreo—hay organizadas expediciones semanales de Inglaterra — y otros pasan en Canarias, en esta isla y en Tenerife, temporadas más o menos largas. El invierno es la estación preferida para pasarla en Canarias, al abrigo de nuestro suave, salutífero e incomparable clima. Enfermos y gente sana vienen a este archipiélago huyendo de los crudos inviernos de Europa. Aquí encuentran una Naturaleza privilegiada, una temperatura primaveral,casi sin sensibles alteraciones de Enero a Enero, sol y aire puro.

La mano del hombre debe completar la obra de la Naturaleza, atrayendo forasteros y mejorando todos los servicios que tienen relación con el turismo. Se dijo el año pasado que por falta de hoteles muchos viajeros se fueron a otra partes a pasar los meses invernales. Es indudable que el hotel de Santa Catalina hace falta. El Ayuntamiento ha cumplido con anunciar un concurso para arrendarlo.

Al Ayuntamiento y a la ciudad les interesan que el hotel de Santa Catalina abra sus puertas y sería una lástima que no se encontrara arrendatario. Cerrado aquel magnífico edificio es inútil y está expuesto a las injurias del tiempo, constituyendo, además, una carga para el Ayuntamiento que tiene que hacer gastos de sostenimiento, conservación y vigilancia.

Ahora se va a abrir un nuevo hotel extranjero en las Alcarabaneras. Esto indica que no escasean los huéspedes.

Alcantarillada y pavimentada la carretera del Puerto de La Luz dejará de ser un enemigo para el fomento y desarrollo del turismo. Como se sabe ya han comenzado las obras que por cierto deben activarse todo lo posible para dejar libre el tránsito en una vía de tanto tráfico.

La carretera hoy sucia y antihigiénica será mañana una hermosa y limpia vía asfaltada. Para el turismo ésta es una gran reforma, pues la actual carretera polvorienta o convertida en fangal, impresiona desagradablemente a nuestros visitantes.

Otras buenas mejoras para el turismo son los paseos de Chil y de los Andenes, que abren a los ojos del viajero amplias perspectivas y hermosos paisajes.

Cuanto realicemos por fomentar el turismo redundará en beneficio general.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	05/10/1926	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Para el señor Delegado del Gobierno y señor Presidente de Fomento y Turismo

Prometíamos, en anterior artículo, señalar, concretamente ciertos abusos, constitutivos de faltas, sancionables por la primera autoridad gubernativa de la isla.

Es, pues, este artículo, un plato de que brindamos a los señores que encabezan estas líneas.

Según nos afirman personas a quien damos entero crédito, los señores que componen la junta directiva de la Asociación de Dueños de Automóviles dedicados al servicio público, en su deseo de organizar los turnos en el muelle de Santa Catalina, por lo que se refiere al pasaje de turismo que frecuenta nuestra isla visitaron al señor Delegado del Gobierno con objeto de recabar de esta Autoridad, el auxilio necesario para restablecer el orden en el prenombrado turno.

Recibido afablemente por el señor Delegado se convino, con este, en elevar a él un informe o exposición en el que se extractara lo que la Asociación referida entendía que debía ser el turno, siguiendo el camino señalado por una especie de estatuto, ya existente, en el que se detalla un turno riguroso.

A mismo tiempo se le denunció que cuatro coches automóviles que llevan el nombre del «Hotel Metropole», se dedicaban al servicio de turismo, yendo al muelle de Santa Catalina a recojer pasajeros turistas.

Entendía la Comisión que visitó al señor Delegado, que automóviles dedicados al servicio de hoteles, no podrían realizar otros viajes que los que se relacionen con los hoteles a cuyo servicio se destinan, o a sus sucursales en los campos, es decir, que los del «Hotel Metropole», sólo podrán acudir al muelle de Santa Catalina a recojer los pasajeros que se dirijan a dicho hotel o al de Santa Brígida.

Tal fue, así mismo, el parecer del señor Delegado, quien afirmó a la Comisión de Dueños de Automóviles del Servicio Público, la prohibición absoluta de que tales viajes se realizaran, aconsejando que procederían a denunciar, en la caseta de vigilancia del Puerto de la Luz, cada vez que algún coche del «Hotel Metropole» realizara algún viaje de turismo.

Se denunció por el encargado del turno, la primera infracción cometida por éstos coches. La sanción que se impuso fué una multa de 25 pesetas.

La enérgica resolución del señor Delegado del Gobierno, dió un momento de jubilo a todas las personas que viven de la industria de alquiler de automóviles.

Después de ese momento se han continuado las infracciones por los referidos automóviles, *cuyos dueños, que no es el «Hotel Metropole»*, se vanaglorian de gozar de raros privilegios.

Nosotros que confiamos en la acreditada rectitud del señor Delegado del Gobierno, y que no nos gusta generalizar, cuando denunciamos señalaremos, *concretamente, toda una serie de faltas.* Son éstas:

El día 6 del corriente mes se denunció la primera infracción, recayendo la multa de que se deja hecho mérito.

Después, sin que sepamos si se han corregido o no, se cometieron las siguientes:

El día 9 del mes actual, todas han sido en este mes, a las 11 de la mañana, tomaron pasaje de tránsito los automóviles números 1.142, 1 331, 871 y 1 777 todos con los rótulos «Hotel Metropole», de uno de uno de los vapores llamados de «Muchas Palmas» sin estar en turno.

El día 10 a las 7 y media de la mañana el automóvil 1 777 disfrazado de «Hotel Metropole», tomó un viaje de tránsito de un vapor inglés consignado a los señores Elder Dempster y C.ª también fuera de turno.

El mismo día a las 10 de la mañana todos los automóviles «Hotel Metropole» tomaron, siguiendo una teoría peregrina, pasajeros de uno de los vapores consignados a Yeowar.

El día 12 a las 11 de la mañana los automóviles «Hotel Metropole», núm. 1 331, y 1 777 tomaron pasajeros turistas de un buque holandés de los conocidos por «Arrambladas».

El mismo día a las 2 de la tarde el coche núm. 871 «Hotel Metropole» tomó un viaje de tránsito de un «Castle» consignado a Elder Dempster.

El día 13, a las 3 y media de la tarde los automóviles número 1.777 y 871 se encontraban con pasajeros ingleses probablemente de uno de los Yeowar en el Madroñal y a las 4 y media el núm. 1 777 con pasaje inglés daba la vuelta al mundo por la carretera que conduce de Santa Brígida a Telde.

¿Le parecen, al señor Delegado pocos los botones del muestrario?

¿Qué dice a esto el señor Presidente de Fomento y Turismo?

En próximo artículo, si fuere menester, daremos algunas noticias interesantes sobre el mismo tema.

AGUSTIN ALEMAN.

16|3|927.

PÁGINA

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

00055

Tribuna libre

Sobre la organización del turno de automóviles

La prensa local, ha venido ocupandose estos dias, de un asunto de capital interes para nuestra Isla por lo que respecta al Fomento del turismo y al buen nombre de nuestra Ciudad.

Antes de constituirse el turno de los automóviles de alquiler que actualmente existe (aunque en parte) para el servicio de turistas, llevado acabo con laudables deseos por el señor Delegado del Gobierno, don Salvador Manrique, Alcalde de Las Palmas y don Carlos Navarro, Presidente de Fomento y Turismo, era imposible soportar por mas tiempo los espectáculos bochornosos que se registraban a diario en el muelle de Santa Catalina, cuando a nuestro Puerto arribaba algún vapor con turistas; asi como también, era imposible evitar de que éstos fuesen victimas de los abusos que se cometian cobrandoseles precios exhorbitantes, y a la proporción poco equitativa de que media docena de señores dueños de automóviles tuviesen monopolizado un servicio con notorio perjuicio de los intereses de los demas.

A esto obedeció el establecimiento del turno: a evitar escándalo o poco edificante para nuestra población a presencia de extranjeros, y repartir equitativamente entre todos los dueños de coches de alquiler, el producto de estos viajes por ser casi el único ingreso para el sostenimiento de esta industria, hoy en completa ruina por el gran contingente de coches destinados al servicio particular.

Y apesar de haberse establecido esta organización del turno por las Autoridades y Sociedades intimamente ligadas con la prosperidad y cultura de nuestro pueblo, varios señores dueños de automóviles e interpretes, al mismo tiempo de hoteles de esta Ciudad, venian valiéndose de una serie de combinaciones de aparente aspecto legal para monopolizar, no obstante lo impuesto por las Autoridades, la casi totalidad del servicio de turistas. Tal como la de ofrecer a los chaufeurs en servicio de turno, en presencia de extranjeros que desconocian nuestro idioma, un precio inferior al establecido en la tarifa con objeto de ellos poder hacer el viaje sin corresponderle el turno, y luego cobrar un precio superior al tarifado, como está sucediendo constantemente.

Pero estos señores interpretes dueños de automoviles se han dado cuenta que la Agremiación automovilista de turismo deseosa de secundar debidamente la organización impuesta por las Autoridades, habia cambiado impresiones sobre el establecimiento de un turno especial sin menoscabar el rigaroso ya establecido, a fin de evitar las series de atropellos que se venian cometiendo, y ahora, cuando ven amenazados sus intereses, se han valido de colocar en sus respectivos automoviles un letrero con el nombre de un hotel de Las Palmas, sin darse cuenta (si es asi) de que estan infringiendo a diestra y siniestra lo preceptuado sobre el particular, como lo dice bien claro, la R. O. de 17 de Marzo de 1909 a que hace referencia el artículo 6.° del vigente Reglamento para el servicio de automoviles de Gran Canaria, autorizado por el señor Delegado del Gobierno y el Alcalde de Las Palmas.

No obstante lo procedente, estos señores siguen burlando todo lo establecido; pues estan haciendo viajes en todos los vapores de turistas, y cuando se necesitan coches para el servicio del hotel cuyo nombre llevan estampados, se valen de otros coches de servicio publico para no perder el viaje de transito que es mas lucrativo.

Señores ¿en que país vivimos? ¿por que estos señores gozan impunemente de tantas prorrogativas? ¿por que se les admiten que vulneraudo constantemente, como lo prueban los hechos y las denuncias elevadas en tal sentido, lo establecido por las primeras Autoridades? ¿hasta cuando van a durar estas anomalias?

El señor Delegado del Gobierno y las Sociedades constituidas en Las Palmas para el engrandecimiento de nuestro pais, tienen la palabra.

J. H.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	22/03/1927	12

000056

Ejemplo de fuera

La activa propaganda que en Tenerife viene haciéndose en favor del fomento del turismo, merece algunos comentarios de nuestra parte, a ver si conseguimos estimular voluntades perezosas. Contrasta la actividad de las entidades de la isla vecina encaminada a la atracción de forasteros, con la indiferencia que aquí se observa.

La industria del turismo tiene para estas islas una gran importancia y a abrir ancho cauce para su desarrollo deben dirigirse las iniciativas y la acción de corporaciones, sociedades y centros de cultura y en general las clases directoras.

Encerrados en nuestra característica inercia, vivimos cándidamente confiados en que la corriente de turistas afluirá aquí sin necesidad de hacer nada. ¡Cuán equivocados estamos!

Se observa que muchos de los millares de viajeros de tránsito que pasan por Las Palmas no desembarcan, porque para ello no se les da las debidas facilidades, procurando organizar lo mejor posible los servicios relacionados con la población trashumante y abaratar las tarifas.

Dado el número crecidísimo de vapores de alto bordo que en sus rutas trasatlánticas hacen escala en el puerto de La Luz, la caravana de pasajeros es enorme, y es preciso procurar, por todos los medios de que disponemos, que la mayoría de los viajeros salte a tierra, visite la ciudad, vaya de excursión al campo para que conozca, por impresión directa de la realidad, la incomparable suavidad de nuestro clima eternamente primaveral y la belleza de nuestros paisajes.

Toda campaña en este sentido redundará en provecho colectivo, fomentándose los intereses generales del país. Los países de turismo, que tienen bien organizados los servicios que utilizan los viajeros, no se descuidan un momento y constantemente procuran atraer gente de fuera.

Nosotros, por el contrario, nos cruzamos de brazos y parece que con gesto displicente decimos:—El que quiera venir que venga y el que no que se quede en su casa. Y las cosas no son así.

Véase lo que se hace en Tenerife, donde se comprende mejor y de modo más positivo y práctico la explotación del turismo. En la Orotava trátase de realizar una exposición de fotografías de paisajes de los lugares más hermosos y atrayentes de aquella isla, con el propósito de que sean reproducidas en las revistas ilustradas de España y del extranjero.

Con frecuencia vemos en la prensa de Madrid, en diarios como *El Sol*, y revistas como *La Esfera y Nuevo Mundo*, artículos de propaganda del clima y de las bellezas de Tenerife y panoramas de la ciudad de Santa Cruz y vistas de los parajes más pintorescos de aquella isla.

Esa campaña que se viene haciendo desde hace tiempo, seguramente con resultado provechoso, es la que ahora trata de intensificarse.

¿Cuándo se ven en las revistas ilustradas de Madrid informaciones gráficas de Gran Canaria? Rara vez.

¿A qué debemos atribuir semejante olvido? Pues a nuestra desidia y a nuestro abandono.

En Tenerife no solamente se trabaja para la construcción de carreteras de fácil y cómodo acceso a los lugares dignos de ser admirados por los turistas, sino que se organizan exposiciones como la citada y se hace propaganda y se invita a los hijos de Tenerife que residen en la Corte que secunden el plan trazado, colaborando en la obra de la atracción de forasteros, escribiendo artículos.

El ejemplo de nuestros vecinos debemos seguirlo nosotros, pues todos estamos interesados en fomentar el turismo y en que nuestra isla, sus bellezas, sus usos y costumbres, su clima y sus curiosidades geológicas, sus frutos etc. sean conocidos de todo el mundo.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	30/04/1927	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

006057

En torno del turismo

En estos días el puerto de La Luz presentaba el aspecto de lo que realmente es: un gran puerto internacional. Buques de distintas nacionalidades veíanse anclados en las dormidas aguas, unos dentro de la bahía, otros atracados al rompeolas y al muelle de Santa Catalina, otros en el antepuerto.

En la bahía y en los muelles la actividad era febril. Las naves hacían operaciones de carga y descarga, se aprovisionaban de carbón o de aceite y se surtían de agua y víveres para continuar su viaje. Las falúas cruzaban rápidas la dársena conduciendo centenares de turistas extranjeros que deseaban visitar nuestra isla.

Esos viajeros daban animación a la ciudad, ocupando gran número de automóviles. El vapor aleman *Monte Sarmiento* conducía de Buenos Aires unos mil pasajeros de tránsito; el francés *Mendoza*, también procedente de la Argentina, traía a bordo 363 y el inglés *Arcadion*, de Europa y el norte de Africa, llevaba una expedición de 404 turistas. Además otros buques, el inglés *Alondra*, con 69 turistas; el español *Isla de Panay* con rumbo a Fernando Póo, también con pasaje, y otros volcaban en la ciudad una nutrida caravana de viajeros.

Esta corriente continua de turistas que por aquí pasa y se detiene representa una enorme riqueza y conviene encauzarla bien y fomentarla. El turismo es en muchos países una fuente copiosa de ingresos. En diversas poblaciones de España funcionan activamente centros de atracción de forasteros, se publican guías y se hace una eficaz propaganda de las bellezas naturales, de las obras artísticas, de los monumentos históricos, del clima, etc. A fin de evitar abusos y explotaciones se ha lanzado la idea en la Península de crear un cuerpo oficial y guías intérpretes. La prensa peninsular acoge con aplauso la iniciativa.

¿Y nosotros que hacemos entretanto, cuando vemos como en otras ciudades se desvelan por atraer y retener viajeros, haciéndoles grata la estancia? Pues nosotros, indiferentes y pasivos, poco o nada hacemos por la atracción de forasteros. Ni se hace propaganda debidamente organizada de la incomparable salubridad de nuestro clima, ni de la hermosura de nuestros campos; ni se publican guías, ni se mejoran las actuales carreteras, ni se construyen nuevas vías de acceso a las regiones más altas y pintorescas de Gran Canaria.

¿En qué se invierten esas miles de pesetas que las corporaciones locales —Cabildo Insular, Junta de Obras de Puertos y Ayuntamiento de Las Palmas—consignan en sus presupuestos con destino a la propaganda para dar impulso al desarrollo del turismo?

Los viajeros se nos meten por las puertas gracias al intenso tráfico marítimo del puerto y a los numerosos buques que aquí arriban; pero por ninguna parte se ve la acción encaminada a la sistematización de una propaganda que pueda resultar práctica y eficaz.

Esto lo decimos con pena, porque los medios que facilitan los organismos oficiales debieran emplearse con fruto en atraer forasteros, en dar a conocer nuestra isla en la Península y en el extranjero, en publicar guías y álbums artísticos y datos curiosos que puedan interesar a los que viajan por recreo.

El turismo es hoy una industria que en todas partes se fomenta y organiza para su más provechosa explotación, mejorando toda clase de servicios con él relacionados y haciendo incesante propaganda. Aquí no lo entendemos así y apenas si hay alguna sociedad que da bailes en sus salones para ofrecer distracciones a nuestros visitantes.

Fuerza es variar de conducta y de procedimientos si deseamos fomentar el turismo, atrayendo forasteros a esta isla.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	24/05/1924	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

[illegible]358

EL TURISMO EN FRANCIA

Hay menos turistas que en 1926.

Algunos datos de interés.

Los franceses se quejan de que este año es menor el número de turistas que les visita. En Paris echan de menos, sobre todo, las expediciones de americanos que acudían en creciente número desde que terminó la guerra.

Atribuyen la disminución de turistas a la estabilización del franco.

Sin embargo, por lo que respecta al retraimiento de los americanos, parece que influyen más los incidentes que ocurrieron en la capital de la República el año pasado entre elementos indígenas y algunos visitantes norteamericanos.

Por otra parte, hay que tener en cuenta que el número de viajeros extranjeros que fueron a Francia el año 1926 fué realmente extraordinario.

De Inglaterra fueron 833 032, contra 759.097 el año precedente, o sean 73 935 más.

De Estados Unidos, 225.000; en 1925, 190 000.

De España acudieron 415.813 viajeros, despachándose además 2.684 billetes para 638 grupos de turistas.

De Suiza, 387.470

De Dinamarca, 35.000.

De Austria, otros 35.000.

De Holanda, 57.150, más 2 684 billetes colectivos.

Si a estas cifras se agregan los contingentes de turistas de otros paises, resulta que durante 1926 visitaron Francia alrededor de dos millones doscientos mil extranjeros.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	24/08/1927	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000359

a represión de la mendicidad

Cada vez que llega al puerto un satlántico en viaje especial de ismo se ordena por unas horas la ogida de los mendigos que pu- an por las vías urbanas. Nos pa- e plausible la medida, porque nde a evitar a nuestros visitan- el espectáculo desagradable e ofrece la gente pordiosera que hibe sus lástimas y miserias.

Ahora bien, lo lamentable es que a determinación que se adopta un a determinado, cuando arriban pores que previamente se anun- que conducen expediciones de ristas, no sea medida permanen- impidiendo la mendicidad calle- a que desdice de toda población lta.

El hecho de limpiar las calles ertos días de pordioseros demues- a que no es tan difícil impedir de- nitivamente que imploren la cari- ad pública ancianos desvalidos niños de ambos sexos y de dis- ntas edades que se prostituyen en l arroyo.

Con constancia y celo parécenos ácil acabar con la mendicidad, re- cluyendo en los asilos los pobres abandonados y sin familia que sean *vecinos* de esta ciudad y enviando a sus respectivos pueblos aquellos ue vienen a Las Palmas de otras arles.

Pero claro es que para recoger os mendigos es necesario disponer e local donde alojarlos y atender- s cristianamente, con el cuidado ue requiere su desgraciada situa- ón. Es una función social ineludi- e, además de una obra de mise- cordia, dar de comer al hambrien- y sin contar con asilos donde re- uirlos no es humano privar a los endicantes de la limosna que po- n en sus manos las personas cari- tivas.

Es evidente que hay quien hace e la mendicidad una industria— s *vagos y viciosos y padres des-* naturalizados que obligan a sus hijos a pedir limosna—; pero salta a la vista que en la mayoría de los casos el que pordiosea es porque necesita vivir de la piedad ajena.

En un puerto tan concurrido como el de La Luz puede decirse que todos los días hay turistas, pues diariamente recorren la ciudad los viajeros de los buques que procedentes de Europa, de Africa y de América hacen aquí escala a aprovisionarse de combustible, de agua, de víveres, etc. Con esto queremos decir que lo conveniente para que los forasteros reciban grata impresión es que no hayan mendigos. Y no solamente por la gente extraña, sino también por los habitantes de Las Palmas, a quienes también se molesta, es conveniente que no vaguen por calles y plazas, de día y de noche, infelices menesterosos.

Por lo que se refiere a los niños urge que la Junta de protección a la infancia y represión de la mendicidad, que dispone de recursos propios, se decida a levantar un asilo en el solar que posee en el barrio de San José. Es muy triste y doloroso ver esos niños abandanados, que viven en el arroyo, a la intemperie sin freno moral alguno y sin instrucción, a merced de sus instintos, adquiriendo vicios.

La sociedad tiene el deber de velar por esas criaturas, con objeto de evitar que sean mañana miembros corrompidos y peligrosos.

Se impone una campaña de saneamiento e higienización social, en beneficio de todos, de la ciudad entera que daría una muestra de cultura y elevación moral extinguiendo la mendicidad callejera.

Repetimos, pues, que no los días que vienen naves de turismo, sino todos los días y a todas horas, por decoro de Las Palmas, es preciso que no se vean en las calles pordioseros.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	06/10/1927	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

060

Actividad y abandono

Contraste entre Tenerife y Gran Canaria

Una vez más reclama nuestra aten- n la verdadera fiebre de actividad se despliega en Tenerife en favor las obras públicas. Se fomenta de do extraordinario la construcción carreteras, de caminos vecinales, embarcaderos, etc. Los proyectos tramitan y aprueban rápidamente los centros superiores, se libran créditos y las obras comienzan.

Frecuentemente se lee en la pren- la aprobación de proyectos y cré- os con destino a vías de comuni- ión en la vecina isla. Desde luego parece, no solamente digno de lanza sino también de imitación, interés que los organismos de Te- rife dedican a la resolución de las estiones de conveniencia general. Nosotros deseamos que las activi- es e iniciativas que se observan Tenerife en beneficio colectivo an aquí y en todas las islas del hipiélago de ejemplo y estímulo a que las corporaciones y las cla- directoras salgan de su pasividad laboren por el progreso y mejora- nto del territorio de su jurisdic- n.

En la Palma, a imitación de Te- rife, también se obtienen créditos Estado para la construcción de reteras.

El Cabildo Insular de Tenerife, s veces sólo y otras con el con- so de otras entidades, viene rea- ndo una intensa labor altamente provechosa para los intereses que representa. Al paso que marchan en la vecina isla dentro de pocos años tendrán completa la red de carrete- ras y el mejoramiento general de to das las comunicaciones, pues se pro- yectan embarcaderos a fin de facili- tar el tráfico de mercancías por vía marítima.

El plan es unir todos los pueblos y comarcas importantes entre sí y con la capital, por medio de carreteras y caminos vecinales, construyendo puertos y embarcaderos en aquellos puntos del litoral donde pueden ser de utilidad para el servicio del co- mercio de importación y exporta ción.

En Tenerife se construyen cami- nos para el tráfico de viajeros y mer- cancías, se prolonga la línea del tran- vía para enlazar más pueblos, se eje- cutan obras en vías de turismo con objeto de facilitar la visita a lugares pintorescos dignos de ser conocidos por los forasteros y en fin se llevan a efecto transcendentales reformas en todos los órdenes.

El concierto económico que el Ca- bildo insular tiene con el Estado fa- cilita grandemente su gestión. De Santa Cruz salen, despachados por las corporaciones locales, expedien- tes con destino a la resolución defi- nitiva de los centros superiores de Madrid. Este movimiento de asuntos es incesante, lo cual acusa una ac- ción ininterrumpida por parte de los elementos que en Tenerife diri- gen los negocios públicos.

¿Nos hallamos nosotros en el mis- mo caso? Desgraciadamente la con- testación tiene que ser negativa. Cuestiones que interesan al país se aplazan, se archivan—la construc- ción de la Casa de Correos y Telégra fos y de la nueva cárcel—o se em- brollan exponiéndonos a perder la prometida subvención del Estado co- mo ocurre con la Leprosería.

En cuanto se refiere a las carrete- ras, a los caminos vecinales, a los embarcaderos, a la vista está lo que ocurren. Proyectos que no se tramitan y aprueban, obras que empiezan y no se terminan, trabajos que se in- terrumpen y otras cosas por el estilo. El hecho bien notorio es que transcu- rren los años y continuan incomuni- cados como en los primitivos tiempos pueblos y comarcas de rica produc- ción y los turistas nos visitan y no tienen acceso fácil y cómodo, por fal- ta de caminos, a las altas regiones de Gran Canaria tan bellas e interesan- tes para geólogos y artistas.

Contrasta visiblemente la activi- dad que se desarrolla en Tenerife en órden a las obras públicas con la de- sidia que se advierte aquí cuando se trata de los intereses generales del país. Las actividades se reservan pa- ra emplearlas en cuestiones perso- nales y de mezquina política.

¿Hasta cuando va a durar esta si- tuación estacionaria con evidente daño de la isla? ¿Se prolongará toda- vía mucho semejante estado de co- sas?

Los hechos lo dirán. Por nuestra parte lamentamos que no se impul- sen y fomenten las obras encamina- das al mejoramiento de las comuni- caciones interiores.

Impónese una enérgica reacción contra el abandono y la apatía.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	06/12/1927	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El Puerto de La Luz
Las Palmas de Gran Canaria

Historia y desarrollo del Puerto.

La importante Revista quincenal ilustrada, *Mundo Ibérico* que se edita en Barcelona, publica en su número correspondiente al 1.º de Noviembre último, interesantes trabajos de nutrida colaboración y en su parte gráfica mantiene también dicha selecta revista su alto nivel, ofreciendo reproducciones de pinturas clásicas, multitud de fotografías artísticas y retratos de la pantalla. que forman un conjunto de arte y buen gusto

Entre sus páginas figuran varias dedicadas al Puerto de La Luz con expléndidas *ilustraciones al hueco grabado*, reproduciendo, el muelle de Santa Catalina, en pleno movimiento en las faenas de carga y descarga, la bahía interior de abrigo, y otra sección del muelle de Santa Catalina en el momento del embarque de frutos, que dan una idea completa de la importancia de nuestro puerto de Refugio de La Luz.

Adornan las páginas de dicha Revista un interesante artículo con el mismo título que el que encabeza estas líneas, que con sumo gusto reproducimos y que dice así:

«El primer proyecto que se refiere al Puerto de la Luz, tenía por objeto solamente un muelle en la rada de este nombre, cuyo proyecto redactó el entonces ingeniero jefe de la provincia D. Francisco Clavijo y Pló, cumpliendo la Real orden de 18 de noviembre de 1856. Las obras de este proyecto no llegaron a subastarse, y en 27 de agosto de 1861 dispuso la Dirección general de Obras Públicas que se reformara aquel proyecto, lo que fué cumplimentado por el ingeniero D. Juan de León y Castillo, redactando uno nuevo, cuyas obras no empezaron a ejecutarse hasta el 9 de marzo de 1863. Llevadas estas obras con gran lentitud, se rescindió al fin la contrata en septiembre de 1872, quedando sin terminar las obras del muelle proyectado.

Por aquella fecha empezó a surgir la idea de construir en la Luz un Puerto de Refugio, no sólo entre los naturales del país, sino entre los extraños que lo visitaban, y desarrollada esta idea por medio de informaciones de todas las entidades que podían aportar *razonamientos y datos relativos* a este extremo, se dictó la Real orden de abril de 1881 en la que se dispuso se redactara con urgencia el proyecto de las obras para convertir el de la Luz en Puerto de Refugio.

Al efecto, redactó el citado ingeniero D. Juan León y Castillo, en 23 de noviembre de 1881, el proyecto de base del puerto actual, cuyas obras empezaron a ejecutarse por contrata en 26 de febrero de 1883 El plazo de ejecución era de 17 años, pero en virtud de dos prórrogas concedidas por la Superioridad, quedó ampliado este plazo hasta el 26 de febrero de 1903, terminándose las obras dentro del mismo.

Por Ley de 27 de febrero de 1882 se había declarado de refugio el Puerto de lo Luz.

Aunque se reformaron algunos detalles de las obras, en virtud de los proyectos correspondientes, uno titulado de «Variación de Dique». fué aprobado en 6 de febrero de 1888; y otro de Reforma de variación», aprobado en 15 de julio de 1807, las líneas *generales del dique son las mismas* que figuraban en el primer proyecto.

En cuanto al muelle de Santa Catalina, también sufrió un proyecto de variación, que se refería á la cimentación y á la supresión de la curva en en que terminaba, que fué aprobabo por Real orden de 29 de noviembre de 1895; más adelante y á causa de las averías producidas por un temporal, se estimó conveniente reformar la constitución del muelle, a cuyo efecto se redactó un proyecto de reforma al de variación, que fué aprobado en 9 de junio de 1899, y, finalmente, por Real orden de 4 de febrero de 1903 se aprobó el proyecto sustituyendo por el tramo recto el curvo de terminación y modificando la cabeza del muelle, terminándose las obras con arreglo a este último proyecto.

Desarrollo del tráfico

Las obras *ejecutadas*, que dieron mejor abrigo a gran superficie de mar, en combinación con otras que se realizaron, unas pocas antes del Dique, otras durante su ejecución y las más después de terminado éste, han contribuído a que él número de buques que visitan el puerto y en él hacen operaciones, principalmente carboneo, aguada y reposición de víveres, haya aumentado extraordinariamente.

El desarrollo del tráfico como es natural, ha producido el del país, no sólo en las inmediaciones del Puerto, sino en el interior de la isla, cuyos productos agrícolas, frutos en su mayor parte, tienen gran aceptación en el extranjero. En el Puerto de la Luz no existían, antes de la construcción de las obras del Dique y muelle, más que unas contadas casitas de pescadores; hoy existe una población con buenas calles y edificios de más de 30.000 almas; la ciudad de Las Palmas ha duplicado su vecindario, extendiéndose hacia el Puerto, a lo largo de la carretera, siendo muy contados y cortos los trayectos de ésta que no están edificados.

En resumen, que siendo la población de la ciudad de Las Palmas, 1887, de 20 000 habitantes, es hoy de más de 90,000.

der-Does; las fortificaciones de San Francisco, *la casa mata y su muralla* hasta el baluarte de la «Punta de Diamante»; el castillo de Paso-angosto y los de Santa Catalina y San Pedro, conocido hoy con el nombre de San Cristóbal, hechos entre los años de 1.601 y 1.638 en tiempo de los gobernadores Jerónimo Valderrama, Luis de Mendoza y Francisco de la Rua, Fernando Osorio, Pedro de Barrionuevo, Juan de Rivera Zambrana y don Luis Fernández de Cordoba y Arce.

Aunque poco atendidas debido a la falta de recursos propios, pues, entonces, de la Corte no llegaban sino promesas que no se cumplían nunca, la Ciudad solo contaba con estas defensas por su lado Norte en la primera mitad del siglo XVII, mientras la parte Sur hallábase completamente desguarnecida y ello motivó repetidas demandas en queja contra los capitanes generales presidentes de esta Real Audiencia, que «más atentas al interés propio que al de la patria descuidaban el servicio del Rey Nuestro Señor en estas cosas.»

Fué preciso que una armada de Inglaterra compuesta de veintisiete navíos al mando de Blake, surgiera sobre la Gran Canaria, sin atacarla, dirigiéndose luego contra el puerto de Tenerife en el que se libró duro combate de glorioso recuerdo, en Abril de 1 657, para que el capitán general presidente de la Real Audiencia, don Alonso Dávila y Guzman se despreocupase un poco de los negocios personales que en aquel puerto le retenían y acudiese a atender las defensas de las Islas en completo abandono, y especialmente a las de la capital del archipiélago que si estaban en pie era debido *al celo de la Ciudad* y sus cabildos que acudían a su reparo.

El año anterior se habían trazado, por gran necesidad que de ellos había para la defensa de la marina de Vegueta y de la parte Sur de la Ciudad, el reducto de Santa Isabel, cerca del Santísimo Cristo de la Vera-Cruz, patronato del Cabildo de la isla, donde siete años después establecieron su convento los agustinos, y la muralla que había de cerrarla y defenderla por dicha parte, desde el expresado reducto de Santa Isabel a unirse con la ermita de San Marcos o de Nuestra Señora de los Reyes, dejándola intramuros, y subiendo, a espaldas del convento dominico de San Pedro Mártir, hasta el Risco del Molino de Viento donde el canónigo González Bossas fundara la ermita de San Juan.

Según el Padre Sosa, notabilísimo historiador de aquélla época, que él vivió, y muy enterado de estos asuntos militares, pues describe todas las fortificaciones que la ciudad tenía en el siglo XVII con gran lujo de detalles y un entusiasmo patriótico que le lleva a la hipérbole, muchas veces, en 1.656 empezó a fabricar la muralla; pero a la llegada del capitán general, que el historiador Castillo llama don Alonso Dávila y el P. Sosa, D. Alonso de Avilla, las obras debieron proseguirse con mayor celeridad ante el temor de nuevos ataques enemigos, y en ellas no solo puso empeño el capitán general presidente de la Audiencia, sino lo tenían puesto, y muy grande la Ciudad y Regimiento de la Isla. El Cabildo eclesiástico, accediendo a peticiones del corregidor D. Juan de Palacios y Hoyos, acordó contribuir con *quinientos ducados* a las expresadas obras de fortificación.

José Batllori y Lorenzo.
Cronista de Gran Canaria

PERIÓDICO	FECHA	
Diario de Las Palmas	06/12/1927	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000062

Tribuna libre

Apuntes

Algo sobre carreteras y los transportes

Para que un servicio público sea perfecto y a plena satisfacción de todos, no basta poner a disposición de los viajeros magníficos coches que reúnan las máximas comodidades y cuyas expediciones a todos los pueblos sean frecuentes y ordenadas, importa mucho que las carreteras lo complementen con un buen estado de conservación y una preocupación incesante por parte de quien corresponda de mejorarlas. Esto, afortunadamente, lo vamos logrando gracias al Automovil-Club de Gran Canaria, entusiasta entidad, que con tanto celo viene actuando en el sentido que preconizamos. La labor que este organismo está realizando es digna de los mayores encomios y de los plácemes más sinceros. Sus elementos directores están dando un alto ejemplo de civismo y de amor a nuestro país, tan olvidado en el aspecto que nos ocupa. Para convencernos de la obra que aquella Sociedad realiza en nuestras carreteras, basta sólo dar un paseo por la del Centro, en su mayor parte reparada y alquitranada. El estímulo de lo que en otras capitales se hace por los organismos similares ha surtido su efecto en este de Gran Canaria, con gran beneficio para todos.

Y no podía ser menos si queremos que el turismo, invocado tan repetidamente cuando del estado de nuestras carreteras y de traasportes se trata, reciba al visitarnos una agradable e imborrable imprsión de nuestra tierra.

Organizado en el muelle el servicio de coches para turistas y contando, como contamos, con otro espléndido servicio público por la compañía rematadora, es de esperar que muy pronto nuestras carreteras estarán en las condiciones debidas para prestar al viajero todas las comodidades a que tiene derecho.

No basta que una Sociedad se preocupe en atender con todo interés y celo al publico, ofreciéndole todas las facilidades a que es acreedor, es necesario también cooperar a esta obra de mejoramiento colectivo con el arreglo urgente y total de las carreteras del Estado.

De paso, y ya que de estas cosas nos vamos ocupando, no hemos de silenciar la última mejora, de un gran gusto, introducida por la Compañía de transportes en su personal, todo uniformado con trajes de buen estilo y corrección indudable. Esta medida, aparte otras de no menor importancia que ya iremos anumerando, ha merecido el aplauso general. Nos parece muy bien, porque ello pone a tono la bondad de los coches y el aspecto decoroso de los empleados.

X X.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	29/12/1927	10

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

063

NOTICIAS

Vapor con Turistas

Según nos comunican los señores Bautista y Martinón, el vapor alemán de turistas «Luetzow» de la Compañía Lloyd Norte Alemán llegará a este puerto el próximo lunes 16 del actual con unos 150 turistas, que harán excurciones por esta isla. Para obsequiarlos, el Real Club Náutico organizará un baile por la noche en honor de los turistas. Este vapor saldrá después del baile para Portugal directo. Tenemos entendido, que este vapor inicia una serie de viajes de recreo desde Alemania, Irlanda, Portugal, Madeira y estas islas, y seguramente hemos de ver durante el curso de este verano varios vapores hermosos y grandes de esta importante Compañía formentando el turismo a las Islas Canarias.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	11/01/1978	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo en Canarias

00064

Estas islas son por la suavidad de su clima y sus bellezas naturales una incomparable estación de invierno. Se ha dicho que vivimos en eterna primavera y es verdad, pues aquí apenas son sensibles los cambios de temperatura. Ni exceso de calor en el verano ni demasiado frío en la estación invernal.

¿Qué hemos hecho para explotar estas condiciones naturales, atrayendo forasteros? Aparte los anuncios y propagandas industriales de algunos hoteles, nada ó casi nada.

No se ha sabido organizar la explotación en el buen sentido de la palabra de la industria del turismo, que en otros países es copioso manantial de riqueza.

Cierto que la distancia que nos separa del continente es una dificultad para atraer el turismo. Pero la concurrencia de buques en este Puerto, y las facilidades que hoy ofrece la comunicación marítima, rápida y cómoda son ventajas que tenemos para encauzar el turismo, atrayéndolo y reteniéndolo.

Una fuente constante de ingresos es para esta isla el movimiento de viajeros que conducen los numerosos trasatlánticos que hacen escala en el Puerto de La Luz. Pero esos viajeros, de paso, solamente se detienen unas horas, el tiempo que tardan los vapores en tomar combustible.

Existen también expediciones periódicas de turistas ya organizadas para visitar este archipiélago, que son un elemento estimable que dan animación á la ciudad y dejan el dinero en falúas, carruajes, hoteles y otros establecimientos.

Pero nosotros debemos aspirar á algo más que la visita del pasaje trashumante ó del turista que permanece pocas horas. La mira hay que ponerla en que vengan á Canarias y pasen largas temporadas españoles y extranjeros, sobre todo en invierno en que se sienten en Europa intensos fríos. Como estación de verano también tienen estas islas atractivo, aunque no ofrecen las distracciones de las playas de moda.

Aquí el encanto mayor es gozar de los dones que nos brinda la Naturaleza en todas las estaciones del año.

Ahora se anuncia la llegada de vapores con turistas, en expediciones análogas a las que otras veces han recorrido Gran Canaria y Tenerife, que son las islas más frecuentadas por el turismo debido a las facilidades que dan sus puertos.

¿Necesitamos decir que es preciso poner especial cuidado en la organización de todos los servicios relacionados con los viajeros, desde que desembarcan hasta que vuelven a bordo, con objeto de que reciban gratas impresiones y se conviertan en espontáneos propagandistas de Canarias? Esto es lo principal, que el turista hable bien de su visita a Canarias y sienta deseos de volver.

Varias entidades locales—Cabildo insular, Ayuntamiento de Las Palmas y Junta de Obras de Puertos—tienen consignaciones destinadas a los servicios de turismo, y nos parece que se podía hacer más en pro del fomento y desarrollo de esa industria. La propaganda que se hace es pobre, limitada y hay que extender su esfera, utilizando todos los medios que ponen en práctica las sociedades de atracción de forasteros en otras partes.

Sin salir de este archipiélago, en Tenerife, se halla mejor y más eficazmente organizado el servicio de propaganda de aquella isla y atracción de gente extraña. Ahora mismo vemos la actividad que se desarrolla en construir carreteras y caminos vecinales que sirvan de fácil, rápido y cómodo acceso a lugares pintorescos que el turismo desea siempre conocer y admirar.

En cambio en esta isla, ¿cuándo se podrán visitar las regiones más altas, las que ofrecen mayor interés geológico y despliegan ante la vista atónita espléndidos paisajes? Aun recordamos, porque no es fácil olvidarlo, que la expedición de geólogos que nos visitó el año último no pudo ir a los sitios que tenían de antemano designados en su programa por falta de caminos.

Y en el Congreso celebrado en Madrid se acordó llamar la atención del Poder público acerca de la necesidad de fomentar las vías de comunicación en estas islas. En Tenerife no han perdido el tiempo. Aquí, desgraciadamente, no ha ocurrido lo mismo.

Es de esperar que las cosas cambien.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	16/01/1923	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000065

DEL PUERTO

La llegada del "Laconia"

Anteayer por la mañana, a las once, llegó a nuestro puerto el magnífico trasatlántico inglés «Laconia», de la «Cunard Line», consignado a la casa Elder Dempster.

La llegada de este magnífico buque ha permitido a la Autoridad de Marina de nuestro Puerto, D. Emilio Suárez Fiol, secundado por el personal a sus órdenes, hacer un verdadero alarde de organización en los transportes marítimos del interior del Puerto, que ha completado la de la Casa Elder en los transportes terrestres.

Los consignatarios prepararon instrucciones detalladas para los chóferes, que fueron divididos en dos grupos (A y B) azul y rojo, compuestos de 43 y 44 automóviles; permitiendo esta distribución realizar un programa bastante completo en las horas que el barco permaneció en el Puerto, y que comprendió, para el grupo azul, salida directa para almorzar en el «Métropole»; a las 12 y 30 visita de la Catedral y el Museo Canario, continuando para el Monte y San Mateo, visitando este pueblo. Regreso por la Atalaya, con parada para visitar las cuevas, siguiendo la carretera de las Goteras pasando por Telde, vuelta a Las Palmas para visitar las tiendas, y llegada al muelle de Santa Catalina a las 6 de la tarde. Y para el rojo, salida directa para Las Palmas a la Catedral y el Museo Canario, almuerzo a la 1 y 30 en el «Métropole». Marcha a las 2-15 al Monte, San Mateo, Atalaya y Telde, y vuelta al muelle Santa Catalina a las 6, con detención en Las Palmas.

En la magnífica organización de este itinerario, así como en detalles que sería prolijo enumerar, hemos visto los resultados con que una exquisita atención puede contribuir a hacer gratas y amables otras excursiones parecidas. Y de las instrucciones de la Casa Elder Dempster a los chóferes queremos reproducir algo de lo que todos los que intervienen en esta actuación, tan delicada y difícil, del turismo, deberían tener en cuenta para anteponerlo a sus *particulares egoismos*: «Tenga Vd. presente que no solo representa Vd. a sus principales, sino que Vd. mismo será quien represente ante los turistas a su país y sus compatriotas»....

—

El «Laconia» es un expléndido buque a motor de 20.000 toneladas, en el que se han invertido considerables sumas, y aplicado los últimos progresos de la industria naval.

Entre sus instalaciones figuran maravillosos jardines y amplios espacios, cubiertos y al aire libre, para juegos y paseos, bares, cafés, y un periódico diario.

La velocidad del buque es de 17 millas por hora. Posee 300 camarotes de 1.ª clase, 370 de segunda y 900 de tercera, con suntuosos comedores y cómodas instalaciones.

Conduce 339 pasajeros, entre los cuales figuran distinguidas personalidades, como Mr. Fyrestone, dueño de las fábricas de gomas de este nombre.

El «Laconia» que ordinariamente realiza la travesía del Norte del Atlántico, entre Liverpool, Nueva York y Bostón, recorre en este viaje un nueva itinerario, que representa la vuelta completa al continente africano, partiendo de Nueva York y costeando por el cabo de Buena Esperanza y volviendo a Inglaterra por el canal de Suez y el Mediterráneo.

El hermoso trasatlántico que manda el capitán E. T. Britten, tomó en nuestro puerto agua, víveres y 1.100 toneladas de aceite para sus motores.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	25/01/1928	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000366

En torno al turismo

Muchas veces lo hemos dicho lo repetimos en cuantas ocasiones sea preciso y oportuno, que el desarrollo y fomento del turismo debe ser objeto de constante atención por parte de las entidades y corporaciones representativas del país.

Obsérvase que en los años posteriores a la gran guerra el turismo decreció notablemente, sin que hasta la hora presente se vea su renacimiento en la proporción que se esperaba. Antes de la conflagración universal, cuyas derivaciones alcanzaron sensiblemente a estas islas, había en Canarias un movimiento de viajeros muy superior al actual. Los efectos de aquella crisis los estamos sintiendo todavía.

Un gran hotel para turistas, el de Santa Catalina, cerró sus puertas quizás para siempre, pues no vemos indicios de que vuelva a funcionar como tal establecimiento. Es cierto que periódicamente arriban a estas costas vapores conduciendo expediciones de turistas extranjeros; pero estos viajeros visitan rápidamente nuestras islas y continúan su viaje de recreo.

Lo que más conviene a Canarias es que los turistas permanezcan temporadas—los meses de invierno, por ejemplo—como sucedía antes, disfrutando de las delicias de un clima incomparable y de una temperatura primaveral. Claro está que hay que aprovechar el beneficio que dejan los viajeros de paso y los turistas que recorren distintos países en caravanas organizadas por agencias que se dedican a explotar esa industria.

Más, para que el turismo dé todo su rendimiento, es necesario atraer y retener al forastero y que los hoteles se llenen de huéspedes durante algunos meses del año, siendo los más propios por la dulzura de estos climas y la benignidad de la temperatura, los de la estación invernal en que en Europa se sienten intensos fríos.

La isla de la Madera, próxima a Canarias y nuestra rival en materia de turismo, nos brinda el ejemplo. A la insula portuguesa afluyen cada vez mayor número de turistas. En el actual invierno tenemos noticias de que el contingente de turistas ha sido extraordinario. También es verdad que la Madera ofrece atractivos y distracciones al forastero que en estas islas se desconocen por no estar debidamente organizada la explotación del turismo.

En la Madera las entidades oficiales y cuantas personas o empresas tienen establecidas industrias relacionadas con el turismo se ocupan y preocupan que éste se desarrolle progresivamente, y para ello se embellece la isla, se mejoran las vías de comunicación, se perfeccionan servicios, se organizan espectáculos y, en fin, se procura proporcionar a los viajeros las mayores distracciones para que les sea grata su estancia en aquella isla. Y con este sistema, que es el que se sigue en todos los países que hacen de la industria del turismo una fuente de ingresos, la Madera se vé visitada por centenares de turistas que pasan allí largas temporadas.

Para la atracción de forasteros en la Madera se hace tenaz propaganda por los medios que se estiman más eficaces y los esfuerzos que se realizan se ven recompensados con el provecho que supone el turismo. La Madera ha ido transformándose y embelleciéndose con miras al desenvolvimiento del turismo, y la presencia de una nutrida población flotante, demuestra que no han sido inútiles las iniciativas tomadas.

Las gastos que se hacen en atraer forasteros son reproductivos, y lo que falta es actividad para encauzar bien la industria del turismo, procurando que la gente extraña que nos visiten encuentren aquí los medios y elementos que necesitan para su comodidad, su distracción y su esparcimiento.

En la Madera hay facilidades para visitar los lugares más pintorescos de la isla y en Gran Canaria faltan carreteras de acceso para admirar los soberbios paisajes que se despliegan ante la vista desde la Cumbre. La insuficiencia de los caminos es un inconveniente para el fomento del turismo. Por esta razón en la vecina isla de Tenerife se preocupan en completar la red de carreteras que enlace a todos los pueblos y regiones interiores dignas de ser conocidas por sus bellezas o por su curiosidad geológica.

Aquí para atraer la corriente de turistas que se va a otras partes, es menester el mejoramiento de las comunicaciones, (algo se ha hecho ya evitando el polvo con el alquitranado de carreteras), poblar de árboles lugares sin vegetación que ofrecen a los ojos de propios y extraños un triste y desolado aspecto, organizar lo mejor posible todos los servicios que utilice el forastero, llevar a cabo una ininterrumpida propaganda de nuestras bellezas naturales y fenómenos geológicos y del clima, dando a conocer la temperatura media en todas las estaciones del año, brindar el máximo de facilidades, comodidades y distracciones a nuestros visitantes por medio de deportes, funciones teatrales, conciertos de la Banda Municipal, fiestas variadas y en una palabra todo género de espectáculos cultos que sirvan de recreo.

¿Qué centro, qué organismo bien dirigido y administrado es el llamado a encargarse del fomento, desarrollo y explotación de la industria del turismo contando con el apoyo y cooperación de las corporaciones oficiales?

Eso es lo que hay que crear.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000067

EL TURISMO Y LA PROPAGANDA

La industria del turismo tiene cada día mayor importancia para aquellos países, activos y previsores, que consagran su atención a organizar lo mejor posible los servicios que utilizan los viajeros, haciendo eficaz propaganda en favor de la atracción de forasteros. En Francia, Italia y Suiza el turismo tiene una organización encaminada al máximo rendimiento y por ello cuentan con copiosos ingresos.

España, desgraciadamente, no figura en el cuadro de las grandes naciones turísticas, a pesar de que por su historia, por su arte y por su Naturaleza puede y debe aspirar a un señalado puesto entre esas naciones privilegiadas.

Canarias, aunque algo alejada de la órbita en que gira el turismo europeo, se encuentra en la ruta de América y Africa y está llamada a ser una estación invernal de insuperables condiciones por la dulzura y salubridad de su clima, por sus bellezas naturales, por sus curiosidades geológicas, por sus sanas costumbres etc. Recuérdese que antes de la guerra que todo lo trastornó en estas islas, Tenerife y Gran Canaria, pasaban largas temporadas numerosos viajeros de distintas nacionalidades, en su inmensa mayoría ingleses.

La afluencia de turistas obligó a construir hoteles de la importancia y suntuosidad del de Santa Catalina, hoy cerrado, el Metropole y el de Santa Brígida. La conflagración desvió el turismo hacia otros países, y la verdad es que por nuestra parte poco o nada hemos hecho por atraerlo nuevamente.

En nuestro pecado de apatía llevamos la penitencia de ver que se van a la Madera y aun a Tenerife los viajeros que podían venir aquí, si no todos, una gran parte si entre nosotros existieran centros que se dedicaran a fomentar el desarrollo del Turismo.

No negamos que la Sociedad Fomento y Turismo ha realizado una labor cívica y beneficiosa, desplegando plausibles iniciativas; pero a nuestro juicio todavía hay que hacer más, mucho más y las entidades representativas del país están obligadas a prestar su concurso y cooperación activa toda obra en pro de la organización del turismo.

Se dice, y es verdad, que a Santa Cruz de Tenerife van más vapores con expediciones de turistas que a Las Palmas. Y la isla de la Madera vese frecuentemente invadida de gente extraña que en ella paran meses enteros.

Tal fenómeno obedece, indiscutiblemente, a que en la Madera se culndan mucho más que en Canarias de atraer al forastero y hacerle grata la estancia. Y Tenerife nos aventaja notablemente en la propaganda. La acción en favor del desarrollo del turismo es en la vecina isla mucho más intensa y difusiva. Allí se publican magníficos folletos con paisajes y descripciones de Tenerife que luego circulan profusamente por Europa.

A un viajero ilustrado, paisano nuestro, cuyo nombre no hace al caso, le hemos oido afirmar que en sus visitas a distintos países europeos ha tenido ocasión de ver la propaganda que se hace de la isla de Tenerife; de su clima, de sus bellezas, de sus fenómenos geológicos. En cambio, añadía, el nombre de Las Palmas y de Gran Canaria no lo he visto en Suiza, ni en Francia, ni en Italia.

En el extranjero la isla más conocida es la de Tenerife, merced á la incesante propaganda que nuestros vecinos hacen en periódicos, revistas, folletos, etc.

Esto que se hace en Tenerife es digno de imitación y lo anotamos para que nos sirva de estímulo.

Aquí, por lo general, suele perderse el tiempo en cosas de verdadera utilidad pública y aprovecharse más de lo conveniente en menesteres de interés privado.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	02/03/1928	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000368

Del Puerto de La Luz

No debemos dejar sin comentarios la constitución de la Junta directiva de la Asociación de Propietarios del Puerto de La Luz.

Sabemos que realizan una labor fecunda sin darle publicidad, huyendo de todo lo que sea populacheria.

Sabemos también que han tomado como lema la más firme oposición a cuantos proyectos urbanos intente realizar el Ayuntamiento de Las Palmas que no sean los referentes a la urbanización del Puerto.

Por nuestra parte, y con el fin de alentarlos, hemos de aplaudir los propósitos que abrigan. Nos ha parecido lógico siempre que, con olvido de los intereses del Puerto, se pretenda llevar a efecto proyectos urbanos que no responden a perentorias necesidades. ¿Qué significa la tan cacareada ampliación del Puente de Verdugo, comparada con un sistema general de alcantarillado en el Puerto. El Puerto, quieran o no los campeones del *embellecimiento* de Las Palmas, es la forzosa antesala de la Ciudad, y de poco serviria presentar a los turistas (ya que es el turismo el argumento principal que emplean) una población hermosa, cuando lo primero que vea es sucio y antihigiénico.

Sean lógicos los señores munícipes y den a cada cosa la importancia que tiene. Comiencen por urbanizar, en el sentido moderno a la palabra, el Puerto de La Luz, y si sobra dinero,emplearlo en buen hora, en obras de embellecimiento.

Espéremos que la Asociación de Propietarios dé publicidad a sus propósitos.

X.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	25/03/1928	11

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Canarias y el turismo

000069

Acaba de crearse el Patronato Nacional de Turismo. Son funciones de este nuevo organismo, entre otras, divulgar el conocimiento de España, fomentar la publicación de guías, catálogos, anuncios, itinerarios, etc., implantación de escuelas de turismo, propagandas en el extranjero, organización de centros de información, establecimientos de servicios encaminados al desarrollo de dicha industria, y en fin, toda labor que tienda a ofrecer facilidades a los viajeros en sus visitas a las poblaciones españolas.

A los efectos de la organización del turismo se divide España en grupos regionales, a saber: región central, región cantábrica, Aragón, Cataluña y Baleares, Levante, Andalucía, Canarias y Protectorado español de Marruecos. Al frente de cada grupo habrá un subdelegado.

Para su sostenimiento se conceden al Patronato de Turismo recursos, creándose para ello el seguro obligatorio de los viajeros transportados por ferrocarril y Compañías de navegación.

Cuanto se relacione con la atracción de forasteros tiene singular interés para Canarias. A este asunto venimos dedicando constante atención, por considerar que el turismo acertadamente encauzado puede ser una copiosa fuente de ingresos para el país.

En algunas épocas, la Sociedad Fomento y Turismo, justo es reconocerlo, ha desplegado plausibles iniciativas en cumplimientos de sus fines. Pero la verdad que aquí falta una acción más intensa y perseverante para que el movimiento de turistas vaya siempre en aumento.

Es un hecho harto probado que el número de turistas disminuye en esta isla. Antes de la gran guerra era bastante crecido el contingente de extranjeros, ingleses en su inmensa mayoría, que pasaban largas temporadas entre nosotros. Recuérdese que entonces se hallaban abiertos los grandes hoteles tes: Santa Catalina, Metropole, preferidos por nuestros visitan- Continental, Quinney, y Santa Brígida.

Las derivaciones de la gigante lucha armada entre las grandes potencias alcanzarán de modo sensible a estas islas, creando una grave situación. El turismo desapareció durante los cuatro años de la conflagración europea, y al restablecerse la normalidad con la paz, volvieron nuevamente las expediciones de turistas a recorrer Canarias. Pero hasta la hora presente échase de menos aquella afluencia de forasteros que antes de la guerra llenaba los hoteles.

Canarias aspira legítimamente a ser centro de turismo. Facilita la visita a estas islas el gran número de trasatlánticos de pasaje que cruzan estos mares y hacen escala en nuestros puertos, y lo que falta es llevar a cabo una activa y eficaz propaganda en el extranjero de la suavidad y salubridad del clima, eternamente primaveral, de las bellezas de campos y costas, y en general de cuantas cosas puedan interesar al forastero.

Por las singulares condiciones climatológicas estas islas son una incomparable estación de invierno. Aquí encuentra el turista magníficos hoteles donde hospedarse, una dulce temperatura en todas las estaciones del año, pues los calores no son extremados ni los fríos intensos, y buenos servicios organizados en relación con los viajeros.

Lo que se observa es que no se hace la conveniente propaganda fuera del archipiélago, dando a conocer, por medio de guías, catálogos, anuncios, etc., todo aquello que pueda constituir un atractivo y un estímulo para visitarnos. En otras partes la propaganda en favor del turismo es constante. Sin ir más lejos tenemos el ejemplo de la Madera, cada día más concurrida de turistas, y aun dentro de Canarias, en Tenerife, se ponen en juego los medios que tienen a su alcance para atraer y retener al forastero.

En Tenerife se publican guías, catálogos, itinerarios, anuncios etcétera, que luego circulan por España y los países extranjeros.

¿Qué hacemos nosotros aquí? Bien poco, ciertamente por falta de organización, de iniciativas, de actividad, poniéndonos en relación con agencias y centros de turismo y divulgando el conocimiento de Canarias en todos sus aspectos.

Ahora, con la creación del Patronato Nacional, es necesario pensar en una eficiente organización en Las Palmas encaminada al fomento y desarrollo del turismo.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	08/05/1928	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000070

El turismo y las carreteras

En estos días, comentando la reciente creación del Patronato Nacional de Turismo, indicábamos algo de lo mucho que a nuestro juicio debe hacerse aquí para fomentar el desarrollo de esa industria, tan bien organizada y con tanto provecho en otros países más activos y previsores.

Tiene tanto interés el turismo para Canarias que reclama la constante atención de las corporaciones, de las industrias, de hoteles, automóviles, etc., de la Prensa y en general de la población en general de la población entera, ya que el beneficio de la concurrencia de forasteros alcanza, de modo directo o indirecto, a toda la ciudad y a toda la isla.

Relacionados directamente con el desenvolvimiento del turismo en Canarias se hallan las vías de comunicación. El estado de algunas carreteras existentes mejora con el alquitranado que evita el polvo tan molesto, y hace bastante cómodas las excursiones al campo en automóvil.

Tanto el viajero de paso que solamente se detiene unas horas, el tiempo que tarda el vapor en realizar sus operaciones en el puerto, como los turistas que permanecen una temporada, necesitan facilidades para visitar con comodidad cuanto en Las Palmas y en los pueblos del interior despierte su curiosidad.

Las carreteras polvorientas y llenas de baches no invitan ciertamente a las giras campestres durante los meses de verano, y las propias vías, convertidas en inmundos fangales en la estación invernal tampoco atraen al forastero ni a los hijos del país. Con razón se ha dicho que la carretera del puerto de la Luz ha ahuyentado a nuestros turistas, y de aquí la urgencia en sanearla, pavimentarla y embellecerla, por ser el tránsito obligado de nuestros visitantes.

Si por una parte, como vamos diciendo, es necesario conservar en las mejores condiciones posibles los caminos, por otra, urge completar la red de comunicaciones que enlace todas las comarcas de la isla.

Por falta de carreteras hoy son inaccesibles interesantes y pintorescas regiones de Gran Canaria, no solamente por la belleza del paisaje, sino por los fenómenos geológicos que ofrecen. El fácil, cómodo y rápido acceso a la cumbre sería muy conveniente para el turismo frívolo y también para los hombres de ciencia que quisieran hacer investigaciones y estudios y para los artistas, deseosos de admirar, describir y reproducir las hermosuras de la naturaleza.

En Tenerife se buscan los medios de facilitar la ascensión al Teide, y al efecto se construyen caminos, y en Gran Canaria continúan las zonas más elevadas de la isla cerradas a la curiosidad y admiración de propios extraños.

Una excursión a la cumbre resulta molesta y hasta peligrosa por vericuetos colgados sobre abismos. Recuérdese que a la expedición de geólogos que el año próximo pasado recorrió estas islas le fué imposible conocer la cumbre por no existir carreteras. En el itinerario de aquellos sabios españoles y extranjeros que visitaron Canarias antes de asistir al Congreso de geología convocado en Madrid, figuraba una gira a la cumbre y tuvieron que reembarcar sin satisfacer sus deseos.

Recordamos también que luego en el referido Congreso, se presentó una propuesta, que fué aprobada, interesando al Gobierno el fomento de vías de comunicación en Gran Canaria, Tenerife y Palma con objeto de facilitar a los viajeros el conocimiento de las islas, sobre todo de aquellos lugares que ofrecen mayores atractivos.

Elemento, pues, indispensable para el desarrollo de la industria del turismo es la construcción de carreteras que crucen todas las comarcas de Gran Canaria, enlazándolas con la capital y el puerto.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	10/05/1928	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El país y la industria del turismo

000071

Nunca se pondera lo suficiente las condiciones climatológicas de nuestra isla. La realidad supera a cuantos elogios puedan hacerse de la salubridad y dulzura de este clima en todas las estaciones del año. Apenas existen, alteraciones sensibles de la temperatura. Ni se sienten en estío calores intensos ni se experimentan en invierno fríos extremados y en primavera y otoño se vive en un ambiente delicioso.

Otra ventaja que ofrece nuestra isla es que, a pocos kilómetros de la costa, de la ciudad en pleno campo—Tafira, el Monte, las Vegas—de fácil, rápido y cómodo acceso por el servicio de automóviles que hay establecido—en los días de más calor en Las Palmas se siente una temperatura fresca y tonificante. Por ello dichos lugares han sido elegidos para veranear, levántanse hermosos *chalets*.

Aun sin salir del recinto de la urbe, en la magnífica playa de las Canteras, en San Cristóbal y en la Loja, bañadas por refrigerantes brisas, se pasa el verano deleitosamente. La naturaleza ha sido en todo pródiga con la tierra canaria: hermosos paisajes, ricos y variados frutos, clima incomparable. Todos estos bienes naturales no se han sabido aprovechar en la medida que sería de desear.

Por lo que respecta a los productos—plátanos, tomates, naranjas, patatas, etc.—, en los mercados extranjeros y peninsulares encuentran favorable acogida y se consume cuanto produce Gran Canaria y las demás islas del archipiélago.

De Canarias lo mejor que se conoce y aprecia es lo que sale de aquí, lo que se exporta, los frutos que generosamente nos brinda el suelo cultivado con inteligencia y laboriosidad por nuestros agricultores. Pero lo que no es materia de exportación, el clima principalmente y aun las bellezas del paisaje que sólo se conocen por fotografías, no pueden estimarse sus buenas cualidades.

Para conocer y disfrutar de la benignidad del clima, para admirar las curiosidades geológicas y los panoramas de nuestros campos, las vistas de nuestras costas, la luz y diafanidad de nuestro cielo, es necesario venir a Canarias, recorrer las islas, penetrar en su ambiente, ponerse en contacto con sus costumbres, y esto ya entra en la esfera de la atracción de forasteros.

La organización del turismo hemos dicho multitud de veces que sería una copiosa fuente de ingresos, que robustecería la economía insular. Pero, desgraciadamente, aquí no se ha dedicado mucha atención al desarrollo de esta moderna industria provechosamente explotada por distintos países que han sabido organizar tanto la propaganda cuanto los servicios relacionados con los viajeros.

Recientemente se creó en España el Patronato de Turismo y ya está nombrado el delegado de la región a que se halla incorporada Canarias. ¿Se tomarán ahora algunas iniciativas encaminadas a dar impulso al turismo? Los hechos serán los encargados de decirlo.

En otra época, cuando el movimiento de turistas era mucho mayor y los hoteles extranjeros se hallaban en invierno ocupados por distinguidos huéspedes, eran los industriales dueños de Santa Catalina, Metropole, Santa Brígida, Continental y Quiney, los que hacían constante propaganda fuera de esta isla, en Inglaterra singularmente, que era la que daba más crecido contingente de viajeros que aquí pasaban largas temporadas.

La guerra europea asestó un terrible golpe al turismo en Canarias, porque el archipiélago quedó casi incomunicado con el mundo. Al hacerse la paz e irse restableciendo la normalidad, Canarias volvió a ponerse en comunicación con los distintos continentes por medio del enorme tráfico de sus puertos.

Precisamente el crecido número de grandes trasatlánticos que regularmente visita Las Palmas ofrece facilidades a los turistas para pasar aquí el invierno o el verano.

A nosotros, a las entidades locales corresponde desplegar sus iniciativas y actividades para la atracción de forasteros, poniéndose en relaciones con el Patronato de Turismo y con agencias de viajeros.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	05/06/1928	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La circulación de automóviles

Accidentes y abusos

Menudean demasiado los accidentes automovilistas en las calles de esta ciudad y en las carreteras de la isla. Puede decirse que ocurren diariamente choques y despeñamientos de automóviles y atropellos de viandantes con heridos graves o leves y destrozo de vehículos.

Tales sucesos cada vez más frecuentes producen la natural alarma y para prevenirlos y evitarlos deben adoptarse medidas enérgicas. Basta cumplir las disposiciones dictadas sobre circulación de carruajes de tracción mecánica por vías urbanas y por carreteras.

Es claro que circulando un crecidísimo número de automóviles de pasaje y de camiones de carga por vías estrechas que con frecuencia se congestionan por la intensidad del tráfico rodado, forzosamente, fatalmente tienen que ocurrir accidentes desgraciados. Se dice que en todas las grandes capitales los automóviles ocasionan víctimas, a pesar de hallarse reglamentada la circulación. Es verdad; pero sabido es que el mal de muchos sólo puede consolar a los tontos.

Es evidente que los accidentes son consecuencia fatal del extraordinario movimiento de vehículos que existe en la urbe y en toda la isla. Más si se tomaran precauciones por los conductores, si éstos no cometieran imprudencias verdaderamente temerarias y punibles, si no fuesen lanzados los carruajes a excesivas velocidades es seguro que se evitarían, en la mayoría de los casos, sucesos dolorosos y lamentables.

Muy a menudo vese que cruzan calles y carreteras en horas de bastante tránsito, automóviles en carrera desenfrenada. El público protesta de estos abusos por el peligro que corren los peatones y también los pasajeros; pero nosotros vemos que no todos los agentes de la autoridad ejercen la debida vigilancia para impedir y castigar severamente, sin contemplaciones, esos abusos que a diario se repiten.

Las calles principales y más concurridas de Las Palmas suelen atravesarlas de día y de noche algunos automóviles de servicio público y de propiedad particular a una velocidad vertiginosa.

¿Cómo se tolera este desenfreno, existiendo tanto riesgo para la vida de las personas, expuestas constantemente a caer entre las ruedas de los vehículos?

No cabe duda que las autoridades—el gobernador civil y el alcalde—no pueden imponer las correspondientes sanciones si la Policía no formula la oportuna denuncia. No ignoramos que se imponen multas por infracciones cometidas por chóferes; pero es bien notorio que los abusos no se han desterrado del todo.

La Policía que vigila las calles no debe consentir que los automóviles sean dueños del recinto urbano, circulando a marchas prohibidas. Con una acertada organización del tránsito rodado—la ruta a seguir en las distintas calles está señalada—el conveniente celo por parte de los agentes de la autoridad y la aplicación de las sanciones y penalidades establecidas por la legislación vigente, tenemos la seguridad de que se evitarían muchos accidentes automovilistas en calles y carreteras.

No debe olvidarse que también los ciudadanos tienen una misión que cumplir, denunciando los abusos e infracciones de que tengan conocimiento a la autoridad correspondiente. Esta colaboración es eficaz, por toda la población se halla directamente interesada en que los automóviles no ocasionen víctimas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	08/06/1928	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000073

De turismo

La motonave "Asturias"

El viernes, 29 del corriente, a las ocho de la mañana, llegará a nuestro puerto consignado a Grand Canary Coaling Co. Ltd., este gran dioso buque, uno de los mayores y lujosos trasatlánticos que hacen el servicio de pasajeros entre Europa y América y América del Sur; tiene 22.500 toneladas de registro y mide 655 pies de eslora. En su presente viaje realiza un crucero de turismo, procediendo de Southampton, La Coruña, Madera y Tenerife, siguiendo después para Cádiz, San Sebastián y punto de origen, permaneciendo en este puerto hasta el sábado, 30, a las diez de la mañana, que efectuará su salida.

La importante Compañía Mala Real Inglesa, secundando las iniciativas de sus agentes en Las Palmas, los señores The Grand Canary Coalnd Co., cuyo director es don Guillermo Sedon, que tanto se desvela por el fomento de nuestro puerto, aprovecha cuantas oportunidades se les presentan para que sus buques hagan la escala en Las Palmas, distinción que debemos de agradecer.

A la llegada del "Asturias" deben nuestras autoridades tomar aquellas medidas convenientes, a objeto de que durante la permanencia del buque en bahía, se les preste a los turistas, que en él hacen viaje, las mayores facilidades al visitar nuestra ciudad y los pueblos del interior, a objeto de que lleven el mejor recuerdo de esta capital.

En cuanto a nuestras Sociedades, ellas mejor que nadie y con arreglo a sus reglamentos, sabrán cumplir con su deber, atendiendo y agasajando a nuestros visitantes; el turismo es la principal fuente de riqueza de los puertos y en todas partes se explota debidamente, menos en Canarias.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	22/06/1928	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000074

DE TURISMO

Una carta interesante

El Presidente del Gremio de Chóferes de Las Palmas, ha recibido una carta del Sr. Gerente de la Casa «Elder Dempster», en la que le traslado otra de los Sres. «Raymont-Whitcomb» organizadores del viaje de turismo del vapor «Laconia» en la que expresan aquellos señores su *gratitud y su complacencia por* el buen comportamiento de todos los chauffeurs al servicio de los turistas durante las citadas excursiones.

Nos es muy grato dar publicidad a estas manifestaciones tan honsosas para el gremio de conductores de autos de alquiler, que han sabido responder tan dignamente a los corteses requerimientos que el Jefe de la Casa Elder don Emilio Ley, tan conocedor de la psicologia de sus comprovincianos, hizo imprimir para repartirlos entre aquellos, y que han dado los frutos que ahora hemos podido contrastar.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	28/08/1928	9

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000075

El turismo en Gran Canaria

Desde hace tiempo—han pasado ya muchos, muchísimos años—, venimos batallando por el fomento de turismo en Gran Canaria.

Esto era una fuente importante de ingreso en las industrias y en el comercio aquí establecidos, hasta el año de 1914, fecha en que la gran guerra mundial concluyó con el turismo en estas islas y con otros elementos de vida de relativa importancia.

Por los años anteriores al que citamos, se construyeron aquí hoteles tan importantes como los de «Santa Catalina» y «Metropole»; se mejoraron notablemente otros, y en el Monte se edificaron algunos que funcionaban en combinación con los de Las Palmas, como el de «Santa Brígida» y el «Victoria», este último desaparecido hace pocos años.

Nosotros hemos hecho bien poco para fomentar el turismo. Las familias extranjeras que vienen, o mejor, que venían aquí a invernar, solo hallaban como cosa excepcional, el clima—este no hemos podido destruirlo—; pero nada más. Ningún atractivo hemos querido ofrecer al forastero, ni siquiera la desaparición del polvo que invade la población, y del lodo que en los dias de lluvia, forma el pavimento de muchas de nuestras vías públicas.

Y así han ido transcurriendo los años. Los forasteros que dejan su dinero en el comercio, que ayudan a sostener la industria hotelera y de autos, cada día alejándose, y nosotros dejando perder, impasibles, esa fuente de riqueza para el país.

De cuanto podía beneficiarse Canarias del turismo bien lo comprendió el general Primo de Rivera en su reciente visita a estas islas; y al efecto hizo acertadas indicaciones que repitió a su llegada a Madrid, tanto al Gobernador Civil de Las Palmas como al de la orovincia de Santa Cruz.

Esa buena disposición del Presidente del Consejo, pidiendo además, datos relacionados con el mencionado asunto, ha precipitado la formación aquí de la Junta del Patronato del Turismo, de cuya gestión esperamos los resultados apetecidos.

Obedeciendo, sin duda alguna, a esos buenos propósitos del general Primo de Rivera, en estos dias ha recibido el Gobernador Civil de Las Palmas, un despacho del Secretario general del Patronato del Turismo en el cual le pide datos de empresas de transportes por automóviles en los pueblos de esta provincia, y si es posible, denominación, señas y trayectos que sirvan.

Todo lo que ahora se está haciendo parece que responde a un plan; pero para eso necesitamos continuar activamente el ensanche y alquitranado de nuestras carreteras, embelleciéndolas con arbolado; construír otras no sólo para sacar de su aislamiento a los pueblos que aún viven en materia de comunicaciones como en los tiempos de la conquista, síno también ramales que conduzcan a los lugares más pintorescos de la isla.

En cuanto a hoteles en Las Palmas y carretera del Centro, tenemos base; pero hay algunos pueblos en Gran Canaria, que visitan los turistas que pasan temporadas en Canarias, y aun los viajeros que vienen a tierra a disfrutar de unas horas de descanso, que carecen de ellos, porque las llamadas fondas que algunos poseen, mejor sería que, para esos efectos, no existieran.

Celebramos mucho que se haya constituído aquí la Junta del Patronato del Turismo, y esperamos que pronto se ponga en acción pues la labor que tiene que realizar es realmente abrumadora, aunque hermosa, si quiere cumplir con los fines de su creación.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	26/11/1928	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Temas insulares.

Vías de turismo en Gran Canaria

De poco tiempo a esta parte vuelve a hablarse, como tema de actualidad, de la conveniencia de fomentar el turismo en Canarias, especialmente en Gran Canaria, como lo estuvo en años anteriores a la guerra europea.

¿Quién no recuerda aquella época durante la cual tantos extranjeros —los de nacionalidad inglesa especialmente—, no solo visitaban Canarias, sino que pasaban en esta isla largas temporadas, con preferencia en los inviernos?

Esos extranjeros dejaban aquí mucho dinero en los hoteles, en los comercios, por las compras importantes que hacían, y entre los dueños de vehículos que tenían, solo en las excursiones que realizaban aquéllos, una fuente importante de ingresos.

La Junta Central Nacional del turismo ha fijado ya su vista en Canarias; el jefe del Gobierno, general Primo de Rivera, expresó, durante su estancia aquí, que era preciso fomentar el turismo en estas islas, extrañándose que las familias pudientes españolas no vengan aquí a pasar temporadas y hasta a adquirir propiedades para alojarse, como ya lo han hecho algunas familias distinguidas de Madrid, en la Orotava. El jefe del Gobierno prometió que se ocuparía de este asunto y, en efecto, así lo ha hecho.

En esta capital está ya constituída la Junta del turismo, y es de esperar que pronto se ponga en acción.

Lo que falta ahora es que Las Palmas, y los pueblos de Gran Canaria que los turistas visiten y puedan visitar, se pongan en las condiciones debidas, y que las carreteras inviten al paseo por el buen estado del firme y la belleza que siempre proporciona el arbolado.

En todas las carreteras debería tambien prevenirse cualquier peligro, pues hay muchos trozos de ellas que los presentan por falta de murallas en lugares que son verdaderos precipicios. No comprendemos como puede construirse así, ni menos como eso se ha consentido.

Las carreteras que más transitan los turistas son la del Centro hasta Lagunetas, que ofrece paisajes bellísimos; pero en la carretera que conduce al pago de Lagunetas, falta mucho por hacer en el firme, en el arbolado y en los sitios que ofrecen peligro. ¿Cuándo se va a hacer todo eso? ¿Cuándo se continúan los trabajos de la carretera que parte de Lagunetas hasta la Cumbre? ¿Cómo queremos fomentar el turismo si no damos facilidades para que el turista pueda conocer los lugares más pintorescos de la isla?

Otras carreteras que ofrecen atractivos, y por eso deben cuidarse, completando el arbolado, son las de Tafira a Marzagan, y la llamada de las Goteras, que parte de la Atalaya y muere a la entrada de Telde.

El Ayuntamiento de San Mateo debía de poner en buen estado la calle central que es preciso atravesar para seguir carretera arriba. Esa calle ofrece un aspecto deplorable, y tanto la Junta del turismo de esta capital como el Gobernador civil, que en nombre del Gobierno la patrocina, habrán de exigir al referido Ayuntamiento que haga esa reforma que ha debido emprender desde hace años.

Otra de nuestras carreteras por la cual los turistas tienen gran predilección, por los bellos paisajes que se van presentando ante su vista, es la que conduce a la villa de Teror; pero también este Ayuntamiento debe acometer una obra que se impone, y es poner en mejores condiciones el pavimento de la calle central que conduce al templo basílica de la expresada villa, y aun las calles laterales de la iglesia

Desde hace tiempo ha debido también de realizar el Ayuntamiento de Teror esa obra, y esperamos que los señores concejales que actualmente lo forman, la emprenderán sin más aplazamiento.

Por todo eso hemos dicho antes de ahora, que la Junta del turismo de la provincia de Las Palmas y el Gobernador Civil, tienen una ardua labor que realizar.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	07/12/1928	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Del País

Sugerencias al Comité del Turismo

El jueves fuimos al Puerto de la Luz en las horas en que se estaba a la espera de la llegada del trasatlántico francés «France».

En el muelle, los autos formaban en parada, con esas normas que han ido dando las iniciativas particulares, tan fecundas siempre en esta tierra, en casos parecidos, de diciplina y de respeto a nosotros mismos y a los que vienen a visitarnos. Había crecido, súbitamente, el número de intérpretes, crecimiento expontaneo y un tanto fenomenal que no nos parece mal tampoco, y que dá una c i e r t a apariencia de multiplicación paralela de nuestra industria hotelera, que sería digna de alabanza si llegara a cristalizar en realidades. Y las gentes iban y venian tomando su porción de actividad, y sujetándose, dócil y voluntariamente, al ritmo de la vida portuaria.

—

Pero el sol, este sol nuestro tan amable y tan camarada que ha contribuido a tantas decoraciones de oropel, de bambalinas y de trucos, se mostraba reacio a colaborar en esta jornada portuaria de la recepción de unos turistas «directos» de Norteamerica. Y había que ver como algún intérprete mas o menos improvisado, pronunciaba este l«directo» y este «Norteamerica»!, como saboreando una fruta de California; uno de esos melocotones que chorrean savia, aunque l e s falta ese punto de agrio que los «gourmets» aprecian y paladean tan deleitosamente.

Pero el sol se negaba a romper el cortinón de brumas. El mar ofrecía un aspecto agresivo, lanzando al asalto de los bloques de los muelles olas sucias babeantes de espumas, y fuera de los espigones de la dársena, casi vacía de mástiles y de chimeneas, los ojos se mortificaban inutilmente tanteando en las sombras la situeta fugitiva del «France», cuya presencia atestiguaban, más allá de la cerrazón, las llamadas y los envíos de la radio.

—

Así transcurrieron unas horas en la lenta y desesperante espera, con esa lentitud y esa inquietud punzante que se hace mas aguda en las formaciones y en las paradas. En todo lo que mantiene sujeto el cuerpo cuando el espíritu impaciente tiende a escapar.

Y en esas horas a «alguien» se le ocurrió preguntar, muy juiciosamente, «como estaría el tiempo por esos campos»...

Nada. Una pregunta que a nosotros, simples observadores, y aún a los mismos interesados, entregados plenamente al momento, no pareció muy importante ante el puerto casi cerrado, el sol escondido iras la bruma, y el tiempo filando sus horas...

Nadie, pues, contestó; nadie supo dar una respuesta concreta a esta pregunta tan sensata. Nadie...

Mas es el hecho que todos los preparativos, y la organización a la vista y la otra organización que se adivinaba como una consecuencia de esta prolongando sus actividades y encadenándolas, dependían a la postre de esta sencilla pregunta; del estado del tiempo en esos campos, en esas nuevas decoraciones naturales, que no pueden improvisarse, y que habían de desplegar sus bellezas ante los ojos ávidos de los viajeros «directos», dejando en ellos ese leve matiz de un momento inolvidable que forma la colección preciosa de recuerdos y añoranzas de un viaje de turismo.

Y nosotros, tan curiosos y tan interesados como aquel insular, nos permitimos repetir, ampliándola, su pregunta:

¿Se sabe, se conoce al detalle en la oficina de información del Puerto de la Luz, el estado del tiempo y del album de nuestros paisajes naturales, con la antelación suficiente, a la llegada de uno de estos buques de pasaje?...

Porque por sino existe la organización, nos vamos a permitir diseñarla muy ligeramente...

PERIÓDICO
La Provincia
13/01

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000078

Visita de Turistas

La llegada del vapor "Carinthia"

Para el próximo lunes, día 21, a las nueve de la mañana tiene anunciada su llegada a nuestro puerto el hermoso vapor inglés "Carinthia", de la Cunard Line, que procedente de Nueva York y Madera hace un viaje de turismo a varios puertos de la costa occidental de Africa, entre ellos Dakar y Sierra Leona y siguiendo al Sur de Africa, va a salir por el canal de Suez y Mediterráneo.

El "Carinthia" que es uno de los más grandes y lujosos buques que han visitado este puerto, desplaza 22.000 toneladas, conduce en este viaje de recreo 250 turistas, ricos americanos que van a satisfacer curiosidades y admirar todo lo bello de Africa.

A igual que los que lo hicieron el pasado año en el vapor "Laconia", que también visitó nuestro puerto, la mayoría de estos turistas, son millonarios y altas personalidades de la América del Norte. Como entonces, que se recordará fué la excursión de turismo mejor organizada que aquí hemos visto, ya los señores Elder Dempster (Gran Canary) Limitada, agentes de dicha Compañía, lo tienen todo perfectamente dispuesto para el mejor éxito de esta nueva visita.

Necesario es reconocer con motivo de esto, cuánto debe este país a la iniciativa particular en todos sus aspectos, pero en particular en lo relacionado con el tráfico del puerto. En demostración de esto tenemos el caso de la Cunard, que en el presente año todas sus excursiones de turistas por los vapores "Carinthia" y "Laconia", y "Transylvania" tres verdaderos palacios flotantes, está incluída nuestra isla como escala obligada. Y ello, conste, débese en gran parte al cariño y esmero que se puso la primera vez en la que tan importante Compañía mundial envió su primer trasatlántico a Las Palmas.

El "Carinthia" permanecerá en nuestro puerto hasta las diez de la noche del lunes y para la mejor comodidad del desembarque y embarque los turistas, atracará en el extremo sur del dique rompeolas, donde, a la vez, se surtirá de aceites pesados.

La importancia que esto tiene para el país bien conocida es, y por tanto es de esperar que ese día nuestras autoridades dispongan se organicen los servicios de Policía y el regado de la carretera, y todo lo que sea dejar una nota grata y de cultura en los visitantes.

Dichos turistas visitarán la Catedral, Museo Canario, el Mercado y otros sitios de la población, marchando después de excursión por la carretera del Centro y regreso por Telde.

El señor Ley y Arata, gerente consignatario de la expresada línea de vapores en nuestro puerto, merece la gratitud del país por los desvelos en atraer esas líneas de turistas y su celo e interés deben tener imitadores.

PERIÓD
Diario de Las P
PÁGIN
2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000079

El turismo y la propaganda

En este mes está anunciada la visita de dos atrasatlánticos extranjeros que conducen numeroso contingente de turistas, que recorren diferentes países. Observase que cada vez menudean más las escalas aquí de esas naves que hacen expediciones de turismo por Europa y América.

Ocioso es decir la importancia que para nosotros tienen las visitas de viajeros extraños que vienen a conocer estas islas, recorriendo sus principales poblaciones y admirando la dulzura del clima y las bellezas del paisaje.

Tenemos la seguridad de que si aquí estuviese bien organizado —la creación del Patronato del Turismo es reciente—el servicio de atracción de forasteros y dedicáramos más asidua atención y más actividad en fomentar la corriente de viajeros que cruza el Atlántico, las visitas serían más frecuentes con el consiguiente beneficio general. Y decimos esto porque es conocido el hecho de que en el puerto de Santa Cruz de Tenerife se detienen vapores de turismo que no vienen a Las Palmas, apesar de la corta distancia que separa ambas capitales.

Ello obedece, sin duda alguna, a que en Tenerife se ocupan y preocupan más del desarrollo de la industria turística que en nuestra ciudad, donde se suelen mirarse con indiferencia, cuestiones que afectan al interés colectivo. En Tenerife las clases directoras y los centros sociales y los organismos representativos aprovechan todas las circunstancias propicias que se les presentan para atraer viajeros, a quienes se atiende y obsequia. Desde Tenerife se hace constante propaganda en España y en el extranjero de cuanto encierra aquélla isla digno de curiosidad y admiración.

Se editan guías con noticias que puedan interesar al forastero, se publican folletos con informaciones gráficas y artículos y se utilizan, en fin, cuantos medios de propaganda tienen a su alcance encaminados a obtener el objetivo que persigue: fomentar el turismo.

Que la incesante propaganda surte su efecto lo demuestra la afluencia de viajeros que todos los años llenan los hoteles de Tenerife y la escala que en Santa Cruz hacen magníficos buques en viajes extraordinarios de turismo. Aquí somos más apáticos, y no suelen hacerse gestiones para que nos visiten nuevos barcos ni nos consagramos a las campañas de propaganda.

El resultado del grave mal de indiferencia y apatía, mal endémico, que padecemos se traduce en la realidad del movimiento de turistas que está estacionario y si aumenta es bien poco. Desde luego puede afirmarse que la actividad turística anterior a la guerra europea no se ha restablecido hasta la hora presente.

Las iniciativas del Patronato de Turismo, que apenas ha comenzado a funcionar, es re esperar que sean fecundas en beneficios generales, organizando los servicios de su cometido y sobre todo intensificando la propaganda, como se hace en Tenerife, que de todas las islas Canarias es la más conocida del extranjero.

Canarias no tiene rival como estación de invierno. Cuando en todo el mundo los fríos son extremados, en Canarias se disfruta de una suave temperatura. El clima salutífero, de la temperatura primaveral, sin calores rigurosos ni fríos intensos, es preciso hacer continua propaganda en periódicos, revistas, guías, folletos, etc.

Otra isla próxima a Canarias que goza de la protección del turismo internacional es la Madera, donde funcionan admirablemente organizados los distintos servicios que tienen relación con los viajeros.

Un natural estímulo debe movernos aquí en favor del desarrollo del turismo, siguiendo el ejemplo de lo que se hace en otras partes.

Dentro de breves días nos visitarán dos trasatlánticos con turistas. Cada viajero, según la impresión que reciba y el trato que se le dé, hablará bien o mal de Las Palmas.

El interés de todos está, pues, que la estancia de los turistas en Las Palmas resulte a estos grata y expontáneamente al alejarse de las costas canarias hagan propaganda en favor de esta isla.

PERIÓDIC... IA PÁGINA
Diario de Las Pal... 29 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

080

El turismo y los hoteles

Tiene vital interés para nosotros cuanto se relaciona con el desarrollo de la industria del turismo. País de turismo es Canarias por la excelencia de su clima, de imponderable salubridad, por el atractivo de sus paisajes y costumbres y por las facilidades que para el transporte de viajeros ofrecen las distintas líneas de navegación que ponen nuestros puertos en comunicación frecuente con el mundo.

Pero claro es que para atraer gente de fuera, de la Península española y del extranjero, es necesario organizar acertadamente la propaganda y los servicios que los turistas tienen que utilizar. El Gobierno viene dedicando especial atención al fomento y organización del turismo, no solamente con motivo de las próximas Exposiciones de Sevilla y Barcelona, sino para después que se celebren estos grandes certámenes que han de atraer a España viajeros de todas las naciones civilizadas.

Estas previsiones del Poder público son dignas de encomio, por cuanto tienden a desarrollar una gran fuente de ingresos, que interesa a las regiones peninsulares y a las provincias insulares de Canarias y Baleares.

Por la Presidencia del Consejo de Ministros acaba de dictarse una Real órden relacionada con el turismo, que interesa a todos conocer. En virtud de propuesta elevada por el Patronato Nacional del Turismo en solicitud de que, para simplificar el servicio de inspección de alojamientos a dicho Patronato encomendado y corregir las deficiencias y abusos que por los propietarios de aquéllos pudieran cometerse, se establezca con carácter obligatorio en todos los hoteles, fondas, pensiones, balnearios, etc., de España un "Libro de Reclamaciones", en el que pueda quedar constancia de cuantas faltas o irregularidades sean notadas por los viajeros y considerando acertada la propuesta, sin que haya necesidad de extenderla a los establecimientos balnearios, por estar ya dispuesto en el artículo 60, en relación con el 55 del Estatuto sobre la explotación de manantiales de aguas minero-medicinales, por Real orden de la Presidencia de 20 de enero último se ha dispuesto lo siguiente:

"Que, a partir de primero de marzo próximo, en todos los hoteles, fondas, pensiones, etc., habrá un libro oficial de reclamaciones a disposición de los viajeros para que éstos anoten cuantas deficiencias y anomalías observen durante su estancia en aquéllos.

En todas las habitaciones y en sitio bien visible del vestíbulo de los hoteles, fondas, pensiones, etcétera, se colocará un cartel, redactado en varios idiomas, anunciando a los viajeros la existencia de dicho libro oficial que ha de hallarse siempre a disposición de quien lo solicite.

El referido libro será editado por el Patronato Nacional del Turismo en dos modelos uniformes de 100 y 200 folios, respectivamente, insertándose en él en varios idiomas un extracto de la vigente legislación sobre el particular y una relación numérica de las habitaciones del establecimiento con los precios correspondientes a cada una de ellas por alojamiento y pensión completa y las tarifas del restaurante y demás servicios. La distribución de este libro, previa su oportuna legalización, se hará mediante las Subdelegaciones y representaciones del Patronato.

Sin perjuicio de los inspecciones que de un modo directo realice el Patronato Nacional del Turismo en los alojamientos, corresponderá a las Juntas provinciales, y a las locales en donde se hallen organizadas, la revisión y examen periódico del mencionado libro, dando cuenta inmediata a aquél de las reclamaciones y quejas que se hayan formulado por los viajeros, para la adopción de las medidas y sanciones que se consideren pertinentes.

La anterior disposición, como se ve, encamínase a poner a salvo de abusos y explotaciones al turista y a corregir deficiencias y anomalías en los alojamientos; y es loable que se obligue a poner en los hoteles, fondas, pensiones, etcétera, un libro oficial a disposición de los viajeros, en el cual éstos hagan constar sus quejas y reclamaciones y cuantos defectos observen.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Canarias estación de turismo

000081

En el pasado año pasó una temporada en Tenerife, en la magnífica residencia campestre que poseen en la Orotava los duques de Peñaranda, el marqués de Pons. El redactor de la revista de Madrid "Cosmópolis", Luis Alejandro, publica en el número correspondiente al presente mes de febrero una impresión de la visita que hizo en la Orotava a los duques de Peñaranda, con fotograbados de la hermosa quinta San Fernando, y sus jardines donde estos aristócratas veranean, y pone en boca del marqués de Pons, las siguientes frases

"Por mi parte en el Patronato Nacional del Turismo, del cual soy vicepresidente, hablaré y haré todo lo posible por que Tenerife sea conocido como merece. Desde luego que aquí queda mucho por hacer. Las corrientes turísticas mundiales son muy exigentes. No se deslumbran sólo por el clima, con ser un poderoso motivo de deslumbramiento. Desean muchas comodidades. Y aquí está esto medianamente, por desgracia. El aspecto hotelero que ofrece Tenerife, en relación con el turismo mundial, es pésimo. No hay un gran hotel verdad. Y hace falta construirlo. Hoteles y comunicaciones: he ahí lo primero que debe acometerse."

Dado el interés primordial que para nosotros tiene la atracción de forasteros, reclama la atención general las anteriores e interesantes manifestaciones del señor marqués de Pons, que tan importante cargo desempeña en el Patronato Nacional del Turismo, nuevo organismo creado para fomentar en toda España una industria que produce muchos millones en los países donde su explotación se halla bien organizada.

El marqués de Pons se refiere solamente a Tenerife, e ignoramos si conoce alguna otra isla del archipiélago atlántico; pero sus manifestaciones interesan en general a Canarias. Tenerife lo mismo que las demás islas, son dignas de ser mejor conocidas, y el marqués de Pons prestaría un señaladísimo servicio a estas provincias insulares, dando a conocer, por los medios a su alcance en el Patronato Nacional del Turismo, su clima incomparable, las bellezas de sus paisajes, las curiosidades geológicas que ofrecen, sus costumbres ejemplares, la importancia de las ciudades y puertos canarios, su abundante, variada y rica producción frutícola, etc. etc.

El movimiento de turistas en Canarias, desde hace muchos años, es extranjero, siendo el contingente mayor de ingleses que es una raza viajera por excelencia. Para los hijos de la Gran Bretaña, huéspedes nuestros todos los inviernos, se construyeron los hoteles de Santa Catalina, Metropole y Santa Brígida. La guerra europea, que tan sensibles derivaciones tuvo para estas islas, dió un golpe mortal al turismo, teniendo que cerrarse varios hoteles: Santa Catalina, Continental, Quiney, sin que haya todavía renacido la actividad turística de los tiempos anteriores a la conflagración.

Ciertamente que se observa que aumenta el número de visitantes y que trasatlánticos que conducen expediciones de turistas recorren los puertos canarios en sus cruceros por el Atlántico; pero lo que más conviene a estas islas son viajeros que permanezcan aquí largas temporadas, como ocurría en otra época. Como estación invernal Canarias no tiene rival por la salubridad de su clima y su temperatura primaveral.

El turismo peninsular puede decirse que no existe. Los duques de Peñaranda han dado un ejemplo fijando su residencia veraniega en Tenerife, y ojalá que sean imitados por otros aristócratas españoles. Ello se consigue haciendo activa y eficaz propaganda, como espontáneamente ha ofrecido el marqués de Pons. Las inmejorables condiciones climatológicas de Canarias y la riqueza de su suelo fueron conocidas primero en el extranjero que en nuestra patria, viniendo caravanas de turistas ingleses incorporados a la economía insular fomentando el tráfico marítimo y comercial de estos puertos.

Pero las cosas han cambiado mucho; Canarias es cada día más conocida en la Península, el intercambio de productos crece; los plátanos canarios se consumen en los mercados peninsulares y se inicia la corriente de turistas españoles.

Tiene razón el marqués de Pons. Los viajeros no se "deslumbran sólo por el clima", aunque éste sea un poderoso atractivo singularmente para personas de salud quebrantada por enfermedades o por los años. El turista exige comodidades y distracciones y buenos hoteles y vías de comunicación.

Las observaciones del marqués de Pons deben ser tenidas en cuenta si queremos intensicar el desarrollo del turismo en Canarias.

PERIODICO | FECHA | PAGINA
Diario de las Palmas | 26/2/1929 | 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000082

Noticias

La compañía naviera «Nelson Line», ha hecho un contrato con el Hotel Metropole, por el que se compromete a traer a esta isla 70 turistas en cada barco de su propiedad que hagan viaje de Inglaterra a este Puerto.

Estos turistas harán el viaje de retorno a su patria en el primero que de la misma salga, después de su llegada a nuestro Puerto.

Mucho celebramos la noticia, pues poco a poco se van desarrollando iniciativas en favor del turismo, que sin disputa alguna es una fuente de riqueza para el país.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	07/03/1929	2

[illegible]83

Como se hace turismo

Para el señor alcalde y el Patronato Provincial.

El domingo 17 del pasado mes de Marzo ocurrió en esta capital un hecho que a estas horas será conocido en muchas partes del extranjero.

El referido día 17 de Marzo salía de este Puerto el trasatlántico holandés "Flandria" con destino a Inglaterra, en cuyo barco se embarcaron once huéspedes de uno los más importantes hoteles de Las Palmas que habían venido a esta isla en calidad de turistas a pasar una temporada. Dichos señores alquilaron una camioneta para que les condujera sus equipajes al muelle de Santa Catalina, dirigiéndose éllos al Puerto en tres automóviles. Cargó la camioneta y salió de dicho hotel media hora antes que los turistas y cual no sería la sorpresa de éstos, que después de no haberla visto en todo el camino no se encontraba tampoco en el muelle.

Los turistas se cansaron de esperar con la consiguiente impaciencia y trastorno de que se les marchara el vapor. Después de una hora larga sobre el muelle llegó el chófer a comunicarle a los turistas que como era domingo y no tenía permiso para circular por Las Palmas, un guardia municipal le condujo el vehículo al potrero con todos los baules y maletas sin que sus explicaciones y protestas dieran resultado.

Los turistas con la desesperación que es de suponer, llevaron unas guaguas al potrero para trasladar a ellas los equipajes, como así lo hicieron, extrañándoles, como es natural que carruajes para pasajeros podían conducir equipajes y los de carga no.

¿Y es así como se quiere hacer turismo en esta isla?

Sobre el hecho llamamos la atención del señor alcalde y del Patronato Provincial del Turismo, para que vean el modo de que lo ocurrido se evite en lo sucesivo, dando para ello las debidas instrucciones a los agentes de la autoridad, que por lo visto interpretan las instrucciones que reciben de modo caprichoso y pintoresco.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	02/04/1929	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo y el Patronato provincial

El Patronato provincial de Turismo de Tenerife, constituído en diciembre del año último, acaba de presentar la renuncia por acuerdo unánime de los miembros que lo forman. Se funda la renuncia en que no dispone de medios económicos para el desenvolvimiento de sus fines por haberse negado a prestarle cooperación y ayuda diversas entidades y corporaciones requeridas para ello. Entre los organismos que han manifestado su negativa a subvencionar al Patronato del Turismo se encuentran el Cabildo insular de Tenerife y el Ayuntamiento de Santa Cruz.

"Es lamentable tener que reconocer el abandono en que se nos ha dejado—, se dice en la nota publicada en la prensa por el Patronato dimisionario—al paso que el Patronato del Turismo de Las Palmas, según autorizadas referencias, percibe de cada una de las tres Corporaciones, Cabildo insular, Ayuntamiento de Las Palmas y Junta de Obras del Puerto, la cantidad de ocho mil quinientas pesetas anuales, además de las subvenciones que obtiene de varias entidades y de los Automóviles de Turismo de aquella isla, lo que permite a la referida Junta efectuar una intensa y eficaz propaganda con resultados efectivos e inmediatos."

Es claro que los Patronatos de Turismo, tanto el de la provincia occidental de Canarias como el de la oriental, si no disponen de recursos tienen que condenarse a una infecunda inactividad. Para hacer propaganda del clima, del paisaje, del puerto, de los servicios todos relacionados con el movimiento turístico; para editar folletos, guías, álbumes que interesen a los forasteros y sirvan de atracción a los mismos y sostener centros de información, es indispensable contar con dinero, y las corporaciones locales están en el caso, por conveniencia general del país, de impulsar el desarrollo de la industria del turismo.

En funciones el Patronato Nacional del Turismo, que cuenta con cuantiosos ingresos en la Península por las cuotas de seguros de viajeros y ganado que recauda, espérase que facilite recursos a los Patronatos provinciales para el cumplimiento de su misión, y en este sentido deben realizarse gestiones, aparte, naturalmente, de las aportaciones que hagan las entidades de estas islas.

Los Patronatos de Turismo, sin la protección del Estado y de las corporaciones respectivas de cada provincia, se ven imposibilitados de desarrollar planes encaminados a atraer viajeros. Son organismos que tienen que desenvolver una intensa acción y para que su organización no se malogre y sus iniciativas puedan cristalizar en la realidad, es necesario de todo punto que se les dé los elementos que reclaman.

El caso del Patronato de Turismo de Tenerife, aislado y solo, sin auxilio pecuniario para cumplir su cometido, es lamentable, habiéndose visto en trance de dimitir, haciendo público el resultado de su actuación, el apoyo que ha encontrado en algunas autoridades y el vacío que le han hecho entidades representativas de aquella isla. El Patronato de Tenerife tenía un amplio plan que desarrollar y, según la declaración publicada ha intervenido en los siguientes asuntos de interés general:

"Sin recursos con que poder desenvolver *nuestra misión*—dice—nos hemos visto forzados a actuar solamente como gestores en diversos asuntos íntimamente relacionados con el desarrollo del turismo y los intereses generales de la isla; pudiendo citar, entre otros, la ayuda eficaz, que se le prestó al ingeniero Mr. Klein, para obtener la opción a la compra de un solar en la explanada inmediata a la Avenida Marítima, donde se proyect aestablecer un gran hotel de turismo; el estudio en la restinga de Martiánez (Puerto de la Cruz) de un malecón para resguardo de la playa de baños, tan favorecida hoy por los turistas extranjeros, las laboriosas gestiones acerca de la Compañía Nacional Telefónica, que teniendo ya decidido no instalar en esta isla una importante estación radiotelefónica, se consiguió obtener acuerdo favorable a su establecimiento en Tenerife; contrato condicional con Mr. Auer de una película de propaganda de Tenerife, para que en unión de la interesante que ya tiene terminada el señor Riveró, pueda llevarse a la Exposición Iberoamericana de Sevilla; estudios y gestiones para el establecimiento de campos de "golf" en varios lugares de la isla; contratación de fotografías y postales; reglamentación de los intérpretes; gestiones que practica actualmente en el Extranjero el vicepresidente, don Felipe Machado, relacionadas con el mejoramiento de hoteles; se interesó de la Comandancia de Marina, con satisfactorio resultado, que se uniformase el personal de las falúas; se hicieron gestiones para que se agasajase debidamente a los turistas y oficialidad del trasatlántico inglés "Duchess of Richmond", como se efectuó en Las Palmas y demás puertos del itinerario, y que desgraciadamente se malograron por causas de sobra conocidas del público, y que no precisa explicar."

Por lo que se ve, el Patronato provincial del Turismo de Tenerife, aun luchando con obstáculos y dificultades, consagraba su atención a cuestiones de verdadero interés para aquel grupo de isla.

Por lo que respecta al Patronato provincial de Las Palmas confiamos en que no tendrá entorpecimientos en su camino, encontrando las facilidades y los medios que necesita para que su acción sea fecunda en beneficios generales, pues ya que, como afirma el Comité dimisionario de Tenerife, se le han facilitado medios para el desenvolvimiento de su actuación, es de esperar que han de corresponder sus vocales a la confianza en ellos depositada, impulsando sus trabajos e iniciativas dentro de los medios económicos con que dispongan y muy principalmente en cuanto se refiere a la terminación del Pabellón Canario de Sevilla; en cuyas gestiones, sólo ellos han intervenido, sin comunicar sus resoluciones a la opinión, y por ello, todo el éxito les corresponde, así como el de la preparación, selección y envío de aquellos productos que estas provincias deben exhibir y presentar en el mencionado Certamen. La provincia de Las Palmas tiene derecho a que su presentación sea digna y decorosa.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

00085

La destrucción del "Hotel Taoro"

Una fatalidad implacable parece presidir los destinos de estas Islas en cuanto roza de cerca o de lejos con el tema del turismo.

Son unas veces, los más, los hombres, y otras, como ahora, el destino.

—

El amplio concepto conque tratamos este tema de la atracción, y cuando es posible de la permanencia del viajero, nos hace considerar como incluídas en un mismo programa indivisible a todas las Islas del Archipiélago.

De ahí que la catástrofe, que esas proporciones puede dársele, que acaba de sufrir la isla vecina con la destrucción del magnífico «Hotel Taoro», la consideramos tan nuestra como si hubiese ocurrido en cualquiera de los pueblos de la periferia insular.

—

El «Taoro» extendía por el mundo la fama de las Islas Canarias como estación invernal, y esta fama a todas las comprendía como nos comprende a toda la zona climática en que están situadas, su primavera perpetua, su mar Atlántico y su cielo azul.

Y al compartir el dolor de la pérdida no cumplimos un obligado deber de cortesía, porque el pesar es también nuestro.

El tiempo en la Isla

Día 9

Presión atmosférica	763'9
Temperatura máxima	18'4
Idem mínima	17'0
Idem media	17'7
Humedad relativa	86'00
Viento dominante	N. E.
Recorrido en k. por h.	23'0
Horas de sol	1'00
Evaporación	6'0
Lluvia en milímetros	0'0
Estado del mar	Rizada
Estado del cielo, cubierto, cúmulos.	

Mercado

En el día 9 se recaudó por:

Matadero	911'93	pesetas
Mercado	1.325'40	»
Pescadería	147'59	»
Total	2.404'92	»

—

En el mismo día y para abastecimiento de la población y buques surtos en el puerto, se sacrificaron las siguientes reses:

Vacunas	13	*con*	1.659	*kilos*
Varias	6	»	93	»
Cerdos	0	»	00	»

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	11/05/1929	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000086

Los servicios de inspección sanitaria y el turismo

Acaba de ponerse en vigor el nuevo Reglamento de aplicación general para la inspección sanitaria de establecimientos, edificios y vehículos de servicio público, aprobado por R. O. del ministerio de la Gobernación.

La organización de los servicios de inspección sanitaria que comprende dicho Reglamento es obligatorio para todos los Ayuntamientos, y por el interés público que tiene vamos a dar a conocer las normas que se establecen. A los efectos del mismo Reglamento son autoridades sanitarias los Gobernadores civiles, los Inspectores provinciales de Sanidad, los Subdelegados de Medicina Inspectores sanitarios de distrito judicial, los alcaldes y los Inspectores veterinarios municipales.

Los establecimientos, edificios y vehículos de servicio público a que obligan los preceptos del Reglamento, son los siguientes: Fondas, hoteles, restaurantes, pensiones, casas de huéspedes y de viajeros, paradores, posadas, casas de dormir, prostíbulos y otros muchos; cafés, bares, chocolaterías, lecherías, cervecerías, y horchaterías, colmados, cantinas, tabernas y demás establecimientos de comidas y bebidas; casinos, círculos, teatros, cinematógrafos, salones de baile, salas de recreo y en general, todos los locales de reunión o esparcimiento, bien sea de sociedades de carácter público; escuelas e internados oficiales y privadas, y Academias particulares; peluquerías y barberías, establecimientos de baños y locales insalubres; casas de compraventa, y almacenes de ropas, prendas o depósitos de muebles usados, traperías y almacenes de trapos; almacenes de substancias alimenticias, principalmente salazones y ultramarinos; vehículos de servicio público, tranvías, autobuses, metropolitanos, ferrocarriles subterráneos, automóviles y coches de alquiler, carros de mudanza, de muebles y vehículos análogos; cuadras, establos, paradores, porquerizas y albergues de animales de todas clases etcétera.

A las fondas y hoteles se les exige que los suelos sean lisos e impermeables, lo mismo que las paredes, las cuales estarán estucados o recubiertas de pintura barnizada o lavable hasta una altura de 1,50 metros. Se excluye el empapelado de todas las habitaciones destinadas a viajeros, comedores, cocinas, y retretes que, en último término estarán recubiertas de cal. Las habitaciones tendrán ventilación directa.

Los urinarios y retretes tendrán por lo menos, uno por cada piso, con W. C. y descarga automática. Es indispensable la existencia de un local destinado a baño y aseo personal. La desinsectación y desratización es obligatoria cada seis meses. Conviene que las fondas y hoteles tengan estufas de vapor de agua a presión para desinfectar todos los servicios de casa y mesa. Se evitará que el número de huéspedes exceda del correspondiente a la subicación de las habitaciones, que no será inferior a 25 metros cúbicos por persona que la ocupe.

En los restaurantes, casas de comida, cafés, bares y tabernas serán objeto de vigilancia especial los depósitos de hielo, el uso de este, el abastecimiento de agua potable y la limpieza de los objetos y utensilios de uso diario.

Los locales cerrados destinados a espectáculos públicos poseerán en las salas ventiladores y aparatos extractores de aire, de potencia proporcionada a su capacidad, y cuando esto no pueda ser tendrá cristales dispuestos en forma que se facilite la ventilación y cambio de aire. El barrido de estos locales se hará con aparatos aspiradores de polvo o de subción por el vacío.

A las sociedades y círculos de recreo se les obliga también a tener pisos y paredes impermeables, las cocinas, urinarios y retretes en iguales condiciones que los de los hoteles, siguiendose idénticas prácticas de limpieza y desinfección.

Los suelos de las peluquerías y barberías serán lisos, y a ser posible impermeables, y los techos o paredes estarán estucados o recubiertos de pinturas barnizadas. Las mesas y estantes serán de marmol o cristal, y los utensilios de trabajo serán esterilizados.

Las escuelas e internados siempre que sea posible estarán instaladas en casas aisladas, orientadas al mediodía y con iluminación bilateral. El período de tiempo mínimo para volver a clase un niño que haya padecido viruela, escarlatina o tosferina, será de 40 días; 30 días si padeció difteria y 15 si fué sarampión.

Los vehículos de servicio público, tranvías, autobuses, etcétera, tendrán las partes tapizadas protegidas con telas blancas lavables, procediéndose a la desinfección de estas cada vez que se ensucien y antes de ser lavadas. El piso estará cubierto de linoleum. Además de la desinfección mensualmente se hará la desinsectación. En los carros de mudanza de muebles se hará la desinsectación cada vez que tengan que practicar un traslado.

Los establecimientos destinados a compraventa, almacenes de ropas, prendas y depósitos de muebles usados, así como sus dependencias se desinsectarán y desratizarán mensualmente.

Las prescripciones del nuevo Reglamento para la inspección sanitaria deben cumplirse. En una ciudad como Las Palmas, visitada diariamente por numerosos viajeros, es preciso exigir a los hoteles y fondas, a los vehículos de servicio público y en general a toda clase de establecimientos que se encuentren en las debidas condiciones de higiene. Al decoro y buen nombre de la ciudad interesa que los turistas reciban agradables impresiones durante su estancia entre nosotros, y para ello es necesario que todos los servicios que ellos utilicen se hallen bien organizados y se conserven en el mejor estado de higiene que sea posible.

Aspiramos nosotros a fomentar el turismo, a atraer forasteros y para que esa aspiración sea una realidad y el contingente de visitantes aumente cada vez más, es necesario poner la ciudad con todos sus servicios en condiciones dignas de recibir a los huéspedes extraños.

El Reglamento que acabamos de extractar, si se cumple, es una garantía para todos.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo en España

[illegible]087

España ha comprendido por fin las ventajas que podrá procurarle el fomento del turismo explotando las bellezas de su territorio y sus grandes tesoros artísticos y arqueológicos. Tarde ha entrado por este camino, pero ya lo recorre con paso seguro. Varias son las iniciativas desarrolladas en las capitales más importantes de la Península con el objeto de beneficiar esa fuente de riqueza.

Dos poblaciones de muy distinto carácter, pero emprendedoras y progresistas las dos, se distinguen en el empeño: San Sebastián en el Norte, Málaga en el Mediodía. Lo que una y otra han hecho para constituirse en centros de atracción de viajeros, merece indicarse como un esfuerzo victorioso de patriotismo y actividad bien entendidos, bien dirigidos. Indiquémoslo, pues, en pocas palabras.

San Sebastián era desde hacía muchos años una estación de verano privilegiada y favorecida. En ella fijaban su residencia estival las familias aristocráticas que huían de Madrid al iniciarse los calores. Admirablemente situada a orillas del Cantábrico, ceñida de montañas que la encierran en un magnífico cinturón de verdura, hermosa, agradable, provista de todas las comodidades y atractivos de una buena urbe moderna, San Sebastián junta a estas inmejorables condiciones el don natural de un clima fresco y salubre. Sus playas espléndidas, la Concha, la Zurriola, le han permitido establecer una competencia con los balnearios franceses más afamados, viendo aumentar, de año, en año, el número de sus huéspedes. Tal favor afirmóse cuando, convertida en corte veraniega, comenzó a visitarla el séquito esplendoroso que marcha en pos de los reyes: los palatinos, los aristócratas, los satélites de la Majestad. Fijada allí por espacio de algunos meses la constelación mundana que tiene como centro la Monarquía, San Sebastián redobló su importancia. Y en breve tiempo se engrandeció hasta llegar a ser lo que es hoy, una capital encantadora.

Para mantener su rango, trabajó incansable e inteligentemente. Su distinguida clientela de estío encontró lo que necesitaba, y aún algo más: no sólo cómodos y suntuosos hoteles, sino fiestas y regocijos múltiples que brindaban a los forasteros perpetuo solaz llenando todas las horas de la temporada con una serie de animados y lucidos espectáculos.

A porfía las corporaciones y los particulares rivalizaban en imaginar programas de diversión, agotaban la inventiva y derrochaban el dinero. Las fiestas de la gentil Easo hiciéronse famosas. Los turistas acudían de todas partes, atraídos por el señuelo de tantos jolgorios.

El Casino de San Sebastián fué recinto mágico donde se concentraba la vida elegante solicitada por los placeres del juego, de la danza, de la música. Los alojamientos de la ciudad eran insuficientes, las villas de los alrededores hospedaban a un gran número de familias nobles y ricas que contribuían en primer término a sostener la animación social.

San Sebastián imitó la conducta de las poblaciones suizas: perfeccionó todos los servicios de edilidad y urbanización en provecho de los forasteros o, lo que tanto vale, en su provecho propio. Su administración municipal, modelo entre las de España, dirigió e impulsó el movimiento que había de dar por resultado la concurrencia siempre creciente de turistas.

Sin embargo, esto, con ser mucho, no bastaba a San Sebastián. Y he aquí que ahora se propone obtener en el invierno lo mismo que obtiene en el verano. Constituída en estación estival de primer orden, mucho lleva adelantado para lograr la segunda parte de su propósito, pues dispone de todos los medios necesarios. Sus cultos y entusiastas vecinos, secundando la acción de las autoridades, darán a la reina del Cantábrico una primacía absoluta y permanente entre las ciudades de "villeggiatura" españolas.

Esta conquista tan firme no ha ha sido, claro está, obra de un día, sino de la perseverancia de muchos años; pero es preciso empezar alguna vez a hacer algo semejante si queremos conseguir un éxito parecido. San Sebastián nos enseña como en fuerza de trabajos y de sacrificios remuneradores se alcanza la meta de las más altas y más árduas aspiraciones de un pueblo.

Francisco González Díaz

Teror.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	26/07/1929	1

Señor Director del Diario LA PROVINCIA.

Presente: Muy señor mio y amigo le agradeceria la publicación, del comunicando que acompaño, en ese diario de su acertada dirección.

Queda agradecido este su aff. s. s. y a.

q. e. s. m.

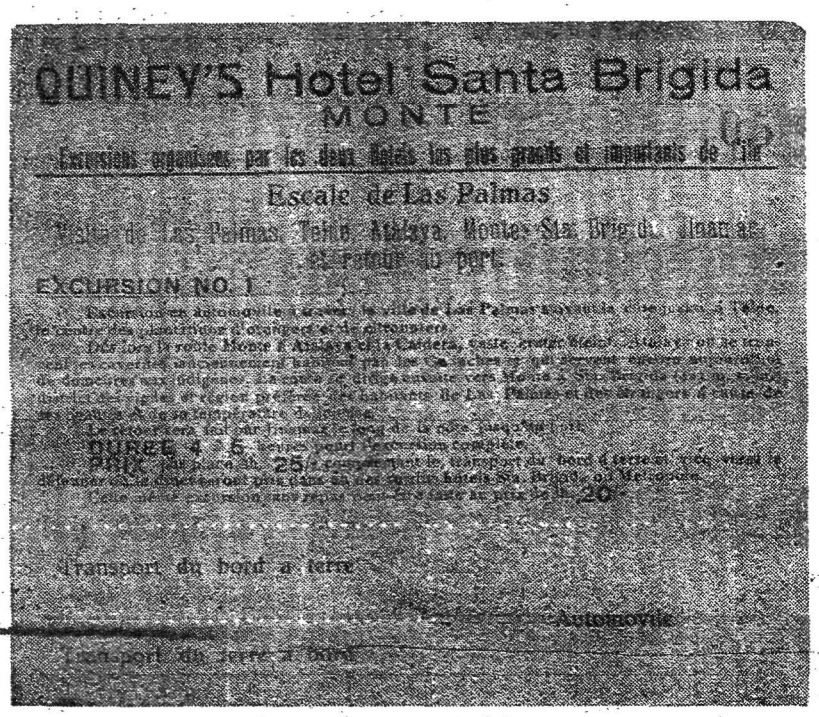
G. Martin Muñoz

El comunicado que como Presidente de la Agremiación Automovilista de turismo de Gran Canaria dirigi a La Cronica y ha publicado la prensa de esta localidad en los ultimos dias, ha motivado otro articulo de fondo impreso en el numero de La Cronica correspondiente al al 17 del actual y tambien intitulado «Intereses de la Isla».

No me he dirigido a La Cronica porque este periodico haya censurado el que se dé motivo a discusiones de mal gusto y molestias a los turistas en el muelle. Soy el primero en lamentarlo. Me he dirigido a La Cronica no censurandola sino, todo lo contrario, agradeciendole la denuncia que hace de deficiencias para corregirlas caso de ser comprobadas. No ha sido leido el penultimo párrafo de mi comunicado.

En cuanto a los interpretes, no hemos de molestarles. La Cronica afirmó que los choferes y dueños de automoviles explotan a los turistas y en justa defensa aseveramos que tal cosa no puede suceder, porque los choferes no tratan en nada, asi absolutamente en nada, con el turista, sino con el intérprete intermediario. Para hacer este aserto tuvimos que referirnos a los intérpretes y explanar un ejemplo de lo que cobran a los turistos, segun sus tickets. Si algo de molestia hubo para ellos, no fué por nuestra culpa, sino por culpa de la verdad.

Ha dicho el señor Presidente de la Asociación de Interpretes que es falsa nuestra aseveración. Pues bien, ahí va una fotografia de uno de los tickets, que los interpretes entregan a bordo a los turistas.



QUINEY'S Hotel Santa Brigida
MONTE

Excursions organisées par les deux hôtels les plus grands et importants de l'île

Escale de Las Palmas

Visite de Las Palmas, Tafira, Atalaya, Monte, Sta. Brigida, Vuelta de l'île, retour au port.

EXCURSION NO. 1

Excursion en automobile à travers la ville de Las Palmas, visite à la cathédrale, à Tafira, Atalaya, Monte et Santa Brigida, Vuelta de l'île, retour au port.

Départ de la route Monte et Atalaya, coin de la Cardera, entre Vuelta Alcaraz et la route de Tafira. Arrivée à Santa Brigida, où les excursionnistes auront le temps de déjeuner. A la suite de diverses excursions dans les environs, retour à Las Palmas et arrivée à bord du paquebot à temps pour le dîner. Les excursionnistes pourront ensuite aller à terre à leur convenance.

DURÉE : 6 heures pour l'excursion complète.

PRIX : Par personne, 25/- y compris le transport du bord à terre et vice versa et déjeuner dans un des deux hôtels. Départ du Monopole.

Cette même excursion sans repas, durée : 4 heures, 20/-

Transport du bord à terre

Automovile

Transport de terre à bord

Segun el ticket reprsducido, el interprete cobra veinte chelines por turista, o sean 120 chelines (6 libras) por cada seis pasageros

En estos 120 chelines van incluidos unicamente los gastos de falua (18 pesetas ida y vuelta de los seis turistas) y los gastos del automovil ocupado por dichos seis pasageros, que cuesta 68 pesetas por viaje a S. Mateo, con «vuelta al Mundo» y recorrido de la población. Lo demas queda a beneficio del intérprete. Haga el lector el cálculo sobre el cambio de hoy y tendrá el total de lo que ganan los intérpretes por cada coche de seis pasageros.

¿Es necesario o nosujetar a tarifa los servicios de los intérpretes?

La tarifa de automoviles, especial de turismo, que tanto alarma a La Cronica y que este periodico presenta como una fatal innovación, no es innovación, ni es fatal. No es innovación porque toda la vida ha existido y lo que se hace ahora por el Patronato de Turismo no es implantarla, sino revisarla para acomodar la antigua a la realidad presente. Y no es fatal por que es exactamente igual a la corriente del pais, con la sola diferencia de que en aquella existe una tarifa mas; la del recorrido de la población, en la que se establece un precio fijo cualesquiera sean las horas invertidas.

G. Martin Muñoz

La Provincia | 21/07/1927 | 10

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La industria del turismo

000039

Se estudia la organización de un servicio activo y eficaz de propaganda del país en el extranjero por medio de guías, folletos, álbumes, postales, etcétera. Cuanto se haga en favor de la atración de forasteros por la Junta provincial de turismo merece el aplauso público y el apoyo de las entidades oficiales, de las autoridades de los distintos ramos, de las clases directoras, de los industriales interesados en fomentar el movimiento de viajeros y en general de toda la población que se beneficie de ese mismo movimiento.

El Patronato Nacional de Turismo se nos dice que facilitará medios para la propaganda turística, y ello es una positiva ventaja que se obtiene, puesto que se necesitan recursos para llevar a la práctica iniciativas encaminadas a divulgar cuantas noticias referentes a estas islas puedan interesar al forastero y moverle a visitarnos, bien para reparar quebrantos de salud al amparo de un clima primaveral, bien para encontrar descanso a las vertiginosas actividades de la vida moderna en la paz y tranquilidad de nuestro aislamiento de las grandes ciudades, que son verdaderas Babeles febriles y agitadas.

En realidad aquí poco, o casi nada se hace para atraer turistas. Siempre se ha mirado esto con indiferencia, aparte la aislada iniciativa particular de los dueños de hoteles, sobre todo en los tiempos anteriores a la guerra europea en que el Santa Catalina, hoy cerrado al público, el Metropole, Santa Brígida, Continental y Quiney—estos dos últimos ya desaparecidos—se llenaban los inviernos de huéspedes extranjeros, ingleses en su inmensa mayoría.

Mientras en la Madera se ponían en juego todos los medios para la atracción de turistas, brindándoles distracciones y comodidades y aún dentro de este mismo archipiélago en Tenerife, se hacía constante propaganda del clima, de la temperatura en las distintas estaciones del año de las bellezas de los campos de aquella isla, de los servicios organizados en relación con los viajeros y en fin de cuanto podía despertar curiosidad fuera de Canarias, aquí permanecíamos inactivos, apáticos, abúlicos, sin voluntad para la acción. Con el establecimiento de una oficina de información en el Puerto de La Luz se creyó resolver el problema cuando, precisamente, había necesidad de hacer algo más, mucho más.

Las consecuencias de nuestro abandono e incuria las estamos sufriendo desde hace tiempo. La concurrencia de turistas ha disminuído sensiblemente. Cierto que por este Puerto pasan diariamente trasatlánticos con centenares de pasajeros, que se desparraman por la urbe y recorren algunas comarcas del interior de la isla. Cierto también que arriban expediciones semanales de turistas organizadas por la casa armadora de los señores Yeoward Linie. Cierto asimismo que nos visitan naves extranjeras que hacen viajes de turismo por al Atlántico.

Pero aquella afluencia de viajeros de épocas anteriores, viajeros que pasaban largas temporadas en nuestra isla, esa ha disminuído y es necesario procurar que renazca el turismo.

Claro es que a medida que se atraigan turistas hay que prepararse para recibirlos y atenderlos debidamente, a fin de hacerles agradable la estancia en el país. La carretera del Centro, la de más circulación de vehículos con turistas, se encuentra en gran parte en buen estado para el tránsito cómodo. La arteria del Puerto de La Luz pronto quedará pavimentada hasta el hotel Metropole, y en general las demás vías han mejorado así como también se hallan bien organizados los servicios que utilizan nuestros visitantes.

Pero faltan vías de comunicación para el fácil acceso a las regiones centrales de Gran Canaria. No existe carretera a Tejeda y Artenara, que tan hermosos paisajes ofrecen a la vista, además de las curiosidades geológicas que presentan las Cumbres. La red de carreteras urge completarla para que la gente que venga de fuera y aún los hijos del país que deseen hacer excursiones al interior, puedan conocer todos los parajes insulares.

Cuatro pueblos, los dos citados de Tejeda y Artenara, Mogán y la Aldea de San Nicolás, se encuentran incomunicados, porque carecen de carretera, telégrafo y teléfono como en los primitivos tiempos. El paseo de Chil y el camino de los Andenes, comenzados y sin terminar, son vías de turismo que también conviene abrir al tránsito.

Por lo que se refiere al desarollo de la industra del turismo, manantial de copiosos ingresos para otros países que saben explotarla con provecho, no basta ¿qué ha de bastar? con hablar en la prensa local y en las conversaciones de la dulzura y salubridad de nuestro clima, sin que se sientan calores excesivos ni fríos intensos, de la riqueza de nuestro suelo, de lo sabroso de nuestros frutos, de la morigeración de nuestras costumbres etcétera.

Es preciso atraer a los forasteros y saber retenerlos, no descansando en la obra de una propaganda inteligente y bien organizada.

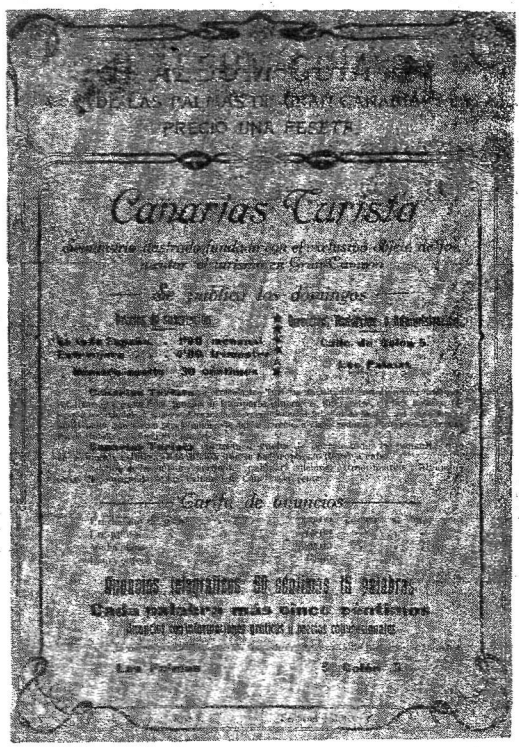
© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

POR EL TURISMO EN GRAN CANARIA

La significación de Canarias-Turista



Facsimil de una de las portadas de "Canarias Turista" en 1910



Ultima cubierta del mismo número de "Canarias Turista"

Para comprenderlo es menester *situarse en la época, y luego en el* ambiente agitado y tumultuoso de la Ciudad en formación.

Renovar aquellos días en que el pueblo que todavía era Vegueta daba su fuerte base tradicional a la Ciudad que acababa de plasmarse en Triana, y esta estendía hacia el Puerto sus brazos en un afán de expansión y de nuevos horizontes que iba afirmando y robusteciendo en cada hora la flota que hacia cndear sus pabellones multicolores en nuestras aguas.

Perduraban todavía, con todos sus juveniles entusiasmos, los hombres de la última generación heróica, cuyas almas templadas por un siglo de luchas, conservaban íntegra, la fé en los derechos del terruño y el generoso ensueño de una capitalidad, que defendían con el tezón y el patriotismo que recibieron de sus mayores como una herencia sagrada.

Los poseía un entusiasmo tan intrépido, que los sueños más audaces se les antojaban promesas, las quimeras tentativas, y los proyectos obras. Tenían la admiración fácil, que es una condición preciosa para hacer cosas admirables; se arrebataban noble y sencillamente, por un ideal, por un bello pensamiento o por un bello gesto y es que era.

Las Palmas, una Ciudad tan joven, que sus ciudadanos no podían comprenderse viejos.

—

Fué entonces, en 1910, (el 6 de Febrero) cuando apareció el primer número de «Canarias Turista», la Revista que había de cristalizar en sus páginas uno de los ensueños de aquella generación, que es de ayer y nos parece tan lejana, y de cuyas obras solo nos queden todavía restos apreciables en piedra aquí y allá, porque la piedra es lo que ha conservado más fielmente las recias huellas de esos hombres cuya estatura moral se nos antoja gigantesca. Y fué en ese primer número en el que se inició, con una «Carta Abierta» de Don Gustavo Navarro, su Director, dirigida al gran patricio Don Felipe Massieu y Falcón, la empresa que había de acometerse, y por la que venía la Revista, en guisa de paladín, a alzar bandera y a lanzar su guante.

Y seguía en los hombres de entonces tan rápido el hecho a la invitación, que en los números siguientes se pone ya en marcha la obra magnífica; como puede verse en los trozos que copiamos a continuación, tomándolos de sus propias páginas:

—

(De "Canarias Turista" del 13 de Febrero de 1910)

A una invitación del Alcalde, se reunió la noche del jueves en el salón rojo del palacio municipal todo lo que vale y significa en Las Palmas.

Para constituir en esta ciudad una Junta de Turismo, decían las invitaciones circuladas por la población; y a las 8 en punto, la hora señalada, con una puntualidad que demuestra el interés que ha despertado este asunto, de tan extraordinaria importancia para nuestra isla hallábanse congregados en la Casa Consistorial todos los elementos de valer que en la ciudad existen. Las primeras en llegar fueron las autoridades todas, identificándose con las aspiraciones de esta población, e interesándose por su progreso y bienestar. Al llamamiento del digno Alcalde, acudieron el Presidente de la Audiencia, el Comandante General de Canarias Orientales, el delegado del Gobierno, el Deán y el Arcipreste de Canarias, el Comandante de Marina, el Jefe provincial de Fomente, el General 2º. Jefe de ese Gobierno Militar, el Juez de 1ª. Instancia, los Coroneles, Jefes de las tropas de la guarnición, el Ayuntamiento, los diputados, los presidentes de las sociedades y corporaciones, Cónsules, dueños de hoteles y de casas consignatarias, abogados, directores de pediódicos, periodistas y cuantas personas de representación y significación hay en Las Palmas; y es que la idea de fomentar el turismo como principal fuente de riqueza y bienestar para el país, a todos interesa y a todos entusiasma. La atrsicción de forasteros debe de ser nuesira constante preocupación, porque el turismo sería para Gran Canaria, que posee el mejor clima del mundo, la base de prosperidad, el medio de su engrandecimiento.

Anotamos únicamente en esta revista el resultado de la reunión magna celebrada en el Ayuntamiento la noche del jueves. Fué un éxito. Un mismo deseo, un gran entusiasmo por la idea que allí nos congregaba unió a todos. Los comentarios se harán en otra ocasión. La idea iniciada en pró del turismo ha entrado en vías de realización y seguirá su obra con el auxilio y la protección de todos.

El respetable Alcalde expuso a los señores congregados en el Ayuntamiento el motivo de la reunión y con frases entusiastas demostró la necesidad grande de fomentar en nuestra isla el turismo, realizando obras de cultura y de embellecimiento, celebrando fiestas espléndidas, ofreciendo al forastero, con las delicias de nuestro clima incomparable, cuantos medios existan para hacerle agradable su estancia entre nosotros.

Con palabra fácil, con la entereza de un convencido decía luego el señor Navarro:

«Mucho se ha hablado, y mucho se ha escrito de la fuente inacabable de riqueza que el turismo representa. Nada sin embargo, se ha hecho hasta la fecha. Hora es ya de que abandonando la inercia que mata, nos pongamos en movimiento, dando té de vida, pero de vida espléndida, vigorosa y lozana. Hora es de que los ideales, dejando el campo florido de la imaginación, se conviertan en hechos, entrando de lleno en el árduo, sí, pero fructífero campo de la acción.

«Trabajando aisladamente, por mucho que se haga nunca se lograría el ideal ansiado. Se necesita una organización adecuada, una dirección común; es preciso para eso contar con el apoyo decidido y entusiasta de todos.

«Esa organización y esa dirección dijo con mucha oportunidad, se logra constituyendo la «Junta de Turismo»; Junta magna, que teniendo a su cabeza al Alcalde de Las Palmas, como Presidente nato, la formen los elementos mas prestigiosos del país, los elementos más valiosos que le integran. Así constituida, no habrá obstáculos, por difíciles que sean, que no se venzan, ni dificultades que no se allanen, ni proyectos que no se realicen».

Y añadía después con mucha oportunidad:

«He dicho, dejándome llevar del pensamiento, que hay obras que ejecutar y me alegro, pues así aprovecho la ocasión para contestar a algunas personas que afirman que basta que la población esté dotada de todos los elementos de confort y de embellecimiento no debe hablarse de turismo. Sin duda es un error de apreciación de palabras. Yo creo que la palabra turismo comprende por sí solo todo, absolutamente todo. El acto de visitarse una población para disfrutar de ella; y los recreos y comodidades y atractivos que ofrece la población para que la visiten. Cuando alguien espera una visita, se prepara a recibirla dignamente lo mismo el pobre que el magnate. Así esta Junta de Turismo atenderá indudablemente a atraer turistas y a recibirlos como se merecen. Por eso, a esta Junta de Turismo debe concedérsela grande importancia; debe ser acicate poderoso para hacer con la mayor rapidez muchas cosas que son necesarias. Acudirá con sus justas peticiones a todas partes, al Rey, a los Gobiernos, y no será jamás desoída, como no es jamás desoída la voz de la justicia y de la razón. Obrará también por sí propia, contando con los importantes elementos que sin duda la formarán. Voluntad y desición es solo lo que hace falta, lo demás todo vendrá por sus pasos contados. Yo he visto, dice el señor Navarro con gran firmeza, convertidos eriales en jardines, y chozas en palacios. Claro es que si se pudiera hacer todo de una vez, sería el ideal. Pero esto sí que es imposible. Ni Málaga, ni San Sebastián, ni Niza, ni ninguna, absolutamente ninguna población, se ha convertido de repente en lo que ho, sino que han necesitado los primeros avances del turismo para ir progresando paulatinamente».

El señor Navarro Nieto terminó con estas palabras:

«Hagamos fiestas sin acobardarnos ante la magnitud de ningún proyecto aunque nos parezca una locura, que la locura y lo sublime se dan la mano. Seamos Quijotes si es menester, antes que Sanchos Panzas, pues es mil veces preferible morir como don Quijote, aunque nos tengan por locos, que no vegetar como Sancho roídos por la miseria».

El señor Massieu que habló al empezar la sesión, con la sinceridad que le caracteriza, tuvo también, al final, frases de entusiasmo y de aliento: «Ahora a trabajar, decía, a luchar, a hacer fiestas soberanamente hermosas, a emprender cosas grandes, a realizar verdaderos milagros».

Se nombró, también, una comisión para hacer proyectos de estatutos y de organización, siendo designados para formarla los señores don Tomás de Zárate, don Francisco Bethencourt Armas, don Andrés Navarro Torrens, don Gustavo Navarro Nieto, don Arturo Sarmiento, don Ramón Cañal y don Salvador S. Pérez.

La Junta de Turismo, contará seguramente con el apoyo de los canarios. Las Palmas lo merece todo. Pueblo comercial sigue prosperando; pueblo agricultor, sus cultivos son un encanto. En ideas profesa amor a la Patria, a las tradiciones, es liberal y democrático y no conoce los peligros de las intransigencias ni de los radicalismos. Por eso Las Palmas es la joya del Archipiélago. Y cuando a la Península vuelvan los que de allá nos visiten, podrán evidenciar una vez más las excelencias de un pueblo que marcha firme y decidido, sin precipitarse y sin vacilaciones por la ruta del progreso, basado en el trabajo y en la práctica de las virtudes cívicas.

La primera Junta de Turismo hace 28 años en Las Palmas

(De "Canarias Turista" del 20 de Febrero de 1910)

La semana anterior se celebró una reunión en las Casas Consistoriales para proceder a la aprobación de los estatutos por que ha regirse la Junta del turismo y designar la Junta de Gobierno y las distintas comisiones.

Sin discusión fueron los estatutos aprobados y elegidas la junta y comisiones siguientes:

Junta de Gobierno

Presidentes honorarios:

Iltmo. Sr. Presidente de la Audiencia, Excmo. Sr. Capitán General de la Provincia, Sr. Gobernador Civil, Excmo. Sr. Gobernador militar de la plaza, señor Delegado de Gobierno, Iltmo. Sr. Obispo de Canarias.

Presidente efectivo: Sr. Alcalde de LasPalmas; Vice presidentes: Sr. Conde de la Vega Grande y Sr. D. Gustavo Navarro Nieto.

Secretario General: D. Felipe Massieu de la Rocha.

Vice-Secretario: D. *Arturo Sarmiento*.

Contador: Don Francisco Gourié.

Vice-Contador: D. Emilio Ferrer.

Tesorero: Don Domingo de Quintana.

Vice-Tesorero: Don Luis de León y Castillo.

Vocales; Don Luis Millares Cubas, D. Nicolás Massieu y Falcón, Sr. Marquez de Acialcazar, D. Gerónimo Peñate, D. Germán de León y Castillo, D. Gustavo Bascarán, Mr. Sr. Head, D. Manuel Martínez de la Vega, D. *Cristobal Bravo*, D. Domingo Rodríguez Quegles, D. Edmond Mendoza, D. Ferreol Aguilar.

***

Son también vocales natos de la

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Antecedentes del turismo

Hubo en lo antiguo pueblos trashumantes y tríbus andariegas que, al moverse en masa, cumplían la ley de su destino histórico; pero no se conoció esta semovencia voluntaria, libre y personal que caracteriza nuestros tiempos inquietos. Aquellas formidables traslaciones de las razas conquistadoras, avenidas humanas que, fatigosamente, por su pie, atravesaban las montañas, los valles y los ríos para ir a aposentarse y asentarse en remotos países, se distinguieron por razón del principio impulsor, el cual era esencialmente etnológico, gentilicio. Tenía aquella deambulación forzosa, aquella emigración muchas veces trágica, el aspecto de una penitencia infligida a grandes colectividades por la miseria nativa o por la guerra necesaria. Había entonces "pueblades", semejantes a las riadas que corren sobre las tierras arrasándolas primero, fecundándolas despues.

No cabe comparación entre esos movimientos fatales, nacionales, y estas correrías emprendidas hoy por las gentes adineradas, curiosas y ávidas de conocer y gozar, bajo la disciplina de los adelantos modernos. El que ahora viaja así, lo hace determinándose por móviles individuales, persiguiendo propias y refinadas satisfacciones. Los rebaños de turistas que conduce por todos los caminos del globo la agencia Cook y que, con la guía Joanne o la guía Baedeker por delante, se entregan al automóvil, trepan al monte enriscado o se meten en la gruta legendaria, verdaderamente locos de actividad nerviosa, no tienen rasgo alguno que nos haga recordar los violentos éxodos primitivos.

El turismo reconoce un orígen literario, aunque esta afirmación sorprenda a muchos. Los románticos trajeron a la literatura, y de la literatura pasó a la vida, el sentimiento de lo exótico que informó buena parte de sus obras. La fantasía hizo luengos y maravillosos viajes antes de que los hicieran los cuerpos solicitados de la fiebre traslaticia e inquiridora. Chateaubriand y Lamartine fueron a Oriente con el bagaje de la más elevada poesía. Dumas el mayor midió incansable con las piernas las rutas de Europa, y Stendhal usó acaso por vez primera—si no estoy equivocado—el término "turista" en el título de un libro suyo que guarda y perpetúa un tesoro de observaciones psicológicas aplicadas a los medios sociales en que el magno analista buceó profundamente.

El prurito peregrinador extendió se pronto a otras clases, y nació el dilettantismo viajero produciendo la impetuosa corriente de burgueses ilustrados y ricos que marchan en pos de lo pintoresco. La opulencia contó entre sus privilegios el de viajar aprovechando las ventajas de la holgada fortuna y los beneficios y comodidades del progreso. El turismo, nacido de la riqueza, comenzó a ser base de enriquecimiento para los pueblos que, estando en condiciones de explotarlo, lo explotaban.

Y con el turismo, por consecuencia de esta explotación bien practicada, se formó una nueva industria de manifestaciones y proyecciones universales. Las "villegiaturas" de placer abrieron la puerta a un sistema de refinamientos organizados para atraer la atención y fijar el gusto y la residencia de los turistas en los sitios adornados por la naturaleza o por el arte con suntuosas galas. Se perfeccionaron los medios de hospedaje; la hospitalidad convirtióse en industria también, y se fundaron centros especiales de atracción mundial donde se acumularon las maravillas confortables creadas por las ciencias prácticas. Los hábitos muelles y las pasiones epicúreas nacidas al calor de nuestra civilización avanzada, tuvieron abundante pábulo. Se constituyó la caza de viajeros lujosos como un ejercicio de cinegética trascendental, se aprendió a requerirlos, apresarlos, cebarlos y asegurarlos mediante el empleo de redes doradas, pero firmes. El reclamo, palabra trasladada desde el orden venatorio al de beneficiación del turismo, se sistematizó y complicó, teniendo su táctica y su estrategia.

Francisco González Díaz

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	18/12/1929	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Sobre cruceros de turismo

Pocos barcos, dedicados a verificar cruceros de turismo, tocarán este año en nuestro Puerto; casi todos han preferido hacer

sus escalas en Santa Cruz de Tenerife. ¿Causas? Muchas, algunas ya bastante viejas; muy recientes otras y todas conocidas de los habituales lectores de «El País». En nuestro puerto sucede algo que le va haciendo perder su pulso, disminuir su importancia, ir reduciendo sus mismas instalaciones, esas instalaciones que le dieron real importancia sobre sus competidores. Las mejores líneas se alejan de nuestras aguas, sin esperanza alguna de verlas retornas en mucho tiempo, y son pocas las nuevas que echan sus anclas en aguas de La Luz.

Esta crisis del Puerto influye notablemente en el acercamiento de los buques que realizan crucero de turismo. Es una consecuencia, no cabe duda, ya que esos viajes de lujo no se proyectan a base de cicaterías. El desprestigio del puerto va tomando tales proporciones que hace sombra a su vieja importancia. Y es este un problema sobre el que no vale hacerse ilusiones.

¿Causas? Las conocen los habituales lectores de «El País». No las recordaremos hoy ya que solamente nos proponemos hacer hincapié en lo referente a la desviación hacia Tenerife de la corriente de turismo más importante. Desviación que, según la opinión más razonable, sigue las líneas generales de las que reducen el tráfico de nuestro puerto.

No hay otra. Nuestros servicios de información no son inferiores a los de la vecina isla, ni peor organizadas nuestras distracciones, ni de menos categoría nuestros hoteles, ni de escaso interés nuestros paisajes. Sin alcanzar el nivel requerido por las exigencias modernas, nuestra industria hotelera puede satisfacer al turista medio. Y en cuanto al gran turista, no tiene necesidad—ya que su estancia es de pocas horas—de otra cosa que clima agradable, panoramas interesantes y... un puerto amable. Como lo demuestra el hecho de que esas excursiones que ahora van a Tenerife tocaron—hace bien poco—en esta capital.

Esta desviación—coincidiendo con otras—hace se tenga que ir pensando en meditar sobre el porvenir de nuestra isla, clarísimo si mal ejercitadas ofuscaciones no fueran contribuyendo a extender nubes tormentosas sobre su horizonte.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El País	13/01/1930	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

NOTAS DE REDACCION

Política portuaria

000093

¿A qué causas obedece la crisis del Puerto? Por muchos rodeos que pretendamos dar, así se ve precisada a desembocar cualquier indagación que pretenda hacerse acerca de la situación presente de nuestra isla y de su porvenir. Lo que la isla sea dependerá de la vitalidad de su puerto.

No sabemos como ha podido olvidarse este sencillo apotegma, clave de la prosperidad de nuestro puerto y de su ciudad. Cuantas facilidades sean dadas a las líneas que hacen escala y a las casas consignatarias que han hecho funcionar el puerto, redundará en provecho de la vitalidad de nuestra economía.

Toda dificultad en la vida normalizada de la bahía acarreará, más tarde o más temprano, un colapso en nuestra economía. Hasta la fecha su tráfico intenso ha permitido que compensara a todos los trabajadores, a los de esta isla y a los de Lanzarote y Fuerteventura, de las crisis de trabajo ocasionadas por los malos años. Estamos en camino de que esta compensación se pierda, con lo que el puerto se nos convertirá en un motivo de preocupación social. Sería tremendo tener el hambre domiciliada en sus orillas.

Las líneas que han dejado de tocar en nuestro puerto lo han hecho por razones técnicas y por razones administrativas. Contra las primeras no podemos luchar porque ello sería como pretender que el progreso se detuviese en los límites que nos convinieran. Pero sí cabe influír en las de índole puramente administrativa, pues son las que contribuyen a acelerar la huída de los barcos.

El puerto de La Luz, sobre resultar caro, ofrece al navegante incomodidades que conviene evitar. Toda nuestra política portuaria habrá de tender a evitar estas haciendo a la vez que la carestía de los servicios se contraiga a sus límites naturales.

PÁGINA

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL PAIS

Diario de información, ajeno a toda tendencia política
Oficinas: Pérez Galdós 22 Las Palmas

SUSCRIPCIÓN
En Canarias, un mes ... Ptas. 2'00
Península y posesiones españolas, trimestre. " 5'00
Extranjero, trimestre " 9'00
Número suelto, 10 céntimos
Id. atrasado, 25 id.

Dirección telegráfica: PAIS, Las Palmas

Las Palmas 23 de Enero de 1930

NOTAS DE REDACCION

Turismo y puerto

Los problemas de las islas del archipiélago son iguales: conservación de mercados, incremento del turismo y defensa de puertos y sus provincias; tanto en Tenerife como en Las Palmas se tendrá que seguir haciendo labor en este sentido, el único eficaz si se anhela la prosperidad de nuestras peñas. A este propósito nos interesa recoger parte de un artículo de «Perales» en «Gaceta de Tenerife», ya que conviene precisar la reacción de los pueblos ante hechos esenciales de su vida:

«La reciente reunión extraordinaria de la Real Sociedad Económica de Amigos del País de Tenetife—dice ese artículo—fué un grande y positivo avance en ese camino de interés insular. Y las manifestaciones hechas en esa sesión por los ex diputados a Cortes don Martín Rodríguez y Díaz-Llanos y don Andrés de Arroyo y González de Chaves tuvieron un contenido de certero y dilatado estudio de todo lo que se relaciona con el problema de nuestro puerto: de las causas que tal crisis ha originado en el principal puerto tinerfeño, y de las soluciones paro que la ruina se aleje de la más importantísima fuente de riqueza de nuestra isla».

«En esa sesión de la Real Sociedad Económica quedó, también, acordado el convocar una gran Asamblea, en la que estén representadas todas las fuerzas vivas de la isla, y en la que ampliamente se delibere sobre los diversos aspectos del problema del puerto de Tenerife, que es el problema básico de cuantos otros puedan afectar a la vida y al engrandecimiento de nuestro país.»

«Los primeros balbuceos del año de 1930 tienen para Tenerife iniciales precursoras de realidades muy felices en orden al turismo y al puerto de esta capital. Nuestro problema turístico—tan abandonado y tan deficientemente enfocado y encauzado siempre por los propios elementos tinerfeños—parece que en el aspecto de la construcción de hoteles va a tener una próxima y eficaz solución, merced al apoyo que está dispuesto a otorgarnos el Patronato Nacional del Turismo. El problema del Puerto, puede irse resolviendo satisfactoriamente para los intereses generales de nuestra isla toda, a medida que vaya actuando con actividades y celo de cada día, la Junta de Defensa del puerto de Tenerife que es de esperar salga constituida de la Asamblea que en breve será convocada y presidida por la mencionada Sociedad Económica.»

«¡Turismo y puerto! Estos son los dos problemas que preferentemente y «mimosamente» es necesario que en todos momentos sean tratados en Tenerife. Porque los dos llevan en sus entrañas las verdaderas y únicas posibilidades de enriquecimiento y de progreso insular. La riqueza de la atracción turística y la riqueza que al puerto de esta capital influye, paro extenderse luego a través de Tenerife, en las naves de todas las nacionalidades y civilizaciones.

Con exacta visión de estos problemas lo dijo el señor Rodríguez y Díaz-Llanos en la reunión de la Económica que comentamos: «El día que haya turismo, ese día habrá más puerto.» Y argumentó certeramente, con la próspera vida que proporciona actualmente al deficiente puerto de Funchal la bien montada organización turística que existe en la Madera.

Venga pronto esa Asamblea insular para estudiar y resolver cuanto sea preciso en relación con la crisis que hoy sufre nuestro puerto y con la defensa que cotidianamente debe ejercerse sobre el mismo. Por ello merecerá la Real Sociedad Económica de Amigos del País de Tenerife un doble elogio y un doble aplauso: por lo que confirma su abolengo de juicioso y persistente tinerfeñismo, y por la noble espontaneidad conque se dignó acoger una modesta iniciativa del cronista, sin más valor que el del entusiasmo conque de continuo trata las cuestiones de interés general para nuestra isla, entre las que el puerto de esta capital ocupa y ocupará siempre uno de los planos más destacantes de las supremas conveniencias de esta encantadora tierra tinerfeña.».

000094

FECHA	PÁGINA
23/01/1930	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

NOTAS DE REDACCION

Hoteles y comunicaciones

Cuantas veces se ha tratado de encauzar, durante estos últimos años, la industria turística de Canarias, se han registrado rotundos fracasos. Y sin embargo, antes de la guerra mundial constituyó para estas islas una positiva fuente de riqueza.

Recuerda la población el paso de extranjeros, que venían habitualmente cada invierno para restaurar sus fuerzas en nuestra tierra maravillosa. Era el renombre del clima, la importancia de los puertos, quienes atraían a los turistas. De eso no cabe duda. Pero ambos factores subsisten. Nuestro cilma sigue siendo maravilloso y por nuestros puertos pasan aún bastantes líneas de importapcia. ¿Qué falta, pues?

Para el fomento del turismo son necesarias dos cosas: hoteles y comunicaciones. Con esos dos elementos a la mano pudo Sir Alfred Jones encauzar hacia nuestras islas fuertes corrientes de turismo. Por los meses de diciembre y enero, al conjuro de la columna termométrica, unos cientos de británicos tomaban su vapor, desembarcaban en las islas y, durante una semana por lo menos eran nuestros huéspedes, en hoteles que llegaron a ser de importancia única en el mundo. Al regreso, quedaban convertidos en nuestros mejores oropagandistas.

Pero después de la guerra, que obligó a descender de categoría a nuestros hoteles, se presentó otro grave conflicto: dejamos de tener buenos buques. Durante bastante tiempo nos fueron negados los dos factores básicos en la explotación de tan importante industria.

Poco a poco comenzaron a desfilar por nuestros puertos magníficos, orgullo de la industria naval; pero... carecíamos de hoteles en condiciones de recibir dignamente a los extranjeros que nos visitasen. Y como las cosas se encadenan de modo fatal, los turistas comenzaron a desviar su atención. La escasa propaganda realizada ha tenido la rara vitud de producirresultados contraproducentes.

En la actualidad puede hacerse el elogio de nuestras comunicaciones marítimas. Y de nuestras carreteras. Y de nuestras ciudades, que han ido acomodándose a las necesidades de la vida moderna. Y de las distracciones necesarias para pasar el tiempo sin abandonar los hábitos contraídos, (con la único excepción del juego.) Nos siguen, sin embargo, faltando hoteles y es falla tan importante que, por ella, no cuentan las otras excelencias.

Otro rumbo se ha tomado ahora, más provechoso, bajo el alto patrocinio del Patronato Nacional del Turismo. Tendremos buenos hoteles, capaces de albergar dignamente a quienes nos visiten. Y, cuando estén dispuestos, una intensa propaganda gráfica comenzará a dar a conocer por el mundo las excelencias de las islas Afortunadas.

PERIÓ	HA	PÁGINA
El Pa	1930	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

DE TURISMO

Algo lamentable

En una de las excursiones de los turistas de uno de los Yeowards que tocan en nuestro puerto con tanta frecuencia, ha ocurrido algo lamentable.

Tomaron los turistas autos de pasaje por su cuenta, y después de almorzar en Los Frailes recorrieron, la que se acostumbra a llamar "la vuelta al mundo", y ya en Las Palmas, descendieron en el Hotel Madrid para tomar el té.

* * *

Y fué con motivo de este descanso cuando los intérpretes, no sabemos porqué motivos, trocaron los coches de turismo por los taxis de la parada de la plaza de Santa Ana.

Suponemos que el cambio obedecería al precio, pero esto no pasa de ser una suposición. Tampoco nos atrevemos a arriesgar ninguna opinión respecto a la autoridad conque se hizo este cambio.

Lo importante para el buen nombre del país está en que, con motivo de ese cambio se produjo un espectáculo muy desagradable. Una especie de pugilato verbal en que se procuró superar la marca por todos los combatientes, que produjeron en nuestros visitantes efectos distintos. Pues si bien no faltó humorista que celebrara jocosamente este número "fuera de programa" de la excursión, tampoco faltaron temperamentos delicados que pasaron un mal rato, en la creencia de que los contendientes pudieran pasar a vías de hecho.

* * *

Por fin, tampoco sabemos por qué, triunfaron los intérpretes; los autos de pasaje se quedaron sin él y los taxis marcharon triunfalmente hacia el Puerto.

Pero queda el incidente lamentable en la memoria de esos viajeros, el nombre de Las Palmas en entredicho, y otra desagradable estampa del desbarajuste y del desorden que reina en la organización del Turismo, en estas planas de la prensa, y que debemos imprimir para que se castigue a los culpables y se impida que vuelva a ocurrir.

Porque aunque algún insular que presenció el hecho estimó "que la ropa sucia debe lavarse en casa", palabras del refranero que tenían notoria aplicación en el trance, el exponer el lienzo al sol y al aire es una fórmula eficaz de contribuir a la limpieza, muy conocida por todas las amas de casa.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	20/02/1930	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000097

De turismo

UN DETALLE SIGNIFICATIVO

Sucesos bien recientes nos han demostrado la necesidad, cada día más imperiosa, de una organización severa del turismo. De una organización tan reglamentada que no deje al arbitrio particular ni a ningúna intervención, más o menos oficiosa y más o menos interesada, ningún resquicio por donde penetrar.

Hemos, apenas, desflorado la información de lo que ocurre en el turismo, y nos hemos espantado del criterio que preside nuestra organización, si la queremos llamar así.

Baste un detalle, insignificante si se quiere, pero que sirve para ilustrar la primera viñeta de este pintoresco album del turismo: las falúas.

A todo viajero canario o peninsular, se le cobra por el viaje de ida y vuelta al vapor en falúa, tres pesetas. Al extranjero tres chelines. Hágase la cuenta y se contrastará que, suponiendo la evaluación del chelín a 1.90 pesetas (actualmente es mayor) el viaje le cuesta al turista extranjero 5.70 pesetas, casi el doble que al connacional.

* * *

Y esto, aparte de abusivo empieza además por poner el obstáculo de ese precio increible a la visita de unos viajeros en la que todos salimos beneficiados. Obstáculo que parecerá mínimo a quien no advierta que este primer precio se toma como síntoma de todos los demás. Y ese primer síntoma es suficiente para hacer retroceder a cualquiera.

Partimos de esta cuestión, al parecer mínima, y que es de una gran importancia, porque de ella se deriva el concepto que en Las Palmas se tiene de la industria del turismo.

Concepto que puede definirse con el viejo aforismo, tan errado, de "al aye de paso cañazo".

Eso era admisible aunque no equitativo cuando un viajero formaba por si solo una personalidad aparte del re[illegible] de los hombres que cruzaba una vez por estas tierras, pero hoy constituye un lamentable error porque todo eso, que a nosotros nos parece tan mínimo, va formando la fama de un país, su atmósfera y su buen o mal nombre. Y este primer efecto, deplorable, que salta inmediatamente a los ojos de nuestros visitantes, no se olvida.

* * *

Ya el precio de 3 ptas. es muy exajerado. Pero ese juego doble de precios, esas caprichosas tarifas al compás de la nacionalidad tienen, además, otro aspecto que, de ser ciertos como se nos afirma, convendría aclarar. Porque suponemos que estos "precios especiales para turistas" no figurarán oficialmente, no serán los autorizados, lo que constituye una especie de agio peligroso, hasta para los propietarios de falúas. Porque de la misma manera que se cobran tres chelines, se pueden cobrar tres dólares, si la cara del turista admite este prodigioso cambio de monedas, sin que los propietarios perciban más de las tres pesetas; cargando con el desprestigio consiguiente, no ya solamente la compañía propietaria de las falúas, que nos parecería muy justo, sinó el pais que es el que paga las consecuencias de este tremendo desbarajuste.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	28/02/1930	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL PAÍS

[illegible]

[illegible]

Dirección telegráfica: PAIS, Las Palmas

Las Palmas 21 de Marzo de 1930

NOTAS DE REDACCION

Por el Puerto: dos ejemplos

Lector: ahí van dos «enxiemplos»:

Una vez apareció por Las Palmas un alto empleado de una importante entidad norteamericana dedicada, desde hacía mucho tiempo y con crédito universal, a la explotación de toda clase de combustibles líquidos: aceites pesados, gasolina, petróleos ordinarios, productos derivados, etc. El enviado vanqui, hombre de perspicacia y sentido comercial, traía sus felices proyectos con respecto a nuestro puerto. Conocía su situación excepcional en las amplias vías intercontinentales; sabía, también, su cercanía a la Costa de Africa y la facilidad de trabar con los puertos del continente negro una comunicación frecuente y rápida; había concebido, finalmente, un vasto plan de aprovisionamiento a buques en escala y de surtido a plazas consumidoras en alto grado, de los diversos productos que han hecho la prosperidad de la casa que venía representando. En el puerto de la Luz podría montar los depósitos que sirvieran no sólo para atar nuevas líneas a los muelles en cumplimiento de contratos de suministro, sino para incorporar al cuadro de sus actividades generales la de los barcos que vinieran a dejar o a tomar los combustibles con objeto de repartirlos por los puertos africanos. Para el nuestro de la Luz, era un torrente de pesetas; era crear obras nuevas dando ocupación a miserables obreros desocupados; era un nuevo elemento de progreso afincado en el recinto, cada día más empobrecido, de la bahía de la Luz.

El americano realizó una visita a los lugares del proyectado emplazamiento. Cotejó cifras, comparó costes, estudió cartas: los resultados le entusiasmaron.

Pero hizo una visita. Histórica visita. Un funcionario del Puerto, llamado a intervenir de modo decisivo en la solución del asunto, dictaminó fulminantemente:

—Las concesiones en la nueva explanada se harán mediante el pago de un canon de setecientas mil pesetas y por un plazo de veinte años.

El americano salió asombrado. Del susto fué a parar a Dákar. De Santa Cruz, de los puertos de Africa, le llovieron invitaciones. En ninguna parte del mundo se imponían las condiciones enormemente onerosas, insoportables, que le habían anunciado en Las Palmas. ¡Veinte años una concesión que habría de costar millones de pesetas!

—

El otro cuento: En Las Palmas, en el Puerto de la Luz, no existen organizaciones ni disposiciones en anadas de esfera oficial que tiendan a proteger la paupérrima industria de la pesca. No hay protección de ninguna índole para los productos de una industria que pudiera haber sido, con ayuda oficial y auxilios de capital, la más floreciente actividad del archipiélago. Pero no hay tal. Quien tenga barcos lo sabe. Las expediciones pesqueras apenas si proporcionan estrictamente lo necesario para pagar los tristes salarios de la tripulación. El hambre acosa y cerca a los pescadores. Barrios pesqueros han desaparecido. El pescado es el caso. Pero, así y todo, como resulta más asequible que la carne, sigue siendo alimento del pobre. En los barrios es el sustento fundamental.

Pues bien; una industria raquítica, miserable, rudimentaria, desorganizada, que arrastra penosamente su propia penuria, no ofrece materia imponible para una contribución. Sería encarecer el alimento obligado de la población pobre y pedir a una actividad local, sin títulos de reciprocidad, un sacrificio injusto. De la mente del mismo funcionario salió la propuesta de crear en el Puerto un arbitrio sobre el pescado, consistente en el pago de unos céntimos por kilo. La Junta de Obras acordó informar «desfavorablemente» la creación de un arbitrio sobre una riqueza inexistente. Todos votaron en contra, incluso el Comandante de Marina. Todos, menos él. El arbitrio, además, no se destinará a nutrir los fondos de la Junta canaria, para bien de nuestro puerto. El árbitrio será destinado a engrosar la consignación de la Junta Central de Puertos.

Unas cartas particulares nos deparan la noticia—aún no conocida oficialmente aquí—de que el Ministro ha aprobado la creación del arbitrio. Otro más, en el cortejo innumerable.

—

Dos hechos hemos expuesto. Uno es antiguo y el otro es fresquito, como el pescado que se trata de gravar. A la opinión sensata—desinteresada, y no a los adulones de ocasión—dejamos la crítica de los hechos. El primero, que nos hizo perder una nueva oportunidad de lograr un beneficio para el puerto, y el segundo, que muestra cuál es el sentido de su misión que posee el funcionario de marras; ambos, repetimos, no son sino dos botones de muestra, dos ejemplos, cogidos al azar, que derraman una clarísima luz sobre la historia de nuestro puerto en estos últimos cinco años.

000098

PERIÓ
El País

FECHA
/03/1930

PÁGINA
1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000099

El turismo en Las Palmas

Al Patronato de Turismo

¿Indiferentismo o incomprension?

Una de las principales fuentes de riqueza de todos los países que tienen acceso al mar y cuenta con un puerto de fama universal o de población que disfrute de clima excelente, posea monumenta de artes o esté dotado de bellezas naturales, es sin duda alguna el turismo, por concurrir a unos y otros miles de personas a disfrutar, en las estaciones de invierno o verano, del descanso que reclama un trabajo excesivo y las delicias de un clima privilegiado, ventajas que en su propio país no encuentran.

Las Palmas, por ser puerto de tránsito y avanzada de Europa para América y de esta para aquella, el turismo, aunque sea de paso, puede ser una riqueza y debe constituir motivo de atención por parte de todos, encauzándolo y reglamentándolo debidamente e imponiendo severas sanciones a quienes traten de abusar de nuestros visitantes.

Existe un organismo encargado de vigilar y dirigir tan importante venero de riqueza y es el Patronato de Turismo, cuya labor, habrá de permitírsenos digamos, que es nula, o mejor dicho no hace labor alguna, al menos conocida, figurando a la vanguardia de otros muchos organismos que nacieron con finalidad determinada y que se distinguen también, por no hacer nada de utilidad y provecho a los intereses comunales.

Desde que fué creado el Patronato, poco o nada se sabe de él. Inactividad o silencio ha presidido sus actos, al menos así lo podemos apreciar. No se conoce más de su actuación que su participación en la inauguración de nuestra pobre Sección en el Pabellón de Canarias en Sevilla, reguero de disgustos y de descontentos; también se conoce su participación en otros asuntos, bien lejos por cierto de su misión primordial.

De allende y aquende los mares, unos vienen y otros van, pasando cotidianamente por nuestro puerto, multitud de turistas, que en obligado paseo automovilista recorren nuestros campos, nuestras pintorescas campiñas, donde no puede lograr, sino es ofrecido por la hidalguía de sus habitantes, un sitio donde descansar un momento, un parador, una gran terraza dominando el panorama, dondé unos bancos, un techo o una arboleda, ofrezca su descanso y les ponga a cubierto de los rayos del sol en verano o de la lluvia en invierno.

Rutas de viaje, itinerarios, tarifas, etc., cuidando todo lo que afecta al turismo con extraordinario esmero, con delicadeza extraordinaria. Impedir, castigar severamente los abusos y facilitar todos los medios posibles al turista, que es universal. Esta es la misión del Patronato de Turismo.

Los propósitos, los proyectos, todo estará muy bien, pero entre tanto el turista es explotado inicuamente, nadie se preocupa para que se le respete como es debido y que no se le explote.

De aquellas medidas primordiales, que no cuestan dinero, que no son sino el cumplimiento del deber y para eso se aceptan los cargos, está muy necesitada Gran Canaria turísticamente. Quien haya tenido la suerte de viajar por la Península y haga comparaciones, notará si es o no cierto lo que hoy lamentamos. Queremos dar algunas muestras, aunque de sabido se calla, que para muestra basta un botón; veamos: Hace unas noches hemos examinado una carta de vinos en un gran Hotel, hemos buscado en ella una marca española; en la columna de precios vimos una cifra inglesa 6/- y no es que encontremos mal que su precio esté en inglés, lo que nos parece mal pero muy mal, es que no figure su equivalente en las principales divisas mundiales. Si el Patronato, hubiera actuado ya hace tiempo, como es su deber, dicha noche hubieramos podido saber a priori cuantas pesetas, francos, dólares, liras, florines o marcos, nos hubiera costado la botella de vino.

Otro botón, el otro día; unos pasajeros del vapor italiano "Celina" de la Cía. Triestina, y entre ellos un doctor, que hablaba el español, fueron de excursión al Monte, Goteras, Telde, Las Palmas, Puerto, paseo que llaman la vuelta al mundo, creemos almorzaron en un buen Hotel del campo y al llegar al parque de San Telmo se les pidió a cada uno de los cinco pasajeros seis dólares, en total 30 dólares, aproximadamente unas 240 pesetas; las protestas fueron generales y tuvimos ocasión de presenciar la escena. ¿Conoce el caso el Patronato de Turismo? Pues bien, ¿sabe el Patronato lo que en realidad debe cobrarse por el citado viaje? creemos que sí, pues las tarifas de los coches dedicados al turismo, las de comidas de hotel, las de falúas y demás servicios que pueda disponer el turista, las establece dicho Patronato o las debe conocer para que sus inspectores o celadores inspeccionen. El automóvil solo cuesta 57,50, el almuerzo en un hotel de primera solo cuesta unas 8 pesetas por persona, la falúa pesetas 3; en total no han debido pagar dichos cinco pasajeros sino unas cien pesetas poco más o menos, incluyendo, claro está, la gratificación al guía o al intérprete, si pertenece a uno de los hoteles matriculados. ¿Quién ha cobrado esa exorbitante diferencia a dichos turistas? No podrá ser el chaufer, pues tiene su tarifa; el intérprete o guía debe saberlo y al Patronato incumbe averiguarlo, no será difícil, si como es peramos tiene en ello interés.

Tenemos en nuestro poder varias tarifas a tenor de la expresada y creemos que el Patronato debe también conocerlas y poner pronto remedio; es un caso insólito lo ocurrido y no tenemos palabras con que calificarlo ¿qué concepto han formado de nuestro país los citados viajeros? ¿Es esta la forma en que debemos atraer al turista y de encauzar tal venero de riqueza?

En torno al turista existe un indiferentismo condenable, y es llegada la hora de que se sepa que procedimiento se va a seguir en el futuro; que hace y cuales son los propósitos del Patronato, si corregir estos abusos o seguir cruzados de brazos e indiferente ante los abusos de que son víctimas los viajeros que nos visitan y que por los botones de muestra que dejamos expuestos es muy posible, que formen del país un concepto poco grato y hasta denigrante.

PERIÓDICO: Diario de Las Palmas
FECHA: 23/1930
PÁGINA: 2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

100

NOTAS MARITIMAS

Procedente de Southampton, Madera y Tenerife llegó esta mañana, atracando al muelle de Santa Catalina el yate motor noruego de 6.000 toneladas "Estella Polaris", con numerosos turistas, los que salieron de excursión al campo.

Esta tarde a las seis saldrá para Casablanca, Gibraltar, Argelia, Palma de Mallorca, Barcelona y Mónaco.

—

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	01/04/1930	9

NOTAS DE REDACCION

Educación para el turismo

Nuestro colega «Gaceta de Tenerife» publica un artículo, original del señor Oliva Ramírez, titulado «Educación turística». Nos parece plausible la orientación que en dicho trabajo se da a un asunto de tanta importancia para nuestras islas.

«¡Qué dirán los turistas—dice el Sr. Oliva—cuando al desembarcar se ven rodeados por un corrillo de curiosos que con grotescos, ridículos e innecesarios gestos, demuestran la sensación causada!

A no dudarlo, lo primero que piensa el turista, al ver la impertérrita muchedumbre, es el atraso estacionario en que yace dormida la cultura de un pueblo.»

Y después:

«No basta que Tenerife tenga hombres de talento que con méritos propios o sin ellos —cosa que no nos importa— sepan labrar con duro empeño la prosperidad de esta isla, no; solamente con eso la obra turística está por concluír, falta la parte básica, el cimiento donde se ha de edificar esa otra condición esencialísima, y tan necesaria que sin ella sería nulo todo desvelo; esta es: la escuela turística. La idea está lanzada; creemos un deber que se lleve a la práctica, ¿Cómo? Busquen las entidades turistas los medios.»

«La educación turística es, en suma, capitalísima para la industria del forastero, y a ella debe aspirar todo pueblo si desea convertirse en centro de turismo.»

La idea del Sr. Oliva nos parece, según ya se ha dicho, plausiblemente orientada. Hace falta la escuela que forme a nuestros guías, a nuestros hoteleros, a cuantos intervienen en la recepción y acompañamiento de los extranjeros que nos visitan, en condiciones de proteger sus servicios con las máximas ventajas. Claro que esta escuela habría de tener sus aulas en la calle y no necesitaría más que de la buena voluntad de unas cuantas personas (mejor dicho, de su vigilancia) pues las enseñanzas pueden suplirse con la confección de unos cuantos folletos. Algo, en fin, de lo que se proyecta verificar entre nosotros y que pronto será un hecho.

PERIÓDIC
El País
ÁGINA
—

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

666102

Las noticias que llegan de Mallorca acusan en aquella isla un gran movimiento turístico. Es grandísima la afluencia de turistas extranjeros, que llenan todos los hoteles. El número de visitantes extranjeros se ha visto aumentado estos días por muchos turistas españoles, por cuya razón no ha sido suficiente el servicio diario de vapores y ha sido preciso aumentarlo con servicio extraordinario.

En lo que va transcurrido de año, se ha registrado un aumento notable en la venida y permanencia de turistas, lo que hace prever un lisonjero porvenir para la isla dorada.

Se habla de la construcción de grandes hoteles (de mil habitaciones) y de la ampliación de los actuales, pues ya son insuficientes.

En esta provincia el Patronato provincial de Turismo debe dar señales de vida, pues que sepamos, poco o nada se hace, ni aún la más pequeña propaganda.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	09/05/1930	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

NOTAS DE REDACCION

Necesitamos un buen Hotel.

Una de las mayores deficiencias con que cuenta nuestra capital para el alojamiento de un turismo que, por su importancia, podríamos llamar de «altura» es la falta de un Hotel acondicionado, moderno, que reuna cuantos requisitos exige la moderna ciencia hotelera. Contamos con hoteles excelentes para el turismo medio, y tienen justa fama; pero la verdad es que no contamos con «el» hotel capaz de acreditar por sí solo a una población de la importancia de Las Palmas.

Cierto que el mal no es exclusivamente nuestro y que raras eran las capitales españolas que pudieran jactarse de contar con el Hotel que su importancia necesitaba. La explotación hotelera venía siendo verificada por familias que tradicionalmente ejercían la profesión de dar albergue al forastero; y el reducido círculo del negocio, cuando no la codicia de sus propietarios, impedían que dichos establecimientos se montaran convenientemente y que el régimen de explotación se mejorase. Claro que en ninguna parte del mundo el negocio de hoteles tiene tan restringido su horizonte y que son poderosas compañías, con ramificaciones internacionales, quienes los ponen en marcha. El Hotel no necesita solamente buen local en donde abrir sus puertas, sino personal competente, capital que le permita desenvolverse, medios de adecuada propaganda, barcos que dispongan de un canalizado contingente de huéspedes, combinaciones de lugar y de estación que vayan encadenando clientes a lo largo del mundo. Necesita, sobre todo, prestigio internacional, que solo se consigue a fuerza de gastar dinero y de tener agencias interesadas en que sus abonados reposen unos días bajo sus techos.

No podía Canarias ser una excepción en el lastimoso espectáculo ofrecido por la hotelería española, solo remediado en algunas provincias por la oportuna intervención del Crédito Hotelero y del Patronato Nacional del Turismo. Y no lo ha sido, en efecto, aun cuando nuestras noticias nos hagan presumir que pronto tendrá el mal adecuado remedio.

En los próximos plenos municipales se tratará de la aprobación de las bases del concurso para el arrendamiento del Santa Catalina con parte de sus jardines. En ese edificio—inservible tal como hoy se encuentra, aún cuando esté en condiciones de ser trasformado y puesto al día—radica la clave del porvenir del turismo en esta isla. Sin él no dispondremos de alojamiento digno de albergar al alto turismo.

PERI	CHA	PÁGINA
El Pa	7/1930	-

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000194

Un baile en el Real Club Náutico

El próximo martes llegará a este puerto, conduciendo numerosos turistas el hermoso vapor "Adriatic", de 25.000 toneladas, el mayor que nos ha visitado.

El "Real Club Náutico" siguiendo su tradicional costumbre, al mismo tiempo que cumple con uno de los objetos de su constitución, cual es el fomento del turismo en Gran Canaria, ha ofrecido sus salones para dar un baile en obsequio de los turistas en la noche del citado día, que será amenizado por la orquesta de a bordo galantemente cedida por el capitán.

Nuestro estimado amigo don Bernardino Valle y Gracia, presidente del Club, nos ruega la divulgación de la noticia, para conocimiento de los señores socios, encareciéndoles su asistencia para dar más animación al baile y contribuir a que la estancia de nuestros huéspedes sea lo más grata posible.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	08/08/1930	2

00115

En el Real Club Náutico

UN BAILE

El [illegible] próximo llegará a nuestro puerto conduciendo numerosos turistas, el hermoso vapor "Adriatic" de 25.000 toneladas, el mayor que nos ha visitado.

El Real Club Náutico siguiendo su tradicional costumbre, al mismo tiempo que cumple con uno de los objetos de su constitución, cual es el fomento del turismo en Gran Canaria, ha ofrecido sus salones para dar un baile en obsequio de los turistas, en la noche del citado día que será amenizado por la orquesta de a bordo, galantemente cedida por el capitán.

Nuestro estimado amigo don Bernardino Valle Gracia, presidente del Real Club Náutico, nos ruega la divulgación de la noticia, para conocimiento de los señores socios, encareciéndoles su asistencia para dar más animación al baile y contribuir a que la estancia de nuestros huéspedes sea lo más grata posible.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	08/08/1930	3

000116

El "Adriatic" en el puerto

En la mañana de ayer entró en el puerto de la Luz, el trasatlántico de 25.000 toneladas "Adriatic".

Dicho buque realiza un crucero de turismo, viene consignado a la casa Elders y tra 471 turistas, entre ellos el director de la W. Star, Mr. Mc. Millan.

El "Adriatic" permaneció hasta la madrugada de hoy en nuestras aguas, en que abandonó el puerto con rumbo a los de Tenerife, Funchal, Lisboa y Liverpool.

El baile del Club

En la fiesta de anoche se produjo la coincidencia de reunirse en los salones del Club Náutico el pasaje de dos buques de turismo: el "Adriatic", que venía de Lisboa y marchaba esta noche para Casablanca—de Europa a Africa—y el "Castle Dumber", que traía la ruta de Lorenzo Marquez—la colonia portuguesa del Africa—y marchaba esta misma noche también para Londres.

Constituye este cruce sobre nuestro paralelo de esos dos grupos de viajeros, una expresión simbólica de nuestra situación privilegiada. Y oimos de labios extranjeros el encanto de este encuentro de esas dos vías tan distintas de navegación, en esa terraza del Club Náutico que proyecta sus guirnaldas luminosas sobre el denso azul de las aguas de nuestra dársena.

Y esa encantadora impresión inicial se multiplicaba con el otro hechizo del ambiente cordial, de las bellas toilettes, del grato acogimiento conque el Real Club Náutico sabe preparar y mantener el entusiasmo de una de estas b las fiestas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	13/08/1930	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Leyendo la prensa

De "El Tribuno".

DEL TURISMO Y SU PATRONATO

Con motivo de la llegada a este puerto, el 12 del actual, del vapor "Adriatic" conduciendo numerosos turistas, volvieron a registrarse en el muelle de Santa Catalina lamentables sucesos provocados por la reproducción de injustas preferencias que siempre fueron origen de esos espectáculos que, si siempre son deleznables, lo son más aún cuando sobrevienen a la vista de extranjeros, que ante esos hechos han de forjarse consecuentemente una desdichada idea de la cultura y corrección de quienes, a la llegada de visitantes, entablan pugilatos de coolies.

La Ciudad no es culpable de eso. Los responsables son los que no se resignan a abandonar el cacicato que han venido ejerciendo en determinados servicios de turismo, merced a ciertos amparos, combinaciones y tolerancias.

Debido a acertadas disposiciones del ex gobernador civil accidental y presidente de esta Audiencia, señor Bascón, dictadas con elevado espíritu de justicia, fué puesto a raya ese caciquismo inculto y codicioso, que resurge ahora como consecuencia de una hábil maniobra cuya primera víctima es la Junta provincial de Turismo en su inmensa mayoría, que ajena a esos manejos e ignorante de la trama hilada por otros elementos, procede con entera buena fé. Bajo una apariencia de justicia se ha dado nuevamente entrada en el manejo del turismo de paso, a los desapoderados apetitos, y estos resurgen con todas sus obvenciones y consecuencias.

Es preciso que eso se evite, cortando abusos y dominaciones nacidos al amparo de habilidades extrañas al verdadero principio de autoridad, forjadas por elementos ignorantes de lo que deben ser los servicios de turismo; por funcionarios subalternos y por entrometidos que actúan en la sombra para pescar en río revuelto.

* * *

La Junta Provincial del Patronato de Turismo comienza a transformarse en un organismo más de la empleomanía, donde buscan refugio los que poseen alguna influencia. Aumenta el funcionarismo; pero, la función no se mejora.

Existe en el muelle de Santa Catalina una Caseta llamado de Información, servicio creado hace años, al cual se adscribió a un señor que posee varios idiomas. Ese servicio resulta bastante costoso, y debe de ser limitado, cuando ahora, recientemente, crea la Junta del Patronato de Turismo dos titulados inspectores del servicio de automóviles, cuya utilidad no parece muy demostrable hasta el día.

Con menos personal quizás pudieran estar mejor desempeñados esos servicios que pudiéramos llamar de muelle. Puesto que hay una Caseta de Información a cargo de un señor que posee varios idiomas, debiera ser éste, con otro, más, de competencia comprobada, no colocado al azar proteccionista, quien se encargase de orientar a los extranjeros que lo necesiten, y de llevar el turno de automóviles de turismo, con arreglo a normas de equidad, ajenas a toda proferencia interesada.

Debiera también limitarse la utilidad, a veces fabulosa, que algunos obtienen del turismo, tarifando racionalmente todos los servicios. Véase un ejemplo. Un coche de turismo cobra por un viaje de seis pasajeros hasta San Mateo, haciendo el recorrido llamado de "la vuelta al mundo", sin limitación de tiempo (paradas), 59,20 pesetas. Unas diez pesetas por pasajero.

Pues, bien; el intérprete cobra a cada uno de esos pasajeros, una libra, siete schelines, seis peniques, incluyendo en esa cantidad el importe de la falúa de desembarque y reembarque, y del almuerzo o comida, que suma un total de unos nueve o diez schelines. Como en la mayoría de los casos el intérprete se hace cargo del pasaje de dos o tres coches, dedúzcase de la cantidad que percibe en total el intérprete el importe de almuerzo o comida, el de falúa y de automóvil, y fácil es calcular la utilidad que obtiene.

Es muy justo que todo trabajo se retribuya, y bien; pero, no con un exceso que ponga en guardia al turista y coloque a Las Palmas en la lista de las poblaciones más caras con respecto a ciertos servicios de turismo.

Y eso se evita tarifándolos, no en perjuicio de nadie, sino velando por el buen nombre de Gran Canaria y del Puerto de la Luz; que todo puede concordarse con estudio y buena voluntad.

PERIÓDICO	FECHA	P
La Provincia	20/08/1930	

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

00118

DE TURISMO

LAS TARIFAS EN MONEDA EXTRANJERA

De lo que se ha escrito acerca del turismo en la Prensa de Las Palmas se desprende, que existe una tarifa para los turistas, suponemos que fijada o autorizada por el Gobierno civil, en la que se determina que el precio de las excursiones es de una libra comprendido el auto, el lunch y el intérprete.

Y esta libra opinamos que debe reducirse a pesetas, no ya sólo por lo que significa en la realidad ese precio que se tilda de exagerado y en lo que no queremos intervenir, sino por una razón poderosísima y mucho más importante: **porque estamos en España, y en un puerto español el precio de las cosas debe valuarse en la moneda oficial que es la peseta,** y de la que debe proveerse el viajero cambiándola en el muelle—y en la caseta de información, por ejemplo—con lo que se contribuiría de paso a una finalidad patriótica obligando a ese cambio de nuestra moneda.

Porque suponemos que las tarifas—sean ellas las que fueren, aunque deben siempre deducirse del precio de los coches y hoteles, y del servicio de los intérpretes, que si no recordamos mal ha sido ya tarifado en la "Gaceta"—; porque suponemos, repetimos, que las tarifas han sido reducidas a la moneda nacional, como es lógico, y no podemos comprender que se transformen de esa manera peregrina que convierte—por ejemplo—las tres pesetas del importe de un viaje en falúa en tres chelines, que al cambio actual equivalen a seis pesetas con setenta y cinco céntimos.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	16/09/1930	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL TURISMO EN CANARIAS

Artículos de prensa, 1.910 – 1.960

Parte III, 1.931 – 1.940

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

UNA EFICAZ PROPAGANDA TURISTICA

El mes de Abril pròximo llegarán a La Palma varios distinguidos periodistas alemanes

Por lo que de interés ofrece para la propaganda del turismo en Canarias, y por lo que de ejemplo tiene para estas islas, reproducimos a continuación las líneas que, en su número del día 28 de enero último, publica nuestro distinguido colega "Diario de Avisos" de Santa Cruz de La Palma:

"Tenemos mucho gusto en insertar a continuación la carta que hemos recibido del encargado de la Oficina de Informaciones del Patronato Insular de Turismo, por el interés que tiene para esta capital, demostrándose, además, la labor tan eficaz que está desarrollando esta Institución en bién de la prosperidad y riqueza de esta capital y de toda la isla. Dice así la carta:

"Santa Cruz de la Palma, 25 de enero de 1931.

Sr. Director del "Diario de Avisos".

Muy señor mío: Reconociendo el gran interés que el periódico de su digna dirección ha demostrado por el desarrollo y fomento del turismo de la isla de la Palma ,me es grato comunicarle que los trabajos de esta Oficina de Informaciones, con que me ha encargado la confianza del Excmo. Cabildo Insular, han dado los primeros resultados visibles, y puede resumirse en lo siguiente:

1) Gracias al apoyo del Excelentísimo Ayuntamiento de Santa Cruz y otras corporaciones interesadas en el porvenir de la isla, y con el propósito de intensificar la propaganda turística y de exportación de productos del país, esta Oficina ha invitado a una breve visita a los directores de los más importantes periódicos de Alemania. Esta visita se verificará en los prmeros días del mes de Abril próximo.

2) Para el día 21 de julio la importantísima Casa de viajes Thos Cook & Son Ltd., London, que representa en esta isla el encargado de esta Oficina avisa la llegada del magnífico trasatlántico inglés "Franconia", de 20.000 toneladas. Este vapor, especialmente organizado para viajes de placer, permanecerá en este puerto desde las seis de la mañana hasta las seis de la tarde y conducirá apróximadamente 250 pasajeros. Para los turistas se preparan excursiones al interior de la isla.

3) Para el día 30 de Septiembre la importante Compañía naviera alemana Hamburg-Amerika-Linie, de Hamburgo, ha avisado la llegada del vapor de lujo "Oceana", de 8 mil 800 toneladas, que tocará en este puerto con el mismo objeto y con 250 pasajeros, los que también visitarán los pueblos del interior.

Sin mas particular por el momento queda su affmo., s. s. q. e. s. m.— Oficina de Informaciones: P. P. **Rnd. Müller."**

000001

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PÁGINA 1

00002

Sobre turismo

Este tema es uno de los más interesantes que afecta grandemente a los puertos que viven en contacto casi directo con los principales pueblos del mundo; tema tanto más importante, cuando dichos puertos gozan de situación geográfica privilegiada, con facilidades para el embarque y desembarque de pasajeros y que cuenta con una población comercial, que ofrece como encanto un clima privilegiado en todas las épocas del año, y pueblos en su interior que ofrecen perspectivas de bellezas imponderables.

El turismo, esa fuente de riqueza—que bien encauzada y dirigida proporciona grandes ingresos en otros países, como Italia, Francia y otros muchos—, en Canarias, y principalmente en esta isla, está casi abandonado; no existe orientación alguna para atraer forasteros, no obstante contar con gran parte de los elementos necesarios para ello, como lo es su puerto de La Luz, uno de los primeros en su tráfico, y al que afluyan buques procedentes de América, que se dirigen a Europa, llenos de turistas, que van en busca de buen clima que repare las fuerzas perdidas, que ofrezca distracciones y el descanso, que requiere todo el que trabaja y sus medios de vida le proporciona la dicha y el placer de disfrutar en otras tierras la comodidad y el recreo que en la suya no pueden lograr.

Aquí, en Gran Canaria, nada hemos hecho por el turismo, ni nada hacen los organismos oficiales a que a ello vienen obligados, por ser su fin y misión; pero con ser tan poco o nulo lo que hacen, es aún peor que no dejan hacer, ya que creyéndose con derecho a intervenir, estorban, sino entorpecen, las iniciativas privadas.

Frecuentemente visitan nuestro puerto grandes trasatlánticos con turistas, en cuyo itinerario figura la visita a Las Palmas, e incluso giras a los pueblos del interior, señalándose en las guías distintos puntos a visitar, que a primera vista despiertan curiosidad e interés en dichos turistas, y luego se ven sorprendidos, no digamos que por el engaño, que es mucho decir, sino por la pequeñez e insignificancia del asunto o del hecho que en la guía se ha ponderado con enorme exageración y hasta si se quiere, mas pudieran observarse, así como remitirles frecuentemente fotografías, precios de hoteles, tarifas de automóviles, folletos y toda clase de propaganda, para que sean en ellas incluídos, al tiempo que cuidar que los sitios que sean objeto de visita presenten el más bello aspecto en todos los órdenes; la carretera o camino en que han de transitar, con un buen pavimentado, bien arbolado y los bordes o muros del camino con plantas o enredaderas de diversos tonos que por sus vivos colores ofrezcan a la vista del visitante agradable aspecto.

No hace mucho se dictó una disposición de carácter general, reorganizando las Juntas provinciales de turismo y es llegado el momento de que se rectifiquen errores, procediendo con el mayor entusiasmo y actividad a desenvolver iniciativas, encauzando y dirigiendo esa fuente de riqueza hasta ahora inaprovechada, dándonos a conocer tales como somos y no como hasta ahora ocurre, que es como quieren los que no nos conocen y por tanto esa propaganda lejos de sernos beneficiosa nos causa enormes daños.

Sin ir muy lejos, en la isla vecina, en Santa Cruz de Tenerife, se hace por el Cabildo insular una propaganda ordenada, intensa y provechosa y van recogiendo el fruto de sus iniciativas.

Frecuentemente visitan aquel puerto los grandes trasatlánticos con turistas y las guías han sido confeccionadas allí mismo, y los sitios indicados como dignos de visitar han sido objeto del mayor esmero y atención.

Los turistas van solo donde convenga a los organismos representativos de la isla, ya previamente elegidos, y en los cuales el turista sale con una impresión grata y agradable, llevando siempre recuerdo grato de su visita, que trasmiten luego en sus respectivos países y de ahí el éxito que siempre tienen las expediciones organizadas a aquella isla.

Para el presente año, la importante casa mundial de turismo Thos Cook y Sons, por medio de su agente, don Guillermo Camacho, ha comunicado los nombres de los vapores de recreo, que bajo la dirección de dicha entidad, tocarán en aquel puerto, a saber:

28 de febrero, "Samaria".

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	05/03/1931	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La Compañía Trasatlántica y los excursionistas peninsulares a Canarias

Hace cosa de dos años, cuando la Compañía Trasatlántica Española organizó varias expediciones turísticas de la Península hacia Inglaterra y más tarde por el Mediterráneo, DIARIO DE LAS PALMAS publicó varios artículos excitando a la citada Compañía naviera y al Patronato Nacional de Turismo para organizar alguna expedición de nuestros hermanos peninsulares a Canarias, pues ello daría lugar a ser las islas más conocidas en el territorio peninsular y a estimular bien orientada, una corriente turística de incalculables beneficios.

Esperimentamos una satisfacción al observar como nuestras campañas, inspiradas siempre en el interés general del país, se acogían con entusiasmo, máxime la que anotamos, justa y provechosa. De ahí la congratulación que ahora exteriorizamos al saber por nuestra activa agencia telegráfica los propósitos de la Compañía Trasatlántica Española, anunciando la salida del puerto de Cádiz, el próximo día 8, la primera expedición organizada en la que figuran distinguidas personalidades de Madrid y Barcelona, utilizando para ella el espléndido buque Reina Victoria Eugenia", a

tumbres de sus habitantes y el clima ideal de aquellas islas, son, por sí solos, atractivos suficientes para decidir a los peninsulares a visitar aquella continuación del territorio patrio. Hacerlo en las condiciones de economía y comodidad que caracterizan esta excursión y con las diversiones que, para las travesías, prepara la Trasatlántica, es una ocasión acaso única que se brinda ahora a los aficionados al turismo. De ahí el interés que el viaje ha despertado. Y de ahí su ya descontado éxito."

Así, pues, el día 8 del presente mes de marzo saldrá la primera expedición de la Península a Canarias, y es necesario que pensemos en toda la importancia que para el futuro pueden tener estas expediciones, porque a parte del estrechamiento de afectos y simpatías que supone, es una imponderable propaganda para Canarias, si aquí sabemos darle todo el realce que merece.

Desgraciadamente, aún carecemos de una serie de elementos que ya debían estar hechos, entre ellos los paradores en los más pintorescos lugares de las islas.

Confiamos que nuestras Corporaciones pondrán todo el interés en que los excursionistas del "Reina Victoria Eugenia" no solamente encuentren en esta isla todas las facilidades, festivales y demás medios de expansión que puedan organizarse, sino además, parece llegado el momento de que puedan suministrárseles gratuitamente fo-

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	07/03/1931	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo español y Canarias

Como hemos dicho, se anuncia una próxima expedición de uristas peninsulares, organizada por la Compañía Trasatlántica y cuyo viaje se llevará a cabo en el hermoso vapor "Reina Victoria Eugenia".

La organización de excursiones de turistas de la Península al archipiélago atlántico es una idea digna de apoyo y aplauso, por cuanto tien de a dar a conocer estas islas a nuestros compatriotas, fomentando las relaciones espirituales. Canarias no es lo suficientemente conocida de los españoles de la Península, y por ello toda iniciativa encaminada a estrechar lazos morales nacidos del conocimiento recíproco merece ser alentada.

Tienen además fines patrióticos las proyectadas expediciones de turistas peninsulares a Canarias. Del éxito de la primera excursión dependerá las sucesivas que puedan prepararse en distintas épocas del año—invierno, primavera y verano—para que los viajeros puedan apreciar las condiciones climatológicas de Canarias y la suave temperatura que aquí sentimos, casi sin sensibles alteraciones en las cuatro estaciones.

De la expedición formarán parte ditinguidas damas y caballeros de alta posición social de Madrid y Barcelona. Los excursionistas serán recibidos en estas islas con nuestra proverbial hospitalidad y además se exteriorizará el sentimiento de afecto que aquí despiertan nuestras mentes con las distracciones que se ofrecen a bordo y luego se recorren las poblaciones y campos de nuestras islas en buenos automóviles. Las carreteras han mejorado en estos últimos tiempos, en Las Palmas existen buenos hoteles, funcionan teatros y cinematógrafos, las sociedades obsequian a los turistas con bailes y fiestas, encontrando los viajeros lugares de esparcimiento para su ánimo.

Desconocido es en Canarias el turismo peninsular. Por excepción vienen a estas islas familias de la Península a pasar temporadas, en invierno o en estío. El turismo extranjero sí ha favorecido y favorece a Canarias en unas épocas más que en otras. Para viajeros ingleses se construyeron los mejores hoteles con que contamos. Todas las semanas arriban expediciones de turistas británicos. La raza sajona es viajera por excelencia, gusta de ver nuevos horizontes y explorar y descubrir tierras.

A nosotros nos interesa fomentar el turismo extranjero y el nacional. Con las líneas de vapores de diferentes países que aquí hacen escalas frecuentes—inglesas, alemanas, holandesas, francesas italianas españolas, etc.—los viajeros tienen en materia de transportes marítimos cuantos facilidades requieren.

En invierno para descansar o reparar quebrantos de salud, huyendo de los intensos fríos de Europa, Canarias es un refugio ideal por [illegible]

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	01/03/1931	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La situación financiera municipal, según el ex alcalde don José Mesa y López

El ex-alcalde de Las Palmas nos remite el siguiente artículo, referente a su gestión municipal, rogándonos su inserción, lo que hacemos a continuación, por las mismas razones que lo hicimos en el anterior.

Es asunto, además de gran interés local, el mayor que existe en estos momentos de tan grande dificultad financiera para el Ayuntamiento y del cual debe formar exacto juicio el pueblo de Las Palmas, por lo que con la mayor satisfacción ofrecemos tam bién las columnas de LA PROVINCIA para debida réplica de aludidos y de cuantos se consideren legal y cuidadosamente obligados a intervenir en este asunto, aportando esclarecimientos o iniciativas y proyectos en beneficio de la ciudad

Al tratar de rebatir algunas de las apreciaciones contenidas en la nota publicada por el Ayuntamiento de esta ciudad, sobre el estado de su hacienda, no me mueve ningún propósito de combatir la actual comisión gestora ni de entorpecer en lo más mínimo su actuación. Los Ayuntamientos representan a la ciudad y administran sus intereses necesitando de la asistencia material y espiritual del vecindario. No hay motivo para negar esa asistencia a la actual comisión gestora. Los renglones que doy a la publicidad no constituyen una censura para la nota cuyas apreciaciones impugno, sino un deseo de que se rectifiquen errores en bien principalmente del crédito municipal. Somos todos y en primera línea quienes se encuentran al frente del Ayuntamiento, los obligados a realizar ese crédito, sin infundados optimismos, pero desterrando a la vez los pesimismos inmotivados.

Yo creo que no debo ocuparme de los cargos que en esa nota municipal se hacen a los Ayuntamientos a que no pertenecí. Por el contrario, debo ceñirme a las censuras que se dirigen a mi gestión, y que pueden resumirse del siguiente modo

1.° El aventurarse a la ejecución de muchas obras nuevas de muy discutible urgencia, sin contar con más recurso seguros que los del empréstito, ya que las contribuciones especiales, sobre ser de cobro lento y difícil, arrojan un número considerable de fallidos .

2.° La inflazón arbitraria de los ingresos, para poder así en la apariencia, cubrir los gastos que se calculaban sin atender a un cálculo verdadero de ingresos, y haciendo los concejales dejación de sus funciones.

3.° El déficit de 757.721 pesetas, que arroja el ejercicio económico de 1920, a consecuencia de las arbitrariedades que se indica en el número anterior.

4.° La marcha lenta y difícil del presupuesto municipal durante lo que va de año, lo que ha impedido que aún se hayan abonado los gastos que se enumeran en la nota de que me ocupo.

Al oír hablar de obras innecesarias y de discutible urgencia, quien no haya habitado en Las Palmas en estos dos últimos años creerá que se han ejecutado a cargo del presupuesto extraordinario durante 1930, obras supérfluas, que las más apremiantes necesidades de la ciudad exigían, las mismas obras que la prensa republicana y socialista y de todos los matices, venía pidiendo desde hace años.

En otra ocasión he dicho que existían en Las Palmas más de diez mil pozos negros. En más de la mitad de la ciudad no había alcantarillado. En cada casa existía un foso donde se acumulaban el excremento y toda clase de aguas sucias, durante años y años hasta que al colmarse el foso, se vaciaba. Cada casa era un foco de infección. Cada vez que de un edificio se extraía el contenido de uno de esos fosos el vecindario debía huir para librarse durante horas y días de una insoportable pestilencia.

En el Puerto de la Luz el problema era aún más grave porque dado el bajo nivel de esa parte de la población y la imposibilidad de profundizar mucho los fosos, por impedirlo el agua del mar, hacia que se colmaban prontamente, teniendo que abrirse dos o tres en cada casa y no habiendo ya lugar para más, han tenido que abrirlos en la vía pública.

De diez años para acá en las guías de Gran Canaria editadas en el extranjero, se menciona la "fiebre canaria", como peligro para la salud del que arriva a esta isla. En efecto es muy frecuente que todo forastero se vea acometido de esas fiebres cuyo origen no es otro que las miasmas que surgen de esos miles de pozos negros que desde el barrio de San José hasta el de la Isleta despedía incesantemente miasmas que envenenan la atmósfera y convierten en insalubre uno de los países de mejor clima del mundo.

Pues bien, prescindiendo de las disposiciones legales que seguramente conocen los señores de la comisión gestora y que obliga a la construcción del alcantarillado, sin aplazamiento posible; y atendiendo a razones de humanidad, a la necesidad de sanear nuestra población, y a la urgencia de disminuir y terminar con esas frecuentes epidemias de fiebres tíficas, durante mi alcaldía dedicó el Ayuntamiento toda su atención a terminar con tanta vergüenza y oprobio. La desaparición de diez mil pozos negros, de diez mil depósitos de materias fecales despidiendo miasmas mortíferas dentro de las viviendas y en la vía pública, cree la comisión gestora que no es asunto ni urgente ni necesario. Es cuestión de opiniones. Yo creo que era problema a resolver de modo radical e inaplazable, salvo que el asunto pudiera solucionarse de otra forma que contruyendo el alcantarillado y sin gastar dinero. En tal caso, debió decirse a tiempo para que todos nos hubiéramos acogido a esa solución que en mi torpeza no puedo adivinar.

¿No se refiere al alcantarillado la nota que comento? Pues entonces alude a las obras de pavimentación, que, es el otro gran renglón de gastos del presupuesto extraordinario. Es condición humana no acordarnos de las molestias y sufrimientos después que han pasado. Por lo regular quien logra posición económica desahogada, apenas se acuerda de las privaciones de otros tiempos; quien recupera la salud perdida, olvida pronto los sufrimientos de la enfermedad que pasó. Hoy nos encontramos con una población perfectamente pavimentada en sus principales vías, pero ¿cómo se encontraba hace dos años? Los señores concejales tienen que recordar el malestar y hasta el peligro que suponía el transitar en carruajes por las calles de Castillo, Doctor Chil, Obispo Codina, Viera y Clavijo... Por desgracia aun existen muestras de situación tan desastrosa. Dése un paseo quien quiera comprobarlo por la calle de Mendizábal, puente de López Botas, calle de Herrería y otras. Habíabamos de turismo y ofreciamos al turista magníficas ocasiones para descrismarse.

Y sin embargo, eso era la gloria comparado con el barrio de Arenales. Yo no sé si algunos de los señores de la comisión gestora ha vivido en ese barrio, pero si estoy seguro de que lo han transitado. Hoy vemos un barrio modelo de urbanización, pero hasta hace un año fué todo lo contrario. Ni el más tosco empedrado, ni el más primitivo rudimento de pavimentación: fango en invierno, nubes continuas de polvo en las demás estaciones del año. La vida era de todo punto insoportable. Aun por desgracia existe en nuestra población un botón de muestra: me refiero al barrio de Santa Catalina. Quien no recuerda lo que era hasta hace unos meses el barrio de Arenales, puede refrescar su memoria pasando por las calles del barrio de Santa Catalina.

Pues bien, me propuse atender el clamor unánime de aquel barrio, el más popular de Las Palmas, acabar con aquella ignominia, y suprimir tanta fealdad y suciedad, para convertir aquel barrio en el primor de urbanización que hoy ofrece. ¿Era esto superfluo? ¿Es que cree la comisión gestora que no era necesario ni urgente terminar con aquel estado de cosas? La contestación no debo darla yo, sino los habitantes del barrio de Arenales.

Pues bien, esas obras de alcantarillado y pavimentación de Las Palmas son las que a cargo del presupuesto extraordinario emprendieron dos Ayuntamientos que yo presidí.

Cierto que también se emprendieron otras como los lavaderos de San Roque, la construcción de escuelas en Tafira Baja, pero aparte de su relativo poco costo, no puedo sospechar que entren las mismas en el calificativo de obras innecesarias.

En cuanto al Camino de Chil, poco fué lo hecho durante mi Alcaldía a cargo del presupuesto extraordinario, pues las dos terceras partes de lo gastado, lo fué a cargo del presupuesto ordinario. Pero ¿acaso se reputa esa obra como supeerflua? De opinarlo así la Comisión gestora, de seguro que había ordenado la suspensión de esas obras, y sin embargo, con muy buen acuerdo, ha ordenado que se termine lo poco que falta por hacer.

Pero aparte de eso, quien sepa lo que es una población europea del siglo XX, no pondrá en duda que los parques, jardines y paseos, no constituyen lujos ni cosas innecesarias, sino que por el contrario, son algo indispensable, de todo punto indispensable, sobre todo en poblaciones de numerosos proletarios y pequeña burguesía, como ocurre en Las Palmas.

Las clases pudientes encuentran lugares de esparcimiento y recreo. El trabajador, no. La casa estrecha y pobre y muchas veces insalubre: el rudo trabajar de los días laborables, exige dedicar el día de fiesta al esparcimiento; entendiendo por esto no en la taberna, ni en el garito, ni el cabaret, sino el aire libre y puro, el jardín, el paseo, los árboles... No hay población medianamente administrada, donde no se preocupen sus administradores de proporcionar a sus habitantes lo que me propuse que hubiese en Las Palmas con la construcción del camino de Chil, y lo que quise que también hubiese cuando en 1923 propuse al Ayuntamiento la adquisición del hotel y jardines de Santa Catalina y logré que así se acordase.

Pues eso es lo ejecutado durante mi Alcaldía y por más que busco en lo hecho lo superfluo que la Comisión geestora me atribuye haber realizado, no lo encuentro.

En las semanas subsiguientes a la fecha de posesionarme de la Alcaldía, desfilaron por el Ayuntamiento centenares de obreros pidiendo trabajo. Produíome esto honda tristeza, porque detrás de cada peticionario veía un hogar sin pan, una familia en la miseria. Presumo que el actual alcalde estará recibiendo análogos requerimientos y puede ser como yo buen testigo de la crisis dolorosa porque atraviesa nuestro proletariado. Deber ineludible de las Corporaciones públicas es el acudir a remediar esas situaciones en la única forma posible, o sea ejecutando obras donde encuentren trabajo y medios de vida tantos hombres que lo piden; y si esas obras son necesarias y convenientísimas como el alcantarillado, la pavimentación, los lavaderos públicos y las casas escuelas, mejor aún. Muy lejos estaba yo de pensar que la medida de acometer obras de tal importancia, donde a la vez encontraran trabajo tantos centenares de obreros, daría lugar a la censura de los concejales del Ayuntamiento a esa misma clase obrera.

Seguiremos otro día.

José Mesa y López

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	19/05/1931	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

UNA VISITA

El turismo europeo en Canarias

Se encuentra en Canarias, recién llegado de Amsterdam, el ilustre pintor holandés míster Ligteline, enviado por el Lloyd Real Holandés para realizar—dentro de las posibilidades de su profesión—una extensa campaña en favor de estas islas en relación con el turismo de Europa.

La expresada Compañía naviera, según nuestros informes, tiene el propósito de derivar hacia este archipiélago el gran número de turistas que durante la temporada de invierno se dirigen a la Riviera, y a este fin, ha enviado a Canarias al señor Ligteline para que recoja en algunos cuadros pictóricos la sugestiva belleza de la campiña de las islas, con el fin de ilustrar las ediciones de folletos, tarjetas, diagramas y todo el material impreso de propaganda que en breve ha de ser lanzado profusamente en los países del Norte de Europa.

Como puede apreciarse, se quiere llevar a cabo uno de los intentos más serios y eficaces de propaganda turística de nuestra región, y en este propósito no debieran descuidar su apoyo entusiasta las Corporaciones oficiales y las entidades más señaladas de la isla.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	18/06/1931	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Se dan facilidades a los turistas para el cambio de moneda

Se ha dictado la siguiente disposición del Ministerio de Hacienda, sobre adquisición de moneda española por los turistas extranjeros a bordo de los buques, que dice:

"Vista la comunicación del Patronato Nacional del Turismo, en la que manifiesta que los buques extranjeros con turistas, que con tanta frecuencia para beneficio de España, vienen tocando en nuestros puertos, tienen necesidad de realizar una operación de cambio de moneda, que, siendo beneficiosa para la nuestra, no puede llevarse ahora a cabo, debido a las actuales disposiciones sobre exportación de capitales, y que, de poderse realizar, permitiría el que las operaciones de cambio se fuesen haciendo a bordo por los turistas con el fin de ganar considerable pérdida de tiempo que representa el que los mencionados turistas hayan de realizarlas en tierra, propone que ols buques extranjeros puedan adquirir en el primer puerto español que toquen la cantidad de monedas españolas necesarias a los turistas que transporta para sus visitas a España, y que dicha operación se efectúe bajo el control de los funcionarios de la Aduana correspondiente, concurriendo a dicha oficina el representante del buque y el empleado del Banco que realice la operación, levantándose acta de este acto, cuya copia servirá de autorización para transportar dinero a bordo; y siendo favorable a dicha propuesta el informe emitido por el Centro Oficial de Contratación de Moneda.

Este Ministerio se ha servido acceder a lo solicitado por el referido Patronato Nacional del Turismo.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	07/09/1951	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Decadencia del turismo

Es un hecho harto notorio que la gran conflagración europea, cuyas derivaciones catastróficas aun siente el mundo de modo bastante sensible, dió un golpe mortal al turismo extranjero en Canarias. En tiempos anteriores a la lucha armada que incomunicó a estas islas, colocándolas al borde de la ruina, el contingente de turistas, en su mayoría ingleses, que aquí pasaban las temporadas de invierno, era numeroso.

En épocas que Las Palmas no había adquirido ni con mucho el actual desarrollo, construyéronse magníficos hoteles de turismo, que realmente llamaban la atención de los viajeros que en ellos se hospedaban. El hotel de Santa Catalina, el Metropole y el de Santa Brígida fueron construídos expresamente para la atracción de forasteros. Además existían otros hoteles acreditados que servían de hospedaje a la población trashumante.

Atraídas por la salubridad y dulzura del clima de estas islas, venían nutridas caravanas de turismo, y aquí permanecían meses enteros. Los intensos fríos de Europa en la estación invernal y las tórridas temperaturas en los meses de estío, obligaban a los viajeros a refugiarse en Canarias, cuyas privilegiadas condiciones climatológicas les encantaban. El movimiento diario de entrada y salida de vapores de distintas procedencias, ofrecía a los turistas facilidades, lo mismo para venir a este archipiélago, que para regresar a su país de origen. Un ilustre hombre de negocios de Inglaterra, míster Jones, de grata memoria entre nosotros, que tan sinceras simpatías sentía por el país canario, fomentó el turismo con los poderosos medios de que disponía, haciendo constante propaganda de nuestro clima, de nuestros frutos, de las bellezas de nuestros campos y costas y de las buenas costumbres y hospitalidad reconocida de los habitantes de estas islas.

Puede decirse que en aquellos tiempos Canarias era mejor conocida de los extranjeros que de los españoles, sin que nunca, ni aun en periodos de abandono por parte de los Gobiernos, se entibiara en nuestro pecho el amor a la Patria, que no era responsable de los desaciertos e injusticias de los políticos que llevaban a España por caminos de perdición.

Pasado el doloroso trance de la guerra que tan hondamente quebrantó la economía insular, las gentes optimistas llegaron a creer en el renacimiento del turismo tan pronto con la paz se normalizaran las cosas. Pero, desgraciadamente, no ha ocurrido así. Con la esperanza de que algún día abriera sus puertas para albergar viajeros, el Ayuntamiento adquirió el hotel de Santa Catalina, que sigue cerrado, y ahora se trata de darle un destino impropio de aquel edificio y de su situación.

Nutrida población de forasteros visita la ciudad; pero en su inmensa mayoría son pasajeros de paso que conducen los trasatlánticos que arriban a nuestro puerto. Expediciones de turistas recorren frecuentemente nuestra isla en visitas rápidas de horas o de días. Pero lo que se echa de menos es el turismo antiguo que durante temporadas permanecía en Gran Canaria.

Se ha intentado atraer turistas peninsulares, sin lograrlo, y en cuanto a los extranjeros, el número no es tan crecido como se desea.

¿Renacerá el turismo? Por lo pronto nosotros debemos poner de nuestra parte todo lo posible para la atracción de forasteros, procurando que éstos lleven agradable impresión de su visita.

La verdad es que no se ha sabido organizar una propaganda eficaz en la Península y en el extranjero. La Madera, y sin salir de este archipiélago, Tenerife, hacen constantes campañas en favor del desarrollo del turismo. Ese ejemplo lo debemos seguir nosotros en provecho propio; pero aquí suele mirarse con indiferencia aun las cuestiones de interés general.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	14/11/1931	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo en Canarias

Realmente aquí no se dedica al turismo la atención que esta industria reclama. La propaganda que se hace no se halla organizada con la debida eficacia. Por los resultados puede juzgarse.

En la Madera la atracción de forasteros tiene una organización eficiente y el turismo se desarrolla por todos los medios. Y aun sin salir de nuestro archipiélago, en Tenerife, se aprovechan elementos y circunstancias para dar a conocer, en la Península y en el extranjero, el clima, las bellezas, las costumbres, etcétera de aquella isla, la cual es frecuentemente visitada por turistas.

Tiempos atrás—repetidas veces lo hemos dicho—, la corriente turística tenía en Las Palmas mucha más importancia que en la actualidad. ¿Son esos tiempos tan remotos? No ciertamente. Los años anteriores a la guerra europea, que desquició al mundo entero, venían a pasar aquí largas temporadas numerosos extranjeros. Inglaterra daba a Canarias un crecido contingente de turistas.

Para el turismo británico, principalmente, se edificaron magníficos hoteles que en la temporada de invierno veíanse animadísimos, llenos de huéspedes. Las líneas de navegación que en este puerto han fijado las escalas de sus buques, ofrecían las mayores facilidades a la población trashumante. Nuestra frecuente comunicación marítima con Inglaterra, Francia, Alemania, Italia, Bélgica, Holanda, Portugal, los países escandinavos y las Repúblicas americanas, permitían a los turistas venir a Canarias y regresar a su patria sin dificultades.

Por esta razón, a pesar de nuestro aislamiento del continente europeo, el turismo podía desarrollarse. Mas ello ocurría antes de estallar la lucha armada entre las grandes naciones, que sufren la penitencia del pecado cometido. Los efectos de la catástrofe bélica se extiende a todas partes y alcanza lo mismo a las potencias que fueron beligerantes que a las que permanecieron neutrales.

¿Cómo se va a solucionar el problema planteado en el mundo? Ese es el enigma, que no es dable descifrar.

La guerra dió un golpe mortal al turismo en Canarias, cerrándose aquellos hoteles construídos expresamente para los extranjeros que, huyendo de los intensos fríos de Europa, arribaban a estas costas y en nuestras islas pasaban los meses de invierno. Llegó a confiarse en que, normalizada la situación, habría de renacer el turismo; pero todavía esta esperanza no ha cristalizando en la realidad.

Cierto que nos visitan expediciones de viajeros; cierto también que entre nosotros pasan temporadas turistas de distintos países; cierto asimismo que la colonia extranjera es numerosa. Pero las épocas en que se llenaban los hoteles—Santa Catalina, hoy llamado Metropole, Quimey, Santa Brígida y otros, no retornarán fácilmente.

Faltan aquí atractivos para el forastero. No bastan con la dulzura y salubridad incomparable del clima, ni con el encanto de los bellos paisajes ni con la inmigración de las costumbres, ni con la franca hospitalidad del carácter canario. Algo más échase de menos. Faltan también hoteles modernos que brinden cuantas comodidades sean apetecibles a nuestros visitantes.

El turismo es una fuente inagotable de ingresos y a su fomento debemos dedicar preferente atención. El puerto visitado diariamente por naves de diversas nacionalidades y procedencias, es un elemento que coopera a la atracción de forasteros El acceso de estas islas es fácil, rápido y cómodo. Nos encontramos a las puertas de Europa y en el camino de América. Este puerto sirve de punto de enlace de una vasta red de comunicaciones marítimas inter continentales.

Propaganda eficazmente organizada es necesaria para atraer forasteros y al propio tiempo procurar los medios de que la permanencia en esta isla de los turistas sea agradable.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	15/12/1931	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Una carta de un extranjero

Nuestro particular y antiguo amibo Mr. Robert Rayner, que reside en Gran Canaria, desde hace bastante tiempo y siente por nuestra ciudad pran afecto y cariño nos envía una carta, que con sumo gusto insertamos, no solo por cuanto exterioriza el señor Rayner sus sentimientos fervorosos, sino también, para que se aprecie y se vea lo que aquí debe hacerse en cuanto al turismo se refiere.

Como verán nuestros lectores, Mr. Robert Rayner alude en su carta a uno de los tantos proyectos de propaganda lanzados por el mundo entero por el Patronato de Turismo de Palma de Mallorca y en efecto tenemos un ejemplar del mismo que debe conocer nuestro Cabildo Insular y el Patronato de Gran Canaria.

Con propaganda de esa índole, intensa, es como los paises logran atraer a los turistas; estos vienen no solo por las ventajas climatológicas de las ciudades, las distracciones y recreos que se les ofrecen, sino por la propaganda que se les haga ponderando las bellezas de los lugares a visitar.

He aquí la carta de Mr. Robert Rayner:

Señor Director de DIARIO DE LAS PALMAS.

Muy distinguido señor mío:

En el periódico de su digna dirección fecha 15 del actual, apareció un artículo de fondo titulado, "El turismo en Canarias", en el cual usted lamenta la poca atención que se dedica a la atracción de forasteros a esta isla.

El otro día, el que suscribe, recibió de Inglaterra una revista ilustrada, en la cual había un anuncio llamando la atención de los lectores, acerca de los atractivos de la isla de la Madera, más especialmente, como un lugar para invernar. Dicho anuncio, después de una breve disertación sobre el clima y los demás atractivos de la Madera. También daba una lista de los nombres de los principales hoteles y las líneas de vapores que hacen escala en el puerto de Funchal.

Por lo visto, se trata de un acuerdo mutuo entre los dueños de los hoteles y las Compañías navieras ¿No sería posible un arreglo análogo con respecto a Gran Canaria? Una isla que no tiene nada que envidiar en cuestiones de clima con cualquier otra del mundo.

Tengo también en mi poder, un folleto ilustrado, tratando de la isla de Palma de Mallorca, publicado en inglés; entre otras cosas, dice, que Mallorca tiene un clima sin rival.

Como yo he estado en todos los continentes del mundo, menos uno, (es decir el de América del Norte) afirmo, que clima más benigno que el que tiene Gran Canaria no existe en el mundo, pero como usted dice con sobrada razón, el clima solo no es bastante para atraer los turistas, faltan distracciones tales como se organizan en otros lugares invernaderos, y sobre todo, un intenso sistema de propaganda en Inglaterra, y los demás países de Europa.

Hoy día, la isla hermana de Tenerife, está bastante conocida, mientras que Gran Canaria, se queda relativamente desconocida.

Los turistas no deben tener la necesidad de venir a Gran Canaria en busca de propaganda, sino al contrario, la propaganda tiene la obligación de ir en busca de los turistas.

Con gracias anticipadas, soy de usted affmo. y atto. s.s.

q. e . s. m.

Robert. Rayner.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	19/12/1951	1

Un buque de turistas

A medio día de ayer llegó a nuestro puerto el magnífico trasatlántico de la marina mercante sueca, "Gripsholm".

Este buque pertenece a la importante casa armadora de Suecia, Svenska Amerika Linie, y ha llegado al puerto de la Luz en un crucero de turismo, continuando viaje de aquí para Centro América.

Trae 440 pasageros que durante el día de ayer, recorrieron la población, haciendo importantes compras en el comercio. Así mismo saltó a tierra gran parte de la oficialidad, que también recorrió nuestra ciudad.

En más de cien autómoviles se dirigieron por la tarde, a tomar el te en el Hotel Santa Brígida, regresando ya de noche abordo.

Después de la comida, gran parte de los excursionistas asistieron al baile del Club Náutico, para el que habían sido invitados, en dondé se desarrolló una de las mejores fiestas que esta prestigiosa sociedad, ha ofrecido a sus huéspedes y a sus socios.

El buque de qué venimos hablando, debe haber zarpado esta mañana a las seis, según lo estipulado en su itinerario de viaje.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	14/02/1932	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Canarias en Madrid

A B C Y EL TURISMO EN CANARIAS

El prestigioso rotativo "A B C" en su número correspondiente al 2 del actual publica un artículo en el que hace resaltar que Canarias continúa atrayendo al turismo universal, que va al archipiélago estimulado por los encantos naturales de las islas.

Dice el artículista que aunque la naturaleza atrae a los turistas, el hombre debe ingeniárselas para retenerlos el mayor tiempo posible, aludiendo con esto al Estado y a las corporaciones insulares que se muestran indiferentes respecto a tal fuente de riqueza.

Enumerar las principales bellezas de las islas, exaltándolas, especialmente el Teide.

Excita al ministro de Obras públicas para que active la subasta del sexto trozo de la carretera de la Orotava a Vilaflor, que ha de pasar por la base del Teide, con lo que se daría facilidades a los turistas y a los enfermos para visitar el volcán y las Cañadas.

Dice además el articulista que con esta obra se remediará la crisis de trabajo.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	07/03/1932	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

213

En pro del turismo

Una carta

Sr. Director de DIARIO DE LAS PALMAS:

Mi distinguido amigo:

Bien sabido es y bien lo ha demostrado el gran interés, que el periódico, de su digna dirección, siempre ha tenido en todo lo que afecta al asunto del "Turismo en esta isla.

Por consiguiente, esto tiene que ser mi disculpa por haberle escrito sobre dicho asunto. El caso es que el Turismo que en muchos de los países Europeos y notablemente Francia y Suiza, constituye una fuente, casi inagotable de riqueza.

En Francia, durante el año 1930 se calculaba que los turistas extranjeros dejaron la friolera de ocho millones de libras esterlinas, y lo que sucede en Francia hay que aplicarlo relativamente, a Suiza, Italia, Alemania y Austria y todos los demás países que se dedican a atraer el Turismo para admirar sus bellezas.

Hoy he visto en la revista inglesa "Nash's Pall Mall Magazin" un anuncio de la isla de la Madera que dice lo siguiente:—"La tierra del Sol donde todavía la libra esterlina vale veinte chelines, celebre por sus bordados, sus vinos exquisitos, sus muebles atractivos de mimbre, y su Casino; la isla famosa por sus baños de mar durante el invierno, el promedio de días soleados en el año siendo 328 según una estadística tomada en el curso de cinco años. Temperatura mediana de invierno 64°F. numerosas buenas carreteras que pasan por paisajes maravillosos hasta los lugares más pintorescos, todas las carreteras están pavimentadas y por consiguiente no hay polvo, lujosa vegetación semi-tropical."

Además de lo transcrito el anuncio da una lista completa de todas las principales líneas de vapores inglesas que hacen escala en el puerto de Funchal; asimismo una lista de todos los hoteles principales Funchalenses. Seguramente, señor director, un anuncio de igual índole exponiendo la suavidad incomparable del clima de Gran Canaria y sus otros muchos atractivos, daría un buen resultado; para cosechar es necesario primero sembrar.

La Isla de La Madera, cuyo clima —el de Gran Canaria, no tiene en nada que envidiar—, ha recogido y sigue recogiendo, el fruto de su política de propaganda.

Ahora solamente falta que esta Isla, con su situación geográfica inmejorable, con sus temperaturas tan variadas, según sus zonas, pero todas buenas, Las Palmas, una ciudad moderna y progresiva, donde se puede veranear como invernar, con todos sus medios de comunicación, tanto terrestres como marítimos al alcance de todos, solamente le falta que imite el ejemplo de La Madera.

Con gracias anticipadas
Soy de Vd. afftmo. y atto. s. s. s.

Robert Raynev

Las Palmas, (Gran Canaria) 9 de marzo de 1932.

X X X

Tiene mucha razón el querido amigo señor Raynev, poco o nada hacemos aquí en favor del Turismo y ahora es el momento preciso para hacer una intensa propaganda, bien dirigida y mejor orientada.

Se hace preciso y en ello confiamos, que en los grandes rotativos mundiales, ingleses, americanos, y alemanes, han de aparecer anuncios cortos, lo más cortos posibles, si, pero lo necesario para hacer presente la temperatura que tanto en verano, como en invierno, se registra en Gran Canaria; asimismo el estado de nuestras carreteras y los hermosos panoramas que desde ellas se divisan.

Es de esperar, que el Cabildo Insular ha de recoger la indicación que hace un extranjero, amante de nuestra querida isla.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	11/03/1932	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

DE TURISMO

La Cumbre

Ahora, que al parecer en Gran Canaria se despierta un eficaz "laboreo", con vistas al fomento y atracción del turismo, es el porqué de aportar nuestro granito de arena, siquiera para en unión de otros muchos que se están "esparramando" por ahí, contribuir a su consecución; pues nunca mas adecuada toda clase de iniciativas encaminadas a tal fin, que en la actualidad, dados los diversos motivos que estacionan momentáneamente la economía del país, y por las causas conocidas,—sequía, limitaciones y gravámenes cada día mayores por distintos países consumidores de nuestros frutos, etc.—es la razón porque con mayor empuje debemos colaborar sin distinción de clases ni ideología, al desarrollo de la campaña comenzada, para la "captación" de forasteros con miras a que el paso de grandes caravanas de turistas por Gran Canaria, se convierta en una fuente de ingresos, con los que aliviar la falta de aquellos otros que por el momento nos restan lo que queda expuesto.

Y de ahí, que éste "trabajo", vaya encabezado con el atrayente y sugestivo título que le hemos elegido, por entender, que en la isla de Gran Canaria, la posibilidad de *su mayor atracción, atentos al futuro* y a esa "fuente" de ingresos... podría serlo LA CUMBRE: paraje, que de entre otros muchos que ofrece la isla, dignos de ser visitados y enumerados en las listas que de nuestro turismo, forzosamente se hayan de confeccionar, sería sin duda alguna, el que batiría el "record" de admiración entre los visitantes a la isla, puesto que atraídos por el amplio panorama, más bien "divino"—y por tanto inenarrable por mi torpe pluma—sin excepción, podría asegurarse que ni uno solo quedaría sin desfilar hacit LA CUMBRE, donde necesariamente se habrían de instalar los atractivos propios del caso, para en conexo con los a crear igualmente en la capital, conseguir la estancia de turistas.

Porqué a decir verdad, en el momento presente, tampoco estamos demasiado bien preparados, para con lo que ofrecemos a nuestros visitantes,—turistas, comerciantes, industriales, artistas y demás—retenerlos por más tiempo que el indispensable. Debiendo tender todos los esfuerzos—y aunados—, no solamente que aquí permanezcan tan sólo unos días a satisfacción, sinó que además, destinen días posteriores a los que hayan terminado su labor, a visitar cuanto tenga el país de bello,—que no es poco ni malo—y a que esos elementos, sean a la vez portavoces entusiastas cerca de otros futuros visitantes, si los que ya nos "conocen", salen satisfechos de los atractivos y atenciones que les hemos brindado, que pueden ser no escasos, si a tal finalidad ponemos pecho y hombros para conseguirlo.

Concretándonos por hoy a mencionar LA CUMBRE, ensalzando las positivas probalidades que su acceso lograría, cuando la actual pista del Centro, se prolongase hasta el más elevado penacho de nuestras también elevadas montañas, porqué bien claro está demostrado que los países escabrosos, son los preferidos por el Turismo.

Díganlo de nuestro mismo suelo patrio Monserrat, Monte Ulios, Sierra Nevada, Valle de Arán, el Monseny, el Teide y varias regiones de Asturias sin citar otras, lugares por los que el Turismo acude sin interrupción, dejando trás sí el dinero a espuertas; *finalidad que con* mayor razón hemos de perseguir aquí, para que los ingresos obtenidos de la industria del Turismo, sea una ayuda constante y sonante, que esparcidos por los ámbitos de todas las demás industrias y comercio en general, nos rezarcieran de la falta de otros ingresos, como se están avecinando, si los productos agrícolas no logran mayor remuneración en sus precios en los mercados extranjeros, que hasta há poco, habían sido la mayor y más abundante "fuente" conqué contábamos los isleños.

No obviando de las rutas de nuestro turismo, la continuación de las actuales pistas del Norte, prolongándolas así mismo como las del Centro, para que por unas y por otras, nos sea permitido escalar lo más alto, para desde su "otro" lado, contemplar en lontananza lo que tanto alaga a nuestra vista. (Mar y Cielo).

"Laboreo", por tanto e intensivo, el que se relaciona con el fomento y atracción de turistas, que debiéramos—cuando menos en el orden moral—considerado obligatorio los canarios: y para los entusiastas—llamémosles contemplativos—de nuestras admirativas "bellezas", todavía más.

Carlo-Món.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	06/04/1932	10

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El domingo en el Hotel Towers

Declaraciones del manager don Otto Kelpke.

Especialmente invitados por el manager del hotel Towers, don Otto Kelpke, asistimos el domingo al almuerzo que en dicho hotel inició la temporada de verano, y su campaña en pro del turismo.

En nombre del "Diario de Las Palmas", asistió don Francisco Guerra y en el de "La Crónica", don Federico Sarmiento.

Los representantes de la Prensa fueron obsequiados por la gerencia del hotel ,a los cuales explicó la labor que viene efectuando en pro del turismo en Inglaterra, Alemania y Francia, por considerar este momento, el más a propósito, para que, numerosas personas que van a Suiza y otros lugares de turismo acudan a Las Palmas, en cuyo lugar, dado el cambio de la libra esterlina, la vida es sumamente económica.

La playa de las Canteras es sin duda alguna, según nos dice el señor Kelpke, una de nuestras mayores atracciones, a pesar de la poca atención que prestamos a la misma. Su belleza y el resguardo natural que le ofrece la barra y la configuración especial de la concha unido a nuestro clima inigualable, hace que los turistas que ya la conocen, la consideren como algo portentoso por su belleza.

"Existen detalles importantes que a nuestro juicio serían fáciles de subsanar, con un poco de buena voluntad. Estos son en primer término, los ataques salvajes de una pléyade de muchachos hace a los turistas que acuden a la playa y al hotel Towers".

"Se han dado casos en que hasta, dentro del local han caído piedras disparadas por los muchachos que acuden a un colegio vecino, rompiendo los cristales de las ventanas del hotel. Otra de las diversiones de esas cuadrillas de golfos es la de tirar piedras dentro de los charcos, al pasar alguna persona, para que las salpicaduras del lodo alcancen la ropa de los mismos".

"Otro detalle importante es que no hay una calle arreglada, por la cual se puede tener fácil acceso a la playa. Los turistas se fijan mucho en esos detalles, y es lástima que teniendo lo principal, no pongamos algo para que lo demás se subsane".

"No basta la labor de un hotel para dar a conocer en el exterior lo que es nuestra tierra (supliendo con ello la falta de propaganda de nuestros organismos oficiales), sino que es necesario que el turista reciba todo género de atenciones por parte del pueblo y de las autoridades, impidiendo estas, que los folgos molesten a los turistas, como ha sucedido en diferentes ocasiones.

Cerca del hotel, y en el acceso a la playa, se abrió una zanja para el alcantarillado, y los montones de arena se han quedado tal cual los dejaron los obreros, sirviendo de diversión a la muchachería, que poco a poco se encarga de extenderlos".

El hotel Towers piensa ejecutar obras en la terraza que da a la playa, levantándola sobre el nivel de la calle, a fin de darle más vista a la misma.

Salimos complacidos de las atenciones del señor Kepker, al cual le deseamos todo género de éxitos en su labor al frente de dicho hotel.

Este nos aclaró que anualmente pasan por la isla 660 mil turistas, a los cuales podría retenerse, si se les ofreciera facilidades.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

	FECHA	PÁGINA
La Provincia	12/04/1932	11

CRONICA DE SOCIEDAD

En el Hotel Metropole, tuvo lugar en la tarde del viernes, el té con que el digno cónsul de Francia, en esta ciudad, Mr. Albert Millot, obsequiaba a los turistas del trasatlántico francés "Medie II", que realiza un crucero por el Mediterráneo y el Atlántico, habiendo salido de Marsella el viernes, día 5, y tocado en Tenerife-Las Palmas.

Desde este puerto emprendió viaje para Málaga y otros puertos del Mediterráneo.

Asistieron como invitados a esta fiesta la colonia francesa, las autoridades y médicos locales y distinguidas familias de la sociedad canaria.

En este buque viajan, entre otras personalidas:

Mr. Godechot, decano de la Facultad de Ciencias Rokefeller; Mr. Leroy D'Audecir, presidente de la Cámara de Comercio de Narboum; monsieur Paloquin, concejal de Sête; monsieur Nicoulet, armador; Mr. Deboy, ingeniero de Minas; doctor Ricard, cirujano del Hospital Sama, de Francia; doctor Poutiton, consejero general del Banco de Francia; profesor Duviviez y doctores Vidal, Redon y Vincent, acompañados de sus respectivas señoras; Mr. Butler, diplomático suizo y Mr. Sabatier, ex cónsul de Inglaterra en Sête.

La animación fué extraordinaria, durando la fiesta hasta las ocho de la noche, por lo que felicitamos al digno cónsul de Francia, Mr. Millot.

* * *

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	15/05/1932	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

De turismo

LO QUE VI EN SEVILLA

Fué en los últimos días del mes de noviembre del año pasado, cuando yendo y viniendo en busca de las maravillas de la romántica y nunca bastante bien ponderada Sevilla, acerté a pasar por frente a las oficinas del **Patronato Nacional de Turismo**, quedando dolorosamente sorprendido al encararme con un croquis de la ruta aérea Península-Canarias, y "ver" que la línea aérea daba un "salto" desde Cabo Juby a Tenerife, sin constar para nada Las Palmas. Ello, era asombroso, si tenemos además en cuenta que la escala más importante de esa ruta aérea en Canarias, lo era Gando. Y ante cuyo "hecho", no pude resistir a la tentación de penetrar en la oficina turística sevillana, para hacer constar omisión tan grande como la expuesta.

La contestación que se me dió, fué que habiendo solicitado los datos necesarios de Canarias, allí constaban los recibos. Queriendo así decir que nosotros—Gran Canaria—no dimos señales de vida en aquella ocasión, como en tantas otras que del turismo se trata, y quedamos por tanto al márgen en una cuestión tan importante como lo es esa; y así sucesivamente, en otras y otras que se refieren a la atracción de turistas a nuestra isla.

Y de ahí el gran error que supone, el querer perdurar en ese aislamiento, de cuanto se relaciona con problema tan sencillo y de tan posibles rendimientos, cual es el de "tirar" del turismo hacia acá, si sabemos un día, o prescindir de los prejuicios que nos atosigan, para, desprovistos de tanto lastre, consigamos que Gran Canaria, sea una estación permanente de turismo estable. Y no como está ocurriendo todavía, que los cientos de miles de turistas que desfilan por Las Palmas, vienen buenamente porqué los trasatlánticos en que viajan tocan en nuestro puerto: pero no porqué vengan atraídos por nuestros trabajos de absorción, como ocurre en la vecina isla, al figurar el nombre de Tenerife en todas las guías de turismo mundial. Y tanto, como quiera que Tenerife busca por doquiera al turismo, éste acude a sus llamadas, permaneciendo meses enteros en sus lugares más atrayentes y especialmente en el Puerto de la Cruz, donde sus cinco magníficos hoteles, están continuamente rebosantes de turistas extranjeros, contra los que pasan por Gran Canaria, sin dejar más rastro ni otro dinero que el empleado en taxis o tartanas—según el servicio que de entrambos toca de turno—y las compras en los establecimientos de los indios. Y todo precipitado y de mala manera, por no disponer de mayor tiempo para más.

De ello lugar, a que mientras Tenerife se calcula que recaude 15 millones de pesetas anualmente en concepto del turismo, en Las Palmas, o sea la isla de Gran Canaria, no llegan a 3 millones lo que ingresa. Siendo así que nuestra posición topográfica, bellezas y atracciones de toda índole, no desmerecen de las que igualmente posee nuestra hermana la isla de Tenerife. ¿En que consiste pués, la diferencia tan enorme de ingresos turísticos entre una y otra isla? Sencillamente, que Tenerife se preocupa en todo momento de atraer, ajena a los tópicos que nosotros cagrimimos para expeler. Que no es lo mismo.

Y, pués, que és así, con "desfacer" entuertos tan sumamente "tuertos" como ese que yo ví en Sevilla, conseguiremos lo que nos proponemos. Qué venga a Gran Canaria el turismo, después que demostremos el saberlo conseguir.

Viniendo a confirmar nuestra apatía en cuanto se relaciona con la atracción de turistas estables, la conferencia del ilustre doctor alemán Huchembuch, en el Círculo Mercantil, con el título de "Gran Canaria desconocida en el mundo".

CARLO-MON.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	25/05/1932	9

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Turistas que visitan el Puerto de Las Palmas

El joven millonario señor Richard Reynolds

A bordo de su vapor "Harpoon", habilitado en su interior como yacht de recreo, se encuentra desde hace días en nuestro Puerto, el joven millonario señor Richard Reynolds, quien en viaje de turismo está recorriendo, desde hace tiempo, los principales puertos del mundo.

En dicho yacht hacen también viaje otros distinguidos turistas quienes en sus excursiones por esta isla de Gran Canaria, han podido admirar sus bellezas panorámicas y excelente clima.

Al mando del "Harpoon", viene el capitán Finger, experto marino, que en distintas ocasiones ha visitado nuestro Puerto.

Saludamos a tan distinguidos viajeros, y deseamos que la estancia aquí les sea grata.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	07/07/1932	12

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Pro turismo

Debemos fomentarlo

Hasta hace poco tiempo (al comienzo de la Guerra Europea), el turismo era una fuente de riqueza importante en Gran Canaria. Aquí venían numerosos turistas a pasar cortas y grandes temporadas durante el invieno, y sus visitas periódicas, aún que también el verano lo aprovechan aquéllos para venir a Canarias, motivó la construcción en Las Palmas y en el interior de la isla, de magníficos hoteles, algunos ya cerrados,, y otros convertidos en viviendas particulares.

La estancia de turistas en Las Palmas y en la isla, trajo muchas velajas en todos órdenes de cosas, que no es necesario puntualizar por bien sabidas, aparte del dinero que ponían en circulación en hoteles, en comercios, y en algunas industrias, la de transportes especialmente.

Poco resta ya de aquél movimiento turístico durante todo el año con menor o mayor intermitencia.

Hoy ese movimiento, casi ha quedado reducido al de tránsito, es decir, a los viajeros que conducen los modernos trasatlánticos en sus viaje de Europa, Africa y América y retorno de aquéllos Continentes.

Pero aún así, esos viajeros que con frecuencia nos visitan, y en mayor escala en la actualidad, por las poderosas líneas de modernos vapores alemanes e italianos que arriban a este puerto, dan gran movimiento a Las Palmas y lugares de la isla que visitan gastando importantes cantidades que aquí quedan y se reparten.

Siendo esto así tenemos que lamentar que aquí no se haga nada, para hacer más gratas las horas que entre nosotros pasan esos viajeros, velando. porque no se les explote en los servicios que ellos utilizan y evitando además, que partidas de chicos sucios y pedigueños los importunen constantemente.

Los viajeros de esos grandes trasatlánticos que bajan a tierra, lo que más anhelan es salir al campo para respirar aire puro, admirar paisajes y, descansar en hoteles o merenderos confortables.

Por eso se hace preciso mejorar y embellecer constantemente nuestras carreteras, para dar una impresión agradable de todos aquéllos lugares que el viajero observe y visite.

El Cabildo Insular de Gran Canaria está construyendo una carretera que habrá de ser muy visitada por viajeros y turistas. Nos referimos a la que, partiendo de la carretera del Centro, cerca del "Hotel Santa Brígida", conduce a la montaña denominada "La Caldera", desde donde se domina un panorama bellísimo. En lo alto de esa montaña se construirá un edificio especial destinado a merendero que servirá al viajero de solaz y de descanso.

Conveniente sería que esa carretera, en construcción, se termine lo antes posible y que esa vía, lo mismo en su pavimentación, arbolado bien dirigido y atendido, con plantas floridas entre árbol y árbol, como se hace en otras partes, resulta un paseo encantador hasta la misma altura de la montaña, donde el arbolado tampoco debe faltar.

El paseo al campo no debe consistir solamente en marchar en auto carretera arriba y dar media vuelta para repetir el disco, carretera abajo, hasta Las Palmas y el Puerto.

El viajero desea algo más que eso que es preciso proporcionárselo, por quiénes a ello moralmente, y por patriotismo, están obligados.

Por esas y otras razones la carretera a la montaña de "La Caldera", hay que terminarla prontamente.

También el Cabildo insular de Gran Canaria tiene tomado el plausible acuerdo de construir en lo alto de la Cumbre, cerca de la nueva carretera que conduce al pueblo de Tejeda, un edificio que sirva de refugio o parador al viajero, y desde donde puedan admirarse espléndidos paisajes.

Todo eso y cuanto tienda a hacer más agradable la estancia en Gran Canaria del viajero, o su paso rápido por ella, debe hacerse con el mayor entusiasmo y rápidamente.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	16/07/1932	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000020

El turismo y las vías de comunicación

Casi todos los días se organizan excursiones de viajeros al interior de la isla. Los pasajeros que conducen los numerosos buques extranjeros y españoles, que arriban al Puerto de la Luz, visitan la población y marchan luego a gozar del aire del campo y de las bellezas del paisaje.

La carretera preferida por el turismo es la del Centro. Los excursionistas suelen dar lo que aquí se llama la "vuelta al mundo". Entran por Tafira y por la carretera de las Goteras salen a la del Sur y regresan al Puerto, después de haber admirado el hermoso panorama de nuestras campiñas. Cuando se abra al tránsito público el camino a la cima de la Caldera de Bandama, será esta una nueva atracción para el forastero.

Es indudable que para el desarrollo y fomento del turismo hacen falta vías de comunicación y hoteles. La carretera del Centro, con tanta frecuencia transitada por turistas, una vez pasado Barranco Seco, y hasta llegar a las primeras tierras cultivadas de Tafira, ofrece un aspecto desolado; lomas sin árboles, sin vegetación que recree la vista.

En cambio, por el valle de San Roque y los Barrancos se ofrecen a los ojos de los turistas pintorescos lugares; distintos cultivos y árboles. Pero es el caso que el camino vecinal de los Barrancos parece condenado a no terminarse nunca. Hace ya muchos años que empezaron las obras, que han sufrido largas interrupciones. Falta poco para enlazar, por Tafira, con la carretera del Centro; pero no se reanudan los trabajos.

Además de una vía pintoresca de turismo el camino de los Bárrancos, es de verdadera utilidad pública, por tratarse de una rica zona agrícola productora, de creciente vecindario. ¿Sería difícil que el Ayuntamiento se pusiera de acuerdo con el Cabildo Insular para terminar de una vez el camino de los Barrancos? Es lástima que no se complete lo que falta, ya que se ha hecho lo más, quedando lo menos por hacer.

El abandono del camino de los Barrancos supone perder el dinero en él invertido. Los vecinos y propietarios de aquel paraje, tan interesados en la mejora, podrían también contribuir a la misma, prestando su concurso al Ayuntamiento.

Terminada la carretera a Tejeda, cada día aumenta el número de expedicionarios a la Cumbre, desde la cual se contempla un espléndido panorama. El refugio para los turistas responde a una verdadera necesidad. Al forastero es preciso brindarle toda clase de facilidades y comodidades para recorrer el recinto insular, desde el litoral hasta las más altas regiones.

Se proyecta la publicación de una Guía con un plano de Las Palmas. que por cierto, hace bastante falta. La iniciativa es plausible, como todo cuanto tienda al incremento del turismo, que es una industria de enormes rendimientos.

Hay que ver lo que dejan a su paso por esta isla los millares de viajeros que la visitan.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	30/08/1932	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

221021

SIMPATICA INICIATIVA

Excursión a la Madera, Casablanca y otras poblaciones del Norte de Africa

La directiva del Club Tinerfeño ha recibido un interesante carta de la del Club de Natación, de Las Palmas, en la que se expone la idea de realizar un crucero de turismo que, partiendo de Las Palmas, pase por Tenerife, Madera, Casablanca y otras poblaciones del Norte de Africa. La excursión estará integrada por los socios de ambos Clubs y se propone, además de estrechar las relaciones de ambas sociedades, dar a conocer las importantes poblaciones qué se proyectan visitar.

La excursión durará quince días, y durante ellos se cumplirá el siguiente programa:

Día 1.º—salida del vapor de Las Palmas para Tenerife, a las doce de la noche.

Día 2.º—Llegada a Tenerife, a las seis de la mañana. A las nueve, salida de excursión a varios pueblos y montes de la isla, almorzándose en el Puerto de la Cruz; continuándose la excursión hasta el Teide, después del almuerzo. Por la noche, baile en el Club Náutico, en honor de los turistas de Las Palmas.

Día 3.º—A las ocho de la mañana, salida para la isla de la Madera.

Día 4.º—Llegada a Funchal, a las nueve de la mañana. A las diez, desembarco para visitar la población. A las tres de la tarde, salida desde el muelle de la Madera en excursión para Cabo de Girao y Pico de los Barcellos, regresando desde éste nuevamente al Funchal. Por la noche, baile en el Casino de aquella población.

Día 5.º—A las diez, salida desde la Estación del funicular para el Torreiro de Lueta, a mil metros, donde se almorzará. A las cuatro de la tarde, regreso a la ciudad en trineos. A las doce de la noche, partida del vapor para Casablanca.

Día 6.º—A bordo de viaje.

Día 7.º—Llegada a Casablanca a las diez de la mañana. Todo el día libre para visitar la población.

Día 8.º—A las ocho de la mañana salida de excursión para Rabat y Fez, donde se almorzará, marchando luego a Mequinez, regresando desde este punto a Casablanca. A las doce de la noche, salida del vapor para Las Palmas.

Día 9.º—A bordo de viaje.

Día 10.º—Llegada a Las Palmas a las diez de la mañana. A las once, salida de excursión para los pasajeros de Tenerife desde el muelle para el Hotel Santa Brígida donde será servido un almuerzo, continuando a San Mateo y Las Lagunetas hasta Tejeda, regresando desde aquí a Las Palmas. Por la noche, baile en el Club Náutico en honor de los turistas de Tenerife.

Esta iniciativa tan interesante merece ser acogida por todos y llevarla a feliz término, sirviendo de "initium" de una serie de viajes de turismo, de que tan necesitados estamos los habitants de estas islas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	01/09/1932	12

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

De Turismo

Su organización

Después y hasta si se quiere al unísono de una buena e intensiva propaganda, solo una concienzuda organización, puede surtir los efectos deseados para la atracción del Turismo. Demostración bien palpable, lo es la sólida organización que estoy observando a través de mis incursiones veraniegas por la Península, como Madrid, Valencia y Cataluña hasta ahora. Incluso nuestra hermana vecina la isla de Tenerife—apartemos de nosotros todo lo que sea pasión y rivalidades, siempre infructuosas—donde con verdadera satisfacción pude comprobar la eficacia de sus oficinas al servicio del Turismo, enclavadas entre la salida del puerto tocando a los lindes de su plaza principal. Hasta el extremo que los turistas, con lo primero que "tropiezan" al llegar a Santa Cruz de Tenerife, es con el kiosko a ellos dedicado. Y algo análogo se ha de hacer en Las Palmas.

Organizando a continuación el servicio de taxis e intérpretes, a base de que no se produzca el menor abuso en las tarifas establecidas o a establecer para unos y otros. Y seguidamente emprender la "santa" tarea de darles a entender a los dueños de los hoteles, la imperiosa necesidad de modernizar y encauzar los servicios hoteleros por otros rumbos muy distintos a los actuales; puesto que salvo honorables excepciones y por tanto de un número muy reducido de hoteles, los demás no se han dado cuenta aún, que los tiempos de María Castaña, en los que ellos parece quieren seguir aferrados, han pasado para siempre a la historia. Y de ahí, la necesidad de ir atemperándonos en todos los órdenes a lo que los tiempos actuales demandan con vistas al negocio turístico. No hacerlo así, equivale sencillamente a querernos "suicidar" industrialmente; y a tanto como eso, no es de creer que exista en Gran Canaria un solo industrial que quiera llegar, ni hay porqué. Sino que por el contrario, los "negocios" hay que encauzarlos y orientarlos igualmente, por los derroteros del momento. Y los hoteles de Las Palmas perduran en un sistema de organización, si tal nombre se le puede dar sobre la que se apoya, que en verdad, es no solamente rutinaria, si que también anticuado en extremo. Y el turista como paga bien, pretende en cambio—es lo menos que puede pretender—que los servicios que se le presten, respondan en un todo a sus dávidas. Sin que con esto queramos decir que los hoteles actuales, hayan de remontarse a regiones "infinitas", y por tanto difíciles a sus posibilidades ni mucho menos. Ya que para dar satisfacción en éste orden, bastaría una organización moderna; y por ende de acrecentar su crédito. Y con ello de mayores rendimientos, tras los que se "esconden" toda clase de negocios, llámense como se llamen. Pues el Turismo mundial al día, vá adquiriendo tan grande importancia en la economía, que mirárlo con indiferencia, supondría sencillamente quijotismo.

Con que a "organizarnos" tocan, y a esperar sus favorables resultados, que no tardarían en llegar, si en la organización de todos cuantos servicios se relacionan con el Turismo, sabemos poner el corazón por encima de la cabeza. O sean hechos y no palabras.

CARLOS MON.

Barcelona.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	07/09/1932	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El barómetro y el termómetro de la plaza Hurtado de Mendoza

Es frecuente ver forasteros que forman parte de la enorme caravana de turistas que desfila por nuestra ciudad, acercarse a la mesa y la columna situadas en la plaza de Hurtado de Mendoza, que fué el Alcalde que embelleció aquel lindo paraje, a consultar las diferencias de horarios, la altura sobre el nivel del mar y las distancias que separan a los pueblos del interior de la isla de esta capital. Es natural la curiosidad de los viajeros que visitan Las Palmas y satisfacerla plenamente es una aspiración general.

Interesa a la ciudad el desarrollo y fomento de la industria turística, y es claro, que para la atracción de forasteros y para proporcionar a éstos distracciones y toda clase de medios y elementos para que les sea grata la estancia en el país, es necesario hacer cuanto sea posible ,excediéndonos en celo y diligencia para la mayor eficacia de la propaganda.

Es evidente que todos los turistas que pasen temporadas en esta isla, si de la misma llevan una agradable impresión, se convertirán en propagandistas espontáneos del clima, de la hermosura de los paisajes de la riqueza de los frutos, de la importancia de Las Palmas, del tráfico marítimo y comercial del puerto de la Luz, etc. Si por el contrario, el visitante sale de aquí mal impresionado y los servicios que utiliza dejan que desear, hablará mal de Gran Canaria.

Tanto los viajeros que nos visitan de paso como los turistas que se detienen temporadas largas o cortas entre nosotros, en invierno o en estío, necesitan que se les atraiga y retenga, haciéndoles placentera la vida en Canarias.

El señor Hurtado de Mendoza, convencido de esto que decíamos, realizó desde la Alcaldía una acertada gestión en favor del turismo, hermoseando la ciudad y organizando atinadamente todos los servicios municipales. Obra de él es la mejora de la antigua plazuela, transformándola y embelleciéndola. Para el servicio del turismo colocó barómetros y termómetros, hace años desaparecidos. Pueden hoy conocerse las distancias entre Las Palmas y los pueblos, el horario de las distintas capitales del mundo ,el grado normal de humedad, etc.; pero lo que no es posible ver es el estado del tiempo y la temperatura.

Al establecerse el servicio se fijaron en la columna de piedra un termómetro y un barómetro, con sus correspondientes tallas, y al desaparecer estos instrumentos, desde tiempo ha, nadie se ha preocupado de reponerlos, por incuria, por indiferencia, por lamentable abandono. Sin barómetro no podemos conocer las variaciones atmosféricas y sin termómetro no hay posibilidad de medir la temperatura.

¿Cuestan tan caros dichos aparatos, de reconocida utilidad pública en el bello rincón de la plaza de la Democracia que hoy lleva el nombre de un Alcalde de grata memoria, al cual levantó la ciudad un monumento?

En diversas ocasiones hemos reclamado la atención del Ayuntamiento sobre la falta de termómetro y barómetro en la columna pétrea de la plaza de Hurtado de Mendoza, sin que nuestro requerimiento haya sido atendido. Lugar frecuentadísimo por propios y extraños es esta plaza, situada al margen del barranco Guiniguada, que divide los barrios de Vegueta y y Triana. Tránsito obligado es para forasteros, vecinos y residentes la plaza de Hurtado de Mendoza,, muy a menudo animada y concurrida.

Por ningún caso debe privarse al público de conocer en todas las estaciones del año y a todas las horas los grados de temperatura que registra el termómetro. Al actual Alcalde dirigimos nuestro ruego, por si se digna atenderlo, completando con barómetro y termómetro el servicio, hoy incompleto, instalado en la plaza que en un tiempo las gentes llamaba de los patos, cuando en las fuentes que allí existen nadaban estas aves.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	12/08/1932	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo y el albergue de la cumbre

El proyecto del Cabildo insular de construir en la Cruz de Tejeda un albergue que sirva de refugio en todas las épocas del año a los excursionistas, forasteros o naturales del país, que visiten aquellos parajes, tiene relación directa con el fomento del turismo. De aquí la conveniencia de activar cuanto sea posible el expediente para que las obras se terminen pronto, sin sufrir *demoras injustificadas*.

La iniciativa del Cabildo de edificar en las altas zonas de la Cumbre un albergue para el servicio de turistas, fué acogida con general aplauso. Responde a una verdadera necesidad ofrecer un refugio donde descansar y resguardarse de los elementos, en todo tiempo, a las expediciones que recorran los lugares más elevados de Gran Canaria, bien con objeto de admirar los paisajes o de hacer exploraciones y estudios geológicos, topográficos, climatológicos o de la flora indígena.

Complemento de la carretera que permite el rápido acceso a la comarca de Tejeda viene a ser el proyectado albergue. Sabemos de excursiones de extranjeros que se han refugiado en cuevas de la Cumbre por falta de albergue confortable y en condiciones de alojarlos. En los meses de invierno, con lluvias y nieve y también en los días estivales, de calor tórrido, ¿quién se aventura a emprender una expedición de recreo a la Cumbre?

Existiendo un local adecuado para el alojamiento, fácil y cómodo resultaría recorrer la parte central de la isla, que brinda a los ojos variadas curiosidades y espléndidos panoramas, imponentes y abruptas montañas y risueños valles.

A la llamada "vuelta al mundo"—carretera del Centro, Goteras y regreso por la carretera del Sur—casi se reducen hoy las rápidas expediciones de viajeros que de paso visitan nuestra isla. Esos viajeros que salen al campo aprovechando las horas en que permanecen en puerto los trasatlánticos que los conducen, almuerzan en los hoteles Frayles y Santa Brígida, dan el paseo y retornan a bordo.

En la Cumbre se prolongaría la expedición de las caravanas de pasajeros que por aquí pasan si estuviera establecido el albergue de la Cruz de Tejeda con el necesario servicio de alojamiento. No sólamente para los turistas que aquí pasan temporadas, largas o cortas, especialmente en invierno al amparo de la dulzura de nuestro clima primaveral y huyendo de los intensos fríos de Europa, sino también para la población trashumante que pasa por Las Palmas—millares de pasajeros de todos los pueblos y razas del mundo—es necesario y urgente abrir el albergue de la Cruz de Tejeda.

Antes se hallaba cerrada la Cumbre a *nuestros visitantes* por la carencia de vías de comunicación. El viaje a las regiones altas de Gran Canaria resultaba molesto y hasta peligroso, por veredas y en caballerías. Al presente las cosas han cambiado, con la apertura de la carretera que enlaza a Tejeda con Las Palmas. En unas horas, rápidos y cómodos automóviles hacen el recorrido y desde la eminente meseta central pueden contemplarse bellos y sorprendentes paisajes.

La carretera de Tejeda ha abierto, pues, la Cumbre al turismo. Ahora falta la construcción del albergue proyectado por el Cabildo insular en la Cruz de Tejeda.

FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas 20/10/1932	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Mirando al pasado

Para Ernesto Pérez Miranda, sentidamente, en memoria de Alfredo

Acababa yo de regresar de América, florecido en ilusiones que perdí pronto, muy pronto, como pétalos de rosas deshojadas por el viento frío del desengaño... (Tengo miedo a lo cursi. ¿Será cursi lo que digo? En todo caso, también es verdad.) Sólo traje aquella riqueza inútil; y, pude traer pecunia, lo único que aquí se aprecia y se admira; pude dorarme un poquitín para que me adorasen mis paisanos hecho un becerrillo de oro.

Pero yo soy un rico pobre o un pobre rico, como gustéis; casi tan pobre como Job rascándose con la teja, casi tan rico como Buckingam pisoteando perlas locamente. (Llamadme orgulloso, queridos roedores. Sois demasiado imbéciles para comprender mi orgullo.) Trescientas corbatas, muchas de las cuales todavía guardo en colección, y no recuerdo qué número de trajes, sombreros y zapatos, formaban mi equipaje. Metálico, muy poco, el indispensable para que no se creyera que un príncipe tan bien equipado no llevaba un centavo en el bolsillo. (Un centavo es la mínima moneda argentina.)

Arribé como un náufrago lujoso, y me agarré al DIARIO DE LAS PALMAS, recién fundado por Alfredo para sustituir a "El Liberal", gaceta mayor del leonismo. Hace cerca de cuarenta años que ocurrieron estos acontecimientos memorables. Yo volvía del otro mundo, espectro fugitivo pero bien trajeado, el DIARIO acababa de nacer, Alfredo comenzaba su carrera periodística dirigiéndolo como un experto capitán manda un navío en mar de tormenta; porque los tiempos eran duros, aborrascados. La guerra interinsular tocaba su cúlmen, tinerfeños y gran-canarios nos mirábamos con ojos amenazadores. "¡Horresco referens!"

Desde entonces Alfredo se entusiasmaba con Don Fernando, con el Puerto de Refugio, con el clima sin rival, con la entrada de vapores, con los turistas, y tronaba indignado contra el egoísmo de Tenerife, que quería "llevárselo todo". Nunca quiso ir a la isla enemiga para no poner a prueba su patriotismo en tortura continua (odio no; él era incapaz de odiar).

¡Cuán optimista su cariño a esta roca, que es para mí la roca de Prometeo, y su culto a León y Castillo, que comparto en lo que se refiere al talento del hombre y el favor del poderoso, no a la obra del político, muy discutible, por lo menos para mí! Estas dos pasiones de mi amigo, exclusivas, intransigentes, no admitían réplica. Decirle que exageraba era ofenderle. Gran Canaria, un paraíso, y él no veía las serpientes; Don Fernando, un semidios; Alfredo, fernandino antes que leonino.

Hombre que sintiera más en la entraña el amor a la tierra nativa, patriota más patriota, no lo ha habido; yo no lo conozco. Cuando Don Fernando nos dió el Puerto ,tuvo el mayor alegrón de su adolescencia. Cuando se sublevaron contra Don Fernando los herejes de la Patriótica, el mayor desencanto de su juventud. Cuando murió Don Fernando, la mayor pesadumbre de su vida.

* * *

Había que verle en su despacho, hundido en su montaña de papeles impresos, por encima de la cual brillaba Don Fernando, sol siempre presente...

Sobre su asiento estaba el retrato del gran orador: busto admirable, cabeza escultórica, recia envergadura de un atleta tribunicio cuyos discursos eran irresistibles cargas de elocuencia.

Debajo del retrato, dentro de un marquito, una clara y bella fotografía, el sepelio del amado prócer con su acompañamiento solemne: el hijo del extinto, el mariscal Petain, los diplomáticos, el duelo oficial, Francia rindiendo honores, Biarritz en luto...

Entre esas dos fechas que marcan los triunfos del diputado a las primeras Constituyentes y el tránsito glorioso del embajador que llevaban a enterrar en cementerio extranjero, transcurrió la vida de nuestro amigo en notas de un himno a la patria y al canario excelso que la engrandeció: himno en la acción, en la conducta, mucho más que en la palabra.

* * *

Iba el DIARIO viento en popa, pero me parecía a mí que consagraba demasiada atención a la política de campanario y casino, "morbus hispánicus". Y se lo dije a Alfredo:

—El DIARIO está algo soporífero; empiezan a llamarlo gorro de dormir, con intención aviesa. Permítame amenizarlo, modernizarlo. Déjeme escribir el número próximo desde la cruz a la fecha para que vea usted cómo entiendo yo que debe hacerse un periódico provinciano a la última moda.

Consintió en ello. El DIARIO me perteneció durante veinticuatro horas. Era por aquellos días de batalla Delegado en la ínsula don Ferreol de Aguilar, y yo tomé delicadamente el pelo a don Ferreol (broma ligera y amable, de la que, sin embargo, me arrepiento). Actuaba por aquellas Kalendas en el viejo Pérez Galdós una mala compañía, y dije, entre otras cosas, que frecuentar malas compañías es ejercicio arriesgado, pues nos hacen perder el cielo, y que para malas, ninguna. Así otros lindos donaires y zapatetas literarias, holgorios que no ofendía a nadie, pero alegraba al público, indemnizándole de las fatigas del teatro. Desde el artículo de fondo sin fondo, acicaladito, hasta el último suelto, amarrado con primor, todo fué obra mía, pecado de mi pluma.

* * *

Gustóle a Alfredo mi trabajo. Pero yo adiviné que en su reserva mental me reprochaba el silencio sobre estos puntos importantes: Don Fernando de León, el puerto, la empalagosa dulzura climática, el turismo, la primacía de Gran Canaria "for ever", la intransigencia de Tenerife, el registro de buques de alto bordo que llevaba tan minuciosamente como el bonísimo e inocentísimo Juanito Oramas, quien con su catalejo los veía venir desde la punta del antiguo muelle, y no se le escapaba ninguno...

Me parece que le veo, a Juanito, allí en la punta, armado de su anteojo explorador, un cañón óptico inofensivo... ¡Y han corrido tantos años como caballos locos!

Alfredo Pérez Miranda fué un fanático del gran-canarismo. Hombre más enamorado de su tierruca, no lo hubo jamás.

Téror.

Francisco GONZALEZ DIAZ

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Propaganda y fomento del turismo

El tema de la propaganda encaminada al desarrollo y fomento de la industria del turismo tiene un interés permanente. No es posible mirar con desidia un asunto que encierra vital importancia para el país.

Forzoso es reconocer que no existe propaganda organizada para la atracción de forasteros. Por temporadas, con intermitencia suele hablarse de la utilidad de organizar el servicio de propaganda turística; pero en realidad echase de ver indiferencia y abandono donde hace falta actividad, iniciativa, entusiasmo.

Casi nula puede decirse que es la propaganda en favor de nuestra isla en el extranjero y aún en la Península española, en la cual este archipiélago no es tan conocido como debiera ser. Cerca, sin salir de la región atlántica tenemos el ejemplo que nos ofrece Tenerife, que tanto y de manera tan perseverante y eficaz se ocupa y preocupa de atraer turistas. En Tenerife el servicio de propaganda turística distribuye por los países europeos y americanos guías, folletos, postales, albumes, etc. con vistas, panoramas, paisajes descripciones, espectáculos, hoteles, de las tierras del Teide y cuantos datos relacionados con el clima, la temperatura en las distintas estaciones del año, la producción agrícola e industrial, las comunicaciones, el tráfico, las costumbres puedan interesar a la gente extraña que no conoce Canarias o la conoce mal.

Viajeros naturales de Canarias al visitar naciones extranjeras se encuentran en hoteles, cafés, ferrocarriles, centros de comunicaciones, etc., guías y folletos de Tenerife. Esta activa propaganda surte sus efectos y sabido es que el movimiento de turistas es importante en la vecina isla. Obras curiosas y artísticas se han editado sobre Tenerife, fruto del esfuerzo del entusiasmo de sus hijos.

Aquí se proyectan guías que no llegan a publicarse y se habla de folletos que no se escriben. La propaganda que entre nosotros se hace es modestísima: unas postales y algunos datos sobre el funcionamiento de servicios que utiliza el turismo. Se requiere una propaganda más activa y eficaz que la publicación de páginas de la prensa madrileña dedicadas a esta isla que cuestan miles de pesetas. En esto ha habido verdaderos derroches y en la mayoría de los casos no ha respondido a las esperanzas concebidas y a los sacrificios realizados.

Las aportaciones de las entidades oficiales y del comercio, la industria, las casas consignatarias de vapores y otros elementos dispuestos a contribuir a los gastos de las campañas para atraer turistas y divulgar por el mundo cosas interesantes de nuestra isla, es necesario emplearlas de aquí en adelante, mejor y con más acierto con objeto de que responda a los fines que se persiguen.

El turismo bien organizado es una fuente copiosa de ingresos si se sabe explotar racionalmente. El gran movimiento del Puerto de La Luz, al que arriban las mejores naves modernas que cruzan el Atlántico Sur, ofrece toda clase de facilidades al turismo europeo y americano.

Abierto el tránsito, la carretera a Tejeda, es ya fácil, rápido y cómodo el acceso a la región central de Gran Canaria, desde la cual se contemplan hermosos paisajes y se admiran curiosidades geológicas. Cuando se construya el proyectado albergue para turistas en la Cumbre, en él encontrarán refugio en todo tiempo los excursionistas.

El Cabildo Insular, que con plausible celo viene ocupándose de servicios de turismo, en colaboración con el Ayuntamiento y con el consumo de las clases que se benefician de la población flotante, se halla en condiciones de realizar la obra de propaganda que reclama las conveniencias generales del país.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	05/12/1972	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000027

Ecos de la ciudad

POR EL TURISMO Y POR LA ESTETICA

El turismo, que debe ser una de las fuentes de riqueza que deberíamos cuidar, no sólo por lo que monetariamente representa sino por la propaganda que nuestros visitantes hagan luego en el exterior, sigue completamente abandonado en muchos de sus aspectos.

No digamos ya lo que cobran las falúas del monopolio, que asusta a los pasajeros visitantes, sino también lo que sucede en la Playa de las Canteras. Aparte de la poca atención a su limpieza, debemos hoy suplicar respetuosamente, y no como queja sistemática, sino como ruego por el bien de todos, se establezca una vigilancia en dicha Playa, con lo que se evitaría, entre otras cosas, que en la caseta que el Hotel Metropole sostiene para uso de los turistas que se hospedan en el mismo, se introduzcan toda clase de intrusos, molestando a los bañistas, rodeándoles y acosándoles con su incorrecta curiosidad. Además, los intrusos toman esa caseta para hacer ejercicios acrobáticos y "gracias", que solamente divierten al que las hace, y mortifican al forastero que se aleja de esta isla protestando.

* * *

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	14/01/1933	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La visita a Las Palmas del delegado especial del Patronato Nacional del Turismo

Desde hace diez días se encuentra en Las Palmas—ya lo dijimos ayer—don Enrique Silvela, delegado especial del Patronato Nacional del Turismo. Ha venido a petición y gestiones del Cabildo Insular y con el fín—ello es lógico suponerlo—de organizar en estas islas el turismo, fuente de riqueza inapreciable, que después de creada solo cuesta el conservarla.

Como se nos había informado que el señor Silvela no "había podido" cumplir con su cometido, ayer solicitamos de dicho señor unas declaraciones a ese respecto. Con toda amabilidad y cortesía, que agradecemos, el señor Silvela nos informó que efectivamente "no ha podido" hacer nada positivo por cuanto la reunión o reuniones en perspectiva siguen igual, esto es, en perspectiva.

Ha encontrado todo género de atenciones en las autoridades locales. Ha visitado el interior de la isla y ha hecho gran acopio de datos para su informe al Patronato. Y además ha admirado y comprendido perfectamente las enormes ventajas que Natura nos legó, factibles de explotar como atracciones fáciles del turismo.

Bajo este aspecto el señor Silvela está agradecidísimo de todos. Personalmente lleva un grato recuerdo de nuestra gentileza. Como funcionario no lleva nada, sino las promesas de reuniones incelebradas.

Justo es que aquellos que van a recibir beneficios del turismo, sean los que coadyuven a la formación de la junta, comisión, sindicato, comité o como se le quiera llamar, que sea a modo de organismo delegado del Patronato a los efectos de la fiscalización del turismo. Los chóferes, hoteleros, comerciantes, intérpretes, etc. etc., son los señalados para asistir a esas reuniones, amén de las autoridades locales, pero por fás o por nefas esa reunión no se ha celebrado.

Embarcará el señor Silvela el próximo martes, encantado de nuestros paisajes y de las atenciones personales que ha recibido..., pero sin haber podido cumplir su principal misión.

Va a Tenerife—y a la Palma a petición del Cabildo de esta isla—y probablemente el señor Silvela en la mitad de tiempo del que ha gastado en Las Palmas habrá logrado cumplir su cometido. Después que llegue a Madrid lamentaremos... y nos echaremos culpas mútuamente.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	18/06/1933	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Intereses del Puerto

El pasado lunes, al hacer nuestra información en la Casa Woermann, un alto empleado de la misma nos informa de que varias de las compañías de vapores de las que ellos son consignatarios, se han retirado de este puerto y otras han disminuído considerablemente el número de escalas en el mismo.

Esto es debido—nos dice—a los impuestos tan crecidos que en el Puerto de la Luz se les cobra a los barcos por amarre, aprovisionamiento de aguas, etc.

Solamente—continúa—salen aventajados los intereses de las compañías visitando sus barcos este puerto, en el pertrechamiento de aceite que se les surte más barato y con más rapidez que en otros sitios.

En nada nos han extrañado las manifestaciones de este señor, pues de todos es conocida la diferencia tan grande de movimiento marítimo, en comparación con el año 930.

Precisamente el día que visitamos el barco-escuela "Galatea", el Alferez de Navío don Aquilino Prieto que en años anteriores había estado en esta capital, nos manifestó su admiración por las reformas y ampliaciones que se habían llevado a cabo en el puerto, las cuales le colocan entre los primeros, pero al mismo tiempo se mostró muy extrañado por el menor movimiento que en el mismo notó.

Es un problema de gran importancia este del puerto y que exige rápida solución, pues la actividad y desenvolvimiento del comercio depende directamente del engrandecimiento y movimiento del Puerto.

No hay que abandonar eternamente estos asuntos, pues de ellos depende la vida del Puerto de la Luz y por ende la de la Isla.

No solamente remediando estos males aumentamos las entradas de barcos. Hay otros que influyen grandemente en la disminución del número de vapores en las estadísticas de bahía.

Atrayendo la atención de los turistas, aumentaría como es lógico la entrada de vapores

Hace poco estuvo en Las Palmas el delegado del Patronato Nacional de Turismo señor Silvela, con el fin de estudiar y encauzar el problema turístico en esta capital.

Este señor no pudo desarrollar su labor, pues le faltó el apoyo eficaz, al parecer, de las entidades oficiales.

¿Así se miran nuestros intereses?

Por otra parte, existen dos caminos a elegir, encaminados cualquiera d ellos a fomentar el turismo.

Uno es el de arreglar debidamente el populoso barrio del Puerto de la Luz, tanto de higiene como de pavimentación, pues no es nada edificante el tener la entrada de una capital en las condiciones en que la nuestra se encuentra.

El otro es el de establecer un servicio de falúas hasta el antiguo muelle de Las Palmas, con el fin de que los turistas no vean tanta basura.

¿Qué camino debemos seguir?

Nosotros creemos que el primero, pues con eso conseguiríamos no solamente el aumento de turistas, sino garantizar la salud de los laboriosos habitantes porteños.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	13/7/1933	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000330

Quejas a la Junta de Turismo

Algunas personas de entera garantía se han acercado en el día de ayer a esta Redacción para exponernos un caso, del que fueron testigos, y que entienden justamente, afecta grandemente al turismo.

De diez a once de la mañana de ayer en la carretera del Puerto, y cerca del Parque Santa Catalina, caminaban dos señoras turistas, que parece deseaban dar un paseo a pie y no en automóvil.

El chófer de un taxis, en el mismo vehículo, las persiguió y poniendo el coche al paso de las turistas, las fué molestando largo rato con la pretensión de que no fueran a pie sino en automóvil.

Otra persona usando gorra parecida a la de los intérpretes o agentes de hoteles, también pretendió, siguiendo a las turistas, que estas tomaran el taxis. Los señores testigos de este hecho, buscaron un policía para que interviniera pero no lo encontraron. Por ello es que desean hacer público este caso, a fin de que todos, interesados en el fomento del turismo, velemos porque los forasteros que nos visitan no sean molestados con impertinencias.

Los propios chóferes de taxis estacionados en la parada del Puerto, son los primeros perjudicados con ese proceder, y son los que deben velar por que no se repitan estos casos, confiando a la vez que la Junta del Turismo actúe.

Si se permitiera a todo taxis el perseguir a los turistas, acabaríamos por matar completamente esta fuente de ingresos, ya que el señor que viene a disfrutar y a pasear, huiría de un lugar en el que le acosan y molestan coaccionándole para que haga algo que no desea, como es tomar un taxis cuando lo que quiere es caminar.

Complacemos a nuestros visitantes, confiando en que su queja será oída por quienes corresponda.

Contrasta la conducta de este chófer, con la de los muchos que estaban en la parada, que se abstuvieron de molestar a las dos paseantes.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	23/07/1933	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

TURISTAS EN LAS PALMAS

El trasatlántico "Carinthia"

En la mañana de ayer entró en nuestro puerto el trasatlántico inglés perteneciente a la Canard Line, "Carinthia".

Toca este buque en nuestro puerto, después de haber hecho varias escalas en distintos puertos del Mediterráneo y Marruecos.

Conduce el crucero de turismo unos 700 pasajeros, que tan pronto como fondeó el buque, saltaron a tierra visitando la población e interior de la isla.

A bordo hace viaje uno de los Jefes de la Cunard Line, en unión de su familia, el que fué cumplimentado por el jefe de la Casa Elder, en ésta señor Pavillard, quien le obsequió con una gira y almuerzo en Santa Brígida.

El desembarco se hizo con todo orden, mereciendo elogios cuantas personas intervienen en que los turistas lleven la más grata impresión de Gran Canaria.

Ahora, nos permitimos llamar la atención del Ingeniero Jefe de la Junta de Obras, para que no se permita el que vendedores ambulantes de tabacos, harapientos, molesten a los turistas insistiendo en el ofrecimiento de la mercancía, pués ayer fué el único caso que hubo que lamentar y confiamos se pondrá coto al mismo.

A las seis de la tarde zarpó de nuestro puerto el "Carinthia", con rumbo a la La Madera.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	15/10/1933	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

JUNTA PROVINCIAL DE TURISMO

Reorganización del servicio de intérpretes y proyecto del crucero turístico desde la Península a Canarias

Bajo la presidencia del señor gobernador Civil y con asistencia de los señores Jiménez Pérez, por la asociación de la Prensa; Morales Sosa, por la Sociedad automovilística de Turismo; Fabelo Molina, por la Asociación de Intérpretes; López Méndez, por la Cámara de Comercio; León Santanach, por el Círculo Mercantil; Cambreleng, por la Patronal de Consignatarios; Ramírez Suárez, por el Cabildo Insular; Bethencourt del Río, por Industria Hotelera; Caballero Rodas, Ingenie de la Junta de Obras; Del Río Amor, por el Club Naútico; y Doreste Rodríguez, Delegado de Bellas Artes, celebró reunión en la tarde del lunes la Junta provincial del Turismo.

Se aprobó el acta de la anterior sesión.

Se dió cuenta de las siguientes comunicaciones: del P. N. T. autorizando a esta Junta provincial para percibir del Cabildo Insular la cantidad de doce mil pesetas que en sus presupuestos tiene consignada a favor de Patronato: de don Emilio Ley, Director de la compañía Transmediterránea, ofreciendo gestionar de la Central de la compañía toda clase de facilidades para el proyecto crucero turístico, desde la Península a Canarias; del alcalde de Teror, de haber dado órdenes para evitar que se produzcan molestias a los turistas que visitan aquel pueblo

Entre los acuerdos adoptados figuran:

Nombramiento de una Comisión, formada por los señores León, Morales, Fabelo, Bethencourt y Cambreleng para que formulen un estudio de reglamentación provisional del servicio de intérpretes, con carácter provisional, acoplando las características especiales del servicio que aquí se presta a lo legislado en la materia.

Crear un turno de turismo para autos cerrados, y declarar la incompetencia de organización de otro turno especial para el servicio de correos de la Península y correillos interinsulares.

Abrir un concurso con premio único de cien pesetas entre artistas canarios para el mejor modelo que se presente, para *matasellos* de correos, con viñeta e inscripción relativa a propaganda turística.

Proponer a la Dirección de la Junta de Obras del Puerto el cambio de la parada de tartanas haciéndolas volver al sitio que ocupaban anteriormente.

Dejar para la próxima sesión ultimar la aceptación definitiva del proyecto presentado para edición de 90.000 folletos.

Adquirir una *máquina* de escribir y material de oficina para instalación de Secretaría.

Volverse a reunir el próximo viernes.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	25/10/1933	8

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

TURISMO EN GRAN CANARIA: Impresiones de un extranjero amante del país

Como nos ve un extranjero podría titularse este artículo que nos remite el doctor Stetin, persona de amplia visión cultural. Lo reproducimos gustosos y aunque discrepando en algunos conceptos en términos generales nos podría servir de mucho si ahondamos en la intención y hacemos propósito de enmienda.

Duras nos resultan estas impresiones, y así nos lo pareció, pero no olvidemos el refrán que dice que las verdades duelen pero que ese dolor es siempre precursor de un bien. ... ...

...Napoleón increpó en una ocasión a un general que le despertó para darle a conocer que la batalla había sido ganada. Le increpó porque sólo debía despertarle para comunicarle una derrota. Atendamos el consejo y "despertemos" al lector no para decirle que todo está bien sino para advertirle que hay algo mal. ... ...

...Cedemos el turno al doctor Stein; suya es pues la palabra.

Se hace desde muchos meses una propaganda muy elocuente en la prensa *isleña* para *fomentar* el turismo. Lástima es que en Inglaterra, Francia, Alemania y otros países se entienda muy poco el castellano y no se lea mucho los periódicos de Canarias. Ya eso acaso sería más eficaz, hacer propaganda en el extranjero, y en muchos idiomas. Para empezar, lo más importante parece *será* facilitar a las redacciones de los principales periódicos libros de viaje con todos los datos y detalles exactos, (sin lirismos ni panegíricos) que sean indispensables para poder formarse un juicio. El 90 por 100 de los turistas extranjeros vienen a Canarias por lo que han *leído en el* "Badecker" o en el "Grieben", que se edita en alemán, inglés y francés. (Hay en estos libros centenares de detalles inexactos e incompletos que son la causa de tantas desilusiones) Esta propaganda no es solamente la más seria sino que tiene además la ventaja de no costar nada. Naturalmente, hay también otras formas de propaganda en parte muy eficaces pero no vale la pena de hablar de ellas, porque sin disponer de fondos, no es posible aprovecharse de las mismas.

Lo que generalmente se olvida, es que no todos los turistas tienen igual importancia para Canarias. Por ejemplo: los que vienen y se van en el mismo barco puede ser que una buena propaganda les haga gastar un par de pesetas más, pero no importan tanto como los que se han propuesto quedarse un par de semanas o meses. Si estos, cuya situación económica es casi siempre muy buena, estuvieran contentos, dejarían bastante dinero, y además, harían después propaganda espontánea, voluntaria, la única que vale a la larga. Si en las actuales circunstancias no se puede hacer mucho para ellos, por lo menos hay que procurar que no se marchen disgustados dentro de pocos días, sino que se queden contentos por más tiempo de lo que se habían propuesto.

Parece útil por lo tanto, formular en lo siguiente algunas quejas de los turistas extranjeros y con toda la franqueza que exige el problema. Hay muchísimos casos aquí, no cabe duda, que hacen al extranjero la vida desagradable y hasta imposible. Los canarios parece que todavía no se han enterado de eso. Es que la crítica nunca se hace en presencia de ellos para no molestarles. En los artículos exteriores de la prensa isleña, se habla mucho de lo que se debe hacer. (Y que en la mayor parte no se puede hacer por falta de pesetas). Hablemos hoy de lo que se puede "evitar" y de lo que se debe suprimir. *Es de momento*, y tampren. Con esto ya tocamos la importante además lo menos costoso. Claro que muchos leerán lo siguiente con disgusto y dirán:

"Los extranjeros, si no les guste la vida aquí, pues, que se vayan." De la misma manera se podría decir: A quienes no gusten nuestros plátanos y tomates pues, que no los compren. Con esto ya tocamos la primera serie de quejas.

1) El extranjero cree leer en muchas caras y cree oír entre muchas palabras que él no entiende: "¿Quién es Vd.? ¡No se dé Vd. tanta importancia! Si le admitimos y le toleramos, es porque necesitamos su dinero y por nada más. Ya sabemos que somos pobres; y el pobre no puede sentir simpatía frente a los ricos. Parece Vd. además muy exigente, y tienen Vds costumbres muy raras. Bueno, ¿qué vamos a hacer? en Londres y Berlín *tienen un jardín zoológico y aquí tenemos* a los turistas..."

Vivir en tal ambiente, no es fácil para los extranjeros. Tienen la impresión de ser indeseables. Por eso visitan lo que está marcado en su "libro de viaje" con uno hasta tres estrellas y se marchan lo más pronto posible, haciendo después en su país propaganda contra Canarias.

2) El turista se entera poco a poco de que paga demasiado en todas partes y hasta en los hoteles. Hay, por ejemplo, hotel en que los españoles pagan 3 duros *diarios* y los extranjeros 5 o 6 duros. Por eso ya se han marchado muchos turistas y no volverán jamás.

3) En Santa Cruz de Tenerife y en la Orotava hay hoteles modernos para la gente rica y ... acostumbrada a una vida cómoda. En Las Palmas no.

Se come bien en alguno muy apartado de todas las comunicaciones y situado en un barrio muy obscuro por la noche. Para llegar a otro hay que pasar por calles *sucias y respirar* toda clase de malos olores. En la mayoría se carece de confort moderno, no hay agua corriente en las habitaciones y hasta no hay asientos cómodos. La cocina, *mal y siempre lo mismo*.

4) Es axioma en el extranjero que la honradez comercial exige precios fijos, que aquí se conocen solamente *en teoría*. En Berlín, Londres París y Nueva York, no paga un español ni un céntimo más que un hombre del país. Y no se puede regatear.

5) Muchísimos indígenas y no indígenas tienen la fea, sucia y antihigiénica costumbre de escupir. Y hasta inhalar las mucosidades *de la nariz para* escupirlas después. No se puede pasar por la calle de Triana sin poner el pié en ciertas porquerías asquerosas y acaso llevar a casa gérmenes de la tuberculosis o de otras enfermedades contagiosas. Si el escupir fuera una necesidad inevitable, las mujeres también escupirían. (Para los *enfermos* hay pañuelos de papel, que se queman después de usarlos).

6) Se quiere ver Tejeda, Gáldar, Santa Lucía, San Bartolomé, y muchos otros sitios. No se exige más que una cama limpia y algo que se pueda comer. ¿Y qué se encuentra?

7) No hace falta, querido Fray Lesco, el servilismo de saludar a los coches, cargados con turistas ni echar flores a las señoras (como lo hacen en Madeira para pedir después propinas y limosnas), hasta que la curiosidad de la gente no se convierta en molestias, que se eviten burlas groseras y que *los chicos no tiren piedras*.

8) Los dependientes de comercio hacen esperar a los clientes a veces *media* hora. Están ocupados en algo que podrían hacer después de despacharles. O charlan con una chica. No tienen prisa, porque no ganan más, si trabajan bien, y el dueño no puede echar a nadie sin ser amenazado con una huelga que fácilmente puede convertirse en general. No admiten o no les importa, que el comercio vive de los clientes. *Sostienen* que al contrario, los clientes no podrían vivir si no hubieran tiendas.

9) El camarero, que sirve a *un extranjero, le hace un favor*. El turista a veces tiene prisa, llama, para pagar, pero el camarero tiene una disputa con un limpiabotas y hay que esperar, hasta que se acabe. Se le da al camarero una buena propina, y él ni dice "gracias". Es que solamente los extranjeros y los tontos dan más de *diez céntimos de propina* por un café, y ya por eso merecen el desprecio.

10) Algunos de los chicos, de los que juegan en calles y plazas públicas, son unos salvajes. Les gusta ser malos y especialmente molestar a los turistas. En casos graves, por ejemplo, cuando han roto un cristal *de una casa o de un coche con* pedradas los padres les dan un dulce para que no lo hagan más. Incompresible esa "educación."

11) En los hoteles y fondas, a cada hora vienen o salen huéspedes, sin que se les haga respetar el descanso usual de las 11 de la noche hasta las 7 de la madrugada. Y lo que pasa en las habitaciones todo se oye a causa de las malas construcciones.

12) En comparación con el ruido en Las Palmas, París, Berlín o Londres es un cementerio. Cuando cesa aquí el ruido de los tranvías y de los coches, empieza el canto de los gallos y todo el verano hay que soportar el toque de las bocinas de los vendedores ambulantes de helados. En los cafés, cada uno habla con su compañero como si estuvieran distanciados por cien metros. En el Monte, los campesinos gritan delante de las casas o llaman con ruidos golpes a las puertas para vender pescado, carne, gallinas y huevos.

13) No recibimos más que una parte de nuestra correspondencia. Ni para las cartas certificadas hay seguridad. Un vecino cualquiera, ha autorizado, firma y olvida después entregarnos la carta. En Correos, la taquilla para certificados no está abierta todo el día, sino muy pocas horas. El desorden en la Lista de Correos no puede ser mayor. El empleado mira superficialmente y dice: "No hay nada". En la séptima visita, cuando insistimos enérgicamente, diciendo que nosotros *mismos delante* de tres testigos hemos puesto en el buzón de la calle Buenos Aires una carta con nuestras señas, se encuentra el empleado qué carta hacía... Encuentran muchas, por no saber mos echado nosotros.

14) Un día no hay luz, o la corriente es tan débil, que no se puede leer ni los títulos en *los periódicos*. El radio, por eso, no funciona. Otro día no hay agua. Para los retretes no importa. Con o sin agua, nunca están limpios. Para fomentar el turismo, hay que empezar por la limpieza de las calles y de los hoteles. Falta de confort bueno, pero falta de limpieza es absolutamente insoportable.

15) Hay en Las Canteras una magnífica playa, pero es imposible bañarse. Falta todo, absolutamente todo. Y sobran groseros que molestan a las señoras en traje de baño.

16) ¿Qué hace el extranjero de noche y cuándo llueve? Pues se aburre. Cines no le hacen falta; los tiene de sobra en su país. Comedias en el Pérez Galdós no le interesan porque no entiende el castellano. Y los seis u ocho conciertos al año tienen poco *atractivo para uno que ha oído* en su país los mejores artistas del mundo.

17) No hay intérpretes cultos distinguidos. Ni uno conoce la historia de Canarias, ni uno comprende lo que a los extranjeros interesa, ni uno tiene puerta abierta en la buena sociedad. Después de la excursión, en coches, siempre igual, conducen a los extranjeros a casas comerciales, donde tienen un buen porcentaje. Y el pobre extranjero compra un elefante de madera como recuerdo de Canarias. Una célebre artista de Hollywood, Frude Festerbery ha publicado un artículo en que describe, cómo se ha defendido en Canarias y sin armas contra leones y tigres. Bueno, si vinieran ahora cazadores, para matar en Canarias elefantes, tigres y leones, sufrirían una ligera decepción.

18) No hay una guía en francés, inglés y alemán con indicaciones precisas, exactas, ni un mapa de Las Palmas, señalando las principales calles, los hoteles, teatros, museos, iglesias, cafés, parques, etc. No se sabe dónde y a qué hora salen los ómnibus para San Mateo, Telde o Moya.

19) Lo que gusta tanto a los extranjeros, son las flores y las frutas exóticas. Aquí no se cultiva y no se vende casi nada de eso. En la calle Triana no hay ni una sola tienda, que ofrezca al público un rico surtido de frutas y flores. En ninguna parte se ven chirimoyas y piñas hay solamente en latas. Se espera encontrar un jardín Edén, un pequeño paraíso y la decepción no puede ser mayor, viendo tantas rocas negras sin árboles, sin arbustos, sin flores, tantos campos muertos y en los sitios más fértiles únicamente plataneras y tomateros. Para dar a la naturaleza el golpe de gracia se derriban los pocos árboles que todavía existen por costar menos que comprar leña.

20) En países de poca importancia para el turismo como Venezuela, Guatemala, Cuba, Chile etc. hay guardias municipales que hablan dos o tres idiomas y se distinguen de los demás por bandas en el brazo con inscripciones: "On parle français" "Man spricht deutsch" etc. *Aquí no se pueda preguntar* nada a un guardia en un idioma extranjero. Escuchan amablemente y se encojen después de hombros. Son las personas más corteses de estas islas, pero no entienden lo que se les pregunta, y si a veces adivinan el sentido de la pregunta, no pueden contestar. ¿Dónde está la calle tal? No lo saben. Lo sienten mucho pero Las Palmas es tan grande y nadie puede conocerlo todo.

Con todo esto, el *extranjero*, que vive aquí y que quiere ser un buen canario, se pone un poco triste y muy preocupado.

No es verosímil que la Gran Canaria pueda vivir eternamente de sus plátanos y tomates, o de otros productos de su tierra que reemplazarán en el futuro el actual cultivo. No obstante, tos, que pueden acompañar a la prosperidad futura de esta isla está al parecer bastante asegurada: Primeramente por su situación geográfica, que adquiere cada año más importancia para el tráfico mundial, especialmente para las comunicaciones aéreas. Y además por su clima tan raro como ningún otro del mundo en estas zonas. De las bellezas de la isla acaso se hable demasiado. El que conoce un poco nuestro planeta, sabe que forzosamente son modestas por falta de agua, de pájaros, de bosques en fin, por falta de muchas cosas.

Hay remedios, pero no se puede contar con ellos sin despertar a los que reposan medio dormidos sobre una mecedora de su finca. Del comunismo probablemente no tendrán que temer mucho. Pero si de la desvalorización de los productos de su tierra. Puede ser, que muy pronto las ganancias no bastarán para cubrir los gastos del actual cultivo (agua, abono etc.) Y es indudable que ya en estos tiempos se podrán sacar de estas tierras benditas diez veces más de lo que actualmente se gana.

Ha pasado el tiempo de la cochinilla, pasará también el tiempo del plátano. Y en una época de transición como la actual, la situación de todos se empeorará más y más, si faltan medios para ensayos nuevos y los conocimientos necesarios, que no se adquieren sin hacer viajes muy largos y muy costosos. Entre tanto hay el peligro, que los extranjeros, que antes dejaron tanto dinero aquí, huyan de Canarias a Madeira o a otras partes del mundo.

Hay un país, que vive bastante bien del turismo aunque la vida allí es tres veces más cara que en nuestras islas: Suiza. ¿Y qué hacen los suizos para atraer a los turistas de todo el mundo? Es muy sencillo. *Les* hacen la vida agradable. Hasta en las modestísimas fondas *de las pequeñas aldeas vive* uno no solamente contento y a su gusto, sino encantado de todo, absolutamente de todo, hasta de lo primitivo ingenioso, que sustituye admirablemente al "confort" moderno. ¿No se han enterado Vds. de que lo que *atrae* no es el lujo sino el ambiente?

Los que viven aquí de los extranjeros, les sacan por todos los medios todo lo que pueden, y los demás no les hacen caso o les molestan. Sintetizando esto con *las quejas formuladas*, ya se entiende porqué los extranjeros no quieren más venir a Canarias. En el año 1934 no habrá ni la mitad de los turistas del año 1933. Y los barcos destinados expresamente para el turismo no vendrán a Canarias, con poquísimas excepciones. Por algo será. Preguntan naturalmente los viajeros a sus amigos, antes de emprender un viaje tan largo y tan costoso, y si ellos contestan *no, no* se puede vivir allí, la mejor propaganda quedará inutil.

Influye también la eterna y diaria amenaza de huelgas más o menos generales. El que vive en estos días en Las Palmas, no volverá jamás y maldice a Canarias. ¿No hay comida ni servicio en los hoteles? ¿No hay gente que *sustituya* a los huelguistas? Bueno, nos vamos. (El canario en su mecedora se encoje de hombros.)

Vamos a despertarle. Existe por ejemplo en el turismo el peligro de que pasa la iniciativa poco a poco a manos de sociedades extranjeras, que ya están explotando más y más las riquezas de estas islas y no en provecho de los canarios, sino en provecho suyo. Si en un día todas las fuentes de la riqueza de estas islas estuvieran en manos de extranjeros habría llegado automáticamente la hora de "internacionalizarlas". Acaso por medio de una especie de autonomía. Entonces será tarde, para despertarse y para hacer algo. España perdió sus colonias porque cuando se enteró del peligro materialmente, ya estaban perdidas. Existe hoy el peligro que pierda a Canarias por necesidad de vender estas islas o por conveniencia de concederles una autonomía, que haga de ellas colonias inglesas o americanas.

El mundo entero está hoy en alarma una nueva guerra mundial se prepara. España va a desmembrarse y está acaso ya en vísperas de una guerra civil. ¿Qué importa todo eso a nosotros en nuestra isla "afortunada"? Seguiremos "aplatanados" jugando a los dados.

Dr. S.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	24/12/1933	18

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

GOBIERNO CIVIL

La Junta de Turismo trata de obtener rebajas en los billetes de las motonaves y ferrocarriles, con objeto de atraer a Canarias a los turistas peninsulares.—Calendario turístico.—No han llegado unos aparatos de radio destinados a radiar una conferencia sobre la República.—La "Unelco" y sus abonados

Nos habló ayer el Sr. Armen a de la cuestión de turismo, y dijo que a este respecto se ha ¡la dirigido al ministro de Ma ina, a los consejeros de la Compañía Trasmediterránea, on Plácido de Buyllo y don Joa quín Tintaré y a don Juan Pich y Pons, subsecretario de la Ma ina civil, diciéndoles que la Junta Provincial de Turismo, había tomado el acuerdo de es cribir a la compañía Trasmedi erránea en exposición de una iniciativa, cuya realización ha ría de producir beneficios en as Islas, a la vez que sería la or de positivo patriotismo, fa ilitando a los peninsulares el onocimiento de esta provin ia española, encauzando ade más, hacia Canarias el Turis o hispano, en interés a la eco omía nacional.

Trátase de lograr de las Com añías navieras ferrocarriles, tc. una rebaja de importancia n sus tarifas, para viajes es eciales de turismo, en deter inada época del año, que bien udiera ser el mes de diciembre de enero o cualquier otro, referentemente los de invier no, que permiten contrastar la sanidad del clima, cambiando a ser posible, el viaje de venida y retorno ferrocarril y estancia, para conseguir el máximún de economías y facilidades, a cuyo fin esta Junta se le ofrece incondicionalmente.

Termina solicitando en las cartas, un valioso apoyo de aquellos señores.

También dijo haberse dirigi do a la Compañía Trasmediterránea con el mismo fin, dándole cuenta del acuerdo de la Junta.

Asimismo se ha dirigido por oficio a los señores alcalde pre sidente del Cabildo Insular, pre sidentes del "Círculo Mrcantil" y "Club Naútico", en las siguientes términos:

"El Patronato Nacional de Turismo nos envía el proyecto de calendario turístico para 1934, confeccionado por aquel organismo participando a la vez se propone editar un calen dario por el segundo semestre

A tal fin interesa asesorarse sobre las fiestas que deban figurar en dicho Calendario, con objeto que el mismo sea lo más completo y eficaz posible.

En el proyecto que se nos ha remitido referente a Las Palmas, figura:

20 de Abril. — Ferias y fies tas típicas hasta el día 29.

16 de Julio. — Grandes fiestas marítimas.

Por si V. S. tuviera a bien hacer alguna indicación sobre el particular o aportar datos relativos a fiestas que, por su marcado interés turístico, deben figurar en el mencionado calendario, me place comunicar lo así, agradeciendo sus indicaciones, dentro del plazo de ocho días, que nos ha sido señalado por el Patronato para formular las".

—o—

Referente a los festejos de la República nos dijo el Sr. Armenta que no han llegado los aparatos de radio destinados a recoger la audición en el Teatro Pérez Galdós, de una conferencia que dará hoy en Madrid un alto personaje de la República.

En vista de esto se ha desistido de celebrar en dicho Teatro el acto escolar anunciado y en su lugar y recogiendo el ofrecimiento hecho por el Instituto la Escuela Normal de Comercio y la de Trabajo, se celebrarán actos culturales en estos centros de Enseñanza adaptándose a la inspiración central.

—o—

Por último informó el Sr. Armenta que habría tenido una conferencia con representaciones de la "Unelco" y del "Sindicato de Abonados", la cual se desenvolvió cordialmente. Indicó el Sr. Armenta que espera no fallar en este asunto, mostrándose esperanzado de su salvación.

—o—

Ayer han visitado al señor Gobernador civil:

Don Sebastián Monzón Navarro, don Manuel Cabrera, don Juan A. Guerra, don A. E. Rimmointgon, don Santiago Bonilla González, don Manuel López Guerra, don Juan Navarro Montesdeoca, don Cristóbal Ortiz Pulido, don Félix Navarro Nieto, don Domingo Padrón Cuarello, don Juan Rodríguez Santana y Secretario del Ayuntamiento de San Mateo.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	14/04/1934	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

GOBIERNO CIVIL

Un libro sobre Canarias.—Telegrama del ministro de Comunicaciones.—Hoy llegarán los turistas polacos.—Necesidades urgentes de la isla de Fuerteventura

los dijo ayer el señor Arnta, que había *recibido la* vi de la señorita francesa ude Dervenn, qué tiene el yecto de editar un libro en ncés, sobre las islas Canas, al igual que lo ha hecho re las Baleares.

Asimismo nos informó ha recibido un despacho del nistro de Comunicaciones, cebido en los siguientes tér-nos:

"Contesto telegrama número 3. Por avería motor estación dio instalada en Puerto Cas, solo cúrsale servicio en ntido Las Palmas Fuerteven ra *diéronse órdenes* salida écánico remediar avería mo r Puerto Cabras. Por falta nsignación en presupuesto se ha podido dotar a cada a de las islas del Archipiéla Canario de su correspondien estación radiotelegráfica *en* iena calidad que los ponga a ib erto toda clase de incomuni aciones. Tengo en cuenta ne*sidades esas islas y siendo* sible, procuraré próximos pre upuestos dot rlas medios ne sarios para su comunicación diceléctrica. Salúdale".

—o—

A las diez de la mañana de oy llegará a este Puerto el va or "Kosciuszko", conduciendo primera expedición de turis as polacos que visitan la isla e Gran Canaria. Por primera ez también, la Junta Provin lal del Turismo se hace car o de la organización de una xcursión turística, por encar o expreso de los directores y rganizadores de la expedición. emás está decir cual es el ca ño y entusiasmo puestos en la empresa y la colaboración *que espera* de todos, autoridades y público, al mejor éxito de la misión que se le ha confiado. De la impresión que esta visita produzca en el ánimo de los primeros turistas polacos que llegan a nuestra isla dependerá la repetición de otras sucesivas.

El itinerario a recorrer por los turistas polacos será: salida del muelle, *León y Castillo*, Paseo de Chil subiendo por Ciudad Jardín, Bravo Murillo Pérez Galdós, General Bravo, Muro, Juan de Quesada, Castillo doctor Chil, Reyes, San Cristóbal, carretera de Telde, Goteras, Atalaya, Monte, Tafira Sor Jesús, Sor Brígida Castelló, Plaza de Santo Domingo, Rosarito, Dr. Bernabeu (visita al Museo), Dr. Chil, *Reloj* Plaza de la República, (visita a *la Catedral*), *Espíritu Santo*, trasera de la Catedral Herrería, Colón, Montesdeoca, Mendizábal, (visita al Mercado), Teatro Triana, Arena, Cano, Plaza de Pablo Iglesias (visita a la Exposición del Mercantil), Constantino, Triana, León y Castillo, Pamochamoso (visita a la Favorita), León y Castillo Luis Morote, Sagasta, Juan de Rejón, *Albareda* y Club Náutico.

El almuerzo se efectuará en los Hoteles "Los Frailes" y "Santa Brígida"; el té en el "Club Náutico".

INDICE DE NECESIDADES URGENTES DE LA ISLA DE FUERTEVENTURA

1.°—Construcción inmediata de las carreteras de Antigua a Betancuria, de Ampuyeta a Tindaya y de Gran Tarajal a Tarajalejo. Dada la situación angustiosa de la Isla no hay otra solución de momento, que la realización de esos trabajos públicos. De lo contrario morirían de hambre sus habitantes. Para ello hay que desplazar esas carreteras del plan general de Obras Públicas, pues, de no hacerlo así, llegaría tarde el *auxilio*.

2.°—Supresión de las patentes y de toda clase de derechos de circulación a los automóviles *de la Isla por ser este* el único medio de locomoción y *trasporte de cargas y viajeros*. En una isla de tan grande extensión con pueblos tan lejanos entre sí y de sus puertos sería catastrófico que este servicio se interrumpiera y de ningún modo podrá sostenerse de continuar tributando en la forma actual; que solo pueden afrontar los pueblos ricos.

3.°—Acometiendo a fondo el problema *agrícola*. Empresa arduo y de años; pero que bien enfocada salvaría para siempre a la Isla de estas periódicas y puede decirse *endémicas crisis* de hambre. En último término el Estado saldría beneficiado, pues, se evitaría en lo sucesivo tan grandes dispendios en trabajos no remunerativos ni creadores de riqueza, hechos solamente con el fin de sostener a la población. (Alimentarla.)

Para transformar la actual agricultura en próspera y rica, falta solamente utilizar el agua que llueve tan irregular como abundante.

MEDIOS PARA OBTENER ESA UTILIZACION

A) Construcción de grandes "Represas" *donde* ello sea factible.

B) Aplicación del Decreto del Ministerio de Obras Públicas *sobre* auxilios del Estado a particulares, para que éstos puedan construir depósitos de mortero de cal y arena en sus *fincas, para recoger* el agua de lluvias y emplearla en sus riegos. Estos depósitos pueden construirse aquí, en forma muy económica, y transformarían ellos solos la economía insular llevándola a un estado de prosperidad insospechado.

C) Enarenado. Igual aplicación de este decreto para auxiliar a los particulares. Tanto *en lo que se relaciona* con el auxilio para Obras Hidráulicas como a la construcción de "enarenados" debe reintegrarse el anticipo del Estado, en el tiempo fijado en el aludido decreto. Reducido ese tiempo, a mas de alterar una ley promulgada ya, es impedir que se ejecuten las obras, anulando la virtualidad de una ley de trascendencia tan grande, para el desarrollo agrícola de estas islas.

D) Repoblación forestal.

Llevado a la práctica el anterior esquema por la República, dejaría esta isla de ser la Cenicienta de Canarias y terminaríamos con la verguenza del fracaso total del Estado, en esta tierra acentuado cada día más desde el siguiente a su conquista.

Fuerteventura 10 de Abril de 1.934.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	18/04/1934	12

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PATRONATO NACIONAL DE TURISMO

OFICINA de INFORMACION de PALMA de MALLORCA

Datos estadísticos relativos a la estancia de turistas en Palma de Mallorca en el año 1932

Este año se ha acentuado la animación turística; el resúmen del año actual acusa un aumento considerable con relación a los años anteriores.

Días de estancia en los hoteles en total: enero, 40.967; febrero, 28.297; marzo, 42.218; abril, 24.457; mayo, 27.586; junio, 32.913; julio, 36.895; agosto, 50.343; septiembre, 39.159; octubre, 28.507; noviembre, 31 mil 996; diciembre, 28.537. Total: 481.675 días de estancia en los hoteles.

El número de turistas durante el año 1932 ha sido de 34.489 alojados en los hoteles y de 26 mil 861 llegados en 104 buques de crucero que solo paran en Mallorca un día. Resultan pues en total entre unos y otros 61 mil 350 (sesenta y un mil trescientos cincuenta personas) ...

El número de turistas es en realidad mayor todavía que el que se acusa en esta estadística debido al gran número de los que viven como huéspedes en casas alquiladas por cuyo motivo son difíciles de controlar.

Como nota curiosa e interesante debe consignarse el que se prolongan las estancias mucho tiempo como puede verse por el adjunto cuadro:

Han permanecido más de 100 días en los hoteles de Palma 340 turistas.

Más de 60, 549.

Más de 30, 1.355.

Más de 10, 5.948.

Menos de 10 días el resto.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	15/05/1934	16

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

TEATRO PEREZ GALDOS

LUCHA ANTITUBERCULOSA

Gran baile de máscaras

SABADO 19 DE MAYO DE 1934

ASISTIRAN LOS TURISTAS DEL GRAN PAQUEBOTE ALEMAN "MIL WAUKEE" QUE HACE UN CRUCERO DE TURISMO Y LLEGARA EL MISMO DIA RETRASANDO SU SALIDA HASTA LA MADRUGADA CON MOTIVO DEL BAILE.

LA ORQUESTA DE DICHO PAQUEBOTE SE HA OFRECIDO A AMENIZAR LA FIESTA.

TAMBIEN SE HA OFRECIDO DESINTERESADAMENTE PARA TOCAR LA RONDALLA "TARREGA".

REGALOS Y GRANDES ATRACCIONES

MASCARAS Y FRAC, SMOKING
—— O UNIFORME DE PAÑO ——

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	16/05/1934	11

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

JUNTA DE TURISMO

EXAMENES DE INTERPRETES

Mañana *miércoles*, a las 9 y media de la noche, en el local del Gobierno Civil, se reanudarán los exámenes de Intérpretes y Guías-Intérpretes.

Los aspirantes á ocupar las plazas anunciadas pueden presentar la solicitud correspondiente hasta las cinco de la tarde del mismo día.

UNA NOTA DE LA SECRETARIA DE TURISMO

"Nuevamente el pasado sábado, en ocasión de la visita realizada por los turistas llegados a este Puerto en los vapores "Samaria" y "Milwouker", varios chófers han denunciado que al pasar por el pilar del barrio de San Roque, chicos mozalbetes allí situados, han arrojado agua a los viajeros, acción ya realizada igualmente en veces anteriores. Otro chófer ha manifestado que en el paseo San José fué apedreado por chicos, resultando herida una viajera."

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	22/05/1934	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

TURISMO DURABLE

"Por lo visto hace falta leña, ¡mucha leña!" (FRAY LESCO)

Aunque el distinguido escritor y charlista aludido, al escribir las palabras transcritas no se referia al turismo, sino a la reciente tala de los pocos ejemplares que quedan en el ya mal llamado bosque de los Tilos, es la causa y materia para este artículo. Porque, si justamente censurable es que se haya permitido la tala de los últimos Tilos, por qué aquel paraje al igual que otros más visitados de la Isla por los turistas, también, y como no, en un país, como el nuestro carente totalmente de arbolado, el día de mañana hubiera podido ser un buen "arrastre" de turistas hacia aquel lugar. Máxime que además de los viejos ejemplares que se conservaban, abundan allí otros elementos de gran estima para el turismo. Y entre los más destacados el agua pura y cristalina que surge por doquiera.

"Leña", la aludida, que tiene una gran semejanza con la que no debe "desperdiciarse" contra los contínuos desmanes que periódicamente denuncia la prensa. Y de la que son víctimas los turistas, como no ha mucho la "ducha" que les dieron en San Roque, la "pedrea" de que les hicieron objeto en San José; la "mofa" — y por grandes y chicos — en San Mateo (carambita con los santos) sin mentar los "escarceos" de la chiquillería de la Atalaya en cuanto asoman los coches con turistas, a los que no dejan ni a sol ni a sombra, tendida hacia ellos la mano, como si aquello fuese un Asilo suelto... más los casos que también se han venido dando en la marquesina del Puerto al desembarcar turistas para trasladarse al interior de la isla, negándoles el perfectísimo derecho (ellos lo han de pagar) que les asiste de elegir el auto, entre los que allí se les pone llamados de Turismo. Y muy enhorabuena ello, si no se olvidara que entre los destinados a este destacado menester los hay de tan caducos y "abuelos" ya, que para evitar los desagradables expectáculos a que vienen dando lugar, bueno sería darles su merecido "descanso", retirándolos de la circulación. Algo, todo lo enumerado —reproducción tan solo de lo que a tal efecto se ha dicho en toda la prensa local—que la dignísima Junta Provincial de Turismo, debe buscar los medios adecuados para evitarlo, sino se quiere que ello se convierta en "enemiga" y formidable, de la acertada labor que dicho encomiástico Instituto está llevando a cabo cerca de los grandes trasantlánticos y países diversos de Europa y América, con y de los que atraer turismo estable a Gran Canaria, al tener como tenemos dos importantes factores para conseguirlo. Clima inigualable en el mundo entero por su bondadosa suavidad, y los paisajes naturales pletóricos siempre de flores y atrayente verdor. Pero con ser mucho ambos a dos factores, no es bastante. Es más. Diremos que es muy poco, si al unísono, no se destierra del país, lo que en un principio hemos señalado.

Y a renglón seguido no perder de vista lo que afecta al hospedaje del turismo estable, si cuantos esfuerzos se realizan, van encaminados a tan loable finalidad, puesto que en ese aspecto en Las Palmas y en el "Campo", aún se adolece de utillaje bastante deficiente, que urge ir corrigiendo en la medida y grado de lo posible. Y con lo que toca al ramo de hotelería, la playa de las Canteras. Pues, la pobrecita con su aspecto totalmente primitivo deja muchísimo que desear, careciendo de sombras bajo las que guarecerse quienes a ella van con el buen propósito de utilizarla para lo que rectamente sirven las *playas por doquiera*. Decimos esto, porque si por quien corresponda, se dieran una vuelecita por la parte más concurrida, observarían la cantidad de "dormitorios" espontáneos que allí se instalan durante toda la temporada de baños. Y junto a las escasas casetas que existen, pululan nada agradables por su hedor y repugnantes a la vista, consecuencia de los excrementos que dejan "abandonados — buenos "abonos" abonos para los campos— cuantos, han tomado la playa como lugar "común" de una necesidad de las más perentorias que tiene la Humanidad. "Longotas" allí depositados que también urge, a la vez que su desaparición más absoluta, evitar en lo sucesivo que sigan dejándolos, por ser algo que difícilmente se atisba en ninguna otra playa, porque también de todas las demás, cuidan más y mejor que de la nuestra. Aparte de terminar con las molestias y abucheos de toda índole, que han de aguantar las damas que van a bañarse, oyendo palabrotar y viendo gestos, precisamente de boca de los "autores" de los lingotes que tras si van dejando.

Baleares, pudiera ser el "espejo", en el que mirarnos, y con el que, lograr turistas estables en abundancia en Gran Canaria. Por qué si bellezas naturales nó, tenemos en cambio mejor clima. Si bien se nos puede arguir que Baleares tiene una más perfecta organización, atenta a captar y a "robarnos" hasta quizás, una buena parte del turismo que con los métodos del país Balear, vendría aquí y no allí.

A ejemplarizarnos pues de aquellos, para ver si en plazo corto, Gran Canaria, pueda ufanarse de contar con miles de turistas estables como los alberga en todas las estaciones del año Mallorca. Y encima le superemos la cifra de 34 millones de pesetas, que nuestros hermanos, los mallorquines, lograron del Turismo en el año transcurrido. Lo cual para nuestro País, representaría una segunda cosecha de plátanos y a los precios de cuando, fueron más altos... y que no vendrían muy mal en estos tiempos de crisis que se atraviesan en Canarias. Por qué por mucha espiritualidad que se quiera rodear nuestra actuación cerca del Turismo, siempre será, como lo es en todas partes, un aspecto de índole totalmente económico que por afectar a todas las actividades de Gran Canaria, debe cultivarse con el mayor esfuerzo y máxima materialidad si se quiere, dentro también de la mayor corrección y asiduidad hacia los visitantes. ¡No nos engañemos!

CARLO-MON

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

— TURISMO ESTABLE —

Para el Turismo, el ambiente, si lo es favorable, lo es todo.

(Un turista)

Claro que el ambiente influye de una manera poderosa a la atracción del turismo. Ambiente que hasta ahora, el nuestro, es visiblemente destavorable—la verdad en su lugar con la que enmendar deficiencias y conductas—para lograr turismo estable. Porque, aparte de las "pequeñas" causas si no se iniciera por si solas grandes en la forma que se han expuesto, con las que causar molestias a granel a los turistas, de gran importancia en el fondo, hasta convertirse en la mayor contradiccion para captar al turismo, existen otros defectos a corregir de mayor bulto aúnque ya los señalados; que rebotando con harta frecuencia en lo *más céntrico* de la urbe, vienen a chocar cual férrea malla, con los desvelos de la institución turística encargada de tan plausible misión, como lo es la de "hacer" turismo estable.

"Rebote", al que nos referimos... que consiste sencillamente en muchos pollos "bien" estacionados en las horas de más movimiento, en los quicios de las casas particulares, tiendas y escaparates; —algo que por estar en completo desuso queda desterrado en todo el mundo, porque si se "taponan" las lunas de los escaparates, la eficacia de los productos en ellos enpuestos es nula— pollos, que interceptando a la vez, las aceras, allí están en éxtasis contemplativo, o si se quiere en calidad de "parados voluntarios", atisbando el paso de los turistas, para de aquellos que llevando la indumentaria así o asá, comentarlo con muestras y gestos nada agradables para los turistas que ante ellos desfilan. Asombro el de esos pollos, que si merecedores de todo respeto, por su juventud y simpatía, impropio totalmente al haber empezado el segundo tercio del siglo XX, si como dicen el pasado siglo fué el de las luces. Cual no será pues el tono en que hemos de saber colocarnos en el siglo actual. El de la consideración mutua a tirios y troyanos, en lugar de muecas de mal gusto, que muy cuidadosamete los turistas, van anotando en sus carnets de bolsillo, como manifestaciones hostiles recibidas de quienes menos debiera de recibirlas, al tratarse de *elementos cultos*, como se desprende de los fajos de libros que muchos de ellos llevan debajo del brazo. Qué si no los llevasen... que sería, que dirán los turistas.

Censurable esta forma de conducirse ante los visitantes por cuanto, todos aquellos que saltan de un país a otro, de los que admirar lo que tienen de admirable, no lo hacen con el plan de faltar a adie; y si de esparcir su dinero por doquiera que van, como finalidad primordial en la mayoria de los turistas: gastar plata, a cambio de las bellezas que les brindan los paises visitados y las satisfacciones de que se les haga objeto por parte de sus habitantes.

Y esa es la cuestión. La de ir al "grano", del que se obtiene la harina; y de la harina el pan, del que nutrirnos toda una existencia, con todo y decir, que "no solo del pan se alimenta el hombre"—y es verdad—; pero sin olvidar tampoco que algún hondo misterio encierra el pan, al ser el único *alimento*, que la Humanidad entera lo emplea tres veces al día, cuando no cuatro, los que acostumbran a merendar que son los más. Sin perjuicio que al pan, le agreguemos otros "*elementos*" *espirituales*, con los que—ahí está el quid—se robustezga la acción tan de ver dad laboriosa, que viene llevando a cabo la Junta de Turismo de Gran Canaria, digna por todos conceptos y de todos sin distinción, para que un día no lejano, sea un hecho el turismo estable en nuestra isla. No hacerlo así sería muy lamentable, por correrse el inminente riesgo de echar abajo toda la *armazón de la obra emprendida* sin beneficio para nadie, y en perjuicio bien definido para todas las clases sociales que viven de su trabajo cotidiano, que lo vienen a ser las más. Puesto que los vagos son una exigua minoría, que no hay para que tomarla en cuenta.

Razón, por qué, precisa frenar, o refrenar (como se quiera) los desmanes, abusos y tropiezos de toda índole, llevados a cabo sea por quienes fuere, puestos de manifiesto. Muy fácilmente de conseguir con solo un poco de raciocinio—un poquito nada más—que se ponga al servicio de su consecución, en *memoria* de aquel patente refrán, "que todo el que va a la feria, cuenta como le ha ido en ella". Equivalente a las "notas" que los turistas estampan en sus carnets. Y que a tal efecto llevan, en los que recojen las impresiones favorables o desfavorables recibidas en cada uno de los paises visitados. Y si del nuestro, el clima, las bellezas naturales que abundan en la isla por todos sus ámbitos, y sus mujeres, más bellas aún que las otras, impresionan favorablemente a los turistas como así ocurre, no sería razonable, que por machangadas inconscientes, espantásemos al turismo, en lugar de la propensión actual de hacernos con turismo estable, por ser el que ha de proporcionar —y expontaneamente; nada de sobreprecios ni tarifas amañadas—mayor rendimiento, cuanto *más tiempo sepamos retenerlo*. Y eso se consigue transformando si es preciso, el desfavorable ambiente en que actualmente nos movemos. ¿Estamos? Pues si "estamos", preciso será que todos aportemos sino otra cosa, — y es lo menos que podemos aportar — el mayor respeto a los turistas como para nosotros mismos lo exijiríamos, de hallarnos en país extraño.

¡Y más sencillo no puede ser!

CARLO-MON

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	13/06/1934	16

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

041

EL SINDICATO DE INICIATIVAS DE TURISMO

Ha llegado a nosotros el proyecto de estatutos para la creación en Las Palmas del "Sindicato de Iniciativas de Turismo" y que hemos leído con atención por el enorme interés que ello tiene para la isla, de convertirse el proyecto en una realidad y llevar a cabo la labor que le está encomendada.

Nada—o casi nada—tenemos que objetar al artículo, que en términos generales lo encontramos bien, salvo pequeños e insignificantes detalles que no varían el fondo.

Confiamos en que la magnífica idea se lleve pronto a la práctica, y de ser así tendríamos que agradecerlo al señor gobernador civil don Arturo Armenta que ha laborado y sigue laborando en este problema con verdadero interés y a quien se debe la iniciativa de la creación del Sindicato.

Aplaudimos pues sin reservas, confiados en que en fecha próxima, una vez discutido convenientemente el proyecto, quede constituído el "Sindicato de Iniciativas de Turismo" y éste logre rápidamente dar fin a los incontables inconvenientes con que tropiezan los turistas que arriban a estas playas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	22/06/1934	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Gobierno civil

La visita del señor Vidal Sureda a Las Palmas

—El señor Armenta nos hizo ayer las siguientes manifestaciones:

—Estoy encantado—ha dicho hoy a los periodistas el Gobernador—con el viaje a esta ciudad del señor Vidal Sureda, por creerlo de positiva eficacia. El visitante—añadió—comenzará hoy sus viajes al interior para hacerse cargo de todas nuestras posibilidades turísticas. Luego, para lo que se ha comprometido, se reunirá con las distintas secciones de la Junta, de las cuales conocerá los problemas primordiales planteados en la provincia en orden a turismo.

El señor Vidal estará aquí hasta el jueves, pero nosotros hacemos gestiones para prolongar su estancia, con vistas a que visite Lanzarote y Fuerteventura y estudiar asimismo sus posibilidades.

—Claro es—comentó el señor Armenta—que aquellas islas no lo servirían para el turismo de pasada, pues su misma falta de agua impide la explotación del estacionario.

Y es esto lo que preocupa principalmente a la Junta. Recuerden ustedes que en Mallorca se ha llegado a conseguir un turismo estacionario hasta el punto de haber habido necesidad de regularlo y limitar las permanencias. Y eso—como nos decía el señor Vidal Sureda—que se recibió el movimiento pro turismo con hostilidad, considerando la gente que sus promotores eran unos románticos en sueño de utopías. Tan no era así que el año pasado dos hoteles malos liquidaron con 70 mil duros el año.

Ahora, a la Junta le interesa especialmente que se le diga si hay aquí posibilidades turísticas. La pregunta le ha sido formulada ya al señor Vidal Sureda, quien nos ha contestado que no lo sabe porque aun no conoce la isla. Pero añadiendo que cree que sí, como lo evidencia el hecho de que unos 100 mil turistas toquen anualmente en nuestro puerto.

Sentado en esto la Junta se preocupa por saber que posibilidades turísticas son las existentes y el modo de su racional explotación. Asimismo interésale saber si se puede producir aquí el turismo estacional y que hay que hacer para lograrlo con el mismo éxito alcanzado en Mallorca.

Yo tengo gran fé—continuó el señor Armenta—en el señor Vidal Sureda. Es un hombre que tiene soluciones para todo y que habla constante e incansablemente de turismo con una seguridad y conocimientos sorprendentes.

—¿Y qué dice de lo visto?—interrumpe alguien.

—Pues conoce la playa de las Canteras y ha quedado maravillado de su hermosura y excepcionales condiciones naturales. Nosotros estamos pensando en acometer su reorganización y explotación, y entre otros proyectos tiene la Junta el de solicitar una parcela destinada exclusivamente a fines turísticos, donde se pueda montar una continua y especial vigilancia. Así podría comenzarse a elevar este delicioso lugar de verano a la categoría de playa internacional, y ya tendríamos un motivo para la consecución del turismo estacionable.

—Hay el rumor de que dará una conferencia.

—Posiblemente no. Veremos de convencerle. Desde luego hablará por la Radio Las Palmas de estas palpitantes cuestiones. Quiero informarles que desde anoche comenzó a laborar el señor Vidal, celebrando una reunión con los miembros de la policía de turismo. Esto, las visitas de estudio a los pueblos, las reuniones con las secciones, los informes, opiniones y consejos a la Junta constituyen, un serio programa de trabajo, muy distante de un viaje de placer y simple curiosidad.

Al acabar la información un periodista retrasado preguntó.

—¿Y de incompatibilidades?

—No sé nada—replicó el señor Armenta rápido. Ya me han hecho la misma pregunta sus compañeros y les he contestado lo mismo.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	20/07/1934	13

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

COMENTARIOS TURISTICOS

43

—En Mallorca, a partir de los siete años que hace, que se "hizo" con el Turismo, se han construído mas de 200 hoteles, e infinidad de casas particulares y otras que se están edificando para los turistas.

(VIDAL SUREDA).

Así nos lo hizo saber ha poco, nuestro huésped de honor e ilustre mallorquín don Francisco Vidal Sureda, durante su aleccionadora estancia en nuestra isla, la noche que nos dirigió unas palabras por mediación de la Radio de Las Palmas. Algo, esos 200 hoteles y las muchas casas construídas y en construcción para turistas en Mallorca, que por sí solo constituyen un poema, al ser una demostración bien palpable que nuestros hermanos, los baleares, tuvieron una visión clara y con anterioridad bien definida de lo que en su país habría de ser, como realmente lo es el Turismo, una mina de oro a explotar que se les ha venido a las manos. Pero no furtiva, inesperada ni inconscientemente, sino con el máximo conocimiento de causa de la empresa que iban a acometer con la que lograr una nutrida, a la par que "nutritiva" absorción del turismo mundial. Y eso solo se logra, sencillamente poniendo corazón y cabeza al servicio de un propósito. Lo que quiere decir que en Mallorca, se presentía desde un principio el turismo y después, se ha venido "sintiendo" en toda su magnitud, como lo demuestra el incontable número de turistas fijos que llegan a rebosar los ámbitos de la "isla dorada", sobre nombre, con el que se ha hecho célebre la isla de Mallorca.

Por lo que en nuestros modestos comentarios de hoy vamos por entre sus "rendijas", a introducir las matemáticas, que cuando están bien acopladas jamás engañan. Y ahora vivimos unos tiempos, que las suposiciones hay que dejarlas a un lado por haber perdido, si algún tiempo se les concedía algún valor, para atenernos a las realidades. Para ello, nos encararemos con los 200 hoteles de Mallorca, en los que demos que en cada uno de ellos, hayan 70 turistas, suman 14 mil; que a un promedio de 15 pesetas por persona diarias, —partimos de esa cifra de estancia, dado que entre esos 200 hoteles los hay de distintas categorías y precios, pero todos montados al último grito—suman pesetas 210.000 al día y cerca de 6 millones al mes, yéndonos a los 72 millones al año, que no son despreciables por ningún concepto; reduciéndolos y todo a la mitad si se quiere retenido que consigamos aquí el turismo y una vez captado que haya sido, le ofrezcamos las debidas garantías de estabilidad en todos los órdenes, no nos vendrían mal en Gran Canaria recaudar aunque no fuera mas que la mitad de momento de lo que recauda Mallorca; sería un gran "respiro" para el país. Y por el que se aliviaría sensiblemente la situación actual. ¿Les vendrían mal a Gran Canaria y no solamente ahora por la crisis imperante, sinó también en épocas, si viniesen de abundancia? ¡Ni como! Nos vendrían de perilla. Porqué hay que advertir además que si bien es verdad que Mallorca tiene que admirar bellezas tanto o mas atrayentes que las de Gran Canaria, tenemos en cambio un clima que le supera. Y de ahí, que lo que no fuera en uno, iría en otro.

Cabiéndonos, preguntar no obstante. ¿Pero—había de existir un "pero—y nuestro ambiente"? ¿Es favorable en cuerpo y alma al turismo como lo ha sido y viene siéndolo en Mallorca? ¡Ah! Esa es la pregunta a contestar. Si tenemos en cuenta las cosas como casas que vienen dándose con frecuencia, sin que nadie trate de subsanarlas ni menos extinguirlas que sería lo mas acertado y reproductivo para la isla entera.

Detalle, éste, del ambiente que respiramos que por lo que ha de influir—quizá sea el factor más poderoso en hacer o no turismo—no se puede olvidar. Porqué de olvidarlo dejándolo que siga campando por sus respetos, léanse desmanes, cuantos esfuerzos y sacrificios se hiciesen y se están haciendo va serían baldíos.

Siendo, pues, el turismo o la atracción y retención mas bien dicho del turismo un problema que hay que tratarlo de frente y con todos los recursos mentales y cuidados, por no decir con los "mimos" que una madre trata a sus hijuelos.

Y como demostración evidente—siendo raro el día que no se dá—ahí va ésta, que si en la forma tiene visos de paradoja, en el fondo es una verdad inconclusa como lo pudimos presenciar no hace muchos días a las puertas del Mercado. Acreditando que nuestro ambiente está aún muy preñado de miasmas que hay que ir destruyendo, por ser un tanto "agresivo" todavía a los turistas. Pues, érase un intérprete debidamente autorizado —su uniforme y el nombre del hotel al que servía muy flamante en la gorra lo denota—, que acercándose a un grupo de turistas que por allí discurrían, ofrecióles sus servicios de acompañante; y porque ellos con todo y muy correctamente no los aceptaron, nuestro flamante intérprete—vaya modo que tiene de interpretar las cosas el gachó—se separó de los turistas echando venablos por su boca. Algunos de los turistas aludidos precavidos como lo son casi todos, al observar la anómala actitud del intérprete, sacaron sus respectivos carnets de bolsillo y anotaron cuidadosamente la incorrección del "ofertante", tan en pugna con la delicadísima misión que le está confiada, como lo es la de saber interpretar los "sentimientos", no tan solo del hotel que representa y que a buen seguro no son los suyos, sino los de toda la ciudad. Ya que de su manera de comportarse—casos que se repiten con exceso—deduzcan favorable o desfavorablemente del país en que a los turistas les ocurren esta clase de incidentes y otros no menos desagradables que se vienen sucediendo con harta frecuencia. Aparte de los muchos que quedan inéditos, por la ausencia de los " testigos" de vista, que en aquellos momentos suelen quedar voluntariamente ciegos. ¿Merece la pena de estudiar éste extremo a fondo? Si "sentimos" y queremos lograr turismo como así lo revelan todos los síntomas oficiales turísticos, claro que sí merece la pena y algo más.

Puesto que la indiferencia y el dejar "hacer" cerca de lo que parecen nimiedades para los ciegos de entendimiento, dado que no saben medir las consecuencias contradictorias que ello puede tener; lo contrario de la suma importancia que saben imprimirle los observadores, atentos al desenvolvimiento de cuantos trabajan y se afanan por conseguir que Gran Canaria, sea un día otro Mallorca en cuanto al turismo.

Y que se trabaja de duro, bien claro lo denota la reciente estancia entre nosotros de don Francisco Vidal Sureda, máxima autoridad en el decurso del Turismo Español, conseguida la visita a nuestra isla de tan valioso elemento, debido a la plausible iniciativa del señor Gobernador civil auxiliado eficazmente en agasajarle y darle a conocer las bellezas naturales—las "otras" están todas por crear—de la isla, por todos los destacados elementos insulares que están encargados de "mover" cuanto se relaciona con el turismo en Gran Canaria.

¿Vencerán el ambiente, el mayor "enemigo"—con existir otros de menor cuantía—para el logro de sus desvelos? Al menos—y lo decimos con el corazón en la mano—nosotros, así lo esperamos y lo deseamos.

CARLO-MON.

PERIODICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	31/08/1934	16

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

ARUCAS

JUNTA LOCAL DE TURISMO

Bajo la presidencia de don Fernando Caubín Ponce, y con la asistencia de los señores don Bernardino del Toro Marichal, don Manuel Suárez Medina, don Manuel González Cabrera, don José Rodríguez Montero, don Teodoro Rosa Quevedo y don Rafael Martín Barbosa, fué celebrada sesión en la noche del miércoles 12 del actual por la Junta de Gobierno de esta entidad, tomándose los siguientes acuerdos.

Elección de las diferentes Comisiones auxiliares de esta Junta.

Se acuerda aprobar una instancia dirigida al Excmo Sr. Ministro de Obras Públicas, en súplica de la urgente construcción de una carretera alrededor de la montaña de Arucas.

Oficiar al dueño de un solar situado en la entrada de la población a fin de que sea cedido a esta Junta para hermosearlo.

Idem al Sr. Alcalde de Arucas en ruego de que sean atendidos los siguientes extremos:

Que sea ordenado desaparezcan el mal aspecto de ciertos sitios de la población y de extremar la vigilancia a fin de evitar la aglomeración de personas alrededor de aquellos, no permitiendo la mendicidad, y que se vea la forma de trasladar los lavaderos públicos a otros sitios fuera de la población.

Gestionar de la Autoridad competente la apertura de los establecimientos en los días festivos y mientras dure la estancia de turistas en la población.

Oficiar al Sr. Presidente de la Junta Local de Enseñanza, en súplica de que por los señores maestros se instruya a los alumnos sobre las ventajas que ofrece el turismo y el progreso que representa para el pueblo, y que por los mismos sea organizada una fiesta dedicada al árbol.

Se acuerda comunicar a la Junta Administrativa de Carreteras de la provincia, solicitando la plantación de árboles en los trozos de carreteras que dan entrada a la población.

Dar cuenta de la constitución de esta Junta al Excmo Cabildo Insular y Ayuntamiento del Norte de la Isla.

Facultar a la Comisión de Propaganda para gestionar y confeccionar folletos con fotografías del término municipal.

Idem a la Comisión de Festejos a fin de organizar urgentemente algunos de ellos para recabar fondos con destino a la Entidad.

La Junta Local de Turismo de la ciudad de Arucas ha dirigido al Excmo. Sr. Ministro de Obras Públicas la siguiente Instancia.

Don Fernando Caubín Ponce, mayor de edad, médico y vecino de la ciudad de Arucas, provincia de Las Palmas con cédula personal corriente de la clase 13, Tarifa 1ª, número 1.489, en concepto de presidente de la Junta Local de Turismo de esta ciudad, a V. E. con todo el respeto que su digna Autoridad merece, tiene el alto honor de EXPONER:

Que la ciudad de Arucas nunca tuvo la ayuda del Estado para crear los elementos que han formado su prosperidad y riqueza, en decadencia, casi nula, actualmente, debido a la ruina de sus principales cultivos de la cochinilla y el plátano. Solamente el esfuerzo de sus hijos; su espíritu de creación y sacrificio, pudieron convertir el término municipal de Arucas en uno de los más ricos y prósperos de España, construyendo a su costa infinidad de represas y haciendo fructíferos los terrenos estériles y de roca. Ha sido una obra de titanes.

Esta ruina de la agricultura canaria, es principalmente, quién ha originado el inmenso paro obrero que padece este pueblo.

Pues bien, agotadas estas fuentes de riqueza, es un deber de gobernantes y gobernados, descubrir, crear otras.

Excmo. señor: ningún pueblo del universo posee mirador más espléndido que Arucas: su célebre montaña. Desde ninguno pueden contemplarse paisajes más bellos que desde este. Panoramas de cumbres y cuadros de exhuberante vejetación y mar, alumbrados por las llamaradas de un sol ardiente que fecunda la tierra y se refleja en el espejo de las aguas de la multitud de estanques y presas construidos con el esfuerzo de estos canarios tan españoles y tan abandonados.

La apertura de una amplia carretera alrededor de esta montaña, en forma espiral, crearía en Gran Canaria primero, y en Arucas particularmente, un emporio fabuloso de riqueza. Sería el punto obligado de vista de los turistas de todo el mundo. La atalaya de su predilección.

Por todo ello, en nombre del pueblo que dió a V. E. sus sufragios para bien de España,

SUPLICA, que haciéndose eco del clamor de esta ciudad en ruinas, y de tanto obrero que padece hambre se digne disponer que por quien corresponda se trace urgentemente el plano y estudio necesarios para que una vez aprobado por V. E. se libre el crédito suficiente a fin de llevar a la práctica esta obra de interés nacional.

LO PIDE TODO UN PUEBLO QUE AGONIZA.

Arucas 10 de septiembre de 1934.

EL PRESIDENTE
Fernando Caubín-Rubricado
P. A. de la J. L. de T.
EL SECRETARIO
Rafael Martín-Rubricado

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	18/09/1934	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

[illegible]245

PRIMER CRUCERO TURISTICO LAS PALMAS - CASABLANCA A BORDO DE LA MOTONAVE "CIUDAD DE MALAGA"

El día 14 de noviembre tendrá lugar el primer crucero *de turismo* de Las Palmas a Casablanca, el París de Marruecos, la incomparable ciudad francesa.

Seis días de viaje incluyendo los tres de estancia en aquel puerto.

Salida del puerto de Las Palmas el día 14 de noviembre, retornando en la mañana del 20.

Los señores turistas dispondrán del buque, que hará de hotel flotante, estando incluído en el billete las comidas a bordo durante los días de viaje.

Debido al *número* reducido de plazas, se ruega a cuantas personas deseen tomar parte en este incomparable crucero, desde hoy elijan sus departamentos.

Cada turista dispondrá de espléndido y cómodo alojamiento.

—— PRECIOS DEL BILLETE ——

Primera clase; camarote individual	**450 pesetas.**
Primera *corriente*	**325 pesetas.**
Primera sencilla	**275 pesetas.**
Tercera preferente	**175 pesetas.**
Tercera corriente	**150 pesetas.**

Incluídas las comidas.

Solo se dispone de ocho camarotes individuales y una "suit" de gran lujo para matrimonio.

Los señores que deseen billete, habrán de abonar al firmar la petición, el cincuenta por ciento del mismo.

Para informes: Las Palmas, Domingo Navarro Navarro, (Espíritu Saato, 31).

Santa Cruz de Tenerife: Manuel Zamorano, Calle Fermín Galán.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	17/10/1934	8

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

046

El crucero de turismo a Casablanca

Ayer fueron numerosísimas las personas que se interesaron acerca del interesante crucero de turismo, que a bordo de la motonave "Ciudad de Málaga", se verificará el día 14 de Noviembre a Casablanca.

No cabe duda que ha sido un acierto la organización de este primer crucero a la ciudad denominada la "antesala de París" y por ello era de esperar el entusiasmo con que el público ha acogido la iniciativa.

Desde luego, hemos de hacer presente, según nos informa el delegado de este crucero, don Domingo Navarro, que el barco solo dispone de cien plazas, y que cada viajero irá debidamente alojado, gozando de las mayores atenciones y comodidades. Igualmente nos confirma el haber recibido noticias del director del Patronato de Turismo francés, relacionadas con los agasajos que se proyecta llevar a cabo en la bella ciudad marroquí, en honor de los primeros turistas canarios que la visitan.

El programa se dará a conocer oportunamente.

En cuanto a los visados de pasaportes, cada viajero, al hacer la petición de su billete, deberá entregar dos fotografías, quedando encargada esta delegación de tramitar el visado, sin que por ello el viajero tenga que abonar suplemento alguno en su billete.

La animación, como hemos dicho, es grande y es de esperar que, dada la economía que ofrece este viaje, ocasión única para admirar la interesantísima ciudad marroquí, constituya esta expedición un éxito enorme.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	17/10/1924	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El cardenal Pacelli llegará a Las Palmas el día 29 a bordo del "Conte Grande"

A bordo del trasatlántico italiano "Conte Grande", regresa a Italia S. E. Monseñor Pacelli, secretario de Estado de Su Santidad el Papa.

Retorna S. E. de Buenos Aires, después de asistir al Congreso Eucarístico celebrado en la *República Argentina*, acto que ha constituído un resonante triunfo, calculándose en más de dos millones de personas las que han hecho acto de presencia en Buenos Aires, durante la celebración del referido acto religioso.

El "Conte Grande", permanecerá breves horas en nuestro puerto donde se aprovisionará de petróleo, etc., continuando viaje a Barcelona y Génova, donde se prepara a S. E. un grandioso recibimiento.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	18/10/1934	12

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

DE TURISMO

— LOS INTERPRETES —

Estamos en el país, donde los méritos positivos, donde todo esfuerzo de mejoramiento queda estéril ante las artimañas, irregularidades y abusos de los que se hallan en situación de especulizar con perjuicio del buen servicio y orden en las actividades más respetables de nuestra vida insular.

Paréceme excesivo el preámbulo que he escrito antes de exponer las causas que imposibilitan a los intérpretes examinados por la Junta de Turismo, el ejercicio de sus funciones.

Hasta ha poco, lo motivaba la demora de la Junta de Turismo para expedirles sus carnets correspondientes; ahora, ya cumplimentado este requisito, debidamente, no se puede culpar en absoluto por no tomar medidas radicales, que corten un monopolio entorpecedor, llevado a cabo por elementos subalternos de casas respetables de vapores en esta ciudad y de hoteleros.

Nos vemos obligados a ser un poco explícitos analizando la actividad turística en el país, para la mejor comprensión de lo que deseamos demostrar.

Existen dos clases de viajeros de índole que tratamos. Turistas verdaderamente, es decir, que embarcan desde los puntos de procedencia, como tales, y turistas eventuales o excursionistas, entiéndase por éstos los que viniendo en viaje de pasaje, contratan una excursión al llegar a nuestro puerto.

Los primeros, que son muy pocos, pues se reducen a dos o tres buques al mes, vienen dirigidos a las agencias turísticas que se hallan establecidas en este puerto, las que de acuerdo al Reglamento y en pro del mejoramiento, los encomendarían a los intérpretes examinados, pero ello solo supondría, dado que estos son retribuídos por una tarifa ya estipulada, un rendimiento insignificante para esa profesión.

Los segundos, los que hacen excursiones mediante unos tikets que se les venden a bordo, en que se incluye gastos de pasaje, hotel e intérprete, al llegar como pasajeros de tránsito.

Entendemos, que si se desea presentar un servicio de intérpretes decoroso, que favorezca al desarollo del turismo, no solo por su conducta, sino por la competencia, en lo que respecta a la buena dirección, con personal capaz de facilitar los debidos informes, con una cultura apropiada, son los intérpretes examinados los que pueden hacerlo y además, los únicos autorizados según el Reglamento, evitándose que los que antes lo hacían, no prosigan en esas funciones. No es así lo que se viene realizando, sino que aquellos, continúan en su labor, favorecidos por subalternos o empleados de las Compañías, que con detrimento de nuestro saneamiento turístico, ejercen un monopolio en combinación con los intérpretes no examinados, que hallándose fuera de lo que el Reglamento determina, no tienen un carnet de suficiencia que los autorice, sino un permiso que fué expedido por un Comisario, hace varios años, cuando no se había ordenado el turismo local, supeditándolo a una reglamentación debida y exámen de suficiencia.

De aquí que se confeccionen tikets que son enviados por dichos empleados a los puntos de partida de esos vapores para ser vendidos y el pasaje es entregado a los antiguos intérpretes, que soportan ese monopolio en que se tienen que avenir al rendimiento que ellos le permitan pero luego se desquitan con otros medios que no son prestigiosos, sino todo lo contrario, en las cortas horas que esos pasajeros permanecen en la localidad, todo con detrimento de la honorabilidad turística, que digamos.

A este aspecto de cosas, de los que se tiene que deducir el explotar a los viajeros, como desquite, en sus compras, el perjudicar al comercio, pues esto colabora a que el pasajero solo se provea en establecimientos determinados, donde se prestan a esas combinaciones que perjudican por lo abusivas y explotadoras al engrandecimiento turístico, que son tan en desdoro de nuestro comercio, se puede poner coto, con una medida tan justa como radical, tomada por nuestra Junta de Turismo. Que los tikets de excursión sean controlados debidamente por la entidad aludida, desautorizándose los que no están debidamente sellados y que por la autoridad competente se prohiba sin presentar el carnet de exámen, ejercer de intérprete en la localidad a ninguna persona. Que las agencias turísticas no puedan facilitar los tickets o tarjetas de excursión a otros intérpretes que los que exhiban ese documento.

Compete a nuestra Junta de Turismo y le concede facultades las disposiciones para obrar de una forma radical en este caso, en que lejos de colaborarse en el mismo saneamiento del servicio de intérpretes, como en otras ciudades de España, parece, con un manifiesto descuido, colaborar a que continúa un perjuicio que de antaño ha merecido reprobación y que al crearse dicho organismo en la localidad, tuvimos el desengaño de no ver extirpado; pero en la actualidad no cabe excusa, por cuanto se han dado disposiciones oficiales para evitarlo.

UN EXAMINADO

PER INA

La Provincia 6/11/1934 15

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

AL CORRER DE LA PLUMA

La playa de Las Canteras como atracción del turismo

Muchas cosas podrían decirse al correr de la pluma. Son muchas las que merecen el debido comentario en esta ínsula tranquila y confiada. Entre ellas el trato a los turistas que nos visitan.

La playa de Las Canteras es uno de los sitios que mas llama la atención del visitante, bien por su belleza, por la tranquilidad que "cree" habrá de encontrar en ella, o por otra causa cualesquiera. Pero lo cierto es que les llama la atención, pero más, mucho más les llama cuando se ven de pronto rodeados por una turba de desocupados que les miran como si hubiesen llegado del planeta Marte.

Los turistas que nos visitan y que aprovechando nuestro clima acuden a la playa a bañarse o tomar el sol, en todas las estaciones, son molestados por la curiosidad malsana de los "lebranchos" sin educación, que por lo visto no tienen otra ocupación que alejar el turismo, amén de evitar que muchas familias canarias acudan a la playa a pasar unas horas agradables.

De noche, no digamos nada. La playa tiene que permanecer solitaria porque ¡pobre de aquellos que se atrevan a tenderse en la arena! Los buscadores de "güiros" no les dejan. En cualquier otro país (Inglaterra, por ejemplo) esos "güireadores" serían detenidos por la Policía y multados despiadadamente. Aquí son objeto de "admiración".

* * *

¿Si es la playa de Las Canteras un motivo de atracción al turismo, por qué no solicita el Sindicato de Iniciativas el que, aparte de conservarla limpia, se le guarde a todo transeunte o visitante el debido respeto?

New Brighton, (Liverpool) por ejemplo, tiene una playa que es la vida económica del distrito. Miles de individuos, familias y parejas, acuden diariamente a descansar, durante las calurosas noches de verano, en sus arenas. La Policía circula protegiendo a cada uno, y, de aparecer un buscador de "güiros", dormiría en la cárcel aquella noche. Aquí el turista se siente acosado, impedido en su libertad personal, preso de la curiosidad malsana de los importunos que no son ni más ni menos que pobres víctimas, aparte de la mala educación, de una degeneración mental.

Una policía especial provista de excelentes "gomas que den cuero" no vendría mal, salvo que las autoridades piensen otra cosa.

ROQUE NUBLO

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	30/11/1934	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

TURISMO

e infringe contra el Reglamento

Por tratarse de un particu-
de la mayor importancia
el adelanto y engrandeci-
ento *productivo del país,*
que se está lacerando inti-
mente, y por ser tantas
irregularidades y abusos
se están cometiendo, lo
es necesario que el públi-
y las autoridades llamadas
vitarlo la conozca y ana-
, véome obligado a econo-
ar las muchas considera-
es que *me sugiere,* dejan-
al buen lector que las ha-
de su cosecha, por decirse

e trata del turismo y de
servicio en él, que en to-
las regiones de España,
liante las disposiciones vi-
tes del Patronato Nacio-
ha podido sanearse, pero
lo que se ve, nuestra isla
una excepción en esta
rgencia.

vamos a los hechos. Ya
para ocho meses, que el
onato Provincial de Tu-
o, cumpliendo con las dis
ciones de la "Gaceta",
ocó y celebró unos exá-
menes para Intérpretes y Guías - intérpretes, siendo aprobados un número de ellos en sus respectivas categorías.

El público ya está enterado por otros artículos anteriores, de la demora que se verificó para entregárseles sus respectivos carnets a los que se aprobaron.

Surgió a raiz de esto, la dificultad de que los intérpretes de Hoteles, no querían cesar en la función indebida para ellos de Intérpretes Turistas, para lo cual tenían que ir a un exámen que no se habían prestado a sufrir, según ordena el reglamento.

No obstante, la Junta de Turismo se llenó de tolerancia en contra de lo que el Reglamento ordena y lejos de recurrir a la Autoridad Gubernativa para que se cumpliera, permaneció impávida, permitiendo como ya se ha dicho, que sucediesen ro -mientos entre los intérpretes legalmente provistos de su carnet de exámen y los de hoteles, todo en perjuicio de la regularización turística.

Estas son las causas por la que los intérpretes examinados no se ponen al completo uso de sus funciones, pues es injusto que individuos que no comparecen a unos exámenes a pesar de invitárseles, disfruten iguales atribuciones que los que han acreditado debidamente su competencia, sometiéndose sin escrúpulo a las disposiciones vigentes.

De esto tiene la culpa la Junta Provincial de Turismo, pues hasta para que sea más censurable e increíble lo que está sucediendo, esta entidad ha oficiado a todas las casas consignatarias y agencias de Las Palmas, notificándoles los nombres de los intérpretes autorizados que podían ejercer, de acuerdo a la regularización nacional de este servicio, y por lo visto las casas extranjeras que parecen quieren tratar la cuestión turística del mismo modo que el negocio de las bananas, diríase que han tomado como en broma irrespetuosamente la notificación de la Junta Provincial y las leyes nacionales vigentes, en pro del mejoramiento de este servicio, pues llegó a contestársele a un intérprete debidamente autorizado, que para poder trabajar en el vapor "Homeric" tendría que ponerse a las órdenes de Juan Jesús, que era uno de los que no aceptaron el exámen. Esta contestación se ha dado por el señor Cambreleng, secretario particular de don Gerardo Miller.

¿Es que la Junta Provincial de Turismo se halla incapacitada para llevar a cabo las disposiciones del Patronato Nacional en pro del mejoramiento de este servicio?

Ahora vamos a transcribir el texto del reglamento que se está burlando por el negocio de esas casas entonces, y con la tolerancia del Patronato.

Según reza el Reglamento nacional, las Casas consignatarias o Agencias, no podrán tomar intérpretes que no estén autorizados, so pena de que al infringir contra este precepto, serán multadas desde quinientas pesetas por la primera vez y se puede elevar en caso de reincidencia, hasta la suma de diez mil pesetas. Y los individuos ajenos a este cuerpo, que no estén debidamente legalizados, en la infracción del precepto, serán multados con trescientas pesetas en la primera vez y en la reincidencia hasta la suma de cinco mil pesetas.

Marcial Brito Padrón

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	27/12/1934	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Sindicato de Iniciativas de Turismo

En la tarde del sábado, día 5, bajo la presid ncia del señor León Santanach, con asistencia de los señores Suárez Valido, Fray Lesco, Fiol Pérez, Canella Muñiz, Correa Medina, Galván Ramírez y Cárdenes Rodríguez, celebró sesión ordinaria la Junta Directiva del Sindicato de Iniciativas de Turismo.

Fueron admitidos como socios don Cirilo de Armas Galván, de Agaete; don Juan Hernández Cruz, don Bruno Naranjo Díaz y don Manuel González Cabrera, de Las Palmas.

Se dió lectura a una comunicación de la Mancomunidad de Cabildos, ofreciendo el apoyo de la Corporación a los fines del Sindicato, y a otra del Gerente del Hotel Tower, manifestando que los turistas del vapor "Columbus" que visitaron dicho hotel mostraron su satisfacción y agrado en relación al buen orden de los servicios de Policía y Vigilancia, acordándose dar traslado de dichas manifestaciones a los señores Gobernador civil y Alcalde de Las Palmas, para que sirva de estímulo y reconocimiento a los jefes de Cuerpos de Guarda civil, Seguridad y Guarda municipal.

La Presidencia dió cuenta de su asistencia a una reunión celebrada por la Comisión de Festejos del Ayuntamiento de Las Palmas, a la que fué convocado, para exponer el propósito de dicha Corporación en relación a las próximas fiestas de Abril (San Pedro Mártir), que habrán de alcanzar este año su máximo esplendor. Se acordó realizar gestiones cerca de las Agencias de Viaje y compañías navieras por si fuera posible la reorganización de cruceros turísticos que coincidieran con dichas fiestas en su visita a Las Palmas. Teniendo en cuenta que la organización de estos cruceros se efectúa, por lo general, con un año de anticipación, se acordó asimismo traer el asunto a la próxima sesión para el estudio de las fechas y época más conveniente a la celebración de fiestas de atracción turística, con carácter fijo, a ser posible en fecha próxima a la del 31 de Diciembre, en que la Madera celebra sus grandes fiestas, las que el último día 31 hicieron coincidir en su visita a aquella isla a siete grandes barcos en cruceros de turismo, calculándose en 9.000 el número de forasteros que las presenciaron.

Se acordó igualmente:

Ver con desagrado la impunidad con que se realizan talas de árboles, pues cuantas informaciones llegan hasta este Sindicato de personas que visitan los pinares o sus proximidades, aseguran que no pasa un solo día sin presenciar hogueras e incendios en aquellos.

Instar al Ayuntamiento de Las Palmas para que acometa con la mayor rapidez posible la reforma de alumbrado de la población.

Felicitar calurosamente a don Néstor de la Torre, vocal del Sindicato, por el éxito alcanzado en las fiestas típicas que por su iniciativa y bajo su dirección se han verificado en el Pérez Galdós.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	08/01/1935	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La arboleda y el turismo

Al señor director de LA PROVINCIA.

Muy distinguido señor mío

Bajo el título que encabeza esta carta, apareció en su edición del sábado pasado, un artículo escrito por el gran paladín de la arboleda canaria, don José Crub y Díaz, de Moya, cual artículo es de esperar recibirá la atención que merece.

Turismo y la arboleda son dos términos inseparables cuando se trata de un país, de una extensión tan limitada, como es la de Gran Canaria. En un gran territorio, no es cosa para sorpresa que hayan regiones sin árboles. Pero en un país entero (relativamente) desnudo de árbols, nunca puede ofrecer tan gran atractivo al turista, como un país donde hay árboles.

Quisiera con su benevolencia citar dos casos de propia experiencia. El primero cuando estaba regresando de Inglaterra y el vapor se acercaba al Puerto, algunos pasajeros sobre cubierta mirando hacia la tierra, me dijeron "que triste aspecto no se ve ni un solo árbol".

Segundo caso, hoy un grupo de paisanos turistas, a bordo del vapor "Atlantic", contestando a mi pregunta, que opinión tienen Vds. de la Isla, uno me dijo: "lo que hemos notado es la grandísima falta de árboles, creíamos antes de venir aquí, que la Isla estaba bien poblada de árboles".

Los dos citados casos por desgracia no son de ninguna manera aislados, y sin embargo la destrucción de los pocos bosques que posee la Isla sigue implacablemente, para el perjuicio de la agricultura y la realdad del campo. Es un espectáculo harto frecuente en la calle Canalejas, camiones cargados de madera verde, producto de los poquísimos árboles de la Isla.

¿Por cuanto más tiempo seguirá dicha insensata destrucción?

Gran Canaria, con sus nueve meses de primavera y tres de verano, está llamada a ser no solamente por su situación estratégica, sino por la dulzura de su clima sin igual, ser uno de los sanatorios predilectos de Europa. Por consiguiente todas las medidas adoptadas para proteger su escasísima arboleda son pocas en comparación con la necesidad.

Con gracias anticipadas soy de Vd. atto. y s. s.

q. e. s. m.

ROBERT RAYNER

Las Palmas, 5 de Enero de 1935.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	09/01/1935	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

253

Alrededor de una charla

HABLEMOS OTRA VEZ DE TURISMO

Por Gregorio MARTIN MUÑOZ.

El viernes, como estaba anunciado, habló por el micrófono de la Radio Las Palmas el ilustre pintor canario Nestor de la Torre. Durante una hora larga estuvo charlando sobre el tema de moda: sobre turismo. Púdose observar una cosa muy particular en su charla. La de que se diferenció en forma evidente de cuanto hasta hoy se ha dicho sobre el referido tema, por que, en vez de criticar la labor de los demás, como es costumbre, aportó vastas ideas para el desarrollo de una campaña turística en favor de la isla. Y esta particularidad precisamente es la que me empuja, después de mi largo silencio sobre la materia, a ocuparme, de nuevo, del asunto. Creo que es un deber de ciudadanía comentar, con arreglo a nuestro criterio, aquellas proposiciones que puedan entrañar un perjuicio o un beneficio para el país.

Prescindiendo de detalles, que no vienen al caso, se puede condensar, cuanto dijo el artista, en los tres puntos que él consideró como esenciales, como básicos, para el desarrollo de una positiva labor encaminada a atraer extranjeros a la isla. Estos fueron: en primer lugar, levantar en el Parque Doramas el pueblo Canario, con sus construcciones canarias, con su exposición de productos canarios, y con sus "vecinos" ataviados con el traje creado por el propio Nestor, en segundo lugar, convertir el antiguo edificio del Hotel Santa Catalina en Hotel Canario con sus servidores en enaguetas y su cocina canaria, y, por último, crear la temporada invernal de fiestas.

Indudablemente la idea, a pesar de su sencillez, es de un atractivo lógico como nacida de un artista y de un artista de la valía de Nestor. Ahora bien, su desarrollo, y en esta consideración estuvo un mucho optimista, no es tan económico ni tan fácil, como él supone. Son muchas las circunstancias que hay que considerar en su programa para dejar cubierta con "un fácil de compensar" la incógnita de su elevado costo. Y, sobre todo, sea el que sea el importe de este ¿está convencido de buena fé el señor Nestor que el mismo se podría enjugar con los ingresos que produjera el aumento de turismo provocado por este motivo? Yo por mi parte no lo estoy y es más, se me vá a permitir que piense que puesto el autor en la alternativa de financiar el proyecto para cobrar de los ingresos que le produjera, después de pensarlo un poco, no lo haria.

La idea, vuelvo a repetir, es magnífica en el sentido de poder presentar Gran Canaria, a nuestros visitantes tal y como fué. Pero quiero aclarar que este hecho no seria suficiente por si solo para hacer venir hacia nosotros ni un turista más ni un turista menos.

Entiendo que, como es natural, Nestor para el desarrollo de su idea ha pensado en artista y en eso estriba precisamente su error, porque para buscar fórmulas de atracción de turistas no se puede pensar sino en turista y teniendo muy en cuenta que la inmensa mayoría de estos son personas de temperamento vulgar que abandonan su país, por una temporada, para gozar y divertirse nada más.

Ahora bien de los tres puntos distinguidos en la charla hay uno de positivo resultado para atraer extranjeros. El de la temporada invernal de fiestas. ¿Pero podria decir el señor Nestor de donde saldría la gran cantidad de pesetas y este es el punto neuralgico de la cuestión — que se tendrian que desembolsar anualmente para organizar festejos que tuviesen la suficiente fuerza de atracción para hacer venir a nuestra isla, tan lejana, corrientes turísticas con ese motivo?

Lo de convertir el Hotel Santa Catalina en Hotel Canario se podría hacer ¿qué duda cabe? pero eso no evitaria tener que construir un hotel de primer orden porque no todos nuestros visitantes estarian satisfechos de ser servidos hasta a la mesa por hombres en calzoncillos más o menos amplios y exhibiendo al natural parte de sus extremidades inferiores en no pocos casos perfectamente pobladas de vello. Y es por que todos los gustos no son iguales.

Desde luego es necesaria sea como sea, la exposición de productos canarios, pero lo de espectáculos a base de tipismo, entiendo, a pesar de la creencia del señor Nestor de que es lo básico, que no moveria mayor interés, para aumentar el contingente de turismo en Canarias, porque en todas partes están cansados de ver estos espectáculos "organizados" a base de las más extrañas y típicas indumentarias. Muchísimo más sensacional es, para los extranjeros que nos visitan, ver por nuestras calles una mantilla blanca, por representar para ellos algo exótico de convivencia circunstancial, que no la más grandiosa organización espectacular a base de enaguetas. Ahora bien, no cabe duda, que si nos decidimos a usar todos como traje cotidiano el ideado por el señor Nestor, entonces, casi se podria asegurar el éxito que se apetece y aún más si nos desvistiéramos e hiciéramos vida de trogloditas porque es sabido que a los turistas les gusta admirar lo raro y cuanto más raro mejor pero siempre que puedan estar convencidos de que lo que ven es la perfecta realidad.

Hechas todas estas consideraciones vuelvo a insistir sobre mis primitivos puntos de vista con respecto al turismo canario. Actualmente no podemos pensar en otro que no sea ese que estamos viendo todos los días, el de tránsito y para el cual no se necesitan hacer dispendios por nuestra parte puesto que el de los cruceros organizados todo depende de las ventajas económicas que, con respecto a servicios, se le puedan ofrecer a las agencias.

Referente al de estancia fija, al más interesante, es inútil hacer cálculos sobre él por que hasta ahora es infinitamente pequeño el número de personas que se pueden decidir a pasar temporadas entre nosotros no pudiéndoles ofrecer por nuestra parte otra cosa que el clima, el paisaje, y un aburrimiento extraordinario. Si alguna vez el juego se reglamentara en España y por esta circunstancia aquí se pudiera montar un gran Casino, entonces, únicamente, sería cuando nosotros podriamos tener una positiva esperanza de convertirnos en país privilegiado para el turismo de estancia fija y de lograr con ello un emporio de riqueza aunque esto encierre inmoralidad según el criterio de algunos. De resto es inútil pensar en grandes y costosos proyectos porque el resultado de ellos, llevados a la práctica, sería evidentemente nulo y en ningún caso, considerándolos bajo el aspecto mercantil como se deben considerar estas cosas, enjugarian los desembolsos que se hicieran en su construcción y entretenimiento.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	19/02/1935	3

REUNION DE AYER EN LA FEDERACION PATRONAL

prueba el proyecto de Plan de Obras, incluyendo la construcción de la Avenida Marítima, ndo un impuesto de tres pesetas por tonelada de mercancía que se importe. — Además la nización de la playa de las Canteras, grupos escolares, etc., invirtiéndose por la Patronal más de diez millones de pesetas.

la aportación del Estado para obras escolares, edificios públicos, etc., la inversión podría llegar a varios millones más.¡ — La Avenida Marítima comenzará, de no presentarse obstáculos imprev istos, dentro de dos meses

estaba anunciado, rde, a las seis, se reu- Pleno de la Federación l con objeto de tratar, tros asuntos, del plan s a ejecutar para re- el paro en esta isla. sas obras figura la cción de la Avenida Ma y urbanización de la le Las Canteras, de cu yectos daremos cuenta iones sucesivas, limitán por hoy, a reseñar la

a la presidencia el comi ctivo de la Federación al, compuesto por don an Mulet, que preside, Manuel Melián Pérez, ego Vega Sarmiento, rancisco Padrón Mora- n Luis Correa Medina, Francisco Suárez Loren

ten las delegaciones si- s:

rciantes: Don José Ave enriquez, don Diego Ve- miento, don José Rome lián y don Pedro Padrón

strial*es*: Don José Juan don Rafael Martín Fer : de la Torre, don Ma- alavera Bueno y don O'sanahan Cabrera.

adores de Buques: Don n Bosch Millares y don ánchez Pérez.

icantes de Tabacos: don orrea Medina.

icantes de Pan: don Sa bas Ayala Barrera, don Francisco Suárez Lorenzo y don Enrique Eggers.

Barberos - Peluqueros: don Rafael Perdomo Caballero don Manuel Santana Brito y don Salvador Guerra Jiménez.

Exportadores: don Francisco Padrón Morales y don Antonio Mederos Navarro.

Zapateros: don José A. Jaén y don Gabriel Borges Fabricio.

Transportes: don Luis López Hernández y don José Morales Sosa.

Agricultores de Guía: don Federico Martín García y don Fernando Máximo Guerra Galván.

Agricultores de Las Palmas: don Agustín Massieu de la Rocha y don Manuel Melián Pérez.

También comparecen los Comerciantes: don Manuel Campos Padrón, don Juan Cabrera Henriquez y don José Rivero Domínguez.

En la secretaría don Alfredo Briganty y el adjunto don Rafael Oramas.

El señor Briganty da lectura al acta de la sesión anterior que es aprobada por unanimidad.

Seguidamente se da lectura al acta de los ponentes nombrados para revisar las cuentas de ingresos correspondientes al segundo semestre, en la cual se hace constar que todo está en perfecto orden.

El presidente, don José Juan Mulet, hace uso de la palabra y expone en breves palabras la importancia que tiene el plan de obras a ejecutar, del que entresaca en este momento el de la Avenida Marítima. Propone un voto de gracia para el ingeniero don Luis Castroverde y arquitecto don Miguel Martín F. de la Torre por los planos y memorias hechas en relación a este proyecto Por unanimidad se acuerda conceder este voto de gracias, constando así en acta.

El secretario señor Briganty, a solicitud de la presidencia, da lectura a la propuesta del comité directivo al pleno, que, después de un preámbulo que reproducíremos mañana, propone lo siguiente:

Primero.—Crear con carácter voluntario una tasa de tres pesetas por tonelada de mercancías que se importen por el Puerto de la Luz.

Segundo.—Aprobar el Reglamento que se presenta regulando la recaudación de dicha tasa, su inversión y administración.

Tercero.—Solicitar del Estado la concesión de la zona marítimo-terrestre en toda la extensión necesaria para la construcción de la Avenida Marítima a que se refiere el anterior Reglamento y para la urbanización de la Playa de las Canteras, quedando de propiedad de la Federación los terrenos ganados al mar, a los fines previstos en el repetido Reglamento.

Cuarto.—Solicitar del Excelentísimo Ayuntamiento de Las Palmas la ejecución de las obras de ensanche, reforma y mejora de la población en los términos también previstos en el aludido Reglamento.

Quinto.—Solicitar al propio tiempo del Estado y del Ayuntamiento la declaración de utilidad pública de todas las obras a que se refieren los dos acuerdos anteriores.

Sexto.—Comenzar la recaudación de la tasa a que se refiere el punto primero a partir del día primero de Marzo del corriente año.

Sometido a debate el asunto pide la palabra don Pedro Padrón, de la Patronal de Comerciantes, y expone que, sin negar la importancia y necesidad de las obras, a las que personalmente se adhiere, con sidera un deber no cargar sobre sí la responsabilidad de dar su conformidad a un proyecto de tal magnitud sin consultar a los demás asociados de su Patronal.

El señor Mulet aclara que en la asamblea extraordinaria reunida en la Federación, se aprobó integramente todo lo expuesto en la propuesta que acaba de leerse, incluyendo en esa asamblea a la Patronal de Comerciantes, que dió su plena conformidad.

El señor Padrón (don Pedro) se muestra conforme con las manifestaciones de la presidencia.

El señor Sánchez Pérez (don José), de la Patronal de Armadores de Buques, se refiere al artículo duodécimo del proyecto que trata de la donación de mil quinientos metros cuadrados de solar al Estado, con destino a la construcción de edificios públicos. Desea el señor Sánchez que se fije un plazo para esas construcciones pues podría darse el caso, no extraño en el Estado, que los solares en cuestión nunca fuesen edificados o pasasen muchos años antes de que eso tuviese efecto, con lo que se perjudicaría al proyecto en sí, no solo en su estética, sino en su conveniencia, pues esa construcción de edificios significa ocupación para obreros.

El señor Mulet explica al señor Sánchez que por recientes ley votada por el Parlamento habrán de emplearse 750 millones de pesetas en obras reproductivas, principalmente edificios para oficinas públicas de cuya cantidad se gestionará la suficiente para esos edificios, cuyos solares se regalan por la Patronal de Comerciantes.

Existe un proyecto, que llevará a la práctica el Patronato que se designe, para amparados por una ley votada en Cortes por la cual se entregará, en caso de ensanche de poblaciones, el total de las contribuciones a aquellos que construyan reclamar lo pertinente. El Patronato, a su tiempo, fijará el límite de las obras.

El señor Sánchez Pérez dice que hay que construir los edificios de Gobierno civil y Hacienda, como lo han hecho en Tenerife sin necesidad de estos proyectos y sacrificios impuestos a la economía insular, lo cual prueba que allí ha habido quien se haya ocupado de ello.

Mulet vuelve a insistir sobre las prerrogativas y deberes del Patronato que se designe, que, como es lógico, estará integrado por personas capacitadas para poder cumplir la difícil misión qué se les encomienda.

Guerra Galván (don Fernando Máximo), de la Asociación de Agricultores de Guía dice: No deseo adquirir responsabilidades ante mis consocios de la Patronal de Guía. El proyecto por su utilidad y necesidad, merece mis personales aplausos y me adhiero en ese aspecto, pero necesito hacer exposiciones ante la Patronal que represento, antes de adquirir un compromiso oficial. Creo que el Ayuntamiento de Guía quiere intervenir en este asunto, pues le afecta lo que corresponde a construcción de grupos escolares, etc.

Padrón Morales (don Francisco): ¿Se refiere el señor Guerra Galván a la Patronal de Agricultores de Guía?

Guerra Galván: Sí, señor.

Padrón Morales: ¿No ha aprobado dicha Patronal este proyecto?

Guerra Galván: Que yo sepa, no. El Ayuntamiento quiere acapararse esta obligación.

Mulet: No se ha variado en nada el proyecto que presentamos a esa Patronal. Lo único que había era que el Ayunta-

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	21/02/1935	9

0055

JUNTA DE TURISMO

PLAZA DE AGENTE INFORMADOR

Necesitando la Junta Provincial del Turismo proveer una plaza de Agente-Informador, con el sueldo anual de 3.900 pesetas, a desempeñar por señora o señorita, las que aspiren a ocuparla deben solicitarlo por escrito del Sr. Gobernador Civil, presidente de la Junta, expresando naturaleza, edad, estado, idiomas que posee y perfección con que los domina, y demás circunstancias personales.

Las solicitudes deberán formularse antes del día 5 del próximo mes de Marzo.

SERVICIO DE VIGILANTES MOTORISTAS

Para implantación del servicio de vigilantes motoristas precisa la Junta de Turismo adquirir dos motos, nuevas o en buen uso. Las ofertas deben hacerse por escrito, dirigidas al Sr. Gobernador Civil.

—o—

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	26/02/1935	4

CRONICAS

— EN PRO DEL TURISMO —

En ninguna región como en esta de Canarias, puede desarrollarse mejor las corrientes turísticas, fuente que ha de ser jalón primordial de nuestra riqueza. Cuenta el viajero que nos visita con paisajes admirables, de extrañas y sonrientes perspectivas, y por encima de nuestras encantadoras montañas, valles y cañadas, por donde discurre el agua cristalina, que fertiliza nuestras tierras, está el ambiente aromatizado, suave y halagador de eternos efluvios primaverales, que es el encanto de cuantos vienen a rendir culto a esta naturaleza paradisíaca, cantada por los más grandes naturalistas y soñadores poetas del mundo.

Tenemos, por decirlo así, dos clases de turistas; los que vienen de paso, para llevarse en hermosas instantáneas, panoramas fantásticos de estas islas, y otros, que, por razones de nuestro clima sin par, pasan temporadas tranquilas gozando de la paz edificante del espíritu, arrullados por las rumorosas olas del atlántico azul, que tan gratamente nos excita a soñar y dormir saboreando por intervalos el verdadero descanso de la vida.

Aparte de los encantos naturales que atraen por temporadas a muchos turistas, es indispensable que le hagamos la vida más atrayente, proporcionándole comodidades y distracciones que corten la monotonía que hastía y aburre, disipándoles las nostalgias, por sus recuerdos patrios, de sus familiares en remotas tierras, que causan las dolorosas tristezas del alma. Si, es necesario que se proporcione al turismo alegres satisfacciones, espectáculos amenos, jardines decorados con la diversidad de plantas, que producen en esta zona flores en todos los tiempos, albergues donde puedan hospedarse con la comodidad y limpieza observada por la más meticulosa higiene que les garantice la salud.

Apropósito de lo que decimos, creemos conveniente que debe hacerse un proyecto por las oficinas municipales para reformar el antiguo Hotel Santa Catalina, adaptándolo a las construcciones modernas de higiene y confort, espléndido, donde los huéspedes puedan vivir cómodamente y disfrutar de verdadero bienestar.

Luego de llevar a efecto las reformas del inmueble, arrendarlo a una Sociedad solvente para su funcionamiento como hotel especial de turismo, a fin de que los turistas que vienen a pasar ciertas temporadas a este país, en virtud de sus condiciones climatológicas tan especiales, como hemos dicho, que constituyen la base principal de nuestro progreso con respecto al turismo, siendo por ello esta hermosa zona atlántica visitadísima por un gran número de extranjeros.

Hay que olvidar las normas rutinarias a que son sometidos los turistas de tránsito a los cuales desde que ocupan los autos se les dirige, invariablemente, por la carretera del Centro y la que se denomina Vuelta al Mundo, restituyéndolos luego al Puerto de la Luz sin haber observado más que los bellos paisajes que esos trayectos de carretera ofrecen. De esta manera, los viajeros, los que nos visitan, no pueden gustar de otros paisajes y de otras bellezas verdaderamente originales que encierra esta hermosa isla, quedándose olvidados los pueblos del Norte con sus riquezas agrícolas y panorámicas que dicen mucho en favor del adelanto de Canarias. Y así como hablamos de los pueblos del Norte, resulta lo mismo con los pueblos del Sur.

Creemos que debiera estudiarse por esta Junta Local de Turismo un plan más variado sobre recorridos y visitas a los pueblos, donde en los mismos pudiera organizarse espectáculos típicos y fiestas en obsequio a esos extranjeros que serán portavoces; los mejores propagandistas de nuestros valores y originales características.

En una próxima crónica nos ocuparemos de ciertos defectos que urge corregir en pro de la atención y el respeto que merecen los extranjeros que nos favorecen por todos conceptos, visitándonos, quienes, lejos de sufrir molestias y malas impresiones, debieran llevarse un grato recuerdo de estas florecientes islas, donde se rinde culto a la paz y al amor fraternal.

F. Morales y M. de Escobar
13—3—935.

FECHA 27/03/1935 PÁGINA 1
La Provincia

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

—o—

En honor de los turistas del trasatlántico inglés "Duchess of Richneond", se celebrará hoy al mediodía en el Tower un cock-tail danzant.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	30/03/1935	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Impresiones entre los turistas

El haber acompañado a diversos turistas de los que actualmente nos visitan en sus excursiones en autos, que, cruzan alegres por las calles de nuestra ciudad, contemplando, primero, el panorama que se combina desde el Puerto de la Luz, situado al abrigo cariñoso de La Isleta, con tan diversos matices de mar, montañas, población, casas de varios estilos, cielo, arena del Sahara, con palmas y arboledas intermitentemente, lo que al observarse, siéndose parte integrante de esas excursiones, es ver pasar una encantadora cinta cinematográfica, que Apolo radiante nos mostrara con su más artística intención y concurso de otras divinidades olímpicas, ya que, tantos elementos desempeñan franco papel rebosantes de esplendor. Aunque deseo la brevedad, no puedo omitir el concurso de Venus representada meritísimamente, por las hermosas jóvenes que contemplan desde sus ventanas, émulas de Guayermina o Acatipe o alguna hija de Albión a los alrededores del Hotel Metropole evocadora de Marbel. El haber acompañado diversas veces, estas excursiones, repito, debiera darme alguna experiencia, para poder verter consideraciones, que nos orienten en la fomentación de este factor, tan importantísimo de nuestra vida insular, hoy, mas que remanso salvador, que nos repara de la crisis de otras fuentes de riqueza, de carácter, exclusivamente comercial y agrícola.

No es lo mismo hablar del turismo, como expectador, que habiendo vivido esas horas de emociones entre los mismos turistas, oyéndoles, preguntándoles, informándose de lo que les agrada, interesa o conmueve. Entonces, adquirimos un conocimiento mas preciso.

Si alguien me pidiera, lo mas concreto de mis observaciones, contestaría así.

Prescindiendo de lo que es imperante, es decir, del confort y de la razonable proporción en el costo, que no debe parecerles excesivo, procurándose, por decirlo así, un ritmo, llevadero para todos los que se dispongan a hacer las excursiones, particular éste, que concierne a los contratantes de ellas, en armonía con los vehículos, el turista para mí, es como el visitante de un gran bazar, que lo mismo puede tener su preferencia por cuadros y paisajes, que por obtener un hermoso ramo de flores, o la adquisición de un caprichoso bordado o contemplar vestigios que le hablen de una leyenda o historia. Ya admira una planta nunca vista por él, o la nota típica de un campesino vestido, a usanza del país que visita, de todo lo que, muchos toman recuerdos fotográficos o ya recrea con un fenómeno geológico como la Caldera de Bandama, la lava del volcán de Jinámar o las características viviendas o poblado guanche de la Atalaya, con sus cuevas con pasajes o calles escalonadas, que dan la impresión en conjunto, de un colmenar en la cima de una montaña (Bienenstand auf Gipfel me decía un alemán.

El turista es muy variado en sus aplicaciones; y ya hace parar el coche para preguntar el nombre de una flor de la que puede llevarse un gajo o arranca un trozo de tabaiba, planta silvestre de Canarias y exclusiva o el cáctus, que le gusta mucho, extrañando el tamaño de las pitas y las flores silvestres o indaga ávido de conocer las formas del riego, pues aquí les extrañó mucho el no ver el agua por las vertientes, hasta que les expliqué señalándoles los acueductos que van como cintas por las laderas, teniendo que indicarles, que se alimentan o proveen de remanentes que se hallan ocultos en cañadas. Esto, me lo han preguntado muchas veces al ir de Telde a la Atalaya, explicándoles las bondades de la tierra volcánica para el cultivo de la vid, en lo que he tenido que expresarme en el difícil idioma alemán, mucho mas de lo que estaba a mi alcance.

No recuerdo quien me había dicho, antes de entrar en estas andanzas, que la parte histórica poco les interesaba. Pues no solo les agrada, sino que la oyen con satisfacción y una animación respetosa que he deducido, tanto en ingleses como alemanes.

Paréceme que fueron unos viajeros turistas del "Monte Rosa", que aunque se habían conformado con mis TROPEZONES en el idioma de Goethe a la insinuación mía al pasar por Telde de que era la segunda capital de reino aborigen (Zweiten Urkönigreich) optó porque le hablaran en francés, expresándose correctísimamente y revelando que tenía grandes antecedentes históricos, siendo traductor él mismo, de nuestro diálogo que oían los otros en alemán con sumo interés.

Pues llevado de este buen deseo de satisfacer por todos los medios, cuando se presente oportunidad y teniendo antecedentes de que en Gáldar, se había descubierto un cementerio de los guanches, recientemente, el pasado domingo, me dirigí a la tradicional ciudad de los Guanartemes.

Por el trayecto, fuí analizando mis propias impresiones, apesar de que de antes, me era tan conocido todo lo que viera.

Por el colorido de los terrenos, el contraste, ofrece un tono totalmente distinto, al que se le ha llamado "Vuelta al Mundo", pues en él, el volcán, con sus arenas negras, no es el leimotivo, ni figura en absoluto casi, sino la montaña color marrón, como laterales esmaltada, primero, con sembrados amarillos, según la estación, o verdes, que poco a poco, se va cargando de vegetación, así que nos acercamos a Arucas, plena de vida y de bellas perspectivas de caseríos en sus laderas.

Esta ciudad, muestra al saludársele, el gesto espiritualmente amable y místico de su catedral gótica, que eleva sus torres de muy artísticos bordados de cantería azul del país por entre la diafanidad del ambiente. Las calles nos dan una concisión por el movimiento y tráfico, de la vida y comercio agrícola del norte de la isla, y después de cruzar un pielago de plataneras, que se va a confundir con la superficie del mar en la Costa del Bañadero, empieza la imponencia de los riscos cortados de la Cuesta de Silva que nos envuelve en divagaciones dantescas, lirificándonos, por sus estructuraciones fantasmagóricas, hasta parecernos vivir entre seres mitológicos; y cuando ya se abre la página de la Historia aborigen al distinguir el Senobio, si apartamos la vista del libro que sería, las faldas de la montaña, de las alturas dominamos un panorama indecible, viendo abajo, un alfombrado, que nos lo forjemos extendido por Zeus a los pies de aquellos gigantescos seres de mis lucubraciones, testigos inmortales del descender del conquistador portugués vencido y llevado de la mano del rey guanche que lo condujera a tomar sus navíos.

Prescindiendo de la significación histórica, tienen mucho interés panorámico aquellos contornos para ser mas frecuentado por los turistas.

Poco después de pasar lo que se llama Llano Alegre, ya vemos la ciudad de Gáldar, a los pies de una montaña, que apesar de su regular altura, por su forma, remeda al Pico de Teide. Alegre y seria, como las ciudades tradicionales, se extasia contemplando la hermosa vega que se extiende de ante sí, sobre las faldas de la montaña de Guía, con que nació Luján Pérez, la que dejamos a la izquierda después de pasar por sus calles entre transportes y movimiento de cultivo o frutos; sus casas trasuntan abolengo de conquistadores castellanos. Las dos ciudades tan cerca y frente una a la otra, son como dos supervivientes de la conquista. El aborigne y el invasor que a través del tiempo, se miran frente a frente.

Ya en la plaza de Gáldar, donde se halla la catedral mas antigua de la isla y acaso del archipiélago, en la que he visto la famosa "Pila Verde" en que se bautizara Don Fernando da Guanarteme que dicen se construjo en Sevilla, me dirigí al lugar donde se halla el cementerio recientemente descubierto de los guanches, por Mr. Leacock quien galantemente con esa distinción ingénita de todo inglés en el respeto de hasta de una piedra del pasado, lo cedió, al Museo según me han dicho.

El camino es conocido, pues se halla donde llaman Sardinas del Norte, a tres kilómetros de Gáldar y a pié lo hice, pareciéndome en condiciones para los taxis, hasta aproximarse al lugar donde se halla a doscientos metros, y tiene que atravesarse una vereda, elevándose un poco el terreno por el Poniente y mirando hacia el mar.

Lo forman dos círculos concéntricos de dos murallas, a piedra seca, muy bien delineado; el del centro mas alto, ocupando las tumbas el espacio de los dos arcos, colocadas en dirección del centro, unas y otras a lo largo entre fosa y fosa proporcionadamente. No existe carencia de ordenación.

De un lateral de la pared del círculo que podrá tener sesenta centímetros o algo mas de alto sale una grada de setenta centímetros, de ancho, o escalinata que se dirige al vértice de los dos círculos, donde vi una tumba que como se elevaba el monumento, dijérase que ocupaba lugar preferente, en que, en el fondo de una fosa, se hallaban unos maderos o tablas restos de un ataud; la superficie de las tablas tenían el deterioro propio del tiempo y humedades. Los círculos están bien trazados y las fosas perfectamente hechas con profundidad necesaria. Existen tumbas de menores. Son varios los detalles dignos de verlos por el que, le agrada estudiar en el obscuro campo de la Historia.

La dimensión del Circulo será como veinte metros de diámetro o algo mas.

A alguna distancia vi los cimientos muy bien hechos de piedra seca de viviendas guanches, que tienen interesantes particularidades, por sus trazos.

Ya de regreso visité la famosa Cueva pintada, que están limpiando y creo que será una lástima, que por egoismos, no se salvara por lo menos lo que queda de aquellos dibujos, para mí, escritura de carácter "cuneiforme" hecha en colores, según compara con la Historia Universal de Gcken al hablar de las inscripciones sumédicas y babilónicas.

Nuestro Museo o Patronato de Turismo espero que activará el que se arranque unos quince metros de plataneras, que tan poco significa ant() una reliquia de positivo valor cultural e histórico.

Baldomero R. Spínola

PERIÓDICO | FECHA | PÁGINA
La Provincia | 27/04/1935 | 11

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

059

DE TURISMO

UN TELEGRAMA DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

El señor Gobernador Civil ha recibido del Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación el siguiente telegrama:

"Recibo frecuentes quejas del Patronato Nacional de Turismo sobre abusos de que son objeto los extranjeros que visitan nuestro país unas veces por parte de hoteleros, taxistas guías clandestinos, limpiabotas vendedores ambulantes, etc., y otras chiquillos y mozalbetes que en algunos casos llegan hasta el insulto y la agresión. Para evitar unos y otros hechos encarezco a V. E. la adopción de cuantas medidas estime convenientes para el amparo de los turistas a los que debe acogerse con los mayores respetos y cordialidad. Salúdale".

Lea usted

LA PROVINCIA

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	28/05/1925	3

El turismo y los turistas

UN TELEGRAMA DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION. — ALGUNOS COMENTARIOS. — EL ASUNTO DE LOS INTERPRETES. — A UNA URGENTE SOLUCION. — EL TURISTA Y SU VISITA A GRAN CANARIA. — EL ABANDONO DE NUESTRA PROPAGANDA. — UNA GUIA. — LO QUE DEBE EVITARSE. — EL PAVIMENTO DEL MUELLE DE SANTA CATALINA

Ha sido y es el tema del comentario general, el telegrama que el ministro de la Gobernación ha dirigido al Gobernador Civil señor Armenta, sobre quejas recibidas por turistas, relacionadas con abusos y malos tratos etc., etc.

Se ha querido desde el primer momento desvirtuar el telegrama, haciéndose ver que se trata de uno circular, pero hasta el momento presente no hay nada que así lo manifieste. Lo cierto es, que el telegrama lo ha recibido nuestra primera autoridad y que pudiera estar relacionado con determinados abusos, seamos claros, que a diario se vienen cometiendo con los turistas que nos visitan.

¿Qué ocurre con los intérpretes en el puerto? ¿Por qué se ofrecen carruajes a menos precios los viajes, que los fijados en las tarifas aprobadas?

¿A qué obedece esa discrepancia entre unos y otros?

¿Por qué el Patronato Provincial del Turismo obliga a los intérpretes afiliados al Patronato, a ingresar una peseta por turista a favor del turismo y a los otros nó?

¿Es justo y razonable esto que sucede en nuestro puerto?

Actualmente se da el caso que existen diez y nueve intérpretes que han sido examinados y de éstos, solo diez pertenecen al Patronato Provincial del Turismo, prestando servicios en el muelle.

A estos se les asigna una comisión de 4 pesetas por turista o viajero al que presten sus servicios. De estas cuatro pesetas, una es destinada al Patronato, que por lo visto no ha sabido encontrar una fórmula armónica para que este estado de cosas termine en nuestro puerto.

Reconocemos que hay quien lleva mas de treinta años, luchando en ese puerto, prestando servicios al turista, lo cual no quiere decir que tengan ningún derecho, para apelando a una guerra sin cuartel pongan todos los medios en desprestigiarnos, ante aquellas personas que nos visitan, en la diferencia de porcentajes.

Estos han debido ser ya atendidos en sus reclamaciones. Se ha debido igualmente buscar una fórmula armónica, que termine con este estado de cosas que tanto desdice de la organización turística, y conste, que no nos inclinamos hacia nadie, sino al bien general de la isla.

Hay que tener presente que las personas que nos visitan diariamente, no están en antecedentes, ni les interesa esas recillas entre unos y otros, solamente anhelan se les atienda dentro de las mayores comodidades y honradez en los servicios que se le prestan.

Hace unos días varios turistas de un vapor alemán, comentaban desfavorablemente, las anomalías existentes en los precios de los carruajes en sus traslados a la ciudad e interior de la isla, sin que nadie pudiera darles una explicación concreta sobre el particular.

Esta explicación debe darla el Presidente de la Junta Provincial del Turismo, a quien corresponde con la mayor energía y sin distinción de clase, terminar, dentro de la mayor armonía posible, con este estado de cosas, que es el comentario general de la ciudad y del Puerto.

Nosotros que frecuentamos el mismo y visitamos a diario los buques que arriban a nuestra bahía, pulsamos el ambiente que se forma alrededor del turista y la impresión que de su visita lleva de Gran Canaria y nos es dolorosísimo ver la obra turística que puede llevarse a cabo en los trasatlánticos que de paso arriban a nuestro puerto y la poca importancia que a los mismos se dá.

Y lo confirma, el no haber una persona que haya sido encargada de distribuir un solo papel o folleto que ilustre al turista, sobre la ciudad que va a visitar.

Esos folletos, duermen el sueño de los justos en la Caseta del Turismo, situada en el Muelle de Santa Catalina, que de no ser solicitados por el viajero, ni saben que existen.

En cambio, admira la propaganda de Mallorca, Tenerife, Madera etc., etc.

A todo esto se nos dirá: ¡es que no tenemos dinero!... Y nosotros contestamos: hay que saberlo buscar, pues con dinero todos los problemas quedan resueltos.

Ahora se habla de una guía encargada a Barcelona...

¡Esperemos esa guía!...

Lo cierto es, que existen en la actualidad cuatro agencias de Turismo, reconocidas oficialmente que son: Metropole, Towers, Woermann y Miller, las cuales disponen de su personal de intérpretes, quedando estas Agencias, relevadas de ingresos al Patronato, por estar debidamente legalizadas en el fisco.

De los diez intérpretes que prestan servicios como agregados al Patronato, el mes pasado han percibido treinta y cinco pesetas cada uno por sus servicios ¡...! y en este mes llevan a su favor en igual distribución unas ochenta pesetas.

Esto pone de manifiesto el haber sido mayor el número de viajeros que han desfilado por Gran Canaria.

A éstos se les quita una mísera peseta para engrosar los fondos del Patronato, a las tartanas que conducen turistas cincuenta céntimos, y a los autos cuatro pesetas.

Esto señor Presidente, no es justo. El Patronato, tiene medios para lograr ingresos y para ello están los señores de la Junta, que deben aportar iniciativas para ver de obtener los mismos.

Por hoy, señor Presidente del Patronato Provincial del Turismo, es necesario medidas eficaces, como son, que el turista no sea molestado al visitar los barrios de la ciudad y algunos espectáculos vergonzosos que se dan al trasladarse a la Atalaya, así como determinadas visitas a lugares no propios.

Igualmente, una perfecta organización en el muelle grande, por donde hoy el turista desembarca, así como una limpieza general del referido muelle.

Y ya de paso nos permitimos igualmente llamar la atención del Presidente de la Junta de Obras del Puerto de la Luz, sobre el pavimento asfáltico del muelle Santa Catalina, que está en estado deplorable

Y basta por hoy.

D. N. N.

PERIODICO: La Provincia | FECHA: 29/05/1935 | PÁGINA: 13

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

TURISMO

BIEN QUE SE CORTEN ABUSOS, PERO SIN LLEGAR A LOS EXTREMOS PORQUE SE INCURRIRIA EN EL PECADO QUE SE QUIERE SANCIONAR

La Junta del Turismo está realizando, que duda cabe, una labor saludable en pro del turismo. Ha cortado numerosos abusos y procacidades de los seudos intérpretes que invandían los buques y nos ponían a vergonzosa altura ante los extranjeros.

Ha realizado una tan loable labor que, en términos generales, tenemos que rendir nuestros aplausos. Empero, algo hay que peca de exceso y que muy bien pudiera resultar a la postre peor que la enfermedad.

Nos referimos a los excesos de celo, a la represión sin tasa ni medida de los abusos que se cometían. Con ello se ha logrado terminar con los espectáculos lamentables que nos brindaban los intérpretes al discutirse un inglés como si fuese botín de guerra. Pero se ha llegado al otro extremo, y esto perjudica tanto como lo otro.

No se permite actualmente la subida a bordo de los agentes de hoteles, y esto significa una guerra a estos establecimientos que los hará desaparecer en lenta agonia. Y entonces ¿para qué los turistas?

Sabemos el buen deseo que anima a los señores de la Junta de Turismo y por ello es que redactamos estas líneas, para proponer: ¿No podrían armonizarse todos los intereses en un terreno de cordialidad y comprensión?

Creemos que sí. Tenemos la seguridad de que el Presidente de la Junta, el señor Gobernador civil don Arturo Armenta, hombre comprensivo, dotado de un espíritu de paz y de armonía, autoridad que prefiere ser querido que temido aunque odiado, ha de estudiar este asunto... y si estamos errados prestos estamos a reconocerlo.

En todos los puertos los hoteles tienen sus agentes responsables, los cuales, a la llegada de un buque, suben a bordo para atender a los huéspedes y al par realizar una propaganda sútil y hábil que, dentro de la competencia, hace que cada establecimiento procure mejorar sus servicios. Aquí se les prohibe en absoluto. No pueden subir a bordo más que los gerentes. Y la misión de éstos no es cuidar de las maletas del turista, ni de traerlas a tierra, ni de otros menesteres que no sean la de servir de introductores.

Y deberían estar autorizados dos o tres intérpretes por cada hotel, según su importancia, para que, con toda corrección, sin que se les permita ir a la rapiña de un posible cliente, puedan atender debidamente a sus huéspedes y recomiende, dentro de las normas correctas y usuales en todo país que se respete, uno u otro hotel.

Ayer, por ejemplo, con la llegada del "Dunbar Castle", se dió el caso de una dama extranjera que pretendía conocer como podía visar su pasaporte, y a la que, temerosos, nadie respondía. ¡Gato escaldado de agua fría huye!

Y esto hay que evitarlo. Desígnese un inspector de intérpretes, reúnase a los gerentes de hoteles, lléguese a un acuerdo sereno, exígaseles responsabilidades, sancióneseles cualquier incorrección, pero no se prive a la industria hotelera de defender su negocio y de atender cumplidamente, evitando molestias, al visitante. Esto es tan importante, que de persistir el pánico, el remedio que se ha aplicado al paciente le va a costar la vida.

Más diremos de esto en nuestro deseo de coadyuvar a la labor de la Junta de Turismo y de su presidente, don Arturo Armenta.

PERIODICO	FECHA	PAGINA
La Provincia	12/06/1935	14

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

062

DE TURISMO

EN FAVOR DEL TIPISMO

Coincidiendo con la celebración de la verbena de San Juan en el Círculo Mercantil la llegada a este puerto del vapor inglés "Appa", el Sindicato de Iniciativas se propone solicitar del Círculo dé un carácter típico a la tradicional verbena, haciendo un llamamiento a los socios y familias para que concurra el mayor número posible vistiendo el traje creado por Nestor.

Si la idea, como se espera, es acogida favorablemente por la Directiva del Mercantil, aparte de ofrecer a los turistas ingleses una fiesta de inolvidable recuerdo, contribuirá grandemente a arraigar cada vez más las ideas y proyectos de Nestor sobre revalorización de nuestro tipismo, base fundamental para la explotación del turismo.

LA CONFERENCIA PRO TURISMO SE CELEBRARA EL DIA EL DIA 23

La anunciada conferencia pro-turismo, tendrá lugar definitivamente el próximo domingo, dia 23, en el Teatro Pérez Galdós.

Tomarán parte en este acto, don Alfonso Canella Muñiz, don Domingo Doreste Rodríguez (Fray Lezco) y el Gobernador Civil de la Provincia, don Arturo Armenta.

Ya se están solicitando gran número de invitaciones para concurrir a dicho acto.

UN RUEGO DEL SINDICATO DE INICIATIVAS

El Sindicato de Iniciativas acordó en su última sesión rogar a los propietarios de casas la colocación en los frontis de letreros, "Prohibido fijar carteles" evitando así que los anunciantes dispongan libremente de la ciudad para colocación de aquellos.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO | FECHA | PÁGINA
La Provincia | 15/06/1935 | 4

063

Sindicato de Iniciativas

Bajo la presidencia del Sr. León Santanach, y con asistencia de los señores Schamann Melián, Canella Muñiz, Suárez Válido, Domínguez Guedez, Doreste Silva, Cárdenes Rodríguez, tuvo lugar anteayer la acostumbrada reunión de la Directiva del Sindicato de Iniciativas.

Comunicaciones:

Del Sr. Cónsul de la República Argentina en solicitud de material de propaganda de esta isla, solicitado por varias escuelas de aquella nación.

Del Ayuntamiento de Las Palmas cediendo el Teatro Pérez Galdós para la conferencia pro-turismo que tendrá lugar el dia 23 a las 11 de la mañana.

De la Dirección General del Turismo, del Brasil, agradeciendo el material de propaganda que le fué enviado para la Exposición de Turismo.

De la Agencia Marsana, de Barcelona, en petición de informes para la organización de un crucero turístico universitario.

Socios:

Son admitidos como socios, don José Velayos García, don Ignacio de la Torre Guedes, don Cirilo Suárez Anaya, don Miguel Ramírez Rodríguez, don Vicente Sánchez Perrera, don Ezequiel Rivero Domínguez, don T. C. Shipley, don Eduardo de la Torre, don José, don Luis, y don Federico Rivero Domínguez, don José García Rodríguez, don Luis Sánchez Roque, don Sixto García Mesa, don Rafael Vernetta Jaizme, don Nicolás Perdomo Perdomo, don Manuel Doreste Morales, don Manuel Hernández Guerra don Justo Romero Navarro y don José Macías Alvárez.

Se admiten como socios, afectos a la Sección "Amigos de la Playa las Canteras", don Raimundo Díaz Suárez, don Manuel Teixeira de Sa, don Francisco Sánchez Aguilar, don Angel González López, don Lorenzo Vega Ramírez, don Antonio Morán Rodríguez, don José Morales Toledo, don Sixto Flores del Cueto, don Manuel Arriaga C. Vasconcellos.

Visita de congresistas:

Acórdose prestar la más entusiasta cooperación y ayuda al programa de agasajos proyectados en honor a los delegados del Congreso de Entomología, que tendrá lugar en Madrid, que en número de 16, representando a casi todas las naciones del Mundo, visitarán esta Isla en los días 17, 18 y 19 del próximo Septiembre.

Acuerdo de gracias:

Se acordó significar las gracias a las rondallas "La Lira", y "Siliciana", y de manera muy especial a los elementos de la Sociedad "Amigos del Arte, Néstor de la Torre", por la cooperación, prestada a la fiesta típica ofrecida a los turistas del "Columbus", adquiriéndose objetos de recuerdo para las señoritas que tomaron parte en dicho acto.

Propaganda:

La presidencia dió cuenta de haber atendido la queja formulada por varios señores referente a que en la propaganda realizada por la Cia. Paquet que en esta Plaza representan los señores Miller, solo figuraba una fotografía de mal gusto y si otras interesantes de otras islas del archipiélago, enviando a la dirección central de dicha Cia. una colección de fotos y material de propaganda.

Otros asuntos:

Se acordó reclamar de la Inspección de Sanidad y Ayuntamiento contra los malos olores que se producen en el Paseo de Chil, en su proximidad al Castillo de Matas, y en solicitud de que desaparezca el estercolero existente junto al grupo escolar de San José en la carretera del Sur.

La presidencia dió cuenta de la visita efectuada al Sr. Comandante Militar de la Plaza, en relación a la petición de arreglo exterior del Castillo de Matas, y de la excelente acogida a los deseos del Sindicato por la primera Autoridad militar.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	23/06/1935	7

La excursión organizada por Cristóbal del Rosario a Tenerife

450 TURISTAS ISLEÑOS ASALTAN LA CIUDAD DE SANTA CRUZ CON UN ENTUSIASMO DESBORDANTE PRUEBA DE LAS BUENAS RELACIONES QUE REINA ENTRE LAS DOS PROVINCIAS HERMANAS

¿Qué fin encierra la visita que ha girado a la vecina capital unos centenares de hijos de Las Palmas? ¿El de diversión? ¿El de visitar exclusivamente una ciudad desconocida para unos cuantos? ¿El de pasar unas horas apartado del rudo trabajo diario por la vida? No. La excursión llevada a cabo por el organizador Cristóbal del Rosario, llega más lejos a esta clase de diversiones y unas cuantas horas de expansión para los espíritus empobrecidos por las luchas de la vida. Significa esta gira en estos momentos el amar una vez más los lazos de unión, de cariño y amor, entre las dos provincias más importantes del Archipiélago Canario, separadas administrativamente y geográficamente, pero unidas en un común interés por el engrande cimiento de la región Canaria.

Tenerife y Gran Canaria han convivido unas horas de pura cordialidad y de confraternidad, rivalizándose unos y otros en atenciones y agasajos, prueba evidente de las buenas relaciones que reina en los ciudadanos de ambas provincias.

Al admirar el bello espectáculo ofrecido en la mañana del domingo a la llegada de los excursionistas canarios al Puerto de Santa Cruz por el cariñoso recibimiento dispensado, no pudimos contenernos de la emoción que nos embargaba; tinerfeños y canarios, pronto se fundieron en un abrazo de hermanos símbolo de la unión de los hombres que luchan por la paz y amor entre sus semejantes.

Apartémonos por un momento de lo pasado y volvamos nuestros ojos al presente. Nada de luchas que hagan recorrer un siglo atrás la vida de dos islas hermanas por naturaleza; nada de rivalidades entre los hombres que llevando las riendas de cada una de las provincias que rige, solo consiguen desviar el curso iniciado en la unión de todos. Ni por un momento debemos pasar por nuestra imaginación la imagen del pasado, vivamos la hora presente y unamos con más frecuencia los lazos de amor entre los vecinos de ambas islas.

Este es el fin que se ha perseguido con la arribada a la vecina capital de unos excursionistas canarios y meditando en estos punto de vista queremos hacer llegar a nuestras autoridades la necesidad de organizar esta clase de excursiones entre las dos islas para que sirvan de acercamiento a las nuevas generaciones.

—o—

Desde las primeras horas de la noche del sábado día de la partida para Tenerife, numerosos grupos de excursionistas iban llegando al buque de la Compañía Trasmediterránea "La Palma", que se hallaba enarbolado.

A las diez comenzó el festival a bordo amenizado por la rondalla "La Lira" que ejecutó un selecto programa de música bailable, desbordándose el entusiasmo de los excursionistas a medida que transcurria el tiempo y se acercaba la hora de la marcha.

Los cantos canarios pronto comenzaron a dejarse sentir y el humor del isleño fué tomando cuerpo por momentos.

Minutos antes de zarpar el buque el jurado integrado por el recitador canario don Sebastián Suárez León, don Castor García Rojo, director de la Revista "Horizonte", don Cándido Morales Sosa, concejal de este Ayuntamiento y don Antonio del Rosario, eligió por aclamación a la bella señorita Carmelina López Vega, "Miss Excursión Tenerife-Las Palmas", siendo acogida su elección con una gran ovación.

Momentos después y ante un numeroso público el buque enfiló la proa hacia la vecina capital.

El viaje fué espléndido, unos cambiaron la tradicional peseta y otros se dedicaron a pasear "tranquilamente" por la cubierta del barco.

A las siete de la mañana del domingo, el "La Palma" atracó al Puerto de Santa Cruz de Tenerife, siendo recibidos los expedicionarios por varios concejales de aquel Ayuntamiento, presidentes de las Sociedades de Cultura y Recreo, representantes de la prensa y un numeroso público que les aclamó.

Los excursionistas una vez recorrida la población, visitaron el Casino de Tenerife soberbio edificio por sus instalaciones, siendo recibidos por el secretario en representación del Presidente, quien amablemente les acompañó a recorrer todas las dependencias.

Los periodistas de Las Palmas y la comisión organizadora fueron atentamente obsequiados por el secretario que se desvivió por momentos en atenciones.

A las once de la mañana los excursionistas asistieron al concierto que se celebró en la plaza del Príncipe por la Banda Municipal de Música que ejecutó un selecto programa que fué largamente aplaudido.

Don Evaristo Yceta, director de la Banda recibió numerosas felicitaciones al terminar el concierto.

Entre las obras ejecutadas, figuran tres obras de nuestro paisano y organizador Cristóbal del Rosario quien recibió numerosas felicitaciones.

A las once de la mañana dió un concierto extraordinario en el Radio Club Tenerife, la agrupación musical "La Lira", que dirige el notable compositor don Francisco del Rosario.

Entre las obras ejecutadas figuran las siguientes:

Pasodoble de presentación, Fantasia de "La Rosa del Azafrán", "La Dolorosa", el pasodoble "Ayamonte", "Flor Canaria", tango cantado admirablemente por la señorita Lucia na Alonso y el señor Farray. Después tocó aquella agrupación un pericón argentino; "Bésame", "Viva la vida", pasacalle, y "Devuélveme mis besos", cantado con gran acierto por la citada señorita Alonso.

Antes de dicha audición extraordinaria, el speker del R. C. T., don Victoriano Francés, hizo la presentación de tan notable conjunto artístico, y al mismo tiempo dirigió un cordial saludo a los radioescuchas de Gran Canaria.

Seguidamente hizo uso de la palabra el periodista don Cástor García Rojo, director de la revista "Horizonte", quien pronunció las siguientes palabras:

"Al llegar a esta hermosa isla 450 turistas de la isla hermana de Gran Canaria, saludo en nombre de los mismos a todos los tinerfeños, y muy especialmente a las autoridades y a la prensa en general.

450 turistas de Las Palmas de Gran Canaria visitan hoy Santa Cruz de Tenerife para conocer y admirar vuestras bellezas y vuestros paisajes y convivir unas horas con vosotros, lamentando que en este momento no se halle presente, para saludarla, "Miss Canarias" que hoy es "Miss Europa".

¿Pero acaso esta gran excursión habrá cumplido plenamente sus fines con visitar La Laguna, el Monte de Las Mercedes, y cuantos lugares se detallan en el itinerario?

Miope, muy pobre de intelecto debe ser quien suponga que la excursión organizada por don Cristóbal del Rosario no ha de dar más frutos que los de solazar unas horas el espíritu de lo excursionistas que vienen de paso. Esta excursión está integrada por personas distinguidas de Las Palmas que vienen con los brazos abiertos confiados en vuestra hidalguia para estrechar los lazos que nos une.

En esta excursión vienen valores tan destacados en las artes y las letras como don Sebastián Suárez León, genial recitador y periodista y los músicos don Cristóbal y don Francisco del Rosario. Estos emisarios del arte son los mejores elementos para estrechar los lazos entre las dos islas hermanas.

Por las obras de don Cristóbal del Rosario que ejecutará hoy la Banda Municipal de Tenerife y por el concierto que dará a continuación la Rondalla "La Lira" dirigida por don Francisco del Rosario, podrán juzgarse los méritos de ambos.

Los distinguidos periodistas de Las Palmas señores Pastor y del Real y otros periodistas locales sabrán recoger estas impresiones de gran trascendencia para el porvenir de ambas islas.

Y ahora un cordial saludo para los radioyentes de Las Palmas y para cuantas personas siguen con interés la ruta de la excursión, que hasta ahora el viaje es feliz, y les expresamos la satisfacción de todos por el gran recibimiento que se nos ha dispensado en esta capital, y al mismo tiempo damos las gracias más expresivas a esta emisora por sus delicadas atenciones."

Terminado el concierto en la plaza del Príncipe, los excursionistas ocupando automóviles de turismo se dirigieron al Monte de las Mercedes donde se sirvió un suculento almuerzo por el Bar Falcón de La Laguna, desbordándose el entusiasmo de la juventud.

Un numeroso público acudió al lugar pintoresco confraternizando con los excursionistas.

Muchos de estos luego del almuerzo recorrieron Tejina, Tacoronte, la Orotava y Puerto de la Luz, regresando a la Laguna.

En el domicilio social del "Orfeón de la Paz" se celebró en honor de los excursionistas un gran baile amenizado por la rondalla "La Lira", presentando el salón un magnífico aspecto, dando gran realce a la fiesta las bellas chicas lagunera que en unión de sus familiares acudieron a saludar a los excursionistas.

La Directiva de esta Sociedad, obsequió luego a los excursionistas con champán y pastas reinando en todo momento gran cordialidad.

A las ocho de la noche, los excursionistas cenaron en la ciudad de los "Adelantados" regresando a continuación a Santa Cruz para asistir al baile que en su honor ofreció el Circulo de Amistad XII de Enero, reinando gran entusiasmo entre el elemento juvenil.

Los salones se hallaban materialmente ocupados por numerosas personas bailándose hasta la salida del barco.

En el Parque Recreativo y ante un lleno completo, se celebró una extraordinaria función en la que participó "La Lira" siendo objeto por parte del público de calurosas ovaciones por el selecto programa ejecutado.

A las dos de la madrugada, el "La Palma" elevó anclas hacia Las Palmas llevando los excursionistas un recuerdo inolvidable de esta agradable excursión.

En el Puerto de la Luz, fueron recibidos cariñosamente por sus familiares y un numeroso público.

Cristóbal del Rosario, organizador de esta excursión ha recibido numerosas felicitaciones por el éxito alcanzado a la que unimos la nuestra.

PERIÓDICO
La Provincia 15/08/1935 6

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

— DE TURISMO —

grado a pesar del perjuicio ma terial que dicha aportación me ha irrogado, al leer la acusación del articulista, que como yo, tendrá que disgustarle la carencia de organización, que traerá perjuicios tan hondos en el resorte más legítimo de nuestro engrandecimiento.

Y ya hecha esta manifestación, paso a analizar las causas que originan estos males.

Pende el trabajo turístico en nuestro Puerto de Las Palmas, en una competencia sin control ni vigilancia, que de no desaparecer, seguirá siendo el gérmen de esos abusos cometidos con los viajeros.

Los que vienen desde su punto de partida, contratados con una excursión hacia el centro de la isla, no pueden correr riesgo de que les suceda, lo que se ha referido en el artículo a que aludo. Eso es casi imposible.

Pero es que el personal de intérpretes que funcionan, se eleva a más de treinta y cinco y las agencias, lo que hacen es, tomar un Guia Intérprete y varios auxiliares para trescientos o cuatrocientos turistas, quedando una gran parte de los intérpretes contratados, en competencia entre si, enganchando sin control, pasajeros que no han contratado excursiones al interior... ¡¡y ahí es Troya!!

Unos, por que si no han logrado una contratación ventajosa, la desquitan en comisiones de compras, otros, porque si deducen que el pasajero no es [illegible] cumplir la totalidad del recorrido estipulado. ¡¡Y si voy a detallar no acabo!!

Existe además otro defecto que reclama la paciente atención del articulista para que medite y diga si no debe evitarse.

Se verificaron de acuerdo a una disposición de 13 de Agosto de 1930 unos eámenes y en ellos, se aprobaron Guias Intérpretes de primera y segunda categoria. Intérpretes simplemente y correos.

¿Como se explica que en la labor o funcionamiento, todos ejercen el mismo cometido y tienen idéntica responsabilidad?

Vaya el articulista por la marquesina para que vea, a un Guia Intérprete, contratando pasajeros que deja ir solos a la merced de un chaufeur, sin más dirección, ni ilustración de nuestras bellezas, nuestra geologia, nuestra tipicidad o tipismo, nuestras formas de cultivo, etc. etc., y expuesto a la buena o mala fé del conductor del vehículo.

¿Por qué se hace así?

Pues sencillamente, porque el rendimiento está dependiente del tanto que extrae por pasajero y así se queda en el muelle para acaparar el mayor número de coches.

También, se invierten los papeles y el Correo sube primero que nadie y ejerce de Guia, ya de acuerdo con este para repartirse las utilidades por comisiones de compras, etc.

El que modestamente escribe estas lineas, hace un mes aproximadamente, elevó una exposición al Patronato Provincial de Turismo, indicándole esta irregularidad en el servicio, para que se pusiera orden, pues no entendia que el Turismo, debiera ser tratado en una forma, escuetamente comercial, si no se queria dejarlo postergado a una explotación que de día en día lo fuera debilitando.

Porque he acompañado a diversos extranjeros, sigo creyendo siempre, que un Guia Intérprete es una profesión en extremo delicadísima por todos conceptos.

Comprendo la dificultad que supone, atemperar que dijéramos, nuestra venerable y honrosa institución del Patronato Provincial de Turismo, la retribución al personal de servicio, hoy, en que atravesamos un periodo de solvencia, por llamar lo así, dificilísimo.

El Patronato con gran acierto optó por un "Fondo Común" que se ha roto. ¿Por qué?

Por la sencilla razón de no nombrar un comisionado especial que se encargara, con facultades para entenderse entre los Intérpretes y las Agencias.

Lo mismo que la ordenación del servicio debe estar a cargo de un dirigente munido de autoridad para hacer cumplir un reglamento, en que se señale a cada cual su cometido de acuerdo al título o carnet que obstenta y con los turnos correspondientes.

Termino repitiendo, que lo mismo que el señor articulista lamento los sucesos que se están ocasionando, que irán empobreciendo nuestro turismo local.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	27/08/1935	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

066

TURISMO

— EL AMBIENTE —

Indudablemente la labor que vienen realizando los señores que están al frente de hacer turismo en Las Palmas, es admirable y digna del más cálido aplauso por todos conceptos. Ellos, se desviven enviando propaganda a todos los países, de los que cabe esperar desplazamientos de turistas; ellos, cuidan múltiples detalles de carácter local, mejorándolos al acoplarlos a las necesidades de los tiempos modernos; ellos, no desperdician ocasión alguna, por nimia que sea, para intensificar y a fondo el turismo en nuestra isla; ellos, ensalzan como se merece la bondad de nuestro clima y las bellezas al natural del país, ambos detalles los de mayor envergadura a propagar, porque tal como se esparrama por ahí, es una realidad, única de las demás verdades que contamos, con las que lograr el acercamiento en gran escala y con carácter estable, del turismo a Gran Canaria. Plácemes pues, a cuantos elementos, que son muchos y valiosos, ponen toda su alma a tal finalidad.

Pero—dichosos peros—al márgen de todo lo enumerado, se ha venido a resumir—se dijo por uno de los honorables y elocuentes oradores en el mítin pro-turismo, celebrado no ha mucho en el teatro Pérez Galdós—que el ambiente—y por lo que respecta al momento presente—no es propicio al turismo. No es todo lo apropiado que debiera ser, con el que el turista se hallase a placer. Algo, ello, sin embargo que bien estudiado, bien medido y mejor pensado, no sería difícil (nada hay difícil en este mundo) de lograr una verdadera transformación en tal sentido, hasta poner a tono ese ambiente, un tanto enrarecido actualmente, con vistas a la captación del turismo. Dicho, o más bien repetido lo hoy expuesto a tal efecto, no con el ánimo de zaherir, molestar ni menos rebajar los cualitativos méritos del país, sino con el de servir de estímulo, con el que el turismo fuese una fuente—y a caño libre—de positivos y bien saneados ingresos. Y que, ante la crisis porque atravesamos, vendrían como anillo en el dedo. De perillas. Pues, a nadie le amarga un confite.

Carlo-Món

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	29/08/1935	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL TURISMO

El Turismo en Canarias, visto por el Presidente del Patronato Provincial

No es al Excmo. Sr. Gobernador Civil a quien hemos de interviuvar, sino al Ilustrísimo Sr. Presidente del Patronato Provincial de Turismo, don Arturo Armienta.

Queremos saber... y conocer.

El señor Armenta, tan compenetrado con Gran Canaria, lleno de propósitos, asimilado al ambiente conocedor de las necesidades que investigamos, amante cual más de nuestro paisaje y de nuestras costumbres, puede dirigir como lo hace esta modalidad de la economía del país, fuente de riqueza desde ahora y venero inagotable en adelante.

Con este espíritu de justicia que es su norma nos habla con encomio merecido del activo, patriota y celoso Presidente del Sindicato de Iniciativas don Federico León Santanach a quien lantísimo debe el impulso dado al Turismo en nuestras islas.

"Actividad" en varios de sus números ha tratado con el gran disimo interés que merecen estas cuestiones tan importantes Hoy nos honramos con las valiosísimas manifestaciones de autoridad tan competente.

No es larga nuestra entrevista, porque pronto brotan las contestaciones a la encuesta que hacemos. Apenas damos avío a nuestra pluma para ir tomando datos, transcribiendo al dictado opiniones, ideas, números y resultados.

—¿...?

—El Turismo es una indudable fuente de riqueza para los pueblos que lo explotan. El dinero que por este concepto entra en un país no tiene contra partida. El turista nada se lleva y lo deja todo. No es solo la industria hotelera, el intérprete, o el chófer quiénes se benefician con el turismo; son también las pequeñas industrias, el comercio en general el agricultor, la propia clase obrera para quienes el turismo supone un rendimiento efectivo. El turismo se ha llamado por los italianos la "exportación invisible".

—¿...?

—Calculo en más de 30 millones de pesetas anuales los beneficios que el Turismo puede reportar a Gran Canaria. La estadística del pasado año en cuanto viajeros en tránsito se eleva a la cifra de 99.203. Suponiendo que cada pasajero haga un gasto de 50 pesetas, entre falúa, autos, comidas, compras en comercios, etc., tendremos que un promedio de 100 mil viajeros en tránsito suponen un rendimiento de 5 millones de pesetas.

En cuanto al turismo estable, Palma de Mallorca registró el pasado año 550.000 estancias. Lograr una permanencia diaria de 1.000 forasteros no sería difícil. Ello arrojaría 365.000 estancias. Como el promedio puede calcularse en 15 días, tampoco es aventurado suponer un gasto diario por estancia de 50 pesetas diarias la cifra de 18.250.000 pesetas.

Aparte el turismo estable y el de tránsito por los barcos de línea que hacen escala en este puerto, tenemos también el de los grandes cruceros de turismo. En el pasado año visitaron Palma de Mallorca 238 barcos de turismo. Un barco de esta clase rinde una inversión no menor a 1.000 libras esterlinas. La visita de cien cruceros supondría en el año 3.600.000 pesetas.

Vea, traducido en cifras, como el turismo es un renglón de bastante importancia para la economía canaria.

—¿...?

—Creo que Gran Canaria es un país ideal para el turismo. Su principal atractivo está en el clima. En el corto espacio a recorrer en una hora de auto pocos países como este podrán ofrecer tanta diversidad de temperaturas. Un paseo hasta la Cruz de Tejeda es algo que no olvida fácilmente el visitante. Esta Isla tiene bellos paisajes, playas magníficas, aguas minerales, sosiego, paz, y por encima de todo un clima incomparable. Son motivos suficientes para hacer de la misma un gran centro de turismo.

—¿...?

—No es labor de un día ni de un año. Si de pronto se invirtieran cientos de miles de pesetas en propaganda, a mi juicio el resultado sería contraproducente. El país no está aún suficientemente preparado. Es como si un señor invitara a los amigos a visitar su casa sin tenerla arreglada.

—¿...?

—No es solamente labor de policía y reglamentación de servicios, en lo que se lleva mucho adelantado por la Junta de Turismo. Es necesario que cada ciudadano sea un colaborador, un agente eficaz en beneficio del turismo. Recuerdo oir le decir al señor Vidal Sureda —creador del turismo balear— que después de siete años de luchas comenzó el turismo a rendir provechos y beneficios para Mallorca. Al principio de su campaña le calificaron de loco y la gente comentaba sus teorías diciendo: ¡Mire usted que querer traer ingleses! Cuando el Gobierno de la República dictó leyes reglamentarias la estancia de los forasteros en Baleares, lo que allí se estimó perjudicial para el turismo, ocasionó una manifestación con más de 10.000 personas para pedir la derogación de aquellas.

—¿...?

—El de Hoteles no es problema. Tenemos los necesarios para comenzar. La creación de estos responde a la ley natural de la oferta y demanda. Cuando la afluencia de turistas haga insuficientes los actuales, o estos procurarán ampliarse y modernizarse o vendrán compañías o particulares que instalen otros nuevos Son otros los problemas que es preciso acometer, urbanismo, embellecimiento de paisajes, mantener y fomentar lo característico y típico de la Isla, no destruir la obra de la propia Naturaleza, como ha sucedido con la playa de las Canteras, como está ocurriendo en muchos lugares pintorescos con la construcción de adefesios.

—¿...?

—Hemos tropezado con no pocas dificultades. En turismo había mucho por hacer. Vamos a la organización de una Secretaría en condiciones para en momento dado, encauzar la propaganda hacia la clase social que más convenga. Para ello es necesario disponer de más de cien mil direcciones controladas. No existía ni un mal fichero fotográfico. En los últimos tres meses se han distribuido más de 40.000 folletos. Se está confeccionando en Barcelona la "Guía Pintoresca de Gran Canaria", original de Fray Lezco con portada de Néstor. Incluso estamos aprovechando los carteles de Canarias que tenía en archivos el Patronato Nacional.

—¿...?

—Por lo desinteresada y patriótica es de todo punto elogiable la labor de Néstor en pro del tipismo. Crea que nadie vendrá aquí para ver en Tejeda unos tacones Luis XV o un peto oxigenado. El tipismo es la base fundamental para cuanto se intente en turismo. La oportunidad que le brinda a Gran Canaria un artista de la categoría de Néstor, difícilmente se le volverá a presentar.

—¿...?

Es de todo punto necesario dar vida al Sindicato de Iniciativas, organismo que en lo futuro habrá de llevar todo el peso de la organización turística. El Sindicato es el térmometro del ambiente turístico de la Isla. Cuando cuente con dos mil socios será llegado el momento de afirmar que Gran Canaria está capacitada para explotar el turismo.

—¿...?

—El Cabildo de Gran Canaria nos está prestando una ayuda muy estimable. Ha comprendido su misión en relación al turismo y sus aportaciones a este fin las concreta en la Junta Provincial, aparte obras de mayor envergadura, como el Albergue de la Cruz de Tejeda y otros proyectos de trascendencia.

—¿...?

—La isla representada por sus organismos, incluso las clases comerciales e industriales, han invertido miles de pesetas en turismo, aunque sin provecho, por falta de un plan racional. A todo aquel que venga ofreciendo la salvación turística de Gran Canaria por medio de propaganda representada en revistas, películas, anuncios etc. le guía una finalidad comercial. Cuanto dinero se dé en este sentido es dinero perdido para el turismo. La gente tiene que convencerse que turismo solo se hace ayudando a los organismos creados para fomento y desarrollo de esta riqueza.

—¿...?

—Si fuera a detallar lo hecho por la Junta Provincial llenaría muchas páginas. Todos los miembros de la Junta están dotados de un gran entusiasmo y a su activa colaboración se debe el éxito apuntado por esta. La parte desagradable, multas, sanciones, intereses creados a los que debemos hacer frente, no trasciende al público sino en lo que supone censuras de aquéllos que creen que ello lo son todo en turismo, siendo así que a pesar de tanta abnegación por el país, el turismo en sus manos, año tras año, sigue en pañales.

Para terminar, creo que la Junta y Sindicato van logrando sus propósitos. Se está creando atmósfera turística, y éste es el camino a seguir paso a paso, sin precipitaciones. Los Ayuntamientos todos de la Isla contribuyen con aportaciones económicas al sostenimiento de la Junta. Algunos empiezan a preocuparse por el embellecimiento de los lugares que mas le distinguen. En Arucas se ha constituido una Junta de Turismo, que actúa con entusiasmo. También Lanzarote se ha incorporado al movimiento.

Y me satisface igualmente consignar que tengo ofrecimientos valiosísimos, de personas y entidades destacadas por su probado cariño a esta tierra, que bien lo merece. Esta colaboración y aliento moral pesa en nosotros mucho mas que las censuras.

—o—

En el campo ancho que ofrece esta faceta de nuestra riqueza, las palabras del señor Armenta, tan aleccionadoras y dignas de meditación, deben de tenerse muy en cuenta y servir de acicate a todos, pues no hay ningún desinteresado en ello, ya que con el desarrollo del Turismo acrecentamos el valor de nuestro patrimonio común.

A. C. M.

(De "Actividad").

La Provincia 30/08/1935 6

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000068

EL TRASATLANTICO "HOMERIC" NOS VISITA NUEVAMENTE

En la madrugada de ayer llegó a nuestro puerto, como se había anunciado, el trasatlántico inglés de turismo "Homeric", conduciendo unos setecientos viajeros que desembarcaron recorriendo la ciudad e interior de la isla.

Los delegados del Patronato de Turismo se desvivieron en que todos los servicios estuvieran cubiertos, para que los turistas al desembarcar encontraran las máximas facilidades para las excursiones.

El "Homeric"—y no nos explicamos las causas—fondeó frente a Las Palmas.

En uno de sus últimos viajes hubimos de hacer algunas observaciones referentes a la conducta del capitán de este barco para con el Puerto de la Luz, considerado mundialmente como uno de los primeros de su clase por sus inmejorables condiciones para que los trasatlánticos de mayor tonelaje puedan fondear dentro de la bahía y realizar sus operaciones sin ningún riesgo.

El fodear este barco donde ayer lo hizo el capitán del "Homeric", no solamente ocasiona perjuicios a nuestro puerto, sino que a la vez impide al pasaje el que pueda trasladarse a tierra con las máximas comodidades y como turistas, merecen mas alta consideración y otra clase de deferencia.

El Club Náutico no tuvo inconveniente en facilitar su local social para dar una fiesta en honor de estos turistas, realizado gastos para que los mismos llevaran de nuestra ciudad la más grata impresión por la acogida que se les dispensaba.

La sociedad de Las Palmas, anoche se congregó en el Club Náutico para asistir a la fiesta, y cual no sería la sorpresa al llegar al Club y encontrarse con que los turistas no habían podido desembarcar debido a la distancia y a lo agitado que a última hora se puso el mar.

No queremos hacer mas comentarios por hoy, pero si hemos de decir a quienes están obligados a velar por los intereses de nuestro puerto, que deben procurar por todos los medios que este caso no se repita, por el bien de todos.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	31/08/1935	14

La ciudad de Arucas de enhorabuena.—El día 8 será visitada por una grandiosa excursión procedente de Tenerife

En la vecina isla de Tenerife se están ultimando los últimos detalles para que el día 8 se realice a esta ciudad una grandiosa excursión turista en la que tomarán parte más de 450 excursionistas con el fin de visitar la ciudad de Arucas, regresando en la misma noche al punto de partida, o sea, a Tenerife. En nuestra ciudad ha sido don Felipe Alonso el encargado de realizar todas las gestiones necesarias para que dicha excursión, como es de suponer, resulte un completo éxito y sea el principio de otras muchas que en el futuro se han de realizar, no solo entre Tenerife y Las Palmas, sino también entre todas las Islas, ya que todas encierran motivos naturales y monumentos artísticos para hacerlas atractivas y motivo de excursiones turísticas que siempre, a más de ser una fuente de ingreso, son motivos de pasar unas horas alegres y entretenidas por un módico desembolso económico.

El Alcalde de Arucas don Juan González González ha atendido todas las indicaciones de don Felipe Alonso con el mayor cariño y espontaneamente se ha prestado a facilitar la Banda de música para recibir a los excursionistas así como organizar una serie de festejos laborado el miembro de dicha Junta L. de T. don Juan Ramos Matos. También merece especial mención don Celestino González Armas, quien sin ostentar cargo de ninguna clase, ante una simple indicación del Sr. Alonso ha realizado toda clase de gestiones entre las autoridades de Arucas.

Los excursionistas llegarán al Puerto de la Luz a las 8 de la mañana e inmediatamente en guaguas jardineras se trasladarán a Las Palmas, visitando la Catedral, el Ayuntamiento, Museo Canario, Teatro, Plaza de San Antonio Abad, Audiencia, etc., partiendo a las 11 de la mañana hacia Arucas, donde los excursionistas serán recibidos por el Ayuntamiento en pleno y autoridades locales, visitando todos los lugares más notables de aquella ciudad, después se trasladarán al jardín de la presa donde se servirá un espléndido almuerzo; después del almuerzo se organizará un animado baile en la Plaza de Franchy y Roca, que al efecto, se encontrará engalanada.

A las cuatro de la tarde regresarán los excursionistas a Las Palmas, asistiendo al baile que el Círculo Mercantil ha organizado en su honor; después de terminado el baile los excursionistas asistirán al paseo con música en el Parque de

que sus elementos integrantes regresen a la isla hermana después de haber gozado de toda clase de satisfacciones.

La Junta Provincial de Turismo hará todo lo que esté de su parte para vigilar el desarrollo de este turístico que se produce en nuestro ambiente; nosotros alentamos esta afición a organizar excursiones y por ello dedicamos un aplauso a este grupo de entusiastas tinerfeños que han organizado una excursión de tal magnitud, entre los cuales se encuentran D. Alberto Guarrama, por la Santa Cruz Excursión, y don Angel Núñez, por la Radio-Teide.

X. X.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	01/09/1935	4

070

El domingo llegaron a Las Palmas numerosos turistas tinerfeños

La ciudad de Arúcas les dispensa un cariñoso recibimiento.—La actitud de la Patronal de Guaguas

Con suma rapidez y gran entusiasmo ha comenzado en el presente año la corriente turística observada, pues en ella se encierra el símbolo de la confraternidad y amistad entre los hermanos de una misma región pero separados por su estructura geográfica.

Ayer fueron quinientos canarios que arribaron al Puerto de Santa Cruz de Tenerife portadores del abrazo de cordialidad entre las dos islas y hoy aquellos que recibieron familiarmente a los excursionistas, devuelven la visita, estrechando más la unión de Tenerife y Gran Canaria.

En buena hora se organicen estas corrientes turísticas entre las dos islas; en buena hora se fomenten estos intercambios regionales, que aparte de la materialización del fin que se persigue, es otro de más alto valor el que mueve a sus organizadores para llevarlo a la práctica, esto es: Unir más cada día los lazos de amistad.

A las siete de la mañana arribaron al Puerto de la Luz a bordo del buque de la Compañía Trasmediterránea "León y Castillo" trescientos veinte excursionistas a cuyo frente venían los organizadores don Alberto Guadarrama, don Juan Martel Ramírez y don Angel Núñez, así como también don Luis Ramos, redactor del periódico "Hoy" de Tenerife.

Al muelle fué a recibirles un numeroso público, entre ellos los representantes de distintas sociedades de Cultura y Recreo de esta capital.

Una vez desembarcados, los turistas isleños se trasladaron a la ciudad recorriendo la población y visitando el Museo Canario, donde fueron recibidos por su presidente, Catedral y otros edificios oficiales.

A las diez y media, los excursionistas partieron de la avenida de Bravo durillo, hacia la ciudad de Arucas.

Esta ciudad se hallaba engalanada presentando un aspecto fantástico. El pueblo arucanense con las autoridades a la cabeza, recibieron cariñosamente a los excursionistas, dando el alcalde la bienvenida en nombre de la ciudad.

En las Casas Consistoriales, fueron espléndidamente obsequiados por el alcalde pronunciándose breves discursos de salutación.

A las doce y media, los turistas almorzaron en diversas fondas de Arucas, sirviéndose un suculento almuerzo. Terminado el almuerzo, marcharon luego a Bañaderos donde los presidentes de las sociedades organizaron bailes en su honor.

Al llegar a Tamaraceite el señor Suárez González, invitó a los tinerfeños espléndidamente organizándose en la amplia terraza y salón de baile del señor Suárez, un animado baile que duró hasta ya entrada la noche.

EN EL CIRCULO MERCANTIL

De regreso de Arucas y de los pueblos del interior, en el salón del Circulo Mercantil se celebró un gran baile en honor de los excursionistas, siendo amenizado el festival por la orquesta que dirige don Luis Prieto.

La fiesta resultó altamente simpática reinando el entusiasmo entre los jóvenes.

A las nueve y media de la noche, se organizó una fiesta típica en el salón del Mercantil a base de la rondalla "La Lira" y de los elementos de arte de Tenerife. Comenzó la fiesta con un baile, ejecutando la "Lira" bajo la dirección de don Francisco del Rosario, un selecto programa de música bailable que mereció los aplausos de la numerosa y distinguida concurrencia.

El gran cantante tinerfeño señor Arnay, cantó admirablemente con su voz melodiosa los tangos "Por el camino adelante", "Las Tres Hermanas", "Boyero" y "Cancionero", desbordándose el entusiasmo del público que le premió con una salva de aplausos.

Ante tal actitud del público que no cesaba en los aplausos, el señor Arnay, cantó varias folías canarias repitiéndose al final las ovaciones.

Fué esta fiesta de verdadera confraternidad entre tinerfeños y canarios, prolongándose hasta las últimas horas de la noche.

Gran noche la del domingo en el Mercantil. Nuestras paisanitas concurrieron al festival saliendo altamente satisfechas por las horas agradables que pasaron.

Los tinerfeños fueron espléndidamente obsequiados por la Directiva del Mercantil que se desvivieron en todo momento en atenciones.

La señorita Luciana Alonso cantó como ella sabe hacerlo, el tango "Flor Canaria".

EN LA ESTACION EMISORA DE LAS PALMAS

A las once de la mañana, se celebró en la Estación Radio Emisora de Las Palmas un gran concierto a cargo de elementos de arte de Santa Cruz de Tenerife.

Don José Artengo Vidal, presidente de la Radio Club de Tenerife, pronunció un discurso de salutación al pueblo de Las Palmas, teniendo frases de elogios para las dos islas.

Don José Moloni, representante de la Escuela de Arte tinerfeña, pronunció ante el micrófono un breve discurso pero de gran fondo, recordando entre otras cosas la magnífica velada teatral celebrada en el teatro Pérez Galdós de esta ciudad, en la que se representó la zarzuela titulada "Los Gavilanes" por la Escuela de Arte de Tenerife.

Luego, el barítono don Antonio López, cantó varias canciones que fueron muy aplaudidas.

La señorita Libertad Alvarez, tiple del mencionado Cuadro, deleitó a los señores radioyentes con varios números cantados con gran finura.

Nuestra paisana Luciana Alonso también contribuyó en la fiesta, cantando varios números, entre ellos el tango "Flor Canaria".

"MISS TRAVESIA TENERIFE-LAS PALMAS"

Con gran animación se celebró a bordo del "León y Castillo" la elección de la señorita que ostentaría el título de Miss Travesía Tenerife-Las Palmas".

Después de "grandes trabajos" para el jurado, se designó a la bellísima señorita Conchita Juan Asencio, recibiendo numerosas felicitaciones.

El capitán del "León y Castillo, señor López Orduña, impuso la banda de "Miss" a la señorita Conchita Juan.

MARCHAN A TENERIFE

A las doce de la noche marcharon los excursionistas a Tenerife. Los organizadores nos rogaron hagamos llegar por mediación de LA PROVINCIA su agradecimiento por los agasajos de que han sido objeto por parte de las autoridades de Arucas, presidentes de las Sociedades de Cultura y Recreo de los pueblos visitados y al Circulo Mercantil, por las atenciones recibidas.

LA ACTITUD DE LA PATRONAL DE GUAGUAS

Días antes de la llegada de los excursionistas a esta capital, se realizaron activas gestiones por mediación del representante de los excursionistas en esta capital don Felipe Alonso para garantizar el servicio de vehículos que habrían de conducir a los excursionistas a la ciudad de Arucas.

Después de infructuosas gestiones, en las que intervino la Junta Provincial de Turismo, pues se presentaba un conflicto a la vista por la negativa de la Patronal de Guaguas a ceder los vehículos para transportar a los excursionistas, a últimas horas de la noche del sábado quedó por el momento zanjado el asunto.

No obstante, ayer según manifestaciones de los organizadores de la excursión, se infringió por la Patronal de Guaguas el cumplimiento del compromiso adquirido, dejándose abandonados en Arucas y en Tamaraceite a numerosos excursionistas.

De ser cierto lo que acabamos de relatar, débese tomar las medidas necesarias por nuestras autoridades para que no se repitan estos casos, máxime tratándose de un importante crucero turístico al que seguirán otros más.

NIKEL

EL BAILE DEL DOMINGO EN TAMARACEITE EN HONOR DE LOS EXCURSIONISTAS DE TENERIFE

Con motivo de la visita de los excursionistas tinerfeños a esta capital, el propietario del suntuoso edificio de don Juan Suárez González, instalado en el pueblo de Tamaraceite, celebró el domingo por la tarde un gran festival en honor de nuestros huéspedes.

Una caravana de unos novecientos excursionistas a su regreso de Arucas, se detuvo en este pueblo donde habían sido galantemente invitados por el señor Suárez González.

Pronto la amplia terraza y salón de baile, se vieron invadidos por las numerosas señoritas de la localidad que dieron con su presencia gran realce a la fiesta, viéndose el edificio como en las grandes fiestas.

Los directivos de la excursión y de la Revista Radio de Tenerife, fueron en todo momento atendidos por el señor Suárez quien le mostró todas las dependencias del edificio quedando admirados de la actividad y celo que el señor González ha empleado en estas clases de festivales.

El asalto terminó ya entrada la noche bailándose con gran entusiasmo. Por la noche, tuvo lugar el baile oficial el cual estuvo amenizado por la orquestina que dirige Cristóbal del Rosario, ejecutando un selecto programa de música bailable que mereció los mayores plácemes de la numerosa concurrencia.

A igual que por la tarde, la terraza y salón de baile presentaba un gran aspecto dada la decoración y el magnífico alumbrado que ofrecía.

Numerosas señoritas concurrieron a este festival no decayendo en ningún momento el entusiasmo de la juventud de ambos sexos, bailando hasta las últimas horas de la madrugada.

El señor Suárez González se desvivió en todo momento por complacer a los numerosos invitados a la fiesta con su peculiar humor característico en él.

Esta fiesta improvisada casi por decirlo así constituyó un gran éxito pues se cree que ninguna de las anteriores celebradas han superado a la del domingo.

Felicitamos al señor Suárez González, por el éxito alcanzado en esta fiesta de la que se han hecho grandes elogios.

Parece que para el próximo domingo, el señor Suárez organizará un gran festival por la tarde y noche, y para ello se hacen activas gestiones para que la orquesta húngara del Café "Sansibar" de Tenerife amenice la fiesta que seguramente constituirá la parte principal del programa a confeccionar.

UN ESPECTADOR

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	10/09/1935	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

LA PATRONAL DE GUAGUAS Y TAXIS Y EL SERVICIO DE TRANSPORTE A LOS EXCURSIONISTAS TINERFEÑOS DURANTE SU ESTANCIA EN ESTA CAPITAL

Ante la negativa del presidente de la Patronal a ceder sus coches, el señor Armenta intervino enérgicamente como presidente del Patronato de Turismo

UN COMUNICADO DE LA PATRONAL DE GUAGUAS Y TANIS

En la mañana de ayer recibimos en la redacción el siguiente comunicado de la Patronal de Guaguas y Taxis, de esta capital con motivo de la información aparecida en LA PROVINCIA.

Dice así:

"En el diario LA PROVINCIA y en su edición del día 10 se publica, firmado por "Nikel" una información relacionada con la estancia en Las Palmas de los excursionistas llegados de Tenerife en la mañana del domingo último.

La primera obligación que tiene que cumplir un repórter es la de ser veraz en sus informaciones, y el Sr. Nikel, al no serlo se hace acreedor a su apropiado calificativo.

Los excursionistas de Tenerife fueron transportados a Arucas en taxis y no en guaguas, por consiguiente, ni en Arucas ni en Tamaraceite han podido dejar las guaguas abandonados a ninguno de ellos.

Como sobre este particular la Patronal de Transportes se propone dar al público los debidos informes, a nosotros, solo nos basta hoy, desmentir categóricamente el reportaje del Sr. Nikel y recomendarle sea más veraz en sus informaciones, haciendo honor a su periódico.

La Patronal de Guaguas"

En nuestra edición de ayer dimos cuenta a nuestros lectores de la estancia de los excursionistas en esta ciudad y en la que pusimos de manifiesto, por mediación de los señores organizadores, las incidencias habidas con motivo de la denegación por la Patronal de Guaguas a facilitar los coches necesarios para transportar a los turistas a la ciudad de Arucas.

Ahora bien, ni LA PROVINCIA ni nuestro compañero "Nikel" han entrado en el fondo de la cuestión, pues solo ha hecho constar que "según manifestaciones de los organizadores de la excursión, se infringió [illegible] señores excursionistas, don Felipe Alonso.

HABLANDO CON EL SEÑOR ALONSO

Nos dirigimos al Centro de Dependientes, instalado en la calle del Cano. Allí encontramos a don Felipe Alonso, quien al vernos adivinó el objetivo que perseguíamos al visitarle.

—Díganos señor Alonso, ¿sería usted tan amable que nos informara detalladamente lo ocurrido con el Presidente de la Patronal de Guaguas con motivo de la arribada a esta ciudad de trescientos cincuenta excursionistas de Tenerife en viaje de Turismo?

—Estoy a su disposición y puede usted comenzar cuando guste.

—Pues bien: Comencemos.

—Mire usted—nos dice—el día diecisiete del pasado mes de agosto recibí el encargo de una comisión de Tenerife para si quería realizar algunas gestiones en esta con motivo de un crucero turístico que se preparaba para el día ocho del corriente mes. Seguidamente y accediendo a sus deseos, me dirigí al sindicato de camareros por órdenes del Alcalde de Arucas para que preparasen una comida para trescientos y pico de excursionistas en la ciudad de Arucas y patrocinada por la citada autoridad.

Luego de realizar todos los preparativos y haberse hecho gastos por alguna respetable cantidad, surgió el primer obstáculo por parte de la Patronal de Guaguas en lo que respecta al precio de los coches.

En una entrevista que sostuve con el Presidente de dicha Entidad—siguió diciendo—convenimos en que el importe por cada persona, por el recorrido de Las Palmas a Arucas y viceversa, alcanzaría a treinta pesetas. Pero he aquí que al siguiente día, después de comunicar a los organizadores de Tenerife el precio convenido, el presidente de la Patronal rectificó el convenio del día anterior, esto es, las guaguas cobrarían cada una de cuarenti[illegible] pesetas.

—¿Y...?

—Ante esto sostuve una entrevista con el Gobernador Civil señor Armenta y Secretario del Patronato de Turismo, asistiendo el presidente de la Patronal de Guaguas.

El señor Armenta ante la negativa de la Patronal de Guaguas a facilitar los autos necesarios, manifestó a dicho señor que "el servicio de guaguas para los excursionistas estaba garantizado fuese como fuese."

—¿...?

—El día seis último, el presidente de la Patronal de Guaguas y Taxis comunicó a los organizadores de Tenerife proponiéndole taxis al precio de dos cincuenta pesetas por cabeza y claro está, los organizadores ante el conflicto que se le venía encima accedieron a dichas peticiones.

—¿...?

—En vista de las enormes dificultades que se presentaron a última hora, el Alcalde de Arucas se dirigió al Gobierno Civil para hacer patente su protesta por los inumerables gastos originados y estar pendiente el pueblo de Arucas de la llegada de los excursionistas.

—¿No es verdad señor Alonso que los organizadores de la excursión de Tenerife en unión de sus familiares quedaron abandonados en Tamaraceite por que el conductor del automóvil alegaba que tenía un vía jé en Las Palmas?

—Puede usted afirmarlo.

—¿Ocurrieron algunos incidentes en Arucas por las cuestiones de transporte?

—También puede usted afirmarlo, pero desde luego carecieron de importancia.

—Entonces, ¿el presidente de la Patronal de Guaguas y Taxis se negó en todo momento a facilitar los autos, fueren guaguas o taxis?

—Puedo decirle que hasta última hora el citado Presidente intentó obstaculizar el camino de los excursionistas a pesar de las afirmaciones del Gobernador Civil, señor Armenta.

—¿Algo más?— Preguntamos.

—Esto es lo que ha habido en este asunto de transporte durante la estancia de los excursionistas tinerfeños.

La Patronal de Guaguas ha pecado de ligero al enviarnos un comunicado poco expresivo para nuestro compañero sin informarse antes de la "veracidad" de lo ocurrido.

PERIÓDICO | FECHA | PÁGINA
La Provincia | 11/09/1935 | 3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

00072

JUNTA PROVINCIAL DEL TURISMO

Bajo la presidencia del señor Gobernador civil y con asistencia de los señores Caballero de Rodas, (Ingeniero de la Junta de Puertos), Melián Schaman (Ayuntamiento de Las Palmas), García Castrillo (Sociedad Marítima), Socorro Patrón (Delegado Marítimo), León Santanach (Sindicato de Iniciativas) y Miranda Márquez (Cámara de Comercio), se reunió en la tarde del viernes la Junta Provincial del Turismo.

DESPACHO Y COMUNICACIONES

Del secretario General de la Cía. Trasmediterránea, acompañando copia del escrito que le dirige la Inspección General de Navegación, denegando la petición de conceder anualmente dos pasajes gratuitos para periodistas o literatos a los que se invitará a visitar estas islas. Oficio del Ministerio de la Gobernación con instrucciones relativas al turismo en tránsito De la Cía. Paquet, agradeciendo el envío de material de propaganda. De varios Ayuntamientos del interior sobre medidas adoptadas en evitación de que se causen molestias a los turistas que visitan dichos pueblos. De la Alcaldía de Gáldar para que se gestione sea prohibida la extracción de arenas de la Playa de Sardina. De la Junta Local de Turismo, de Arucas, para que se sancione a los ocupantes y conductores de vehículos que al efectuar excursiones al interior regresan a la ciudad engalanados con ramas que cortan de los árboles que hallan en las márgenes de las carreteras. De los intérpretes don Manuel Valido, don Antonio Hernández, don Juan Manzano y don Manuel Estupiñán, remitiendo como donativo de 45 pesetas. Diversas comunicaciones de la Patronal de Automóviles y otras de la Patronal de Tartanas, a servicios de turismos. Otras de Movietone, relativas a la filmación de la "Alfombra Mágica de Gran Canaria".

ASUNTO INTERPRETE

Se da lectura al proyecto de bases para reglamentación definitiva de este servicio y a las objeciones que formulan los señores Woermann Linie y Agencia Metropole. Acuérdase conceder un amplísimo voto de confianza a la Presidencia y señor Delegado Marítimo para organización y reglamentación en la forma que mejor estimen.

REGLAMENTO DE FUNCIONARIOS

Quede sobre la mesa para su mejor estudio.

GUIA PINTORESCA

Se acuerda firmar el contrato con la Casa Viladot de Barcelona para ejecución de *40.000* ejemplares.

CASETA PLAYA DE LAS CANTERAS

Se acordó recabar del arquitecto don Miguel Martín facilite a la Junta por unos días y para su estudio y conocimiento, los planos de urbanización de la Playa de las Canteras.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	22/09/1935	30

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000073

LA ATENCION AL TURISTA Y LOS MONOPOLIOS PORTUARIOS

En otras ocasiones nos hemos ocupado de temas turísticos, de lo mal que se desenvuelve en esta isla esta industria, de las anormalidades que se registran y de la falta de atención en general a pesar del Sindicato de Iniciativas y de la Junta de Turismo, dicho esto con el perdón de los señores que componen estos organismos y que, dotados de buena voluntad, no han podido hacer valer sus buenos oficios en defensa del turismo.

El nervio principal de la atención turística debe radicar en el propio turista; en que este se sienta confortado y cómodo, que no note sanguijuelas a su alrededor ni que se considere explotado o maltratado. ¿Se logra esto? Todos sabemos que no.

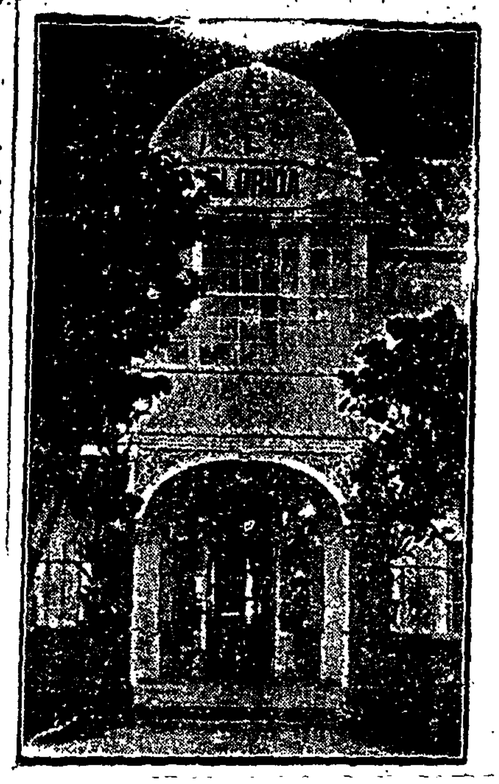
Existen en el muelle monopolios irritantes; desde la falúa que le traslada a tierra—esté o no atracado el barco—el transporte por tierra, el servicio de intérpretes, etc. etc.,Desde que el turista llega parece que todos se ponen de acuerdo para que se vaya cuanto antes y que no vuelva más.

Se imponen multas a los intérpretes o representantes de hoteles, unas veces muy justas, pero otras—la más—sin base alguna. Hay multas hasta por haber hablado el representante de un hotel con un turista. Y el guardia que acusa no habla idiomas y por lo tanto no sabe lo que estos representantes hablan con los turistas. Multan pues, por mera deducción o inducción interesada.

Y esto es necesario organizarlo cuanto antes para que se atienda al turista y se eviten monopolios. Hoy, por ejemplo, llegará un barco alemán con unos mil trescientos turistas, y hay que procurar que no sean mil trescientos descontentos ni que al amparo del turismo se desarrollen privilegios ni atropellos a nadie.

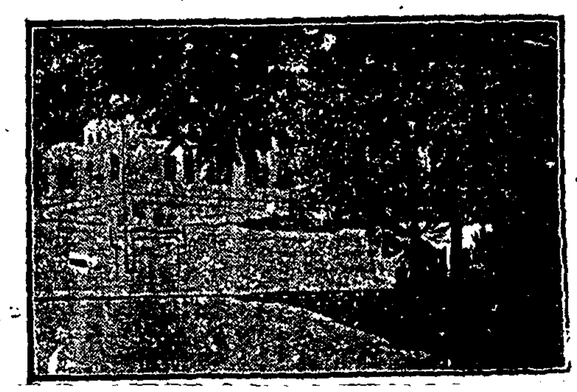
Tratan de destinar un guardia municipal políglota a la inspección del turismo y evitar que se les cobre más de lo que realmente valen los servicios. Esta idea tenemos que aplaudirla, pero hay que complementarla destinando al Puerto de la Luz a guardias que conozcan idiomas y que, por lo tanto, estén capacitados para rendir un mejor servicio en beneficio de la isla y del turismo en general.

Son tantos los aspectos de este asunto que prometemos abordarlos en más de un artículo.



GRAN HOTEL FLORIDA

Nuevo Hotel enclavado a 1.500 metros de Santa Cruz de La Palma en el sitio conocido por Baja Mar. Está llamando poderosamente la atención entre el elemento turista. Cuenta con piscina y todas las comididades de los adelantos modernos.





© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	29/12/1925	3

000074

Sindicato de Iniciativas

Bajo la presidencia de don Domingo Doreste Rodríguez (Fray Lesco) y con asistencia de los señores Vera Martín, Néstor, Melián Shamann, Suárez Valido, Campos Padrón, Hernández Garavote y Cárdenes Rodríguez, se reunió en la tarde del sábado último la Directiva del "Sindicato de Iniciativas y Turismo".

DESPACHO Y COMUNICACIONES

De Vilar & Cía., de Barcelona, como representantes en España del Centro Oficial del turismo holandés, ofreciéndose para intercambio de propaganda.

Del Presidente del Sindicato de Iniciativa, de Jaca, participando su toma de posesión.

De la Federación Española de Sindicatos de Iniciativa, con detalles informativos referentes a la V asamblea de la F. E. S. I. T. y Exposición de artículos y materia. de propaganda, que tendrá lugar en Tarragona, en la segunda quincena de junio próximo.

De Huecograbado Mumbrú, de Barcelona, en relación al folleto que acaba de editar este Sindicato.

Aeródromo civil A propuesta del Sr. Martín F. de la Torre se acuerda dirigirse a los organismos oficiales en solicitud de que se gestione la venta al Estado del Aeropuerto de Gando, con destino a la Aviación militar, y se proyecte el establecimiento de un aeródromo civil en los terrenos cercanos al campo de golf, a cinco minutos de la capital.

Albeos y flores: Se acuerda también, a propuesta del vocal señor Martín F. de la Torre, interesar del vecindario, por considerarlo de conveniencia a los fines turísticos, el albeo en blanco de los frontis, y la concesión anual de tres premios para la casa situada en el trayecto a recorrer por los turistas, entre el Puerto y San José, albeada de blanco y mejor adornada con flores en azoteas y balcones; la que se encuentre en iguales condiciones, situada en los "riscos"; y otro premio para casa típica campesina, albeada de blanco y adornada con flores, situada a orillas de las carreteras de mayor tráfico turístico.

Playa de las Canteras: Por unanimidad se acuerda felicitar al Ayuntamiento de Las Palmas por su decisión en cuanto al arreglo de la Playa de las Canteras, viendo con agrado el buen deseo que le anima en relación a obras de embellecimiento general de la ciudad.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	28/04/1936	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000075

Junta Provincial del Turismo

Bajo la presidencia del señor gobernador civil, y con asistencia de los señores Rodríguez de Trujillo (Delegado Marítimo), Pérez Conesa (Ingeniero-Director de la Junta de Obras), García Castrillo (Director de Sanidad Exterior), y Gonzálvez Ferreira (Ayuntamiento de Las Palmas), se reunió en la tarde del martes la Comisión Permanente de la Junta Provincial.

DESPACHO Y COMUNICACIONES

De Ulster Tourist Asociation de Belfast; Irish Tourist Association de Londres; Royal Irish Automobile Club, de Dublin; y The Automobile Association de Londres, sobre asuntos de turismo.

De Elder Dempster Lines, de Liverpool, y del Director del Museo Histórico Militar, de Madrid, agradeciendo el envío de folletos de propaganda.

De Woermann Linie, de Las Palmas, agradeciendo los folletos que por su mediación se envían a Norddeutscher Lloyd, de Bremen.

Del "P. N. T.", anuncio envío de Libros de Reclamaciones correspondientes a las Pensiones Alexandra, Ocean Vista, Canarias y Guenther, y Hoteles Los Frailes y Tower.

De la Delegación Marítima, comunican que de acuerdo con los concesionarios del servicio de faluas, se han establecido, con carácter provisional las siguientes tarifas:

Hasta 100 turistas, pesetas 2,00.

Desde 101 a 200, 1,75 ptas.

Desde 201 a 500, 1,50 ptas.

Desde 501 en adelante, 1,25.

Segunda categoría.

(Servicio a horas fijadas para el desembarque y embarque por faluas completas).

Hasta 100 turistas, 1,50 pesetas; desde 101 en adelante, 1.00 peseta.

SERVICIO DE MOZOS DE EQUIPAJES

Se designa a los señores Rodríguez de Trujillo y Pérez Conesa para el estudio de las Bases presentadas por el Sindicato de maleteros y presentación de anteproyecto para reglamentación de este servicio.

PROPUESTA DE LA PATRONAL DE TRANSPOITES

Se acuerda pase a estudio de la Comisión de Transportes la propuesta de la Patronal sobre concierto en sustitución del canon que satisfacen los autos de turismo.

También se encomienda a la misma Comisión el estudio de las Bases para organización del servicio de tartanas.

VISITAS A LA ATALAYA

Informada la Junta de las continuas quejas que se producen por los turistas que visitan la Atalaya, siendo asaltados por grupos de chicos y mozalbetes, que les ocasionan grandes molestias, se acuerda advertir al Alcalde de Santa Brígida que de repetirse dichas quejas se aconsejará a las Agencias de Viajes la eliminación de La Atalaya en los itinerarios de las excursiones.

SANCIONES

Acuérdase que por secretaría se traiga a la próxima sesión antecedentes relativos al auto núm. 5.130, que ha sido eliminado del turno de turismo de las paradas señaladas con los números 14, 15 y 16, y que se confeccione un fichero con referencia de sanciones impuestas a vehículos de turismo e intérpretes.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Pérez Conesa, ruega se gestione del Ayuntamiento el arreglo de la calle Juan de Rejón, frente al jardín situado a la salida del muelle de la Luz.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	02/05/1936	17

000076

A las doce de la noche salió de Tenerife para nuestro puerto el yate noruego de turismo "Stella Polaris"

Esta mañana habrá llegado a nuestro Puerto el yate noruego de turismo "Stella Polaris", dedicado a la realización de cruceros turísticos, que viene ahora en viaje de placer.

Viajan a bordo del "Stella Polaris" doscientos cincuenta turistas de distintas nacionalidades, los cuales tienen el propósito de saltar a tierra, visitando nuestra ciudad y el interior.

El magnífico yate que nos visita seguirá viaja para Casablanca, Vigo, Calais, Dover y Copenhague.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	19/05/1936	11

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000377

Sobre el Turismo

La revista "Japan in Pictures" es un alarde de confección y de grabado. Una atracción turística que celebraríamos ver imitada en Las Palmas.

(Prensa local).

Todo es menester para capt el turismo mundial, y ia que captarlo, retenerlo. vistas bien editadas, folle bien orientados y que an sinceros los conceptos e en unas y en otros se penden. Todo. Pero, que n ser tan interesante la opaganda escrita y fotogra da que por los citados me os pudiera llevarse a cabo el exterior, interesa aún ucho más transformar el nbiente en el interior, no l todo favorable actualmen que sería de desear cerca l turismo estable, que es l que cuando sea una rea lad, habremos de obtener le el mayor rendimiento económico, si tras esa y no otra finalidad se trabaja y se lucha denodadamente por los elementos a ello entregados con alma y corazón.

La "materialidad" de la pasta que sí indispensable de siempre lo es ahora doblemente, ante la crisis tan intensa económica porque atraviesa el país, debida más que a otra causa fortuita alguna, a la depreciación de que son objeto nuestros productos agrícolas —tomates y plátanos— en los mercados extra, fuera de las "fronteras" del Archipiélago. Y, sin que esto quiera decir, ni como, que hayamos de despreciar los ingresos que nos vaya deparando el turismo de paso, si como hemos convenido, las necesidades de hoy más apremiantes que nunca, no están para despreciar toda clase de ingresos vengan de donde vengan, si lo son por las vías legales, y los medios igualmente justos que tenemos a nuestro alcance para lograrlos. No. Vengan en buena hora y cuantos más mejor, aún en contra de aquellos que más que un "hecho" material el turismo, preferirían lo fuera espiritual. Sin perjuicio de aunar lo uno con lo otro, si también a tales extremos, empeño se pusiera.

Y, muy enhorabuena ello, si las realidades no se impusieran clamando por lo primero contra lo segundo. No queramos seguir engañándonos en lo que afecta al turismo, porque las fantasías vacuas siempre estarían mejor trocarlas por los fueros de posibilidades tocantes y sonantes, con las que un día se vieran colmadas por la satisfacción interna, los trabajos y esfuerzos de toda índole como los vienen efectuando cuantos directamente se ocupan y dirigen la atracción del turismo en Las Palmas.

La propaganda, cuanta quiera que se haga ya escrita, incluso en ediciones de lujo, nunca será fructífera, si tras ella los que vinieren, no hallasen un ambiente favorable, poco o nada habría de lograrse—lo vemos con solo las cuatro docenas escasas de turistas estables y en pleno invierno, época en la que Las Palmas y el interior de la isla igual, debiera ser un semillero de turistas—ya que nuestro maravilloso clima sin igual en el Mundo, con otras cuantas maravillosas vistas al natural más, con ser algo, no es bastante, si al clima no se le adiciona la grata estancia en todas sus manifestaciones que esperan encontrar cuantos se trasladan de país, buscándoles ventajas estables a cambio de su dinero, como hacen todos los demás países que ya tienen su turismo y cuantos otros, como el Japón, ahora, pretenden captarlo, tras la principal finalidad de aquel áforo vasco "comodidades que te doy dinero que me das".

Algo, ello, que contando con las virtudes del clima, bien podríamos compararlo con las de un buen cantante, que nacen, pero no se compran. Factotum primordial para nuestra atracción turística, lo demás es ya bien fácil de lograr, si labor a tal efecto se hiciere, con la que echar abajo el actual ambiente su miaja de hostil al turismo, por otro totalmente favorable. Ello, no es obra de romanos. Bondad de sobra, lleva el isleño dentro, si se empleasen medios acertados y convincentes, con los que lograr saliese a la superficie.

A no ser que todo lo esperemos de eso que agrupamos por el maná, como no ha mucho oímos hablando del fútbol, a una persona muy destacada en dicho deporte, diciendo que si el Estadio podría hacerlo muy bien la Nacional... donde hacemos punto, en méritos y honor del respeto que nos merece el aludido directivo, autor de tan loable idea, muy de elogiar si fuese viable, ¡que más quisiéramos los aficionados al fútbol!, que no sea para añadir entre todos lo matamos y el solito se murió", (El fútbol). Respetos, que nos merecen igualmente y sin distinción, cuantos otros se ocupan del fútbol y no digamos si del Turismo, cerca del que hay que huir de ilusiones, si es que queremos sacarle raja, encaminándolo por el sendero de la realidades, con las que sería posible llegar a término de cuantos todos deseamos. Qué el turismo sea una realidad tan gente en Gran Canaria, y no tópicos inconscientes como lo ha sido el fútbol, de resultados totalmente ineficaces; nulos.

Carlo-Món.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	24/05/1936	14

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000078

El vergonzoso espectáculo de los pedigueños que asaltan a los coches de turismo, en la Atalaya

El lunes llegó a Las Palmas un Yeoward, que organizó la acostumbrada expedición por la carretera del Centro a la Atalaya, en la cual formaron bastantes coches.

Pues bien; al llegar a dicho lugar, se organizó un verdadero asalto de pedigüeños, no solo chicos, sino también hombres y mujeres, que se precipitaron en tropel sobre los turistas, a los cuales zarandearon, subiéndose a los vehículos, y provocando tan indignada protesta de los viajeros que ni siquiera quisieron apearse.

Eran tantos los asaltantes que los chóferes no pudieron impedir el vergonzoso abuso, y hubieron de salir a toda marcha de la Atalaya, entre el vocerío de toda aquella pillería.

Como el hecho es intolerable, llamamos la atención del señor gobernador civil y de la Junta de Turismo. Que se envíe a la Atalaya una pareja que proteja al indefenso turista, víctima de la incivilidad precisamente en uno de los sitios que, por ser de estación obligada en las ercursiones de extranjeros, debía de cuidarse más que ningún otro.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	28/05/1936	3

00079

Junta de Turismo

Bajo la presidencia del señor González Cabrera (D. Cristóbal), y con asistencia de los señores García Castrillo, Pérez Conesa y González Ferreira, se reunió en la tarde del martes la Comisión Permanente de esta Junta.

DESPACHO Y COMUNICACIONES

Del "P. N. T.", manifestando tener presente el deseo de la Junta, para que se incluya en los próximos presupuestos la cantidad de 50.000 pesetas, concedida como subvención para construcción del Albergue en la Cruz de Tejeda.

De la sociedad "Juventud, Salud y Cultura", del Puerto de la Luz, en solicitud de folletos de propaganda para distribuir en la Península, con motivo de un viaje a pié que se proponen realizar dos de sus socios. Se accede a lo solicitado.

De Velhagen & Klafings, casa editorial de Berlín, agradeciendo las fotografías remitidas para publicación de un libro sobre Canarias.

De las agencias de viaje, Escombe McGrath & Co., de Londres, Fairway Travel Agency, de Liverpool, y W. McCalla & Co., de Belfast, en petición de folletos y material de propaganda.

De la agencia Lubin, de Lille pidiendo fotografías para exposición en sus escaparates.

Del Ayuntamiento de Santa Brígida, indicando que se le avise con anticipación la visita de turistas a la Atalaya para disponer la debida vigilancia en evitación de que se les cause molestias de cualquier clase.

PROBLEMAS PORTUARIOS

Dada lectura a un oficio del señor presidente del Cabildo Insular para que por la Junta se nombre un representante, que forme parte de la Ponencia de Problemas Portuarios, se

SERVICIO DE MALETEROS

Se aprueba el proyecto de reglamentación de este servicio, que será sometido al Pleno en la sesión del próximo martes.

DENUNCIAS

Se acuerda formular expediente al interprete don Manuel Valido Estupiñán para aclarar su intervención en la denuncia por estafa a un turista.

AUTOS

Acuérdase proponer al Pleno que el servicio de autos de turismo pase a depender de la Junta Provincial y reducir en una peseta el canon que actualmente tributan, que es de 2 pesetas para la Junta y 2 pesetas para la Patronal de Transportes.

SITUACION ECONOMICA

Dada cuenta de que mensualmente se registra un déficit aproximado a mil pesetas, por no satisfacer algunas Corporaciones el importe de las subvenciones que tienen concedidas, se acuerda que por la Presidencia se realicen gestiones para lograr el pago de las cantidades que adeudan.

Interesada la Junta en favor del proyecto presentado para construcción de un pabellón, en los terrenos de la Junta de obras, a la salida del muelle Santa Catalina, para venta exclusivamente de artículos y productos del país, se designa una Ponencia, formada por los señores Pérez Conesa, Martín F. de la Torre y Miranda Márquez, encargada de estudiar el asunto.

A propuesta de la presidencia se acuerda dar las gracias a la Lufthansa por la realización del documental referente al servicio que realiza, que constituye una propaganda en favor de esta Isla.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	28/05/1936	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Junta de Turismo

Los turistas del "General von Steuben" marcharon de Gran Canaria satisfechísimos.—El Alcalde de Dakar ha ofrecido cincuenta mil francos para la instalación de la colonia escolar extranjera en el Parque de Doramas

Bajo la presidencia del Gobernador Civil, señor Rodríguez Trujillo, con asistencia de los señores Pérez Conesa, Miranda Márquez, Gonzálvez Ferreira, Néstor, García Castrillo y Fray Liezco, se reunió en la tarde del martes el Pleno de la Junta Provincial del Turismo.

DESPACHO Y COMUNICACIONES

Del Vice-Cónsul de España en la Guaira y de don L. Bulgarini, de Buenos Aires, en solicitud de información diversa.

Del Sr. administrador de Puerto Francos, de esta ciudad, sobre la forma y procedimiento que se sigue en relación a las disposiciones para evitar la evasión de capitales, respecto a los pasajeros que viajan en buques de turismo, atenuadas en lo posible y realizadas siempre con la máxima corrección.

De Royal Mail Lines, Ltd., de Londres, en relación a la escala de sus buques en este puerto.

De "North-Western Polytechnie" de Londres, en solicitud de datos informativos para los cursos sobre Transportes y organización de viajes.

De la Agencia Joao de Deus de Lisboa, en petición de datos para una excursión que proyecta organizar a estas islas en septiembre próximo.

Escrito firmado por varios chóferes del turno de turismo, exponiendo su disconformidad con la solución dada a la última huelga de taxis, y en protesta de que por la Patronal de Transportes se lograra el beneficio de medio céntimo en litro de bencina a costa del aumento que se quería destinar a combatir el paro obrero

Del Cónsul de España en Chicago, acusando recibo de los folletos de propaganda que se le remitieron.

De "The Travallers Insurance Association", de Londres, con precios de publicidad y suscripción para la revista "Travel Topics".

De la Agencia Abm. Altham Ltd. de Bradford, solicitando folletos y material de publicidad.

De M. Curbelo y Cía. de Las Palmas, acusando recibo del reglamento para el servicio de intérpretes.

Del intérprete don Otto Lagge, en solicitud de que se le dispense de la obligación de presentar la carta de identidad profesional, que tiene solicitada del Ministerio del Trabajo, en atención a llevar más de 20 años residiendo en esta isla. Se deniega.

De Polnkie Linje Lotnieze, de Varsovia, Deutsche Lufthab sa, Sabena, de Bruselas, Aerotransport, de Stockholm, e Internationales Air Time, de Austria, remitiendo horarios y tarifas de las distintas líneas aéreas.

El señor Gonzálves Ferreira informa que la excursión de los turistas del vapor "General von Stauben", se desarrolló con absoluta normalidad, habiéndosele manifestado por el director de la misma su satisfacción por las atenciones que les dispensaron, especialmente por la organización obrera de Arucas, donde se les hizo entrega de flores, quedando los visitantes muy agradecidos.

El señor González Cabrera da cuenta de la reciente estancia en esta ciudad del alcalde de Dakar y de la visita que realizó al Hotel Santa Catalina, viendo las obras que se están ejecutando para acondicionar un departamento, en el que se alojará la Colonia escolar de Dakar, y del ofrecimiento que hizo al Dr. don Aurelio Lisón, de 30.000 francos, para contribuir al arreglo y mueblaje del local.

REGLAMENTO DE MALETEROS

Se aprueba en su totalidad el proyecto presentado para reglamentación del servicio de mozos de equipajes.

VOCAL-INSPECTOR

Se designa al vocal Gonzálvez Ferreira Inspector de los servicios de carácter turístico.

NUEVOS INGRESOS:

A propuesta del señor Gonzálvez Ferreira se acuerda que por la Comisión Permanente se estudien nuevos ingresos, proponiendo los siguientes: Canon de una peseta en tikets que expendan las Agencias de Viaje canon de 0,25 en viaje de faluas, concierto de una cantidad mensual con los hoteles; apertura de comercios fuera de las horas de jornada legal, para venta exclusiva a los turistas, mediante abono de una cantidad a la Junta.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	04/06/1936	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

SE REPITEN LOS ASALTOS A LOS TURISTAS EN LA ATALAYA

Ayer se repitieron con los turistas del "Montealm" los asaltos que habíamos denunciado ya con motivo de la visita de otros viajeros a la Atalaya.

Las mismas turbas de chicos y grandes se precipitaron en tromba sobre los turistas, zarandeándoles y exigiéndoles con voces descompasadas limosnas.

El bochornoso espectáculo no puede seguir siendo consentido, señores de la Junta de Turismo, pues por este camino se vá a la supresión de toda excursión a aquel lugar

Los viajeros víctimas del incalificable abuso hicieron presente su protesta, y fueron los chófers los que los amararon en lo poco que les fué posible.

De más está decir que allí no había ni un solo agente Ni siquiera ese guardia municipal que se prometió a la Junta de Turismo poner allí para impedir esos vergonzosos desmanes.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	06/06/1936	14

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

00382

Pagina Turistica

PROPAGANDA DEL P. N. T. —

TOS DE TURISMO

ronato Nacional del ha editado dos in- s folletos, ambos en o y de distribución El primero, "Cómo en España", es una xtraordinaria del ya anteriormente con título. Con numero- grafías bien escogi- lica infinidad de da- visitar nuestro país o toda clase de me- transporte. Lo com- a guía extractada s e indicaciones so- ña en sus diversos

undo folleto se refie rid exclusivamente, y contiene toda clase de datos informativos en un librito menudo y muy cómodo para el bolsillo. Estos datos no son sólo los referentes al turismo, sino que constituyen un verdadero directorio de la ciudad, por lo que puede dársele el título de verdadera guía e Madrid.

Ambas publicaciones, utilísimas, y por las que el Patronato merece felicitaciones, serán distribuídas al público en estos días.

Agotada la edición del gran folleto "España", publicación notabilísima, sabemos que se está haciendo nueva tirada, con algunas variaciones en la parte fotográfica.

rupo parlamentario de Turismo

hace unos pocos todas las legislatu- n actuando algunos en aquellos asun- uardan relación con urismo y se denomi- parlamentario pro

el momento actual, o alcanzado por di- amentarios en bien no. El Estado sigue ar la atención debi- menester de suma ia y transcenden- ción que variaría actuación frecuente en el Parlamento, io del presupuesto nato Nacional de de su inversión. rupo parlamenta- toda evidencia que cer mucho por el procurando que los de Iniciativas sean para que así cumplan sus fines, pues nada podría de manifiesto el fracaso del turismo como la clausura de esos Sindicatos regidos por personalidades de gran significación y prestigio, amantísimos de sus pueblos, a los que dedican su labor altruista.

La nota enviada a la Prensa por el grupo parlamentario dice así:

"Se reunió el grupo parlamentario pro turismo.

El señor Estelrich expuso el historial del grupo en las anteriores legislaturas.

Se acordó:

Solicitar que los Sindicatos de Iniciativa que hayan realizado una labor pro turismo sean declarados de utilidad pública.

Solicitar de la Comisión de Presidencia que la designación de un diputado para la Junta de Patronato del Turismo se efectúe de acuerdo con este grupo parlamentario.

Acudir a la Asamblea de Turismo que se celebrará en Tarragona los días 21, 22 y 23 del próximo junio.

Nombrar una ponencia formada por los señores Estelrich, Rodés Irujo, Lana Sarrate, Suau, Cornide y Ruiz Rebollo para que prepare un proyecto de ley de bases para la organización del turismo en España.

Visitar al subsecretario de la Presidencia, don Carlos Esplá, y ofrecerle la presidencia del grupo".

Muy procedente es lo que se refiere a la declaración de utilidad pública de los Sindicatos de Iniciativas que hubiesen realizado labor turística, ya que, obtenida esa declaración por la Federación de ellos, los componentes de ésta, al igual, con el mismo derecho, deben obtener el mismo beneficio.

De la labor que realice ese grupo parlamentario nos ocuparemos en estas páginas.

Félix de Albareda

NOTICIAS DE TURISMO

El diputado por Tenerife, don José López de Vergara, comisionado para preparar la próxima excursión a Canarias del grupo parlamentario pro-turismo, llegará a esta ciudad el próximo miércoles.

El gobernador civil, señor Boix Roig, Presidente de la Junta de Turismo, ha recibido telegrama de dicho parlamentario, anunciando que le visitará para tratar de dicho particular.

—o—

El Sindicato de Iniciativa de Gran Canaria ha enviado diversos objetos típicos y productos del país, juntamente con una colección de ampliaciones fotográficas, que figurarán en la Exposición de Turismo que tendrá lugar en Tarragona a fines del actual mes.

La secretaría de la Junta Provincial del Turismo se ha trasladado del departamento que ocupaba en el Gobierno civil al local de la Oficina de información en el muelle Santa Catalina.

Comparación del actual año con el anterior en el movimiento de barcos que en cruceros de turismo hicieron escala en nuestro Puerto.

	Núm. de buques		Tonelaje		Viajeros	
	1935	1936	1935	1936	1935	1936
Enero	3	5	52.400	103.937	895	1.417
Febrero	2	3	28.580	46.949	876	1.00q
Marzo	2	3	28.580	59.836	696	1.103
Abril	0	2	000	30.686	0	392
Mayo	3	1	49.400	5.020	1.654	125
Totales	10	14	172.380	246.428	4.121	4.044

EL PROGRAMA DEL FESTIVAL TEATRAL DE HEIDELBERG

Bajo el protectorado del ministro de Propaganda, doctor Goebbels, vuelve a celebrarse este año el festival teatral de Heidelberg. Las representaciones del mismo, en el patio y en la sala de honor del histórico castillo, se prolongarán durante siete semanas, desde el 12 de julio hasta el 30 de agosto, a fin de que los turistas que han de visitar este año Alemania en número excepcional, tengan ocasión de poder asistir a alguna de ellas antes o después de los Juegos Olímpicos.

Se representarán, interpretadas por los mejores actores y puestas en escena por los mejores directores del teatro alemán, un número limitado de obras escogidas del arte dramático tanto alemán como extranjero. Entre ellas "Gotz von Berlinchingen", de Goethe, con Heinrich George, como protagonista y director; "Agnes Bernauer" de Hebbel; "Comedia de errores", de Shakespeare, y "Pantalón y sus hijos", de Patti Ernst, el poeta alemán fallecido hace pocos años.

Todas estas obras se representarán en el patio del castillo en ruinas de Heidelberg, el más romántico de los escenarios imaginables, pero las dos últimas podrán montarse también en la "Sala del Rey", del mismo castillo, los días en que el tiempo no permita las representaciones al aire libre.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	14/06/1936	16

083

Un comentario al día

TURISMO PARLAMENTARIO

Según parece, están hablando de nosotros en el Congreso de los Diputados. Los padres de la patria oyen como los representantes en Cortes del Archipiélago se extienden en documentadas consideraciones sobre la situación de las islas. Todos han hablado, y aún están hablando, para desarrollar un curso gratuíto de Geografía física y política de Canarias en el corazón mismo de la Península.

Ya era hora. Precisamente, acaba de fundarse en el Parlamento un grupo que se denomina "Grupo parlamentario de turismo" y que supongo tendrá por misión fomentar por todos los medios la visita de forasteros a las regiones españolas. Por eso, sin duda, tan pronto se constituyó el referido grupo, los diputados que lo integran se dedicaron a viajar. Hay que dar el ejemplo.

Es posible que crean que el turismo acrecerá notablemente constituyéndose ellos en los propios turistas. Evidentemente, la llegada del diputado Sr. Tal al pueblo de X, que jamás recibió un turista, puede ser considerada en dicho pueblo como señal inequívoca de que el turismo ha comenzado. O también puede suceder que los diputados viajeros opinen que su presencia en los distritos provoca en Inglaterra una irresistible curiosidad que debe traducirse en nutridas caravanas de ingleses dispuestos a contemplar a toda costa los atractivos de un diputado español.

Cuando los hermanos Alvarez Quintero escribieron una de sus más divertidas comedias—"Las de Caín"—crearon un delicioso personaje, el "tío Cayetano", senador, rico y poblado de lugares comunes, cual conviene al tradicional "político influyente" popularizado por el buen humor español. Y cuando en una de las reuniones familiares lanza la palabra "turista", uno de los tertulianos le pregunta:

—Pero ¿qué entiende usted por turista?

—Pues turista—contesta el famoso tío—es un hombre que come bien, bebe bien y viaja bien.

La definición,, como véis, es clara. Pero, según ella, sobra el "grupo parlamentario de turismo", porque todos los diputados sin excepción son unos formidables "turistas", al modo del Tío Cayetano: viajan bien y con numerosos y repetidos banquetes. Solo que ese turismo es un turismo, si se me permite la palabra, al revés: cuesta dinero. Sin embargo, he de apresurarme a reconocer que si buenos dineros nos cuestan las comidas y agasajos a los diputados visitantes, buenos discursos nos tienen que dar en cambio. Porque la política tiene ese precio: se paga con retóricas oratorias y se cobra con banquetes a siete duros el cubierto.

¡Adelante, los diputados turistas! Y que vengan todos por aquí, a ver si somos efectivamente "canarienses", rara especie entomológica o botánica, o simplemente "canarios".

Es decir: que el primer viaje turístico de los diputados debe consistir en un viaje al Diccionario de la Academia.

PATRICIO SARMIENTO

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	21/06/1936	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

10084

PAGINA DE TURISMO

MEMORIA DE LA JUNTA PROVINCIAL DE TURISMO

III

EXPORTACION: El embalaje de nuestros productos de exportación constituye sin duda un medio de propaganda eficaz. Las gestiones realizadas en este sentido solo en parte han conseguido el efecto deseado, pero confiamos llegará momento en que la exportación de productos agrícolas, con el mínimum de sacrificio económico que supone hacer figurar en los embalajes de plátanos, tomates, etc., y en la envoltura de papel que lleva separadamente cada tomate, un termómetro señalando las temperaturas medias en cada mes, representará una importante colaboración en la propaganda de nuestro clima.

En cuanto a la industria tabaquera, se gestionó de la Cia. Arrendataria autorizase incluir en cada cajetilla de labores canarias fototipias con vistas panorámicas lo que no fué permitido, pero sí un cupón con la inscripción siguiente: "Las Islas Canarias tienen fama mundial por sus excepcionales condiciones climatoterápicas y por la maravilla de sus paisajes exóticos. La temperatura media es de 28° a 20° c. y de 14° a 22° c. respectivamente en las costas y medianías. Su situación privilegiada en medio del Atlántico, atrae a sus puertos barcos de todas las banderas en ruta para países lejanos y en viajes de turismo. Cada visitante de Canarias, sea cual sea su nacionalidad, es un admirador de nuestras Islas; procure Vd. visitarlas también y será un portavoz de sus bellezas y de su clima incomparable".

Se calcula en un total aproximado a setenta millones de cajetillas la exportación anual a la península—45 millones Tenerife y 25 millones Las Palmas—, que se traduce en igual número de cupones, ayuda muy estimable por parte de los Sindicatos de Fabricantes de Tabacos a la propaganda turística.

PROPAGANDA: Durante el año 1935 se ha distribuido el siguiente material de propaganda:

	Folleto plegable		Boletines informativos	
PAISES	N.º fo-	paque-	N.º bo	Paque
Alemania	8.371	412	2.800	112
Argentina	103	9	150	6
Austria	832	111		
[illegible]stralia	7	1		
[illegible]gola			50	2
[illegible]rgelia	228	12	175	7
[illegible]rasil	98	8	300	12
[illegible]lgica	7	1	25	1
[illegible]lgica	1.224	71	850	34
[illegible]			50	2
[illegible]	10	2	50	2
[illegible]a	147	8	75	3
[illegible]hecoslovaquia	718	58	950	38
[illegible]ia	43	5	125	5
[illegible]	7	1	100	4
[illegible]ca belga	48	2	25	1
[illegible]lán	9	1	25	1
[illegible]ica Rica	7	1	25	1
[illegible] Buena Esperan.	103	9	50	2
[illegible]amarca	7	1	225	9
[illegible] Dominicana	7	1		
Estados Unidos A.	1.109	57	1.075	40
Estonia	105	5	25	1
Ecuador	7	1	25	1
España	20.441	2.282	3.975	160
Francia	23.355	1.048	2.200	88
Filipinas	23	3	50	2
Finlandia	100	8	150	6
Gibraltar	40	3	25	1
Grecia	83	8	275	11
Guatemala			25	1
Holanda	375	58	675	27
Hungría	772	33	100	4
Inglaterra	7.499	755	4.750	188
Irlanda	231	14		
Italia	439	37	1.115	45
Ja[illegible]	9	1	50	2
India	43	4		
Java	9	1	25	1
Letonia	184	9	100	4
Lituania	24	1	50	2
Luxemburgo	41	4	25	2
Méjico	7	1	25	1
Madeira	9	1	50	2
Mónaco	9	1	25	1
Manchuria			50	2
Marruecos	219	12	225	9
Noruega	336	31	650	26
Palestina	25	3	100	4
Panamá	7	1	25	1
Palma de Mallorca	590	35	250	10
Puerto Rico	7	1	25	1
Portugal	113	6	250	10
Perú	14	2	25	1
Polonia	1.150	113	800	32
Persia			25	1
Rusia	9	1	25	1
Rumania	7	1	450	18
Suecia	580	35	650	26
Suiza	4.763	478	2.550	102
Senegal	48	2	25	1
San Salvador	7	1	25	1
Santo Domingo	7	1	25	1
Sta. Cruz La Palma	84	10	25	1
Turquía	16	2	150	1
Tunes	80	5	75	6
Uruguay	7	1	50	2
Venezuela	7	1	50	2
Yugoeslavia	16	2	75	3
Dantzig	14	1		
Dantzig	14	1		

EL TURISMO PUEDE SER PARA GRAN CANARIA LA FUENTE DE RIQUEZA QUE MITIGUE EN GRAN PARTE LOS EFECTOS DE LA DESVALORIZACION DE LOS PRODUCTOS AGRICOLAS. EN EL PASADO AÑO SE REGISTRARON EN PALMA DE MALLORCA 580.000 ESTANCIAS, UNIDAD TURISTICA; EN VIRTUD DE LA VISITA DE ESTOS TURISTAS INGRESARON EN MALLORCA 36 MILLONES DE PESETAS, CONVERSION, LA MAYOR PARTE, DE MONEDA EXTRANJERA EN PESETAS.

LAS TAPIAS Y LOS MUROS QUE SE DOMINAN DESDE LAS CARRETERAS PUEDEN FACILMENTE SER CUBIERTAS DE GERANEOS. ES EL MINIMO SACRIFICIO Y APORTACION AL TURISMO QUE DEBE ESPERARSE DE LOS PROPIETARIOS DE FINCAS Y TERRENOS.

BLANQUEANDO CON CAL EL FRONTIS DE SU CASA Y COLOCANDO EN BALCONES Y AZOTEAS FLORES Y PLANTAS COLABORA USTED A FOMENTAR LA FUTURA RIQUEZA DE GRAN CANARIA: EL TURISMO.

TURISMO Y COCINA

Algunos periódicos de París consagran semanalmente una página a cuestiones de cocina. Se habla en ella de los lugares donde todavía se come realmente bien en Francia, se dan recetas y fórmulas para confeccionar ciertos platos, se hace la historia de tales o cuales vinos que han alcanzado ya hasta celebridad literaria. Con esa información útil se mezclan anécdotas relacionadas con el arte de comer y beber, que en este país ha tenido sus tratadistas famosos entre los que el lector sin duda conoce a Brillat Savarin, que aún ahora es motivo de libros y guías gastronómicas que los turistas utilizan con provecho para sí mismos y para los hoteleros. Y ya está pronunciada la palabra que justifica esa propaganda de la cocina francesa: el turista. De lo que se trata—cosa perfectamente lícita—es de retenerle aquí por todos los medios, y este de la buena cocina es sin duda de los más confesables. Cuando el turista ha visto los museos locales, las ruinas y los castillos históricos, se ha detenido ante los países célebres, por lo común no propende a ayunar. Y en general es cierto que siempre encuentra en Francia, hasta en los parajes más alejados de las grandes ciudades, y precisamente en ellos, un mesón, una posada, fonda o albergue *modestos* donde restaurarse a su gusto sin gran dispendio. Este verano ha recorrido comarcas tan diversas como la Provenza y la Alta Saboya. De todos los lugarejos por donde anduve guardo el recuerdo de una comida suculenta, no amargada por la cuantía de la nota final, que solía ser razonable. ¿Qué

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	12/07/1936	18

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

...085

SE ENCUENTRA EN LAS PALMAS UN INTELIGENTE PROMOTOR HOLANDES DE TURISMO

LE ACOMPAÑA LA SEÑORITA GABY SAALFELD, SECRETARIA DE OFICINAS TURISTICAS EN SU PAIS

Hace falta mucha propaganda, para que el mundo sepa de este rincón de maravilla

Desde hace unos días se halla en la isla el señor Jhr. [illegible] Van Braam, un inteligente promotor holandés de turismo, que hace a la Gran Canaria una visita de tránsito, en viaje para el Africa del Sur. Acompaña a este viajero una señorita rubia, quemada de soles distintos, optimista y moderna en su tributo a las modas y frente a la vida. Graciosa, con los ojos llenos de jocundidad, dice las cosas, consumiendo un whiskey, en un castellano inseguro, pero inteligente, que aumenta la simpatía desde el primer momento promovida por el donaire expontáneo de su persona.

Se hospeda el señor Braam en el hotel "Towers", a orillas de un lugar marinero en el que se han embebido, incansables, sus ojos, viajeros y despiertos. Este holandés es un hombre siempre a distancia, y *no obstante* cordial. Con una edad bien llevada, la frente ancha de una calvicie sin destrozos, lo que alienta en él con más fuerza son sus ojos, vivos, rápidos, de profunda mirada. Estamos ante un hombre con un *completo talento* comercial.

El visitante apenas necesita que le hagamos preguntas. Se hace cargo rápidamente de la misión que nos lleva y propone que nos aislemos unos momentos de una tertulia que se anima en el solpuesto, sobre la arena tibia y bajo un ancho quitasol. Hablamos solos en un rincón del bar.



LA SEÑORITA SAALFELD



EL SEÑOR BRAAN

—¿Qué le trae a usted por aquí?

El interviuvado habla un castellano correcto, desapareciendo incluso en algunos momentos el acento extranjero que es natural.

—Vengo de Europa, camino de Africa del Sur, con la misión de organizar unos cruceros de turismo en cuya empresa está empeñada una compañía norteamericana, de la que soy promotor. Ahora se celebran en Sud-Africa las fiestas grandes del centenario, y con este motivo visitarán el continente gran-

(Continúa en la página 3)

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	27/06/1936	1(I)

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

SE ENCUENTRA EN LAS PALMAS UN INTELIGENTE PRO-
MOTOR HOLANDES DE TURISMO

(Viene de la página 1)

s masas de turistas de rteamérica. Mi misión es eparar los itinerarios de os viajeros, procurándoles paso por los lugares con s interés y atractivos de ruta.

—¿Entonces, su viaje a s Palmas...?

—Es que trato de fijar ésc como uno de los fundanta puntos de paso de has corrientes de turismo, e tocarán aquí al propio mpo que en Madera y rica. Esto es verdaderaente maravilloso.

—Su impresión, ¿responde un amplio conocimiento de estro medio?

—Desde luego. Yo he rerrido toda la población, to- el Puerto y algunos de s lu es interiores con más terés. Conozco la vida de barriadas obreras y la de s lugares donde habitan las ases medias y ricas. Y, ancamente, observo un mperamento sereno en tos las gentes. Yo no he vis- en las calles manifestacios tumultuosas, ni mítines, choques, ni cosas desagraables. Los núcleos urbanos n relativamente limpios, niendo algunos bellezas e inés sobre los para el viajero curioso. Así, pues, estimo ie, entre otras ventajas mponderables, tiene Las Palas la de mantenerse al árgen, por de pronto de anera externa, de la inquiead social española, que evientemente está espantando urismo y haciéndolo derivar acia otros lugares. No pue- perderse de vista que el iajero gusta de tranquilidad de seguridad. Donde no haa estas condiciones no sueir.

Añada usted a esto la conervación, en el interior, de na serie de motivos pintosscos, de un conjunto de dealles con vivo color local, osas a las que tan aficionaos son los turistas, y se haará conque Las Palmas es uno de los lugares del mundo mejor dotados para explotar el negocio del tránsito extranjero. Luego la gente viste bien, es eminentemente cordial, no saca sus tragedias a la calle, hasta parecerme que no existen.

—Y...

—Sí, sí. El clima y la playa. No es que me haya olvidado. Es que dejé ambos detalles para el final de estas mis impresiones. La playa es maravillosa. Ya he dicho yo a mis amigos que tiene una extraordinaria semejanza con las de California, en donde he pasado largas temporadas. Por su contextura, por el color y la finura de sus arenas, por su clima templado, por la tranquilidad de piscina de sus aguas.

—¿Qué le parece a usted la situación actual de esta de Las Canteras?

—Creo que está necesitada de arreglos. Una de las cosas a ejecutar inmediatamente sería desaparecer las casetas existentes, que la afean, robándole espacio y perspectiva para su belleza.

—¿Conoce usted el proyecto de urbanización de nuestro arquitecto señor Martín Fernández de la Torre?

—De referencias. Me ha hablado de él el inteligente secretario de vuestra Junta de Turismo, señor Cárdenes. Estimo que no debe extremarse la nota de modernización, pero si desde luego construír los detalles del proyecto, que convertirían Las Canteras en una de las más fáciles y gratas playas del mundo.

Lo del clima es único. Aquí, según tengo noticias, puede la gente bañarse en pleno invierno y cenar de noche, en diciembre, al aire libre. Esto es interesante, sin que pueda calcularse cuanto. Por cierto, recuerdo el caso de Estoril, en Portugal, considerada como una estación de turismo de lo mejor, y de la que se hizo amplia propaganda asegurándose que en sus playas podían tomarse baños en invierno. Se organizaron unas expediciones y aquello fué terrible. El frío era verdaderamente espantoso y nevaba, nevaba continuamente. Cayó Estoril ridículamente. Pues el derrumbamiento de este prestigio debe ser aprovechado.

—¿Qué estima usted que debe hacerse?

—Propaganda, propaganda, propaganda. Nunca es bastante. Yo me asombro ahora de que no vengan más turistas. Pero al propio tiempo me lo explico. El extranjero no conoce este rincón de maravilla, casi nadie le dice que existe y sobre todo que está tan divinamente dotado por la naturaleza. No hay, a mi entender, ni siquiera buenas fotos. Yo he tratado de adquirir algunas, para enviar a unas casas de Holanda y Norteamérica y no encuentro las que estimo precisas. Se hacen fotos, sí, pero orientadas con criterios particulares, a gusto de los fotógrafos, sin que respondan a un orientado sentido del gusto del turista. En fin, es preciso más propaganda, más señales al mundo, más llamadas sobre su atención.

—¿Qué le parece a usted la organización actual de los servicios entre nosotros?

—Bastante buena. La isla tiene unas carreteras como no las he hallado yo mejores en ningún lugar del mundo. Y luego unos hoteles bastante bien montados, con cuidadosos servicios y una cocina en la que queda satisfecho el estómago del más exigente. Yo no concibo como la gente va a La Madera y no pasa por Las Palmas...

—Una cosa muy importante—añade el señor Braam—para la atracción turística de rechazo para toda vuestra economía, sería la implantación en Las Palmas del juego. Un casino bien montado, con un formidable edificio y siempre dispuesto a celebrar fiestas diversas en donde distraer al hombre que busca en el azar y en el jolgorio descanso a largas temporadas agotadoras de trabajo. No puede usted imaginarse como cambiaría la fisonomía del país en poco tiempo.

—¿Tenía usted ya referencias de nuestras condiciones y posibilidades o se ha llevado usted una sorpresa?

—Mire usted, yo estuve aquí el año 1919. Ya conocía pues esto. Pero han transcurrido unos 17 años y el cambio ha sido profundísimo. Francamente: me he llevado una sorpresa, hasta quedar verdaderamente maravillado de la extraordinaria transformación. Es estupendo lo que ha pasado aquí en estos años.

—¿Qué piensa usted de nuestros actuales itinerarios turísticos?

—Son indudablemente excelentes, pero incompletos. No hay que darle al viajero lo que le guste a uno, sino lo que le guste a él. Y luego no cansarlo. El turista tiene una psicología especial y propia, que hay que entender. Deben ofrecérsele paseos cortos a lugares pintorescos y gratos, Y luego fiestas. Debe marcharse bien impresionado. Pero no fiestas largas y aglomeradas, sino cortas, variadas y las precisas. Haciéndose así abandonará el país con el ánimo influenciado de recuerdos venturosos. Esto es ya altamente beneficioso.

—Con respecto a sus trabajos, ¿qué planes tiene?

—Pues estoy comunicándome con casas de Holanda y de Norteamérica, a las cuales envío referencias fotográficas y epistolares de las condiciones de la isla en orden a los inminentes cruceros. Además trato de que se instale en las oficinas de turismo de La Haya un amplio escaparate con un cuadro que indique la temperatura media de la isla, fotos de sus lugares más atractivos, leyendas para cuantos puedan interesarse por una referencia, folletos, etc. etc. Por de pronto tengo ahora entre manos la organización del viaje del vapor "París", que tocará aquí con una gran masa de turistas.

—¿Y se marcha usted..?

—Pues debí haber marchado ya. Circunstancias imprevistas me lo han impedido. Tengo ahora el propósito de seguir viaje en los primeros días de julio.

Volvemos a la playa. Gaby Sachfeld ríe en la tardecita como los niños y como los pájaros que agotan las últimas horas del parque, de la calle y de los árboles. La visión dorada de la playa, metida en la gloria de la trasnuesta, la anima como a cantar y a correr sobre las arenas.

PERIÓDICO
La Provincia
27 JUN 1928
287

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000087

Una medida a tomar ante la llegada de los próximos cruceros turistas

[illegible] ser dentro de poco tiempo nuestro Puerto de la Luz, como la buena madre acogedora, que espera ansiosa y alegre el regreso de sus hijos de otros lugares del mundo. Nuestro Puerto recibirá a sus hijos de siempre: los cruceros de turismo.

Este regreso es esperado con alegría, para reverdecer tiempos aún no lejanos, en que la magnífica bahía de La Luz, era el recinto seguro a numerosas naves que nos traían personas de todos los confines del mundo convirtiendo nuestra tierra en ciudad cosmopolita. Hoy vamos a exteriorizar en estas líneas nuestra satisfacción al leer la noticia de que en breve nos visitarán algunos cruceros de turismo, para que nuestros campos, nuestros lugares de sabor canario, nuestro delicioso clima, sea nuevamente admiración de los extranjeros.

El hecho tiene además otra significación: el que se desvirtúe esas campañas infamantes que desde las estaciones de radio se han atrevido a lanzar los comunistas de Madrid, diciendo que las Canarias habían sido invadidas por fuerzas alemanas y que aquí era poco menos que imposible vivir tranquilo. ¡No, señores! Aquí no ocurre nada desde el día glorioso del 18 de Julio. Todo es paz, tranquilidad, orden, trabajo, ¡trabajo!

Y ahora se nos ocurre indicar algo a la Junta Provincial de Turismo. Es preciso que nuestras calles no presenten ese aspecto desagradable de los que piden dinero al que llega de fuera, acosándole junto a los autos y llegando en algunos casos a insolentarse si no satisfacen sus apetencias. Creemos que una indicación a la digna autoridad militar, hará que desaparezcan esos menesterosos que aún pululan por la ciudad, pues muy bien pueden ir a las cocinas económicas y satisfacer sus necesidades gastronómicas. Ya lo ha dicho el caudillo: "Quien necesite comer, debe dirijirse al Alcalde o al Gobrnador civil y exigirle alimentos."

Es preciso poner en marcha la consigna cristiana y generosa del generalísimo Franco. Con ello ganaríamos todos. Los hijos del país que están en la indigencia, y los que queremos a España. Una, grande y libre.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	27/01/1937	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

88

— Turistas ingleses —

Hoy, a las seis habrá llegado a este puerto el vapor inglés "*Duchess of Richmond*", en crucero especial de turismo y conduciendo gran número de viajeros. Salió dicho vapor del puerto de Southampton el día 19 de enero, habiendo visitado Cherbourg, Madeira, Grenada, Trinidad Panamá, Kingston, Habana, Miami, Nassau, Santo Domingo, Martinique Barbados y Sta. Lucía, desde donde ha venido directamente a Las Palmas, que figura como último punto de escala.

En el folleto editado por la compañía armadora Cadanian Pacific en propaganda de este crucero, se hacen grandes elogios de Las Palmas, considerándola como el mejor epílogo en el largo itinerario, a la que califica de lugar privilegiado y de interés extraordinario.

Aparte el interés turístico, Las Palmas será para los viajeros ingleses una demostración palpable de las condiciones de normalidad y orden que existen en todas las poblaciones nacionalistas, bajo el control del Generalísimo Franco. Si a su regreso a Inglaterra tropezaran con algún viajero llegado de la zona roja, la visita de Las Palmas les servirá para contrastar las diferentes condiciones de vida entre el territorio bolchevique y el nacionalista.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	03/03/1937	10

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

— Junta del Turismo —

Bajo la presidencia del Excmo. Sr. Gobernador civil y con asistencia de los Sres. Grondona Martín, Pérez Conesa, Hidalgo Navarro, Socorro Padrón Guerra Marrero, Néstor y León Santamach, se reunió en la tarde de ayer el Pleno de esta Junta.

DESPACHO Y COMUNICACIONES

Del Cabildo de Gran Canaria y Ayuntamiento de Las Palmas, designando a los señores de la Nuez Aguilar y Grondona Martín-Fernández, respectivamente, representantes de dichos organismos.

De la Agencia "Itinerary", de San Francisco de California dando las gracias por las fotografías que se le remitieron; de la Agencia Allison Bros, de Liverpool, en solicitud de diversos informes.

De F. E. T. de la J. O. N. S. accediendo a la petición de que la Banda de música de dicha organización ofreciera un concierto a los turistas alemanes del "Milwaukee", y otra de los Sres. Woermann, dando las gracias, que se acuerda trasladar a Falange.

De la Junta Reguladora, aceptando la indicación de instalar a bordo de los buques de turismo oficinas para cambio de monedas.

De la Alcaldía de Las Palmas sobre especial vigilancia por la Guardia municipal en ocasión de llegada a puerto de cruceros de turismo.

De la Patronal de Tartanas, con indicaciones relativas al turno para estos vehículos.

De "Deutsche Afrika Linien" sobre dificultades que dicen encuentran los turistas alemanes para el despacho de visado en el Consulado español de Berlín, acordándose pasar dicha comunicación a conocimiento de la Junta Central del Turismo.

AUTOMOVILES

Acuérdase causen inmediata baja en el turno los autos que tengan vencida la revisión por la Jefatura de Industrias, y de conformidad con las Bases que regulan el servicio, autorizar a los Sres. Woermann para rechazar los vehículos que tengan gomas en mal estado.

VIGILANCIA

Acuérdase admitir ofertas para adquirir una moto usada con destino a los servicios de vigilancia.

TURNO CORREILLOS

Queda sobre la mesa la petición de la Patronal de Transportes para que el turno de correillos será extendido a toda clase de viajes desde los muelles que no correspondan al de turismo.

INTERPRETES

En relación a un escrito de don Baldomero Romero y otro de varios intérpretes, acuérdase mantener los acuerdos anteriores en relación a este servicio, aunque estando dispuesta la Junta a estudiar una propuesta para reglamentación y ordenación del mismo siempre que se le formule de común acuerdo por todos los que en la actualidad ejercen la profesión.

Se aprueba la convocatoria y cuestionario para exámenes de intérpretes, con el añadido de un ejercicio para probar que saben leer y escribir.

DENUNCIAS

Se acordaron las sanciones para cada una de las denuncias de que se dió cuenta, e igualmente nombrar dos vocales cada mes para la tramitación de las mismas.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Socorro Padrón formula los siguientes:

Para que se gestione la no realización de paseo para coches en la parte de urbanización de la Playa las Canteras, próxima al Hospital de San José.

El Sr. Grondona manifiesta que por la Alcaldía han sido acogidas con todo interés las peticiones formuladas por el "Sindicato de Iniciativas", estando animada de los mejores deseos para atender cuanto se relacione con intereses turísticos.

	FECHA	PÁGINA
La Provincia	13/06/1937	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

JUNTA DE TURISMO

Bajo la presidencia del señor Gobernador Civil y con asistencia de los Sres. Nieva Yarrita, Socorro Padrón, de la Nuez Nuez Aguilar, Segura Matos, Saavedra Medina, Pérez Conesa, Néstor, León Santanach, Da Casa y Fray Lesco, se reunió en sesión la Junta del Turismo.

DESPACHO Y COMUNICACIONES

De la Alcaldía de Las Palmas, sobre vigilancia por la Guardia municipal durante la estancia en Puerto de barcos en cruceros de turismo.

De las Alcaldías de Gáldar y Mogán, tomando en consideración las sugerencias e indicaciones que se hicieron a los Ayuntamientos de la Isla sobre diversos asuntos de carácter turístico.

De la Agencia Española de noticias de prensa (F. E. T. y de las JONS) Irún, en petición de datos y material de propaganda turística de esta Isla.

De "Canadian Pacific Co." de Londres, mostrando su satisfacción por los servicios de este puerto que prometen incluir en los itinerarios de Cruceros para el año prórimo.

De Hamburg-Sudamerikanische y Deutsche Afrika-Linien, agradeciendo el envío de fotos de los vapores "Pretoria" y "Monte Rosa" dentro del puerto de Las Palmas.

De Woermann-Linie, con detalle de excursiones a realizar correspondientes a cruceros de turismo.

Escrito de diversos chóferes de la Parada núm. 18, para que se les autorice la prestación de servicios con turistas, acordándose pase a informe de la Patronal de Transportes.

En relación a cartas de viajeros, presentadas por el Hotel Tower, que deseaban hospedarse en este, eligiendo otro Hotel, por ser el único que les ofreció sus servicios a bordo, se acuerda interesar del señor Comandante de Marina, anule las autorizaciones concedidas para subir a bordo al objeto que todos los establecimientos hoteleros se encuentren en igualdad de condiciones.

Por dicha razón se desestima la petición de D. Wician Bird Pérez para que se le permita subir a bordo en representación del Hotel Bella Vista.

Visto el escrito presentado por F. E. T. y de las JONS, en relación al intérprete Bernabé Fabelo Molina acuérdase levantarle la sanción que le fué impuesta.

Se desestiman la petición de la Patronal de Tartanas en cuanto a que el encargado del turno dé cuenta a su presidencia de las incidencias que se originen en aquel.

Respecto a un escrito presentado por el Secretario de la Junta se acuerda interesar del Excmo. Sr. Gobernador Militar el envío de antecedentes en relación al que presentó ante dicha autoridad el intérprete Manuel Mena.

Se dá cuenta de las peticiones de información recibidas del extranjero, aprobándose seguidamente diversos Libramientos y Cargáremes.

EXPEDIENTE

Visto el expediente incoado contra el intérprete Juan González Pérez, por unanimidad se acuerda inhabilitarle por tres meses para el ejercicio de la profesión.

PROPAGANDA

Se dán lectura a los presupuestos presentados por diversas Casas nacionales para confección de 175 mil ejemplares de un folleto de propaganda, quedando pendiente hasta realizar una gestión que se encomienda.

PROPUESTA DE [illegible] SANTANACH

Se toma en consideración la propuesta del vocal Sr. León Santanach sobre Tapiado de solares, Torreón plaza Santo Domingo, Carteleras para anuncios, Limpieza, Servicio de Taxis, Playas, Blanqueo con cal; Arbolado, Plano general de la ciudad, Playa de Maspalomas, Vigilancia, Cruz de Tejeda, Recreos y proyectos de Néstor, acordándose trasladarlos a los diversos organismos y entidades municipales o insulares a quienes compete cada uno.

Respecto al proyecto de Néstor sobre Exposición permanente en el Parque Municipal, que ofrece gratuitamente, acuérdase que tan pronto esté ultimado en sus detalles y presupuestos, se convoque a sesión extraordinaria, con asistencia de diversos organismos y autoridades, para tratar exclusivamente de este asunto.

REGLAMENTACION DE INTERPRETES

Dada lectura al dictamen presentado por la Ponencia formada por los Sres. Socorro Padrón, Pérez Conesa y Néstor y aceptado por unanimidad el criterio de la Presidencia, en el sentido de que los intérpretes pasen a depender del movimiento de viajeros, ampliando sus oficinas, a los fines de poder organizar toda clase de excursiones y atender directamente en todos sus detalles a viajeros y turistas, se aprueban las bases de reglamentación propuestas para crear un fondo común a todos los intérpretes, con carácter provisional y transitorio, hasta tanto se estructure la forma para considerarles como funcionarios y sueldos que se les asignen.

TARIFAS AUTOS

Queda sobre la mesa para nuevo estudio la petición de aumento de un diez por ciento para las tarifas de turismo y proyecto de tarifas para viajes de quedada, aprobándose la ampliación del turno para correos y corrillos.

Seguidamente se levantó la sesión.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	11/11/1937	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Presidencia de la Junta Técnica del Estado

— ORDEN —

Excmo. Señor:

La especulación a que algunas personas y entidades se dedican clandestinamente en las fronteras con motivo del cambio de moneda extranjera, exige que, aparte de la intensificación de las medidas de policía, se adopten otras que permitan a los viajeros realizar las necesarias operaciones cambiarias sin tener que someterse a expoliaciones que, además, se traducen en merma de divisas para el Nuevo Estado Español. La singular importancia de este servicio en los momentos presentes aconseja que sea prestado con absoluta uniformidad, con ausencia de lucro y con la debida fiscalización del Banco de España que, en virtud de su carácter de Instituto emisor y por su íntima conexión con el Estado, ofrece mayores garantías para el desempeño de su cometido.

En atención a las razones indicadas, y de conformidad con la propuesta de la Comisión de Hacienda, dispongo:

1.°—Que en todas las Aduanas fronterizas se establezca, dentro del plazo máximo de diez días, una oficina delegada del Banco de España, que será el único organismo competente para atender a las operaciones de compra de divisas.

2.°—Que dichas dependencias se integren por el funcionario o funcionarios del Banco de España que se estimen precisos para el cumplimiento de tal misión, debiendo verificarse las operaciones sobre la base de los cambios oficiales con un margen prudencial. Este margen será fijado por el Comité de Moneda Extranjera, el cual comunicará a las oficinas las instrucciones para su funcionamiento. Cada oficina remitirá, semanalmente, a dicho Comité, detalle de las operaciones efectuadas y cederá al mismo las divisas extranjeras adquiridas.

3.°—Que los funcionarios de Aduanas inviten, a cuantos viajeros vayan a entrar en España, a que cambien la moneda extranjera de que son portadores en las expresadas Delegaciones del Banco de España. Los viajeros españoles deberán cambiarlas en su totalidad; y

4.°—Que las autoridades de las fronteras cuiden, con todo celo, de impedir que dentro del territorio de su jurisdicción se dediquen a operaciones de cambio de moneda personas u organismos distintos a los indicados en el número primero de la presente Orden.

Dios guarde a V. E. muchos años.

Burgos 6 de octubre de 1937. I Año Triunfal.—Francisco G. Jordana.

Señor Presidente de la Comisión de Hacienda."

En cumplimiento de esta Orden, el Banco de España en esta plaza se hace cargo del cambio de moneda extranjera en nuestro Puerto, y con el fin de dar toda clase de facilidades al turismo y que el servicio esté atendido en todo momento, cuenta con la cooperación de la Banca privada, que actuará como delegada de dicho Banco.

Se establecen dos cambios: el de divisas libres importadas voluntaria y definitivamente, para los turistas extranjeros, y el señalado para exportaciones, a los vendedores ambulantes, etc.

El Banco de España, atento al cumplimiento de esta disposición, denunciará ante las autoridades, a los efectos del apartado 4.° de la Orden, cuantas infracciones pudieran cometerse.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	05/02/1938	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

01092

Cruceros de Turismo

El vapor inglés "Voltaire" llegará mañana viernes, a las ocho de la mañana, saliendo a las dos de la noche para Tenerife, conduciendo unos 300 turistas.

El vapor alemán "Saint Louis" llegará con más de 500 turistas, el mismo día a la una de la tarde, saliendo a las dos de la noche para Madeira.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	21/04/1998	8

Crucero de Turismo

LLEGADA DE TURISTAS NORTEAMETRICANOS

A las 8 de la mañana del miércoles, día 4, llegará a nuestro puerto el yate "Stella Polaris", conduciendo gran número de turistas norteamericanos.

Esta excursión ha sido organizada por la importante Agencia Raymond Whitcomb, de Bostón, con el siguiente itinerario: Habana, Panamá, Islas de Cocos, Galapagos, Tuquresa, Haití, Samoa, Papúa, Banda, Neira, Colombo, Quilón, Cochin, Mangalore, Goa, Madagascar, Durban, Port, Elizabet, Cape Town, Santa Helena, Liberia Dakar, Las Palmas, Casablanca, Gibritar, Southampton.

Cerca de cuatro años hace que la Junta Provincial de Turismo viene gestionando con la Agencia Whitcomb la inclusión de Las Palmas en los itinerarios de las excursiones que organiza. Las sucesivas promesas recibidas tuvieron ayer feliz confirmación con el radio expedido desde a bordo por el director de la excursión, pidiendo 50 automóviles para realizar el recorrido: "Las Palmas, — Santa Brigida, — San Mateo — Cruz de Tejeda — Valleseco —Teror — Arucas — Tamaraceite — Las Palmas".

El "Stella Polaris" atracará al muelle Santa Catalina.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	01/05/1938	8

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000094

Exhortación de la Alcaldía a los propietarios de edificios enclavados en todo el trayecto de la calle de León y Castillo

El alcalde, don Antonio Juan Mulet, recibió en el día de ayer a los informadores de la Prensa, a los que saludó con estas palabras:

—Como ustedes ven no les molesto sino cuando tengo asuntos de verdadera importancia que comunicarles.

—El último día que lo hice—añade—fué con ocasión de la apertura de pliegos para la construcción de las obras de la Presa, momento que me llenó de emoción. Hoy quiero valerme de ustedes para hacer llegar a los propietarios de las casas enclavadas en todo el trayecto de la calle León y Castillo y al vecindario en general, los propósitos de esta Comisión Gestora relacionados con el mejoramiento del aspecto urbano de nuestra Ciudad, con vistas a hacerla grata a los turistas que nos visiten, aunque las medidas que se adopten puedan parecer a muchos un tanto caprichosas. Nuestro deseo es inculcar al vecindario de esta Ciudad el convencimiento que poseemos de que si Las Palmas ha de vivir en gran parte del turismo y en él ha de encontrar su principal fuente de riqueza, no puede perder ni por un instante de vista todo lo que sea conducente a dicho fin. Y una de las preocupaciones mayores de la Alcaldía y de sus compañeros de Comisión—prosigue— es dar a la entrada de la ciudad las características necesarias para que tenga fisonomía propia, porque no hay que olvidar que la calle de León y Castillo es realmente la antesala de la Ciudad y que la impresión que la misma cause al visitante ha de grabarse de tal forma que todo lo demás que pueda ver en el resto estará marcado realmente con el sello de aquella primera impresión, que se extiende incluso al total de la Isla.

—Desgraciadamente, —dice— dicha calle carece actualmente, por la índole de su formación, de elementos naturales para poder constituir una vía grandiosa; pero ya que ello no podemos remediarlo, si es posible llegar a fuerza de voluntad y buen sentido transformarla en algo grato, simpático, alegre, limpio y, hasta si se quiere con originalidad, a base de imprimirle sabor folklórico, de acuerdo con la sabia trayectoria que nos legó nuestro inmortal Néstor.

—Para ello, se precisa la colaboración de todos los dueños e inquilinos de la ex carretera del Puerto: Las fachadas de sus viviendas han de ofrecer siempre el aspecto más riente, amable y pintoresco y han de mantenerse en perpetuo estado de limpieza en los albeos y pinturas.

—Queremos que el ambiente monótono y gris, adocenado de nuestra urbe se transforme poco a poco y, con objeto de que sirva de estímulo, en el próximo presupuesto municipal, se consignará una cantidad para repartir el día de San Pedro Mártir, en forma de diferentes premios, a los dueños e inquilinos que, a juicio del Jurado, se hagan acreedores de los mismos por el buen gusto y acierto en el adorno de sus fachadas.

—Iremos rápidamente a la transformación del alumbrado público, acabando de vergonzoso estado actual, una vez para siempre con el. No es posible consentir ni un instante más ese muestrario de faroles de todos los tamaños y de todos los aspectos, en los cuales, por un singular sino, campea en general la más absoluta falta del buen gusto. Nuestro alumbrado será un alumbrado racional sin alardes decorativos, sencillo, eficaz y sobre todo tendemos a que sea construido totalmente en el país. Ahorraremos en él la mayor cantidad posible en gastos de instalación para consagrarlo, al logro de que la iluminación de nuestra principal vía dé durante la noche sensación de vida y alegría.

—Otro aspecto urbano que nos inspira especial preocupación y que tendemos a resolver con toda rapidez—añade—es el referente a la limpieza pública. Construiremos para ello en nuestros talleres e importaremos, cuando sea preciso, el material de limpieza suficiente y pondremos escuadrillas debidamente uniformadas al servicio de ese material.

—El turismo repito, tiene para nosotros una importancia capital; por lo que es ya hora de que afrontemos directamente cara a él, todos los problemas que nos susciten intentando resolverlos con el espíritu mas adecuado, para lo cual la Corporación entera está decidida a prestarle la máxima atención.

—Pero como el público comprenderá, la Corporación Municipal no lo es todo; más claro, sin la colaboración ciudadana no podrá llevar adelante ni el más insignificante de sus proyectos, De grado o por fuerza esta colaboración ha de ser lograda; pero el ideal supremo sería para nosotros encontrar voluntariamnte la necesaria asistencia para llevar a efecto lo que consideramos indispensable para el porvenir turístico de nuestra Ciudad y de la Isla toda, evitándonos así tener que sancionar a aquellas personas que con espíritu incomprensivo y antipatriótico adopten una actitud de intencionada hostilidad a lo que consideramos ser conveniencia general.

Y con un ¡Arriba España! se despidió de nosotros don Antonio Juan Mulet.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	29/06/1998	6

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Junta Reguladora de Importación y Exportación de Las Palmas

AVISO

Con fecha 27 de Octubre próximo pasado, el Jefe del Servicio Nacional de Comercio y Política Arancelaria comunicó a esta Reguladora que habiéndose establecido un nuevo régimen para la importación de tejidos, propios para turistas mediante divisas que cederá el Comité de Moneda Extranjera, se requiere a los interesados para que dentro del plazo de treinta días a partir de esta fecha presenten una relación acompañada de facturas proformas, lo más limitada posible, de las necesidades trimestrales de tejidos para turismo para que, con arreglo al cupo especial fijado para tales atenciones resuelva el referido Servicio Nacional.

Las Palmas, 20 de Noviembre de 1938.—III Año Triunfal.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	22/11/1938	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Las relaciones de la España Nacional con Polonia

En el mes de abril de 1939 vendrá a España Nacional la primera expedición de turismo polaco, en el buque "Pilsudski", de 15.000 toneladas.

El buque hará una escala en Las Palmas y permanecerá unos días en Cádiz, para permitir a los turistas hacer varias excursiones por el Sur de España, visitar Sevilla, Málaga y Granada. Este buque pertenece a la Compañía de Navegación Polaca y lleva unos 500 turistas haciendo generalmente la travesía entre Polonia y los Estados Unidos.

En breve va a ser establecida una línea de navegación entre Polonia y los puertos del Norte de España para facilitar el intercambio comercial entre los dos países.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	28/12/1938	6

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Sindicato de iniciativa

Bajo la presidencia del señor León Santanach y con asistencia de los señores Margarit Colomines, Cárdenes Rodríguez, Flores del Cueto, Melián Schamann, Correa Medina, Campos Padrón, Martín Muñoz, Ley Wood, Fray Lesco, Rodríguez Iglesias y Hernández Caravote, se reunió en la tarde del lunes la Directiva del Sindicato de Iniciativa.

Abierta la sesión manifestó la presidencia que la reunión en esta fecha, que coincide con el primer aniversario de la muerte de Néstor, tenía por objeto dedicarla íntegramnte a estudiar la realización de varios de sus proyectos, siguiendo la línea y orientaciones trazadas en la charla recogida y publicada por la Junta Provincial del Turismo. En atención a la próxima llegada del vaper italiano "Conte Savoia", anunciada para el día 10 (viernes), conduciendo unos 1.000 turistas americanos, sugiere aplazar aquel propósito para otra sesión, a fin de acordar lo que proceda en relación a esta visita. D. Bruno Mayer, que asiste a la reunión, informa ampliamente sobra particulares relacionados con la escala del "Conte Savoia", acordándose el siguiente programa para los turistas que hacen sus excursiones por mediación de la C. I. T.

Desembarque a las 8 y media de la mañana. Recorrido de la ciudad y visita de la Catedral. Carretera del Centro, subiendo por los Arenales, Caldera da Bandama, Cruz de Tejeda, Vallseco, Teror y Arucas. En la finca El Reventón (junto a la Caldera Bandama) les será ofrecido un vino del país. Almuerzo en el Albergue de la Cruz de Tejeda, servido por el Hotel Madrid, durante el cual la rondalla "La Siliciana" dará a conocer los cantos y bailes regionales. En el Albergue se instalarán puestos de frutas, flores, dulces y productos y artículos típicos, permitiéndose la instalación de dichos puestos a las personas que lo soliciten de la presidencia del Sindicato, siendo condición indispensable que se trate exclusivamente de artículos y productos del país. Al regreso a Las Palmas se ofrecerá a los excursionistas un té y un baile en el Club Náutico.

Aparte de las gestiones necesarias para la realización del anterior programa, se acordó interesar la colaboración de señoritas y jóvenes que conozcan el idioma inglés, para que acompañen a los viajeros.

El "Conte de Savoia" permanecerá en nuestro puerto desde las 8 de la mañana hasta las 8 de la noche.

SE NECESITAN AUTOS DE ALQUILER

La Junta de Turismo requiere a los propietarios de autos de alquiler y particulares que no pertenezcan al turno de turismo, para que el próximo viernes, día 10, a las 8 de la mañana se encuentren en la explanada del muelle de San Fernando para dado el gran número de viajeros que conduce el "Conte de Savoia" es insuficiente el de vehículos que actualmente prestan dicho servicio. Igual requerimiento se hace para el día 18 del presente mes, por coincidir en el mismo día la escala de dos cargueros de turismo, el vapor inglés "Duchess of Atholl" y el alemán "General von Steuben".

PERIÓ	CHA	PÁGINA
La Prov...	1939	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Bajo la presidencia del señor Gobernador civil y con asistencia de los Sres. Hidalgo Navarro, Nieva Yarritu, Saavedra Medina, Massieu Matos, Carrera Mejías, Da Casa Calzada, León Santansch, García Ibáñez y Limiñana López se reunió en sesión la Junta del Turismo.

DESPACHO Y COMUNICACIONES

Del Ayuntamiento de Las Palmas, designando a don Nicolás Massieú Matos para representarle en la Junta del Turismo.

De la Comisión de Exportación, trasladando la resolución adoptada respecto a la petición de tener en cuenta la escala de barcos de pasaje para el embarque de frutos, que compagina satisfactoriamente los intereses del Puerto y del turismo con los de la exportación.

De los señores Woermann Linie, comunicando que por inclusión del puerto de Bilbao en el itinerario del próximo crucero del "Robert Ley" ha sido cancelada la proyectada escala en Las Palmas.

De la Editorial Baedekers, de Leipzig, agradeciendo la colaboración prestada para publicación de una Guía de viajes.

Del Servicio Nacional del Turismo, trasladando escrito del Excmo. Sr. subsecretario de Orden Público, manifestando "que los turistas extranjeros que desembarquen en Las Palmas, a fin de visitar las islas, no deben sujetarse a las instrucciones vigentes acerca de salvaconductos de paso de frontera, siendo suficientes que el Gobernador civil garantice su vigilancia".

Del propio Servicio, aprobando el Presupuesto de la Junta.

De varias Agencias de Viajes en solicitud de material informativo y folletos.

De "Unión Castle Mail", anunciando que sus barcos volverán a tocar en este puerto.

De la Administración de Puerto Franco, comunicando que para facilidad del movimiento turístico, los servicios de Aduanas y cambio de divisas se trasladarán a bordo de los barcos de pasaje, si los consignatarios previamente lo solicitan.

FOLLETO CHRISTIANSEN

Se acuerda encargar la confección de 150.000 folletos, 32 páginas, tamaño 12x16 cm. (60.000 inglés y 30.000 en cada idioma, español, alemán y francés), por el precio de 10.125 marcos, y 200.000 tarjetas postales, tamaño 10,5 por 14,5, a 30 marcos millar, a base de fotos realizadas por el escritor alemán señor Fr. Christiansen.

OFICINAS

Se toma en consideración la propuesta del Sr. León Santansch sobre salida del muelle Santa Catalina, para oficinas de la Junta.

GUIA PINTORESCA

La Junta queda enterada de que por la editorial de Barcelona se han remitido ya los 10.000 ejemplares en español y 10.000 en alemán, de la Guía Pintoresca de Gran Canaria, portada a color de Néstor y texto de Fray Lesco, acordándose interesar la pronta ejecución de igual cantidad en los idiomas inglés y francés.

PLANO DE LAS PALMAS

Editado el plano de la ciudad, se pone a la venta en las oficinas de la Junta, muelle Santa Catalina, al precio de una peseta.

SERVICIO DE INTERPRETES

Se aprueba la propuesta del Sr. Limiñana para hacer cargo al Cabildo Insular del Servicio de Intérpretes, que atenderá directamente cuanto se relacione con el movimiento de viajeros.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El Sr. Nieva, para que se facilite cómodo acceso desde la parte alta de la carretera hasta la cima del Bandama.

FECHA 19/04/1939 PÁGINA 5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL TURISMO EN CANARIAS

Artículos de prensa, 1.910 – 1.960

Parte IV, 1.941 – 1.950

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Junta Provincial del Turismo

Bajo la presidencia del Excmo. señor Gobernador Civil y con asistencia de los señores Comandante de Marina, presidentes del Cabildo Insular y de la Cámara de Comercio, Ingeniero Director del Puerto, Director de Sanidad Exterior, Ingenieros-Jefes del Distrito Forestal y del Servicio Agronómico, y representantes del Ayuntamiento de la capital y del Sindicato de Iniciativa, se reunió anteayer la Junta del Turismo.

Despacho y comunicaciones: Del Iltmo. señor Director General del Turismo, felicitando al señor Ingeniero-Jefe de Obras Públicas por su propuesta para transformar en ruta de turismo el camino de acceso a la presa de Cuevas Blancas, y para aprovechar las obras de acondicionamiento y ensanche de carreteras, construyendo apartaderos y miradores y plantación de árboles, de acuerdo con las sugerencias de esta Junta. De la Compañía Ibarra, accediendo a colocar en sus barcos carteles de propaganda de Gran Canaria. De "Revista Geográfica Española", sobre la exposición de fotografías de esta isla que proyecta celebrar en Madrid; se acepta el ofrecimiento de repetir la misma exposición en Las Palmas, acordándose también adquirir 150 ejemplares más del número que ha dedicado a Gran Canaria, para su distribución en centros de turismo.

Acuerdos: Conceder tres premios de 2.000 pesetas cada uno para casas campesinas de estilo canario que se construyan en los sectores Norte, Centro y Sur de la isla, durante el actual año, y dedicar íntegras las subvenciones de los Ayuntamientos del interior para premios a viviendas campesinas y tapias de fincas que más destaquen por su adorno con flores y plantas, conforme a la relación y detalle que se dará a conocer por medio de la Prensa.—Adquirir de la Masa Coral 20 trajes típicos. — Poner a disposición del Instituto Español de Moneda Extranjera el importe en dollars, pesos argentinos y escudos, producto de venta de provisiones.—Encomendar al señor Suárez Valido el estudio y propuesta de lo necesario para lograr la agrupación en una sola de las diversas rondallas y sociedades corales.—Conceder al personal de la Junta un mes de sueldo como aguinaldo. — Aprobar el presupuesto de gastos e ingresos para 1941, que asciende a la cantidad de 79 mil 765 pesetas.

Ruegos y preguntas: Por el señor Limiñana para que se vea la manera de conservar el monumento a don Benito Pérez Galdós, acordándose encargar al señor Suárez Valido la propuesta de lo que proceda en relación a dicho deseo.—Por el señor Caballero de Rodas, para que se solicite la instalación de un buzón en el sector comprendido entre los hoteles Metropole y Océano.—Por el señor Suárez Valido para que se exprese a los interesados el agrado con que han sido vistas las reformas realizadas por el Hotel Negresco y establecimientos Los Nopales, Frigo y Oriente, y a la vez rogar al Municipio la adopción de medidas tendentes a mejorar los escaparates y vitrinas de la calle Triana y cuanto a presentación y alumbrado.—Por el señor García Ibáñez, para gestionar que por el Municipio se determinen las zonas para las industrias clasificadas de incómodas, nocivas y peligrosas que se instalen en lo sucesivo.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	13/1/1941	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

002

HABLANDO DE GRAN CANARIA

El diario "Hierro", de Bilbao, y con el título "Las Palmas de Gran Canaria", en su edición de 24 de marzo, dedica el siguiente comentario al folleto últimamente editado por esta Junta Provincial del Turismo:

"Cada vez que recibimos un trabajo del Patronato Nacional del Turismo sentimos un gran alivio. Porque era un dolor —y grande— que España sirviera a la propaganda turística internacional y no hiciera nada por divulgar las bellezas de nuestra Patria, ni aún siquiera para conocimiento y guía de nosotros mismos.

Bien sencilla es una guía sobre Las Palmas de Gran Canaria, que tenemos a la vista, y, sin embargo, ¡qué importancia la suya para facilitar el turismo! Contiene esta guía, además del plano, la relación de los pueblos de Gran Canaria, hoteles, Bancos, monumentos artísticos, puertos, movimiento de barcos y todo cuanto puede interesar al viajero y animarle a realizar una excursión.

Afortunadamente bajo el signo de la nueva política nacional, el fomento del turismo tiene adecuada preocupación oficial, tanto por lo que supone de fuente de ingresos como por lo que representa de legítimo orgullo al poder ofrecer al visitante este solar nuestro que nos brinda el blasón envidiable de podernos llamar españoles."

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	08/04/1941	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

UN ELOGIO DE GRAN CANARIA

El "Diario Español" de Montevideo, en su edición del 1 de marzo último y con el título "La Revista Geográfica Española.—Un número dedicado a Gran Canaria", publica lo siguiente:

"Acaba de llegar a nuestra Redacción el octavo número de la notable publicación "Revista Geográfica Española".

Este ejemplar ha sido dedicado enteramente a ese maravilloso paraíso de los viajeros que es la Gran Canaria.

Editado en San Sebastián y magníficamente impreso, sobre papel de ilustración, este número extraordinario encierra un notable acierto periodístico, permite al lector recorrer en sus páginas la pintoresca geografía de la bella provincia española, conocer su clima [illegible] gentil en la [illegible] santísima de su antigua civilización guanche, tener una idea exacta de la [illegible] insuperable de sus mujeres, de la [illegible] de sus [illegible] y de los [illegible]

nos adelantos que para los turistas reserva la capital insular.

Profusamente ilustrada, la publicación de referencia que una gentileza de la Junta Provincial del Turismo de Las Palmas de Gran Canaria nos ha permitido conocer, configura todo un éxito de propaganda turística y siendo un fiel reflejo y un justiciero exponente de la verdad, su difusión fuera de España servirá sin duda alguna para que en otros climas en que se ignora a España, se conozcan sus bellezas y sus progresos.

Y para que se advierta también la calidad de sus grabados, puesto que el volumen de referencia contiene gran número de fotografías y tricromías de cuadros ejecutados por [illegible] [illegible] e inspirados en motivos [illegible] [illegible] la belleza de que los que repasen las páginas de esta magnífica revista, pensarán sería justo [illegible] [illegible] [illegible]

PROPAGANDA DE GRAN CANARIA. — Del número del periódico "Hierro", de Bilbao, correspondiente al 23 de abril último, copiamos: "La plausible propaganda de la Junta Provincial del Turismo, de Las Palmas, sigue valorizando la formidable atracción de Gran Canaria.

"A los folletos y revistas editados con tan laudable propósito hay que añadir un cartel mural reproduciendo la bahía de Gran Canaria, de perpétua primavera. El cartel está bien logrado para los fines propuestos."

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	10/05/1941	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

— B A L A N D R O S —

A las 5 de la tarde de ayer, entró en nuestra bahía el balandro "Tirma", ganando con ello la regata de Tenerife-Las Palmas, patroneado por el capitán de la Marina mercante don Juan Vila, y teniendo por marineros a los señores Agustín Vi e r a, Nicolás García, Maximino Alonso y Enrique Hernández. A continuación entró el "Nublo", seguido del "Bentayga" y del "Niño". Los tiempos invertidos en el regreso de Santa Cruz fueron los siguientes: "Tirma": 11 horas, 44 minutos, 34 segundos; "Nublo": 12 horas, 29 minutos, 4 segundos; "Bentayga": 12 horas, 32 minutos, 48 segundos; "Niño": 13 horas y 21 segundos. El vencedor obtuvo la copa donada por don Antonio Juan Mulet.

Al dar a conocer a nuestros lectores los anteriores resultados de las competiciones entre los equipos de Las Palmas y Tenerife, damos nuestras felicitaciones a los deportistas que tomaron parte en ellas y a la directiva del Real Club Náutico de Gran Canaria, que se decidió a realizar este intercambio deportivo de acercamiento entre las provincias hermanas y la grandiosa regata Las Palmas-Tenerife y regreso. No dudamos que pronto estas competiciones saldrán del marco de estas islas y adquirirán la importancia de carácter nacional que puede y debe dársele, y pudiendo, con el tiempo, una vez vuelto el turismo a su cauce, conseguirse la participación de deportistas extranjeros, con lo cual el nombre de nuestras islas resonará en el ambiente náutico internacional, como merece por su situación, clima privilegiado y la gran afición a los deportes del mar en sus aspectos de vela, remo, natación y canoas rápidas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	19/08/1941	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL CLUB DE CAMPO

Señor don Ignacio Martel, Presidente de la Federación Canaria de Natación:

Mi distinguido amigo: Ud. es marino y como tal nos ha hablado mucho del mar. Canarias debe ser, ante todo, marinera; conformes, pero sin olvidar que Canarias no es solo una zona de mar, sino que tiene tierra y una tierra de belleza extraordinaria que atrae al turismo internacional —en circunstancias normales— de forma también extraordinaria. Por eso, amigo Martel, creo debiéramos todos volver, también, un poco los ojos hacia tierra y pensar que al turista, que llega tras largos días de travesía por mar, le ha de gustar recrearse también en cosas de "tierra".

¿Qué tenemos para ofrecerle, aparte de la belleza natural del paisaje y de nuestro clima? Muy poco o nada. Y, ¿qué podríamos ofrecerle? Pues, como cosa fundamental, un sitio donde, contemplando un bello paisaje, en plena naturaleza pudiera practicar los entretenimientos o deportes que le son habituales, golf, tennis, tiro de pichón, etc., etc. En resúmen, un Club de Campo, lo que hoy no falta en ninguna región turística del mundo. Y ¿dónde podría hacerse eso? Pues, por ejemplo, en la Angostura, donde el campo de golf, por haber agua abundante, podría ser de hierba, llevando, además, a la categoría que le corresponde a nuestro Club de Golf, el más antiguo de España. Usted me dirá, amigo Martel, *¿y qué tengo que* ver yo con eso? Pues, sí, señor; tiene usted mucho que ver, pues si la Federación Canaria de Natación, de la que usted forma parte, ha conseguido traernos el título de campeones de España de natación, bien podría unir sus esfuerzos a los nuestros para hacer de Gran Canaria una meta del turismo, complementando lo que se haga en su zona marítima con lo que se haga tierra adentro, y seguro, que todos unidos, con el apoyo que los demás nos prestarían, podríamos hacer "algo grande", que fuera admiración de propios y extraños. Sé perfectamente que usted no piensa ahora sino en la piscina o piscinas, y yo soy el primero en celebrarlo de todo corazón; pero no exagere usted la nota y deje que miremos un poco, también, hacia la tierra, o mejor dicho, ayúdenos y ayúdennos a que Canarias no se olvide a sí misma para mirar solamente a las azules aguas del Atlántico.

Esperando su contestación, queda de Ud. affmo. amigo, J. M.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	03/09/1941	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Premios a viviendas campesinas

Por la Junta Provincial del Turismo han sido concedidos los premios correspondientes a las viviendas campesinas modestas que en los pueblos del Ingenio y Agüimes más han destacado por su estilo canario y adorno de patios con flores y plantas. En Agüimes, premio de 100 pesetas, a don José Romero Alvarado; en Ingenio, un premio de 50 pesetas a don José Hernández Ramos y otro de igual cantidad a don Santiago González Cabrera.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	23/10/1941	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Mapa turístico de Gran Canaria

En el escaparate central de la librería y papelería de don Emilio Martínez, calle Mayor de Triana, se exhibe desde hace días, un mapa turístico de Gran Canaria, de grandes dimensiones, confeccionado por el conocido y competente artista don Alberto Manrique de Lara, para la Sala de Turismo de la Exposición de las Islas Canarias, por expreso encargo de la Junta Provincial del Turismo.

Este mapa gráfico al óleo refleja las distintas modalidades y atractivos de nuestra Gran Canaria, desde su aspecto genuinamente turístico y geográfico al histórico, folklórico, artístico y agrícola-industrial.

Dicho mapa es una gama de colores, de líneas que representan carreteras y caminos vecinales, de edificios representativos, de cultivos, de tipos campesinos, de industrias, balnearios, vestigios arqueológicos, deportes, etc., todo esto está técnicamente logrado en el mapa de que nos ocupamos. Es una composición original y bien lograda, que maravilla, y atrae y entusiasma, razón por la que nuestro público pasa largos minutos contemplando ininterrumpidamente esta verdadera y exquisita obra de arte.

Acierto grande ha sido el de la Junta Provincial del Turismo al encomendar al señor Manrique de Lara trabajo tan delicado que se ha de exhibir en el Certamen de las Islas Canarias en Madrid, donde de seguro llamará poderosamente la atención.

Sólo nos resta felicitar a dicho organismo provincial y al propio señor Manrique de Lara.—G.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	15/11/1941	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Dirección General del Turismo

Exámenes de guías, intérpretes y correos

Habiendo llegado a conocimiento de la Dirección General del Turismo que diversos individuos ejercen clandestinamente en distintas provincias las profesiones de guía, guía-intérprete, intérprete y correo (acompañante de turistas en viaje), sin sometimiento a las prescripciones del Reglamento publicado en el "Boletín Oficial del Estado" de 5 de enero de 1940, la citada Dirección General se dispone a actuar enérgicamente contra aquéllos que de modo ilegal hacen la competencia a quienes están en posesión de sus respectivos títulos. Y para evitar perjuicios a quienes por desconocimiento pudieran infringir involuntariamente el aludido Reglamento, concede un plazo excepcional, que vencerá el 31 de diciembre del año en curso, para que cuantas personas deseen dedicarse a cualquiera de las profesiones enumeradas, soliciten de la repetida Dirección General ser examinados, acompañando a la instancia los documentos mencionados en el artículo 1.° del referido Reglamento. Transcurrido dicho plazo, los que se dediquen ilegalmente al ejercicio de dichas profesiones, serán enérgicamente sancionados.

Las Oficinas de Información de la Dirección General del Turismo y Secretarías de las Juntas Provinciales del Turismo, facilitarán a cuantos lo deseen detalles suplementarios sobre los requisitos a cumplir.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	13/12/1941	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

15.675 pesetas para premios a viviendas de estilo canario y para orrillas de fincas cubiertas con flores

La concesión de premios acordada por la Junta Provincial del Turismo para el corriente año se ajustará a la siguiente distribución:

Para viviendas rurales de estilo canario, paredes blancas y en colores vivos la pintura de puertas y ventanas, conservando en buen estado y color natural los detalles de cantería en huecos de puertas y ventanas, zócalos, etc., puertas y balcones de tea, etc., y adorno de patios, ventanas y azoteas con plantas y flores, colocadas en tallas y macetas:

Telde, un premio de 750 Ptas.; Arucas, 400; Guía y San Nicolás, uno de 325 pesetas en cada pueblo; Agaete, 200; Gáldar, Teror y Valleseco, 150 pesetas en cada uno; Moya, Santa Brígida, Valsequillo, Santa Lucía, S. Bartolomé y Artenara, 125 pesetas en cada uno; Firgas, S. Mateo, Agüimes, Mogán y Tejeda, 100 pesetas en cada uno.

Para murallas, tapias o bordes de fincas o terrenos lindantes con caminos o carreteras, o que se vean desde éstas, cubiertas o plantados con flores, particularmente geranios, exceptuándose las plantaciones realizadas por la Junta Administrativa de Carreteras o Municipios:

Telde y Arucas, un premio de 250 pesetas en cada uno; uno de 175 en Guía y otro de igual cantidad en San Nicolás; uno de 100 pesetas en cada uno de los siguientes pueblos. Gáldar, Teror, Valleseco, Ingenio y Agaete; uno de 75 pesetas en Moya, Santa Lucía, Santa Brígida, Valsequillo y Mogán; uno de 50 pesetas en Firgas, San Mateo, S. Bartolomé, Artenara y Tejeda.

La concesión de los anteriores premios se efectuará entre la segunda quincena del mes de mayo y junio próximos.

Para viviendas rurales cuya construcción finalice en el corriente año de 1942 y que sobresalgan por su estilo canario, se concederán cinco premios de 2.000 pesetas cada uno; se excluyen los chalets de recreo.

Los premios señalados para las viviendas de nueva construcción serán concedidos en el mes de diciembre.

Coincidiendo con la fiesta nacional del 18 de julio se hará el regalo de un objeto de arte valorado en 2.000 pesetas, al señor Alcalde del pueblo, villa o ciudad de la isla que sobresalga por su mayor limpieza, blanqueo de viviendas y plantación de flores.

La Provincia | 24/07/1942 | 5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

...011

Maqueta de la Casa del Turismo

Desde hace días se exhibe en el escaparate de Electro Moderno, en la calle de Triana, la maqueta del edificio que se propone construír la Junta Provincial del Turismo, en el que habrán de instalarse sus propias oficinas y la de Información de la Dirección General del Turismo. Dicha edificación se levantará en el jardín situado en la parte Sur, a la entrada al muelle de Santa Catalina, próximo al lugar en que se encuentra la tienda de artículos típicos «Fataga».

El proyecto, dentro del más puro y original estilo canario, se debe al arquitecto don Miguel Martín F. de la Torre.

La citada Junta del Turismo se propone iniciar las obras con la mayor rápidez posible.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	10/06/1992	3

...8312

GRAN HOTEL TAORO

Como en el pasado año, nuevamente se disponen numerosas familias de esta Isla a pasar la temporada veraniega en el Gran Hotel Taoro, acreditado establecimiento que, a pesar de las anormales circunstancias, sigue manteniendo el rango y prestigio de sus mejores tiempos. Resultado de la campaña de propaganda que el "Taoro" ha venido realizando en la Península ha sido el gran número de turistas nacionales, especialmente parejas de recién casados, que han sustituído a la antigua clientela de extranjeros, y a ello debe este Hotel seguir ocupando un lugar destacado en la industria del alojamiento. En la Península y entre las clases aristocráticas y acomodadas el viaje de boda a Canarias se ha puesto de moda, pues es el único itinerario largo que en la actualidad puede realizarse. Indudablemente el "Gran Hotel Taoro", por su maravillosa situación en el Valle de la Orotava y estar rodeado de extensos jardines, dotado de todas las comodidades y confort que requiere un hotel de turismo, pistas de tenis, croquet, piscina, a más de su bien acreditada cocina, es el lugar indicado para unas deliciosas vacaciones y con razón está considerado como un verdadero paraíso para los recién casados.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	22/07/1942	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El porvenir cinematográfico de Canarias

Ya se apunta en el blanco de la pantalla, nuestro porvenir cinematográfico.

En él tendrán probabilidades de relucir sus condiciones técnicas y artísticas los numerosos aficionados de estas afortanadas islas.

Han pasado por nuestros puertos de ruta internacional muhos técnicos de la cinematografía extranjera, quedando extrañados de las maravillosas bellezas que encierra nuestro país delicioso y pintoresco; de la diafanidad de nuestro cielo, de nuestro modo general en el estilo de vida de ambiente cosmopolita, establecido por el contacto de nuestra insuperable estación de turismo; por la distinción en el trato y la cadencia del lenguaje; por la riqueza de nuestro folklore; de la poesía y luminosidad de nuestro panorama costero; del encanto de ensueño de nuestros jardines; de la belleza fotogénica y porte distinguido de nuestras mujeres: de la inteligencia e hidalguía de nuestros hombres y del temperamento artístico que se revela por doquier,

Y he ahí la extrañeza de todos estos técnicos conocedores de Canarias de que aquí no se hubiera organizado, ya hace mucho tiempo, un Estudio de Cinematografía, que hubiese dado a conocer al mundo cinematográfico, magníficos exteriores para grandes películas y descubrir, a la vez, grandes valores para la pantalla, como hay en nuestro admirable país.

Sabemos ahora, que bajo la dirección de la gran estrella de la pantalla nacional Conchita Montenegro, se va a filmar en Canarias una película folklórica de ambiente isleño, donde, serán escogidos, jóvenes de estas islas para la interpretación, habiéndo sido encomendada la parte musical, al inspirado compositor tinerfeño Alfonso García.

Parece que en la mencionada película se trata de recoger toda la belleza del folklóre canario, sus danzas y típicas costumbres. Interpretes canarios serán los personajes principales del film, a excepción de una primera actríz de nuestro cinema.

La película en cuestión tendra un gran porcentaje de escenas exteriores, que por su índole, se rodarán frente a nuestro maraeilloso paisaje.

Por último sabemos, que pór un importante grupo de aficionados al séptimo arte, se va a fundar próximamente en esta ciudad una Sección de Cinematografía amateur, bajo la dirección del jóven entusiasta Don Francisca Bethencourt y sus activos colaboradores D. Luis Vallino Giner y D. Carlos Padrón, quienes se proponen elevarla al éxito más difinitivo.

Sabemos, que uno de los propósitos primordiales que animan a esta Seoción, es el fomentar la afición cinematográfica entre los simpatizantes al cine, tratando, de llevar a cabo la creación de un «Estudio Experimental de Cinetecnia» que sirva de orientación y encanzamiento, para todos aquellos individuos que deseen capacitarse, en las diferentes ramas que comprende el cinema.

Es ahora cuando, los organimos oficiales y centros culturales, deben prestar su más entusiasta coloboración para que tan importantísima idea de formar a esta nueva institucion de sumo interés para los aficionadosi y simpatizantes al Séptimo Arte, quo veran en ella gran número de posibilidades para dar encausamiento a sus aficiones técnicas y artísticas en la Industria del Cinema, y más ahora con motivo de la fílmación de nueva película, que bajo la dirección porsonal de la

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Concurso para edificación de un Mirador en la Caldera de Bandama

Se abre un concurso, por término de cinco días a partir de la fecha, para adjudicación de las obras de edificación de un Mirador en la Caldera de Bandama, con presupuesto de 24.613,46 pesetas. El pliego de condiciones está a disposición de quienes deseen conocerlo, en la Secretaría de la Junta Provincial del Turismo, muelle de Santa Catalina.

Las Palmas de Gran Canaria, 27 de agosto 1.942.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	29/08/1942	3

Mirando al Porvenir

I

Entre los proyectos que debieran ser sometidos al examen y patronato de la Junta de resurgimiento económico de Canarias, instituída por el capitán general de la región y jefe del Mando Económico Excmo. Sr. Don Ricardo Serrador y Santés no estaría mal que figurase en lugar preeminente el desarrollo de las comunicaciones aéreas, para la cual se hace preciso disponer de aerodromos que respondan a las modernas exigencias aeronáuticas y la solución de cuyo problema es dificilísima en un territorio tan quebrado como el de Canarias.

El actual aeródromo presta admirables servicios, y desde que lo hace no se ha interrumpido un solo día el tráfico a causa de las nieblas; pero estimamos que se debe acercar mas a la ciudad el lugar en donde tomen tierra los aparatos para que no se dé el parcdógico caso de que, por la distancia a que se encuentra, los viajeros vean duplicado el tiempo invertido, por ejemplo, en un viaje a Tenerife, con el desplazamiento desde el aeródromo a Las Palmas o viceversa. De persistir tal defecto en el tráfico interinsular llegaría a hacerlo verdaderamente prohibitivo desde que el indudable mejoramiento de las comunicaciones marítimas sea posible a la terminación de la actual conflagración.

La tendencia general en todos lados es la de reducir la distancia a límites prudenciales. Mirando a un próximo porvenir, es urgente, aproximar el aeródromo a la ciudad. Con vistas a la navegación trasatlántica, si tomamos como ejemplo la ruta Europa-El Cabo, que se ha de realizar en varias etapas, es indudable que serán preferidos los puntos de escala que ofrezcan confortable descanso en las urbes alejándose las líneas de aquéllos que impongan a sus viajeros el traqueteo de largas tramos de carretera.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	19/09/1942	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Mirando al Porvenir

II

Decíamos en nuestro anterior artículo que es conveniente mirar con los ojos puestos un poco lejos, en ese horizonte apenas visible que designamos con el nombre de porvenir. Y que especialmente cuando se trata del futuro de las ciudades nuestro criterio no puede ser el que sustentaríamos en obras de carácter personal.

Ya en nuestra ciudad hubo hace sesenta años que adoptar una resolución del tipo que ahora llama nuestra atención, fantaseando un poco sobre el aeródromo futuro; fué cuando había que decidir el emplazamiento del puerto y la elección, no obstante las oposiciones que encontró, fué tan acertada que hoy nos maravilla pudiera pensarse en otro paraje que el puerto de las Isletas.

Pues ahora quisiéramos que razones parecidas a las que decidieron a nuestros antepasados a elegir el emplazamiento del puerto marítimo llevasen a nuestros dirigentes a la elección del lugar en que Las Palmas debe construir su aeródromo.

No concebimos, desde luego, un trazado del mismo con vistas a servir de punto de escala a un servicio de índole meramente interinsular o, cuando más, de categoría nacional. Estamos palpando ahora precisamente la necesidad que tienen los continentes de enlazarse mediante la aeronavegación y nuestra ambición ha de consistir en ponernos al nivel de esa necesidad; en considerar que por nuestra posición estratégica, por nuestro clima, por hallarnos milagrosamente situados en el punto de enlace de tres continentes la solución que demos en principio al problema ha de ser total, aún cuando su ejecución haya de atemperarse al ritmo de nuestras disponibilidades económicas.

Hemos dicho anteriormente que en un próximo porvenir las líneas de aeronavegación elegirán para sus escalas aquellos sitios en que sus pasajeros puedan descansar confortablemente. Nuestra misión ha de consistir, por tanto, en adelantarnos a esas presuntas exigencias y tener resuelto el caso para anticiparnos a sugestiones que sabemos habrán de hacérsenos.

Justamente ahora estamos todavía a tiempo de adoptar una resolución con vistas al futuro. Si dejamos pasar la ocasión presente, es posible que ya mañana mismo sea un poco tarde; y no digamos nada si ese ansiado mañana en que la humanidad vuelva a las monótonas tareas de la paz se retrasa un poco. Porque entonces la palabra imposible será la contestación.

PE	ECHA	PÁGINA
La	/1942	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Mirando al Porvenir

III.

Si consideramos la natural ambición de esta isla a convertirse en lugar de atracción de turistas, la necesidad de disponer de un aeródromo de régimen completamente civil y situado en las inmediaciones de la capital, sube de punto. Hay ciudades que ya no podrán resolver nunca cómodamente ese problema; y otras, entre las que se cuenta Las Palmas, que se encuentran en el instante exacto en que, o lo resuelven sin titubeos o han de verse ante de nada en la imposibilidad de ejecutarlo.

Todo el toque estriba en ponerse a elegir terreno con tino y cuidado. Aparentemente, todas las lomas que bordean por Poniente a la ciudad parecen apropiadas para el caso, salvo algún pequeño paraje de abrupta naturaleza. Pero la vista engaña al que no sea técnico y nuestra fantasía acerca del nuevo aeropuerto ha de tener, por lo ..., todas las limitaciones del no entendido. No nos importa, ya que nuestra misión es la de servir de animadores de la idea, que los que la recojan ya se encargarán de la acertada elección de sitio.

Considerándonos, por tanto, obligados ante nosotros mismos a verificar la elección de sitio adecuado nos pondremos en marcha para recorrer la ciudad por sus afueras. Nos gustaría encontrar una meseta al menor nivel posible, sin que llegue a los cien metros sobre el del mar, levantada junto a un borde que permita contemplar parte de la orografía insular, tan rico en contrastes; ver el mar y dominar la parte moderna de la urbe. La Catedral y el barrio fundacional de Vegueta, a un lado; al otro, la vista de las Isletas con la totalidad del puerto ante nuestros ojos y la amarilla incitación de Las Canteras.

Nos gustaría, además, que el lugar equidistase de Las Palmas y del Puerto. La razón es esencial. Nuestra capital necesita ir creando un centro moderno de vida que equivalga, en una de las márgenes del Guiniguada, a lo que en el desarrollo de Las Palmas ha significado la Plaza de Santa Ana en la otra orilla. Ese centro parece que ha de ser la Plaza de la Feria, lugar en donde se construirá el nuevo Gobierno Civil y en donde ya funciona la Comandancia Naval de Canarias. Precisaríamos, por tanto, un emplazamiento próximo a esta nueva colmena de la capital y, a ser posible, distante cuatro o cinco kilómetros del populoso barrio (nos referimos al Puerto) y del viejo rincón de la ciudad.

¿Hacia dónde nos encaminaremos? Señalar un sitio es tarea sobremanera difícil. Caminemos por el Paseo de Chile, admirando una vez más el paisaje; que quien busca encuentra.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	21/09/1942	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Mirando al Porvenir

IV

No sería de despreciar que los viajeros del aire hiciesen su entrada en la población por el Paseo de Chil, espléndida vía de gran anchura que domina el caserío, produciendo en el visitante la mejor impresión. Sería de desear que así fuese y ofreceríamos entonces el caso único de que no se penetrara en la ciudad por sus modestos arrabales, sino por una barriada de chalets *de lujo.*

El Paseo de Chil, que ahora recorremos en busca de terrenos para el aeródromo, justificaría así su gran importancia viaria. Parece que, en efecto, se le transformó en lo que hoy es esperando que algún día pudiese prestar a la ciudad servicios de primerísima categoría y no los subalternos que ahora presta a turistas apresurados y parejas que pasean despaciosamente.

Muchos metros cúbicos de tierra hará falta remover para establecer el aeródromo donde es necesario establecerlo; y es necesario establecerlo en parajes próximos a éstos que vamos recorriendo para que sirva de necesario complemento del Puerto de la Luz, de tráfico cosmopolita, para irradiar desde sus inmediaciones rutas aéreas hacia Europa, Africa y América. Pero, por las condiciones de los terrenos que coronan la ciudad por el Poniente, ese movimiento de tierras no será comparable al realizado, por ejemplo, en Praga (430 mil m.3); o al hecho en Detroit (E.E. U.U.), donde se movieron 765 mil m.3 para rellenar tres pistas. Ni significaría, por otra parte, empleo excesivo de dinero, ya que las carreteras y caminos cuestan en Canarias cifras record *por* kilómetro *y solamente resuelven —salvo casos especiales— necesidades meramente locales.*

Recordemos que una carretera cuesta en Canarias cien mil pesetas por kilómetro *(y a veces, quinientas mil), y que su anchura no suele exceder de cinco metros. Suponiéndole a la pista del aeropuerto cien metros de ancho su* kilómetro *equivaldría, por lo tanto, a veinte* kilómetros *de carretera.*

No llega, ni con mucho, la cifra unitaria por kilómetro *de la pista del aeropuerto a hacer prohibitiva su construcción. ¿Y qué podría costar? ¿Qué desembolso representaría? ¿Quién habrá de verificarlo?*

Estas son preguntas que nos vamos haciendo después de recorrer lomas y lomas y que exigen consultemos sobre estas cosas, que ya son técnicas y que, por tanto, nosotros no podríamos resolver con nuestros propios medios.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	22/09/1942	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Mirando al Porvenir

V

Hay mesetas que rodean la ciudad que para establecer en ellas un aeródromo son en absoluto inaceptables. Sólo existe una que llene todos los requisitos necesarios. Está situada a setenta y cinco metros sobre el nivel del mar, levantada junto al borde de la baja llanura costera en que la ciudad se asienta, equidistante de su casco y del Puerto de la Luz solamente tres kilómetros; es decir, una distancia inferior a la que media directamente entre éstos.

Ninguna de las otras se presta a construir pistas que consientan tomar tierra con todos los vientos proporcionándolas, cuando más, para uno. Todas tienen abundantes edificaciones, a veces con estanques y cultivos. Esta a que nos referimos está libre de todo estorbo, salvo una línea eléctrica de alta tensión que puede desplazarse; por su mismo borde pasan las vías de comunicación y consiente, además, despejadas enfilaciones a todos los rumbos así como los movimientos de tierras para explanar su campo de aterrisaje.

La topografía de este lugar nos lo presenta como un relieve cónico achatado, del cual parten hacia el Norte y el Este dos largas lengüetas de tierra relativamente llana. Limitan la eminencia cónica y los bordes laterales de las lengüetas dos profundos barrancos, uno al Oeste y otro al Sur. Sobre las avanzadas se intercala otro de corto recorrido, aunque de anchura creciente según desciende la loma. Y aún existe un tercero, también poco importante, paralelo al arriba citado que discurre al O., que se bifurca en su nacimiento.

Estas barranqueras entre lengüetas —nos dicen los técnicos— son fáciles de rellenar en su origen, cegándolas los terraplenes de las pistas para completar su anchura. Esta debe fijarse en cien metros para cada una. Se cortarán exactamente en los cuatro puntos cardinales y sus bisectrices, proporcionando la posibilidad de tomar tierra o dejarla sin rebasar nunca un ángulo de 22°30' con la dirección del viento que sopla. Se hace en este lugar necesario que las pistas recorten las faltas de la eminencia cónica. La pista E-O, será horizontal; la N-S tendrá una suave inclinación longitudinal del 1 por 100 y las otras dos resultarán con pendientes inferiores de 0'71, por ciento. Así, más o menos, habrá de trazarse el acropuerto porque estamos suspirando.

El estudio de los vientos revela —según los técnicos— que los alisios del N. son los reinantes en la gran mayoría de los días del año, con acusada desviación hacia el Nordeste en verano y otoño. Por sus condiciones meteorológicas este lugar real que ahora describimos es comparable al de Gando y solamente precisa la iluminación nocturna, porque en esta capital son en absoluto desconocidas las nieblas, que solo penetran en estas islas a altitudes superiores a los 500 metros. El aeropuerto a que nos referimos quedaría a unos cien metros sobre el nivel del mar y con ello no sólo se evitarán las nieblas sino que se mejorará también el rendimiento o potencia de los motores.

Quédanos por considerar las proporciones de las instalaciones, número de éstas y coste aproximado, lo que se hará, Dios mediante, en próximo artículo.

La Provincia | 23/09/1942 | 1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Mirando al Porvenir

VI y último

Los técnicos nos han explanado la posible distribución del nuevo aeropuerto civil que quisiéramos ver construído en las inmediaciones de la capital. Las pistas más largas han de abrirse a los rumbos favorecidos por los vientos y no tendrán menos de mil metros la que tenga la orientación N-S y de ochocientos cincuenta la N.E.-S.W. Ninguna habrá de bajar de los setecientos metros siendo así que el Ministerio del Aire británico considera admisible para los mayores aviones, según sus Instrucciones para aeródromos civiles, las pistas de seiscientas yardas, equivalentes a quinientos cincuenta metros. Como en el sitio en que pensamos no hay obstáculos que impidan tomar rasando las pistas, podrán los aparatos hacer la cómoda maniobra de picar sin peligro a la salida aumentando su velocidad y mejorando, consiguientemente, la sustentación del aparato.

Los servicios del aeropuerto tienen fácil cabida sin mermar en nada su libertad de movimientos. Allí podrán ir la torre de mando, los edificios para viajeros, para personal y oficinas.

Adosados a la montañeta, que además puede proporcionar refugios antiaéreos perforando su base, pueden establecerse hangares, talleres, estacionamiento de automóviles, servicios de metereología, estación inalámbrica, teléfono urbano, boca de [illegible] central y restaurante.

Especialmente el restaurante podrá convertirse en un punto predilecto para el público. La animación del aeródromo en días de llegada de avión y, en las restantes jornadas de la semana, las espléndidas vistas que desde allí se descubren, congregarán en el bello modelo de aeropuerto civil en que el nuevo aeródromo quedará convertido una vez terminadas las obras, en el sitio predilecto de nuestra sociedad. Con una cotización módica a la entrada podrá ayudarse a la explotación del campo.

Otra perspectiva, que por ahora solo queremos indicar, es la posibilidad de instalar allí una Escuela de pilotos y mecánicos en la que nuestra juventud se incorpore al resurgir aeronáutico nacional.

* * *

A nuestras preguntas sobre el coste aproximado de las obras los técnicos nos han dicho que es difícil valorar con acierto el importe de los trabajos. Estos se abaratarían y simplificarían si se contara con maquinaria adecuada. Lo interesante por el momento es estudiar el proyecto en su conjunto de forma que con arreglo a él puedan desarrollarse las obras en su totalidad; pero dada la variabilidad de los precios, que trae consigo la anormalidad de las circunstancias, por ahora solo convendría presupuestar la pista Norte-Sur, que será la más larga y costosa y cuya ejecución habrá de ser inmediata, pues sobraría con ella para que el aeropuerto pudiera comenzar a prestar servicio. Bastarían dos millones de pesetas, acaso algo menos, para convertir en realidad este proyecto.

PE	FECHA	PÁGINA
La [illegible]	[illegible]/1942	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Néstor y el campo de aviación

A pesar de la enorme importancia que encierra la iniciativa de establecer el campo de aviación civil sobre las montañas que respaldan a la Ciudad Jardín, no parece habérsele prestado el entusiasta y decidido apoyo que cabía esperar tratándose de un problema tan trascendental para el porvenir de nuestra isla.

He leído con el mayor interés la serie de artículos publicados en estas mismas columnas, que responden a una exacta visión del porvenir, y son tal la cantidad y calidad de los argumentos aducidos, que en verdad poco margen dejan para exponer nada nuevo en favor de la idea.

Sin embargo, nos viene a la memoria el recuerdo de un gran canario, Néstor, el maravilloso artista que tantas bellas iniciativas aportara y que concibió la idea de transformar la vida de su isla, Gran Canaria, con un nuevo sentido estético. Al cumplirse el primer aniversario de su muerte la Junta del Turismo, en homenaje a su memoria, recogió en un pequeño folleto sus orientaciones de lo que pudiéramos llamar política turística de Gran Canaria. Titulado el folleto "Habla Néstor...", entresacamos del mismo la parte que figura bajo el epígrafe "Visión del porvenir":

"La playa de Las Canteras, que pudo ser nuestra "máxima atracción, es la "demostración más palpa"ble, aparte otras muchas, "de falta de visión. Mag"nífica antesala sería la "barriada portuaria, si hace "cuarenta años se la hubie"ra concebido con la visión "de un porvenir no muy le"jano. Lo mismo diremos "del aeropuerto de Gando. "Dentro de cuarenta o cin"cuenta años —no olvide"mos nuestra condición de "isla—, cuando la aviación "sea el medio normal en las "comunicaciones, resultará "que habrán de invertirse "tres cuartos de hora en "auto desde Las Palmas a "Gando y sólo quince mi"nutos desde allí a Teneri"fe. Situado el aeródromo "en las proximidades del "campo de golf, quedaría "colocado a las puertas "mismas de la ciudad y ha"bría de ser un motivo más "de embellecimiento, me"jorando el fondo de la "misma."

Con ser mucho quizá no fuera lo más el embellecimiento del fondo de la ciudad, evitando de paso la propagación de chozas que, al iniciarse en el llamado

FECHA	PÁGINA
17/11/1962	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Hablando con el Excmo. Sr. Gobernador Civil

V

Si en todo momento ha sido tema interesantísimo para la atención ciudadana el de los grandes hoteles en esta capital, en los días actuales tal asunto ha adquirido rango de primordialidad, ya que la sucesión de diversas circunstancias ha originado el que en Las Palmas se carezca de un establecimiento de esa clase con los adelantos todos que le den la categoría de primer orden.

No es menester haber llegado a viejo para recordar que a fines del pasado siglo, en franco y progresivo desarrollo nuestro puerto, aún sin estar terminada su construcción, y cuando todavía la corriente turística mundial no habría tomado, ni muchísimo menos, los vuelos que llegó a tener en los años inmediatamente precedentes a nuestra gloriosa guerra de liberación, se edificó el gran Hotel de Santa Catalina con su extenso y magnífico parque y se instaló el Hotel Metropole en la casa que, a orillas del mar, edificó el ricacho inglés Mr. Pinock, y que se amplió convenientemente. Esos dos establecimientos que llegaron a tener en su época fama europea, fueron el imán que atrajo a nuestra isla el inicio de la corriente turística. Verdaderos modelos en su clase, estaban dotados no solo de todos los servicios sino de los refinamientos de su época.

Pero, de entonces acá, se ha adelantado enormemente en el ramo de hotelería, y lo que hace cincuenta años pudo ser un establecimiento de orden primerísimo, hoy no puede pretender pasar de una categoría benéaola de tercero o, a lo más, segundo orden. Es inútil el servicio espléndido de comedor, el bar americano, los criados correctos con elegante atuendo. Tiene que haber otras muchas cosas, que requieren obras de fábrica costosas, instalación profusa de diversos servicios, modificaciones de mobiliario; disposición de lugares de sport y esparcimiento, etc. ¿Hay empresa en condiciones de acometer esas instalaciones? Creemos sinceramente que en nuestras islas no las hay.

Pero la guerra mundial que ahora afecta de tan intenso modo a los negocios de esa clase, ha de terminar algún día, y puede su final ser súbito como ocurrió en 1918. ¿Será acertado esperar a que se produzca ese grande y anhelado suceso, para acometer entonces la empresa, no exenta de dificultades, de disponer los medios todos de atracción que el turismo requiere? Nadie que serenamente piense en ello puede contestar afirmativamente esa pregunta.

Y por ello, cuando en nuestra reciente conversación con el Excmo. Sr. Gobernador Civil, éste abordó el tema del nuevo hotel del turismo, nosotros sentimos íntimamente la satisfacción de encontrarnos en comunicación directa con una autoridad previsora que atiende celosamente los intereses del país a su gestión confiado. Estamos nosotros los canarios mal acostumbrados, porque nunca atinamos a prepararnos para impedir la aparición de problemas que directamente afectan a nuestros intereses; y cuando aquellos surgen pretendemos combatirlos antes que nada con lamentos, y después, improvisando a la carrera los elementos y acciones indispensables para ello. Y así han sucedido tantas cosas desagradables que no hay para qué recordar, pero que constituyen lecciones más o menos duras, casi siempre inaprovechadas.

¿Ha pensado alguien en lo que ocurrirá aquí al acabar la guerra mundial? ¿Es que se cree que con el clima lo vamos a obtener todo? ¿No se advierte lo que otros pueblos hacen para consolidar sus prestigios como estaciones de turismo? Hubo aquí una época en que un señor un poco volteriano, dotado de fino ingenio y de selecto espíritu satírico, decía lo siguiente: "Los extranjeros empeñados en venir a pasar temporadas aquí, y nosotros empeñados en echarlos". Exagerado era el dicho y sus características; pero había un doloroso fondo de verdad motivado porque, aparte el puerto y los hoteles, nada se hacía para hacer deliciosa su estancia entre nosotros. Claro que de entonces a acá (treinta y cuarenta años) las cosas han variado mucho, aunque falta bastante por hacer.

Dejando a un lado estas consideraciones que hemos estimado debían ser el preámbulo de la información que originada en lo que oímos de labios del señor Alvarez Buylla respecto al hotel del turismo, queríamos dar al público, vamos a concretar la materia ateniéndonos a las manifestaciones de la digna autoridad.

—La Dirección General de Turismo —nos dijo— dispone de veinticinco millones de pesetas para edificar nuevos hoteles y modificar los actuales. Saben ustedes que el señor Bolín estuvo aquí hace algunos años y que estudió con valiosos asesores el asunto de los grandes hoteles.

El sitio ideal —nos añadió el señor Gobernador— es el edificio de Santa Catalina y su anexo el parque de Doramas, soberbio exponente de magníficos ejemplares de la flora isleña para obtener los cuales serían precisos largos años. Destinado hoy el expresado edificio a cuartel de la Falange y sede de sus secciones rectoras, es indispensable obtener para dicha organización un nuevo local en las debidas condiciones. De esto y de la posible modificación del edificio para dotarlo de todo lo necesario para que vuelva a ser hotel con rango de primer orden, se ha ocupado la Junta Provincial de Turismo que ha designado una comisión para llevar a cabo ese estudio.

En su reciente viaje a Madrid el señor Alvarez Buylla se ocupó reiteradamente de este asunto, celebrando diversas conferencias con personalidades vinculadas a las funciones estatales de esta clase. Una de esas conferencias la tuvo el señor Gobernador con el Iltmo. Sr. Subsecretario del Trabajo don Esteban Pérez González, que como se sabe es canario, hijo de la isla de la Palma. Hombre de su época, el señor Pérez González sabe apartarse de minucias y con comprensión perfecta de sus deberes, anhela hacer objeto a todas las islas de nuestro archipiélago de su atención y cuidado, con el aliciente que le inspiran sus sentimientos de isleño, orgulloso de su tierra nativa.

Y el señor Pérez González ha dado en principio la solución que permitirá resolver el gran problema del hotel del turismo.

Como este artículo ya adolece de extenso, le continuaremos en fecha próxima.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

FECHA | PÁGINA
La Provincia | 31/12/1942 | 2

FINCA

Hotel BELLA VISTA

Mañana Domingo, gran Asalto, de 5,30 a 9, amenizado por la orquesta de Esteban Pérez.

Por la noche, de 10 a 1 de la madrugada, animado baile

Para pasarlo bien y divertirse
Teléfono 5481.

Hotel Bella Vista

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	09/01/1943	5

EL TURISMO, fuente de riqueza

En comentarios de días anteriores hemos podido observar cómo la industria turística tiene capital importancia para gran parte de los países de Europa, y que un turismo bien encauzado y dirigido puede constituir una fuente de ingresos considerable. No sólo son las naciones europeas las que se preocupan y adoptan medidas para defender su turismo y mejorar la industria hostelera. Citemos, por último, el caso de Norteamérica, donde con anterioridad a la guerra, salían miles de viajeros que se distribuían por todo el mundo, y que ahora, sin embargo, se ocupa de derivar hacia los Estados Unidos todo el turismo que antes se dirigía principalmente a Europa; o el del Japón, que estos últimos años realizaba una intensa campaña de organización turística, instalando centros de propaganda en Filipinas y diversos Estados de América del Sur.

Ya dijimos los pasados días que la industria hostelera está representada en nuestro país por unos setenta mil establecimientos, que proporcionan medios de vida a un millón de personas, aproximadamente, o sea, la población total de Madrid o Barcelona. Y es innegable que las actividades normales de este enorme número de establecimientos distribuídos en toda la nación, no pueden asegurarse con el movimiento exclusivo de viajeros españoles, aunque éste haya crecido considerablemente en relación con los años anteriores a nuestra guerra. Precisa, por consiguiente, de la aportación extranjera, del turista.

Es preciso reconocer que España, en este aspecto, como en tantos otros, ha marchado siempre con evidente retraso en relación con los países europeos. Cuando naciones como Suiza, Italia o Francia, se apercibieron de la enorme riqueza que el turismo representaba y montaron los organismos capaces de encauzarlo, España ni soñaba siquiera en imitarlas. Los pocos viajeros que nos visitaban, lo hacían por su propia cuenta y razón, y en su mayor parte influenciados por la lectura de libros de viajes sobre España: Teófilo Gautier, Dumas, Washington Irwing, entre otros, fueron los principales propagandistas de nuestra tierra, y a ellos les debemos los primeros balbuceos de nuestra industria turística. Mucho más tarde, en plena Dictadura, nuestros gobernantes comienzan a interesarse seriamente por este problema, y es entonces cuando España dispone de una excelente red de carreteras y un aceptable servicio ferroviario, cuando se construyen hoteles de primer orden, se montan albergues y paradores en lugares estratégicos y se instalan las primeras oficinas de propaganda en el Extranjero. Los resultados de esta labor gubernamental no se hicieron esperar mucho tiempo, porque una verdadera avalancha de viajeros recorrió nuestro país durante varios años, hasta que las luchas políticas, los atentados, las huelgas, la inestabilidad, en suma, de la vida española, provocó un justificado retraimiento.

España tiene que volver a recuperar la primacía turística, porque pocos países como el nuestro reunen tanta belleza, tanta diversidad de costumbres, climas y paisajes tan diferentes. Todo depende de una propaganda bien dirigida y de que el viajero encuentre un mínimo de comodidades. Una ciudad será doblemente visitada por el turista si, además de paisajes o monumentos dignos de ver, tiene fáciles comunicaciones y dispone de un hotel confortable. De la labor de la Dirección General de Turismo, conjuntamente con la que actualmente realiza el Sindicato Nacional de Hostelería, depende la atracción del viajero extranjero hacia nuestra tierra.

FECHA	PÁGINA
06/07/1943	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El Puerto en 1943

CLASIFICACION POR BANDERAS DE BUQUES A MOTOR Y A VELA ENTRADOS EN EL PUERTO DE LA LUZ EN EL AÑO 1943, CON EXPRESION DEL NUMERO Y TONELAJE NETO DE LOS MISMOS

	A MOTOR		A VELA	
Banderas	*Núm.*	*Toneladas*	*Núm.*	*Tons.*
Españoles	2.066	1.353.992	1.049	59.882
Portugueses	10	1.375	—	—
Ingleses	7	10.570	—	—
Suizos	6	15.833	—	—
Italianos	6	83.373	—	—
Griegos	5	13.827	—	—
Totales:	2.100	1.478.970	1.049	59.882

DE ESTOS BUQUES ERAN PESQUEROS:

Españoles	1.136	79.569	687	26.486
Portugueses	9	1.243		
Totales:	1.145	80.812	687	26.486

Total de pesqueros a motor 1.145 con 20.812 tons. netas
" " " " vela 687 " 26.486 " "

Suma total: 1.832 107.296

TOTALES DE:

Buques motor entdos. en Pto. 2.100 con 1.478.970 tonls.
Idem a vela 1.049 59.882 "

Suma total: 3.149 1.538.852

BUQUES A MOTOR ENTRADOS EN EL PUERTO DE LA LUZ EN LOS AÑOS QUE SE INDICAN

Años	*Núm.*	*Toneladas netas*
1913	4.976	10.633.805
1914	3.617	7.328.444
1915	2.740	5.885.090
1916	2.211	4.112.578
1917	636	1.049.818
1918	445	889.485
1919	1.366	2.737.073
1920	2.112	4.448.202
.. .. ..

JUNTA DEL TURISMO

SE CONCEDERAN PREMIOS A VIVIENDAS CAMPESINAS Y PLANTACIONES DE GERANIOS POR VALOR DE 16.930 PESETAS

Bajo la presidencia del excelentísimo señor gobernador civil y con asistencia de los señores Bernal Macías (comandante de Marina), Del Castillo (alcalde), Meléndez (ingeniero jefe del "Soivre"), Cúllen del Castillo (delegado de Bellas Artes), Pando (jefe del aeropuerto de Gando), Piernavieja (presidente del Sindicato de Iniciativa), García Ibáñez (delegado de Sanidad), (Hidalgo (ingeniero-jefe del Distrito Forestal), y Limiñana López (presidente del Cabildo), actuando de secretario el señor Cárdenes, se reunió ayer tarde la Junta Provincial del Turismo, adoptando entre otros los siguientes acuerdos:

Despacho y comunicaciones. —De la Dirección General del Turismo, aprobando plenamente el acuerdo de no considerar conveniente la inclusión del señor patrono regional del Museo del Pueblo Español entre los miembros de esta Junta. — Otra, en solicitud de informe por esta Junta y al objeto de emitir el interesado por la Dirección General de Política Interior de la del Turismo, en relación a los proyectos de reglamentos de las agrupaciones "Guayedra" y "Tamadaba", acordándose hacerlo en sentido denegatorio por ser deseo de la Junta que las rondallas y agrupaciones folklóricas unifiquen sus actuaciones en vez de disgregarse. — Otra, trasladando escrito de la Dirección General de Administración Local, dirigido a los gobernadores civiles, indicando la conveniencia de que las Corporaciones provinciales y locales subvencionen a las Juntas de Turismo.

—Se aprueba la liquidación del presupuesto de 1943, que arroja un superávit de pesetas 33.169,63.

Enterada la Junta de que el próximo 19 de febrero llegarán a esta ciudad generales y coroneles de los cursos de Mando de la Escuela Superior de Guerra, se acuerda ponerse en contacto con el Cabildo y Municipio al objeto de confeccionar un programa de agasajos.

Se acuerda felicitar al propietario de la fábrica de tabacos "La Regional", por considerar *un acierto* el almanaque que ha distribuído como propaganda, hecho a base del traje típico de Gran Canaria.

Premios. — En el presente año serán distribuídos dos premios de 4.000 pesetas cada uno, para las dos casas campesinas modestas que se construyan, en cualquier lugar de la isla, y que más destaquen como viviendas típicas canarias, además de destinarse 8.930 pesetas para premiar las orillas de fincas y carreteras que sobresalgan por el cuidado y abundancia de geranios, que por igual podrán ser concedidos a los peones camineros que tengan a su cargo los mejores trozos de carreteras.

Casa del Turismo. — Se adjudican al contratista don Alfredo Farray las obras de construcción de la Casa del Turismo por la cifra de pesetas 199.500, que fué la mejor oferta entre las cuatro presentadas, designándose como arquitecto director a don Miguel Martín F de la Torre.

PERIÓDICO
La Provincia
NA

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

JUNTA DEL TURISMO

Bajo la presidencia del excelentísimo señor gobernador civil y con asistencia de los señores Bernal Macías, Pardo, Cúllen, García Ibáñez, Martín de los Ríos, Morales Pleguezuelo, Meléndez Rodríguez, Guerra Marrero y Fiernavieja, se reunió ayer tarde la Junta del Turismo. Actuó de secretario el señor Cárdenes.

En despacho y comunicaciones se dió cuenta de un oficio de la Dirección General del Turismo felicitando a la Junta por el acuerdo de aumentar la cuantía de los premios establecidos para viviendas campesinas de estilo canario y orillas de fincas y caminos cubiertas con geranios, cuya iniciativa considera del mayor interés, y otro del Cabildo Insular anunciando el propósito de iniciar la plantación de bogainvillas en el camino vecinal de la Caldera de Bandama.

Guía pintoresca.—Se acuerda encargar a Industria Gráfica Viladot, de Barcelona, la reedición de 5.000 ejemplares de la "Guía Pintoresca de Gran Canaria", texto en español, original de "Fray Lesco" y portada en colores, de Néstor, por el precio de 3,50 pesetas ejemplar.

Casa del Turismo. — Se encomienda a don Miguel Martín F. de la Torre el proyecto de decoración y mobiliario de la Casa del Turismo.

Provisiones extranjeras. — El excelentísimo señor capitán general, jefe del Mando Económico, manifiesta de oficio que siendo deseo de dicho organismo facilitar la construcción de hoteles de turismo, no tiene inconveniente en conceder a esta Junta la exclusiva de importación de whisky, ginebra y cigarrillos extranjeros, siempre que los beneficios se destinen a la edificación del Gran Hotel Santa Catalina, en el Parque Doramas, llevándose por el Mando Económico una intervención en los ingresos y gastos, y examinando con anterioridad el proyecto y presupuesto de las obras a ejecutar. Se acuerda aceptar y agradecer el valioso ofrecimiento, poniendo en conocimiento del Municipio de esta capital los propósitos de iniciar las obras tan pronto sea posible, a efectos de que llegue a una inteligencia con Falange para dejar libre el actual edificio.

Ruegos y preguntas. — Se formulan los siguientes: Por el señor García Ibáñez, para que entre las condiciones que se fijen al Hotel Guayarmina, de Barranales, figuren las de orden sanitario, de indispensable realización para que se autorice su reapertura en la próxima temporada. — Por el señor Cúllen, para que se solicite del Ayuntamiento de Telde vuelva a colocar el balcón y escalera de teá sustituídos por cemento en una casa de su propiedad, y para que se sugiera al Ayuntamiento de la capital y a fines de fomentar la desaparición de la pintura que cubre la cantería en muchos edificios, deje libre de arbitrios las obras que se rezlicen en este sentido, prohibiendo en lo sucesivo que vuelvan a pintarse las que lo están actualmente. — Por el señor Martín de los Ríos, para que se interese del Municipio establezca una efectiva vigilancia a fines de evitar que continúe aumentando el número de chozas que se levantan al Poniente del Paseo de Chil, y adopte cuantos medios estén a su alcance para lograr la desaparición de las que existen.

FECHA	PÁGINA
1/02/1944	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

SINDICATO DE INICIATIVA Y TURISMO

Bajo la presidencia del señor Piernavieja del Pozo y con asistencia de los señores Flores del Cueto, Rodríguez Iglesias, Manrique de Lara, Martín de la Torre (don Miguel y don Rafael) y Cárdenes Rodríguez, actuando de secretario este último, se reunió ayer tarde la Junta Directiva de este Sindicato, adoptando entre otros los siguientes acuerdos:

Agradecer al Municipio de la capital la ayuda de 250 pesetas mensuales que concede al Sindicato. — Por haberse agotado la primera edición de sellos de propaganda de Gran Canaria, encargar otra de 100 mil sellos. — Aceptar la oferta de Huecograbado Mumbrú para confección de 20.000 tarjetas postales y un folleto de propaganda, aguardando a la celebración del Concurso de Fotografías para seleccionr las necesarias para dichos trabajos. — Expresar al Ayuntmiento la imposibilidad de concurrir con una carroza a la Cabalgata anunciadora de las fiestas de San Pedro Mártir, debido a las actuales circunstancias y a no haberse confeccionado el programa con la antelación necesaria. — Agradecer a Estudio Moderno el ofrecimiento para reproducir cualquier fotografía de su archivo en las publicaciones de propaganda, sin pago de derechos. — Solicitar del *Municipio, en evitación de* destrozos en las plantaciones de la playa de Las Canteras, una vigilancia igual a la que establece cerca de los bañistas en la temporada de verano. — Trasladar al excelentísimo señor gobernador civil-presidente de la Junta del Turismo la queja formulada por vecinos de la calle de Juan Rejón en relación a las aglomeraciones de obreros junto a las oficinas del Sindicato de trabajadores portuarios.

Designar para la Presidencia y Secretaría de Honor del Concurso Exposición de Fotografías al excelentísimo señor don Plácido Alvarez Buylla, presidente de la Junta del Turismo, y don Agustín Manrique de Lara, vocal representante del Municipio en el Sindicato, respectivamente, y como jurado efectivo, a don Pedro Cullen del Castillo, don Augusto Vallmitjana y don Miguel Martín F. de la Torre.

Agradecer las faciildades concedidas por la Gerencia del Gran Hotel Parque para la celebración en su sala de fiestas de la Exposición de Fotografías, que será inaugurada el próximo día 25, a las seis de la tarde.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	17/4/1944	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

HOTEL NEGRESCO

Situación espléndida—Máximo confort
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA
Dirección: Alameda de Colón, Tlf. n.° 5.805 y 5.806
Habitaciones con baño privado.
Agua corriente, caliente y fría y teléfono en todas sus habitaciones.
Grandes salones para Exposiciones
Pensión completa desde 20 (veinte) pesetas
Cubiertos desde 10 (diez) pesetas
Precios especiales para abonados.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	15/05/1944	6

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Hotel Monopol

Con restaurante anexo bajo la dirección del Hotel
Plaza Hurtado de Mendoza y Remedios, 1. Telf. 5903
Habitaciones desde 5 ptas. y
Pensión Completa desde 17'50 pta.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	20/05/1944	7

Lo más preciso en la cuestión del aeropuerto

Un querido amigo nuestro, Luis Ley Wood, en tono impulsivo y con prosa "muy suya", y otros buenos canarios, nos están incitando a todos, los que bullen arriba y los que estamos abajo, para que echemos nuestro cuarto a espadas o contestemos al "forcing" en esto del aeropuerto. En tiempos pasados era frecuente que las campañas periodísticas se iniciaran en las tertulias políticas y tan pronto respondían a necesidades sentidas, como tenían por finalidad machacarle el cráneo al contrario; pero, en esta ocasión, se está manifestando la opinión en forma de "cartas al editor" a las que se dice son tan aficionados los ingleses, y de las que también se dice constituyen la verdadera base de conocimiento de la historia británica.

Viene todo esto a cuento porque nos está pareciendo que en su día la historia de nuestro aeropuerto tendrá que arrancar de todas estas voces unánimes que en perfecto acorde claman por la inmediata construcción de ese, para el que se señala como sitio ideal, como don inapreciable de la Providencia, los altos de "Las Escaleritas".

Hace algún tiempo, un diario local, recogiendo amorosamente el clamor público, inició una encuesta sobre las construcciones en el barranco. Los proyectados rascacielos se vinieron abajo y el Guiniguada se sintió satisfecho al oírse llamar innumerables veces "pulmón de la ciudad".

Ilustres canarios, competentes técnicos, poetas y artistas y hombres del pueblo, sin otro título que su canariedad, acudieron al clarinazo y también en afinada orquesta se encargaron de demoler a golpes de ingenio las ciclópeas construcciones aún no iniciadas. Por cierto que la apocada voluntad de un amigo, no atreviéndose a lanzar *su idea, es posible* haya cambiado la faz del barranco, pues no hizo llegar al Municipio su peregrina opinión de que al barranco había que rebajarlo algunos metros para que a la pleamar las olas llegaran al *puente de San Roque*. Los innumerables vagos que pasan sus horas recostados en sus muros hubieran tenido un espectáculo gratis viendo cómo las olas vienen y van, pero además se obtenía un resultado práctico porque a su decir, donde hoy se agarran desesperadamente los pardones, al bajar la marea —*¡vemería!*— los sargos y panchonas darían de comer a medio mundo.

Pero volvamos a nuestro aeropuerto. Cuando en nuestras casas, amigo Luis Ley, queríamos de pequeños, que nos dejaran ir a la matiné del Cuyás —¡oh, aquel barracón de madera, con su "Maciste", su "Moneda Rota" y sus "Misterios de París"!— armábamos una espantosa algarabía, y, o conseguíamos el permiso y el realito o nos daban una tunda, ¿verdad? Pero si nuestros padres nos concedían de antemano el permiso y los cuartos, ¿para qué gritar? Y ahora, al refrán: ¿Por qué estamos todos pidiendo a gritos el aeropuerto? ¿Es que nuestros "padres" no quieren dárnoslo? ¿Es que sólo se trata de un capricho nuestro? ¿Es que no va a haber dinero para ello? ¿Es técnicamente imposible?

Volvamos a la historia. Si en nuestra tierra vivimos hoy trescientas mil personas, meditemos bien, y se verá que ello solo es posible gracias a dos grandes golpes de vista: el de nuestros patricios de mitad del pasado siglo al arrancar del Gobierno la ley de Puertos Francos, y a la visión de don Fernando León, señalando el Puerto de la Luz cuando todavía el "Valbanera" no había nacido. Si don Fernando hubiese pensado entonces en el "Conte de Savoia" le da un colapso.

Pero ahora, han pasado las décadas y estamos en lo mismo. El nuevo mundo a surgir será portentoso. Estamos otra vez como en los tiempos de León y Castillo. Volverán, ¡claro está!, los "paquetes" de Elder, los "muchas plumas" y los "colorados"; pero también habrá en el mundo "Consolidates", "Glens Martins" e "Imperial Airways". Llenos de viajeros pasarán por nuestra ruta. ¿Vamos a permitir que a los seiscientos metros se limiten a saludarnos con el pañuelo?

La cosa es muy seria y la responsabilidad de nuestra generación es muy grande. Preciso es, pues, que hablen todos, especialmente los de arriba, quienes en sus manos tienen los designios de nuestra ciudad y de nuestra isla, para que en su día, la historia quede clara y pueda coronar con laureles a quienes lo merezcan.—*D. S. T.*

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

P	FECHA	PÁGINA
Ha	20/09/1944	3

Néstor y el futuro aeródromo

De nuevo está sobre el tapete una cuestión de vitalísima importancia para el porvenir de la Isla, la de dotarla de campos de aviación que en un futuro próximo hagan de ella la escala ideal en las rutas de navegación aérea. El momento actual tiene para Gran Canaria la misma o mayor trascendencia que aquél en el que unos videntes tuvieron clara idea de lo que andando el tiempo habría de ser el Puerto de la Luz: la despensa de la Isla. También entonces —los mismos que ahora creen que con Gando basta y sobra—, existieron espíritus pusilánimes, o *aplatanados*, como diríamos en el *argot* al uso, que estimaron el proyecto desproporcionado en demasía. ¿Para qué un muelle, al que se añadió el calificativo de *grande*, si sólo son cuatro veleros y dos vaporcitos los que cada mes recalan por la Isleta? No fueron precisos muchos años para que el muelle *grande* apareciera como un pequeño crío, comparado con el actual rompeolas.

Igualmente hoy se asombran algunos al oír hablar de varios campos de aviación. Así piensan los que al mirar al cielo sólo de vez en cuando ven pasar a un avión, sin presentir los treinta, cuarenta o más aviones que, quizá antes de pocos años, nos harán oír diariamente el zumbido de sus motores.

Cuando ya las Compañías trazan sus proyectos sobre navegación aérea y tienen en estudio las posibles escalas —nos remitimos a una reseña de una sesión del Sindicato de Iniciativa, con referencia a un escrito de la Casa Elder sobre el particular—, aún estamos sin saber si a la Isla le conviene *eso* de la aviación. No otra cosa quiere decir que nos asustemos cuando se habla de invertir unos pocos millones en la construcción de un campo de aviación, que por lo visto su rendimiento se considera problemático, ya que si se tratara de un negocio positivo y a la vista, del momento y no de un mañana que no se ha palpado —en el nuevo rompeolas se invirtieron 34 millones de pesetas—, esas dificultades de pequeños barrancos y montículos quedarían allanadas con millón más o menos.

Pero, tampoco sería justo afirmar que ha faltado quienes dieran la voz de alarma, videntes a quienes el cariño a esta tierra les hizo ver con tiempo la importancia del problema. En este orden hay que destacar al malogrado Néstor, el gran canario que por tanto amar a su país natal ni en la tumba se vió libre del asalto de los arribistas. Nueve años hace que profetizara: "Lo mismo dire-"mos del aeropuerto de Gando. "Dentro de cuarenta o cincuen-"ta años —no hay que olvidar "nuestra condición de isla—, "cuando la aviación sea el me-"dio normal en las comunica-"ciones, resultará que habrán "de invertirse tres cuartos de "hora en auto desde Las Pal-"mas a Gando y sólo quince mi-"nutos, en avión, desde allí a "Tenerife. Situado el aeródro-"mo en las proximidades del "campo de golf, quedaría colo-"cado a las puertas mismas de "la ciudad y habría de ser un "motivo más de embellecimien-"to, mejorando el fondo de la "misma."

Lejos estaba entonces el gran artista de presumir que la catástrofe que asola al Mundo iba a reducir a unos pocos años los treinta o cuarenta que él creía habrían de transcurrir antes de que la aviación se convirtiese en lo que ya todos prevemos.

Y lo mismo hemos de decir respecto al turismo, de que también se viene hablando en estos días. Cuando la guerra termine habrán miles de personas deseosas de encontrar el remanso de paz que les haga olvidar por algún tiempo los horrores de la tragedia. ¿Se ha pensado que pocos lugares como nuestra isla, con un clima privilegiado y sin la menor señal ni huella de la catástrofe, pueden convertirse en el ansiado oasis para los necesitados de descanso y olvido?

Un ilustre canario, don Fernando de León y Castillo, hizo realidad el proyecto de Puerto de la Luz, que ha servido de base a la prosperidad de Gran Canaria. Hoy las miradas de los canarios están puestas en quien sin ser hijo de esta tierra tiene bien demostrado que la ama como el que más, en el excelentísimo señor don Francisco García-Escámez, que a su vez es correspondido por un cariño y devoción unánime y auténticamente sentidos. Hasta él se elevan las esperanzas e ilusiones de cuantos compartimos la idea de que ese aeródromo tan debatido contribuirá en el futuro al engrandecimiento de Gran Canaria, que es forma de contribuir también al engrandecimiento de la Patria. — *Ecocardo.*

PERIÓDICO
La Provincia
PÁGINA
1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

DE COLABORACION.

Uno más al aeródromo

POR EL MARQUES DE LA FLORIDA

Todo en esta vida consiste en el tono y en la manera con que le cuentan o enfocan a uno las cosas y a mí, francamente, la otra tarde, me convenció el autor de diversos artículos sobre aeródromos, de su necesidad, y de la importancia para el futuro, que este tiene con relación a Las Palmas, como capital. Además, como ocurre casi siempre cuando la opinión es tan unánime, las razones expuestas son fundamentalmente de un sentido de responsabilidad general, estando por encima de lo circunstancial.

Hace escasos meses visitaba el Monasterio de la Rábida (Huelva), en compañía de varios amigos, y al tiempo que hablaban del descubrimiento de América, se discutía sobre el viaje del "Plus Ultra", cuya salida y ruta está allí trazada con grandes planos demostrativos, y con este motivo contaron adagios populares sobre el hidro que cruzó el Atlántico, y recuerdo unos que achacaban a don Miguel de Unamuno y que decían así: "Más vale que en tu ansia por perseguir a cien pájaros que vuelan, te broten alas, que no el que estés en tierra con tu único pájaro en la mano"; y otro que decía: "Más te vale que se pierdan tus palabras en el cielo inmenso, a no que resuenen entre las cuatro paredes de un corral de vecindad". Esto viene a cuento para llegar a hablar de cómo la vida moderna se inclina toda a las empresas aéreas.

¿Qué duda cabe que Gran Canaria necesita un aeródromo? ¿Qué tiene. Gando? De acuerdo. Pero para el turismo internacional, para los que nos visiten aérea y diariamente, se necesita darles comodidades, y no creo que haya quien piense que es cómodo el viajecito desde aquel aeropuerto hasta la ciudad, máxime después de unas cuantas horas de avión. No quiero repetir una serie de innumerables razones que he leído en la Prensa isleña sobre el aeródromo de "Las Escalêritas", pero sí haré resaltar que a estas fechas habrán muchos, que seguramente encogerán el brazo "para tirar la primera piedra", al tiempo que lamentarán no haber buscado otros solares para la construcción de viviendas protegidas, y dirán: "Señores, ya está bien. Con un artículo sólo razonado, basta."

Es necesario la construcción de hogares, porque el hogar es el fundamento de la sociedad y por lo tanto de la Nación. No sólo eso. Es preciso fijar y afirmar los hogares y las familias. Porque todavía hay mucha gente que insiste en vivir en la atmósfera, y menos mal. Pero que esto, que es justísimo, no resulte el día de mañana una cortapisa para el desarrollo aéreo-turístico provincial, con los consiguientes perjuicios para la vida comercial isleña.

Hay palabras con suerte, y tal es el caso de la palabra "aviación", que hoy vuela en triunfo por el Mundo entero. Las aspiraciones de dominio aéreo y de colocación de sus líneas comerciales, afecta hoy a muchas naciones y podría decirse sin faltar a la verdad que es un instinto o un impulso de la naturaleza que tiende siempre hacia la voluntad de poder.

A nadie se le oculta la enorme importancia de la aviación comercial al final de la actual guerra, y por la posición geográfica de estas Islas Afortunadas, es lógico pensar que estarán dentro de las rutas aéreo-atlánticas que organicen las grandes empresas. Por ello debemos reservar cerca de la población cualquier terreno que pueda ser utilizable a este fin. No digo que este o el otro sea el que sirva, porque ni los he visto, ni entiendo de ellos, pero aduzco que el mundo de ma-

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	28/09/1944	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000364

¿Quién torpedea a quién?

Por Luis LEY WOOD

¿Qué ha hecho en realidad material o efectiva, y no política, nuestro Cabildo Insular con respecto a la construcción del aeródromo en "Las Escaleritas" que dice interesarle? Porque el haber prestado sus salones para una reunión provocada por la Real Sociedad Económica de Amigos del País para este fin, y el haberse ocupado en la última sesión de la Permanente de este asunto por tener que contestar un oficio de la Cámara de Comercio, y al mismo tiempo acordar que sus técnicos se pongan al habla con los del Ayuntamiento para ver la posibilidad de rodar las viviendas protegidas, no es más que palabras y papeleos de trámite sin eficacia alguna.

No se crea de buena fé el Cabildo Insular, como así lo parece, de que con lo anteriormente acordado, queda salvaguardada su responsabilidad absoluta y única en este asunto de grave interés para la provincia. No olvide el Cabildo que es la única entidad oficial responsable ante nuestra generación y futuras, de que mañana podamos o no tener nuestro aeropuerto civil en Las Palmas.

¿Obstáculos para la realización de este anhelo de todos los buenos patriotas y canarios? NINGUNO. Yo, ciudadano, me comprometo en veinticuatro horas a arreglarlo TODO.

Las viviendas protegidas, a las Rehoyas (Polvorín); finca que irremisiblemente ha de adquirir el Cabildo para canjearla por los terrenos que posee el Ayuntamiento en "Las Escaleritas". Adquirir el Cabildo toda la finca de "Las Escaleritas", incluyendo sus laderas. El Hospital futuro, en el que piensa gastarse el Cabildo doce millones de pesetas, instalarlo en las laderas de "Las Escaleritas" que dan hacia la Ciudad Jardín y Paseo de Chil, lográndose con esto hermosear dichas laderas aparte de ofrecer a los enfermos una de las mejores vistas de toda Las Palmas. El Cuartel de la Guardia Civil que conjuntamente con el futuro Hospital pensaba el Cabildo enterrarlo en Las Rehoyas, puede ir en cualquier sitio o también en otras laderas.

¿Dinero para adquirir las fincas o terrenos ya dichos y comenzar el aeródromo? UN EMPRESTITO SOLAMENTE PARA ESTE FIN.

Todo lo que no sea comenzar ya las obras del aeropuerto civil, a mí me produce el efecto de un crimen de lesa Patria.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	24/10/1944	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

HOTEL METROPOLE

Temporada de Invierno

Sábado 4, **CENA-BAILE** de las 9 a la 1 de la mañana. Comidas a la Carta.

Reserve su Mesa — Traje de Calle

Se reserva el derecho de admisión.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	01/11/1944	6

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Intereses turísticos de Las Palmas

Próximamente se celebrará en Madrid una Exposición de fotografías de esta provincia

Poco antes de partir para la Península tuvimos la satisfacción de recibir en esta Redacción la visita de don Enrique Cortina, director gerente de la central madrileña de "Viajes Marsans, S. A.", a quien acompañaba el activo vocal del Sindicato de Iniciativa y Turismo don Alejandro Pavillard.

Como saben nuestros lectores, el señor Cortina ha estado en las islas estudiando las perspectivas turísticas que pueda ofrecer para un inminente futuro. En nuestra casa le hemos oído hablar de la magnificencia del clima de nuestro país, de las bellezas incomparables de las islas, de las magníficas condiciones del gran puerto de la Luz; de todo cuanto ofrece naturalmente el archipiélago a la admiración de los extraños.

zTambién nos habló el distinguido huésped de su estancia en Tenerife donde conferenció con las principales autoridades y, al igual que ha hecho aquí, lo ha medido todo y estudiado todas las posibilidades tanto hosteleras como de ameno entretenimiento que puede ofrecer el archipiélago. Nos dijo que esta es la hora de preparar, estudiar y coordinar las corrientes turísticas con la Península como iniciación de la futura llegada de extranjeros para cuando termine la guerra. En sus "notas de viaje" lleva un perfecto estudio de nuestros usos y costumbres para luego, desde Madrid, darlas a conocer en otros países cuando sea oportuna la ocasión.

Asimismo se refirió el señor Cortina a las posibilidades de nuestro gran aeropuerto de Gando y de la enorme demanda de informaciones sobre Canarias que hay en la Península, siendo muchos los hombres eminentes que anhelan pasar una larga temporada de descanso en estas peñas.

Por último, el señor Cortina se refirió a la próxima inauguración en Madrid de una Exposición de fotografías de la provincia de Las Palmas para cuya realización ha encontrado las máximas facilidades por parte del presidente del Sindicato de Iniciativa y Turismo, señor Pierna-vieja del Pozo.

PERIÓDIC
La Provincia
PÁGINA
3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

SINDICATO DE INICIATIVA

Bajo la presidencia del Sr. Piernavieja del Pozo, con asistencia de los señores Naranjo (don Tomás), Flores del Cueto, Montenegro Riobó, León Santanach, Rodríguez Iglesias, Hernández Garavote, Pavillard, De la Torre (don Miguel y don Rafael) y Cárdenes, que actuó de secretario, se reunió el Sindicato de Iniciativa y Turismo, adoptando entre otros los siguientes acuerdos:

Quedar enterados de las siguientes comunicaciones: Del ilustrísimo señor director general del Turismo, felicitando al Sindicato por la labor desarrollada en el último ejercicio; de la Federación Española de Sindicatos de Iniciativa, con envío de las conclusiones formuladas en la Asamblea de Burgos; del excelentísimo señor gobernador civil interino manifestando haber cursado órdenes para una mayor vigilancia en los muelles en evitación de las molestias que se originan a los viajeros por grupos de chicos y mendigos; del señor alcalde de la capital comunicando que ordenó a la Guardia Municipal prohiba la circulación por las calles de los vehículos que transportando materiales de construcción y escombros, no llevan la tapa del cierre posterior de la carrocería, al objeto de impedir el derrame sobre la vía pública; del Excmo. Cabildo Insular trasladando acuerdo de pasar a la Oficina Técnica para que con carácter urgente proceda al estudio de la sugerencia en relación al proyecto de construir un aeropuerto en las cercanías de la capital; de la Compañía Trasmediterránea concediendo un 50 por ciento de rebaja en los pasajes de los delegados de este Sindicato que tengan que concurrir a las reuniones anuales de la F.E.S.I.T.; del periodista madrileño don Federico Díaz Falcón, agradeciendo el obsequio que se le hizo de un cuchillo canario; de Wagons-Lits-Cook exponiendo la imposibilidad de acceder a la petición de reserva de billetes en los coches-camas.

—También se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

Agradecer al Municipio de la capital, Cabildo Insular y Junta del Turismo, el acuerdo de conceder a este Sindicato 5.000, 3.000 y 2.000 pesetas, respectivamente, como subvención para el año 1945.

Conceder 250 pesetas como premio para el concurso de "Elogios sintéticos del Turismo", organizado por la Sociedad valenciana Fomento del Turismo.

Apoyar la petición del Colegio Oficial de Arquitectos para poner fin al intrusismo en la profesión, a fines de evitar los perjuicios de orden estético que produce en la arquitectura rural, y agradecer a dicha entidad el ofrecimiento de colaborar en la iniciativa de facilitar los planos a obreros y campesinos que deseen construirse sus propias viviendas, aunque pidiéndole puntualice aquélla al objeto de informar concretamente a quienes deseen acogerse a estos beneficios.

Aprobar en principio, a resultas del oportuno expediente, las peticiones de planos presentadas por los obreros don Juan Socorro Santana, don Antonio Rodríguez Pérez y don Rafael Vega Lanza.

Sometido a información pública el proyecto de modificación de ensanche del muelle de La Luz, para ser destinado a muelle carbonero, concurrir a la misma en petición de su rápida aprobación y ejecución.

Designar a los señores don Miguel Suárez Miranda, don Pedro Cullen del Castillo y don José Rodríguez Iglesias como miembros del Jurado que habrá de proponer la concesión de premios correspondientes al Concurso de Belenes organizado por este Sindicato.

Dejar sobre la Mesa la propuesta del vocal Sr. Reyes Parra sobre título oficial de visitador o huésped de Gran Canaria.

Fijar en diez pesetas el precio de venta del ejemplar de la revista "Isla", que es el que corresponde a su coste.

Remitir a Viajes Marsans, S. A., 50 ampliaciones fotográficas para su exhibición en las diferentes oficinas de dicha agencia.

Solicitar la conformidad de la Dirección General del Turismo para pedir a la Superioridad la creación de un sello por valor de cinco céntimos, que habría de figurar en la correspondencia, cuya recaudación se destinaría a fines y obras de interés turístico.

Hacer constar en acta el sentimiento del Sindicato por el fallecimiento del teniente alcalde Sr. Guedes.

F	FECHA	PÁGINA
Ra	15/01/1945	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El Puerto de la Luz

Observaciones interesantes

El buen fondeadero, que resguardado de los vientos del N. O. se llamó Puerto de las Isletas, llegó a convertirse en el primer puerto del Atlántico, no obstante los demás que le rodean, como Casablanca, la Madera, las islas de Cabo Verde y Dakar, que aspiran y luchan por adquirir la hegemonía por aquél ejercida. La importancia de esta bahía comenzó después de la conquista de Gran Canaria y del descubrimiento de América, porque de sus aguas partió Colón en busca del Nuevo Mundo, a ellos volvió con la recalada de sus cuatro primeros viajes, y esta misma ruta siguieron no pocos expedicionarios posteriores, cumpliéndose el destino, que su situación y sus condiciones naturales le concedieron en los tiempos primitivos, y la grandeza prevista con vivos colores y proporcionada por don Fernando de León y Castillo con la concesión del puerto de refugio.

A mitad del siglo pasado aplicóse el vapor a la navegación, y con máquinas de esta naturaleza surcaron los mares consumiendo una cantidad de carbón, que aumentaba a medida que crecía el número de vapores que de Europa iban a América y Africa. Y entonces don Tomás Miller, que vino de Inglaterra y se estableció en Las Palmas, constituye con un velero un modesto depósito de este mineral para facilitarlo a las embarcaciones que le faltara en esas largas travesías, que con ese fin comenzaron la escala. Este es el origen de las que luego fueron poderosas Casas Carboneras, de todos conocidas y por todos lamentada su desaparición, por haber sido ellas las que iniciaron el movimiento y vida de nuestro puerto, contribuyendo grandemente al desarrollo de la riqueza de estas [illegible]. Así figuró como notable puerto de abastecimiento y más tarde como puerto terminal al recibir las importaciones y embarcar cochinilla, plátanos, tomates, tabaco, pesca, conservas y frutas que en el futuro pueden enviarse a los mercados de mayor rendimiento utilizando medios de transporte más rápidos. También ha servido para trasbordar artículos de América, pero con este carácter no ha tenido la importancia que con los otros dos.

En el año 1913, anterior a la Gran Guerra, era el primero de España por el número de buques de vapor que en él entraron: 4.976. Descendieron luego, como era natural; pero en 1932 ocupaba por las mercancías el quinto lugar, superándole Bilbao, Barcelona, Huelva y Valencia, y el séptimo de Europa por su tonelaje, pues sólo tenía por encima a Londres, Amberes, Rotterdam, Hamburgo, Liverpool y Marsella. Hoy, al llegar a él, tenemos que volver la vista para no contemplar con tristeza su desastrosa soledad, y recordar su intensa vida y su movimiento anterior.

Pero no debemos permanecer en la inacción, dejando que la guerra llegue a su anhelado término, sin estar preparados, dentro de la paz, para la defensa de los grandes intereses de Gran Canaria y de su provincia. Los puertos rivales del nuestro han ido mejorando y abaratando sus servicios, y pudieran, llegado el momento oportuno, arrebatarnos la hegemonía ejercida por hallarse en mejores condiciones. Mis palabras van dirigidas a que todos pensemos en su porvenir, y a que nos movamos impulsados por el patriotismo y por el interés público.

No hay que olvidar que el carbón del vapor que lo trae va a los [illegible] que lo conducen a los depósitos con muelle, y al servirlo a quienes lo solicitan, vuelve a las gabarras y de éstas a los vapores que lo [illegible]. Son cuatro movimientos, que antes no tenían importancia y hoy sí por los puertos a que ha aludido. Debemos hacer nosotros, por lo tanto, lo que ellos, depositar el carbón sobre muelles a él destinados, teniendo para ello, debidamente ensanchado, el extremo Sur del primer dique de abrigo, al que pueden atracar los barcos que lo traen y los que lo toman con solo dos movimientos, que representan una gran economía hasta en los sacos que hay actualmente que tenerlos en cuenta. De esto se ha venido hablando hace años, pero ahora hay que hacer ese ensanche sin pérdida de tiempo, y con mayoría de razón al estar hoy reducida la capacidad almacenista con la expropiación realizada del mayor depósito de carbón existente. No hay que preocuparse por el utillaje y maquinaria necesaria, porque las Compañías se encargarán de proveerlo, por su propia conveniencia, para hacer a la vez los dos servicios en el mismo muelle, recibiendo el carbón por un lado, y dándolo por el otro, con los vapores atracados.

Por lo demás, faltan otras muchas cosas como grúas, un vaporcillo o remolcador de fuerza para la entrada y salida de barcos, tinglados para resguardo de las mercancías y evitación de rateros, agua fácil y en precios económicos, y disminución de las tarifas de la Junta de Puerto y de los gravámenes nacionales.

Por hoy basta con las presentes observaciones, que deben ser atendidas con urgencia.

Enero 26 de 1945.

Carlos Navarro y Ruiz

[illegible]	FECHA	PÁGINA
[illegible]	30/01/1945	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El servicio bisemanal aéreo entre Canarias y Madrid se verificará con "Douglas C 3"

En la reorganización de las líneas aéreas españolas habrá dos viajes semanales Las Palmas-Lanzarote-Fuerteventura

MADRID 31.—Esta tarde se ha reunido el Consejo de Administración de la Compañía Iberia, de líneas aéreas.

En primer término, el director de la misma dió cuenta a los consejeros de las acciones que por valor de cien millones de pesetas, están en poder en su totalidad, del Instituto Nacional de Industria.

Dijo seguidamente que en las gestiones realizadas por la representación española que acudió a la Conferencia de Chicago, se trató de la compra de aviones de tipo comercial para el tráfico aéreo de las líneas españolas, entre ellos cuatro transcontinentales y veintiún continentales, "Douglas C3" y "Douglas C4".

Trató asimismo de la ampliación de las líneas aéreas interiores, entre ellas las de Madrid a Barcelona, diaria, con 80 pasajeros; Barcelona-Valencia-Los Alcázares-Sevilla, diaria; de Madrid a Canarias, dos veces por semana, que se hará en "Douglas C3", de 21 pasajeros y dos viajes por semana entre Gran Canaria, Lanzarote y Fuerteventura; de Barcelona a Palma de Mallorca, diaria; de Madrid a Palma de Mallorca, por Valencia, tocando en Ibiza, en aviones "Douglas" de 23 pasajeros; de Madrid a Sevilla, Tánger y Tetuán; de Sevilla a Málaga y Melilla; de Galicia a Asturias, de Santander a Vizcaya y de Madrid a Bilbao y Barcelona.

Propuso el Consejo de Administración establecer enlaces aéreos con la Guinea, mediante un servicio semanal o decenal que partirá de Melilla a Santa Isabel.

Por último, el presidente agradeció a los consejeros la confianza que depositan en el Consejo, al autorizar el aumento del capital social y el Sr. Suances, presidente del Instituto Nacional de Industria, agradeció al Consejo de Administración de la Iberia las gestiones realizadas para el mayor desarrollo comercial de líneas aéreas españolas.—(Cifra.)

	FECHA	PÁGINA
La Provincia	01/02/1945	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El Puerto de la Luz

INSISTIENDO

Hace pocos días escribí un artículo titulado "El Puerto de la Luz. — Observaciones interesantes", que era natural fuese dirigido en primer término a la Junta de Puertos, porque a ella corresponde llevar a la práctica lo que en él pedí con la urgencia que el caso requiere, *y porque* dicha Junta debe estar pendiente de la mejora del puerto, en defensa constante de su vida y de su porvenir, tan íntimamente unidos a los grandes intereses de Gran Canaria y de su provincia, que son también los de la nación española. Hoy llamo la atención de las demás entidades locales porque creo deben coadyuvar al fin deseado con sus excitaciones y solicitudes patrióticas por considerar imposible vean con dañosa indiferencia lo que en ese artículo dije y lo que en el presente he de referir.

Dejé consignado que el Puerto de la Luz era el primero del Atlántico por el *número de vapores*, el quinto de España por las *mercancías* y el séptimo de Europa por su *tonelaje*. Actualmente está muerto; pasan días sin que entre un vapor; pero en este estado, cuando acabe la guerra, feliz y humanamente próximo su fin, nuestro puerto resurgirá, ocupando el lugar que de derecho le corresponde, por ser su situación geográfica patrimonio de los canarios. Pero para que esto ocurra, después de reafirmar su importancia en el futuro y tenerlo como base firme de la riqueza y bienestar de Gran Canaria, insisto en la necesidad de no permanecer quietos en la defensa de su vida, puesta en serio peligro por los trabajos de los notables puertos que le rodean para mejorar, facilitar y abaratar *sus servicios*, trabajos que no abandonan un solo instante.

No hay que perder de vista que el puerto es la vida de la isla, y que los vapores deben volver a él como verían antes, si ponemos sus servicios en análogas condiciones a las de los demás actualmente.

El ensanche del extremo Sur del dique viejo para dedicarlo al carboneo tiene su proyecto, que comenzó a realizarse, abandonándolo el contratista hace cuatro años, sin que se hayan ocupado de él hasta el momento presente, que está sometido a información pública, cuyo plazo termina el 12 del presente mes. Lo que se resuelva como resultado de esta tardía información debe ser con la rapidez que las circunstancias demandan, y sin aceptar nada que dificulte el servicio de referencia, porque equivaldría a inutilizarlo. Sé que hay Compañías que han solicitado y otras que solicitarán sitio para sus carbones.

Otro asunto de trascendencia. El Gobierno suizo, con los barcos *de que ha podido disponer*, ha ido acumulando en Portugal las *mercancías* obtenidas en la Argentina y Norteamérica, encontrándose ya con varios almacenes abarrotados. Parece conveniente ahora disponer de algunos depósitos en el Puerto de la Luz para seguir aprovechando instantes tan oportunos en previsión de lo que pueda suceder luego, haciendo lo que ha hecho en Portugal; y aún cuando aquí existen hermosos e inapreciables almacenes, hasta la fecha no se ha podido ofrecer ninguno por hallarse dedicados a servicios no comerciales. Por algo que ellos ven, y que muchos de nosotros no vemos, procuran esos depósitos en Gran Canaria. Asunto es éste que debe preocupar a todos los que en él puedan intervenir haciendo las gestiones que sean del caso para ofrecer al Gobierno suizo lo que pide con tanto interés conveniente a la vez al puerto y a nosotros.

Quiero también poner ante nuestra vista el movimiento que en todas partes se lleva a efecto para la resolución de diversas cuestiones, y allá va la siguiente noticia, que los canarios debemos conservar en lugar preferente de nuestra memoria: En el Ayuntamiento de La Coruña acaba de celebrarse una reunión convocada por el alcalde para tratar de problemas locales, y entre ellos se ocuparon de recabar del Gobierno la concesión de los Puertos Francos y el depósito del mismo carácter. Nada más puedo decir hoy de particular tan interesante para este Archipiélago.

Carlos Navarro y Ruiz

Las Palmas de Gran Canaria, febrero 7 de 1945.

PER	FECHA	PÁGINA
La [illegible]	7/02/1945	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El Puerto de la Luz

Su importancia futura

Es éste el tercer artículo que escribo sobre asunto tan interesante, y todos han ido encaminados a que pensemos en su lamentable estado actual y en su porvenir, y a que en vista de ello salgamos de nuestro *quietismo* y *nos movamos* inspirados en el mayor patriotismo y en el interés público.

Corre nuestro puerto inminente peligro de perder la hegemonía que ha ejercido en el Atlántico y su reconocida importancia mundial a causa de las circunstancias que nos rodean y de los trabajos constantemente realizados en los de la Madera, Cabo Verde, Casablanca y Dakar con el fin de mejorar sus servicios y abaratar las operaciones que en ellos se lleven a efecto, atrayendo vapores que han de darles movimiento y vida. El Gobierno francés acaba de votar un presupuesto crecido para crear en Dakar una gran base naval y aérea, siempre con la misma idea y con el mismo pensamiento en la nueva organización que el Mundo ha de sufrir al terminar la guerra, que tanto desastre ha ocasionado, y en lo que ellos han de lograr con la mejora de sus condiciones.

Ante actividad tan extraordinaria nosotros hemos permanecido, justo es decirlo, en la inacción, perdiendo un tiempo precioso para dotar al Puerto de la Luz de todos aquellos elementos que tanta falta le hacen, como son los tinglados cubiertos para resguardar las mercancías y evitar los robos, las grúas que facilitan la carga y descarga, y un remolcador de fuerza para la entrada y salida de barcos y demás operaciones que sean necesarias, sin tener que acudir a remolcadores particulares que se llevan lo que debe ser ingreso natural de nuestra Junta.

Para evitar este peligro, que todos seguramente vemos con la mayor *claridad* y algunos con no menor pesimismo, tenemos que hacer lo que ellos hacen, mejorar, perfeccionar y abaratar sus servicios. Los *impuestos nacionales*, las *tarifas* de la Junta, los sobrejornales posibles de los obreros, el valor del agua para el abasto de los barcos, y todo lo relacionado en la vida futura del puerto deben ser disminuidos, si el caso y la competencia lo requieren. No hay que acumular en el puerto mayor número de obreros de los que su trabajo pida, porque ese aumento trae el reparto de jornales, y ese reparto obliga a subirlos para con menos días llenar las necesidades de su existencia. En otro tiempo todo esto no tenía para nosotros mayor importancia por la obligación de la escala; pero hoy sí lo tiene por aumento de dimensiones y de la velocidad de los vapores y por la naturaleza del combustible, que reducen esas escalas y el recargo de gastos que ellas determinan.

Lo primero es tener puerto, y que éste adquiera su antiguo movimiento y su intensa vida, porque nada adelantamos si por carestía y por dificultades en sus servicios no vienen a él los vapores que le devuelven su importancia, y con el trabajo traen el bienestar del obrero y el engrandecimiento de Las Palmas.

Los tinglados y las grúas son necesidades solicitadas por todos los que procuran datos de su estado actual, pensando en el porvenir y en los nuevos negocios que en Gran Canaria han de establecer. La Junta de Puertos debe resolver con gran rapidez los asuntos indicados en estos artículos para contar con ellos el día que nuevamente se inicie su movimiento y su vida, facilitando con sus grúas y resguardando en sus tinglados las mercancas que aquí lleguen y los productos que de aquí se embarquen.

Espero se atiendan con todo interés las indicaciones que me he permitido hacer con la sana intención de lograr nuestra mayor prosperidad y desarrollo nacional.

Carlos Navarro y Ruiz

Febrero 15/945.

FECHA	PÁGINA
15/02/1945	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Nota del Gobierno Civil de la provincia sobre informaciones a facilitar a la Oficina del Turismo de esta capital

Con motivo de haberse recientemente establecido en esta capital la Oficina de Información de la Dirección General del Turismo, organismo dependiente del Ministerio de la Gobernación, y con el objeto de que esta dependencia pueda desempeñar su misión informativa en favor de la organización e incremento de la afluencia turística a esta provincia con la máxima eficacia, tengo a bien disponer lo siguiente:

1.—Todas las empresas dedicadas al transporte de viajeros aéras, marítimas y por carretera) cuyos servicios se desarrollan en relación directa con esta provincia de mi mando, deberán comunicar a la referida Oficina de Información, por escrito dirigido por medio de sus representaciones en esta capital y con la mayor antelación posible, cuantas variaciones y modificaciones hayan de producirse afectando a la organización, calendario y horario actual de sus servicios.

2.—Las entidades aludidas en el párrafo anterior, en igual forma y con la anticipación debida, deberán comunicar también a la citada Oficina la llegada a esta provincia de todo grupo de turistas en número superior a las veinte personas que hayan de viajar utilizando sus servicios de tranporte.

3.—Los Ayuntamientos, Corporaciones y entidades oficiales y particulares de esta provincia que organicen festivales o actos públicos que por su carácter pudieran revstir algún interés turístico, remitirán a la misma Oficina y con la mayor anticipación posible los programas, avances de programa y material de propaganda editado, para su divulgación y conocimiento del público interesado en el particular.

4.—Las industrias de hospedaje y restaurantes existentes en esta demarcación, comunicarán por escrito a la Oficina de Turismo cualquier modificación que se efectúe en el estado actual de dichos establecimientos, especialmente en lo referente a cierres y aperturas temporales, obras de transformación y mejora en sus locales, servicios e instalaciones.

Lo que se publica para general conocimiento y su exacto cumplimiento por parte de los interesados.

Las Palmas de Gran Canaria, 5 de junio de 1946. —El Gobernador civil, José María de Olazábal.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	07/06/1946	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Necesidades deportivas de Gran Canaria

La construcción de un gran campo de golf y un Club de Campo

Es muy posible que el noventa por ciento de los insulares *no conozcan esta noticia:* El más antiguo Club de Golf de España es el de Gran Canaria. Se fundó en 1891 y está enclavado su terreno de juego en el lugar conocido por "El llano del polvo". Desde 1893, *sin interrupción, se juegan todos los años interesantes* competiciones en disputa de las copas destinadas para los vencedores.

Nosotros hemos tenido conocimiento de ello gracias a la *información* que, en *amable* conversación, nos ha facilitado el Secretario del Club de Golf de Las Palmas, don Bernardo Culato, gran aficionado a este bello deporte, persona de gran cultura y tan íntimamente relacionada con *nuestras cosas*, que estima la construcción de un gran campo para la práctica de *este* deporte no solo bajo el punto de vista puramente deportivo, sino el de otro de grandísimo interés para la isla: el *turismo*.

Hemos charlado con el señor Culato durante algunos minutos. Nos ha expuesto con claridad, con todo detalle, su deseo sobre la construcción de ese campo de golf de que la ciudad *está necesitada y vamos a dar* a conocer los puntos más salientes de la entrevista:

—Interesa —comenzó diciéndonos— hacer destacar este hecho: poseemos el más antiguo Club de Golf de España, lo que nos da derecho a muchas cosas, sobre *todo a impedir* pueda desaparecer un día por las dificultades conque hoy tropezamos o por el abandono que pueda observarse en la realización del proyecto que tienen los directivos y socios de nuestro Club, del cual es presidente don *Rafael Cabrera Suárez*, persona tan conocida en esta capital y que con tanto entusiasmo labora en beneficio de la entidad que preside.

—¿Cuáles son sus proyectos, señor Culato?

—Querrá usted decir los nuestros, los del Club. Pues, bien. El propósito del Club de Golf de Las Palmas es lograr la construcción de un gran campo de juego en el mejor lugar de la isla. Para ello *hemos ya hecho muchas gestiones* para la adquisición de terrenos *suficientes*, porque el que disponemos está amenazado de desaparición debido a que a un lado y otro de él se han realizado construcciones y, *probablemente*, se harán más, ya que es lugar que, necesariamente, la población requiere para su ensanche. Por eso hemos realizado visitas a diversos lugares de la isla con el fin de hallar el mejor acondicionado, el que sea de *más fácil* acceso y reuna esas condiciones previas para todo el proyecto que tenemos.

—¿Pero no se limita a la construcción del campo de golf?

—*No. Nuestro plan es más* amplio, tiene más envergadura, está concebido con miras más altas. No solo se trata de una construcción deportiva más, no; ella llevará aparejada otras instalaciones que se necesitan, que son de gran *importancia para el turismo. Por ejemplo*, el Club de Campo, que está en el proyecto inmediato, y el Hipódromo, que lo será para un futuro no lejano si las cosas marchan como esperamos y es de desear.

—¿Dice usted que será de gran importancia para el turismo?

—Sí, de enorme importancia. El extranjero que nos visite, gusta de este deporte y acude con ilusión a pasarse unas vacaciones a los lugares donde encuentra instalaciones de este tipo que reunan condiciones. Puedo citarle muchos ejemplos como testimonio de cuanto le manifiesto. En la Península, todos los centros de turismo poseen sus campos de golf, de tenis y otros deportes que gusta al extranjero. Caso típico es el del Hotel Cristina, de Algeciras, que tenía un magnífico campo y al cual, puede decirse, debía la gran concurrencia de turistas en invierno sobre todo. Aquí, en Canarias, que existe todo el año una temperatura agradable, el disponer de una instalación de este género le llevaría consigo una corriente intensa de turismo beneficioso para el país.

Entusiásmase el señor Culato en su charla. Nos expone detalladamente su opinión sobre lo que ganaría la isla al disponer de ese campo de golf que es su ilusión y nos manifiesta:

—Nosotros hemos visitado ya diversos lugares para su instalación. Tenemos los planos del que podría hacerse en Salvago, en el Llano de María Rivero o en el La Umbría, así como en el Lomo de Espino o en Los Giles, pero hemos encontrado algunas dificultades para su adquisición: la propiedad está muy repartida y los propietarios no se deciden. Ahora, sin embargo, estamos en conversación con don Enrique del Castillo, que posee el terreno suficiente, unas sesenta fanegadas, en el lugar conocido por "El Cortijo de la Cuesta de Las Palmas", en el que, si llegamos a un acuerdo, pensamos construir el campo de golf y un Club de Campo.

—¿Un Club de Campo?

—Sí, un lugar donde podría lo mismo el turista que el isleño pasarse unos días. Se trata de una instalación en la que habría restaurante, lugar de estar para las señoras, parques para jugar los niños con todas las atracciones propias de menores y que proporcionaría al concurrente canario unos días de campo agradables.

—¿Y el Hipódromo?

—Una vez lograda la construcción del Campo de Golf y del Club de Campo, en él se pueden instalar unas cuadras para la atención de caballos de propiedad particular y volver así a fomentar esa tradición canaria de montar a caballo y la misma de renacer las competiciones caballísticas, a las que tan aficionados son aquí. Ello podría ser el principio de unas pruebas de mayor envergadura, en las que tendría oportunidad de participar incluso el forastero, ya que, como le decía antes, aquí en toda época hace buena temperatura, propia para la práctica de cualquier actividad deportiva.

Extiéndese el señor Culato en el desarrollo del tema. Nos habla con entusiasmo, con pasión deportiva y con deseos de que el proyecto se convierta en una realidad para que la isla gane en el aspecto turístico todo lo que sea preciso y necesita. Le hemos oído con atención y de todo cuanto nos manifestó daremos otro día amplia información.—*Juangol*.

PERIÓDICO | FECI
La Provincia | 02/09/1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Los eucaliptus de Don Justino

Las primeras preguntas que me hacían mis paisanos, al llegar ahí el año pasado, después de tan larga ausencia de "la Patria lontana", eran éstas: "¿Cómo ha (o has) encontrado a Las Palmas? ¿Y la Ciudad Jardín? Yo respondía, como es lógico, que estaba encantado, que la encontraba hermosa y espléndida, y que la linda barriada comprendida entre el Hotel Santa Catalina y las casi desaparecidas montañas de arena, era sencillamente primorosa.

¡Lástima, digo hoy, recordando ese pintoresco "oasis", que no hubiera medio de convertirlo en "vivero", mejor dicho, en "incubadora", que de manera ininterrumpida empolla centenares y miles de "polluelos", con su alegre arquitectura, sus vivos y variados colores, sus bouganvilles y su flora tropical, que pudieran lanzarse en todas direcciones, para que se infiltraran primero y se adueñaran después, del resto de la población, (excepto de la barriada de Vegueta, que debe conservarse intecta)! Y después, ¡hala!, a trepar por riscos y laderas, hasta enlazar por el Centro con Tafira y el Monte.

Con esto y con la Avenida Marítima, Las Palmas sería, si no un Río Janeiro, sí una preciosa población, que los turistas visitarían "de intento", no "de paso".

Se me dirá que para esa obra, además de la "hobería" del dinero, hace falta un elemento importantísimo: ¡el agua! De acuerdo. Pero no hay que olvidar que la tenemos muy cerca, aunque salada, y si en estos momentos, debido al precio de la energía necesaria para privar al agua del mar de sus sales, el problema no tiene solución práctica, si los sabios "atómicos" realizan lo que anuncian y prometen, y pronto dispondrá la Humanidad de cantidades inagotables de energía a precio bajísimo, tendríamos al fin lo único que hace falta para que Canarias sea el Paraíso Terrenal; ¡agüita dulce y abundante!

Aunque no tenga mucha relación con el asunto, les voy a referir el sueño que he tenido anoche: Habían pasado muchos años; se habían "cascado bien las liendres" los anglosajones y Rusia, quedando ésta a merced de aquéllos, los vencedores. Estos, después de breve descanso, se embistieron entre sí y de la tremenda escabechina no quedaron sino las raspas. Anulados por fin los "tres grandes" —en mi sueño no averigüé nada de Francia ni de China— la Humanidad pudo ponerse de acuerdo, y después de muchas deliberaciones, decidió formar el Estado único. Este, que comprendía por consiguiente todo el Planeta, fué dividido en dos zonas; en la primera, denominada "zona de trabajo", toda la población, sin distinción de razas, laboraba afanosamente para hacer la vida más confortable y dichosa; y la otra, llamada "zona de reposo", estaba consagrada a que los seres humanos, sin distinción de ricos y pobres, disfrutasen de todo lo que en la otra zona hubiera conseguido para su recreo y satisfacción. Y el centro, el ombligo de esta zona lo constituía el Archipiélago Canario, elegido por su situación inigualada, y su clima único.

Este sueño podrá ser todo lo disparatado que ustedes quieran, pero, "por si las moscas", por si se tratase de una "premonición onírica" ¿por qué no ir preparando afanosamente nuestra isla, para hacerla digna de ese honor? Arrívense, pues, todas las obras que estén en ejecución, iníciense las que sólo estén en proyecto, realícese urgentemente la Avenida Marítima y substitúyanse las cuevas y casuchas de los Riscos por lindos hotelitos de "estilo canario" (nada de "chalets" suizos, ingleses, ni franceses que están muy bien en sus países respectivos, pero que al nuestro le sientan como a un Cristo un par pistolas!). Lo más saliente de nuestra población, lo más "panorámico", lo primero y que más se distingue "desde fuera", es la "costa" y los "Riscos", ¡lo peor que tenemos! La Ciudad Jardín y Vegueta para admirarlos, hay que "meterse" dentro.

Ahora bien, hay un sector del que, yo al menos, nunca he oído hablar y del que no hay forma de prescindir: la Isleta. El tratarse de terreno militar quizá haya desviado la atención de todos pero también la naturaleza volcánica de aquellos montes y valles, que apenas si tienen otra cosa que lava y "picón", haya generalizado la creencia de que allí "no hay nada qué hacer". Y sin embargo, si Néstor viviera, si no nos hubiera abandonado tan pronto aquel genio que supo iluminar y decorar con la magia de su fantasía, los negros abismos del Atlántico, ¡qué maravilla hubiera podido realizar! Gigantescos cactus, cardones como catedrales, veroles, tabaibas y toda la flora indicada para aquella región al parecer inhospitalaria, le hubieran proporcionado materiales magníficos, para una decoración fantástica... ¿No ha dejado, por desgracia discípulos que pudieran intentar reemplazarle?

Y ahora recuerdo una anécdota que tiene relación con esto de la "decoración" de la Isleta. Don Justino Alemán fué un prestigioso ingeniero militar, isleño, magnífica persona y, que tenía una afición extraordinaria por el arboleado; tanta, que hasta llegó a concebir una de las empresas más portentosas que pueden caber en cabeza humana: ¡poblar la Isleta de eucaliptus!

Para que el lector joven pueda darse cuenta de las posibilidades de esta descomunal hazaña, digna de Don Quijote, le diré que en aquellos tiempos no disponía Las Palmas de otro caudal de agua que el de la Fuente de los Morales, tan escasa, que no podía llegar al Puerto. Toda el agua que se gastaba en la Isleta la llevaba la Intendencia Militar en carros cubas. Pero don Justino no se arredró; hizo excavar multitud de hoyos, llevó tierra vegetal de donde pudo, le hizo añadir buena porción de estiércol y a la entrada del invierno hizo su plantío sin bombos ni platillos, porque era hombre de tanta modestia como valer... ¡Y a esperar a ver qué pasaba!

Lo que iba a ocurrir me lo sabía yo, que conocía la Isleta a fondo, por haberla "pateado" durante muchos años en todas direcciones. En toda ella, salvo un pequeño oasis alrededor de la casa que fué del general Bravo, en que penosamente se criaban unas higueras, unas tuneras y unos "marbustos", lo demás era incapaz, no ya de criar eucaliptus, tan ávidos de la humedad de la tierra, pero de ninguna otra especie que no sea las que la Naturaleza nos muestra allí.

Y tan arraigada era mi convicción, y tanta pena me daba que se gastara en aquella locura el agua que tanta falta hacía para otras muchas cosas, que un día, en que estábamos reunidos varios jefes y oficiales contemplando los eucaliptus de don Justino y en que éste recibía complacido las alabanzas de todos por su proeza, no se me ocurrió "nada mejor" —aquello fué, sin duda, inspirado por el mismo Diablo— que disentir de la opinión general, afirmando que en la Isleta no se daban más que tabaibas y cardones, y que de todo aquello, pasado algún tiempo, no quedarían "ni los rabos".

Don Justino se puso lívido, como si le hubiera mentado a sus más próximos ascendientes, y me disparó una andanada, delante de todos los compañeros, llamándome ignorante y entrometido y cuanto se le vino a la boca... ¡Y gracias que no me envió a pasar una temporada de "veraneo" en el Castillo del Rey!

El tiempo, sin embargo, "trabajó para mí". El primer año y el segundo, todo fué bien; los eucaliptus crecían rozagantes y ufanos, pero cuando las raíces, después de llenar los hoyos, tropezaron con la lava, fueron enfermando y secándose, hasta entregar "su alma" a la madre Naturaleza; y al fin, como le había pronosticado a don Justino, no quedaron ¡ni los rabos!

Como es natural, me procuré el desquite. Aproveché una ocasión en que estábamos junto con él una porción de jefes y oficiales, y de pronto, señalándole los asentamientos de los eucaliptus desaparecidos, le dije lo más alto que pude, para que me oyeran todos: "Si hubiera usted plantado cactus, cardones, veroles y tabaibas, estarían ahora espléndidos".

Don Justino, si hubiera podido, ¡me mata con la mirada!

Rafael JAIMEZ

Madrid, 30 de septiembre.

La Provincia | 03/10/1946 | 3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El fomento del turismo en Gran Canaria

Ya que el Mundo vá buscando que reine la paz, aunque sea con paso vacilante, después de haber sufrido los estragos más espantosos que registra la Historia, debemos preocuparnos de resolver aquellos problemas que tienen marcado entronque con nuestro futuro turístico. Para atraer esa corriente que se vislumbra a favor de nuestra Isla, dotada como ninguna otra de medios por la naturaleza, se precisa crear rápidamente lo qué aun nos falta.

No pensamos que a Canarias se venga para contemplar su panorama, por muy hermoso y espléndido que sea, ni que Canarias pueda aspirar a atraer el turista confiada en los bellos paisajes de sus valles y en el embrujo de sus montañas. Pretender eso es desconocer los admirables paisajes de los Lagos Suizos, los fiord de Noruega, la Costa Azul de Francia, las incomparables Rías gallegas, la hermosura del Danubio, etc..

En Canarias solo existen tres factores fundamentales para explotar el turismo, ya que en ninguna otra parte del Mundo los encontramos semejantes: Clima, Playas y Aguas Minero-Medicinales: todos, a dos pasos, unos de otros.

No necesito ponderar la suave *temperatura que disfrutamos* en este país. Las oscilaciones no son bruscas, y mientras en Europa y America se sufren calores insospechados y desciende en invierno a bajas y *rigorosas temperaturas*, en Canarias no tenemos que soportar esos cambios inaguantables. Prueba de la bondad de nuestro clima sin igual, es que durante todo el año sin excepción *de ninguna clase*, se puede disfrutar de nuestras Playas, *emplazadas* únicamente en la Isla de Gran Canaria, cuya Playa de las Canteras, por su situación y las magníficas condiciones que reune, vá adquiriendo nombre en el Mundo. Bañarse en pleno invierno, es privilegio otorgado exclusivamente por la naturaleza a Gran Canaria, ya que en sus Playas puede realizarse de Enero a Diciembre sin interrucción.

Pero no basta conque la naturaleza haya sido pródiga. Para incrementar el turismo en gran escala, y que pueda disfrutar del reposo que le brindan sus Playas, es indispensable llenar los vacíos que se observan, siendo de apremiante necesidad construir en la misma un magnífico Hotel, un Balneario y un Casino a todo confort, para que el turista se sienta atraído y con deseos de renovar sus excursiones a esta Isla. Complemento de esto es procurar la inmediata construcción del Hotel Santa Brígida y la apertura del *Albergue de la Cruz de* Tejeda, cuyo ofrecimiento está aun pendiente de cumplirse a pesar de habersenos asegurado que sería cosa de muy poco tiempo. Ahora precisamente, y con motivo de haberse reanudado el tráfico marítimo, se anuncia la llegada de numerosos pasajeros que no encontraran sitios cómodos en el interior de la Isla durante las horas que permanezcan en Puerto esas naves. La Junta de Turismo debe intervenir para resolver estos problemas, ya que sería de muy mal efecto no tener Hoteles donde albergar dignamente a esos pasajeros.

Próxima está la celebración de una Asamblea de las Juntas de Turismo en Gran Canaria. Procuremos ofrecerles hechos concretos, vivas realidades; desechemos en absoluto los proyectos que luego no cuajan ni tienen realidad. Sentimos el cansancio de promesas, el agobiante descenso de esperanzas incumplidas. En cambio, en otros pueblos, con ahinco y fé inquebrantable, vá tomando cuerpo y realidad lo que hasta ayer parecía imposible. Esos pueblos triunfan y se engrandecen, son dignos de admiración y debemos seguir su ejemplo.

Réstanos tratar de las aguas Minero-Medicinales que fluyen en nuestra isla. Aseguramos que en ninguna parte del Mundo existen, en un territorio tan corto como el de Gran Canaria, una abundancia y variedades de aguas Medicinales como las de los Berrasales, Firgas, San Roque, Teror, etc, cuya aplicación no necesito ponderar. Si a *estos manantiales* se les dotara de los Hoteles y Balnearios indispensables, y se pusiera en marcha una explotación racional, haciendo una propaganda adecuada de sus excepcionales condiciones, no es aventurado afirmar que eso constituiría una fuente de riqueza extraordinaria para el país. Lástima que se pierdan ingresos tan cuantiosos y no se busquen el remedio inmediato.—Jorge ROCAMORA.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	03/10/1946	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

JUNTA PROVINCIAL DE TURISMO

Bajo la Presidencia del señor Piernavieja y con asistencia de los señores de la Peña, Florez del Cueto, Rodriguez Iglesias, Suárez Valido, Calvo, Naranjo, Montenegro Riobó y Cárdenes, celebró sesión el Sindicato de Iniciativa, adoptándose los siguientes acuerdos:

Ver con agrado el escrito del Sr. Encargado de Negocios de EE. UU. de América del Norte, por el que se da cuenta a este Sindicato de haber trasladado a la Secretaría de Estado de su país, la solicitud del Sindicato y otros cinco organismos de esta capital, el Real Club Náutico, Gabinete Literario, Circulo Mercantil, Real Sociedad Económica de Amigos del País y Museo Canario, lamentando la supresión del Consulado de dicha nación en esta Capital e interesando la continuación del mismo.

Quedar enterados con agrado del escrito del señor Cónsul de S. M. Británica en esta ciudad, agradeciendo los agasajos que se dispensaron a Mr. Walter Starkie.

Designar a don Miguel Martín F. de la Torre para formar parte del Jurado calificador del «I Salón Nacional de Fotografía» organizado en esta Ciudad por la Subsecretaría de Educación Popular.

Acoger y trasladar al Municipio una queja de Mr. Reyna sobre destrozos en las palmeras y árboles plantados en las calles de la ciudad.

Solicitar de la Dirección General del Turismo la realización de los trabajos necesarios para la puesta en servicio a la mayor brevedad del Parador de la Cruz de Tejeda.

Acceder a la propuesta del Sr. Vallmitjana sobre publicación de la «Apología turística de Gran Canaria».

Aprobar los detalles relativos a la *estancia y agasajos en honor* a los representantes y Delegados de Sindicatos, Juntas y Organismos del Turismo, que en número de 128 personas se desplazaron desde la Península para asistir a la Asamblea de la FESIT.

Reiterar al Municipio la solicitud de años anteriores referente a preparación de las fiestas de San Pedro Mártir con la antelación necesaria, a cuyo fin debe constituirse enseguida para comenzar inmediatamente su funcionamiento, una Comisión integrada por la de Festejos del Excmo. Ayuntamiento, un representante de la Junta Provincial del Turismo y otro de este Sindicato, procurando el acuerdo con el Excmo. Ayuntamiento de Santa Cruz de Tenerife en relación con las fiestas de Mayo que se celebran en dicha ciudad, para una mejor organización de la propaganda y redacción de programa comun. A dichos fines, el Sindicato estima que nuestra Corporación Municipal debe incluir en sus próximos presupuestos una consignación de cien mil pesetas para gastos de primer establecimiento y otra de ciento cincuenta mil pesetas, para *los gastos de todo orden que los festejos* originen y todo ello con aplicación exclusiva a dichas fiestas, ya que tal desembolso no ha de suponer quebranto para el Municipio porque unos festejos bien organizados y dignos de la importancia de nuestra ciudad reportarían a la Corporación considerables ingresos.

Solicitar de quien corresponda que la construcción de embarcaciones no se lleve a cabo en playas destinadas a baños.

Interesar que se instalen buzones de correos en los muelles y una caseta destinada a la venta de sellos.

Rogar al Municipio evite el lamentable espectáculo que ofrecen numerosos grupos de personas durmiendo en las aceras próximas al Mercado las vísperas de los días de plaza.

Interesar del Ministerio del Aire ordene a la Compañía Iberia ponga fin al caos existente en itinerarios y horarios de los servicios aéreos a cargo de la misma, para que la línea de Canarias *responda a las necesidades* que motivaron su creación, dejando de darse el lamentable espectáculo actual de alterar constantemente los itinerarios y horarios sin que luego se cumpla ninguno con grave perjuicio para el movimiento comercial y de viajeros. También se acordó recabar a este fin el apoyo de las Corporaciones y Sociedades.

Expresar a la Compañía Trasmediterránea el desagrado con que se ha visto la sustitución de las dos motonaves que prestaban el servicio de la línea de Sevilla por los viejos y anticuados buques «Vicente Puchol» y «Ciudad de Melilla», lamentando que cuantas modificaciones se hacen en los servicios sean a costa de las líneas de Canarias, y solicitar al propio tiempo la rebaja de los actuales precios de pasajes por no corresponder los mismos al trato y condiciones en que se presten los servicios a cargo de dicha Compañía.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	28/10/1946	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

220047

TRASATLANTICOS CON TURISTAS

Para el próximo día 16 tiene anunciada su llegada a este puerto el hermoso vapor sueco "Raga", de 10.000 toneladas, que conduce numerosos turistas de aquella nacionalidad. El referido buque hace un crucero de turismo por estas islas y puertos del Mediterráneo.

—De los puertos de Lagos y Freetown llegará el próximo día 18 el trasatlántico inglés "Empire Deben", con numerosos pasajeros para Inglaterra.

—El día 25 del actual es esperado en este puerto el conocido vapor inglés "Empire Ken", que conduce numerosos pasajeros desde Glasgow para los puertos de Sierra Leona y Takoradi y Lagos.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	09/01/1947	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El vapor sueco "Saga" es el primero que después de la guerra llega a nuestro puerto en crucero de turismo

Mañana amanecerá en nuestro puerto la moderna motonave sueca "Saga", que en su segundo itinerario de turismo incluye la escala en nuestro puerto, donde permanecerá todo el viernes y sábado, hasta las ocho de la tarde.

El citado buque, que atracará al muelle de Santa Catalina, trae cerca de 300 turistas, en su mayoría de los países escandinavos.

Poco después de su llegada desembarcarán los viajeros, marchando de excursión a Telde, Atalaya, San Mateo, desde donde regresarán para almorzar en el Hotel Santa Brígida. Por la tarde serán obsequiados con un té baile en el Real Club Náutico, durante el cual la Junta Provincial del Turismo les ofrecerá una exhibición de bailes y cantos típicos, a cargo de la Agrupación Folklórica Guanarteme.

El sábado al mediodía y en honor a los turistas suecos, habrá un partido de pelota vasca en el Frontón.

Sin que podamos asegurarlo, pero recogiendo un rumor extendido en los círculos portuarios, entre los viajeros del "Saga" figura la famosa artista del cine, Greta Garbo, que viaja de incógnito.

No estará de más advertir que por ser este el primer barco que llega a nuestro puerto en crucero de turismo, debieran adoptarse toda clase de medidas en cuanto a vigilancia, para evitar cualquier clase de molestias que pudieran irrogarse a los viajeros, a las que sin duda colaborará el público cooperando con los agentes de la autoridad.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	16/01/1947	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

249

PELICULA DEL DIA

Estampa turística

Renace el turismo, paralizado durante los años fatídicos de la lucha bélica. Las naves que cruzan el Océano hacen escala en el puerto y vuelcan unas horas sobre la ciudad los viajeros. Vense calles y plazas animadas por gentes extrañas y de mirada curiosa.

Provistos de máquinas fotográficas los turistas enfocan vistas y figuras, que se llevan como postales de exportación.

¿Qué creen Vds. que más llamó la atención a unos turistas extranjeros en la Plazuela hace pocos días? ¿Las frondas de los árboles que la dan sombra? ¿La pétrea columna sin barómetro ni termómetro, pero que aún conserva las distancias y alturas de los pueblos del interior de la isla? ¿El estanque de las ranas? ¿Las cotizaciones del Banco Hispano-Americano?

¡Ah, señores, nada de eso despertó curiosidad en los visitantes. El día era caluroso, senegaliano y la hora meridiana cuando se impresionó la película al pasar por la plaza Hurtado de Mendoza un grupo de turistas rodeado de chicos pordioseros, sucios y harapientos. En el cielo brillaba un sol de justicia y en la tierra "brillaba por su ausencia"—estilo del antiguo régimen periodístico—

Los regocijados turistas formaron un grupo con la docena de chiquelos descalzos y andrajosos que los acosaban pedigueños, y sacaron una fotografía como recuerdo de su visita a Las Palmas. Solo faltó que pusieran plumas en la cabeza de los indígenas para dar a la escena más ambiente africano...

La sombra del Alcalde que en la antigua plaza de la Democracia tiene un monumento que la recuerda, se estremece-

Roque NUBLO.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	25/09/1947	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000050

EL INTERCAMBIO TURISTICO ANGLOESPAÑOL

MADRID, 5.—Según comunican de Inglaterra, a partir del jueves 5 de agosto los viajeros de nacionalidad británica podrán visitar España en viajes de turismo. Esta noticia es la consecuencia de un acuerdo negociado en Londres a principios del pasado mes de julio, y refleja el indudable deseo de visitar nuestra nación que en la Gran Bretaña siente un gran número de personas. Siempre fué España una de las metas ideales del turista británico, seguro de encontrar en nuestro país lugares adecuados para el descanso y el disfrute de climas más gratos de los que por regla general le deparan sus islas, a la vez que para conocer ciudades tan ricas en tipismo como tesoros de arte, o para recorrer variados paisajes y dedicarse al aire libre a la práctica de algunos de sus deportes predilectos. Años de conflictos y dificultades interrumpieron este tráfico durante un largo período, y cuando comenzó a resurgir en 1947, exigencias económicas obligaron al gobierno británico a suspender, en tanto las circunstancias no variasen, los viajes de turismo al exterior.

Los términos del reciente acuerdo comercial entre la Gran Bretaña y nuestro país dieron lugar a las conversaciones aludidas en primer término, como resultado de las cuales Inglaterra ha abierto sus puertas a cuantos deseen hacer turismo en España, autorizándoles a gastar durante sus viajes, de igual modo que en otros países no más de 35 libras —unas 2.500 pesetas al cambio turístico—. España esperaba la llegada del turismo británico, y desde hace tiempo se encontraba en condiciones de recibirlo. Nuestro país puede ofrecer a sus visitantes una espléndida variedad de paisajes, climas, ciudades, alojamientos decorosos de diversas categorías, entre los que figuran algunos de los mejores de Europa y una acogida cordial y hospitalaria. Nuestros visitantes, si desean conocer bien España, acertarán al realizar el viaje en autocares o en automóviles particulares, medio el más indicado para obtener una impresión directa y certera de lo que existe en nuestro territorio. Para evitar dificultades, deben reservar sus habitaciones anticipadamente, de igual modo que las plazas en nuestros ferrocarriles, líneas aéreas y líneas de navegación. Las agencias británicas de viajes van a trabajar activamente con España a partir de los primeros meses del año que viene, y a este efecto deben relacionarse con la Dirección General del Turismo, y con sus compañeras las agencias españolas, que tan excelente colaboración les pueden prestar. El público británico que no obtenga en Inglaterra la información que desee sobre los viajes a España, deberá dirigirse también a la *Dirección General del Turismo, Medinaceli* 2, Madrid.—(D.G.P.)

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	06/08/1948	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

00051

A MAGNIFICA MOTONAVE NORUEGA "BRITISH COLUMBIA EXPRESS" HACE ESCALA EN NUESTRO PUERTO EN SERVICIO REGULAR DE TURISMO Y LLEVARA PLATANOS Y TOMATES A LOS MERCADOS DE INGLATERRA E IRLANDA

En la madrugada de hoy ha llegado a nuestro puerto el buque noruego "British Columbia Express", una de las magníficas motonaves de la Fruit Express Line, A. S., que hacen servicio regular entre Canarias e Inglaterra.

De los pasajeros del "Columbio", tres desembarcaron aquí y los otros hacen viaje redondo, regresando a Liverpool, vía Tenerife.

Entre los viajeros desembarcados en el puerto de La Luz se encuentra el naviero de Oslo, Mr. P. D. Herlofson, propietario de cinco de los buques fruteros que componen la flota de la Fruit Express Line. El Sr. Herlofson piensa permanecer en Canarias varios días para conocer las islas.

Entre los pasajeros en tránsito, hemos tenido el gusto de saludar a Mr. Gunnar N. Gulbrandsen y a su distinguida esposa. Mr. Gulbrandsen es director de la importante agencia de Turismo noruega "Winge & Co.'s Travel Bureau Ltd., de Oslo, una de las agencias de viaje más conocidas de Europa, que piensa establecer un servicio regular de turistas de Noruega, Inglaterra y otros países con Canarias, dejándolos en estas islas por una o dos semanas y regresando a su procedencia en otros buques de la Compañía Frutera Express Line, los cuales reunen magníficas condiciones de comodidad y confort para llevar a efecto estos viajes de recreo.

El establecimiento de este servicio marítimo regular es de gran beneficio para Canarias. Así se lo hemos hecho constar al Sr. Gulbrandsen al desearle el que obtenga toda clase de éxitos en su misión.

El Sr. Gulbrandsen lamenta el tener que continuar viaje debido a sus muchas ocupaciones, pues le gustaría permanecer entre nosotros una larga temporada para poder admirar con detenimiento las bellezas isleñas y cuanto de típico y agradable tiene Gran Canaria y cuya fama se ha extendido por Europa.

En honor de los turistas del "British Columbia" se han preparado varias excursiones al interior de la Isla y la Junta Provincial de Turismo ha dado toda clase de informaciones y facilidades para que este importante servicio turístico arraigue y se constituya en un hecho.

Nosotros por nuestra parte así lo deseamos, ya que ello ampliaría aún más nuestras ya cordiales relaciones con los países del Norte, que habían decaído algo debido a la segunda guerra europea.

El "British Columbia Express", después de haberse aprovisionado de unas 400 toneladas de aceite pesado en este puerto, cargará tomates y plátanos con destino a los mercados de Inglaterra e Irlanda.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	07/02/1948	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000352

CRONICA DE LONDRES

Los turistas ingleses estiman que España es el sitio donde da más — de sí su dinero —

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Prácticamente, el turista que no reparaba en precios ha desaparecido, ya que aparte de algunos países americanos, la mayoría de los Gobiernos limitan la cantidad a gastar en los viajes de recreo.

A pesar que vivimos en una época en que los sueldos suben por la escalera y las subsistencias por el ascensor, son numerosos los británicos que prefieren privarse de lujos en el invierno con el fin de ahorrar para unas vacaciones en el Extranjero, y la cantidad de 50 libras que sacan del país la han ahorrado chelín a chelín.

Este verano inició nuestra Oficina del Turismo una nueva modalidad en la distribución de la propaganda impresa... y en nuestro Consulado aquí no paraban un segundo de trabajar concediendo visados.

Se observó en septiembre, que en muchas poblaciones que dieron un solo turista en agosto, multiplicaban ese número por cinco a los pocos días del regreso del primero.

Actualmente en El Mundo no hay nada realmente barato, pero los británicos se hacen lenguas de lo que pueden alargar sus 50 libras en España, ya que la comida no es más cara que aquí, y las diversiones son cinco veces más baratas.

Los habitantes de las urbes industriales comentan admirados lo bien servido que se está en *pensiones y hoteles*, ya que España es casi una isla en un Mundo donde el que le pegues a uno un botón es un terrible problema.

España ya tiene su pregón de color en las vidrieras de su nuevo local de *turismo*, y se ha dado el caso curioso de que en esta época que no es de vacaciones, a las dos horas de abrirse esta oficina en Jeremyn St. —junto a Piccadilly— ya habían enviado más de veinte personas a pedir informes.

Uno de los rarísimos continentales que pronuncia el inglés igual que los británicos, D. Luis A. Bolín, Director del Turismo, vino al acto de la inauguración del nuevo local, y supimos de sus labios los esfuerzos de España por hacer grata a los turistas la estancia en ella.

El turismo no solo es un gran negocio para un país —Inglaterra tiene en él su mayor fuente de ingreso de dólares—, sino que además el *visitante* —en nuestro caso— puede aficionarse a los *vinos* y *frutas españoles* y ser después cliente nuestro durante toda la vida.

Este verano varias decenas de millares de ingleses fueron a España, y a nuestra propaganda en gran escala habrá que añadir la que hacen ellos ahora contando que no solo es España un país mágico sino que —esto es muy importante— es el que da más cosas... por menos dinero.

Juan Ramón DE AGUILAR

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	26/11/1949	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000253

CRONICA DE LOS EE. UU.

CONDICIONES INDISPENSBLES PARA FOMENTAR EL TURISMO EN EUROPA

WASHINGTON.—La Administración de Cooperación Económica (ECA) ha insistido nuevamente en la necesidad de reducir las formalidades aduaneras con el fin de que los países del Plan Marshall puedan ganar con el turismo el mayor número de dólares posible.

En el último número de la revista semanal "Comercio Exterior", el jefe del departamento de Progreso Turístico de la ECA, Theodore J. Pozzy, dijo que una de las llaves que abrirían las arcas del turismo, sería la reducción de los trámites para cruzar las fronteras.

Su artículo relaciona además las principales obstrucciones que entorpecen los viajes turísticos, y que son las siguientes:

1.—Escasez de medios de transporte. Esto se remediará en parte por el nuevo trasatlántico de la Cunard Line "Caronia", por el trasatlántico francés "Ile de France", por el esperado retorno del "Liberté" en el verano de 1950 y por el aumento de líneas transatlánticas. Los cálculos más optimistas estiman que este año habrá disponibles 400 mil camarotes por mar y 224 mil por aire.

2.—Falta de modernización en los hoteles. La Europa del Plan Marshall tiene unas 650 mil habitaciones de hotel adecuadas para los turistas, aunque no todas reunen las exigencias que formularán los visitantes. La Asociación Hotelera Internacional está haciendo una inspección para determinar las necesidades de sus miembros y se espera que se tomarán medidas para rectificar la situación.

3.—Excesiva tributación sobre las facilidades turísticas, incluídas los derechos portuarios y de desembarco. Estas tributaciones que se imponen al viajero son responsables de los precios altos que prevalecen en algunos países. Se están haciendo todos los esfuerzos para persuadir a los gobiernos de que estos impuestos reducen los ingresos procedentes del turismo.

Una vez eliminadas estas barreras, señaló Pozzy se hará un esfuerzo para estimular el tráfico turístico por nuevos conductos

Entre ellos está la popularización de Europa como meta deportiva en el invierno, la creación de acontecimientos especiales, como ferias, conferencias y exposiciones; el estímulo viajero a los europeos estacionados en Europa que tienen dólares para gastar; la expansión de los viajes estudiantiles y por último animar a los norteamericanos para que viajen por las zonas cercanas a ellos y dependientes de países del Plan Marshall, como las Indias Occidentales británicas y las islas francesas de la Martinica y Guadalupe.

Pero la primera medida en que Pozzy insiste es la eliminación de muchos trámites fronterizos. A este respecto declara que la gran cantidad de restricciones impuestas sobre los norteamericanos y sobre los viajes inter-europeos, los visados, los controles y los numerosos requisitos irritan a los americanos, limitan el movimiento de los europeos y estrangulan la principal fuente de ingresos de dólares con que cuenta Europa.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	05/08/1949	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El "Accra" amanecerá en puerto

Ayer llegaron el "Apapa" y el "Andrea C" con pasaje

El "Apapa", de la Eldem Dempster, amaneció ayer en puerto, con 296 pasajeros en tránsito. Procedía de Liverpool y siguió viaje, a las dos de la tarde, para Freetown y otros puertos de la Costa Occidental de Africa. Aquí se repostó de combustible.

Antes el "Apapa" había llegado el inglés "Sutherland", de Hull para Melbourne, tomando después entrada los siguientes: "Gerda", yate norteamericano, de Kosar para San Vicente de Cabo Verde; "Cholmleigh", inglés, de Inglaterra para Buenos Aires; "Lanzarote", español, de Cabo Juby; "Gomera", de Tenerife; "Andrea C", italiano, de Génova para Buenos Aires; "Ciudad de Alicante", español, de Sevilla; "Baron Herries". inglés, de Newcastle, con carbón mineral para los depósitos de esta plaza; "Linbourg", belga, de Amberes para Buenos Aires; "Tournai", noruego, de Oslo para Australia, y "Flamingo", sueco de Belfast, con carga general para esta plaza.

UN BELGA CARGARA HOY PESCADO PARA AFRICA

Hoy llegará a nuestro puerto el buque belga "Capitaine Lingor", procedente de Amberes para la Costa Occidental de Africa. En el Puerto de la Luz se repostará de 1.000 toneladas de combustible y embarcará 500 toneladas de pesca do seco para la Costa de Africa.

HOY LLEGARA EL "ACCRA"

Procedente de Lagos y otros puertos de Africa Occidental llegará en la mañana de hoy el inglés "Accra", con pasajeros en tránsito. Se repostará de combustible y tomará fruta para Liverpool. Al mediodía seguirá viaje.

PERIÓDICO Falange | FECHA 18/01/1950 | PÁGINA 2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

...0335

El "Saga" llegará mañana con turistas

Ayer nos visitó el "Accra" procedente de la Costa de Africa

El "Saga" llegará mañana a nuestro puerto con una expedición de turismo, procedente de Goteborg, Londres, Lisboa y Casablanca. Es esta la cuarta visita que nos hace en crucero especial de turismo, pues desde hace tres años, por esta misma época, viene recalando por nuestro puerto. El "Saga" está clasificado como la nave más lujosa actualmente en navegación. Buque construido de acuerdo con las mayores exigencias en confort y dotado de toda clase de comodidades para los pasajeros. En el Puerto de la Luz, donde consignará a Miller y Cia. permanecerá hasta la noche, siguiendo viaje para Madera, Lisboa y regreso a Goteborg.

En el "Saga" embarcarán aquí dos turistas portugueses que llegaron a Tenerife en el "Venus", buque noruego dedicado a viajes de turismo entre Inglaterra y Canarias, con escala en Madera. Por estos viajeros del "Venus", que actualmente se encuentran en Las Palmas esperando al "Saga", hemos sabido algunos detalles relacionados con la estancia de Winston Churchill en Madera. El "ex premier" ministro inglés, que llegó a Madera en el "Durban Castle", fué objeto de un cariñoso recibimiento .Luego ha deambulado por las calles madeirenses con la naturalidad de un visitante más, acompañado de su esposa y en algunas ocasiones del cónsul inglés en aquella isla. Winston Churchill ha tenido ocasión de explayarse en su afición a la pintura y ante cualquier motivo que consideraba interesante, en plena calle o en el campo, utilizaba sus pinceles recogiendo un buen número de estampas a pesar de tener que anticipar su regreso a Inglaterra a causa de haberse adelantado la fecha de las próximas elecciones. En el itinerario de Mr. Churchill se preveía la salida de Madera en el "Pretoria Castle", que hizo escala en el citado puerto el pasado lunes para llegar hoy a Southampton, pero por los motivos anteriormente expuestos no esperó por el "Castle" y regresó a Londres en un hidro especial de la Cia. Aquila.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	19/01/1950	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

148.084 pasajeros en tránsito por el Puerto de la Luz en el pasado año

El "Dominion Monarch" amanecerá en puerto

El jefe de la oficina de información en Las Palmas de la Dirección General del Turismo nos ha facilitado una interesante estadística con el movimiento de pasajeros en tránsito por el Puerto de la Luz durante el pasado año de 1949. De ella hemos sacado los siguientes datos: han desfilado en dicho año por nuestro puerto 148.084 pasajeros. Estos viajeros, naturalmente, pertenecen a muy diversas nacionalidades, pero el mayor porcentaje corresponde a italianos, 70.145; siguen los ingleses, 38.736; argentinos, 8.816; brasileños, 4 mil 681; portugueses, 6.633. Hay también rusos, 219, rusos blancos 1 y rusos refugiados, 215. Marzo fue el mes en que se registró mayor número de estos visitantes de tránsito, 14.572, y noviembre el de menos, 9.830.

AYER TARDE LLEGO EL "LLANDOVERY CASTLE"

El inglés "Llandovery Castle", de 10.640 toneladas, llegó ayer tarde a nuestro puerto con pasaje. Procedía de Londres y siguió viaje para Capetown. Se repostó de combustible y unas quinientas toneladas de agua. Este "Castle" dará la vuelta completa al continente africano regresando a Inglaterra por el Canal de Suez.

También nos visitaron ayer los buques argentinos de la Compañía Dodero "Coracero" y "Resero". El primero procedía de Buenos Aires para Belfast y el segundo de Hull para Buenos Aires. Los dos marcharon al anochecer.

Además de los tres buques citados, se registraron de entrada: "Turia", español, de La Palma para Tenerife; "Costa Asturiana", español, de Huelva para Tenerife; "Seagull", panameño, de Tenerife, con gasolina; y "León y Castillo", español, de Tenerife para Puerto de Cabras, con 128 pasajeros y 23 en tránsito.

HOY LLEGARA EL "DOMINION MONARCH"

Varios buques se esperan hoy, entre ellos el gran trasatlántico "Dominion Monarch", de 27.155 toneladas, que procede de Southampton para Australia, con pasaje.

Este barco entrará al amanecer y se repostará de combustible y agua.

También arribará en las primeras horas el sueco "Saga", con turistas. Procede de Gotebog y escalas y desde aquí continuará ruta esta noche para Madera.

EL "VILLA DE MADRID"

En puerto amanecerá el correo de Barcelona "Villa de Madrid", que procede de Barcelona, Cádiz y Santa Cruz de Tenerife, con pasajeros, correspondencia y carga general. A las doce de esta noche seguirá viaje para Barcelona.

LA EMIGRACION CLANDESTINA A VENEZUELA

VARIOS PATRONES Y ARMADORES SON REPATRIADOS PARA RESPONDER DE SUS DELITOS.

A bordo del vapor español "Conde Argelejo", y a fin de ser sometidos a procedimiento judicial, por la jurisdicción de Marina, han sido repatriados por acuerdo con el Gobierno venezolano, los patrones y armadores Pedro Pasamar Gutiérrez, Agustín Jesús Expósito, Pedro Fuentes Hernández, Francisco Domínguez Rivero y Manuel Domínguez Díaz, quienes, a bordo de los veleros "Juan Manuel", "Encarnación" y "Gota", emigraron clandestinamente a Venezuela, siendo detenidos por las autoridades de aquel país a su arribo a aquellas costas.



PROXIMAS SALIDAS DE AVIONES DE LAS PALMAS
Días 20, 21 y 24. Las Palmas, Tenerife y Tenerife, Las Palmas.
Día, 25 Arrecife de Lanzarote, Ifni y El Aiún.
Días, 25 y 1 de Febrero. Las Palmas, Sevilla y Madrid.
Día 6 de Febrero: Las Palmas, Bata.

Se admiten reservas y despáchanse billetes de regreso
Para informes: Su Delegado en CANARIAS, ENRIQUE LEY WOOD
León y Castillo, 438 Teléfono, 1883

La Obra de la S. I. es la conquista más segura para el Reino de los cielos. Pobres bebés abandonados por sus familias son acogidos entre los brazos del Padre Celestial y colocados en el número de los hijos predestinados que gozarán eternamente de las caricias de su corazón paternal.—Pío XI.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	20/01/1950	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

00057

INFORMACION DEL PUERTO

Hoy llegará el vapor italiano "Laguna".--El "Habana", con trigo y maíz de Nueva York.--El martes saldrá el "Magallanes" para Centro América.--El "Venus", con otra expedición de turistas

VAPOR DANES

Procedente de Harlingen llegó en la mañana de ayer el vapor danés "Jaco", que se dirige a Panamá y escalas, conduciendo ganado de tránsito.

VAPORES FRUTEROS

Las motonaves "Verna Clausen" y "Bogesund" saldrán esta noche con destino a Liverpool, conduciendo frutos.

La motonave "Betancuria" llegará mañana a este puerto procedente de Londres, para cargar frutos para Inglaterra.

VAPORES BELGAS

Hoy, domingo, al mediodía, se espera el vapor belga "Gouverneur Galopin", que desde Amberes se dirige a Matadí.

También el martes llegará el vapor de igual nacionalidad "Alex Van Opstal", que procede del Congo Belga y se dirige a Amberes.

EL "LAGUNA"

Según radiograma recibido por su consignatario, el señor Olsen, el vapor italiano "Laguna" llegará esta tarde procedente de la Habana, con un cargamento de azúcar para Casablanca y Trieste. Se repostará de 200 toneladas de fuel-oil.

EL "VENUS"

Mañana, lunes, a primera hora, llegará a este puerto, prosiguiendo en sus cruceros de turismo a Tenerife, el vapor noruego "Venus".

Procede dicho buque de Southampton y Funchal y saldrá en las últimas horas de la tarde del lunes para Southampton, despachado por Hamilton.

TRASATLANTICOS ESPAÑOLES

Mañana, lunes, a las siete de la mañana, hará escala en este puerto el trasatlántico español "Habana", que procede de Nueva York, con un cargamento de trigo y maíz para esta plaza, así como material para la Refinería de Petróleos.

Desde este puerto saldrá para Las Palmas, donde también descargará maíz y trigo, regresando a Tenerife, de donde zarpará el día 8 de febrero próximo con destino a La Guaira y Nueva York.

El trasatlántico "Magallanes" llegará el martes próximo, procedente de Bilbao, Santander, Gijón, Vigo, Lisboa y Cádiz.

En este puerto tomará mercancías y se aprovisionará de fuel-oil, agua y víveres, zarpando el mismo día con destino a San Juan de Puerto Rico, Ciudad Trujillo, La Guaira, Curazao, Habana y Veracruz.

Ambos buques vienen a la consignación de los Sres. La-Roche.

PETROLERO ESPAÑOL

En las primeras horas de la mañana de hoy llegará el petrolero español "Bailén", que procedente de Curazao conduce un cargamento de aceite crudo para la Refinería de Petróleos. Viene consignado a La-Roche.

LA MOTONAVE "EBRO"

Procedente de Barcelona y escalas llegará mañana, lunes, a este puerto la motonave "Ebro", de la Compañía Marítima Frutera, conduciendo carga general para el comercio de esta plaza. Dicho buque será despachado el jueves de la misma semana, día 26, directo para Alicante y Barcelona, con un cargamento de frutos del país.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	22/01/1950	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

INFORMACION DEL PUERTO

Ayer llegó el "Venus" con turistas.--El martes es esperado el buque inglés "Salaga".--Vapor con azúcar y arroz

EL "VENUS"

En las primeras horas de la mañana de ayer llegó a este puerto el vapor noruego "Venus" prosiguiendo en sus cruceros de turismo a Tenerife.

Dicho buque conduce 172 pasajeros de tránsito, habiendo desembarcado 69 turistas que permanecerán una temporada en el Gran Hotel Taoro. En el mismo vapor embarcaron 41 pasajeros, después de haber permanecido una temporada en el Puerto de la Cruz.

El "Venus" que procedía de Southampton y Funchal zarpó en las últimas horas de la tarde con destino a Southampton, despachado por los señores Hamilton.

VAPOR ITALIANO

Procedente de Buenos Aires hizo escala ayer en este puerto el vapor italiano "Eugenio C", que se dirige a Génova.

EL "EXPLORADOR IRADIER"

Del Norte de la Península y Cádiz llegó ayer la motonave "Explorador Iradier", que ha sido incorporada a la línea de Guinea.

Conduce 101 pasajeros de tránsito y carga general.

Anoche zarpó con destino a Fernando Poo y escalas.

PETROLERO

Hoy será despachado para Abadam el petrolero noruego "Bergeland", después de haber descargado una partida de aceite crudo para la Refinería de Petróleos.

VAPOR CON AZUCAR Y ARROZ

La motonave "Ciudad de Salamanca" ha traído para esta plaza 2.500 sacos de arroz con un total de 250.000 kilos y 725 sacos de azúcar.

EL "MONTE OIZ"

En las primeras horas de la mañana de hoy llegará de Alicante el vapor "Monte Oiz", de la Naviera Aznar, que se dirige a Chile para cargar nitrato con destino al consumo nacional.

EL "SALAGA"

El martes próximo hará escala en este puerto el vapor inglés de Elder Line "Salaga", perteneciente a la flota de los llamados "paquetes", que durante muchos años han frecuentado este puerto y ahora han reanudado sus viajes por Tenerife, siendo éste el segundo buque de dicha Compañía que se detiene en nuestro puerto.

Procede de la Costa Occidental de Africa y se dirige a Londres, para donde admite fruta.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	24/02/1950	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

VUELO TURISTICO
AL TEIDE Y SANTA CRUZ

A fines de la presente semana AVIACION Y COMERCIO S. A., es brinda una oportunidad de admirar desde el aire nuestra Isla y la de Tenerife, con vuelta completa alrededor y sobre el nevado Teide, aterrizando luego en Los Rodeos (sobre las 10,30 de la mañana) desde donde se les llevará en autobús a Santa Cruz de Tenerife, dejándoseles en libertad para pasear y conocer aquella capital hasta las 5 de la tarde, en que serán de nuevo transportados al aeropuerto para regresar a ésta. Precio Ptas. 450.—

Para informes su Delegado en Canarias, ENRIQUE LEY WOOD.
León y Castillo, 438. Telf. 1861.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	27/02/1950	12

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

60

INFORMACION DEL PUERTO

Ayer llegó el "Venus" con turistas

En la mañana de ayer llegó procedente de Southampton y Funchal la motonave noruega, "Venus", prosiguiendo en sus cruceros de turismo a Tenerife, conduciendo 166 pasajeros de tránsito y desembarcando 58, que pasarán una temporada en el Gran Hotel Taoro. Embarcaron 57 turistas, después de haber permanecido unos días en esta isla.

Terminadas sus operaciones zarpó en la tarde de ayer para Southampton, despachado por Hamilton.

BUQUE HIDROGRAFICO

Ha llegado a este puerto, atracando al dique sur, el buque hidrográfico de la Armada Española, "Tofiño".

EL "COPACABANA"

Para hoy tiene anunciada su llegada el trasatlántico belga "Copacabana", que desde Matadi se dirige a Amberes.

PETROLEROS

Procedente de Port Said ha llegado el petrolero inglés "British Swordfish", conduciendo un cargamento de aceite crudo para la Refinería de Petróleos.

Hoy llegará de la Península el buque tanque español "Remedios", que cargará combustible líquido para la Refinería.

VAPOR NORUEGO

En la mañana de hoy llegará de Londres la motonave noruega "Betancuria", de la Fred Olsen, que cargará frutos para Inglaterra.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	17/03/1950	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

20061

INFORMACION DEL PUERTO

BUQUES SUMINISTRADOS POR LA CEPSA

MOVIMIENTO DE CEPSA EN EL PUERTO DE SANTA CRUZ DE TENERIFE EN LAS ULTIMAS 48 HORAS

BUQUES LLEGADOS A SUMINISTRAR

Españoles.—"Sil", "Romeu" y "Larraíz".

Extranjeros.—"Bandeirante" (brasileño); "Atlantic Ocean" y "Ronskar" (sueco); "Wilhelm Torkildsen" (inglés); "Venus", "Benguzi (noruegos), y "Mar del Plata" (belga).

BUQUES SALIDOS DESPUES DE EFECTUAR OPERACIONES CON CEPSA

Españoles.—Suministraron: "Ciudad de Alicante", "Monte Urbasa" y "Aguila de Oro".

Cargaron: "Costa Asturiana", gasolina de aviación y asfalto para el Norte de Africa; "Aguila de Oro", gasolina, keroseno y gas-oil para La Palma.

Extranjeros.— Suministraron: "Brasil Star" (inglés); "Portugal" (panameño), y "Bogesund" (sueco).

Petroleros.—Cargaron: "Campas" (español), gasolina para Santander.

BUQUES OPERANDO ACTUALMENTE

Españoles.—Cargando: "Castillo Maqueda", "Romeu" y "Sil", asfalto en bidones para Barcelona, Pasajes y Barcelona, respectivamente; "San Miguel", fuel-oil, gas-oil y gasolina aviación para Cabo Juby.

Petroleros.—Descargando: "Adna" (noruego), petróleo crudo.

Ayer llegó la motonave "Venus" con turistas

VAPOR SUECO

Procedente de Santa María llegó ayer la motonave sueca, "Atlantic Ocean", que después de repostarse de combustible líquido siguió viaje a Gotemburgo.

EL "VENUS"

En las primeras horas de la mañana de ayer llegó a este puerto la motonave noruega "Venus", procedente de Southampton y Funchal, con 168 pasajeros de tránsito. En esta capital quedaron 35, embarcando 68, después de haber permanecido una temporada en esta isla.

Terminadas sus operaciones zarpó en la tarde de ayer para Southampton, despachado por Hamilton.

TRASATLANTICO BELGA

Ayer tarde hizo escala en este puerto el trasatlántico belga "Mar de Plata", que desde Amberes se dirige a Matadí, para donde zarpó después de aprovisionarse de combustible líquido, conduciendo 112 pasajeros, despachado por Elder.

PETROLERO

Para hoy, al mediodía, tiene anunciada su llegada el petrolero español "Zaragoza", que procede de Puerto La Cruz, conduciendo un cargamento de aceite crudo para la Refinería de Petróleos.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	28/03/1950	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

[illegible]82

Con los aviones de la "Aquila" se incrementa el turismo en Gran Canaria

La "Aquila Airways Company" de Londres, empieza el próximo lunes, dia 26, una serie de viajes turisticos especiales entre la isla de Madera y Las Palmas.

Desde hace tiempo era un deseo de la dirección de dicha empresa de hidro-aviones llevar a la práctica estos viajes que ahora se inician.

Por parte de nuestras autoridades se puso el mayor empeño en que este servicio turistico fuera una realidad y asi han tenido éxito las gestiones de la Casa Elder en esta plaza que representa la "Aquila".

Estos viajes servirán para aumentar el turismo de esta isla. Durante muchos viajes los hidros procedentes de Madera tendrán totalmente comprometidas todas sus plazas con naturales de la hermosa isla que vienen a nuestra ciudad a pasar unas pequeñas vacaciones.

Se confia en que pronto se tnega desde aqui número de turistas canarios qué visiten aquella hermosa isla.

El hidro de la entrante semana llegará el lunes a las doce y el regreso a Madera lo hará dos horas mas tarde.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	24/06/1950	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL CABILDO INSULAR ADQUIRIRA TERRENOS JUNTO AL PARADOR DE TEJEDA PARA CONSTRUIR UN TENIS Y UN GOLF EN MINIATURA

Bajo la presidencia del señor Vega Guerra y con asistencia de los señores Pardo y Pascual de Bonanza, Bravo Suárez, Alvarado Duarte y del Jefe de la Oficina de Información, se reunió ayer tarde la Comisión Permanente de la Junta Provincial del Turismo. Actuó de Secretario el propietario, señor Cárdenes Rodríguez.

En despacho y comunicaciones quedó enterada la Comisión de la aprobación por la D. G. T. de la cuenta de Tesorería de la Junta, del pasado año, con un ingreso total de 431.000,25 y gasto de 216 mil 370,56; de una carta de la Compañía holandesa de aviación "K. L. M.", lamentando no poder acceder a la escala intermedia de Canarias en sus líneas de América, por no haberse incluido en el reciente tratado aéreo hispanoholandés; de la Alcaldía de Arúcas, informando haber adoptado rigurosas medidas de vigilancia en evitación del lamentable espectáculo de grupos de chicos que, a la entrada del camino que conduce a la cima de la Montaña de Arúcas, se dedicaban a lanzar piedras contra los vehículos; de la Casa Elder, sobre posible escala del buque holandés "Nieuw Amsterdam" en viaje turístico con pasajeros norteamericanos; del editor de "Les Guides Bleus", de París, y Club Archipiélago Canario, de Buenos Aires, agradeciendo las informaciones, fotos y material propagandístico que se les ha remitido. En relación a los acuerdos que adoptará la Comisión respecto a denuncias formuladas por el señor Wulf, se dió cuenta de una comunicación de la D. G. T., manifestando que no tiene nada que oponer a los mismos, y otra del señor Gobernador Civil aprobándolos, a la vez que encarga a la Comisión Permanente de llevarlos a efecto, dándole cuenta.

Se acordó el pago a Industria Gráfica Viladot de 59 700 pesetas, importe de diez mil ejemplares de la "Guía Pintoresca de Gran Canaria", y 6.000 pesetas a "Información Comercial Española", por dos páginas en el número dedicado al turismo español, rechazándose la solicitud de publicidad presentada por el representante del "New York Herald Tribune", de París.

Respecto a una información del Vigilante-motorista de la Junta sobre grupos de chicos que en las inmediaciones de la plaza de Manuel Becerra se dedican a molestar a los viajeros que por allí transitan, manifestó la Presidencia que es la Policía Urbana uno de los ejes en que descansa el turismo, si bien considera que la actual legislación penal no prevee los medios de corrección en lo que a reincidencia de estas pequeñas faltas se refiere. El señor Alvarado Duarte informó de las medidas adoptadas respecto al Paseo de Chil, ofreciendo trasladar la queja al señor Alcalde.

Entre otros acuerdos se adoptaron: Trasladar al señor Administrador Principal de Correos la petición de don Mariano Chirivella, ofreciendo encargarse de la venta de sellos y recogida de correspondencia en los buques, con las garantías necesarias. Conceder la representación de la Junta a la nueva Agencia de viajes "C.I.R.A.S.A.", de Madrid, en consideración a sus propósitos de dedicar preferente atención al turismo de Canarias y a la organización de cruceros turísticos aéreos. Pasar a conocimiento del señor Ingeniero-Jefe de Obras Públicas, y a resolución del Pleno, el escrito de la Cooperativa de Productores de Transportes (antiguos Piratas), en solicitud de continuar perteneciendo al turno de turismo.

En relación a una moción de Secretaría sobre servicios portuarios, se promueve un largo debate con intervención de todos los reunidos. Teniendo en cuenta las constantes quejas de los transportistas en relación a los que suponen desproporcionados beneficios de la Agencia Metropole, no limitados por control ni tarifa algunos, mientras sí lo está la industria del transporte, como también que la Metropole, autorizada como Agencia B. para servir de intermediaria entre "Viajes Marsans" y el público, actúa independientemente y sin control de esta última, y por considerarse que debe ser equitativa la distribución de esas ganancias, se designa a los señores Comandante de Marina e Ingeniero-Director del Puerto, con el fin de tratar de llegar a un acuerdo entre la Metropole, Sindicato de Transportes y Cooperativa de Productores Taxistas.

Respecto al Parador de Tejeda y después de manifestar la Presidencia que el Cabildo Insular y además de la labor de plantaciones que viene realizando, se propone adquirir en las inmediaciones terrenos para construcción de un tenis y golf miniatura, y dotar de firme especial a la pista que vá a Cuevas Blancas, se tomó el acuerdo de solicitar autorización para importar un autobús especialmente preparado para excursiones turísticas.

Quedaron pendientes para la sesión próxima dos mociones de Secretaría, sobre aperturas de comercios y salas de fiestas, fuera de horas, caso de encontrarse en Puerto barcos de pasaje, y, otra, para asegurar en el futuro a los turistas que deseen pasar el invierno en Canarias, el billete de pasaje, con el fin de que los barcos nacionales que se construyan para el servicio frutero, dispongan de hueco para pasaje, como antiguamente los Yeoward, gestionándose que en la próxima temporada de exportación de tomates sean destinados a este servicio las motonaves "Explorador Iradier" y "Conde de Argelejo".

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	14/06/1950	3

[illegible]064

Facilidades para la exportación de artículos manufacturados adquiridos por los turistas

MADRID 7.—Con objeto de contribuir al creciente desarrollo del turismo en España, la Dirección General de Comercio y Política Arancelaria ha acordado la aplicación del sistema siguiente para la exportación de artículos españoles manufacturados:

1.—Los súbditos extranjeros y los españoles residentes en el Extranjero que visiten España en régimen de turismo podrán llevarse consigo a su salida y sin necesidad de licencia de exportación o otro documento artículos manufacturados españoles hasta un importe total y máximo de 25.000 pesetas. Este importe será apreciado por los funcionarios de Aduanas que intervengan en los despachos.

2.—Tampoco se necesitará el requisito de la licencia de exportación para estas mercancías cuando no acompañen al viajero a su salida del territorio nacional, sino que les sean enviadas posteriormente como consecuencia de anteriores adquisiciones; pero, en este caso, para proceder al despacho de las citadas mercancías se exigirá por la Aduana respectiva factura comercial por duplicado extendida por el establecimiento vendedor, en la cual y bajo la responsabilidad del dueño del mismo se indicará el artículo o artículos vendidos y su precio, así como el número del pasaporte del comprador, nombre y apellidos de éste y Consulado español que concedió el visado de entrada en la Nación, datos estos últimos que se toman de dicho documento de identidad.

3.—Cuando el importe de los artículos españoles que se desea exportar exceda de 25.000 pesetas, será obligatoria la licencia de exportación, que se solicitará y concederá en la forma habitual.—(D.G.P.)

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Prensa	08/06/1950	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL TURISMO EN CANARIAS

Artículos de prensa, 1.910 – 1.960

Parte VI, 1.959 – 1.960

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo en 1958

Cerca de 174.000 turistas en tránsito y unos 30 mil de estancia arrojan los balances en G. Canaria

Franceses, suecos y alemanes predominan en el turismo de invierno, mientras que en el verano --que se trata de fomentar más aún-- predominó el turismo francés y belga



Playa de las Alcaravaneras

Opinión de todos ellos: Hay que explotar turísticamente las maravillas naturales de las playas.- Y hacer de Maspalomas una zona turística para que desaparezca su antiestético estado



Playa de las Canteras

EL turismo —esas gentes que a diario llegan desde los más lejanos puntos de la tierra y a la que se le llama Turismo— ha ido creciendo paulatinamente en nuestras islas. A aquel turismo de antaño, en el que sólo llegaban a nuestra ciudad, concretamente, algunos esporádicos grupos de ingleses, en la mayoría medio enfermos, que venían a aliviar sus males en este clima incomparable, le ha ido siguiendo, de año en año, un turismo que, sin serlo en demasiada abundancia —teniendo en cuenta las cuidades naturales y la benignidad climatológica de ellas ha ido creciendo poco a poco.

de verano, esos en que la mayoría de nuestros hoteles permanecen casi vacíos, podríase encauzar hasta Gran Canaria ese turismo que en los meses de mayo hasta los comienzos de octubre va hacia otros lugares. Con esos propósitos, recientemente llegó a nuestra ciudad un grupo de directores de Agencias de Viajes Marroquíes que estudiaron sobre el terreno, las posibilidades enormes de que el turismo de Marruecos, un turismo de verano propiamente, viniese a estas islas. Por lo que pudimos comprobar las personalidades turísticas marroquíes tomaron con interés el asunto y se mostraron convencidos de que prontamente tendría Canarias turismo de verano. Ya que hablamos de directores de Agencias de Viajes conviene consignar en este balance que durante el año que acaba de terminar vinieron a nuestra isla varios grupos de distintas nacionalidades. Fueron 15 directores de Agencias de viajes alemanas; 15 de Agencias francesas y españolas en Marruecos, invitados por "Aviacos"; 25 de Agencias inglesas; invitados por "Iberia"; otros 24 de Agencias de viajes suecas. En total fueron unos 78 los directores de Agencias de diversos países los que nos visitaron para estudiar directamente los problemas turísticos que se presentaban y tratar de solucionarlos y de esta forma encauzarlo hacia aquí.

MASPALOMAS, ETERNO PROBLEMA

Porque hemos convivido directamente con los diversos grupos de directores turísticos, hemos sacado la conclusión de que uno de los problemas que más atañe al turismo canario —concretamente, al turismo de Gran Canaria— son la inexplotación, inexplicable, de nuestras playas. Todos han coincidido en que, dadas por la naturaleza a otros países o a otras pro-

te clásico. Las playas, yá lo hemos reptido en infinidad de veces, son la base de nuestro turismo y esas playas hay que explotarlas adecuadamente. Lo mismo ocurre con la playa de Maspalomas. Hemos hablado con turistas que la contemplaron hace cuatro años y han quedado desilusionados al ver la "descualización" y pérdida de encanto que ha sufrido. Porque en ningún caso esta playa de Maspalomas, en opinión de los más importantes técnicos en turismo, viene a ser una de las mejores y más

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Cierto, que al turismo en las Canarias se hace necesaria una reorganización total que trate de encauzarlo adecuadamente. Cierto también, que siguen siendo la falta de hoteles y quizás la poca abundancia de propaganda, las causas por las cuales el turismo en general no está llegando a estas islas en la abundancia que ellas merecen. Todas estas afirmaciones son exclamaciones propias de cuantas personalidades turísticas nos han ido visitando a lo largo de este año, del que ahora tratamos de hacer un pequeño balance de su movimiento.

TURISMO DE TRANSITO Y DE ESTANCIA

Sigue siendo creencia general del canario que el verdadero turismo es el de tránsito o llamado de "cambullón". Lo siguen creyendo porque cada vez que llega un barco transportando turismo que sólo permanece unas cuantas horas en puerto, observan la abundancia de estos turistas abarrotando comercios portuarios y llenando cantidades de "taxis". Mas es lo cierto, que ese turismo, que sólo permanece en la ciudad unas horas, pese a su ajetreado paseo por nuestras calles, no han dejado otros beneficios que los viajes de unos cuantos "taxis" y un puñado de billetes —o divisas — que son las que luego, por no llegar como era lógico al Banco de España, suele tomar otros rumbos no muy esperanzadores que digamos. El turismo, el verdadero turismo de una isla —concretamente ésta— que goza de las delicias naturales para ofrecerlas a los extraños, es el que permanece en ellas por espacio no muy inferior a los quince o veinte días.

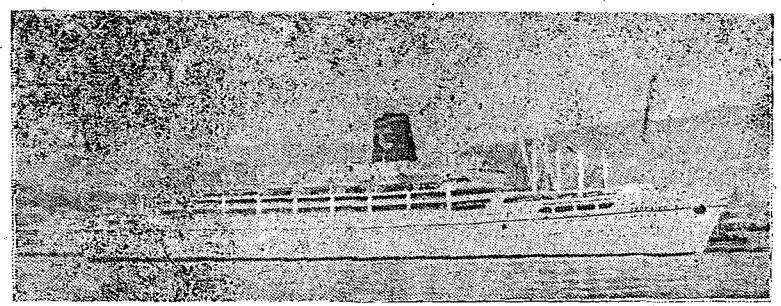
Por todo ello, digamos que el número de turistas en tránsito que permaneció en nuestra ciudad en este año, del que ahora hacemos balance, fué de unas ciento setenta y cuatro mil doscientas once personas. Por el contrario, unas treinta mil personas hicieron ese turismo llamado de estancia. O sea, que permanecieron alojados en diversos hoteles, hospederías, pensiones y casas particulares.

TURISMO DE INVIERNO Y TURISMO DE VERANO

Siempre fué el turismo de invierno, el turismo por antonomasia de estas islas. Porque venían a estas islas a gozar de las delicias de un clima primaveral en una época del año en que en sus respectivos países la crudeza del tiempo les hacía tomar otros rumbos, el turismo de invierno fué siempre —y es— el de más fuerza de cada temporada. Por todo ello, ese turismo va de manera extraordinaria tomando gran auge. Vistas estas cosas, se pensó entonces en que en los meses de invierno, en los meses de mayor afluencia turística, se hacía necesario el establecimiento de una línea regular de vapores que hiciera escala en nuestro puerto, procedentes de Europa, con destino a América del Norte, Venezuela y Sudamérica.

Línea "C"

Servicios regulares a América del Norte, Venezuela y Sudamérica



Agente General para Canarias

Herederos de Juan Ojeda Alvarez

Albareda, 23
Teléfonos: 2176 -2461
Las Palmas de Gran Canaria

Calle del Pilar, 25
Teléfono, 6134
Santa Cruz de Tenerife

Esta línea, que tan buenos resultados ha dado, ha sido suprimida, y ahora, en el mes de diciembre, en que el turismo debía de llegar en mayor número, no hay ningún barco que haga escala en nuestro puerto procedente de Europa. Y no hay ninguno porque no se ha hecho la propaganda necesaria para que lo haya.

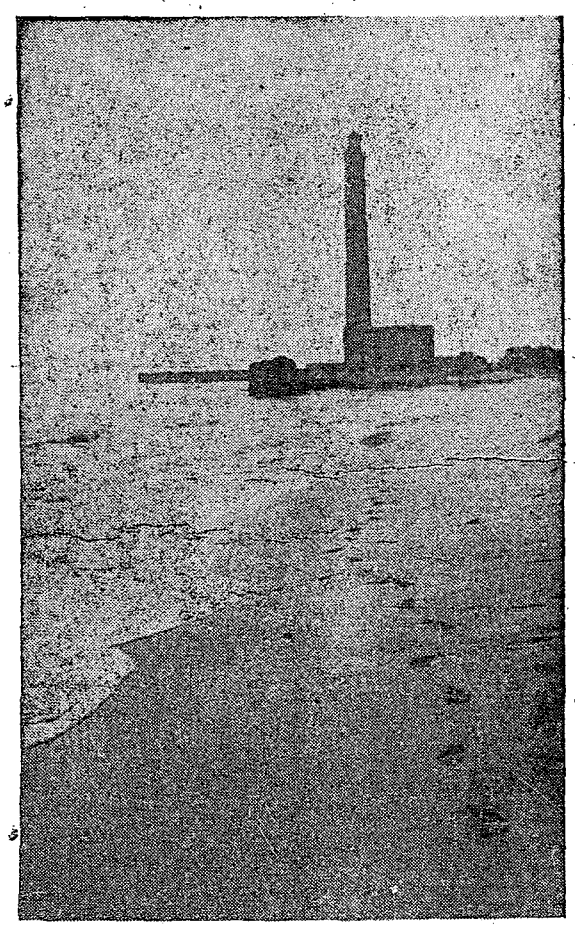
Las islas, y en especial Gran Canaria, tienen todo lo necesario para atraer al turismo. Tienen un clima primaveral en invierno, tienen playas de arena fina, tienen paisajes de una belleza sin igual, tienen un folklore típico y pintoresco, tienen todo lo necesario para atraer al turismo. Pero no tienen propaganda. Y sin propaganda no hay turismo.

Si a la belleza de nuestras playas, a la belleza de nuestros paisajes, a la belleza de nuestro folklore, a la belleza de nuestro clima, unimos la belleza de otros países o de otras provincias españolas, estas playas tendrían renombre mundial. Se hace necesario la instalación de diversas diversiones acuáticas, deportes, y atracciones propias de ellas y propias del turismo, tales como "restauranes" típicos, sin caer en la clasificación del llamado "bochinche" o este otro que comienza con ínfulas de grande hospedería y acaba siendo como los citados. El turismo en la actualidad viene huyendo de la mecanización y atomización que ha cundido en el mundo; viene buscando quizás algo de exuberancia y de primitivo. En una palabra viene en busca de tipismo puro y no de un tipismo que ni es típicamente canario ni enormemente importantes técnicos en turismo, viene a ser una de las mejores y más bellas de la misma Europa. Se hace necesario hacer en ella una ciudad o zona turística con hoteles y todos esos accesorios imprescindibles para el turismo; tales, salas de diversiones, atracciones acuáticas que compensen todas aquellas otras cualidades naturales de ella para un mejor aprovechamiento de la misma.

LOS HOTELES

Otro problema, otra cuestión. A pesar que en estos últimos tiempos se han ido construyendo en nuestra

(PASA A LA PAG. VEINTIDOS)



Una vista de Maspalomas

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Dificultades para el turista en la travesía aérea Madrid-Las Palmas

Palma de Mallorca cuenta con OCHO AVIONES DIARIOS

Una agencia italiana de viajes se establecerá aquí con la ilusión de que la línea ALITALIA establezca un servicio directo Roma-Gando y la esperanza de que los barcos de la naviera ITALIA hagan escala en el puerto de La Luz

El Turismo se está convirtiendo en un asunto de gran importancia para el Archipiélago. El señalar eso nos parece obvio. Pero la demostración más palpable de lo que decimos es que cada día llegan a Las Palmas personas relacionadas con el mismo que nos vienen a traer cosas nuevas y a abrir nuevos caminos también; a través de los cuáles se incrementará el cauce turístico.

En el Hotel Santa Catalina hemos charlado con el Dr. Darío Columni—doctor en Ciencias Económicas—, hombre relacionado con el turismo y que ha venido a nuestra ciudad en nombre de la "Tourist Romea", agencia de viajes italiana que quiere abrir una nueva oficina con Canarias. El señor Columni se prestó amabilísimo a nuestro diálogo...

--¿Qué es la "Tourist Romea"?

—La "Tourist Romea" nació en 1950, con ocasión del Año Santo. En realidad nuestras actividades eran de construcción y con tal fin edificamos varios centros para los peregrinos que llegaron ese año a Roma. De ahí nació la idea de la agencia de viajes, la "Romea"...

--¿Cuentan con más centros en Italia?

—En todas las principales ciudades italianas tenemos agencias o colaboradores. También en el extranjero, París, Bruselas, etc.

--¿En España...?

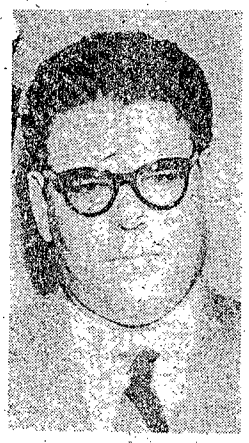
—La central está en Barcelona, pero tenemos también en Palma de Mallorca y Madrid.

--¿Se interesa el italiano por las cosas de España?

Hoy España es una tierra que atrae mucho a los italianos. Nuestra central de Barcelona ha quedado en tercer lugar en el billetaje de llegada a España por Iberia. En las líneas italianas, en primer lugar.

--¿Cómo viene el italiano a España?

—Ultimamente ha disminuido un poco los viajes colectivos, para pasar a los individuales.



--¿En cuánto a Canarias?

—Se empieza ahora a conocer a fondo el Archipiélago. Pero está la pega de los transportes. Sin embargo, por ello, dado ese incremento del turismo a Canarias está el que pensemos establecernos también aquí.

--¿Qué falla en los transportes?

—La llegada hasta Madrd por vía aérea es fácil, pero para conseguir pasaje luego a Las Palmas, por ejemplo, hay que esperar hasta diez o doce días. Esto ahuyenta al turista a otros sitios, Palma de Mallorca, por ejemplo, que tiene ocho aviones diarios a más de los barcos.

--¿Qué pretenden ustedes?

—Si fuera posible el que la línea "Alitalia" montara un servicio directo Roma-Las Palmas, o con escalas. También hacemos esfuerzos para que la naviera Italia, cuyos buques no tocan en el Puerto de La Luz, vengan por aquí otra vez. Sería de gran interés.

--¿Qué impresión ha sacado de Las Palmas?

—Magnífica. El clima, el cambio constante de panoramas, la flora rara...

--¿Qué cree lo más importante para atraer al turista?

—Hoteles cómodos y económicos. En cuanto a atracciones creo que el turista viene aquí a descansar, a las playas y a tomar el sol.

--¿Hay alguna cosa que le haya llamado la atención?

—El "folklore" interesantísimo; sería un gran atractivo cultivarlo. Por ejemplo, las canciones y bailes canarios son más vivos y alegres qué los andaluces. Para mí ha sido una sorpresa, por ejemplo, la alegría del fin de año en Las Palmas no se ve en muchas ciudades. Además, también está el carácter de los canarios, distinto al de otras regiones; son muy amables.

--¿Otros proyectos?

—Aparte del turismo de importación, fomentar el de exportación, el que canarios y extranjeros salgan de aquí a visitar otros países. También el poder hacer que vengan a Las Palmas los turistas suecos y alemanes que hoy van a Tenerife, por estancias de quince días, en aviones alquilados.

--Entonces viene con muchas ilusiones..!

—Muchas; pensamos trabajar a fondo y abriremos delegación aquí al frente de la cual estará el señor De Blasio. Canarias tiene un gran porvenir turístico y es posible que para Mayo organicemos un viaje en avión alquilado en el que vendría el señor Bruno Mayer...

El señor Ciummi continuó hablándonos de la importancia del turismo en Italia, que ha sido visitada por unos dieciséis millones de personas. El está encantado de Las Palmas y espera que aquí se le preste a todos los problemas que tiene planteados el turismo en las islas el máximo apoyo para convertir las islas en auténtica meca de los que buscan descanso. Naturalmente, ya la "Tourist Romea" realiza una intensa propaganda del Archipiélago en Italia... ¡Buen principio!

LUIS GARCIA JIMENEZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	02/01/1959	12

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Aquí y Ahora...

Con Giulio Picella

CON Giulio Picella, Delegado en España del Organismo Oficial del Estado Italiano para el Turismo. Le encontramos en el "Santa Catalina" en el primer día de este Año Nuevo.

—¿Qué le ha parecido esta entrada de Año?

—*No le digo lo que siento porque cree que voy a exagerarle.*

—Tengo confianza en Vd.

—*La he pasado en muchos lugares del mundo. Pero con la brillantez y el jolgorio de aquí en ningún sitio.*

—Señor Picella, dice que la ha pasado en diversos lugares ¿qué profesión le ha llevado a ellos?

—*Antes de dedicarme de lleno al turismo, navegué como capitán en la Marina mercante italiana.*

—¿Y llegó a conocer esto en su deambular de "viejo lobo marino"?

—*Estuve en puerto varias veces.*

—¿La última?

—*En 1.952.*

—Dígame, ¿encontró difencias?

—*Mucha.*

—¿Dónde?

—*Sobre todo en el incremento de tráfico y bellas y buenas edificaciones.*

—¿Por qué antes de meterse en el turismo, hizo de turista?

—*Quería conocer el mundo, precisamente como simple turista para luego poder trabajar de lleno el turismo.*

—¿Por qué abandonó la Marina y se "enredó" con el turismo?

—*Porque llegó el momento en que creí que era el preciso para dedicarme de lleno a él.*

—¿Fué España su primera "misión" oficial dentro del turismo italiano?

—*Sí. A ella vine cuando decidí trabajar el turismo.*

—¿Por qué le fascinó el turismo?

—*Porque siempre he creído en él como una —quizás la más importante— riqueza de un país.*

—Exagera.

—*No.*

—Demuéstremelo.

—*En Italia en 1957 entraron, por la simple visita de unos extranjeros, más de 400 millones de dólares.*

—¿Relaciona Vd. esa cifra con algún problema del turismo español?

—*Sí.*

—Espero.

—*En España hay que fomentar el turismo. Porque las cifras demuestran que, con gran facilidad, puede ser el turismo una fuente de riqueza.*

—Vd. llegó a España hace cuatro



años, ¿qué problema turístico le sorprendió a su llegada?

—*La falta de comunicación interior.*

—¿Y exterior?

—*Eso está casi solucionado. Porque a Madrid hay buenas líneas aéreas con todo el mundo.*

—Aquí abogamos por los hoteles, ¿es ese un problema nacional?

—*No. En la Península hay tan buenos hoteles que yo diría que la industria hotelera española es una de las mejores del mundo.*

—Oiga, señor Picella, ¿mejores en "todo"?

—*En todo. Desde la limpieza hasta cuestiones tan insignificantes como la simple cortesía de los que en ellos sirven.*

—¿El desarrollo turístico español, actual?

—*Su desarrollo va a buen punto. España se está dando cuenta de la importancia del turismo.*

—¿Su consejo principal como personalidad turística extranjera?

La propaganda de las carreteras españolas.

—¿Falta esa propaganda o se hace con deficiencia?

—*No hay y son los españoles quienes dejan de hacer esa propaganda al expresar públicamente las "deficiencias" de otras carreteras de otros países.*

—¿Cómo está la corriente turística española con respecto a Italia?

—*Ella empezó con motivo del Año Santo.*

—¿Siguió incrementando, o dejó de ser corriente?

—*Luego se estabilizó un poco hasta que en 1954 las cifras demostraron que volvía a incrementarse.*

—¿Cifras que demuestren esas afirmaciones?

—*En el 55 entraron en Italia cerca de los 64.000 turistas y en 1957 esta cifra aumentó a los 120.000*

—¿Base principal de esa propaganda del turismo español que Vd. propugna?

—*Un motivo.*

—¿Cuál?

—*En Italia tenemos de todo menos el recuerdo árabe.*

—¿Vd. qué cree?

—*España tiene que hacer llegar a los italianos los motivos árabes.*

—¿Qué sorprende más al turista italiano de su visita a esos motivos árabes?

—*Extraordinariamente la Mezquita de Córdoba.*

—¿Le asombra?

—*Mucho. Tenga en cuenta que esta Mezquita es más grande en 2.000 metros que la misma Basílica de San Pedro.*

—¿Florece el turismo en Italia?

—*Las cifras cantan: catorce millones llegaron en el año 1957.*

—¿Los resultados?

—*Esos 400 millones de dólares entrados sin trabajo alguno.*

—¿Se preocupá el organismo competente por el turismo?

—*Las cifras siguen cantando. Este año se gastaron 30 millones de pesetas en hacer propaganda.*

—Concretamente, ¿Ve Vd. algún problema especial en el turismo canario?

—*Uno, el conocido de la falta de hoteles.*

—¿Otro que no conozcamos tan a fondo?

—*La falta de medios de comunicación necesaria para hacerlo llegar hasta aquí.*

—¿Su último consejo a nuestros "turismófilos"?

—*Que sigan creyendo.*

—¿Vd. cree?

—*El turismo, en debidas condiciones es una realidad palpable, para una nación.*

—Denos un ejemplo a tomar...

—*Palma de Mallorca. Se han preocupado tanto de fomentar el turismo que los mejores hoteles españoles allí están y 16 viajes diarios realizan desde Barcelona las compañías aéreas.*

—Tenga en cuenta la proximidad entre los dos puntos.

—*Pero Vdes. aquí ¿que quieren?*

—¡Hombre! Turismo.

—*Pues el turismo hay que fomentarlo por todos los medios necesarios y uno de ellos es la buena comunicación.*

—Otorgo.

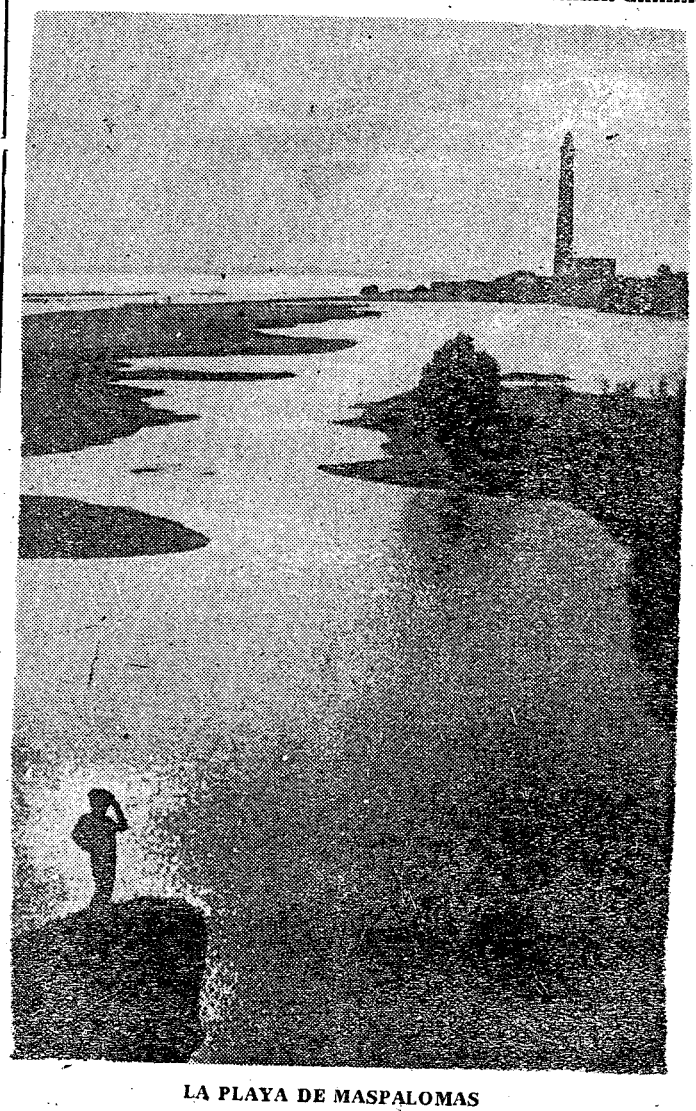
Pedro GONZALEZ-SOSA

—o—

En este viaje del señor Picella a Las Palmas, que lo hace en compañía de su esposa, viene asimismo el señor Columni, Delegado para España de la Agencia de Viajes italiana "Tourist Romea" con delegación en Barcelona, para abrir una Agencia en Las Palmas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	02/01/1959	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



LA PLAYA DE MASPALOMAS

Bella, sugestiva y hermosa perspectiva de la Playa de Maspalomas. Ya conocemos de las extraordinarias condiciones naturales de este rincón marino del Sur de la isla y de la necesidad ineludible de que esas condiciones sean aprovechadas lo mejor posible, para que la misma ofrezca al turista todo el encanto de sus bellezas naturales.

En esta "foto" de Urquijo, que ganó el cuarto Premio en una reciente Exposición de Fotografías en nuestra ciudad, se ofrece la hermosura de la Playa de Maspalomas con su faro al fondo.

Los mejores escritores y dibujantes españoles colaboran en el extraordinario de Fin de Año de "Arriba".

Lea Vd. la "HOJA DEL LUNES"

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	03/01/1959	6

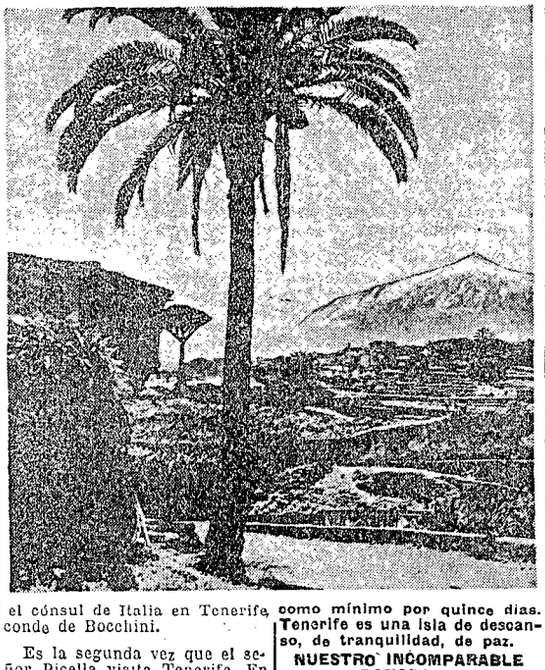
© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Tenerife, la provincia española más favorecida por el turismo

La más eficaz propaganda de nuestras bellezas naturales ha de hacerse a base de documentales cinematográficos

El delegado en España del organismo oficial del Estado italiano para el turismo habla para "EL DIA"

Se encuentra en Tenerife el delegado en España del organismo oficial del Estado italiano para turismo, ENIT, don Giulio Picella, barón de Santa Cristina. Acompaña al ilustre visitante su distinguida señora esposa. En el salón de lectura del *hotel de esta capital donde* se hospeda, fuí presentado por



el cónsul de Italia en Tenerife, conde de Bocchini.

Es la segunda vez que el señor Picella visita Tenerife. En 1.949 vino por vez primera a nuestro Archipiélago. En la presente ocasión, deseoso de que su esposa conociera «la isla predilecta del Creador»—como él ha llamado a Tenerife—ha vuelto a visitarnos. Su estancia será de pocos días. «los suficientes—nos dice—para recorrer toda la isla, incluso el Teide».

Preguntó al señor Picella cuáles eran, según su autorizado criterio, las más importantes posibilidades para nuestro turismo, dentro de las múltiples existentes. Nos contestó:

—**No se puede pretender, en las islas concretamente, un turismo de visita, como el de Italia y el de la Península. Aquí el turismo ideal es el estable, el que viene a descansar, a pasar unas vacaciones. Dada la distancia, venir aquí resulta muy caro y por ello ha de ser como mínimo por quince días. Tenerife es una isla de descanso, de tranquilidad, de paz.**

NUESTRO INCOMPARABLE PANORAMA

—¿Qué es lo que más le gusta de nuestra tierra?

—**El panorama. La fuerza viva de la naturaleza. El Teide es la personificación de la fuerza primitiva, sustancial, del propio planeta, adornada con el Valle de la Orotava y las mil flores que se desparraman por sus carreteras.**

—¿Cuál es, para usted, el posible factor en contra para un mayor desarrollo del turismo en Tenerife?

—**La falta de más comunicación con el Continente. Hace falta que se intensifiquen las líneas marítimas existentes y, sobre todo, las aéreas. Estas últimas es importantísimo que se amplíen.**

—¿Existe alguna posibilidad de contacto entre el turismo italiano y el peninsular?

—**Se puede hacer, con respecto a nuestro país, más bien un turismo de visita de poco tiempo. Es muy importante tener en cuenta, cuando se trata de hacer propaganda turística, lo que se debe ofrecer principalmente al país donde se va a hacer esta. Por ejemplo, de España, la mejor propaganda que se puede hacer en Italia es la de los monumentos árabes; esas maravillosas mezquitas y demás baluartes que nosotros no tenemos. Yo, en todas mis iniciativas a este respecto, hago por fomentar no sólo el turismo hacia mi país, sino un intercambio por países. Este es el mayor triunfo que se puede lograr en un sentido inteligente de progreso turístico: intercambio.**

DOCUMENTALES CINEMATOGRAFICOS DE TENERIFE

—¿Cómo haría usted una propaganda eficiente de nuestra isla?

—**Con documentales cinematográficos, con buena música, por supuesto. Esta es la mejor propaganda, lo que entra por los ojos, lo que en cierta forma se vive indirectamente. En Italia hemos hecho una serie de estos documentales de las cuatro estaciones del año, resaltando los principales deportes de cada estación y los lugares más recomendables. Su proyección en los países extranjeros ha tenido u nexito completo.**

De Tenerife, en este sentido, dado el colorido de los paisajes y las bellezas que posee, se podrían hacer verdaderos documentos visibles que acarrearían a la isla una corriente turística constante. Vuelvo a repetir que el clima es único. Testigo de ello, para un documental del invierno en Tenerife, serían más que suficientes estas maravillosas flores que nos rodean por todas partes. Esto es único en el mundo.

TENERIFE, LA PROVINCIA MAS TURISTICA

—¿A cuánto ha ascendido la cifra de turistas que visitó Italia el pasado año?

—**Sencillamente, 14 millones de extranjeros. Es algo impresionante cruzar una frontera italiana. Este turismo proporcionó un ingreso de trescientos millones de dólares al país. Con ello se ha podido casi pagar el déficit de la balanza comercial. El turismo es para Italia la industria más importante, como lo puede ser, y lo será muy pronto, para España. Tenerife es la provincia, para este sentido.**



—¿Cuál ha sido la cifra de españoles que visitó su país?

—**Un total de 115.000**

—¿Y cuántos fueron los italianos que visitaron España?

—**Sesenta mil.**

—¿Cuáles son los factores que han puesto de actualidad a Italia en el campo turístico?

—**La suerte de nuestra bella Península e islas de estar en el Mediterráneo, con lo que los países nórdicos constantemente nos visitan. La Historia, el Vaticano.**

—Con el menor número de palabras, y con los conocimientos que ya tiene usted de nuestra isla, ¿cómo la definiría?

—**Sencillamente, como «la isla predilecta del Creador».**

Juan Luis PIÑERO MIRA



TURISTAS

No dejéis de pasar unos días en La Laguna admirando sus bellezas

HOTEL AGUERE

COCINA SELECTA.—ESMERADO SERVICIO DE TE

A pocos minutos del aeropuerto, campo de golf, piscina de Bajamar. Teléfonos 9490 y 8767

El Día 04/11/1957 6

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

8.543 buques, con más de veinte y ocho millones de toneladas, totalizó el tráfico en 1958

El Puerto

El próximo viernes nos visitará el nuevo trasatlántico "Randfontein" en viaje inaugural a Suráfrica

Mañana amanecerán el "Montserrat" y el "Accra", con pasajeros

El "Bencomo" trae mercancías de Inglaterra

EN LAS PROXIMAS JORNADAS CARGARAN FRUTA LAS MOTONAVES "MONTE URQUIOLA", "GAASTERLAND" Y "TRANSSYLVANIA".—SALIO EL VAPOR "LA ESTANCIA" PARA ROTTERDAM.—EL "ROMEU" LLEGO CON MERCANCIAS DE LOS PUERTOS DEL NORTE

Según datos oficiales que nos han facilitado, el movimiento de buques en nuestro puerto durante el pasado año, fué de 8.543 con un registro neto de 16.376.475 toneladas y bruto de 28.063.099 toneladas. Comparadas estas cifras con las de los dos últimos años podemos observar, en relación a 1957, una diferencia de más de diez millones y medio de toneladas, si bien como en repetidas ocasiones hemos hecho resaltar, el tráfico en el referido año fué excepcional debido a la desviación de la navegación del Canal de Suéz por el Atlántico, cuyo tráfico en un ochenta por ciento eligió Las Palmas como estación de abastecimiento. En cuanto con el año 1956, si bien el número de buques fué de 8.022, el registro fué superior a la del pasado año, con 16.814.716 toneladas netas y 28.876.824 toneladas brutas.

El mes de mayor tráfico en 1958 fué el de marzo, con 789 buques con 1.508.422 y 2.407.657 toneladas, respectivamente, y el más flojo fué el de agosto, con 636 buques con 1.324.035 y 2.262.442 toneladas.

EL "RANDFONTEIN" NUEVO TRASATLANTICO QUE SE INCORPORA AL TRAFICO DE NUESTRO PUERTO

Entre los buques de pasaje de gran porte que nos visitarán en las próximas jornadas, el acontecimiento más sobresaliente lo brindará la escala del nuevo "Liner" de la Holland-Africa Line "Randfontein", que es esperado el viernes en su viaje inaugural al Sur de Africa. Este moderno buque de pasaje de esta conocida compañía tan estrechamente vinculada a nuestro tráfico desde hace muchos años es la última adición a su importante flota.

El "Randfontein" tiene un registro bruto de 14.000 toneladas y fué construído en los astilleros de Schiedam en Werf-Maatschappij Wilton-Fijenoord. Fué lanzado al mar en junio último y su entrega a los armadores el pasado día 24 de noviembre. Tiene capacidad para 123 pasajeros en primera clase y 132 en clase turística disponiendo de dos piscinas descubiertas. Todas sus cabinas y salones están dotadas de aire acondicionado.

El "Randfontein" arribará procedente de Rotterdam y Southampton con varios centenares de pasajeros en tránsito para Capetown y Beira. Consignará a Miller y Cía.

Comentando el tráfico de la próxima jornada, desde primera hora de la mañana la perspectiva portuaria ofrecerá una atractiva estampa con la presencia del trasatlántico inglés "Accra" en el dique del Generalísimo y de la turbonave española "Montserrat" que ocupará atraque en la explanada de La Luz a recoger pasajeros para Venezuela. El primero amanecerá procedente de Lagos Takoradi y Freetown para Liverpool, para donde cargará una partida de tomates.

Otra nota destacada la constituirá el "Monte Urquiola", que es esperado mañana por la tarde, procedente de Londres vía Tenerife con un grupo de turistas para esta isla. Aquí cargará fruta para el mercado inglés.

EL CORREO DE LA PENINSULA

Para mañana a medianoche tiene prevista su llegada la motonave española "Ernesto Anastasio" procedente de Barcelona y Cádiz vía Tenerife con más de un centenar de pasajeros, correspondencia y mercancías para el comercio local. Tomará atraque en la explanada de La Luz.

Otros buques que arribarán mañana son los siguientes:

"Roscoe", inglés, de Liverpool para Río, a las 6 horas; "Defris", inglés, de Fortaleza para Londres, a las 12 horas; "Gaasterland", holandés, de Buenos Aires para Amsterdam, a las P. M.; "Transsylvania", francés, de Dakar para Marsella, sin hora y "Alex Van Opstal", belga, de Matadi para Hamburgo, a las 23 horas.

CORREOS INTERINSULARES

Procedente de Tenerife y La Palma llegará a primera hora de la mañana el correo "La Palma" con mercancías y pasajeros para esta isla. Por la noche seguirá viaje a Arrecife.

Para las ocho de la mañana tiene fijado su arribo el correo "León y Castillo", en viaje de regreso de Puerto del Rosario y Arrecife.

EL "SIL" CARGARA FRUTA PARA LOS PUERTOS DE LEVANTE

En la explanada de La Luz ocupará atraque a primera hora de la mañana el carguero español "Sil". Procede de La Palma y después de cargar una partida de tomates y plátanos saldrá para Alicante vía Tenerife.

SALIO "LA ESTANCIA"

Ayer tarde quedó completada la descarga de la mercancía quemada del vapor inglés "La Estancia" que entró de arribada forzoza la pasada semana, a causa de un incendio. Anoche siguió viaje con destino a Rotterdam.

EL "BENCOMO" ES ESPERADO ESTA NOCHE

El tráfico de la presente jornada se inició con el petrolero italiano "Charitas" llegado de Aruba con una partida de fuel y diesel para estos depósitos. Ocupó atraque en el dique del Generalísimo, donde se repostaron durante la mañana las motonaves "Riebeeck Castle", "Uisira" y el transporte de mineral "Oregis".

Para esta tarde y noche tienen señalado atraques las motonaves inglesas "Port Lyttelton", de Londres para Brisbane, "Umtata", de Londres para Beira y "Deerpool", de Bremen para Capetown, y el carguero argentino "Río Segundo", de Buenos Aires para Hamburgo.

En la zona comercial se encuentra surto el correo "Romeu", que amaneció procedente de Bilbao y Vigo vía Tenerife con mercancías para el comercio local. Ocupó atraque en la explanada de Primo de Rivera.

En la de La Luz lo hará esta noche la motonave noruega "Bencomo", de la Fred Olsen, que trae de Londres unas 200 toneladas de mercancías.

EL CORREO DE SEVILLA

Para las dos de la tarde tiene fijado su arribo la motonave correo "Ciudad de Palma", procedente de Cádiz y Sevilla con pasajeros y mercancías para el comercio local.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	06/01/1959	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

MUCHOS BANISTAS EN ENERO



En invierno como en verano la playa de las Canteras es el estupendo escenario que la Naturaleza puso junto a Las Palmas para deleite de propios y turistas nacionales y extranjeros. La foto que ofrecemos fué tomada ayer miércoles a las 11,30 horas. Los bañistas se cuentan por centenares y, entre ellos, no pocos ingleses, suecos y alemanes. Maravilloso contraste el que se ofrece entre nuestro tiempo primaveral y ese otro de días lluviosos, de tormentas y de nieve que se extiend por toda Europa y que demuestra una vez más lo delicioso que resulta nuestro invierno en la playa de las Canteras y en Canarias.—(Texto y foto de MARTIN DIAZ).—

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	08/01/1959	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Un hotelero francés: M. ROBERT VERNAY

"Las Canarias tienen una gran reputación en el mundo del turismo; se las compara a la Costa Azul"

"Debe prestarse gran atención al turismo sudamericano y podrían prepararse circuitos semanales que desde Nueva York pasaran por Las Palmas"

La pista vino gracias a la amabilidad del mismo director del Hotel Santa Catalina, don Casimiro Mathias Gil. Se trataba de Monsieur Robert Vernay, gran hotelero francés. Y pronto dimos con él. Hombre alto, de pelo algo cano, pero jovial y optimista en su charla. Inmediatamente se pone a nuestra disposición.

—¿Qué hoteles tiene usted en Francia?

—**Tres, el "Maurice", el "Príncipe de Gales" y el "Gran Hotel".**

—¿De qué clase son?

—**El "Maurice" es de gran lujo, el hotel de los reyes. El "Gales" es también de lujo y el "Gran Hotel" con todo confort para hombres de negocios y turistas.**

—¿Qué reyes ón el "Maurice"?

—**Por tradición ha sido siempre el de los de España. Allí estuvo Alfonso XIII y sus descendientes han seguido visitándole. Allí va con frecuencia, el Conde de Barcelona y sus hijos los Infantes. También vivió el embajador señor Quiñones de León, una gran figura de la vida de París.**

—¿Los hoteles franceses pertenecen a grandes cadenas?

—**Por lo general no. Hay bastante división, aunque la tendencia actual es la de las grandes compañías, como la Ghigga, en Italia; la Hilton, la Panamericana Air Ways, que está encauzando el turismo sudamericano hacia Europa y está edificando en Viena y Ginebra.**

—En la industria hotelera francesa ¿hay mucho capital extranjero?

—**Poco. La mayoría de nuestras cadenas de hoteles pertenecen a franceses.**

—¿El Gobierno apoya esta industria?

—**Seguro, por ser un gran eslabón en la economía francesa. Hoy el turismo es una gran industria nacional, pero nosotros los hoteleros siempre creemos que no se nos ayuda bastante.**

—¿Qué turismo es el más importante para Francia?

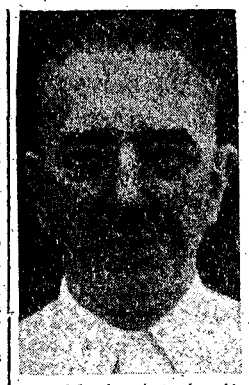
—**Sin duda alguna el norteamericano. Pero entran en nuestro país grandes contingentes también de otros sitios. Españoles nos visitan pocos.**

—¿Y cuál es el centro turístico de Francia?

—**París.**

—¿La Costa Azul?

—**Después de la capital. Pero actualmente el turista está descubriendo de nuevo las provincias francesas. Bretaña, los Alpes, Alsacia, los Pirineos. Además otra atracción son los deportes de invierno de gran desarrollo.**



—¿Qué encuentra en Francia el turista extranjero?

—**La cocina francesa es algo excepcional. Además el francés ha creado un arte de vivir, de gozar de la vida, con ambientes de distinción en el arte, la pintura, la moda femenina, etc... Todas éstas son cosas que atraen al turista, aunque cuestan bastante caras.**

—¿Y el francés, viaja?

—**Los franceses viajan más después de la guerra. España es uno de los países más visitados, por lo económico que les resulta.**

—Las últimas medidas del general De Gaulle ¿favorecerán la economía francesa?

—**El Gobierno ha tomado unas medidas muy fuertes y duras, pero creo surgirá una economía más fuerte y Francia puede sorprender al mundo político y económico.**

—Nos habla de Las Palmas...

—**Tenía interés grande en venir aquí por la reputación que tiene en el mundo del turismo. A las Canarias se las compara con la Costa Azul y las playas del Norte de Marruecos y Argelia.**

—En la realidad?

—**Supera todo lo dicho. El clima es extraordinario y opino que debieran entregarse con gran atención al turismo. Hoy con la entrada en servicio de los "jets" las islas quedan sólo a horas del continente. Y creo que se podrían preparar circuitos semanales que partiendo desde Nueva York vinieran a Canarias para seguir por Marruecos, Egipto, Grecia, Italia, Francia, etc...**

—Ha nombrado a Marruecos, ¿nos puede hacer competencia?

—**Allí tienen un buen sistema de hoteles en Casablanca, Marraquex, Rabat, Fez, pero Canarias tiene mejor clima.**

—Si tuviese que levantar aquí un hotel ¿de qué tipo lo haría?

—**Tendría en cuenta que el turista actual no puede pagar grandes lujos. Lo haría con confort, de primera, pero sin gran lujo. Hoy lo que se construye en hoteles tanto en América del Norte, Sur y en la misma Europa es de este tipo.**

—¿Del Santa Catalina, qué impresión ha sacado?

—**Un fantástico hotel. Me recuerda en su construcción al famosísimo "Beverly Hills" de Los Angeles.**

—África está cerca ¿qué posibilidades turísticas tiene este continente?

—**Inmejorables. Por aire se puede llegar al mismo corazón africano. Este turismo es preferente de Safaris, de caza de fieras. Luego el turista quiere descansar de este penoso entretenimiento y Canarias podría convertirse en buen centro para ello.**

—¿Otra idea?

—**Aquí deberían tener en cuenta también el turismo sudamericano que se asoma con más frecuencia ya a Europa. Con el puerto que tiene y reuniendo el aeropuerto condiciones, se podría lograr que esos contingentes vinieran por aquí.**

Monsieur Vernay nos habló de muchas más facetas del turismo. Pero habíamos abusado mucho de su amabilidad. Le esperaba su señora. Y un disparo de la cámara de Hernández Gil puso el final a la agradable conversación.

LUIS GARCIA JIMENEZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	08/01/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



TURISMO DE PLAYA

Dígase lo que se diga de nuestro clima, es el único fundamento capaz de levantar un turismo provechoso en todo el ámbito de las islas. A él se debe esta afluencia de extranjeros, especialmente nórdicos, que tan abundantemente se han vertido sobre Gran Canaria: alemanes, daneses, suecos y noruegos que han comprobado la exactitud de la realidad que se les ofrecía en los "affiches" de propaganda. Y mientras esta comprobación suceda, el turismo de las gentes del Norte se hará por sí mismo su propaganda, que de otro modo costaría caudales de mucha importancia.

Maspalomas y las Canteras son los lugares en que esta multitud se concentra. Sienten sed de sol y apetencia de las aguas del mar. El buen clima les permite que vivan un verano en pleno invierno, porque a estas fechas en sus países respectivos el ambiente al aire libre es de nieve y hielo y sus existencias se ven reducidas a los locales cerrados con todas las ventajas, pero también con todas las limitaciones que ese modo de vivir comporta.

Es significativo el importante número de hoteleros y directores de agencias de viaje que se nos están metiendo por las puertas. Vienen a comprobar lo que ha llegado a su conocimiento, y a la vez, a darnos consejos y hacernos recomendaciones. Y por otra parte ya estamos recogiendo los primeros frutos de las expediciones que organizadas por "Iberia" y la "Aviaco" hicieron una demorada visita a ambas provincias canarias.

Publicábamos ayer uan foto elocuentísima que señala la afluencia de turistas a las Canteras. Es una forma de propaganda que podría tener éxito insuperable, ya que la noticia gráfica es especialmente sugestiva. Una sucesión de grabados de bañistas que especifiquen el día del mes, la hora y la temperatura reinante cuando fueron tomadas, podría nutrir largamente a la Prensa nacional y extranjera.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	09/01/1957	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



Los perros en Maspalomas

En Maspalomas se halla, en potencia, gran parte del futuro turístico de Gran Canaria. Y no sólo en Maspalomas en sí, con su bello nombre romántico por eufonía y medieval de estirpe, sino en la cadena ininterrumpida de playas soberbias que la enmarcan por uno y otro lado, playas mucho mejores, aunque no tan bellamente espectaculares como la muy famosa del Sur de Gran Canaria.

Maspalomas, en un inmediato porvenir, deberá convertirse en un bello pueblecito marinero lleno de color; un diminuto pueblo sin la solemnidad civilizada que la ciudad inmediata impone a Las Canteras. Pequeñas callecitas pinas, sin urbanismos a cordel, calcados de cualquier revista funcional americana o europea. Casas sencillas, de piedra y barro, con las precisas exigencias de la higiene del día, pero avaladas por terrazas y azoteas, con porches donde gozar del sol lejos de toda preocupación.

Alguna que otra tasca sin pretensiones, pero limpia, con su "ring" de baile de hacerse preciso; y el Hotel. El hotel de Maspalomas deberá ser algo aparte de los lujos, sin exageraciones barrocas sin procedencia. Cómodo, higiénico —naturalmente— y muy confortable. Muros blancos, maderas escasas y zonas amplias donde pueda usarse del sol sin restricciones, tanto en los días de bonanza como en aquellos en que sople "de abajo"; es decir, cuando el **sirocco** sahariano estire hasta la isla sus dedos de fuego y arena.

Todo esto deberá ser Maspalomas en el futuro; hoy, lo expuesto, no pasa de ser alucinada utopía.

Un matrimonio extranjero que hubo de dejar su hospedaje en cierto hotel por haberlo tomado bajo esta condición, marchó a Maspalomas a un **bungalow** que unos amigos le ofrecieran. Al siguiente día tuvieron de regresar completamente desencantados.

—La playa —nos dijeron— espléndida; pero los infinitos perros que la pueblan, de noche al menos, no nos dejaron dormir; era algo angustioso, inacabable. Y decidimos regresar. Es una lástima esa plaga de perros nocturnos en Maspalomas: ¿no podrían eliminarse esos espantosos aullidos?

Es el anterior un detalle, pequeño si se quiere, pero revelador de lo que allí pasa y de lo que hay que subsanar si queremos enrailar desde ahora aquella playa en forma precisa, cara al futuro.

Y pensar, trabajar, elaborar soluciones a base de esos sencillísimos postulados con que abrimos esta apasionada nota de hoy; todo por nuestras playas; por las playas un tanto huérfanas de la isla redonda de Gran Canaria.

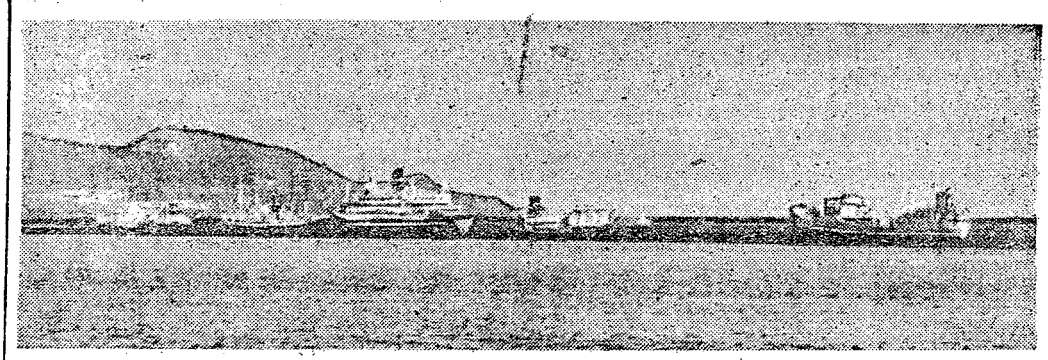
PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	16/01/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Más de setecientos buques entraron en diciembre

El "Statendam" ha hecho su primera escala en Las Palmas

Setecientas toneladas de mercancías descargó el "Martti Ragnar"



Una perspectiva del dique durante el día de ayer. Entre los cinco navíos adosados al mismo destaca la moderna silueta del gran buque holandés "Statendam", de 24.294 toneladas, que nos visita por primera vez con turistas norteamericanos. -- (Foto URQUIJO)

La escala del trasatlántico holandés "Statendam", de 24.294 toneladas brutas, en su viaje turístico alrededor del mundo, será uno de los acontecimientos portuarios más destacados en el presente año. El gran navío holandés entró a las siete de la mañana, procedente de Nueva York y Lisboa, ocupando atraque hacia la mitad del dique del Generalísimo, donde permaneció hasta las tres de la tarde. Tan pronto el buque lanzó la escala desembarcó casi la totalidad de los 310 turistas norteamericanos que conduce iniciando los mismos una corta excursión hacia Santa Brígida y regreso a la ciudad por la pintoresca carretera de La Angostura. A bordo quedaron también algunas personas más ancianas que --según nos dijeron-- no desembarcarán en la mayoría de los puertos del recorrido. Se da la circunstancia de que el crucero está integrado en su mayoría por personas de avanzada edad y de gran posición social. Mayormente se trata de destacados industriales, comerciantes, granjeros y también personalidades de relieve en la política y altos militares y marinos retirados. También viaja un grupo de turistas canadienses.

El "Statendam" es un lujoso navío de la Holland America Line, a la que también pertenece el "Nieuw Amsterdam" y el "Maasdam". Entró en servicio hace unos dos años, destinándoseles a la línea de Nueva York. Sus salones son muy amplios,

—(PASA A LA PAGINA OCHO)—

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	16/01/1959	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL DIRECTOR DE CINE ALEMAN LEO RAST RODARA EN LAS PALMAS UNA PELICULA PARA LA "BOEHNER FILM"

Llevará el paisaje, la música y la producción de plátanos canarios por las pantallas de casi toda Europa

"Hemos venido aquí porque nos dijeron que era la tierra de la eterna primavera"



El director de cine alemán Leo Rast, acompañado de su esposa Erika, fotografiados por Hernández Gil en el Gran Hotel Parque.

Las Palmas de Gran Canaria se convertirá estos días en centro de operaciones de una productora alemana que realiza reportajes cinematográficos con fines publicitarios, y también documentales. A tal fin ha llegado a nuestra ciudad un grupo de técnicos germanos al frente de los cuales viene el director de cine Leo Rast, al que acompaña su bella esposa Erika. En el Gran Hotel Parque charlamos ayer con ellos.

—¿Para que productora trabajan?

—Para la Boehner-Film, una de las casas mas fuertes de Alemania. Es una compañía independiente, que tiene todo el personal que hace falta para estos menesteres, cerca de 100 personas.

—¿Ha hecho usted películas de largo metraje?

—Varias. He trabajado con el director Jacobini y la artista Marika Rock.

—¿La última que ha rodado, donde fué?

—Se titula "Ariadne" y fué rodada durante un crucero de este buque por el Mediterráneo. Es en eastmancolor. También he rodado últimamente películas para la Shell y la Mobil Oil, en largo metraje sobre todo lo relacionado con el petróleo que se han vertido por todo el mundo en cuatro idiomas.

—¿Qué va a hacer ahora en Las Palmas?

—Venimos para hacer una cinta para la gran casa de modas alemana, con residencia en Fulda, Valmeline, que confecciona abrigos de gran categoría.

—¿Por qué vinieron a Las Palmas?

—Porque en todos los sitios de Alemania donde nos informamos nos dijeron que en Gran Canaria era el sitio de la perpetua primavera. Y así ha sido; esto es un auténtico paraíso, con un sol espléndido.

—¿Cómo será la cinta?

—Rodaremos interiores y exteriores. Estos serán frente al Hotel Santa Catalina. La película comienza en Alemania y los personajes se despiden diciendo que van a la isla de la eterna primavera.

—¿Ya en Las Palmas?

—Haremos escenas en varios lugares de la ciudad y la isla combinando las flores, plantas y los rincones típicos. Hay también diálogos que aluden a la ciudad y que comienzan: "nos encontramos aquí, sobre esta bella isla de Gran Canaria, donde reina la auténtica primavera".

—Tenemos entendido que también dirán algo sobre los plátanos.

—Pues sí, en la cinta se incluyen también planos de la recolección, empaquetado, distribución, etc., de los plátanos canarios. A tal fin hemos solicitado permiso para compaginar estas escenas con la canción "Banana Fonte" del compositor Belafonte.

Además pensamos acoplar también música típica canaria.

—¿Será en colores la película?

—Desde luego. Traemos uno de los mejores cameraman alemanes, Struck, experto en colores.

—¿Donde se proyectará esta película?

—Se harán de la misma más de cien copias que se proyectarán en todos los cines importantes de Alemania y está en proyecto exhibirlo en Suiza, Holanda, Bélgica, Suecia, etc. Ello, como es natural, dará una difusión enorme a la isla.

—¿Cuesta mucho hacer una película de estas?

—Bastante. Tenemos aquí ocho personas y ahora llegarán dos modelos. Estaremos rodando sobre unos ocho o diez días.

—¿Qué clase de abrigos se van a exhibir?

—Dos modelos recientes, el trapecio y el Empire Still.

—¿Aparte esto, harán algún documental?

—Hemos pensado en recoger la vida, costumbres, bellezas, flores, etc., de la isla porque creemos que se lo merece y que tiene poca propaganda de este tipo en el extranjero.

—¿Han encontrado facilidades en Las Palmas para su trabajo?

—Tenemos que agradecer la colaboración que nos han prestado las autoridades, así como muchos particulares. Estamos realmente asombrados de la cordialidad y hospitalidad de los canarios. Esto es realmente maravilloso.

—Por último, señor Rast, ¿cómo está el cine alemán?

—En los dos últimos años ha mejorado muchísimo y se ha hecho digno de que sus producciones se exhiban en países bastante exigentes.

La esposa del señor Rast, Erika, habla perfectamente el castellano. Y teníamos curiosidad.

—¿Donde aprendió el español?

—Yo soy de origen eslavo, pero residía en Venezuela, donde está mi familia. Ese es el motivo de hablar bien el español.

—¿Y ha actuado usted para el cine?

—Precisamente hice en España una película con Lola Flores. Me llamé para ello Erika Morgan. La película se llama "La niña de la venta".

Con el matrimonio Rast charlamos largo rato. Nos hablaron de las magníficas posibilidades de Gran Canaria para el cine. Y también nos dijeron que su película llevará las bellezas de la isla por toda Europa...

LUIS GARCIA JIMENEZ

PERIÓD	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	21/4/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



Temas de importancia turística

Que los periódicos de Canarias sigan hablando del turismo es tan natural que no debe sorprender a nadie su machacona insistencia, porque en el turismo estamos todos viendo su importancia económica, y además, esa cadena de convivencia humana que enriquece la vida de cada cual tomando contacto con los extranjeros de diversos países. Y poco importa que a veces se maldiga su presencia y la calidad templada de nuestro clima porque en materia de costumbres nunca se ha verificado el tránsito sin originar protestas y porque en este intercambio el extranjero suele adquirir algunas de las nuestras y no es de desdeñar la influencia que con ellas podamos ejercer sobre quien con nosotros convivan una temporada de modo penetrante.

Hablar del turismo ha de ser durante mucho tiempo una de las constantes del periodismo canario; y las recientes declaraciones del secretario general de la Dirección General del ramo, señor García Loygorri, nos mueven a darle otro golpe a la lapa simplemente subrayando las manifestaciones hechas ayer a uno de nuestros redactores. Su temario coincide con el nuestro y también coinciden con las nuestras sus soluciones. Larga ha sido la brega con esa cuestión. Hotel y comunicaciones son fundamentales para el turismo local. Apenas si disponemos de un millar de habitaciones calificadas, cifra indudablemente pequeña para el incremento de visitantes, pero que irá aumentando si la iniciativa privada se decide a colaborar en el magnífico esfuerzo oficial aquí realizado y de que son muestras el Gran Hotel Santa Catalina, el ahora en reconstrucción Hotel Metropole y el parador de Cruz de Tejeda, tan necesitado de que la Dirección General ponga sobre él su mano restauradora ya que con su privilegiada situación cubre en nuestra isla un importante objetivo turístico.

A la iniciativa privada debe corresponder la creación de los complejos turísticos a que el señor García Loygorri se ha referido en sus declaraciones a DIARIO DE LAS PALMAS. Alguno de ellos, como el campo de Golf de Bandama, ya funciona a satisfacción. El Real Club Náutico tendrá otro en las Alcaravaneras. En Gáldar va a realizarse uno de los proyectos más inteligentes concebidos para atracción del turismo y continúan los estudios necesarios para convertir la playa de Maspalomas en un centro vital de la convivencia extranjera.

Pero aparte el problema de la habitación, tiene Canarias planteado el de las comunicaciones, que el señor García Loygorri ha calificado de flojas, y el no menos importante de la propaganda en el extranjero, que por la endeblez y poco orden con que es llevada a cabo, bien pudiéramos decir que no existe. De ellos hablaremos una vez más otro día, porque también son fundamentales.

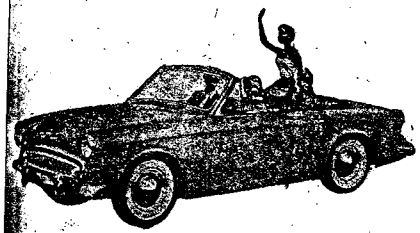
PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	10/02/1959	5

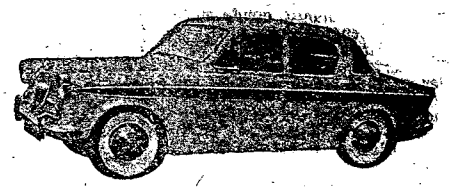
© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

ATLANTIDA

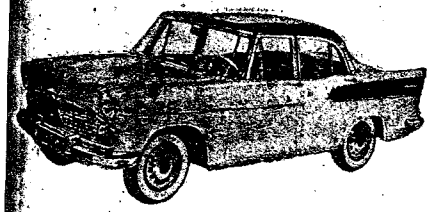
Coches de alquiler sin chófer

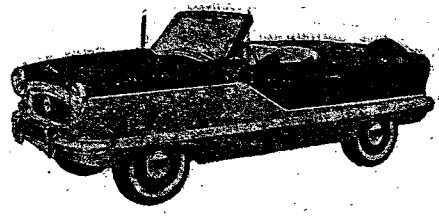
We let Motorcars Without Driver

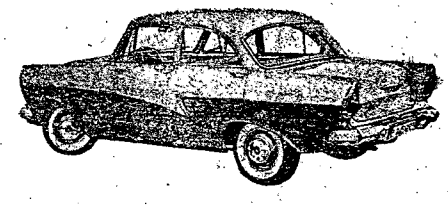




Des Automobilés a Louer Sans Chauffeur







Bilhyre utan Chauffeur (Förare)







Selbstfahrer-Vermietung

Calle Dr. Miguel Rosas, 39 (Esquina Ripoche). Teléfono, 3771
Puerto de La Luz - Gran Canaria

Benavides núm. 8. Teléfono 6280
Santa Cruz de Tenerife

PERIÓDICO
FECHA
PÁGINA

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PANORAMICA



Hacia una política turística

No siempre el tema se da. Es más, rara vez ocurre esto. Es preciso buscarle. Salir a su encuentro y bien perseguirle. Para esto se precisa la libertad de acción. Lo sensible y lo sagaz, con unos granos de buen gusto, hacen el resto.

Hoy, el tema nos interrumpe el deambular imaginativo. Nos alegra con su presencia amable y prometedora. Se refiere a una expansión turística necesaria. Reside en esencia: *cien mil pesetas* recibidas en la Delegación del Gobierno. Veinte mil duros procedentes de la Dirección General del Paro Obrero con destino a mejorar la carretera a «Los Cancajos».

La noticia es excelente y confirma una preocupación real de la Primera Autoridad Civil de la Provincia por estas cuestiones. Significa el firme deseo de distribuir estas subvenciones de forma equitativa. Tener en cuenta para todo las necesidades reales, de cada una de las cuatro islas hermanas.

«Los Cancajos», dotándole de algunas instalaciones primordiales, será un atractivo turístico de primera fuerza.

Al celebrar esta iniciativa, que plasma el principio de una realidad fecunda, recordamos el problema de los alojamientos. Un problema, vivo acuciante. Pues bien, en este aspecto ya se está laborando. Actualmente se encuentran en construcción dos soberbios edificios. Ambos de propiedad privada.

Como se ve, las iniciativas y los propósitos se inclinan a volcarse en realidades de indudable trascendencia. Se pretende que la ciudad capital —bazar de la Isla—, adquiera la personalidad y condiciones precisas. Sirva, —como le corresponde por su posición y rango—, de centro receptor de viajeros. Luego, desempeñará su papel de irradiación a los más bellos rincones de la Isla.

La tónica impuesta se perfila y apunta hacia un futuro mejor. Ahora bien, es preciso mancomunar el esfuerzo. Convertir a la Ciudad capital y a La Palma, en algo más ameno. Conseguir en suma que el suntuoso abanico de paisajes, esté asistido de las demás condiciones. Condiciones en las que pueda desarrollarse sin altibajos ni sacudidas, una existencia diferente. Existencia plácida, pero siempre interesante.

Antes de tener huéspedes es preciso disponer de todo lo necesario para proporcionarles placer. Y uno de los mejores regalos consiste en proporcionarles los medios para satisfacer sus aficiones, sin interferencias. Sin mixtificaciones y no crear por tanto un ambiente postizo.

En otro momento insistiremos acerca de tan inagotable como palpitante cuestión.—D. A. P.

Telf. de Diario de Avisos: 1-1-5

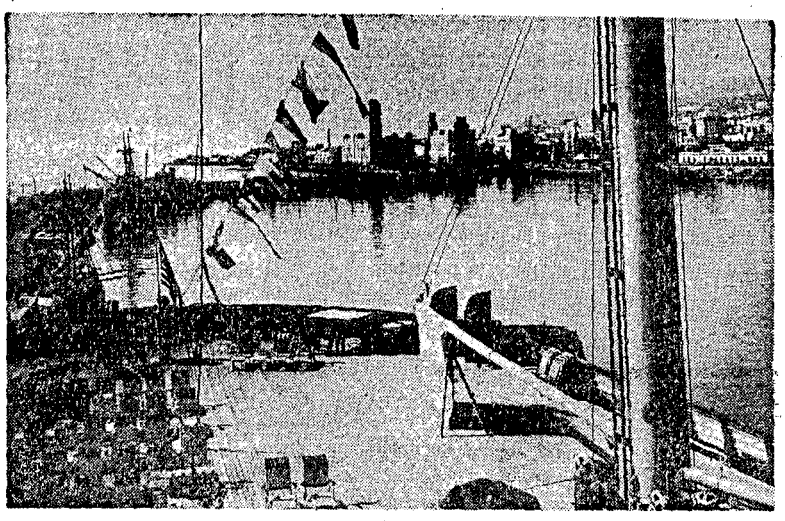
PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Avisos	17/2/1959	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Marsella-Tenerife, nuevo crucero turístico

"El lugar ideal de unas vacaciones para los europeos es hoy Tenerife"

Los viajes se realizarán cada catorce días



El incremento turístico de Tenerife, va adquiriendo cada día mayor volumen. Europa se mira en nuestra isla como en el espejo radiante en el que se logran las más perfectas imágenes de unas vacaciones ideales. Muchas compañías aéreas y marítimas han iniciado su contacto en este aspecto con las empresas turísticas de nuestra provincia, gestiones que tienen un visible reflejo en nuestras playas, en nuestros hoteles y en nuestras propias calles, y que la estadística acusa sensiblemente el alza vertiginoso del turismo en la presente temporada con respecto a las anteriores.

Pero no termina aquí este fenómeno de atracción, el que en estos días—en plena temporada—, no haya una habitación disponible en la isla, por estar totalmente abarrotada de extranjeros los hoteles y residencias, no quiere decir que se haya logrado el éxito de las campañas de propaganda turística. Por el contrario, en sucesivas temporadas, nuestra isla se hará materialmente insuficiente para albergar las constantes avalanchas de turistas que desde ahora están haciendo ya sus reservas, y consiguientemente hay que encauzar esta corriente tan deseada.

Una demostración de esta actualidad turística de Tenerife en Europa, lo es concretamente el hecho de la creación de los cruceros turísticos «Les Canaries spéciales», que la Compañía «Paquet» ha inaugurado el pasado viernes día 13 con la llegada a nuestro puerto del «Djenné» a bordo de cuyo buque venían cerca de doscientos turistas de distintas nacionalidades. Entre las muchas personalidades que hacían este primer crucero, venía el Administrador y Director General de la Compañía Paquet, Mr. Jacques J. Dailoux, con quien me he entrevistado a fin de obtener unas impresiones sobre el programa general de viajes.

EL «DJENNE» NOS VISITARA CADA CATORCE DIAS

—Mr. Jacques, ¿con qué periodicidad se realizarán estos cruceros?

—Cada catorce días. En la presente temporada, vendremos unas catorce veces más, aproximadamente; para la próxima temporada, seguramente, incrementaremos el número de visitas a Tenerife.

—¿Qué puertos integran el itinerario de este crucero?

—Marsella es el principio y el fin de los mismos, y Tenerife el punto más distante. Visitamos también, al venir y al regresar, Tánger, Casablanca y Las Palmas. En cada puerto se suele permanecer dos o tres fechas en las que se realizan excursiones a distintas localidades próximas a estos puertos. En total duran 15 días estos cruceros «Canarias spécial».

20.000.000 DE FRANCOS FRANCESES EN PROPAGANDA DE CANARIAS

—¿Los buques de esta compañía cuanto tiempo llevan frecuentando nuestro puerto?

—Quizá sea la mas antigua. «Paquet», lleva más de un siglo visitando Tenerife. Ahora inicia estos cruceros de turismo dedicándole un «slogan» precisamente a estas islas maravillosas. Nuestra compañía, en la actual temporada, se ha gastado 20 millones de francos franceses en hacer propaganda en Europa, del Archipiélago Canario.

—Muy interesante esto, Mr. Jacques. ¿Podría usted decirme, de qué forma se realiza esta propaganda turística de nuestras islas?

—Con una amplia información con folletos, carteles y escaparates en las principales agencias de viaje de Europa. Una vez realizada la campaña, agentes nuestros, de incógnito, se dedicaron a visitar estas agencias solicitando un programa de vacaciones, obteniéndose un resultado maravilloso, pues en casi todas, era recomendada la visita a Canarias. El verdadero efecto de esta campaña se podrá apreciar aun más en la próxima temporada, aunque nosotros para la presente contamos ya con más de mil pasajeros que realizarán este crucero.

—¿Qué capacidad de pasaje tienen los buques de su compañía?

—Ciento cincuenta personas.

—¿Sale muy costoso un crucero de estos?

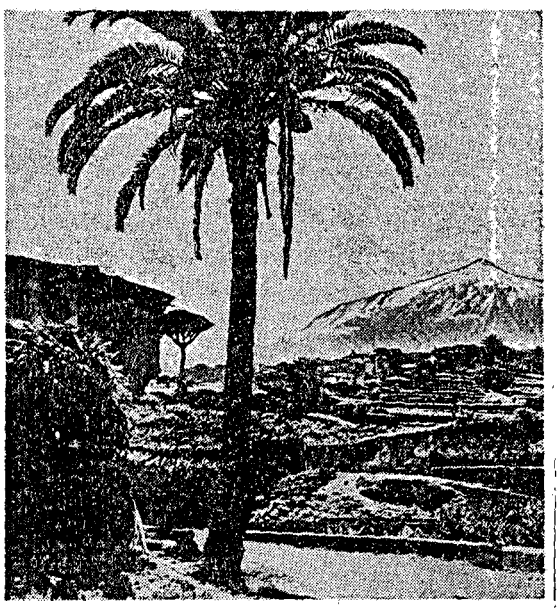
—No, por dos razones: porque en sí son asequibles a cualquier persona y porque además, tienen donde escoger en las distintas clases establecidas.

—¿Sólo realizan estos cruceros pasajeros de nacionalidad francesa?

—Muchos son franceses, pero no son menos los americanos, suizos, belgas, alemanes, austriacos, holandeses, italianos, ingleses e incluso españoles, y le oito estas nacionalidades porque de todos estos países hay pasaje en este primer crucero.

—¿Cuál es su impresión personal de este primer viaje?

—Inmejorable, en todos los sentidos. Ha salido todo como se preveía. Canarias es una tierra hospitalaria; sus gentes son bondadosas, amables, cariñosas; el pasaje en general, se encuentra encantado. En este primer viaje vienen invitadas unas treinta personas, que pertenecen a otras tantas agencias de viaje de Europa, y periodistas especializados en turismo, y la impresión general, concretamente de estos técnicos, es altamente favorable para ustedes.



—¿Qué valores le concede usted a nuestra isla desde un punto de vista turístico?

—Primeramente, y todo lo demás como derivación de esto mismo, su clima incomparable.

Juan Luis PINILLO-MIRA

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	19/02/1959	8

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

CANARIAS, REGION TURISTICA

La aportación del turismo a la estructura de las Islas Canarias tiene una importancia cada vez más visible, tanto como fuente de divisas, como por la ocupación que proporciona a un buen número de personas, hecho éste muy digno de tenerse en cuenta por tratarse la economía canaria de una economía que presenta pocas oportunidades de empleo para su población, cuyo crecimiento, como es sabido, es muy grande.

Salvadas las dificultades de la pasada guerra mundial y de su consiguiente posguerra, la corriente turística dirigida hacia las islas Canarias, ha ido siguiendo un ritmo creciente. En el año 1956, el volumen de los turistas extranjeros que permanecieron alojados en los hoteles del archipiélago fué de 36.964 a los que habría que añadir otros 11.013 españoles. Estos turistas —los de estancia de temporada—son, indudablemente, los de mayor importancia desde el punto de vista de la aportación económica. Sin embargo, no deben desdeñarse los viajeros en tránsito por los puertos canarios por representar éstos un movimiento numérico verdaderamente considerable que ascendió en 1956 a 358.659 viajeros, con un incremento del 65 por 100 para los últimos cinco años.

A pesar de las halagüeñas perspectivas de Canarias en el aspecto de su economía turística—gracias al enorme acervo de bellezas naturales y de las favorables características climatológicas que encierra—las posibilidades actuales de expansión de la misma se ven muy mermadas por diversos factores limitativos, entre los que destacan la escasez de alojamientos y la insuficiencia de las líneas de transporte, tanto marítimas como aéreas. Esto hace que la elevadísima demanda potencial de turistas extranjeros que desean visitar las islas, atraídos por su renombre turístico internacional no se vea atendida. Por ello se considera de verdadera urgencia la construcción escalonada durante un período de diez años de una serie de hoteles con capacidad de unas 5.000 habitaciones, que puedan atender la demanda actual y potencial para el período considerado, pero será precisa su revisión una vez transcurrido ese plazo de tiempo, con arreglo a las necesidades reales del momento. Se calcula, finalmente, que la capacidad óptima de alojamiento que deberá alcanzarse en el futuro, es la de 10.000 habitaciones para todo el archipiélago. La capacidad actual de alojamientos hoteleros de carácter turístico es tan sólo de 1.487 plazas a las que se podrían añadir otras 2.343, correspondientes a pensiones, lo que proporciona un total de 3.835 plazas disponibles, cifra a todas luces insuficiente.

La fase de expansión hotelera proyectada para el período que finaliza en 1967, supone un 66'1 por 100 del volumen total de inversiones a desarrollar en toda la economía canaria y logrará la absorción de varios miles de personas en los nuevos puestos de trabajo creados en la industria hotelera de las islas, lo que demuestra la extraordinaria importancia que tendrá este hecho para aliviar las necesidades de ocupación activa que plantea el problema demográfico.

(Del libro realizado por el Consejo Económico Sindical «Perspectivas de la Economía Canaria»)

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	21/02/1959	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Tenerife se puede recorrer en cualquier época del año

"La isla es hermosa. El campo y el mar se complementan en ella"

En lo que va de año aterrizaron en Los Rodeos 306 aviones nacionales y 45 extranjeros

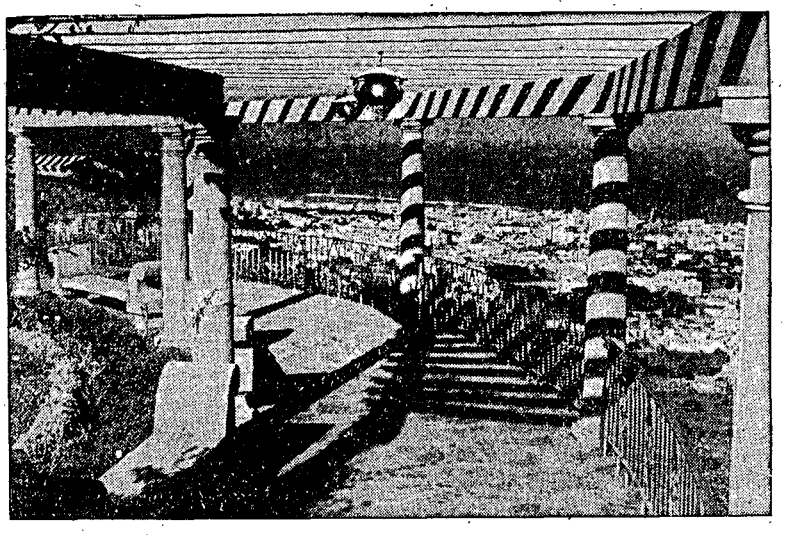
"En el Puerto de la Cruz hay en la actualidad 3.000 turistas de diversas nacionalidades

Impresiones de una excursión con veinte alemanes por el Norte de la Isla

Este trabajo nació a consecuencia de una invitación de la dirección de Wagón Lits, agencia de viajes recientemente instalada en esta capital.

Por espontánea deferencia de dicha agencia hemos sido viajeros a través de la isla, uniéndonos a una expedición integrada por veinte personas, en su mayoría turistas, organizada por Wagon Lits y llevada a efecto en varios automóviles, cuyos conductores, una vez más, dieron pruebas de dominadores del volante y de expertos conocedores de las carreteras, caminos y veredas que conducen a cualquier rincón de la isla.

La marcha la efectuamos hace dos días. Alemanes eran los turistas. Vinieron por el aire y por la misma ruta se irán. Su permanencia la han fijado en quince días. Llevan doce. El tiempo suficiente para conocernos y las horas precisas para contemplar el conjunto de atractivas montañas y el campo vestido con sus colores más fuertes, donde el verde adquiere bellas tonalidades.



TENERIFE SE PUEDE RECORRER EN CUALQUIER EPOCA DEL AÑO

Así anunciaba el guía de la caravana cuando iniciábamos el viaje. Nuestra isla se puede recorrer sin dificultad en cualquier época del año, seguros de encontrar sorprendentes atractivos, principalmente en invierno, cuando llegan las expediciones turísticas—los alemanes ocupan ahora el primer puesto, que tradicionalmente tenían los ingleses—y los hoteles no encuentran modo de atender a todos.

En todo tiempo hay aroma de flores por todas partes, en la montaña y en los parques. Y los que sienten la llamada del Teide gozan indecibilemente con los deportes de nieve, bajo un sol generoso.

EL CLIMA SE DULCIFICA CON EL PAISAJE

Hemos dejado atrás a Sta. Cruz, que crece y se desparrama haciéndose cada vez más ciudad, sin perder su encanto peculiar y único.

Al llegar al parador de Vista Bella, el aire es más puro. Desde este punto de la carretera general, los turistas observaron la hermosa perspectiva de la capital de la isla.

Santa Cruz vive cara al mar, pero sin dejar de pisar tierra firme, y la población se yergue hacia lo alto, no con afán de estimular a las ciudades de rascacielos, sino porque hasta los edificios quieren subir para ver mejor la ciudad de que forman parte y recrearse en su belleza.

DE LA LAGUNA A LOS RODEOS Y DESPUES A TACORONTE

En las iglesias de La Laguna, los turistas encontraron por doquier lienzos, tallas, vitrales y retablos, que repiten, como lenguas del tiempo en plástica oración, el dogma de la Purísima Concepción de María.

Tras un paseo por la vieja ciudad, recreando la vista en su incomparable vega, la caravana hizo un alto en el Aeropuerto de Los Rodeos, que es como un jardín clavado junto a las pistas de aterrizaje.

Mientras los viajeros reparaban fuerzas en el bar del Aeropuerto, nosotros tuvimos la oportunidad de saludar a un buen amigo de los periodistas: el teniente Cabello. Y él se prestó con su gentileza peculiar a facilitarnos los siguientes datos:

En enero aterrizaron 164 aparatos de Iberia; 18 de Aviación y Comercio y 26 extranjeros; y desde el día primero de febrero hasta el pasado día 20, lo hicieron 114, 10 y 19, respectivamente. El tráfico de pasajeros entrados y salidos fué en ambos meses de 4.200 y 3.120. La mayoría de los aparatos extranjeros fueron de nacionalidad alemana. Agradó mucho esta noticia a una joven viajera, la que por mediación del guía de la excursión accedió a contestarnos unas preguntas que le formulamos al saber que sus padres radican en el Berlín occidental, de donde ella ha venido a la isla.

—Háblenos de su ciudad.

—La zona de Berlín occidental es una de las capitales más hermosas de la tierra. En un Berlín y en el otro, la población es la misma. Todos somos alemanes; todos hablamos el mismo idioma. Sólo el régimen es diferente.

—¿Cuál es el lugar más importante de Berlín occidental?

—La Tauentzienstrasse. Allí están los grandes comercios de modas, joyas, muebles, flores...

Después el diálogo marchó por otros derroteros. Le hablé de Tenerife, ya que ella en esos doce días de permanencia entre nosotros, conoce la isla bastante, pues ha andado por casi todos los puntos del norte y gran parte del sur. Oigámosla:

—La isla es hermosa. El campo y el mar se complementan en ella. Si los tinerfeños han creado belleza en la isla, no han hecho más que servir a la estética que la naturaleza puso en el paisaje de Tenerife.

Decimos adiós al Aeropuerto. Momentos después pasamos por Tacoronte. Nos detuvimos el tiempo justo para saber que su Ayuntamiento está decidido a adquirir el viejo Hotel Camacho, hoy propiedad del Cabildo Insular, para construir uno que esté a tono con el tiempo y con las exigencias del momento, ya que la ciudad tiene aspiraciones turísticas, o como población que goza rama de buena estación veraniega.

Van quedando atrás las campiñas de Tacoronte y El Sauzal, las vertientes de los montes de La Matanza, la Victoria y Santa Ursula, acercándonos al indescriptible Valle de la Orotava, para entrar por un paraje de belleza sin igual hasta llegar al Puerto de la Cruz. Ante tan maravilloso espectáculo, muchos turistas descendieron de sus vehículos y captaron con sus máquinas cuantos puntos les llamaban la atención, principalmente la belleza del Pico Teide, cuya grandiosidad se proyectaba sobre el azul del cielo.

Ya estamos en el Puerto de la Cruz. El decorado es sorprendente. Aquí parece que están de fiesta todo el año. Cuando el invierno afila sus vientos en el lomo de las olas y sobre la piel de la playa Martiánez, aún hay soles de fiestas perdidos en el aire de la ciudad.

Allí hay en la actualidad tres mil turistas. Estos no se encontrarán nunca faltos de festejos para solazar el ánimo. El Puerto de la Cruz busca el menor pretexto para divertirse y agradar a los demás. Y a la noche, en sus boteles Taoro, Martiánez, Marquesa, Monopol, Tenerife Playa, etc., no faltan las fiestas de sociedad, bajo unos decorados sorprendentes y entre surtidores que se transforman en cascadas que corren entre variados arbustos, mientras centenares de bujías centelleantes, quebrándose en destellos multicolores en el cristal de roca de las soberbias arañas.

Después del almuerzo y de la cena, con merienda en las cercanías del Jardín Botánico, regresamos a Santa Cruz por la misma ruta de ida.

Ya en la población nos recordaban una frase que un día dijera un italiano, a su paso por el puerto: ¡Ver Nápoles y después morir!, dicen ellos. Yo, después de esta expedición por el norte, diría: ¡Ver Tenerife y después vivir; vivir para volver y recordar luego, si uno no se puede quedar aquí para siempre.

Tenerife es como un marinero que a la vera del mar perdió el barco en que tenía que marchar y desde entonces espera su retorno; vive contento en tierra y contento frente al mar, los dos amores de los tinerfeños. Y por el mar nos vendrán el próximo martes turista en el "Oslofjord" Y después en el "Djenne".

Luis RAMOS

ICO	FECHA	PÁGINA
El Día	22/02/1959	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PANORAMICA



Propaganda y realidad

La propaganda bien llevada es un arte. Algo así como el ropaje llamativo de las cosas. Un incentivo que tiene una misión primordial: *convencer, atraer o separar.* La propaganda puede ser un arma de doble filo. Un «bomerang» de intenciones malignas.

Y este vestido de los hechos y de las cosas, procede le respalde la realidad. Es más, nos parece que es ésta, pero convenientemente adecezada.

Cuando la propaganda no reune esa condición de la certeza, se convierte en «bomerang» avieso. Se vuelve violentamente contra quien la lanza. Cosecha la indignación que sigue al fraude.

Así pues, podemos imaginar la reacción del turista, al contemplar como sus sueños caen de golpe. Unos sueños, que la propaganda exagerada, alimentó desde el principio. Sueños que la realidad brutal se encarga pronto de asesinar.

De esta circunstancia, —que tiene mucho de insulto—, nace otra propaganda. La legítima nacida de la decepción y va a los amigos y conocidos con empaque de advertencia.

Esto es preciso evitarlo. Trajear la realidad convenientemente, pero no exagerar en modo alguno. Ciertamente vivimos en una Isla de clima excelente. Exhibe el soberbio abanico de sus paisajes naturales. Una ínsula florida todo el año. Donde es posible «hacer vida diferente». En todo esto, las exageraciones son el arma de filo duplicado. Nos arriesgamos a provocar la decepción.

Existen otros factores inherentes a esa propaganda. En general se encasillan en la vida misma de los moradores. Abarca el pasado, el presente y el futuro. Pretérito, fotografía espiritual de un ayer. Presente, realidad que evoluciona. Futuro, ilusión con incógnita.

Por todo ello al visitante le interesará nuestra Historia, el folklore, la flora y la fauna. Es muy posible, se dirijan sus preferencias al ambiente. Al documento vivaz y cambiante del elemento humano.

La Isla precisa de propaganda, pero gradual y naturalmente sincera. Vestirla con varios «slogans» adecuados, pero sin desaforamientos.

Y para contribuír a este sistema divulgador y atrayente, debemos proveernos del material oportuno. Cada ciudadano, debe intervenir en la tarea. Hay muchas formas, y la más sencilla basada precisamente en el trato social. En la acogida y la cortesía producto de la amistad. Cortesía que se traduce de tanto en tanto con el envío de una postal. Algunas líneas de recuerdo o felicitación. Todo esto cuesta poco y en conjunto significa mucho. Una postal llega lejos y pasa por multitud de miradas. Su hermosura, o el simple exotismo, sirve de slogans. Tiene mucho de llamamiento y hasta tuercen o forjan programas de vacaciones.

Ya insistiremos, en otra ocasión, sobre este interesantísimo asunto. —D. A. P.

Telf. de Diario de Avisos 1-1-5

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Avisos	06/03/1959	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

020

Un éxito excepcional está teniendo el circuito

"Le Canarien Special", de La Paquet, en los medios turísticos europeos

El Puerto

En los primeros días de este mes se habían inscrito más de mil personas para los próximos viajes del "Djenne" y "Koutoubia"

El "Bruno" llevó más de 152.000 bandejas de tomates para Londres y puertos escandinavos

Mañana amanecerá el "Veracruz" en viaje extraordinario a Angola.-También nos visitarán el "City of Port Elizabeth" y el "Lyautey", que cargará fruta

El lunes, se cruzarán los "Grandes Castles" en su servicio Inglaterra-Sur de Africa

Se nos ha informado que la popular armadora francesa Compañía de Navigation Paquet, de Marsella acaba de informar a sus agentes en Las Palmas, señores Miller y Cía. S. A., que su nuevo circuito turístico a estas islas, denominado "Le Canarien Special" está teniendo un éxito excepcional en los medios turísticos europeos. En la comunicación recibida, la Cía Paquet hace resaltar que diariamente se vienen inscribiendo más y más turistas para uno u otro de estos interesantes viajes a Canarias y ya el día 2 del presente mes, el total de pasajes reservados, pasan de los mil.

Como oportunamente informamos, el circuito "Canarien Special" lo cubren los magníficos buques de 10.000 toneladas "Djenne" y "Koutoubia", con salida cada 14 días de Marsella con el siguiente itinerario: Tanger, Casablanca Tenerife, Las Palmas, iniciando desde nuestra bahía su travesía de regreso con escalas en Casablanca y Tanger. En cada uno de los puertos de escala los turistas tienen ocasión de hacer excursiones y visitas a los lugares de interés, resultándoles excepcionalmente atractivas las visitas que se les ofrecen en los dos puertos canarios.

Nos place verdadera satisfacción que la Paquet con su nuevo circuito turístico se anote un lisonjero éxito en su brillante historia, por ser la compañía más popular en nuestro puerto y la primera de las armadoras europeas que estableció un servicio regular a Canarias.

El circuito "Canarien Special", comprende un total de nueve viajes, habiendo sido inaugurado el pasado día 7 de febrero por el "Djenne", siendo este mismo buque el que con su viaje del 30 de mayo, cerrará este servicio turístico, que tanta importancia tiene para Canarias.

Que nos ocupamos de los buques de la Cía. Paquet, hemos de informar que entre los buques de pasaje de gran porte que nos visitarán mañana figura el lujoso paquebot "Lyautey", que arribará a primera hora de la tarde, procedente de Dakar en viaje de regreso a Casablanca, Tanger y Marsella. Como es habitual, este buque ocupará atraque en la explanada de La Luz donde permanecerá hasta la medianoche cargando fruta para el mercado europeo.

Otra nota sobresaliente que nos brindará el tráfico de mañana domingo será sin duda la escala extraordinaria de la majestuosa turbonave portuguesa "Veracruz", de la Compañía Colonial de Navegación. Tiene fijado su arribo para las siete de la mañana, procedente de Lisboa y Funchal en viaje a Ponta Negra y Mocamedes para cuyos puertos conduce varios centenares de pasajeros.

Para mañana por la tarde es esperado el trasatlántico inglés "City of Port Elizabeth" de la Elierman Lines, procedente de Londres en viaje a Capetown y Beira. Estos dos buques de gran porte ocuparán atraques en el dique del Generalísimo, cuya línea de atraque ofrecerá una espléndida estampa al continuar surta la escuadra francesa, que desde ayer nos visita en viaje oficial.

LOS "GRANDES CASTLES"

En el anunado desfile de buques de pasaje que se registrará en nuestro puerto en las próximas jornadas, hemos de resaltar la escala de los trasatlánticos correos de la Unión Castle en su asidua visita quincenal. En la presente ocasión la harán el "Athlone Castle", en viaje de Southampton para Capetown y el "Winchester Castle", que arribará en ruta inversa. El primero tiene fijado su arribo para las dos de la madrugada del lunes, haciéndolo el otro, sobre las ocho de la mañana.

Otros buques extranjeros que se esperan mañana son:

"Table Bay", sudafricano, de Amberes para Capetown, a la una hora; "Glimmaren", sueco, de Durban para Gotemburgo, a las 6 horas; "Boré VII", finlandés, de Soderham para Buenos Aires, a las 6 horas; "Noordwijk", holandés, de Monrovia

EXPORTACION FRUTERA AL MERCADO EUROPEO

A primera hora de la mañana de hoy siguió viaje la motonave noruega "Bruno", que durante la noche y madrugada permaneció en la explanada de Primo de Rivera cargando fruta para Londres y puertos escandinavos. En este viaje estibó para el mercado inglés 140.897 bandejas de tomates, 2.630 cajas y cestos de patatas con un peso neto de 65.750 kilos y bruto de 75.300 kilos y 957 racimos de plátanos con un peso de 26.600 y 28.993 kilos respectivamente. También lleva pequeñas partidas de hortalizas. En tránsito para Oslo y Kristiandsund recogió 10.372 bandejas de tomates, para Bergen, Haugesund, Stavanger, Harstad y Narvik, 1.331 y para Aalesund y Molde, 247 bandejas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	07/03/1959	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

...021

PANORAMICA



Visitantes ilustres, propaganda eficiente

La visita de Sir Winston Churchill, constituyó un acontecimiento. Siempre ocurre así en todos los puntos. Es natural se impone su recia personalidad. Despierta la curiosidad de las gentes.

Ahora bien, tales visitas encierran indirectamente un halo de propaganda. Y ésta, se proyecta a grandes distancias. Va unida a la personalidad ilustre. Se diría que viaja en alas de la fama.

Reviste, desde luego una extraordinaria importancia, conocer las opiniones de estas personalidades. Sobre todo entrever su impresión. Surge una frase admirativa y, el aspecto es grande en el ánimo de los demás. No solo por su contenido, sino también por de quien viene.

El ex «Premier» británico, según el prestigioso rotativo, "Diario de Las Palmas", manifestó que *"La Palma es la Isla más bella de las visitadas"*.

El superlativo, ahora es lo de menos. Lo que verdaderamente interesa, es presencia de ese concepto de belleza. Una belleza que seguramente dejará indeleble huella en el ánimo del sagaz político. Belleza, quizás cantarina y arrulladora a su sensibilidad artística. Posiblemente la recordará con añoranza al considerar motivos perdidos para sendos lienzos.

La frase adquiere vitalidad y pasa al cuadro de honor de las de propaganda. Sobre todo hacia los anglosajones. Principalmente sus compatriotas, donde sigue siendo una figura de prestigio. Figura símbolo, unida íntimamente al recuerdo de las dos guerras mundiales.

Luego, uno de los resortes principales de la propaganda estriba, en hallar el vehículo adecuado para que avale las ideas. Las ideas o convicciones de belleza en todos los aspectos. Procurar en suma la visita de personalidades relevantes ya en la política, en las Artes, en la Literatura o en las Ciencias.

Las consecuencias de una política de tal naturaleza, no se harán esperar. Sus opiniones pasarán rápidamente a engrosar un libro de oro. Aumentará el historial elogioso de la Isla y con ello su fama. Y, todo esto, de forma natural, plena de eficiencia. Persuasiva sin estridencias. Capaz de recorrer el mundo a compás de la noticia, dejando tras sí una estela de curiosidad.

Ignoramos si este pensar es erróneo. Dejamos de lado que sea o no original, se brinda noble y desinteresadamente a la consideración de todos. Principalmente a aquellos que pueden hacer mucho por el desarrollo del turismo. Les reiteramos el ofrecimiento de encontrarnos a su disposición en asuntos de esta índole. — D. A. P.

«Ved, pues, la importancia del sacerdocio y, por consiguiente, la tremenda responsabilidad en que todos los católicos incurren si se despreocupan del problema del Seminario, tan intimamente unido al problema de la escasez de sacerdotes». — OBISPO DE TENERIFE.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Avisos	11/03/1959	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PANORAMICA



Algunas consideraciones turísticas

ón Antonio Martí es el Direc- del semanario «Tenerife». Una ilicación dinámica, patriota, car- siempre de nobleza, razón y ca.

ues bien, este semanario de proyección, —quizás o sin as, espejo fiel de su activo di- or—, ha publicado un trabajito e turismo. Su tésis es muy sen . No hay normas fijas en esta teria. Todas deben centrarse en curar que los visitantes recuer con agrado su estancia.

sí es en efecto. El viajero de- hallarse con algo distinto. En- frarse con un medio capaz de itirle una vida diferente. Le resa, en general, el contraste lo habitualmente conocido.

or lo demás sus aficiones son tables. Unos arriban ilusiona- con saturarse de sol, de perfu- y de notas. Otros recrearse en contemplación de la variedad sística. Existen los aficiona- el color localista con el aficion- la Historia o del folklore.

Por todo ello, naturalmente, será ecios o excesivamente optimis- pretender fijar unas normas tables. Normas que solo pue polarizarse en el campo de la ctica de este postulado: *que en- ntre realidad para sus deseos. ma e inspiración para su alma. halle, en suma motivos para el eo y engrosar el archivo de su uerdo Re umiendo que su visita poque el vivo y exigente anhelo volver.*

Lo anterior, reducido a síntesis, rejarlo a la práctica no es nada ctillo. Será preciso adquirir o plegar un raro don de gentes, sarrollar un tacto exquisito para hacer que la vida del visitante se deslize plácidamente. Satisfacer su curiosidad y, desde luego, no molestarle.

Para recibir turismo, aún disponiendo de un surtido cambiante de paisajes naturales, contar con un clima excelente y alojamientos adecuados, falta algo. Eso que no es común: gentileza en el trato. Adaptación señoril a la psicología de los huéspedes. Mostrar nuestra personalidad, pero sin aristas hirientes y menos el servilismo denigrante.

Fijar normas a cada caso, es imposible. Luego solo pueden lanzarse unas de carácter general. Casi siempre flexibles, pero dentro de unos cauces. Los que nos marca precisamente el principio noble, tan viejo como el mundo, de la hospitalidad.

Naturalmente no pretendemos ser teorizantes, pero sí puede afirmarse que esto del turismo es labor de todos. La comunidad debe autovigilarse. Lucir una gran destreza procurando no romper la armonía del conjunto. Esto nada tiene de fácil, pero es preciso hacerlo. — D. A. P.

«La limosna redime el pecado, nos dicen los Libros Santos, y ninguna limosna más apropiada para satisfacer por las culpas con que se ofende al Señor, que la que se entrega para aquellos que, en tiempo no lejano, serán otros Cristos».—OBISPO DE TENERIFE.

CLINICA DENTAL
DE
FELIX CASANOVA DE AYALA
ODONTOLOGO

varez de Abreu, 14, esquina a Miguel Sosvilla. (Próxima a la para la de las guaguas del Sur, y frente a las oficinas de la Iberia).

Teléfono 291

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Avisos	13/03/1959	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



Una industria sin chimeneas

Tanto se ha hablado y habla del turismo; tanto aluden al turismo canarios amantes de sus islas como extranjeros de ellas prendados y aún la simple ave de paso, que nos parece conveniente volver a tratar tema tan manoseado, pero sin embargo, tan vital.

Sabido es que el turismo ha entrado ya en la categoría de gran industria nacional; que ha permitido la construcción y apertura de grandes establecimientos hoteleros y el funcionamiento de agencias de viaje que crean y ofrecen programas de excursiones atractivas por nuestra patria; excursiones que en 1957 dieron satisfacción a más de tres millones de extranjeros.

Como las ventajas del turismo son culturales, político-sociales y económicas, de ahí su profunda trascendencia. Supone una formidable inversión de capitales; una importantísima ocasión de trabajo para sectores muy diversos de la población; es una fuente de ingresos para la Hacienda Pública; da a conocer en el extranjero los productos nacionales, abriendo cauces a la exportación, y, por último, representa una cuantiosa fuente de divisas en esta modalidad de exportación invisible que con razón ha sido denominada "industria sin chimeneas".

Por otra parte, el turismo se democratiza. La radio incita al conocimiento de países y los rápidos progresos de la navegación marítima y aérea facilita el aprovechamiento de las vacaciones. Quedan ya lejos de nuestros tiempos en los que el turismo quedaba reservado a ciertas personas de acusada potencia económica, al devoto peregrino, al deportista entusiasta o al audaz aventurero.

En el orden local ha permitido también el turismo considerables progresos a que nos hemos de referir en otra ocasión.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	14/03/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Los "deliciosos" servicios de Iberia

EL PROBLEMA PLANTEADO CON LOS VUELOS NOCTURNOS VA ADQUIRIENDO CADA VEZ MAYORES RAMIFICACIONES, MIENTRAS LA COMPAÑIA MUESTRA UN DESINTERES ABSOLUTO EN SU SERVICIO CON ESTAS ISLAS

Lo que nos han contado las señoras Gow y Anderson y el Sr. Webb

Extraño sería el no oir diariamente quejas sobre el servicio que "Iberia" tiene implantado con las Islas Canarias desde hace ya bastante tiempo, con esos vuelos nocturnos que obligan al que llega y al que se vá a permanecer casi toda la madrugada en el aeropuerto, salvo rarísimas excepciones. Esto va adquiriendo cada día un tono de clamor más popular y esa esfera de malestar se va ampliando al extranjero, que llega a nuestras islas con intenciones de turismo.

"Iberia" muestra un desinterés absoluto en su servicio con estas islas, al fin y al cabo provincia española como la que más, y con las que la compañía aérea tiene contraído un compromiso tanto material como moral al controlar las líneas que llevan hasta el corazón de la nación. Sin embargo, los vuelos a Canarias se hacen en condiciones totalmente desfavorables para los habitantes del Archipiélago y sus intereses, y si uno de éstos es el turismo, que tanto se pretende fomentar, el mal es aún mayor porque el suizo, el alemán, el inglés, francés o sueco, incluso el americano que llega a Las Palmas, por ejemplo, a ésas altas horas de la noche, envuelto en un cúmulo incontable de incomodidades, tiene ya la peor tarjeta de visita y que se trueca luego en la mejor propaganda para alejar de las islas a cuantos conocidos él tenga.

Por ello que el problema que "Iberia" plantea con sus vuelos de noche a Canarias vaya adquiriendo cada vez mayores ramificaciones. Podríamos citar aquí las quejas de cientos de personas que han llegado a nuestra ciudad poniendo el grito en el cielo por la hora en que arriban los aviones de "Iberia" y sabemos de el caso de un conocido hombre de la alta política mundial—nos reservamos el nombre por deber de discreción—que intentó incluso de alquilar un aparato con tal de no ir en los vuelos nocturnos de "Iberia".

Sin embargo, ese ambiente, que tiene que palparlo la misma compañía a cada momento, no tiene, a lo que se vé, solución. Y es más, sabemos también que "Iberia" ha dejado fuera a Canarias de ciertas tarifas que reducen notablemente el precio de los billetes y que hará que un viaje desde Alemania a Palma de Mallorca, pongamos por caso, resulte mucho más barato que el simple Madrid-Las Palmas, con lo que puede darse el caso de que el turismo que nos llega por aire se reduzca considerablemente.

Mucho se podría continuar hablando de esto, pero queremos referirnos ya a lo ocurrido en el día de ayer, martes—en la madrugada del martes—, con el avión que llegó de Madrid y que luego tenía que regresar al punto de procedencia.

Este avión, que debió de llegar a Gando a la una y media, de la madrugada, tomó tierra en dicho aeropuerto sobre las cuatro. Este retraso ya es habitual en "Iberia". Volvió a emprender vuelo aproximadamente a las cuatro y cuarto de la madrugada, pero una hora después tuvo que regresar por avería en un motor, por lo que tomó tierra de nuevo en Gando sobre las cinco y media de la madrugada. Luego de los contratiempos clásicos de estos casos, el pasaje fué devuelto a la ciudad a donde llegó sobre las siete y media de la mañana.

Anoche, sobre las ocho de la noche estuvimos en Gando, cuando aún no sabíamos dónde se encontraba el pasaje. Nos dijeron que estaba el avión en el aeropuerto a la espera que llegara de Madrid un nuevo motor para ser montado en sustitución del averiado, cosa que debió tener lugar en esta madrugada.

Con el fin de informarnos debidamente con los propios pasajeros que iban a salir en avión volvimos a Las Palmas hacia los hoteles donde sabíamos que se encontraban hospedados aquéllos. El primero que visitamos fué el Cairasco.

LO QUE NOS DIJERON LAS SEÑORAS GOW Y ANDERSON

Muchos de estos viajeros habían salido a dar una vuelta por la ciudad cuando llegamos. Sin embargo, pudimos hablar con dos señoras inglesas, Mrs. Gow, y Mrs. Anderson, a quienes en ese preciso momento un mozo de "Iberia" hacía entrega del equipaje—nueve y media de la noche.

Con las señoras Gow y Anderson sostuvimos un diálogo casi "al alimón", al decirles que eramos de la Prensa la conver-

(Pasa a la página diez)

Vueltas en redondo

Noches en el aire

Los vehículos que tienen como misión servir al público, taxis, ómnibus, triciclos, camiones, carros y carretones, se distinguen de los otros por el clásico "S. P." que llevan adosado junto a la matrícula. Es la abreviatura de "servicio público".

—¿A donde desea el señor que le lleve?—nos preguntará atento y cortés el taxista cuando se ve honrado con nuestra presencia.

Sin pérdida de tiempo, por el camino más corto y como, si más que propietario del vehículo, fuese nuestro empleado y servidor cumplirá solícito la orden con la esperanza de que en el futuro seamos su cliente y lo recomendemos a otros amigos y conocidos.

Para un taxista nada hay tan sublime como que un extranjero lo llame por teléfono.

—¿El señor Rodríguez?...

—Sí, señor.

—¿El taxista del G. C. 15.005?

—Sí, señor.

—¿Puede venir al Hotel Océano?

—Sí, señor; al momento, con mucho gusto.

Y disfrutará también al saber que lo llaman por recomendación de otro señor que estuvo aquí, como turista, la temporada anterior. Esta circunstancia representa ni más ni menos, ni menos ni más que el prestigio de Rodríguez y del "S. P." que lleva adosado a la matrícula de su coche, han ganado muchos quilates. Máxima ilusión de Rodríguez y de cuantos mantienen en pie un servicio público y tienen bien sabido que para gozar de la simpatía del público nada mejor que vivir por y para el público sirviéndole con lealtad y agrado.

Esto por lo que respecta a taxis que llevan bien visible el "S. P.". Ahora pasemos al renglón de los aviones que no llevan el marchamo de "S. P.".

Antes de anoche, como todas las noches, el avión de Iberia enlazó la Península con Canarias. Fué la clásica noche en el aire, pero con un "pero" que bien vale la pena referir para conocimiento de cuantos nos escriben protestando del absurdo horario de "Iberia" y para que, con ello, "llenen la cachimba", si les place. Un "pero" que puso de relieve el estupendo contraste que ofrece el modesto taxista del "S. P." y la compañía grande, la que va y viene en un servicio que más bien parece lo hace de prestado al público canario y al que sin ser canario se acerca a Canarias para pasar sus vacaciones.

El hecho es que Iberia, que por lo visto se pasa las horas de luz solar exhibiendo sus aparatos por los aeródromos europeos, no encuentra horas más propicias para enseñarlos aquí que las de la noche, dando la menguada impresión de que apenas si cuenta con número suficiente de aparatos para cubrir líneas. Pues bien, y yendo al caso, el avión que debía salir antes de anoche de Madrid a las ocho menos veinte lo hizo con un retraso de 25 minutos. El aparato llegó a Los Rodeos (Tenerife) a las dos menos cuarto de la madrugada de ayer. Esperaba para enlazar con Gando un "DC-3" de la misma compañía, que salió con hora y media de retraso de aquel aeródromo porque los empleados de la citada, lejos de atender el servicio, del que ya estaba en ruta, se dedicaron al despacho del avión que iniciaba el viaje a Madrid. El "DC-3" llegó, pues, a Gando minutos antes de las cuatro de la madrugada.

Por supuesto, el mal humor fué la "moneda" imperante en el rostro de los pasajeros.

Pero la nota cómica, en noche de tanta "barba", la proporcionó uno de los que tenían como destino Las Palmas. Tan aburrido, cansado y rendido del fastidio estaba que a poco del despegue de Tenerife quedó dormido como un "tronco". No hubo manera de despertarlo en Gando, por lo que se decidió dejarlo en la butaca del aparato hasta la mañana siguiente. El mismo pasajero proporcionó la tragicómica, cuando los rayos del sol aparecieron en el horizonte y le despertaron.

—Han hecho bien en dejarme dormir —dijo con un semblante que bien a las claras denotaba como hervía en su interior la tetera—, porque anoche, si, después de la odisea vivida, me despiertan, soy capaz de reventar como la de Hiroshima.

Por nuestra parte, consideramos que el problema de "noches en el aire" no tendrá solución hasta que en los aviones de referencia se coloque el clásico "S. P.", como el que llevan los modestos taxis, camiones, carros y carretones en tierra, pues ello querrá decir que Iberia habrá ganado "un algo", que diría nuestra amiga Mariquita la de los Andenes, en comprensión, correspondencia hacia el cliente de las islas y de los que vienen a las islas, y hacia lo que debe ser un mayor sentido de público servicio.

MARTIN DIAZ.

¿Puede fomentarse así el turismo?

"Voy a América más cómodo y más rápido que como he hecho el vuelo Alemania-Las Palmas",

DICE UN TURISTA ALEMAN, MR. JOSEPH GOEHRING

"SALIMOS DE MADRID A LAS 21,40 Y LLEGUE A GANDO A LAS CUATRO DE LA MADRUGADA. PERO LO PEOR ES QUE LUEGO NO ENCONTRE TAXIS EN QUE VENIR A LA CIUDAD Y ENTRE EN EL HOTEL A LAS CINCO".

"SE HACE MUCHO DAÑO AL TURISMO CON ESTOS VUELOS NOCTURNOS PORQUE AHUYENTAN A LOS POSIBLES VISITANTES A OTROS SITIOS DONDE HAYA VUELOS DE DIA"

Faltaba poco para el alba cuando llegaron al Hotel Santa Catalina dos turistas alemanes, en la madrugada del pasado lunes. Venían de Madrid. Eran Mr. Joseph Goehring y su señora. Cuando les hemos vuelto a ver, charlamos con ellos sobre este viaje, porque la hora de llegada bien se merecía que nos enteramos del caso.

—¿A qué ha venido a Las Palmas Mr. Goehring?

—**Pues porque me gusta mucho España y ando viajando constantemente. En Palma de Mallorca tengo muchos amigos, entre ellos unos parientes del Excelentísimo señor Vicealmirante de esta Base Naval que me recomendaron mucho esta isla.**

—¿Cuándo salió de Alemania?

—**El domingo a las doce de la mañana, del aeropuerto de Stutgart. Como teníamos amistades en Franckfurt que es donde está la oficina de "Iberia", nos reservaron luego los billetes para seguir a Canarias.**

—¿A qué hora llegaron a Madrid?

—**A las siete de la tarde, haciendo escala en Niza.**

—¿Y a qué hora emprendió el vuelo hacia Canarias?

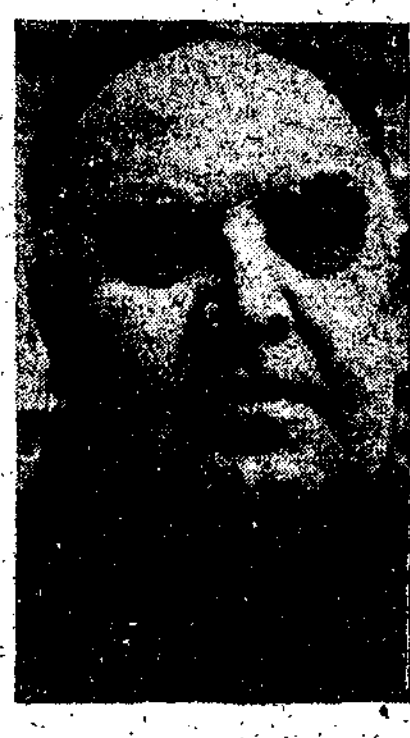
—**Sobre las nueve y cinco de la noche, hora de Madrid. En un DC-4. Desde luego, los pilotos y el servicio es bueno, pero los aviones demasiado viejos.**

—¿A qué hora llegó a Las Palmas?

—**Primero fuimos a Tenerife, a donde llegamos cerca de las dos de la madrugada.**

—¿Luego?

—**Tuvimos que esperar allí más de hora y media para que**



nos trajera a Las Palmas.

—¿A qué hora llegó a Gando?

—**Sobre las cuatro de la madrugada. Pero lo peor de todo es que en el aeropuerto no había taxis para poder venir a la ciudad. Tuvimos que esperar el autobús de "Iberia" y luego, después de llegar a sus oficinas, emprender el viaje hacia el hotel.**

—¿A qué hora llegó a este último?

—**A las cinco de la mañana.**

—¿Qué opina usted de todo esto?

—**Que salí de Alemania a las doce de la mañana y llegué aquí a las cinco de la madrugada del siguiente día. Yo voy a América más cómodo y más rápido.**

—¿Quieren los turistas viajes de noche?

—**Por supuesto que no. Es una cosa muy mala. Además en Tenerife ví cómo el mismo avión, después de estar allí un poco más de media hora, volvió a Madrid. Esto es también malo.**

—¿Alejan estos vuelos nocturnos al turista que piensa venir a Canarias?

—**Sin duda alguna. Se prefiere ir a otros sitios donde los vuelos se hagan de día.**

—¿Llegarían hasta aquí en mejores condiciones de vuelo las compañías extranjeras?

—**Sin duda. "Iberia" tiene, al parecer, el monopolio de los viajes con las islas. Por ello el que no vengan aquí compañías extranjeras que gustosas pondrían líneas con el Archipiélago.**

—¿Hasta cuándo permanecerá en Las Palmas?

—**Hasta el dos de abril. Pero pienso venir en el verano. Esto es un excelente sitio para turismo. Pero necesita más comunicaciones, incluso por barco, que también son muy deficientes.**

—¿Cuándo vuelva a la isla vendrá de nuevo en avión y por "Iberia"?

—**Francamente esto hay que pensarlo un poco, pero como no hay otra cosa, ¡qué remedio! Pero confío que por el prestigio de las islas se mejore este servicio, vital para el turismo.**

Mr. Goehring nos dió más datos. Pero queda ahí lo de su viaje y la hora de su llegada a nuestra ciudad. ¿Y si nos dedicáramos a recoger las protestas de todos los viajeros que entran por Gando? Que ya está bien el llegar a las cuatro de la mañana, no encontrarse taxis y llegar a la ciudad a las cinco. Un magnífico regalo de bienvenida.

L. G. I.

FECHA	PÁGINA
25/03/1959	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El Puerto de la Cruz, estación turística

En las próximas fiestas mayores se descubrirá un busto del ingeniero portuense Bethencourt Molina

Diez mil turistas se esperan para el invierno que viene

Por nuestro redactor Luis RAMOS

Viaje en domingo hacia el interior de la isla. Destino: el Puerto de la Cruz. El coche ha pasado a prisa por Los Rodeos. En el preciso instante de coincidencia, aterrizaban dos aviones extranjeros en nuestro aeropuertofl «Kodaks» al hombro y ojos que lo quieren ver todo. Los pasajeros emprenden rápidos el viaje de descenso hacia Santa Cruz. Nosotros seguimos. Trajes domingueros en las bellas muchachas de Tacoronte. La ciudad del famoso Cristo sueña con adquirir el edificio del Camacho y convertirlo en un espléndido hotel. Parece que la palabra la tiene el Cabildo Insular. La idea es naturalmente muy aceptada. Si se realiza, tanto mejor. Tacoronte tiene perspectivas muy halagüeñas. Si el Ayuntamiento tacorontero llevase a la práctica la idea de convertir en plaza popular la explanada que ocupan los terrenos de la desaparecida y antigua estación del tranvía, los tacoronteros aplaudirían la iniciativa. Por otra parte, el turismo se vería más asistido. Este aspecto de ruinas, en este obligado paso turístico, no está muy bien que digamos. Tiempo al tiempo y todo se andará.



Con la princesa Carolina de Dinamarca y su dama de compañía, el alcalde del Puerto de la Cruz y nuestro redactor Luis Ramos.—Foto Benjamín Afonso Padrón.

UN BUSTO DEL INGENIERO BETHENCOURT

El camino del Norte tinerfeño es realmente delicioso. La cosa está ya más que dicha, pero tampoco está demás que se repita. Tráfico a grandes dosis. Por arriba, iluminándolo todo, un sol más que primaveral. Las nubes del Teide no se oponen a esta magnífica claridad. Por aquí abunda la riqueza de los campos. La fisonomía norteña de Tenerife es, realmente atractiva.

Y estoy en el corazón del Puerto de la Cruz. Bajo hasta la misma Avenida de Colón. Bullicio, anchura, animación, gentío y automóviles flamantes. Hoteles, piscinas, el mar de frente, bares. El Puerto es la ciudad turística por antonomasia. Y que lo sea por muchos años. Hay construcciones de acero y de cristal, como en cualquier buena ciudad de América.

Al llegar a la Plaza del Charco, me encuentro con el alcalde de la ciudad.

Me acuerdo que una vez leí no sé donde, que «una ciudad es lo que su alcalde quiere que sea». Don Isidoro Luz y Carpenter ha querido que el Puerto de la Cruz sea ésto que es y lo que será, si sigue el camino que lleva. El Puerto enorgullece a su alcalde y nos enorgullece a todos. Creo que esto es sencillamente verdad.



La charla ha sido larga. Casi sin descanso. Sin la perentoria necesidad, ni urgencia, de la entrevista periodística. Por allí no andaba el lápiz ni la cuartilla. Pero, las cosas interesantes siempre quedan, aunque no sean en el papel.

Por ejemplo: don Isidoro Luz y Carpenter me dijo que ya se había recibido el busto, en bronce, del ingeniero portuense Bethencourt Molina, el técnico de la ingeniería mundialmente famoso. El busto lo ha esculpido Pardigón, el artista isleño, en Madrid.

—¿Cuándo será erigido el busto?

El señor alcalde se encoge de hombros:

—No se lo puedo decir con certeza, pero probablemente, en el marco de las próximas fiestas mayores.

El marco me parece perfectamente elegido. Por ahora, el bronce descansa en la mesa de una de las salas del Ayuntamiento.

PROXIMO INVIERNO: DIEZ MIL TURISTAS

Comida en el Martiánez. Un conjunto tinerfeño ejecuta música típica. Viene ataviado a la antigua usanza del país. El hotel es un mundo pequeño: ingleses, alemanes, suizos, escandinavos. Sería más fácil decir cual es la parte del mundo que no tiene aquí una representación. Don Enrique Talg, su propietario, se desvive en atenciones para todos.

Don Enrique es hombre con muchas ideas. De momento, sé que tiene ya otro hotel al servicio del turismo. Tigaiga es su nombre. Moderna arquitectura con planos del arquitecto don Felix Sanz Marrero.

Más adelante, veo el Tenerife-Palace, con vistas a ser ampliado hasta unas cuatrocientas camas.

En este domingo me aseguran que hay más de mil trescientos turistas hospedados por los hoteles del Puerto. El Puerto no pone barrera a su continuo progreso. A gran ritmo avanza la construcción del Oro-Negro, Las Vegas y Colón. El primero constará de 16 pisos y se está levantando al final de la Avenida que lleva el nombre del descubridor.

Alguien, bastante bien informado, me dice que, para el próximo invierno se prevé la llegada al Puerto de más de diez mil turistas. Ya forman cola las peticiones para habitaciones en los hoteles.

Después del recorrido, he vuelto a ver otra vez a don Isidoro Luz y Carpenter. El alcalde me acaba de presentar a la princesa Carolina de Dinamarca. Es la tercera vez que la princesa viene a nuestra isla. Se hospeda siempre en el Puerto. La hemos saludado, y lo que nos dijo aquí queda:

—Ya no concibo unas vacaciones sin éste delicioso margen. Por nada del mundo cambiaría este descanso. El Puerto será siempre el término de mis vacaciones.

Naturalmente que, antes de despedirme, agradezco a la princesa Carolina sus palabras.

Una visita al edificio del Instituto de Estudios Hispánicos. De las paredes de una de sus salas cuelgan los cuadros del pintor sueco Pedro Lillenstron. El pintor es el hijo menor del famoso matemático y científico sueco Alfred Lillenstron. En los cuadros, color, perspectiva y un dibujo impecable.

Por cierto que, aquí mismo me dan la siguiente noticia: el Instituto organiza, para este abril, una velada artística en honor de la poetisa romántica Fernanda Siliuto, fallecida en el Puerto de la Cruz y de cuya muerte se cumple ahora el primer centenario. La conferencia sobre la vida y obra de la ilustre poetisa estará a cargo de nuestro compañero de redacción Luis Alvarez Cruz.

Ya ha atardecido. Otra vez camino de Santa Cruz. Desde abajo, desde la Avenida de Colón, las farolas del semicírculo guiñan al turista y al viajero. Del Puerto regresa uno siempre con esperanzas de volver a plazo fijo.

CO	FECHA	PÁGINA
El Día	31/03/1959	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

...0036



Las delicias de los viajes de "IBERIA"

Hemos iniciado una campaña en pro del mejoramiento, de la comprensión por parte de "Iberia" hacia nuestras necesidades transaéreas, por creerlo justo, de lógica irrebatible.

En nuestra actitud no existe otra cosa que el deseo más ahincado de servir al Archipiélago; de llevar al conocimiento de "Iberia" y de sus altos dirigentes lo necesario que se hace para todos el no recibir de su parte un trato de disfavor y el colaborar, ahora que tanto se habla de ello, para que eso de fomentar y proteger al turismo, en todos sus aspectos sea algo más que el sonar de palabras huecas, sin realidad constructiva.

En este apasionante asunto recibimos hoy carta del Comandante Julio Picella, alta personalidad del "Organismo Oficial del Estado Italiano para el Turismo" con residencia en Barcelona. De su texto, interesantísimo, tanto por él como por emanar de una alta personalidad con peso autorizado dentro de la organización internacional, extraemos estos párrafos:

"Guardo un recuerdo imborrable de esas islas de ensueño —para mí, las más bellas del mundo—, que tienen —estoy seguro— un vastísimo porvenir en el turismo mundial. Mi admiración por las Canarias data ya de años: en 1952 escribí sobre ellas varios artículos. Me permito enviárselos, por correo aparte, junto con algunas publicaciones sobre Italia; me complacería muchísimo que fuesen de su agrado.

"Ahora, en su calidad de vocero de la opinión pública, quisiera exponerle dos problemas que, en mi opinión, perjudican notablemente el incremento del turismo. El primero es el de las vías de comunicación aérea: es lamentable aterrizar a medianoche, cuando la llegada en pleno día, con la visión panorámica de las islas doradas por el sol y rodeadas del azul limpísimo de sus playas, constituiría un vivo y perdurable recuerdo para el afortunado visitante. El segundo problema se refiere a los Hoteles: faltan de 1.ª clase, en sus categorías A. y B.

"Le ruego señor director me disculpe por haberme atrevido a indicarle todo ésto. Sólo el cariño que siento por la tierra canaria y el deseo de un mayor intercambio turístico con mi país me ha movido a hacerlo.

Hasta aquí la opinión autorizada de un técnico internacional de Turismo. Sus palabras, precisas y sin deformaciones, por venir de alguien que pone el interés de la función por encima de cualquier beneficio de empresa, nos exime de su glosa.

Pero sí quisiéramos que ese sentir del señor Picella permeabilizara en el criterio sustentado por "Iberia" en orden a sus comunicaciones con Canarias.

Porque lo que respecta a hoteles, y a Dios gracias, está en vías de la mejor solución.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	01/04/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Con M. Raymond Rodell, Presidente del Comité de Prestigio y Propaganda Nacional francés

Que anoche entregó al director del Hotel Santa Catalina, señor Gil, el diploma a la Acción Turística que se ha otorgado a dicho centro

"Tengo entendido que aquí realizan viajes aéreos nocturnos. En Francia viajamos de día y dormimos de noche"

Ha venido a Las Palmas para entregar un premio al Hotel Santa Catalina. El Diploma de la Acción Turística por sus méritos en pro del turismo internacional. Es M. Raymond Rodell, presidente del Comité de Prestigio y Propaganda Nacional Francesa, que encabeza el ministro francés de Turismo

—¿Qué fin tiene el organismo que usted preside?



El director del Hotel Santa Catalina, señor Gil, en el momento de recoger de manos del presidente del Comité de Prestigio y Propaganda Nacional Francés, M. Raymond Rodell, el Diploma a la Acción Turística que ha sido otorgado al centro que aquél dirige.—(Fotos Hernández Gil).

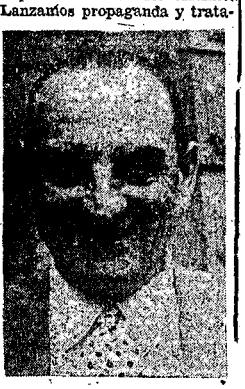
—Hacer propaganda de Francia por todo el mundo, no sólo de las cosas de turismo sino de todos los aspectos de la vida francesa en general.

—¿De quién depende el Comité?

—Como presidente de honor del mismo figura el ministro francés de Turismo.

—¿Cómo llevan a cabo esta propaganda?

—Dentro del Comité hay diferentes secciones y una muy importante es la del turismo. Lanzamos propaganda y tratamos de desarrollar las relaciones de los pueblos por este medio. De esta forma atraemos turistas a Francia.



M. Raymond Rodell

—¿Qué importancia tiene el turismo hoy en Francia?

—Enorme.

—¿Qué factores son los esenciales para fomentar el turismo?

—Hay muchos, pero en el caso concreto de Canarias tiene de su parte el buen clima, las bellezas naturales, las playas, etc...

—¿Hoteles?

—También es una cosa importante. Pero en esto de los hoteles es imprescindible la forma de recibir al turista, la cortesía, el ser amable con la gente que llega. Esto es vital.

—Con respecto a Las Palmas, ¿no cree que le faltan atracciones para el turismo joven?

—Creo que no es necesario el tener gran cantidad de atracciones. Ya las tienen aquí con el clima. Además hay sol, playas, tenis, golf, excursiones, en fin, varias cosas que no pueden dar los clubs nocturnos ni las salas de fiesta.

—¿Qué importancia tiene un casino para el turismo?

—Eso sí es esencial porque hace que entre mucho dinero en la ciudad. El juego es muy importante para el turista.

—¿Comunicaciones?

—Son también importantes.

—Los viajes que hace aquí "Iberia" son de noche...

—Tengo entendido eso. Estos viajes no son buenos, porque no se puede descansar en un viaje de esta clase. En Francia viajamos de día y dormimos de noche, pero aquí veo que es al revés. A mí me gustaría volver por barco pero no encuentro sitio.

—¿Estuvo usted en Madrid?

—Sí. Para entregar la Copa de Oro del Buen Gusto francés a la HUSA, por las relaciones de la HUSA con Francia y su acogida internacional para con la clientela, por su amabilidad.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La pista de vuelo del Aeropuerto de Gando va a ser ampliada a 3.100 metros



Hace unos días ha tenido lugar la subasta pública para la adjudicación de la obra de acopio de 14.300 metros cúbicos de materiales para la confección de hormigones con destino a la ampliación de la pista de vuelo del Aeropuerto Nacional de Gando, que de dos mil metros que posee en la actualidad, va a quedar incrementada en mil cien. Ello significa que podrán aterrizar en Gando los aviones de máximo tonelaje previstos para un futuro de diez o doce años.

La subasta para el depósito de materiales en las proximidades del lugar donde las ampliaciones van a llevarse a efecto, ya ha sido adjudicada. Aquéllos habrán de quedar acopiados en el Aeropuerto a mas tardar, a finales del año actual.

Este acarreamiento de áridos es el primer paso para una serie de obras de ampliación del aeropuerto, que quedará convertido en una de las bases civiles mejor acondicionadas del Atlántico Norte. En sus pistas de vuelo podrán, dentro de poco, tomar tierra aviones de gran tonelaje.

El tráfico cada día mas grande que se apoya en nuestra isla ha motivado la urgente necesidad de proceder al acondicionamiento del campo de vuelos, el cual por sus magníficas condiciones climatológicas permite su utilización en todo tiempo. De la importancia de nuestro Aeropuerto da idea el hecho de que "Iberia" solicitó autorización de la Dirección General de Aeropuertos para que sus aviones "Superconstellation", en los vuelos sobre el Atlántico procedentes de América, pudieran tocar en él.

La reducida longitud de la pista de vuelo ha obligado a que los "Superconstellation" no puedan utilizar Gando en vuelos a plena carga; ha sido necesario disminuir su capacidad de pasajeros, a fin de que la longitud precisada en el despegue no exceda de los dos mil metros que tiene.

Es indudable que esta situación de funcionamiento en precario se va a agudizar extremadamente dentro de poco. Para este año y el próximo se espera entren en servicio en la mayoría de las compañías aéreas españolas y extranjeras aviones comerciales a reacción de gran tonelaje y nuestro Aeropuerto no se encontraría en sus presentes condiciones en situación de seguir siendo punto de apoyo de la navegación transoceánica.

Esta situación es lo que ha motivado la próxima introducción en la pista de vuelo del aeropuerto de Gando de obras de ampliación y mejora, que se piensan ejecutar en el próximo año. Ello ha hecho necesario el acopio de materiales para la pavimentación, con objeto de que una vez iniciada ésta no sufra demoras en su ejecución por falta de material para cimientos y de grava para hormigones.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	17/04/1957	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

WAGONS LITS // COOK

ORGANIZACION MUNDIAL DE VIAJES

Nuestro programa de Excursiones
PRIMAVERA-VERANO 1959

EN AUTOPULLMAN

PARIS Y LOURDES.-11 días de viaje (con cinco días de estancia en PARIS).

Precio por persona 4.800 pesetas. Salidas de Madrid: marzo, 20; abril 11 y 25; mayo, 16 y 30; junio, 13 y 27; julio, 11 y 25; agosto, 8, 15 y 29; septiembre, 12 y 26; octubre 3,17 y 24; diciembre, 26.

ITALIA Y COSTA AZUL. — 21 días de viaje (con cuatro días de estancia en ROMA).

Precio por persona: 11 mil 730 ptas. Salidas de Madrid: abril, 21; mayo 19; junio, 16; julio, 14 y 28; agosto, 11 y 25; septiembre, 10 y 20; octubre, 3.

GRAN CIRCUITO DE ITALIA Y COSTA AZUL (INCLUIDO NAPOLES Y CAPRI).-25 días de viaje **Precio por persona: 19.500 pesetas.** Salidas de Madrid: mayo, 12; junio, 9 julio, 7; agosto, 4; septiembre, 1.

FRANCIA, INGLATERRA Y LAGOS DE ESCOCIA: 26 días de viaje **Precio por persona: 15.500 pesetas.** Salidas de Madrid: Julio, 12; agosto 12.

SUIZA Y AUSTRIA.-27 días de viaje. **Precio por persona: 15 mil 500 ptas.** Salidas de Madrid: junio, 15; julio, 15; agosto, 15.

CIRCUITO EUROPEO (6 países) — 22 días de viaje. **Precio por persona: 12.300 ptas.** Salidas de Madrid, mayo, 29; junio 26; julio, 20 y 31; agosto 13; septiembre, 5 y 20.

GRAN CIRCUITO EUROPEO: (8 países). 32 días de viaje. **Precio por persona: 19.700 ptas.** Salidas de Madrid: junio, 7; julio, 14; agosto, 21.

EN AVION Y AUTOPULLMAN

BELGICA, SUECIA NORUEGA Y SOL DE MEDIANOCHE.--15 días de viaje. **Precio por persona: 36.080** ptas. Salida de Madrid: 29 de julio.

EN AVION, AUTOPULLMAN Y TREN

LAS TRES CORONAS (SUECIA, NORUEGA Y DINAMARCA).-20 días de viaje. **Precio por persona. 35.500 ptas.** Salidas de Madrid: junio, 24; julio, 1, 15 y 29; agosto, 5.

FERIA INTERNACIONAL DE TOKIO.-28 días de viaje en avión por la Ruta Polar. **Precio por persona: 84.526 ptas.** Salida de Madrid: 5 de mayo

WAGONS LITS // COOK

PARA INFORMES E INSCRIPCIONES:
400 Sucursales en todo el mundo
AGENCIAS EN LAS ISLAS CANARIAS:
LAS PALMAS: León y Castillo, 300; Teléfonos: 5447-8770.
STA. CRUZ DE TENERIFE: Hall Hotel Mencey; Teléf. 4990.
ARRECIFE: (Lanzarote): José Antonio, 64. Teléfono, 182.
SANTA CRUZ DE LA PALMA: (La Palma): Juan Cabrera Martín Teléfono: 182

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	1º/04/1959	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Diez buques de pasaje son esperados en la próxima semana

El Puerto

Nos visitarán el "Dominión Monarch" en viaje a Australia y Nueva Zelanda y el "Federico C" de regreso de Suramérica

El "Mar Egeo" trae una partida de tabaco norteamericano

El "Border Sentinel" descargará combustible

ESTA NOCHE SALDRAN PARA LA PENINSULA LOS CORREOS "CIUDAD DE CADIZ", "CIUDAD DE SALAMANCA" Y "POETA AROLAS".—EL DOMINGO ARRIBARA EL "ISLA DE TENERIFE" EN VIAJE A GUINEA

El tráfico de buques de pasaje de gran porte por nuestra bahía recobrará nuevamente importancia en el transcurso de la próxima semana. Conforme a los avisos recibidos en las consignatarias, un total de diez grandes trasatlánticos nos visitarán en los últimos días de abril. Este importante tráfico se iniciará con la escala del paquebot francés "Koutoubia", de la Compañía Paquet, que amanecerá el domingo, con un contingente de turistas europeos en su circuito turístico "Le Canarien Special", que esta popular armadora tan estrechamente vinculada al Puerto de La Luz ha establecido el presente año. Esta línea turística, que tanto éxito está teniendo, la desempeña desde el pasado mes de febrero los barcos "Djenne" y "Koutoubia", que efectuarán un total de nueve viajes. Según nos informan los señores Miller y Cía., consignatarios de la Compañía de Navegación Paquet en Las Palmas, entre los pasajeros que nos visitarán en esta ocasión a bordo del "Koutoubia", viajan el matrimonio suizo señores Vever, que hace el número 1.000 de las inscripciones en estos cruceros turísticos.

Para el lunes tiene prevista su escala el paquebot francés "Brazza", de la Chargeurs Reunis, en viaje de Burdeos para Point Noire y otros puertos del Africa Ecuatorial.

La jornada más brillante será la del miércoles, con la visita de siete grandes trasatlánticos, entre los que figuran como los de mayor tonelaje, el "Dominion Monarch", de 26.787 toneladas, líder de la Shaw Savill Line, que hace viaje de Londres para Capetown, Sydney y Wellington y el "Federico C", de la Línea C de 20.000 toneladas, que arribará por la tarde, procedente de Buenos Aires, Montevideo y Río de Janeiro en viaje de regreso a Barcelona, Cannes y Génova. Para este día tienen fijado su arribo la turbonave portuguesa "Patria", de la Compañía Colonial, procedente de Lisboa para Mozambique, el vapor holandés "Jagersfontein", de la Holland-Afrika Lijn, de Capetown para Amsterdam y los trasatlánticos ingleses "Apapa", de la Elder Dempster Lines, de regreso de Lagos para Liverpool, y "Warwick Castle", y "Braemar Castle", de la Unión Castle Line, el primero en viaje de regreso del Sur de Africa y el otro en ruta hasta aquellos puertos.

Completará este intenso tráfico la escala del trasatlántico italiano "Anna C", procedente de Suramérica para Génova.

* * *

Refiriéndonos al tráfico de la próxima jornada, la nota relevante será la escala de la motonave española "Mar Egeo" que es esperada procedente de Bilbao, con una partida de 42 toneladas de tabaco para su industrialización en nuestras fábricas. Terminada la descarga saldrá para Nueva Orleans

EL "BORDER SENTINEL" CON COMBUSTIBLE

Para mañana a primera hora tiene previsto su arribo el petrolero inglés "Border Sentinel", procedente de Isle de Grain con una partida de fuel para estos depósitos.

EL "ISLA DE TENERIFE" EN VIAJE A GUINEA

Procedente de Bilbao y Coruña, es esperada el domingo la motonave española "Isla de Tenerife", con pasajeros y mercancías en tránsito para Santa Isabel y Bata. Aquí recogerá una partida de pescado seco y otras mercancías para aquellos territorios.

MOVIMIENTO DE HOY

DE MADRUGADA LLEGO EL "NATIONAL PEACE" CON MAIZ AMERICANO

Una magnífica estampa ofreció la perspectiva de los muelles comerciales en el transcurso de la presente jornada, principalmente la explanada de La Luz, donde hemos de resaltar el vapor norteamericano "National Peace" que arribó a la una de la madrugada procedente de Paton Rouge con 15.000 toneladas de maíz a granel para el abastecimiento local. Este buque pertenece a la Pan Cargo Shipping, de Nueva York y fué construído en 1944 en los astilleros de J. A. Jones Co. en Brunswick. Hasta el año 1947 navegó con el nombre de "Pit River", haciéndolo después hasta 1957, con el de "Memery". El "National Peace", es un barco de gran envergadura, tiene un registro bruto de 16.704 toneladas y una eslora de 159 metros. Según nos informan permanecerá en nuestra bahía unos quince días efectuando la descarga de dicho cereal en el Silo.

Junto con este buque dieron bastante animación a las operaciones en este muelle, la presencia de los correos españoles "Ciudad de Cádiz", "Ciudad de Salamanca" y "Poeta Arolas", que amanecerán procedentes de Tenerife en viaje a la Península, para donde cargan fruta y pescado en hielo. Las dos primeras saldrán para Málaga y Barcelona y la otra, para Vigo y Bilbao. Completó este atractivo panorama, la motonave sueca "Ada Gorthon" que carga fruta para Casablanca y Génova, la motonave correo "Ciudad de Mahón", en viaje de Arrecife para Tenerife y el carguero español "Genil", llegado ayer de Valencia y Tenerife, con mercancías para esta isla.

En la explanada de Primo de Rivera se encuentran surtos el vapor español "Monte Bizcargui" cargando patatas para el mercado inglés y la motonave sueca "Hjelmaren", en viaje de Beira para Gotemburgo.

Respecto a las operaciones de suministro en el dique, la escala de la turbonave portuguesa "Uige", fué la nota relevante. Hizo su entrada a primera hora de la mañana, procedente de Loanda, Lobito y Mocamedes con 617 pasaperos para Funchal y Lisboa. También se repostó el transporte de mineral "Ingwi", registrándose además la llegada del petrolero holandés "Keilla" a descargar combustible.

Para esta tarde y noche tienen previsto su arribo la motonave sueca "Stig Gorthon", de Marsella para Buenos Aires, los cargueros ingleses "Craigfoien", de Liverpool para Takoradi; "Troutpool", de Takoradi para Amsterdam, y "Lalande", de Swansea para Salvador y el vapor alemán "Alksterkamp", de Montevideo para Hamburgo.

EL CORREO DE SEVILLA CARGARA FRUTA

Procedente de Tenerife amanecerá mañana la motonave española "Ciudad de Sevilla" en viaje de regreso a Cádiz y Sevilla, para cuyos puertos saldrá por la noche. Tomará atraque en la explanada de La Luz.

EL "GOUVERNEUR GALOPIN", EN VIAJE AL CONGO BELGA

Entre los buques extranjeros que se esperan el domingo figura la motonave "Gouverneur Galopin", de la Maritime Belge, que arribará de Amberes en viaje a Boma y Matadi. Aquí recogerá una partida de pescado seco.

OTROS BUQUES QUE SE ESPERAN

Para el domingo tienen previsto su arribo las motonaves alemanas "Herga Howaldt", de Río de Janeiro para Reino Unido, y "Cap Verde", en viaje de Hamburgo para Buenos Aires.

Para el lunes, la motonave sueca "Inga Gorthon", procedente de Tenerife, a cargar fruta para Oslo y el vapor inglés "Reventazón", de Southampton para Buenos Aires.

Para el día 29 es esperada la motonave alemana "Albert Janus", y para el día 30 las motonaves de la Hamburg-Suramerica "Santa Teresa" y "Cap Palmas", ambas en viaje de regreso de Buenos Aires para Rotterdam y Hamburgo.

PERIÓDICO
Diario de las Palmas
24/6
AGINA

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

DON GUSTAVO NAVARRO DAUNIC, secretario del Grupo Nacional de Agencias de Viaje, se reunió con los directores de las que existen en el Archipiélago

Se trató del fomento del turismo y de hacer una sugerencia para que las comunicaciones, tanto aéreas como marítimas, tengan una mejor sincronización con las islas

Como ya saben nuestros lectores desde hace varios días se encuentra en Las Palmas el abogado del Ilustre Colegio de Madrid don Gustavo Navarro Daunic, que es además Secretario del Grupo Nacional de Agencias de Viajes. Aprovechando su estancia en la isla ha tenido un cambio de impresiones con los directores de las Agencias establecidas aquí, muy beneficioso en todos los sentidos para el turismo insular.

La charla que hemos sostenido con el señor Navarro Daunic puede decirse que quedó pendiente desde el día de su llegada. Ayer, no obstante, una vez celebrada la antedicha reunión con las Agencias de viaje hemos tenido un cambio de im-



presiones con don Gustavo Navarro, sobre el tema de las Agencias y el turismo.

Nos informó en primer lugar de la reunión que tuvo lugar el martes y a la que asistieron los señores Barbero, por Wagons Lits Cook, Suárez, por Cyrasa, Abreu, por Marsans, País, por Blandy y González Brito y Trujillo Perdomo por la Cooperativa de Taxis. En representación de las establecidas en Tenerife lo hizo don Cándido Luis García San Juan.

En dicha reunión abordó el señor Navarro los éxitos obtenidos en el último pleno nacional de las Agencias de viajes, glosando las peticiones hechas cuyos frutos se están recogiendo ahora. El primero de todos el de la supresión del visado en los pasaportes, merced a la gestión realizada por el ministro Secretario, señor Solís Ruiz. El señor Navarro nos dijo que ello facilitaba enormemente el turismo y que los españoles gozaban de reciprocidad de trato con aquellos países con los que entra en vigor el acuerdo.

Refiriéndose a la labor de las agencias nos dijo que éstas se dedican a la mayor difusión de las bellezas de España y a la captación de clientes para nuestra patria. Y que el público no debe ver en las agencias sino un medio de servirse mejor, con más rapidez y eficiencia que de forma directa y ello sin recargo alguno. En este aspecto destaca el señor Navarro la enorme cohesión de todas las Agencias de España y su afán por mejorar incesantemente sus servicios. Nos dió detalles de otra modificación fundamental, como es la de la del decreto sobre las Agencias de viaje, correspondiente a 1942 y que a ser renovada en la actualidad, para lo que se hará una asamblea plenaria en Madrid a fin de dar cuenta de la reforma de ese decreto.

Con respecto a los problemas de las Agencias establecidas en el Archipiélago nos dijo que aquellos, aunque diferentes en algunos casos, están entroncados con los mismos que se presentan en la Península. El señor Navarro recogió en la reunión antedicha los problemas que afectan a las islas y muy en especial el de las comunicaciones, tanto marítimas como aéreas, en el sentido de hacer una sugerencia para la mejor sincronización de los medios de transporte que vienen a la isla y que así puedan rendir al máximo. También se expresó sobre el porvenir turístico de Canarias y en general de España, diciendo que es formidable, ya que reportará una gran fuente de ingresos, pues se vende sol por divisas.

Otro de los aspectos a que se refirió fué al del incremento del turismo interior en España, a que el español conozca mejor las bellezas de su propia tierra, el que también vaá a prestar gran atención las agencias de viaje. Habló también de los defectos y virtudes que pesan sobre el turismo español diciendo que los que están dentro del oficio conocen esos defectos y esas virtudes aunque todos tratan de ensalzar siempre las virtudes y esconder los defectos, pero que las agencias tratan de subsanar los que pueda haber.

La impresión que ha sacado el señor Navarro del espíritu de las Agencias de viajes establecidas en Las Palmas es magnífico, recalcando la unidad que ha encontrado en todos y su interés por mejorar el turismo de las islas. Nos dijo que en Madrid se está deseoso de conocer esos problemas y ayudarlos y que en él mismo son tan grandes y profundos sus afectos por el Archipiélago que espera servir con el mejor cariño dicha causa con la que está vivamente vinculado.

El señor Navarro nos expresó finalmente su admiración por nuestra ciudad, por sus nuevas edificaciones y por lo que en ellas se hace en general, que sorprende evidentemente en cada nueva visita que hace a nuestra isla. Terminó con estas palabras, diga usted "que el negocio de las Agencias de viaje es como una enorme hoguera y que lo que se llevan las agencias, no son sino las cenizas. Lo dan todo en beneficio del turismo. Y aquí en Las Palmas estoy seguro ocurre igual".

C. M.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	01/05/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

En el primer trimestre del año entraron 2.113 buques con más de 7 millones de toneladas

El Puerto

EL "LYAUTEY" NOS VISITARA EL DOMINGO CON TURISTAS.—MAÑANA AMANECERA EL "LAENNEC" PROCEDENTE DE SURAMERICA.—EL "VARANGER" DESCARGA COMBUSTIBLE EN ESTOS DEPOSITOS

Iniciamos las notas de hoy con unos datos estadísticos del movimiento de buques controlado en nuestro puerto en el primer trimestre del año. Las cifras que damos a conocer son oficiales y están recopiladas de las estadísticas que todos los meses nos remiten la Junta de Obras de los Puertos de La Luz y Las Palmas. En total entraron 2.113 buques con un registro bruto de 7.993.161 toneladas y neto de 4.031.495 toneladas, cifras inferiores a las registradas en el mismo período en el pasado año, que fueron de 2.243 buques con un registro de 7.128.388 y 4.188.410 toneladas respectivamente. El movimiento de pasajeros y tripulantes en estos tres primeros meses arrojó un total de 150.984, que puede desglosarse de esta forma: embarcados 20.091; desembarcados 18.561; tránsito 41.929; y tripulantes 70.413.

SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE Y AGUA

Respecto al suministro de diesel, fuel y otros carburantes abastecido a la navegación en este trimestre arroja un total de 332.543 toneladas. El de carbón fué de 1.701 toneladas y el agua suministrada a los buques, aljibes, transportes militares y otras entidades fué de 103.896 metros cúbicos.

EXPORTACION FRUTERA

Otro capítulo importante de las actividades portuarias durante el período que resumimos es el de las exportaciones frutera a nuestros habituales mercados. En total se han exportado 60.937.440 kilos de tomates y 22.676.504 kilos de plátanos. También se han enviado importantes partidas de pimientos, pepinos, berenjenas y otras hortalizas, principalmente al mercado británico. La exportación de tomates queda desglosada así: al mercado extranjero 38.246.047 kilos, para la Península 12.691.406 kilos, y la de plátanos así, para el extranjero 5.819.219, para la Península 16.857.961 kilos respectivamente. Los principales países consumidores fueron Inglaterra e Irlanda, Francia, Alemania, Italia y países escandinavos.

PESCA ENTRADA

El Puerto de La Luz, es también una importante base pesquera y figura entre los principales puertos españoles en estas actividades. Miles de familias viven en nuestra isla de esta importante industria. El resumen del pescado entrado en estos tres meses arroja un total de 18.724.254 Kilos con un valor aproximado a los 30 millones de pesetas. Las especies que más se capturaron fueron: atún, cabinotes, y las mejillas en los viveres "fresco y salado para factorías" y fresco para el consumo de esta isla.

CLASIFICACION POR NACIONALIDADES

Terminamos este comentario de nuestras actividades portuarias con el resumen del tráfico de buques clasificados por banderas.

Españoles, 1.143; ingleses, 261; alemanes, 121 holandeses, 89; noruegos, 79; franceses, 78; noruegos, 76; daneses, 42; argentinos 38; italianos, 34; portugueses, 29; belgas, 28; finlandeses, 27; griegos, 15; liberianos, 11; panameños, 10; suizos, 7; americanos, 6; uruguayos, 4; sudafricanos, 3; libaneses, 2; costarricenses, 2; marroquíes, 2; brasileños, 2; yugoslavo, 1; ganiano, 1; sirio, 1 y japonés, 1.—Total 2.113 buques.

Refiriéndonos al tráfico de la próxima jornada, entre los buques extranjeros que se repostarán durante las horas de la mañana en el dique del Generalísimo, hemos de resaltar el paquebot francés "Laennec" de la Chargeurs Reunis, en viaje de regreso de Buenos Aires, Montevideo y Río de Janeiro para Le Havre y escalas. Tiene previsto su arribo para las seis, y permanecerá hasta el mediodía que saldrá para Lisboa, Vigo y Le Havre, una vez completado su abastecimiento de combustible.

Otros buques que se esperan son:

"Luxembourg", belga, de Buenos Aires para Amberes, a las 3 horas; "Sheaffield", inglés, de Londres para Sur, a las 7 horas; "Denis", inglés, de Manaus para Londres, a las 12 horas; "Hornby Grange", inglés, de Buenos Aires para Londres, sin hora; y "Concordia Sky", noruego, de Nueva York para Génova, a las 22 horas.

EL "CIUDAD DE PALMA", DE REGRESO A LA PENINSULA

Procedente de Tenerife y La Palma amanecerá la motonave correo "Ciudad de Palma" que recogerá pasajeros y fruta para Cádiz y Sevilla, para cuyos puertos saldrá sobre las ocho de la noche. Tomará atraque en la explanada de La Luz.

En este muelle cargará fruta para el mercado nacional mañana la motonave "Miguel Martínez de Pinillos" que arribará de Tenerife para Valencia.

EL "TURIA" CON CARGA PARA ESTA ISLA

Para mañana a primera hora es esperado el vapor español "Turia", procedente de Barcelona vía Ceuta, con algunos pasajeros y mercancías para el comercio local.

EL "CONCORDIA SKY" TRAE MERCANCIAS DE NORTEAMERICA

En la explanada de La Luz ocupará atraque mañana por la noche la motonave noruega "Concordia Sky" de la Concordia Line, que llegará de Nueva York con una partida de carga general para esta isla. Aquí recogerá fruta para Casablanca y Génova.

BUQUES DE PASAJE QUE SE ESPERAN

Entre los buques de gran porte que nos visitarán en las próximas jornadas figuran el paquebot francés "Lyautey", de la Compañía Paquet, en viaje de regreso de Dakar para Casablanca y Marsella y el trasatlántico inglés "City of Durban" de la Ellerman Lines, que es esperado de Londres para Capetown y Beira. Ambos tienen previsto su arribo para el domingo.

LOS "GRANDES CASTLES"

El próximo lunes se cruzarán los trasatlánticos correos de la Unión Caste Line en su asidua visita quincenal. En esta ocasión lo harán el "Athlone Castle" en viaje de Southampton para Capttown y el "Winschester Castle", en ruta inversa, o sea, de Sur de Africa para Inglaterra.

MOVIMIENTO DE HOY

ESTA TARDE LLEGA EL "HIGHLAND PRINCESS"

La presencia del trasatlántico inglés "Highland Princess" en el dique del Generalísimo en las horas de la tarde fué la nota relevante de las operaciones de suministro en este muelle. Este buque de gran porte hará su entrada sobre las cuatro, procedente de Londres, Vigo y Lisboa con cerca de 400 pasajeros en tránsito para Suramérica. Por la tarde se repostará también la motonave inglesa "Trader", en viaje de Beira para Liverpool.

De madrugada ocupó atraque en el dique la motonave "Myklnai", haciéndolo esta mañana el vapor "Mylady". Descargando combustible se halla el petrolero noruego "Varanger", llegado anoche de Trinidad.

Respecto a las operaciones en la zona comercial, el principal aliciente lo brindó la motonave danesa "Mayumbe", que ocupó atraque en la explanada de La Luz para descargar mercancías que trae de Alemania. Terminada esta operación salió para Matadi. En este muelle se hallan surtos los correos "Ciudad de Mahón" y "Lanzarote" y los cargueros "Concar" y "Astene Segundo", este último carga fruta para Southampton.

En la de Primo Rivera ocupará atraque esta noche la motonave noruega "Bruno", en viaje de Tenerife para Londres y puertos escandinavos, para donde cargará fruta y patatas.

El detalle del tráfico hasta el mediodía fué el siguiente:

"St. Essyit", inglés, de Santos para Londres; "Myklnai", griego, de Sevilla para Buenos Aires; "Mayumbe", danés, de Hamburgo para Matadi; "Ciudad de Mahón", español, de Arrecife; "Lanzarote", español, de Tenerife; "Bestik", noruego, de Dakar para Belfast; "Mylady", inglés, de Amberes para Takoradi, y "Trader", inglés, de Beira para Liverpool.

Buques pesqueros y de cabotaje

Llegaron de la pesca

"María Urriza", "El Banquero", "Angelina Lloret" y "Delfín Blanco".

Despachado para la pesca

"Gran Canaria", "Ciudad de Requena" y "Evangelistria II", griego.

Despachado para Tenerife

"Capitán Pirez".

Llegó de Puerto del Rosario

"San Bartolomé".

Despachado para Puerto del Rosario

"Rápido".

Despachados para Arrecife

"Musel" y "Diana".

Llegó de Veneguera

"Veneguerá".

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	6/5/1959	7



Las comunicaciones marítimas

Oportunamente dimos la voz de alerta, previendo las dificultades, trastornos y contratiempos que iban a surgir en las municaciones marítimas del Archipiélago y de éste con la minsula. Una semana después de haber manifestado nuestra quietud los hechos comenzaron a darnos la razón. Lanzarote Fuerteventura habían en gran parte perdido las ocasiones de ver en ruta los productos de exportación de su agricultura, pecialmente Lanzarote, vió quedarse en tierra partidas muy portantes de frutos de la tierra que allí, como saben los lecres, comienzan a tener ahora horizonte más dilatado y que logran después de increíbles formas de laboreo capaces por solas de quebrantarse la ilusión al ser más esperanzado; de ndo que aparte la pérdida material de lo producido y el desaste de las operaciones comerciales de la isla hermana, resultó e se estaba sacrificando el espíritu de empresa surgido por quier en la tierra de los volcanes. Y lo mismo que comenzó ocurrir con las mercancías sucédele también a las personas, vadas de hallar acomodo oportuno en barcos de cabida muy queña... o en aviones que dejaron de posarse en Guacimeta.

De entonces acá las comunicaciones marítimas interinsulase han agravado. No hay literas. No hay cubicación sufiente en las bodegas. Los itinerarios están rigiendo sobre el pel, aunque no en la realidad cotidiana. ¿Cuántas veces ha de presar el correillo a su punto de partida retornando en ese je la carga y la correspondencia? ¿Cuántas el pasaje ha de ntinuar la travesía hacia otro puerto al que no interesa lle- para consumir en él, a la espera del buen tiempo, el dinero que iba a sufragar el gasto de estancia en el lugar elegido? las numerosas ocasiones en que han de ser conducidas las chas a tierra en horas del nocturno, entre oleaje amenaza-, por remolcadores impotentes? Si el pasaje que se dirige Hierro contara las peripecias que se ve obligado a sortear, re las cuales no es la menor hallarse apelmazados en cubierbajo la sutil coacción del agua, que salta constantemente a do, pudiera creerse que sus manifestaciones eran producto la fantasía de algún marinero ebrio; y sin embargo, se ajusían estrictamente a la realidad.

Pasando ahora de las comunicaciones interinsulares a las lizadas con la Península, la situación tampoco es encomia-

Resulta que no se encuentra pasaje hasta junio en los cos de la carrera Canarias-Península. El coro de la reciente porada de ópera hubo de hacer viaje desde la Ciudad Con- a Las Palmas consumiendo pasajes de la superior catego-

Embarcar con urgencia un enfermo requiere consumir las poderosas influencias hasta encontrarle un hueco en que jarlo. De tantos programas como se trazan para el mejoranto de las condiciones de vida del Archipiélago, para la malización de sus comunicaciones, éste, el de los enlaces ítimos, es el que cuando se comienza a cumplir solo sirve a transferir sus embarcaciones al uso de otras líneas, como os insulares de nuestra región hablásemos otra lengua y se imposible saber qué es lo que desea su indigencia para cliar las necesidades con la regularidad, capacidad y rapido los servicios marítimos.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	04/05/1959	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Breve charla con don Jesús Ramos, nuevo Director Comercial de "Aviaco"

"Vamos a renovar nuestro material. Se hacen gestiones para adquirir "Convair" dotados de los más modernos adelantos"

"Los servicios con Canarias tendrán preferente atención por sus grandes posibilidades turísticas"

Estos días han estado en Las Palmas varios altos funcionarios de las líneas aéreas "Aviaco", que han girado también una visita a la cercana costa de Africa, a las provincias africanas. Para conocer datos de esta visita, de los proyectos que alberga "Aviaco" con respecto a tráfico aéreo con las islas, hemos visitado al nuevo Director Comercial, que recientemente ha tomado posesión de su cargo, don Jesús Ramos González. Nos atiende amablemente en su despacho.

—¿Qué personas han visitado Las Palmas?

—El nuevo director de Tráfico, don Juan Carbó Amiguet, el Ingeniero jefe de Talleres, don Luis Valenzuela Cervera, el jefe de Contabilidad, don Aniceto Castaños, que juntamente conmigo han visitado la isla y las provincias de Africa.

—¿Qué objeto ha tenido este viaje?

—Estudiar las posibilidades que ofrece Canarias y las vecinas provincias de Africa en relación con el tráfico aéreo y el turismo.

—¿A qué ha sido debido este estudio?

—Al estar convencidos, por lo que a Canarias respecta, de que hay un tráfico cada vez más importante, por el mayor desarrollo que cada año va teniendo el turismo en estas islas.

—¿Se presta, por tanto, atención a los problemas de Canarias?

—Desde luego: Porque "Aviaco" ha comprendido lo que he dicho, anteriormente y por eso ha dado preferencia en su atención a estas islas.

—¿Conocían Canarias estos altos funcionarios de "Aviaco"?

—Sí, porque el señor Valenzuela visitó las islas por motivos de su cargo y el señor Carbó conocía también las islas por haber estado aquí en las reuniones de la OACI en las que participó.

—¿Qué impresión han sacado de esta visita?

—Van percatados de la necesidad de prestar especial atención a Canarias, porque las posibilidades turísticas son muchísimas tan pronto como se pueda disponer de los alojamientos que están en vías de construcción.



—¿Qué ha motivado la reforma, el nombramiento de nuevas personas en los cargos "Aviaco"?

—Por el deseo de poner a la compañía a la altura del rango que la cada vez mayor cantidad de tráfico que abarca le corresponde.

—¿Cual es la personalidad del nuevo jefe de Talleres?

—El señor Valenzuela es ingeniero aeronáutico y tomó parte principal en la Fabrica de Construcciones Aeronáuticas de Getafe en la fabricación del avión JU-52. De aquí pasó a la fábrica de la misma empresa en Sevilla, interviniendo en el proyecto, fabricación y pruebas del avión HE-111, en sus diversas versiones... Es un hombre que goza del máximo prestigio.

—¿Y el señor Carbó?

—Estudiaba arquitectura en Barcelona cuando el Movimiento, luego ingresó en la Aviación y tiene en ella un historial brillantísimo, de los mejores de España. Fué profesor de la Escuela de Cazas durante siete años. Desde 1950 pertenece al Instituto Nacional de Técnica Aeronáutica, pasando luego al Negociado de Vuelo del Estado Mayor del Aire. Asimismo estuvo en Turquía como jefe de pilotos de la compañía italiana "Airon", cursando más tarde estudios para el Estado Mayor del Aire diplomándose con el número uno.

—Excelente todo esto. Pero digamos, en cuanto a material, ¿qué proyectos tiene "Aviaco"?

—Tendemos a modernizar la flota, ofreciendo un material que responda a las actuales exigencias de nuestras líneas.

—¿Cómo se llevará a cabo esta renovación?

—De forma progresiva.

—¿Qué clase de aviones entrarán en servicio?

—Se están haciendo gestiones para adquirir "Convair" dotados de los más modernos adelantos.

—¿Habrá nuevas líneas con Canarias?

—Es una pregunta a la que no puedo contestar por no depender exclusivamente de "Aviaco".

—Sin embargo, sí que se prestará la adecuada atención al tráfico aéreo con las islas, ¿no?

—Eso sí, porque nuestros propósitos son de mejorar en todos los sentidos y le repito que Canarias tendrá preferencia dentro de nuestras posibilidades.

El señor Ramos, nuevo Director Comercial de "Aviaco", no ha podido ser más explícito. Comprendemos perfectamente sus razones, pero a medida que se produzcan novedades hemos quedado emplazados para conocerlas. El nuevo Director Comercial marchó hoy hacia Madrid, donde le aguarda una dura y extensa tarea, que esperamos redunde en beneficio del tráfico aéreo con las islas. ¡Qué bien que lo necesitamos!.

L. G. J.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	06/5/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Una expedición de peregrinos musulmanes pasó ayer en el "Lyautey"

El Puerto

Se dirigen a Arabia para visitar la Meca

El "Edinburgh Castle" trajo 27 turistas ingleses y el "Stirling Castle" recogió 67 para Inglaterra

Una interesante novedad nos brindó ayer el paquebot francés "Lyautey", de la Compañía Paquet, en su asidua visita de cada tercer domingo. Sobre las dos de la tarde hizo su entrada en nuestra bahía quedando momentos después atracado en la explanada de La Luz donde permaneció hasta media noche cargando fruta para el mercado europeo. En este viaje, el "Lyautey" conduce entre los varios centenares de pasajeros en tránsito, una numerosa expedición de peregrinos musulmanes de los territorios del Senegal que se dirigen a la ciudad Santa de La Meca para cumplir con el principal precepto de su religión, que es visitar una vez en su vida la Kaaba. La Meca se halla en el Arabia occidental, siendo hoy una capital de más de 100.000 habitantes, siendo asimismo la primera y más importantes de las ciudades santas del mahometanismo, metrópoli del mundo musulmán, que cada uno de los creyentes debe visitar. La Meca es también venerada porque la patria de Mahoma.

La presencia de este contingente de musulmanes en nuestra ciudad constituyó una nota llamada, viéndoseles deambular por las principales calles donde llamaron la atención no sólo por sus policromas vestimentas sino también por ser personas de gran corpulencia. Resulta curioso y es al mismo tiempo un espectáculo observar el rito sagrado que efectúan a la caída de la tarde, cuando el sol desaparece. Sobre la cubierta del buque, todos los que allí se hallaban en aquellos momentos del ocaso, tras de descalzarse se pusieron de rodillas mirando hacia el sol para hacer sus rezos.

Recordamos que el pasado año por esta época pasaron por Las Palmas también a bordo del "Lyautey" un contingente de peregrinos musulmanes.

Otra nota relevante de la perspectiva de la zona comercial fué la escala de la motonave sueca "Alida Gorthon", de la Concordia Line, cargando fruta para Casablanca y Génova. Este buque arribó procedente de Nueva York.

Refiriéndonos al tráfico de la presente jornada, el acontecimiento más importante fué la presencia de los dos trasatlánticos correos de la Unión Castle Line en el dique del Generalísimo en su asiduo cruce quincenal. Arribaron en las horas de la madrugada, haciéndolo primero el "Edinburgh Castle", en viaje de Southampton para Capetow, East London Por Elizabeth y Durban con 251 pasajeros. Para Las Palmas trajo 27 turistas ingleses. Este buque conduce un grupo de monjas alemanas pertenecientes a las Dominicas que marchan a ejercer su apostolado en el Convento de su orden en Salisbury (Rhodesia del Sur).

El "Stirling Castle", lo hizo a las cinco de la madrugada, procedente de Capetown con 657 pasajeros para Southampton. Aquí embarcó una expedición de 60 turistas que pasaron sus vacaciones en esta isla.

Después de completar su abastecimiento de combustible, ambos buques reanudaron viaje para sus respectivos destinos.

Junto con estas dos hermosas naves se repostó en el dique el transporte de mineral "Redcar", completando la línea de atraque los petroleros "Bruch" y "Nicholas M", y el vapor "Paloma", que descarga gasolina y bombonas de gas butano.

VIAJE INAUGURAL DEL "KALAHARI"

A primera hora de la mañana hizo su entrada en nuestro puerto la motonave alemana "Kalahari" en su viaje inaugural. Procede de Amberes y se dirige a Capetown. Las principales características de esta nueva unidad de la Flota mercante de la Alemania Occidental, son: desplazamiento bruto, 6.388 toneladas; neto, 3.683 toneladas; eslora, 148 metros; manga, 17, y puntal, 6 metros.

El "Kalahari" ocupó atraque en la explanada de La Luz, donde se repostó de combustible líquido.

PETROLEROS CON COMBUSTIBLE PARA ESTA PLAZA

Para esta tarde tiene previsto su arribo el petrolero holandés "Woendracht", procedente de Trinidad, con una partida de fuel para estos depósitos.

Otro buque tanque que es esperado con combustible es el panameño "Seakite", que arribará sobre las ocho de la noche.

En el último tramo del dique se repostará esta tarde el supertanque noruego "Majorian", en viaje de Odesa para Montevideo, para donde conduce una partida de crudo.

EL TRAFICO DE AYER

El resumen del movimiento de ayer domingo fué el siguiente:

"Salaga", inglés, de Freetown para Rotterdam; "Richmond Castle", inglés, de Capetoiin para Southampton; "Bruch", español, de Tenerife; "City of Pretoria", inglés, de Londres para Beira; "Río Belgrano", argentino, de Marsella para Buenos Aires; "Río Tambre", español, de La Gomera; "Congo Moko", belga, de Point Noire para Amberes; "Lanzarote", español, de enerife; "Ciudad de Salamanca", español, de Barcelona; "Lyautey", francés, de Dákar para Marsella; "Guayana", sueco, de Buenos Aires para Gotemburgo; "Saver", inglés, de Tripoli; "olonius", alemán, de Londres para Freetown, y Alida Gorthon", sueco, de Nueva York para Génova.

EXPORTACION EUROPEA AL MERCADO EUROPEO

Entre los buques que cargaron fruta ayer figuran el paquebot "Lyautey" y la motonave sueca "Alida Gorthon". El primero estibó para Casablanca 1.980 racimos de plátanos; para Suiza y Orán, 4.566 racimos y para Centroeuropa, 4.526 bandejas de tomates. El "Alida Gorthon" cargó para Casablanca y Génova una partida de 500 toneladas de plátanos.

BUQUES PARA MAÑANA

EL "BEGOÑA", EN VIAJE A VENEZUELA

Entre los buques que tienen prevista su escala para la próxima jornada figura la turbonave española "Begoña", que arribará procedente de Southampton y La Coruña con un contingente de pasajeros para La Guaira. Tomará atraque en la explanada de La Luz.

EL TIEMPO

NUBOSIDAD ESTRATIFORME

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO: Diario de Las Palmas | FECHA: 18/05/1959 | PÁGINA: 4

Reapertura del aeropuerto de Arrecife

ARRECIFE DE LANZAROTE. —Después de tres meses de estar cerrado al tráfico, hoy se ha procedido a la reapertura del campo de aviación de esta ciudad.

Como se recordará la pista de aterrizaje sufrió importantes destrozos a causa de los temporales.

Se hace notar que durante este período la afluencia turística a la isla disminuyó en un 90 por 100.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Avisos	02/04/1959	-1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

IBERIA

LINEAS AEREAS DE ESPAÑA, S. A.

"Iberia" y el tráfico turístico de Canarias

En el período comprendido entre el 1 de abril, en que comenzó el horario de verano de IBERIA con servicios diurnos y nocturnos, y el 12 de mayo, o sea, cuarenta días el número de pasajeros de nacionalidad extranjera ha sido el siguiente:

	Pasajeros	Vuelos	Media
Madrid - Las Palmas	210	20	10.5
Madrid - Tenerife	265	25	10.6
SUMA . . .	475	45	10.5
Las Palmas - Madrid	317	22	14.4
Tenerife - Madrid	465	26	17.8
SUMA . . .	782	48	16.2
TOTAL . . .	1257	93	13.5

IBERIA dará a conocer periódicamente el número de pasajeros extranjeros transportados en sus líneas entre la Península y el Archipiélago canario y viceversa, que en este primer período ha sido del 25 por ciento del número total de pasajeros, en el sentido sur y el 30 por ciento en el sentido norte

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	07/06/1939	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PANORAMICA

Cuando el barco se hace chico...

No lo decimos sólo nosotros, protestan los extranjeros. El servicio entre Canarias y la Península deja mucho que desear. Para algunos es pésimo. Un servicio de comunicaciones desesperante, lento, deficiente.

Un millar de kilómetros de separación física. Más de cuatro siglos de vinculación espiritual. De participación efectiva en la epopeya militar y civilizadora, sin posibles comparaciones.

Y para mejor estrechar lazos durante varias centurias se rubricó con sangre generosa. Canarias fué frontera del Imperio. Escala obligada de las singladuras a las Américas. Vanguardia y símbolo de la España inmortal.

Su situación estratégica envidiable, le deparó peripecias guerreras. Ataques piráticos o expediciones militares de importancia como las de Van der Docte, Nelson o Drake. Y Canarias se mantuvo firme. Sobre todo leal y muchas veces reducida a una gran penúria de medios defensivos. No obstante, la fe patriótica supliò defectos y perfiliò una recia personalidad, dotada de peculiares facetas.

En Canarias la lejanía física no importa. Aquí se rinde culto fervoroso a la Patria. Una Patria que llevamos enquistada en el corazón.

Por todo ello nos duelen más las deficiencias. Nos sentimos vejados ante esta penuria de comunicaciones que amenazan estrangular legítimas esperanzas de un próximo auge turístico. Luego, los fletes resultan onerosos. Generalmente prohibitivos. Esos fletes con un sistema cúbico absurdo. Y Canarias, en lugar de ser un centro de contratación y de comercio, es un archipiélago limitado por trabas.

Es preciso recabar de los Poderes Públicos una mejora en las comunicaciones. Hablar telefónicamente con Madrid, es una gran proeza. Efectuar un viaje exige un gran desembolso.

El volúmen del tráfico se ha incrementado, sin embargo. La espita siempre abierta de la emigración, sirve de aliviadero al gigantesco embalse del crecimiento demográfico. Pero no lo suficiente. Para un futuro próximo será «explosivo». Por consiguiente urge crear fuentes de riqueza y desde luego, ganar la dura batalla de las comunicaciones.

El barco antes grande, ya nos resulta chico y hasta las expediciones insuficientes. El centro de contratación que debían ser las Islas, aún se queda sin esperanza. Las posibilidades turísticas semitruncadas. La expansión comercial frenada y de momento sin posibilidades de romper un círculo que amenaza ahogarnos.

Todo esto referente a las comunicaciones con la Península. De las del Archipiélago, mejor es no hablar, sino en un coro mancomunado. Unidos en clamor no de protesta sino de justicia. De una justicia, que seguramente no se nos negará pues perseguimos quebrar el semiaislamiento.

Parece un escarnio la sustitución de buques, porque éstos son menores. Barcos de inferior capacidad, reducida marcha. Es algo así como un inmerecido bofetón. Por eso escuece más y ya es hora de finalizar con este denigrante estado de cosas.

No se miren las anteriores líneas como fruto de exaltado regionalismo. Obedecen a una hiriente realidad. Precisamente esto es lo malo.

D. A. P.

---

movimiento del puerto

En la mañana del domingo llegó procedente de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, la motonave de la Compañía Trasmediterránea «Ciudad de Mahón» con pasajeros y carga general para esta plaza, saliendo por la noche a las 10 para el puerto de procedencia con más de un centenar de pasajeros y mercancías diversas.

—A las 8 y media de la mañana de ayer procedente de Tenerife llegó el vapor de la misma Compañía «Viera y Clavijo» con pasajeros y carga general, saliendo a las 11 para Valverde y San Sebastián de la Gomera de cuyos puertos retornará esta tarde para seguir su ruta a Tenerife y puertos de la provincia de Las Palmas.

—A las 2 de la tarde de ayer y procedente de Copenhague, llegó la motonave danesa «Borreby» que cargó en este puerto 200 toneladas de plátanos para el mercado de su nacionalidad, saliendo por la noche para el puerto de procedencia, vía Tenerife.

—Mañana es esperada la llegada del vapor de la Naviera Pinillos «Tajo» que viene a cargar plátanos para Alicante.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Lejanía melancólica

El turista se manifestó satisfecho. Había descubierto una forma de vivir diferente. Le cautivaron para siempre paisajes en emocionante competición de belleza. Cada Isla un florón distinto y atractivo. Encontró el ritmo del contraste en variedad, permanentemente pródiga en sorpresas.

Una de éstas lo deficiente de las comunicaciones. Todo ha sido de mi gusto, —afirmó muy serio. ¡Es una lástima. Créame que lo siento! Esta vez, —continuó afirmando—, el viaje ha sido más difícil que desplazarme al continente americano. Muchos cambios, horas impropias, lentitud. Todo esto ofrecen las comunicaciones. ¡Realmente es lamentable!

Aquí existe una riqueza que no se explota, sino por ráfagas. Cada Isla rivaliza con las otras en peculiaridades atrayentes. Y esta rivalidad se vierte en un insularismo feroz. Es el lado malo. Tiene mucho de punto muerto que frena o entorpece cualquier plan de desarrollo.

Dejamos al viajero. Precisábamos estar solos. Consagrarnos a la meditación. Una meditación aquejada de dolorosos desgarrones de impotencia. De la que se produce al contemplar estas rivalidades ingenuas, pero profundamente perjudiciales.

Y junto a todo esto el bofetón de las comunicaciones deficientes. El rubor de los justos y corteses reproches del extranjero, ante la repulsión del hacinamiento. De una aglomeración excesiva en los transportes.

Canarias no son tan "afortunadas" como muchos creen. Todavía subsiste en su torno la clámide sugestiva del mito. El bordoneo del mar parece acompañar remolinos cuchicheantes de leyenda. Las Islas aparecen sumidas en lejanías melancólicas respecto a la inmortal España. Constituyen dos provincias avanzadas. Tierras atlánticas donde se produjeron choques sangrientos en su calidad de frontera del Imperio. De avanzadilla y lugar de partida y recalada de valientes singladuras. Desde aquí se expandió el cultivo singular de la caña de azúcar. Pero aparte de este y otros beneficios —Canarias fué laboratorio para la empresa americana—, facilitó material humano. Ha sido una transfusión que no ha cesado nunca y su huella es perdurable en multitud de facetas.

Recordamos que el gran rotativo "ABC", estuvo publicando una sección titulada *"Provincias lejanas"*. Ciertamente, muy lejanas, pero solo en el aspecto físico, jamás en el espiritual. Y es que el amor a la Patria grande, es inmenso. Quiere suplir lejanías. Se sobrepone a todos los obstáculos con un fervor a *toda prueba*.

Nunca está demás un poquito de leyenda que cual manto cobije la poesía sonora. Una poesía surgida del misterio. Pero no de esta forma. Nunca como resultante de irrealidades. De no ajustarse al pálpito viril e ilusionado de dos provincias cuyas necesidades se incrementan. Donde el crecimiento demográfico amenaza ser "explosivo"

D. A. P.



El pasado miércoles por la mañana llegó procedente de Santa Cruz de Tenerife el vapor de la Naviera Pinillos «Tajo» que cargó en este puerto 220 toneladas de plátanos para el mercado peninsular, saliendo por la tarde del día de su llegada para Alicante vía Las Palmas.

—De Sevilla y escalas llegó en la mañana de ayer la motonave de la Trasmediterránea «Ciudad de Palma» con más de dos centenares de pasajeros y 50 toneladas de mercancías diversas, saliendo por la noche para Tenerife, Las Palmas, Cádiz y Sevilla, con muchos pasajeros y 75 toneladas de plátanos para el mercado andaluz.

Jabón "DISBON"

Fabricado por DISA

El campeón de los jabones en calidades verde y amarillo

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	12/6/1959	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



Nuestro turismo

Gran Canaria es Isla que ofrece especial interés para el turista, lo mismo peninsular que extranjero, porque todos se sienten como en su casa.

La belleza y colorido del paisaje, la hospitalidad del insular, la riqueza y originalidad de sus incipientes museos, la amplitud y comodidad de su Puerto, la alegría de sus danzas folklóricas y muchas cosas más dignas de ser vistas, constituyen motivos para hacer grata la estancia de cuantos nos visitan.

El turista, que recorra esta isla del sol y alegría, gozará de la belleza de sus campiñas, de sus montañas, de sus valles y sobre todo, de su clima incomparable.

La Isla, desde años muy pasados, está familiarizada con el turismo.

La propaganda turística, en nuestra Isla, casi siempre se ha constreñido a encomiar nuestro suave Invierno sin pensar que es la estación veraniega por excelencia, como lo pregona el interior y sus playas, valoradas entre las mejores del mundo.

El turismo, en verano, debe ser de altura y de playa.

Siempre hemos propugnado por hoteles en el interior y, descartando el Santa Brígida, Los Frailes, Guayarmina y algún otro, carecemos de acogedores edificios para albergar a los visitantes.

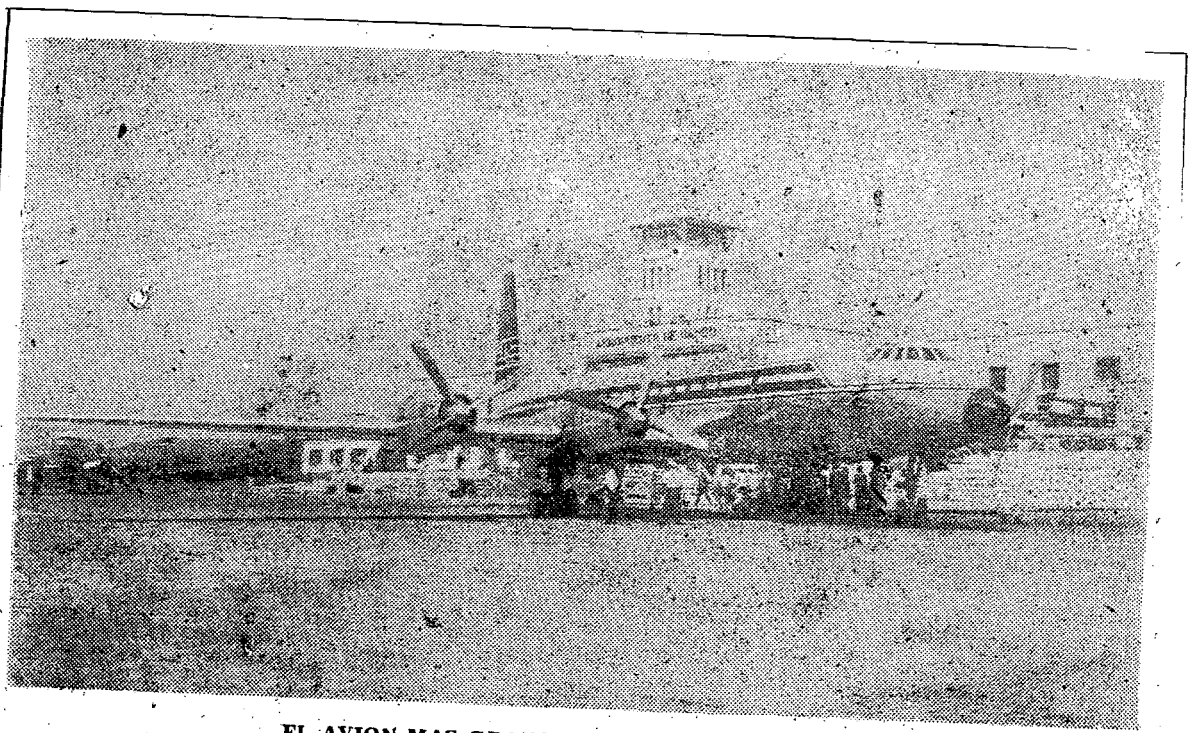
Estas líneas nos la sugiere el Parador de la Cruz de Tejeda, edificio de reciente construcción que, por un tiempo, prestará buenos servicios y que, desde hace dos años, se halla cerrado; lo mejor de nuestros paisajes no puede ser saboreado con la calma que exige su grandeza.

Los atardeceres de la Cruz de Tejeda, llenos de emoción, de maravilla, de poesía, no pueden ser saboreados por los turistas, porque, en aquel lugar estratégico se carece de hospedaje; no hay donde pernoctar.

Hoy, volvemos a dar este aldabonazo para instigar a quien corresponda dé a este asunto la importancia que innegablemente tiene.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	15/12/1959	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



EL AVION MAS GRANDE DEL MUNDO, EN GANDO

Días pasados y por espacio de tres veces --en 3 días-- estuvo en nuestro aeropuerto haciendo un puente aéreo entre Las Palmas y Milán, el avión más grande en capacidad de pasajeros --115 plazas-- del mundo. El famoso "Britannia" posa majestuoso sobre las pistas de Gando.—(Foto A. Naranjo)

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	26/12/1959	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

MPRESIONES DE UN VIAJE POR LA ISLA

final de año, el Puerto de la Cruz contará con dos mil camas para el turismo

onstrucción de una residencia internacional de artistas y creación de una cuela de Hostelería, con profesores venidos de Madrid, Barcelona y Suiza

lé Viajes Atlántida la que invitó a dar una vuelta por la. La efectuamos el pasa- la 28. Salimos a las ocho de ıañana desde sus oficinas en la calle de San Fran-. Con nosotros, 25 viajeros ɔtal. El viaje lo realizamos n autocar especialmente truído para el turismo y lido con eficiencia extraor- ria. Para mayor seguridad, onductores son escrupulo- nte seleccionados y entre- s.

'ILAFLOR A LA VISTA

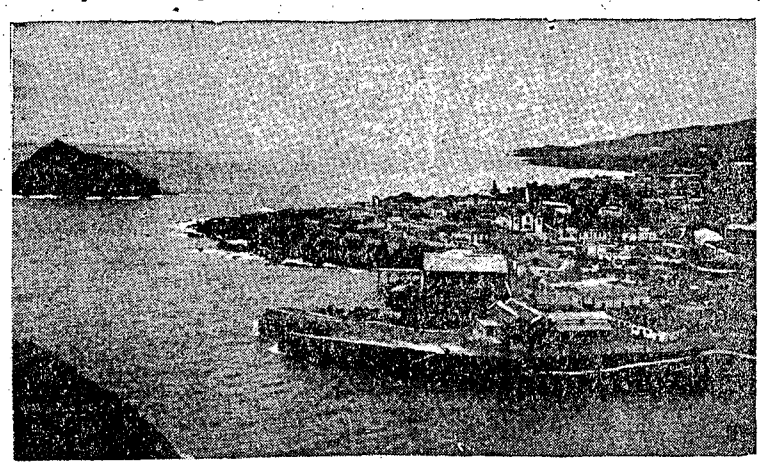
autocar rodó carretera inte. Cruzamos por La La- , camino de La Esperanza, ortillo y Los Azulejos. En último lugar hubo un r descanso. La excursión se udó a las diez y media de ıañana. A esta hora domi- mos Vilaflor, el pueblo alto de la isla, con sus metros de altitud sobre el del mar.

Vilaflor un lugar encan- r. El aire salubre, la asón de olores maravillosos paz de la montaña, lo que xtranjeros vienen a buscar isla. Y también se refugian todos aquellos cuya salud quebrantada y acuden a ar su curación.

desde Vilaflor que es un r de suprema belleza, pro- imos a Granadilla, vértice a agricultura isleña, para r a la primera etapa del , en el pintoresco rincón l Médano, donde los viaje- disfrutaron del baño del . El balneario tiene duchas, uarios, pista de patinaje y y pronto esta playa conta- ara el viajero con un hotel construcción se adentrará l océano. Ya están los ma- ales —cemento y hierro— entrados para iniciar la nte y necesaria obra.

S CRISTIANOS, BAHIA EN MINIATURA

ɔs viajeros, desde sus asien- observan el paisaje sureño. s cuatro de la tarde dejá-



BELLA VISTA DE GARACHICO

bamos El Médano. Pasamos nuevamente por Granadilla y San Miguel, auténtica atalaya de flores y naranjos sobre las tierras grises, y el Mirador del Valle de Arona, llamado también del Calvario, desde donde se divisa la dilatada costa blanquecina.

En Los Cristianos, sus habitantes, gente hospitalaria y buena, rodean el autocar. Los ocupantes descienden y en su mayoría se encaminan hacia la playa —otra estupenda playa de la isla—. La tarde es magnífica. Brilla ardorosamente el sol. El agua es transparente. El mar está tranquilo. La mayoría de los excursionistas se lanzan al agua. Los Cristianos es una bahía en miniatura.

GUIA DE ISORA, LA MAS PROGRESIVA CIUDAD DEL OESTE DE LA ISLA

Guía de Isora, tierra de cactus y rosas, ciudad blanca y pulcra, bien trazada, que debe su progreso a los alumbramientos de agua de la Galería Tagara. Ella, como Adeje, tiene playas y caletas.

Guía de Isora, agrícola y labradora, recibe con afecto a los excursionistas. Y al grupo viajero se une la autoridad municipal, que se ofrece para guiarles por los lugares más representativos y situarlos en el punto más alto para que contemplen el vasto y sugerente panorama.

Viajando por estas tierras del Sur, vamos ganando cota a cota, posiciones de insuperable admiración. Desde Guía de Isora, a las tres de la tarde, vamos rumbo a Chio y Santiago del Teide. Un valle rodeado de montañas entre pinos y cipreses. Alrededor de Chio y de Santiago, los blancos caseríos diseminados por las laderas. Al abrigo de los rudos contrafuertes, viejos y remozados templos parroquiales. Y más arriba, en la cumbre más alta, una cruz o una ermita. Un par de horas a pie emplean los naturales para bajar desde la altura a Santiago. Este pueblo, cercado de plátanos y tomates, de chumberas y pitas, cuenta con edificaciones humildes, pero blancas y limpias. Es una localidad tranquila y silenciosa, por la austera vida de sus moradores, un lugar extraordinariamente sereno, risueño y apacible.

GARACHICO Y OTROS PUEBLOS

El autocar paró en El Tanque. Pie en tierra, y desde La Atalaya, los viajeros encontraron nuevas sorpresas. Garachico, construído sobre la corriente de lava que devastó el pueblo antiguo.

Y después Icod de los Vinos, con su Hostal del Drago, donde se merendó. La caravana continuó para San Juan de la Rambla, cuya carretera está tallada en la montaña que se precipita en el mar. Los Realejos, resumen de paisajes y tierras de labor. Tacoronte, y a las ocho de la noche llegábamos a punto de partida. En resumen, una gran excursión. Los viajeros felicitaron a los organizadores. Entre los mismos figuraban dos extranjeras, una joven alemana que está aprendiendo el español y una griega que reside desde hace algún tiempo en la isla.

EL PUERTO DE LA CRUZ CONTARA A FINAL DE AÑO CON 2.000 CAMAS AL SERVICIO TURISTICO

Fué en Santa Cruz donde nos dieron la noticia. Nada más descender del autocar nos encontramos con don Isidoro Luz y Carpenter, alcalde del Puerto de la Cruz. Con el saludo vino el diálogo.

—¿Algunas novedades en la ciudad turística?

—Puede usted afirmar que en este próximo invierno habrá ya dos mil camas al servicio del turismo. El problema hotelero estará resuelto. Se trabaja a todo ritmo en la construcción de los nuevos hoteles.

—¿Y el «Pueblo Canario»?

—Será instalado frente a la piscina de San Telmo, en una gran plaza, y tendrá las atracciones típicas de la tierra: lagar, los vinos, la choza, la era y otras.

—Se habla de una Escuela de Hostelería.

—Sí. Buscamos un edificio adecuado para su instalación. Al Puerto de la Cruz le urge contar con buenos camareros y personal especializado. Con la Escuela de Hostelería y Similares vendrán profesores de Madrid y Barcelona, de Suiza y de otros países europeos.



PINO GORDO DE VILAFLOR

PERIÓDICO | FE NA
El Día | 08/07

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



Habitaciones para turistas

Entre los significativos acuerdos tomados en su última reunión por el Sindicato de Iniciativa y Turismo hay varios temas conocidos por los lectores del DIARIO. Hay el decidido propósito de que no prevalezca la mutilación del paisaje en La Laja, una de las playas que la ciudad necesita, además para cuando sea un hecho el trazado de la gran avenida que habrá de unirla al Puerto. Hay también el candente tema de las comunicaciones marítimas con la Península, y ante la declarada impotencia de la Trasmediterránea para mantener con normalidad y capacidad este servicio, solicitar que entretanto dure tal situación se autorice a las compañías extranjeras para admitir en los puertos canarios pasajeros con destino a la Península. Esta petición es clave de nuestro desenvolvimiento turístico. El turismo se desarrolla a rachas benéficas, como las que impulsan a los veleros y no puede seguir ocurriendo que a nuestros visitantes les ocurra lo que a los buques antiguamente, cuando el viento se dormía en el velamen. Pero hay también entre esos acuerdos uno de estricta significación inspectora y por eso se pide la vigilancia de las habitaciones o departamentos de casas particulares que se alquilan a los extranjeros. Ya es un hecho el trozamiento de las viviendas con ese objeto. El hecho seguirá produciendose porque uno de los beneficios que a las ciudades reporta el turismo es que a los particulares llegue también la oleada de dinero. En la nuestra existen departamentos instalados con lujo, primor y modernidad. Sus propietarios son personas dignas, incapaces de ninguna sospechosa especulación. Es innegable, sin embargo, que también se admiten por los extranjeros las ofertas de habitaciones en casas particulares. ¿Son todas dignas? ¿No habrá entre los dueños —o dueñas— de ellas quienes simplemente deseen hacer cambiar de signo la continuación de algún negocio vetado y vedado? ¿Tendrán en estos cobijos los extranjeros garantizada su cotidiana tranquilidad? La investigación de las circunstancias en que puedan vivir es un imperativo inexcusable siempre que se haga con sentido humano, tacto y sentido común; siempre que se procure favorecer la estancia de quienes nos visiten, y a la vez, garantizar que el potencial huésped merece convivir en el seno de nuestros hogares.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	09/07/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



Con 1.194 turistas nos visitó ayer el "Arcadia"

Mañana son esperados dos buques de pasaje

Llegó el "Monte de la Esperanza"

En el actual mes nos han visitado dos grandes trasatlánticos de la Peninsular & Oriental desempeñando crucero de turismo. Primero fue el "Chusan", que llegó los primeros días de mes, en un viaje que tenía carácter de vuelta al mundo; y ayer el "Arcadia", de casi treinta mil toneladas brutas, desempeñando un corto viaje de placer iniciado en Southampton el pasado día once, con escalas en Cannes días dieciseis y Gibraltar el dieciocho, de donde llegó directamente a Las Palmas. El "Arcadia" conduce 1.194 turistas, casi en su totalidad ingleses, a los que se sumaron dos pasajeros ingleses que embarcaron en Las Palmas para hacer viaje hasta Southampton, para donde fue despachado el citado trasatlántico. El "Arcadia" lleva una tripulación de 718 personas y permaneció en puerto desde el amanecer hasta medianoche.

EL PUERTO, AYER

Catorce buques despacharon de entrada, de ellos nueve de bandera extranjera y cinco nacionales. El "Arcadia" puso la nota más animada. Aunque atracó al dique del Generalísimo, gran parte del pasaje desembarcó en falúa por la marquesina del muelle de Santa Catalina, reviviéndose la tradicional estampa de cuando los buques turistas quedaban fondeados frente a la bocana del puerto —eran aquellos tiempos del carbón como combustible para la navegación— y todo el cargamento humano entraba y salía por la vieja marquesina. El "Arcadia" colgó ayer dos escalas sobre el mar y otras dos hacia el dique, facilitando el rápido desembarco de más de un millar de viajeros en el espacio de pocos minutos.

LLEGO EL "MONTE DE LA ESPERANZA"

Sobre las cuatro de la tarde arribó ayer la motonave "Monte de la Esperanza", de Naviera Aznar, procedente de Liverpool, con alguna carga general. Este buque cargará fruta para el Norte de España e Inglaterra.

MAÑANA, DOS TRASATLANTICOS DE PASAJE

Entre los buques que se esperan

(PASA A LA PAGINA SEIS)

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	3/8/1959	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo

Mallorca ha batido ayer su propio "record" de entrada de pasajeros en un solo día. Los aviones dejaron 4.684 visitantes en el aeropuerto de Son Bonet y mas de dos tercios de esa cifra correspondía a extranjeros. Esto se llama poder mirar hacia arriba para ver aproximarse lo anhelado, pero para poder mirar confiadamente hacia arriba antes es necesario poner en orden las cosas de tejas abajo y tener fe, absoluta fe, en que estamos deseando lo mejor y poniendo toda nuestra voluntad a su servicio.

Todos convenimos en que la fuente turística abastece debidamente a los pueblos que se sienten con fuerzas para canalizarla. A Mallorca le presta anualmente un ingreso de cuatrocientos millones de pesetas y Einaudi, el gran financiero y estadista italiano, aseguró un día que era preferible para su país perder dos o tres grandes industrias antes que el auge turístico de que goza en el mundo. Y ahora mismo vemos que los primeros beneficios dimanados del ingreso de España en la O.E.C.E. proceden de la cantonera del turismo.

La avalancha de viajeros hará conocer mejor a nuestro país, de eso no hay duda. El turismo hará la mejor propaganda del régimen, porque el transeunte siempre acierta a recoger aspectos de la vida del país recorrido que a sus naturales se le escapan, o no aprecian suficientemente, o la familiaridad de su trato ha conseguido desvalorizarlos. Y entre esas avalanchas humanas surgirá con extraordinaria frecuencia el hombre que acierte a llevarse una imagen de España más exacta que cuantos estamos ya saturados contemplándola.

Pero hay que atender debidamente al turismo para que éste rinda sus mejores frutos, cuidar de lo grande y de lo pequeño; servir al viajero, indistintamente, el silencio y la diversión; cuidar de que todas sus necesidades, las indispensables y las surgidas del capricho, estén adecuadamente atendidas. Buenos hoteles, buenas pensiones, buenos taxis, buenos espectáculos, buenas excursiones, buen clima... todo eso puede quedar anulado por el hecho tan simple, que en Las Palmas es el hecho general, de que en determinado momento de su visita a la ciudad todo el placer de la misma queda radicalmente anulado por no encontrar en el sitio preciso un mingitorio... o un guardia políglota.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	29/07/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

En una quincena se cambiaron divisas por un valor que roza los 7 millones de pesetas

Algunos lectores nos han preguntado insistentemente sobre el movimiento de cambio de divisas registrado en los establecimientos bancarios de esta capital durante los últimos quince días. Podemos informarles que en el día de la fecha el contravalor de esa conversión de moneda extranjera en moneda nacional alcanza una cifra del orden de los seis millones ochocientas quince mil cuatrocientas treintiseis pesetas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	03/08/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Resumen de julio: 626 buques con 2.363.754 toneladas brutas

El Puerto

El lunes coincidirán dos "grandes" de la Unión Castle

También amanecerá el "Dominion Monarch" en viaje de Australia a Londres

He aquí el resumen numérico ofrecido durante el pasado mes de julio por lo que a movimiento en el Puerto de La Luz se refiere. En total entraron 626 buques, con un tonelaje neto de 1.369.326 toneladas y 2.363,754 toneladas brutas. Por banderas la clasificación de buques quedó establecida de la siguiente forma: Españoles, 326; ingleses, 91; alemanes, 31, holandeses, 29; suecos, 27; franceses, 23, noruegos 18; daneses, 12; argentinos, 12; italianos, 9; belgas, 9, etc.

Ayer operaron en aguas de nuestra bahía un total de 27 buques de ellos, quince mayores de 500 toneladas brutas; tres comprendidos entre las 100 y quinientas, y nueve de cabotaje y pesqueros. El menor de los que entraron fué el "Aldebaran", de 51 toneladas y 15 hombres de tripulación, procedía del banco pesquero del Sahara y vino a la consignación de Perdomo.

Para mañana la novedad está centrada en el arribo del "Begoña" de la Trasatlántica española que amanecerá en puerto, en viaje para la Guaira y puertos de América Central.

Para las 13 horas del domingo tiene anunciado su arribo el francés "Lyautey", que ocupará el atraque número 6 del muelle de La Luz. Procede de Dákar y se dirige a Marsella.

Digamos también que el lunes coincidirán en el Puerto dos "grandes" de la Unión Castle. Se trata del "Pretoria Castle", que viaja de Southampton para la Ciudad del Cabo. Anuncia su llegada para la 01 horas Ocupará los atraques 8, 9 y 10. El otro es el "Carnarvón Castle", que hace el mismo recorrido en dirección contraria. Arribará dos horas más tarde y ocupará los atraques 15, 16 y 17.

También tienen anunciado su arribo para la mañana del lunes el "Dominion Monarch", inglés, que cubre la carrera de Australia a Inglaterra, ocupará los atraques 9, 10 y 11 y llegará, según anuncia, a las seis de la mañana.

MOVIMIENTO DE AYER

Desde mediodía de ayer hasta la medianoche operaron en puerto los siguientes buques:

"Plus Ultra", español, de 2.584 tns., para Santa Cruz de Tenerife, a Aucona. "Toralin", español, de 398 tns., de Sevilla para Tenerife, a Medina. "Cabimas", liberiano, de 12.951 tns., de Aruba para Ceuta, a Miller. "Port Fowisville", inglés, de 4.858 tns., de Londres para Durban, a Carbonera. "M. M. de Pinillos", español, de 1.260 tns., de Valencia, a Bordes. "Moero", belga, de 5.603 tns., de Amberes para Matadi, a Elder. "Río San Juan", argentino, de 1.298 tns., de Rosario, a Aucona. "Hamatta", inglés, de 5.200 tns., de Vitoria para Gydnia, a Miller. "Monte de la Esperanza", español, de 1.987 tns., de Tenerife a Vigo, a M. Canaria.

MOVIMIENTO DE HOY

Hasta las 13 horas de hoy entraron en aguas de nuestra bahía los siguientes buques:

"Hedwigshatte", alemán, de 5.081 tns., de Vitoria, a Ahlers. "Accra", inglés, de 6.406 tns., de Freetown para Liverpool, a Midway. "Bentomo", noruego, de 1.640 tns., de Casablanca, a M. Canaria. "Liebenstein", alemán, de 1.275 tns., de Hamburgo para Belén, a Paukner. "Gomera", español, de 320 tns., de Arrecife, a Aucona. "Sises", italiano, de 3.469 tns., de Buenos Aires para Génova, a Agmar.

LOS QUE ANUNCIARON SU ARRIBO PARA HOY

"Evangelistria I", griego, de 486 tns. De la pesca para Grecia. A Miller.

"Olga Torun", de 3.260 tns. De Roncau. A Ibero Africana.

"Império", portugués, de 13 mil 186 tns. De Lisboa. A las 6 horas. A Grand Canary.

"St. Essyit", inglés, de 6.855 tns. Para las 16. A Elder.

"Bouca", francés, de 4.458 tns. De Burdeos, a las 17 horas, a Miller.

"Rolonius", alemán, de 4.677 tns. De Middlesbro. A las 19 horas. A Cory.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	03/08/1959	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



PAISAJE SIN DESNATURALIZAR Y BARCOS PARA VERLOS

Entre las diversas cuestiones abordadas en su última reunión por el Sindicato de Iniciativa y Turismo han figurado dos, que como erupciones de estación, ocupan las columnas de la Prensa local. Ya los lectores habrán adivinado cuales son: desnaturalización frecuente del paisaje y falta de barcos para comunicarnos con la Península.

El primero de estos temas entraña un proceso de descomposición de la sensibilidad estética y va a costar lo suyo restaurar el imperio de lo bello desde las caldeadas aulas de los centros de enseñanza. La gente busca la sombra de los árboles, especialmente cuando alguna oleada de calor suplementa el verano con jornadas de sofoco. Hace falta arbolado en los montes, en las carreteras y en los jardines. En los primeros se realiza con toda la rapidez posible un meditado trabajo de repoblación y cada vez hay menos zona arbórea en poder de dueños necesitados; en las carreteras, la codicia particular y la desorientación administrativa que en materia de árboles reina en las Jefaturas hace que puedan ir desapareciendo ejemplares magníficos, de vida casi secular, que eran el mejor ornato de nuestras vías de comunicación, hoy ciertamente orilladas por plantaciones de flores que ponen en ellas una nota de alegre color. El defecto no es exclusivamente nuestro. Un diputado francés, M. Thibault, ha podido pronunciar en la Cámara la siguiente frase, que ciertamente ha levantado en el país enérgicas oleadas de protesta: "Hay que eliminar los árboles de las carreteras. Es sorprendente que se mantengan todavía a lo largo de ellas. Es necesario eliminar esa mística, este apego sentimental al árbol".

La falta de comunicaciones marítimas con la Península es un cantar bien diferente. Si necesitamos un paisaje de puerta abierta —aquí si que admitimos la estrangulante denominación—, sin vallas que lo taponen, no menos necesitados nos encontramos de suficientes barcos que nos traigan pasajeros para admirarlos. En este sentido la actitud del Sindicato sigue siendo radical. No admite disculpas ni paliativos. Los barcos necesarios han de estar ahí, en puerto, sujetos a un itinerario regular, con suficiente capacidad de bodegas y cabinas y además —no es superfluo decirlo— reuniendo condiciones que los hagan deseables a quienes abandonan sus hogares para venir cómodamente a los nuestros.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	06/08/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



CREACION DE UNA CONCIENCIA TURISTICA

Del turismo se cuenta y nunca se acaba, pero ocurre que el público no sabe todavía, con conocimiento a fondo y preciso, cual debe ser su conducta en este ramo de la ciudadanía. Parece que desde ahora diversas comisiones van a proceder al estudio detenido de cada una de las facetas que abarca el complejo problema del turismo canario, desde las comunicaciones de las islas con el resto del mundo, hasta los de policía al servicio del mismo; parece que se trata también de ir procurando crear lo que se ha llamado "conciencia turística" en los habitantes de las islas.

Turismo es convivencia y comunicaciones y si para la práctica de la primera hace falta disponer de una conciencia que matice las relaciones, un conocimiento que las facilite y una buena disposición de ánimo que estreche fuertemente los vínculos humanos y sociales que puedan ser establecidos, es innegable que las segundas, es decir, las comunicaciones, son el vehículo de la comodidad que nos lleva a la satisfacción de nuestras curiosidades. Cada una de nuestras mismas islas no es mejor conocida por los habitantes de las otras a causa principalmente de la falta de medios de comunicación y desde que se dispone de alguno que sea rápido y eficiente es innegable el aumento de pasajeros que se desplazan con fines no venales. Y si eso ocurre entre nosotros y para nosotros imaginaos la actitud que los viajeros habrán de adoptar en lo sucesivo si en Suecia, o enFrancia, o en Inglaterra, o en Gran Bretaña, o en la misma Península, se corre la voz de que venir a Canarias ofrece la dificultad de la pronta salida, de que les ofrecemos una recepción a punto de fiambre o que se aburren tan soberanamente que no vale la pena poner rumbo al Archipiélago.

Por estas razones nos parece un acierto revisar el problema en todas sus facetas, con ánimo de crear esa conciencia turística, que por lo visto, el Sindicato de Iniciativa no ha encontrado. Las nuevas normas que habrán de regir pronto contribuirán también a despejar incógnitas que creaban situaciones tirantes y malentendidos funestos para nuestra estabilidad turística. Por eso vamos a dedicar mañana un comentario a los parásitos del turismo. Es mucho el daño que han hecho a la isla y entre todos debemos estudiar el modo de dedetalizarlos.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	07/08/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



Los parásitos del turismo

Dejemos atrás, como meta desbordada, ese intento de creación de una conciencia turística en los habitantes de las islas, y pasemos a considerar la actuación de los que ayer llamábamos parásitos del turismo y entre los que, si algunos molestan solamente otros, en cambio, devoran. Sinceramente creemos que hasta que el Sindicato de Iniciativa y Turismo no logre disponer de cierta falcultad inspectora, su misión no será nunca lo eficaz que todos quisiéramos que fuera.

Entendámonos bien: para lo grande, para los hospedajes, existe un certero instrumento de control en las Delegaciones Provinciales del Ministerio de Información y Turismo, que realizan escrupulosamente su cometido. No más lejor de ayer el "Boletín Oficial del Estado" amplia sus facultades inspectoras a la forma en que las empresas hoteleras detallen sus cuentas, en las que deberán especificarse los diversos servicios prestados a los huéspedes y el respectivo importe cargado por cada uno de ellos, sin que sea admisible —dice la disposición— consignar tales conceptos con fórmulas ambiguas o englobadas bajo un epígrafe genérico que no detalle los servicios de referencia".

Hay, sin embargo, determinados servicios públicos que por la hora a que se prestan o por las circunstancias en que los servicios se desarrollan, son difícilmente controlables; y es aquí donde debe actuar el Sindicato de Iniciativa y Turismo, con la desinterada colaboración de sus miembros y de cuantos particulares se vean afectados de conciencia turística. Solo la policía no puede acabar con el gangsterismo, ni la sanidad pública con toda clase de parásitos. Algo le corresponde hacer al buen ciudadano.

Los parásitos a que nos referimos están produciendo danos sin cuento a nuestro buen nombre turístico. Son los que pululan en muchos restaurantes cafés, bodegones, bares y tascas; son los que dan gato por liebre y causan el desprestigio de coñaes y vinos nacionales solicitados por todo el mundo, pues los sirven desnaturalizados, rellenando las botellas con géneros de bajísima calidad, sin atenerse a las marcas y calidades que los turistas desearían beber y raras veces beben; son los que ofrecen sucedáneos de poca monta para cobrarlos como si de wisky, champán o ginebra extranjera auténtica se tratara y los mismos que descuidan la buena confección de los típicos platos de la cocina española, tan merecedora de que se le preste la máxima atención.

Sujetar la acción de estos parásitos, ir gradualmente consiguiendo reducirle el campo de sus actuaciones, es tarea primordial que necesita la cooperación de todo ciudadano creyente en el turismo.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Gaceta de Las Palmas	08/08/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

UNA EXPEDICION COMPUESTA POR 76 UNIVERSITARIOS DE CASI TODAS LAS REGIONES ESPAÑOLAS RECORRE EN ESTOS DIAS GRAN CANARIA

Con anterioridad estuvieron en Tenerife y aquí permanecerán hasta el próximo domingo, en que emprenderán el viaje de regreso

No es la primera vez que a nuestras islas vienen grupos de estudiantes en esos típicos viajes de fin de carrera o, aún sin serlo, para conocer bien de cerca nuestro modo de ser y nuestras bellezas naturales. Han pasado por aquí franceses, ingleses, portugueses, etc. Y, como es lógico, españoles. Por nuestras calles en muchos casos hemos tenido también la alegría bullanguera de la célebre "Tuna" lagunera y, en fin, ya estamos un tanto acostumbrados a esa alegría y jolgorio del mundo estudiantil.

Sin embargo, creemos que el caso que ahora se ha dado es único, en especial por el número de personas que nos visitan en estos momentos, un total de setenta y seis, y en un viaje organizado por la Oficina de Viajes Universitarios y Juveniles del SEU de Madrid. Por ello, el que indagáramos sobre la presencia de este nutrido grupo de universitarios y ex-universitarios que están disfrutando de las delicias de nuetro clima y que dentro de breves días marcharán a la de Tenerife.

Playa de las Canteras adelante nos tropezamos con uno de los grupos que componen la expedición. Muchachas bonitas gozando de las delicias del baño y el sol. Y una vez establecido el contacto, pronto vino lo demás. Tuvimos ante nosotros al jefe de la expedición, el joven Juan Villareal Valero, granadino que estudia Derecho y que terminará el próximo año. Amable y simpático se brindó enseguida a facilitarnos cuantos datos le pedimos.

—¿Motivos de este viaje a Canarias?

—**Pues porque el Archipiélago canario es bastante desconocido para las gentes de la Península, más que nada por la distancia** a que se encuentra. Y es lógico que las generaciones jóvenes tomen contacto con una de sus provincias por muy lejana que esté. Porque es casi más normal que se conozca mejor Francia o Alemania por ejemplo.

—¿Desde donde emprendieron el viaje?



En esta foto de Hernández Gil vemos a un grupo de la expedición universitaria que visita estos días nuestra isla. Son, de izquierda a derecha, Rosita Cabrera, Manoli Jubrías, María del Carmen Remida, María Dolores Carretero y Julita Méndez, de pie, y agachados Blazco Infantes y el jefe del grupo, Juan Villareal

—**En Vigo. Allí fué la concentración general. Embarcamos en el trasatlántico "Santa María".**

—¿Cómo está compuesta la expedición?

—**Son setenta y seis, de ellos once varones y el resto chicas. De entre todos hay que destacar que vienen cuatro matrimonios, y que los componentes pertenecen a casi todas las regiones de España.**

—¿Qué ha costado el viaje por persona?

—**4.690 pesetas todo incluido, entre la estancia en Las Palmas y Tenerife.**

—¿En los excursionistas qué tipo de estudiantes predominan más, los de ciencias o letras?

—**Los de ciencias. Y aporta el mayor número Castilla y el mismo Sevilla con sólo un miembro.**

—¿Desde cuando están en Las Palmas?

—**Desde el día ocho. Con anterioridad ya estuvimos en Tenerife y visitamos el Valle de la Orotava, Tacoronte, Bajamar, el Valle de Ucanca, etc....**

—¿Qué han visto de la isla de Gran Canaria?

—**Hemos hecho una excursión a Tejeda y Bandama y también visitamos el santuario de la Virgen del Pino, en Teror, impresionándonos mucho la imagen y el tesoro.**

—¿De lo que han visto que es lo más que les ha gustado?

—**Creo que a la mayoría el cráter de Bandama, y la vista que se aprecia desde allí. También la que se contempla desde Tejeda con el Teide al fondo. Pero estos días pensamos ver más. Hoy iremos a Maspalomas, para el sábado llegar hasta Agaete e ir luego a Guía, a sus fiestas.**

—¿Corresponde la isla a la idea que ustedes se formaban?

—**Creo que cada uno traía una idea diferente. Pero todo ha superado lo que imaginábamos. Aquí hay sorpresas constantes, una diversidad de paisajes extraordinaria con cambios bruscos que es una maravilla.**

—¿Impresión de Las Palmas capital?

—**Una gran ciudad moderna y con personalidad propia. No hay en provincias muchas ciudades como ésta, con un puerto además magnífico. También las playas que posee son extraordinarias, sobre todo la de las Canteras.**

—¿Han visitado nuestros Museos?

—**Sí y también el teatro "Pérez Galdós" muy bonito. Todo nos ha gustado mucho.**

—¿Cuando dejarán la isla?

—**El próximo domingo. Vamos de nuevo a Tenerife. Hemos copado para nosotros solos el vapor "La Palma", faltándonos cubierta por completo la primera y la segunda. En Tenerife tal vez hagamos una excursión a la playa de El Medano y luego tomaremos de nuevo el "Santa María" para el regreso.**

—¿Qué nos dice de los alojamientos?

—**Aquí nos comemos diariamente cinco o seis en cada comida. Me parece que los que tomamos aquí son más grandes que los que van a la Península...**

Hasta aquí fué la charla con Juan Villareal, que además colabora en el periódico "Patria" y en la emisora "La voz de Granada". Y esperamos que ésta nutrida representación peninsular, alegre y simpática, se lleve de nuestras islas el mejor recuerdo y que sepan que, aunque estamos lejos, somos un rincón de España que también tiene sus encantos y bellezas.

LUIS GARCIA JIMENEZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	13/08/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



LA ESTABILIZACION, LOS TRANSPORTES Y EL TURISMO

Las recientes medidas revulsionadoras del todo económico nacional, afectarán al turismo; dentro de él, y por lógica, a las Canarias. Son ya infinitos los avisos de reservas de pasajes y alojamientos que se hacen desde el extranjero para la próxima temporada invernal, y se puede dar por descontado que asistiremos al espectáculo de no contar con servicios de transportes suficientes para cubrir esas demandas con cómoda eficiencia; es decir, viviremos de nuevo las circunstancias desalentadoras de años anteriores.

Creemos que a más de la "liberalización" —la palabra está al día— de los servicios aéreos con Canarias y de las facilidades a las compañías de aviación extranjeras que deseen trabajar con las islas, se impone el incremento, la renovación de los transportes marítimos entre la Península y el Archipiélago. Esto si no queremos continuar sonrojándonos, como canarios y españoles, ante un estado de cosas que nos sitúa en un ambiente de hace sesenta o setenta años.

Hace poco —nos decía un conocedor de estos asuntos— se han vendido dos "Highlands" —buques conocidísimos en nuestro puerto— a precios de ocasión. Nadie mejor que la Compañía Transmediterránea pudo haber adquirido esos buques; pero no, los obtuvo cierta avisada naviera japonesa que pagó por ellos una suma irrisoria.

De haber adquirido aquellos navíos, la Transmediterránea pudo haber solucionado esa inconcebible falta de atención que significa el actual servicio con Canarias. Hoy se hace menester pedir pasaje, para ir o regresar de la Península, con más de dos meses de anticipación. Y lo mismo —o casi lo mismo— sucede con la línea de Baleares, e incluso con la de Guinea. Pero esa necesaria atención, ese cuidado es algo que parece fuera del objetivo de aquella entidad, que se olvida que posee una exclusiva y disfruta incluso de una potentísima protección estatal. Aunque ello sería pedir a la compañía una preocupación que no siente y que debiera figurar en el primer plano de sus actividades.

En cuanto a los servicios marítimos interinsulares, su solo enunciado crispa la sensibilidad más endurecida. Todo cuanto se diga de los "correillos" antediluvianos —convertidos en "juncos" chinos o en algo peor— resulta pálido. Sólo las personas que en 1959 se ven obligadas a usar un medio de transporte que estuvo nada más que regular en 1900, pueden opinar: y a sus opiniones nos remitimos.

Respecto a lo que estas propias comunicaciones entre las islas provocan en el gran número de extranjeros que han de verse obligados a usarles, es mejor que continúen en el silencio por propio y nacional decoro.

Lo que sí nos parece obligado proclamar es lo necesario de que todos esos monopolios ahogadores e inflexibles se revisen; que sus servicios sean fiscalizados en serio; que se obligue a sus beneficiarios a modernizar y agilizar los servicios de que son responsables. No pedimos que estos servicios se sitúen —a lo cual tenemos perfecto derecho— a la altura de la Europa actual, pero sí que se nos libere de una situación de hecho que nos deja situados respecto a los adelantos y comodidades universales de los transportes del mar en estos instantes en época casi pareja a la de la heróica navegación a vela.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	14/03/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

11353

BAZAR VICTORIA

ARTICULOS PARA EL TURISMO

Material fotográfico - Objetos típicos de la isla: timples, sombreros, postales y artesanía - Material pesca submarina - Perfumeria Duralex - Objetos de regalos - etc.

León y Castillo, 25
Arrecife de Lanzarote

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	22/08/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

SE CREARA LA JUNTA INTERINSULAR DE TURISMO

Así lo acordaron en la reunión conjunta de ayer, sugerida por el Skal Club de Las Palmas, las primeras autoridades y representaciones turísticas de ambas provincias.-La próxima se celebrará en Santa Cruz de Tenerife el día 10 de Septiembre

El sábado y domingo, nuestra capital ha servido de escenario a una reunión conjunta de primeras autoridades de las dos provincias y cuantos elementos rectores del turismo del Archipiélago, consideró oportuno convocar el Skal Club de Las Palmas, inspirador de una serie de reuniones encaminadas a precisar la desiderata regional en orden a esta vitalísima cuestión.

A las seis de la tarde del sábado llegaron a Gando en aviones de Iberia y Aviaco las primeras autoridades de Tenerife y representaciones participantes en esta primera reunión conjunta. Allí les esperaban el Gobernador civil interino y Presidente del Cabildo Insular de Gran Canaria, señor Vega Guerra; Alcalde de la Ciudad, señor Ramírez Bethencourt; presidente del Skal Club, don Virgilio Suárez Almeida y del Centro de Iniciativa y Turismo, señor Lara Padín con sus respectivas juntas directivas, que dieron la bienvenida al Gobernador interino y Presidente del Cabildo Insular de Tenerife don Juan Ravina Méndez y señora; alcalde del Puerto de la Cruz, don Isidoro Luz y señora; presidente accidental del Cabildo Insular de Tenerife, don Tomás Cruz García; delegado de Aviaco en Canarias, don Jesús Ramos; don Guillermo Cabrera y señora; don Antonio Quintero; don Adolfo Mathias Gil, director del Hotel Mencey, don Enrique Atalg, del Martianez y Mr. Glestner, del Monopol del Puerto de la Cruz; don Federico Opelio Rodríguez Peña, Delegado accidental de Información y Turismo en Tenerife; presidente del Skal Club tinerfeño, señor García Sanjuan y redactores de "El Día" y "La Tarde", don Luis Ramos y señor García Ramos.

A las diez de la noche tuvo lugar en el Hotel Santa Catalina la anunciada cena en honor de nuestros visitantes, que resultó lucidísima, ya que incluyendo a los numerosos huéspedes que allí pasan temporada y turistas del "Andes", alcanzó a medio millar el número de comensales.

LA JORNADA DE AYER

La mañana de ayer, domingo, fué principalmente dedicada a una visita a la ciudad y sus lugares más típicos, asistiendo a la hora del mediodía a una exhibición folklórica del Pueblo Canario en cuyo bodegón se sirvió poco después un almuerzo; a su terminación los asistentes se trasladaron al Santa Catalina para dar comienzo a las sesiones de trabajo. Estas fueron muy laboriosas, tratándose diversos problemas con la participación de documentados opinantes y tomándose finalmente el acuerdo de crear una Junta Interinsular de Turismo en la que participarán tres personalidades técnicas de cada provincia.

La próxima reunión se celebrará el día 10 de septiembre en Santa Cruz de Tenerife.

A la de ayer tarde asistieron el Gobernador Civil accidental de Tenerife y Presidente del Cabildo de aquella isla, señor Ravina Méndez; Presidente accidental de la Mancomunidad de Tenerife, señor Cruz García; Alcalde del Puerto de la Cruz, señor Luz Cárpenter; Gobernador Civil accidental y Presidente de la Mancomunidad de Las Palmas, señor Vega Guerra; Alcalde de Las Palmas, señor Ramírez Bethencourt; Delegado Provincial de Información y Turismo, señor Vernetta Sarmiento; Delegado Provincial accidental de Información y Turismo y Secretario de la Junta de Turismo de Tenerife, señor Rodríguez Peña; Secretario de la Junta de Turismo de Las Palmas, señor Pérez Naranjo; Presidente del Centro de Iniciativa y Turismo, señor Lara Padín; Presidente del Skal Club de Tenerife y Las Palmas, señores García Sanjuan y Suárez Almeida; Delegado de Wagons Lits/Cook, señor Barbero; Delegado de Viajes Marsans, señor Abreu; Delegado de Iberia, señor Herrero y otras distinguidas personalidades.

REGRESO A TENERIFE

En el día de hoy han ido regresando a la vecina capital las primeras autoridades y representaciones del turismo tinerfeño participantes en la reunión conjunta más arriba mencionada. Todos marchan satisfechos de los primeros resultados conseguidos.

O	FECHA	PÁGINA
Hoja	24/05/1957	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



La Junta interinsular de Turismo

No es casual el momento en que a iniciativa del Skal Club local se han reunido concentradas representaciones de las dos provincias para consumir sus jornadas de trabajo, que en el futuro serán mensuales y alternativas, en perfilar fórmulas interinsulares para el turismo. Tinerfeños y canarios tenemos mucho en común que resolver todavía para darle al turismo de las islas, de todas las islas, sus máximos valores; comunes siguen siendo los problemas del transporte marítimo, comunicaciones aéreas, falta de suficiente número de hospedajes y preparación de personal idóneo, cuyo estudio comprende el próximo orden de asuntos a tratar. La necesidad es igual allí y aquí y hay que transformarla favorablemente si queremos disfrutar plenamente del ideal acariciado: la recepción en grande de turistas.

Formulada la esencia del turismo en dos palabras, comunicaciones y convivencia, es indudable que las primeras vienen adoleciendo de insuficientes o inadecuados medios. No bastan los servicios existentes para convertir a Canarias en una poderosa concentración turística. Las restricciones y limitaciones han valorado muy por lo bajo el conjunto de nuestras necesidades; y especialmente en la esfera del aire, que por su rapidez y facilidad casi inmediata de realización es la preferida modernamente en los desplazamientos de pasajeros, quedaba mucho por gestionar y hacer; menos mal que la reciente autorización, concedida a más de cincuenta líneas aéreas extranjeras para organizar "tours" con las islas, permitirá que hasta el 31 de marzo del próximo año los aviones entren y salgan desde el exterior a satisfacción de los usuarios. Resta ahora conseguir lo mismo en las comunicaciones marítimas, todavía insuficientes. No hay ninguna razón poderosa que aconseje seguir impidiendo que desde Vigo, por ejemplo, cuantos españoles lo deseen puedan embarcar para estas islas en los modernos trasatlánticos extranjeros que allí hacen escala habitual; ni a nadie se perjudicaría. Sin esta otra liberalización del sistema el turismo canario quedaría siempre postergado al restringido campo dimanante de nuestros insuficientes medios de transporte; los servicios han de ajustarse a las necesidades del público.

Objeto de las jornadas que ya se iniciaron ha de ser también el de la propaganda común del Archipiélago. Cesaría si se estableciera la humillante situación de las islas cuya menor riqueza les impide resaltar en el exterior sus encantos naturales y es indudable que el todo interinsular dispone de una gama de atrayentes contrastes que es difícil puedan reunirse en un solo lugar geográfico. Razones de economía y eficiencia tanto como corazonadas de equidad aconsejan la propaganda común, ya que la curiosidad movida por fermentos espirituales no se consolaría con menos que el conocimiento total de la realidad venturosa que es Canarias.

Por último, habrá que preocuparse de la formación y adiestramiento del necesario personal idóneo. Es una consecuencia natural del complejísimo problema, aunque algo se ha avanzado en este sentido, ya que pronto contaremos con una Escuela Regional de Hostelería, porque es necesario hacer compatibles la realidad y la poesía subyacentes en el turismo y porque también sectores amplísimos que viven de o para el turista deberán ser impregnados de esta idoneidad, por muy tangenciales que puedan parecer sus actividades; y comprendiendo al extranjero debemos aprender a conocernos nosotros mismos.

Deseamos a la iniciativa puesta en marcha los éxitos que merece el empeño de mantener inquebrantablemente la solidaridad turística canaria. La recién creada Junta interinsular de Turismo tiene ante sí un dilatado y fecundo campo de acción. Los quinientos comensales de la noche del sábado en el Hotel Santa Catalina constituyen el mejor exponente de la pujanza vital de lo que se quiere llevar a la perfección.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	21/08/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



Los pioneros del turismo canario

En nuestra información portuaria recogíamos ayer una noticia, la de la Greek Line, que producirá extraordinaria satisfacción tanto en los medios portuarios como en los demás sectores comerciales de la ciudad, por la importancia que tiene para la economía insular, pues es indudable que el turismo es una de nuestras principales fuentes de riqueza. Podemos asegurar que el próximo invierno 1959-60, tendrá el turismo en Canarias el mayor auge conocido desde el año 1946. Esta seguridad estriba en las informaciones conocidas acerca del número de turistas que desde Noviembre a Mayo anuncian la visita a nuestras islas para disfrutar de una estancia de varias semanas, muchos de ellos, y otros por lo menos de quince días. En su mayor parte estos visitantes serán ingleses, franceses, alemanes, holandeses y escandinavos. Muchos de los aviones de distintas nacionalidades y empresas harán cruceros semanales a Gando para dejar y llevar al gran número de visitantes extranjeros que ya tienen comprometidos sus viajes.

A propósito de esta intensificación del turismo, que tanto significa para Canarias, merece recordarse lo mucho que en ese sentido debemos a la iniciativa particular.

Los pioneros del turismo canario fueron ingleses y entre ellos ocupa lugar preeminente Sir Alfred L. Jones, el fundador de la Elder y bienhechor de esta tierra, que inició el turismo inglés a Las Palmas dotando a la ciudad del magnífico Hotel Metropole a principios de este siglo; y también a su impulso e iniciativa los servicios de correos de Elder Dempster & Co. Ltd., conocidos aquí por "paquetes", establecieron un servicio semanal desde el año 1905 hasta que empezó la guerra del 14 trayendo a Las Palmas algo más de 50 turistas por viaje; turistas que casi siempre, después de pasar en la isla una corta temporada, retornaban a Inglaterra en los mismos buques al regreso de su viaje del Africa Occidental inglesa. También contribuyó mucho al turismo británico que en esta isla se desarrolló en los primeros años de este siglo, Mr. Mauricio Blandy, consignatario el mas importante de aquella época y cuya iniciativa particular dió tan óptimos resultados en beneficio de las islas. Por último hemos de resaltar la labor que en pro del turismo canario llevó a cabo Mr. Gerald Miller durante los años en que tuvo a su cargo la dirección de la Miller y Cía.; a la Yeoward, que popularizó un incesante turismo de ida y vuelta en los viajes del "Ardeola" y el "Alca"; y no olvidemos al capitán Behrens que cuando dirigía la Woermann puso todos sus entusiasmos en captar metódicamente el turismo alemán, siempre tan beneficioso para la economía de Gran Canaria.

En este grupo principal hay que incluir también a tantos y tantos jefes de compañías inglesas que pusieron el mayor cariño en fomentar la afluencia de visitantes extranjeros a esta capital, pudiéndose decir que a ellos les guiaba solamente un sentido amor por la tierra canaria. Al acordarnos de estos pioneros creemos realizar, con necesidad moral, un acto de justicia.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	27/08/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

GRAN CANARIA, JARDIN DE ESPAÑA (I)

Isla primaveral donde el turismo no ha sido explotado

De Norte a Sur y de Este a Oeste, cuatro puntos cardinales en los que el extranjero puede escoger su clima

Por JOVERASU

A los turistas que visitan nuestra isla

A tres horas y media de avión —en el "Superconstellation— o tomando el tren, todo ello partiendo de Madrid, para llegar a cualquier punto de la Península y, desde allí, cogiendo un barco, que le ofrece un viaje delicioso, de dos días escasamente, se llega a esta incomparable Isla de Gran Canaria.

Digo todo esto, porque estoy seguro que en muchas provincias españolas, el nombre de Las Palmas solo es conocido a través del fútbol. Sin embargo, si la tarifa del pasaje fuese algo más reducida, innumerables españoles irían a veranear a una Isla donde el ritmo de vida no es tan acelerado como en la capital de España y ¡cosa rara!, se desconocen las propinas.

La vida del canario es tranquila. De ahí, que, quizás algunas veces se le tache de "aplatanado". No es como muchos creen debido al clima, sino a que su carácter es pacífico. No concibe una vida a "toda marcha". Por el contrario, es hombre calculador y emprendedor de proyectos, pero con mucha parsimonia. Piensa que las cosas rápidas nunca salen bien. En efecto, en Las Palmas no existe ese atropellamiento de Madrid para coger el "Metro", en la parada de las guaguas.

El servicio de transportes es tan eficiente, que el viajero no espera más de dos minutos en el disco de la parada.



No nos olvidemos, del misterioso camello, ornato de los campos sureños de la isla.—(Fotos ARCHIVO).

EL CARACTER DEL ISLEÑO

De por sí, la mujer canaria está considerada como una de las más guapas de España. La elegancia en el vestir, el ritmo de sus caderas mientras camina, el acento dulce de su voz, junto con la simpatía que derrocha, ha logrado tejer una bonita leyenda en torno a las descendientes de los antiguos aborígenes.

Por regla general, es de carnes bronceadas y ojos negros, muy grandes, cuya mirada produce dulzura y amor.

El canario es atento, servicial y desinteresado. Baste solo con decir que en Gran Canaria se desconoce la propina. Quisiera que los lectores me comprendiesen bien. Le da dos o tres pesetas a un barman, cuando le atiende bien y le es simpático. No como en Madrid, que al imperar esa costumbre, resulte o no simpático quien nos atienda, siempre hay que dejarla.

El agricultor canario es un modelo del verdadero hombre trabajador. Profundos barrancos han sido transformados en fértiles tierras donde solo habían enormes guijarros.

Antes de llegar a Telde y en el lugar denominado "Jinámar" existen grandes extensiones de terrenos dedicados al cultivo del plátano. Dicho así, parece una cosa normal; pero si se tiene en cuenta que donde hoy se alzan esas plataneras, antes solo era terreno volcánico de erupciones que hace millones de años ocurrieron por esta zona y han dejado capas de lava cuyo espesor oscila entre los cincuenta y cien centímetros, *resulta asombroso.*

¿Nos hemos parado a meditar por un instante el esfuerzo que ha costado transformar esas tierras secas y estériles, donde no hay agua y el sistema de riego se hace a veces por bombas que lanzan el líquido elemento al aire, por estar muy altos los cultivos?

LAS PALMAS, UNA DE LAS PROVINCIAS MAS BONITAS DE ESPAÑA

He escrito mucho en la Prensa isleña y para el extranjero, sobre las bellezas que encierra la isla.

Resulta bastante grata la impresión que recibe el turista al visitarla por primera vez. A escasos metros de la calle de Triana, donde se levantan enormes edificios, llega el grato rumor del mar. El aire cimbrea las palmeras y las flores y árboles ponen una nota de inefable colorido en el Parque de San Telmo, donde los niños corretean alegremente. Cerca del Puerto, se encuentra el "Pueblo Canario" y la espesa arboleda del Parque Doramas, en el que está también el Parque zoológico. En medio de *hermosos jardines*, se halla el Hotel Santa Catalina, considerado como uno de los mejores de Europa, con campos de golf, tenis, piscina, bolera, jardines, etc.

Siguiendo hacia el Puerto, vemos las incomparables playas de las Alcaravaneras y Canteras, que en cualquier estación del año está llena de veraneantes. Por fin, llegamos al Puerto de La Luz, el primero del mundo en tonelaje y ruta obligada de todos los barcos que van hacia América. No olvidemos el magnífico servicio que prestó a los barcos de todas las nacionalidades, cuando el conflicto del canal de Suez.

Una vez en el interior de la Isla y concretamente por la parte del Centro, está "El Monte", con sus bellos chalets, en el que veranea la gente de la capital. En el Norte, nos encontramos el pueblecito de Teror con su Virgen del Pino, Patrona de la Isla y, a cuyos pies se postran cada año los isleños y donde un día ofró Pío XII, siendo entonces el Cardenal Pacelli. Pasando por Valleseco llegamos al Parador de Tejeda, magnífico edificio construído gracias a la iniciativa del Cabildo Insular. Desde allí, se divisa la silueta del Roque Nublo, el monolito más alto del mundo.

Por el Sur, hallamos la Ciudad de Telde, la primera de la Isla después de Las Palmas: tierra de antiguos reyes aborígenes y cuna de nobles canarios entre los que hemos de destacar al inolvidable don Fernando de León y Castillo, Marqués del Muni y Ex-embajador de España en París. Luego está el Aeropuerto Internacional de Gando, único en España que jamás se ha cerrado al tráfico aéreo, puesto que el clima se lo permite y, finalmente, la playa de Maspalomas con su famoso Faro.

UNA ISLA DONDE EL TURISMO NO HA SIDO EXPLOTADO

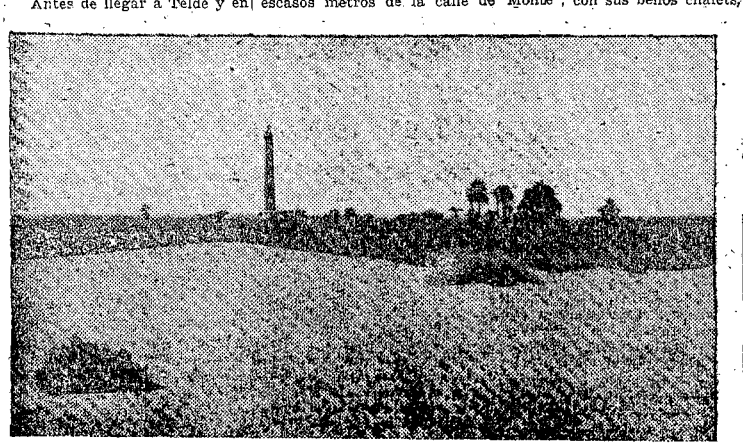
Las Palmas, es un sitio donde los ingleses suelen venir a invernar. Realmente, muchos pensarán que el turismo se explota aquí. Hemos de reconocer que la isla no está debidamente incluída en las Guías del Turismo Internacional. Lo que ocurre, es que muchos millonarios suelen llegar a ella como un punto más del itinerario que han trazado en su ruta de viajes alrededor del mundo y, la sorpresa es bastante grata, al recorrer la Isla y descubrir sus bellezas.

Ya en cierta ocasión escribía en la Prensa que este, es el recuerdo más grato que suele llevarse un turista y no era extraño ver descender del avión a una extranjera con un soberbio abrigo de pieles y un equipo completo de invierno. Pueden tener la completa seguridad que esa persona será la *más ferviente* propagandista de la isla. Quedará admirada al ver que en pleno invierno y en los meses de Diciembre y Enero, se baña en la playa *sin temor al frío.*

Al regresar a su país de origen, contará a los amigos las delicias de tan benigno clima, instándoles a que en el próximo viaje les acompañen. Y esta, es la mayor y más veraz propaganda que se puede hacer de un sitio.

Por otra parte, los distintos puntos de la isla, ofrece el clima más favorable para la naturaleza de cada persona: en el Norte y Centro, corre una brisa fresca; en la Capital no hace frío ni calor y, por el Sur, el clima es bastante cálido.

Una vez más, me veo obligado a escribir que Gran Canaria es la estufa del mundo en invierno y en primavera un trozo del paraiso.

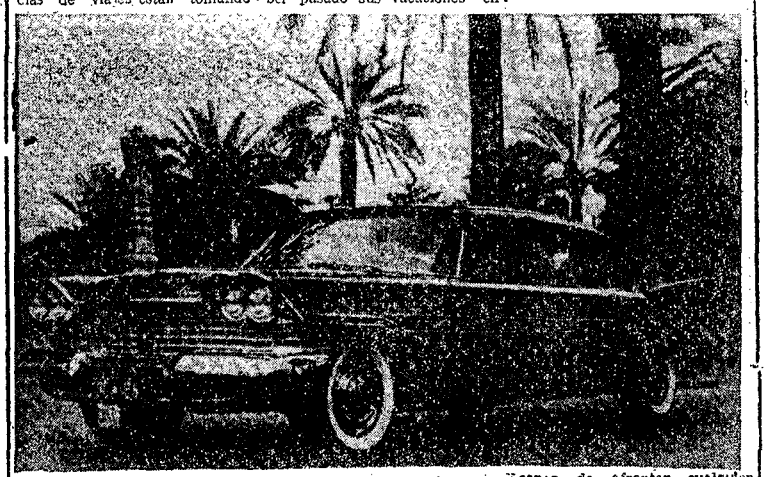


PÁGINA 4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Coches para el Turismo

El auge que va tomando el Turismo en nuestro Archipiélago hace que cada día sean más las iniciativas que se ofrecen para ir perfeccionando todo lo concerniente a lo que puede ser importantísimo capítulo en la vida económica de las islas. El número de turistas que nos visitarán en el próximo otoño e invierno parece ser realmente importante y ya muchas agencias de viajes están tomando medidas tendentes a facilitar el camino a todos cuantos nos desean visitar.



Estos días hemos charlado con los directivos de la Agencia de Viajes "Cooperativa de Productores Taxistas", sobre el particular. Nos informaron que sobre el mes de Octubre comenzarán a venir grandes contingentes de turistas, muy en especial alemanes y suizos a los que se unirán gentes de los países escandinavos en gran cantidad, muy notoria la de suecos. Pero en éste capítulo hay una importante innovación y es la de la visita de finlandeses a Las Palmas, pues ya se ha establecido un concierto en virtud del cual aviones especiales de las líneas aéreas finlandesas, en colaboración con "Aviaco", traerán semanal o mensualmente a nuestra isla una gran cantidad de turistas, que después de haber pasado sus vacaciones en Las Palmas retornarán a su país.

Todo hace presumir que el tráfico turístico se aumentará considerablemente y nos manifestaron la gran necesidad que en éstos momentos tiene nuestra capital de nuevos hoteles é instalaciones para alojamientos. No obstante hay también otros puntos muy interesantes para el turismo, entre los que entra el de las excursiones y el de la rapidez de comunicaciones con el aeropuerto de Gando.

Muchos de nuestros lectores habrán visto ya circulando por Las Palmas un magnífico coche americano "Plymouth" negro, totalmente automático, en el que tienen cabida cómodamente ocho personas, aparte el conductor. Ello obedece a que se tiene el propósito de traer aún más de dicho tipo, y mejores, para dedicarlos enteramente al turismo, o séase, para excursiones de turistas y transporte de los mismos hasta el aeropuerto o a la ciudad. Se pondrán a la disposición de todas las agencias que los soliciten y supondrán una gran ventaja y comodidad para los que quieren conocer Gran Canaria.

El número total de estos coches que se traerán son de doce. Son americanos, aunque su montaje, en muchos casos, se verifique en Europa, como ocurre con el que ya circula, que lo fué en Bélgica. La novedad principal es que dichos vehículos tendrán capacidad para doce personas o cuando menos para nueve y que no tendrán dos puertas como los conocidos hasta ahora, sino tres; sin ser furgonetas desarrollarán velocidades que permitirán el rápido desplazamiento a cualquier punto de la isla.

Aparte de los doce coches americanos, la Cooperativa de Productores Taxistas traerá en plazo muy breve diez microbuses de lujo, que unidos a los coches americanos ya referidos constituirán de por sí una flota capaz de afrontar cualquier contingente turístico que a precios módicos harán posible un mejor conocimiento de las bellezas de nuestra isla.

De ésta forma se quiere contribuir a mejorar todo lo relativo al turismo de las islas y muy especialmente a la comodidad de los que nos visitan para convertir a Las Palmas en un lugar convenientemente dotado para acoger con toda dignidad a esa riada de extranjeros que quieren venir a tomar nuestro sol y a bañarse en nuestras playas.

E. G. J.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	04/6/1957	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Gran Canaria, la isla empapada de sol que es un continente en miniatura

Un magnífico reportaje del prestigioso semanario inglés "The Sketch", ilustrado con cuatro bellas fotografías

En la prestigiosa revista británica "The Sketch", dedicada en especial a temas culturales y reportajes de extraordinario interés, que se edita con un cuidado y esmero acorde con su gran renombre mundial, y en su número correspondiente al pasado 17 de junio, se publica un trabajo dedicado a la isla de Gran Canaria, obra de J. Allan y Betty Cash, ilustrado con bellas fotografías de diferentes rincones de la isla y la ciudad, que queremos ofrecer hoy a nuestros lectores por su indudable interés como difusión de nuestra isla en el extranjero

"Si usted va realmente en busca de sol y desea cambiar del concurrido Mediterráneo, debería visitar la isla empapada de sol de Gran Canaria, donde encontrará baños de mar a temperaturas agradables, amplias oportunidades para saturarse de sol, bellos campos de golf, buenos hoteles, con cabarets y "dancings" y muchos coloristas festivales folklóricos varias veces al año.

No se desanime por saber que Las Palmas es un gran puerto de mar, para el abastecimiento de buques. Las idas y venidas de buques de todas las banderas añaden una nota de color y belleza al puerto.

La ciudad misma es brillante y clara y el coste de vida y alojamiento es realmente bajo. Si es un cazador de recuerdos, prepárese para la vasta selección que se encuentra en la ciudad; y he aquí un dato: los zapatos de señora son muy baratos y están bellamente hechos.

Una de las atracciones es el Pueblo Canario, donde es imposible resistirse a las tiendas y arcadas de los edificios de genuino tipo canario, alrededor de una pequeña plaza de baldosas, con palmeras proyectando sus sombras. Cada domingo por la mañana pueden verse danzas canarias en el patio a los acordes de viva música, mientras los camareros traen tranquilamente una bebida.

Aún cuando usted sea un perezoso, deseará, como nosotros, explorar esta fascinante isla. En unas pocas millas pasará de montañas volcánicas a espesas arboledas, de vistas de belleza tropical a las doradas arenas de un desierto. No existen ferrocarriles, pero los servicios de autobuses son de los más frecuentes del mundo.

Las carreteras son buenas, las que van por la costa del Norte, altas, y ofrecen vistas de la vecina isla de Tenerife. El conductor le llevará a Artenara, donde una iglesia y varias casas han sido cavadas en sólidas rocas. Cerca de Las Palmas está la Atalaya, una aldea de gentes que viven en cuevas, donde, como las rocas son tan secas los habitantes no tienen sino edificar un frontis a la cueva para hacer una perfecta vivienda.

Hay flores en abundancia en todos los tipos de colores. Plátanos y tomates crecen juntos a la costa y las parras se ven en cualquier parte y las uvas se usan para los vinos del país.

Siempre hemos viajado a Gran Canaria por mar, en barcos de las líneas Bergen y Unión Castle. El viaje usualmente es suave y muy descansado y agradable, pero se puede ir por avión, vía Madrid.

* * *

Este interesante contenido lo ilustra "The Sketch" con cuatro magníficas fotografías en huecograbado, cuyos textos también ponemos a la consideración de nuestros lectores.

En la primera que ocupa media plana de una de las páginas de la revista, se ofrece una magnífica vista de las cumbres de Tejeda, y dice "TheSketch":

"La grandeza de las montañas vistas desde el Parador de Tejeda, en el centro de Gran Canaria. El Parador fué edificado por el Cabildo Insular de Gran Canaria y está en la cima de dos vastas cadenas de montañas".

Otra de las fotos representa un festival folklórico de los que se celebran los domingos por la mañana en el Pueblo Canario. El texto que le dedica la revista es el siguiente: "Bailes canarios tienen lugar en el pequeño patio de baldosas del Pueblo Canario, en Las Palmas, todos los domingos por la mañana. Aquí, entre el sonido de brillante música, puede ver a los bailadores y tomar una bebida en el más agradable ambiente".

El Hotel Santa Catalina también tiene cumplida cabida en "The Sketch". Y de él se dice que "es un lujoso hotel que figura entre los más bellos que se encuentran en Europa. En sus atractivos jardines hay una piscina y por las noches se suelen ofrecer elegantes bailes".

Por último, también ocupando media plana, figura una estupenda foto de la calle de Triana. "La calle de Triana—dice "The Sketch"—es el centro del comercio en Las Palmas. Calados y bordados son los mejores artículos para comprarlos como recuerdos de las islas".

O	FECHA	PÁGINA
Diario	14/07/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

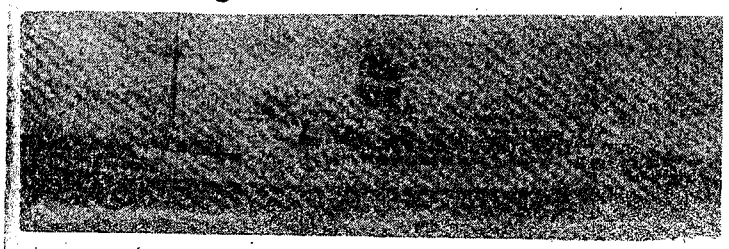
El "Maasdam", de la Holland-América Line, nos visitará el próximo mes con turistas norteamericanos

El Puerto

Primera escala en Las Palmas de una nueva motonave de la Empresa Nacional Elcano: "El Priorato"

El lunes amanecerá el "Southern Cross" en viaje alrededor del mundo

Por vez primera se exportan al mercado inglés tunos canarios



El "Maasdam", trasatlántico de 15.000 toneladas, de la Holland-América Line, que visitará Las Palmas, el próximo mes, en su crucero al Mediterráneo, con más de 400 turistas norteamericanos

El desfile de trasatlánticos de pasaje de gran porte por el Puerto de La Luz en crucero de turismo ha sido este año de bastante importancia. Podemos decir que todos los meses nuestra bahía se ha animado con la presencia de varios buques que transportaban grandes contingentes de turistas llegados para gozar de las bellezas de la isla. Según nos informa la consignataria Elder Dempster (C. I.) Ltd., agentes en Las Palmas de la Holland-America Line para finales del próximo octubre tiene prevista su escala en nuestro puerto el trasatlántico "Maasdam", de 15.000 toneladas, que nos visitará por vez primera en crucero de turismo por el Mediterráneo. Lo iniciará en Nueva York el día 22 del referido mes, a las cinco de la tarde, en ruta directa a Las Palmas, donde amanecerá el día 31, permaneciendo aquí hasta las seis de la tarde del mismo día, en que reanudará viaje con destino a Casablanca, Malta, Atenas, Catania, Messina, Sorrento, Nápoles, Villefranche, Palma de Mallorca, Málaga, Gibraltar Tánger, Cádiz, Lisboa, Southampton y Rotterdam, donde rendirá viaje a las diez de la mañana del 29 de noviembre.

El "Maasdam" traerá en este crucero más de 400 turistas norteamericanos.

Como se recordará hace unos cinco meses visitó este puerto, el trasatlántico "Statendam" de esta misma compañía, con otro contingente de turistas norteamericanos en un crucero alrededor del mundo.

EL "PRIORATO" CARGÓ FRUTA PARA LA PENINSULA

En la jornada portuaria que reseñamos hemos de resaltar la escala de la nueva motonave española "El Priorato", de la Empresa Nacional Elcano, que visita nuestra bahía por primera vez. En la breve visita que hicimos a bordo de esta moderna unidad de la flota nacional tuvimos ocasión de saludar a su primer oficial, don Pedro Cordón, quién nos dió cuantos detalles solicitamos del buque. Nos dijo que "El Priorato" entró en servicio el pasado julio haciendo su viaje inaugural a Norteamérica, con salida de Cádiz para Ceuta, Nueva York, Leixoes, Génova, Cádiz y Sevilla, de donde salió para Las Palmas. Fué construída en los astilleros de La Carraca y tiene las mismas características que "El Salazar", de la Naviera del Pilar, el "Miguel Martínez de Pinillos", de la Pinillos, y del "El Batzan", que se está completando en los referidos astilleros.

"El Priorato" tiene 106 metros de eslora, 15 de manga y 6.30 metros de puntal; 2.404 toneladas de registro bruto y 1.262 neto. Está propulsado por un motor Diesel de 3.500 caballos que le permite navegar a una velocidad de crucero de 16 nudos. La capacidad de carga es de cuatro bodegas con ventilación automática. Dispone de diez camarotes individuales y dobles, todos ellos amplios y decorados con exquisito gusto. Está equipado con todos los adelantos técnicos para esta clase de buques tales como gonio, ecosonda, radar, corredera y piloto automáticos. Lo manda el capitán don Carlos Manso.

Después de cargar 350 toneladas de plátanos, "El Priorato" reanudará viaje sobre las siete y media de la tarde con destino a Alicante, vía Tenerife.

EL "SOUTHERN CROSS" EN VIAJE A AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA

El próximo lunes amanecerá en nuestra bahía el majestuoso trasatlántico inglés de la Shaw Savill Line "Southern Cross" de 20.000 toneladas, procedente de Southampton con más de mil pasajeros en tránsito para Capetown, Sydney y Wellington. La presencia de este buque de original diseño en el dique del Generalísimo dará animación a las operaciones de suministro en este muelle, y su escala en Las Palmas, constituye siempre un notable acontecimiento en los medios portuarios. El "Southern Cross" una vez completado su abastecimiento saldrá para los mencionados puertos.

Como oportunamente informamos, este buque hará su travesía de regreso a Inglaterra por el Pacífico con el siguiente itinerario; Salida de Wellington, Suva (Islas Fidji), Tahiti, Canal de Panamá, Trinidad, Curaçao y Southampton, invirtiendo ochenta días en el viaje alrededor del mundo. Consignará a sus agentes señores Miller y Cía.

EXPORTACION FRUTERA A INGLATERRA

La motonave noruega "Frutno", salió ayer para Londres, llevando en este viaje las siguintes partidas de fruta; 7.681 racimos de plátanos con un peso neto de 203.882 kilos y bruto de 223.085 kilos; 192 cajas de boniatos, 138 cajas de tunos y 24 de vegetales varios. Por vez primera se exportan al mercado inglés tunos canarios.

MOVIMIENTO DE HOY

EL "ARIADNE" PASO CON 167 TURISTAS

Una animada estampa ofreció la perspectiva de la zona comercial en el transcurso de la presente jornada. Entre los buques que ocuparon atraque en la explanada de La Luz a primera hora de la mañana la nota relevante fué la escala de la motonave alemana "Ariadne", que nos visitó con una expedición de 167 turistas. Arribó procedente de Cuxhaven, Lisboa, Madeira y Tenerife. Pco antes de la una de la tarde siguió viaje para Agadir, Casablanca, Tánger, Gibraltar y Génova.

En este muelle lo hicieron también el vapor holandés "Riouw", que descargó una partida de tabaco; las motonaves españolas "Genil" y "El "Priorato" y el correo interinsular "Viera y Clavijo", completando este atractiva panorama, el correo "La Palma" y el vapor español "Castillo Peñafiel". Esta tarde ocupará atraque la motonave danesa "Mayunbe", que trae 400 toneladas de mercancías para esta isla. Procede de Amberes y aquí recogerá pescado seco para Boma y Matadi.

En la de Primo Rivera se encuentran surtas las motonaves españolas "Ciudad de Palma", que saldrá a las ocho de la noche para Cádiz y Sevilla, y "Mar Tirreno", que arribó esta tarde, de Bilbao, con 950 toneladas de harina de soja para el abastecimiento local.

FECHA	PÁGINA
1959	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El "Southern Cross" conduce 1.161 pasajeros en su viaje alrededor del mundo

El Puerto

El miércoles llegarán el "Oranjefontein", "Dominion Monarch", "Accra" y la turbonave "Veracruz", que regresa de Angola

Ayer arribaron el "Begoña" y el "Uruguay"

La presencia del majestuoso trasatlántico inglés de la Shaw Sevill Line "Southern Cross", de 20.000 toneladas, atracado en el dique del Generalísimo desde primera hora de la mañana, constituyó la nota más relevante del tráfico de la presente jornada. La escala de este original buque de pasaje de gran porte en nuestra bahía es siempre un notable acontecimiento, no sólo en los medios portuarios, sino también en todo el ámbito de la ciudad, pues el enorme contingente de viajeros que conduce en todos sus viajes este buque, dá una nota alegre y cosmopolita en las principales calles y lugares de interés turístico que Las Palmas ofrece al visitante, pues la mayor parte de ellos, aprovechando las horas de estancia en puerto, bajan a tierra para deambular por la ciudad. Una nota curiosa que nos brinda el "Southern Cross" en su regular escala en el Puerto de La Luz, es la gran cantidad de señoritas y matrimonios jóvenes que conduce en viaje a Australia y Nueva Zelanda. En esta ocasión conduce 1.161 pasajeros, una de las mayores expediciones de viajeros que han pasado por Las Palmas en estos últimos meses.

El "Southern Cross" hizo su entrada a las seis de la y media de la madrugada, procedente de Southampton y tras de completar su abastecimiento de combustible líquido reanudará viaje a última hora de la tarde para Capetown, Durban, Fremantle, Melbourne, Sydney y Wellington. La travesía de regreso a Inglaterra la efectuará cruzando el Pacífico, haciendo escala en las Islas Fidji y Tahiti, antes de llegar al Canal de Panamá, para seguir luego a Trinidad, Curacao y Southampton, donde rendirá viaje en la primera semana de Diciembre. Así que hasta el próximo año no volverá a recalar por Las Palmas.

La puesta en servicio de este hermoso buque en la ruta a Australia ha constituido un brillante éxito para la Shaw Savill Line, ya que en todos los viajes tanto a la ida como al regreso lo hacen con toda su capacidad de pasajeros completa. Quedó consignado a sus agentes señores Miller y Cía.

Junto con el "Southern Cross", ocuparon atraque en el dique en las horas de la mañana las motonaves holandesas "Stad Maasluis" y "Kennemerland" y el petrolero de la misma bandera, "Korenia", que arribó procedente de Rotterdam con combustible para estos depósitos.

VUELVE EL "SHINYO MARU"

Esta mañana arribó a nuestra bahía el pesquero japonés "Shinyo Maru", procedente de Haifa para repostarse de combustible líquido y víveres. Con esta, son tres las veces que esta moderna embarcación de pesca visita Las Palmas, en su viaje a la costa de Africa.

EL "BLOEMFONTEN CASTLE" EN VIAJE AL SUR DE AFRICA

Otra nota relevante del tráfico de buques extranjeros la brindará la escala del trasatlántico inglés, "Bloemfontein Castle", que es esperado a las siete de la tarde, procedente de Londres y Rotterdam con más de 400 pasajeros para Capetwn y Durban.

EN LA ZONA COMERCIAL

El principal aliciente de las operaciones en la explanada de La Luz lo ofrecerá la presencia de la motonave correo "Plus Ultra", que arribará esta tarde, de Cádi y Sevilla, con pasajeros para esta isla. En este muelle ocuparon atraque durante la mañana, el vapor español "Reus" y el correo interinsular "Gomera", en viaje de Tenerife para Arrecife.

En la de Primo Rivera se repostó esta mañana la motonave alemana "Nora Hugo Stinnes", de Safi para Gaboon.

EL "BEGOÑA", AYER EN PUERTO"

Otro nuevo viaje del "Begoña" a La Guaira con escala en Kingston. Arribó a las seis y media de la mañana, procedente de Southampton, La Coruña y Vigo, y anunció su salida para las diez.

En la cubierta, asomados a la borda y confundidos, negros y blancos. Mucha gente de color naturales de Trinidad que regresan a su país después de trabajar períodos largos en Inglaterra. En este puerto embarcaron 20 pasajeros, clase única, en su mayor parte mujeres que, reclamadas por su esposos, se dirigen a diferentes puntos de Venezuela, y negros y blancos ofrecían una estampa curiosa, habitual en "Montserrat" y "Begoña" en estos viajes al Caribe.

En la escala de ayer, el "Begoña" fué sometido a una pericia, todo lo minuciosa que el caso requiere, de sus botes de salvamento y material complementario.

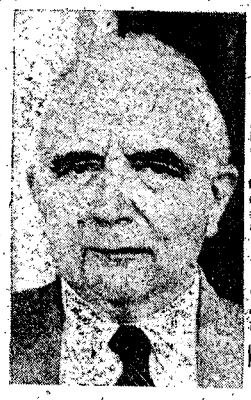
PERIÓDICO	FECH
Diario de Las Palmas	14/9/1959

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Un experto en turismo que habla claro sobre nuestro Archipiélago: MR. FRANCIS E. ROGERS

Canarias tiene sol y playas, pero faltan hoteles, comunicaciones, apartamentos amueblados, diversiones, etc.

Un experto norteamericano en Turismo está desde hace varios días en Las Palmas. Es Mr. Francis Edwar Rogers, perteneciente a la ICA, que es la oficina americana para el turismo. Hará un estudio de las posibilidades de España en este



aspecto, incluyendo nuestro Archipiélago por su puesto.

—¿Qué posibilidades turísticas ha visto en España?

—Muchas y buenas, sobre todo en Mallorca y en las regiones centrales cercanas a Madrid.

—¿Concretándonos a Las Palmas?

—La naturaleza les ha dotado perfectamente para ser un gran centro turístico.

—¿Qué deficiencias tenemos?

—No hay hoteles en abundancia, para recibir la cantidad de turistas adecuados.

—¿Otro fallo?

—Las comunicaciones. Un americano, por ejemplo, viene de Estados Unidos a Europa en seis horas. El tiempo que se invierte luego de Madrid a Las Palmas, llegandose aquí además a altas horas de la madrugada, molestísimo esto último.

—Sigamos con las deficiencias, Mr. Rogers...

—Hacen falta también gran cantidad de apartamentos amueblados, que son los que prefieren los americanos y otros muchos turistas.

—Mr. Rogers, aquí viene mucho turista maduro, pero muy poca gente joven. ¿Qué habría que hacer para atraerse a estos jóvenes, que van a Montecarlo, y todo el Mediterráneo?

—Proporcionar más entretenimientos, más diversiones. Realmente como no sean las playas aquí por la tarde hay muy pocos lugares de distraccion a donde ir.

—Que estamos en pañales en cosas de turismo. ¿Pero que ventajas tenemos?

—El clima es el principal. El clima calido en que aventajan a todos los demás países del norte. Y las playas, por supuesto.

—¿Ha visto nuestros campos?

—Entre hoy y mañana lo haré.

—Digános, Mr. Rogers, ¿se conoce bien a las Canarias en Estados Unidos?

—Muy poco. No hay propaganda en este sentido en Estados Unidos.

—¿Por qué no han venido hasta ahora grandes contigentes de americanos a Canarias?

—No se las conoce. Canarias es lugar de vacaciones de los ingleses, no de los americanos.

—Supongamos que los americanos conozcan bien nuestras islas. ¿En qué época del año vendrían?

—De Diciembre a abril, haciendo buena propaganda de las islas.

—¿En qué otros países ha estado realizando esta misma clase de estudios turísticos?

—Francia, Italia, Inglaterra, Holanda, etc...

—¿Y cual es en la actualidad el país mejor dotado turísticamente?

—Por mi condición es preferible no señalar a nadie.

—Bien, ¿a dónde irá cuando deje Las Palmas?

—A Lanzarote y Tenerife.

—¿Cuándo regrese a Madrid, presentará algún informe al Gobierno?

—Antes tengo que recorrer la parte sur de España. Aún me quedan dos meses de trabajo.

—Aproveechelos bien, Mr. Rogers porque van en beneficio nuestro.

LUIS GARCIA JIMENEZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	15/09/1959	12

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

SE REUNE EL PLENO DEL CABILDO INSULAR

Se aprueba el proyecto de 50 viviendas subvencionadas para funcionarios insulares

Se acometerá en breve la reforma y ampliación del PARADOR DE LA CRUZ DE TEJEDA

El presupuesto ordinario para 1960 mantiene la cifra actual, dentro del Plan de Estabilización de la economía nacional

En la tarde de ayer celebró sesión plenaria la Corporación Insular, bajo la presidencia del señor Vega Guerra y la asistencia de los consejeros señores Suárez Valido, Manrique de Lara, Bethencourt Massieu, Rivero Marrero, Ortega Suárez, Pérez Rodríguez, Caubín Ponce, Alvarez Cabrera, Sánchez y Sánchez, Blanco Torrent y Rosas Suris, asistidos por el secretario accidental señor Gómez Rodríguez e interventor don Juan Ramírez Suárez.

En disposiciones oficiales conoció el Pleno diversas normas, entre las que sobresalen el Decreto de 27 de julio sobre financiación de viviendas de renta limitada y subvencionadas y la Orden de 31 de julio, por la que se aprueban las normas para la formación de los presupuestos de las Corporaciones Locales para el ejercicio de 1960.

Tras darse lectura a diversos despachos y comunicaciones —el Ayuntamiento de la villa de Teror agradeció la brillante colaboración prestada para las fiestas de la Patrona de Canarias—, se pasó al apartado de Personal, en el que se accedió a una solicitud de excedencia voluntaria y a declarar cesante en el servicio a una excedente voluntaria por sobrepasar el plazo legal de diez años en dicha situación. Se desestimó las pretensiones de readmisión de dos sirvientas de Enfermería interinas, ratificando el acuerdo adoptado en sesión plenaria de 29 de julio último. Después de sobreseerse un expediente de diligencias previas, se resolvieron definitivamente dos expedientes disciplinarios instruídos a un funcionario de la Beneficencia Insular.

En Beneficencia se dio lectura a los estados mensuales de gastos de farmacia, material quirúrgico y ortopédico de los meses de julio y agosto, suministrados por la Farmacia Insular a los distintos establecimientos benéficos.

En el capítulo de Obras Públicas se acordó incluir en el Plan Provincial de la Comisión de Servicios Técnicos, para el ejercicio de 1960, una propuesta de abastecimiento autónomo de aguas para riego de los establecimientos agrícolas, sanitarios y deportivos, repartidos en la orografía isleña y a cargo del Cabildo Insular de Gran Canaria. Asciende a un importe de 27 millones de pesetas, y se realizará en diversas fases.

Aprobáronse también en este apartado, los expedientes de devolución de fianzas de las obras de terminación del embalse de Ayagaures (túnel del canal) y obras accesorias, quedando aceptada la propuesta de la Comisión de Obras Públicas de aprobar el proyecto reformado de reconstrucción de un puente en el camino vecinal del Palo (carretera de Arucas a Moya), a Trujillo, por el Lance.

Con respecto a vivienda fue aprobado el proyecto de 50 subvencionadas, para funcionarios, en la Plaza de Tomás Morales de esta capital, quedando asimismo aprobado el de vías e instalación de servicios públicos —alcantarillado, pavimentación, abastecimiento de agua y alumbrado— para la totalidad del grupo de 408 viviendas "Presidente Zárate" en San José. El Cabildo anticipará el importe de las obras más urgentes e inmediatas.

En Turismo, se trajo a la aprobación corporativa el proyecto de reforma y ampliación del Parador de la Cruz de Tejeda, por un importe de contrata de cinco millones de pesetas. Se anticipará a la Dirección General de Turismo los fondos necesarios para la ejecución de las obras, entre cuyas mejoras sobresalen: dotación de fluído eléctrico, ampliación de baños a las habitaciones, mayor número de habitaciones para huéspedes e instalación de calefacción, además de las obras de reparación necesarias. Tras aprobarse este proyecto de gran interés turístico para nuestra isla, el alcalde de San Mateo, consejero de la Corporación Insular, señor Pérez Rodríguez, solicita que al instalarse la luz eléctrica en el Parador se haga también en los pagos por los que habrá que pasar la conducción del fluído, ofreciendo la colaboración en la medida de las posibilidades económicas municipales. La presidencia recogiendo el criterio unánime de los miembros restantes de la Corporación Insular, contestó en el sentido de que será tenida en cuenta su petición que se consideraba muy justa.

A continuación, el Cabildo se solidarizó con el Ayuntamiento de la capital en la solicitud de declaración de interés turístico a la zona de la Puntilla, de la Playa de las Canteras.

También en materia de Turismo se aprobó crear una Escuela de Hostelería, que se nutrirá a base de los acogidos en los Internados insulares, haciéndose las gestiones con un director de una Escuela Oficial Hotelera alemana para el asesoramiento pertinente. Con ello se resolverá un grave problema para la industria hotelera regional y se ofrecerá oportunidades para un trabajo especializado a la población juvenil internada.

Llegó a conocimiento corporativo la aceptación por parte del Ayuntamiento de Telde de creación de un Centro Secundario de Inseminación Artificial, siguiendo la trayectoria de los Ayuntamientos de Teror, San Mateo, Gáldar y Arucas cabeceras de sus zonas respectivas.

En Hacienda y Economía quedó aprobada la Ordenanza del mencionado servicio de Inseminación, para la exacción de la tasa correspondiente, que será la mínima de la escala permitida.

Se entró en el estudio del proyecto del presupuesto ordinario para 1960, manteniéndose la cifra del actual, como consecuencia de las instrucciones que en materia financiera y económica se han dictado por la superioridad, dentro del Plan de Estabilización de la economía nacional.

El interventor de Fondos rinde su acostumbrado informe en materia nacendística, dando lectura a las cuentas de caudales de Depositaría, que quedaron aprobadas. Asimismo, el balance del arbitrio sobre el tabaco a favor de los Ayuntamientos por un importe de 473.000 pesetas, una distribución de fondos del mes de septiembre de 9.850.000 y una relación de pagos de 4.342.895 pesetas.

Por último, el señor Vega Guerra solicita y así se aprueba por unanimidad, hacer constar en actas el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento de los señores don Pedro Barber y Jorro y don Francisco Inglott Artiles, quienes durante varios años fueron consejeros de este Cabildo Insular.

DICO	FECHA	PÁGINA
690	01/10/1959	11

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

LANZAROTE

Catorce mil viajeros (de entrada y salida) en los dos últimos meses.- Tres millones y medio de pesetas para ampliación del varadero de PUERTO DE NAOS

ARRECIFE. — (Crónica de nuestro corresponsal, GUILLERMO TOPHAM).—En unas catorce mil personas —cifra récord de todos los tiempos— se calcula el movimiento de viajeros registrado en Lanzarote durante los meses de agosto y septiembre. El mayor volumen de este contingente lo han proporcionado las líneas marítimas interinsulares —tres servicios semanales— siendo necesario a veces obtener los billetes hasta con un mes de antelación para bien de asegurar el traslado a otras islas con la suficiente garantía. Se dan continuos casos de personas que esperan la llegada del vapor correo de Fuerteventura para ocupar en Arrecife las plazas que trae libres, cuando las trae. También se da frecuentemente el caso, nada halagüeño, por cierto, de turistas extranjeros que se ven bloqueados aquí hasta una semana, por absoluta insuficiencia de los medios de trasportes marítimos y aéreos, o de acaudalados matrimonios de Las Palmas o Tenerife que han de viajar en cubierta (¡y de qué barquitos, a veces!), por la misma razón. Asimismo las líneas aéreas vienen trabajando "de firme" en los últimos meses, saliendo los aviones desde Lanzarote semana tras semana con la totalidad de sus plazas ocupadas.

LOGICA EXPLICACIÓN

El movimiento comercial e industrial de la isla se ha incrementado notablemente en los últimos años, así como la corriente turística, que ya no se limita a la llegada cada vez más creciente de súbditos extranjeros, sino también a lo que pudiéramos llamar turismo canario, constituido por numerosas personas de Las Palmas o Tenerife que bien en grupos de amigos, matrimonios o familias enteras, arriban semanalmente a Lanzarote para pasar temporadas de descanso en Arrecife, o a realizar excursiones de pesca deportiva o caza en las islitas del "archipiélago menor". A este respecto resulta curioso observar cómo el Parador Nacional —hoy con su alojamiento duplicado— se ha visto en estos días totalmente ocupado por turistas de otras islas, que disfrutan de las apacibles tardes arrecifeñas en su amplio y bello Parque Municipal.

UNA SOLUCION RAZONABLE Y FACTIBLE

El incremneto turístico que va adquiriendo Lanzarote a medida que pasan los días, hace presumir, no sin fundadas razones de cálculo y experiencias, que el próximo año pueda quizá hasta duplicarse esta considerable cifra, teniendo en cuenta la próxima inauguración total del hotel Miramar, espléndido de situación e instalaciones, que contará con una capacidad de setenta camas, además de las 63 con que cuenta el Parador después de sus magníficas reformas.

Por eso nos parece fundamental ir estudiando la posibilidad de incrementar las líneas aéreas (podría comenzarse con un par de servicios diarios en plan de prueba), así como de lograr la escala del vapor correo de Africa que, a la par que descongestionaría este auténtico apelotonamiento de pasajeros, podría prestar un señaladísimo servicio a Lanzarote (incluso en beneficio de la propia Compañía), pues ninguna isla del archipiélago puede ofrecer como la nuestra tal cantidad de pasajeros, cargamentos de pescado, combustibles, material de pesca, etc., habida cuenta de los cerca de doscientos barcos y tres mil marineros que trabajan ininterrumpidamente en la vecina costa africana, pertenecientes a la flota insular, máxime cuando Arrecife está enclavado en plena ruta de estas líneas. O bien lograr una escala de las motonaves quincenales que cubren la línea del Mediterráneo, transportándose así directamente los cargamentos de mercancías de Barcelona a Lanzarote —evitándose los perjudiciales transbordos en otros puertos— y exportándose, también directamente, al mencionado puerto barcelonés, los numerosos productos agrícolas que allí se envían normalmente, tales como cebollas, tomates, guisantes, cebada, habas, sandías etc. Estos buques podrían conducir turistas desde la Península y llevar pasajeros de Arrecife a Las Palmas y Tenerife.

Este es, a grandes rasgos, el panorama actual de las comunicaciones marítimas y aéreas con Lanzarote, que, repetimos, constituyen un acuciante problema y que podría resolverse a satisfacción de todos, si todos nos preocupáramos de hacerlo llegar a cuantas personas o entidades tengan en sus manos la definitiva y eficiente solución.

VISITA DE CIENTIFICOS ALEMANES

A bordo del vapor correo "Gomera" llegaron el martes a esta ciudad, de paso para Fuerteventura, seis científicos alemanes, algunos pertenecientes a la Universidad de Colonia, para observar el eclipse de sol en la vecina isla. Aunque la mayoría de ellos son "amateurs", vienen provistos de máquinas especiales para obtener fotografías de la producción del interesante fenómeno astronómico, pero no de aparatos de observación. Como jefe de la expedición figura el doctor Hecker. También se dedicarán a obtener placas en color sobre los fondos marinos de la vecina isla, a cuyo fin disponen de equipos técnicos modernísimos.

Aprovechando su corta estancia en Arrecife realizaron una excursión a las Montañas del Fuego y zonas volcánicas, regresando a bordo a punto de zarpar el barco para Puerto del Rosario. Una simpática y amabilísima señorita miembro de la expedición, que domina bastante bien el español, nos manifestó la gratísima sorpresa e inmejorable impresión que a los científicos germanos les deparó esta breve permanencia en Lanzarote, lamentando que la escasa disponibilidad de tiempo no les permitiese visitar otros interesantes sectores de la isla. Llevarán a Alemania diferentes muestras de lava volcánica en diversos tamaños y colores.

En el mismo barco marcharon a Fuerteventura varios aficionados locales a la Astronomía, así como un nutrido grupo de estudiantes arrecifeños de ambos sexos.

IMPORTANTES MEJORAS EN EL VARADERO DE NAOS

Ha sido adjudicado el concurso para el suministro y montaje de dos carros y diversa maquinaria en el varadero de Puerto de Naos, con un presupuesto de ejecución que se acerca a los tres millones y medio de pesetas. El plazo de entrega será de dieciséis meses a partir de la fecha de notificación a los concursantes, Talleres Grasset, S.A.

Ello permitirá el poderse trabajar en los mismos con cuatro embarcaciones simultáneamente —hasta de 200 toneladas— lo que irrogará considerables beneficios, no solamente a los barcos de la flota pesquera insular, sino también a los del resto de las islas y peninsulares que operan por estas costas.

PAVIMENTACION DE LAS CALLES TENERIFE, FRANCO Y CORONEL BENS

Dentro del amplio plan de urbanización que viene realizando el Ayuntamiento de esta capital han sido incluidas las obras de pavimentación de las calles Tenerife, Franco y Coronel Bens, cuyos trabajos se emprenderán en fecha próxima dada la imperiosa necesidad de arreglo de esas vías en orden a su situación e importancia de su tráfico rodado.

En cuanto finalicen estas obras, se continuarán los trabajos en las calles que más urgentemente lo necesiten.

ATILINA SEGURA VENDRA A CANARIAS

El semanario "Antena" publica la siguiente noticia: "En la primera quincena de octubre (según informes de carácter particular) llegará a Canarias la alambrista palmera de fama mundial Atila Segura (Atilina es su nombre artístico), cuya madre es natural de Arrecife. Atilina, después de una serie de brillantes actuaciones en Barcelona, Madrid, Sevilla, Bilbao, etc., vendrá a estas islas para debutar en Las Palmas y Tenerife con el circo Price. Una vez finalizado su contrato con esta prestigiosa empresa madrileña, Atilina efectuará una larga "tournée" por Inglaterra (donde debutará en Navidades), e Italia, para regresar después a Norteamérica en donde tan resonantes triunfos alcanzó antes de su venida a España".

EN HOMENAJE AL DOCTOR ESPINOLA

Como homenaje al sabio y filántropo médico lanzaroteño Dr. Alfonso Espínola, natural de la Villa de Teguise, el Cabildo Insular proyecta colocar en el Hospital de Arrecife una artística placa con su nombre, para perpetuar así la memoria de este ilustre hijo de Canarias que tan cariñosamente es cada año recordado en su segunda patria, la República Oriental del Uruguay, en los sucesivos aniversarios de su fallecimiento, ocurrido en aquel país en 1905.

Una de las más importantes calles de la nueva y populosa barriada Marqués de Valterra, de esta ciudad, lleva su nombre, así como otra céntrica vía de su pueblo natal, Teguise.

¿Suele usted decidir solo, sin contar a otra persona, lo que conviene o no a su hija?

De la película "El caso de una adolescente".

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El "PRETORIA CASTLE" trajo una expedición de turistas

El Puerto

Anoche entró de arribada forzosa el vapor "Chicanoa" a dejar a su capitán enfermo

El "Montserrat" recogió esta tarde pasajeros para Venezuela

Mañana amanecerá el "Accra" en viaje a Ghana y Nigeria

Una animada estampa ofreció la perspectiva del dique del Generalísimo durante las horas de la mañana con la presencia de los trasatlánticos ingleses "Pretoria Castle" y "Carnarvon Castle", de la Unión Castle Line; que se cruzaron en el servicio rapido Inglaterra-Sur de Africa, como regularmente la hacen cada tercer lunes. El primero hizo su entrada a las cuatro de la madrugada, procedente de Southampton con 44 pasajeros para esta isla, en su mayor parte turistas ingleses que vienen a pasar su vacaciones y 684 en tránsito para Capetown, East London, Port Elizabeth y Durban, para cuyos puertos siguió viaje a media mañana. Su compañero de línea arribó sobre las seis y media, procedente de Capetown con 281 pasajeros para Southampton. Trajo para Las Palmas 5 y aquí embarco 49.

Junto con estas dos hermosas naves se repostaron la motonaves inglesa "City of Liverpool" de Hull para Beira, los cargueros alemanes "Vale" y "Arensberg", el vapor inglés "Chindwara" y la motonave griega "Mikinai". De madrugada lo hizo el petrolero "New Jersey", en viaje de Casablanca para Port Arthur.

Respecto al tráfico de ayer domingo, la nota relevante fué la escala del paquebot francés "Lyautey", que llegó a la una y media de la tarde, procedente de Dakar con 225 pasajeros en tránsito para Casablanca y Marsella. Para esta isla trajo 15 y aquí embarcó 76 para los referidos puertos. El líder de la Compañía Paquet, permaneció hasta medianoche cargando fruta. En este viaje llevó 1.009 racimos de plátanos con un peso neto de 24.591 kilos y bruto de 27.241 kilos para Casablanca y 3.930 racimos con 96.085 y 108.022 kilos respectivamente para Marsella. También recogió para este puerto 42 cajas de plantas vivas y 30 sacos de cochinillas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	03/12/1959	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

M. MICHEL TONDEUR, DIRECTOR DE LA "BELLEVUE REISEN", ORGANIZADOR DEL VIAJE DE LOS PERIODISTAS SUIZOS A LAS PALMAS

Aviones de la "Bal-Air" traerán cada 15 días grupos de 70 helvéticos a Gran Canaria

Vienen en busca de playas y de sol

Como ya habíamos anunciado, ayer tarde llegaron a Las Palmas los periodistas suizos que, invitados por la Agencia "Bellevue Reisen", vienen a conocer nuestra isla y sus posibilidades turísticas. En el aeropuerto fueron recibidos por miembros del Sindicato de Iniciativa y Turismo y de las Agencias de Viajes establecidas en la ciudad.

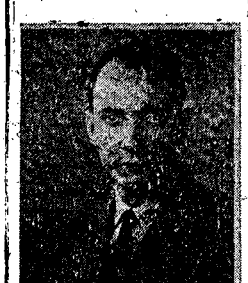
La Agencia "Bellevue Reisen" está enfocando su turismo de invierno hacia Las Palmas y este ha sido el motivo de que ahora haya venido este grupo de la Prensa helvética. Por supuesto junto con los periodistas ha venido el director de la citada Agencia, M. Michel Tonduer, hombre cordialísimo con el que sostuvimos un animado coloquio sobre la expedición y el turismo.

—¿Es la "Bellevue Reisen" una de las agencias más importantes de Suiza?

—Pues sí. Y tenemos diez sucursales por todo el país. Nos hemos especializado en viajes aéreos con grupos turísticos.

—¿Sólo trabajan para Suiza?

—Nuestros métodos son utilizados hasta por cuarenta agencias y trabajamos en toda Suiza y el sur de Alemania, con sucursales en Munich y Stutgart.



—¿Se conoce bien a Canarias en Suiza?

—Se conoce a las islas Canarias, pero no muy bien. Ese es nuestro propósito ahora, que nuestros compatriotas las conozcan bien.

—¿Qué busca el turista suizo aquí?

—Sobre todo playas y sol en la estación invernal. Por ello el que demos preferencia a Las Palmas antes que a Tenerife, que no tiene playas.

—¿En qué aviones vendrán a Las Palmas?

—En cuatrimotores suizos, en grupos de setenta personas de las cuales cincuenta se quedarán en Las Palmas y veinte irán a Tenerife. Su estancia aquí será de dos semanas.



Los periodistas suizos fotografiados por Hernández Gil en el Pueblo Canario.

—¿Cuándo comenzará esta corriente turística?

—La inauguramos el próximo nueve de noviembre para estar aquí el diez. Luego continuarán las expediciones hasta el mes de abril.

—¿En verano dónde va el turista suizo?

—A Mallorca e Italia. En invierno van en busca de un clima cálido y quieren ver flores, el mar, etc... Lo que tienen ustedes aquí.

—¿Qué tipo de turista predomina?

—El de la clase media.

—¿Los periodistas que ahora nos visitan cuando vuelvan a Suiza qué harán?

—Darán a conocer todo lo que han visto en sus periódicos y proporcionarán una gran propaganda de la isla.

—¿Usted ya conocía Las Palmas, verdad?

—Sí, he estado aquí varias veces.

—¿Y qué es lo más importante que tenemos nosotros para el turismo?

—El clima.

—¿Qué nos falta?

—Más hoteles, sobre todo levantados a orillas de la playa. Esto es una cosa muy importante. Y hoteles de clase media, no lujosos. Hay que tener en cuenta que no sólo la gente rica es la que viaja.

—¿Estima necesarias las atracciones, como teatro, conciertos, clubs nocturnos etc...?

—Sí, porque al cabo de estar una semana aquí la gente comienza a rebuscar sitios y a querer salir por la noche a divertirse. Aquí no hay ningún club nocturno de categoría que se pueda recomendar a los turistas.

—¿Las comunicaciones que tenemos con la Península las encuentra satisfactorias?

—De Madrid hasta Tenerife hemos tardado creo que más de seis horas y hemos llegado a una hora malísima, de madrugada.

—¿No agradan estos viajes al turista?

—En modo alguno. Es muy malo llegar de noche a cualquier parte. Todos prefieren los vuelos de día. Por eso el que hayamos recurrido a traer a nuestros aviones propios.

—¿No volarán por "Iberia"?

—No, nuestros turistas vendrán directos desde Suiza en aviones de la "Bal-Air".

Estas fueron las últimas palabras del señor Tondeur, hombre conocedor del turismo y sus problemas, que nos facilitó un magnífico folleto de la propaganda que ya hace su agencia en Canarias, de sus hoteles y su clima. Por cierto que nos habló del Hotel Castro y del Hotel Gran Canaria—éste de ocho pisos—que se inaugurarán próximamente en nuestra ciudad. Un buen indicio para nuestro tan cacareado turismo.

L. G. J.

LA CENA EN EL PUEBLO CANARIO

Ofrecida por el Cabildo Insular de Gran Canaria tuvo lugar anoche una cena en honor del grupo de periodistas suizos en el Pueblo Canario, actuando la agrupación folklórica "Roque Nublo" que interpretó diversas composiciones de música típica que fué seguida con vivo interés por los visitantes, que tomaron incluso fotos y planos para la Televisión. La reunión se prolongó hasta altas horas de la noche en medio de la mejor cordialidad, cambiándose impresiones sobre el turismo y el traslado de grupos suizos a Las Palmas.

LOS ACTOS DE HOY

Esta mañana los periodistas suizos visitaron la ciudad y los hoteles que la "Bellevue Reisen" tiene elegidos para los grupos suizos que han de venir a partir del diez de noviembre.

Sobre el mediodía marcharon al campo de golf, del que quedaron gratamente impresionados, para marchar luego al Hotel Santa Brígida, donde les fué ofrecido un almuerzo. Finalizado éste realizaron una excursión por la Angostura, San Lorenzo, Teror y Arucas, contemplando el magnífico panorama de los platanales.

Los periodistas suizos regresarán a su país mañana domingo en las primeras horas de la tarde, vía Tenerife.

PERIÓDICO
Diario de Las Palmas
HA
PÁGINA
59
5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Un grupo de periodistas, fotógrafo y cameraman de la "T. V" suizos, en Las Palmas

Vienen invitados por la Agencia "Bellevue-Reisen" para informar de las maravillas y naturales posibilidades turísticas de Canarias



Los periodistas suizos a su llegada al Hotel Santa Catalina. — (Foto URQUIJO)

INFINIDAD de veces lo hemos repetido desde estas mismas columnas. De poco tiempo a esta parte el turismo hacia estas islas se ha ido incrementando paulatinamente, y poco a poco, también, las corrientes turísticas de los más variados países europeos se han ido encauzando hacia las Afortunadas. De año en año, el turismo en estas islas crece grandemente y la importancia de ellas —sus bellezas naturales, su clima, sus extraordinarios paisajes y su alegre y típica música y danza— va llegando hacia los países que, reconociendo todas estas posibilidades se han decidido por encauzar su turismo hacia estas islas.

De cuando en cuando, compañías extranjeras de aviación y de viajes, reconociendo las cualidades de las islas, se han procurado traer hasta aquí a periodistas y a directores de Agencias para que conozcan "de visu" todas las maravillas turísticas de las Canarias. Recordemos ahora los viajes organizados por las Compañías "Aviaco" e "Iberia" que transportaron hasta Las Palmas a directores de Agencias de Viajes de Inglaterra y Marruecos, respectivamente.

Ahora nos llega este grupo de colegas suizos. Ha sido otra compañía de Viajes, la que ha invitado a un grupo de periodistas, fotógrafos de Prensa y cameráman de la Televisión suizos, para que, en su afán de incrementar aun más la corriente turística de aquel país hacia las Canarias, den a conocer a sus lectores —en definitiva, a las gentes de aquella nación —todas nuestras cualidades naturales y turísticas.

La compañía de viajes suiza "Bellevue-Reisen" que, desde hace más de diez años nos viene enviando gran cantidad de turismo hacia las Canarias, invitó a este grupo de periodistas para que pasasen en el Archipiélago cuatro días. La cadena hotelera HUSA, en uno de cuyos hoteles —Santa Catalina— se hospedarán en Las Palmas y la agencia de viajes de la Cooperativa de Taxistas, poniendo a disposición los taxis necesarios para el traslado de los huéspedes, han querido colaborar entusiásticamente para la buena marcha de este "tours" de colegas venidos para el goce de las delicias turísticas de las Afortunadas.

En la madrugada de ayer llegaron los periodistas a Santa Cruz de Tenerife, que tras descansar unas horas realizaron un agradable paseo hasta el Puerto de la Cruz, tomando luego por la tarde el avión que habría de conducirles a Las Palmas, a donde llegaron ayer tarde.

El grupo viene compuesto por Ernts Tobler, redactor del "Neuen Zurcher-Zeitung", de Suiza; Kalr Mock, redactor del "Tages-Anzeigers"; señora Trudi Reichen, redactora del "Neuen Zurcher-Nachrichten"; Werner Haller, redactor del semanario ilustrado que edita la editorial "Ringiers-Unterhaltungsblatter"; Walter Blickensdorfer, redactor del semanario "Zurcher-Woche" y, asimismo, redactor de la Televisión suiza. También viene el Dr. R. Lindt, de la Compañía Comercial detallista suiza "General-Sekretar des Schweiz", que tiene un periódico con una tirada de un millón doscientos mil ejemplares. El fotógrafo de Prensa Milou Steiner; el cameraman de la "TV" Peter Merian, el periodista, secretario de la expedición, Fred Staub, y el director de la Compañía "Bellevue-Reisen", organizadora del viaje, señor Michel Tondeur.

Un amplio y activo programa se ha confeccionado para hacer grata la breve estancia de estos periodistas en Las Palmas. Anoche, y en el marco siempre acogedor del "Pueblo Canario", les fue ofrecida una cena típica por el Cabildo Insular de Gran Canaria con intervención de unas danzas al son de alegre música nativa. La exhibición folklórica de la agrupación "Roque Nublo" interesó vivamente a los colegas extranjeros que tomaron constantes fotos y apuntes. esta mañana, tras un paseo por la ciudad, para conocimiento de los puntos y núcleos más importantes, los periodistas se trasladarán a la Caldera de Bandama, y al Club de Golf, marchando luego al hotel Santa Brígida en donde les será ofrecido un almuerzo. Luego regresarán a Las Palmas haciendo una excursión por la Angostura, San Lorenzo, Teror y Arucas.

Esta tarde a las siete y media, se celebrará en el hotel Santa Catalina, una rueda de Prensa con aperitivo, para más tarde, en el mismo hotel, cenar en la intimidad.

De madrugada, los periodistas de Suiza, regresarán por vía aérea al país de su procedencia.

MR. MICHEL TONDEUR, DIRECTOR DE LA AGENCIA Y ORGANIZADOR DEL VIAJE, AL HABLA

Momentos después de su llegada al Hotel Santa Catalina, ayer tarde, el director de la Agencia "Bellevue-Reisen" organizadora del viaje, Mr. Michel Tondeur, dialogó brevemente con nosotros

—Hace tiempo que tenía proyectado este viaje. Ahora, con la oportunidad de la puesta en servicio de unos vuelos directos entre mi país y las Canarias, en modernísimos cuatrimotores, he visto dicha oportunidad para que los periodistas que traigo hagan llegar a sus lectores, que son las gentes de toda Suiza, las maravillas de las islas y conseguir, de esta forma, un incremento extraordinario de aquel turismo hacia las Canarias.

—Hablamos de un incremento de turistas suizos ¿Es Canarias, tal vez, la meta habitual de aquel turismo?

—Las Canarias, juntamente con Egipto, son los puntos hacia donde se dirigen en invierno las corrientes turísticas de mi país. Yo espero ahora, que con estos vuelos directos, sin intermediarios que, obligatoriamente causaban molestias en los viajeros, el turismo de Suiza, que siempre fue abundante en estas islas, crezca enormemente.

—Al hablar de turismo, salta a la vista una clásica pregunta: ¿Cuál es el nivel turístico de su país? Es decir, ¿qué ciudadano —de qué condiciones económicas— hace el turismo suizo?

—Como en todas las partes del mundo, el de la clase mediana. Máxime en mi país, en donde ese ciudadano tiene un nivel de vida bastante desahogado para permitirse el lujo de, siquiera por unas semanas al año, hacer un pequeño viaje turístico.

—El turismo en todo país, tiene sus épocas, ¿cuáles son los meses más activos del turismo suizo?

—Como quiera que el turismo, por el gran conocimiento que de estas islas tiene, se viene hacia ellas, y en las Canarias, en los meses de invierno y primavera son extraordinariamente cálidos en donde puede gozarse de las delicias del sol, son estos meses los de mayor actividad turística.



El señor Michel Tondeur, Director de la Agencia de viajes suiza "Bellevue-Reisen" que organizó este viaje a las Canarias.

—¿Canarias, se ha dado a conocer tanto como su porvenir turístico necesita y como las cualidades de sus bellezas ofrecen?

—Tantó, sí. Porque no me diga que no es maravilloso poder gozar de un ardiente sol y de poder bañarse en unas maravillosas playas, en los meses que, en esos países de donde procede el turismo que inverna en Las Palmas, el frío y la crudeza del tiempo hacen insoportable la estancia en los mismos.

Nada más. Ajetreo en los salones del Santa Catalina. Ambiente eufórico. Alabanzas de cuanto rodea a la majestuosa mansión hotelera y también, de lo poco que han visto desde Gando al centro mismo de la ciudad. Metrópolis ciudadana, sorpresa de todos. Gran ciudad, inesperadamente surgida del fondo mismo el pleno Atlántico: Manos abiertas en el recibimiento clásico, amabilidad de sus gentes, hospitalidad, sonrisa en los labios de los canarios. Eso, y muchas cosas más decían estos colegas de la Prensa suiza, mientras llegaban al hotel.

Y todavía acababan de llegar...

Pedro GONZALEZ-SOSA

PATINAJE

HOY, GRAN EXHIBICION EN LA CALLE JUAN REJON

Hoy, a las ocho y media de la noche, tendrá lugar en la calle Juan Rejón una importante exhibición de patinaje con participación de más de 120 patinadores. Asimismo, habrá un partido de hockey sobre patines.

Estos festejos populares corresponden a las fiestas de La Naval.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2009

El mes pasado entraron 634 buques con dos millones 328.120 toneladas brutas

El Puerto

El "Monte Arucas" se incorpora el domingo al servicio frutero Canarias-Reino Unido

De madrugada arribará el "Kenya Castle"

LLEGO EL YATE NORTEAMERICANO JOSEPH CONRAD" EN VIAJE DE REGRESO A FLORIDA.—SE TRATA DE UNA LUJOSA EMBARCACION DE RECREO DE 193 TONELADAS

Agradecemos a la Dirección Facultativa de la Junta de Obras y Servicios de los Puertos de La Luz y Las Palmas, el envío de los datos estadísticos correspondientes al mes de septiembre pasado. El movimiento de buques controlado fué de 634 buques con un registro bruto de 2.328.120 toneladas y neto de 1.346.789 toneladas, siendo el tráfico de dicho mes ligeramente inferior al de agosto.

El suministro de petróleo a la navegación, arrojó una cifra total de 160.887 toneladas, que desglozada por las factorías suministradoras dan las siguientes cifras; Sociedad Petrolífera Española "Shell", 87.704; Cory Brothers, 33.607; Standard Oil "Esso", 27.705; Compañía Española de Petróleo S. A. (Cepsa), 12.261 y Texas Oil Co., 8.608, toneladas respectivamente. Por la clase de combustible, la clasificación es la siguiente; 101.119 toneladas de fuel, 57.504 de diesel y 2.264 toneladas de gasoil. El lubricante suministrado a los buques fué de 12.921.50 kilogramos.

El suministro de agua a los buques, aljibes, transportes militares y otras entidades arrojó una cifra total de 32.313 metros cúbicos con un valor de 483.274 pesetas. El de carbón fué de 88 toneladas.

En cuanto al movimiento de pasajeros entrados salidos y de tránsito, como así mismo de tripulantes habidos en dicho período fué el siguiente; embarcados 7.914; desembarcados, 8.089; tránsito, 15.741; tripulantes, 21.634; total, 53.358.

La pesca entrada en este puerto totalizó cinco millones 976.471 kilos con un valor de cerca de diez millones de pesetas.

La exportación de plátanos durante dicho mes arrojó un total de once millones 716.593 kilos, de los que cinco millones 639.048 se enviaron al mercado nacional y seis millones 77.545 kilo al mercado extranjero, siendo los principales países consumidores Inglaterra, con más de dos millones y medio y Noruega, con un millón 65.295 kilos.

Para terminar ofrecemos el detalle del movimiento de buques clasificados por banderas:

Españoles, 335, ingleses, 93; alemanes, 41; holandeses, 36; noruegos, 25; franceses, 20; suecos, 19; italianos, 12; daneses, 11; portugueses, 9; argentinos, 8; belgas, 6; panameños, 3; finlandeses, griegos, guatemaltecos, japoneses y americanos, 2; y libaneses, surafricanos, israelitas, polacos y chilenos, 1. Total, 634 buques.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	22/12/1959	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El día 12 llegará un grupo de periodístas y miembros de la Televisión de Bélgica, Países Bajos, Escandinavia, Alemania e Inglaterra

Vienen invitados por "Aviaco" para inaugurar el servicio Madrid-Casablanca-Canarias

Esta mañana el Delegado de Wagons Lits Cook y secretario del centro de Iniciativa y Turismo, señor Barbero, nos recibió amablemente en su despacho para comunicarnos algunas noticias de gran interés relacionadas con el turismo de las islas.

El señor Barbero nos dió cuenta del próximo viaje a estas islas, organizado por las líneas aéreas "Aviaco", con motivo de los primeros vuelo de los "Convair" a Canarias, de un grupo de periodistas y miembros de la televisión de varios países europeos, que tomarán contacto con nuestras islas para difundir luego sus excelentes condiciones turísticas.

La llegada de este grupo está prevista para el próximo día 12 de los corrientes y permanecerá en Las Palmas los días 13, 14 y 15. Durante su estancia en las islas las autoridades les obsequiarán cumplidamente y conocerán todos los rincones de interés de la ciudad y el interior. El día 16 marcharán a Tenerife donde permanecerán los días 17, 18 y 19 para emprender el viaje de regreso el día 20.

No hace falta señalar la importancia que para nuestro turismo tienen estos contactos directos de personalidades que luego al regresar a sus respectivos países realizan reportajes e informaciones de nuestro Archipiélago que se difunden rápidamente, haciendo con ello el mejor conocimiento de las islas Canarias, necesitadas de una gran difusión en el extranjero y de una política positiva en materia turística, para hacer de las mismas un gran centro de atracción mundial.

LISTA DE INVITADOS AL VUELO INAUGURAL MADRID - CASABLANCA-CANARIAS

Ofrecemos a continuación la lista de los invitados al vuelo inaugural Madrid-Casablanca-Canarias, en un avión "Convair", que permanecerán varios días en Las Palmas conociendo nuestra isla. Son los siguientes:

DE BELGICA: Periódico "Le Soir" y "La Cité" de Bruselas; "La derniere Heure" y "De Nieuwe Gids", también de Bruselas; "Hot Blang Van Limburg" de Hasselt y Vers L'Avenir", de Namur, El Director de la Televisión belga; el Director de "Vleamse Televisieuitzendigen"; el Redactor-jefe de "Auto Touring"; el señor M. V. Pacco. Director de ventas de Sabena; M. J. G. Baus, agregado de Prensa de la Sabena; Mr. Becker, redactor de la Prensa deportiva y Mdma. Becker; y Mr. Volckaert, director de la Sabena en España.

DE LOS PAISES BAJOS: el periódico "Het Parool".

DE ESCANDINAVIA: los periódicos "Berlingske Tidende" y "Svenska Dabladet".

DE ALEMANIA: Los periódicos "Die Walt" y "Frankfurter Allgemeine".

DE INGLATERRA: los periódicos "Daily Express", de Londres, y "The Guardian", de Manchester, antiguo "Manchester Guardian".

EL NUEVO SERVICIO DE "AVIACO" CON "CONVAIR MATROPOLITAN" ENTRE MADRID Y LAS PALMAS

Anoche, según estaba previsto, llegó al Aeropuerto internacional de Gando el primer avión "Convair Matropolitan" de las líneas aéreas "Aviaco" en el nuevo servicio bisemanal que será servido por estos modernos aparatos dotados de todos los adelantos técnicos y que proporcionan el máximo confort a los viajeros, comparando este servicio con los mejores que se prenta en el extranjero.

En el "Convair" de anoche llegaron cuarenta y cuatro pasajeros y el vuelo se realizó felizmente. En la mañana de hoy el "Convair", con ventisiete personas a bordo, emprendió el regreso a Madrid. Para mañana jueves, por la noche, está prevista la llegada de otro de estos aparatos que saldrán hacia Madrid el viernes por la mañana.

LA ASAMBLEA DE "SKAL CLUBS" EN HAMBURGO

Desde el sábado se viene celebrando en Hamburgo la Asamblea anual de la organización internacional del "Skal Club" en la que participa una representación del de Las Palmas. En la sesión de ayer se habló mucho de las islas Canarias, pues la representación de Gran Canaria, en la que figura don Virgilio Suárez Almeida, presentó una propuesta para que fuera admitido en la organización internacional el "Skal Club" de Tenerife, lo que fué logrado, contando ahora por lo tanto el Archipiélago con dos "Skal", uno en Las Palmas y otro en Tenerife.

En el día de hoy se discutirá la ponencia en la que se solicita que las islas Canarias sean designadas centro de reunión de la próxima asamblea de "Skal Clubs" a celebrar en el año 1961. Esta tarde se sabrá si es aceptada esta candidatura o no, pues hay fuerte competencia, con siete ciudades más que pretenden llevarse dicha asamblea, entre ellas Miami.

PERIÓ	FECHA	PÁGINA
Diario de	1/11/1959	6

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

LA ISLA Y LA CIUDAD

El grupo de informadores de Prensa y TV europeos, que viene a conocer las excelencias turísticas de Canarias invitados por la Dirección General de Turismo, llegó anoche

Declaraciones a nuestro periódico de Mr. Georges Volckaert, Director en España de las líneas aéreas belgas "Sabena" y de don Emilio Gil Cacho, Director General de "Aviaco"

Anoche, en el avión "Convair" de Aviaco, llegaron al Aeropuero internacional de Gando los periodistas que, invitados por la Dirección General de Turismo, dicha compañía aérea española, así como por la belga "Sabena", vienen a Canarias a conocer nuestras excelencias turísticas. En Gando eran esperados por representantes del Centro de Iniciativa y Turismo, por diferentes directores de las Agencias de viajes establecidas en nuestra ciudad, y una representación del Cabildo Insular, y el Secretario de la Delegación de Información y Turismo, señor De la Barreda.

Esta vez el "Convair" de Aviaco fué puntual y sobre las diez tomó tierra en nuestro aeropuerto. El grupo que nos visita está integrado por veinticuatro personas, y una vez efectuados los saludos y presentaciones de rigor se pusieron en marcha hacia el Hotel Santa Catalina



MR. GEORGES VOLCKAERT

donde se hospedarán durante su estancia en Las Palmas.

En el mismo aeropuerto charlamos con el director en España de las Líneas Aéreas Belgas "Sabena", Mr. Georges Volkaert, qué cordialmente contestó a todas nuestras preguntas.

—¿Desde cuándo está usted en España como director de la Sabena?

—Vine a España en el año 1955.

—¿Conocía ya Canarias?

—Estuve aquí en 1956 con un grupo de turistas, pero tan sólo un día, así que no tuve casi tiempo de ver nada. En realidad puede decirse que es esta la primera vez que vengo a Canarias, pues será ahora cuando conozca las islas.

—¿Qué impresión tiene usted del Archipiélago como centro turístico?

—Que es uno de los lugares más interesantes turisticamente hablando y que tendrá un gran porvenir en un futuro próximo, pues por estas islas se interesan muchísimo las gentes del norte de Europa.

—¿Es la Sabena la más importante línea aérea belga?

—Sí. Y un cincuenta por ciento de la compañía es estatal y el otro cincuenta por ciento de capital privado.

—¿Puede considerarse a la Sabena una de las primeras compañías europeas?

—Desde luego. La Sabena, junto con la Air France, Alitalia y la Lwathanza formarán a partir del primero de abril la Air-Unión, que agrupa a las mejores líneas continentales para intercambios favorables de todas las compañías citadas.

—¿Tiene la Sabena muchos servicios con España?

—Colaboramos con Aviaco y hay enlaces que posibilitan al pasajero llegar al mismo centro de Europa en el mismo día y con la mayor comodidad. Igual ocurre a la inversa, pues a Canarias pueden venir con las mismas facilidades.

—¿Cree usted son beneficiosos estos viajes de representante de la Prensa con fines turísticos?

—Creo positivamente que sí, porque en el caso de Canarias se oye hablar mucho de las islas en el norte de Europa pero la mayoría de las gentes no tienen un conocimiento exacto de lo que son y de sus excelencias climáticas.

—¿Qué harán aquí estos periodistas?

—Visitarán los lugares de más interés, comprobarán el clima y tomarán información sobre las islas que luego verterán en sus periódicos o estaciones de Televisión. Lo que hará que las gentes las conozcan mejor y gusten más de venir hasta aquí...

—Confiemos en que sea así.

HABLA DON EMILIO GIL CACHO DIRECTOR GENERAL DE AVIACO

Mientras el cambio de opiniones continuaba en el "hall" del Aeropuerto abordamos a don Emilio Gil Cacho, Director General de Aviaco, que ha venido también en este viaje inaugural de la línea Madrid-Canarias en unión de su distinguida esposa. Tras la presentación por parte de don Jesús Ramos, Director Comercial de la compañía iniciamos el breve diálogo.

—¿Conoce usted Canarias?

—No. Hasta la fecha no había tenido oportunidad de visitar las islas.

—¿Piensa Aviaco mejorar sus servicios con el Archipiélago?

—Esos son nuestros propósitos, así como hacer que llegue hasta las islas el mayor número posi-



SR. GIL CACHO

ble de turistas extranjeros.

—¿En las mejoras entra una mayor frecuencia de los viajes?

—Desde luego. Ese es otro objetivo nuestro.

—¿La colaboración de Aviaco con la Sabena es beneficiosa para el turismo?

—Muchísimo, porque con los enlaces que existen en la actualidad con esta línea aérea belga y nuestros aviones gentes del centro de Europa podrán estar aquí para la hora de la cena y los que salgan de Canarias por la mañana cenarán en el norte o centro de Europa.

—¿Qué objetivo se persigue con este viaje de los periodistas extranjeros?

—Puede decirse que el fin primordial es hacer labor por aumentar el turismo hacia las islas, cosa que, como es lógico, va en beneficio de Canarias y de nosotros.

—¿Son mejores estos contactos directos que cualquier propaganda que se haga de las islas?

—No puede decirse que una cosa sea mejor o peor que la otra. Todas surten su efecto. Estos viajes son corrientes que los organicen las compañías aéreas, como un medio más de estrechamiento entre las personas interesadas por el turismo en todo el mundo.

No era ocasión de preguntar más a los recién llegados visitantes, porque, además, cuando podrán hablar cumplidamente de nuestra isla será dentro de unos cuantos días, cuando las hayan visto y hayan palpado las inmejorables condiciones naturales de Gran Canaria para el Turismo. Aunque anoche les recibiera una apacible lluvia.

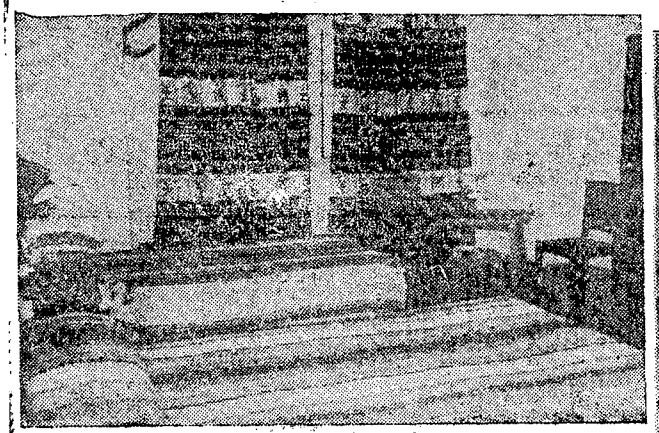
LUIS GARCIA JIMENEZ

* * *

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	13/11/1959	1 y 5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

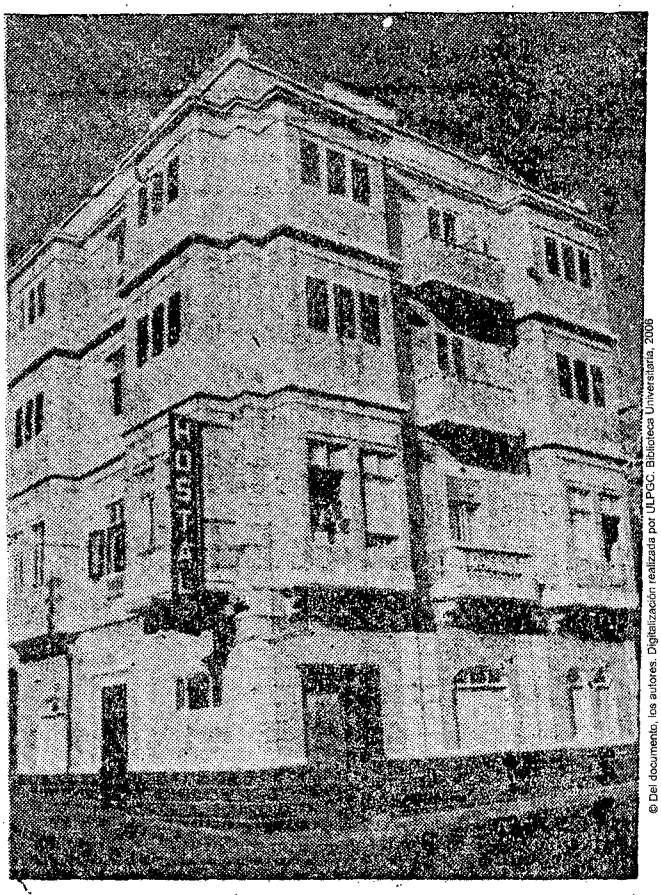
El "Hostal Rex" abrió sus puertas ayer en lo más céntrico del barrio porteño



La foto nos ofrece una de las habitaciones de las 17 que forman la nueva instalación; en ellas dos camas, teléfono y ducha de agua caliente y fría



En cada planta del edificio existe un bonito recibidor; en ellos el turista encuentra gusto y confort



Al mediodía de ayer fué inaugurado el "Hostal Rex"; he aquí el edificio que ocupa, de cuatro plantas, situado en lo más céntrico del barrio porteño. En el cruce que forman las calles Artemi Semidán y Anzofé

Ayer al mediodía, tuvo lugar en el Puerto de La Luz la inauguración del "Hostal Rex" clasificado como residencia de lujo y que por sus modernas instalaciones, su confort y limpieza representa notable adelanto en esa política de proporcionar al turista lugares cómodos y de precios asequibles de los que tan necesitados está nuestra ciudad.

A esta inauguración fueron invitados numerosas personas relacionadas con el Turismo en nuestra capital, representantes del Sindicato de Iniciativas y Turismo, del Skal Club, de las Agencias de Viaje establecidas aquí, así como la Prensa. A todos se les mostraron las dependencias de las cuatro plantas del edificio, de las cuales tres están dedicadas a Hostal, proporcionando un total de treinta y cuatro nuevas camas. Finalmente, en la terraza del "Hostal" se sirvió a los asistentes un aperitivo, y el propietario del nuevo local, don José García del Rosario atendió gentilmente a sus invitados.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	11/12/1959	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

LA ISLA Y LA CIUDAD

Kerstin Larsson, una periodista sueca que combate el alcoholismo en su país y que ha venido para escribir reportajes sobre nuestra isla

Pertenece a la redacción de "Nerikes Allehanda", que en una ciudad de 70.000 habitantes tiene una tirada de más de 40.000 ejemplares

Kerstin Larsson es una periodista sueca que ha pasado varios días entre nosotros. Pertenece a la redacción de ""Nerikes Allehanda", periódico de Orebro, ciudad sueca de unos setenta mil habitantes que recientemente organizó un concurso con un viaje pagado a nuestra ciudad. La señorita Larsson ha venido ahora a conocer nuestra tierra y a escribir sobre ella a la vuelta a su país.



—¿Cuál ha sido el objeto principal de su viaje?

—Conocer la isla para escribir sobre ella en Suecia. Solo esto.

—¿Se conoce bien a nuestra isla en su país?

—Mucho. Tiene un buen reputado prestigio de país cálido y por ello se interesan tanto por venir aquí los suecos.

—¿Hay propaganda de Gran Canaria en Suecia?

—Bastante. Precisisamente el motivo de mi viaje fué debido al ver en mi país una película sobre Gran Canaria y entonces el director de mi periódico, al enterarse de que yo conocía esto, me dijo que saliera enseguida para acá a escribir una serie de reportajes.

—¿Y qué le ha parecido nuestra isla?

—Maravillosa. Sus bellezas naturales, la hospitalidad de las gentes, los bailes típicos, las playas, en fin, todo. Porque, además, y lo más importante, hay aquí una variedad y una serie de contrastes que impresiona vivamente.

—¿Por eso le agrada al sueco venir aquí?

—Por eso y porque el canario es más familiar que el italiano, por ejemplo, es gente más alegre y el trabajo no está tan americanizado como en Suecia. Además, es más barata aquí la vida.

—¿Ha visto algo que le haya parecido mal en nuestra ciudad?

—En la parte del Puerto creo no hay la debida limpieza y también llama un poco la atención ver de cuando en cuando ganados de cabras por las calles o en las azoteas, así como otros animales. En Suecia ésto está totalmente prohibido y sólo se permiten en el campo, no en la ciudad.

—Pasemos a Suecia. ¿Tiene mucha difusión su periódico?

—Tiramos más de cuarenta mil ejemplares diarios.

—¿Dónde están los grandes rotativos suecos?

—En Estocolmo, Goteborg y Malmoe.

—¿Por qué se interesa más el pueblo sueco?

—Las cosas locales tienen su preferencia y luego las deportivas.

—¿Qué labor realiza usted en su periódico?

—Escribo reportajes de tipo social, como, por ejemplo, sobre el alcoholismo, que es un gran mal en mi país, al que hay que destruir.

—¿Y lee mucho el pueblo sueco?

—Muchísimo. En Orebro se lee por la mañana los periódicos locales y por la tarde se reciben los periódicos de Estocolmo. Y eso que estamos a [illegible] kilómetros de la capital...

Kerstin Larsson habló muchas cosas más de nuestra isla y del interés que despierta en los suecos el venir aquí. Nos dijo también que para las próximas Navidades vendrán a Gran Canaria buenos contingentes de sus compatriotas y que nuestra isla puede convertirse en un gran centro turístico internacional. Ahora ella, en Orebro, tratará de difundir más el conocimiento de nuestra isla y sus bellezas.

LUIS GARCIA JIMENEZ

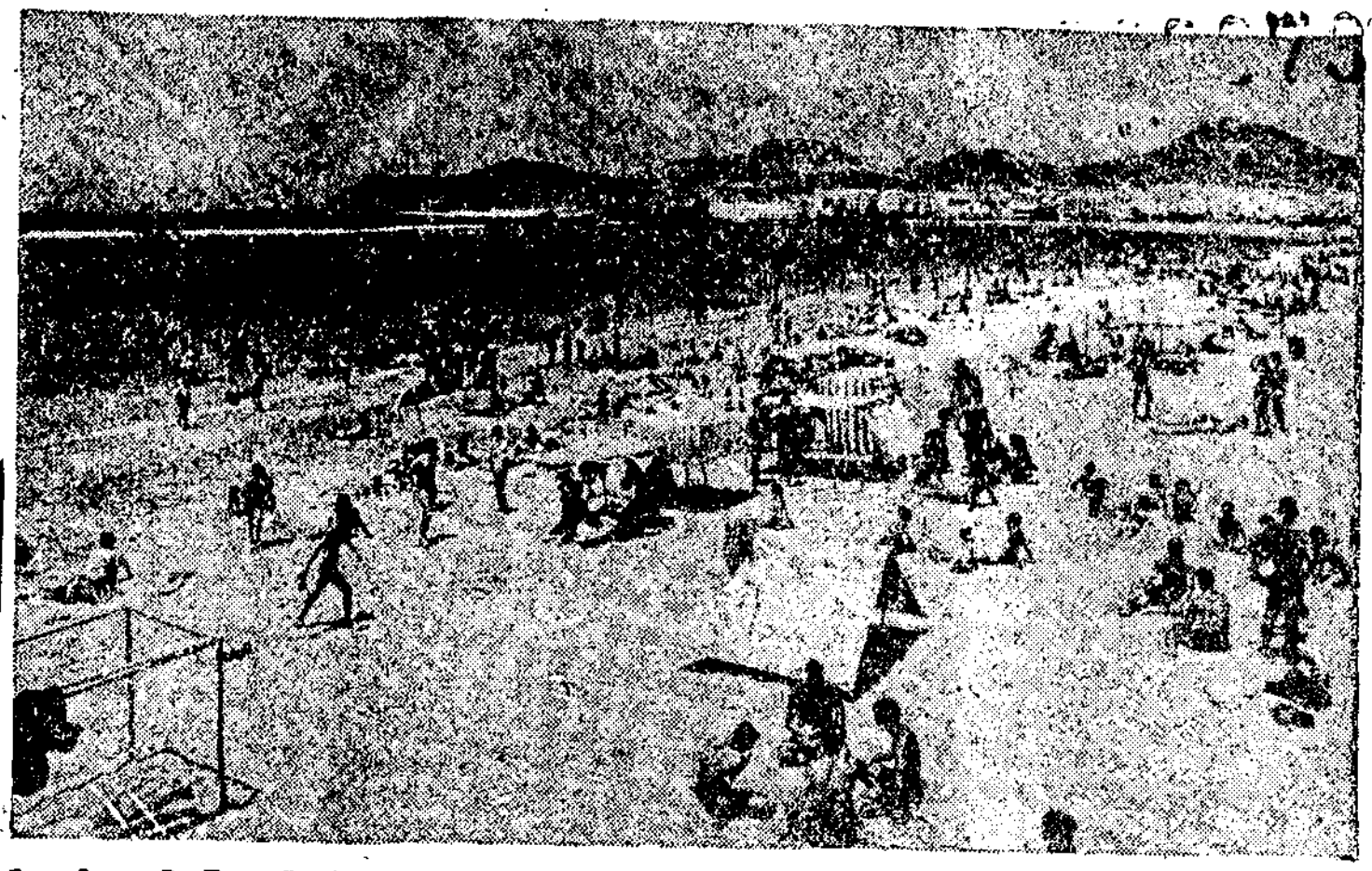
PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	15/12/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Un paraíso para el turismo en medio del Océano: GRAN CANARIA

Cuando Europa, gran parte de América, Asia y Africa tiritan de frío, nuestro sol permite bañarse en el Atlántico

De dónde vienen nuestros turistas, cómo se organizan sus viajes, qué propaganda se hace de la isla y qué tiene y le falta a ésta para ser un gran centro internacional



La playa de Las Canteras pudo haber sido el Copacabana canario, por su extensión y sus formidables condiciones naturales, que la hacen una de las mejores del mundo. De todas formas, la playa de Las Canteras, con su barra natural y sus limpias arenas, puede considerarse como algo extraordinario y, desde luego, la playa preferida por cuantos turistas nos visitan

"...y pasan los hombres una vida dulce y tranquila, sin experimentar nieves, ni inviernos rígidos, ni lluvias, sino un perenne aire fresco, nacido de las respiraciones de los céfiros que el Océano exhala".

(Homero, en el libro cuarto de la "Odisea")

LA ANTIGUEDAD NOS DIO EL NOMBRE: ISLAS AFORTUNADAS

Más allá de los confines de la tierra conocida, dijeron los antiguos, existían unas islas fértiles y alegres, dotadas de un clima excepcional, que las convertía en auténtico paraíso. Se habla de que los mismos fenicios llegaron a las costas de ese edén extraordinario y poetas y filósofos no dejaron de especular con esa porción de tierra que para ellos fueron los Campos Elíseos. Homero las nombró, las citó Lucano, las describió Plutarco y Salustio, tuvo noticias de ellas Quinto Sertorio. Y no sólo tuvieron el epíteto de Campos Elíseos, sino de islas Afortunadas, Hespérides y, también, se las relaciona con la famosa Atlántida de Platón. Pero, ¿qué islas eran esas?

Aunque en la posesión de estos epítetos han entrado varias otras islas, incluso las Británicas, lo cierto es que el tiempo se ha encargado de sedimentar los juicios de la antigüedad y hasta nosotros, y el mundo entero ha llegado la convergencia de criterios de que las islas Canarias fueron el lugar dulce cantado por los poetas. Y hoy, pasados siglos de los periplos fenicios, los cinco continentes del mundo siguen conociendo a las islas Canarias con el sobrenombre de Afortunadas, de jardín en medio del Océano, manteniéndose la fama de ese clima excepcional y de ese Sol brillante, donde pueden pasar los hombres—como decía Homero—"una vida dulce y tranquila".

GRAN CANARIA, ENCRUCIJADA DE CONTINENTES :-: :-: :-:

El año 1492 vuelve a poner en primer plano de la historia a las islas Canarias, muy en especial a la de Gran Canaria, en cuya bahía, lo que hoy es el Puerto de La Luz, las naves de don Cristóbal Colón, Almirante de la Mar Océana, buscan abrevadero a sus averías. Colón abrió para Canarias la primera ruta turística de que tengamos noticia y nos convirtió, en medio del Atlántico, en el punto de convergencia de los que iban y venían de América.

La historia ha cubierto muchas hojas desde entonces, pero las islas Canarias han quedado como bastión inexpugnable, a medio camino de tres continentes, como hospedería de banderas y lenguas de los cinco que componen el mundo. Y como si es lugar preeminente en un mundo que habla de turismo, como ciencia moderna, de un mundo que ha estrangulado el tiempo para por mar, tierra y aire evadirse de sus propios rigores buscando siempre paraísos como los que la antigüedad nos legó. Las islas Canarias siguen gozando de esa fama en pleno siglo XX y por eso que desde los cuatro puntos cardinales se las señale con el dedo, se las marque en folletos y guías turísticas y se pregunte siempre por su sol y sus playas.

GRAN CANARIA, CONTINENTE EN MINIATURA :-: :-: :-: :-:

Pero no generalicemos ya sobre todo el Archipiélago. Ciñámonos a la isla redonda de la Gran Canaria, la tercera en tamaño, pero la más rica en variedad de matices, de contrastes, la de valles profundos y barrancos imponentes, la de sierras picudas, enhiestas entre las nubes, la de desiertos de arenales, la de rocosidades enmarañadas, la de valles apacibles y bucólicos, la de calcinados cráteres y curvas playas, la de sol perenne...

Gran Canaria se ha ganado el sobrenombre de continente en miniatura y en sus tierras hay parte de Europa, de Africa, de Oceanía, de la hermana América. Es la condensación más perfecta que ha dado la Naturaleza, porque de cada una ha cogido lo mejor, dotándola de unas condiciones inmejorables para el turista y para el turismo.

Cuando lees este reportaje, amable lector, Europa tirita de frío, así como gran parte de América, Asia y Africa. Pero Gran Canaria, reñida con el termómetro, ofrece siempre una temperatura ideal y se convierte en la tierra que no experimenta nieves, ni rígidas lluvias, que abre sus brazos al Sol, y que en pleno mes de diciembre ofrece playas y sierras a la vez. Desde la península de Katmanchaka hasta el estrecho de Bering, dando una vuelta completa al hemisferio norte, la blanca capa de nieve cubre la mayoría de los países, convirtiéndose en prisión de meses para millones de seres. Gran Canaria marca el más abrumador contraste y si un "jet" recorriera en varias horas esas zonas de la Tierra el asombro más extraordinario tendría que presidir el enorme contraste.

Cuando se habla de Turismo, refiriéndose a nuestra isla, se recurre casi siempre al "slogan" de sol y playas. Pero Gran Canaria da más que eso, porque proporciona también el aire fresco de que habla Homero, allá en lo alto de sus majestuosas cumbres. Tejeda es centro de esa sierra invernal apacible, donde se pueden encontrar días en que el viento corte con su silbido y su frescor el duro monolito del Roque Nublo, o siembre de efectos dantescos la "tormenta petrificada" de Unamuno.

En un corto reportaje como este el espacio nos roba la alabanza. Pero por el Norte, Centro y Sur de la Gran Canaria, las tres rutas turísticas más principales, la Naturaleza nos dotó de rincones y parajes de una belleza incomparable, con una variedad y contrastes que en pocos kilómetros nos da la impresión de pasar de un país a otro. Playas, montes, valles y desierto forman los puntos básicos de este país, cuyo clima pone como complemento un régimen de suaves vientos en el marco de un mar azul, al que se contrapone el esfuerzo en tierra firme del agricultor insular que recorta la tierra en busca de la fertilidad, bajo un sol caliente en derroche de orgía luminosa.

DE DONDE VIENEN LOS TURISTAS :-: :-: :-:

A un país así es lógico que fluyan los turistas que huyen de las regiones más frías o que buscan la paz de espíritu que la Naturaleza proporciona. Por mar y aire están los caminos del turismo que llega hasta Gran Canaria. ¿Pero de dónde vienen y cómo vienen?

La modalidad más usada en la actualidad para los viajes turísticos es la de grupos, en viajes denominados "charter", para los que se utilizan aviones fletados especialmente por las Agencias de viajes y compañías aéreas. Las grandes agencias organizan también estos núcleos de turistas que luego venden en "pull" a otras compañías para su disfrute. Y como es lógico también está el viaje individual, que lo practica, en su mayoría, la gente más adinerada.

A Gran Canaria el mayor contingente de turistas viene de los países nórdicos, como Suecia, Noruega, Holanda, Dinamarca, aunque la mayor proporción, en invierno, la dan los ingleses. También vienen muchos alemanes y suizos y ahora se ha establecido una gran corriente de finlandeses. Esto es hablando de la época invernal, porque también hay un turismo de verano integrado en su mayoría por franceses, italianos, belgas, suizos, alemanes, así como españoles, que desde hace poco tiempo también buscan en Canarias el paraíso de las Afortunadas.

Una cosa muy interesante para Gran Canaria, desde el punto de vista turístico, son los cruceros turísticos que realiza el trasatlántico "Arcadia", de la "Grek Line", que con anterioridad los hacía sobre Madeira y este año se desvía hacia Las Palmas, proporcionando un servicio regular con las Islas Británicas y creando una buena fuente de turismo para el Archipiélago.

Por otra parte está el turismo de paso, que consiste en las personas que permanecen aquí dos o tres días o una semana, que es lo que se puede llamar turismo africano, de adaptación, que se efectúa a través de la Compañía Marítima Belga.

Pero la mayor desventaja para Gran Canaria en el abastecimiento de turistas es la falta de líneas regulares tanto aéreas como marítimas, ya que en el Aeropuerto de Gando sólo pueden aterrizar en viajes de este tipo los aviones de "Aviaco" e "Iberia", al contrario de lo que ocurre en Palma de Mallorca, donde lo puede efectuar cualquier avión de cualquier compañía.

Lo ideal para Gran Canaria y Canarias en general sería la implantación de líneas regulares con las ciudades más importantes de Europa y América.

LA PROPAGANDA QUE SE HACE DE LA ISLA

Mucha gente toma a broma esto del turismo y creen que no se hace nada por dar a conocer la isla en el Extranjero. Pero se equivocan. Tanto las Agencias de viajes aquí establecidas, como las compañías aéreas y el Centro de Iniciativa y Turismo de Las Palmas trabajan activamente en este sentido. Ultimamente se han editado 30 mil folletos en alemán, 10.000 en francés y 5.000 números de la revista de Turismo "Isla". También se han realizado 100.000 ejemplares de folletos en cinco idiomas (inglés, francés, alemán, sueco y español) para distribuirlos por el mundo, así como 50.000 planos de la ciudad, 10.000 guías de hoteles, 10.000 carteles, 25.000 tarjetas postales y 50.000 sellos con motivos canarios, todo ello debido al Centro de Iniciativa y Turismo. Aparte esto, las Agencias hacen su propia propaganda enviándola a los más variados países, y en la actualidad una compañía finlandesa, la "Lehtimatkat Presstours", está realizando una gran campaña en favor de las islas.

En los últimos meses han venido también a Gran Canaria grupos de periodistas y miembros de la Televisión europea a tomar contacto directo con nuestro Archipiélago, como los de la Agencia "Bellevue Reisen" y los invitados por la Dirección General de Turismo el pasado noviembre. Este es otro tipo de propaganda muy valiosa, de conocimiento directo, y muy económico.

Para la próxima primavera se piensa organizar un concurso de carteles, exaltadores de nuestras excelencias turísticas e incrementar aún más la difusión de folletos y boletines sobre Gran Canaria.

SOLO CON PROPAGANDA Y LO QUE NOS HA DADO LA NATURALEZA NO BASTA

El noventa por ciento del turismo que viene a Gran Canaria se marcha satisfecho de lo que le ofrece nuestra isla. Hay, como en todo, gente quejosa que no está conforme nunca con nada, pero el factor económico es una base muy importante para esa conformidad del forastero.

Mas hay que tener en cuenta que con sólo propaganda y buenos dones naturales no basta para hacer turismo. El turismo es algo más complejo y, aunque duela decirlo, cosa en la que aquí aún estamos en pañales, casi sin conciencia de su problema. Para redondear nuestro ambiente turístico hace falta que el capital privado se ponga en movimiento buscando la creación de pequeñas industrias y la fabricación de hoteles. Una base muy interesante para diversiones es la "boîte", y, al parecer, en los próximos meses se establecerán varias en la capital, una de ellas en el Pueblo Canario, así como en el Hotel Edén, situado en la balconada de Escaleritas que también se inaugurará próximamente, al igual que el Hotel Gran Canaria en la playa de Las Canteras.

Sin embargo, la cuestión de espectáculos debiera estar más cuidada e incluso hasta ir a la creación de una comisión para encauzar las competiciones de golf, tiro de pichón, bailes, carreras de caballos, etc..., con mejores fines turísticos, así como lograr el intercambio de grandes orquestas y espectáculos. La realidad dice que los deportes náuticos, por ejemplo, llamados a tener aquí gran preponderancia, están totalmente descuidados y sin proyección turística alguna, siendo indispensables en Gran Canaria estaciones de motoras y skis acuáticos.

Creemos que no hay que esperar que el turismo venga a nosotros, sino ir a por el turismo, creando de verdad un complejo turístico como el de otras famosas ciudades europeas levantados con muchas menos facilidades naturales que las que tenemos aquí. Porque Gran Canaria está despoblada también en su interior de servicios adecuados para el turista, que a veces se encuentra perdido en las rutas de nuestras carreteras sin tener un lugar donde hacer un alto para almorzar o merendar. Maspalomas, Tejeda, Agaete, Las Nieves, etc., son lugares clave a los que hay que dotar de lo necesario para hacer grata la estancia al turismo. Son muchísimos los países que han hecho una industria nacional del turismo y miman sus carreteras, sus ciudades y sus rutas de turismo interior. En Gran Canaria hay que abordar el problema de frente si de verdad queremos llegar a alguna parte y las personas que pueden ayudar al turismo tienen que hacerlo de verdad.

LA EXPLOTACION NO ES TURISMO :-: :-:

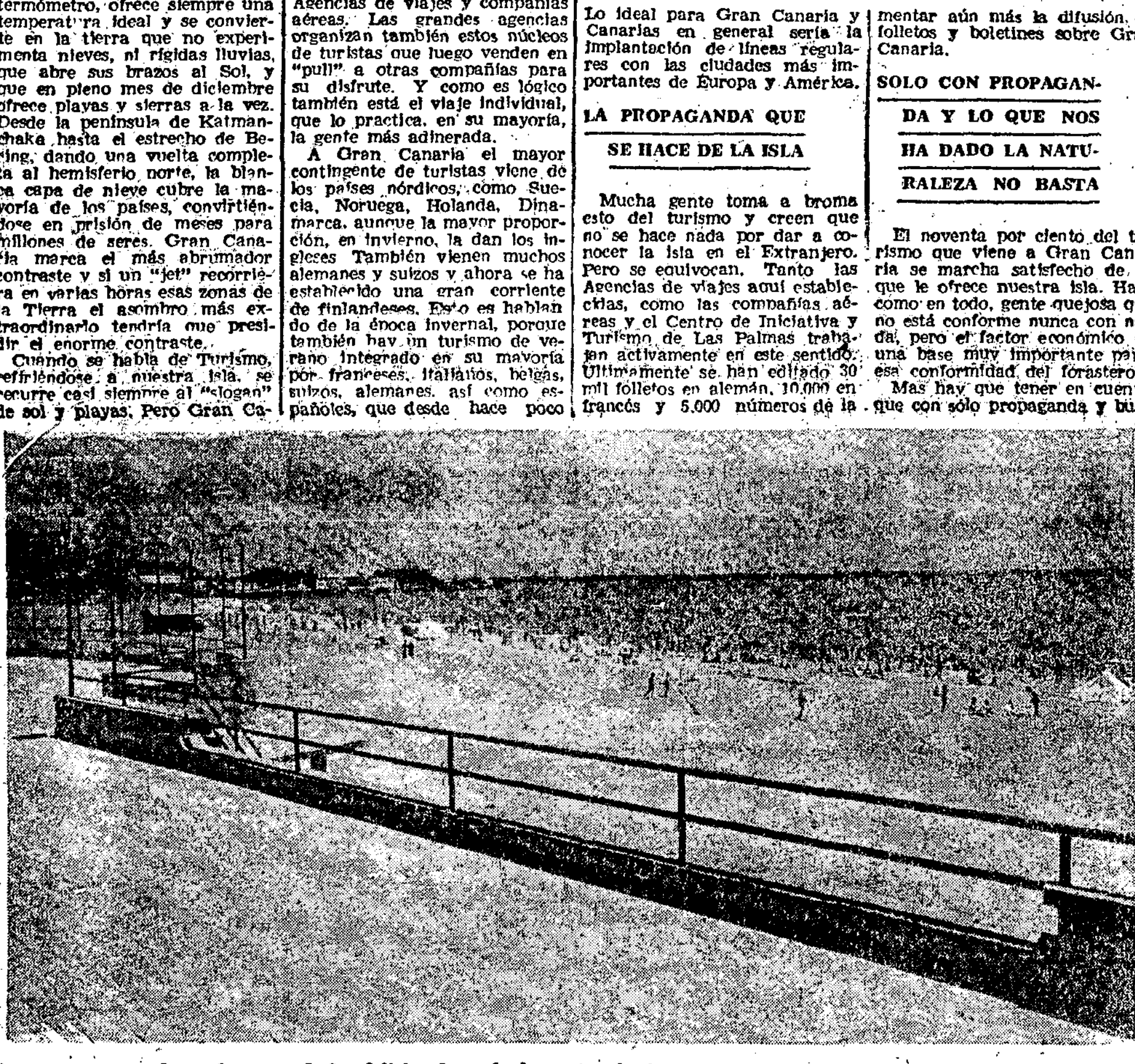
Digamos, en honor a la verdad, que la iniciativa privada de Las Palmas va reaccionando lentamente en sentido favorable para nuestro turismo. En el año que finaliza se ha aumentado la capacidad turística en unas ochocientas camas, que es un buen augurio y en la ciudad vemos los andamiajes de varios hoteles casi listos para comenzar a funcionar.

Sin embargo, aún hay mucha gente que cree que el turismo es explotación despiadada, manteniendo un falso concepto de lo que en verdad es ser un país turístico. Hay quiénes han pedido por un piso malo y mal amueblado 10.000 pesetas mensuales, cuando un apartamento en la Costa del Sol o en Mallorca cuesta 1.500 pesetas. Y eso no es hacer turismo sino ahuyentarlo. Y tenemos que pensar que Canarias tiene más posibilidades turísticas que Baleares, porque nuestra tierra es más interesante turísticamente y de mejor clima. Además no olvidemos el peligro que representa Madeira como estación turística, cuando podía convertirse en un gran centro de intercambio con nuestra isla.

Dentro de un par de años los espacios serán surcados por "jets" que harán al turista insignificantes las distancias y hay que estar preparados para entonces. Otro problema es el de los transportes marítimos entre las islas, realizados con barcos ancianos e incómodos, cuando en la mayor parte de los centros turísticos hay modernos transbordadores.

Es cierto que se ha mejorado mucho, pero lo importante por señalar es lo mucho que falta por hacer. Para convertir a Las Palmas y a toda la isla en un coto que viva por y del turismo. Pero comprendiendo de verdad lo que es y significa la palabra Turismo y adquiriendo conciencia de su realidad. Porque de que tenemos islas Afortunadas por la Naturaleza nadie lo puede poner en duda.

LUIS GARCIA JIMENEZ

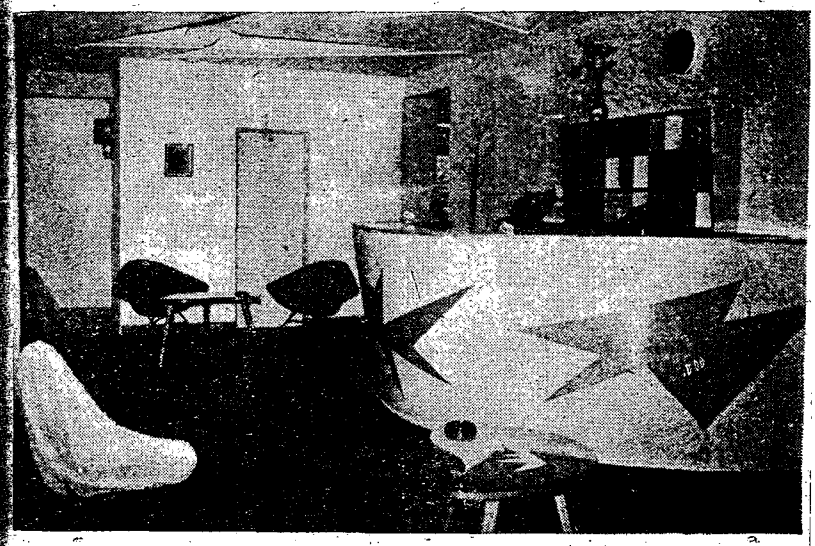


Pocos lugares en el mundo gozan de las delicias de un invierno tan benigno como el de Gran Canaria. Este es uno de los principales atractivos que el turista conoce de nuestra tierra, pero más maravillado se queda aún cuando pone pie en nuestra capital y contempla las hermosas playas que poseemos, para éllos remansos de paz y auténtico paraíso donde se saturan del sol que en la mayor parte del año no pueden lograr en sus respectivos países. En esta magnífica "foto" de Barceló se ofrece una perspectiva de la playa de las Alcaravaneras, que señala bien a las claras lo que decimos sobre nuestras incomparables playas, a unas horas de avión de los lugares más fríos de Europa

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El "Hostal Roma" quedó inaugurado ayer tarde en el Puerto de La Luz

Es un edificio moderno con instalaciones a todo "confort"



El acierto del señor Pérez Almeida ha quedado plasmado sugestivamente en el "hall" del "Hostal Roma", decorado con especial gusto, que si es de estilo futurista encaja en lo atractivo y de gran "confort".-(F. Urquijo).

Nuestras páginas siguen registrando la grata noticia de la apertura de restaurantes, de hoteles, de balnearios. Y es que la política y el buen sentido de captación del turista se van imponiendo por esa lógica de que a mejores medios de comodidad, de presentación, de facilidad para el forastero, surge la ley de la compensación con el arribo de turistas, ávidos de la quietud y el sosiego de las islas, de nuestra espléndente luz y del inigualable clima canario.

No cabe la menor duda de que la propaganda, esa arma tan eficaz del americano, hace mucho. Pero también hay que convenir que antes de lanzarse aquélla a los cuatro vientos, habrá de disponerse bien la "casa por dentro". Es política de alojamiento, de acomodo, de bienestar, para que el turista —tanto nacional como extranjero— no eche de menos las ventajas que tiene en el hogar propio. Que, en una palabra, se halle entre nosotros como en propia familia, en ambiente grato y rodeado de esos detalles mínimos que al marcharse a su país de origen los rememore con satisfacción y dé pie a la promesa de volver a Canarias a la siguiente temporada.

Y a eso vamos. Ayer tarde, casi a escasos días de haber asistido a la inauguración de otro hostal y del bar-restaurant de un balneario, hemos tenido la satisfacción de presenciar la apertura del "Hostal Roma", en la calle La Naval, 77-79, del Puerto de La Luz, paralela a la céntrica vía de Juan Rejón y a escasos pasos de la renombrada playa de Las Canteras.

Este nuevo edificio de cuatro plantas tiene dispuesta la tercera para el hospedaje, con la denominación atractiva de "Hostal Roma", y en la planta inferior la Estación-Garaje de Servicios de aprovisionamiento y limpieza de automóviles, con capacidad para más de cincuenta vehículos.

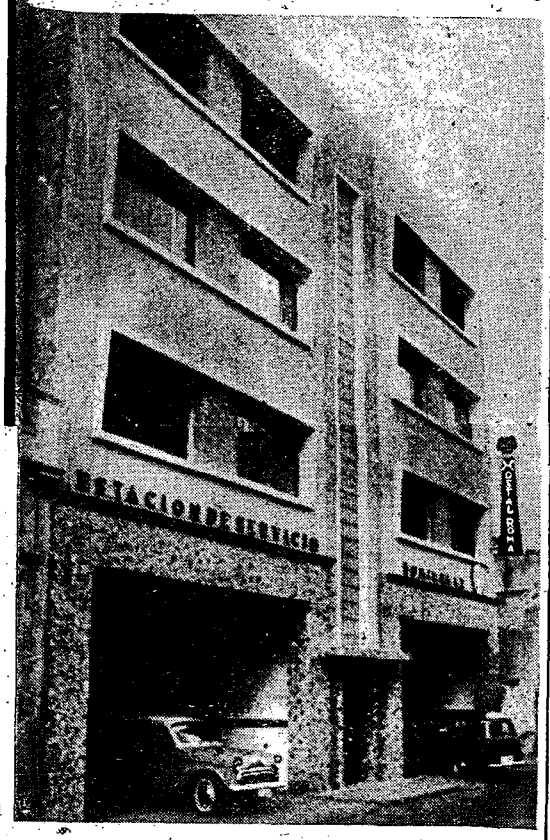
El indicado "Hostal" dispone de 27 habitaciones y 46 camas, para una sola persona, para dos y para matrimonio, así como de teléfono, agua caliente y fría y mecanismo de llamada en cada una de las habitaciones, las que también reciben la luz directa del día por estar situadas sus ventanas al exterior, al formar su ubicación una "U".

"Hostal Roma" es propiedad de don Pedro Domínguez Castellano y la dirección corre a cargo de don Pedro Domínguez González, quien en la recepción de ayer tarde atendió solícitamente a los distinguidos invitados, entre los que figuraban representantes de organismos locales, del turismo, agencias de viajes, consignatarios y financieros, entre ellos el concejal señor Alberto Santana; jefe de la Oficina de Información General del Turismo, señor Pérez Naranjo; míster Park, director gerente de la Casa Miller; señor Mathias Gil, director del Hotel Santa Catalina; señores Acosta Santana y Morales Padrón, director e interventor-cajero, respectivamente, de la Sucursal número dos del Banco Central, en el Puerto de La Luz; señor Barbero Fernández, delegado de Wagons Lits Cook, y secretario del Centro de Iniciativa y Turismo de Las Palmas y del "Skal Club"; señores Trujillo Perdomo y Sechinsky, representando a la Agencia de Viajes Cooperativa de Taxistas; Mr. Stig Spaak, propietario del "Costa Bella"; señor Flórez, alto funcionario administrativo de AICASA, y otras personas de relieve entronadas íntimamente al turismo canario, a más de turistas extranjeros, quienes hicieron merecidos elogios de las modernas instalaciones del "Hostal Roma", en las que destacaba sobremanera el "hall", moblaje y decorados, de estilo funcional y futurista. Los colores alegres de los rosas, verdes, tiernos, azules claros, cremas adornan las paredes, de las que penden cuadros pintados con acierto por el improvisado y sagaz delineante don Alfonso Pérez Almeida, autor de la decoración del "Hostal", que fue felicitado cordialmente.

En el recibidor, que es iluminado con luz indirecta, se halla instalada la *centralilla telefónica* y el acceso a él se realiza luego de trasponer una espléndida entrada de cristal, que imprime empaque y vistosidad a la planta dedicada a hospedaje, con amplios corredores, de cara a cuatro airead os patios, en los que las alegres plantas matizan el ambiente.

Según nos ha informado el señor Domínguez González, esta mañana a las once, es esperada por avión una expedición de turistas, que desde Suecia se trasladan a esta isla a pasar sus vacaciones y a los que se han reservado 36 habitaciones del "Hostal Roma".

La planta superior de este edificio se va a destinar asimismo para hospedaje y en la azotea se está acotando una parte para terraza solarium-bar, para que los turistas que no deseen desplazarse a la cercana playa de Las Canteras, tomen el sol "en casa". - F. GARCIA.



Fachada del edificio donde se ubica el moderno "Hostal Roma", en cuya planta baja está instalada la aneja Estación-Garage de Servicios de aprovisionamiento y limpieza de automóviles. — (Foto URQUIJO)



Detalle de una de las habitaciones de dos camas, con teléfono, mecanismo de llamada y agua caliente y fría. Nótese la buena disposición de los muebles. — (Foto URQUIJO)

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Edificio para hotel en la Cornisa de Escaleritas



Edificio para hotel, obra que realiza en la Cornisa de Escaleritas "Pedro de Elejabeitia Contratas, S. A." (Proyectos y Construcciones en General).

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	23/12/1959	Septo.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Mañana amanecerá el "Arkadia" con una expedición de turistas

El Puerto

El "Agamemnon" nos visitará el domingo en crucero de turismo

Catorce buques extranjeros totalizó el tráfico de hoy

ESTA NOCHE LLEGA EL "MONTE URQUIOLA".—EL SABADO ARRIBARAN EL "HIGHLAND MONARCH" Y EL "CLAUDE BERNARD"

El acontecimiento más relevante que nos ofrecerá la perspectiva del dique del Generalísimo durante la próxima jornada, será la presencia del majestuoso trasatlántico griego "Arkadia", de 20.560 toneladas. Como oportunamente adelantamos hace varios días, este hermoso buque de la Greek Line, ya conocido en nuestra bahía por habernos visitado el pasado año en crucero de turismo, con este viaje inaugura su escala regular en Las Palmas en el servicio turístico Inglaterra - Madeira-Canarias, que desempeñará en los próximos cuatro meses. El "Arkadia" amanecerá mañana procedente de Southampton, Funchal y Tenerife, a cuyo puerto arribará esta tarde para salir a medianoche con destino a Las Palmas, para llegar a las seis de la madrugada, permaneciendo hasta las cinco de la tarde, que reanudará viaje hacia Casablanca, Cherburgo y Southampton, invirtiendo en la travesía completa doce días.

El "Arkadia" hará un total de diez cruceros, dejando de hacer escalas en estas islas en su quinto viaje, que las cambiará por las de Tánger y Gibraltar. Este nuevo servicio turístico de invierno a Canarias desde Inglaterra es de extraordinario interés para nuestras islas y fomentará aún más la afluencia de visitantes extranjeros, que tendrá la oportunidad de contar con un magnífico buque de pasaje para hacer un viaje de placer por Madeira y Canarias.

Otro buque de la Greek Line que nos visitará el próximo año con turistas, es el "Olympia", que hará escala por vez primera en el Puerto de La Luz, en su crucero de 1960 por el Mediterráneo y Mar Negro, con un recorrido de 11.470 millas, visitando 24 puertos e invirtiendo 51 días. La referida armadora está representada en Las Palmas por la Blandy Brothers Shipping Agency.

EL "AGAMEMNON" CON TURISTAS ALEMANES

Otra nota sobresaliente que nos brindará el tráfico de buques de pasaje en estas últimas jornadas del año, la constituirá la escala del trasatlántico griego "Agamemnon" que tiene prevista su llegada a nuestra bahía para el domingo por la tarde con varios centenares de turistas alemanes en un crucero por Marruecos, Canarias y Madeira.

El "Agamemnon" es la famosa nave de lujo en la que hace varios años, los Reyes de Grecia invitaron a las más importantes familias de la realeza europea a un crucero por las islas griegas. Este buque pertenece a la Olympic Cruises S. A. de Pireo y fué construido en el año 1953 en los astilleros de Cantieri del Tirreno. Tiene tres cubiertas y sus principales dimensiones son: eslora 416 pies; manga 55 y puntal, 17 pies.

OTROS BUQUES DE PASAJE QUE SE ESPERAN

Para el próximo sábado tiene prevista su escala el trasatlántico inglés de la Royal Mail "Highland Monarch", y el paquebot francés "Claude Bernard", de la Chargeurs Reunis, en viaje de regreso de Buenos Aires, Montevideo, Santos y Río de Janeiro para Londres y Le Havre respectivamente. El primero llegará a las cuatro de la madrugada y el otro, sobre mediodía.

También son esperados los siguientes cargueros:

"Sandas", danés, de Bremen para Buenos Aires, a las 6 horas; "Laardekerk", holandés de Durban para Rotterdam, a las 6 horas; "Bensu River", ganiano, de Sapele para Rotterdam y "Elizabeth Holt", inglés de Takoradi para Bremen, a las 21 horas.

EL "LICHTENSTEIN" TRAJO MICROBUSES DE ALEMANIA

Procedente de Hamburgo y Amberes llegó a medianoche la motonave "Lichtenstein" que ocupó atraque en la explanada de Primo Rivera, donde descargó una partida de microbuses y furgonetas para el comercio local. Este buque salió para Tenerife, de cuyo puertos retornará esta noche a cargar fruta para el mercado europeo.

MOVIMIENTO DE HOY

ANIMADO TRAFICO EN EL DIQUE

Con extraordinaria animación se desarrollaron las operaciones de suministro de combustible en el dique del Generalísimo durante la presente jornada. Se inició el tráfico con la escala del transporte del mineral "Noordwijk" y la motonave sueca "Uruguay" de la Johnson Line, que se repostaron a primera hora de la madrugada. También lo hizo en estas horas la motonave "Alabama" en viaje a Suramérica.

Por la mañana ocuparon atraque la motonave danesa "Afrika" y los cargueros "Sheaf Field" y "Río Gualeguay", completando este atractivo panorama el petrolero noruego. "Braa-adesnelt tractopf opraeaoanvi liau".

Para esta tarde tienen previsto su arribo la motonave alemana "Hildegard Z. Nintz", de Hamburgo para Dákar, el vapor uruguayo "Villa de Soriano", de Montevideo para Ravena, la motonave holandesa "Aagtekerk", de Rotterdam para Capotow y la turbonave portuguesa "Ulge", en viaje de Lisboa para Mocamedes.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	24/12/59	7

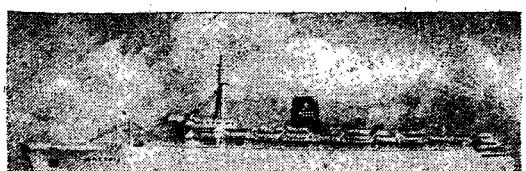
© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El "Arkadia", en su primer crucero turístico de invierno

Continuará visitándonos hasta abril, alternando con el "VENUS"

HOY LLEGARAN DOS BUQUES DE PASAJE

A las cinco de la mañana de ayer, entró el navío griego "Arkadia" en viaje turístico. El Puerto de La Luz ha sido la tercera escala de esta serie de cruceros quincenales organizados por la "Greek Line", que partiendo de Londres tienen escalas en Madeira, Tenerife, Las Palmas, Casablanca y regreso a Londres.



El "Arkadia", buque griego al servicio del turismo inglés

En este viaje inaugural de la temporada de cruceros de invierno el "Arkadia" trajo gran cantidad de turistas ingleses, muchos de ellos para quedarse en puertos del recorrido a pasar temporada, siendo muy notable el número de extranjeros que aquí quedaron para pasar sus vacaciones.

Diversos actos organizó la Agencia "Wagons Lits Cook", de nuestra ciudad, para agasajar a los turistas del "Arkadia". Una vez llegado el navío, parte de la expedición salió de excursión para el interior de la isla, quedando el resto del pasaje en Las Palmas haciendo diversas visitas por los lugares de mayor atracción turística.

(PASA A LA PAG. SIGUIENTE)

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	26/12/1959	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El "Agamemnon", de la Olympic Cruises S. A., nos visitó ayer por vez primera

El Puerto

Realiza un crucero de Navidad y Fin de Año por España, Marruecos, Canarias y Madeira

Esta mañana se repostaron el "Edinburgh Castle", "Stirling Castle" y "Dominion Monarch"

A MEDIODIA LLEGO EL "ACCRA" EN VIAJE A GHANA Y NIGERIA.— EL "MONTE DE LA ESPERANZA" CARGA FRUTA PARA LIVERPOOL

El acontecimiento más importante nos brindó el tráfico de buques extranjeros en la jornada de ayer domingo fué la escala de la lujosa turbonave griega "Agamemnon" que visita por vez primera el Puerto de La Luz Arribó sobre las dos de la tarde, procedente de Agadir conduciendo una expedición de 220 turistas, en su mayor parte alemanes, en un crucero de Navidad y Fin de Año por diversos puertos de España, Marruecos, Islas Canarias y Madeira. El "Agamemnon" salió el día 21 del presente mes, en Genova y el itinerario de este crucero de 15 días con un recorrido de 3.620 millas es el siguiente; Málaga, Cádiz, Casablanca, Agadir, LAS PALMAS, Tenerife, La Palma, Funchal, Tánger y Génova, en cuyo puerto rendirá viaje el próximo día 5 de enero. La tarifa mínima de este viaje de placer es de 89 libras esterlinas.

El "Agamemnon" permaneció en la explanada de La Luz hasta las dos de la madrugada, permitiendo así que la mayoría de los turistas pudieron marchar de excursión al interior de la isla.

En la breve visita que hicimos anoche a esta hermosa nave, pudimos admirar la lujosa decoración de su disposición interior, así como las magníficas pinturas y paneles con motivos helenicos que adornan sus salas de fiesta, de estar y bibliotéca. También dispone de una piscina en la cubierta de popa y de un cine. En suma, este buque es un verdadero yate de recreo, y como tal fué utilizado hace cuatro años en un crucero real de las familias europeas invitados por los reyes de Grecia. Como recuerdo de este viaje, en la biblioteca tiene una fotografía de todos los invitados reales.

Este buque fué construido en Génova, en el año 1.953 para la Olympic Cruise S. A., de Atenas, que con el "Achilleus" de iguales características, mantienen un servicio regular durante los meses de junio a octubre con Venecia y Marsella. Esta compañía pertenece al mundialmente famoso magnate griego Aristóteles Sócrates Onassis. El distintivo de los buques de Onassis es los aros olímpicos.

El "Agamemnon" consignó a *sus agentes en Las Palmas*, señor Antonio Paukner. El próximo día 24 de enero iniciará un nuevo crucero de 18 días con un recorrido de 5.798 millas a Marruecos, Senegal y Sierra Leona.

Refiriéndonos al tráfico de la presente jornada, desde primeras horas de la mañana el dique del Generalísimo ofreció una espléndida estampa con la presencia de los trasatlánticos ingleses "Edinburgh Castle", "Stirling Castle" y "Dominion Monarch". Los dos primeros se cruzaron en su servicio rápido Inglaterra-Sur de Africa y el "Dominion Monarch", arribó a las seis y media de la mañana, en viaje de regreso de Wellington vía Capetown con 213 pasajeros en tránsito para Londres.

El "Edinburgh Castle", llegó a las cinco de la madrugada, procedente de Southampton para Capetown con 329 pasajeros en tránsito y una expedición de 55 turistas ingleses para esta isla. El "Stirling Castle" hace viaje de regreso de Capetown para Southampton con 385.

Junto con estas tres majestuosas naves se repostaron durante la mañana las motonaves "Alcor", "City oof Pretoria" y "Venezuela", y el carguero noruego "Botne", completando la línea de atraque el petrolero español "Teide" que trajo combustible para estos depósitos.

EN LA ZONA COMERCIAL

La perspectiva de la explanada de La Luz se animará esta tarde y noche con la presencia de los trasatlánticos ingleses "Accra", de la Elder Dempster Lines, en viaje de Liverpool para Freetown, Takoradi y Lagos, y del "Braemar Castle", de la Unión Castle Line, que es esperado a las diez de la noche, procedente de Londres y Rotterdam para Capetown. Ambos conducen varios centenares de pasajeros para sus respectivos destinos.

En este muelle ocuparon atraque durante la mañana la motonave holandesa "Waterland", llegada de Amsterdam con mercancías y los correos interinsulares "Gomera" y "J. J. Sister". Surta desde anoche se encuentra la motonave "Ciudad de Salamanca" que llegó de Barcelona y otros puertos del Mediterráneo vía Ceuta, con pasajeros y mercancías para el comercio local.

En la de Primo de Rivera cargó fruta para el mercado inglés, la motonave "Monte de la Esperanza" de la Naviera Aznar, que saldrá esta tarde para Liverpool y Dublín. En este muelle se repostó el carguero "John Holt" en viaje a la costa de Africa.

El detalle del tráfico hasta el mediodía fué el siguiente:

"Waterland", *holandés*", de Amsterdam para Buenos Aires; "Alcor", holandés, de Rotterdam para Buenos Aires; "Monte de la Esperanza", español, de Tenerife; "Edinburgh Castle", inglés, de Southampton para Capetown; "Stirling Castle", inglés, de Capetown para Southampton; "Dominion Monarch", inglés, de Wellington para Londres; "Lanzarote", español, de Tenerife "City of Pretoria", inglés, de Londres para Beira; "John Holt", inglés, de Liverpool para Takoradi; "Botne", noruego, de Swansea para Beire; "Adolf Leonhart", alemán, de Bremen para Buenos Aires, y "J. J. Sister", español, de Tenerife.

CORREOS DE LA TRASMEDITERRANEA

Procedente de Sevilla y Cádiz es esperada esta tarde la motonave "Ciudad de Palma", con pasajeros y mercancías para el comercio local. Permanecerá en la explanada de La Luz hasta mañana por la noche que seguirá viaje para Tenerife y La Palma.

Otro buque de la Compañía Trasmediterránea que arribará hoy es la motonave "Poeta Arolas", procedente de Vigo, Gijón y Bilbao.

EL "BEGOÑA" RECOGERA PASAJEROS PARA VENEZUELA

Para el miércoles tiene fijada su escala en nuestra bahía la turbonave "Begoña", en viaje de Southampton y Coruña para Centroamérica. Aquí embarcará pasajeros para La Guaira.

EL "BATORY" CON TURISTAS INGLESES

Otros buques de pasaje que arribarán el próximo miércoles son el trasatlántico polaco "Batory" de la Polskie Linien Oceaniczna, procedente de Southampton con una expedición de *turistas ingleses* y el *panuebot* francés "Djenne", de la Cía. Paquet, en viaje de Dakar para Casablanca y Marsella.

NOTICIAS MARITIMAS

CRUCEROS TURISTICOS DEL "CARONIA" Y "STELLA MARIS"

La Cunard Line ha informado que su trasatlántico "Caronia" realizará el próximo año dos cruceros de turismo a las Indias Occidentales y Suramérica. El primero, de 14 días lo iniciará el día 31 de agosto desde Nueva York y el segundo, el día 17 de septiembre. Los itinerarios de estos cruceros incluyen los más conocidos puertos del Caribe, como St. Thomas, Nassau, Curacao, Martinica, Port-au-Prince, La Guaira y Trinidad.

El "Caronia" se encuentra actualmente en dique seco efectuando su reparación anual. El día 2 de enero próximo se reintegrará al servicio de Norteamérica, saliendo de Southampton y Le Havre para Nueva York.

El "Stella Maris" hará el próximo año un crucero turístico fletado por la National Hellenic America Line, al archipiélago griego y Turquia. El itinerario es el siguiente: Pireo, Heraklion, Rhodes, Kusadasy, Estambul, Delos, Mikonos y Pireo.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	28/12/1959	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El "Batory" conduce 530 turistas europeos en su crucero de Navidad

El Puerto

Es la primera vez que un buque de pasaje polaco visita Las Palmas después de veintitrés años

El "Begoña" recogió 61 pasajeros para Venezuela

Primera escala del "Ciudad de Burgos"

A MEDIANOCHE ES ESPERADO EL "CIUDAD DE TOLEDO" CON PASAJEROS Y MERCANCIAS DE MONROVIA Y GUINEA. — MAÑANA ARRIBARA EL "VERACRUZ" DE REGRESO DE ANGOLA

En la animada panorámica que ofreció la perspectiva de nuestra bahía en el transcurso de la presente jornada, el acontecimiento más interesante que *los brindó* el *tráfico* de buques extranjeros fué la escala del trasatlántico polaco "Batory", que como oportunamente adelantamos, nos visita en crucero de turismo de Navidad.

Es la primera vez después de *23 años, que un buque de pasaje* de esta bandera hace escala en Las Palmas. El "Batory" hizo su aparición en la bocana de la bahía poco antes de las siete de la mañana deslizándose lentamente hacia el *interior del puerto* fué a ocupar atraque en los números 9-10 del dique del Generalísimo donde permanecerá hasta última hora de la tarde. El itinerario de su crucero turístico que inició el día 20 desde Gdynia ha sido el siguiente: Copenhague, 21; Cuxhaven, 22; Southampton, 24 y Casablanca, 28. Conduce 530 turistas en su mayor parte ingleses y alemanes, tiene una tripulación de 332 personas al mando del capitán Jan Godecki.

El "Batory" pertenece a la Compañía Polskie Linien Oceaniczna de Cdynia y el crucero de turismo ha sido organizado por la armadora Suedamerikanische D. G. de Hamburgo, representada en Las Palmas por *la consignataria* Ahlers y Rahn. Durante las horas de estancia en nuestra bahía, los turistas marcharon de excursión al interior de la isla efectuando el recorrido turístico por carretera de Tafira, Monte, Santa Brígida y Angostura.

A las dos de la tarde habrá una fiesta típica de bailes y cantos en el Pueblo Canario y también una hora antes de la salida irá a bordo del buque una rondalla típica.

El "Batory" saldrá a las seis de la tarde con destino a Funchal, en cuya bahía coincidirá fondeado con el lujoso trasatlántico griego "Agamemnon", que estuvo en Las Palmas el pasado domingo, con otro contingente de turistas alemanes. Estos dos buques permanecerán la noche de Fin de Año en Madeira, dando ocasión a que los pasajeros puedan presenciar desde a bordo, el maravilloso espectáculo que constituye en Funchal la despedida del año, cuya *fiesta goza de gran fama* en el mundo. El Fin de Año en la capital madeirense, la ciudad ofrece un fantástico aspecto con una magnífica iluminación y una vistosa exhibición de fuegos artificiales.

Los peticionarios de tractores, deben personarse en la Jefatura Agronómica

La *Jefatura Agronómica* de la Provincia, ha comunicado oficialmente que todos aquellos agricultores que tengan pendiente de adjudicar algún tractor solicitado a través de dicho Organismo, que antes del día *de mañana*, día 31, deben presentarse en dicha Jefatura para manifestar si sigue en vigor la petición que tienen presentada.

PANORAMA
INTERNACIONAL

la motonave noruega "Bencomo", que siguió viaje para Londres, vía Tenerife.

Otro buque que cargó fruta en la explanada de Primo Rivera *fué* la *motonave española* "Costa Americana", que recogió 50 toneladas de plátanos para Casablanca.

Completa la atractiva estampa en la zona comercial el carguero español "Darro" y los correos "Poeta Arolas y "Leon y Castillo".

Volviendo al tráfico del dique, junto con el "Batory", ocuparon atraque durante la mañana las motonaves "Axel Johnson" y "London". De madrugada se repostaron la motonave noruega "Borgland", en viaje a Sur-américa, y el carguero libanés "Gay Med".

Para esta tarde tienen señalado atraque la motonave inglesa "Sansu", de Liverpool para Takoradi y el carguero "Lottinge", de Burutisland para Takoradi.

EL "CIUDAD DE TOLEDO", DE REGRESO DE GUINEA

Para medianoche tiene prevista su llegaua a nuestra bahía la motonave correo "Ciudad de Toledo", procedente de Monrovia y Santa Isabel con pasajeros y mercancías para esta isla. Permanecerá en la explanada de La Luz hasta mañana por la tarde, que seguirá viaje para Cádiz, Valencia y Barcelona, vía Tenerife.

El detalle del tráfico hasta el mediodía fué el siguiente:

"Borgland", noruego, de Aalesund para Río de Janeiro; "Begoña", español, de Southampton y Vigo para La Guaira; "Batory", polaco, de Casablanca para Funchal; "León y Castillo", español, de Arrecife y Puerto del Rosario; "Darro", español, de La Palma para Alicante; "Musel", español, de

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	30/12/1959	7

El miércoles nos visitarán el "Arkadia" con turistas y el "Apapa" de regreso de Ghana y Nigeria

El Puerto

De madrugada llegó el supertanque "Ceuta" con combustible para estos depósitos

Hoy se repostaron el "Jagersfontein" y la turbonave "Argentina"

El "Monte Arucas" carga fruta para Inglaterra

El "Bruno" arribará mañana con mercancías

El próximo miércoles tendremos nuevamente en nuestra bahía al lujoso trasatlántico griego "Arkadia", de 20.560 toneladas de desplazamiento, con otro contingente de turistas ingleses, en su servicio regular Southampton-Canarias con escalas en Madeira en el viaje de ida a nuestras islas y en el de Casablanca, al regreso a Inglaterra. Esta línea turística de invierno a Canarias a cargo de la Greek Line tiene extraordinaria importancia para el turismo de estancia en estas islas, ya que en cada viaje, el "Arkadia" deja aquí una numerosa expedición de turistas que permanecen varias semanas gozando de la delicia de nuestro incomparable clima y de los baños de sol en las playas. En esta ocasión, el "Arkadia" ocupará atraque en los números 6-8 de la explanada de La Luz, teniendo prevista su llegada para las seis de la mañana, procedente de Southampton, Madeira y Tenerife. Sobre las cinco de la tarde, reanudará viaje con destino a Casablanca y Southampton.

Otro buque de gran porte que nos visitará pasado mañana es el trasatlántico inglés de la Elder Dempster Lines "Apapa", en viaje de regreso de Freetown, Takoradi y Lagos para Liverpool, para cuyo puerto recogerá fruta.

Respecto al tráfico de mañana, entre los buques extranjeros que se esperan hemos de resaltar la motonave noruega "Bruno", de la Fred Olsen Line, que amanecerá procedente de Londres, vía Tenerife, con algunos pasajeros y mercancías para el comercio local. Ocupará atraque en la explanada de Primo Rivera, donde recogerá una importante partida de tomates y plátanos para Londres y puertos escandinavos.

Otros buques que arribarán mañana, aunque hasta el momento presente algunos no han señalado hora de llegada a puerto, son los siguientes:

"Favorita", noruego, de Narvik para Monrovia, a las 7 horas; "Ice Flower", noruego, de Marsella para África; "Port Windham", inglés, de Londres para Hobart; "Aymara", finlandés, de Buenos Aires para Helsinki; y "Guayana", sueco, de Estocolmo para Buenos Aires.

En cuanto al segundo, llegó a las ocho, en viaje de Buenos Aires para Londres con 19 pasajeros en tránsito. Junto con este buque de gran porte, en la atractiva estampa del dique hemos de resaltar el supertanque liberiano "Ceuta", de 20.349 toneladas, de la Afran Transport Co., que arribó a medianoche procedente de Ammay Bay con fuel y diesel para los depósitos de la Esso Co. De madrugada se repostaron las motonaves alemanas "Cap Blanco" y "Albert Voegler", haciéndolo por la mañana el carguero inglés "Huntsmore".

Para última hora de la tarde tienen previsto su arribo las motonaves "Mykinai", griega, de Buenos Aires para Pireo y "Zaanland", holandesa, de Amsterdam para Buenos Aires. Completará la línea de atraque del dique el carguero italiano "Rosa Corrado" en viaje de Vitoria para Gydnia. Por la noche se repostará el vapor noruego "Crux", de Santos para Amberes.

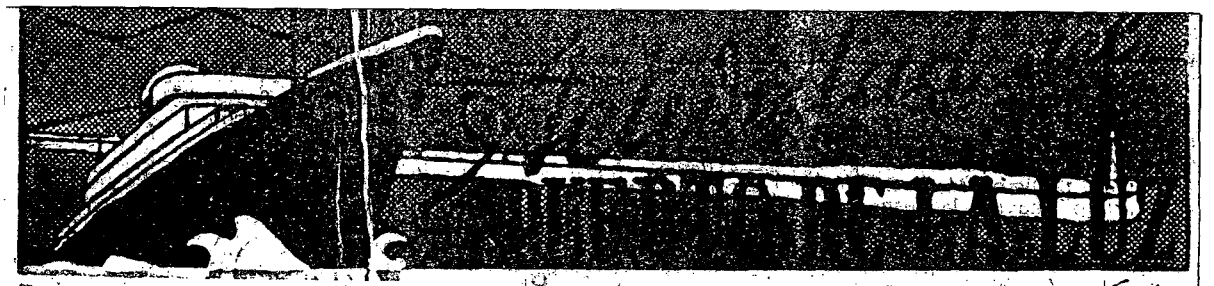
EN LA ZONA COMERCIAL

Junto con el "Jagersfontein" ocuparon atraque en la explanada de La Luz a primera hora de la mañana los correos "J. J. Sister" y "Gomera", encontrándose surto desde ayer el "León y Castillo". Otros buques de la Compañía Transmediterránea que efectuarán operaciones de descarga en este muelle en las próximas 24 horas, son la motonave "Plus Ultra", que llegó esta tarde procedente de Cádiz y Sevilla con pasajeros y mercancías y el vapor "Romeu", que es esperado esta noche, de Vigo y Bilbao.

En la de Primo de Rivera se encuentra cargando fruta para el mercado inglés la motonave española "Monte Arucas", de la Naviera Aznar. Llegó a las diez de la mañana procedente de Liverpool vía Tenerife.

EL TRAFICO DE AYER

Ayer tarde llegó a puerto procedente de Casablanca en viaje de turismo al Senegal, el "Ciudad de Ceuta", de la Trasmediterránea, que ha efectuado escala en Las Palmas (turistas que vienen a pasar vacaciones en esta isla) y 152 en tránsito para Southampton y Amberes. Ocupó atraque en la explanada de La Luz, donde recogió una partida de tomates para el mercado inglés



Siguen visitándonos los buques turistas

Llegó ayer el trasatlántico holandés "Jagersfontein"

EL "BRUNO" ARRIBARA HOY CON CARGA DE INGLATERRA

Esta temporada invernal se presenta muy bien por lo que respecta al turismo de vía marítima. Ya hemos recibido cuatro trasatlánticos en viaje de placer, coincidiendo todos entre Navidad y final de año. Y ahora se anuncia la escala de otro crucero para mañana. Lo desempeña el griego "Arkadia", de 20 mil 560 toneladas brutas, que hace poco tiempo estuvo también en nuestras aguas. Este buque procede de Southampton, Madeira y Tenerife. Permanecerá todo el día en nuestro puerto, donde quedarán algunos de sus pasajeros para pasar temporada mientras otros continuarán el crucero en viaje redondo. A las cinco de esta tarde seguirá viaje a Casablanca para regresar desde allí a Southampton.

DOS BUQUES DE PASAJE, AYER EN PUERTO

Ayer efectuaron operaciones en nuestro puerto dos notables trasatlánticos. Muy temprano entró el holandés "Jagersfontein", de 10 mil

(PASA A LA PAG. SIGUIENTE)

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	05/01/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Mañana llegarán el "City of York" y el "Kenya Castle"

El Puerto

El lunes el "Capetown Castle" y "Pendennis Castle"

La motonave "Taanbarg" descargó 800 toneladas de patatas

LOS PETROLEROS "ASPRELLA" Y "OHIO" TRAEN COMBUSTIBLE PARA ESTOS DEPOSITOS.—HOY CARGARON FRUTA EL "LAENNEC" Y EL "MONTEVIDEO"

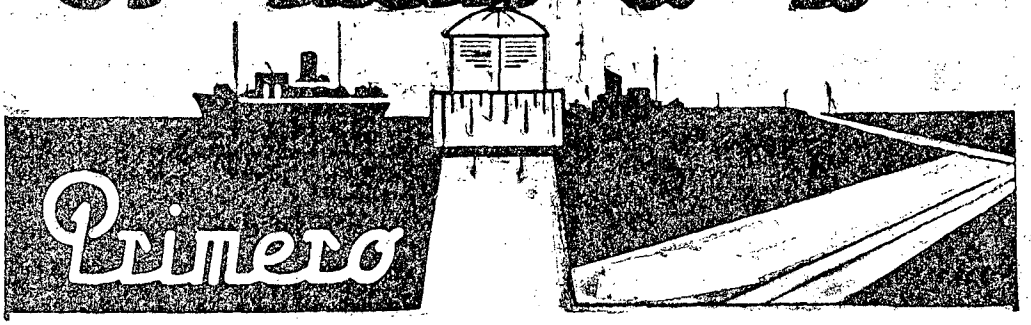
En el transcurso de las próximas 48 horas, las operaciones de suministro de combustible en el dique del Generalísimo se desarrollarán con bastante animación, ya que entre los buques extranjeros que tienen previsto su arribo figuran cuatro trasatlánticos de pasaje de gran porte. Se iniciará este brillante tráfico con el "City of York", de la Ellerman Lines, que es esperado mañana a primera hora procedente de Londres en viaje a Capetown y Beira, para donde conduce cerca de un centenar de pasajeros. Otro buque de gran porte que se repostará mañana es el trasatlántico inglés de la Unión Castle Line "Kenya Castle", de 17.041 toneladas, que arribará sobre las cuatro de la tarde, en viaje de regreso de Durban y Capetown para Londres.

Respecto al tráfico del lunes, el acontecimiento más relevante lo constituirá la tradicional escala de los correos de la Unión Castle que cada quince días se cruzan en el Puerto de La Luz en su servicio rápido Inglaterra-Sur de Africa. En esta ocasión nos visitarán el "Capetown Castle", de 27.000 toneladas, en viaje de Southampton para Capetown, East London, Port Elizabeth y Durban, y el "Pendennis Castle", de 28.582 toneladas, de regreso de estos puertos para Southampton. El primero trae para esta isla una numerosa expedición de turistas ingleses que vienen a pasar sus vacaciones. Ambos tienen previsto su arribo para las tres de la madrugada.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	05/01/1960	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El Puerto es lo Primero



Entró ayer el «Arkadia» con 340 turistas. Volverá nuevamente los días 17 y 29 del actual

El 22 llegará, en crucero de recreo, el buque polaco «Batory»

El buque griego "Arkadia", en su segunda escala turistisa, entró ayer momentos antes de la una del dia. Llegó de Southampton con un 340 turistas que allí embarcaron y 34 para este puerto. Y éstos, en una tarde espléndida, en su mayoría marcharon de excursión al interior, regresando en las primeras horas de la noche y pasearon por nuestras calles, que estaban animadisimas por un público que esperaba el paso desde el puerto a la ciudad de la caravana de los Reyes Magos, portadores de ilusiones para la grey infantil.

El "Arkadia" volverá con expediciones de turistas los dias 17 y 29 de este mes. Luego en febrero lo tendremos el dia 22.

También en este mes nos visitará el buque polaco "Batory" como el 18 de febrero el sueco "Cripsholm" y el 9 el norteamericano "Constitutión", que volverá el 5 de marzo, y el 19 de dicho mes el "Independence".

Para el 3 de abril se anuncia la llegada del noruego "Bergensfjord", en crucero de lujo, que durará 87 dias. Zarpará dicho trasatlántico el próximo dia 15 de Nueva York e irá haciendo escalas en Cristóbal, Balboa, Tagus Cove, Papeete (Tahiti), Bora Bora, Avarua, Nukualofa (islas del Pacifico), Aukland (Nueva Zelanda), Lyttelton, Milford, Sidney, Hobart, Fremantle, Port Louis, Tamatave, Lourenzo Márques, Durban, Capetown, Luanda, Conakry, Dakar y SANTA CRUZ DE TENERIFE, y desde nuestro puerto seguirá su rumbo a Funchal y regreso a Nueva York, a cuyo puerto llegará el dia 11 de abril.

En el "Bergensfjord" embarcarán 400 pasajerso El precio del crucero es de 2.450 dólares.

BUQUE HIDROGRAFICO PORTUGUES

Desde hace dias se encuentra atracado en el muelle Sur el buque hidrográfico portugués de la Marina de guerra portuguesa "Braldaque da Silva", cuyos distinguidos marinos han sido objeto de agasajos por parte de la representación de su país en Tenerife.

ALMUERZO A BORDO DEL "JADOTVILLE"

La Compagnie Maritime Belga, que está muy vinculada al puerto de Tenerife y es propietaria de una flota muy notable, siguiendo sus tradicionales visitas a nuestra isla que lleva a cabo anualmente el director general de dicha naviera, Mr. Neffs, en compañia de su distinguida señora esposa quienes deberian haber estado el domingo último entre nosotros, pero, por enfermedad de su secretario particular, Mr. Neffs ha aplazado el viaje desde Matadi hasta el próximo mes. A pesar de esa circunstancia, la naviera belga ofreció su proyectado almuerzo, que tuvo lugar a bordo del magnífico trasatlántico "Jadotville" y al que asistieron las primeras autoridades y representaciones diversas, en su mayoria acompañados por sus distinguidas señoras esposas, todos los cuales fueron recibidos y atendidos por el comandante del buque, señor Lamelens, y por don Luis Pavillard, consignatrio de dicha Compañía en nuestro puerto. **Luis RAMOS**

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	06/01/1960	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

En el "Pendennis Castle" llegó una expedición de turistas sudamericanos

El Puerto

Después de unas horas de estancia en esta isla volvieron a embarcar de regreso a su país en el "Capetown Castle"

Tres petroleros descargan combustible

El "Monte de la Esperanza" cargó 109.617 bandejas de tomates. - Mañana llegarán las motonaves "Bencomo" y "Belgien" con mercancías para esta isla

Una espléndida perspectiva nos brindó la estampa del dique del Generalísimo en las horas de la mañana con la presencia de los majestuosos trasatlánticos de la Unión Castle Line que cada tercer lunes se cruzan en nuestra bahía en su servicio postal y de pasajeros entre Reino Unido y Sur de Africa. El primero en llegar a puerto fué el "Pendennis Castle" de 28.582 toneladas, que arribó sobre las dos de la madrugada, procedente de Durban, Port Elizabeth, East London y Capetown con 303 pasajeros en tránsito para Southampton. En este viaje trajo para Las Palmas una expedición de 58 turistas sudafricanos de los que 52 entre ellos Mrs. Malan, viuda del famoso estadista Mr. Malan, volvieron a embarcar tras una breve estancia en nuestra ciudad, en el "Capetow Castle", que hizo su entrada una hora después procedente de Southampton en viaje al Sur de Africa, para donde conduce 641 pasajeros. Este buque trajo también para Las Palmas un grupo de 44 turistas ingleses que pasarán aquí sus vacaciones de invierno.

Otro buque de pasaje de la Unión Castle nos visitó ayer tarde. El "Kenya Castle", en viaje de regreso de Capetow para Londres, para cuyo puerto recogió una partida de tomates.

Otra nota interesante en la animada panorámica del dique del Generalísimo la constituyó la presencia de tres petroleros descargando fuel y diesel para estos depósitos. Ayer tarde arribó el petrolero inglés "Asprella" de la Shell Tankers, procedente de Curaçao y esta mañana lo hicieron el "Gobeo", español, de la Compañía y el "Ohio", panameño, de la Texas Oil Company, procedente de Tenerife y Trinidad, respectivamente. Este último descargará 6.100 toneladas, teniendo prevista su salida para las seis de la tarde con destino a Tounget, para donde conduce una partida de crudo.

Para esta tarde y noche tienen previsto su arribo las motonaves holandesas "Alkaid" y "Aldabi", procedentes de Rotterdam para Río de Janeiro y Buenos Aires, y el carguero belga "President Cattier", de Takoradi para Amberes.

EN LA ZONA COMERCIAL

El principal aliciente de las operaciones en esta amplia zo-

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	11/01/1960	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Mañana llegarán el "Aureol" en viaje a Ghana y Nigeria, y el "Venus", con turistas

El Puerto

El petrolero "Kara" trae combustible para estos depósitos

El "Belgien" recogerá pescado seco esta tarde para el Congo Belga

Cuatro buques cargarán fruta en las dos próximas jornadas

Se espera el "Montserrat" en viaje a Venezuela

Entre los buques extranjeros que animarán la perspectiva de nuestros muelles en el transcurso de la próxima jornada, hemos de resaltar la escala de los trasatlánticos "Aureol" y "Venus", que con su presencia darán mayor brillantez las actividades portuarias. El primero, perteneciente a la Elder Dempster Lines es esperado a las siete de la mañana, procedente de Liverpool con mas de 300 pasajeros en tránsito para Ghana y Nigeria. El "Aureol", cuya hermosa estampa llama siempre la atención en nuestras aguas por su estilizada línea, ocupará atraque en los numeros 9 al 6 del dique del Generalísimo, permaneciendo hasta el mediodía. Completado su habitual abastecimiento de combustible líquido saldrá para Freetown, Takoradi y Lagos.

El "Venus", de la Bergen Line tiene previsto su arribo para las nueve de la mañana, procedente de Southampton via Tenerife con un contingente de turistas ingleses en un crucero por Madeira y Canarias. Para esta isla, tras otro grupo que vienen a pasar sus vacaciones de invierno en nuestra ciudad. Este buque ocupará atraque en la explanada de La Luz permaneciendo en puerto hasta las cinco de la tarde que reanudará viaje para Southampton.

Para mañana a primera hora es esperado el correo "León y Castillo" en viaje de regreso de Arrecife y Puerto del Rosario.

MOVIMIENTO PARA HOY

ESTA TARDE SE REPOSTARA EL "ORANJEFONTEIN"

El tráfico de la presente jornada se inició con la llegada de la motonave correo "Ciudad de Palma" que arribo á las dos de la madrugada procedente de Sevilla y Cadiz con 41f pasajeros para esta isla y 16 en tránsito. Este buque seguirá viaje a las ocho de la noche con destino a Tenerife y La Palma.

Junto con este buque ocuparon atraque en la explanada de La Luz el correo interinsular "La Palma", la motonave española "Almadén" con mercancías de los puertos del Norte y la motonave alemana "Ubana" en viaje de Capetown para Amberes, para donde recogió una partida de tomates.

En la de Primo de Rivera se hallan la motonave "Ciudad de Mahón" que sobre las nueve de la noche seguirá viaje para Arrecife y Puerto del Rosario.

A las seis de la tarde saldrá para Aaiun el correo "La Palma" que amaneció hoy procedente de Tenerife.

EL "CIUDAD RODRIGO" CON COMBUSTIBLE

Procedente de Tenerife es esperado hoy el petrolero español "Ciudad Rodrigo" con una partida de combustible elaborado para los depósitos de la Disa.

NOTICIAS MARITIMAS

EL SUPERTANQUE "PRINCESS SOPHIE" PUEDE EFECTUAR LA TRAVESIA REDONDA ENTRE ESTADOS UNIDOS Y GOLFO PERSICO SIN REPOSTARSE

El mayor buque de bandera griega que surca actualmente las rutas marítimas es el supertanque "Princess Sophie", perteneciente a la flota de Stavros S. Niarchos. Este gigante de los mares es también el buque de mayor tamaño construido en los Estados Unidos, sobrepasando en más de 20.000 toneladas al trasatlántico "United States", de 51.000 toneladas de registro bruto.

El "Princess Sophie" fué construido en los astilleros de Bethlehem Steel Shipbuilding Division en Quincy, Massachusset. En un simple viaje, este buque puede transportar 27.200.000 galo-

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	12/01/1960	7

Mr. Norman Guild, un hotelero inglés que habla cosas interesantes sobre turismo

Tiene dos pequeños, Susan e Ivor, que trabajan en la televisión británica

"Las Palmas, como centro turístico, es algo que no tiene la vida que debiera, aunque su sol sea maravilloso"

Mr. Norman Guild es un hotelero de Sossex, Inglaterra. Tiene dos pequeños hijos que son actores en la Televisión Inglesa, Sosan, de nueve años, e Ivor, de siete. Pero, aparte hablar sobre ellos, Mr. Guild nos ha dicho algo sobre turismo y sobre lo que ha visto en nuestra isla.

—Empecemos por los pequeños. ¿Desde cuando trabajan Susan e Ivor en la TV?

—Desde hace dos años. En nuestro hotel viven numerosos artistas y los chicos se han criado entre ellos despertando sus aficiones artísticas.

—¿Qué hacen en la Televisión?

—Intervienen en historias para niños, en los programas a ellos dedicados. También en emisiones de beneficencia, para niños sordos, egfermos, etc...

—¿Les pagan mucho?

—Por ahora lo de menos es lo que cobran. Lo importante es que van adquiriendo experiencia.

—¿Van a ser artista?

—Creo que sí. Susan está ya iniciada en el baile clásico, en el ballet, e Ivor será, con toda seguridad, artista de variedades.

—¿Sin ser en la Televisión han actuado en otro sitio?

—Han intervenido en los Festivales de "Dome" del "Mindell School of Dancing" y el pasado año cantaron en el Savoy Hotel, de Madeira, donde pasamos una temporada.

—Pasemos ahora al turismo Mr. Guild. ¿Qué opinión ha sacado de nuestra tierra?

—La mejor. Lo que he visto aquí es extraordinario. Este sol no se encuentra ahora en ninguna parte a tan poca distancia de Europa.

—Quiero que me compare Las Palmas como centro turístico con la Costa del Sol y la Costa Azul...

—La Costa del Sol es algo muy bonito, donde el turista se siente gratamente atraído por la alegría de las gentes, por los bailes, el vino, etc... Pero su clima no puede compararse a éste. Allí hace ahora frío. Y en cuanto a la Costa Azul la gente va porque hay casinos, buenos clubs; pero no siempre hay sol y es muy caro.

—Entonces, ¿qué necesitamos nosotros aquí?

—Quiero serle sincero. Las Palmas es una ciudad muy bonita y la isla dotada de unos dones naturales para ser un auténtico paraíso del turismo; sin embargo, para el turista es una ciudad muerta, como centro turístico es algo que no tiene la vida que debiera.

—¿Qué es lo que nos falta?

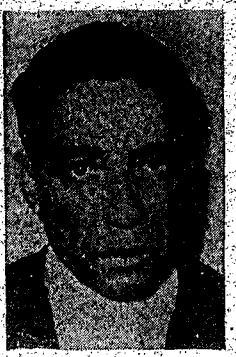
—Para mí, creo que lo principal es tener aquí un casino, en el que no importa esté prohibido el juego, pero que se constituya en un centro de reunión de turistas, celebrándose "partys" todas las tardes. Nosotros ya llevamos aquí varios días y la mayoría de las veces, por las tardes, no tenemos donde ir. Esta es otra razón por la que creo no venga aquí gente joven.

—¿Algo más?.

—Si la ciudad va a vivir del turismo, es moderno, están construyendo muchos hoteles y creando un complejo turístico, pero siempre será árabe. Esto tiene más ventajas que ambos lugares. Pero...

Ese pero puso el final de la entrevista con Mr. Guild. Su sinceridad ha quedado bien patente. Y en la piscina del hotel Santa Catalina le dejamos con su esposa y sus dos hijos, sus dos pequeños artistas. ¿Qué podíamos decirle a las razones que aducía?.

LUIS GARCIA JIMENEZ



MR. NORMAN GUILD

de se encuentra la zona de compras, del puerto, de museos, etc... Y otra cosa...

—¿Qué es?.

—Al turista que baja del barco, con frecuencia los taxis les llevan hasta el Hotel Santa Catalina o al Pueblo Canario, como si esto fuera lo único bonito que tiene la ciudad. Estos itinerarios hay que cuidarlos también para que el turista se lleve una visión de conjunto que no le lleve a engaño.

—En cuanto a hoteles, ¿qué opina usted?

—Yo del Santa Catalina no tengo queja. Es un magnífico hotel de lujo. Pero debe realizarse una política de hotel medio e incluso ver la forma de que se invierta aquí capital extranjero.

—Antes dijo usted que no veía gente joven. ¿Qué haría falta para atraerla?.

—Tener buenos clubs, tener orquestas y espectáculos y hacer una gran propaganda de la isla. Repito que en el invierno este sol no se encuentra en ninguna parte, como no sea en las Indias orientales.

—Usted conoce Madeira, y supongo que Marruecos, la costa atlántica. ¿Pueden ser competidores de nuestro turismo?.

—Madeira es muy bonito, pero tan pronto hace un bóen día como al siguiente llueve en tromba. En cuanto a Marrue-





Susan e Ivor, dos pequeños artistas de la Televisión británica que se encuentran en nuestra ciudad. Ella piensa llegar a figura del ballet y él a artista de variedades.—(Fotos HERNANDEZ GIL).

CO	FECHA	PÁGINA
Palmas	15/01/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Lo que nos dijo Mr. Henry Morgenthau

"El desarrollo chino es sorprendente, incluso en el campo científico, y es la gran amenaza a la que tendrán que hacer frente juntos Rusia y Estados Unidos"

"Una nueva guerra significaría para la humanidad su destrucción total"

Desde anoche se encuentra en nuestra ciudad el famosísimo Mr. Henry Morgenthau, cuyo "Plan Morgenthau" para Alemania, al finalizar la Segunda Guerra Mundial fué objeto de los más variados comentarios. Mr. Morgenthau fué Ministro de Finanzas de los Estados Unidos durante toda la etapa presidencial de Franklin D. Roosevelt, compartiendo con el fallecido presidente los momentos difíciles de la guerra.

Mr. Morgenthau está hoy apartado de la política. Pero la proyección de su figura sigue siendo notable en el mundo de la economía mundial. Conocedor perfecto de los problemas mundiales su nombre sigue teniendo la máxima autoridad en todos los países. A nuestra ciudad ha llegado en compañía de su esposa, Mrs. Marcelle Morgenthau, y esta mañana, en el Hotel Santa Catalina, hemos tenido oportunidad de charlar con él, aunque en un principio se mostrara algo reacio a hacer declaraciones.

Sin embargo, Mr. Morgenthau accedió a ello y estuvo con nosotros unos breves momentos.

—¿Qué tiempo fué usted Ministro de Finanzas?

—Durante doce años, en la administración del Presidente D. Roosevelt.

—¿Qué etapa fué?

—Con él estuve desde 1935 a 1945.

—¿Con anterioridad también trabajó con el señor Roosevelt?

—En el período de 1928-32, cuando él era gobernador.

—Quisiera Mr. Morgenthau, que nos dijera algo sobre su famoso plan para Alemania...

—Esa es cosa larga de contar.

—¿Pero en qué consistía el plan?

—En la división de Alemania en pequeñas granjas, convirtiéndole en un país agrícola, que no fabricara armamentos.

—¿Se aceptó ese plan?

—Mr. Roosevelt y Mr. Churchill me apoyaron, pero muchos se opusieron y en definitiva nunca se llevó a la práctica.

—¿Sigue usted hoy pensando lo mismo con respecto a Alemania?

—En los actuales momentos todas las cosas han cambiado, pero mi pensamiento con respecto a Alemania sigue siendo el mismo.

—¿Considera usted esencial a Alemania para la economía europea?

—Creo que también puede vivir sin ella.

—En los momentos actuales, para usted, ¿qué es lo más importante en el mundo?

—La paz por encima de todo. Y también la ayuda al hombre de la clase media, a la clase media en general, dándole más casas, escuelas para los niños, alimentos, vestidos; que coma y viva mejor, elevando su nivel de vida.

—Dígame, señor Morgenthau: ¿entre la etapa de la II Guerra Mundial y hoy qué diferencias esenciales se han operado en el mundo?

—La única diferencia es que Rusia es más fuerte. Y que está la amenaza de China de hacerse más aún.

—¿Qué otro problema tiene planteado el mundo a su modo de ver?

—El de los pueblos negros, Africa, que está desarrollándose y logrando la independencia, aunque en muchos casos no estén preparados para ello.

—Mr. Morgenthau, ¿cree usted que Estados Unidos sigue siendo el país número uno?

—Sí. Producimos de todo y somos libres; el pueblo cree en nuestro país y espero que seguiremos por esa senda.

—¿Es posible un entendimiento Este-Oeste?

—Sí. Y hay que desligar los negocios de la política. Si los rusos nos quieren comprar máquinas, manganeso, etc., se los venderemos, pero ellos allá con su comunismo; si creen en él que vivan en ese modo. Nosotros podemos comprarles a ellos, pero que cada cual viva dentro de su propio mundo.

—¿Entonces Rusia y Estados Unidos pueden ser amigos?

—Evidentemente. Y el progreso de China forzará, dentro de unos años, a que esto ocurra más todavía. El desarrollo chino es sorprendente, incluso en el campo científico, y es la gran amenaza a la que tendrán que hacer frente juntos los dos países.

—¿Pero es posible una nueva guerra?

—No lo creo. Una nueva guerra significaría para la humanidad su destrucción total.

A Mr. Morgenthau le preguntamos por Mr. Roosevelt y el presidente Eisenhower. Declinó el contestar y por ello nuestra última pregunta fué:

—¿Que tiempo permanecerá usted en Las Palmas?

—Una semana o más. Es la primera vez que vengo y veo que tiene un clima maravilloso. Mi estancia aquí no tiene otro objeto que descansar.

A Mr. Morgenthau le esperaba su señora. Un saludo puso el final con el hombre cuya firma llevan muchos de los dólares que circundan por el mundo.

LUIS GARCIA JIMENEZ

CO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	22/01/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL "NO-DO" TOMARA LAS PRINCIPALES ESCENAS DEL ARRIBO DEL "AMAZON" EN SU VIAJE INAUGURAL

La delegación provincial de NO-DO tomará las principales escenas del arribo a Gran Canaria del "Amazón" en su viaje inaugural el próximo jueves. La película que se obtenga se destina a ser proyectada en los grandes noticiarios de la Televisión inglesa así como en la Red Española de Radio y Televisión.

En este corto-metraje como complemento y contraste figurarán escenas de nuestra maravillosa playa de Las Canteras que como se sabe ha estado abarrotada a través de todo este prodigioso invierno de Gran Canaria de turistas de todas las naciones europeas.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Faro de	24/01/1960	10

EL TRAFICO DE "IBERIA" Y EL TURISMO A LAS PALMAS

Durante los meses de noviembre y diciempre el número de viajes realizados por IBERIA entre Las Palmas y Madrid han sido de 35. De ellos 18 diurnos y 17 nocturnos.

En los primeros se han transportado 569 pasajeros y en los segundos 650, lo que demuestra la predilección del público por los nocturnos.

El número de pasajeros extranjeros en los servicios diurnos han sido de 167 y en los nocturnos de 240, lo que confirma la predilección del público por los nocturnos.

El número de pasajeros de nacionalidad española en los 35 viajes ha sido de 812 y el de pasajeros extranjeros de 407, lo que confirma la contribución de IBERIA al tráfico turista de Las Palmas.

El número de asientos ofrecidos en los 35 viajes ha sido de 2.119 y el número de asientos utilizados ha sido de 1.219, es decir, ha habido un sobrante de 900 plazas libres, lo que indica que, salvo algún día excepcional, la oferta ha sido muy superior a la demanda.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	24/01/1960	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

COMENTARIO

Canarias y la libertad de transportes

Recientemente apareció en estas páginas un artículo titulado «Canarias y el Turismo». No pensábamos tener ocasión de volver, tan pronto, sobre tema tan interesante y que constituye motivo de preocupación e inquietud en los medios sociales y económicos del Archipiélago, en los cuales se trabaja y se prepara razonables peticiones en solicitud de obtener la libertad de tráfico marítimo y aéreo directo con el extranjero. Pero la reciente nota publicada en la prensa local por *«Líneas Aéreas Iberia» relativas al tráfico de dicha* Compañía y al turismo en Tenerife durante los pasados meses de noviembre y diciembre nos obliga a un nuevo comentario, toda vez que en la misma se pone en evidencia la imperiosa necesidad de conceder a las islas Canarias la misma libertad de tráfico aéreo que se ha concedido a las Islas Baleares, ambas provincias españolas de indiscutible interés turístico.

En la mencionada nota se dice que durante los últimos meses de noviembre y diciembre, en los cuarenta vuelos de «Iberia», con una capacidad de 2.400 asientos, sólo fueron utilizados 1.444, y de los cuales 511 *fueron extranjeros, y por otra parte se nos manifiesta* que ha habido un sobrante de 956 plazas libres.

Para darnos cuenta del interés que despiertan al turismo los mencionados servicios, nos interesa hacer constar que, en el año 1958, los turistas que visitaron Tenerife utilizando aviones extranjeros, de servicio irregular, arrendados por Agencias de Viaje para transportar sus grupos en vuelo directo desde Europa a Tenerife fueron unos 45.000, y que en el año 1959 esta cifra llegó a los 68.000. Como la temporada más importante de nuestro turismo es la de invierno, que comprende desde octubre hasta abril, o sea 7 meses, *hemos de calcular un movimiento mensual de 8.000 personas* durante dicho período. En la temporada actual y en el pasado mes de diciembre entraron en el Aeropuerto de Los Rodeos 29 aviones extranjeros, en servicio irregular, que trajeron 1.026 turistas.

Estas cifras son suficientemente elocuentes para demostrar que Canarias cuenta con un movimiento turístico de volumen tal, que las líneas nacionales son incapaces de poderlo transportar y que gracias a los servicios de líneas irregulares se está sosteniendo el tráfico turístico en las Islas. Las razones por las cuales los viajeros que proceden del extranjero prefieren realizar sus viajes en los aviones de *líneas irregulares son, en primer lugar porque el viaje es di*recto, con las escalas técnicas normales, y evita el desagradable enlace que tiene que realizarse en Madrid a la ida y a la vuelta con el riesgo, tan frecuente por dificultades atmosféricas o averías en los aviones, de perder el enlace. En segundo lugar, no hemos de olvidar lo desagradable que resulta a un viajero permanecer una noche entera esperando la salida de un avión, que muchas veces llega con retraso y otras veces regresa sin llevar los pasajeros, como ha ocurrido por dos ocasiones en las dos últimas semanas.

Es cierto, no podemos dudarlo, que en ciertas ocasiones «Iberia» no cubre *la totalidad de sus asientos, pero no lo es menos que* cuando se desea una plaza no se encuentra. Recientemente, y esto ocurre igualmente con los transportes marítimos, una importante Empresa Hotelera de esta capital ha visto cancelados tres importantes grupos de 50 viajeros para la actual temporada por no poder asegurar los transportes en la fecha en que deseaban realizar su viaje.

En la prensa local se publicaba hace unos días una crónica procedente de Estoril, la bella ciudad portuguesa, comentando la enorme afluencia de turistas debido principalmente, se decía, a «El excelente sistema de comunicaciones que tiene Lisboa y mediante los cuales se une tanto con los países europeos como con las principales capitales de América, habiéndose ampliado estos enlaces por aire con la inauguración por Guest Aerovías México de su servicio directo México París, con escalas en Miami, Bermudas, Lisboa y Madrid, y esto permite a muchos turistas que visitan anualmente Europa detenerse unos días en Portugal como uno de los puntos de su itinerario». Esta noticia, nos lleva a pensar lo que sería de las Islas Canarias, escala de importantísimas líneas de navegación marítima extranjera, al estar enlazadas en vuelo directo a las distintas capitales europeas, ya que se podría, los pasajeros de estos buques, al igual que en Portugal retenerlos unos días, como uno de los puntos de su itinerario, para continuar en magníficos aeronaves y en vuelo directo a las capitales europeas.

Otro factor importantísimo, que constituye para Canarias una grave dificultad en sus transportes turísticos, es la lentitud con que actualmente lo realizan los aviones DC 4 en sus 5 horas y media a 6 horas de vuelo a Madrid. Hoy el viajero desea rapidez y confort en sus viajes aéreos. Precisamente la Compañía «Iberia» nos ha dado a conocer, en sus recientes viajes con los aparatos Super Constellations, que estamos sólo a una distancia de 3 y cuarto horas de Madrid, o sea del tiempo que hoy tardamos y la gran diferencia de viajar en aparatos de cámara acondicionada a utilizar las actuales de aireación normal. El turista, lo mismo que exige confort en los Hoteles, lo exige también en el transporte; viene a descansar, a disfrutar y, por tanto, quiere un viaje cómodo, corto y agradable.

En unas interesantísimas declaraciones, publicadas en el diario «La Tarde», nuestro distinguido paisano don Jaime de Uzaiz, Técnico especial del Ministerio de Información y Turismo nos decía entre otras interesantísimas consignas de su gran experiencia en Italia, una de las naciones que ha obtenido mayores rendimientos con el turismo, que, al parecer, en Madrid se tiene la impresión de que las instalaciones hoteleras canarias no tienen capacidad suficiente para aconsejar el establecimiento de nuevas líneas regulares de comunicación. Efectivamente, nos hacen falta muchos hoteles, pero no olvidemos lo que decía también recientemente el señor Rogers, técnico americano en turismo, que estuvo en estas Islas invitado por el Gobierno de la Nación: que no podía pensarse en inversiones hoteleras, mientras no estuviera resuelto previamente el gravísimo problema de los transportes marítimos y aéreos. Tenerife ha realizado en estos últimos tiempos un esfuerzo apreciable en construcciones hoteleras, como son la ampliación del Hotel Mencey a 135 habitaciones, el Hotel San José con 34 habitaciones, Hotel Anaga, con 40 habitaciones y el Hotel Ramos, con 25, en esta capital; y en el Puerto de la Cruz, el Taoro, con 132 habitaciones; el Hotel Bahía, con 39; el Tigaiga, con 27; El Tenerife Playa, con 123; Las Vegas, con 100; El Valle Mar, con 64; aparte de otras importantes Residencias que han elevado, seguramente, en 250 habitaciones más los alojamientos y que, en su totalidad, permiten una capacidad hotelera, entre los Hoteles de lujo, primera y segunda clase, de unas 3.500 plazas. Esta cifra estamos seguros que se duplicaría o triplicaría en un corto plazo de tiempo, con aportaciones nacionales y extranjeras, si al problema de nuestros transportes se les diera inmediata solución con la autorización necesaria para el libre tráfico de las líneas aéreas y marítimas nacionales y extranjeras, desde nuestro puerto y aeropuerto a los puertos y aeropuertos peninsulares y europeos.

Una última reflexión sobre este problema va a decir lo que significa para nuestro desarrollo turístico esta libertad que solicitamos. ¿Se ha pensado lo que seríamos en Canarias, en la actualidad si la prohibición que a los buques y aeronaves extranjeras se les ha impuesto de impedirles establecer líneas regulares con estas islas se le hubiese aplicado a nuestra producción frutera, cuando iniciamos la exportación de plátanos y tomates a los mercados extranjeros, utilizando para ello los buques de cualquier nacionalidad? Para nadie es un secreto que, al amparo de esta sabia disposición, las tierras canarias se labraron, se incrementaron sus cultivos, y se conquistaron mercados consumidores, merced al transporte en buques sin discriminación de banderas. Y ésto que tan maravillosos resultados ha dado a la economía de Canarias en su producción frutera, pedimos para otra fuente de riqueza tan importante para la economía de la nación como es la turística.

Idénticas medidas liberatorias traerían consigo idénticos resultados de prosperidad y bienestar para todas las clases sociales de estas islas y para la economía de la nación.

PÁGINA 3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Veinte buques extranjeros entraron entre ayer y hoy

El Puerto

Se repostaron los grandes "Castles" con más de mil pasajeros

Las motonaves "African Sun" y "Baden" descargan mercancías

El "Monte Anaga", llegó esta tarde con turistas ingleses

Esta madrugada salió para Liverpool el "Monte de la Esperanza", con más de 107.700 bandejas de tomates

Desde primera hora de la mañana la perspectiva portuaria de nuestra bahía ofreció una espléndida estampa. La nota relevante de las operaciones de suministro en el dique del Generalísimo fué la escala de los dos grandes trasatlánticos de la Unión Castle Line, que cada tercer lunes se cruzan en las aguas del Puerto de La Luz en su servicio regular Inglaterra-Sur de Africa. El primero de estos dos hermosas naves en llegar a puerto fué el "Carnarvon Castle", que arribó a las 6.30 de la mañana, procedente de Capetown con 354 pasajeros en tránsito para Southampton y 7 para esta isla. Su compañero de línea, el "Pretoria Castle", lo hizo una horas después, procedente de Southampton con más de 600 pasajeros para Capetown East London, Port Elizabeth y Durban. Este buque trajo para Las Palmas, una numerosa expedición de turistas ingleses que pasarán aquí varias semanas de vacaciones.

Junto con estos dos buques de gran porte se repostaron durante la mañana las motonaves "Devis", y "Leme", completando la línea de atraque los petroleros "Hermes" "y "Vitrina", llegados de Adén y Curacao respectivamente con fuel y diesel para estos depósitos. Surto en el último tramo de este muelle continúa el carguero argentino "Betty Ryan", reparando averías en la maquina. De madrugada se repostó la motonave sueca "Kolsnaren".

Esta tarde y noche ocuparán atraque en el dique, el vapor portugués "Arraiolos", de Lisboa para Lobito, las motonaves "Baden", suiza, a descargar una partida de hierro que trae de Amberes y "City of Liverpool", inglesa, de Londres para Beira y el carguero noruego "Arthur Stove", de Vitoria para Rotterdam.

Tenerife; "Tenerife", alemán, de Hamburgo; "Africa Sun", norteamericano, de Nueva York; "Capitán Mayoral", español, de fini; "Arraiolos", portugués, de Lisboa para Lobito y "Devis", inglés, de Buenos Aires para Liverpool.

LLEGO UN YATE INGLES

Esta mañana, a primera hora arribó a nuestro puerto el yate inglés "Cronsay", procedente de Casablanca. A bordo viajan cinco tripulantes, entre los que figuran una joven.

Después de permanecer fondeado frente al Club Náutico varios días seguirá viaje para Barbados.

BUQUES PARA MAÑANA

EL "ALMAZAN" TRAE CARGA DE LOS PUERTOS DEL NORTE

Procedente de Vigo y Bilbao amanecerá la motonave española "Almazán" con algunos pasajeros y mercancías para el comercio local. Ocupará atraque en la explanada de La Luz.

EL "CONCORDIA STAR" CARGARA FRUTA

Para mañana por la noche tiene dijado su arribo la motonave noruega "Concordia Star", de la Concordia Line procedente de Nueva York con carga general para esta isla. También recogerá fruta para Casablanca, Génova y Pireo.

EXPORTACION DE FRUTA Y HORTALIZAS A INGLATERRA

Esta madrugada siguió viaje para Liverpool la motonave "Monte de la Esperanza" que estibó las siguientes partidas de fruta y productos hortícolas: 106.048 bandejas de tomates; 1.444 racimos de plátanos con un peso neto de 40.732 kilos y bruto de 44.241, 2.294 cajas de patatas con un peso de 57.350 y 67.710 kilos, 150 de batatas y 30 de pepinos. En tránsito para Dublin llevó 1.663 bandejas de tomates.

EL TRAFICO DE AYER

El resumen del movimiento de buques de ayer domingo fué el siguiente:

"Viera y Clavijo", español, de Tenerife; "Alpe", italiano, de Buenos Aires para Génova; "Cap Corrientes", alemán, de Buenos Aires para Marsella; "Prudencia Clementina", belga, de Amberes para Roma; "Mylady", holandés de Abidjan para Burdeos; "Ciudad de Salamanca", español, de Barcelona y Ceuta; "Sunda", noruego, de Santos para Oslo; "Monte de la Esperanza", español, de Tenerife para Liverpoo; "Vitrina", petrolero inglés, de Curacao y "Bjorgestein", noruego, de Tiko para Rotterdam.

LLEGO OTRO PESQUERO JAPONES

Anoche arribó a nuestra bahía el pesquero japonés "Kaiko Maru" que quedó fondeado en la rada en espera de órdenes. Como se recordará hace algunos días dimanda visita al puerto Baru", de arribada forzosa, a desembarcar un tripulante enfermo.

SE ESPERA OTRO "CASTLE" DE PASAJE

Entre los buques de gran porte que nos visitarán en las próximas jornadas figura el trasatlántico inglés "Dunbar Castle" en viaje de Londres y Rotterdam para Capetown con varios centenares de pasajeros en tránsito.

PERIÓDICO | FECHA | PÁGINA
Diario de Las Palmas 25/01/1960 4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Plumas de las ISLAS

Un primer "Amazón" en Las Palmas a mediados del pasado siglo

Por TEODORO ROSALES

EL ciclo económico canario de la cochinilla, cuya cría comenzó, a título de ensayo, don Pedro Alcántara Déniz, en una plantación de nopales que para ello, y en 1826, estableció en la huerta de su casa, la núm. 5 de la calle entonces de Santa Clara (hoy Dr. Déniz), toma consistencia y cuantía, pasadas la tragedia de la epidemia del cólera de 1851 y sus consecuencias también de aquel orden, o sease, práctica y eficazmente por los años de 1854 o 1855, y empieza con esto, de una manera regular, el comercio de exportación de dicho producto, actividad que tantos beneficios trajo al país.

Las primeras exportaciones utilizaban los servicios bi-mensuales de los veleros correos de la Península, los por su clase llamados "místicos", principalmente el "Buen Mozo" y el "Joven Temerario", que cargaban en el puerto de Las Palmas (S. Telmo) con destino a Cádiz, en donde rendían viaje, y desde donde la cochinilla era reexportada a los mercados consumidores, Barcelona, Londres y Marsella, principalmente. Todavía por 1856 eran pocos los vapores que tocaban por Canarias, que en una relación de los arribados en este año a Las Palmas, que suma 157 navíos, de ellos solamente siete eran vapores y de estos siete nada más que dos, mercantes. De los restantes ciento cincuenta veleros, eran ciento ocho españoles y quince ingleses.

Así, por ejemplo, una importante unidad era, para Las Palmas, el "clipper" "Cándida" de los señores Escofet y Díaz de esta plaza, velero de 460 toneladas que se anunciaba en estos tiempos para Cuba y Puerto Rico, diciéndose que "tiene hermosos y cómodos entrepuentes, espaciosa y lujosa cámara, adornada con el mayor gusto y rodeada de sofás a todo su largo y ancho, siendo buque de primera marcha". (Esta "primera marcha" le permitió el casi "record" de invertir 29 días en la travesía de regreso desde las Antillas a Las Palmas, en su primer viaje).

Así también, notables acontecimientos portuarios lo fueron los arribos a San Telmo, de la fragata francesa "Nievre" el 13 de enero de 1858, velero de 1.400 toneladas de registro, de la también fragata de igual bandera "Imperatrice Eugenie", en 1859, y del vapor español "Cádiz" del supremo tonelaje (para lo que eran los tiempos) de 2.000 toneladas. Todos ellos de paso para América.

La cuantía e importancia que rápidamente adquiere el comercio de exportación de la cochinilla, atrae al puerto de Las Palmas, a partir de 1858, a varios buques a vapor para el transporte de la misma.

El primero que llega, con este fin, es el vapor inglés ("de hélice") "Amazon" de 600 toneladas y 120 H.P. de fuerza, al mando del capitán, Mr. Morrison.

En este primer viaje (1858) cargó en Las Palmas para Londres, 577 quintales de cochinilla (quintales de a 100 libras), 87 de "granilla" (cochinilla partida) y 130 de polvo de la misma materia.

Los fletes que empezaron a regir y que, salvo algunas pequeñas modificaciones, lo fueron en los sucesivos años, eran 3/4 de penique por libra de cochinilla, medio penique por la de "granilla" o de polvo, con más 5 por 100 de "capa", 20 chelines con 10 por 100 de capa por pipa de vino y 30 chelines para la tonelada de otras mercancías.

Otros vapores ingleses, dedicados a este tráfico en estos primeros años llevaban los nombres de "Sydney Hall", "Jessie", "Glance" y "Warrior", de parecidos tonelajes al del "Almazon".

La exportación a la península (Barcelona principalmente) y a Marsella, una vez establecido en 1862 el servicio de vapores correos por la Empresa concesionaria Bofill y Martorell de Barcelona, se hacía en los vapores "Pelayo", "Berenguer", "Thársis" y "Almogabar", en sus también bi-mensuales servicios y más irregularmente, y para Marsella, en algún que otro buque francés que tocaba por San Telmo.

Hizo el "Amazon" frecuentes viajes Las Palmas-Londres y viceversa, en los años desde 1858 a 1875 en que, en plena crisis este comercio, realizó el último, que tuvo salida de Londres el 25 de marzo.

A título de muestra de los cargamentos Londres-Las Palmas, en estas expediciones, veamos el desembarcado en San Telmo en junio de 1859 que fue así: 500 quintales de guano, 33 fardos y 7 cajas de tejidos diversos, 1 caja de vidrio plano, 2 de muebles, 1 de ladrillos, 48 barriles de azufre y 4 cajas de "cachimbas de barro".

El más voluminoso de los tomados para Londres, por el "Amazon" parece serlo el de 28 de noviembre de 1862, que fue así: 828 quintales de cochinilla, 22 de "granilla", 41 de polvo, 12 pipas de cidras en salmuera, 47 quintales de almendras, 37 de naranjas, 19 racimos de plátanos y 43.310 reales de vellón. (Este transporte de numerario era para el pago de mercancías importadas, pues a falta de servicio bancario aquí todavía, el dinero viajaba, de plaza a plaza, física y materialmente, a manos del capitán o sobrecargo del buque, en cuyas mismas manos venía, asimismo, el importe de las exportadas.

Con ocasión del paso, en su primer viaje, por el Puerto de La Luz de la sobresaliente realización de la industria naval, que lo es el nuevo (y palacio flotante) "Amazon", tal vez sean de alguna curiosidad estas noticias de su homónimo de un siglo ha.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	27/01/1960	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

sta mañana arribó el nuevo trasatlántico de la Royal Mail Lines "Amazon"

.e fué tributado un cariñoso recibimiento por varias agrupaciones folklóricas, congregándose en el dique una gran cantidad de público

l Gobernador Civil en'regó al capitán del nuevo buque una placa conmemorativa de su paso por el Puerto de La Luz

)eclaracione s a nuestro periódico de Mr. Leslie Bowes, V.ce presidente de la Royal Mail Lines



omento en que el Gobernador Civil de la provincia, señor Martín Cobos-Laguera, hace trega al comodoro del "Amazon", Mr. H. I. Sang, de la placa en plata de ley que le fué recida con motivo del arribo a nuestro puerto por primera vez del nuevo buque de la Royal Mail.—(Fotos HERNANDEZ GIL)

Una expectación inusitada stituyó hoy la llegada a estro puerto del nuevo buque la Royal Mail Line "Amaon", uno de las "Tres Gracias" e esta compañía destina a su servicio regular con América del Sur.

Desde temprana hora la afluencia de público fué extraordinaria hacia el Dique del Generalísimo, tanto a pie como en numerosos coches. Aunque con bastante frío el día lucía un magnífico aspecto. En los atraques ocho, nueve y diez del Dique que lucían bello engalanamiento el Cabildo Insular de Gran Canaria y la Junta de Obras del Puerto habían levantado un artístico tapiz de flores naturales, en especial geráneos y bougavillas, junto con rama, en el que se leía la siguiente inscripción "Bienvenido, "Amazon", con otras alegorías que formaban un bello conjunto. En lo alto de esta alfombra de flores figuraba el escudo de la ciudad, detrás del cual ondeaban las banderas de España e Inglaterra. Un detalle curiosísimo fué la colocación de dos magníficos perros a cada lado del escudo, junto con las clásicas palmeras del emblema ciudadano.

En la punta del dique se hallaba colocada una gran traca que fué disparada en el momento en que el "Amazon" dobló la punta del espigón, que fué a las diez y cuarto de la mañana. En lugar cercano al atraque del buque se encontraban la Agrupación Folklórica Princesa Guayarmina y un nutrido grupo de chicas de la mejor sociedad de Las Palmas portando cestas con los frutos típicos del país, así como cuatro camellos enjaezados y llevando sobre sus lomos a muchachas con la típica vestimenta canaria.



Los camellos, con bellas señoritas en sus lomos, desfilan ante el buque

El "Amazon" llegó al costado de su atraque a las diez y veinticinco de la mañana. En ese momento la aglomeración de público a ambos lados del tapiz de flores era grande y la banda de música de Santa Brígida entonó diversas composiciones mientras el barco se iba poco a poco acercando al muelle. El "Amazon" no es un barco de líneas aerodinámicas, sino preparado para su mejor rendimiento. Pintado de blanco con una *faja roja junto* a la línea de flotación se fué posando majestuosamente al Dique del Generalísimo.

Mientras esto ocurría se puso en marcha la "parranda" canaria preparada para dar la bienvenida al buque. Iba delante la rondalla Princesa Guayarmina y luego el grupo de señoritas canarias y camellos. En las cestas se veían plátanos, naranjas, melones y otras frutas típicas del país. El barco comenzó a echar su escala, mientras desde las numerosas cubiertas los pasajeros del "Amazon" seguían con vivo interés los bailes canarios que interpretaba la agrupación Princesa Guayarmina. Era un espectáculo vistoso y lleno de colorido que arrancó los más vivos aplausos de los que arribaban a nuestro puerto. Gran cantidad de fotógrafos y los equipos del NO-DO filmaron estas escenas que constituían la bienvenida de Gran Canaria a una de las compañías de mayores vínculos con nuestro puerto desde el pasado siglo.

A BORDO DEL "P QUE

Tan pronto estuvo lista la escala y las visitas de rigor del puerto, aquélla se convirtió en un auténtico río humano. El



MR. H. I. SANG, capitán del "Amazon".



La señorita Fuentes en el momento de la entrega del collar floral al capitán del nuevo buque, comodoro H. I. Sang

"Amazon" es un buque sencillo, pero dotado de todos los adelantos. Se ha mirado más en él a la comodidad del viajero que al lujo superfluo. Recorrimos todas sus cubiertas y numerosas dependencias del buque, que posee modernos ascensores para ir de una cubierta a otra. En una de ellas las chicas que vestían los trajes típicos canarios organizaron una serie de bailes y cantos del país, presididos por



MR. LESLIE BOWES, Vicepresidente de la Royal Mail Line.

el capitán del buque, Comodoro H. I. Sang, a quien la señorita Fuentes entregó el clásico collar floral de bienvenida en medio de los aplausos del numeroso público allí reunido, mientras otras jóvenes obsequiaban a la oficialidad del buque con las cestas de frutos del país. En todas partes reinaba una gran alegría y los aires canarios llegaban a todas partes mientras los waleros se confundían con la gente que había subido a bordo.

BREVES DECLARACIONES DEL COMODORO SANG

Logramos hacer un aparte con el comodoro del buque Henry I. Sang, para conocer sus impresiones sobre el recibimiento tributado al "Amazon" en el Puerto de La Luz. Mr. Sang nos atendió amablemente.

—¿Qué le ha parecido el recibimiento tributado al "Amazon" comodoro?

—**Quiero destacar que ha sido la mejor recepción que se nos ha tributado, por la que todos estamos verdaderamente emocionados.**

—¿Conocía usted ya el Puerto de La Luz?

—**Desde luego. He pasado por aquí numerosas veces. Estuve cuatro años en el "Highland Monarch" y ya conozco bien el Puerto de La Luz, que considero uno de los mejores del mundo.**

—¿Considera al "Amazon" uno de los mejores barcos de la compañía?

—**Desde luego. Está dotado de todos los más modernos adelantos. Todas las cabinas gozan de aire acondicionado y los pasajeros disfrutan de las mejores comodidades.**

—¿Qué velocidad tiene?

—**Veinte nudos, más que suficiente.**

—¿Cuál es su tripulación?

—**Doscientos cincuenta y un hombres y puede llevar sobre los mil quinientos pasajeros. El "Amazon" es un magnífico barco y antes de partir recibió a bordo la visita de la princesa Margarita.**

A Mr. Sang le requerían para diversos asuntos y aquí quedó cortado el diálogo.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	28/01/1960	12

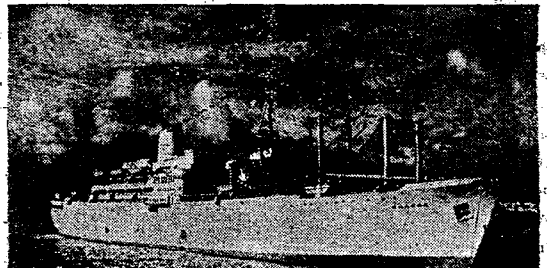
© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El "Amazon", en su escala inaugural, fue recibido apoteóticamente

Una placa de plata fue entregada por el Gobernador civil al comodoro de la Royal Mail

El vicepresidente de la compañía naviera destacó la importancia del Puerto de La Luz, que desde hace unos cien años visitan los buques de la Mala Real Inglesa

La jornada de ayer en el Puerto tuvo una brillantez excepcional. Llegaba el "Amazon", de la Mala Real Inglesa, en viaje inaugural y su presencia en nuestra bahía fue acogida con toda solemnidad. A un gran buque, un gran recibimiento. Tracas, música española, folklore y flores exteriorizaban el entusiasmo de tan cálido recibimiento para un navío destinado a servir las comunicaciones entre Europa e Hispanoamérica, con escala regular en el Puerto de La Luz, entroncado en la historia del Descubrimiento de América y ocupar en la actualidad un papel tan preponderante entre las grandes estaciones del mundo para abastecer a la navegación. El "Amazon", majestuosamente, quedó adosado al dique del Generalísimo cerca de las diez y media de la mañana, con la natural sorpresa de tripulantes y pasajeros que no contaban con este recibimiento lleno de tanta cordialidad.



El "Amazon", de la Royal Mail, al llegar ayer al Puerto de La Luz en viaje inaugural. — (Foto URQUIJO)

La afluencia del público, que espontáneamente se sumó al acto, fue extraordinaria, a pesar de que se había limitado el acceso al dique para impedir embotellamiento del tráfico. Frente al atraque señalado con los números 8-9-10 se había confeccionado un artístico tapiz floral con la inscripción de "Bienvenido, "Amazon", cubriendo todo el *espaldón del dique y rematado* con buen gusto por el escudo de la ciudad de Las Palmas, así como improvisadas palmeras y el detalle curioso de dos hermosos perros colocados a ambos lados del escudo. También ondeaban junto al mismo las banderas de España e Inglaterra. Engalanamiento magnífico que se debe a la colaboración brindada con tanta amplitud por el Cabildo Insular de Gran Canaria y Junta de Obras del Puerto a fin de proporcionar el brillante recibimiento

(VIENE DE LA PAG. ANTERIOR)

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	29/01/1960	6

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Sobre el Puerto y su futuro

Mr. Bowes, vicepresidente de la Royal Mail Lines, imaginó durante su visita otro gran dique por el Guinchete

Aun se comenta la espléndida recepción que tuvo el "Amazón" a su llegada al Puerto de La Luz el pasado jueves. A bordo del lujoso trasatlántico inglés viajaba, como ya informamos oportunamente, el vicepresidente de la Royal Mail Lines, Mr. Bowes, en unión de su esposa. Los señores Bowes, que dominan el castellano a la perfección, dieron un paseo por Las Palmas, recorriendo después detenidamente todas las instalaciones portuarias.

La señora Bowes hacía nueve años que no visitaba nuestra ciudad. Se expresó en términos de gran admiración hacia ella.

—**Estoy gratamente sorprendida por el formidable desarrollo que ha tenido Las Palmas** —nos dijo— **Como siempre, es admirable la sencillez y simpatía de sus gentes. Lamento que esta estancia sea tan corta.**

Mr. Bowes se desvivía en elogios para las instalaciones portuarias, destacando su extraordinaria eficiencia y la majestuosidad de sus instalaciones. Llegó incluso hasta el extremo del dique del Generalísimo. Allí hizo una observación muy interesante. Veía en la imaginación otro gran dique, por El Guinchete, hacia donde se hallan los depósitos de la "Tisa".

—**Completaría el Puerto de La Luz**—nos dijo—**como lo primero o una de las primeras estaciones de navegación del mundo.**

Refiriéndose al afecto que la Royal Mail Line dispensa al Puerto de La Luz, se expresó en los siguientes términos:

—**Nuestra compañía tiene una vinculación firme con este gran puerto del Atlántico. En este siglo, de tan adversas circunstancias a veces, jamás lo ha abandonado. Esto demuestra la altísima consideración que nos merece.**

También Mr. Bowes elogió la climatología paradisíaca de Gran Canaria:

—**He estado en la playa de Las Canteras y es sorprendente ver la cantidad de bañistas que había, comparándolo con el tiempo europeo actual, de niebla e intensos fríos.**

El tiempo se hacía corto, y los señores Bowes se disponían a regresar al "Amazon", cuyo recibimiento también les había



impresionado grandemente. Nos contaron, en camino hacia el Dique del Generalísimo, la cordialísima recepción que a bordo del buque había tenido la princesa Margarita, a la salida de Londres.

—Es pequeña de estatura—nos dijo la señora Bowes—, **pero logra el milagro de ser alta sin serlo, con su arrogancia y apostura, elegantísima, que solo refleja dignidad, simpatía y personalidad.**

—¿De amores de la princesa? —preguntamos indiscretamente.

—**La princesa merece un gran amor. Pero no se sabe nada...**

Los señores Bowes solo lamentaban el corto tiempo de su estancia en Las Palmas. Al estrecharnos la mano, sus palabras fueron las mismas.

—**Hasta la vista. ¡Volveremos?**

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	30/01/1960	12

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El "Djenne" inaugurará próximamente el servicio turístico "Le Canarien Special", de la Compañía Paquet

Mañana por la tarde arribará el paquebot francés "Djenne", procedente de Dákar en viaje de regreso a Casablanca, Tánger y Marsella, para cuyos puertos recogerá pasajeros y fruta.

Este hermoso buque tan familiar en nuestra bahía, saldrá de Marsella el próximo día 14, en su primer viaje del servicio turístico "Le Canarien Special", que la popular Compañía Navegation Paquet establece en los próximos cuatro meses.

Este servicio turístico extraordinario será efectuado este año por el "Djenne", que hará un total de nueve viajes, con el siguiente itinerario: Marsella, Tánger, Funchal, Tenerife, Las Palmas, Casablanca y Marsella.

Esta línea turística que tanto éxito tuvo el pasado año, se ha visto mejorado en este año con la inclusión de la isla de Madeira.

PERIÓDICO Diario de Las Palmas
PÁGINA
FECHA 02/02/1960
PÁGINA 7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Con Lizzie Bundgaard, periodista del "Ekstra Bladet" de Copenhague

Pasará una temporada en la isla y escribirá reportajes sobre ella para los periódicos de su país

"Si hubiese mejores comunicaciones con Canarias vendrían aquí más turistas daneses, que ahora se van a Mallorca"

Lizzie Bundgaard es una periodista danesa muy simpática y de no pocos encantos. Pertenece al periódico "Ekstra Bladet" de Copenhague y ha venido a Las Palmas a pasar aquí una temporada, para escribir diversos reportajes sobre la isla.

—¿Es periódico de la mañana o de la tarde el "Ekstra Bladet"?

—De la mañana.

—¿Qué número de periódicos salen a esa hora en Copenhague?

—Seis y, como es lógico, existe la competencia, que se prolonga hasta con los de la tarde. Por eso se trata de salir lo más pronto posible a la calle.

—¿Qué tipo de periódicos son esos de la mañana?

—Hay uno de carácter religioso, otro de tipo técnico y los cuatro restantes pertenecen a partidos políticos, que son los más importantes del país.

—¿Qué partidos son esos?

—El conservador, de extrema derecha, socialistas, laborista y ágrario, que representa la extrema izquierda.

—¿El "Ekstra Bladet" pertenece a algún partido?

—Al laborista.

—¿Estos cuatro, por tanto, tienen tendencia política?

—Sí. Cada día escriben editoriales en los que comentan la acción del Gobierno y sobre su política.

—¿Qué tipo de Gobierno tienen?

—Social - democrarta.

—¿Interesa mucho la política al pueblo danés?

—Sólo a la clase intelectual. La gente de tipo medio prefiera más las noticias sobre películas, deportes, cosas locales, arte...

—¿Entonces los periódicos van dirigidos a la clase media?

—Desde luego. La clase media es de gran potencia en Dinamarca y goza de un buen nivel de vida. La Prensa preferentemente escribe para esa clase media, que gusta de muchas fotos y poco texto en algunas ocasiones.

—¿Q é horas de trabajo tiene el pueblo danés?

—De ocho de la mañana a cuatro de la tarde. Pero nosotros trabajamos por la noche como es lógico.

—¿Qué número de páginas tiene el "Ekstra Bladet"?

—Por lo general diez y seis, aunque a veces tiene más y otras menos. Pero lo normal son diez y seis. De ellas, cuatro van dedicadas a los deportes, una a



la mujer, otra a teatro, pintura, etc... otra está dedicada por entero a fotos y luego están las noticias locales, política, etc...

—¿Desde cuando trabaja en el "Ekstra Bladet"?

—Llevo en él cinco años.

—Digame, ¿no hay grandes problemas en Dinamarca?

—No de mucha envergadura. Somos un país tranquilo.

—Hablemos de los turistas daneses; ¿a qué lugares van preferentemente?

—A España vienen muchos, pero a Canarias pocos. Van también a Italia, Francia, etc.... Un lugar de España que visitan con frecuencia es Mallorca.

—¿Por qué?

—Tiene buenas comunicaciones y el viaje les sale mucho más barato que viniendo aquí.

—¿Conocen bien a Canarias en Dinamarca?.

—Se conoce un poco sobre lo bueno de su clima, pero no todo lo suficiente. Pero lo principal para que vengan son las comunicaciones. Yo estuve aquí en octubre y en esa ocasión tuve que esperar en Madrid seis horas y luego llegué a las tres de la madrugada y no sabía donde ir.

—¿Escribirá usted ahora sobre Gran Canaria?

—Quiero pasar aquí una larga temporada y probablemente visitaré otras islas. Desde luego escribiré desde aquí para mandar a mi periódico y a otras revistas sobre todo lo relativo a la isla y espero que a través de estos artículos se conocerá mejor Canarias en mi país.

Lizzie está interesada por todo lo de la isla. Y también por aprender el español. Estamos seguros que lo logrará pronto. Porque aparte de ser bonita es inteligente.

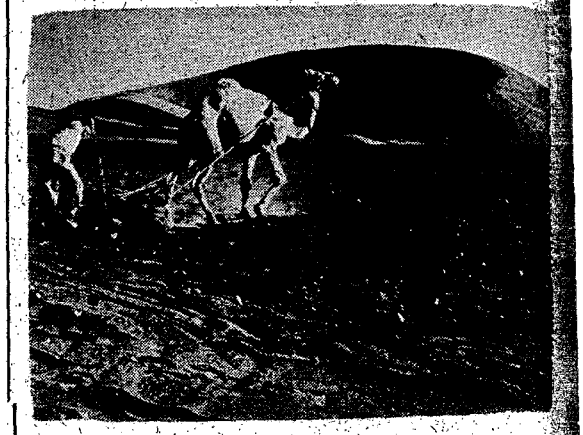
LUIS GARCIA JIMENEZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	02/02/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

VISIONES DE LANZAROTE

La isla en el porvenir turístico del archipiélago. - FALTA DE HOTELES



HEMOS de acabar. Cuarenta y ocho horas; aunque bien aprovechadas, no son el tiempo suficiente para hablar extensamente de Lanzarote y de sus problemas; de hacer unas visiones amplias sobre el tremendo porvenir turístico de aquella isla.

Hemos hablado de la inquietud de Arrecife, de las cualidades atractivas para el turista que encierra la "isla de los Volcanes". Cuando hablemos del porvenir turístico habremos de hacer un punto y aparte en el problema no sólo de Lanzarote sino de las restantes islas del Archipiélago, aunque en otras se haya ido subsanando y aunque, también es cierto, en aquella isla se acentúe grandemente, vista la gran demanda de turismo que llega constantemente.

Hemos hablado ampliamente con el Director del Parador de Arrecife —una excelente mansión hotelera, sorpresa que surge de imprevisto— don José Juárez Sánchez-Herrera. El, mejor que nadie —unos cuantos años en Lanzarote— nos ha dicho del porvenir y de los problemas que este porvenir ha de traer consigo.

La isla, no hay duda, ofrece incomparable cualidad —y calidad— turística. Estas cualidades y atractivos turísticos de Lanzarote son de los que no pueden ser sofrenados por ningún género de limitaciones. Pero salta la pregunta: ¿se ha pensado si realmente está Lanzarote preparada "hoteleramente" —he ahí el grande y primordial problema— para recibir gran contingente de turismo? El Parador de Arrecife, concebido espléndidamente, es una construcción que enorgullece a Arrecife y a la hostelería canaria. Pero es verdad que aquel parador sólo cuenta con 60 camas y que un puñado —muy pocos— de modernos "hostales" son la única solución al tal problema. Sabemos, nos lo han dicho, que el Parador está completo los doce meses del año; en esta época con la temporada clásica de turismo invernal y en el verano con los deportistas —pescadores submarinistas— que vienen de todo el mundo vistas la facilidad de aquellas aguas para su práctica.

He aquí el problema. El turismo es empresa de largo plazo. Pero ha de ser allá también la iniciativa privada la que se lance sin balbuceos a la explotación de esa ingente riqueza, aún virgen en Lanzarote. Cuando ha de hablarse del turismo lanzaroteño, piénsese inmediatamente en el porvenir, en la necesidad de que la isla cuente con las instalaciones debidas y dispuestas para la recepción de todo el que llegue siquiera sea por breves días. Habrá de pensarse seriamente en ésto, precisamente ahora que sabemos que el turismo en Canarias se incrementa grandemente día tras día, y que, en nuestro afán de hacer un itinerario por todas las islas ofreciendo al turismo los más variados y sugestivos contrastes en cada una de ellas, se está estudiando el envío a todas del turismo que llegue a Las Palmas.

Ahí está esa Lanzarote turística, virgen aun en este aspecto; ahí esos incomparables paisajes, esos bellos rincones, su raro tipismo, su dan-

(PASA A LA PAGINA SEIS)

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	04/02/60	8

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL PUERTO DEL TURISMO

Esta mañana tendremos, por tercera vez, al buque griego "Agammenon", con un destacado número de turistas que embarcaron en Génova, viajeros que marcharán de excursión al interior para regresar por la tarde a la ciudad y permanecer hasta las doce de la noche, hora en que zarpará el barco de la flota de Onasis para el puerto de procedencia, vía Puerto de la Luz.

Mañana, a las ocho en punto, desde Nueva York y escalas, nos llegará el magnífico barco sueco "Gripsholm", con 450 turistas norteamericanos en su mayoría, 300 de los cuales irán en la excursión organizada por Wagon Lits a Norte, con visitas a La Laguna, la Orotava y Puerto de la Cruz almorzando en esta última ciudad. Durante la comida se les ofrecerá canciones y bailes de la tierra por agrupaciones folklóricas típicamente ataviadas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	07/02/1960	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

100

BRITISH CLUB

The President and Committee are pleased to announce that Mr. Harold Macmillan, M. P., the Prime Minister of Great Britain, accompanied by Lady Dorothy Macmillan, has kindly agred to visit the Club on Monday February 15th, from 9.10 am. until 9.50 am., to meet the British Community.

Entrance to the Club will be strictly by invitation which will be issued only and individually to members and temporary members of the British Club, and bona-fide members of the British Community.

Invitations are obtainable by personal app'ication from the Club only, and will be available on February 10th, 11th and 12th from 7 pm. to 8 pm., also on February 13th from 8 pm. onwards.

Those holding invitations should be at the Club for the reception not later than 9 am. Invitations will have to be surrendered at the gate.

No cars will be allowed to enter the Club's grounds on the morning of February 15th.

A. H. Ennis.
Hon. Secretary.

I. K. Park.
President.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	08/02/1960	12

Con el Reverendo Thomas Edwin Flynn, Obispo de Lancaster, en Inglaterra

"Lo que más necesitamos los católicos ingleses son escuelas, y el Gobierno nos ayuda para su construcción"

"No hay crisis religiosa; lo que sí es un peligro es el creciente materialismo que hay en todo el mundo"



El Obispo de Lancaster, Reverendo Thomas E. Flynn, en un momento de la charla que sostuvo con nuestro compañero Luis García Jiménez.—(Fotos HERNANDEZ GIL).

A bordo del "Monte Anaga" llegó esta mañana a Las Palmas el Reverendo Thomas Edwin Flynn, Obispo de Lancaster, capital del condado de Lancashire en Gran Bretaña. El Reverendo Flynn es de los más antiguos Obispos católicos ingleses y su zona está enclavada en la parte de mayor densidad de católicos de Inglaterra, en el norte, por encima de Liverpool y Manchester. Con el Reverendo Flynn, que cuenta ochenta años, tuvimos oportunidad de charlar esta mañana



Rvdo. Thomas E. Flynn, Obispo de Lancaster

después de desembarcar, pues lo hizo muy temprano, en el Hotel Gran Canaria.

—¿Qué tiempo hace que es usted, Reverendo, Obispo de Lancaster?

—Veinticinco años, desde 1939.

—¿Cuál es el número de Obispos católicos que hay en Inglaterra?

—Diez y ocho.

—¿Y cardenales?

—Uno, el cardenal Godfrey, que está en Wetsminster.

—¿Dónde realizó usted sus estudios?

—En Liverpool, Cambridge, Fribourg y Suiza. Luego regresé a Inglaterra, siendo profesor en Liverpool.

—¿Hay muchos católicos en Inglaterra?

—Creo que más de tres millones. Aceptan bien el catolicismo.

—¿Qué es lo que necesita con más urgencia el catolicismo en Inglaterra?

—Escuelas, muchas escuelas. Tenemos necesidad de cerca de diez y ocho millones de libras para la construcción de escuelas.

—¿Reciben alguna ayuda del Gobierno?

—Hemos logrado que el sesenta y cinco por ciento de este dinero sea facilitado por el Gobierno.

—¿Qué zonas de Inglaterra son las de mayor densidad de católicos?

—En el norte, sobre todo en Liverpool y Manchester, aunque también por el sur hay bastantes.

—¿Existe alguna Universidad católica?

—No, sólo escuelas.

—¿Tiene algo que ver la iglesia católica inglesa con la irlandesa?

—No. La República de Irlanda es cosa totalmente aparte y es muy católica.

—Reverendo, ¿cree que hay crisis religiosa en el mundo?

—No lo creo. Lo que sí es un peligro es el creciente materialismo que hay en todas partes.

—¿Puede buscarse el camino de la paz del mundo a través de la religión?

—Predicamos a las gentes para que así sea.

—¿Ve posibilidades de guerra?

—Posibilidades siempre hay, pero no creo que se produzca otra.

—Dígame Reverendo, ¿ha visitado usted Roma despus dó que es Papa Juan XXIII?

—Sí, el pasado año. Fui recibido por S. S.

—¿Los Obispos ingleses tienen reuniones anuales?

—Dos veces al año nos reunimos en Westminster, en unión del Cardenal.

—¿Necesitan iglesias en Inglaterra?

—Tenemos muchas iglesias católicas, aunque siempre será bueno ver más.

—¿Conoce usted España?

—Estuve hace algunos años en Málaga.

—¿Qué finalidad tiene su visita a Las Palmas?

—He venido buscando sol. Y me han dicho que aquí lo había. Vengo a descansar.

—¿Permanecerá muchos días aquí?

—Dos semanas probablemente.

El Reverendo Flyn nos habla de su viaje a bordo del "Monte Anaga" y nos dice que ha sido excelente. Le acompañan el Rvdo. Geoghegan y su ama de llaves, Miss Weeks. Pese a sus ochenta años se muestra fuerte, animoso y con buenas chispas de humor.

LUIS GARCIA JIMENEZ

El embajador de Chile en Suiza, en Las Palmas

Anoche llegó a nuestra ciudad el embajador de Chile en Suiza, don Fernando García Ordini que se propone pasar en nuestra ciudad varios días de descanso. En el aeropuerto fué recibido por el consul de Chile en Las Palmas, don Erick Faber, quien le acompañó desde Gando hasta el Hotel Parque donde se hospeda el ilustre diplomático.

F	FECHA	PÁGINA
Día	10/02/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

BIENVENIDA A MACMILLAN

En anteriores ediciones, y aún en esta misma, nos hemos esforzado por ofrecer al lector información suficiente acerca de la personalidad y la doctrina de Mr. Macmillan, el "Premier" británico que por unas horas será nuestro huésped el próximo lunes. A los datos biográficos apenas si habrá de añadírsele alguna nota ambiental que ayude a asimilarlos debidamente, como la que señalaría que en el ciudadano británico es tan viva y profunda su voluntad de servicio que contribuye a mantener la supervivencia de ese hecho inconcebible, y repetidas veces señalado por los estudiosos del carácter nacional, de que el político de ese país disponga del auto-don de ser siempre el regulador de sí mismo; o advertir que la ruta vital de Mister Macmillan será más sabrosamente comprendida si tanto en sus cautelas como en sus entusiasmos la consideramos ungida de seriedad, sobre todo en la parte de su biografía que lo destaca lo mismo como editor extraordinario del pensamiento propio y del ajeno que como jefe del Gobierno de su gran país.

En funciones de tal Mister Macmillan va a ser dentro de unas horas el huésped de Las Palmas. A la conjunción de nuestro gran puerto y nuestro gran aeropuerto debemos el honor de tan extraordinaria visita y la ocasión es propicia para que le tributemos un recibimiento que tenga el rango y la importancia que la bandera británica en el tráfico portuario de esta capital, tan constante en su presencia que las quillas parecen haber materializado la instantaneidad de sus estelas. Nuestro sistema de comunicaciones marítimas, la flor de nuestro comercio, una selección de modos sociales que mejoraran los recibidos por herencia, beneficiáronse de este contacto hasta crear entre nosotros esa atmósfera, sin embargo tan profundamente hispánica, de cosmopolitismo, que como señaló Ortega y Gasset en un famoso "Epílogo para ingleses", busca la pluralidad de formas vitales con vistas no a su anulación, sino a su integración. Cabe, pues, tomar todas las disposiciones necesarias —de hecho han sido ya adoptadas— para aprovechar esta ocasión de la primera visita que un "Premier" de S. M. B. hace a Canarias para corresponderle por nuestra parte con una hidalga muestra popular de exaltación de la Amistad.

Ocurre, de añadidura, que Mister Macmillan retorna de un proceloso viaje por Africa en el que ha verificado una toma de contacto, que resultó a veces poco afectiva, con pueblos que considerándose irredentos han tomado ya, o desean adquirir prestamente, la ansiada independencia; y esto también nos interesa porque en el Africa se inscribe una parte del porvenir de este Archipiélago.

Milagro del fin del Imperio Británico es esa radical transformación en Comunidad que ha conseguido imprimir en el campo de la realidad internacional a la evolución de su poder comparativamente al del resto del mundo; como que es la resultante de haber preferido la dificultad y el sacrificio de la previsión al espontáneo lujo de la sorpresa, y de conocer astutamente, con clara noción, la existencia de aquellos límites del poderío traspasados los cuales se torna inoperante la santa continuidad de la vida histórica de las naciones.

Este viaje del "Premier" se ha visto finalmente coronado por el éxito; Mister Macmillan, —digámoslo en términos deportivos— ha sabido darle la vuelta al comprometido panorama político africano y con solo un discurso está con toda Inglaterra viviendo su genio político, como ha expresado elegantísimamente uno de los corresponsales de la Prensa española en Londres, "otro de sus momentos estelares". El extracto de ese fundamental discurso, que pueden admirar nuestros lectores en otro lugar de este número, es una obra maestra de "mise au point" y de superación de la tradicional indiferencia intelectual del partido conservador británico.

El pueblo canario debe el lunes revestir su bienvenida a Mister Macmillan con el mayor afecto y la más calurosa simpatía; con un ademán hidalgo que trascienda la curiosidad y en el que se manifieste sin ningún género de dudas que las mejores amistades, lejos de nacer espontáneamente, se construyen en un ininterrumpido proceso de intercomunicación.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	13/02/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo en Canarias

En estos días hay en Las Palmas una respetable cantidad de turistas, *gozando de nuestro clima templado.* Son gentes del Norte que huyen del frío y que encuentran en Canarias, en plena temporada invernal, una ocasión para nadar y tostar su piel con un espléndido sol desconocido en esta época en aquellas latitudes.

Son ingleses, suecos, alemanes, franceses, canadienses los que deambulan por nuestras calles en busca de emociones nuevas. Una gran mayoría de ellos acuden diariamente al campo de golf, verdadero acierto de nuestro Cabildo Insular en beneficio del turismo, desde los distintos hoteles de la población, Santa Catalina, Santa Brígida, Los Frailes, etc., para pasar unas horas en aquel magnífico lugar, verdadero y agradable entretenimiento para nuestros huéspedes eventuales.

Hemos querido, en nuestro afán de incrementar este turismo tan necesario para las islas, recabar la opinión de algunos de esos turistas que nos visitan. En el Club de Golf hemos tenido la oportunidad de conocer a un joven matrimonio que *pasa aquí sus vacaciones anuales.* Se trata de los señores Borg y a ellos nos hemos dirigido para saber lo que piensan sobre la isla y sobre las amenidades que al turista se le ofrecen en Las Palmas.

—¿A qué se debe vuestra visita a Canarias?

—*Buscando un clima templado, durante la temporada de invierno en Inglaterra, nos fueron recomendadas las Canarias.*

—¿Están ustedes contentos de su estancia en Las Palmas?

—*Sí, mucho.*

—¿Qué es lo que más les ha gustado de Canarias?

—*El extraordinario panorama general, el magnífico campo de golf y este maravilloso clima.*

—¿Cuántos días piensan pasar en Canarias?

—*Tres meses.*

—¿Quiere usted decirme, señor Borg, cuál es su programa diario habitual en Las Palmas.

—*Casi todas las mañanas voy a jugar al golf y tres días a la semana, por la tarde, tomamos clases de español. Los demás días los aprovechamos para conocer un poco la ciudad y la isla.*

—¿Así que ustedes, lo que encuentran más interesante en Las Palmas es el golf?

—*No, no. Nos gusta mucho el golf y el campo es uno de los mejores que he conocido, pero también nos gusta mucho la playa, sobre todo a mi mujer, a quien encanta Las Canteras porque en cuestione de golf es sólo una principiante.*

—¿Entonces están ustedes contentos de haber venido a Canarias a pasar una temporada?

—*Tan contentos que si nos es posible pensamos volver el próximo año.*

—¿Ninguna crítica?

—*Bueno, si usted me lo permite me atrevería a decir que es una pena que la carretera de Las Palmas a Bandama y la que sirve de acceso al campo de golf sean tan deficientes, y es una lástima porque es una ruta muy utilizada por los turistas. Creo que valdría la pena que estas carreteras fueran arregladas convenientemente.*

—¿Alguna cosa más?

—*Sí. Aunque a mí no me afecte pues he traído mi coche, sé que muchos turistas se lamentan de no poder jugar al golf con más frecuencia por las dificultades de transporte, pues un taxi o un turismo, para llevarles o traerles, les resulta demasiado caro. Yo tengo la seguridad de que estas gentes que vienen aquí a pasar una temporada y a quienes gusta el golf, agradecerían un servicio público que les permitiera trasladarse al campo y regresar con un gasto razonable.*

—¿Están ustedes contentos del hotel en que se hospedan?

—*Vivimos en un apartamento amueblado con el cual tanto mi mujer como yo estamos encantados. Podemos asegurarle que no tenemos palabras suficientes para expresar nuestra gratitud por todas las atenciones que hemos recibido y por la desinteresada hospitalidad que los canarios otorgan a cuantos venimos a esta tierra a robarles un poco del sol que a nosotros nos falta.*



SRA. BORG



SR. BORG

Después de agradecer a los señores Neville Borg sus amables manifestaciones y solicitar su permiso para publicarlas, a lo cual se muestran sorprendidos, pues no tenían idea de que les interrogaba el periodista, nos despedimos de la simpática pareja deseándoles una feliz estancia entre nosotros.

Hemos de decir que en estos últimos días han pasado por el campo de golf de Las Palmas de Gran Canaria jugadores extraordinarios de diversas partes del mundo: canadienses, australianos e ingleses, ases en su país del noble juego y todos ellos, sin excepción, se han desbordado en elogios sobre las condiciones de nuestro campo, tanto desde un punto de vista técnico como por la incomparable belleza panorámica que ofrece.

Recapacitando sobre cuanto hemos dicho se nos ocurre, como canarios amantes de nuestra Patria chica, que hemos de cuidar, fomentar y estimular en cuanto nos sea posible todos los esfuerzos que se hagan para convertir estas islas en un centro de turismo internacional.

DECARLO

PERIÓDICO
Falange

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



Catorce buques extranjeros llegarán hoy

Destacan los trasatlánticos "Lyautey" y "City of Durban"

NUEVA LINEA REGULAR FRUTERA CANARIAS-DOVER

Iniciamos estas notas portuarias anunciando que hoy registrará el puerto un intenso movimiento. Catorce buques extranjeros y varios españoles, entre ellos el frutero "Monte Arucas", tienen prevista la llegada. Destacan los trasatlánticos de pasaje "Lyautey", francés, de 12 mil toneladas, cuyo arribo está previsto para las dos de la tarde, y el inglés "City of Durban", de 13.343 toneladas, el cual amanecerá en puerto, ocupando atraque al dique del Generalísimo. El "Lyautey" procede de Dákar para Casablanca y Marsella. Y el "City of Durban", de Beira para Londres. El "Lyautey" tomará atraque al muelle de La Luz, donde permanecerá hasta medianoche.

La jornada de hoy mantendrá la tónica de gran tráfico que se xiene registrando estos días de febrero en el Puerto de La Luz.

BUQUES FRUTEROS

Hasta cerca del mediodía permaneció ayer en puerto el frutero "Bencomo" embarcando fruta para Londres y en tránsito a puertos escandinavos. Como adelantamos en nuestro anterior número, aquí embarcó unas 175.000 canastas de tomates para Londres, así como sesenta toneladas de plátanos y otras tantas de patatas. También llevó una partida de hortalizas, algo así como 20 toneladas. Ha sido este uno de los mayores envíos de fruta al mercado inglés durante el presente año.

En Tenerife había embarcado el "Bencomo" 46.000 ceretos de tomates.

La rápida motonave frutera "Monte Arucas", de la Naviera Aznar de Bilbao, entrará en la mañana de hoy, procedente de Liverpool. Trae carga general para esta plaza.

(PASA A LA PAG. SIGUIENTE)

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	14/02/1960	9

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Un libro pro-turismo

Por Facundo PERDOMO

No tardando mucho y siempre confiando en el ente oficial que se halla vinculado por regladas normas a fomentar el Turismo, va a salir a la calle para ver la luz que jamás le alumbrara el libro "Lanzarote". Su autor, el incansable escritor Agustín de la Hoz, le está dando las últimas pinceladas. Su inacabable batallar con pluma en ristre, le va a deparar la satisfacción de ser el primero que haya succionado la clara tinta de su pergeño. De su ignoto hontanar han brotado las frases y las oraciones más cristalinas para exponerlas al conocimiento amante de lo inédito.

No se trata de un libro hecho mercancía que se va a ofertar suplicando una demanda llamada negocio. Es un libro que escapa a las partes de la Economía Política. Es la obra hecha de abstractos: amor, vigilia, sentimientos y patriotismo. Es el cómputo de todas esas cosas inmateriales y por lo tanto incorruptas, que sólo añora una amplia solidaridad y edificante civismo en pro de la inmigración turística y ávida de saber. De saber dónde su ya más que veterano autor, halló tanta savia conque mojar su etérea pluma amante de la prosa bella.

Y esa savia y esa pluma son valores sustanciales de un pedazo español, que clama la más fervorosa acogida. Acogida que relegue a término de olvido el valor nominal, el pecuniario, para dar paso al precio intrínsico hallado en el atavismo de su más estricta verdad geográfica, literal e histórica. En él se mezcla el paisaje con el paisanaje lo original con lo desconocido.

Si ya una vez la municipalidad arrecifeña lanzó a distancias varias una síntesis de lo que es Lanzarote, con aquél meritorio folleto turístico, ahora, muy pronto, es casi seguro, se haga otra vez partícipe de una resumida y muy bien acabada exposición de esta rara isla que le tiene dado un espacio jurisdiccional. Y al llamar a dicha entidad local partícipe, lo hacemos por tener la cierta creencia, de que otras Corporaciones públicas insulares se sumarán al logro de esa necesaria publicación.

No siempre se consigue ese medio para que nos conozcan, ni tampoco es fácil hallar una pluma tan enjundiosa, formada e imparcial que se preste a cooperar en pro del realce de su recortado solar. Esa pluma, la de un hijo de Lanzarote, precisa de un estímulo aunano y altruista, de un acicate que abone sus desvelos, su valía. Que él se embeba con fruición un brindis colectivo dimanante de una aunada comprensión y cariño.

Si Agustín de la Hoz, consiguiera esa dádiva a sus esperanzadores esfuerzos, creería para siempre en la cultura de su isla, de los hombres representativos de sus innegable valores elevando a la categoría singular a uno de sus propios hijos.

Si ese libro; "Lanzarote", fuese alumbrado con la cegadora luz que su autor sueña, se podría muy bien esculpir con letras de oro en el campo literario e investigador el nombre de este espacio español, pues no sólo en el teatro de la vida se aquilatan los dones de los artistas sino también los marcos que dicen de manos meritorias. En este caso, tenemos una valiosa escenificación: la isla de Lanzarote y a uno de sus hijos que de ella escribe a la espectación selecta y amante de lo mejor.

Lanzarote, febrero de 1960.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	16/02/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

LANZAROTE

Doscientos treinta turistas extranjeros en 25 días.- Cómo se salvó la vida a un joven patrón de pesca gallego

ARRECIFE.—(Crónica de nuestro corresponsal, GUILLERMO TOPHAM).—La temporada turística invernal, tal y como estaba previsto dada la demanda de plazas en hoteles y pensiones, se encuentra en un período de creciente actividad. Todos los aviones entrados en Guacimeta en la primera quincena del presente mes condujeron grupos de visitantes extranjeros, correspondiendo el mayor número al viernes día doce en que llegaron 17 de nacionalidad belga, enviados por una Agencia de Viajes de Bruselas que trabaja con Lanzarote por primera vez.

Desde el lunes 15 al próximo 25 (descontando los domingos en que no hay servicio) se espera la arribada de otros 118, distribuidos en las siguientes expediciones aéreas: Lunes día 15 (8), día 16 (13, día 17 (4), día 18 (13), día 19 (13), día 20 (10), día 22 (14), día 23 (6), día 24 (17) y día 25 (20). En total 118, sin contar las reservas que puedan originarse en jornadas sucesivas. Si a esto unimos los que también, aunque en menor número, arriban por vía marítima, llegaremos a la cifra aproximada de 230, en 25 días, cifra digna de tener en consideración en una isla que, como quien dice, está haciendo los primeros "peninos" en su desenvolvimiento turístico.

Conocemos casos de otros grupos que han tenido que desistir del viaje, por dificultades en la obtención de billetes aéreos. Ello nos induce a señalar una vez más la necesidad y conveniencia de que se refuercen los servicios de avión con Lanzarote, especialmente en invierno y verano.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	17/02/1960	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Breve charla con la princesa Carolina Matilde de Dinamarca, en su cuarta visita a Canarias

En la tarde de ayer marchó por vía marítima a la vecina isla, donde permanecerá hasta mediados de abril

"Las Palmas, como lugar turístico, cuenta con el atractivo inapreciable de sus playas"

El pasado lunes llegó a nuestra ciudad —vamos a decir que casi por accidente al estar cerrado el aeropuerto de Los Rodeos— la princesa Carolina Matilde de Dinamarca, acompañada por su secretaria, Miss Elsa Clausen. Dado lo malo del viaje esa misma tarde se encerró en sus habitaciones, no recibiendo a nadie. Pero en la mañana de ayer fuimos hasta el Hotel Santa Catalina con la intención de que nos hiciera unas breves declaraciones sobre este nuevo viaje suyo a Canarias. Difícil fué conseguirlo, pero finalmente la amabilidad de la ilustre viajera se hizo patente y con ella tuvimos unos breves momentos de charla.

Hemos de decir que la Princesa Carolina Matilde es prima del rey Federico de Dinamarca y, además, hermana política del mismo, porque su marido es hermano del rey.

—¿Es esta su segunda visita a las Islas Canarias y a Las Palmas, Alteza?

—En realidad este es mi cuarto viaje al Archipiélago, aunque sí el segundo a la isla de Gran Canaria.

—¿Cuándo vino la primera vez?

—Hacia la mitad de enero de 1957. Fuí entonces a Tenerife, al Puerto de la Cruz. Pero vine a Gran Canaria y Lanzarote en una visita de tres días a cada isla.

—¿Conoce más islas de nuestro Archipiélago?

—Hace dos años visité La Palma, acompañada del Alcalde del Puerto de la Cruz, don Isidoro Luz y también de su señora.

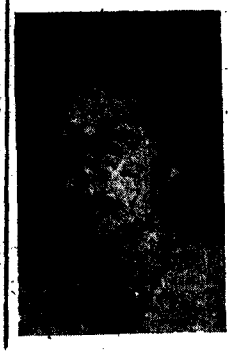
—¿Este viaje de ahora sólo tiene por objeto descansar?

—Sí. Vengo a pasarme unas buenas vacaciones.

—¿Qué tiempo piensa permanecer en las islas?

—Cerca de dos meses. Creo que permaneceré en Tenerife hasta mediados de abril, en el Hotel Taoro del Puerto de la Cruz.

—¿Quiere, Alteza, darnos su opinión de Gran Canaria y su clima?



La Princesa Carolina Matilde de Dinamarca, fotografiada ayer por Hernández Gil.

—Un lugar maravilloso. En este Archipiélago cada isla tiene sus encantos especiales y unas diferencias notables. Lanzarote, por ejemplo, es muy interesante y bella. Quedé sorprendida la primera vez que la visité. Y de nuestro clima, pues solo se puede decir que en esta época del año hay que venir aquí para encontrar sol. En ningún otro lugar se halla esta temperatura.

—¿Considera a Las Palmas como un buen lugar para el turismo en invierno?

—Desde luego. Cuentan con el atractivo inapreciable de sus playas.

—Díganos, ¿conocen bien a Canarias en Dinamarca?

—Mucho. En la actualidad hay mucha gente interesada en venir hasta aquí, con la particularidad de que los viajes "charter", en los que se incluye todo, son bastante baratos y facilitan la corriente turística.

—¿En España, en la Península, ha estado en muchas ocasiones?

Siempre que he venido a Canarias. Conozco Madrid, Segovia, El Escorial, Toledo y otros muchos lugares.

—Hablemos un poco de su país Alteza. ¿Cuál es la base de la economía danesa?

—La agricultura. Nuestro país es eminentemente agrícola y esto constituye el principal sostén de nuestra economía. Aunque en el país van naciendo industrias, en especial de conservas, plásticos, textiles, de maquinaria, etc... Exportamos también pescado a Inglaterra.... Tenemos una economía estable.

—¿Es bueno el nivel de vida?

—Sí. El nivel de vida de los países nórdicos es de los más elevados de Europa. Casi puede decirse que en Dinamarca no hay gentes pobres. Se vive bien, con buenas casas y bien dotadas.

—¿Los obreros?

—Los obreros en Dinamarca están bien pagados y organizados.

—Aunque Dinamarca es una monarquía, ¿qué tipo de Gobierno tiene?

Democrático.

La princesa Carolina Matilde preparaba su marcha a Tenerife. No quisimos importunarla más ni abusar de su amabilidad. Ayer tarde mismo, en el "Plus Ultra", dejó nuestra ciudad.

LUIS GARCIA JIMENEZ

* * *

En el "Plus Ultra" siguió anoche viaje hasta Santa Cruz de Tenerife la Princesa Carolina de Dinamarca, que fué despedida a bordo por el cónsul de su nación en Las Palmas, don Carlos Sáenz de Armas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	17/02/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

LA PAQUET Y EL TURISMO

Esta importante naviera francesa, cuyos barcos con tanta frecuencia en el mes hace su escala fija en nuestro puerto se ha distinguido en materia propagandística editando folletos interesantísimos sobre las bellezas de nuestras islas y que reparte a través de sus consignatarios para que las mismas sean conocidas por los viajeros que embarcan en puertos franceses y marroquíes. Ha iniciado desde ayer su tradicional crucero especial de turismo, estando este primer viaje a cargo del paquete "Djenne". Llegó ayer tarde y quedará atracado en la sección quinta-segunda del muelle Sur hasta mañana. Trae a bordo numerosos pasajeros. El barco procedía de la Madera, en donde no pudo fondear por el mal tiempo. Aprovechando su viaje turístico, el "Djenné" cargará frutos para Marsella.

MAS BARCOS CON TURISTAS

El "Venus", motonave noruega tan conocida en todos los medios portuarios, que trae cientos de turistas ingleses y de otras nacionalidades en la temporada invernal, la tendremos el próximo día 24 y al siguiente día navegará para Southampton, el puerto de procedencia. Los días 22 y 23 otra vez estarán atracados en el muelle Sur los trasatlánticos griego "Arkadia" y norteamericano "Independence". En el primero vienen más de 250 turistas y en el segundo unos 750; éstos embarcaron en Nueva York.

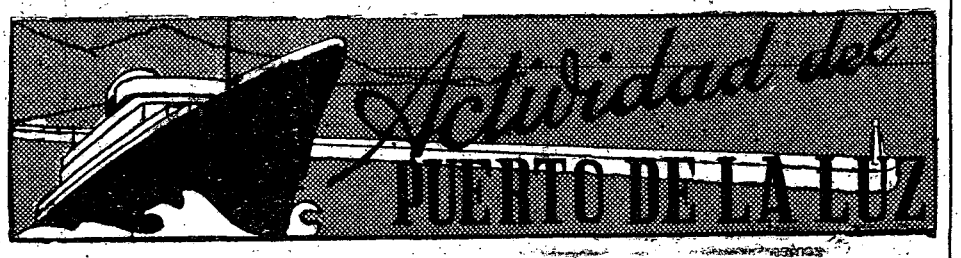
HOY, EN LOS MUELLES

Desde las seis de esta mañana estarán atracados el "Ernesto Anastasio", "Plus Ultra", y horas más tarde el "Tazacorte", "Capitaine Lauwereins", "Jadotville", "Ebro" y varios petroleros, como otros estarán fondeados, y, además, quedarán en este día muchos de los que nos llegaron en días anteriores.

Luis RAMOS

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	19/02/1960	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



Cerca de mil pasajeros conduce el "Southern Cross"

El nuevo servicio semanal Europa-Canarias de la Diana-Hugo-Stinnes Line

BUENOS PRECIOS PARA LOS TOMATES EN DINAMARCA

Ayer fueron dieciocho los buques extranjeros que arribaron a nuestro puerto, donde también tomaron entrada varios correos españoles y dos "Pinillos". El tráfico se mantiene con intensidad y la animación portuaria es bien notoria. Desde las ocho de la mañana hasta avanzada la tarde permaneció en él dique el hermoso trasatlántico inglés "Southern Cross", de 20.000 toneladas, perteneciente a la flota de la Shaw Sevill de Inglaterra, que representa en esta plaza la Casa Miller. Conduce 915 pasajeros en tránsito y embarcó aquí siete. El "Southern Cross" está dando fin a un largo viaje iniciado en Southampton el ocho de diciembre pasado, con escalas en Port of Spain, Caracas, Balbao, Papeete, Suva, Wellington, Sydney, Melbourne, Fremantle, Durban, Capetown y Las Palmas. Desde Capetown hasta nuestro puerto invirtió diez días, navegando sus últimas singladuras con fuerte viento de proa. Casi dos mese y medio habrá durado este viaje regular que hace el número veinte y, como todos los suyos, tienen caracter de vuelta al mundo.

Entre los pasajeros que embarcaron en Las Palmas en el "Southern Cross" para regresar a Inglaterra, figura la esposa del capitán del buque, mister L. H. Edmeads, que acaba de pasar entre nosotros una temporada.

EL "MONTE URQUIOLA" SALIO AYER PARA TENERIFE

Hasta el mediodía de ayer permaneció en el muelle de La Luz el frutero español de la Naviera Aznar "Monte Urquiola", recibiendo patatas para el mercado inglés. A dicha hora marchó a Santa Cruz de Tenerife para regresar nuevamente hoy al Puerto de La Luz y completar su cargamento de fruta para Londres.

DOS "PINILLOS", AYER EN PUERTO

Ayer efectuaron operaciones en nuestro puerto los pinillos "Genil" y "Ebro". Los dos entraron de Santa Cruz de Tenerife y despacharon para Alicante y Barcelona, respectivamente, con cargamento de fruta.

FRUTERO ALEMAN

De Tenerife arribó ayer el frutero alemán "Lichtenstein", completando aquí su cargamento de fruta para Le Havre y Rotterdam, ruta que siguió anoche.

EL PRECIO DE LOS TOMATES EN DINAMARCA

Telegramas de Copenhague infor-

(PASA A LA PAG. SIGUIENTE)

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	19/02/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL "DJENNE" INAUGURA EL DOMINGO EL SERVICIO TURISTICO "LE CANARIEN SPECIAL"

El trasatlántico francés "Djenne" entrará el domingo inaugurando esta temporada de invierno el servicio turístico "Le Canarien Special", que se inició el pasado año con buen éxito por la Cía. Nacional Paquet. El itinerario es Marsella, Tanger, Madeira, Tenerife, Las Palmas, Casablanca y regreso a Marsella. El "Djenne" seguirá en dicho servicio hasta junio.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	20/02/1960	6

El "Stirling Castle" trajo una expedición de turistas sudafricanos

El Puerto

Después de efectuar una excursión al interior de la isla volvieron a embarcar en el "Edinburgh Castle", de regreso a Capetown

El capitán, segundo y tercer oficial y 22 tripulantes de la turbonave "Montserrat", condecorados con la medalla del Mérito Naval

Le fueron otorgadas por el salvamento de la tripulación del vapor italiano "Avior"

Una espléndida estampa nos ofreció la perspectiva de nuestra bahía en el transcurso de la presente jornada, principalmente en las horas de la mañana. El dique del Generalísimo presentaba su línea de atraque totalmente ocupada, destacándose entre los buques surtos, los dos grandes trasatlánticos ingleses de la Unión Castle Line que cada tercer lunes se cruzan en este puerto en su servicio rápido Inglaterra-Sur de Africa y el paquebot francés "General Leclerc", que arribó al amanecer en viaje de Buenos Aires para Point Noire con 104 pasajeros en tránsito.

Refiriéndonos a la escala de los grandes "Castles", el primero en llegar a puerto fué el "Edinburgh Castle", que arribó a las tres de la madrugada, procedente de Southampton con 47 pasajeros para Las Palmas y 283 en tránsito para Capetown, y demás puertos de su itinerario regular. Su compañero de línea, el "Stirling Castle", hizo entrada a las seis de la mañana, en viaje de regreso de Capetown para Southampton con 642 pasajeros. Este buque dejó una expedición de cuarenta turistas sudafricanos que después de realizar una excursión al interior de la isla, volvieron a embarcar en el "Edinburgh Castle". Por este motivo, este buque retrasó su salida hasta las dos de la tarde.

Otra nota interesante que brinda la perspectiva del dique es la presencia de los petroleros "Marieborg" y "Arcturus", descargando combustible en estos depósitos.

EL "MONTSERRAT" EMBARCO 56 PASAJEROS PARA VENEZUELA

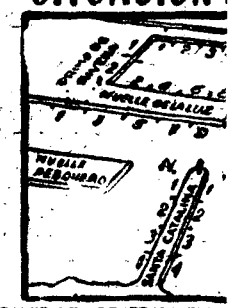
En la zona comercial, la nota relevante fué la escala de la turbonave española "Montserrat", que hizo su entrada poco antes de las ocho de la mañana, procedente de Southampton, Santander, Coruña y Vigo con 390 pasajeros en tránsito para La Guaira, e islas Antillas. A bordo de este buque tuvimos ocasión de saludar a su capitán y al segundo oficial. Este último, don Ignacio Buisl, en unión de el tercer oficial, don Juan Astensa y el capitán don Rafael Jaume, que dejó el buque en Vigo, en uso de permiso, y otros 22 tripulantes recibieron de manos del almirante Jauregui, la medalla del Mérito Naval.

Esta condecoración les fueron otorgada por el salvamento de los 32 tripulantes del mercante italiano "Avior", que se perdió en julio del pasado año, a la altura de la Somalia italiana e isla de Socotora.

El "Montserrat", efectuaba en aquella ocasión un viaje extraordinario con un contingente de emigrantes griegos y españoles a Australia. Fué durante la travesía de regreso cuando durante tres días (desde el 22 al 24 de julio) y con un fuerte temporal permanecieron cerca del referido buque italiano tratando de poner a salvo a la tripulación.

El "Montserrat", después de recoger 56 pasajeros, prosiguió viaje sobre las once de la mañana, con destino a Tenerife y La Guaira.

SITUACION



DIQUE DEL GENERALISIMO

Número

5- 6 "Marieborg" (P)
7- 8 "Arkadia" T
9-10 "Aureol" T
12-13 "Tsfonit" E. N.
14-15 "Queensgarth" 4
17-18 "Arcturus" (P)

MUELLE LA LUZ

Núm.

2 "J. J. Sister" (Sale E. N.)
3 "La Palma" T
4 "Ciudad de Salamanca" (Sale E. N.)
5 "Almanza" T
6 "Lommarea" 15
7 "Monte Anaga"

EXPLANADA PRIMO RIVERA

Núm.

2 "Tamacorte" E. T.

El Director General de la Compañía Paquet estuvo ayer en Las Palmas

Viaja a bordo del "Djenne", que inauguró el servicio turístico "Le Canarien Special"

Ayer tarde el buque fué visitado por nuestras primeras autoridades

La escala del lujoso paquebot francés "Djenne" constituyó la nota brillante del tráfico de buques extranjeros en la jornada de ayer domingo, ese ocaso cuya elegante estampa es tan familiar en nuestras aguas, hizo su entrada en esta ocasión a las ocho de la mañana procedente de Marsella, Funchal y Tenerife con una numerosa expedición de turistas europeos en su primer viaje del servicio turístico "Le Canarien Special", que la popular Compañía de Navegación Paquet ha establecido a estas islas y que tanto éxito obtuvo el pasado año.

Con motivo de la inauguración de esta línea turística a Canarias, viajan a bordo del "Djenne", el director general de la Compañía Navegación Paquet, Monsieur A. Chadel, en unión de su distinguida esposa y acompañado también de otros directores y alto personal de la referida armadora.

A las seis de la tarde de ayer tuvo lugar a bordo del buque una recepción con motivo de la escala inaugural del "Djenne", en el servicio "Le Canarien Special", a la que asistieron nuestras primeras autoridades, que fueron exquisitamente atendidas por Mr. Chadel, el comandante del buque y el señor I. K. Park, director de Millar y Cía., consignatarios de la Paquet en Las Palmas. Estaban presentes en esta agradable reunión el Vicealmirante General de la Base Naval, señor Lallemand Menocal, Presidente de la Audiencia Territorial, señor Alcántara Sampelayo, alcalde de la ciudad, don José Ramírez Bethencourt; Gobernador Militar, general don Román León Villaverde, delegado de Hacienda señor Morales Cambreleng; fiscal-jefe de la Audiencia Territorial, señor Altés Salafranca; comandante de Marina, señor Vela Hidalgo y delegado especial de la Dirección General de Seguridad, señor Ruiz de la Torre.

El director general de la Paquet, Mr. Chadel departió animadamente con nuestras primeras autoridades durante este simpático acto y pronunció unas palabras, manifestando el gran placer que sentía en visitar nuevamente nuestra isla.

Dijo Mr. Chadel que lamentaba mucho no tener conocimiento de la bella lengua española y se veía obligado aquí a utilizar su francés.

"Yo tengo ante todo, señoras, Autoridades de esta isla, Caballeros, que agradeceríes el honor de haber querido aceptar nuestra modesta invitación. Debo también hacer resaltar mi reconocimiento al fundador de la Compañía Navegación Paquet, que desde 1875 tuvo la feliz iniciativa de que los buques tocasen regularmente en vuestros puertos. Sin esto, no tendría el placer de encontrarme hoy con ustedes. Saben que nuestra compañía que tanto este año su primer centenario, tiene un especial interés en este puerto y es su mejor deseo asegurar una colaboración tan eficaz como sea posible.

Esta estrecha colaboración a esta isla se manifiesta, por el rigor cronométrico — permítaseme decir — de las escalas de nuestros buques de pasaje y carga que participan en el embarque de vuestros frutos y legumbres y nosotros deseamos también intensificar el movimiento turístico hacia estas islas. Ya que la ocasión se me presenta, permítanme decirles que en mayo de 1962 usteces verán llegar a estos puertos el nuevo paquebot que tenemos en construcción para ampliar los servicios a Canarias. Ello constituirá un nuevo lazo de unión más entre Europa y vuestro archipiélago. Más esto no será posible sin que nosotros nos veamos correspondidos con vuestra amistad que se manifiesta en tantas circunstancias y nos toca profundamente".

Concluyó diciendo Mr. Chadel, que la Compañía de Navegación Paquet se esforzará por mostrarse siempre digna de la confianza en ella depositada.

Terminadas las palabras de Mr. Chadel, se brindó por la prosperidad y los estrechos lazos que une a la Compañía Paquet con Canarias.

También visitó ayer tarde, el buque, el Gobernador Civil accidental y Presidente del Cabildo Insular, señor don Matías Vega Guerra, para saludar a M. Chadel y al señor comandante del buque.

El "Djenne" reanudó viaje a las once de la noche con destino a Casablanca y Marsella. Dos horas antes de la partida, se celebró a bordo un recital de bailes y cantos canarios a cargo de la agrupación folklórica "Roque Nublo" que fué de muy agrado de los pasajeros.

PERIÓDICO
Diario de Las Palmas
PÁGINA
4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



La Cía. Paquet reanuda los cruceros turísticos "Le Canarien Special"

El Director general y otras jerarquías de la citada naviera viajan en el "Djenne"

CUATRO TRASATLANTICOS NOS VISITARON AYER

La Cía. de Navegación Paquet viene favoreciendo a nuestro puerto con las escalas regulares de sus buques destinados al servicio con el Senegal; pero además facilita también nuestro desarrollo turístico con la serie de cruceros comprendidos dentro del servicio denominado "Le Canarien Special", inaugurado con tanto éxito el pasado año y que se reanuda ahora con duración hasta junio. El "Djenne" se destinará exclusivamente a dicho servicio, pero el mismo tiene combinación también con otros de los buques que proceden de Dákar y desde Las Palmas siguen viaje a Casablanca, Tánger y Marsella. Este servicio especial turístico tiene el siguiente itinerario: Marsella, Tánger, Casablanca, Madeira, Tenerife, Las Palmas, Casablanca, Tánger y Marsella. La Compañía organizadora invierte todos los años muy buenas sumas de francos en propaganda turística a Canarias, dando a conocer, a través de folletos y carteles murales, los más bellos rincones de Canarias y su templado clima, lo mismo en invierno que en verano.

El "Djenne" arribó el domingo a Las Palmas, procedente de Madeira y Funchal, con la primera expedición de recreo. Pero además, con motivo de ser este el primer viaje del circuito especial, venían a bordo el director general de la "Paquet", monsieur A. Chadel; el administrador general, Max Huber Raraud y otras jerarquías como el jefe del departamento de pasaje y turismo M. Cotiar. A bordo del buque se ofreció una brillante recepción, asistiendo el Gobernador civil accidental y presidente del Cabildo Insular, señor Vega Guerra; Comandante general de la Base Naval, vicealmirante Lallemand; Gobernador militar, general León Villaverde; presidente de la Audiencia Territorial, señor Alcántara Sampeyalo; alcalde de la ciudad, señor Ramírez Bethencourt delegado de Hacienda, señor Morales Cambreleng; fiscal-jefe de la Audiencia Territorial, señor Altés Salafranca; comandante militar de Marina, señor Vela Hidalgo; delegado especial de la Dirección General de Seguridad, señor Ruiz de la Torre, así como numerosos invitados, quienes fueron atentamente atendidos por el capitán del buque y el director de la firma consignataria en Las Palmas, Mr. Park, y alto personal de Miller y Cía.

Durante el acto, el director general de la Paquet pronunció unas palabras y dio cuenta a los asistentes

(PASA A LA PAG. SIGUIENTE)

de los propósitos que animan a la "Paquet" en relación con la corriente turística desde puertos franceses y de Marruecos a Canarias. Agradeció a las autoridades su asistencia al buque y tuvo frases de recuerdo para el fundador de la naviera que desde 1875 concibió la feliz iniciativa de que sus barcos tocasen regularmente en Canarias. Señaló que la "Paquet" celebrará este año su primer centenario y el especial interés que la compañía siente por este puerto con el que mantiene una eficiente colaboración. Se refirió al rigor cronométrico -dijo— de las escalas de sus buques de pasaje y carga que participan en el embarque de los frutos y legumbres de Canarias y el deseo de intensificar el movimiento turístico hacia estas islas.

El señor Chadel informó también que en mayo de 1962 llegará a Las Palmas el nuevo paquebote que la "Paquet" tiene en construcción para ampliar los servicios a Canarias, lo que constituirá un nuevo lazo de unión entre Europa y el archipiélago. Todo esto —prosiguió— será posible gracias a la correspondencia que presta Canarias, consecuencia de una magnífica amistad que se manifiesta en tantas circunstancias. Finalmente señaló como la Compañía se esforzará por mostrarse siempre digna de la confianza que en ella es depositada.

El "Djenne" permaneció en el muelle de La Luz hasta las once de la noche, siendo muy visitado el buque. Una agrupación folklórica estuvo a bordo ofreciendo exhibición de cantos y bailes canarios.

Hemos sabido también en relación con el nuevo trasatlántico en construcción, anunciado por monsieur Chadel, que éste será de 15.000 toneladas de desplazamiento, 23 nudos de velocidad, equipado con dos potentes motores. La capacidad prevista para pasajeros es: 191 en primera, 354 en clase turista y 234 en cuarta clase. Todas sus dependencias dispondrán de aire acondicionado y habrá destacado confort en todos los departamentos.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	29/02/1960	5/6

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

ntrevista con el presidente de la "American Export Lines" a bordo del "Independence"

os buques de esta importante naviera norteamericana seguirán haciendo escala en nuestro puerto

a mejor propaganda Tenerife la hacen turistas que hayan visitado esta isla, nque sea por una sola vez"

or Luis Ramos

eis y media de la tarde de r, en el "Independence". El está en calma. El oleaje en muelles se va haciendo cari- Es la hora más serena de la le. Más de trescientos turis- norteamericanos regresan de feliz excursión por el norte Tenerife, y, en el malecón del ner muelle, frente a la sec- cuarta-quinta, donde está cado el gran buque de la rican Export Lines, se agru- cientos de personas, unas ob- ando todo el movimiento que derredor del "Independence" desarrolla, y otras en espera recibir a los viajeros que re

(Pasa a la séptima pág.).



Mr. John M. Will, presidente de la American Export Lines, en el momento de despedirse de nuestro redactor Luis Ramos, después de la entrevista que le concedió a bordo del «Independence». (Foto GARRIGA)

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	24/02/1960	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Llegó un equipo de la Dirección General de Turismo que hará un amplio folleto de propaganda de Canarias

"Su tirada, a todo color, será de unos 300.000 ejemplares"



NO es nuevo, nó. Las "guías" y folletos turísticos de los rincones de mayor interés de nuestra Patria, editados por la Dirección General de Turismo estaban anticuados, muy anticuados. Una lástima porque el progreso turístico de España y sus islas adyacentes —unas islas que son el porvenir turístico de España— va en un aumento vertiginoso. Y se hacía necesario, pues, una renovación, mejor una modernización total de los folletos encargados de hacer propaganda de España. No es aventurado decir, porque aquí lo hemos experimentado en confesiones personales de turistas que llegan allende los mares, que la propaganda turística sobre todo de las Canarias, estaba, abandonada, si se dejaba aparte los laudables folletines editados por algunas Agencias de Viajes y por la Junta Provincial de Turismo isleños o los centros de Iniciativa canarios.

Ahora nos llega una esperanza. Una realidad en tal sentido. La Dirección General de Turismo, en un programa de renovar toda su propaganda, ha comenzado la edición de unas maravillosas, amplias y necesitadas guías-folletos turísticos. Para eso se ha desplazado a Tenerife y ahora Las Palmas un equipo enviado por dicha Dirección General y que hará el trabajo necesario —literario y gráfico— para la edición de este folleto.

Estamos rodeados de los componentes de este equipo. Son la señorita María Antonia Rodulfo, que será la encargada de redactar el texto; el señor García-Ochoa, a cuyo cargo corre la dirección artística de las publicaciones y fotógrafo —especializado en temas turísticos— don Roberto Arranz, que pertenece, además, al Servicio Oficial de fotografía del Ministerio de Información y Turismo. Acompañante clásico de estos casos y "anfitrión" digno de toda embajada turística que nos llega, don Francisco Pérez Naranjo, Jefe de la Oficina de Turismo de Las Palmas. Hablamos; mejor dejamos que María Antonia hable, por aquello de ser mujer...

--Nuestra venida a Canarias ha sido motivada por el inmediato proyecto de editar un folleto turístico general de estas islas. Un folleto del que se tirarán unos 300.000 ejemplares y que cubrirá sobradamente las necesidades de propaganda de las islas durante largo tiempo. Además, un gran librito, amplio, a todo color, en español, alemán, inglés y francés. El folleto deseado y necesario para las islas.

--¿Qué ha querido demostrar la Dirección General de Turismo con la edición de ese folleto sobre las islas?

--Hacer resaltar la importancia turística de estas islas en todo tiempo; la posibilidad de bañarse en pleno invierno así como gozar de una temperatura increiblemen t e buena en cualquier estación. Del interés de la Dirección General por Canarias habla elocuentemente lo siguiente: en esta renovación de folletos le ha tocado a las Canarias la tercera edición. La primera fue la "Costa Brava", la segunda "Costa del Sol", después "Las Canarias", seguida de "Baleares" y "Costa Blanca".

--¿Cómo está dividida la edición de folletos turísticos de España?

--Una serie dedicada a las grandes ciudades, cuáles son Madrid y Barcelona. Otra rincones arqueológicos y, los más, a "costas y playas españolas". El primero de esta última serie ya está en circulación y es de la "Costa Brava". Todos ellos se editarán en color con un mapa central muy claro con todas las señalizaciones precisas para orientarse en la zona de que se trate.

—(PASA A LA PAGINA DOS)—

Llegó un equipo...

(VIENE DE LA PAGINA SEIS)

--Estuvieron en Tenerife, hace unos días; ¿qué van a hacer en tal sentido en Gran Canaria?

--Recorrerla y llevarnos para nuestro archivo fotográfico y literario la mayor cantidad posible de fotos en blanco y negro y color y cuantos datos de interés turístico nos encontremos a nuestro paso.

--¿Por qué ha creido la Dirección General de enorme interés la edición inmediata de este folleto sobre las islas?

--Existe una demanda enorme de información sobre Canarias y por eso ha sido preciso reforzar el material de que se dispone y procurar su modernización. Es decir, ponerlo al día no sólo de "fotos", de paisajes y notas típicas, sino lo que ahora es más importante: el ambiente de las calles, piscinas, hoteles, entretenimientos, etc. Todo aquello que pueda animar al turista y darle la seguridad de que va a pasar una temporada agradable, única en suma.

Hablaban mucho. Nos gustaba hablar con este grupo que se preocupa de turismo, porque seguimos considerando aquello de que para nuestro "continente en miniatura" para Gran Canaria en sí; lo primero es el turismo.

Pedro GONZALEZ-SOSA

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	01/03/1960	6

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Ante la fusión de las compañías "British Commonwealth Shipping", "Airwork" y "Hunting Clan", vinculadas a Las Palmas por la línea marítima 'Unión Castle' y la aérea 'Safari'

El Gobierno inglés les equiparará a la "BOAC" y es posible intervenga para solicitar de las autoridades españolas los derechos de tráfico en el aeropuerto de Gando

Hace un par de semanas dimos a conocer a nuestros lectores, a través de unas declaraciones de don Eugenio Pavillard, Director Gerente de Elder Dempster, la posibilidad de que le saliera un fuerte competidor para nuestro Aeropuerto de Gando. La razón es sumamente sencilla, la concesión de derechos de tráfico en Gran Canaria a los aviones ingleses que mantienen vínculos con nuestra isla.

Pero no terminaba ahí la cosa, emanada de las prerrogativas de Iberia, sino que de paso este problema afectaba profundamente al Puerto de La Luz, ya que de no poder lograr los aviones británicos la concesión de tráfico para Las Palmas peligra *enormemente* la línea que hoy mantiene la "Unión Castle" con nuestro puerto en sus rutas con Africa. La "Unión Castle", como sabe el lector, aporta a nuestro puerto el más crecido tonelaje de las líneas regulares y *sus vínculos con Gran Canaria* no son de ayer, sino de años, tocando quincenalmente en Las Palmas.

A raíz de la venida aquí del Primer Ministro inglés, Mr. Harold Macmillan, transportado hasta Inglaterra una vez abandonar el "Capetown Castle" en un avión Britania directamente a Londres, dijimos también que ese era el viaje precursor a los que tenía en proyecto la "Unión Castle", en colaboración con los aviones de la "Airwork" y la "Hunting Clan", que en la actualidad toman tierra en Gando todas las semanas. El propósito de la naviera inglesa es establecer líneas regulares aéreas Londres-Las Palmas-Londres, que traerían y recogerían aquí cada semana a aquellos viajeros que quisieran ahorrarse el viaje por mar hasta Las Palmas desde Londres o viceversa, creándose un servicio que nos proporcionaría grandes beneficios, *no sólo a la isla*, sino a la economía nacional.

La pega en todo esto está centrada en la concesión de los derechos de tráfico en esas condiciones a los aviones ingleses Concesión que se hace difícil por la posición de Iberia, que es la línea aérea española que mantiene servicios con Londres. Y como ya se indicó en otra ocasión esto puede traer consigo el que los actuales servicios de "Airwork" y "Hunting Clan" dejen de venir a Las Palmas y que otro tanto ocurra con la mayoría de los buques de la "Unión Castle". Por el contrario, de lograrse, nos daría un enorme incremento de tráfico aéreo y el poder tener todas las semanas en Las Palmas a los grandes trasatlánticos de la "Unión Castle".

En realidad el punto álgido del problema se centra sobre Gando, aeropuerto situado en inmejorables condiciones en el Atlántico, ruta de varios continentes. Y no hay que perder de vista la enorme preponderancia que está tomando el continente africano, al cual llegan ya numerosas líneas aéreas, no sólo inglesas, sino belgas, francesas, suecas, *etc...*, parte las que piensan establecer varios de los países de reciente independencia, como Ghana, Rodesia, Guinea, etc. Por la situación de Gando y por sus inmejorables condiciones podría lograrse que muchas de esas líneas aéreas escogieran en su ruta Las Palmas. Y es obvio el señalar los beneficios. Si nuestro aeropuerto se va a ampliar y a mejorar, también es lógico que se piense seriamente en el futuro de su progreso, sin que *interferencias* de ninguna clase puedan ponerse en el camino de un bien que no será sólo local sino nacional.

Pero Gando es sólo un eslabón de una cadena, cuyo otro extremo es el gran Puerto de La Luz. Y que como por este caso se vé, puede verse seriamente *afectado en su normal* desenvolvimiento. El Puerto de La Luz nó es sólo centro de entrada de turismo, sino lugar de comercio y de relación con otros muchos países. Unos lazos fuertemente trabajados, que tienen *más abolengo y mayores bases* sustentatoras que otros caminos de intercambio muy posteriores, los cuales se han convertido en calvario de los ciudadanos del Archipiélago y de asombro y malhumor de quienes vienen de *fuera*.

Desde Londres se habló de facilidades por parte del Gobierno portugués. Y desde el mismo Londres se apuntó el peligro de que las necesidades hicieran desviarse muchas de las rutas hoy establecidas con Gran Canaria. Ahora también desde Londres nos llegan noticias que pueden ser de gran importancia para nuestra isla, y ayer nos fueron comunicadas por el propio don Eugenio Pavillard.

El martes, a las 16 horas, fué facilitada a la Prensa británica una nota conteniendo el texto del acuerdo a que han llegado las compañías "British Commonwealth Shipping", la "Airwork Limited" y la "Hunting Clan", en *las reuniones celebradas* por sus presidentes Sir Nicholas Cayzer, Mr. Wyatt y Mr. Hunting, respectivamente. El hecho es que estas tres poderosas compañías han decidido fusionar sus intereses, lo que les permitirá lograr una potencia en los servicios aéreos iguales a los de las dos compañías gubernamentales, la "BOAC" y la "BEA", por lo que el Ministerio de Aviación logrará mayores facilidades, moviéndose en un plano de igualdad con aquéllas.

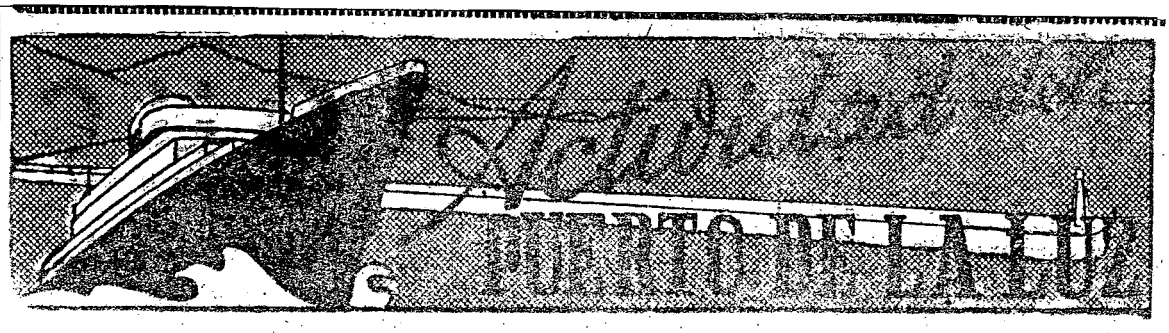
La "British Commonwealth Shippin Company" posee las siguientes líneas: Clan Liner, Houston Linea, King Line, Springbok, Scottish Shire Line, Scottish Tankers y Unión Castle. A estas se unen ahora las dos líneas aéreas, por lo que se encuentran en condiciones de llevar a cabo el servicio que se proponen con Canarias, marítimo-aéreo, y a tal fin parece ser que harán gestiones acerca del Gobierno británico para que éste solicite la concesión de derechos de tráfico en el aeropuerto de Gando, cosa que ya venían haciendo las compañías desde hace dos años.

Así está planteada en estos momentos la cuestión, de la que se hizo eco el "Daily Express" de Londres en su número del dos de febrero pasado. Una cuestión vital para Gran Canaria y para el progreso, un problema de visión sin egoismos, que como canarios quisiéramos alcanzara el eco que se merece.

LUIS GARCIA JIMENEZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	03/03/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



El "Djenne", con turistas, en puerto

Otro buque turista, el "Arkadia", nos visitará mañana

EL "CONCORDIA SUN" LLEGARA ESTA TARDE DE NORTEAMERICA

En el tráfico de estos días están poniendo una animada nota los trasatlánticos de pasaje de líneas regulares y los que nos visitan en crucero de turismo. Entre estos últimos figura el "Djenne", francés, de la Cía. Nacional Paquet, que amanecerá hoy en puerto, y el "Arkadia", griego, que tiene prevista la escala para mañana. Ambos desempeñan viajes de placer por puertos de Madeira y Canarias con turistas ingleses. El "Djenne" inicia sus cruceros en Marsella dirigiéndose a Madeira y Tenerife, luego a Las Palmas, Casablanca y Marsella. Desde el viernes por la tarde arribó al puerto de la vecina capital. En Las Palmas permanecerá hasta las doce de esta noche, ocupando atra ue al muelle de La Luz, donde recogerá fruta para el mercado francés.

En cuanto a los trasatlánticos de líneas regulares, los portugueses "Vera Cruz" y "Uige", de 20.000 y 10.000 toneladas, respectivamente, han puesto la nota más brillante del tráfico de final de semana. El viernes nos visitó el primero de los citados buques, y ayer el "Uige". Ambos regresan a Lisboa, vía Funchal, procedentes de puertos portugueses en la Costa de Africa. El "Uige" se encontraba atracado al dique del Generalísimo desde las primeras horas de ayer, reanudando viaje sobre el mediodía.

Para mañana tendremos dos grandes "Castles" en puerto. El "Capetown Castle", de 27.000 toneladas, arribará sobre las tres de la madrugada, procede de Southampton y el "[illegible] Castle" de [illegible] en [illegible] también [illegible] en ruta opuesta. Ambos [illegible]

[illegible]

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	06/03/1960	9

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

LINEAS AEREAS

LLEGADAS Y SALIDAS DE AVIONES PARA HOY

IBERIA.—De Madrid a Tenerife a las 01.25.

Para Madrid de Tenerife a las 02.30.

De Río Janeiro a las 11.55.

Para Madrid a las 12.55.

De Tenerife a las 03.15, 08.35. 10.35, 13.20, 17.05.

Para Tenerife a las 00;40, 09.00. 13.45, 15.30, 17.30.

Para Fuerteventura - Arrecife a las 11.00.

De Arrecife - Fuerteventura a las 14.25.

De Tenerife a Sta. Cruz de La Palma a las 10.15.

A Tenerife de Sta. Cruz de La Palma a las 12.15.

AVIACO. — De Tenerife a las 07.25.

Para Casablanca - Madrid a las 08.00.

SAFARI.—De Accra, Freetown. Bathurst llegará el avión "Viscaunt" a las 17.15.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	09/03/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

ALQUILERES

ALQUILO habitaciones con derecho cocina. Machado, 5. La Cuesta (Higuerita). (224)

SE ALQUILAN habitaciones, en residencia confortable. Propia para el turismo. Informes: Teléfono 2497. (205)

NECESITO local pequeño para Oficina, ofertas al teléfono, 7279. (279)

ALQUILO piso amueblado 6 habitaciones, comedor y servicio. Informes: Teléfono 7358. (214)

ALQUILO amplia casa Los Naranjeros. Informes en la misma. Lorenzo Santana. (15

ALQUILO salón almacén en La Laguna carretera del Norte, San Benito. Razón: Teléfono, 9516.

HABITACION para caballero solo. Razón: La Rosa, 51. Tintorería. (284)

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
EC Hoy	09/03/1960	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Iberia
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA, S. A.

ntribución de Iberia al tráfico turístico de Canarias

Durante el mes de Febrero y en la línea LAS PALMAS-MADRID el tráfico ha sido el siguiente:

Núm. de vuelos	Pasajeros transportados	Españoles	Extranjeros
16	786	380	406

Núm. de plazas ofrecidas	Núm. de plazas ocupadas	Núm. de plazas libres	Porcentaje de plazas libres
960	786	174	18 por ciento

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	13/03/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

DE TURISMO

Una cara nueva de Las Canteras, el tramo situado en la playa de La Peña de la Vieja

La Compañía Paquet estudia la posibilidad de construir un hotel en Gran Canaria

La gran bahía que al norte de la ciudad nos ha proporcionado la magnífica playa de Las Canteras es lugar de gran importancia para nuestro turismo. Este año Las Canteras se ha visto concurrida de turistas en cifras que probablemente no se alcanzaron en años anteriores, e incluso los mismos isleños le van perdiendo el miedo a nuestro "invierno" para acudir como en cualquier día de verano a aquélla.

Ello ha hecho posible que en la mayoría de los días pasados Las Canteras haya ofrecido un magnífico aspecto de punta a punta y hay qué tener en cuenta que es bien larga. El turista que llega a Gran Canaria casi siempre lo primero que hace es preguntar por playas y por sol. Y no cabe duda que la de Las Canteras, dentro mismo de la ciudad, es la mejor que posee la isla y la mejor dotada para hacer de ella un coto turístico de primera calidad. Hace pocos días, cuando hablamos con el escritor Andrés Lazslo, nos decía que lo mejor para el turista era un lugar como Las Canteras, donde del Hotel a la playa no hay sino dos pasos.

Que Las Canteras pudo haber sido algo fabuloso como playa es una cosa totalmente axiomática. Pero se quedó a medio camino. Sin embargo, así y todo, sus condiciones son extraordinarias. Y aún puede hacerse mucho por ella. Una playa como esa respaldada por un cinturón de grandes edificios con predominio del hotel y gran restaurante es una cosa que para el futuro turístico de la isla es esencial.

Mucho se ha hablado de la iniciativa privada, de la necesidad de que se ponga en marcha como en otros lugares orientándose hacia el turismo. El comentario de hoy viene en parte como anillo al dedo a una zona de Las Canteras, hasta hace bien poco tiempo olvidada pero que está cobrando una vida y está haciendo patente unas condiciones que no deben escapar al observador sagaz. Nos referimos al trozo comprendido entre el Hotel Gran Canaria y el final del actual paseo pavimentado, poco más allá del edificio de Ialcable.

En un corto espacio de tiempo hemos visto surgir por allí numerosas residencias y restaurantes. El Brisamar, Pinito del Oro, Mar Azul, Castro, Veramar, Begoña, en la calle paralela a la avenida, así como otros apartamentos. En fin, se ha creado un núcleo de atracción turística dotándole de servicios para playa que hacen cómoda la estancia del turista en la misma. Pero tenemos conocimiento de que no parará ahí la cosa, sino que ya existen proyectos para dos hoteles más en la misma zona y para otras residencias en las calles colindantes con dicho trozo de playa.

Esta zona de la playa de Las Canteras puede que reuna para los turistas mayores ventajas. Con razón nos decía hace días una persona muy interesada por nuestros problemas turísticos que ahí podría nacer una playa de más intimidad para el turista, que podría disfrutar con más tranquilidad y con menos inconvenientes de los que ahora, en muchos casos, le proporciona la parte más frecuentada de Las Canteras. Y nos hablaba también de la necesidad de montar servicios de autobuses en la forma más conveniente para facilitar el traslado hasta allí de los turistas que lo deseen.

En Las Canteras no hay que regatear medios para el logro de unos fines que beneficiarán exclusivamente a la ciudad y su prestigio. Pensar asimismo en equipos de servicio de salvamento de bañistas y de otras instalaciones que se encuentran en los grandes centros internacionales. Y la iniciativa privada ya vemos que poco a poco va respondiendo. Esa sucesión de nuevos hoteles y residencias lo demuestra y justo es que desde aquí lo consignemos para satisfacción de ellos y ejemplo de los demás. Que es de todos el deber de hacer cuanto esté en nuestras manos para que Gran Canaria vaya a más en el concierto del turismo mundial.

—(o)—

Por último un par de noticias también de interés turístico. Una es que posiblemente el Hotel Metropole levante sus muros y que por todo este año se trate de su puesta en funcionamiento para la próxima temporada turística. Otra, que la Compañía Paquet estudia el proyecto de construir un hotel en Gran Canaria para albergar a los turistas que ella misma trae en sus barcos. Otra más la de que sigue en pie el proyecto de una zona hotelera en La Isleta y, por último, que en la Montaña de Arúcas es muy probable se edifique un restaurante —que buena falta hace.

Y esperamos que todo vaya a más y que las futuras generaciones no tenga que decir que la época actual se ha quedado corta mirando el porvenir. Un porvenir que hay que conseguirlo a base de iniciativas, trabajo y tiempo. Y de realidades, claro.

L. G. J.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	16/03/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Nuestras comunicaciones aéreas, marítimas y telefónicas llevan docenas de años de retraso

¿Qué pasará con nuestro turismo de verano procedente de la Península? Hace días hablábamos con un importante hombre de negocios extranjero, quien refiriéndose a nuestras comunicaciones, estaba extraordinariamente disgustado por la falta de seguridad que hay en obtener plaza para los vuelos a Canarias, y nos decía que es habitual y rutinario, cuando se pregunta en Madrid por una plaza para Canarias, contesten que está lleno hasta tal día, o hasta la semana que viene. Y nos decía: "En nuestros tiempos, un hombre de negocios no puede pensar con una semana de antelación lo que ha de hacer, y mucho menos con dos o con cuatro".

Ha de tenerse en cuenta que el hombre de negocios es un factor importante en la economía de una nación, y de su éxito o fracaso depende el bienestar de muchas personas. Nos interesa la propaganda de estas personas porque viajan en un porcentaje muy elevado; a veces lo hacen para descansar, y para ello utilizan sitios donde les sea cómodo ir, donde les sea posible comunicarse telefónicamente con todo el mundo, y donde encuentre comodidad en definitiva para vivir. Allí es donde va a descansar.

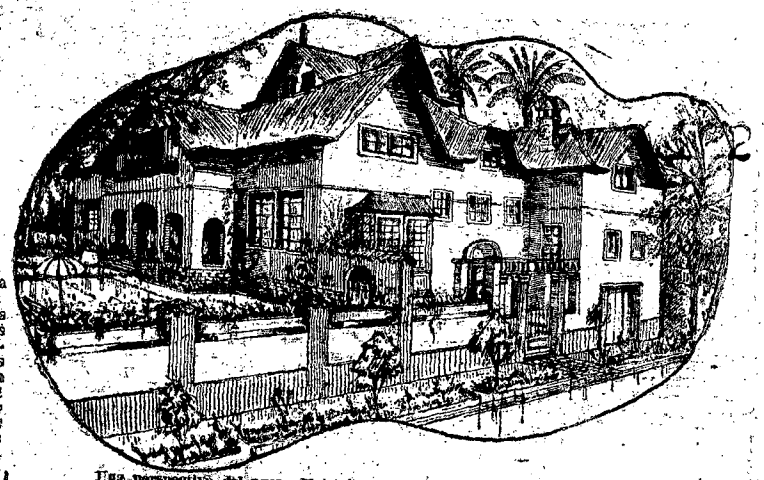
Ahora tenemos la oportunidad de que nos conozcan hombres de negocios americanos, si no empezamos dejándolos tirados noches enteras por los aeropuertos. Once compañías petrolíferas tienen concesiones autorizadas en el Sahara, y han de desplazar mucho personal directivo y de todo orden. Ignoramos el número de personas que por cada una de ellas que se pueda desplazar y viajar hacia y desde Canarias, pero lo que sí podemos asegurar ya de antemano, es que agravarán nuestro problema de comunicaciones extraordinariamente, y nosotros agravaremos también el suyo.

Al decir "nosotros" no decimos especialmente los habitantes de esta región española; sino los que sean responsables de lo que con nuestras comunicaciones ocurre. Aquellos que son responsables de que nosotros no podamos comunicar con la facilidad con que lo hace, por ejemplo, Mallorca. Aquellos que son responsables de que nuestras comunicaciones marítimas sean un verdadero y absoluto desastre, y aquellos que sean responsables de que nuestras comunicaciones telefónicas estén en el colmo de la ineficacia y de la inficiencia.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	18/03/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Ayer tarde fué inaugurado el nuevo Hotel Bandama



Una perspectiva del nuevo Hotel Bandama inaugurado en la tarde de ayer

Ayer tarde tuvo lugar la inauguración del nuevo Hotel Bandama, situado en Tafira, en un lugar de magníficas posibilidades para el turismo. Desde las siete y media comenzaron a llegar los invitados, quienes eran recibidos en el "hall" del Hotel por su propietario y gerente don Fernando Navarro Galbán.

Junto con funcionarios de la Delegación del Ministerio de Información y Turismo se hallaban presentes en el acto el presidente del Centro de Iniciativa y Turismo, señor Lara Padín; directores de los Hoteles Santa Catalina y Parque, señores Gil y Lafore; miembros de las agencias de viaje establecidas en la ciudad y una nutrida representación del Honorable Cuerpo Consular, encabezada por su decano, don Raúl de Meneses.

Los invitados pasaron al jardín-terraza del Hotel y más tarde al comedor del mismo donde hubo un cocktail que se prolongó animadamente, cambiándose impresiones sobre el turismo y su futuro en nuestra isla.

Todos los invitados fueron obsequiadamente atendidos por el personal del Hotel y su propietario recibió numerosas felicitaciones, siéndoles mostradas a muchos de los asistentes las magníficas instalaciones del Hotel Bandama, que desde hoy está a disposición de los turistas que lleguen a nuestra isla.

* * *

Una realidad más en la política encaminada a dotar a la isla de hoteles y lugares preparados para el turismo la tenemos en el recién inaugurado Hotel Bandama, situado a unos ocho kilómetros de Las Palmas en uno de los más bellos rincones de la isla, sobre la cornisa del Centro.

Carretera del Centro arriba, una vez pasado el cruce que conduce a Marzagán, se encuentra la calle de La Torreta, en dirección hacia el Sur de la isla. En la esquina que forma esta vía con el camino a Los Hoyos está enclavado el Hotel Bandama, a unos trescientos metros sobre el nivel del mar, en una posición privilegiada, pues desde él se divisan magníficas vistas en todas las direcciones. Mirando hacia el Sur se tiene el bello panorama que ofrece el Pico de Bandama, dejando con la vista hasta Telde y aún más lejos. Hacia el Norte el valle de la Angostura, contrastando con las altas montañas de Tejeda situadas a la espalda del hotel. Y una amplia vista hacia el mar y la ciudad.

El Hotel Bandama tiene de su parte también la facilidad de comunicaciones con la ciudad y otros puntos de interés para el turista, como es el campo de golf de Bandama, situado a unos cuatro kilómetros del mismo. Este es un dato muy importante porque muchas de las gentes que vienen a nuestra isla son amantes de este deporte y las facilidades de traslado que aquí encuentran son óptimas. Por otra parte, no todos los turistas vienen en busca de sol y playas. Hay quien busca tranquilidad y en esto el Hotel Bandama se apunta un éxito total. Su situación lo hace lugar ideal para esta exigencia. Y en esto no sólo serán los extranjeros los que disfruten de tal ventaja, sino los propios isleños, porque es un lugar cómodo para fines de semana o para vacaciones cortas o largas.



Las vistas que se divisan desde el Hotel Bandama son espléndidas. Sin duda alguna una de las más bellas es esta que se ofrece desde el jardín-terraza del mismo, teniendo como fondo el Pico de Bandama.—(Fotos HERNANDEZ GIL)

DOTADO DEL MEJOR CONFORT

Este nuevo hotel que se abre con perspectivas turísticas está dotado del máximo confort, dentro de un ambiente cordial y lleno de familiaridad. Consta de tres plantas. Con su propietario y gerente don Fernando Navarro Galbán recorrimos todas sus dependencias y muestra sorpresa no pudo ser mayor.

Antes que nada destaquemos la dotación de los dormitorios destinados a huéspedes. Creemos que pocos hoteles en Las Palmas tienen habitaciones tan cómodas y dotadas como las del Hotel Bandama. Y espaciosas además. La decoración está atemperada a los gustos más modernos, con colores finamente elegidos combinados magníficamente elegidos combinados magníficamente elegidos combinados tanto en la vestimenta de las camas como los cortinajes de las ventanas. Todas las habitaciones poseen teléfono y su baño individual, que también ofrece lo mejor y sin que falte ni un sólo detalle.

Un dato muy importante es que todos los dormitorios del Hotel—son exteriores, dando siempre a estupendas vistas y que su iluminación y ventilación es de lo mejor que se puede ofrecer. Aparte de que cada habitación tiene su número en la puerta, por los pasillos hay carteles indicadores para orientar al huésped.

Como es lógico, a la entrada del Hotel se encuentran las dependencias propias del mismo, como recepción, consejería, etc. Pero en la planta baja hay cuatro departamentos que queremos destacar. El hall, el bar, el comedor y el amplio jardín terraza. Porque la alta está destinada por entero a dormitorios.

SENCILLEZ Y ELEGANCIA

La nota predominante de estas cuatro dependencias es la sencillez y la elegancia. En el hall nos encontramos con un rincón lleno del mejor calor hogareño. Sillones modernos, cómodos, colores vivos y variados que rompen en el ambiente para dar un tono de la mejor alegría.

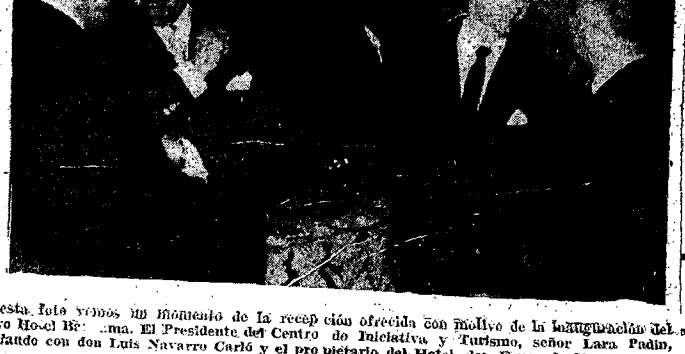
El Bar es otro pequeño rincón decorado con el mejor gusto, con una barra pequeña pero apropiada, con bellas cristaleras al fondo y en las paredes decoraciones de tipo canario y una colección del "Poema del Mar de Néstor".

El comedor es amplio, con ventanales modernos, dando hacia el jardín y con una vista hacia el Pico de Bandama realmente extraordinaria. En este comedor no hay nada en blanco como es tan usual. Se han combinado los colores de forma que den alegría a la estancia. Los manteles y cortinajes son en grapeados y las vajillas en colores. Es esta una estancia que reúne las mejores condiciones y que goza de la mejor iluminación, con unas vistas, espléndidas.

Y por último, el jardín-terraza, mirando hacia el Sur de la isla, con el Pico de Bandama a escasos kilómetros, es un lugar donde se puede disfrutar de sol a raudales. Entre los árboles y flores que adornan este lugar se esparcen numerosas sombrillas para sol, con sus respectivas mesas, todo en colores vivos. Aquí el huésped puede tomar sol y gozar de la mejor tranquilidad, disfrutando de la contemplación de un bello panorama.

PRESTARA UN BUEN SERVICIO AL TURISMO

El Hotel Bandama estamos seguros que prestará un buen servicio al turismo. Por sus magníficas condiciones, su confort y su situación está llamado a ser lugar de atracción turística. La isla lo que necesita son hoteles, pero hoteles donde el turista pueda sentirse cómodo, y en este aspecto el Hotel Bandama ofrece inmejorables condiciones. Su propietario puede sentirse orgulloso de él y de saber que con esta aportación rinde un magnífico y ejemplar servicio a la causa del turismo isleño.



En esta foto vemos un momento de la recepción ofrecida con motivo de la inauguración del nuevo Hotel Bandama. El Presidente del Centro de Iniciativa y Turismo, señor Lara Padín, charlando con don Luis Navarro Carló y el propietario del Hotel, don Fernando Navarro Galbán, saludando a don Juan Barrera.

Un recuerdo inexusable: el del arquitecto OPPEL

Murió Oppel. Algunos se preguntarán, ¿quién fué Oppel? Para unos, Oppel no fué nada, en cambio para otros fué mucho.

Nada, para aquellos que al leer su nombre en el DIARIO fué un nombre más; para esos que al ver la esquela simple y sencilla de su muerte, para esos no fué nada.

En cambio para aquellos que al enterarnos de su muerte y que conocíamos la verdad de su labor importante en la vida, su lucha y su fuerte personalidad como hombre y como maestro, para aquellos, para nosotros los hombres conscientes de lo que significa dejar una obra eterna y bella, Oppel significaba mucho.

Maestro, para muchos, y especialmente para mí, como compañero dejó su labor para recordarnos al pasar auto ella lo que realmente es bueno y eterno dentro de la arquitectura. Sus soluciones de interiores como de exteriores en sus edificios, están resueltas con una claridad de lo que es simple y verdadero, las cuales nos asombran a todos los que tenemos que luchar a diario para conseguir lo que él consiguió con verdadero acierto.

Nos admira en sus obras, su actualidad, la cual nos demuestra una vez más, que toda obra buena es buena siempre sin continuidad. Muestra palpable de que sus edificios, construídos hace más de treinta años, son los más vigentes dentro de las exigencias de la arquitectura de hoy.

En sus chalets, principalmente en Ciudad Jardín, es donde podemos captar su gran humanidad, la cual pasa para muchos desapercibida e incluso otros han destrozado esa pureza en sus líneas y composición que tanto caracterizó la obra de Oppel.

Nosotros, que hemos notado este hueco imposible de llenar que nos ha dejado Oppel, queremos demostrarle que perdura en nosotros por medio de este recuerdo nuestra admiración hacia su obra.

MANUEL DE LA PEÑA
(arquitecto)

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

FECHA	PÁGINA
19/03/1960	3

CON MR. R. MANNING



SUPERINTENDENTE de Tráfico de la famosa y centenaria organización inglesa de viajes "Cook", Mr. Manning conoce bastante bien esas cuestiones relativas al turismo en general.

--¿Cómo está, en general, el acontecer turístico mundial, según Vd. que lo conoce hartamente?

--*El actual acontecer turístico mundial está que no puede ser mejor. El turismo se encamina por rutas vertiginosas hacia horizontes amplios, amplísimos.*

--¿Lo dice porque el turismo inglés se lo demostró últimamente?

--*Sí. Este año de 1960 el turismo inglés --uno de los mayores del mundo-- va aumentando grandemente; puede decirse que en lo que va de año supera ya el anterior.*

--¿Qué hizo ese progreso enorme en el turismo inglés?

--*Este año la famosa representación de la Pasión, en Obérammergau que como se sabe se celebra cada diez años y toca éste, y las Olimpiadas de Roma.*

--¿Quiere decirme que sin esos acontecimientos, el turismo no habría aumentado? Es decir, ¿hacen falta acontecimientos de índole sensacionalista para el aumento del turismo?

--*Cierto que este año es especial en cuanto a esos acontecimientos. Pero también lo es que esas canjesfaciones surgidas en otros países ayudan al progreso del turismo.*

--Usted es hombre que lo conoce bastante bien; ¿hacia dónde emigra clásicamente el turismo inglés?

--*El inglés busca por encima de todas las cosas, sol. De ahí que, por este orden, el turismo inglés vaya a Italia, España y Sur de Francia.*

--¿Sale mucho o poco?

--*Mucho sí. Pero a partir de ahora lo hará más porque el Gobierno ha concedido más divisas para poder hacer turismo.*

--¿Va el turista inglés hacia donde quiere o hacia donde le llevan ustedes?

--*Generalmente hacia donde le llevemos.*

--¿Puede saberse hacia dónde se está encaminando el actual turismo inglés?

--*Las Canarias y Marruecos. De ahí mi viaje a estas islas.*

--¿Hace turismo el inglés de todas las clases sociales o solamente el que tiene posibilidades de hacerlo?

--*Allí casi todo el mundo puede viajar. Pasa solamente que el turista medio no va más allá de unas fronteras que son relativamente cercanas. Los aviones están ayudando a que ese turismo se encamine hacia esos lugares lejos donde antes no había podido ir.*

--¿Gana mucho el inglés y por eso puede hacer turismo, o gasta poco fuera y por eso lo puede hacer?

--*En cuanto a España puedo decir que, aparte sus bellezas naturales, el turista puede viajar a ella porque su coste de vida es mucho menos caro que en otros sitios.*

--¿Vino Vd. a Canarias a hacer turismo o a trabajar para el turismo?

--*El principal motivo, para estudiar y ponerme al corriente sobre una grande posibilidad de traer grandes cantidades de turismo inglés, no sólo en invierno, sino en los meses de verano.*

--¿Unas posibilidades de largo o corto plazo?

--*De corto plazo, es lo cierto. Interesa que el turismo internacional se fije en Canarias.*

--¿Qué se dice o qué se sabe, turísticamente, de las Canarias en Inglaterra?

--*Para el hombre de la calle, las Canarias están muy lejanas geográficamente y muy lejos de la economía de cada uno.*

--¿Qué se hace, pues, en tal sentido?

--*Demostrar que no están tan lejos en ninguno de los dos sentidos.*

--¿Qué viene a ser, para un hombre de turismo, el turismo en sí?

--*Le sirve para dos cosas: para hacer dinero y para unir las mentalidades de todos los habitantes de la Tierra; unir unos y otros y llevarles a un conocimiento pleno del Mundo, geográfica y espiritualmente. Por eso preveo un auge grande del turismo hacia Canarias. El mundo debe conocer las bellezas que encierra este archipiélago, a sus gentes y a sus cosas.*

--¿Vió Vd. problemas?

--*Por favor, que cuando se hagan hoteles --que hacen falta-- de lujo, medianos o baratos, que los construyan sin restarle ni destruir esas incomparables bellezas naturales de cada rincón isleño, en donde estén situados o donde se situarán.*

¿Por qué lo dice...? ¡Ah!

Pedro GONZALEZ-SOSA

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	19/03/1960	6

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Un periodista y fotógrafo de fama mundial, Mr. Robert T. Lewis, escribirá un libro sobre Gran Canaria y otras islas del Archipiélago

HARA TAMBIEN DIAPOSITIVAS DE LA ISLA, QUE SERAN EXHIBIDAS EN EL "VIEWERS INTERNATIONAL PROYECTION CLUB"

Está en nuestra ciudad un eminente periodista y fotógrafo de fama mundial, especializado en escribir sobre las islas del mundo. Es Mr. Robert T. Lewis, que escribe y fotografía para las revistas "Go", "Tatler Queen" y "Geographical Magazine" y que hace cuatro años fué director del "Daily Mail". Mr. Lewis ha venido en compañía de su esposa que le ayuda en sus tareas, Mrs. Lucy Lewis. Y el motivo que le ha traído hasta Gran Canaria es muy interesante como bien pronto van a ver.

—¿Sobre qué islas ha escrito usted ya?



—Llevo a cabo unas publicaciones con el título genérico de "Guías de las islas". Ya he publicado dos volúmenes, uno dedicado a las islas de Trinidad, Tobago y Barbados y el otro a Córcega. Han sido publicados por la editorial Hammond, en Londres.

—¿Entre todas las que ha visitado hay alguna isla pintoresca?

—Sí. La de Bequia, sobre la que en el próximo mes de abril comenzarán a salir una serie de reportajes en la revista "Go". Está en el Caribe y no tiene sino una población, con una calle, una iglesia, una oficina de correos, etc... Y no la habitan más que unas doscientas personas.

—¿Conocía usted Canarias?

—No. Es la primera vez que vengo aquí. Mi próximo libro versará sobre Canarias y Madera.

—¿Qué tiempo piensa permanecer entre nosotros?

—En Gran Canaria estaré hasta mitad de abril. En Tenerife una semana y dos días en La Palma, Lanzarote y Fuerteventura.

—¿Qué verá aquí?

—Los hoteles, los medios de comunicación y transporte, los museos, las costumbres de las gentes, etc... Haré fotos de las gentes, las montañas, en fin, tengo que trazar un itinerario que comprenderá todos los rincones de la isla incluyendo el Puerto y la ciudad.

—¿Se difundirán mucho esas fotos?

—Aparte las que publique en mi libro, de todas haré diapositivas para exhibirlas en el "Viewers International Proyection Club", que cuenta con más de trescientos miembros y del que fuí fundador.

—¿Qué misión tiene?

—Llevará a distribuir las diapositivas de Canarias entre todos los socios, quienes las mostrarán a otros amigos. Es un buen sistema de propaganda bajo mi lema "Mire donde va y vea donde ha estado".

—¿Cómo realizará las fotos?

—Tanto en color como en blanco y negro. Cuando vuelva a Londres pondré en orden todo el material y creo que tardará un año en estar listo el libro.

—¿Dónde se publicará

—Lo editará Hammond, pero será traducido al alemán y al francés y se esparcerá tanto en Europa como en América. Será de gran utilidad para la propaganda de las islas. Aparte esto, escribiré en las revistas y en el "Sunday Dispatch" sobre Canarias.

—¿De todas las islas que ha visto cual considera con mejores cualidades turísticas?

—Es una pregunta difícil de contestar. Las del Caribe, sin embargo, tienen buen clima, mar, etc. Barbados, por ejemplo, es la mejor para los ingleses. También están bien Trinidad y Tobago. Jamaica resulta muy costosa.

—¿Y cerca de Europa?

—A Córcega la están empezando a descubrir ahora los turistas.

—Dígame, ¿qué número de fotos hace de una isla?

—De Córcega hice cuatrocientas. Aquí pienso hacer igual número. En el Caribe dos mil quinientas.

—¿Cuántas máquinas usa?

—Cuatro. Una Rollie-Tele, una Rollieflex, una Plaubel y una Kine-Exacta.

—Pues suerte por los caminos de la Gran Canaria. Y ya me dará usted la impresión de ella.—

L. G. J.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	22/03/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Llegaron esta mañana diversos representantes de Agencias de viaje



La foto de Hernández Gil recoge la llegada al Aeropuerto de Gando de los directores y representantes de Agencias de Viaje belgas, holandesas y alemanas que vienen a conocer nuestra isla.

La expedición está integrada por el señor De Meutter, de la Agencia Voyages Les Hirondelles de Bruselas; Sr. E. Wirtz, de la Wirtz, de Amberes; Sr. Cornelis, de la Generalcar, de Bruselas; Sr. Lanstrebourg, de la Cobeltour, de Bruselas; Sr. G. C. Surdi, de la American Express, de Rotterdam; Sr. F. C. M. Overmars, de la Lissone-Lindeman, de Amersfoort; Sr. W. C. Erkelens, de la V. C. K., de Amsterdam; Sr. De Warta, de la Philips Reisbureau, de Eindhoven; Sr. Evert, de la Dadhi, de Wuppertal; Sr. W. Schoiz, de la Jonen, de Dusseldorf; Sr. Schap, de la Hapag Lloyd, de Hamburgo; y Sr. Maurice Baré, de la Sabena, de Bruselas, que viene como jefe de grupo. Por la Dirección General de Turismo vienen don Eduardo Sánchez y la señorita Rosario Sáenz de Santamaría.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	23/03/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Esta mañana llegó a Las Palmas el gran armador noruego Mr. Fred Olsen

Su compañía mantiene vínculos con nuestro Puerto de La Luz desde 1903



En esta foto tomada esta mañana en el Puerto vemos de izquierda a derecha a Mr. Per Nore, del Departamento de la Compañía Olsen para asuntos canarios; a Mr. Kenneth Staib; Mr. Fred Olsen, el gran armador noruego, propietario de la compañía; a don Rafael González, apoderado de la Compañía Marítima Canaria"; a Mr. Edward Staib, director de la misma; y al cónsul de Noruega en Tenerife, Mr. Tonsager.—(Fotos HERNANDEZ GIL)

Esta mañana, a bordo de uno de sus barcos, el "Bencomo", llegó a nuestra ciudad el gran armador noruego Mr. Fred Olsen, *propietario de la compañía* naviera del mismo nombre que desde 1903 viene manteniendo relaciones con el Puerto de La Luz. La personalidad del señor Olsen es extraordinaria dentro del mundo de los negocios, pues la Compañía Olsen controla varias compañías navieras y aéreas, así como los astilleros "Aker-Group", con capacidad para construir barcos hasta de 120.000 toneladas. Por otra parte, la Fred Olsen Airstransport dispone de ocho aviones "Wickers Viscount" de pasajeros y "Curtis Wright" para carga, y la Fred Olsen Aviation Maintenanse se dedica a la construcción de aluminio. La personalidad de la compañía y del señor Olsen goza del mejor prestigio en la órbita de los negocios mundiales.

El señor Olsen nos recibió esta mañana a bordo del "Bencomo" en presencia de don Eduardo Staib, director de la "Consignataria Marítima Canaria", representantes en Las Palmas de los buques de aquél.

—¿Cuántas veces ha estado en nuestra ciudad, señor Olsen?

—Varias, pero de esto hace ya algun tiempo.

A este respecto tenemos que consignar que el señor Olsen visitó la isla cuando viajaba como marinero en el buque "Bruno", hace ya casi unos nueve años.

—Díganos, ¿qué número de buques tiene la compañía en la actualidad?

—Sesenta y cinco, más nueve fletados.

—¿Están realizando nuevas construcciones?

—Sí, tenemos algunos barcos nuevos en astilleros.

—¿Qué importancia concede a los vínculos comerciales noruego-canario?

—Son de gran interés. Nuestro servicio para el transporte de plátanos y tomates a Inglaterra es muy importante. Tenga en cuenta que desde 1903 nuestra línea ha mantenido los servicios fruteros con Canarias y creo que los exportadores islefios estarán satisfechos de nuestros servicios y nuestros buques, pues en todo momento hemos tratado de servirles con los más modernos navíos.

—¿Se mantendrán esas buenas relaciones de su compañía con nuestro puerto en el futuro?

—Espero que sí, que las relaciones que han existido continúen y quiero resaltar que la compañía intentará mejorar en todo lo posible sus barcos para el servicio frutero que presta.

—¿Sin ser los fruteros, hay otros barcos de su compañía que toquen en el Puerto de La Luz?

—Sí. Nuestra compañía también participa en el servicio desde Noruega a Sudamérica, con barcos de mayor tonelaje, y estos buques vienen al Puerto de La Luz a repostarse.

—¿Para esta línea de América tienen en construcción algún nuevo buque?

—En el mes de julio entrará en servicio un nuevo barco que es de los más modernos que existen en la actualidad en buques de carga. Se llama el "Standeirante", de nueve mil toneladas, y comenzará a pasar por Las Palmas a partir de esa fecha.

—Quisiera conocer su opinión, señor Olsen, del Puerto de La Luz como lugar de aprovisionamiento de buques...

—Para mí este puerto es de los mejores en todos los aspectos.

—¿Y está usted satisfecho de los servicios que aquí se presta a sus barcos?

—Desde luego.

—Señor Olsen, en los tipos de barcos destinados a fruta, ¿qué condición es la más indispensable para rendir buen servicio, la rapidez o las condiciones del buque para preservar la fruta de todo riesgo?

—Las dos son de suma importancia y se complementan la una con la otra.

—Este viaje suyo de ahora, ¿tiene algún motivo particular?

—Mi objeto es ver la isla, a mis amistades y las relaciones comerciales que con Las Palmas mantenemos.

—¿Qué tiempo permanecerá entre nosotros?

—Hasta el viernes. Luego iré a Tenerife y volveré aquí el domingo.

Finalizamos aquí el diálogo con Mr. Fred Olsen, que se disponía a bajar a tierra. Quedamos gratamente impresionados de la amabilidad de este joven hombre de los negocios mundiales, cuya compañía mantiene los más vivos lazos de unión con nuestra tierra y que, como él mismo nos ha dicho, esperamos se continúen en el futuro bajo los mejores auspicios.

LUIS GARCIA JIMENEZ



Mr. Fred Olsen, el gran hombre de negocios noruego.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	24/03/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

C. N. Metropole

CORDIALY INVITES

All visitors fo Las Palmas for the gala dinner dance to be held on the club's premisses on Saturday 26 the March from 10.00 P. M. until dawn.

A LA CENA AMERICANA

El sábado día 26, a las 10 de la noche.

Ameniza la orquesta METROPOLE, con la colaboración de una conocida canzonetista y otras atracciones.

La mejor recomendación: alegría y buen humor, el mejor ambiente, la mejor música y la mejor temperatura.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	25/03/1960	12

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

De la estancia de los directores de Agencias Turísticas europeas

Siguiendo el programa confeccionado para agasajar a los directores de Agencias de Viajes de Alemania, Holanda y Bélgica, invitados por la Dirección General de Turismo, español, en colaboración con las compañías aéreas "Sabena", "Aviaco" e "Iberia", en la mañana de ayer los visitantes hicieron una excursión a la playa de Maspalomas, permaneciendo en ella la casi totalidad del día.

Los directores turísticos de Europa mostraron su vivo interés por las bellezas extrañas de aquel paraje sureño.

Por la tarde, invitados por la Agencia de Viajes de la Cooperativa de Taxistas, los visitantes asistieron a un "cokctail" en dichas dependencias. A esta reunión asistieron junto con la totalidad de los directores y de los enviados de la Dirección General de Turismo, el delegado accidental de la Delegación de Información y Turismo, señor Barreda García, el presidente del Centro de Iniciativa y Turismo señor Lara Padín, el presidente del "Skal" Club de Las Palmas, señor Suárez Almisida, así como el secretario de ambas entidades turísticas señor Barbero Fernández, el jefe de la Oficina de Turismo de Las Palmas, señor Pérez Naranjo, delegado de "Aviaco", don Jesús Ramos, y la totalidad de los miembros que componen la directiva de dicha Cooperativa Taxista.

Durante este "cocktail" los visitantes ratificaron su interés por encauzar hacia Canarias el turismo. Asimismo expusieron sus puntos de vistas respecto al porvenir de las islas que, alegaron, es muy óptimo y esperanzador, siempre que su propaganda sea eficiente y abundante.

Finalizada esta reunión, que transcurrió dentro de la más caracterizada confraternidad turística, los directores giraron una visita nocturna al Puerto de La Luz, cuyas dependencias y vistosa iluminación, así como el abundante tráfico que se registra a cada instante, merecieron sus alabanzas. Seguidamente visitaron las Escaleritas y desde la balconada de la barriada presenciaron la maravillosa perspectiva que ofrece la ciudad y su Puerto de noche, quedando admirados ante tan sorprendente visión.

Por la noche y en el Hotel Santa Catalina, el Cabildo Insular y el Ayuntamiento de Las Palmas ofrecieron a los visitantes una cena de despedida. Este mediodía por avión, marcharán a la vecina isla en donde continuarán hasta el próximo día primero en que regresarán a sus respectivos países.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	26/03/1960	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Las Compañías navieras y aéreas británicas implantan una nueva modalidad y unifican las rutas por mar y aire

El Gobierno inglés equiparará a los nuevos grupos con las organizaciones gubernamentales como la BOAC

Siguiendo con atención todo lo que afecte al turismo en general, nos hemos encontrado con una nueva fórmula de transporte que quieren implantar las compañías británicas y que al parecer está ya casi cristalizada. Recordarán que hace algún tiempo dijimos como las compañías Airwork y Hunting Clan habían entrado a formar parte de la Shipping Commonwealth, unificando sus intereses con los de la Unión-Castle. Ahora la Prensa inglesa trae noticias de que otra compañía de altos vuelos ha seguido el mismo ejemplo.

El Gobierno inglés, a lo que parece, equiparará a estos grupos, nacidos de la unión de varias compañías, con las gubernamentales, como la BOAC y la BEA, concediéndoles los mismos derechos. Esto ha dado un nuevo valor a las compañías independientes que de esta forma ven reforzada su posición.

El pasado día 23 Sir John Brocklebank presidente de la Cunard Steam-Ship anunció en Londres que la Cunard Line había adquirido muchas de las acciones en las diversas compañías de la Eagle Group, en la que se encuentra la Eagle Airways, que hasta hace poco tiempo realizó servicios con Las Palmas a base de hidros. Además la Cunard Line ha entrado en contactos con la BOAC para colaborar en sus servicios en el Atlántico.

Lo que persiguen las compañías navieras es combinar los servicios marítimos y aéreos en el transporte de pasajeros y turistas. Habrá mucha gente que cruce el Atlántico en barco y que a la vuelta lo desee hacer en avión o, como en el caso de la Unión Castle, con respecto al Puerto de La Luz, que tomen el barco en un punto y el avión en otro, en este caso concreto tanto al dirigirse hacia Africa del Sur cómo viniendo de ella. O, asimismo, alcanzar el buque en otro puerto una vez salido del de procedencia.

Indudablemente el turismo le reportara muchos beneficios esta combinación marítimo-aérea, que de continuar por este camino forzaría a las demás compañías navieras a imitar el ejemplo de las inglesas. Y lo que también se desprende de esto es que todos aquellos puertos que tengan vínculos navieros con estas compañías ya pueden ir poseyendo buenos aeropuerto para la combinación de esos servicios sin detrimento alguno.

Gando, por su indudable inmejorable buena posición, podrá beneficiarse de esta doble combinación marítimo-aérea. Por lo pronto, está la combinación de los buques de la Unión Castle. Y será cuestión de esperar hasta ver la reacción de otras compañías ante esta nueva modalidad. El ejemplo de aquélla y ahora de la Cunard Line —poseedora de los grandes "Queen"— hará meditar a las demás. Sir John Brocklebank ha dicho que los intereses marítimos y aéreos serán de ahora en adelante complementarios más bien que competidores. Y no cabe duda que habrá que tomar en cuenta la aseveración. Porque estas compañías piensan trabajar ahora en viaje "Charter", establecer nuevas líneas aéreas, etc... y hacer valer el principio de intercambiabilidad entre los pasajes marítimos y aéreos.

Inglaterra exporta anualmente casi tres millones de turistas al exterior. Las Canarias es uno de sus lugares preferidos. Y hay que ir tomando buena nota de todo esto.

L. G. J.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	29/03/1960	6

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Mañana amanecerán el "City of Durban" y el "Djenne" en su crucero turístico "Le Canarien Special"

El Puerto

El lunes se cruzarán el "Athlone Castle" y el "Winchester Castle"

EL VILLARPEROSA" RECOGERA MAÑANA 150 TONELADAS DE ATUN PARA ITALIA.—CINCO BUQUES CARGARAN FRUTA EN LAS DOS PROXIMAS JORNADAS.—CON MERCANCIAS PARA ESTA ISLA SE ESPERAN LAS MOTONAVES "FRUBEL CLEMENTINA", "MAYUMBE" Y "CONCORDIA' SKY"

El tráfico de buques extranjeros por nuestra bahía sigue revistiendo extraordinaria brillantez, pudiendo afirmar que tanto el dique del Generalísimo como los muelles comerciales mantienen una actividad constante, ofreciéndonos una espléndida perspectiva portuaria con su línea de atraque totalmente ocupada. Este animado panorama de nuestros muelles se repetirá en el transcurso de las dos próximas jornadas, aún con mayor importancia, ya que entre los buques que tienen previsto su arribo figuran cuatro trasatlánticos de gran porte. Se iniciará este intenso movimiento con la escala del "City of Durban", de 13.343 toneladas, de la Ellerman Lines, que es esperado a las seis y media de la madrugada de mañana, procedente de Londres en viaje a Capetown y Beira para donde conduce más de un centenar de pasajeros.

A primera hora de la mañana arribará también el lujoso paquebot de la Compañía Paquet "Djenne", procedente de Marsella, Funchal y Tenerife con una numerosa expedición de turistas en su crucero regular "Le Canarien Special", que tanto éxito está obteniendo en los medios turísticos europeos. El "Djenne" permanecerá en la explanada de La Luz hasta la medianoche cargando fruta para Casablanca y Marsella. Hemos de resaltar que todos los domingos hasta el mes de junio, la perspectiva de este muelle se animará con la presencia de un buque rápido de la Paquet, cuya estampa es ya familiar en nuestra bahía.

LOS GRANDES "CASTLES"

La perspectiva del dique del Generalísimo volverá a brindar una magnífica estampa en las horas de la mañana del lunes con la presencia de los dos trasatlánticos correos de la Union Castle Line en su servicio rápido Inglaterra-Sur de Africa. En esta ocasión se cruzarán el "Athlone Castle", de 25.567 toneladas, en viaje de Southampton para Capetown, Port Elizabeth, East London y Durban, haciendo el regreso de estos puertos su compañero de línea, el "Winchester Castle", cuyo arribo está previsto para las siete de la mañana. El primero es esperado sobre las dos de la madrugada.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	02/04/1960	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo y los servicios aéreos de Canarias

Las siguientes cuartillas nos han sido remitidas con ruego de publicación por el Delegado de "Iberia" en esta plaza nuestro distinguido amigo don Luis Herrero Pérez.

Iberia tiene bien probado en su historial, desde hace veinte años, el interés que le ha inspirado siempre el tráfico al Archipiélago Canario. Este desvelo es una justa correspondencia al interés que por las comunicaciones aéreas han demostrado los Cabildos de Gran Canaria y Tenerife, que fueron los primeros que establecieron, por su cuenta, los Aeropuertos de Gando y Los Rodeos y las Juntas Rectoras de los mismos, que cesaron cuando la Administración dictó normas para el establecimiento de los Aeropuertos.

Iberia comenzó hace veinte años el tráfico al Archipiélago con un servicio semanal a cada isla, con aviones de quince plazas; pero con el proyecto que pareció verdaderamente de leyenda, de ir aumentando los servicios hasta ofrecer dos vuelos diarios a Gran Canaria y dos a Tenerife. Este paso tenía que hacerse paulatinamente, porque así lo exige el desarrollo de las cosas bien realizadas. Hacía falta, por el lado de Iberia, que las nuevas tripulaciones tuviesen mucha experiencia y que los aviones fuesen de los tipos más modernos y hacía falta, por parte del turismo de Canarias, que éste fuese creciendo para hacer económicamente autónoma la explotación del tráfico aéreo, ya que Iberia no contaba con subvención estatal, sobre todo desde el año 1945 en que fué suprimida del presupuesto del Ministerio del Aire, la partida de subvención a las líneas aéreas. Los servicios han sido aumentados de frecuencias; los aviones han ido aumentando de capacidad; las rutas que primeramente tocaban en el Africa Occidental se hicieron directas; los servicios que primitivamente eran diurnos por no estar los aeropuertos habilitados para aterrizajes nocturnos, se hicieron también de noche, aprovechándose así las ventajas meteorológicas que los vuelos nocturnos proporcionan y los enlaces que volando solamente de día no eran posibles.

Dentro de unos días se va a modificar el horario de verano de 1960, incluyendo para cada isla siete vuelos redondos entre diurnos y nocturnos y entrando ya a prestar servicio en este tráfico, los aviones Superconstellation.

Así, en realidad, el Archipiélago puede unirse con la Península dos veces al día, puesto que hay el enlace Las Palmas-Santa Cruz de Tenerife. Ello no es, sin embargo, más que la mitad del camino propuesto por Iberia, ya que los vuelos llegarán a ser dobles por día y para cada isla. El público podrá escoger, a su comodidad y conveniencia el vuelo diurno o el nocturno. El vuelo diurno le proporcionará más comodidad al que sólo desea ir a Madrid. El vuelo nocturno se la proporcionará al que desee enlazar con otros puntos de la Península que no sean la capital y con las capitales europeas; suprime el inconveniente que hacían patente muchos pasajeros al regresar a sus países, de tener que pernoctar en Madrid, y permite, además, al viajero insular, ir a Madrid a despachar sus asuntos y regresar el mismo día, sin necesidad de alojarse en ningún hotel, pues tiene más de doce horas hábiles para sus gestiones en Madrid.

En el aspecto intercontinental Iberia ha decidido que el Archipiélago Canario sea el último territorio de España cuando se va hacia América del Sur o el Caribe o el primero cuando se regresa desde estas regiones.

Las tarifas de Canarias han sido siempre las más bajas de la red española, aunque Iberia ha tenido autorización para fijar tarifas de 1,80 pesetas por Km., como son las interinsulares, las correspondientes al tramo Archipiélago-Península no han pasado de 1,30, incluidos impuestos. La subida del combustible motivará, para que la explotación sea posible, una subida de tarifas, pero esta será la estrictamente indispensable para cubrir en la Cuenta de Explotación el aumento de gasto por el aumento del precio del combustible.

Iberia da, ante todo, las gracias al público que utiliza sus aviones, al ofrecerle el incremento de los nuevos servicios, lo que ha sido posible por el favor que siempre ha dispensado a la Empresa.

Madrid, 8 de abril de 1960

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	12/04/1960	✓

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Con don Francisco J. Carreño

DIRECTOR de la Escuela profesional de Turismo —única y reciente fundada de España— don Francisco Javier Carreño Cima nos habla de las cosas más fundamentales que lleva consigo las enseñanzas de dicha Escuela.

—¿Nueva en España?

—Relativamente nueva, sí. Fundada hace tres años, es la única Escuela Profesional de Turismo española.

—¿De quién fue la idea de la fundación?

—De un grupo de técnicos del turismo que creyeron necesaria la fundación de una escuela en donde los jóvenes que habrían de dedicarse a los quehaceres diversos del turismo encontrasen orientación y enseñanza.

—¿Qué les enseña y para qué habrá de servirles?

—Se les enseña, a lo largo de los tres años que dura el curso completo, las más diversas asignaturas, como son la Hostelería, Turismo Social, Introducción al Turismo, Técnica del Turismo, etc. En resumen, un sinfín de asignaturas que ponen al alumno a la capacitación apta para poder ponerse al frente de una oficina de turismo o de cualquier faceta semejante.

—¿Cuántos empezaron el curso y cuántos lo han acabado?

—Se admitieron unos cien. Pero habrán de terminar el curso y se les habrá de dar el título de profesional de turismo, en junio, a unos diez o doce.

—¿Sirve o no la práctica, entonces, de aquel que no ha ido a esa Escuela y se ha formado, turísticamente, en cualquier oficina?

—La práctica solamente no es buena y lo es mucho al mismo tiempo. Es decir, se busca equilibrar los conocimientos adquiridos con la práctica a secas, y éstos otros tan necesarios como son las asignaturas aprendidas en la Escuela.

—¿Y qué práctica han de hacer los alumnos mientras están estudiando sus asignaturas?

—Se pensó desde un principio. La práctica en pleno curso fue necesaria y para ello los alumnos realizan viajes, ofrecidos por las agencias turísticas, para que de esta forma puedan coordinar la teoría de lo aprendido allí con la práctica de los quehacer turísticos que luego habrán de encauzar.

—¿Fue necesaria la fundación de la Escuela en España?

—Como lo había sido mucho antes en otros países, tremendamente turísticos como son Italia, Francia, Alemania y Suiza.

—¿Cuándo se fundó la primera Escuela Profesional Turística en Europa?

—En 1939, el Estado francés fundaba la primera Escuela Profesional de Turismo.

—La labor de la Escuela, ¿cuál es, en dos palabras?

—Formativa. Se trabaja incansablemente por la formación de las futuras personas que habrán de encauzar el turismo español.

—¿Serán sólo hombres los que encaucen el turismo español?

—Hombres y mujeres reciben enseñanzas en la Escuela.

—¿Qué viene a ser la técnica del turismo, en nuestros años?

—Es ya palpable: una profesión concreta y atractiva para la juventud.

—¿Se beneficiará, de veras, el encauce del turismo español?

—No hay duda que así será.

—¿Por qué?

—Porque el turismo español necesita, en su futuro, personas que estén totalmente capacitadas, mediante unas enseñanzas teóricas y prácticas, para poder llevar adelante esa ingente riqueza que supone para una nación el turismo.

—Ya.

Pedro GONZALEZ-SOSA

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	13/04/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Iberia

Líneas Aéreas de España

EL TURISMO Y LOS SERVICIOS AEREOS DE CANARIAS

IBERIA tiene bien probado en su historia, desde hace veinte años, el interés que le ha inspirado siempre el tráfico al Archipiélago Canario. Este desvelo es una justa correspondencia al interés que por las comunicaciones aéreas han demostrado los Cabildos de Gran Canaria y Tenerife, que fueron los primeros que establecieron, por su cuenta, los Aeropuertos de Gando y Los Rodeos y las Juntas Rectoras de los mismos, que cesaron cuando la Administración dictó normas para el establecimiento de los Aeropuertos.

IBERIA comenzó hace veinte años el tráfico al Archipiélago con un servicio semanal a cada isla, con aviones de quince plazas, pero con el proyecto —que pareció ser verdaderamente de leyenda— de ir aumentando los servicios hasta ofrecer dos vuelos diarios a Gran Canaria y dos a Tenerife. Este paso tenia que hacerse paulatinamente, porque así lo exige el desarrollo de las cosas bien realizadas. Hacia falta, por el lado de IBERIA, que las nuevas tripulaciones tuviesen mucha experiencia y que los aviones fuesen de los tipos más modernos y hacia falta, por parte del turismo de Canarias, que este fuese creciendo para hacer económicamente autónoma la explotación del tráfico aéreo, ya que IBERIA no contaba con subvención estatal, sobre todo desde el año 1945 en que fué suprimida del presupuesto del Ministerio del Aire, la partida de subvención a las líneas aéreas. Los servicios han ido aumentando de frecuencias; los aviones han ido aumentando de capacidad; las rutas que primeramente tocaban en el Africa Occidental se hicieron directas; los servicios que primitivamente eran diurnos por no estar los aeropuertos habilitados para aterrizajes nocturnos, se hicieron también de noche, aprovechándose asi las ventajas meteorológicas que los vuelos nocturnos proporcionan y los enlaces que volando solamente de dia no eran posibles.

Dentro de unos dias se va a modificar el horario de verano de 1960, incluyendo para cada isla siete vuelos redondos entre diurnos y nocturnos y entrando ya a prestar servicio en este tráfico, los aviones Superconstellation.

Asi, en realidad, el Archipiélago puede unirse con la Península dos veces al dia, puesto que hay el enlace Las Palmas-Santa Cruz de Tenerife. Ello no es, sin embargo, más que la mitad del camino propuesto por IBERIA, ya que los vuelos llegarán a ser dobles por dia y para cada isla. El público podrá escoger, a su comodidad y conveniencia el vuelo diurno o el nocturno. El vuelo diurno le proporcionará más comodidad al que solo desea ir a Madrid. El vuelo nocturno se la proporcionará al que desee enlazar con otros puntos de la Peninsula que no sean la capital y con las capitales europeas: suprime el inconveniente que hacian patente muchos pasajeros al regresar a sus paises, de tener que pernoctar en Madrid, y permite, además, al viajero insular, ir a Madrid a despachar sus asuntos y regresar el mismo dia, sin necesidad de alojarse en ningún hotel, pues tiene más de doce horas hábiles para sus gestiones en Madrid.

En el aspecto intercontinental IBERIA ha decidido que el Archipiélago Canario sea el último territorio de España cuando se va hacia América del Sur o el Caribe o el primero cuando se regresa desde estas regiones.

Las tarifas de Canarias han sido siempre las más bajas de la red española, aunque IBERIA ha tenido autorización para fijar tarifas de 1,80 pesetas por kilómetro, como son las interinsulares, las correspondientes al tramo Archipiélago-Peninsula no han pasado de 1,30, incluídos impuestos. La subida del combustible motivará, para que la explotación sea posible, una subida de tarifas, pero ésta será la estrictamente indispensable para cubrir en la Cuenta de Explotación el aumento de gasto por el aumento del precio del combustible.

IBERIA da, ante todo, las gracias al público que utiliza sus aviones, al ofrecerles el incremento de los nuevos servicios, lo que ha sido posible por el favor que siempre ha dispensado a la Empresa.

Madrid, 8 de abril de 1960.

PERIODICO	FECHA	PAGINA
El Ala	13/04/1960	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

LANZAROTE

Mil quinientos cincuenta barcos (446 pesqueros peninsulares) entraron en Arrecife durante el pasado año.- Expediciones de turistas suizos en aviones especiales

ARRECIFE.—(Crónica de nuestro corresponsal, GUILLERMO TOPHAM).—Mil quinientos cincuenta y dos barcos han visitado Arrecife en el transcurso del año 1959, figurando entre ellos 28 motonaves fruteras y 14 yates extranjeros pertenecientes a siete diferentes nacionalidades. Poco menos de la tercera parte de esta cifra, 446 unidades, fueron barcos pesqueros con base en la Península, que recalaron en este puerto para efectuar operaciones de aprovisionamiento, reparar averías, dejar heridos o enfermos, de arribada forzosa, etc.

DICIEMBRE, MES DE MAYOR MOVIMIENTO

El mayor registro de entradas lo ofreció el mes de diciembre, con la visita de 195 barcos. El buque de mayor tonelaje fue el trasatlántico español "Marqués de Comillas", que entró en marzo. También arribaron un mercante alemán, un francés, un liberiano y dos portugueses.

292.220 TONELADAS BRUTAS

Asimismo nos visitaron nueve buques de pesca extranjeros (frigoríficos) franceses, portugueses, marroquíes y griegos, y 154 vapores correos.

Estas 1.552 unidades, con 292.220 toneladas de registro, bruto, reflejan bien claramente el progresivo incremento del movimiento portuario de Arrecife, que si bien no puede ni remotamente compararse con puertos de la categoría de los de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, sí viene ocupando un puesto destacado en los de segundo orden nacional, especialmente en su faceta pesquera.

Señalemos también la grata circunstancia de la visita, por primera vez a Lanzarote, de 28 motonaves fruteras españolas, que han conducido directamente a Barcelona y otros puertos del Mediterráneo importantes cantidades de productos agrícolas e industriales de la isla.

LOS SERVICIOS REGULARES DE IBERIA

M. Rico Cedro, alto funcionario de una importante Agencia de Viajes de Zurich, acaba de visitar la isla al objeto de organizar excursiones turísticas colectivas desde Suiza a Lanzarote.

Como los servicios regulares de Iberia —ha dicho— no disponen de las numerosas plazas que necesitamos para estos desplazamientos desde Las Palmas a Arrecife, tendremos que optar por la modalidad de aviones especiales, previamente fletados. El primer grupo, de 34 personas, arribará a Lanzarote el próximo mes de octubre.

También han llegado en estos días dos expediciones de empleados de los ferrocarriles de Berna que, por cierto, se han visto en la necesidad de desistir de su idea inicial de volar todos en un solo aparato, debido a no disponer de plazas. Esto viene ocurriendo frecuentemente con otros visitantes extranjeros. El servicio aéreo de los domingos ha constituido un rotundo éxito, habiendo días en que han embarcado en Arrecife hasta 24 pasajeros.

Todo esto nos induce a insistir con la Compañía Iberia en el sentido de que, al menos en los meses de invierno y verano, nos sea concedido algún avión directo con Las Palmas (además del diario con Gran Canaria, Tenerife y Fuerteventura) que podría denominarse turístico, por ofrecer mayor rapidez y comodidad para el visitante que, sin prisas, desee conocer Lanzarote. Si incluso en la presente primavera el movimiento aéreo ha sido notable, pensemos en el problema que se nos creará en el próximo estío, en que anuncian su arribada desde ahora numerosas expediciones turísticas extranjeras, a lo que habrá que añadir el más intenso movimiento de viajeros insulares, por ser período de vacaciones para estudiantes, y fechas, también, de la celebración de las fiestas de San Ginés. Téngase en cuenta que realmente el servicio actual con Lanzarote no es diario, ya que un buen porcentaje de las plazas está reservado a Fuerteventura.

Nosotros no pedimos "Convair" ni "Super Constelettion", pero sí el número de aparatos suficientes para evitar estos frecuentes casos de turistas que desisten de sus viajes a Lanzarote —o eligen la vía marítima— por no haber plazas en los Douglas D.C. 3.

VISITA DE JOVENES PERTENECIENTES A DISTINGUIDAS FAMILIAS ESPAÑOLAS

Entre los alumnos del Colegio Santa María de los Rosales de Madrid que nos visitaron la pasada semana en viaje de estudios, de cuya noticia dimos cuenta telegráficamente a los lectores de "FALANGE", figuraban un sobrino del Marqués de Villaverde, e hijos, del Rector de la Universidad Central, señor Royo Villanova; director general de Bellas Artes, señor Prieto; prestigioso doctor madrileño señor López Ibor, así como un hijo de uno de los principales accionistas de la naviera Aznar, de Bilbao.

Con referencia a esta visita a Lanzarote, el director del referido Centro y catedrático de la Universidad Central, doctor Fernández-Galiano, ha dicho: "Es digna de todo elogio y admiración esta lucha feroz y triunfal del campesino isleño contra la tierra. Todo, en Lanzarote, cautiva y deja impresionante huella. Es, además, una isla que se hace simpática al visitante desde el primer momento por el esfuerzo y tesón que supone el duro trabajo de sus habitantes".

NOTABLE ACTIVIDAD EN EL AEROPUERTO DE GUACIMETA

Doce aviones operaron el miércoles en el aeropuerto de Guacimeta, figurando entre ellos ocho monomotores "T. 6", de la base de Gando, que tras evolucionar repetidas veces sobre la ciudad, continuaron viaje a Los Rodeos después de aprovisionarse de gasolina. También nos visitaron en ese día dos trimotores "Junker", que siguieron ruta a Sidi-Ifni, después de repostarse de combustible. Sobre mediodía aterrizó el avión comercial de Iberia, coincidiendo en la pista de aterrizaje, en ese momento, once aparatos.

De madrugada despegó con destino a París, vía Málaga y Barcelona, la avioneta francesa "Garganta Roja", que tripulada por el financiero francés M. Caibelotte y su hijo Jean Francois, había entrado días pasados en escala técnica.

Ha sido éste el día de mayor movimiento aéreo registrado en Guacimeta desde que fue abierto al tráfico, en el año 1943.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	05/05/1960	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El teleférico al Pico de Teide, más cerca de su realización

Notables avances en recientes gestiones

Un grupo financiero, encabezado por los Bancos Central y de Santander, está dispuesto a asegurar el 60 por 100 de la financiación

Inmejorables impresiones sobre una reunión celebrada en Madrid por varias personalidades de las altas finanzas

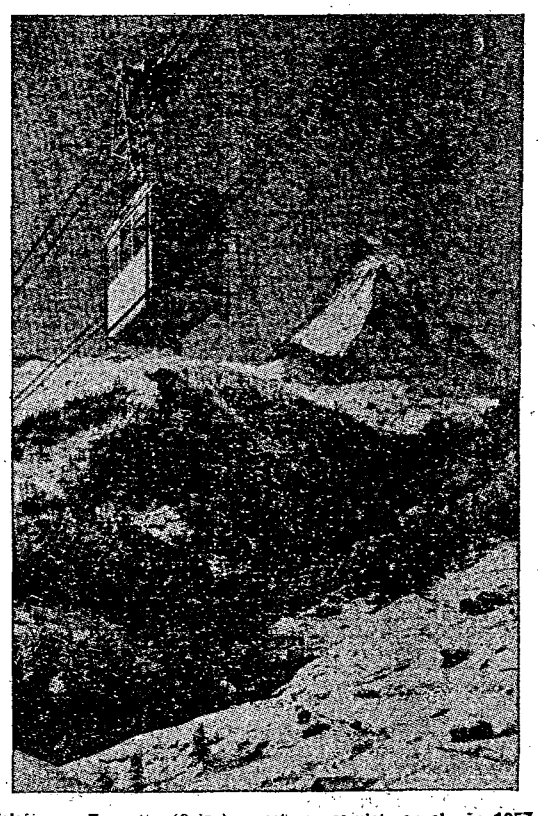
PARTICIPACION DEL PAIS EN LA EMPRESA

En vísperas del paso decisivo que *próximamente* dará—y ahora puede afirmarse rotundamente—la sociedad Teleférico al Pico de Teide, S. A., nuevas y alentadoras noticias llegan en estos días desde la Península. Noticias que cada vez hacen ver más próximo el anhelado fin de la empresa.

Hace sólo un mes, el promotor e iniciador del proyecto, don Andrés de Arroyo y González de Chávez, *en una extensa entrevista* que tuvo la gentileza de concederme, declaraba, desde las páginas de EL DIA, la inminencia del comienzo de una nueva y floreciente etapa en el desarrollo de las gestiones tendentes a la realización del funicular al Pico de Teide. En estos treinta días de intervalo, mucho de lo que entonces era esperanza fundada, es ya realidad palpable, aun sin convocarse la anunciada Junta General, ni designarse el Consejo de Administración, pasos ambos importantísimos en la marcha de la sociedad.

Respecto a la suscripción de capital en esta segunda etapa, decía en las mencionadas declaraciones el señor Arroyo que, siguiendo el criterio sustentado por el señor Botín, presidente del Consejo de Administración del Banco de Santander y gran entusiasta y *protector del proyecto*, se planeaba que el capital social sería suscrito por partes iguales en Canarias, Península y extranjero y América.

Por fundadas causas, según se verá más adelante, el criterio del señor Botín ha sufrido, por el momento, variación, si bien este cambio favorecerá por de pronto a la sociedad, en orden a la más rápida y segura suscripción de capital.



Teleférico «Zermatt» (Suiza), puesto en servicio en el año 1957, con altitud de 2.584 metros sobre el nivel del mar. Es de sistema va y ven, con cabinas para 40 personas y velocidad de 6'5 metros al segundo, similar al que será montado en el Teide.

Importante reunión en Madrid

El 27 de abril último se celebró en Madrid una reunión a la que acudieron los señores Botín, Villalonga, Recasens, Anastasio, Chapaprieta y Jorissen. Dicha reunión fue convocada por el primero de los citados con el exclusivo objeto de tratar asuntos concernientes al proyecto del Teleférico al Pico de Teide.

Con fecha 5 del mismo mes, el señor Arroyo se dirigía en carta a don Ignacio Villalonga, presidente de los Consejos de Administración de CEPSA, Banco Central, Ferrocarriles de Cataluña y otras importantes empresas. *Después de una clara exposición del* proyecto de Teleférico, rendimiento del himno, excelencias en el orden turístico y otros detalles, daba a conocer don Andrés de Arroyo a dicha personalidad de las Finanzas españolas, hasta qué punto el funicular podía afectar beneficiosamente a tan importante órgano vital para Tenerife como es la CEPSA, cuyo Consejo de Administración tan dignamente preside el señor Villalonga. Exponía también el señor Arroyo su antigua vinculación a la referida compañía y cómo, por casualidad providencial con motivo de un importante asunto que le llevó a París en unión del señor March, ambos coincidieron en la capital francesa con los señores Recasens y Fernández Luna (q. e. p. d.) y presenciaron en el Gran Hotel de París la adquisición por parte de estos señores de las concesiones petrolíferas venezolanas, operación que dió lugar a la fundación de la CEPSA en 1929. Con motivo de esa estancia y subsiguiente viaje por Baviera, fue precisamente cuando, al visitar el Zugzpitze, que guarda algunas analogías con nuestro Pico de Teide, el señor Arroyo concibió la idea del funicular a la cumbre tinerfeña, idea que desde entonces alienta don Francisco Recasens con todo entusiasmo y cariño.

La contestación del señor Villalonga, con fecha 28 de abril, no puede ser más optimista. He aquí, transcritos textualmente, algunos de los párrafos de su misiva: «Oportunamente recibí su carta—dice a don Andrés de Arroyo—referente al Teleférico al Pico de Teide, *con la nota de rendimientos* calculados y el recorte de su entrevista en EL DIA—. Lo leí todo con gran interés y se trató del asunto en el Consejo de la Compañía Española de Petróleos, S. A., del que forman parte los señores Botín y Recasens». «Ayer tuvimos una reunión, en la que participamos, además de los señores Botín, Recasens y Chapaprieta, don Ernesto Anastasio, don Marcelo Jorissen y yo. Examinamos el asunto, y el señor Jorissen, director de Minero Siderúrgicas de Ponferrada, ingeniero de minas muy experto en teleféricos, nos informó sobre el estudio que había hecho del proyecto». «Sólo puedo decirle que la disposición de todos para colaborar es excelente, y que si se llenan determinadas condiciones, todos tenemos el propósito de que la obra se realice. Me complazco en comunicarle estas favorables noticias, y aprovecho la oportunidad para saludarle afectuosamente como buen amigo q. e. s. m. Ignacio Villalonga».

Un 60 por 100 del capital, cubierto

Pregunto al señor Arroyo que cuales son esas «determinadas condiciones» a que alude el señor Villalonga en su carta. Me explica que dichas condiciones están contenidas en la misiva que le envía el señor Botín, con fecha 20 de abril, en la que le da cuenta detallada del resultado de la mencionada reunión. Transcribo, por su gran interés, sus párrafos más importantes: «Después de un amplio cambio de impresiones y de expresar todos los reunidos sus deseos de que el proyecto se convierta pronto en realidad, se llegó a las siguientes conclusiones: 1°.) A la vista de la situación de algunos países americanos, tenemos de momento que descartar toda posibilidad de obtener allí capital mediante una suscripción pública, y ello obliga a pensar en circunscribir la suscripción a Canarias, Península y Países europeos. Un grupo financiero, todavía no perfectamente delimitado, pero encabezado por los Bancos de Santander y Central, está dispuesto a asegurar la financiación del proyecto en su 60 por ciento, condicionado a que ustedes en Canarias obtengan el 40 por ciento restante».

La segunda conclusión se refiere al estudio técnico del proyecto por el ingeniero señor Jorissen. Y la conclusión tercera dice así: «Se estimó que era ya necesario proceder a la designación de un Consejo de Administración. Este órgano precisaría ya las actuaciones a seguir, lo mismo en lo que se refiere a la parte de concesiones, que al aspecto técnico del problema, así como a las condiciones financieras de la sociedad».

Termina diciendo el señor Botín: «Todos estos problemas requieren un amplio cambio de impresiones, y como usted tenía pensamiento de venir a Madrid en fecha próxima, le sugiero la segunda quincena del mes de mayo, en la que es fácil poder reunir a todos los elementos interesados.—Ya ve usted, querido don Andrés, con qué empeño hemos abordado todos los problemas del teleférico y estamos seguros de que, con la colaboración de usted, podrá llevarse a feliz término en plazo inmediato».

Las frases del señor Botín, por suficientemente explícitas, no dan lugar a comentario. El hecho de que personalidades de las altas finanzas como las nombradas, se hayan reunido para dar impulso a este proyecto tinerfeño, tan lejos de nuestro ámbito, al tiempo que nos colma de satisfacción, nos demuestra su gran importancia.

Satisfacción ante el éxito

Don Andrés de Arroyo me expresa su satisfacción en estos términos:

—Estoy satisfechísimo por el éxito definitivo con el que ya podemos contar, vista la aportación de esa ayuda financiera, y satisfecho también en muy alto grado por la circunstancia de que personalidades de tanto relieve, se hayan reunido espontaneamnete para tratar de la conveniencia de participar en la sociedad Teleférico al Pico de Teide, S. A. También es grande mi satisfacción al saber que dichos señores han contado con la cooperación de persona tan autorizada como don Marcelo Jorissen, director de Minero Siderúrgica de Ponferrada, a fin de lograr una consolidación en el acierto que debamos tener el dar forma a la contratación del material metálico para el Teleférico y de las características que ha de presentar su perfecto montaje, *circunstancias todas estas de la* mayor importancia.

Añade el señor Arroyo que tiene la particular impresión de que el propósito de los repetidos señores que se han reunido en Madrid, es el de suscribir, si fuera necesario, la totalidad del capital social. Ello daría la seguridad plena de la pronta realización del proyecto. Pero, en tal caso, el país y principalmente los órganos oficiales que pueden y deben tener amplia participación en la empresa, se verían privados de ello.

—En vista de la actual situación, ha llegado ya la hora de que se manifiesten los organismos públicos de la provincia, especialmente aquellos que han de recibir más beneficios de la difusión social de riquezas que ha de crear el Teleférico. Tenerife—y me refiero *principalmente* a Tenerife por haber desarrollado la parte principal de mi vida aquí, aunque mi afecto y funciones públicas los he ejercitado en muchos aspectos en relación al Archipiélago entero—adolece del defecto, en el orden económico, de apartarse de toda participación en las empresas que, operando sobre la riqueza natural que se deriva de las actividades económico-sociales de nuestro país, recogen todo su lucro para exportarlo fuera de nuestro territorio. No quiero citar organismos ni empresas, para que no se interpreten con error mis juicios. *Pero con lo que apunto*, basta para que comprendamos el grave error de procedimiento que comete el hijo de Canarias, que no acude, como los nativos de las demás provincias españolas, a la adquisición de valores en bolsa o a la suscripción de acciones de las sociedades cuando éstas se forman, para por esa vía, participar también en los lucros legítimos, pero derivados de lo nuestro, que obtienen, con sus plausibles labores, las grandes empresas de diversos órdenes que aquí desarrollan sus actividades.

Trascendencia de la obra

Don Andrés de Arroyo ha *publicado recientemente en nuestro* colega «La Tarde» un interesante artículo, en el que da cuenta de acuerdos, tomados por el Ayuntamiento de la Orotava y dados a conocer a la Superioridad, en relación con la cesión de terrenos para el futuro Teleférico. El informe, redactado por el secretario de la Corporación, don Plácido Fernández Nava, fue recibido a su debido tiempo en la Dirección General de Administración Local, según carta de fecha 27 de abril pasado, enviada por don Vicente Ibarra, ayudante del ministro de la Gobernación, al señor Arroyo. Dice el señor Ibarra en dicha carta que el día 25 del mismo mes, se despachó para el Ayuntamiento de la Orotava contestación al mencionado informe-consulta, indicando tres fórmulas de soluciones para que aquel Municipio escoja la más conveniente. Lo que demuestra la buena disposición del ministro en el asunto de referencia.

Pregunto al señor Arroyo si desea dar a conocer alguna otra novedad en relación con cuestión de *tan viva actualidad*.

—Como tenía pensado y conforme a los deseos del señor Botín, iré a Madrid proximamente y es mi deseo que me acompañe alguna personalidad tinerfeña de las más vinculadas a la empresa. A mi vuelta y con las impresiones de la importante reunión que allí se celebrará y a la que asistiremos, se convocará la Junta General con *propósitos más definidos*.

En cuanto a la próxima suscripción, en lo que respecta al país, tengo muchas esperanzas, como ya he dicho a la vista de las grandes facilidades que se ofrecen. Creo que la difusión será enorme—principal deseo de los que hemos constituído la sociedad— y que no nos faltará la aportación de importantes firmas, que, desde el primer momento, se han sumado entusiasticamente a la empresa.

Para terminar y como confirmación a la importancia cada vez mayor que el proyecto del Teleférico va tomando fuera de nuestros límites insulares, citaré una carta que me muestra don Andrés de Arroyo y que le dirige el almirante Moreno, presidente de la Compañía Transmediterránea y persona vinculada a Tenerife por haber vivido aquí parte de su infancia cuando su padre don Salvador Moreno Eliza, de tan grato recuerdo en la isla, estuvo destinado en este puerto como Comandante de Marina. En ella el ilustre marino dice el señor Arroyo que, enterado del auge ganado últimamente por el proyecto del Teleférico, le felicita y le expresa su confianza en la pronta realidad de la obra, conocidos el interés y entusiasmo puestos en ella.

Y creo que, por el momento, está todo dicho. Cuando desde fuera de casa nos muestran tantas ganas de colaborar y tanto interés por lo nuestro, no es lícito que aquí lo miremos con indiferencia. La mayor parte de la empresa, si no toda, *debería pertenecer* a los tinerfeños por imperativo de patriotismo chico. Si no hiciéramos lo posible porque sea así, sentiríamos, cuando ya fuera tarde, que ese anhelo que hemos sentido y vivido, se nos habrá ido de las manos como tantos otros en otras tantas ocasiones.

FRANCISCO AYALA

PERIÓDICO
El Día

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Un espejo para nuestra isla

El fabuloso negocio del turismo mallorquín

zario. Acordaos de la cochinilla, de su cimera y gloriosa circunstancia, de su tremenda caída en barrena". Después han rodado los años por encima de su memoria y de nuestra tierra. Mas, a semejanza de Santa Bárbara, tenemos que acordarnos de él siquiera cuando el trueno de la sequía retiembla sobre los montes, las medianías y las costas insulares. Y también cuando la competencia, que anda agazapada por algún rincón más o menos sospechado, saca su garra, una garra cada día más acerada y artera.

Hay algo, amigos, cierto y firme como el asomar y el transponer de las estrellas: nuestras playas, tan generosas que no precisan industria, como las del mágico y admirable Puerto de la Cruz, y ese clima de "habanera", con céfiros y "luz no usada", así como la que, según Fray Luis, se ponía en los cielos al sonar la extremada música del maestro Salinas. De tal blanda temperie nos decía una vez María Fernanda Ladrón de Guevara: "¿Usted sabe lo que significa que yo me pudiera sentar a cuerpo en una terraza de Las Palmas la noche de Navidad, y brindar allí, sin abrigo y sin estufas!, porque fuéramos todos un poco más felices..?" Jamás se dirá bastante al oído de nuestra tierra que quien no ha padecido las brumas de Londres, los fríos implacables de París, que pueden hacer inhóspita la ciudad incluso en verano, los sutiles aires del Guadarrama, contra cuya cruda serranía se recuesta Madrid, no sabrá nunca ponderar suficientemente lo que de modo tan pródigo tiene ahí derramado por el cielo y por el suelo.

Uno advierte de pronto esto con más fuerza que de ordinario cuando sabe de otros lugares españoles peor dotados, pero cuya tenaz e inteligente explotación está rindiendo auténticas fortunas. El secreto es secreto a cencerros destapados. La levantina playa de Benidorm lo pregona a todo el país como el pescado en los pueblos: a son de caracolas. Sitges, en la costa catalana, lo había vocead bastante antes. Ninguno de estos rincones le llega a los nuestros a la suela del zapato.

Pero el más alto ejemplo nacional de decantación, organización y rendimiento, lo da Palma de Mallorca. He aquí una cifra impresionante: el turismo dejó en la isla, el pasado año de 1959, la impresionante suma de MIL MILLONES DE PESETAS... A usted, paisano rico, que invierte capitales en caseras y precarias industrias, o en la aventura de un pozo a través de una tierra cada día más exhausta, ¿qué le parece esta cifra...? Estoy escuchando la réplica: "Esto está lejos, amigo mío. ¿Y para qué nos preparamos a recibir turistas si luego los medios de hacerlos llegar a nuestras orillas son irremediablemente escasísimos?".

Eso de que la isla esté lejos, vamos a dejarlo. Ya no hay en el mundo nada lejos. Y hasta ni nada cerca. Aquí mismo, en Madrid, si usted quiere trasladarse por los medios populares desde un lugar a otro, distante del de partida como está ahí la plaza de Santa Ana de la playa de las Alcaravaneras, usted puede invertir en ese viaje casi una hora... El mundo actual ha liquidado el concepto lejanía. Ahora es ciertamente un pañuelo, con sus cuatro esquinas tan a mano como en el juego infantil del mismo nombre. Al turista le interesa saber que hay un sitio junto al mar donde puede ser feliz, o "empelechase" si lo ha arruinado el trajín de su vida. Donde caiga ese sitio, le preocupa poco. O ni poco ni mucho.

Es otro cantar el de las comunicaciones. Aquí ya hay que guardar cierto respeto a la réplica. Mas, no volviéndole la espalda al problema, sino caminando hacia él como los toreros que citan de lejos. Volvamos al caso de Mallorca. La isla mediterránea se puso a considerar, ya desde finales del invierno pasado, la conveniencia de redondear su típico negocio con la atracción en grande de un turismo de invierno. Una comisión provincial, convocada por el Fomento del Turismo, venía estudiando un programa de atractivos con vistas a la estación fría de 1960. Se hizo público desde marzo que los acuerdos tomados eran importantes, los proyectos sugestivos y considerable el volúmen de dinero que habría de invertirse en propaganda y en la realización de lo programado.

Comentando esta actividad un cronista mayorquín informaba hace poco que como hasta ahora la capacidad de transporte marítimo está en la proporción de 1 a 2 con relación al transporte aéreo, por acuerdo de la Junta Provincial de Turismo, que preside el Gobernador Civil, don Plácido Alvárez-Buylla (¿no fué también Gobernador nuestro?), una comisión provincial se desplazaría a Madrid para solicitar la intensificación y mejora de los medios de transporte marítimo, puesto que el problema, con relación a los transportes aéreos, ya ha sido resuelto por el General Jefe de la Zona Aérea al trasladar el aeropuerto civil a la base de Son San Juan. Añadía al información que al tiempo, la Cámara de Comercio y Navegación de Barcelona había anunciado su propósito de realizar gestiones para que se incrementen notablemente los medios de transporte y comunicación entre Barcelona y Palma de Mallorca durante los meses de este verano.

Lo estupendo de todo esto es que se promueve en pleno impresionante auge del tráfico. Ojo, paisano, a estas cifras: durante 1959 solo el movimiento de entrada de aviones en el aeropuerto de Son Bonet fué de OCHO MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y NUEVE. Ello da un promedio de VEINTITRES APARATOS DIARIOS. Aparte, claro están las saunas.

El numero de visitantes de Mallorca en ese mismo año, y que dejaron allí, como se ha dicho, mil millones de pesetas, se elevó a la cifra de 582.234. Por vía aérea llegaron 388.914. Los demás cruzaron la mar. A base de barcos, naturalmente. Que a esas islas no bajan, ¡ay!... Sigamos con las cifras, que ellas cantan como ninguna otra cosa. Durante el primer trimestre de este año que va corriendo, una sola entidad bancaria mallorquina ha convertido divisas por valor de setenta millones de pesetas. Se calcula que las operaciones totales sobrepasaron los doscientos millones. Una cifra comparativa da idea del salto En el primer trimestre del 59 el mismo banco citado convirtió tan solo unos tres millones de pesetas.

Pienso que luego de mantener viva la memoria del clarividente Néstor, conviene practicar lo que de viejo recomienda por Castilla a los grandes a cuento de los chicos: "El niño que no llora, no mama". Si alguien cree que a Mallorca le han dado lo que tiene a manera de "papa dulce", está bien equivocado. Lloraron los suyo, como lloraron en Badajoz para que les dieran su plan, tan prometedor.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	13/05/1960	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El Centro Técnico de Turismo de París trata de crear una gran corriente turística de verano hacia Canarias

Su Director, M. François Gluck, espera que el viaje en avión París-Las Palmas se haga en seis horas

Radio Luxemburgo dedicará doce emisiones a difundir el valor turístico del Archipiélago por toda Europa

El turismo mundial cada vez se acerca más o trata de acercarse a Canarias. Y es que se van descubriendo las posibilidades inmensas de nuestra tierra como centro turístico mundial de primera línea. Esta mañana hemos tenido una prueba más de esto que decimos, a través de la embajada que nos ha llegado desde Francia, encabezada por el Director del Centro Técnico de Turismo de París y el Director de Radio Luxemburgo, M. François Gluck y M. Roger Kreicher, respectivamente.

Vienen también la señorita Evelyne Chanessian, del citado Centro Técnico, y el señor Pierre Roucayrol, de la compañía aérea, UAT. Entre todos, tratan de organizar y aumentar el tráfico de turistas franceses en el próximo verano. Pero el proyecto es mucho más amplio y como comprobará el lector la difusión que va a tener el Archipiélago va a ser extraordinaria a través de las emisiones de Radio Luxemburgo. Todo de gran interés para nosotros.

CON M. FRANCOIS GLUCK

El señor Gluck es el Director del Centro Técnico de Turismo de París. Es un hombre afabilísimo que viene tratando sobre problemas turísticos desde hace muchos años. Y ya conoce Canarias...

—¿Cuántas veces ha estado en Las Palmas?

—Hace diez años que vine por primera vez. Creo que he estado aquí unas diez veces y guardo siempre un grato recuerdo de mis estancias.

—Ya que usted conoce Gran Canaria, ¿podía darnos una idea de cómo ve usted la isla como centro turístico?

—La isla es un gran centro de turismo, pero su valor real no es aún lo suficientemente conocido en el mundo. Hay otros muchos lugares con menos valor turístico que éste y que tienen mucha mayor difusión.

—¿A qué se debe ésto?

—Hay dos factores; el primero, debido a la posición geográfica de las islas y, el segundo, a los medios de comunicación. Aunque el tener turismo en masa disminuye la autenticidad de la belleza natural de cualquier rincón.

—¿Pero está usted convencido de que es halagüeño el porvenir turístico canario?

—Del todo. Mas todavía con la mejora de medios de transporte. Hay que tener en cuenta que las gentes buscan siempre nuevos lugares y están comprobando que el itinerario hasta Canarias es de los mejores. Por ello, el aumento de la corriente turística hacia aquí crece cada año.

—¿Cuál sería el mejor medio de traer aquí los turistas?

—Lo ideal sería que pudieran venir por barco, estableciendo servicios regulares de buques dedicados especialmente al turismo o combinándolos con otros menesteres, pero siempre dedicando preferente atención al turista. Y la razón es que de esta forma el viaje se hace más agradable y se comienza a descansar desde el momento que se pisa el barco, si es bueno naturalmente. El avión es más rápido pero no se descansa. Pero de no ser posible la primera fórmula vale el avión.



M. François Gluck

—¿Por qué han proyectado los vuelos a Canarias en verano?

—El Centro Técnico de Turismo de París está convencido del éxito de estos viajes por el interés que despiertan las Islas Canarias. Y queremos hacer turismo de verano, porque ya aquí está consolidado el de invierno. Para esto hemos logrado la colaboración de Radio Luxemburgo, la más potente emisora del mundo de habla francesa. Y proyectamos hacer seis vuelos.

—¿Qué número de emisiones se dedicarán a estos viajes?

—Doce, en las que se hablará de Canarias y del interés que tiene el venir aquí. Para esto ha venido también el señor Kreicher.

—¿Cómo se harán esos viajes?

—Por el método "charter" y pensamos mantenerlo cada verano. Para esto tratamos de armonizar las posibilidades de transporte con las de alojamiento y con los deseos del público. Son tres factores que hay que manejar muy bien.

—¿Y hay realmente interés en Francia por conocer Canarias?

—Hace diez años, cuando vine aquí por primera vez, muy poca gente conocía en mi país las virtudes turísticas de Canarias. Hoy, sin embargo, se habla mucho de ella y últimamente acabo de editar un folleto sobre las islas con más de cien mil ejemplares. Las estadísticas indican un aumento del interés del turista por Canarias.

—Con lo que hagan ahora subirá más, ¿no?

—Cierto. Porque queremos que este año se cuba rápido de forma espectacular, ya que hay muchas facilidades con el material aéreo, hay facilidad para fletar aviones. Y con ello ya Canarias no será un punto alejado.

—¿Débido a qué?

—Los "Superconstellation" transportan en la actualidad normalmente sobre las ochenta personas a una velocidad de 500 kilómetros a la hora. Los reactores que ya están en funcionamiento llevan ciento cuarenta pasajeros a 900 kilómetros por hora. De esta manera pensamos cubrir el vuelo París-Las Palmas en unas seis horas. Salir de Francia a las diez de la mañana y llegar aquí a las cuatro de la tarde hora local. Y hay una novedad.

—¿Cuál es?

—Los pasajeros volverán en las líneas aéreas españolas, con lo que se trasladarán a Madrid y podrán permanecer allí unos días, si es su deseo. En estos seis primeros vuelos traeremos sobre las cuatrocientas personas.

—¿Qué tipo de hotel es el que prefiere ese turismo?

—Se necesitan hoteles de tipo medio, no de lujo. Y nuestros precios guardan también un término medio. El turista lo que quiere es estar bien atendido. Ya creo que Canarias puede con ello lograr un turismo muy numeroso y muy bueno de verano, estación que interesa evitar acercando Canarias al continente.

Nuestra charla con el señor Gluck se desarrolló en el viaje Gando-Las Palmas. El Director del Centro Técnico de Turismo de París confía en el éxito de estos vuelos, porque cree en las grandes posibilidades turísticas de Canarias aconsejándonos, el que preparemos bien, un brillantísimo porvenir en el turismo mundial.

M. KREICHER, DIRECTOR DE RADIO LUXEMBURGO

Ya en el Hotel Santa Catalina charlamos unos instantes con M. Roger Kreicher, Director de Radio Luxemburgo, que ha venido especialmente a realizar unos reportajes sobre Canarias.

—¿Cómo surgió la colaboración de Radio Luxemburgo en estos viajes a Canarias?

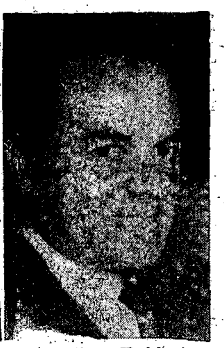
Las líneas aéreas, en especial la UAT, están muy interesadas en los vuelos a Canarias, así como el Centro Técnico de Turismo. Por ello hemos prestado nuestra colaboración y se sortearán entre nuestros socios dos plazas por viaje.

—¿Qué número de socios tiene Radio Luxemburgo?

—Nos escuchan unos dos millones de personas. Pero existe lo que se denomina Asociación de Amigos de Radio Luxemburgo que tiene 250.000 miembros, entre quienes se sortearán los viajes.

—¿Cómo?

—Por medio de un concurso. En este concurso la primera parte está dedicada a preguntas que han de contestar los oyentes y de ahí salen dos vencedores. Luego la segunda parte es un programa denominado "Viaje Milagro" en el que se habla de Canarias y se invita a



M. Roger Kreicher

los oyentes a visitarla. Ya hemos ofrecido dos emisiones.

—¿Qué se dice de Canarias?

—Se habla de sus atractivos turísticos, de su música, etc... Ahora he venido yo porque quiero llevarme unos reportajes sobre las gentes, la ciudad, sus museos, playas, campos, etc... Y además espero que las autoridades me brinden su colaboración para grabar con ellas sus impresiones y transmitirlas luego por Radio Luxemburgo. E yo constituiré una gran propaganda para las islas, porque son millones de personas las que oyen nuestros programas.

—¿A qué hora se ofrecen?

—Los sábados a las 16.15 hora de París, que vienen a ser en Las Palmas las tres y cuarto de la tarde. Y los domingos, a las siete y cinco de la tarde hora canaria. Son las mejores horas para el público del continente...

Todos los miembros de la expedición están muy impresionados de lo poco que han visto de la isla. El señor Kreicher espera realizar unos buenos reportajes que recorrerán Europa en las ondas de Radio Luxemburgo. Como se ve, una propaganda fabulosa del Archipiélago.

LUIS GARCIA JIMENEZ

*

En el aeropuerto de Gando esperaban a los distinguidos visitantes el señor Naranjo, Jefe de la Oficina de Turismo de nuestra ciudad, y el señor Carreras, de la Agencia de Viajes "Cyresa".

El señor Gluck saludó al Gobernador Civil de la provincia, señor Avendaño Porrúa, que esperaba en aquellos momentos—las diez de la mañana—para tomar el avión que le conduciría a Lanzarote.

Al mediodía de hoy el señor Kreicher de Radio Luxemburgo, ha visitado al Presidente del Cabildo Insular de Gran Canaria, don Matías Vega Guerra, para grabar una pequeña entrevista.

Asimismo, el Alcalde de la ciudad don José Ramírez Bethencourt, recibió en su despacho al señor Kreicher y señor Gluck.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	14/05/1960	12

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Con Mr. Fritz Bamberger, director de las redacciones de las famosas revistas americanas "Squire" y "Coronet"

Se llevará material para escribir en "Squire" reportajes sobre el Archipiélago, que servirán para abrir nuevas rutas a los viajeros U. S. A.

"LOS "BEATS" O EXISTENCIALISTAS NORTEAMERICANOS REPRESENTAN OPOSICION A TODO LO QUE SIGNIFIQUE ESTATISMO"

Se encuentra en nuestra ciudad Mr. Fritz Bamberger, Director de las Redacciones de las conocidas revistas norteamericanas "Squire" y "Coronet". Con Mr. Bamberger charlamos ayer en el Hotel Santa Catalina, *después de la presentación hecha* por el Jefe de la Oficina de Turismo, señor Pérez Naranjo.

—¿Motivos de su viaje a Canarias?

—Descansar un poco y al mismo tiempo recoger material para escribir algo en "Squire". Hace aproximadamente dos meses nos ocupamos en "Coronet" de Canarias.

—¿Qué han escrito acerca de nuestras islas?

—Una especie de guía turística en la que se ofrecen datos de hoteles, como puede llegarse hasta aquí, etc...

—*¿Y qué* pretende escribir ahora en "Squire"?

—Las gentes buscan siempre nuevos lugares a donde viajar. Muchos americanos ya conocen toda Europa, mientras este Archipiélago les es desconocido. Tratamos ahora de hacer ver las posibilidades de esta tierra y sus condiciones de vida.

—¿Qué impresión ha sacado usted de lo que aquí ha visto?

—Tienen un excelente clima, hay un acusado contraste entre las distintas zonas de la isla y los hoteles son buenos. Existen además centros deportivos, como golf, tenis, etc. y éste es muy importante. Además, he visto la diversidad de ciudadanos extranjeros que hay aquí, que dan a la isla un carácter internacional.

—¿Piensa visitar otras islas?

—*Iré a Lanzarote y más tarde a* Tenerife.

—Bien. Hablemos de sus revistas: ¿qué carácter tienen "Squire" y "Coronet"?

—"Coronet" es eminentemente popular, revista dedicada a las familias, y su tiraje es de cuatro millones de ejemplares. "Squire" es más especial, de carácter más literario e intelectual. Su circulación es de un millón.

—¿Quién es el propietario de estas revistas?

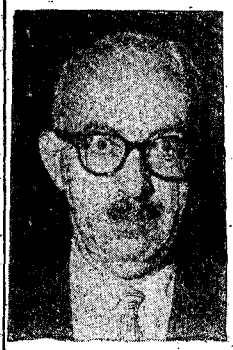
—La "Squire Incorporated", que tiene unos mil empleados.

En las Redacciones de cada una de estas revistas hay treinta redactores.

—¿Precio de "Squire" y "Coronet"?.

—Sesenta centavos. Pero los números especiales de "Squire" valen un dólar.

—¿Qué revista mensual es la de mayor tiraje en Estados Unidos?



—"Reader's Digest". Le sigue "Coronet".

—¿Circulan "Coronet" y "Squire" por todo el mundo?

—Sí, "Squire" tiene una edición internacional, que lleva una copiosa cantidad de anuncios y se publica en Londres.

—¿Da "Squire" preferencia a determinada información literaria?

—No. Recogemos todo lo que es de actualidad. "Squire" enseña el arte de la vida lujosa". Y tenemos en nuestras páginas a los más destacados literatos de nuestro tiempo, Mauriac, Simone du Buavoir, Sartre, etc...

—¿Tiene muchos adeptos Sartre en Estados Unidos?

—Ha ejercido una gran influencia entre la gente joven.

—¿Sobre los "beat nick", o existencialistas americanos?

—*Sí. En cuantos a Estos* hay que destacar dos clases, los que son genuinos artistas, escritores, etc... y los que se une a ellos por puro "Snobismo".

—¿Está en Greenwich el mayor centro de "beats" americanos?

—Greenwich es un centro donde viven la mayor parte de los intelectuales. Sin embargo, el mayor coto de "beats" está en San Francisco. Los "beats" representan la oposición a todo lo que signifique estatismo. La mayoría ha vivido en París.

—¿Tiene conexión "Squire" con alguna tendencia determinada?

—No, no tenemos conexión con ningún grupo. Nuestro "slogan" es "Lo lo primero en "Squire". Publicamos todo lo moderno que tenga interés.

—¿Preocupa mucho el teatro en USA?

—Sí. Por cierto que en diciembre publicaremos una nueva obra de Tennessee Williams. Una comedia.

—¿Hay nueva generación teatral *americana*?

—La hay, pero sus obras se representan en los teatros de Greenwich; no han llegado todavía a escalar los peldaños de Broadway.

—Aparte la literatura, el arte, *etc... ¿qué otras secciones* de interés contiene "Squire"?

—Todas son interesantes, pero destaquemos la de arquitectura y la dedicada a la moda masculina.

—¿Qué hay sobre arquitectura?

—Damos a conocer todo lo nuevo que se hace. No solo de arquitectos de la categoría de Oscar Niemayer, sino de otros muchos. Todo lo que sea interesante. A propósito de arquitectura, recuerdo que hace poco tiempo publicamos una carta del hijo de Frank Lloyd Wright, criticando la obra de su padre *en el Museo Gugenheim.*

—Una última pregunta. ¿Están bien pagados los redactores en Estados Unidos?

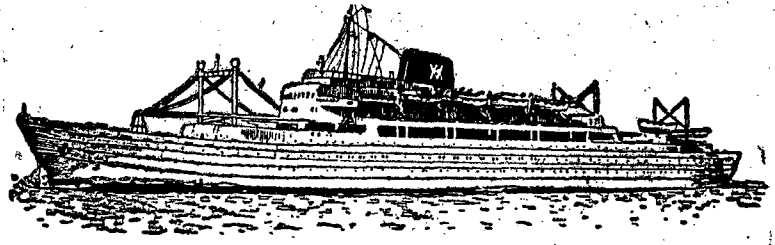
—Muy bien retribuidos...

Mr. Bemberger nos habló de *otras muchas cosas de la Prensa* americana. De cómo muchos periódicos tiran hasta cuatro ediciones en pocas horas, renovando las principales noticias. Y de cómo el americano lee mucho. Se lo impone su ley de vida, que le hace ir en metro o autobuses largas distancias. Por eso en su mano siempre ve un periódico o una revista...

LUIS GARCIA JIMENEZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	18/05/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

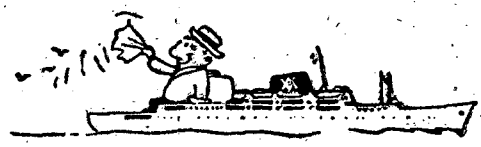


Para sus vacaciones pueden Uds. hacer

"camping"  *, pasar unos días en un hotelito modesto*

 *o en un gran Palace*  *internacional o todos al*

azar por esas carreteras 

Pero en un crucero marítimo a bordo del 

"CABO SAN VICENTE" o del "CABO SAN ROQUE", *modernísimos trasatlánticos, total-*

mente  *"climatizados", Uds. encontrarán el confort*



de un Gran Hotel, con todas sus diversiones (bailes  *, piscinas* 

cine  *) unidos al encanto de la vida de a bordo*  *y el placer de*

descubrir los países  *más pintorescos y más*  *acogedores...*

¡Y un crucero es más barato! ¡Puede salirles gratis  *!*



Las vacaciones 1960 serán así una de sus mayores

alegrías y el mejor recuerdo de su vida. 

INFORMES Y RESERVAS:
BARCELONA: Vía Layetana, 7
MADRID: Avda. José Antonio, 8
SEVILLA: Menéndez Pelayo, 3
y nuestros Agentes en todos los Puertos o en su AGENCIA DE VIAJES PREFERIDA

¡¡4 Cruceros "HARO"... en los trasatlánticos de YBARRA!!

CRUCERO "Islas del ATLANTICO", del 24 de julio al 5 de agosto, visitando BARCELONA - MALAGA - AZORES-MADERA - TENERIFE - CASABLANCA-PALMA DE MALLORCA - BARCELONA.

Desde Ptas. 12.060,00 por persona

CRUCERO "VERANO" del 25 de agosto al 9 de septiembre, visitando BARCELONA - CORFU - EL PINEO (Atenas) - RODAS - BEIRUT (Baalbek, Damasco, Amman, Jerusalén) - PORT SAID (EL CAIRO y LUXOR) - ALEJANDRIA - BARCELONA.

Desde Ptas. 13.500,00 por persona.

CRUCERO "LATINA" del 7 al 20 de septiembre, visitando BARCELONA - GENOVA - VILLEFRANCHE (Niza, Mónaco, Montecarlo)-NAPOLES - CAPRI - PALMA DE MALLORCA - BARCELONA y una escala sorpresa.

Desde Ptas. 5.575,00 por persona

CRUCERO "FIN DE AÑO", del 27 de diciembre al 5 de enero, visitando BARCELONA - TENERIFE - MADERA - CASABLANCA (Fedala y Rabat)-PALMA DE MALLORCA - BARCELONA.

Desde Ptas. 6.900,00 por persona

Falange	20/05/1960	10

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIODICO: El Día
FECHA: 21/05/1960
PÁGINA: 3

El Parador de Turismo de Las Cañadas del Teide

Un moderno establecimiento que, sobre planos originales del arquitecto tinerfeño don Tomás Machado, abre nuevas perspectivas al turismo de Tenerife

A unos trece millones de pesetas asciende el presupuesto global de las obras hasta aquí realizadas y del mobiliario

Agua, luz y eficiencia técnica hacen de este Parador una invitación insoslayable

Treinta y dos habitaciones y sesenta y cuatro camas a hora y media de esta capital por la mas bella ruta turística

Próxima inauguración del establecimiento construído por el Ministerio de Información y Turismo al pie del maravilloso Volcán tinerfeño

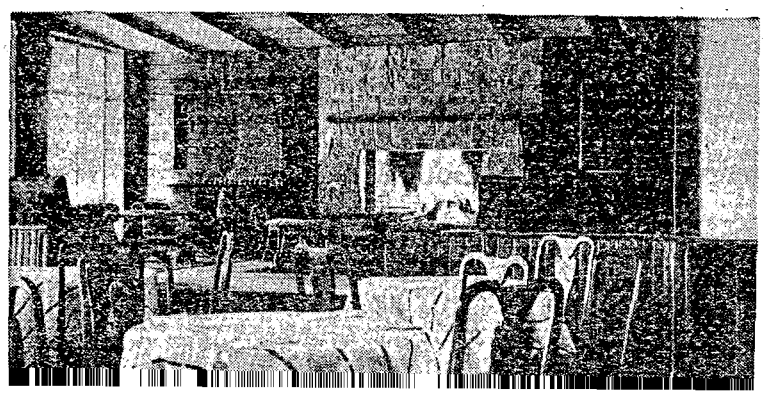
Reportaje por nuestro redactor Luis ALVAREZ CRUZ

El Parque Nacional de Las Cañadas del Teide—un antiguo y enorme cráter que mide doce kilómetros de diámetro y setenta y cinco de contorno—se ha enriquecido con un moderno Parador Turístico, que va a ser inaugurado en el transcurso del mes de mayo actual o en los primeros días de junio entrante.

Las Cañadas del Teide

Referirse a Las Cañadas es lo mismo que traer a colación uno de los parajes más bellos y grandiosos del mundo. Un paraje en el que los principales protagonistas son la luz y el silencio, que reina con la dura veta de las obsidianas—arranca súbitos brillos?

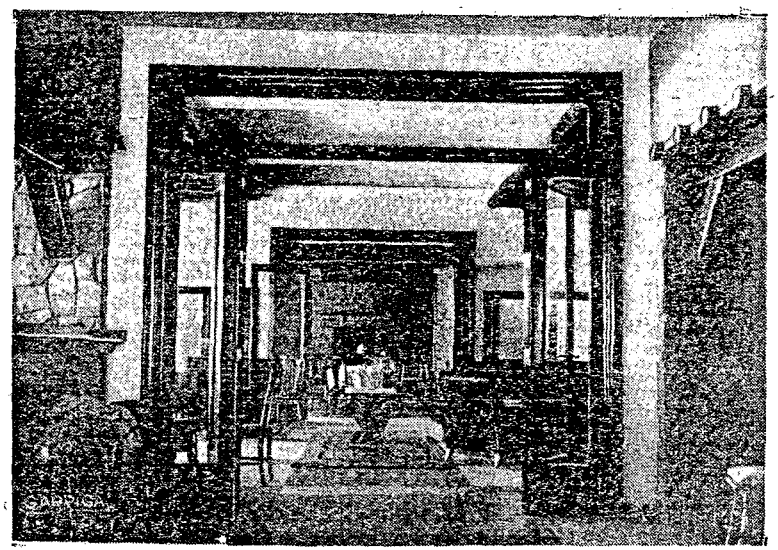
Aun el misterio aguarda a los hombres agazapado en este áspero paraje de la Isla. Pero ahora no se trata de este misterio. Ahora se trata de un misterio que ha sido creado por el hombre, con el concurso de la técnica y de la ciencia, para que el hombre pueda gozar de la belleza de este paraje.



Y ese misterio es el Parador de Turismo de Las Cañadas, que ha sido construído según las más modernas técnicas, en esta clase de instalaciones.

En el Parador de Turismo de Las Cañadas, la función y la belleza que forman parte característica de toda concepción arquitectónica, se dan la mano en perfecto maridaje.

Cuenta el Parador con dos potentes motores que le suministran el fluído eléctrico que le es necesario para su iluminación y calefacción. Será, en la noche, algo así como una isla anclada en el



Una perspectiva de la sala de estar y el comedor, con la gran chimenea al fondo, dependencias éstas caracterizadas por su amplitud y por la belleza de sus elementos ornamentales.—(F. GARRIGA).

Obras pendientes

A pesar de que la obra se encuentra plenamente terminada y a punto de entrar en funciones, todavía se hallan pendientes de ejecución otras de carácter complementario, tales como piscina, campo de golf, cancha de tenis y *otras similares, así como una estación de servicios para automóviles* que vendrá a completar los garajes de que el establecimiento está dotado.

Desde el Parador, y donde quiera que se posen los ojos, triunfan los rasgos predominantes del paisaje: El Teide, Guajara, Los Roques, Los Azulejos. Entre las obsidianas, los pomez y las tobas florecen las retamas. Fulge el sol en la altura y, por la noche, bri-

las distintas dependencias que lo componen, entre las que hay que admirar singularmente las de uso común, tales como el salón de estar, comedor y bar anexo.

Las obras las ha ejecutado la compañía «Entrecanales y Távora», bajo la dirección de su aparejador, señor Belda, habiendo intervenido en la ejecución del proyecto el aparejador, señor Amigó.

todas coincidentes en el ditirambo del más impresionante paraje turístico del Archipiélago Canario.

Una vieja aspiración en marcha

Ya está en marcha una vieja y sentida aspiración isleña. Probablemente en los últimos días del corriente mayo y, en todo caso, en los días primeros de junio, Tenerife tendrá ya en funciones nente, que es el exacto carácter de las estaciones turísticas insulares.

En estos días hemos tenido ocasión de asomarnos a los últimos toques de las instalaciones del Parador, y cuanto sabíamos a través han colaborado, el Parador de Turismo de Las Cañadas será inaugurado en la fecha prevista.

Estas distinguidas funcionarias coinciden asimismo con otras opiniones relativas a que el Parador Turístico de Tenerife constituye, en sí mismo y por su emplazamiento en el marco de tan amplio paisaje tinerfeño, un éxito inicial que sin duda se verá subrayado con el tiempo.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

300 millones de pesetas anuales produce el turismo a Mallorca

MADRID, MAYO.—(CRONICA DE NUESTRO CORRESPONSAL, PANCHO GUERRA).

Ahora ya huele por aquí a verano. Se ha levantado al fin de los montes cercanos y ha entrado por la ciudad inadvertida ese cálido olor de tierra soleada y trascendentes arbustos que avisa la jubilosa estación. Nada más pasar sus correrías, San Isidro quitó el agua y mandó el sol. Casi todos los años su patrón le juega a los madrileños esta broma. El tema del estío ha brincado de pronto en medio de un descuido creado por el atosigante ritmo de vida y por estos coletazos invernales de una Primavera generalmente poco formal.

En rigor ya sabíamos que el verano estaba en la puerta por la presencia desenfadada de los turistas. Aquí, donde las innovaciones sue en encontrar una resistencia rozando la ferocidad, se sigue haciendo algún caso a un muy local y cauto consejo, anterior, naturalmente, al confort ganado y la penicilina y demás fármacos de postiva acción frente a las famosas pulmonías serranas, que barrían por los madrileños como quien tuesta y lleva al molino. Decían los viejos desde detrás de sus bronquitis y sus gordas bufandas: "Hasta el 40 de mayo, no te quites el sayo". Ya se lo quita casi todo el mundo desde la primera semana de marzo. Pero bastante antes van de un alivio que da escalofríos los visitantes de más allá de fronteras. Así son ellos una especie de golondrinas barruntadoras del buen tiempo.

Un poco por esto, quizá, compuse para ustedes en los primeros días de mayo una crónica dedicada al turismo. Lo más esencial de aquel envío era la referencia a los mil millones de pesetas que los forasteros dejaron en Palma de Mallorca durante 1959. Precisábamos que fueron 582.234 los turistas que visitaron en el curso de la temporada la isla balear. También señalábamos incidencias bien elocuentes. Por ejemplo, que el movimiento de entrada de aviones en el aeropuerto de Son Bonet alcanzó la cifra de 8.449, dando un promedio de veintitrés aparatos diarios. Barcelona se ocupaba, ya desde el invierno pasado, de que se intensificara el *tráfico marítimo* con Palma. Se me ocurrió poner todo esto como espejo, el más limpido, de la explotación de esta moderna industria.

El verano a la vista pone también sobre el tapete el *envidiable* proyecto de ordenación de la Costa del Sol, en las luminosas orillas de Málaga. Yo creo que todos ustedes saben algo de este ambicioso plan, cuya magnitud queda suficientemente evidenciada con este único dato: el presupuesto de las obras sube a más de SEISCIENTOS SESENTA Y CINCO MILLONES DE PESETAS. Será curioso hacer un poco de historia de esta colosal transformación en marcha. Por decretos de la Presidencia del Gobierno de 7 de marzo y 5 de septiembre de 1958, y a propuesta del ministro de la Vivienda, se creó la Comisión especial de ordenación y desarrollo de la Costa del Sol, en la provincia de Málaga. Una oficina técnica, en debido contacto con la Comisión interministerial y con don Luis Blanco Soler, como arquitecto jefe, redactó el proyecto, cuya realización, como se ha indicado, suponía un costo de más de seiscientos millones de pesetas. El litoral sobre el que la operación habría de desarrollarse estaba prácticamente comprendido entre la bahía de Algeciras y el puerto de Motril, pero limitado en el caso del sector Málaga-Estepona, con inclusión también de Torremolinos, Fuengirola, Marbella y alguna otra población.

Afrontaba el proyecto los temas decisivos para el éxito: carreteras, nuevos trazados de los núcleos urbanos, abastecimiento de aguas, repoblación forestal, turismo, defensa y cultura del paisaje, atenciones deportivas y revisión histórica y arqueológica de todo el litoral en juego. Aquella parte de la costa anda uza es ya uno de los lugares más atrayentes y socorridos de todá la geografía turística española. Se precisa de fuentes estadísticas que por el cauce del turismo nacional y extranjero llegan a aquella zona trescientos millones de pesetas cada año. Ello permite deducir que en dos o poco más puede quedar amortizado el costo total de las obras. Luego todo será un chorro de dinero limpito de polvo y paja.

Poco a poco va entrando el país en la comprensión de este fabuloso negocio, que esencialmente exige cosas que ya tenemos: obras coronadas capaces de interesar, sol y playas. Si se facilita su acceso y se hace grata la estancia del que viene a dejar monedas fuertes a cambios de luz y curiosidades, el asunto rueda solo. Fuera vamos ganando prestigio como nación atractiva. El londinense "Daily Telegraph" comentaba el pasado año que durante 1959 se registró un aumento de un treinta y tres por ciento en la corriente turística hacia España. Señalaba el rotativo británico: "España es el país más atractivo de toda la Europa occidental para los automovilistas que deseen viajar en paz". Se hace verdad, una vez más, aquello de que la función crea el órgano. La tierra ibérica sigue organizando sus capacidades naturales, empujada su indolencia, en gran parte, por esta espontánea presencia de masas viajeras. El órgano así creado está perfeccionando su función.

Hace poco nos han dicho desde Mallorca, la ejemplar, que ciertos parajes abruptos de su cordillera quedarán este mismo año convertidos en atrayente zona turística merced al trazado de una carretera de montaña que partiendo de Soller y atravesando la sierra por dos túneles, conducirá al santuario de Nuestra Señora de Lluch a Pollensa. Se señalaba que con ello, y con la reforma y ampliación del circuito Andraitz-Estallenchs-Bañalbujar, Mallorca contaría con una de las más hermosas "corniches" del mundo, de más de 150 kilómetros de longitud, que potenciará los atractivos turísticos de la isla al permitir recorrer en toda su extensión la imponente Costa Brava mallorquina, desde Andraitx hasta el faro de Formentor.

Y ahora mismo nos llegan de Gijón y Málaga dos noticias con garabato. La de aquella localidad cantábrica informa que el Municipio convoca a los compositores españoles a participar en el I Festival Melodía de la Costa Verde. La fiesta será por julio. Hay un premio de cien mil pesetas para la obra ganadora y casi un cuarto de millón en premios... ¿Creen ustedes que al Ayuntamiento de Gijón le interesan sobre manera los "mambos" o el "cha-cha-chá"? A mí me parece que no. Todo es industria. Por eso hablaba antes de "noticias-garabato". La que viene de Málaga nos cuenta que en el verano de 1950 un pastor de Maro descubrió una cueva profunda en el lugar de Nerja. Se aventuró por ella y luego salió pasmado, contando a quien quiso oirlo que aquel recinto natural era para quedarse pegado a la pared. Por lo visto sí. Tiene hasta pinturas rupestres. Ni que decir que los malagueños han replicado gordo a cuente de la caverna. Dicen a grandes titulares: "La cueva de Nerja, nueva atracción turística de la Costa del Sol". Los rectores de la ciudad preparan una inauguración oficial de la maravilla descubierta por el pastor de Maro. Se celebrará un gran festival, en el que actuará el "ballet" de la Torre Eiffel, de París. A él serán invitadas altas personalidades españolas...

No estoy dando estas noticias a humo de pajas. Estoy dándolas con el pensamiento puesto en nuestra inconmensurable playa de Máspalomas. La extensión de esta crónica no me permite considerar ahora el motivo promotor de lo que usted acaba de leer. En la primera oportunidad volveré sobre aquella descuidada y mágica orilla de nuestra tierra.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	30/05/1960	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Llegaron M. Premorel y Mme. Goldstein, escritores belgas

"La Literatura belga es buena en calidad y abundancia"

"EL ESCRITOR FRANS HELLENS, FUE UN CANDIDATO AL PREMIO NOBEL, EN LA EPOCA QUE LO OBTUVO PASTERNAK"





Llegaron ayer mañana a nuestra ciudad, procedentes de Tenerife en donde permanecieron unos quince días Mme. Estella Goldstein, consejera literaria del Ministerio de Instrucción Pública, y M. Adrien de Prémorel, de la Academia luxemburguesa y redactor-jefe de la revista "Chasse et Peche".

Anoche y en el "hall" del Santa Catalina dialogamos con los ilustres literatos belgas.

—¿Hay algo de interesante, en esta visita de ustedes, a las Afortunadas?

—¡Qué más interesante que conocer todas las cosas interesantes de estas islas...! Aquí vinimos para conocer a fondo las maravillas de las Canarias.

—¿Cuál es la especialidad literaria de M. Premorel?

—Además de estudios sobre la naturaleza —aquí he venido para estudiar la canaria- soy también poeta. Tres volúmenes de poesía he publicado hasta ahora, amen de otros trece libros de distintas materias.

—Y usted Mme. Goldstein, ¿qué ha hecho a lo largo de su vida literaria?

—Escribir y escribir. Aquí he venido para escribir una obra en donde la trama se lleva en la mayoría en estas islas; personajes que haré venir desde allá...

—¿Qué abunda más en la Academia luxemburguesa, hombre o mujeres?

—De los 39 miembros, además hay miembros correspondientes y "amigos de la Academia", cuatro son mujeres y el resto, hombres. La mayoría escritores, aunque también los hay escultores, pintores, etc.

—¿El escritor más ilustre de la Academia a la que pertenece usted?

—Su presidente, Baron de Nothomb.

—¿Y el más famoso?

—Varios: Arsene Soreig, Roger Bonard y Thomas Braun.

—En qué se destaca mucho más la literatura belga, ¿en la cantidad o en la calidad?

—En ambas cosas. En éstos últimos tiempos, la literatura de Bélgica florece y destaca tanto en cantidad como en calidad.

—¿Hay algún Premio Nóbel en la Academia Luxemburguesa?

—Todavía no.

—¿Es qué hubo alguna ocasión, en que algún escritor estuviera a punto de conseguirlo?

—En la época en que lo consiguió Pasternak, el escritor Frans Hellens estuvo entre los candidatos más firmes.

—¿Cómo se llama la novela, Mme Goldstein, con la que consiguió un meritorio premio?

—"Des femmes Pareilles aux autres".

—¿Cuál es su especialidad literaria, su estilo, o por mejor, su literatura sobre qué basa?

—El arte de vivir el aspecto social. También diversas facetas de la vida conyugal para llevar a las gentes a la consecución total de la felicidad matrimonial.

—¿Cuántos libros escribió?

—Unos trece. Como mujer me interesó siempre el aspecto social, el desenvolvimiento social de todas las mujeres del mundo; por eso tengo interés en conocer el de la canaria.

—M. Premorel, ¿cuál es el caracter de la literatura de Bélgica, según usted, belga y literato?

—Descriptiva. Nuestra literatura, escrita en francés y en flamenco, se afana siempre por la descripción del medio ambiente, del personaje, en fin, de todo aquel que interviene en la obra.

—¿Y qué va a escribir usted de las Canarias?

—Algo de su naturaleza, que es bastante rica, variada y maravillosa.

Así terminamos. Los señores Goldstein y Premorel, necesitaban descansar tras el ajetreado día tenido ayer, visitando la ciudad. La entrevista, fugaz, había terminado.

Pedro GONZALEZ-SOSA

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	09/06/1960	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



El "Djenne" llegará mañana con turistas franceses

Se esperan 18 buques extranjeros entre hoy y mañana

MAÑANA, EL "DJENNE"

Entre los trasatlánticos de próxima escala se encuentran el fraucés "Djenne", de la Cía. Nacional Paquet, que está realizando uno de sus últimos viajes del circuito turístico "Le Canarien Special", que desde el pasado año inició la Cía. Paquet.

El "Djnne", procede de Marsella, Madeira y Santa Cruz de Tenerife.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	11/06/1960	6

Pase sus vacaciones en el Valle de La Orotava

Solicite los precios de verano para familias del

HOTEL "TIGAIGA"

situado en zona residencial y tranquila

Y

HOTEL "MARTIANEZ"

a dos pasos de la playa

DIRECCION: Enrique Talg

TELEFONO. 481, Puerto de la Cruz, Tenerife

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	12/06/1960	7

Hotel Aguere

Auserwachlte Kueche

Vortrefflicher Nachmit tagstee, einige Minuten von Flughafen, Golfbahn und Schwimmbassin von Bajamar entfernt.

TOURISTS

Do not forget stopping at La Laguna in order to admire the beautiful sightseeings

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	12/06/1960	9

Con M. Florimond G. Volckaert, fundador de la Asociación Internacional de Skal Clubs

"El Archipiélago constituye un pequeño jardín lleno de luz y cordialidad"

"TIENEN QUE AUMENTAR LA CAPACIDAD HOTELERA Y DE TRANSPORTE: ESTE ES EL PROBLEMA FUNDAMENTAL EN CANARIAS PENSANDO EN EL FUTURO"

Procedente de Tenerife llegó ayer tarde a Las Palmas M. Florimond G. Volckaert, fundador de la Asociacion Internacional de Skal Clubs y del Skal Club de Paris, el más antiguo del mundo. Es conocedor profundo del turismo y durante los días que estará entre nosotros tendrá copioso material para sacar una idea concreta del turismo en Canarias

—¿En qué año se fundó la Asociación de Skals?

—En 1934, pero con anterioridad en 1932 se fundó el primer Club, el de Paris.

—¿Cómo nació la idea de la Asociación Internacional?.

—Con motivo de una invitación del Gobierno sueco a las agencias de viaje francesas. Estando en Escandinavia nació la idea de la Asociación tomando como base la palabra Skal, que viene a ser como la divisa de la amistad y la camaradería.

—¿Qué otros Skals nacieron después del de Paris?

—La idea se propagó rápidamente a otros países, y de los primeros en imitar el ejemplo fué Bélgica, constituyendose el de Anvers. Más tarde ya nacieron Clubs en varios países más.

—¿Cual es el espíritu de los Skal Clubs?

—En los Skals se incluyen a todos los agentes de viajes, compañías aéreas y marítimas, ferrocarriles, en su parte turística, así como todos aquellos relacionados con la industria turística, bajo una base de amistad, para laborar en beneficio del turismo mundial.

—¿Qué número de Skals hay en el mundo?

—Doscientos un clubs repartidos en sesenta y dos países, a través de los cinco continentes.

—¿Hay intercambio constante entre todos los Skals?

—Sí. Cada club tiene su autonomía propia, aunque en cada país existe un Comité Nacional integrado por miembros de los clubs de la nación, que a su vez tiene un representante en el Consejo internacional.

—¿Qué reuniones se celebran?

—Cada año el Comité Nacional efectúa una Asamblea. En España la última celebrada fué en febrero, en Málaga. Y también hay la Asamblea General internacional que se celebra cada año en un país diferente, que reune de ochocientos a mil participantes.

—¿Donde se celebrará esta Asamblea este año?

—En Amsterdam y en 1961 en Colombo (Ceylán). Para 1962 se quiere proponer Canarias.

—¿Cómo se decide esa designación en Asamblea?

—Siempre dos años antes y después de un estudio de lo que ofrece el lugar propuesto en el aspecto turístico, hotelero, trans portes, excursiones, etc.... En Amsterdam se decidirá si se viene a Canarias o no.

—¿Qué país tiene más Skal Clubs?

—Estados Unidos.

—¿Requisitos que son necesarios para fundar un Skal?

—Poseer una organización turística, tener agencias de viajes, etc... y que al menos quince personas se reunan para fundarlo y redactar sus estatutos. Estos pasan a los diferentes comités y la Asamblea nacional los propone al comité director para su ingreso en la organización.



—¿Qué diferencias se han experimentado en el turismo desde 1932?

—El turismo después de la última guerra ha tomado una expansión formidable, por la necesidad de viajar de las gentes, de ver nuevos países, y la Aviación ha jugado un gran papel en este desarrollo.

—¿Y los Skal Clubs?

—La misión del Skal fué reunir todos los técnicos de la industria turística sobre una base de amistad. Porque el Skal no tiene fin político, religioso, ni de raza o nacionalidad. Ello ha servido para incrementar el turismo y para qué gentes de los cinco continentes intercambien cordialmente relaciones.

—¿Es provechoso ese movimiento skalista de crear amistad entre todos?

—El movimiento del Skal es único en el mundo y se verifica sin discriminaciones, basándose sólo en la amistad y la confraternidad humana. Todos los países han recurrido a él como una necesidad bien notoria.

—¿Hay Skals tras el "telón de acero"?

—Antes de la guerra los hubo en Checoslovaquia, Rumania, Hungría, etc., pero ahora no. Sin embargo, dentro de poco tiempo el Comité recibirá la petición de ingreso de Rusia, que ya viene mandando observadores a los congresos.

—Hablemos de Canarias. ¿Ofrecen nuestras islas muchas posibilidades turísticas?

—Enormes. Constituyen un pequeño jardín lleno de luz y cordialidad. Yo de ahora en adelante seré un auténtico embajador de las Islas.

—¿Qué se debe hacer para que se conozcan bien en el exterior?

—Deben hacer un gran esfuerzo para lanzar una buena y gran propaganda de las islas, para que se las conozca bien en su aspecto hotelero, bellezas naturales, etc.... Y sin duda hay que aumentar la capacidad hotelera y los transportes. Este es el problema fundamental, porque ya la organización la tienen, pero desde el punto de vista de ayer y aún hoy, no para el futuro.

—¿Qué buscará aquí el turista?

—El sol y disfrutar de la sensación de un país tropical que es Europa.

Aquí pusimos punto final con M. Volckaert, amable y cordial, hombre que sabe mucho de turismo y a quien no hay que desoir los consejos que da.

LUIS GARCIA JIMENEZ

* * *

Ayer tarde mismo en el Hotel Santa Catalina M. Volckaert, que viene acompañado de su distinguida esposa e hijo, tuvo un cambio de impresiones con los representantes de las Agencias de Viajes de la capital, encontrandose tambien presentes el Secretario general del Gobierno Civil, señor Calvo Llorca, y el Delegado de Información y Turismo, don Juan Vernetta, y miembros del Skal Club de Las Palmas.

En el dia de hoy ha efectuado una excursión al interior de la Isla y esta noche le será ofrecida una cena en el Hotel Santa Catalina.

PERIODICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	15/06/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Nuestras aguas minero-medicinales y el turismo

Por el Doctor Juan FRANCISCO APOLINARIO

Hace algunos años, con motivo de la celebración de la XI Asamblea de la "Fesit", emborronamos unas cuartillas bajo el mismo título que encabeza las que siguen.

Quisimos, entonces, hacer resaltar el valor que habría de tener la sensata explotación de nuestros nacientes minero-medicinales (Agaete, Azuaje, El Rincón, Santa Catalina, San Roque, etc.) en nuestra organización turística. Pero no parece que la idea haya tenido adeptos. Por ello ahora, como en temporadas anteriores nos ha ocurrido, disfrutando de la estancia en el único balneario abierto al público —el de Los Berrazales— sentimos la necesidad de volver sobre el tema, y vamos a no seguir silenciándolo.

No hay duda —hay que reconocerlo— que se ha hecho un laudable esfuerzo. La iniciativa particular, una vez más, puso a contribución el suyo; y hay que agradecérselo aún *cuando* éste —*quizá por su misma magnitud*— no haya logrado todos sus objetivos.

Desde el inacabado estudio de las virtudes y propiedades de las aguas —razón fundamental y objeto de la estancia en este maravilloso lugar— hasta la limitación de la organización hotelera, inaccesible hoy a las clases más económicas limitadas —si que también terapéuticamente necesitadas— nos encontramos, desde aquello a esto, en cuanto nos lo propongamos, con un amplio temario de problemas de gran magnitud pendientes de resolver.

Y si esto ocurre en la organización que se explota, que no habríamos de decir de las que continúan clausuradas.

La Humanidad actual está necesitada, como nunca ,de auténticas curas de reposo. Los *desequilibrios nerviosos, fruto del moderno* "surmenage" y del ritmo enloquecedor y agotador que a la vida se le imprime, están a la orden del día y crecen de modo alarmante. El materialismo materializándolo todo tiende a ahogar al espíritu, con todas sus consecuencias. Los hombres de ciencia (desde Carrel especialmente) denuncian este hecho cuyas consecuencias se agrandan y agravan sin cesar.

Sería cuestión de que nos planteásemos seriamente este problema: Si reunimos —quizá como nadie en Europa, entonces empleamos el término de "exclusiva"— si reunimos, nos preguntamos, todos los elementos que pueden ofrecer, a Europa al menos ,esa cura de que tan necesitada está, ¿por qué no habríamos de explotarla? ¿Por qué preocuparnos con la organización de un turismo "ruidoso" del que los turistas, que a nosotros nos interesan, están ya hartos? ¿Por qué desazonarnos por la posesión de un turismo exótico a nuestros usos y buenas costumbres —¡que también constituyen objeto de interés!— cuando no hemos —no ya agotado— ni siquiera intentado la organización y hasta la "especialización", si se quiere, del que naturalmente poseemos y es precisamente el que no existe y aquel del cual hay una gran clientela, y clientela distinguida, que está necesitada?

Porque no hay que olvidar —y este es asunto que merecería tan bien un buen rato de meditación— que no tenemos necesidad de "prostituir" nuestro turismo, por muy necesitados que de él estemos. Equivaldría a tanto cómo si en una familia —celosa conservadora, hasta entonces, de sus buenas costumbres— se decidiese lanzar al arroyo a una de sus hijas. No hay necesidad que lo justifique. "El honor es patrimonio del alma...".

"En este país —decíamos en aquella ocasión —en que la escasez de agua de riego es nuestra preocupación, parece como si, por una de esas paradojas que la Naturaleza suele brindar, fuese la variedad de fuentes minero-medicinales y el agua misma del mar —agua al fin— lo que en compensación se nos ofreciese. En este, como en otros aspectos, la Naturaleza se complació en mostrársenos maravillosamente pródiga; sólo falta que con nuestra decisión, venciendo nuestra desidia, sepamos aprovechar esta bondad".

Organicemos un turismo "sano", sirviéndonos de lo que tan pródigamente la Naturaleza nos otorgase: Turismo de aguas minero-medicinales, turismo especializado de "reposo"; turismo, en fin, de altura; de calidad y digno...

Los Berrazales, junio de 1960.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	27/06/1960	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Con más de mil turistas llegará esta tarde el "Iberia"

El buque "Darro", de la "Mala Real Inglesa" se aprovisionará esta mañana de combustible

VIAJEROS Y DOTACION DEL "IBERIA": Os enviamos nuestro cordial saludo de bienvenida. Llegáis esta tarde al puerto de Santa Cruz de Tenerife para permanecer hasta mañana en nuestra isla. Es ésta como una avanzada de España en el Atlántico y es nudo de unión en las rutas Europa-América. En esta situación privilegiada se basa su importancia. Es una isla que prospera gracias a la capacidad productora de sus hijos que, sobre una tierra volcánica, han sabido levantar una riqueza realmente envidiable.

Hoy, viajeros del "Iberia", permaneceréis en la capital de la provincia, para mañana iros de excursión a los más bellos lugares de la isla. Estáis esta noche en Santa Cruz de Tenerife, que es una capital con cerca de los 150.000 habitantes y en cuyo puerto entraron el pasado año 5.396 buques de todas las banderas con un registro bruto de 16.199.352 toneladas. Cuenta Santa Cruz con un gran hotel. En él esta noche, en vuestro honor, se celebrará una cena de gala y durante la comida os brindarán cantos y bailes típicos.

Mañana os llevarán al interior. Vais en total 769 turistas para visitar los pintorescos montes de Las Mercedes y de La Esperanza. Después giraréis visitas al famoso Valle de la Orotava y os acercaréis al Puerto de la Cruz que es una ciudad cosmopolita, con hoteles confortables y modernísimos, y seréis llevados a Las Cañadas, donde recientemente se ha inaugurado el Parador Nacional de Turismo que lleva su nombre. Y desde ese punto maravilloso de Tenerife podréis observar el Teide, de más de tres mil quinientos metros de altura y a cuya cima pronto se podrá subir en teleférico.

Como la estancia vuestra durará 27 horas, tendréis tiempo de saber que Tenerife se puede recorrer sin dificultad en cualquier época del año, seguros siempre de encontrar sorprendentes atractivos. Toda la isla es un jardín en primavera, donde el olor de la gasolina no logra derrotar al olor de las rosas. El invierno engalana majestuosamente el paisaje. La nieve invade mansamente Las Cañadas. Los que sienten la llamada de las cumbres en esta estación gozan indeciblemente con los deportes blancos, a veces bajo un sol generoso, y, por último, Tenerife guarda en el otoño su aspecto más suave y delicado.

A los mil y más viajeros que venís a bordo y a las 750 personas de la dotación del suntuoso "Iberia", les deseamos de todo corazón una grata estancia en nuestra isla.

MAS BUQUES DE TURISMO

Por este puerto, por el que en los últimos ocho meses se exportó alrededor de los cincuenta millones de kilos de tomates para los mercados de Europa, llevándose la mayoría del sabroso y rico fruto el mercado inglés, seguirán entrando más buques en cruceros de recreo.

El 22 de agosto llegará el "Stratheden", de la misma naviera que el "Iberia", pero de 23.732 toneladas, que permanecerá hasta el siguiente día por la tarde. Luego le tocará el turno al "Monte Umbe", que desde Santa Cruz de Tenerife se irá a Funchal y Vigo, como el "Cabo San Vicente" lo tendremos en agosto y después en diciembre, mes éste en que nos visitarán los buques norteamericanos "Constitution" e "Independence" y el nuevo "Atlantic", también norteamericano y de la misma naviera que los anteriores. Este "Atlantic" se espera el 24 del próximo octubre; día 5 de diciembre hasta las seis de la tarde del siguiente día, y el 3 de enero hasta el 4 por la tarde, y, por último, el griego "Arkadia" reanudará a partir del venidero diciembre sus cruceros, desconociéndose hasta el momento si los llevará a cabo en la próxima temporada invernal el noruego "Venus". El "Nueva York", de igual bandera que el "Arkadia", no vendrá en la próxima temporada, porque ha sido vendido por sus armadores.

En el próximo mes, exactamente el 19, llegará el trasatlántico italiano "Anna C", en viaje de turismo, y el "Franca C" el día 14 de agosto.

RAPIDA IMPRESION

En las pasadas 48 horas el tráfico fué casi normal. Fueron despachados para Hamburgo con 200 toneladas de plátanos el buque alemán "Tánger"; para Rotterdam el noruego "Cometa"; para La Guaira el nacional "Monte Arucas"; para el Puerto de la Luz el "Almazán" y otros para distintos puertos de nuestras Islas; efectuando hoy operaciones, además del "Iberia", el vapor "Darro", de la Mala Real Inglesa, que viene desde Londres a suministrar 830 toneladas de diesel para proseguir su rumbo a Buenos Aires, y el belga "Capitaine Lauwereins", aparte de unos diez españoles.

Luis RAMOS

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	28/06/1960	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Llegó el vicepresidente del Partido Conservador ing és

Por vía aérea llegó a nuestra capital en las primeras horas de esta tarde, procedente de Madrid, el Vice-Presidente del Partido Conservador británico Mr. Donald Kaberry, acompañado de su distinguida esposa.

Mr. Donald Kaberry es persona que goza de la confianza del "premier" Mr. Mac Millan y gran amigo del Presidente de la Comisión Parlamentaria Pro-España, Mr. Fary Jones.

Los señores Kaberry permanecerán en Las Palmas una semana.

CUATRO MINISTROS DE SIERRA LEONA SON ESPERADOS EL PROXIMO LUNES

En la tarde del próximo lunes llegarán a esta capital procedentes de Londres a bordo del avión Safari de la "British United Airways" cuatro ministros del Gobierno de Sierra Leona, quienes permanecerán en Las Palmas hasta las primeras horas de la mañana del martes, en que continuarán viaje a Fretown.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	02/07/1960	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Situación turística de las Islas Canarias

Por DON JAIME DE URZAIZ,
Director de la Oficina Nacional del Turismo en Milán.

Recientemente fué huésped de nuestro archipiélago el Técnico Especial de Información y Turismo, director actualmente de la Oficina Nacional Española del Turismo en Milán, don Jaime de Urzáiz.

Consecuencia de esta visita han sido varios artículos del mismo sobre nuestras islas, artículos muy inteligentemente orientados; de uno de ellos, publicado en la revista "Piel de España", y reproducido en el "Boletín de la Cámara de Comercio de Tenerife, extractamos algunos párrafos que estimamos de interés dar a nuestros lectores:

"El archipiélago canario —al-"so el señor Urzáiz— y concre-"tamente sus islas de Tenerife y "Gran Canaria, se encuentran "en lo que respecta al turismo "en un momento crucial.

"En los últimos cinco años se "ha producido un fenómeno de "revolución turística en un sen-"tido de desarrollo precipitado.

Luego, tras resaltar las primeras iniciativas de los capitales isleños y extranjeros en este aspecto, continúa el autor:

"En Canarias existen dos De-"legaciones de Información y "Turismo, con sendas oficinas de "Información del Turismo de-"pendientes de la Dirección Ge-"neral del Turismo. Existen, asi-"mismo, en teoría, las juntas "provinciales de Información y "Turismo, las juntas insulares "del Turismo y, en algunos ca-"sos, las juntas locales de Turis-"mo. Todas ellas, según he po-"dido comprobar personalmente, "inactivas en el noventa por "ciento de sus deberes y posibi-"lidades y enzarzadas en mise-"ras rencillas personales. No hay "una unidad de dirección, y mu-"cho menos de iniciativa. La in-"actividad de estas juntas origi-"na el desconcierto en el creci-"miento turístico de las islas, "dejándose llevar a cabo inicia-"tivas perjudiciales y desperdi-"ciando óptimas ocasiones bene-"ficiosas al incremento del tu-"rismo.

"Sugerimos, como primera "propuesta, la de refundir en "una sola, por provincia, todas "las juntas existentes, lográndo-"se así la unidad y fortaleci-"miento de los medios económi-"cos y el mando unificado nece-"sario para un lógico incremen-"to del turismo en Canarias. Su-"gerimos que tal junta sea or-"ganizada en una forma similar "a la existente en Mallorca; es "decir, una Junta de Fomento "del Turismo. En tal junta, en-"trarían a formar parte las "fuerzas vivas relacionadas di-"rectamente con el turismo y "que del mismo se benefician. "Por tanto, deberían ser miem-"bros esenciales de la misma, "además de los organismos de-"legados del Ministerio de Infor-"mación y Turismo, el Cabildo "Insular, el Ayuntamiento de la "capital y los de ciudades y pue-"blos de interés turístico, la Cá-"mara de Comercio, Industria y "Navegación, la Junta de Obras "del Puerto, etc.

"Las funciones de esta junta "serían las de marcar las direc-"trices para el incremento lógi-"co del turismo, y realizar las "campañas de propaganda nece-"sarias al mismo".

Según el señor de Urzáiz, las autoridades locales, por razones obvias, necesitan ser asesoradas constantemente en las cuestiones hoteleras ya que las Canarias están comprendiendo finalmente que su progreso no consiste únicamente en lograr poner en cultivo para plátanos o tomates un número igual de fanegadas más.

"El problema de la capacidad "hotelera en Canarias —conti-"núa— va por camino seguro de "solución, pero no está todavía "resuelto ni con mucho. Y aquí "hemos encontrado, en nuestras "conversaciones mantenidas con "Canarias con personalidades y "exponentes de la industria tu-"rística canaria, un círculo vi-"cioso. Faltan hoteles en Cana-"rias, pero los que hay actual-"mente pasan penurias econó-"micas, porque la temporada "rentable es hoy en Canarias so-"lamente la invernal".

Al tratar del problema de nuestros transportes exteriores el señor Urzáiz habla con justeza y precisión ejemplares e inclso inadmisibles. Estas son sus palabras:

"Hemos llegado al eslabón que "cierra el círculo vicioso y que "forma, a nuestro entender, la "médula del problema del turis-"mo en Canarias. Canarias, me "dicen —y yo lo he comproba-"do— no tiene transportes. Ca-"narias está muy lejos de Euro-"pa, porque sus líneas de comu-"nicación son del todo insufi-"cientes y muy caras.

"Son numerosas las compañías "aéreas extranjeras que tienen "solicitado al Gobierno español "la concesión de líneas directas "desde países europeos a Cana-"rias. Líneas directas, sin esca-"las en la península y, por tan-"to, del todo lógicas al monopo-"lio de las compañías aéreas es-"pañolas.

"Por otra parte, las líneas "aéreas españolas se han de-"mostrado totalmente ineficaces "en la resolución del transpor-"te aéreo a las Islas Canarias, "con el consiguiente perjuicio "para estas dos provincias es-"pañolas y para los intereses de "la nación, por el perjuicio que "esto está ocasionando desde "hace años a la economía na-"cional.

"Canarias necesita libertad "de transportes aéreos y marí-"timos. Porque si hasta ahora "nos hemos referido solamente "a las líneas aéreas, el proble-"ma es perfectamente extensi-"ble a las líneas de comunica-"ción marítima, palmariamente "servidas por líneas nacionales.

"Y la solución de este proble-"ma debería ser simple: las li-"neas nacionales marítimas o "aéreas son capaces de incre-"mentar sus servicios hasta cu-"brir abundantemente las nece-"sidades normales y turísticas "de las islas, o es necesario to-"mar una determinación, y per-"mitir que otras compañías ex-"tranjeras vengan a colaborar "con nosotros y nos ayuden, be-"neficiándonos, a resolver este "urgente problema.

"Rompamos la cadena del "círculo vicioso, al que aludía-"mos antes. Canarias debe cons-"truir una buena y suficiente "red de hoteles capaces de alo-"jar no la corriente turística "que actualmente se recibe, si-"no la corriente de turistas de "todas las nacionalidades que "en invierno y en verano acudi-"rán a las islas, atendiendo a la "llamada de una inteligente "campaña de propaganda.

"La cadena del círculo vicio-"so se rompe con este ritmo: "campaña de propaganda, in-"cremento de la red de aloja-"mientos, incremento progresivo "de líneas de comunicación di-"rectas con países extranjeros e "incremento de vuelos "char-"ter".

"En general, he encontrado "en Canarias un gran interés "por el problema del incremen-"to del turismo y un gran de-"seo de trabajar en él. Pero Ca-"narias necesita ayuda oficial y "directrices. Canarias tiene que "dar una buena red de hoteles "y hacer una campaña de pro-"paganda como es debido. Y a "Canarias hay que darle urgen-"temente la libertad de tráns-"porte necesaria y esencial para "su crecimiento turístico. Pues-"tas estas premisas, Canarias "puede convertirse en nuestra "primera zona turística, porque "méritos le sobran y porque sus "posibilidades en este campo "son ilimitadas".

* * *

Hasta aquí las palabras del señor Urzáiz, que hacemos nuestras porque ellas reflejan nítida y valientemente tanto la verdad de nuestra situación turística actual—como un estado de cosas contra el que en forma constante hemos venido luchando desde estas columnas de DIARIO DE LAS PALMAS,

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	07/07/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

De la Prensa extranjera

"Las Islas Canarias, paraiso aun no hollado por el atareado tráfico mundial"

Por ARTURO PASTORE, J. R.

LAS PALMAS, Isla de Gran Canaria.—Si Vd. busca un paraiso tropical donde el clima sea perpetua primavera, donde los bajos precios y el modo de vivir no sean una carga pesada de llevar, en una tierra con picos volcánicos de 12.000 pies de altura sobre blancas y arenosas playas, las islas Canarias llenarán estos requisitos.

Una razón por la que las islas Canarias han disfrutado de esta situación ideal por miles de años, es que aun en esta época en vena de viajes están un poco apartadas del trillado piseteo habitual, aunque es constante el arribo de barcos desde Europa, Africa, Sur América y de los Estados Unidos para repostar.

Las islas Canarias están situadas en la punta Noroeste de Africa a unas 700 millas de Gibraltar.

GRIEGOS Y ROMANOS CONOCIAN LAS ISLAS.—Por avión es sólo un pequeño salto desde Madrid al atareado aeropuerto de Gando, en Las Palmas, por via Iberia, las Lineas Aéreas Españolas. Aquila Airways tiene a su cargo un servicio de hidroaviones desde Southapmton, Inglaterra semanalmente via Lisboa. Pero quizá el más fácil y agradable modo de viajar es por barco, saliendo en uno de los buques de nueve mil quinientas toneladas de la Cia. Trasmediterránea Española, la cual tiene semanalmente un servicio de barco entre Barcelona y Canarias, via Cádiz. La misma Cia. marítima tiene buques más pequeños, de 3.000 toneladas, para los numerosos puer-



tos de las islas Canarias. Las tarifas son razonables, ya que por sólo 30 dólares hará un viaje de 4 días desde Cádiz.

Es fácil comprender por qué los antiguos las llamadon Islas Afortunadas. En las islas se mantiene un constante y maravilloso clima cálido en invierno por las aguas de la "Gulf Stream" y una brisa fría de los vientos alisios en verano, por lo que es posible practicar la natación en cualquier época y en todas las playas, tanto en diciembre como en junio, en una temperatura que varía entre los 60-85° durante todo el año.

LA ESCUELA ROMANA LE DIO EL NOMBRE.—Por más de 3.000 años han atraido un gran número de turistas desde todos los confines del mundo. Los fenicios vinieron más tarde, los griegos y romanos. Homero conocía las islas, pero fue el romano Plinio quien le dio el nombre de Canarias, no por los pájaros cantores que habían llegado a ser famosos en todo el globo, sino por la palabra latina "canis" o perros salvajes, los cuales se encuentran todavía hoy domesticados en todas las Islas.

Colón fue otro visitante que paró muchas veces en las Islas en su viaje de descubrimiento del Nuevo Mundo. En efecto, la Isla del Hierro se dice que fue la última tierra que Colón vio antes de su descubrimiento de América. En cualquier caso, Vd. encontrará muchas e interesantes reliquias históricas del gran explorador en Las Palmas. La Casa donde Colón vivió en Canarias está convertida en Museo.

Las Palmas, con su animado Puerto de La Luz, enmarcado por dos volcanes extinguidos, se extiende a lo largo con miles de parterres, parques, fuentes y con una maravillosa playa a pocos minutos de la capital, es una alegre y cosmopolita ciudad con bazares orientales, dirigidos por comerciantes de Bombay y notables tiendas de lujosos productos de todo el mundo y a precios económicos —relojes suizos, cámaras alemanas, perfumes franceses, productos americanos, así como las lanas inglesas, etc. Todo esto es posible porque en las Canarias existe el llamado Puerto Franco y no hay Aduanas.

Los precios son generalmente más bajos que en la Península Ibérica. Aquí puede Vd. vivir en un lujo regalado en el fujoso Hotel Sta. Catalina, situado en un oasis de 18 acres de jardines, una piscina, golf y otras comodidades y con tres jefes de cocina francesa, por 7 dólares al día, incluyendo una orquesta y revista. Si Vdes. desean un hotel menos costoso, hay hoteles de primera clase a orillas del mar por 3 dólares diarios con comida. Una excursión al Teide, un nevado volcán de 12.000 pies, es un escenario maravilloso de contemplar.

Si usted tiene tiempo puede incluir alguna de las otras islas; Tenerife, con su delicioso jardín tropical, con una visita a Lanzarote, extraña Isla de oscura ceniza volcánica coronada con más de 300 volcanes, aun algunos de ellos en plena actividad. Las costas de Lanzarote, profundas, son las mejores del mundo para la pesca submarina y atractivas para los pescadores de caña.

El Gobierno español mantiene los precios bajos en los restaurantes regionales de las islas Canarias, donde una habitación por comida se puede obtener por 3 dólares diarios.

(De "Los Angeles Times", 1 mayo 1960).

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	1960	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

YBARRA Y Cia., S. A.

Les ofrece la gran oportunidad viajando en su lujosa y magnífica motonave

"CABO SAN VICENTE"

en combinación con **"VIAJES HARO, S. A"**, de visitar los lugares siguientes, tomando parte en su

"CRUCERO LATINO"

Del 9 a 19 de Septiembre de 1.960

ITINERARIO: Barcelona - Génova - Villafranche-Nápoles-Palma de Mallorca -Barcelona y una escala sorpresa en Italia.

Precio desde 5.575,00 Ptas. por persona

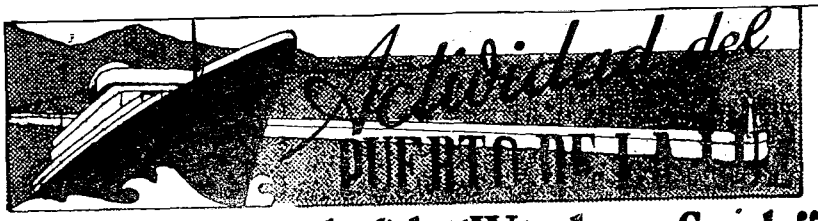
EXCURSIONES: Niza-Montecarlo-Cannes-Grotta-Azzurra-Pompeya-El Vesubio-Sorrento - Amalfi - Riviera Italiana-Roma-Valldemosa-Soller-Formentor-Manacor-Porto Cristo - Cuevas del Drach y Artá.

Una sóla clase - Aire acondicionado total
Cocina Internacional-Juegos-Concursos-Piscinas - Fiestas

PARA INFORMES, SUS AGENTES:
"JUAN BORDES CLAVERIE, S. L."
TRIANA 138 — TELEFONO 19400
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Hoja del Lunes	22/08/1960	12

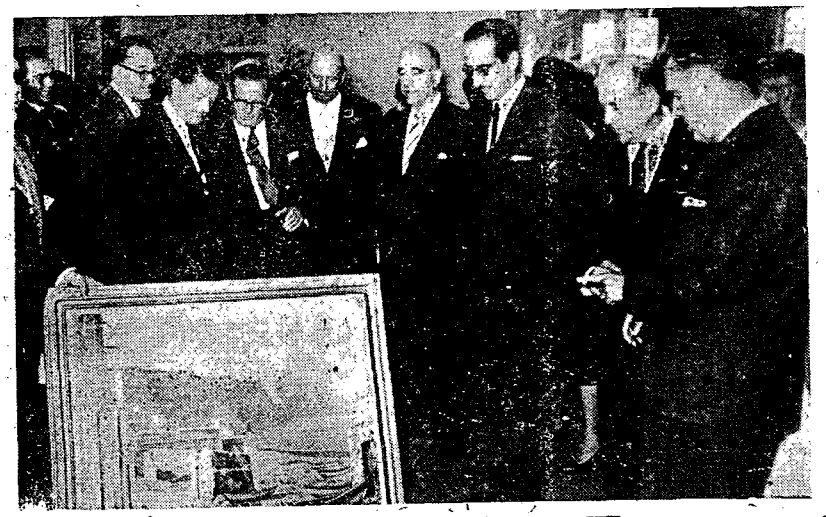
© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



Viaje inaugural del "Windsor Castle"

A bordo del barco se celebró una brillante recepción

Se ofrecieron diversos obsequios al capitán del nuevo buque como recuerdo de su primera escala en Las Palmas



Como recuerdo de la primera escala del "Windsor Castle" en Las Palmas, las autoridades civiles ofrecieron al comodoro del buque un cuadro que recoge la típica estampa del puerto de las Nieves de Agaete. He aquí el momento de la entrega, durante la recepción celebrada ayer a bordo del buque insignia de la Unión Castle. (Fotos URQUIJO)

Ayer fue un día de solemnidad en el puerto. Llegó en viaje inaugural el "Windsor Castle", de 38.000 toneladas, "líder" de la flota de Unión Castle Line, tributándosele el recibimiento que corresponde a tan importante unidad. El hermoso navío entró en nuestras aguas sobre las tres y media de la madrugada, procedente de Southampton, y poco después atracaba en el dique del Generalísimo para repostarse. Junto al "Windsor Castle" se atracó otro gran buque de la misma armadora: el "Pendennis Castle", de 28.000 toneladas, que empezó a navegar el pasado año. Son las dos unidades más modernas de la Unión Castle, contribuyendo este detalle a destacar aún más la importancia de esta gran naviera inglesa fuertemente vinculada al tráfico del Puerto de La Luz donde sus buques representan anualmente más de dos millones de toneladas.

La escala del "Windsor Castle" había despertado muy justificado interés en nuestra ciudad, siendo extraordinario el número de personas que acudió al puerto para visitar el nuevo navío, el de mayor tonelaje que la Unión Castle emplea para el servicio de viajeros con Africa del Sur y también el mayor trasatlántico construido en Merseyside. Se había escrito mucho sobre las características de la nueva nave y de su excitante decoración cuyo trabajo ha sido ejecutado por un número de constructores y artistas bajo la dirección de la bien conocida decoradora miss Jean Moro, consultante decorativa del grupo de la British Commonwealt. El público mostraba especial interés por observar todos sus departamentos y no se regatearon elogios para la magnífica realización que es el "Windsor Castle" como exponente de modernidad, sencillez, arte y confort.

BRILLANTE RECEPCION

Sobre las diez y media de la mañana se celebró a bordo del "Windsor Castle" una brillante recepción ofrecida por Mr. Bernard Cayzer, en nombre de Unión Castle, de la que es vicepresidente, y del comodoro y capitán del nuevo buque. El salón de primera se fue llenando de invitados entre los que figuraban una selecta representación de nuestra buena sociedad y de la colonia inglesa en Las Palmas. La presencia de nuestras primeras autoridades dieron mayor solemnidad al acto. Acudieron al buque el Gobernador civil y Jefe provincial del Movimiento y señora de Avendaño Porrúa; jefe de la Zona Aérea de Canarias y A. O. E., general Llop Lamarca; presidente de la Audiencia Territorial y señora de Alcántara Sampelayo; presidente del Cabildo Insular y señora de Vega Guerra; delegado de Hacienda y señora de Morales Cambreleng; alcalde de la ciudad y señora de Ramírez Bethencourt; comandante general accidental de la Base Naval de Canarias, capitán de fragata señor Díez Cuñado; capitán de puerto, señor Botella; presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación, señor Correa Viera; vicecónsul de S. M. Británica y señora de Park y otras representaciones oficiales. Igualmente se encontraba en el "Windsor Castle" el ex-Gobernador civil de Las Palmas, don José García Hernández, presidente de la Comisión de Presupuestos de las Cortes, con su señora.

El vicepresidente de la Unión Castle, Mr. Cayzer, con el comodoro del buque, George Mayhew y los directores de la firma Elder Dempster en Las Palmas, atendieron exquisitamente a autoridades e invitados, sirviéndose una copa de champagne para brindar por la prosperidad de la nueva nave que inicia sus servicios.

OBSEQUIOS AL COMODORO DEL "WINDSOR CASTLE"

Durante la recepción, se procedió a la entrega de algunos obsequios al comodoro del "Windsor Castle" como recuerdo de su primera escala en Las Palmas. Con este motivo, el presidente del Cabildo Insular de Gran Canaria, señor Vega Guerra, dirigió unas palabras para ofrecer, en nombre de las autoridades civiles, un óleo del pintor González Sevilla que recoge un bello paisaje del puerto de las Nieves de Agaete. El señor Vega Guerra, dirigiéndose al vicepresidente de la Unión Castle, señaló la gran simpatía que se siente en nuestra isla por esta naviera que nos dispensa el honor de atracar y amarrar sus barcos en el Puerto de La Luz desde hace muchos años, destacando principalmente la escala que ahora nos hace el "Windsor Castle", la mayor unidad de su flota. Añadió que para expresar los sentimientos de correspondencia hacia la atención que nos dispensa esta gran armadora inglesa con el envío de sus buques a nuestro puerto, le cabía el honor y la alegría de expresar nuestra gratitud a Mr. Cayzer, como representante máximo en este acto de la Unión Castle, al comodoro de la compañía y tripulaciones de las naves que surcan las aguas de nuestro puerto desde hace tantos años. Con vuestros viajes —prosiguió diciendo el señor Vega Guerra— habeis ayudado también a que este puerto cuente con servicios más eficaces y correctos, señalando por último como el pueblo de Gran Canaria, al mismo tiempo de mostrar su complacencia por esta entrañable visita, no olvida cuánto debe a la Unión Castle el auge del Puerto de La Luz.

Al delicado ofrecimiento del señor Vega Guerra contestó el vicepresidente de la Unión Castle, Mr. Bernard Cayzer, agradeciendo la magnífica bienvenida tributada al "Windsor Castle". Dijo que se sentía muy feliz de que este buque estuviese en el Puerto de Las Palmas y que su compañía estaba orgullosa del "Windsor Castle", teniendo los mejores deseos de colaborar en el magnífico esfuerzo que se hace en Las Palmas por atraer turistas a las maravillosas islas del sol.

Mr. Cayzer señaló que agradecía mucho el obsequio de la pintura con que han distinguido a su buque las autoridades canarias y que será un placer tenerla en él como recuerdo de los vínculos que unen a las islas con la Unión Castle. Terminadas sus palabras, que a igual que las del señor Vega Guerra fueron acogidas con cálidos aplausos, intervino el señor Park para dar una versión en español de lo que había dicho el vicepresidente de la Unión Castle.

La Cámara de Comercio, representada en este acto por su presidente y secretario, señores Correa Viera y Cárdenes López, que con tanta atención sigue el desarrollo del puerto y se afana por su creciente prosperidad, obsequió con un reloj de oro al capitán del "Windsor Castle". El ofrecimiento fue hecho por el señor Correa Viera quien pronunció las siguientes palabras:

"Jamás, en cuantos años viene nuestro puerto de Las Palmas acogiendo a la navegación trasatlántica, una nave de la belleza y tonelaje del "Windsor Castle" se ha ligado a Las Palmas en escala regular. Se comprenderá por ello, la grandísima satisfacción de Gran Canaria, y que hoy sea fiesta mayor en nuestro Puerto. Pero el momento obliga a más. Nos obliga esta magnífica oportunidad, a destacar cuanto debe Las Palmas y sus actividades económicas, en cuyo nombre tengo el honor de hablaros, a esta Compañía Naviera, a esta Unión Castle, cuyos veintiseis buques de su flota actual vienen escalando formalmente en nuestros puertos; a esta Naviera que desde hace muchísimos años, casi tantos como los que el puerto de Las Palmas tiene vida, lo eligió como escala de sus buques, siendo familiar en nuestra bahía la chimenea roja y negra de los Castles. En la actual prosperidad de Gran Canaria, la Unión Castle tiene una altísima participación. Ella ha jugado un papel de gran significación e importancia en el tonelaje de nuestro puerto, y en la memoria de todos está, cuando en el batir incesante de sus propias marcas, uno de sus buques, el "Dunnottar Castle", completaba en la mañana del 23 de diciembre de 1953, la cifra de veinte millones de toneladas de registro, que marcó un hito en la historia de nuestro puerto.

Ellas y otras empresas navieras, fueron las que coadyuvaron a la transformación agrícola del país, ya que de nada hubiera servido la especialidad y riqueza de nuestros frutos, como dijo el legislador del 11 de julio de 1852, si habría de faltar el medio para su transporte, permitiéndonos alcanzar cada día, a tenor de las conveniencias de la producción y de la demanda, los dilatados mercados abiertos por esas líneas de navegación, que como la de la Unión Castle, hicieron de este puerto su natural escala.

La Cámara de Comercio de Las Palmas, ha querido brindar un modesto homenaje de gratitud a la Compañía Unión Castle, en la persona de su capitán, ofreciendo un obsequio como recuerdo de esta primera escala de su hermoso buque en Las Palmas, y al hacerle entrega del mismo le desea una feliz travesía y a la Unión Castle las mayores prosperidades".

Finalmente, por la Junta Provincial de Turismo se entregó un artístico obsequio de artesanía canaria y una cesta de seleccionados frutos del país al vicepresidente de la Unión Castle y a continuación, un grupo de señoritas de nuestra sociedad, ataviadas con el traje típico, entonaron varias canciones populares.

LA UNION CASTLE DESEA COMBINAR LOS VIAJES MARITIMOS Y AEREOS PARA FAVORECER AL TURISMO

Los buques de la Unión Castle vienen favoreciendo de forma notable la corriente turística entre Inglaterra y nuestras islas, observándose como en todos los viajes de sus grandes expresos desembarcan en Las Palmas, para pasar temporada, nutridos grupos de turistas.

Según manifestaciones del Mr. Cayzer, vicepresidente de esta importante naviera, su compañía tiene el proyecto de combinar en nuestra isla los viajes marítimos y aéreos, que suponen un gran beneficio para sus pasajeros, reduciendo la travesía Londres-Las Palmas en tres días. Señaló que ya se había obtenido la autorización necesaria para que sus aviones realicen servicio en el aeropuerto de Las Palmas, lo que supone un gran tráfico aéreo de carácter internacional. Esperan —dijo— que se les concedan derechos para toda clase de pasajeros.

El vicepresidente de la Unión Castle destacó igualmente los esfuerzos de su naviera para poner en servicio el "Windsor Castle", con un costo de unos 50 millones de libras, anunciando que en enero de 1962 se terminará otro gran buque: el "Transvaal Castle", de 34.000 toneladas.

En su charla con los periodistas destacó igualmente la bondad del Puerto de La Luz y sus magníficas instalaciones, mostrándose satisfecho por el buen servicio que como estación de aprovisionamiento viene prestando a la navegación.

BUQUES QUE SE ESPERAN HOY

Han anunciado la llegada a nuestro puerto durante el día de hoy los buques que citamos seguidamente:

"City of York", inglés, de Londres para Beira.

"Aldabi", holandés, de B. Aires para Rotterdam.

"Margaret Johonson", sueco, de Estocolmo para Sudamérica.

"Ixe Princess", noruego, de East London para Londres.

"Kalandan", inglés, de Duala para Génova.

"Essex", noruego, de Workington para Monrovia.

"Merak N", holandés, de Asunción para Rotterdam.

"Bilf", noruego, de Curacao para Curacao.

OTROS BUQUES QUE SE ESPERAN

Entre los buques que han prevista la llegada para mañana figuran los siguientes:

"Trecarne", inglés, de Londres para Australia.

"Defoe", inglés, de Santos para Liverpool.

TRAFICO DE AYER

Resumen del tráfico registrado ayer en nuestro puerto:

"Windsor Castle", inglés, de Southampton para Capetown.

"Pendennis Castle", inglés, de Capetown para Southampton.

"Tano River", ghaniano, de Matadi para Londonderrey.

"Wroclew", polaco, de Stezecin para Dakar.

"Santa Teresa", alemán, de Buenos para Hamburgo.

"Alexander Von Humboldt", alemán de Hamburgo para Santos.

"Vicente Puchol", español, de Arrecife.

"Unisern I", liberiano, para el Aaiun.

"Rotherwick Castle", inglés, de Capetown para Le Havre.

"Randfontein", holandés, de Rotterdam para Beira.

"Plus Ultra", español, de Sevilla y Cádiz.

"Lanzarote", español, de Tenerife.

"Gomera", español, de Puerto del Rosario para Tenerife.

"Villa Bens", español, para Villa Cisneros.

"Saint Bloc", francés, para la pesca.

"Ernes Schroder", alemán, de Casablanca para Duala.

"Djiring", francés, de Dakar.

"Heine Horn", alemán, de Takoradi para Londres.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El papel vale más

Buena propaganda

ESTE año, como el anterior, el Ayuntamiento de Arrecife ha editado su folleto de propaganda de la isla con motivo de las fiestas patronales.

También como el año pasado el folleto es un verdadero alarde de buen gusto y logra cumplidamente el objetivo propagandístico que el Municipio, con la cooperación del Cabildo Insular, se propuso. Magníficas fotografías, precisas indicaciones sobre las atracciones naturales, noticia sobre paisajes, comentario a propósito de usos y costumbres, rutas turísticas; todo, en fin, lo que puede servir al visitante.

Hace unos días hablaba yo de la excelente propaganda que en favor nuestro hacía la Compañía francesa Paquet. Hoy hablo del folleto de Arrecife porque es bueno y además es obra de canarios. ¿Por qué, pregunto yo, no hacemos nosotros algo parecido? La temporada invernal se acerca y pasará lo de siempre: nadie hará nada. No se ofrecerán espectáculos ni diversiones para que el visitante disminuya el aburrimiento. No pondremos a su alcance, como lo hace Lanzarote, páginas bien editadas y enriquecidas con fotografías originales en color. No diremos al turista qué cosas debe ver, aparte de la consabida "vuelta al mundo" y la visita, quieras que no, a tres o cuatro lugares y a media docena de tiendas, también quieras que no, para que ello sirva al cómodo cambalacheo de los dineros fuertes y los dineros débiles.

Hasta aquí han llegado ya los impresos que hacen la propaganda del turismo para el invierno en la Costa Azul. Allí se vé la lista completa de hoteles, con sus precios, y el extenso programa de festivales artísticos, musicales y deportivos. Eso es un grito que nosotros no queremos oir. Como respuesta, nosotros cerraremos el Teatro, olvidaremos a la Orquesta, dejaremos las regatas, rechazaremos las fiestas nocturnas y dificultaremos en todo lo posible la visita a las playas...

PIO CID

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	24/08/1960	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La gran compañía aérea K. L. M. quiere establecer servicios semanales con Las Palmas

A través de una nueva línea con Africa servida por aviones "Electra"

Lo que dice Mr. Coert Zoethout, director de operaciones en Europa y Africa

Anoche, merced a la gentileza del director del Hotel Santa Catalina, tuvimos oportunidad de charlar unos momentos con Mr. A. Coert Zoethout, director de operaciones en Europa y Africa de la famosa compañía aérea K. L. M.. La visita de Mr. Zoethout a Las Palmas es de muchísimo interés, porque a K. L. M. está interesada en hacer pasar por aquí sus aviones en una nueva línea con Africa que ahora tiene en preparación. Pero está aún por concedérsele el correspondiente permiso de derechos de tráfico.

Ya se sabe cómo varias líneas aéreas inglesas, sobre todo a través de la Unión Castle, desean que sus aviones dejen y tomen pasajeros en nuestro aeropuerto. Ahora es una compañía de la categoría de la K. L. M. la que nos viene a ofrecer servicios semanales regulares.

Mr. Zoethout nos dió algunos detalles sobre estos proyectos.

—¿Cómo sería el nuevo servicio?

—Queremos incrementar nuestras comunicaciones con Africa. Y la línea que ahora estudiamos sería desde Amsterdam por Zurich, Casablanca, Las Palmas y Monrovia, aunque también pudiera prolongarse hasta Abidjan.

—¿Hay mucha gente interesada en viajar a Africa pese a los problemas que allí se plantean?

—Hay abundancia de pasaje, que desea buenas conexiones entre Europa y los países africanos.

—¿Qué aviones servirían en la nueva línea?

—"Look Electra", con capacidad para unas setenta y cuatro personas de ellas cuarenta y ocho en primera.

—¿Qué otros servicios tiene en la actualidad la K. L. M. con Africa

—Hacemos vuelos a Brazzaville, Johannesburgo, Túnez, Tripoli, Bengazi, Kartum, etc. dos veces por semana. Y ahora pretendemos volar más en Africa.

—¿Comunmente quienes son las personas que viajan más a Africa?

—Hombres de negocio, pero esperamos incrementar el turismo.

—De establecer esta nueva línea, ¿qué tiempo estarían aquí los aviones de la K. L. M.?

—Una hora. Aunque existe la



Mr. Coert Zoethout, director de operaciones de la K. L. M. en Europa y Africa, que estudia las posibilidades de nuevas conexiones aéreas con el continente negro, con paso por Las Palmas.—(Foto HERNANDEZ GIL)

posibilidad de que Las Palmas contará con más ventajas, poner una estación aquí para los servicios con Africa. Pero esto repito que depende de varios factores y por otra parte aún no tenemos concedido el permiso.

—Dígame, ¿con qué flota cuenta actualmente la K. L. M.?

—Más de noventa aviones.

—¿Qué número de "jets"?

—Tenemos cuatro. Pero dada la necesidad imperiosa de rapidez y de utilidad a los servicios pronto contaremos con ocho. Es imprescindible contar con buenos aviones en todas las líneas.

—¿Prefieren los pasajeros los reactores?

—Indudablemente. Se ganan días en los viajes y se puede aprovechar mejor el tiempo.

—Este viaje suyo a Las Palmas, naturalmente, está relacionado con la implantación de la nueva línea, ¿no?

—Sí. Estoy viendo posibilidades y otros extremos. Este servicio sería semanal.

—¿Esperan conseguir el permiso para el tráfico en el aeropuerto de Las Palmas?

—La K. L. M. tiene mucho interés en ello. Y creo que no perjudicará a nadie. Al contrario, podremos rendir muy buenos servicios.

Con estas prometedoras palabras de Mr. Zoethout, ex-piloto de K. L. M., y buen conocedor de los problemas del tráfico mundial, cerramos la entrevista. Creemos que todos estos ofrecimientos que nos llegan hay que tenerlos muy en cuenta si queremos que de verdad que nuestro aeropuerto sea de gran categoría internacional. Y nos parece que el prestigio de la K. L. M. huelga señalarlo.

LUIS GARCIA JIMENEZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	25/08/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

HOTEL
VALLE - MAR

Puerto de la Cruz **Tenerife**

Direcc. Telgr. **VALLEMAR**

Telef. 530-531

SITUADO EN LA PLAYA DE MARTIANEZ Y FRENTE A PISCINA DE AGUA SALADA.

RECIENTEMENTE INAUGURADO. TODAS LAS HABITACIONES CON CUARTO DE BAÑO COMPLETO Y TERRAZA CON VISTA AL MAR Y AL VALLE DE LA OROTAVA, CON SU IMPRESIONANTE VOLCAN TEIDE.

COCINA FRANCESA y ESPAÑOLA

Personal seleccionado

CLIMA IDEAL DURANTE TODO EL AÑO

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	26/08/1960	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Gando abre sus puertas a las comunicaciones internacionales

Con escala regular en Las Palmas, la KLM realizará el servicio Amsterdam - Monrovia

También tendrá a su cargo todo el tráfico de pasajeros del Norte de Europa a Canarias y regreso

Según nos informan, la línea de navegación aérea K L M ha sido autorizada por el Gobierno español para el establecimiento de un servicio Amsterdam-Zurich-Casablanca - LAS PALMAS - Conakry-Monrovia, que llevará implícita la realización de todo el tráfico de pasajeros del Norte de Europa a Canarias y viceversa. La citada autorización entrará en vigor a partir del día cinco del próximo mes de noviembre.

Este servicio consistirá en un vuelo semanal en aparatos Lockheed Electra. Son aviones de cuatro motores y cabina a presión, con capacidad para noventa y nueve pasajeros y velocidad de crucero de 700 a 800 kilómetros.

— ✻ —

Sabemos que la feliz noticia, recibida a punto de entrar en máquina la presente edición, tendrá la más favorable de las acogidas. En fecha inmediata comentaremos el acertado acuerdo —fruto inicial de una vieja y justa aspiración— con la merecida extensión por lo que supone abrir el Aeropuerto de Gando a las comunicaciones internacionales.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	27/08/1960	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Acuerdos del Pleno Municipal sobre la urbanización de Las Canteras y su enlace con el Puerto

Próxima puesta en marcha de la segunda fase de las obras del Metropole

El jueves se reunió el Pleno municipal en sesión otxraordinaria bajo la presidencia del señor Ramírez Bethencourt y con asistencia de los concejales señores Morales Ramos, Suárez Valido, Naranjo Hermosilla, Naranjo Suárez, Vega Torres, Santana Fleitas, Artiles Cabrera, Suárez Almeida, Lara Padín, Doreste Medina, Pérez Medina, López Socas, García Rodríguez, Alberto Santana, Suárez del Toro y Rodríguez Navarro, asistidos, por el secretario general de la Corporación, señor Ramón y Pastor, el interventor de Fondos, señor Mellado y el oficial de actas señor Martínez Cabrera.

URBANIZACION DE LA PLAYA DE LAS CANTERAS

El Alcalde, señor Ramírez Bethencourt, da cuenta del estudio hecho por el arquitecto municipal, respecto a la urbanización de la Playa de Las Canteras. De los diferentes puntos a que dicho estudio se refiere, el señor Ramírez Bethencourt fija su atención en tres, invitando a los munícipes a la consideración de los mismos. Al final de un largo debate se acuerda que, en principio, la ordenación urbana de la Playa de Las Canteras haya de tener en cuenta como primordiales estas tres consideraciones.

Primera: He de hacerse respetando, en cualquier caso, la altura mínima que para los edificios de dicha playa fijan las Ordenanzas municipales.

Segunda: La altura de los futuros edificios o casas, así como el retranqueamiento de los mismos, ha de hacerse teniendo en cuenta el problema de "sol y sombra". Es decir, que nunca las casas impidan que la playa a partir de las 10 horas, en el día más corto del año, o sea, el 21 de diciembre, esté limpia de sombras.

Tercera: En cuanto a la alineación de los diferentes sectores de la playa, la urbanización de la misma ha de procurar establecer una zona de reserva o posible ampliación del actual paseo.

ELEMENTOS DEL PLAN DE ORDENACION URBANA

La Presidencia informa que como complemento del acuerdo de la última sesión plenaria y en relación con la urbanización de la ciudad, el arquitecto municipal, señor Margarit, ha señalado los elementos concretos que comprende un plan de ordenación urbana.

La corporación queda enterada, acordando encargar al citado arquitecto inicie la redacción del plan de ordenación urbana de la ciudad, para el cual debe tomar en consideración los antecedentes urbanísticos existentes.

PARA UNIR EL PUERTO CON LAS CANTERAS

El Alcalde da cuenta de las soluciones que la Oficina Técnica de Arquitectura propone para la Plaza que habría de ejecutarse en el final de la calle Albareda que serviría para unir el Puerto con la Playa de Las Canteras.

El anteproyecto, así como los planos de las soluciones, fueron estudiados y discutidos. Luego, de un cambio de impresiones, se acuerda el estudio, en principio, de la primera y cuarta soluciones presentadas.

LAS OBRAS DEL METROPOLE Y URBANIZACION EN ESCALERITAS

Se acordó la puesta en marcha de la segunda fase de las obras del Hotel Metropole.

Y, por último, se acuerda acceder a la petición de la Delegación provincial de Sindicatos, para que el Ayuntamiento proceda a las obras de urbanización, correspondientes al proyecto de 864 viviendas de tipo social en la barriada de Escaleritas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	03/09/1960	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La Palma y Lanzarote, las islas de mayor potencial turístico futuro

Por LUIS FERNANDEZ FUSTER

(I)

Del último número de la Revista Técnica del Turismo, que se edita en Madrid, reproducimos el siguiente e interesante artículo debido a la ágil e inteligente pluma del profesor de la Escuela de Turismo, y gran admirador de Lanzarote, Dr. don Luis Fernández Fúster:

«En el número de marzo del pasado año de esta misma revista y en dos ocasiones más —un coloquio en la Casa Canaria y una conferencia con motivo de la Semana de Lanzarote, celebrados ambos en Madrid— me he referido a los problemas turísticos de las islas. Y digo problemas porque Canarias cuenta con un gran potencial que la falta de una política turística sistemática está desperdiciando.

Escribo frente a la chimenea, en el Parador Nacional de Riaño, acogedora en estos primeros días de octubre, y desde aquí el pensamiento vuela hacia las islas, que aparecen, cuando se llega en el cuatrimotor de Iberia, como una tierra prometida y deseada. Surgen como un paraíso verde y montañoso, una Asturias cálida y fragmentada frente al páramo castellano de Fuerteventura y Lanzarote. Porque para el viajero que desde La Palma fuera saltando hacia el Este de isla en isla, sería como recorrer una escala climática vegetal, orográfica y folklórica, similar en la Península —en cierto modo— al meridiano Asturia-León, en cuyo centro persisto.

Esta escalera de humedad debió de dar lugar a la división de dos provincias, con dos capitales: Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife. Dos cabezas orientadas en sentido contrario y separadas por un puerto de Pajares mental, administrativo. Puestos a dividir, lo lógico hubieran sido tres provincias: una oriental, Lanzarote y Fuerteventura; otra central, La Redonda y La Picuda, y otra occidental, La Palma, Gomera y Hierro. Pero el mal quedó hecho con el bisturí de la división, puesto que las Canarias no son dos, ni tres, ni siete provincias, sino un único archipiélago con comunes intereses a la sombra de un padre Teide venerable.

Y en este archipiélago hay islas pobres y ricas, como en este meridiano. Y el folklore de las pobres es rico en seriedad, con danzas casi rituales y costumbres de nacimiento, desposorios y muerte, ascéticos. Así, teóricamente, los dos extremos en Canarias —La Palma y Lanzarote— son las islas más turísticas de todas, las más ricas en potencial de futuro turismo. Y esto salta a la vista de cualquier crítico que no sea, claro es, gofión o chicharrero.

Pero lo malo es que ni ellas ni todas las de en medio están preparadas para el turismo. Los viajeros que llegan a Canarias se marchan encantados, pero no de las carreteras o de los hoteles o de los transportes insulares e interinsulares. Se van satisfechos del clima, del folklore, de la geografía, es decir, de lo que la Naturaleza derramó sobre las islas y sobre el hombre durante siglos. Ninguna isla tiene todavía una carretera costera circular completa.

Todo el esfuerzo de promoción turística se divide, pues, en dos orientaciones provinciales, y de aquí que la propaganda no hable para nada de Canarias, sino de Tenerife en la occidental, y, menos mal que la otra aparece con un «Gran Canaria» que la recuerda. Pero no deja de ser casualidad.

Y en medio de esta calamidad es consolador el pensar que ambas están engarzadas en un juego de picadillo que da, como resultado, un espíritu de emulación y de competencia. Yo creo que si ambas provincias unieran los fondos que destinan a propaganda en una caja común para un efecto conjunto, podrían ofrecer una labor mucho más espléndida y reforzada que la que por separado realizan. Y esa unión, bien fundada, serviría de ejemplo aquí, y de antecedente. Porque hay aspectos unitarios que no admiten divisiones administrativas anticuadas y arbitrarias.

Esa propaganda daría a conocer las islas en los mercados turísticos. Y nos referimos, claro, a los turistas de estancia, no a los que llegan en escala a los dos puertos principales trasatlánticos. La Península no se ofrece como un mercado brillante, pues, el elevado costo del viaje en avión o bárco y los días que emplea en el segundo en ida y vuelta obligan al peninsular a buscar otras vacaciones más cercanas y económicas. Además, ignominiosamente, en tierra firme, apenas se conoce la existencia de las islas, se ignora el número de ellas y hay demasiadas Palmas y Cruces para tenerlas en la memoria sin el apego de una experiencia vital. Cuando España se volvió de espaldas al mar, después de Cuba y Filipinas, llegó hasta olvidar su propio territorio.

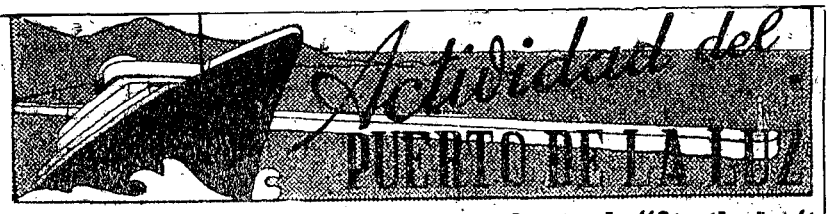
El segundo aspecto problemático es el de las comunicaciones interinsulares. El esfuerzo de la Iberia en los últimos años es muy digno de loa, y gracias a ella se ha reducido a una media hora lo que por barco son doce o dieciocho. Uno no puede por menos de pensar en la enorme flota internacional que con la crisis económica está fondeada sin remisión en millares de puertos marítimos y fluviales del mundo, sirviendo de almacenes o no sirviendo para nada; y en aquellas lanchas rápidas que puso de moda la guerra mundial. Los venerables «Gamera», «León y Castillo», etc., más viejos que el Teide —que no solamente no avanzan cuando el viento sopla de proa, sino que pierden camino— cuentan con toda mi simpatía melancólica hacia los viejos héroes testarudos, la misma que tengo al ferrocarril Reus-Salou o al tren correo Madrid-Zaragoza. Pero esa simpatía es desde aquí.

Parece que este problema es sólo de urgencia para los turistas y los habitantes de las islas menores. Por eso no ha tenido ya solución. Y mientras no se mueran los héroes citados habrá que limitar los resultados económicos del turismo a los dos islas mayores.

(De «Antena»)

FECHA	PÁGINA
10/09/1960	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



Cerca de novecientos turistas conduce el "Stratheden"

Los trasatlánticos "Kenya Castle" y "Uige" llegarán hoy

TRES BUQUES DE GUERRA GRIEGOS NOS VISITARAN MAÑANA

El "Stratheden", revivió ayer viejas estampas de los cruceros de turismo al desembarcar la mayor parte del pasaje por la marquesina del Muelle de Santa Catalina, utilizando un servicio de falúas. El hermoso buque inglés, de 23.732 toneladas, que había arribado al amanecer, colocó dos escalas por el dique del Generalísimo y una sobre la bahía a fin de que pudiera ser utilizada por los turistas que desearan desembarcar en falúas. Y un buen número de ellos afluyeron a la marquesina que adquirió su colorido de antaño, estacionándose también allí los vendedores marítimos para ofrecer sus mercancías a los visitantes, en su mayoría calados y bordados de artesanía y muchos objetos que recuerdan el paso por Las Palmas. Otras expediciones desembarcaron por el dique, ocupando un buen número de automóviles y microbuses para realizar excursiones al interior de la isla. También las típicas "tartanas", de las que quedan muy pocas, se pusieron en movimiento. Hubo viajes para todos, ya que el "Stratheden" conduce 878 turistas que llegaron con muchas ganas de estirar los pies, como vulgarmente suele decirse. Apenas servido el desayuno, el gran buque inglés se quedaba vacío. La presencia de los turistas se dejó sentir seguidamente en la ciudad, pues tanto las principales vías como la playa de Las Canteras ofrecieron todo el día una fuerte nota cosmopolita.

Esta vez el crucero del "Stratheden" se ha estacionado más tiempo de lo habitual en Las Palmas, permitiendo así el buen desarrollo de las excursiones al interior de la isla, sin las prisas de otros cruceros que apenas dan tiempo para visitar la ciudad. Muchos de los turistas del "Stratheden" tuvieron hasta ocasión de presenciar ayer tarde la brillante romería del Pino en la villa de Teror y disfrutar de una de las más hermosas manifestaciones de auténtico tipismo grancanario.

El "Stratheden" permanecerá en puerto hasta las seis de la mañana de hoy. El crucero que realiza se inició en Southampton, habiendo visitado algunos puertos del Mediterráneo, entre ellos Nápoles y Gibraltar, para seguir desde Las Palmas a la Madeira donde amanecerá mañana.

El "Stratheden" es un buque antiguo, pero muy conservado y con aire de mucho confort. Sus espléndidos salones están lujosamente amueblados y abundantes de artísticas pinturas. Habitualmente este buque, que pertenece a la flota de la Peninsular & Oriental, está destinado al tráfico de pasaje entre Inglaterra, Australia y la India a través del Canal de Suez.

DOS BUQUES DE PASAJE PARA HOY

Continúa sin interrupción el desfile de buques de pasaje. Al amanecer entrará hoy el trasatlántico inglés "Kenya Castle", de 17.000 toneladas brutas, en viaje de Capetown y escalas para Londres con algunos cientos de pasajeros. Ocupará los atraques 12-13 del dique del Generalísimo donde permanecerá hasta el mediodía en que reanudará viaje a su destino. Aquí se proveerá de combustible líquido.

Para esta tarde tiene anunciada la llegada el trasatlántico portugues "Uige", de 10.001 toneladas brutas, procedente de Lisboa y Madeira para Mocamedes, con más de quinientos pasajeros.

BUQUES PETROLEROS

Ayer se encontraban en el dique tres buques petroleros. Uno de ellos era el noruego "Bianca", que había entrado la noche anterior de Tenerife, donde descargó combustible y vino al Puerto de La Luz para repostarse, siendo despachado ayer mismo con destino a Persia. Sobre el extremo del dique atracó por la mañana el español "Teide", que trajo combustible de la Refinería de Tenerife, y también efectuaba operaciones el tanque "Bris", noruego. Este buque trajo para la plaza 5.000 toneladas de fuel.

Para mañana tiene prevista la llegada un petrolero italiano a descargar combustible. Es el "Amerfi", y procede de Rotterdam. Terminada la descarga seguirá viaje a Trinidad.

BUQUES DE GUERRA GRIEGOS

Los navíos de guerra griegos "Rodos-391", "Ikaria-1.086" y "Lesbos-389", llegarán mañana al Puerto de La Luz. Estas unidades han sido adquiridas recientemente en los Estados Unidos, y se dirigen a Pireos. En Las Palmas harán provisiones de combustible y permanecerán unos días.

CORREOS DE TRASMEDITERRANEA

En la mañana de ayer entró la motonave "Ciudad de Cádiz", procedente de Barcelona y Cádiz, con numeroso pasaje. A las ocho de la noche siguió viaje a Santa Cruz de Tenerife.

El vapor "Poeta Arolas" despachó anoche para Santa Cruz de Tenerife, para seguir hoy viaje de regreso al Norte de España.

El "Viera y Clavijo" regresará en la mañana de hoy de su viaje a Lanzarote y Fuerteventura.

Ayer llegó de Arrecife el vapor "La Palma".

De Tenerife entró ayer tarde el vapor "León y Castillo". Este buque zarpará hoy, a las ocho de la noche, para Gran Tarajal, Puerto del Rosario y Arrecife.

BUQUES QUE SE ESPERAN HOY

Han anunciado la llegada a nuestro puerto durante el día de hoy los buques siguientes:

"Otto Springsrum", alemán, de Emden para Conakry.

"Maiptura", inglés, de Londres para Capetown.

"Oued Sous", francés, de Marsella para Dakar.

"Kenya Castle", inglés, de Capetown para Londres.

"Cap Roca", alemán, de Hamburgo para Buenos Aires.

"Uige", portugués, de Lisboa para Mocamedes.

"Vergelegen", Sudafricano, de Beira para Liverpool.

TRAFICO DE AYER

Resumen del tráfico registrado ayer en nuestro puerto:

"Bianca", noruego, de Tenerife para Persia.

"Stratheden", inglés, de Southampton para Southampton.

"Ruben", inglés, de Liverpool para Recife.

"Bris", noruego, de Dakar para Nápoles.

"Nzmfea", griego de Spaxa para Capetown.

"La Palma", español, de Arrecife para Tenerife.

"Fuerteventura", español, de Aaiun.

"Ciudad de Cádiz", español, de Cádiz para Tenerife.

"Villa Bens", español, para Aaiun.

"Fravizo", holandés, para Liverpool.

"Transvaal", alemán, de Capetown para Amberes.

"Poeta Arolas", español, para Tenerife.

"Uniserv I", liberiano, para Aaiun.

"Gay Med", libanés, de Duala para Trípole.

"Uji Maru", japonés, de Gibraltar.

"Dalhanna", inglés, de Cardiff para Vitoria.

"Rochester Castle", inglés, de Grevesend.

"Reder", inglés, de Cardiff para Conakry.

"Alpe", italiano, de Buenos Aires para Génova.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	08/09/1960	8

A TRAVES DE KLM

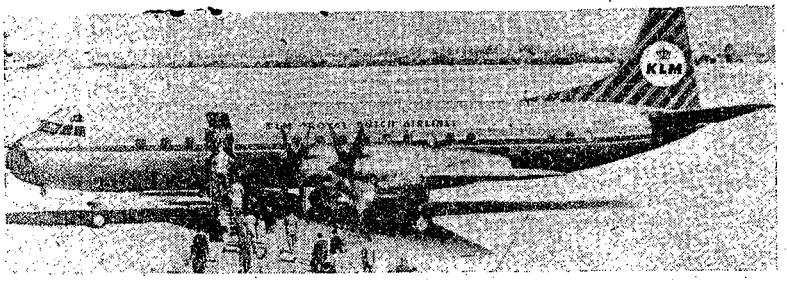
Las Palmas, en 24 horas, quedará unida a América del Norte, Centro y Sur, Medio y Extremo Oriente, Africa y todas las líneas aéreas europeas

Charla con don Eugenio Janet, Delegado de la Real Compañía Holandesa de Aviación

DIARIO DE LAS PALMAS ofreció hace ya algunas semanas las primicias informativas de los vuelos que la Real Compañía Holandesa de Aviación KLM va a establecer con la isla de Gran Canaria, a través de una línea semanal que desde Amsterdam llegará hasta Monrovia. Por aquel entonces ofrecimos unas declaraciones del jefe de operaciones en Europa y Africa de la compañía, M. A. C. Zoethout.

—¿Establecerán aquí oficinas?

—**Sí, aunque el permiso es provisional, por un año, pero es casi seguro que se prolongue luego. El Gobierno español ha mostrado la mejor disposición para facilitar el acceso al aeropuerto de Las Palmas no sólo a la KLM sino a otras compañías europeas, con lo que la isla, dentro de poco tiempo, estará unida por múltiples líneas con las principales ciudades europeas.**



Este es el tipo de avión que la KLM utilizará en los vuelos que iniciará con Las Palmas el próximo 5 de noviembre. Es un "Lockheed Electra", turbo-hélice, que hace el recorrido Las Palmas-Zurich en seis horas

Hoy, nuestro periódico se complace de nuevo en facilitar noticias de esta importantísima conquista, de la que se va a beneficiar directamente nuestro aeropuerto y nuestra isla, abriendo nuevas posibilidades en el mundo del turismo y en el de estar en conexión con todas las partes del globo en tiempos realmente fantásticos. En Las Palmas está don Eugenio Janet y Viale, Delegado en España de la KLM, que llegó a nuestra ciudad, y con él hemos charlado cordialísimamente esta mañana. Aquí está lo que nos dijo.

—¿Objetivo principal de su viaje?

—**Como ya sabe, la KLM empezará a volar el 5 de noviembre con Las Palmas a través del servicio Amsterdam-Zurich-Casablanca-Las Palmas-Conakry-Monrovia, con itinerario de vuelta en los mismos puntos. Y vengo aquí a establecer toda clase de contactos, a visitar a las primeras autoridades, para informarles de nuestro servicio, etc...**

—¿Definitivamente qué aviones servirán la línea?

—**El último modelo de los "Lockheed", los Electra turbo-hélices, con capacidad para ochenta pasajeros en clase turística.**

—¿Qué derechos tiene la WLM en este servicio?

—**Podremos transportar viajeros y mercancías entre Amsterdam y Las Palmas, Conakry-Las Palmas y Monrovia-Las Palmas y viceversa. La importancia de este servicio es que une a Gran Canaria con los nuevos países africanos y con Europa, teniendo nuestra compañía plenos derechos comerciales.**

—¿Tendrán en Gando equipo técnico?

—**Tendremos servicios técnicos propios, con un jefe de campo y un mecánico especializado, ya que los aviones que vienen son aún poco conocidos.**

—¿Es posible que KLM establezca otros servicios con Las Palmas?

—**Pensamos entablar negociaciones con el Gobierno marroquí. Tenemos concedidos los derechos de tráfico Holanda-Marruecos, pero queremos incrementar nuestros vuelos y tal vez hacer un servicio con Rabat. Que estas líneas tengan conexión con Las Palmas es lo que no puedo asegurar ahora.**

—Veamos ahora el tiempo que tardarán los Electra en esta línea...

—**Pues el trayecto Las Palmas-Zurich lo harán en seis horas y, contando con esta escala, hasta Amsterdam, tardará unas ocho. Pero Las Palmas quedará a sólo doce horas y media de Nueva York, merced a los enlaces que se pueden hacer para tomar el "jet" DC-8 de esa línea. Hay que tener en cuenta que KLM tiene líneas con los cinco continentes.**

—En concreto, el vuelo semanal en que tocarán aquí, ¿cómo está organizado?

—**La salida se hará de Amsterdam los sábados a las 22.50 horas, para estar en Las Palmas el domingo a la 7,10 y salir hacia Conakry a las 7,50. Se llegará a Conakry a las 11,50 y se saldrá hacia Monrovia a las 12,30, con llegada a este último punto a las 13,03 del domingo.**

—¿Cómo se efectuará la vuelta?

—**El avión quedará en Monrovia hasta el lunes, en que se saldrá a las 14,30, para llegar a Conakry a las 16,35 y salir a las 17,15. A Las Palmas se llegará a las 21,15 y se saldrá a las 21,55. Y se llegará a Amsterdam el martes a las 8,15.**

—¿Hay ventajas en este horario?

—Tal y como se ha previsto a la hora de llegada a Amsterdam habrá conexiones con todos los servicios de América del Norte, Sur y Centro, con el Medio y Extremo Oriente y con todos los servicios europeos.

—¿Vendrán personalidades en el viaje inaugural?

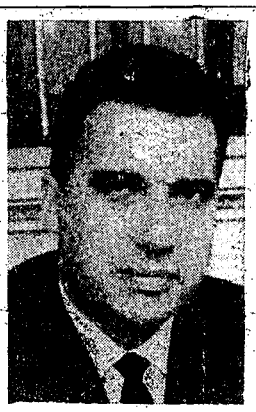
—**Aún no sé nada. Pero sí puedo decir que en el del 5 de noviembre vendrán cuatro directores de Agencias de Viaje holandesas y cuatro alemanas. Y en el del 12, cinco directores de Agencias inglesas, dos suecos, dos daneses, dos belgas y un noruego. KLM espera dar a conocer al mundo las Islas Canarias y sus valores turísticos.**

—¿Podrá implantar KLM conexiones con Las Palmas en las rutas de América?

—**Por ahora es difícil. En las travesías intercontinentales se emplean los "jets", los aviones a reacción, que tienen un coeficiente mayor de utilidad cuando menos escalas hacen. Sin embargo, el porvenir del aeropuerto de Las Palmas se presenta halagüeño y servirá de trampolín en las líneas Europa-Africa.**

Hasta aquí el diálogo con el señor Janet. La KLM lo prepara todo para su vuelo inaugural con Las Palmas. Aquí habrá que estar preparados también para recibir a los aviones de la Real Compañía Holandesa de Aviación, que mantiene servicios con más de ciento diez y ocho ciudades del mundo.

LUIS GARCIA JIMENEZ



Don EUGENIO JANET VIALE, Delegado en España de KLM que ha hecho interesantes declaraciones a nuestro periódico.— (Foto HERNANDEZ GIL).

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	19/09/1960	12

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La realización del Puerto de la Cruz (ejemplo de voluntad admirable) el mayor exponente de un esfuerzo orientado al turismo. Maspalomas, la mejor playa de Europa

"Da pena pensar que Churchill pasara de largo por Lanzarote"

Por Luis Fernández Fúster

(conclusión)

Así hemos centrado el problema en Tenerife y Gran Canaria (que nos perdonen los Manes de Taburiente, de Tamadusté, de Benchigigua y del Islote de Hilario, capaces, para el feliz mortal que los visita, todos o cadá uno, de crearle un recuerdo de toda la vida).

El principal elemento de atracción de Canarias es, sin disputa, el clima. Dicho de otra manera, Canarias es «short», y playa. Todo lo demás, añadidura. Para colmo, Tenerife no tiene playas. Pero, como un ejemplo de voluntad admirable, ha sabido creár un núcleo turístico artificial en Puerto de la Cruz, y es de ver cómo los hoteles, los restaurantes y las piscinas van planeándose y surgiendo sobre los cimientos de la convulsa geología lávica que forma el subsuelo del Valle de la Orotava. De las dos islas, hoy por hoy, la realización del Puerto de la Cruz es el exponente mayor de un esfuerzo orientado al turismo, esfuerzo particular y cuyos orígenes e impulso son bien dignos de un estudio detenido. Pero en el resto de la isla está todo por hacer.

¿Y en Gran Canaria? Frente a la anterior, la isla Redonda está mejor dotada de playas, y hasta hace poco podía presumir de las de Las Canteras y Las Alcaravaneras. La primera, hoy día, ha sido constreñida en un intento de urbanismo desgraciado, y queda, como muchos trozos de la Costa Brava, angostada entre el pretil y el mar. Pero como reserva para el futuro —pues Las Palmas es una ciudad turística, porque no otra cosa— como potencial de posibilidades sin límite, como centro de un turismo que, por mucho que tarde, no dejará de surgir. Gran Canaria cuenta, al sur de la isla, con la playa de Maspalomas, la mejor playa de Europa. Cuando este centro tenga los hoteles y las diversiones que requiere, Gran Canaria será la perla española del turismo climático internacional.

¿Qué es Maspalomas? Hoy, un desierto con un faro; pero un desierto de dunas de blanca y fina arena, de kilómetros y kilómetros de arena a lo largo y a lo ancho junto a un mar tranquilo y bajo un cielo tropical. Marismas y charcas rompiendo la monotonía y creando una vegetación de palmas que están esperando a sus hermanos los cocoteros. Un Pensacola, un Miami en bruto, sin huellas de pies desnudos, sin la alegre pincelada de los «maillots». La base le lo que puede ser la más espléndida ciudad de placer de los millonarios europeos. Tiempo vendrá en que los turistas llegarán a Gando, y, desde allí directamente, bajarán a Maspalomas. ¡Qué magnífico trabajo de urbanismo, qué gloria y qué responsabilidad del que lo promueva! y ¡qué peligro de dejar al azar, en lotes, lo que debe ser desde un principio toda una planificación medida y cavilada, un complejo turístico sabiamente determinado!

Así, en Gran Canaria, el eje Las Palmas-Gando-Maspalomas será la columna vertebral de un tráfico que se lanzará a la conquista de la cumbre, en continuas y breves excursiones. La carretera que asciende por el hoy temeroso barranco de Tirajana, con la de Tejeda y la del pinar de Tamadaba, mostrará en su ruta circular el dantesco paisaje del Risco sobre el mar y de los Roques petrificados. Y aún quedará la sorpresa de las tierras ignotas del Oeste.

Para Tenerife, el eje de desarrollo es Santa Cruz-Los Rodeos-Puerto de la Cruz. Puede observarse la equivalencia, en ambos ejes, de sus elementos. Las Palmas y Santa Cruz, colectores de entrada marítima, pero no propiamente núcleos de turismo; Gando y Los Rodeos, puertas aéreas abiertas al exterior y al servicio interinsular. Maspalomas y Puerto de la Cruz, ciudades rivales y complementarias: Costa Azul y Riviera del Fiori, frente a frente.

Tenerife lleva, pues, una ventaja inicial de trabajo: el adelanto de las construcciones de Puerto de la Cruz, y la solera que el tiempo deposita. Y, por si fuera poco, la ventaja natural del Teide. La conquista de las cumbres de Tejeda o el cráter de Bandama son aún impresionantes, menores en una dimensión toponímica, al ascenso casi religioso desde las Cañadas basta coronar los 3.707 metros del Gigante.

Pero no se trata de ver en el futuro, ni de inclinar la balanzá hacia uno u otro núcleo. Ambas islas son canarias y háy que lograr que el turista que llegue a cualquiera de ellas no limite su experiencia a una sola. Da pena pensar que el octogenario Winston Churchill, en el yate de Onasis, pasó de largo por Lanzarote y no pudo asomarse al borde de la Caldera de Taburiente de La Palma. No las vió, y, quizá, háya sido el fallo más incongruente e irreparable de su vida. No funcionó el Servicio Secreto en esta batalla del conocimiento. También fué culpa de la propaganda. ¡Pasar junto a un tesoro sin olerlo!

Y es que Canarias es, como en el póquer, una escalera de color...

(De «Antena»).

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Avisos	01/10/1960	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Sonó la hora de Maspalomas

Con la reparación de la carretera que conduce a la playa, la ruta turística del Sur ha quedado totalmente rehabilitada

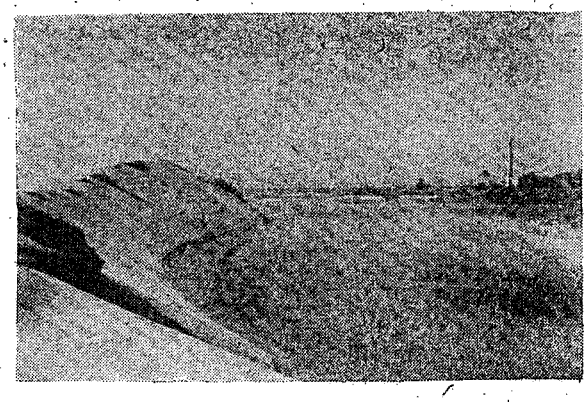
Para pasar un día en Maspalomas no es necesario andar con ceretos ni fiambreras ni comidas. En la misma playa, existe un restaurant con "menú" para todos los gustos

Abogar porque nuestra isla y el archipiélago, en general, puedan parangonarse turísticamente con las regiones que hoy constituyen la "meta" de cuantos desean pasar vacaciones fuera del país que les vió nacer o de aquel en el que radican por razones de vecindad, debe ser preocupación de primerísima magnitud.

Aupan esta razonable aspiración del buen canario en primer lugar las condiciones climatológicas, y a seguidas, el sinnúmero de bellos rincones y de magníficos panoramas que se ofrecen por doquier aquí, en Gran Canaria: Caldera de Bandama, barranco de las Meleguinas, Cruz de Tejeda, Montaña de Arúcas, Teror y Valleseco, Tamadaba, Fontanales, Valle de Agaete, etc.... y en lo tocante a playas, surge en el firmamento turístico isleño el alado nombre de la de Maspalomas, con sus arenas radiactivas, sus dunas graciosas, el oásis, el lago, el faro, el cielo azul, su sol único, sus aguas templadas y su restaurant.

La playa de Maspalomas fué descubierta por propios y extraños desde tiempo inmemorial—por allí desembarcó el obispo Frías con sus soldados en su malhadado intento de dominar a los guanches. Antaño nada había tan sugestivo como un "de sábado a lunes" en aquel lugar. Hoy, coquetones chalecitos se alinean entre la playa y el oásis; quiere decir que numerosas familias isleñas disponen allí del cobijo necesario para disfrutar de los encantos de la playa del Sur y de una temporada tan amplia como se quiera. Por otra parte, las agencias turísticas insulares organizan a diario expediciones con el deseo de mostrar a quienes vienen de fuera o no lo conocen, aquel bello rincón.

Hubo tiempo en que por el mal estado que presentaba la carretera del Sur, en el tramo final y bifurcación que lleva al faro, la gente se retraía, pues era someterse al duro tormento que llevaba consigo el saltar sobre "baches como barrancos", del que no siempre salían bien parados los coches que habían de efectuar tal recorrido.

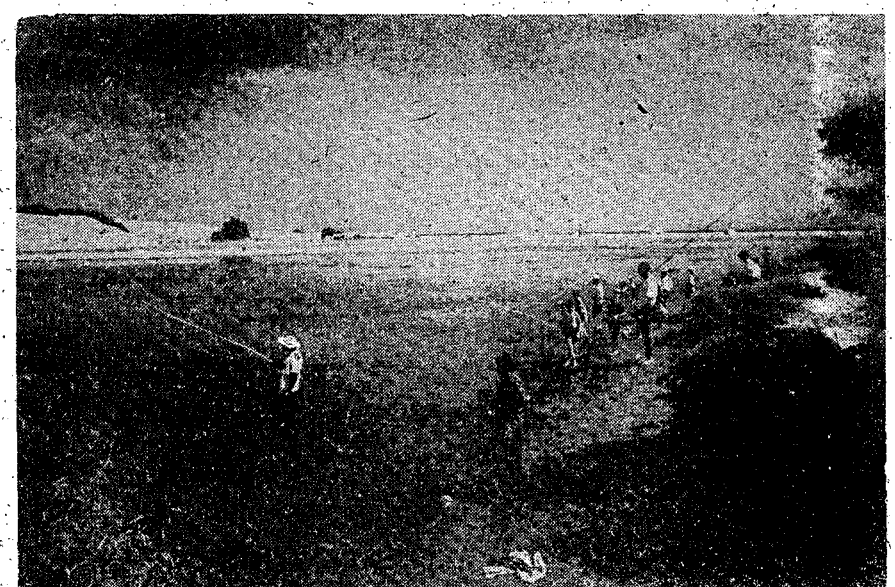


Otra panorámica de la playa de Maspalomas. Al fondo el oasis y el faro

Hoy, sin embargo, podemos pregonar a los cuatro vientos que con la reparación de la carretera que conduce a la playa de Maspalomas, la ruta turística del Sur ha quedado totalmente rehabilitada. El nuevo pavimentado de los kilómetros finales de dicha carretera es perfecto y está contribuyendo de manera vertiginosa a que la encantadora playa esté recuperando el rango que había ganado en el ámbito regional y en el nacional y en el internacional.

La playa de Maspalomas ha vuelto a ser el lugar agradable y acogedor de siempre, con la ventaja, ahora, de que para pasar un día en el paradisíaco lugar no es necesario "quebrarse la cabeza" ni andar con cestos ni fiambreras ni comidas: en la misma playa existe un restaurant donde sirven al excursionista cualquier plato de su gusto, lo mismo que si lo pidiese en el hotel más céntrico de la capital. Lo regenta un hombre experto en hostelería, don José Rodríguez Pérez y está situado en la misma playa. En este establecimiento encuentra el visitante cordialidad, buen trato y la mejor cocina. Es el elogio que cabe después de un paseo por la playa, de recibir la caricia de aquél mar, de respirar la brisa marina, de impregnar la piel del cálido sol, de contemplar el gigantesco dedo que señala al cielo (el faro) y de comprobar que a la felicidad completa se puede llegar en Maspalomas con todo esto y de almorzar a gusto en el restaurant de la playa.

UN ISLEÑO



El lago de Maspalomas es lugar tranquilo y apacible, donde el pescador de caña de "aire" puede pasar ratos muy agradables trabando en su anzuelo buena pesca. En segundo término, dunas, playa, casetas y el amplio mar. En lo alto, el límpido cielo del sur de Gran Canaria

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	06/10/1960	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

AHORA

PUEDE VD. VOLAR A NUEVA YORK POR



LINEAS AEREAS DE ESPAÑA, S. A

más barato que nunca

Con las Nuevas tarifas de Excursión, puede obtener un billete de ida y vuelta, valedero por 17 días, al precio de

21.792 Pesetas

con una rebaja de **6.720** pesetas sobre la Tarifa normal.

Otras Tarifas en Clase Económica, en el Atlántico Medio (ida y vuelta)

Madrid - Bogotá	46.224 Ptas.
" - Caracas	41.040 "
" - Habana	34.236 "
" - Méjico	38.988 "
" - S. Juan Pto. Rico	34.236 "

En sus horarios de Invierno, que comenzarán a regir en 1.º de Noviembre, ofrece IBERIA 900 plazas más por semana que en el Invierno anterior, en sus Rutas interior y europea.

Infórmese en su Agencia de Viajes o en las Delegaciones de IBERIA

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	21/10/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Varios miembros de la Asociación Americana de Agentes de Viajes, en Las Palmas

Charla con el Presidente de la ASTA en Connecticut, Mr. Casto L. Caiazza

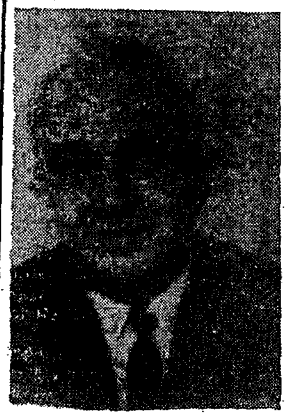
"CANARIAS PUEDE SER UN LUGAR FUERA DE LO COMUN EN LAS RUTAS TURISTICAS"

Llegaron ayer a nuestra ciudad varios miembros de la organización norteamericana ASTA, la Asociación Americana de Agentes de Viajes, que visitan las islas invitados por la Dirección General de Turismo y por "Iberia". El grupo está integrado por Mr. Casto L. Caiazza, de la "Caiazza Travel Agency" y presidente del capítulo de la ASTA en Connecticut; Mr. Henry Mc Carl, de la "Trans-Canadá Air Lines"; Mr. Edwin Youngking, de la "Braniff Air Lines", y Mr. Anton P. Lonek, de la Oficina de Relaciones Públicas de Nueva York, en el Departamento Español de Turismo. Vino también Mr. John R. Shields, de la "Ansonia Travel Agency", que ya emprendió viaje.

Acompañando a este grupo vienen las señoritas Paloma de la Torre y Dolores Villas, de la Dirección General de Turismo.

DECLARACIONES DE MR. CAIAZZA

Mr. Casto L. Caiazza, representa a la Agencia que lleva su nombre y es, además, Presidente de la agrupación ASTA en el estado de Connecticut. Charlamos con él en presencia de Mr. Lonek. Vienen del Congreso de la ASTA, efectuado en Lisboa.



MR. CASTO L. CAIAZZA, presidente de la ASTA en el Estado norteamericano de Connecticut.— (Foto HERNANDEZ GIL)

—¿Cuándo se celebró el Congreso?

—Del ocho al veintidós de octubre, con asistencia de la mayoría de los miembros de la ASTA.

—¿A quiénes agrupa la ASTA?

—A todos los agentes de viaje y de compañías aéreas y marítimas de Estados Unidos, pero ASTA, es también una organización internacional, a la que pertenecen casi todos los países, entre ellos España.

—¿Qué fin persigue la organización?

—Promover viajes a todas las partes del mundo. Lograr que se haga turismo en todo el mundo.

—¿Qué estructura tiene la ASTA en Estados Unidos?

—La agrupación de Agencias se hace por regiones, norte, centro, etc... Connecticut es el único Estado que constituye un capítulo aparte dentro de la organización, debido a que este Estado puede reunir un gran número de Agencia de Viaje miembros de la ASTA, sobre cuarenta y cuatro, y tiene muchas más que no pertenecen a la organización.

—¿Por cuánto tiempo es usted presidente de ese grupo de Connecticut?

—Soy presidente desde 1959, hasta 1961.

—¿Dónde está la sede central de ASTA?

—En Nueva York.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Gaceta de Las Palmas	26/10/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Esta noche llega el primer Super DC-6B de los vuelos de banalización de Aviaco-Sabena

Esta noche, sobre las nueve y cuarto, tomará tierra en el aeropuerto de Las Palmas el avión Super DC-6B que inaugura el nuevo servicio de Las Palmas con la Península, instaurado por "Aviaco" en colaboración con las líneas aéreas belgas "Sabena". Como saben nuestros lectores, estos aviones vendrán a Las Palmas tres veces por semana, aumentando considerablemente la capacidad de plazas disponibles para el viajero.

Los aviones Super DC-6B poseen cabina estanca y su velocidad es superior a los cuatrocientos kilómetros por hora. Desde Las Palmas irán a Madrid y Barcelona, continuando viaje luego a Bruselas, donde dejará el pasaje en disposición de poder tomar los enlaces con todas las líneas europeas y americanas.

PERSONALIDADES QUE VIAJAN EN EL VUELO INAUGURAL

En el vuelo inaugural de los Super DC-6B vienen a nuestra ciudad el Secretario General de Turismo, señor Loygorri; señor Gil Cecho, director general de "Aviaco", y señora; señor Vernieuwe, director de explotación de "Sabena" y señora; señor Volckaert, director en España de "Sabena"; señor Houvaert y señora, financiero belga.

Viajan también los siguientes agentes de viajes: señora Meurers ,de "Voyages Cuvelier", de Bruselas; señora Dumont, de "Cobeltour", de Bruselas; señora Coeurderoi, de "Viajes Parfaits", de Lieja; señor Tollet, de "Broke" de Lieja; señor Sydein, de "AMI", de Amberes; señor Tribe, de "Wagons Lits Cook", de Amberes; señor Wirts, de "Viajes Wirtz", de Amberes; señor Van Renterghem, de "Viajes Van Renterghem", de Brujas; señor Copinefde, de "Viajes Copine", de Namur ;señorita Cuestas, de la oficina española de turismo de Bruselas señor Meyers, de "Ibérica", de Bruselas.

Entre los periodistas belgas que serán nuestros huéspedes estos días figuran el señor Pauss, de "La Meuse"; el señor Siaens, de "Het Laatste Nieuws"; y el señor Lyten de "De Gazet van Antwepwn".

Como jefe del grupo viene el señor Willy Schroder, de "Sabena".

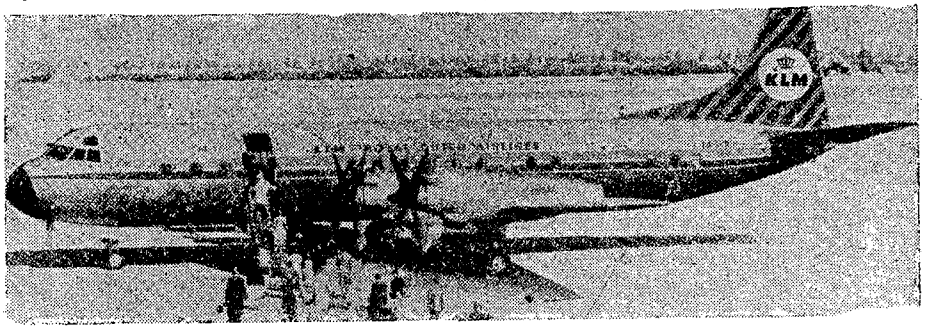
En honor de estos visitantes se ha confeccionado un programa de agasajos en el que figuran excursiones a los lugares más pintorescos de la isla. "Sabena" ha enviado un fotógrafo especial que hará un reportaje gráfico de nuestra isla y de este vuelo inaugural, para la propaganda que en el extranjero realizará del Archipiélago "Sabena".

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	01/11/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Mañana llega a nuestro aeropuerto el primer avión de "K L M" de la nueva línea Amsterdam-Monrovia

VIAJAN EN EL LOS DIRECTORES D E LA COMPAÑIA SEÑORES VAN DER PAAUW Y DE JONG Y EL LUNES, EN EL VIAJE DE REGRESO, VENDRAN LOS DIRECTORES DE LAS PRINCIPALES COMPAÑIAS MINERAS DE MONROVIA Y CONAKRY



Este es el "Lockheed Electra", turbo-hélice, de la Real Compañía Holandesa de Aviación, la KLM, que tomará tierra mañana en el aero puerto de Las Palmas en el viaje inaugural de la nueva línea Amsterdam-Monrovia, con escala en nuestra isla.—Foto ARCHIVO).

Mañana, el aeropuerto de Las Palmas vuelve a ser punto de mira de la actualidad isleña. Está prevista la llegada del primer avión de la Real Compañía Holandesa de Aviación, KLM, que inaugura con este vuelo la línea Amsterdam - Zurich - Las Palmas - Conakry - Monrovia, servida con aviones Lockheed Electra, turbo-hélice de gran capacidad, y con los más modernos adelantos de la navegación aérea.

Como nuestros lectores recordarán, hace ya varias semanas estuvieron en Las Palmas delegados de la KLM en España para ir preparando todo lo relacionado con este vuelo inaugural. La importancia de estas conexiones de KLM con el Africa occidental es muy grande, ya que pondrá nuestras islas al alcance de gran cantidad de personas que viven en países africanos y que necesitan un lugar de descanso y nada mejor para ello que Canarias, a medio camino de Europa, y que servirá como estación de aclimatación, ya que se encontraría aquí el clima ideal para no sufrir un cambio brusco Africa-Europa.

La llegada de este avión de la KLM está prevista para las siete y diez de mañana domingo. El avión estará en nuestro aeropuerto unos cuarenta minutos, continuando luego viaje a Conakry y Monrovia. El regreso será los lunes, saliendo de Monrovia sobre las tres de la tarde, para llegar a Las Palmas a las nueve y cuarto de la noche.

Entre los viajeros que vienen en este vuelo inaugural figuran los señores Van der Paauw y De Jong, directores de KLM en La Haya, así como representantes de agencias de viaje y de periódicos holandeses y alemanes, entre los que figuran Mr. Horst Nehrig, de Viajes Bangemann, de Hannover; Mr. Herbert Thomaneck, de Viajes Cook, de Munich; y la señorita Marga Kerklaan, periodista del semanario holandés "Margriet".

En honor de los invitados por KLM en este primer viaje de esta línea con Africa se ha confeccionado un variado programa de agasajos y ya mañana, al mediodía, en el Pueblo Canario, se les ofrecerá una recepción, actuando los conjuntos típicos para ofrecer nuestra música y danzas. En el próximo vuelo vendrá un nuevo grupo de invitados con más agentes de viajes, no sólo holandeses, sino ingleses, alemanes, belgas, etc...

En el viaje de regreso del lunes, en el avión de KLM viajan invitados los directores de las principales compañías mineras de Conakry y Monrovia, entre los que figuran los directores de "Liberia Mining", de "Goodrich", de "Vianini" y de "Fría", todos estos de Liberia; de Guinea, los directores de la "Compañía Miniere de Conakry", de la "Sociedad Bauxites de Midi de Liberia", de "East African Company". En total viajan dieciséis personas, de estos representantes de compañías mineras.

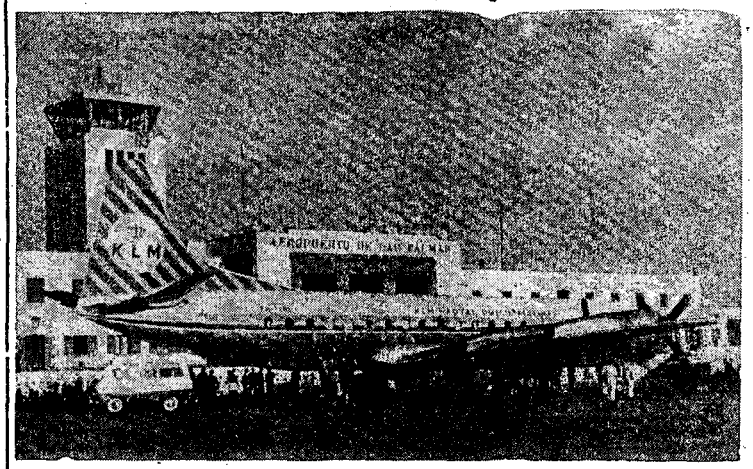
Tres nuevos miembros del Instituto de Estudios Canarios de La Laguna

En la sesión celebrada el pasado día 31 de Octubre por el Instituto de Estudios Canarios de La Laguna, han sido nombrados miembros del mismo don Manuel Hernández Suárez, miembro de la Junta Directiva del "Museo Canario", don Agustín Millarés Sall y don José Naranjo Suárez, a los que hacemos llegar nuestra felicitación por este nombramiento.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	05/11/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Ayer, el vuelo inaugural de la nueva línea Amsterdam-Monrovia, con escala en Las Palmas, servida por "K L M"



Este es el "Lockheed Electra", turbo-hélice, de la compañía holandesa "K L M", que tomó tierra en la mañana de ayer en el aeropuerto de Las Palmas, abriendo otra nueva ruta aérea internacional con escala en Gran Canaria.—(Foto HERNANDEZ GIL).

El aeropuerto de Las Palmas recibió *en la mañana de ayer el* bautizo de otra nueva línea aérea, que crea otro vínculo más con la geográficamente lejana Europa. Sobre las ocho de la *mañana* tomó tierra impecablemente el turbo-hélice "Lockheed-Electra" de la Real Compañía Holandesa de Aviación, la famosísima " K L M".

Pocas veces hemos visto en el aeropuerto la actividad que en esas primeras horas de la mañana tuvo ayer. En la pista estaba el Super DC-6B de la Sabena-Aviaco para marchar a Bruselas Bristol de las línea con Africa e interinsulares, DC-3 de Iberia, aviones de las compañías petrolíferas del Sahara, etc. y en el "hall" los uniformes azules de tripulaciones y *azafatas* que aguardaban el turno para emprender vuelo o marchar a descansar. Y los pasajeros naturalmente.

Alguien dijo, y con razón que el aeropuerto se parecía el Puerto de La Luz en un lunes por la mañana, cuando se cruzan los "Castles". Pero la realidad es que nuestro aeropuerto va significando mucho *más* que eso. Se va convirtiendo en un coto internacional de vuelo de primerísimo orden y lo será aún más cuando se amplíe la pista y se reforme su actual edificio de recepción. Las perspectivas que se abren para nuestra isla a través de ese lugar del sur de Gran Canaria son inmensas, no sólo como punto de conexión de rutas aéreas internacionales, sino en el campo del mundo turístico esto hay que machacarlo insistentemente.

El *secretario general de* "K L M" nos pedía datos a poco de bajar del avión, en la charla que sostuvimos con él, sobre la capacidad hotelera de la isla. ¡Qué podíamos decirle!. Pero también nos dijo que estaba maravillado por el sol que lucía en nuestro brillante cielo, más cuando venía de una ciudad en la que había llovido durante diez días. Ese *mismo criterio* creemos que lo compartieron los demás viajeros de "K L M" porque la terraza del aeropuerto quedó inundada de gentes que se adormecieron bajo los cálidos rayos de nuestro sol.

Con este vuelo de "KLM" nos llega otro aldabonazo a nuestra realidad turística. No olvidemos las palabras del director general de Sabena, *M.* Vernieuwe, de que para nada valdrá hacer una gran propaganda de las islas y traer turistas y más turistas si no hay donde meterlos. La naturaleza sola no puede hacerlo todo. Ella nos ha dado los medios. Si no sabemos encauzarlos cumplidamente, el *defecto será nuestro. Y de nada* valdrán luego las lamentaciones cuando nos tropecemos con las dificultades. Nunca mejor empleado el dicho de que "más vale prevenir...".

LUIS GARCIA JIMENEZ

* * *

DECLARACIONES DE M. W. A. STEENSTRA TOUSSAINT

M. W. A. Steenstra Toussaint, es el secretario general de la "KLM". Un hombre cordialísimo, que no tuvo inconveniente en atendernos tan pronto abandonó el "Lockheed Electra".

—¿Está interesada "KLM" en el desarrollo del tráfico turístico?

—Enormemente, en especial el del Norte de Europa que, sobre todo en invierno, puede tener una intensidad mucho mayor, ya que el cambio de clima que buscan los turistas crea corrientes *muy importantes de* viajeros.

—Aparte éste, ¿qué otro significado puede tener para Las Palmas esta nueva línea?

—Nuestra línea pone en contacto a Canarias con Europa, pero también con Africa y estas relaciones con los países africanos son muy importantes, pues para ellos Canarias puede ser el lugar *ideal* para pasar sus vacaciones.

—Señor Steenstra, ¿qué impresión le ha causado nuestro aeropuerto?

--Está *magníficamente* situado.

—¿Y qué nos dice de su primer contacto con Gran Canaria?

--Vengo de un país donde el cielo está casi siempre cubierto y donde ha estado lloviendo diez días seguidos. Me encuentro ahora un sol espléndido. Y mi primera visión de la isla queda definida diciendo que creo que la Naturaleza la ha dotado maravillosamente.

—¿Atraerá ese sol muchos turistas?

--La *facilidad de los* transportes aéreos directos con Canarias hará que los turistas se interesen más por venir aquí. Porque viniendo en avión podrán aprovechar *mejor sus vacaciones*. Y los turistas no serán sólo holandeses, sino alemanes, suizos, suecos, etc.

—¿Se concretará este tráfico sólo al invierno?

--Creo que también se podrá establecer una corriente de verano, pues al igual que van a la Riviera francesa pueden estar en Canarias en un par de horas.

—¿Aumentará "K L M" sus vuelos con Canarias y con Africa?

—Ese es nuestro deseo. "K L M" desea desarrollar más el tráfico con el norte y el occidente de Africa.

—Sabe usted que el permiso de estos vuelos es por un año, ¿Espera que el Gobierno español prorrogue la validez de los vuelos de "K L M"?

—Espero que sí.

—Aquí en Las Palmas, ¿ha encontrado "K L M" toda clase de facilidades?

--El Gobierno nos ha ayudado en todo y las autoridades locales también y muy en especial don Matías Vega Guerra.

—Dígame, señor Steenstra, ¿podrá utilizar "K L M" jets en los vuelos con Las Palmas?

--Cuando se prolongue la pista.

—Esperemos que sea pronto.

INVITADOS DEL VUELO INAUGURAL

En el avión de "K L M" vino también el director de la compañía para asuntos africanos M. J. Ludo de Jongh, acompañado de su esposa, al igual que el señor Steenstra.

Asimismo Mr. Horst Neurig, de "Viajes Bangemann", de Hannover; Mr. Herbert Thomaneck, de "Wagons Lits Cook", de Munich; la periodista Miss Marga Kerglaan, del semanario "Margriet", de Amsterdam; y el Sr. Alf, de Transeuropa", de Munich, y la Sra. Riegler, de "Hartiman", de Dusseldorf.

Para darles la bienvenida se encontraban en el aeropuerto directivos del Centro de Iniciativas y Turismo, directores de agencias de viajes y de hoteles y un representante del Cabildo Insular de Gran Canaria. También el director para España de "K L M" M. Johannes Luns, y el delegado en Las Palmas, señor López.

El "Lockheed Electra" estuvo en nuestro aeropuerto unos cuarenta y cinco minutos repostando y los 38 pasajeros en tránsito para *Conakry* y *Monrovia* desayunaron en el. Para Las Palmas trajo doce. Concluidas sus operaciones siguió vuelo hacia Monrovia donde llegaría en cuatro horas.

AGASAJOS Y VIAJE DE REGRESO

Al mediodía de ayer, en el Pueblo Canario, los directores de "K L M" y los invitados fueron obsequiados con un cocktail, presenciado asimismo nuestras típicas danzas y la actuación de varias rondallas. Al mediodía marcharon al Club de golf, donde se celebró un almuerzo.

Esta noche, a las nueve y cuarto, estará el "Electra" de regreso en nuestro aeropuerto. Vendrán de Monrovia y Conakry directores de varias compañías mineras y aquí tomará pasajeros que marchan a Amsterdam.

PERIÓDI	ECHA	PÁGINA
Diario de Las Pa	4/1960	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Canarias, el sitio donde el Sol pasa el invierno

"NO SERVIRA DE NADA UNA GRAN CAMPAÑA DE PUBLICIDAD EN FAVOR DE CANARIAS SI LUEGO NO HAY MEDIOS PARA ALOJAR A LOS TURISTAS

(M. VERNIEUWE)

"AVIACO ESTA SATISFECHA DE PRESENTARSE ANTE EL PUEBLO CANARIO CON SERVICIOS DE PRIMERA CALIDAD GRACIAS A LA COLABORACION DE SABENA"

(GIL CACHO)

Ayer tarde, en el Hotel Santa Catalina, aprovechamos la oportunidad para charlar con el *director general de explotación de* "Sabena" M. Anselmo Vernieuwe y con el director general de "Aviaco", señor Gil Cacho, en relación con la nueva línea recientemente inaugurada Bruselas-Las Palmas y servida por *aviones Super DC-6B.*



M. ANSELMO VERNIEUWE director general de explotación de Sabena

Se inició el cordial diálogo con el señor Vernieuwe.

—¿Qué concepto le merece a usted Canarias como centro turístico?

—Creo que la Costa Brava y Canarias son a Europa lo que Miami y Florida a la costa Este de los Estados Unidos.

—¿Cree entonces que la línea recién inaugurada es beneficiosa para nuestras islas?

—A este respecto he de decir que alrededor de Bélgica se agrupan más de setenta millones de habitantes, quienes con clima templado o frío casi nunca ven el sol.

—¿Vendrán a buscar ese sol a Canarias?

—El nivel de vida de Europa occidental mejora cada año. Por ello, la prolongación de las vacaciones para el obrero, el empleado, etc. en Canarias sería lo ideal porque se permitiría el lujo de unas vacaciones con sol garantizado.

—¿No hay otros lugares que ofrezcan lo mismo?

—Las estaciones de verano en la Península y el invierno en Canarias son las únicas que garantizan el sol.

—¿Puede esperarse entonces una gran corriente turística hacia las islas?

—Esas ventajas apuntadas anteriormente tienen un pero. Que no servirá de nada lanzarse a una gran campaña de publicidad para promover la atracción turística a Canarias si luego no hay medios para alojar a los turistas y esa es, desgraciadamente, la situación de hoy.

—¿Qué aconseja usted ante este problema?

—Creo que las autoridades y las personas relacionadas con la industria hotelera deben percatarse que el desarrollo de esta es indispensable para el porvenir turístico de las islas. Yo puedo decirle que he recibido noticias de nuestros agentes en Estocolmo en las que nos dicen que un grupo de treinta y dos personas ha anulado su viaje a Las Palmas por no haber alojamientos.

—Con respecto a los vuelos desde Bruselas a nuestra isla de Sabena-Aviaco, ¿qué opina?

—Se ha concretado por primera vez en Europa la boda de dos grupos de derechos aéreos, lo que los ingleses llaman intercambio y los franceses banalización. Los aviones tienen en sus caras *los nombres de* Aviaco y Sabena y gracias a la clarividencia de los dirigentes de Aviaco se han logrado los derechos de tráfico con Barcelona, Madrid y Las Palmas llenando el avión en el interior de España *con pasajeros locales.*

—¿Qué repercusiones tendrán estos vuelos?

—Constituyen un precedente inestimable y señalan el camino a otras compañías europeas que ven limitadas sus posibilidades por acuerdos *bilaterales restrictivos* y que hacen que muchos de sus aviones vuelen vacíos trozos de sus itinerarios europeos.

—¿Está entonces Sabena satisfecha de la colaboración de *Aviaco?*

—Nos consideramos felices de que el primer acuerdo de este tipo haya sido con una compañía española y viene a constituir una prefiguración de la próxima boda que va a dar a *Bélgica una reina española.*

—Después de esto, señor Vernieuwe, una última pregunta: ¿qué tiempo hace que estuvo usted aquí y qué cambios notables ha encontrado ahora?

—Estuve en Las Palmas hace cinco años. Ahora me ha sorprendido el gran tráfico aéreo en contraste con el aletargamiento de la industria hotelera. He visto muy pocos hoteles nuevos y repito que es condición indispensable para el futuro turístico de la isla.

LA OPINION DEL SEÑOR GIL CACHO

El director general de Aviaco también nos dió su opinión sobre los vuelos recientemente inaugurados.

—Estoy satisfecho — comenzó diciéndonos—**de haber realizado este esfuerzo que, con la ayuda de Sabena, representa una gran mejora para las islas. Pero la operación turismo es un conjunto de esfuerzos que no se reducen solamente al transporte aéreo. Hay otros factores y de su adecuado equilibrio depende que la operación sea un éxito.**

—¿Rompe algo ese equilibrio en Canarias?

—No tendrá éxito pretender traer extranjeros si no tienen donde alojarse.

—En cuanto a los vuelos, ¿está Aviaco satisfecha de la colaboración de Sabena?

—Aviaco está satisfecha de presentarse ante el pueblo canario con servicios de primera calidad gracias a la colaboración de Sabena y desea, por bien de todos, que la afluencia de pasajeros hasta aquí justifique la implantación de esta línea, así como que los invitados que han venido hasta Las Palmas recuerden con nostalgia entre las brumas de su país a las Islas Canarias, para mí, el sitio donde el sol pasa el invierno.

Con este magnífico slogan final, que debe ser muy tenido en cuenta de cara a la propaganda insular, cerramos la entrevista. Esperemos que tengamos hoteles suficientes para poder decir de Las Palmas que es el sitio donde los europeos pasan el invierno, en unión del sol, claro, según esa expresiva frase final del señor Gil-Cacho.



D. EMILIO GIL CACHO, director general de Aviaco

LUIS GARCIA JIMENEZ

* * *

EL COCKTAIL DE AYER EN EL HOTEL SANTA CATALINA

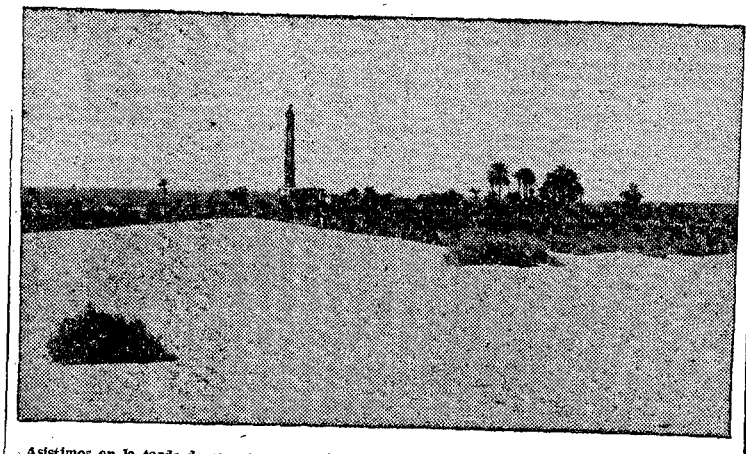
Ayer, a las ocho, en los salones del Hotel Santa Catalina, la dirección de HUSA ofreció un cocktail a los agentes de viajes y periodistas belgas que *han venido en el vuelo inaugural* de la línea Bruselas-Las Palmas. Asistió al mismo el se-

ICO	FECHA	PÁGINA
Lunes	08/11/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Un concurso de ideas a través de la Unión Internacional de Arquitectos señalará el futuro de Maspalomas

Está en marcha un plan llamado "Maspalomas, costa canaria"; que abarca una línea costera desde San Agustín a Arguineguín



Asistimos en la tarde de ayer, en la casa del señor Conde de la Vega Grande, a una reunión que nos produjo la más grata sorpresa y que ha significado una vibración de inquietud de grandísima importancia. Porque don Alejandro del Castillo y Bravo de Laguna, en unión de sus hijos don Alejandro y don Pedro, así como del arquitecto don Manuel de la Peña y de don Pablo Elola, reunió ayer a la Prensa y Radio para hablar de Maspalomas y de un proyecto ambicioso para esas hermosas playas del Sur de la isla que van desde San Agustín hasta Arguineguín.

Creemos que en estos momentos, cuando el incremento de tráfico aéreo se hace cada vez mayor, cuando directores de agencias de viajes y de compañías importantísimas de las rutas del aire hablan de Gran Canaria como centro privilegiado para el turismo mundial, como lugar fuera de lo común en las rutas turísticas, el paso que ha dado el señor Conde relativo a que Maspalomas se convierta en un complejo turístico de primer orden internacional es algo decisivo para la isla y para la economía grancanaria. Un paso cuyos frutos tal vez no veamos en unos cuantos años, pero que cuando esa planificación arquitectónica y urbanística se proyecte en completa realidad mucho tendrá que agradecer la isla al señor Conde por haber tenido la visión suficiente para comprender que en Maspalomas no podía reinar por más tiempo la anarquía constructora de casuchas y chabolas y el descontrol que llevara a proyectos descabellados y en los que se cometieron los mismos graves errores que hoy pagamos en otros sectores de la isla eminentemente turísticos.

Muy pocos han sido los turistas y personalidades del turismo que no hayan dado su opinión sobre las playas de Maspalomas. Y la coincidencia ha sido total: lugar dotado extraordinariamente por la naturaleza para hacer un complejo turístico de primer orden. En las amplias planicies de Maspalomas se puede hacer de todo, desde los deportes de mar a los de tierra, pasando por hipódromo, golf, etc... Pero hay que hacerlo bien. Y por eso el señor Conde convocará un concurso internacional de ideas entre los arquitectos mundiales del que debe salir el proyecto que determine el futuro de Maspalomas. Un proyecto pensando también en el futuro porque hay que hacer las cosas en grande, ir, como ya bien apuntó el señor Conde, a la creación de una nueva ciudad, que creemos no tiene por qué parecerse a Miami, Palm Beach, la Costa Azul, etc... porque esa futura ciudad de San Fernando de Maspalomas tiene que ser algo distinto, como ya lo es, tal y como está, en el panorama turístico mundial.

Este paso del señor Conde debe ser también el despertar de la iniciativa privada insular de cara al turismo. Porque lo que se llamará "Maspalomas, costa canaria", necesitará de la máxima ayuda de todos, porque va a ser lo más grande que se haya intentado en España turísticamente y porque su proyección va a ser eminentemente internacional.

* * *

El señor Conde dió una nota a los informadores en la que se explicaba su sentir sobre Maspalomas y sus playas y contestó a cuantas preguntas se le hicieron relativas a este problema. Hizo notar que debido al incremento del turismo y la cada vez mayor afición de la población isleña para el disfrute de las playas, la atención pública se ha fijado en la playa de Maspalomas como lugar destinado por la naturaleza a servir de recreo y descanso, tanto a isleños como turistas. Y por eso muchos profesionales de la industria hotelera y espontáneos de buena fé le han sometido proyectos de explotación de la playa, a los que he prestado mi mayor atención pero que he rechazado porque no estaban dentro de la línea de los que, a su vez, él abrigaba y maduraba.

Dijo el señor Conde que era un deber por su parte dotar a aquella zona de comodidades que la hagan atractiva y que de hacerlo así cree que colaborá de manera decisiva al fomento del turismo en la isla, que no recoge sino un porcentaje muy pequeño del que podría absorber y que además del sol y playas hay que dotar a Maspalomas de las distracciones necesarias de todos los lugares hacia los que el turismo se vierte y que para ello no basta solo con edificar un hotel sino que hace falta mucho más. De ahí que al pensar en Maspalomas se haya hecho pensando en el mañana y no limitándose a una estrecha zona de playa sino a toda la línea costera que va desde San Agustín a Arguineguín e incluso a los terrenos que forman su espalda.

A tenor de estas ideas ya se han hecho los contactos necesarios en Madrid para llevar adelante este proyecto y los hijos del señor Conde, don Alejandro y don Pedro, en unión del arquitecto don Manuel de la Peña y don Pablo Elola, visitaron allí a varias personalidades para exponer este ambicioso proyecto que se llamará "Maspalomas, Costa Canaria". Entre otras al señor Duque de Luna, Director General de Turismo y a su secretario don Enrique Silvela; a don Miguel Angel García Lomas, Director General de Arquitectura; a don Pedro Bidagor, Director General de Urbanismo; a don Mariano Serrano Mendicute, secretario general del Consejo Superior de Colegios de Arquitectos de España; y a don Luis Blanco Soler, representante de España en la Unión Internacional de Arquitectos.

CONCURSO INTERNACIONAL

Se iniciará en el más corto plazo posible la celebración de un concurso internacional de ideas entre los arquitectos del mundo del que ha de salir el proyecto que señala el futuro de Maspalomas. Este concurso se hará a través de la Unión Internacional de Arquitectos y se espera obtener un gran éxito. Se instituirán tres premios y se constituirá un jurado —en el que figurará el señor Conde que discernirá sobre el mejor proyecto. Estos se espera poder presentarlos en París, Madrid y Las Palmas. En Málaga se ha celebrado recientemente un concurso similar, pero de mucha menor importancia, al que concurrieron cerca de quinientos arquitectos de todo el mundo, incluso de países tan lejanos como Japón y Tailandia.

Ahora se procederá a la confección de una memoria con todos los datos necesarios sobre la zona que nos ocupa —estadísticas de días de lluvia, de temperaturas, de días de sol, etc.— en la que se incluye el factor social, orgánico, económico, técnico y físico que deberán ser extremadamente detallados y en cuya redacción colaborará el centro de Trabajos Fotográficos Aéreos cuyos aviones fotografiarán desde el aire toda la zona para el levantamiento topográfico de otros detalles de gran interés.

Cuando se lleve adelante todo esto —que esperamos sea pronto— en Maspalomas habrá una nueva ciudad, eminentemente turística, que podrá albergar a unas cuarenta mil almas.

HA PÁGINA 1960 5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

COSTA CANARIA

El Conde de la Vega Grande tiene un ambicioso proyecto para convertir aquel lugar en uno de los MAYORES CENTROS TURISTICOS DEL MUNDO

Próximamente se celebrará un concurso de ideas en el que intervendrán, a través de la U. I. A., arquitectos de todos los países

Ayer tarde, don Alejandro del Castillo y Bravo de Laguna, Conde de la Vega Grande, celebró una rueda de Prensa en su casa de la calle Dr. Chil. Le acompañaban sus hijos don Alejandro y don Pedro; el arquitecto don Manuel de la Peña y el apoderado, don Pablo Elola.

De todos es sabido que la Casa Condal es, desde hace muchísimos años, propietaria de vastos terrenos en el Sur de la isla, principalmente en Maspalomas, zona ésta de la que mucho se ha hablado con respecto al turismo internacional. Hoy en día, sus inmejorables playas atraen no sólo a los veraneantes isleños, sino incluso a muchos extranjeros que por poder pasar temporadas en Gran Canaria, pueden trasladarse a aquel lugar para disfrutar de su clima inmejorable.

Don Alejandro del Castillo habló con los representantes de la Prensa con esa cordialidad y afabilidad tan propias de él. Y explicó ampliamente su idea, aunque en forma de bosquejo, sobre el futuro de Maspalomas.

Durante los últimos años —comenzó diciendo—, en los que aunados el crecimiento de la afluencia turística y la cada vez mayor afición de la población isleña al disfrute de las playas, éstas han tomado un nuevo valor, la atención pública se ha fijado en la playa de Maspalomas, que forma parte de mi finca en este pago, y la ha señalado como lugar destinado por la naturaleza a servir de recreo y descanso para isleños y turistas. Esto que pudiéramos llamar "corriente" hacia la playa de Maspalomas, ha dado origen a que profesionales de la industria hotelera y espontáneos de buena fe, me sometieran proyectos de explotación de la playa a los que he prestado mi mayor atención, pero que he rechazado porque no estaban dentro de la línea de los que, a mi vez, obligaba y maduraba.

Creo que; en efecto, como la opinión isleña lo señala, Maspalomas puede y debe ser un lugar de recreo y descanso, al que tengan acceso tanto los canarios como el turista que busca sol y playa, y que es un deber por mi parte dotar a aquella zona de comodidades que la hagan más atractiva. Y creo también que con ello habré colaborado de manera positiva al fomento del turismo en esta isla, que hoy no recoge más que a un porcentaje muy pequeño del que podría absorber, si además de sol y playas, se le diera acondicionamiento adecuado y el mínimo de distracciones que regularmente proporcionan todos los lugares hacia los que el turismo se vierte. Y para esto no puede bastar, como reiteramente se ha señalado, con la construcción de un hotel en Maspalomas. Hace falta más mucho más.

La belleza de Gran Canaria, la extraordinaria bondad de su clima y el regalo casi permanente del Sol, especialmente en Maspalomas, merecen que el futuro de lo que puede ser un excepcional lugar de atracción turística, se proyecte en grande, con visión amplia, no limitada al inmediato mañana o pasado mañana ni a una estrecha zona de playa, sino a toda la línea costera, desde Maspalomas a Arguineguín e incluso a los terrenos que forman su espalda. Y esto ni se puede hacer de prisa ni puede iniciarse con trabajos parciales, cuyo encaje posterior en el plan general puede ofrecer dificultades que sometan a grave riesgo el futuro de toda la zona.

Consecuente con estas ideas —continúa diciendo el Conde de la Vega Grande— y a fin de buscar los asesoramientos y colaboraciones necesarios para llevarlas adelante, he hecho que mis hijos Alejandro y Pedro, acompañados del arquitecto don Manuel de la Peña, y de don Pablo Elola, visitaran recientemente en Madrid a algunas personalidades, cuyas ideas han recogido. Me ha servido de gran satisfacción el conocer la excelente acogida que se les ha hecho y la buena disposición que han demostrado todos los visitados para colaborar en el plan que se llamará "Maspalomas, costa canaria". Mis comisionados han hablado, entre otros, con el señor duque de Luna, director general de Turismo y su secretario don Enrique Silvela, don Miguel Angel García Lomas, director general de Arquitectura; don Pedro Bidagor, director general de Urbanismo; don Mariano Serrano Mendicute, secretario general del Consejo Superior de Colegios de Arquitectos, y don Luis Blanco Soler, representante de España en la U. I. A. (Unión Internacional de Arquitectos).

Como consecuencia de estas conversaciones he decidido anunciar, dentro del más corto plazo posible, la celebración de un concurso internacional de ideas entre arquitectos, del que debe salir el proyecto que señale el futuro de Maspalomas. Y de este concurso, que se hará a través de la U.I.A., espero los resultados más óptimos, fundándome en el obtenido por otro de características parecidas, pero de menor importancia, celebrado recientemente en la provincia de Málaga, al que se inscribieron muy cerca del medio millar de arquitectos de todo el mundo, incluso de países tan alejados como el Japón y Tailandia, y concurrieron un centenar con ideas que por los técnicos se estiman de gran valor. La preparación e impresión de la Memoria necesaria para la celebración de este concurso, en la cual es necesario dar a los concursantes una amplia información de orden social, orgánico, económico, técnico y físico, no es labor de un día, ni lo es tampoco la de confección de los planos del terreno que deber ser extremadamente detallados y para cuya redacción estoy en conversaciones con los especialistas de T.F.A. (Trabajos Fotográficos Aéreos), que han de desplazar a nuestra isla un avión especial para realizar su labor. En todo ello se está trabajando y espero que los frutos de esta labor no se demoren.

Estas fueron las palabras del Conde de la Vega Grande respecto a su idea sobre el futuro de la ya conocidísima playa de Maspalomas. A través de lo dicho por el señor Del Castillo, se desprende que el proyecto que ambiciona no sólo tendrá caracter local y, por tanto, nacional, sino que abarcará el ámbito internacional. El proyecto de Maspalomas, tal como nos lo explicó después el Conde de la Vega Grande, es el de mayor envergadura que se acometerá en España.

No puede decirse, por el momento, en qué consistirán las obras a realizar en aquel amplio sector —unos quince kilómetros—, que abarca desde San Agustín, en Maspalomas, hasta Arguineguín. No obstante, se puede afirmar, que se levantarán, mediante la ayuda de todos, muchos hoteles de turismo, con las atracciones necesarias, como ocurre, por ejemplo, con la playa de Miami, previa la planificación correspondiente. Y, como es natural, no ha de olvidarse el problema de la urbanización, los transportes, etc., todo ello con vistas a convertir a Maspalomas, a través de los años —unos diez, si todo marcha de conformidad con el deseo y entusiasmo del señor Del Castillo— en una ciudad eminentemente turística, dotada de todos los adelantos modernos. Porque el Sol y el inmejorable clima de Gran Canaria lo tenemos por la gracia de Dios.

Ahora, a esperar el anunciado concurso que propondrá el Conde de la Vega Grande a la Unión Internacional de Arquitectos, cuya sede radica en París. A él tendrán que acudir con sus ideas los técnicos de todo el mundo y una vez escogido el mejor, y previo el correspondiente proyecto, dar comienzo a la gran ilusión de don Alejandro del Castillo y Bravo de Laguna: hacer una realidad lo que él, con gran acierto, ha denominado "Maspalomas, costa canaria".—J. P. G.

PERIÓDICO		PÁGINA
Falange	10	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El 31 de Diciembre llegará el "Andes" en crucero de turismo por el Africa Occidental

Charla con Mr. Cyril G. Matthews, Director de la "Royal Mail Lines"

"AQUI TUVIERON PARA CON UNO DE NUESTROS BARCOS, EL "AMAZON", UNO DE LOS MAS CALUROSOS RECIBIMIENTOS Y ES ESTA UNA COSA QUE NO PODEMOS OLVIDAR"

El pasado lunes, a bordo del "Aragón", viajaba el Director de la Royal Mail Mr. Cyril Gordon Matthews. La atención en ese día estaba centrada en el presidente electo brasileño Janio Quadros y podemos decir que gracias a la amabilidad del señor Matthews pudimos llegar hasta donde se encontraba aquél. Sin embargo, no desaprovechamos la oportunidad para conversar unos minutos con este director de la Royal Mail, compañía cuyos barcos están fuertemente vinculados al Puerto de La Luz.

—¿Qué ha motivado este viaje suyo a Sudamérica?

—El viaje inaugural del "Arlanza", otro de los barcos del mismo tipo que el "Amazon" y "Aragón". Llegué hasta Río de Janeiro y aquí embarqué para acompañar al presidente brasileño.

—¿Necesita la Royal Mail más barcos en estos momentos?

—Por ahora hemos dado un gran respiro con estos tres nuevos buques que hemos puesto en servicio, aunque lógicamente tengamos proyectos para el futuro.

—En la actualidad, ¿con qué lugares tiene la Royal Mail sus principales líneas?

—Con Sudamérica, donde está el mayor tráfico, que se incrementa durante la primavera; también con el Caribe y Pacífico del norte, con barcos mixtos, de carga y pasaje.

—¿Cómo ve usted el que los barcos de la compañía mantengan vínculos tan estrechos con nuestro puerto?

—*Venimos* a Las Palmas desde hace casi ochenta años y lo hacemos con mucho gusto. Recientemente tuvieron aquí para con uno de nuestros barcos, el "Amazon", una de los más calurosos recibimientos y es ésta una cosa que no podremos olvidar.

—¿Su opinión de nuestro puerto?

—Magnífico, con buenas instalaciones para el suministro. Yo conozco la isla porque he estado aquí en varias ocasiones y puedo decir que es uno de los sitios más agradables que existen.

—Veamos Mr. Matthews, ¿se hace necesaria la utilización de energía atómica en los buques de pasaje?

—Por ahora no, ya que no es un sistema económico. Sin embargo, con el tiempo los científicos pueden lograr nuevos medios de aplicación que sean factibles para los buques de pasajeros.

—¿Y en el futuro, será una necesidad disponer de buques atómicos?

—No lo creo. La gente que



tiene prisa toma siempre el avión, donde ya están los "jets" que la hacen rapidísimos los viajes. Mas muchas gentes gustan del mar, de gozar de los viajes por mar con toda tranquilidad. Y esto seguirá igual por mucho tiempo.

—En cuánto a las necesidades de los navíos actuales de pasaje, ¿qué cambios notables han habido?

—La tendencia de los constructores es reducir la primera clase y dar más amplitud a la clase turista o tercera, que son hoy muy buenas y tienen gran comodidad. Nuestros buques de hoy, comparados con el "Andes" y el "Alcántara", por ejemplo, tienen muchas menos plazas en primera clase.

—Por cierto, ¿qué suerte ha corrido el "Andes"?

—El 31 de diciembre de este año le tendrán aquí. Hará un crucero de turismo con escala en Las Palmas en el último día del año. Y proseguirá por toda el Africa occidental.

No tuvimos tiempo de charlar más con Mr. Matthews. El director de la Royal Mail iba a desembarcar en unión de su esposa para hacer compras en la ciudad. Y un "hasta la vista" cerró nuestro diálogo, porque Mr. Matthews piensa volver de nuevo por aquí.

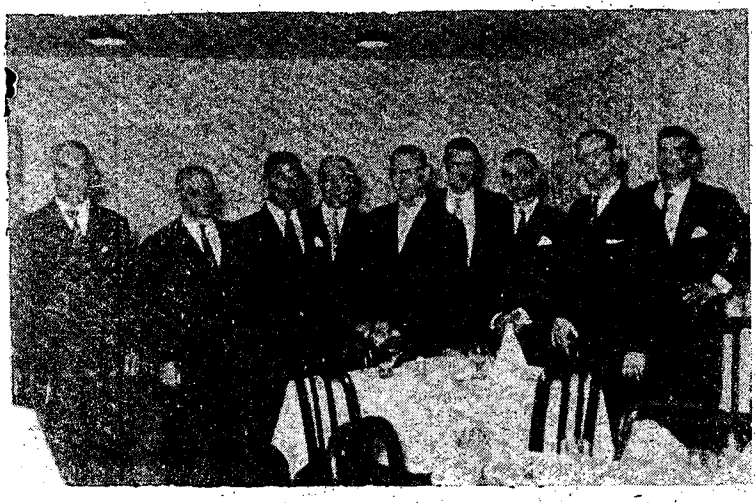
LUIS GARCIA JIMENEZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	11/11/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

REAPERTURA DEL HOTEL ATLANTICO

Renovado totalmente, se convierte en uno de los más atractivos de nuestra capital



Los señores Moragas y Sánchez Ramade con algunos de los directores de agencias de viaje y periodistas europeos que invitados por "Sabena" visitan nuestra capital



En la fotografía, el señor Lallemánd Menacho viceaimirante Comandante General de la Base Naval de Canarias, y señora, y los señores Morales Cambreleng, Delegado de Hacienda, y Moragas en el acto de ayer en el Hotel Atlántico

En la tarde de ayer tuvo lugar la reapertura oficial del "Hotel Atlántico"; se trata, como todos los canarios saben de viejo, del hotel enclavado en una de las mansiones más hermosas y señoriales de nuestra Ciudad Jardín y al mismo tiempo de uno de los establecimientos hoteleros con más tradición por cuanto al turismo internacional se refiere. Reanuda sus actividades el "Hotel Atlántico", pleno de luz y alegría, pues como también se sabe está rodeado de bonitos jardines. La total renovación a que ha sido sometido ha logrado hoy, sin perder el aire señorial que siempre le caracterizó su incorporación al confortable hotelero regional con todos los honores.

Con tal motivo, los nuevos propietarios don Luis Moragas Gallas y don Salvador Palmada Ametller, así como el padre político de ambos, don Juan Sánchez Ramade que se ha hecho cargo de la dirección y cuyo dinamismo y singular simpatía augura el mejor éxito a la nueva Empresa hotelera ofrecieron un cóctel a Autoridades, representaciones de organismos diversos de la capital y su provincia y de empresas relacionadas con el Turismo, como a sus numerosas amistades.

Entre los concurrentes se encontraban también los directores de agencias de viaje de Inglaterra, Holanda y Bélgica, así como periodistas de estas nacionalidades que han llegado a nuestra capital invitados por "Sabena" y "Aviaco" con motivo de la inauguración de la nueva línea.

El agasajo resultó agradabilísimo y se prolongó hasta bien avanzada la noche.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	12/11/1960	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO Falange
FECHA 13/11/1960
PÁGINA 2



Aparecen reunidos en la "foto", el señor Barbero, de "Wagons-Litts"; don Jesús Ramos, delegado de "Aviaco", y los distinguidos huéspedes invitados por "Sabena" al vuelo inaugural Bruselas-Las Palmas. (Foto HERNANDEZ GIL)



Un grupo de la expedición de técnicos turísticos y periodistas extranjeros llegados con motivo de la inauguración de los vuelos de "Sabena" a Las Palmas, *junto con los señores Sánchez Ramade y Moragas*, situados izquierda y derecha del grabado.—(Foto HERNANDEZ GIL).

Reapertura del Hotel "Atlántico" BAJO NUEVA DIRECCION

Ha sido remozado en su estructura interior y ofrece un aspecto de total modernización

Al acto asistieron autoridades y representaciones locales y provinciales de los organismos y entidades turísticos

Anteayer tarde ha tenido lugar en nuestra capital la reapertura del Hotel "Atlántico", situado, como ya se sabe, en uno de los más bellos parajes de Las Palmas, la Ciudad Jardín.

No hace falta decir que este Hotel, que ya ha vuelto, con acierto, a abrir sus puertas, bajo otra dirección, lo hace en buena hora. Canarias tiene en el plano turístico internacional un lugar bien definido por múltiples razones. La política, pues, es de atracción, primero, y de alojamiento y comodidad, después. De ahí nuestra satisfacción por esta noticia.

El interior del Hotel "Atlántico" ha sufrido serias y atinadas reformas, que más que reformas han sido un total remozamiento, pues se ha cambiado totalmente su estructura interior, dándole otro aspecto, acogedor, y distribuyéndose mejor *el espacio, todo con aire de modernidad* y amplitud. Es de resaltar que las mejoras introducidas alcanzan, también, a los jardines. Así como el alumbrado, profuso y alegre.

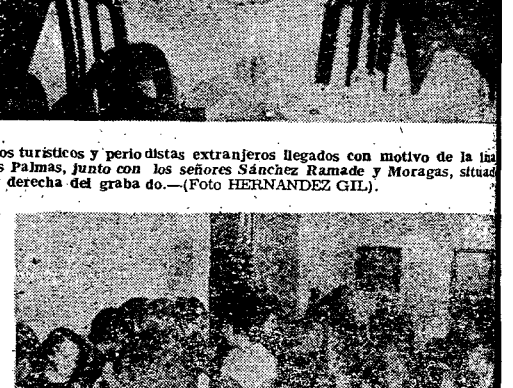
La transformación se ha realizado bajo la dirección del arquitecto don Manuel de la Peña, *efectuando* las obras la "Empresa Constructora Juan Amorós".

Al grato acto asistió lo mejor de la sociedad canaria, así como autoridades, cónsules de diferentes naciones, personalidades representativas de las entidades en esta plaza, de la industria, banca, comercio y de los organismos y empresas turísticos de la provincia.

Hicieron los honores a los invitados don Juan Sánchez Ramade, director del hotel, y don Luis Moragas Elías, quien con don Salvador Palmada —el cual no pudo asistir por ausencia— ha tomado a su cargo este, podríamos calificar, nuevo establecimiento hotelero. Los distinguidos asistentes hicieron merecidos elogios de las remozadas instalaciones, felicitando a dichos señores, a los que desearon plenos éxitos.

También asistieron al cock-tail con motivo de la reapertura, directores de agencias de viajes de Holanda, Bélgica y Gran Bretaña y periodistas de estas nacionalidades, que se desplazaron a Gran Canaria con motivo de la inauguración de la línea Bruselas-Barcelona-Madrid-Las Palmas, servida por el sistema de "banalización" de las compañías "Sabena"-"Aviaco".

Celebramos la incorporación de esta *empresa a la rama hotelera* por lo que representa para la isla y para Canarias, respondiendo así a esa preconizada política de atracción del turismo internacional, del que viene al archipiélago a gozar de nuestro sol, de nuestras playas y nuestro incomparable *clima*.—G.



Un aspecto del salón en que se recoge parcialmente la animada reunión que transcurrió el cock-tail. — (Foto HERNANDEZ GIL)

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Un tema de actualidad: el turismo

Interesantes declaraciones del presidente del Skal Club de esta capital a su regreso de Holanda

Los estimados lectores han tenido conocimiento, a través de *nuestro* DIARIO, de la celebración en Amsterdam del XXI Congreso Internacional de los Skals Clubs, en cuyo importante organismo se encuentra representado nuestro Archipiélago formando dos Delegaciones: los de Tenerife y Las Palmas. Este año, segundo de nuestra asistencia, se quiso hacer una extensa propaganda en aquella ciudad holandesa a fin de ambientar nuestras islas en el mundo turístico, en el que nos es tan necesario ser conocidos. Mucho se ha escrito sobre turismo canario, *no siendo este momento propicio* para comenzar a glosar sobre tan intrincado tema, sin embargo hemos querido recoger la autorizada opinión del Presidente del Skal de Las Palmas, don Virgilio Suárez Almeida, a su regreso del citado Congreso en orden a conocer datos de tan importante acontecimiento y que nos hable de ideas que se habrán de llevar a cabo en un futuro próximo.

—¿Cuáles son sus impresiones del Congreso en este año?

—En principio hemos de anotar que la numerosa representación de nuestro Archipiélago, la originalidad de nuestra propaganda y la música y cantos regionales interpretados por el *conjunto "Roque Nublo"* captaron pronto la simpatía y admiración de los congresistas.

—Teníamos conocimiento de la feliz actuación de la "Roque Nublo" en Radio Nederland...

—Sí, cada una de sus actuaciones constituyó un éxito rotundo, cada interpretación era una repetición segura.

—Luego Canarias...

—El nombre de Canarias sonaba en todas partes y es una pena que este año no hubiera tantos concurrentes como el pasado año en Hamburgo.

—Acá se imprimió un folleto muy interesante. En sus páginas hemos visto lo más atrayente de nuestras islas, ¿fué preparado especialmente?



Don Virgilio Suárez Almeida (Foto ARCHIVO)

—Cierto, el folleto de propaganda fué impreso especialmente para este Congreso y poder mostrar así todas las bellezas naturales de nuestra tierra a quienes no la conocen. Tiene fotos de todas las Canarias y su contenido sorprendió a los congresistas, que en su inmensa mayoría no tenían idea de lo que podíamos ofrecer.

—¿Cuáles son las naciones que participaron en la votación para el congreso 1962?

—Se presentaron *México*, Puerto Rico, Grecia y nosotros.

—¿Hubo dificultades?

—Sí, cuando supimos que Grecia se presentaba comprendimos que lógicamente habría de ganarnos en votos. Grecia lucha por el negocio turístico porque saben el valor que sus ingresos representan. Prueba de ello es que el próximo año se inaugurarán diez nuevos hoteles de más de cien habitaciones y que están ahora en construcción. Para el servicio con el Sur de Italia contarán con dos nuevos transbordadores modernísimos y confortables... no teniendo ésto punto de comparación con nuestros servicios marítimos interinsulares.

—Hemos visto con gran interés como en otras provincias españolas se han preparado verdaderas atracciones para el turismo internacional. Así tenemos que en la provincia de Gerona *y en la pequeña villa de* Lloret de Mar, que cuenta actualmente con unos tres mil doscientos habitantes, cuentan con cerca de treinta hoteles, salas de recreo, servicio de transportes marítimos con los cuales se puede contemplar la belleza agreste de sus acantilados... ¿No sería posible ver algo parecido en nuestra tierra?

—Mientras el turismo no aumente y se persista en el desarrollo de locales de entretenimiento con espectáculos de calidad, nuestra principal defensa para hacer la estancia grata al turista es facilitarle la visita a dos o tres islas con comodidad, siendo ideal poder establecer tres o cuatro programas diferentes, con sus precios, para entregar a todo el que nos visita para quedarse unos días.

—Podemos entonces decir que las Islas Canarias se están introduciendo a pasos agigantados en el turismo internacional.

—Es indudable, veamos si no el interés de las compañías aéreas por venir aquí. Saben lo que hacen. Además su propaganda es nuestra propaganda. Ya se han dado cuenta que Canarias será estación turística de verano y para el próximo año nuestros hoteles estarán completamente llenos durante esa estación.

—Hasta ahora el servicio aéreo para el turismo era insuficiente... Eso nos dañaba.

—Eso es natural, con un servicio *insuficiente* hasta para la población canaria o peninsular que por necesidad viaja y totalmente inutilizable para el turismo, no nos podíamos desenvolver hasta hace unos meses. La iniciativa particular no acudía a la construcción de hoteles. Hace un poco de tiempo que escasean los alojamientos pero esperamos que el capital acudirá a este negocio con la seguridad que le ofrece el establecimiento de las nuevas líneas aéreas, puesto que dentro de poco necesitaremos duplicar y hasta triplicar la capacidad *hotelera*.

—¿Su comentario final?

—El futuro de Canarias puede ser extraordinario puesto que a lo que tenemos debemos unir el gigantesco proyecto anunciado por el señor Conde de la Vega Grande, cuya importancia es tal que puede significar una total transformación de nuestro Archipiélago.

ANTONIO RODRIGUEZ DEL PINO

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	15/11/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL NUEVO HOTEL METROPOLE



Se ha convertido en realidad la vieja aspiración de todos de salvar al viejo Hotel Metropole. El Ayuntamiento de la ciudad, haciéndose cargo de la importante misión de defender lo que era una tradición para todos los canarios, acometió de lleno la tarea de su reconstrucción, pero adaptándolo a las normas de modernidad y confort tan necesarias para el turismo internacional. Hubo de vencerse innumerables dificultades, pero, una vez salvadas, se acometió la obra con gran ritmo, hasta el punto de que ya se ha terminado la estructura, como lo prueba la bandera nacional ondeando en la última planta. El nuevo Hotel Metropole, con su piscina, grandes salones, un espléndido comedor, doscientas habitaciones y rodeado de amplios y bien trazados jardines, unido por los mismos a la proyectada Avenida Marítima e incluso al Hotel Santa Catalina, pues aquellos se extenderán a la Avenida de Alonso Quesada, será el sitio ideal para esa corriente turística que cada día toma mayor auge en esta isla. El próximo 18 de Julio, el Hotel Metropole abrirá sus puertas. Y el Ayuntamiento tendrá la satisfacción de ver hecha una realidad lo que tanto se ansiaba: la salvación del antiguo Hotel, lleno de tradición y de gratos recuerdos. -- (Foto Urquijo)

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	18/11/1960	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo italiano pone sus ojos en Gran Canaria

La Agencia "Transitalia" quiere organizar una gran corriente turística el próximo verano Turín-Las Palmas, en colaboración con las líneas aéreas italianas "Alitalia"

VISITA "DE TANTEO" DE LA SEÑORA ZAMBONI —DE "TRANSITALIA"— Y DEL SEÑOR STRANI —DELEGADO EN ESPAÑA DE "ALITALIA"— ACOMPAÑADOS DEL JEFE DE LA OFICINA ESPAÑOLA DE TURISMO DE MILÁN, SEÑOR URZAIZ



De izquierda a derecha, el señor Aldo Strani, delegado en España de las líneas aéreas italianas, "Alitalia"; don Jaime de Urzaiz, jefe de la Oficina Española de Turismo de Milán; y la señora Giovanna Zamboni Colombo, delegada de la Agencia de Viajes "Transitalia", fotografiados anoche en el Hotel Santa Catalina.—(Foto HERNANDEZ GIL)

Casi sin pensarlo nos encontramos anoche en el Hotel Santa Catalina una grata noticia: el turismo italiano pone sus ojos en nuestra isla para la próxima temporada de verano. Y precisamente para estudiar las posibilidades, ver lo que ofrece la isla al turista italiano y comprobar qué hoteles hay, han venido hasta nuestra isla la señora Giovanna Zamboni Colombo, delegada de la Agencia de Viaje "Transitalia" el señor Aldo Strani, delegado general para España de las líneas aéreas italiana "Alitalia"; y el jefe de la Oficina española de Turismo de Milán, don Jaime de Urzaiz.

Primero con la señora Zamboni y luego con el señor Strani mantuvimos un amplio y cordial diálogo sobre esos proyectos de turismo italiano para con nuestra isla.

—Mi Agencia quiere traer a Gran Canaria turistas italianos —nos dice la señora Zamboni— establecer una corriente turística como hemos hecho con Palma de Mallorca. Y por eso he venido a conocer personalmente la isla.

—¿Qué le ha parecido?

—Un país maravilloso, lleno de color, belleza y dotado de una extraordinaria variedad de panoramas, pues desde la montaña hasta la playa se encuentran los más sorprendentes paisajes, distintos totalmente a escasos kilómetros de distancia.

—¿Le ha impresionado alguna otra cosa de nuestra tierra?

—El Pueblo Canario y la exposición de artesanía, una de las muestras típicas más logradas que he visto en mis recorridos por el extranjero.

—Bien. Hablemos de los viajes. ¿Cómo serían éstos?

—Al principio tienen que ser "charters", para traer grupos de ochenta turistas en aviones DC-6B o DC-7C, de "Alitalia".

—¿Dónde se iniciaría el viaje?

—En Turín, para venir directos hasta Las Palmas.

—¿Y qué le ha parecido nuestra capacidad turística?

—Tengo que decir que hacen falta muchos hoteles de primera categoría, grandes, para doscientas o trescientas personas, porque me he dado cuenta que, salvo un par de hoteles, lo demás son residencia dispersas que no valen sino para pequeños grupos, pareciéndome también que la categoría desde lo más elevado desciende hasta lo mas pobre, sin término medio.

—¿No vale nuestra capacidad hotelera?

—La creo insuficiente y más para el futuro. Puede que para traer pequeños grupos de suecos o de gentes nórdicas se defienda. Pero creo que Canarias debe salirse de la tradicional línea del turismo nórdico para poder tener una corriente constante durante todo el año.

—¿Italia puede representar mucho en ese sentido?

—Sí. Italia tiene hoy un potencial turístico muy grande y uno de los lugares más preferidos es España. Hacia aquí se podría encauzar una gran corriente turística. Pero eso depende de los hoteles, de su confort, y de los precios, porque sin ir mas lejos hoy mismo un hotel de la ciudad nos ha pedido precios astronómicos al entrar en negociaciones con él.

—¿Deja mucho dinero el turista italiano?

—Sí. El turista italiano es buen cliente, le gusta gastarse el dinero. Pero es exigente.

—¿Qué exige?

—Tres cosas: confort en los hoteles, buen clima —que ustedes lo tienen— y diversiones, y con la palabra diversiones no quiero decir diversiones que signifiquen forzosamente perdición.

—Entonces, ¿vendrán turistas italianos en verano?

—Eso depende... de los hoteles, precios, etc... Nos gustaría venir y establecer una gran corriente turística. Puedo decirle que con Mallorca, en la temporada de verano, hemos hecho vuelos diarios con "Alitalia" llevando siempre setenta pasajeros.

La elocuencia de esta cifra lo dice todo y pone de relieve la importancia de esa nueva corriente turística que se quiere nazca entre Italia y nuestra isla.

EL DELEGADO DE "ALITALIA", SEÑOR STRANI

Con el delegado de "Alitalia" en España también charlamos, como hemos dicho. El señor Aldo Strani igualmente ha venido a palpar las posibilidades de su compañía.

—¿Qué vuelos tiene hoy "Alitalia" con España?

—Una línea Roma-Milán-Niza-Barcelona, servida con aviones DC-7C y cuatro vuelos por semana más, dos Roma-Madrid Roma, y otros dos Roma-Milán-Madrid-Roma. En estos servicios pondremos próximamente en vuelo reactores "Caravelle".

—¿Existe la posibilidad de que vengan a Las Palmas en vuelos regulares los aviones de "Alitalia"?

—Por lo pronto, si todo va bien, los vuelos "charter" con "Transitalia" comenzarán en el próximo verano, en junio. Estos vuelos son casi siempre experimentales. Lógicamente habría que pedir después los derechos de tráfico para este aeropuerto.

—¿Y en los vuelos a América no sería posible una escala en Las Palmas?

—La hacemos ahora en la isla de la Sal, a la que vamos desde Lisboa, última escala europea. En el futuro pudiera ser una escala favorable la de Las Palmas en la ruta de América.

—¿Qué opinión le merece lo que ha visto de nuestro aeropuerto?

—Magnífica. Las instalaciones del aeropuerto son buenas y están muy bien conservadas.

—La pista se va a ampliar hasta los 3.700 metros...

—Hacen las cosas en grande. Con mucho menos es suficiente para los actuales aviones a reacción, estando como está la pista al nivel del mar...

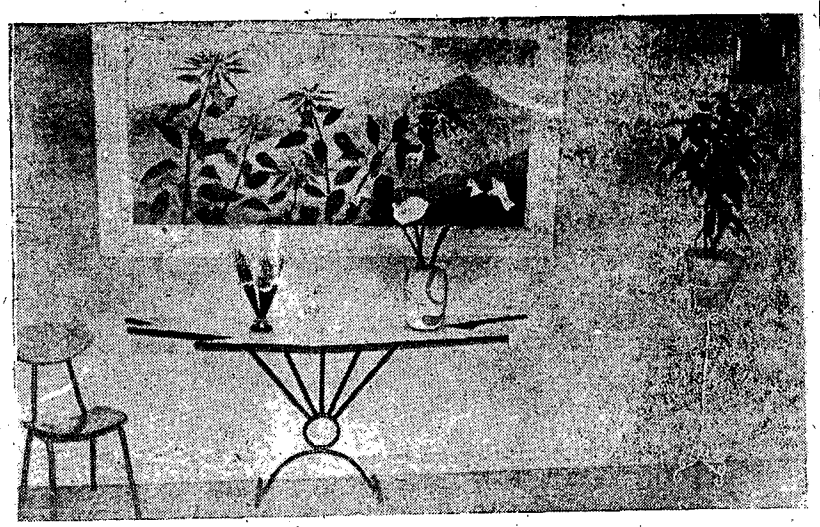
Hasta aquí la impresión del señor Strani. La conversación se generalizó sobre turismo y Canarias, así como sobre la transformación que sufre el turismo italiano al haberse creado el ministerio de Turismo y espectáculos. Al despedirnos, la señora Zamboni nos recalcó su deseo de traer turistas a Las Palmas... pero también nos recalcó la necesidad de tener más hoteles, muchos más hoteles...

LUIS GARCIA JIMENEZ.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	25/11/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Ayer tarde quedó inaugurada la cuarta planta del "Hostal Roma", en esta ciudad



La entrada al cuarto piso del "Hostal Roma"; ayer inaugurado, está adornado con sumo gusto, como se verá. Una mesa de corte ultramoderno y un cuadro obtenido con trazos rectos por el artista don Alfonso Pérez Almeida dan la pauta de la decoración. Así, todo rezume allí modernidad, belleza y alegría.

Escasamente al año de la apertura del "Hostal Roma", que tuvo lugar el pasado 21 de diciembre de 1959, hemos de registrar hoy la puesta a punto de la cuarta planta, que ayer tarde quedó inaugurada oficialmente.

Digamos que el "Hostal Roma", como ya se sabe, está ubicado en la calle La Naval, en los números 77-79, cuya vía es paralela a la de Juan Rejón y a escasos metros de nuestra ponderada playa de las Canteras.

Ya el pasado diciembre se dijo que, respondiendo a esta nueva política canaria de atracción del turismo, el "Hostal Roma" —cuyo edificio cuenta con cuatro pisos— destinaría el superior también a hospedaje, como ya hemos confirmado en la presente ocasión. La planta inferior es la Estación-Garaje de Servicios de aprovisionamiento y limpieza y engrase de automóviles, con capacidad para cincuenta vehículos; la segunda será destinada en su día para restaurant y pista de baile; la tercera es la que entró en funcionamiento en tan memorable fecha y dispone de 27 habitaciones y 46 camas, y esta de ahora que tiene 20 habitaciones y 40 camas, con su cuarto de baño correspondiente, agua caliente y fría, timbre de llamada y teléfono. Huelga repetir que las habitaciones reciben la luz solar directamente, al ser distribuidas en la obra en forma de "U". Con lo que para iluminarlas no es preciso durante el día el alumbrado eléctrico. Aparte de los cuartos de baño propios de cada habitación, la planta tiene dos cuartos de baño generales. La decoración de este piso, como de la edificación toda dedicada al hospedaje, ha estado a cargo de don Alfonso Pérez Almeida, consumado artista de la paleta y del mobiliario, cuyos trabajos son efectuados a base de líneas rectas. Sus realizaciones son un dechado de buen gusto y de atinado efecto. El cuadro que figura a la entrada del "hall", como otros que se han distribuido por los pasillos, han salido de su atrevida concepción. Así como también la futurista mesa que sirve de adorno a la entrada de la cuarta planta

* * *

El cura párroco de la iglesia de Nuestra Señora de La Luz, don Olegario Peña Vega, procedió ayer tarde, a las ocho, a la bendición de las nuevas habitaciones del "Hostal Roma", a cuyo acto asistieron distinguidos representantes del cuerpo consular en esta plaza, entre los que recordamos al cónsul del Brasil, don Paulino Dorneles da Freitas; de las finanzas, don Salvador Fernández García, director del Banco Central; el apoderado-jefe de la Agencia número 2 del Banco Central, don Manuel Acosta Santana; de los organismos turísticos; de la rama hotelera, don José Navarro Verdú, director del Hotel Cairasco; del Hotel Gran Canaria, mister Jaime Arrom y Vallés; así como los de Agencias de viajes, señor Barbero, delegado de "Wagons List Cook" y señora; de Svenka Journalen Resor, de Estocolmo, mister Keller; el propietario del "Costa Bella", mister Stig Spaak; el organizador de turismo dirigido y asesor de agencias de viajes de Suecia, mister Nils Hoghammar, que en el año 1955 trajo a Canarias la primera expedición,

— (PASA A LA PAGINA DOS) —

Dispone de veinte habitaciones y cuarenta camas, con sus correspondientes servicios

Al acto asistieron representaciones de la Banca, de los organismos turísticos y agencias de viajes



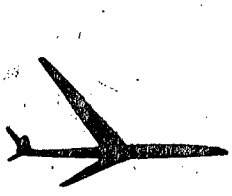
Fotografía captada por Urquijo, de uno de los dormitorios de la cuarta planta inaugurada y que dan al exterior. Obsérvese la claridad de la habitación, debida a la luz del sol.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	30/11/1960	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

KLM anuncia la inauguración de su servicio semanal en aviones turbo-hélice Lockheed Electra

AMSTERDAM, ZURICH, CASABLANCA, CONAKRY y LAS PALMAS



Y LA LLEGADA DEL AVION

al aeropuerto de Las Palmas, el domingo, 6 de noviembre, a las siete y diez, en su vuelo inaugural.

KLM

Hotel Santa Catalina
Las Palmas, tel. 16 8 06



CLARIN

KLM cordialmente a sus ordenes

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	02/12/1960	8

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

LA COYUNTURA TURISTICA

Por Domingo Acosta Pérez

El tema del turismo en La Palma, es de constante actualidad. Lo mismo puede afirmarse del Archipiélago. Por él pasa un *meridiano singular*. Es encrucijada de rutas y de culturas. Avanzada de España, frontera de Africa y de las Américas. De las que, en antañones tiempos fué trampolín, elemento de enlace y laboratorio. Ahora vivero fecundo de grupos humanos de extraordinaria calidad. Maestros en el trasplante entrañable. Casi siempre, ignorados creadores de riqueza.

Es indudable. Nos hallamos ante la coyuntura favorable Frente a un despertar prometedor. Es necesario aprovechar la buena racha. El círculo vicioso se ha roto. La voluntad, atisbadora de futuro de un hombre, nos ha donado un ejemplar milagro. El problema machacón de los alojamientos, ya no lo es. Las comunicaciones en general han mejorado. Ahora, La Palma tiene ante sí un singular objetivo: *playas*.

Lo abrupto de su recia anatomía orográfica, destila la diversidad paisajística. En calas y ensenadas, se muestra parca. Casi toda su costa es acantilada. Como si la Isla hubiere crecido a saltos. Semeja que huyó de las aguas rumurosas. En ansia incontenible de verticalidad. Seguramente no sería ajeno a tal fenómeno, dolorosas convulsiones telúricas.

Sin embargo, en algunos puntos, es posible descubrir encantadoras calas. Las contornean gigantescos centinelas de piedra. A más o menos distancia. Aquella frisura, tal vez en pasados tiempos, fué el seno de un circo, cuya pared frontal saltó en pedazos en horrísono estallido plutónico.

Son unas playas morenas, a las que hace falta labor de criba. Las más, adecuados accesos. También instalaciones. Una excepción en el color y la superficie La de Puerto Naos. Su tonalidad es más clara. A sus espaldas, se descubre la atractiva policromía del bellísimo Valle de Aridane.

A poco trecho de la Ciudad Capital, existe «La Caldereta». Repliegue de un antiguo cráter. Cerca,—como huella del dislocamiento brutal,— quedaron dos roques, ahora convertidos en cabos. Protegerán el crecimiento de la piscina del Real Nuevo Club. Un poco más al Sur, —hasta la desembocadura del túnel,— una larga franja que limita con el mar. Es una playa. Playa «empedrada», pero que pronto quedará libre de tal adorno. Más al Sur aún,—entre cabos de verdad,— la amplia y sugestiva cala de «Los Cancajos». Muy visitada, sobre todo en el estío. Pues bien, una vez finalizados los trabajos en proyecto, otro punto de interés para el visitante. Entre una sinfonía visual de rocas supervivientes obligados del bostezo volcánico. Un ingrediente más: la originalidad.

SE DESPIERTA EL INTERES

A principios del pasado mes, saludamos a Mr. André Jean Hefti. Le acompañaba nuestro viejo amigo D. Georg Waldemar de Langen, conde de Langen. Mr. Hefti es hombre de acción. Un técnico en turismo. Uno de los «pioners» en la organización hotelera del Archipiélago. Actualmente, Administrador Delegado del «Gran Canaria» y «Canarias Exprest». En el verano último, encausó turismo francés hacia esta Isla, como eslabón de una «tourné» por Canarias.

Y la opinión del distinguido visitante, nos confirma en las apreciaciones. Corrobora el aserto: disponer de playas es fundamental. Es preciso satisfacer las exigencias del turismo de todas las estaciones. Principalmente de invierno. Eso del chapuzón en el Atlántico y saturarse aún de sol, es privilegio, propio para alimentar los sueños. Contraste amable con el paisaje de sus países de origen, uniformado de blanco. Donde cada salida, supone una cosecha de carámbanos.

En este aspecto, las Islas se convierten en una atracción. Aquí el mito de las Hespérides resucita. Junto a él, un cañamazo tejido de leyenda. Los dos, frontera invisible con ingrávidos festones de poesía.

Gracias, a las rápidas comunicaciones y alto nivel de vida, el hombre se zafa de la cautividad del medio. En cuanto éste no le resulta amable. Anhela entonces el cambio. El ambiente le atosiga y deprime. Sueña con soles y olas cabrilleantes. Con paisajes y costumbres exóticos. Y obedece a la llamada apremiante, aguijoneado por la ensoñación. Se encuentra con un nombre mágico. Plástica para sus deseos: ¡Canarias!

EL DIRECTOR DE UNA AGENCIA DE VIAJES

Hace tan sólo unas fechas, charlamos con J. P. Judd. Ostenta el cargo de Director Consejero de la prestigiosa agencia «Travel Reservations (International) Ltd.», de Londres.

No fué nada difícil centrarnos en el tema. ¿Objetivo de su presencia? Muy claro y sencillo. Conocer sobre el terreno posibilidades. El resultado de la primera impresión es espléndido. En breve, tiene el propósito de orientar expediciones hacia el Archipiélago y, naturalmente a la Isla.

La tarde despliega todo su cromatismo, como fastuosa antesala de la noche. Cerca rezonga el mar. Y la conversación se desliza animada y cordial. Se intercambian con franqueza puntos de vista. Surgen a la superficie las iniciativas, avanza las de las realizaciones. Y siempre se incide en un punto. El próximo e inmediato objetivo: playas. Algo totalmente indispensable. El paisaje para el turismo, no deja de ser un complemento sujestivo.

La opinión de Mr. Judd coincide con la nuestra. Es una opinión experimentada y valiosa. Una opinión de un técnico.

Después de la charla, sostenida en español, queda mucho campo para la meditación y extraer consecuencias. De momento, es preferible aguardar. La operación, por fortuna se encuentra en marcha. En fecha próxima esa playa de La Caldereta, estará en condiciones. Se inaugurará el Hostal Mayantigo y se marcha a pasos agigantados para proporcionar acceso e instalaciones a la cala de Los Cancajos. Todo parece indicar que la coyuntura turística apuntada, no se dejará escapar.

PERIODICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Avisos	03/12/1960	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Con M. Alfred Ahlberg, director de "Svensk Journalens Reso", la más grande organización turística de Escandinavia

"Esta temporada vendrán a Las Palmas 1.850 turistas suecos, en aviones de "Transair Sweden"

"DESDE EL PUNTO DE VISTA TURISTICO, NO HAY OTRO LUGAR EN INVIERNO QUE REUNA LAS CONDICIONES CLIMATOLOGICAS DE GRAN CANARIA"

En Las Palmas se encuentra M. Alfred Ahlberg, director de "Svensk Turistbyra", la más grande organización de viajes turísticos de Escandinavia, a la que más comúnmente se la conoce con el nombre de "Svenska Journalens Resor". M. Ahlberg ha estado en nuestra Casa acompañado de sus secretarios y del señor Scherchinsky, director de la Agencia de Viajes "Isla del Sol", representantes de la citada entidad sueca en nuestra ciudad.

—¿La "Svenska" abarca a toda Escandinavia?

—Sí, no solo operamos en Suecia, sino en todos los demás países escandinavos y otros muchos europeos. Pero en realidad no somos una agencia de viajes tal sino una organización de viajes, para llevar a cabo el turismo dirigido.

—¿Da buenos resultados el turismo dirigido?

—Desde luego. Nuestra organización es la más grande de todos los países escandinavos por el número de pasajeros que transporta y también por la frecuencia de viajes que realiza.

—¿Qué número de viajeros aproximadamente transportan al extranjero a lo largo del año?

—Unos diez mil.



—¿Hacia dónde va el mayor porcentaje de esos turistas?

—A España; y durante el verano, principalmente, a Palma de Mallorca.

—¿A Las Palmas, qué número de turistas suecos vendrán esta temporada?

—Desde septiembre pasado a mayo del próximo, unos 1.850. Para estas Navidades, por ejemplo, vendrán unos trescientos cincuenta.

—Vienen por vía aérea, ¿no?

—Sí, en vuelos "charter", a través de la "Transair Sweden" y también de otra compañía danesa.

—¿Qué busca el turista sueco que viene a Las Palmas?

—El clima, el Sol, y la posibilidad de poder bañarse en las playas.

—¿En este sentido tiene nuestra isla algún lugar que le pueda hacer la competencia en Europa?

—Nosotros estamos organizando viajes a Egipto, a la ciudad de Luxor, que tiene un clima de iguales ventajas que Canarias, pero donde falta la posibilidad de los baños.

—¿Entonces en invierno la competencia es escasa?

—Desde el punto de vista turístico no hay otro lugar como Las Palmas en invierno, que reuna las condiciones que busca el turista. Aunque he de decir que nosotros mantenemos durante todo el año un servicio regular con Torremolinos.

—¿Cómo vé usted el problema del turismo en Las Palmas?

—Ya en 1953 nos dimos cuenta de las ventajas de la isla para el turismo y por las líneas regulares comenzaron a venir aquí grupos de cincuenta personas, empezando en enero de 1958 los viajes "charter". Creo que de lo que encontraron entonces los turistas a hoy va un abismo, en el sentido de mejoría en la difícil situación de los hoteles, aunque esperamos que en el futuro se mejore aún más.

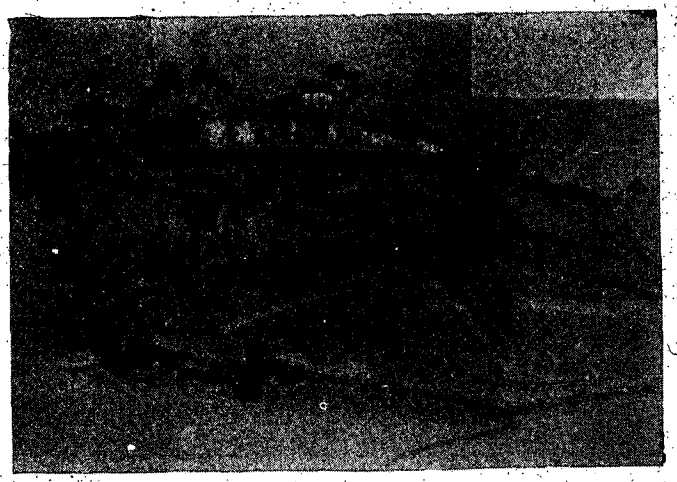
PERIÓDICO | FECHA | PÁGINA
Diario de Las Palmas | 07/12/1960 | 5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

"Altavista", un centro de primerísima categoría al servicio del turismo internacional y la ciudad

Estará situado en la Loma del Golf —detrás del monumento a León y Castillo— y, aparte sus accesos normales, se le dotará de funicular

EN DICHA ZONA TURANA QUE ENLAZARA CON ESCALERITAS, SE CREARA UNA LADERA-PARQUE DENTRO DE UNA CIUDAD JARDIN DE GRAN CALIDAD



Perspectiva de lo que será el edificio de "Altavistas", situado en la Loma del Golf, donde se creará una ciudad jardín de gran calidad

En la montaña que está situada detrás mismo del monumento a don Fernando de León y Castillo, en la llamada Loma del Golf", se está construyendo un restaurante de primerísima categoría que llevará por nombre "Altavista", el cual vendrá a prestar inestimables servicios al turismo isleño, y no sólo a este, sino a la ciudad entera, falta de lugares de recreo y esparcimiento de categoría.

"Altavista" se construye por el Centro de Iniciativa y Turismo, con la colaboración e iniciativa del Ayuntamiento de Las Palmas, que ha cedido los terrenos necesarios, en lugar como el citado, escogido cuidadosamente entre los diez miradores de que dispone la ciudad. En el Lomo del Golf está uno de esos diez miradores a que aludimos, incluidos dentro del Plan de Ordenación de la ciudad, y desde allí la panorámica que se aprecia es única en todos los sentidos. La construcción de ese restaurante llevará a la creación de una Ladera-Parque, que será prolongación de la Ciudad Jardín baja, y que enlazará con la avenida de Escaleritas, pues el citado parque se continuará en la trasera del restaurante, como parte de la urbanización aprobada para aquella zona, que se convertirá en ciudad jardín de gran calidad.

Toda esta nueva zona que nacerá para la ciudad llevará dentro de sí una serie de jardines e instalaciones de tipo turístico e, incluso, está previsto que el acceso a la cima de esa loma se pueda hacer por medio de un funicular, que partiendo desde el monumento a don Fernando de León y Castillo rindiera viaje junto al restaurante. Este funicular se convertiría también en una gran ayuda para el tráfico entre la llamada ciudad alta y la baja. Además, varios caminos conducirán a lo alto, aunque la entrada al restaurante se verificará por la vía principal de Escaleritas y a través de la calle central de la urbanización de la ciudad jardín en construcción. En fin, un complejo urbano moderno y de gran calidad que vendrá a llenar un gran hueco que se deja sentir en la ciudad.

EL EDIFICIO DEL RESTAURANTE

Ese edificio que albergue el restaurante "Altavista", será de una sola planta, que tendrá la particularidad de estar enterrada, ya que mirando el edificio desde el paseo central de la urbanización de Escaleritas sólo se verá la torre que lleva la entrada de acceso, desde la cual se baja por una escalera a la sala enterrada del restaurante. Se hace esto así a fin de no entorpecer la vista de quienes circulen por el paseo de entrada, que podrán ver la ciudad sin molestarles para nada el edificio.

La fachada de éste que mira hacia la ciudad, será totalmente de cristales y tiene una longitud de cincuenta metros. En el interior, a donde se llega por una escalera semicircular que parte desde la torre de entrada, habrá una amplia sala que se divide en tres partes mediante biombos movibles que graduarán los espacios según las necesidades. En una de esas partes estará el restaurante o sala de fiestas, que acomodará su espacio según la cantidad de personas, con pista de baile que será elevable para exhibiciones o espectáculos y un podium para la orquesta, cuyo conjunto constituirá un Nicht Club. Para la inauguración del mismo se presentarán atracciones de interés universal, de acuerdo con el prestigio que tiene nuestra ciudad. En total esta zona del edificio tendrá unos 250 metros cuadrados.

Otra de las partes está constituida por un espacio para recepción, que conecta directamente con la bajada principal de la torre y donde irán gran abundancia de plantas canarias, así como aves, que darán al visitante la característica regional, y situará a los extranjeros dentro de un clima tropical. Esta sala de recepción tendrá 100 metros cuadrados.

Y, por último, la otra zona, la tercera, constituida por un gran bar, con restaurante de primera categoría y barra de tipo internacional. Al fondo de este salón irá un rincón con cava de cervecería o grill-room y todo este conjunto tendrá 140 metros cuadrados.

Con estos tres compartimentos se podrá formar un salón de banquetes de cincuenta metros de largo. Y en el frontis que mira a la ciudad irá una terraza de cuatro metros de ancho y los cincuenta de largo del edificio, desde la que se ofrece una panorámica única de la ciudad. Esta terraza se puede cubrir con un toldo, si se desea, y constituirá de seguro lugar de preferencia de todos cuantos vayan a "Altavista".

SALON DE ARTESANIA Y SERVICIOS

En la torreta del edificio irá un salón de exposiciones con productos de artesanía canaria y aquélla servirá a la vez como mirador sobre la ciudad.

En el ala sur del edificio irán todos los servicios, muy completos y modernos, necesarios para un establecimiento de primerísima categoría. Habrá asimismo departamentos para artistas y todas estas entradas serán independientes. En esta zona está la cocina que ofrecerá cuidados platos internacionales, en la que se podrán incluir selectos platos regionales.

LA MAS MODERNA ARQUITECTURA

Para la confección de este proyecto de "Altavista" —cuyo autor es el arquitecto don Juan Margarit Serradell, quien nos ha facilitado todos estos datos— se ha recogido una amplia documentación de los principales restaurantes que goza de gran éxito en la actualidad en muchos países de Europa, América y Asia. Los restaurantes actuales son muy diferentes a los de hace diez años, por ejemplo, y el impulso de la arquitectura moderna ha llevado a creaciones y técnicas que tienen una gran similitud en todo el mundo, pudiéndose apreciar a través de tratados especializados como un restaurante de Italia es semejante a otro de Estados Unidos o del Japón, de concepción universitaria.

Hay que citar por ello restaurantes como "La Colete" en Tigullio (Italia); "Barrie's" de Nueva York; "Regatta" en Londres; "Palm Spring", en Beverly Hill, de California; "Boten" de Osaka, en Japón, etc.... centros modernos que responden a una necesidad inelud'ble del turismo internacional y de las grandes capitales. "Altavista" se añadirá a la lista de grandes centros de distracción para el turismo, dando un elevado rango a nuestra ciudad, que contará dentro de cuatro o seis meses con esta espléndida obra tan necesaria de cara al futuro de nuestra isla.

LUIS GARCIA JIMENEZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁ
Diario de Las Palmas	08/12/1960	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El Archipiélago y los servicios aéreos

Canarias, en diaria comunicación con la Península y el Extranjero

El aumento de tráfico con respecto al año anterior es casi del doscientos por cien

Necesidad de un urgente incremento de nuestra industria hotelera

Declaraciones para EL DIA, del director general de Aviación y Comercio

La dirección de una compañía le la importancia de Aviaco, máime cuando ha visto acrecentao ultimamente el campo de sus ctividades con más de una línea nternacional, debe traer muchos uebraderos de cabeza. Sin emargo, don Emilio Gil Cacho no la señales, en su presencia, en u trato, en su conversación, de ada de eso. Claro que uno e piensa que la procesión va por entro. Pero no deja de admirar a serenidad, la ecuanimidad y el lominio de sí mismo, ante el ólico cansancio de unas agotadoas jornadas, que muestra este ombre inquieto y amable, que e apunta a todo para complacer los invitados de la compañía ue dirige.

Reportaje por FRANCISCO AYALA

Está en Tenerife—ya lo he dado a entender—para acompañar a sus invitados—directores de agencias de viajes y periodistas de Centroeuropa—en la inauguración de la línea aérea Bruselas - Madrid - Canarias, recientemente puesta en servicio por las compañías Aviaco y Sabena.

Robando tiempo al tiempo, porque el señor Gil Cacho no viene aquí como los demás, sino que ha de aprovechar todos sus ratos en trabajos propios de su cargo, me ha concedido unos momentos.

El "pool" Aviaco - Sabena

La corta pero no apresurada entrevista, en el Hotel Mencey. Y digo no apresurada, porque don Emilio contesta reposadamente a



El director general de Aviación y Comercio, S. A., don Emilio Gil Cacho, conversa con el autor de esta información. (Foto JORGE)

todas mis preguntas, pensando bien lo que ha de responder y diciendo, con el aplomo y objetividad que pueden verse, lo que tan bien va pensando.

Esto me lo ha dicho antes:

—**Usted perdonará esta resistencia innata mía a las declaraciones públicas. Pero es que temo**—y alguna vez me ha ocurrido—**que, involuntariamente, se de un sesgo distinto a lo que yo quiera decir. Y, consecuentemente, se interpreten torcidamente mis palabras.**

He ahí la justificación, pienso yo, a las que a mí me parecen respuestas «demasiado meditadas» del señor Gil Cacho.

Sin antesalas, porque, repito, no hay tiempo, nos encontramos dentro del tema:

—¿Cómo y por qué se ha llevado a cabo esa fusión Aviaco-Sabena?

—**No es una fusión de ahora. Nuestro contacto data de varios años atrás. Desde 1954, concretamente, Aviaco tiene con Sabena un «pool» de tráfico aéreo entre Bruselas y Baleares. Y estas relaciones se han mantenido estrechas en todo este tiempo. El interés de ambas compañías por montar un servicio de enlace aéreo Centroeuropea—Islas Canarias, es el que nos ha llevado a esta fórmula de intercambio, que se establece ahora por primera vez en el viejo continente, pero que era ya conocida y practicada en América, principalmente en Estados Unidos.**

Turistas que devuelven billetes

—¿Cree usted contar con el número suficiente de viajeros para sostener esta nueva línea Bruselas-Madrid-Canarias?

—**Eso, para nosotros, es una incógnita en este momento. Puedo decirle, para darle una idea del aumento de movimiento aéreo ultimamente, que el incremento medio de tráfico en España oscila entre el 10 y el 15 por ciento. Sin embargo la oferta que ahora hacen las compañías españolas a las islas Canarias representa un aumento de cerca del doscientos por cien respecto al tráfico aéreo del año anterior.**

Y el señor Gil Cacho tira de bolígrafo y cuartilla para efectuar la comprobación. Haciendo gala de una memoria que le envidio, escribe, en dos columnas, el aparente galimatías que sigue:

8	DC-4	...	480
2	C-44	...	88
			568
8	DC-4	...	480
7	Superc.	...	539
3	DC-6	...	216
2	C-44	...	88
			1.323

Lo anterior tiene, naturalmente, una explicación, que me da el director de Aviaco: En la primera columna figuran, de izquierda a derecha, número de aparatos, clase de aparatos y número de viajeros transportados. Al final, suma de este tráfico de viajeros en una semana. El movimiento se refiere a una semana en la temporada anterior. En la columna de abajo, los mismos datos pero referidos al movimiento aéreo también de una semana, actualmente. La diferencia es bien significativa.

—Que se cubran o no se cubran las plazas—insiste el señor Gil Cacho—es una incógnita todavía. Claro que contamos, en la temporada que ha comenzado, aparte del movimiento normal de viajeros, con la afluencia turística.

—A propósito de turismo, y considerando de antemano su respuesta, aunque fuera negativa, como crítica constructiva y sana, ¿cree usted, por lo que usted debe saber de nosotros, que Canarias está preparada para recibir la corriente turística que las nuevas líneas pretender orientar hacia nuestras islas?

—**Mucho me temo que no, por los datos que actualmente estoy recogiendo de la situación de la industria hotelera. Concretamente, y baste esta muestra para empezar, un grupo numeroso de turistas escandinavos que habían solicitado billetes para Canarias en el primer viaje de nuestros aparatos, se vió obligado a devolverlos y suspender el viaje, por falta de alojamiento aquí. El aumento de propaganda, que trae como consecuencia el establecimiento e incremento de los servicios de comunicación, va a ser por eso**—y conste que me gustaría decir todo lo contrario—**infructuoso ante esa insoslayable dificultad. La necesidad de mayor número de hoteles, o de camas en los hoteles, se hace patente. Y este problema afecta por igual a Gran Canaria, a Tenerife, y según mis datos, a todas las islas del archipiélago.**

Esto que el señor Gil Cacho me dice es aquí, como todo el mundo sabe, pan de cada día. Y, si la cosa no entra en vías de más rápida solución, no será porque desde las columnas de la prensa no hayamos insistido, machaconamente incluso, sobre el tema. El juicio del director de Aviaco es tan acertado como todas sus respuestas. A ver si, viniendo de persona tan autorizada, se toma más en cuenta el asunto.

Y no hay tiempo para lo mucho que desearía preguntar aún don Emilio Gil Cacho. Queda el estricto para darle las gracias y para el saludo de despedida.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGI
El Día	08/11/1960	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

AVIACO



En colaboración con SABENA

Anuncia sus servicios

CANARIAS-BRUSELAS

Lunes, Viernes y Domingos. Salida 07.50
Con escalas en MADRID y BARCELONA

EN SUPER DC-6B

EL CUATRIMOTOR MAS EXPERIMENTADO DEL MUNDO. RADAR. CLASE 1.ª Y TURISTA. CONFORT

CABINA ESTANCA. 465 Km. HORA

Enlaces con Alemania, Holanda, Inglaterra, Paises Escandinavos y América

Consulte a su Agencia de Viajes o en AVIACO—HOTEL SANTA CATALINA. Teléfono 17726

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	20/12/1960	8

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL TURISMO EN CANARIAS

Artículos de prensa, 1.910 – 1.960

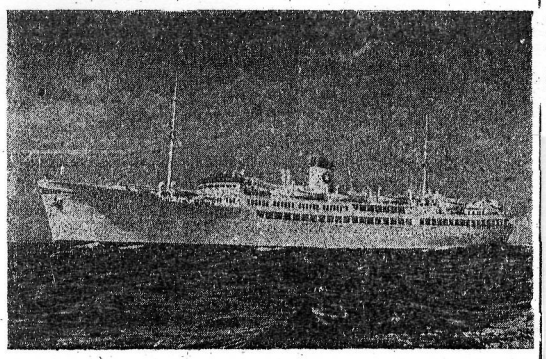
Parte V, 1.951 – 1.958

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El "Saga" llegará con turistas suecos la próxima semana

Hoy nos visitan dos barcos de la BLUE STAR

14 buques entraron ayer



Otra vez vuelve el lujoso "Saga" con turismo sueco. La llegada está anunciada para el próximo jueves, día 18, y el itinerario de este viaje especial de recreo es el siguiente: Goteborg, Londres, Lisboa, Tanger, Casablanca, Las Palmas Funchal y regreso a Goteborg.

El "Saga" está clasificado como uno de los barcos más lujosos actualmente en navegación. Todos años por esta época recala por el Puerto de la Luz con un nutrido cargamento de turismo sueco que tanto gusta disfrutar de las excelencias de nuestro clima en esta estación del año cuando el frío está en todo su apogeo en Europa.

Hace dos años fué tanta la demanda de plazas en el "Saga" que obligó a la agencia organizadora a tener que contratar dos viajes seguidos del citado navío sueco, cuya visita es siempre motivo destacado dentro del importante tráfico del Puerto de la Luz.

EL PUERTO, AYER

Gran jornada la de ayer en el puerto. Entraron unos catorce buques y en algunas fases del día, especialmente a las tres de la tarde, el gran número de naves haciendo operaciones a un tiempo ponía de manifiesto la gran importancia de nuestro gran puerto, al que las estadísticas norteamericanas han señalado estos días como el primero del mundo en el suministro de combustible, muy distanciado del de Singapoore, que figura en segundo lugar. Ayer, a las tres de la tarde, la estampa del puerto era magnífica. Ocho buques se encontraban atracados al dique del Generalísimo en el momento en que entraba el "Highland Chieftain" trasatlántico inglés de 14.000 toneladas, que tuvo necesidad de fondear en la dársena entre tanto desalojaran su atraque alguno de los barcos que se habían anticipado en el aprovisionamiento de combustible. Aun continuaba el "Highland Chieftain" fondeado en la bahía y otro navío sueco de importancia arribaba al puerto, teniendo también necesidad de fondearse en espera de atraque. Era el "Coolangatta", que procedía de Hamburgo y otros puertos del Norte con destino a Sudamerica para cargar fruta en Santos.

El hecho de que algunos barcos tuvieran que esperar turno para tomar combustible, si tenemos en cuenta la gran línea de atraque que ofrece el dique del Generalísimo, con cerca de dos kilómetros de longitud, es claro exponente del tráfico que estamos registrando a cargo solamente de dos compañías -Shell y Cory- suministradoras de combustible. Cabe pensar, pues, lo que será el Puerto de la Luz el día que entren en funciones, además de las dos importantes compañías suministradoras ya citadas, otras como la Standard Oil, la Texas y también la CEPSA, cuyas instalaciones, como informamos hace unos días al recoger unas impresiones del presidente de esta Junta de Obras del Puerto, estarán terminadas muy pronto, dentro de este mismo año.

A continuación detallamos el tráfico de ayer:

"Suecia", sueco, de Freetown para Inglaterra; "Turia", español, de Barcelona para Tenerife; "Cromarty", inglés, de Liverpool para Lagos; "Regina", noruego, de Puerto Cardon; "Ocean Queen", noruego, de Oslo para el Brasil; "Río Gualeguay", argentino, de Bremen para B. Aires; "Monte Nuria", español, de Buenos Aires; "Sewdru", inglés, de Liverpool para Freetown; "St. Thomas", inglés, de Amberes para Río de Janeiro; "Highland Chieftain", inglés, de Buenos Aires para Londres; "Coolangatta", sueco, de Hamburgo para Santos; "La Palma", español, de Gran Tarajal, Puerto de Cabras y Arrecife para Santa Cruz de Tenerife; "Ciudad de Valencia", español, de La Palma y Tenerife para Sevilla, vía Cádiz, y "Dragón", noruego, de de Dákar para Inglaterra.

DOS BUQUES DE LA "ESTRELLA AZUL" LLEGARAN HOY

Todas las perspectovas son magníficas para el puerto. Se va confirmando la noticia que, a título de rumor, dábamos hace uons días de que vendrían a nuestro puerto la totalidad de los barcos de la Blue Star, cuya flota es muy numerosa y está formada, en su mayor parte, por modernos trasatlánticos de carga y pasaje y magnífico acondicionamiento de cubierta para recoger fruta.

Para hoy están anunciados de llegada dos navíos de esta armadora, uno de ellos, el "Argentina Star", de los que ya venían visitándonos, y otro, el "Brasil Star", del grupo no adscrito al Puerto de la Luz.

El "Argentnia Star" tiene anunciada la llegada para el mediodía, procedente de Londres para Buenos Aires; el "Brasil Star" viene de Buenos Aires para Londres, ruta que hará directamente desde el Puerto d la Luz donde además de repostarse embarcará fruta.

OTROS BARCOS QUE SE ESPERAN

El sueco "Uruguay" llegará esta tarde. Procede de Estocolmo y se dirige a Buenos Aires y escalas.

A las nueve de la mañana se espera otro sueco: el "Glimmaren", de Beira para Goteborg.

El lunes, sobre el mediodía, entrará el "Roslin Castle", de tipo frutero, que procede de Capetown y se dirige a Londres.

Y el miércoles, por la mañana, llegará el gran trasatlántico "Alcántara", de la Mala Real, con pasaje. Procede de Buenos Aires y se dirige a Southampton.

LOS CORREOS INTERINSULARES

Ayer regresó de las islas del grupo oriental el vapor "La Palma", que siguió viaje anoche para Tenerife, La Palma, Gomera y Hierro.

El lunes temprano amanecerá en puerto el "León y Castillo", de Tenerife para Arrecife, Puerto de Cabras y Gran Tarajal.

Esta noche, a las doce, zarpará para Tenerife el vapor "Gomera", que regresará el martes al Puerto de la Luz.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	14/01/1951	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

009 02

INFORMACION DEL PUERTO

EL "SAGA" CON TURISTAS

Esta mañana llegó de Gotemberg el hermoso vapor sueco "Saga", que hace un crucero de turismo por varios puertos del Atlántico llevando a bordo 151 turistas que en la próxima semana rendirán viaje en el puerto de procedencia.

A las ocho de esta noche zarpará para Funchal (Maderas) donde permanecerá dos dias.

Es este el primer crucero de turismo que en el presente año hace el "Saga" y alguno otro tiene anunciado en

Este turismo, cruceros de solo dias sobre el mar visitando poblaciones de gran atractivo empieza a hacerse en diferentes paises de Europa muy en especial en Inglaterra. Ya el pasado año llegaron hasta Madera algunos buques ingleses de la Peninsula Oriental Line.

A Tenerife llegan en estos meses del año grupos de turistas que hacen una permanencia de varias semanas en la isla vecina. El lunes pasado entró en Santa Cruz de Tenerife el vapor "Venus" que después de recoger 71 turistas en Madera embarcó 42 más que habian llegado allí varias semanas antes. El mismo barco dejó aquella mañana 68 turistas para pasar una temporada en el Puerto de la Cruz.

Al informar a nuestros lectores de como renace de nuevo el turismo, que tanto auge dió a Gran Canaria en pasadas épocas, solo nos guia estimular a los organismos competentes de esta provincia a proseguir la labor emprendida a fin de que de nuevo nos visiten turistas en el número que lo hacen actualmente por otros lugares.

Esta tarde cargará una importante cantidad de pescado vapor belga "Capitaine Costermans" consignado a Elder, que procede de Amberes en viaje para Matadi.

Mañana temprano entrará del Congo Belga para Amberes el vapor belga "President Cattier".

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	18/01/1957	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Tenerife y el turismo europeo

El jueves llegará la motonave sueca "Stockholm", con numerosos turistas, que realizan un viaje de recreo a América

Para el próximo jueves, dia 25, tiene anunciada su llegada a nuestro puerto la moderna y magnifica motonave sueca "Stockholm", de 11.650 toneladas, perteneciente a la Compañia Svenska Amerika-Linien, que realiza un importante crucero de turismo, con más de doscientos pasajeros de distintas nacionalidades.

La expedición ha partido de los puertos de Gotemburgo y Southampton, visitando en su viaje Casablanca, Santa Cruz de Tenerife, Trinidad, Curazao, Kingston (Jamaica), Habana, Nassau, St. Barthélemy y Funchal, para retornar a Gotemburgo a finales del mes de febrero.

El "Stockholm", que viene consignado a los señores Hamilton, arribará a nuestro puerto a las ocho de la mañana del jueves, para salir a las ocho de la noche, aprovisionándose de 350 toneladas de fuel-oil.

Los pasajeros realizarán excursiones al norte de la isla, coincidiendo su estancia en Tenerife con la llegada de la motonave noruega "Venus", que conduce otra nutrida expedición de turistas para invernar en nuestra isla y que llegará también el jueves.

Los buques de la Compañía francesa "Chargeurs Réunis" reanudarán sus escalas en este puerto

El 17 de febrero llegará el "Foucauld"

La Compañia francesa Chargeurs Réunis, que figura como la más antigua establecida en Tenerife, ha comunicado a sus consignatarios, señores Hardisson Hermanos, su propósito de reanudar las escalas de sus buques en el puerto de esta capital, que fueron interrumpidas durante la pasada guerra.

A partir del entrante mes de febrero tocarán en nuestro puerto en sus viajes regulares desde el Africa Occidental a los puertos de Francia los trasatlánticos "Brazza" y "Foucauld", muy conocidos en Tenerife, por habernos visitado, como decimos, antes de interrumpirse las escalas de la Compañia Chargeurs Réunis en nuestra isla.

Para el dia 17 está anunciada la llegada del Foucauld", a la que seguirá la del "Brazza".

Estos buques llegarán siempre en las primeras horas de la mañana, con el objeto de que el pasaje pueda visitar el interior de la isla, reanudando el viaje al mediodia.

Al consignar esta grata noticia, de tanta importancia para los intereses portuarios y turisticos de Tenerife, nos congratulamos vivamente de que la Chargeurs Réunis haya incluido de nuevo en el itinerario de los buques adscritos a la linea del Africa Occidental francesa el puerto de esta capital, donde siempre gozaron de la mayor predilección y contarán ahora con todas las facilidades en sus operaciones de suministro y permanencia del pasaje en la isla, como corresponde a una entidad tan vinculada al pais.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	23/01/1957	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

INFORMACION DEL PUERTO

TURISTAS QUE LLEGAN

Quizá entre los hechos que el movimiento del puerto tuvo la pasada semana, el más apreciable haya sido el que el vapor inglés "Lanstephan Castle", llegado de Londres, dejó diez turistas ingleses para pasar una corta estancia en esta isla.

Al día siguiente —el pasado sábado— el vapor noruego "Bencomo" dejó once turistas más de la misma nacionalidad y procedentes también de Londres.

Ayer, el hermoso buque inglés "Bloemfontein Castle" dejó cinco turistas procedentes de Capetown.

Repetimos que vienen a esta isla para una corta temporada y después regresar a los puntos de procedencia.

Es halagüeño poder dar estas notas que nos hacen recordar pasadas épocas en que dicho movimiento constituía para el país una magnífica fuente de riqueza. No hay duda que la propaganda que la Junta Provincial de Turismo se ha impuesto desde hace varios años empieza a dar sus resultados.

Hasta antes de la última gran guerra era normal que todos los buques de la Union Castle que entraban en este puerto procedentes de Londres desembarcaban turistas ingleses de estancia que retornaban a su país por los barcos de la misma naviera que procedentes del Sur de Africa entraban por aquí una o dos semanas después. También otras líneas regulares de navegación, como la Elder, tenían implantado análogo servicio.

Hoy vuelve a encauzarse esta clase de turismo y posiblemente tendrá mayor importancia cuando la Union Castle deje establecido el anunciado servicio de turistas americanos alrededor de Africa, entrando por el Mediterráneo con salida al Atlántico, vía Canal de Suez, con una pequeña temporada en Las Palmas antes de regresar a Inglaterra para seguir a Nueva York.

Sabemos, además, de muchos turistas franceses con deseos de visitar esta isla para disfrutar en ella unos días. Estamos seguros que pronto podrán hacerlo, pues entendemos cuentan con todas las facilidades necesarias.

El servicio de hidros ingleses de la Aquila que no tardarán ya en extender sus viajes desde Southapmton, Lisboa y Madera hasta este puerto aumentan enormemente esta clase de turismo tan necesario al país.

VAPOR LIBERIANO AVERIADO

Ayer tarde zarpó de este puerto para el de Rotterdam el vapor de bandera liberiana "Sophoclyve", que entró procedente de Duala. Aquí reparó importantes averías en la máquina en solo dos días, para lo que quedó amarrado a la punta del muelle de Santa Catalina.

Es el buque de esta bandera más grande que ha visitado Las Palmas y novedad más importante del mismo la constituye que la tripulación está formada por hombres de todas las razas y nacionalidades; los habían griegos, entre ellos el capitán, alemanes, franceses, liberianos, británicos e italianos.

PERIÓDICO: La Provincia
FECHA: 24/04/1957
PÁGINA: 5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

LA CORRIENTE TURISTICA DE PRIMAVERA SE ORIENTARA HACIA ESPAÑA
"EL PAIS DONDE LA LIBRA ESTERLINA VALE VEINTE CHELINES"

(De nuestro Corresponsal)

LONDRES. — "Visite España en Primavera el único país donde la libra vale veinte chelines", dice ahora en su propaganda una Agencia de turismo, considerando, sin duda, que a la gente no hay que decirle que nuestra Patria tiene sol sino que es barata la vida en ella.

En verdad, no hay ningún país barato en el Mundo, especialmente para los que conocieron aquellos tiempos en que se podía decir: "Feliz Año Nuevo" sin ser clasificado como cínico, pero un británico sonríe ilusionado al leer en la propaganda turística que en España un buen hotel cuesta veinte duros diarios, en vez de cuarenta como en su patria, y que una botella de vino puede ser adquirida por un chelín, en vez de los diez que cuesta en Britania.

La frase que alude a que en España la libra vale veinte chelines tiene su origen en la frase de un candidato conservador que en las pasadas elecciones enseñó un billete de una libra al público al tiempo que decía:

—Los socialistas, con la devaluación han conseguido que la libra solo valga realmente dieciseis chelines, en vez de veinte.

Alguien le interrumpió así:

—Entonces, tome dieciseis chelines y deme esa libra.

Dado que la cotización de 110 pesetas que alcanza la libra en la bolsa libre de Madrid permite a los británicos el sueño más común en la especie humana: ya que no somos millonarios, vivamos al menos como ellos, el número de ingleses que visitarán nuestra Patria esta Primavera será muy superior al de estos últimos años y comenzarán a aproximarse al de antes de la guerra.

—¿Por qué no fué Ud. a España estos últimos años?—preguntaba yo a uno de esos ingleses cuya pasión es perseguir al sol.

—El límite de treinta y cinco libras para los turistas solo nos permitía hace dos años hacer una escapada a los países que están a la puerta de casa.

—¿Y el de cincuenta del verano pasado?

—Permitió a muchos el ir a España, pero su estancia no podía ser larga en ella, ya que los viajes consumían la mitad del dinero concedido por el Gobierno.

—¿Irá Ud. a España este verano?

—Ese es mi proyecto, pues las cien libras que nos es permitido ahora sacar de esta isla dan margen suficiente para pagar viajes y permanecer algún tiempo en su Patria.

En verdad, España sufrirá este verano en mayor escala que nunca la agradable invasión de los turistas británicos, según lo indica el gran número de personas que visitan a diario nuestra Delegación del Turismo en esta ciudad y las que ya están reservando plaza en los aviones para los días de Primavera.

El restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre España y el Reino Unido está sirviendo mucho más de lo que en principio pudiera sospecharse para estrechar los lazos comerciales y dar caudal a la corriente turística que tanta importancia tiene para nosotros, dado lo que nos ayuda a dar equilibrio a nuestra balanza de comercio exterior.

La "Oriente Line" acaba de anunciar que en los cruceros por el Mediterráneo de dos de sus grandes buques —el "Himalaya" y el "Chusan"— Barcelona será punto fijo de escala, cosa que hará que todos los meses unos miles de británicos regresen de un viaje por las tierras del sol convertidos en propagandistas de las bellezas de nuestra Patria.

Esta Primavera —gracias a la disposición que permite sacar cien libras de este país— los turistas que poseen una cuenta corriente en un Banco al servicio de sus sueños visitarán Sevilla y Málaga, y este verano se unirá na los ricos los que viajan en tercera y los que estiman que es una locura malgastar el dinero en billetes de ferrocarril mientras queden conductores de automóviles que se ponen gratuitamente al servicio de los que "viajan con un dedo".

En las carteleras de anuncios económicos colocadas junto a los puestos de periódicos se leen anuncios de este tipo:

"Quisiera poner me de acuerdo con alguien dispuesto a pasar sus vacaciones en España viajando "por el procedimiento del dedo".

"Estoy dispuesto a pagar la mitad del gasto de gasolina y cubiertas al que me lleve en mofo este verano a España. Yo aportaría una tienda de campaña".

Los que ponen esos anuncios pertenecen al grupo de los que dicen a sus amigos:

—El corazón me lleva a Sebastián, pero el bolsillo me deja en Dover.

E inmediatamente añaden:

—Pero este verano iré a España aunque sea en bicicleta.

En verdad, unas vacaciones "viajando con el dedo" no son demasiado caras, y lo normal es que el turista meta en su cartera dos billetes de mil francos y dos "traveller's cheques" de cinco libras, e introduzca en su mochila una manta, un peine, un cepillo de dientes y una marmita".

Como guía utilizará el nuevo "Diccionario para viajar con un dedo", que permite entenderse con las gentes del Mundo civilizado.

En lo que respecta a nuestra Patria, lo primero que debe de hacer el turista al atravesar la frontera es preguntar:

—¿Dónde venden botas de vino?

El consejo del Diccionario a la hora de comer es que el viajero diga en la taberna:

—Quiero la comida sin ajo.

Para ir a una "lucha de toros" el viajero debe desconfiar de los que se acerquen a él ofreciéndole entradas, y acercarse a la taquilla para decir:

—Por favor, quiero un tendido de sol.

Y agregar:

—Que sea bajo.

Cuando conozca a una chica debe decirle:

—Cuando salí de Londres me dijeron que lo más interesante de España eran las mujeres.

Debe añadir una sonrisa y comentar:

—Ahora compruebo que esa información era exacta.

Pero este Diccionario que está muy bien hecho pondrá en un apuro a los Guardias Municipales, ya que según su autor lo primero que hay que hacer al llegar a una ciudad es dirigirse a un Guardia y preguntarle:

—¿Quiere decirme dónde podría comer bien y barato?

Juan RAMON de AGUILAR

Un nuevo diccionario para "viajar con el dedo"

Vinos de la Geria de Lanzarote

INSUPERABLES POR SU CALIDAD

PRECIOS INMEJORABLES

PRUEBELOS Y SE CONVENCERA

Gran rebaja de precios para restaurantes, bares, tabernas, etc. etc.

Bodega D. FAJARDO, Perojo 28.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	07/02/1957	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

INFORMACION DEL PUERTO

Mr. Stevens, un antiguo amigo de los canarios

EL TEMPORAL DE LA PASADA SEMANA

En esta isla está pasando temporada Mr. Stevens, antiguo amigo de los canarios. Hace cerca de cincuenta años llegó a esta ciudad Mr. Stevens como ingeniero mecánico Jefe de los talleres y varaderos de Bland Bros, en cuyo destacado puesto permaneció hasta empezar la guerra del año 1914, en que se restituyó a su país, Inglaterra, para prestar los servicios de su especialidad.

Ahora, al cabo de 37 años, vuelve a Las Palmas este ingeniero que tanto auge dió a la mecánica en Canarias. Por la primera década de este siglo el varadero de Blandy adquirió renombre y puede decirse que era lo mejor para repaaciones de buques que hubo en esta parte del Atlántico. Por entonces se efectuaron muchas e importantes reparaciones a los buques que visitaron Las Palmas.

De los talleres mecánicos de Blandy de entonces salieron nuestros mejores obreros mecánicos bajo la dirección del relevante técnico que nos ocupa.

Una de sus primeras visitas ha sido a su viejo y querido subordinario, prócer de la artesanía canaria, don José Acosta Dominguez.

El maestro Pepe Acosta, como familiarmente es conocido, hombre de 93 años, sintió honda emoción al verse ante su antiguo ex jefe que tiene ahora ochenta años.

Mastro Pepe, maestro de maestros en la construcción de buques de vela, de los que *ha hecho verdaderas obras de* arte, admiradas en todos los mares, continúa hasta el día firme en el trabajo, no queriendo dejar en ningún momento sus plantillas, planos y modelos que constituyen su segunda existencia ya tan madura.

El furioso temporal de la pasada semana alrededor de las Canarias se caracterizó *por la fuerte marejada*, que en ciertos momentos producía olas como montañas. Desde todo el litoral de nuestra isla podía apreciarse el terrible efecto que la mar de leva hacía en los buques que navegaban cerca de la costa.

Hasta la misma entrada de la bahía de este puerto los barcos sufrían el embate de las olas. Solo al doblar la punta del gran dique entraban en aguas tranquilas.

Muchos vapores entraron agua en los camarotes instalados en la primera cubierta con los consiguientes perjuicios para los pequeños enseres de sus tripulantes.

La terrible marejada empezaba a sufrirse desde Cabo Blanco viniendo del Sur y más fuerte aun desde Maspalomas al puerto. Desde este faro hasta la Bocana de la Luz —nuestro puerto— la marcha de los vapores quedaba reducida hasta más de la mitad de los nudos de la normal. Algunos tardaban desde aquel punto hasta aquí, siete y ocho horas, cuando corrientemente son dos o tres.

Un suceso desgraciado se produjo en el vapor sueco "Haya" cuando navegaba frente a Maspalomas sin tocar en este puerto. Un marinero desapareció de la cubierta y al enviar la señal de auxilio a los buques cercanos acudió el "Argentina Star" que ayudó a la búsqueda sin resultado.

Hasta los grandes trasatlánticos que visitaron el puerto la semana pasada entraban las mares por sus cubiertas.

Desde el sábado amainó considerablemente el recio temporal de mar.

PERIÓDICO | FECHA | PÁGINA
La Provincia | 06/03/1957 | 7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

INAUGURACION DEL G. HOTEL CAIRASCO

Asistimos al mediodía del sábado último a la inauguración del nuevo Gran Hotel Cairasco, instalado en el mismo local en que estuvieron anteriormente los hoteles Regina y Negresco.

Visitamos todas las instalaciones del establecimiento, admirando el confort, sencilla elegancia y profusión de detalles que colocan al Cairasco en un muy elevado nivel con relación a los de su clase.

El acto inaugural consistió en una recepción a la que asistieron las primeras autoridades y gran número de personas, todas las que fueron cortésmente atendidas por la dirección del hotel y obsequiadas con un selecto refrigerio.

Deseamos para el nuevo establecimiento toda clase de éxitos y prosperidades, agradeciendo las atenciones que recibimos.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	13/03/1957	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La T.A.I. establece un servicio aéreo con Canarias

Ya tiene anunciadas las fechas para sus vuelos de prueba

El delegado en Canarias de Hoteles Unidos S. A., don Narciso Carbó, convocó ayer tarde en su despacho a los redactores de la Prensa local para comunicarles una noticia de la mayor importancia para estas islas y su turismo. Se trata de la implantación de un nuevo servicio de comunicaciones aéreas con Canarias por parte de la T. A. I. (Transportes Aereos Internacionales) que ya ha obtenido la autorización necesaria para establecer en las islas —como prueba y a partir del día 14 del próximo abril— una escala de su línea París-Casablanca-Canarias-Dákar, que provisionalmente hará escala en Los Rodeos, para más adelante hacerlo alternando cada semana con el aeropuerto de Gando.

El horario previsto se distribuye así: Salida el sábado de París a las 0,00 horas; llegada a Casablanca a las 6; slida a Tenerife a las 7; llegada a Los Rodeos a las 10,35, y salida para Dákar a las 11,30, con llegada a Dakar salida a Tenerife a las 7; llega a las 16,20. Al día siguiente, desde Dakar a Tenerife a las 6,00; para llegar a Los Rodeos a las 18,50. De Tenerife continuará a las 11,45 a Casablanca a donde arribará a las 14,50. Luego seguirá a París tomando tierra a las 22 horas del día 15, domingo.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	17/03/1957	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

622 turistas franceses llegarán a Las Palmas el próximo martes

De algún tiempo a esta parte se observa que las campañas de periodistas franceses pro turismo a Canarias que hace un par de años estuvieron por esta tierra, siendo entonces debidamente atendidos y bien informados por nuestra delegación de turismo, están dando un fructífero resultado en lo que a corriente turística con nuestras islas se refiere.

Con frecuencia visitan Las Palmas grupos de turistas franceses, que llevan una agradable impresión de la isla.

Ahora culmina la inclinación de los franceses por visitar las Canarias con la próxima arribada del hermoso trasatlántico francés "Providence" que el lunes llegará a Tenerife y el martes temprano en Las Palmas con 622 turistas de la misma nacionalidad para hacer una visita a nuestros campos.

El "Providence" es un vapor de 11.966 toneladas, de gran lujo, que aunque construido el año 1915, ha sufrido reformas sobre todo en su parte interior, camarotes y salones. Tiene un largo de 160 metros y está movido por doble hélice.

Sus armadores es la Compagnie Messageries Maritimes.

Este viaje de turismo se inició en Marsella el pasado día 17 y el 20 estuvo en Tánger. De allí fué a Lisboa y en la Madera ha estado todo el día de hoy y mañana domingo sala para Tenerife. El próximo 2 de abril estará de regreso en Marsella después de tocar en Casablanca.

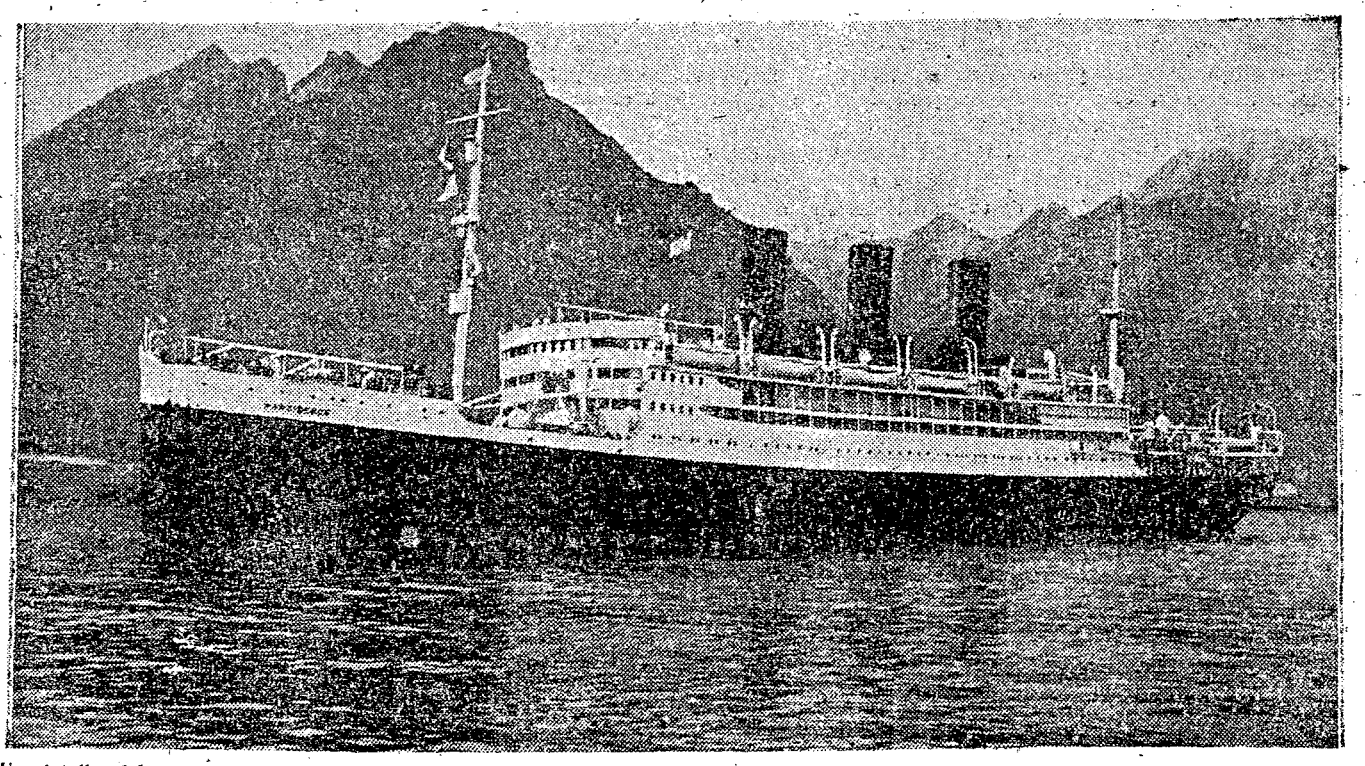
En este puerto estará consignado a Elder Dempster (Canary Islands) Ltd.

Por parte de las autoridades competentes se han tomado las debidas medidas para la mejor finalidad en atender a tan gran número de turistas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	24/03/1957	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo francés visita Tenerife



Un detalle del trasatlántico francés "Providence", al entrar el domingo último en el puerto de esta capital, conduciendo una expedición de 675 turistas.--FOTO BENITEZ.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
EC Hoy	27/03/1991	1

Transports Aeriens Intercontinentaux

(TRANSPORTES AEREOS INTERCONTINENTALES)

"T. A. I."

Establecimiento de una línea aérea regular

CANARIAS

Londres-París-Burdeos-Casablanca-Dakar

y empalmes con otros servicios aéreos con destino a

EUROPA Y AMERICA

Se admiten pasajes y carga

Para más informes sus agentes generales en este Archipiélago

Miller y Cía S.A.

LAS PALMAS
Muelle Santa Catalina
Teléfonos 2455 - 2456

SANTA CRUZ DE TENERIFE
Marina, 45
Teléfono 3836

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	06/04/1957	6

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

INFORMACION DEL PUERTO

GRAN MOVIMIENTO CARBONIFERO.

UN PETROLERO BRASILEÑO

El puerto de La Luz, nuestro ventanal al Mundo, ofreció ayer una estampa igual a la de hace dos décadas.

Anclados en bahía vapores carboneando y otros descargando el oro negro que tanto prestigió al puerto de Gran Canaria en los pasados años.

Por otra parte, el vapor "Ungeni", anclado en el antepuerto, frente a la playa de las Alcaravaneras, con cien pasajeros, que bajaron a tierra por medio de falúas, desembarcando por la marquesina del muelle Santa Catalina, haciéndonos recordar los días en que muchos buques de pasaje echaban a tierra cientos y cientos de viajeros en tránsito por aquel mismo lugar.

En los últimos días del pasado mes y primeros del presente han sido tres los vapores que han llegado a este puerto con cargamento total de carbón, más o menos cada uno con 9.000 toneladas para los depósitos de esta plaza.

Se trata del inglés "Argodon", de Newfolk; el griego "Amerlky", de la misma procedencia, y el panameño "Agath", de Newport y que ayer tarde empezó a descargar.

Cabe pensar que el hecho de recibirse tan gran cantidad de dicho combustible es un espléndido augurio para el movimiento portuario en las próximas semanas.

Tanta realidad nos recuerda tiempos pasados de prosperidad para Gran Canaria, cuando el puerto de La Luz era la primera estación carbonera del Atlántico. Dirigir la vista por los depósitos de las carboneras en la zona marítimo terrestre en pleno movimiento —"echando carbón para tierra"— confirman la impresión que dejamos dicha.

La nota destacada en la semana actual del puerto la constituye la arribada del buque tanque brasileño "Ilha Grande", de 4.184 toneladas, que llegó de Punta Cardon, con cargamento completo de fuel-oil para las instalaciones de esta plaza. Se trata de un transporte de guerra del Brasil, que por un solo viaje contratado ha venido a Las Palmas para empresas particulares. Al llegar y quedar atracado al dique y hacerse la visita sanitaria de rigor, por el director de Sanidad Exterior don José Santos, formó la guardia en su cubierta, quedando a los pocos momentos a libre plática.

Estos marinos brasileños simpáticos y correctos, han puesto una nota destacada y alegre en la ciudad. Por todas partes encuentran la mayor hidalguía y cariñosa acogida. Ellos dan pruebas de la alegría con que pasan estos días entre nosotros. Hacen muchas compras y visitan nuestros sitios de recreo dando siempre muestras de su generosidad.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	07/04/1957	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Línea aérea París-Tenerife





El avión Douglas D. C. 4, de la Compañía francesa T. A. I. (Transportes Aéreos Intercontinentales), que el domingo último llegó al aeropuerto de Los Rodeos, inaugurando así la línea aérea París-Tenerife, con escalas.—El director general de la importante Compañía, en unión del presidente del Cabildo y de la Mancomunidad, señor Lecuona Hardisson, de otras autoridades y representaciones, en el aeropuerto tinerfeño, momentos después de la llegada al mismo del cuatrimotor que ha inaugurado esta importante línea. (Foto Benítez)

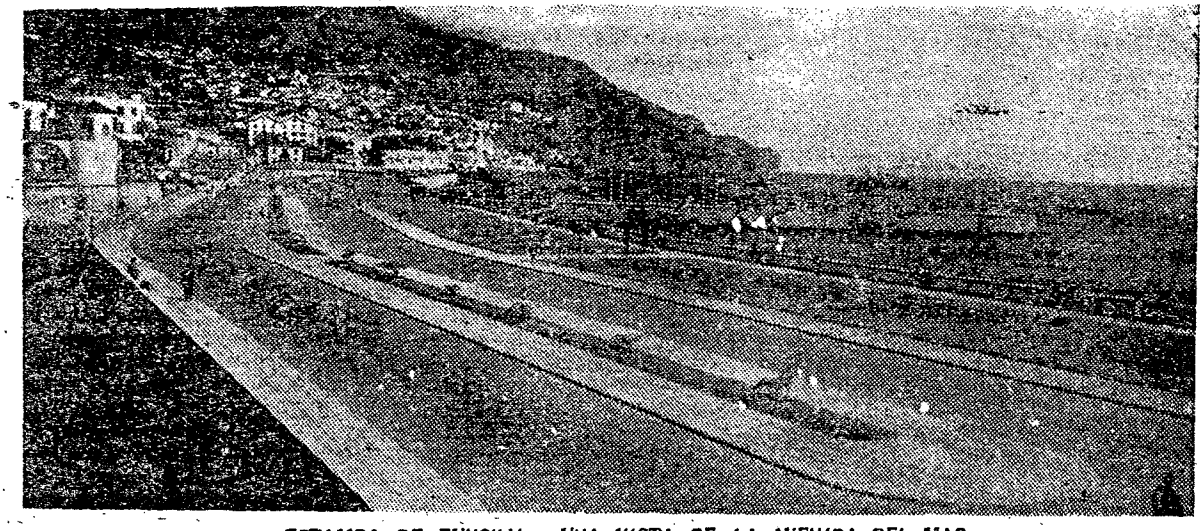
[Información en tercera página]

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	17/04/1957	1/3

Excursiones turísticas

Se proyectan entre Canarias y Funchal



ESTAMPA DE FUNCHAL.—UNA VISTA DE LA AVENIDA DEL MAR.

Hemos tenido el gusto de recibir en nuestra Redacción, acompañado de su representante en Tenerife, don Guillermo Camacho, al señor don Juan Firmino Caldeiro, empresario y comerciante de Funchal, quien se propone organizar un intercambio de excursiones turísticas entre nuestra isla, Las Palmas y Funchal.

La iniciativa del señor Caldeiro, aparte de merecer nuestros mayores plácemes, por los vínculos de amistad y de simpatía que ya existen entre nuestra tierra y las islas portuguesas, y que con este propósito se estrecharían aun más, está mereciendo la más franca acogida en los diversos sectores de la vida tinerfeña y especialmente entre las más representativas sociedades de recreo.

El señor Caldeiro se propone esta noche visitar la Masa Coral Tinerfeña para presenciar una exhibición de sus cantos y bailes típicos, expresión folklórica que, tanto agradaría conocer a aquellos isleños, que con tanto cariño también han sabido cultivar sus notas de tipismo.

Además de estas manifestaciones folklóricas, el señor Caldeiro piensa ponerse en contacto con diversas representaciones deportivas, tales como natación, fútbol, tenis, etc., con el fin de también gestionar un viaje de turismo a Funchal, que durante ocho días sería el escenario de todas estas manifestaciones de la vida folklórica, deportiva y social de Tenerife.

La proyectada primera excursión a dicha isla se piensa realizar a mediados del mes de agosto, con una estancia, repetimos, de ocho días. Estas excursiones turísticas se realizarán en plan de intercambio, es decir, que mientras aquí tengamos por dilectos huéspedes a una nutrida representación de Funchal, allí estarán, contemplando las bellezas panorámicas de una isla tan singularmente atractiva, los excursionistas tinerfeños.

En los escaparates del establecimiento Chanrai, en la Plaza de la Candelaria, se exhibe una colección de fotografías panorámicas de Funchal.

Por nuestra parte celebraríamos que estos proyectos del señor Caldeiro tuvieran el éxito que merecen.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	16/05/1951	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Varios turistas extranjeros han visitado Lanzarote después del establecimiento del doble servicio aéreo

Incalculables beneficios está produciendo a Lanzarote el establecimiento del doble servicio semanal aéreo recientemente acordado por la Cia. Iberia. En estos dias han visitado nuestra isla seis súbditos extranjeros: dos alemanes, dos franceses, un austriaco y un suizo. Aprovechando el avión del jueves, que viene directo desde Gando, han realizado excursiones por el interior, en la tarde de ese dia y durante todo el viernes, regresando a Las Palmas en el vapor correo que sale directamente desde este puerto, el citado viernes, para dicha ciudad. Aunque no hemos tenido ocasión de hablar con ellos sabemos que todos se muestran encantados y admirados de nuestros originales atractivos turisticos particularmente de la Montaña del Fuego, La Geria y vistas del Rio.

Si ahora, ya muy próxima la fecha de inauguración del Parador de Turismo, se hiciera una eficaz propaganda sobre el extraordinario interès turistico de Lanzarote, la corriente de viajeros, no solo extranjeros sino nacionales, se incrementaria en sumo grado con el consiguiente beneficio para el turismo de Canarias.

Y ahora un respetuoso ruego a la Junta Provincial de Turismo. ¿Por què en las oficinas insulares de turismo no se encuentra un solo folleto de propaganda de la isla, magnificamente editados en tecnicolor por dicha Junta, hace ya algún tiempo?

A raiz de la escala en Arrecife del "jeep" anfibio que actualmente efectúa un viaje alrededor del mundo, y en mi calidad de corresponsal de Prensa, sostuve dos entrevistas con el ingeniero australiano Mr. Carlin. En ambas, el señor Carlin, se interesó vivamente por llevar propaganda turistica de Lanzarote. ¡ na magnifica ocasiòn de haber dado a conocer nuestra isla en los numerosos puertos extranjeros que ha visitado y que visitará Mr. Carlin! Pero todo fué en vano. Removi "cielos y tierra" y, vergüenza me da decirlo, no pude hacerme con ningún ejemplar.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	17/05/1957	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

En Santa Cruz de la Palma fué inaugurado el Parador de Turismo

AL ACTO ASISTIERON LAS AUTORIDADES

Hoy regresará a esta capital el Gobernador Civil

SANTA CRUZ DE LA PALMA, 22.—En la mañana de hoy se celebró con gran realce y brillantez el acto de bendición e inauguración del Parador Nacional de Turismo, construido por la Dirección General del Ramo, en la Avenida Marítima de esta capital.

Las principales calles de la ciudad, y en particular la vía donde se encuentra enclavado el Parador, se hallaban profusamente adornadas con banderas y colgaduras.

Entre las personalidades asistentes a los actos figuraban el Gobernador Civil de la Provincia, señor Rosón Pérez y esposa; comandante general de la Base Naval de Canarias y jefe accidental de las Fuerzas de Tierra, Mar y Aire del Archipiélago, vicealmirante Díaz del Río; jefe de la Sección de Alojamientos de la Dirección General de Turismo, señor Silvela Tordecillas, quien ostentaba la representación del ministro de la Gobernación y del director general del Ramo, señor Bolín; la señorita Paulina de la Puente Bahamonde y don Eduardo Rendo Duque, afectos a la Sección de Paradores y Albergues de la Dirección General del Turismo; el ex ministro de España en el Canadá, don Francisco Agramonte, que desde hace algún tiempo reside en la provincia, y el autor del proyecto del nuevo edificio, arquitecto señor Marrero Regalado, así como autoridades insulares y locales y representaciones oficiales.

CARACTERISTICAS DEL NUEVO PARADOR

Después del solemne acto de la bendición, las autoridades recorrieron detenidamente las diversas dependencias del bello edificio, en el que el señor Marrero Regalado supo conjugar eficiencia y modernidad, logrando un exponente modelo en su género, concebido y desarrollado en estilo colonial.

Las principales características del Parador son las siguientes:

La planta baja se destina a oficinas, bar, hall, conserjería y principales servicios. En la planta principal figuran un amplio salón de estar, biblioteca, hall, comedor de huéspedes y comedor de servicio. La primera y segunda plantas contienen los dormitorios, con un total de treinta y ocho habitaciones.

Una magnífica decoración da singular prestancia al edificio.

Después de esta visita, las autoridades y representaciones fueron obsequiadas con un almuerzo, teniendo para ellas el administrador del nuevo establecimiento, don Fernando Torres, las más delicadas atenciones.

REGRESO DEL GOBERNADOR CIVIL

Hoy regresará a esta capital, en compañía de las personalidades madrileñas que asistieron en La Palma al acto inaugural del Parador de Turismo, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Rosón Pérez, y su distinguida señora esposa.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	23/05/1951	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Cerca de 2.000 viajeros pasaron ayer por el puerto

El "Monte Teide" descarga maíz norteamericano

Nos visitó ayer el "ATHLONE CASTLE"

Ha vuelto el gran tráfico. Ayer ofrecía el dique un magnífico aspecto coincidiendo al mediodía hasta siete buques tomando combustible líquido. Destacaba entre ellos la gran mole del "Athlone Castle", con sus veinte y tantas mil toneladas. Por la proa de este barco se encontraban el argentino "Santa Fé", un petrolero inglés y el guardacosta argentino "Pueyrredón", que desde el muelle Primo de Rivera pasó al dique para tomar combustible, y por la popa del "Castle" atracaron otros tres barcos más, por el siguiente orden: "Lousiana", "Américo Vespucio" y "Cardona". El "Américo Vespucio" y "Santa Fé" siguieron en importancia al "Athlone Castle", y conducían grandes expediciones de pasajeros. También con pasaje, unos sesenta y cinco turistas, llegó por la mañana el inglés "Alca", que tomó atraque al viejo muelle de La Luz por donde realizó operaciones de carga y descarga.

En total entraron ayer ocho barcos y el número de pasajeros en tránsito y para esta plaza llegó casi a los dos millares. Especialmente se notó el tránsito de viajeros en el dique del Generalísimo, que ofreció extraordinaria animación con la llegada de los trasatlánticos "Athlone Castle", "Américo Vespucio" y "Santa Fé".

EL "MONTE TEIDE" CON MAIZ NORTEAMERICANO

Cinco buques de bandera extranjera y uno español llegaron el domingo. Fué éste último el "Monte Teide", de la Naviera Aznar, que arribó procedente de Nueva Orleans, vía Tenerife, para descargar maíz norteamericano destinado al abastecimiento de esta plaza. El "Monte Teide" trae algo más de dos mil toneladas de maíz a granel y atracó al muelle Primo de Rivera por donde está descargando.

En el tráfico del domingo figuró el trasatlántico italiano "Anna C", de doce mil toneladas, que entró sobre el mediodía, procedente de Sudamérica. Conduce este barco 713 pasajeros en tránsito, casi en su totalidad italianos que regresan a su patria después de haber cumplido contratos de trabajo en la Argentina.

Los otros barcos llegados el domingo fueron: City of Joahnnesburg", inglés, de Londres para Beira; "Maasland", holandés, de Amberes para Buenos Aires; "British Warkman", inglés, de Swansea, con combustible, y "Río Luján", argentino, de Haifa para Buenos Aires.

Además de estos barcos que entraron y salieron durante la jornada del domingo, fueron despachados de salida el interinsular "Gomera", para Tenerife, y el "Explorador Iradier", para la Guinea Española.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	19/06/1957	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

— BANDO —

DON FRANCISCO HERNANDEZ GONZALEZ, ALCALDE-PRESIDENTE DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.

HAGO SABER: Que constituyendo un espectáculo poco edificante para nuestra ciudad, visitada diariamente por numerosos turistas, el que ofrecen los individuos que invadiendo las calles y plazas de esta ciudad se dedican a ejercitar la profesión de limpiabotas, generalmente sucios y mal trajeados; en uso de las facultades que me competen, vengo a disponer lo siguiente:

Artículo 1.—A partir del 1 de agosto próximo, queda suprimida en esta ciudad el ejercicio libre en forma ambulante y callejera de la profesión de limpiabotas.

Art. 2.—Quienes se dediquen a esta actividad o profesión, sólo podrán ejercerla en locales dedicados especialmente a estos fines o bien en el interior de los bares, cafés o establecimientos similares y terrazas de los mismos, con la debida autorización de sus dueños, autorización que deberá ser solicitada por los propietarios de los locales.

Art. 3.—Los interesados, que deberán proveerse de la licencia correspondiente, habrán de vestir mono o uniforme azul, con gorra de plato del mismo color, placa circular sobre esta última prenda con el número de orden que le corresponda y ostentando en la parte superior del bolsillo izquierdo el nombre del establecimiento donde preste sus servicios.

Art. 4.—Las infracciones a este bando serán castigadas con multas de 50 pesetas y caso de reincidencia con la retirada del carnet, acciones que se ejercitarán también para aquellos que no guarden la debida compostura, limpieza de su uniforme y aseo personal.

Dado en la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria, a 20 de junio de 1951.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	27/06/1951	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Un matrimonio francés, primeros huéspedes extranjeros del Parador de Turismo

Es una pena -dijeron- que en Francia no se haga más propaganda de Canarias

ARRECIFE.—(Crónica de nuestro corresponsal, GUITO).—Siempre resulta interesante conocer la impresión que ofrecen nuestras islas Canarias como centro de interés turístico. Pero mucho más si esas impresiones son recogidas de súbditos extranjeros que nos visitan. Por eso, desde que supe que un matrimonio francés había venido a Lanzarote en viaje exclusivamente de placer, decidí hacerle una interviú.

De momento se presentó una gran pega: el idioma. Ellos no sabían una palabra de español y yo muy pocas del francés. Pero no era cuestión de echarse atrás por tal inconveniente y sin pensarlo mucho me dirigí al Parador en uno de estos calurosos días del mes de junio.

El gerente, un diplomático caballero que con su pelo rubio, sus ojos claros y sus gafas Truman parece más un germano de las riberas del Rhin que un ciudadano de las castellanísimas tierras de Avila, me resolvió la papeleta. El se ofreció gustosamente como intérprete y yo acepté encantado su proposición.

La interviú tuvo lugar en el elegante "hall" del Parador a la hora del aperitivo y después del baño de mar que estos simpáticos franceses toman diariamente en la hermosa piscina natural del hotel-club.

Las consabidas presentaciones y en seguida ella enciende un cigarrillo, que con gran asombro por mi parte, no era americano ni inglés. Después me dijo que era tanto lo que le agradaba este tabaco canario que pensaba llevarse algunos paquetes para Francia. El gerente y yo no compartimos su opinión y optamos por un rubio.

—¿...?

—Mi esposa nació en Saigón (Conchinchina) y yo en un pueblecito de Francia. Actualmente vivimos en París. Al contraer matrimonio hemos venido a este encantador archipiélago del que ya llevamos visitado Gran Canaria y Tenerife. Ahora Lanzarote, y después La Palma.

—¿...?

—Sí. Ya, de soltero, había visitado dos importantes ciudades españolas, Barcelona y Madrid, las que por cierto me produjero magnífica impresión. Ahora hemos elegido estas islas como marco más apropiado para el carácter de nuestro viaje y cada vez estamos más satisfechos de la elección. En Canarias estamos pasando días deliciosos que nunca olvidaremos.

—¿...?

—Magnífica, sencillamente magnífica. Nunca pudimos imaginar que esta isla, tan desolada y triste a primera vista, pudiera encerrar tan originales y atractivas bellezas. Créame que no lo decimos por cortesía y la prueba más contundente de lo que acabo de afirmar es que por nuestro propio gusto hemos prorrogado por varios días la estancia en esta isla.

—¿...?

—Las Montañas del Fuego nos han impresionado intensamente.

Al pronunciar estas palabras noté que el joven francés reía extrañamente mirando al administrador. Después don Enrique me aclaró el enigma. Cuando llegaron a Timanfaya (Montaña del Fuego) el chófer del "taxi" les indicó lo incómodo que resultaría la ascensión a pié, máxime con aquel calzado débil e impropio, pero pudo más el entusiasmo y la curiosidad y sin pensarlo mucho nuestros hombres se lanzaron a la aventura. El resultado lo imaginará el lector. Después del descenso subieron al "taxi" con los pies hechos "papilla". Pero todo se olvidó ante lo maravilloso del espectáculo. Aquel imponente mar de lavas, cráteres y cenizas en juego de colores con las arenas negras y encarnadas, con el amarillo de las piedras de azufre, con el verde intenso de las piteras y con el azul limpio del cielo forman un tan extraño y original paisaje que tiene que impresionar al más insensible de los observadores. Resulta todo tan cautivador que sólo esto merece un viaje a Lanzarote. Después, en los hornos de superficie del islote de Hilario (montaña del Infierno) y ante nuestro asombro, asamos unas patatas y cocimos unos huevos. Ni que decir tiene que esto constituyó nuestro almuerzo de aquel día que por cierto nos supo a gloria.

El Jameo del Agua nos pareció algo así como el lago encantado de una leyenda. También nos entusiasmó. Haría. Un oasis de verdor y de dulzura entre aquella espantosa sequedad.

—¿...?

—Desde que llegamos alquilamos un bote a vela y nos pasamos las horas muertas barloventeando por este tranquilo mar de Arrecife con sus cadenas de puentes, sus islotes, sus rocas y su maravilloso Charco de San Ginés. También nos agradó en extremo la playa de San José de Arrecife, pequeña, pero muy limpia y acondicionada para el bañista. En fin, no queremos seguir, porque todo nos ha encantado en esta simpática isla que indudablemente será visitada por muchos extranjeros cuando de ella se haga la debida propaganda.

—¿...?

Gran Canaria y Tenerife son bellísimas, claro que en un estilo completamente diferente a este. El Hotel Santa Catalina de Las Palmas constituirá un enorme aliciente para el turista por su emplazamiento en medio de hermosos jardines, por la proximidad a la piscina y pistas de tenis y por su extraordinario lujo que lo colocan entre los mejores de Europa.

—¿...?

—Excelente cocina, buen servicio, mucha comodidad y sobre todo la gran ventaja de poseer esta magnífica piscina natural que tantos beneficios ha de prestar en estos calurosos días del estío. Un Parador que no tiene nada que envidiar a los muchos que ya hemos conocido en Canarias y en el Extranjero. Por eso creemos que es una verdadera pena que Canarias no se conozca más en nuestro país. Los folletos propagandísticos de Baleares, en cambio, los encontramos en Francia hasta en la sopa.

Y aquí terminó la interviú porque la pareja deseaba almorzar pronto para continuar la visita de la población. Nos despedimos con el característico "au revoir" que ellos prometieron sería exacto en su significación, pues no pierden la esperanza de volver a Canarias a la vuelta de unos años.

Canarias, pues, sigue haciendo furor en el mundo turístico extranjero y no dudamos que esa intensa labor que viene realizando la Junta Provincial de Turismo se vea pronto compensada con una mayor afluencias de visitantes a estas islas que serán los más eficaces propagandistas del encanto de nuestro sol, de nuestra luz y de nuestro cielo.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	12/07/1957	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Un inglés desea saber de dos niños que conoció en la playa de las Canteras

En la mañana del 8 de Mayo pasado un inglés barbudo conoció en la playa de las Canteras a dos pequeños muchachos españoles, llamados José Hernández y Vicente Rafael, de quienes únicamente supo sus nombres ya que ni aquel hablaba español ni estos inglés. Como al parecer se trata de niños pobres y el inglés barbudo desea conocer sus direcciones para ayudarles económicamente, ruega por medio del presente anuncio que se dirijan a la dirección:

Richard Blunt, - c|o. Standatd Bank.—LIMBS. Nyasaland - British Central Africa, o a la casa de Turismo. Puerto de la Luz.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	13/08/1951	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

INFORMACION DEL PUERTO

Durante el dia hoy han arribado a nuestra bahia de la Luz, los siguientes buques:

El motor español "Gran Canaria", de 43 toneladas, procedente de la pesca, consignado a Medina.

El vapor "Gomera", de 256 toneladas, procedente de Tenerife, consignado a la Trasmediterránea.

El motor español "La purisima", de 14 toneladas, procedente de la pesca, consignado a Perdomo.

El motor sueco "Chile", de 3.004 toneladas, procedente de Rosario, el que continuará viaje a Gottemburgo. Está consignado a la Casa Cory.

El motor panameño "Galilea", de 2.005 toneadas, que continuará viaje a Génova, consignado a Juan Ojeda.

El motor danés "Verna Clausen",, de 1.046 toneladas, procedente de Glasgow consignado a la Casa Yeoward.

El motor brasileño "Salte", de 59 toneladas, procedente de Singapur, consignado a la Casa Miller.

Y el español "Alba", de 83 toneladas, procedente de Tenerife, consignado a Perdomo.

Se espera la llegada de estos otros navios de bandera extranjera:

'El británico "City of New York" de 4.201 toneladas, netas, procedente de Londres, el que atracará al Dique del Generalisimo para aprovisionarse de aceite y salir luego con destino a Beira. Está consignado a la Casa Miller.

El "Rolsin Castle", también británico, de 7.016 toneladas, procedente del mismo puerto, que atracará al citado Dique para tomar 550 toneladas de diesel-oil y salir a continuación con rumbo a Capetow. Está consignadoa la Casa Elder.

El noruego "Nordambria", de 1.922 toneladas, netas, procedente de Gohtemburgo, que después de atracar al mismo dique y aprovisionarse de aceite, emprenderá viaje rumbo hacia Adelaine. Está consignado a la Casa Miller.

El británico "Durbán Castle", de 17.382 toneladas, netas, procedente de Ascensión, que atracará al Dique del Generalisimo para proveerse de 300 toneladas de diesel-oil y 400 de agua, así como tomar pasaje y salir después rumbo a Londres. Está consignado a al Casa Elder.

El buque de la misma nacionalidad "Andes", de pasaje, con un desplazamiento de 14.320 toneladas, netas, procedente de Souphampton, el que se aprovisionará de aceite en el mismo dique que el anteior y saldrá luego con destino a Buenos Aires. Está consignado a la Grand Canary.

El "Potaro", de la misma bandera, de 3.059 toneladas, procedente de Porto Alegre, el que verificará las operaciones de aprovisionarse de aceite en el citado dique y marchará después rumbo a Liverpool. Está consignado a la Grand Canary.

El sueco mixto "City of Karachi", de 4.192 toneladas procedente de Beire, el que continuará ruta a Liverpool, después de aprovisionarse de aceite en el dique del Generalisimo. Está consignado a la Casa Miller.

El belga "Capitaine Limbor", de 7.146 toneladas netas, procedente del Congo Belga, que después de tomar quinientas toneladas de fuel-oil, emprenderá ruta a Amberes. Está consignado a la Casa Elder.

Y el navio británico de pasaje "Dominion Monarch", de 14.963 toneladas, procedente de Wellington y Sigmey, que atracará al Dique del Generalisimo para aprovisionarse de aceite y salir cor destino a Southampton. Está consignado a la Casa Miller.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	14/08/1951	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Turistas madeirenses

Mañana llegará el vapor "La Palma"

En las primeras horas de mañana, viernes, llegará a Las Palmas una expedición de 332 turistas, madeirenses que desde ayer al mediodía están en Tenerife.

El vapor correo interinsular "La Palma", contratado al efecto, salió de aquí para la Madera llevando como unos doscientos turistas canarios entre Tenerife y Las Palmas.

Después de haber hecho un corto crucero a la pintoresca isla de Porto Santo con naturales de Madera, el vapor "La Palma inició el viaje turístico para Tenerife y Las Palmas el martes último al mediodía, llegando al puerto de Santa Cruz a las doce y media de ayer.

Nuestros paisanos en Madera están siendo atendidos con numerosas fiestas, siendo recibidos por el pueblo funchalense llevando al frente la banda municipal.

No se recuerda una expedición de madereinses tan numerosa.

En Santa Cruz de Tenerife han sido agasajados exquisitamente y con suma cordialidad. Una magnífica orquesta del folklore portugués y madeirense ha dado varios conciertos, habiendo iniciado su actuación por medio de Radio Club Tenerife.

Ayer tarde se les dió una magnífica fiesta en el Hotel Mencey de aquella capital.

El vapor "La Palma" quedará atracado al muelle de Santa Catalina y según nos informan personas llegadas de Tenerife, está dotado de una iluminación especial que le da un aspecto fantástico.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	16/08/1951	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

De la estancia en Gran Canaria de los turistas madeirenses

La presencia de nuestros huéspedes los turistas madeirenses ha puesto en la ciudad una agradable nota atractiva.

Todos los hoteles y fondas se hallan llenos, aunque la mayoría de los visitantes hace la vida a bordo del vapor "La Palma" que, como hemos dicho, está atracado al Muelle de Santa Catalina, muy cerca de la marquesina. El punto central de reunión de estos excursionistas es el Parque de Santa Catalina, dando una animación extraordinaria a los bares y restaurantes de dicho lugar.

Desde las diez hasta las doce y media de anoche, en el citado Parque de Santa Catalina, los elementos artísticos que acompañan a los turisas portuguese dieron una magnífica audición de fados y guitarradas que fué muy del agrado del numeroso público allí congregado.

Gran número de estos visitantes marchó hoy de excursión hasta el Parador de la Cruz de Tejeda, y algunos otros lo han hecho hasta Teror, mostrándose encantados de aquellos pintorescos lugares de nuestra isla.

Es esta la primera vez que nos visitan muchos de los excursionistas madeirenses y han quedado admirados de la importancia de esta capital. Les ha producido la impresión de una importante capital europea y la longitud de la ciudad les hace comprender que es lo mejor de las islas del Atlántico. Todos se muestran complacidos de haber tenido ocasión de pasar dos días tan agradables en esta isla.

La salida del vapor "La Palma", en que viajan estos excursionistas, está anunciada para la mañana del domingo, a las nueve, haciendo el viaje directamente a Funchal.

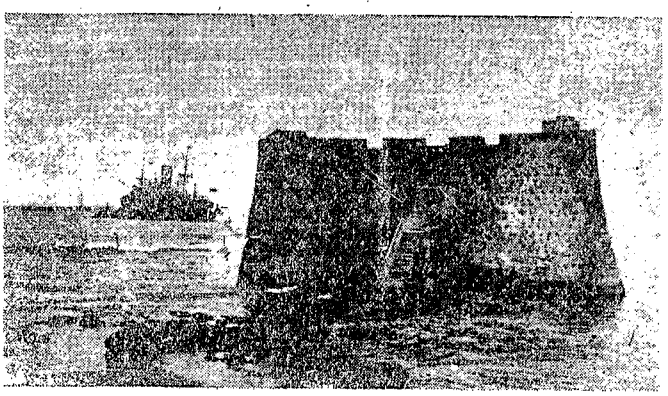
PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	18/08/1951	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El tráfico de viajeros pasó ayer de los tres mil

Hoy llegarán cinco buques con pasaje y dos a cargar fruta

Del pasado de nuestro puerto



He aquí una antigua vista del puerto de La Luz. Se trata de una fotografía de Jordao de la Luz Perestrello, madereinse que residió entre nosotros muchos años y que hoy vive en Funchal.

Es algo de lo que desaparece por la acción del tiempo. En primer término, el Castillo de La Luz, donde hoy está la Base Naval. Detrás de esta pequeña histórica fortaleza estaba la "Casa Amarilla", residencia veraniega de los Pérez Galdós, de la que era su propietario el capitán general don Ignacio y en la que su hermano don Benito, el prócer de las letras españolas, pasó su última temporada en esta ciudad.

Frente al Castillo puede verse el vapor inglés "Marquesa", de la línea Houlder, embarrancado hace treinta años en las rocas que en aquel fondo existen. Fué este el último buque que embarrancó en aquel sitio. Años antes sucumbieron allí el vapor inglés "Degama", de Elder, y el pailebot español "Carquizano", los cuales, pese a los esfuerzos realizados, no pudieron ser puestos a flote y allí quedaron para siempre.

Tres semanas de ímprobos trabajos costó poner a flote al "Marquesa", con los elementos de la Grand Canary Coaling Company (Astilleros), bajo la dirección de don Francisco Vidal.

Por cierto que el cargamento del "Marquesa" consistía totalmente en carne congelada. Mucha fué arrojada al agua, pero gran parte de ella sirvió para sustento durante días de gran número de familias del Puerto y Las Palmas.

En aquellos tiempos era aquel lugar como una especie de ratonera. A principios de siglo encalló allí el "Gaika", de la Unión-Castle. También fué puesto a flote, pero el percance dió motivo a que la conocida armadora diese instrucciones a los capitanes de sus buques para que fondeasen fuera del antiguo rompeolas.

El dique que se ve al fondo es la parte extrema del antiguo muelle de La Luz (el de Swaston), que, con motivo de las obras de la nueva dársena, también ha desaparecido.

Menos el mar que vemos, el Castillo, el buque y el antiguo rompeolas, en su principal parte, yo no existen. Es la evolución inexorable del tiempo, que ni huellas ha dejado de esta antigua fisonomía.

EL PUERTO, AYER

Si en cuanto al movimiento de buques extranjeros no fué lucida la jornada de ayer en nuestro puerto, si hay que convenir que lo fué por el hecho de pasar de los tres mil el total de viajeros en tránsito y para esta plaza, conducidos por barcos de otros pabellones y del nuestro.

Es cuando hay que destacar del día portuario de ayer, pues por lo demás debe considerársele mediano.

* * *

"Santa Elena", alemán, de Hamburgo para Buenos Aires, con 29 pasajeros en tránsito (Jacob Ahlers).

--"Corrientes", argentino, de Génova para Buenos Aires, con 1.427 pasajeros en tránsito y 16 que embarcaron en ésta (Aucona).

--"British Courage", petrolero inglés, de Curaçao, a descargar petróleo (Cory Hermanos).

--"Dunnottar Castle", inglés, de Capetown para Londres, con 279 pasajeros en tránsito, más uno que embarcó aquí (Elder Dempster).

--"Kano Palm", inglés, de Londres, Hamburgo y Amberes para Dakar. Dejó mercancía general (Cory Hermanos).

--"Gomera", de Villa Bens, con 66 pasajeros en tránsito y 62 para esta plaza (Trasmediterránea).

--"La Palma", de Arrecife, con 28 pasajeros en tránsito y 444 para esta plaza. Dicho buque salió por la noche para las islas del grupo occidental (Trasmediterránea).

--"Duero", de Barcelona para Tenerife, con 6 pasajeros en tránsito y 9 para esta plaza (Bordes).

--"Ciudad de Valencia", de La Palma y Tenerife para Cádiz y Sevilla, con numerosos pasajeros en tránsito y para esta plaza (Trasmediterránea).

--"Arraiz", para Casablanca, en lastre (Camilo Martinón).

--"Proeyón", de Arrecife, en lastre (Alvaro Rodríguez López).

--"Guanchinerfe", de Puerto de Cabras, con carga general (Medina).

--"Hérbania", de Tenerife, con carga general (Medina).

--"Bella Lucía", de Sardina, con carga general (Medina).

--"Vicentico", de la pesca, con pescado (Medina).

--"Olita", de la pesca, con pescado (Aragón).

TRES BUQUES DE LA UNION CASTLE SON ESPERADOS HOY

La Elder Dempster, representante en Canarias de la importante firma naviera inglesa The Union-Castle, espera hoy tres buques pertenecientes a la misma: "Roslin Castle", de Capetown para Le Havre; "Llangibby Castle", de Londres para Beira y escalas, el cual viene, a la vez que a proveerse de combustible, a descargar pasaje, y el "Riebeeck Castle", de Lisboa para Capetown, el cual se proveerá de 400 toneladas de combustible. Los tres navíos

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	07/10/1957	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Hablando con la periodista belga

ELIZABETH DE MAURIENNE

Tres importantes Agencias turísticas de París se proponen organizar viajes MENSUALES a CANARIAS

ES PARTIDARIA DE LA PROPAGANDA UNIFICADA DE ESTAS ISLAS

EN LANZAROTE HE VISTO --DIJO-- COSAS QUE NO HE VISTO EN EUROPA Y EN AMERICA

ARRECIFE.--(**Crónica de nuestro corresponsal, GUITO**).--Elisabeth de Maurienne, aunque nacida en Bélgica, fijó su residencia, desde muy joven, en la capital de Francia.

Periodista famosa ha dedicado la mayoría de su vida profesional a la propaganda turística, Con este motivo ha recorrido detenidamente numerosos países de Europa, Africa y América. Actualmente colabora en las importantes revistas francesas: "Science et Vie", "Sour Illustré", "Realités" e "Illustration", en alguna de las cuales ha publicado bellos artículos sobre las grandes posibilidades turísticas de Gran Canaria y Tenerife, islas que ha visitado con anterioridad.

Antes de su regreso a Las Palmas hemos tenido ocasión de departir breves momentos con esta notable colega que ha venido a Lanzarote, desde París, con el exclusivo objeto de realizar varios reportajes sobre nuestra isla, invitada por la Junta Provincial de Turismo.

César Manrique nos la presentó la otra tarde en el Parador de Arrecife. La interviú, tratándose de una periodista profesional acostumbrada a estas cosas, fué coser y cantar.

--¿Posibilidades turísticas de Canarias?

--¡Muchas! ¡Muchísimas! Estas islas, de maravillosa hermosura, me han cautivado desde que las conocí. Sus múltiples e interesantes bellezas naturales han de ser siempre un atractivo para el turista.

Puede usted decir que tres de las principales agencias turísticas de París, "Havas", "Atlas" y "Oltramare" estudian con interés la posibilidad de montar sucursales en Canarias para organizar viajes mensuales, desde Francia, con carácter de regularidad. Con este motivo se desplazarán próximamente a Las Palmas y Tenerife representantes de las citadas agencias. Esto le dará una idea de lo mucho que en nuestra nación sabe apreciarse el interés turístico de Canarias.

Sin embargo, he de manifestarle, que para que esta empresa, de indudable envergadura, logre el éxito que todos deseamos creo necesaria una intensa labor de organización por parte de ustedes.

--Entonces ¿cree deficiente nuestra organización turística?

--No es que la crea deficiente, sino que la considero insuficiente. Así se lo he manifestado, en Las Palmas, a su compañero Décario.

El turista no sólo exige novedades sino, también, comodidades y economía. Por eso creo conveniente, en primer lugar, mejorar e intensificar, en lo posible, las comunicaciones aéreas y marítimas. Dotar a las poblaciones de esos "pequeños detalles" que tanto significan para el turista: autobuses cómodos y baratos propios de los hoteles y paradores para excursiones globales al interior; puestos de venta en donde puedan adquirir la totalidad de los productos típicos de las islas; salones de té, playas acondicionadas, etc., etc. Aquí en Lanzarote, por ejemplo, disponen ustedes de carreteras harto deficientes; estrechas y muy mal pavimentadas. Es necesario, para el completo éxito de la empresa, ir eliminando poco a poco estas numerosas dificultades.

--¿Y en cuanto a propaganda?

--En Canarias he visto folletos magníficamente editados y de gran interés, pero observo que utilizan ustedes una propaganda de carácter genuinamente insular, que indudablemente, les perjudica. Así, Gran Canaria, Tenerife, Lanzarote y La Palma se dedican, cada una por separado, a divulgar y propagar sus bellezas cuando el ideal sería realizar una propaganda unificada de todas estas islas. Algo así como un "programa oficial" en el que se ofreciera al visitante extranjero una selección de las mas caracterizadas atracciones de cada isla. El turista, de esta forma, podría conocer todo lo verdaderamente interesante del archipiélago en poco tiempo y por poco dinero.

En Canarias --dijeron en cierta ocasión a unos buenos amigos míos-- encontrarán ustedes lo que con tanto anhelo han estado buscando: camellos y campos de lava. Y ellos, grandes aficionados a estas rarezas, se mostraban inconsolables a su regreso a París por no haber visto nada de lo que se les prometió después de haber cubierto un recorrido de miles de kilómetros y de haber desembolsado una respetable cantidad de pesetas. La agencia, en esta ocasión, había organizado su viaje a una isla en la que nada de esto existía. Quizás algún día nuevos visitantes vengan a Canarias buscando flores y bellos paisajes y sólo encuentren camellos y lava porque la agencia, ahora, organizó su viaje a Lanzarote.

Todo esto podría evitarse con la propaganda unificada a que antes me refería. Así, repito, en muy poco tiempo podría contemplarse esa serie de extrañas e interesantes bellezas naturales del archipiélago en las que Lanzarote juega un importantísimo papel.

--¿Qué ha encontrado usted en nuestra isla digno de atención?

--Todo. Absolutamente todo. Lanzarote es la isla de los contrastes y de las sorpresas. Puedo asegurarle que en ninguno de los numerosos países de Europa y América que he recorrido he observado cosas tan diversamente interesantes y raras como aquí. En la fisonomía de sus villas he visto algo de los pueblos de Méjico; en sus cráteres volcánicos, algo de las lejanas Antillas; en sus camellos y extensos arenales algo de los desiertos africanos; en las azules aguas del Jameo algo de la interesantes cuevas de Artá; en sus negros campos de lava algo de los paisajes vesubianos y hasta en la verde hondonada de Haría algo del majestuoso valle de La Orotova. Parece como si Lanzarote fuese un gran muestrario de las rarezas del Mundo.

--¿Lo que más le ha impresionado aquí?

--Todo, pero en particular, el precioso contraste de coloridos de las Montañas del Fuego; las encantadoras vistas del Golfo y la hermosura de sus playas. Creo que la de la Caleta de Famara es la mejor de cuantas hasta ahora me han enseñado en las islas.

Por cierto que en el Golfo observé un detalle que llamó poderosamente mi atención. Existe allí un espacioso lago sobre la misma superficie de la playa. El fuerte sol del mediodía me incitó al baño. Al pisar la orilla el agua estaba muy fría. Pero cuál no sería mi sorpresa al observar que a medida que me adentraba, la temperatura aumentaba por momentos. Después me explicaron la rareza de aquel fenómeno. El lago se halla enclavado en el cráter de un antiquísimo volcán.

Por nuestro gusto hubiésemos estado charlando muchas horas con M. de Maurienne. Pero no quisimos abusar más de su exquisita amabilidad. Y así ya pensábamos dar por finalizada nuestra entrevista cuando, de repente, no en vano también ella es periodista, nos preguntó:

--¿Piensan ustedes intensificar ahora la propaganda?

--Tropezamos con muchos inconvenientes. Deficiencia de carreteras, escasez de medios de transporte, etc. Pero, en fin, creo que con la ayuda de la Dirección General de Turismo y Junta Provincial, *que nunca nos ha faltado*, y con nuestro propio esfuerzo, todo irá solucionándose al correr del tiempo.

--¡Oh...! ¡Si Fuerteventura les cediera a ustedes unos cuantos milloncitos!

Lo dijo con tanta gracia y espontaneidad que no tuvimos más remedio que reirnos.

PERIÓDICO | FE
Falange | 26/1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

INFORMACION DEL PUERTO

Cruceros de turismo con escala en Las Palmas

La Junta Provincial del Turismo nos ha facilitado la siguiente información respecto a Cruceros de invierno con escala en este Puerto.

Vapor "Empress of Scotland" de la Canadian Pacific, el mas lujoso buque dedicado a esta clase de viajes, de 26.313 toneladas. Salida de Southampton el 22 de diciembre, teniendo por itinerario Las Palmas, Trinidad, Jamaica, Bahamas, Madeira y Southampton.

Vapor "Warwick Castle", 17.383 toneladas, de la "Unión Castle Line": salida de Londres el 31 de diciembre, Gibraltar 4 de enero, Casablanca dia 5, Las Palmas, dia 8, Madeira dia 10, regreso a Southampton, el dia 14.

Vapor "Britanic", de 27.600 toneladas, en cooperación con American Express: salida de Nueva York el primero de febrero, Madeira dia 9, Las Palmas 10, Casablanca 13, Gibraltar 14, Málaga 16, Alger 19, Palermo 20, Messina 21, Malta 22, Alejandria primero de marzo, Haifa dia 4, Rhodas 5, Estambul 9, Atenas 10, Venecia 14, Nápoles 20, Villafranca 23, Mallorca 24, Lisboa 29, Cherbourg dia 31 de marzo.

Vapor "Warwick Castle" (segundo crucero). Salida de Southampton el 16 de enero, Gibraltar 19, Casablanca 21, Las Palmas 24, Madeira 25, Londres 30 de enero.

También se tienen noticias de cruceros a realizar por barcos suecos y franceses, incluyendo Las Palmas entre los puertos de escala, aunque todavia se desconocen los itinerarios.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	06/11/1951	6

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

AVIACION Y COMERCIO, S. A.

Día 23: Las Palmas-Tenerife (por la tarde.)
Día 24: Tenerife-Las Palmas y Las Palmas-Tenerife (por la tarde.)
Día 25: Tenerife-Las Palmas (por la mañana.)
Día 26: Las Palmas, Tenerife, Casablanca, Sevilla y Madrid.
Día 29: Las Palmas-Tenerife (por la tarde.)
Día 30: Las Palmas, Casablanca, Sevilla y Madrid.
Día 2 de diciembre: Las Palmas, Villa Cisneros, Dakar, Conakry, Monrovia, Abidjan, Accra, Lagos y Bata.

Para informes, su delegado en Canarias, ENRIQUE LEY WOOD, León y Castillo, 438. Teléfono 1861.

AQUILA AIRWAYS

Servicio de hidroaviones que dará comienzo el 19 de Enero próximo

HORARIO

Salida de Southampton los Sábados a las 00'45 horas.

Llegada a Las Palmas los Sábados a las 12'30 horas. (con escala de dos horas en Madeira.)

Salida de Las Palmas los Sábados a las 14'30 horas.

Llegada a Southampton los Domingos a las 17'45 horas (con escala en Madeira y Lisboa)

Agentes:
Elder Dempster (Canary Islands) Limited.
PUERTO DE LA LUZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	22/11/1951	8

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

A PROPUESTA DE LA JUNTA PROVINCIAL DE TURISMO ACORDO EL MUNICIPIO SOLICITAR DE LA SUPERIORIDAD LA MEJORA DE LAS COMUNICACIONES POR MAR CON LA PENINSULA

La Comisión Permanente del Ayuntamiento se reunió ayer tarde en sesión de segunda convocatoria. Fué presidida por el alcalde don Francisco Hernández González y asistieron los concejales señores Alvarado Duarte, Rivero Marrero, Apolinario Navarro, Betancor Talavera y González Santana.

Después de aprobada el acta de la anterior, se dió lectura a una comunicación de la Junta Provincial de Turismo referente a las deficiencias de las transportes marítimos con la Península que tantas reclamaciones ha venido provocando por parte de quienes nos visitan. Se solicita en el escrito el apoyo de las autoridades competentes para el restablecimiento de las líneas con Barcelona y Sevilla, utilizando naves a propósito para este servicio, rápidas y confortables, en sustitución del "Dómine" y del viejo artefacto pintado de blanco, llamado "Capitán Segarra". La Permanente acuerda dirigirse a la Superioridad en la forma solicitada por la Junta de Turismo.

Quedó enterada la Corporación de un escrito del Tribunal Económico Administrativo desestimando una reclamación de don Angel Gutiérrez Pinto contra exacción de arbitrios de edificios sin terminar.

Dióse lectura a una comunicación del señor delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo pidiendo autorización para incluir el nombre del alcalde en el Comité de Honor del VI Salón Nacional de Fotografías Artísticas, organizado por la Agrupación Fotográfica Canaria y patrocinado por aquella Delegación, y establecimiento de un premio. Sobre este asunto se acordó conceder al alcalde un voto de confianza.

Se acordó pasar a informe de la Comisión de Hacienda una comunicación de la Junta Nacional Suprema de la Basílica Hispano-Americana de Santa María solicitando ayuda económica para la misma.

La Corporación quedó enterada de un telegrama del Ilmo. señor director general de Enseñanza Superior y Técnica informando haber sido concedido el grado de estudios de Intendente Mercantil a esta Escuela de Comercio, que pasa a ser de Altos Estudios Mercantiles. También quedó enterada de un escrito del cura vicario de Santa Isabel, de Escaleritas, agradeciendo la ayuda prestada por el Municipio para la celebración de las fiestas patronales y construcción de un cancel para la iglesia.

Por unanimidad se acordó contribuir con veinticinco mil pesetas a la suscripción abierta por el Excmo. señor gobernador civil-jefe provincial del Movimiento con destino a la Campaña de Navidad.

Dióse cuenta del parte semanal del servicio de abastecimiento de aguas que arroja un consumo de ciento once litros por segundo.

Se procede a la apertura del único pliego presentado al concurso para las obras de construcción del Parque Infantil de la barriada de Schaman, acordándose adjudicarlas por la cantidad de 203.400 pesetas a don Francisco Mellán Vera.

Se acordó desestimar varias reclamaciones presentadas contra el expediente de ordenación de los edificios que se construyen en la Avenida de José Mesa y López.

Fueron aprobados diversos expedientes de obras menores y de construcciones urbanas particulares, así como otros de apertura y traspaso de establecimientos comerciales e industriales.

Intervención informó sobre los siguientes expedientes de su departamento: de Consumos de Lujo; del arbitrio que grava las travesías en espectáculos públicos; de contribuciones especiales por obras de alcantarillado y pavimentación de la calle Leopoldo Matos (tramo Puccini-Salmerón) con un presupuesto de 32.165 pesetas, y de instalación de alumbrado público en la calle prolongación de la de 18 de Julio. Del mismo Negociado fueron aprobados los pagos por jornales y otros conceptos y varias certificaciones de obras que ascienden a cuatrocientas mil pesetas aproximadamente. También quedó aprobada la distribución de fondos para el mes de diciembre, que asciende a 4.786.551 pesetas.

Por último se procede a la apertura de los pliegos presentados al concurso para adquisición de aparatos de luz eléctrica con destino al Gran Hotel Santa Catalina, acordándose pasarlos a estudio de la Comisión correspondiente.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

JUNTA DEL TURISMO

Bajo la presidencia del Excmo. Sr. Gobernador Civil y con asistencia de los señores Hernández González, Pardo y Pascual de Bonanza, Ramírez Bethencourt, Alvarado Duarte, Guerra Marrero, Martín de los Ríos, Cullen del Castillo, Bosch Millares, Martín Yumar, Nogales Hernández, Picó Cañeque, Piernavieja del Pozo y Pérez Naranjo, se reunió ayer tarde el Pleno de la Junta Provincial del Turismo. Actuó de secretario el Sr. Cárdenes.

Se aprobó el presupuesto de ingresos y gastos para 1952, que asciende a 251.854,40 pesetas, aprobándose asimismo los acuerdos adoptados por la Comisión Permanente en sus sesiones.

Ante la necesidad de reforzar los ingresos y toda vez que el comercio, tan directamente beneficiado por el turismo, no contribuye al sostenimiento de la Junta, se acordó solicitar la colaboración de la Cámara de Comercio a dichos fines.

En información de la Secretaría de la Junta a la Comisión Permanente y elevada por ésta al Pleno, se dice que en la última temporada de verano, primera de este carácter en importancia turística que registran las islas, quedó de manifiesto una vez más la insuficiencia de transporte, a extremo de que personas extranjeras en la imposibilidad de salir de la isla por ningún medio, regresaron hasta Cádiz con billete de cubierta; que las motonaves "Ciudad de Sevilla" y "Villa de Madrid", con capacidad cada una para 120 viajeros en clase primera, fueron construidas para la línea de Canarias, mientras el "Dómine", de solo 59 literas de primera, estuvo siempre adscrito a la de Guinea, hasta hace unos dos años en que pasó a la línea Cádiz y Barcelona, y el "Ciudad de Sevilla" a la Guinea, con la particularidad de que mientras el "Dómine" y el "Villa de Madrid" venían y regresaban a la Península abarrotados de pasaje y dejando viajeros en tierra, el "Sevilla", al hacer escala en Tenerife o Las Palmas de regreso de la Guinea, completaba las plazas que traía vacías en primera clase. Se alude también a hábitos coloniales del "Dómine", en cuanto a trato, limpieza, comidas, etc., y a la mala fama que goza este buque en los centros turísticos extranjeros, según cartas de las que transcribe párrafos, y entre las se figura una del jefe de la Oficina Español adel Turismo en París, con motivo de recibir la queja que hace el número 101 contra los servicios de la Trasmediterránea. También la línea Sevilla-Canarias ha disminuido en capacidad por la sustitución de uno de los "Ciudades" por el "Capitán Segarra", el que exteriormente se pintó de blanco. Se alude a que está en estudio la prórroga por 25 años del contrato entre la Trasmediterránea y el Estado, utilizando los mismos elementos y medios que se disponen en la actualidad, y al desencanto producido por el arriendo por la Trasmediterránea a la Trasatlántica de la motonave "Ciudad de Cádiz", recién construida.

Refiriéndose a la insuficiencia de comunicaciones marítimas con el Extranjero y a las dificultades de conseguir billete para Canarias, dice que se intenta en Inglaterra la creación de una Compañía marítima, con motonaves rápidas acondicionadas para el transporte de frutos y capacidad para 120 viajeros en clase turista, lo que aseguraría el futuro turístico de las islas sin perjuicio para las clases agrícolas y exportadoras, teniendo, además, la ventaja de que al cesar la zafra de tomate continuarían los barcos fruteros en servicio de turismo, como ocurría con los antiguos Yeowards. De cederse adoptar la determinación de preferir entre las líneas fruteras dar preferencia en los cupos de carga a barcos con cabida para pasajeros, ello contribuiría a resolver en gran parte el problema de transportes marítimos.

Recoge por último informaciones que autorizan a pensar será el del año próximo el de mayor importancia en movimiento turístico, y el temor de que la mejor ocasión pueda convertirse en definitivo enterramiento de aspiraciones turísticas, ya que de continuar las dificultades es muy posible que las grandes agencias de viajes se alejen de Canarias.

La Presidencia ofrece una copia del proyecto de prórroga del contrato con la Trasmediterránea, que obra en su poder, con el fin de que sea estudiado, y dada la importancia del asunto se designa una Comisión formada por los señores Pardo y Pascual de Bonanza, Picó Cañeque y Piernavieja, volviendo a reunirse el Pleno el viernes próximo para un estudio más completo del problema de transportes.

Respecto a nueva tarifa para excursiones al interior en autos de turismo, queda pendiente de resolución a conocer antecedentes de la cuestión.

Por encontrarse ausente el señor presidente de la Comisión Permanente queda sobre la Mesa el proyecto de reforma de la Junta Provincial, y la sanción de apercibimiento al secretario de la Junta, impuesta por la Dirección General del Turismo, por haber faltado al respeto al funcionario de la misma Sr. Walt.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	01/12/1951	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

JUNTA DEL TURISMO

Se aprueba el dictamen referente a la prórroga del contrato entre el Estado y la Trasmediterránea

Bajo la presidencia del Excmo. señor Gobernador civil, don Evaristo Martín Freire, y con asistencia de los señores comandante militar de Marina, ingeniero-director del Puerto, ingenieros-jefes de Delegación de Industrias, Distrito Forestal y Servicio Agronómico, jefe provincial acctal de Sanidad, presidente del Sindicato de Iniciativa y jefe de la Oficina de la D. G. T., se reunió el pasado viernes la Junta Provincial del Turismo, con objeto de conocer el dictamen de la ponencia que designó para el estudio del problema de comunicaciones y prórroga del contrato con la Compañía Trasmediterránea. Actuó de secretario el de la Junta, señor Cárdenes.

Después de atinada exposición de razones y puntos de vista que la ponencia tuvo en cuenta en la redacción del dictamen, se concreta éste en lo siguiente:

SERVICIO NUMERO UNO

Seis expediciones mensuales.

1º.—Barcelona - Cádiz-Canarias-Málaga-Barcelona.

2º.—Barcelona-Málaga - Canarias-Málaga-Barcelona.

3º.—Barcelona -Málaga- Canarias-Cádiz-Barcelona.

4º.—Barcelona-Cádiz - Canarias-Málaga-Barcelona.

5º.—Barcelona - Málaga-Canarias-Málaga-Barcelona.

6º.—Barcelona -Málaga-Canarias-Cádiz-Barcelona.

Con buques de más de 6.000 toneladas de arqueo total, con velocidad mínima de crucero de 16 nudos efectivos y capacidad para viajeros por lo menos igual a la del "Villa de Madrid".

SERVICIO NUMERO DOS

Puede mantenerse el actual desde los puertos del Mediterráneo a Canarias y regreso, haciendo la escala de Arrecife (Lanzarote) en los viajes de venida a Canarias.

Con buques de más de 2.400 toneladas de arqueo, de velocidad mínima de 12 nudos y aumentando la capacidad para viajeros hasta 30 plazas en primera clase y 30 en segunda, con las adecuadas instalaciones para la comodidad de los mismos.

SERVICIO NUMERO TRES

Debe ajustarse al siguiente itinerario: "Sevilla-Cádiz-Las Palmas-Tenerife-Santa Cruz de La Palma-Tenerife-Las Palmas-Cádiz-Sevilla".

Con buques de más de 3.000 toneladas de arqueo total y velocidad mínima de 16 nudos efectivos, con capacidad, cuando menos, para 60 viajeros en primera clase y 40 en segunda.

SERVICIO NUMERO CUATRO

"Norte de España-Madera-Las Palmas o Tenerife-Tenerife o Las Palmas-Madera-Norte de España".

Con buques de más de 4.000 toneladas de arqueo y velocidad mínima de crucero de 16 nudos, con capacidad, cuando menos, para 80 viajeros en primera clase y 60 en segunda.

Se suprime la escala de Cádiz en los viajes de venida a Canarias por estimar que la misma no tiene razón de ser, con la mejora de los servicios Uno y Tres, incluyéndose la de la isla Madeira que apenas implica desviación de ruta y siempre menor que la recalada en Cádiz.

SERVICIOS INTERINSULARES

SERVICIO NUMERO UNO

Itinerario "A". — Las Palmas-Tenerife-Las Palmas.

Itinerario "B".—Tenerife-Las Palmas-Tenerife.

Con dos buques de 1.500 toneladas de arqueo y 20 nudos de velocidad, para poder efectuar la travesía en tres horas. Se saldría de cada puerto a la misma hora de la mañana, para regresar a la misma hora de la tarde o de la noche.

SERVICIO NUMERO DOS

Como el actual, con los dos itinerarios.

SERVICIO NUMERO TRES

Eminentemente turístico, con una expedición semanal, "Las Palmas-Arrecife-Las Palmas-Tenerife-Santa Cruz de La Palma-Tenerife-Las Palmas.

Con buques de 1.000 toneladas y 14 nudos de velocidad, con capacidad para viajeros similar a la del vapor "La Palma".

La Presidencia informó que ha estado al habla con el señor Gobernador civil de Tenerife sobre el particular, toda vez que se trata de problema que afecta e interesa por igual al archipiélago. Manifestó que considera el turismo en Canarias casi de tanta importancia como el plátano y tomate, en el aspecto económico, no explicándose cómo problema de tanta trascendencia no tenga formado y se agite a su alrededor un estado de opinión y ambiente reveladores del interés del país en el asunto.

El señor Piernavieja explicó ampliándolo el dictamen presentado, exponiendo entre otras razones que la escala en Cádiz supone una desviación aproximada a 160 millas, mientras la de Málaga no pasa de diez. Dijo también que, de llegarse a la prórroga del contrato con la Trasmediterránea en la forma que está presentado, quedarían las islas atadas por otros 20 años a un sistema de comunicaciones marítimas que contrasta con las de todo el mundo, ya que éstas tienen por norte la mejora constante, buscando no sólo atender al viajero en sus necesidades sino hasta en los menores caprichos.

Se adoptó el acuerdo de felicitar a la ponencia y congratularse por el dictamente presentado, interesando a las Corporaciones y entidades, y formulando a la Superioridad por mediación de la presidencia de la Junta las correspondientes peticiones.

Por último y respecto a la tarifa de excursiones quedó pendiente hasta conocer en enero próximo el precio definitivo de la gasolina.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	11/12/1951	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

380 turistas llegaron en el "Empress of Scotland"

En febrero vendrá otro crucero de turismo

El "Villa de Madrid" llegó ayer tarde

Vamos a cerrar el año portuario con un crucero especial de turismo. Es el "Empress of Scotland", de más de veinte y seis mil toneladas, que recaló al amanecer de ayer en nuestro puerto con 380 turistas ingleses, que tan pronto desembarcaron marcharon al interior de la isla.

Los viajeros del "Empress of Scotland", magnífico trasatlántico de la Canadian Pacific, encontraron ayer un día auténticamente primaveral, con ese sol canario que en la actual estación invernal no es fácil encontrar en ninguna otra parte que no sea estas islas. Tanto en la ciudad como en el campo el día fué delicioso y los ingleses se mostraban gratamente sorprendidos por este regalo de la naturaleza.

El "Empress of Scotland" permaneció en puerto hasta las ocho de la noche, atracado al gran dique del Generalísimo, continuando el crucero que comprende, como ya informamos en nuestro anterior número nueve puertos. Las Palmas es la segunda escala en la ruta, ya que la primera se hizo el día 22 en Cherburgo, es decir, el mismo día que se inició viaje en el puerto de Southampton.

Es este el primero de una serie de cruceros de turismo que se llevarán a efecto proximamente. Ya hemos informado también que en febrero llegará otro buque inglés en viaje especial con turismo de nacionalidad norteamericana. El buque designado para ese viaje es el "Britanni", de menos tonelaje que el "Empress of Scotland" pero más moderno y hasta si cabe de mayor lujo.

FALLECE EL PRIMER MAQUINISTA DEL "EBRO"

El "Ebro" llegó en la mañana de ayer a nuestro puerto procedente de Santa Cruz de La Palma. Cuando este barco se encontraba en el citado puerto falleció repentinamente el primer maquinista, don Adrián Arruti Abarguren, de 53 años de edad, persona que disfrutaba de la mayor consideración entre sus compañeros y amigos.

EL TRAFICO DE AYER

Ayer tomaron entrada en nuestro puerto los siguientes buques:

"Nevada", danés, de Kotka para San Francisco, consignado a Blandy, con 11 pasajeros en tránsito.

"Express of Scotland", inglés, de Southampton, consignado a Blandy.

"La Palma", español, de Arrecife, Puerto de Cabras y Gran Tarajal, con 96 pasajeros. Consignó a Cía Trasmediterránea.

"Seadream", petrolero norteamericano, de Aruba, con combustible para Cory.

"Nordvest", danés, de Norrakping para el Sur, consignado a Cory.

"Uruguay Star", inglés, de Londres para Buenos Aires, consignado a Elder.

"Villa de Madrid", español, de Barcelona y Cádiz.

HOY LLEGARA EL "PAOLO TOSCANELLI"

El trasatlántico italiano "Paolo Toscanelli", de nueve mil toneladas, llegará hoy a nuestro puerto para repostarse de combustible Procede de Buenos Aires y conduce algunos pasajeros en tránsito para Génova, donde rendirá viaje el citado navío.

OTROS BUQUES QUE SE ESPERAN

A las seis de la mañana entrará hoy en puerto el inglés "Biscoe" petrolero, que viene de Aruba con un cargamento de combustible para los depósitos de esta plaza.

También nos visitará hoy el surafricano "Kaapland", que procede de Amberes y se dirige a Durban. En nuestro puerto se repostará de combustible líquido.

EL "VILLA DE MADRID"

Ayer tarde llegó a nuestro puerto el correo de Barcelona "Villa de Madrid", procedente del citado puerto y Cádiz con numeroso pasaje, correspondencia y carga.

El "Villa de Madrid" permanecerá en puerto hasta esta noche, a las doce, siguiendo viaje para Santa Cruz de Tenerife y desde allí regresará el viernes por la noche a Cádiz y Barcelona...

LOS CORREOS INTERINSULARES

De La Palma y Tenerife llegará en la mañana de hoy el vapor "Ciudad de Melilla", que regresará a Tenerife sobre las diez de esta mañana.

Para Gran Tarajal, Puerto de Cabras y Arrecife saldrá esta noche, a las ocho, el vapor "La Palma".

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	27/12/1957	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Turistas finlandeses vienen a Canarias

BARCELONA, 18. —En avión han llegado de Helsinki, vía París, 20 turistas finlandeses que se dirigen en crucero a Canarias. Mañana saldrán a bordo del "Villa de Madrid".

Todos ellos son de avanzada edad y de diversas profesiones.—(Cifra).

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	19/01/1952	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

SERVICIOS AEREOS

Una nueva línea aérea turística entre la Madera y Las Palmas

A la una y cuarenta y cinco minutos de la tarde de hoy ha llegado a este puerto el *hidroavión* cuatrimotor de la Compañía Aquila Airwards que inaugura la línea directa entre la isla de Madera y Gran Canaria.

El avión, después de evolucionar sobre el puerto, se posó fácilmente en la bahía, amarrando en la boya de la Base Aérea.

Conduce 42 pasajeros, en su mayoría turistas residentes en la Madera y también comerciantes de aquella isla que vienen a entablar relaciones comerciales.

Asimismo, trajo correspondencia, pero no llevará ninguna de esta plaza en este primer viaje.

Después de las tres y media se elevó normalmente en viaje de regreso, calculando llegar a Funchal a las seis y media.

En el viaje de regreso lleva a bordo ocho pasajeros.

Mañana, domingo, a las 8,45 llegará a Gando procedente de Villa Cisneros, un bimotor de la Cía. Iberia que, a las 9.20 horas seguirá, vuelo a Casablanca y Madrid.

La correspondencia que para la Península y el extranjero haya de conducir este avión deberá estar entregada en Correos antes de las once de la noche de hoy.

—El trimotor de la Cía. Iberia hará mañana, domingo, dos vuelos a Tenerife, saliendo de Gando a las 9,40 y las 17,30 horas.

—Procedente de Madrid aterrizará en el aeropuerto de Gando mañana a las 16,30 horas, un cuatrimotor de la Cía. Iberia que a las 17,45 horas seguirá vuelo a la isla de la Sal, Caracas y Puerto Rico.

Hasta las doce horas de mañana puede depositarse en Correos correspondencia para este avión.

—También hasta esa misma hora de mañana se admitirá correspondencia para la Península y el extranjero que conducirá el avión de la Cía. Iberia que en la mañana del lunes saldrá de Tenerife directo a Madrid.

—En la tarde de mañana llegará a Gando procedente de la Península un bimotor de la Cía. Aviación y Comercio que la misma tarde seguirá para Villa Cisneros y la Guinea continental española con escalas en diversas localidades africanas.

—El lunes próximo a primera hora saldrá de Gando un bimotor de la Cía. Aviación y Comercio con destino a Tenerife, Casablanca, Sevilla y Madrid.

—A las 9,40 horas del próximo lunes, con destino a las islas de Fuerteventura y Lanzarote, hará vuelo desde el aeropuerto de Gando el trimotor Junker de la Cía. Iberia, que el mismo día, a las 13,40 horas estará de regreso en esta isla para hacer vuelo a Tenerife a las 15 horas.

—Aviación y Comercio tendrá mañana un avión para la Guinea Española, cuya correspondencia se recogerá en Correos hasta las diez de la mañana.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	19/01/1952	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Conferencia del Prof. Gueguen, en Nantes, sobre "Las Islas Canarias"

El pasado día 16 de febrero, el profesor Gueguen pronunció una conferencia en la Escuela de Medicina y Farmacia, de Nantes (Bretaña francesa), sobre el tema "Las Islas Canarias".

Empezó su charla diciendo: "El 11 de abril pasado prometí a la muy amable y acogedora Casa del Turismo, de Las Palmas de Gran Canaria, que transmitiría a mis compatriotas el imborrable recuerdo que guardo de las Islas Afortunadas, y les hablaría de la belleza de estas islas, de su admirable clima y de la cordialidad de una población laboriosa y alegre. Al cumplir ahora tan grato propósito pienso que dentro de algunas semanas podré convencer a mis amigos de la Junta del Turismo de la realidad de mi promesa".

Resultado de dicha conferencia han sido las numerosas personas de Nantes que están viniendo a Canarias, y la nueva visita del propio profesor Gueguen, anunciada para el próximo 12 de abril.

DIRECTORES DE AGENCIAS DE VIAJE EN VISITA A LAS PALMAS

El próximo miércoles, día 19, llegará a esta capital un grupo de 14 personas, directores y delegados de las más importantes agencias de viajes suecas y danesas, con propósito de conocer las más importantes islas del Archipiélago. La constante demanda de informes que en las oficinas de las citadas agencias de viajes se hace sobre Canarias, determinó la anunciada visita, con el fin de conocer sobre el terreno la realidad del atractivo que ejercen estas islas sobre los turistas nórdicos.

El citado grupo de viajeros permanecerá en esta ciudad hasta el viernes, regresando a Madrid en el avión de dicho día.

DEVOLUCION DE UNA MAQUINA FOTOGRAFICA

Aunque la devolución de objetos dejados olvidados en los autos por los turistas sea casi pan de cada día, conviene resaltar estos hechos para que cunda el ejemplo.

Anteayer y sobre las diez de la mañana, se presentó en las oficinas de la Junta Provincial de Turismo un señor inglés, Mr. J. G. Warr, residente en Thorpe Bay, Essex, Inglaterra, diciendo que al desembarcar en la mañana procedente de Tenerife y marchar a visitar a su amigo Mr. Fisher, en la calle del Clavel, observó que había dejado olvidada su máquina fotográfica "Purma", sin recordar otros detalles, sino que se trataba de un vehículo gris. Poco después se presentó en dichas oficinas el conductor del auto matrícula GC 3772, Nicolás Barrera Monzón, haciendo entrega de la mencionada máquina fotográfica, que seguidamente pasó a poder de su dueño.

CRUCEROS DE TURISMO

Mañana, domingo, llegará a este puerto el lujoso vapor sueco "Patricia", en su segundo viaje de crucero, conduciendo una importante expedición de turistas escandinavos.

Para el próximo mes de abril están anunciados dos cruceros franceses, el día 12 el paquebot "De Crasse" y el 16 el "Champollion".

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	15/03/1952	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



Por el número de visados que concede estos días nuestro Consulado, se puede pronosticar que se superarán los 150 mil dados el año pasado

España ya no es anunciada por las agencias de turismo como "la nación donde la libra vale realmente sus veinte chelines", sino como "el país que es diferente".

(De nuestro Corresponsal)

—*En las tablillas de anuncios de los Clubs más importantes de Londres pueden verse invitaciones de este tipo:*

"Se necesita un cuatro viajero para un viaje a España en auto. Solo pagará la cuarta parte de la gasolina. El viaje comenzará el uno de agosto y durará quince días o unos días más si el dinero alcanza para ello".

Todos sabemos que el dinero es la raíz de todo el mal y la falta de dinero una raíz no menos amarga, pero en el caso que citamos el mal no estriba en tener o no tener mucho dinero sino en que no se puede pasar de las veinticinco libras autorizadas por el Banco de Inglaterra.

Este verano será muy corriente este diálogo entre los turistas británicos y los ciudadanos del país que visiten:

—¿Va a estar Ud. aquí mucho tiempo?

—Veinticinco libras.

—Querrá Ud. decir días.

—No, libras. Me marcharé cuando se acabe la última.

Si de todo el mundo no puede decirse que desea ser millonario de todos puede afirmarse que les gusta vivir como ecos, acentuándose ese gusto en la época de vacaciones. Los ingleses no son excepción en esa regla, pero son los únicos que están dispuestos a salir de su país en vacaciones en plan de vivir si es preciso más estrechamente que en su hogar.

—¿Y por qué quieren Uds. viajar a toda costa?

—Los ingleses nunca dejamos de sentir la impresión de estar en un barco y de ahí nuestro deseo de "bajar a tierra".

—Pero a veces van Uds. a la isla de Man y eso es pasarse de un trasatlántico a un bote.

—Los viajes a esa isla pertenecen a nuestra eterna lucha con el complejo que nos atormenta.

—¿Qué complejo?

—El de "insularidad". Cuando volvemos de la isla de Man a la Gran Bretaña nos hace el efecto de que llegamos a un "Continente en vez de a una isla".

Sea por lo que fuere ningún pueblo siente como el inglés la necesidad de viajar, y por eso el ministro de Hacienda no se atreve a suprimir totalmente en esta dura época el cambio de moneda inglesa en otras divisas. La cantidad de veinticinco libras es muy pequeña y la estancia de los turistas ingleses en los países de vida muy cara no podrá pasar de la media docena de días. España, Portugal, e Italia son los tres países europeos que van a ser visitados por la mayoría de los turistas de esta isla, ya que sus hoteles son los más baratos. Esa es la razón de que el año pasado las agencias de turismo anunciasen sus viajes colectivos a España con el "slogan" de "Visite España, el país donde la libra vale realmente sus veinte chelines".

Este año la propaganda tiene un tono más espiritual y se anuncia a España como "el país que es diferente". ¿Por que eso de "diferente"? Ese calificativo viene de la cosecha de elogios que obtuvo nuestra patria en los labios del centenar y medio de millares de británicos que la visitaron el verano pasado. La mayoría de los turistas aseguraron que lo que más les había gustado era el modo de ser de los españoles. En esta época presidida por el signo de las masas, el individualismo de los españoles admiró a los ingleses y lo confesaron a su vuelta. España es para ellos "diferente" porque el pueblo español es, con mucho el de más acentuada personalidad.

La propaganda hecha por os que visitaron España el verano pasado ha sido la que ha puesto en marcha esta segunda corriente de viajeros hacia nuestra patria, la cual promete ser mayor que la del año pasado pues nuestro consulado de ahora tiene un veinte por ciento más de visados que el año pasado por estas fechas. Por eso parece fácil pronosticar que este año se alcance la cifra "record" de 200.000 visitantes ingleses en nuestra patria.

Juan RAMÓN DE AGUILAR

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	24/04/1952	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PUERTO DE LA LUZ

CRUCERO TURISTICO DEL "PACE"

A las seis de la tarde del próximo domingo, día 10, llegará a nuestro puerto el vapor italiano "Pace", en el primero de los dos viajes especiales de turismo que llevará a cabo en el presente mes, ambos con escala en Las Palmas. A las ocho y media, después de la comida a bordo, se efectuará el desembarque, para visitar el Hotel Santa Catalina, marchando luego al Pueblo Canario, donde tendrá lugar una exhibición de cantos y bailes típicos y será servido un refresco. La citada exhibición tendrá carácter privado, pudiendo asistir solamente los turistas italianos, suizos y franceses, que componen la expedición. Actuará en la fiesta típica la Agrupación folklórica de Guía titulada "Guayarmina".

En las primeras horas del siguiente día, lunes, marcharán de excursión a la Cruz de Tejeda, sirviéndose a los excursionistas en el Parador un vino español, regresando por Teror y visitando por último el Museo Canario, Catedral, ermita de San Antonio Abad, teatro Pérez Galdós y playas.

El mencionado crucero ha sido organizado por los servicios turísticos de "France Soir", estando las excursiones locales a cargo de "Viajes Marsans".

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	08/08/1952	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

HIPERTROFIA DE LA CIUDAD

POR JUAN PEREZ MILIAN

(Conclusión)

PERDIDA DE LA PERSONALIDAD

No es que añore la vuelta de las típicas tartanas, el tranvía y los adoquines; pero la verdad es que la ciudad de antaño era *tranquila*, atractiva, equilibrada y a pesar de todo eficiente.

Nuestra Ciudad Jardín tenía más de campo que de urbe, había espacio suficiente para el esparcimiento y más campos de deportes, el tráfico no se embotellaba, los hoteles eran más numerosos y tenían cabida, había más turistas residentes (que antes se quedaban a vivir entre nosotros) y el tráfico portuario llegó a ser más intenso aún que el de ahora.

Los encantos de la ciudad, Vegueta, Ciudad Jardín, las playas, etc., han quedado disueltos y perdidos entre el fárrago de una ciudad sin personalidad; hemos tenido que llegar a prohibir, como abuso de solar, nuestra isleña casa terrera; las playas *son* menos marineras que antes; y el cubismo ha terminado con lo poco que nos quedaba de personalidad, sin que el llamado estilo típico lograra imponer su sello a la ciudad ni se haya hecho casi nada para ampliar las perspectivas o introducir algún elemento monumental.

Y es que no nos hemos dado cuenta de que lo que se gana en extensión se pierde en atractivo. El turismo, por ejemplo, encuentra sus mayores alicientes en lugares pequeños y el día que Estoril, Stiges, Biarritz o Capri llegaren a tener 150.000 habitantes habrán perdido todo su encanto.

ORDENACION URBANA Y RURAL DE LA ISLA

Dejemos ya de estudiar la ciudad como una entidad aislada. Ha de planearse el futuro de la ciudad después del estudio de la ordenación urbana y rural de toda la isla, para no agravar el problema y crear otros.

Pero que lo peor del caso, repetimos, es que en vez de tratar de evitar o atenuar este crecimiento hipertrófico, lo estamos constantemente provocando atrayendo nuevas masas de población y fomentando el absentismo del campo.

La isla es eminentemente agrícola. El florecimiento industrial que últimamente hemos observado, no es sino un síntoma de la transitoria suspensión del régimen de Puertos Francos, y no representa un cambio de signo en nuestra economía. Las necesidades de mano de obra del puerto y de las instalaciones e industrias establecidos en torno a él están suficientemente atendidas; en cambio se nota falta de mano de obra en el campo, para la puesta en cultivo del Sur, y hasta para la revalorización económica de Fuerteventura se ha pensado en el empleo de colonias militares sobre el modelo romano.

Habrá de fomentarse la elevación del nivel de vida del campo dando a los pueblos los servicios indispensables para que resulten atractivos —agua, luz, escuelas, sanidad, esparcimiento— y completando el déficit de viviendas de que adolecen y que nunca cubrirá la iniciativa privada por la menor rentabilidad, ni la municipal por falta de recursos y estímulos.

Ha de continuarse la ya iniciada conducta de sacar de la ciudad los cuarteles e internados, haciendo lo mismo con las industrias y almacenes; revalorizar el posible papel de Arúcas y Telde como ciudades satélites complementarias de la capital y planear la creación de otras. ¿No tendría un más adecuado emplazamiento la ciudad turística en Maspalomas? ¿Y las fuerzas navales y aéreas en Gando?

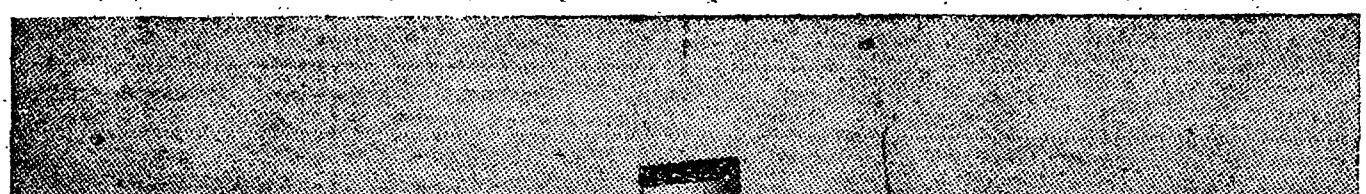
En fin, todo lo necesario para volver a establecer un equilibrio entre la ciudad y el campo, y para que nunca sea preciso llegar a desarrollar ese disparatado proyecto de rellenar el mar entre la playa de Las Canteras y la Barra, para buscar solares edificables, que figura en uno de los planes de urbanización de nuestra ciudad.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	11/01/1952	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El «Andrea Doria», de 30.000 toneladas, llegará el lunes con más de 1.000 turistas, en su viaje inaugural

Es el mayor buque construido en el Mediterráneo



El próximo lunes, arribará a *nuestro puerto*, el *magnífico* trasatlántico, de bandera italiana, "Andrea Doria" de 30.000 toneladas, que, en su viaje inaugural, realiza un crucero de turismo con escala en los siguientes puertos: Génova, Casablanca, Las Palmas, Funchal, Lisboa, Cádiz, Palma de Mallorca, Cannes y de nuevo, Génova, donde rendirá viaje.

El nuevo trasatlántico pertenece a la Compañía de Navegación ITALIA y es el mayor buque construido en astilleros del Mar Mediterráneo después de la pasada guerra. Tiene andar superior a los 23 nudos y la Compañía propietaria lo incorporará a su línea Italia-Nueva-York cuya travesía cubrirá en ocho días.

El "Andrea Doria" trae más de mil turistas la mayor parte de los cuales *visitarán durante la* estancia del buque en puerto, la ciudad y el interior de la isla.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	27/12/1952	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

GRAN CANARIA, TURISTICA

Tema gastado, pero no agotado.

La isla de Gran Canaria, es uno de los lugares más sugestivos del Mundo. Es la grandeza de un continente, encerrada en una porción circular de tierra, de 50 kilómetros de diámetro, rodeada de agua por todas partes. El andaluz del cuento, llegaba con su razonamiento, a que su casa era la mejor del Mundo. El canario —el hijo de la Gran Canaria— lo mismo que el andaluz, puede decir que Gran Canaria es uno de los lugares más sugestivos del Mundo: lo mejor del Mundo, Canarias; lo mejor de Canarias, Gran Canaria y, así, por exclusión, lo mejor de Gran Canaria, Las Palmas. Con premisas falsas, el silogismo, conduce a una falsedad. Lo que no es falso, es su clima, sus producciones tropicales, sus fértiles y preciosos valles, el impresionante contraste que ofrecen sus llanuras del Sur, con los abruptos paisajes de sus barrancos radiales; la lucha de sus hijos, para sustentarse en una tierra volcánica, que recuerda, de cuando en cuando, que las que pisamos no está dormida... Ayer (1911), el Chinyero hoy (1949) Cumbres Viejas... La falta de ríos, compensada con obras hidráulicas, y hasta la carencia de animales dañinos, es otro factor que nos admira, cuando tan cerca tenemos el Continente Negro.

El turismo, tiene su representación en una Junta Provincial y en un parador, situado a 1.490 metros de altitud, que atiende, oficialmente, al que nos visita.

La Junta, lucha por resolver diversos problemas, los cuales por sí, no puede abarcar.

Decía, no recuerdo quién, que en turismo se abarca, lo de calles limpias, edificios suntuosos, vías amplias, tráfico ordenado, civismo, y esos problemas, llevados a la realidad, son, en mi humilde opinión, los que nos llevarían a una transformación turística, que no sólo es obra de una Junta, es obra de todos...

Acuérdate, quien quiera que seas: obrero, profesional, chófer, comerciante, guardia o ciudadano, hombre o mujer, que el turismo que nos visita, merece las consideraciones a que es acreedor todo visitante. No pares tu vista en lo estrafalario, a veces, de su indumenta, o, en las desnudeces de su traje, tomándolas por falta de consideración. No desprecies su color; ten benevolencia para el que deja el cómodo camarote o el inquietante asiento de un avión, para regodearse en este "continente en miniatura", que es la Gran Canaria...

Acuérdate, también, que no sólo en esta isla hay bellos paisajes; en otras hermanas los hay, y te ha preferido en su visita. El Teide, en la de Tenerife; el Pico de los Muchachos, en La Palma; el Alto Garajonay, en Gomera; las Montañas del Fuego, en Lanzarote, y hasta la del Hierro, la más pobre, la más alejada, cuenta con el Paso de Ginama, que es tan admirable como desconocido.

En unas, se nos ofrecen los paisajes con comodidad (hoteles y coches); en otras, cual los del Hierro, hay que pasar por la amargura de una cáscara verde, para gustar de la nuez, símil que utilizara el fabulista, para censurar a los faltos de voluntad en lograr las dulzuras del fruto, sin soportar las penalidades que toda empresa lleva consigo.

Las Corporaciones locales van ya comprendiendo este tema gastado, pero no agotado, y aportan sus recursos, traducidos en hoteles, paradores, albergues, pistas asfaltadas, premios a las mejor engalanadas, folletos, postales, planos en relieve...

Para aquéllas, nuestro aplauso alentador; para los que no tenemos nada, queda la cortesía a los turistas, que no cuesta dinero; y, sombrero en mano, seamos continuadores de la proverbial galantería española, en trance de perderse por una psicosis de guerra.

AMOS DIAZ.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	30/06/1950	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo, los autobuses y otras cosas

En Tenerife, "Viajes Atlántida," acaba de poner en circulación dos espléndidos, modernísimos autobuses de línea elegante, confortables y simples que darán más de un dolor de cabeza a los desaprensivos dueños de taxi explotadores del turismo más o menos despistado.

Aquí no sabemos qué es lo que pensarán quienes tienen que pensar en esto, pero nada nos extrañaría que se nos quisiera hacer creer que tenemos un modélico servicio de taxis y que las guaguas, los coches de A.T.A.S.A., de las Compañías Aéreas y demás etcéteras sirven de modelos para las organizaciones similares de Londres, París, Nueva York y la Arabia Saudita.

Un gran trasatlántico norteamericano de turismo anuncia su presencia para el día de San Pedro Mártir; es decir, con tiempo más que suficiente para que se "limpien fondos", se preparen las cosas y se haga, por quienes tienen la obligación de ello, algo serio y lejos de las charradas grotescas al uso: hay que tener en cuenta que Las Palmas será el primer puerto que ese turismo, de calidad y específico peso monetario, habrá de visitar en Eurafrica con el ansia natural de topar con algo que merezca el viaje.

Las cosas del folklore habrá que limpiarlas un poco, poner en circulación otras nuevas, buscar elementos de valía, que los hay, y hasta hacerles ver a los norteamericanos lo posible de que el ukelele sea un hijo habido de nuestro clásico y fantástico timple.

Hay tiempo y existen organismos con la obligación de velar y fomentar estas cosas. Nosotros creemos cumplir dando el toque de atención, señalando el tono y subrayando esa coincidencia de San Pedro Mártir —es decir, de los festejos populares de la ciudad que este año deben ser cuidados, vigiladísimos y, por encima de todo, alegres y del pueblo—, con la presencia de un núcleo turístico que trae a nuestro Puerto de La Luz el navío más grande que jamás anclara en él.

El otro día nos dijo un amigo en el Puerto que el Unión Deportiva y María Mérida —cada uno por su lado— habían hecho más propaganda de la isla en la Península que años y años de letárgicas y digestionales campañas de tipo burocrático y oficial.

Del Unión Deportiva nada sabemos, pero de María Mérida tenemos la seguridad de que aún estará esperando el aliento a su desinteresada campaña, a esa propaganda que tan barata le cuesta al país después de serle servida en bandeja de plata y en la que la gran cantante popular canaria pone toda su alma de auténtica hija de nuestro pueblo.

	FECHA	PÁGINA
La Provincia	11/02/1953	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL TURISMO Y EL COMERCIO

Para recoger fondos destinados a hacer frente a los gastos de impresión de los folletos de propaganda turística, que son luego repartidos en todo el Mundo por la Junta Provincial del Turismo, se han enviado por la Cámara de Comercio más de trescientas circulares a un grupo del Comercio de Las Palmas afectado con el movimiento turístico, solicitando suscripciones para dicho fin.

Solamente tres —el uno por ciento— han respondido, a pesar de que el Comercio en general, especialmente el de Triana, se está beneficiando por el constante incremento turístico, que deja miles y miles de pesetas día tras día, y que al año representan para nuestra economía ingresos extraordinarios de millones de pesetas. Decimos extras, porque sin este turismo el Comercio de Las Palmas sería simplemente un comercio normal de provincia. Las Palmas tiene, gracias al turismo, un comercio internacional que hace circular por nuestra capital divisas de muchos países, beneficiando con ello, no solo al Comercio, sino también al Estado.

Sin embargo, el Comercio aludido no ayuda en la medida que debiera a mantener este río turístico siempre creciente. Es necesario que abra sus ojos a la realidad de estas cosas. El turismo no viene aquí por necesidad —algunos pocos, tal vez así sea—, sino que en su mayoría viene atraído por la buena propaganda que nuestras autoridades turísticas hacen en el extranjero repartiendo valiosos folletos en varios idiomas. Para ésto se hace necesario acudir a aquellos que se están beneficiando del resultado de esta propaganda.

Es urgente recabar fondos para continuar esta labor de las autoridades turísticas. Hay que tener en cuenta que el Comercio ayudando al turismo, se ayuda a sí mismo.

Que sirva de ejemplo lo hecho por una Casa Consignataria establecida en esta plaza, que recientemente se ha gastado miles de pesetas en imprimir folletos de propaganda propios para llenar el vacío creado por su escasez. Todo el Comercio debe ayudar económicamente a dicha impresión. Es de esperar, por tanto, que todos los comercios afectados se decidan a hacerlo, demostrando así su cariño a la Patria grande y a la Patria chica.

CRISIS

Pero también es verdad que realmente la ciudad y la isla pasa por una acentuada crisis comercial. Hay poco dinero en circulación. Las ventas han disminuído en Triana. También han bajado las transacciones de inmuebles.

¿Causas? Se apuntan los bajos precios del tomate y el pescado. Aquél parece que se recupera.

Pero es posible que sean otros también. La absorción de circulación que producen los Bancos; la necesidad de un reajuste de salarios y precios; de solares y construcción, de detener la subida del vestir según el B. O. de Estadística. Incluso pueden haber influído los años de cierta abundancia de lluvias tras los dos de sequías en que se invirtieron grandes capitales en aguas; la abundancia de mas artículos de consumo y mas lugares donde gastar el dinero, etc., etc.

Es posible que solo se trate de una crisis de crecimiento como si Las Palmas se preparase para dar el gran salto. En resumen, esto no es sino tomar algun anota, apuntar sin dar en el blanco.

	FECHA	PAGINA
La Provincia	26/02/1953	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Reunión de la Comisión Permanente

Bajo la Presidencia del señor Piernavieja del Pozo y con asistencia del Iltmo. señor Comandante de Marina y señor Jefe de la Oficina de Información, se ha reunido en sesión la Comisión Permanente de la Junta del Turismo. Actuó de Secretario el titular señor Cárdenes.

En despacho y comunicaciones se dió cuenta de los siguientes escritos recibidos: de Viajes Blandy, felicitando a la Junta y personal de la misma por la buena organización de los servicios con motivo de la escala del buque "Oslofjor" en crucero de turismo; del Instituto Gallach, de Barcelona, dando las gracias por las fotografías que se le enviaron; de "Viajes Marsans", de Barcelona, rogando se le dé a conocer la opinión de la Junta sobre la conveniencia de llegar a una inteligencia entre las Agencias de viajes, para trabajar de común acuerdo en lo que al turismo en tránsito se refiere; de la Cía. Paquet, de Marsella, en relación al nuevo servicio Dakar-Las Palmas-Casablanca-Tánger-Marsella, y viceversa; de los Directores de los Hoteles "Parque" y "Santa Catalina", expresando su mejor disposición respecto a las sugerencias que se les hicieron sobre horarios de comidas e información turística a los clientes de ambos establecimientos.

Entre otros acuerdos se adoptaron:

—Que los autos expulsados del turno por diversos motivos puedan reincorporarse a partir del primero del mes próximo, caso reunir las condiciones de presentación indispensables, y ello por tratarse de la primera vez que aquella medida fué aplicada. Felicitar y dar las gracias a la Cámara de Comercio Hispano-Chilena, de Santiago de Chile, por la publicación en las páginas centrales de su Boletín de una información y fotografías de Gran Canaria. Felicitar a la Cía. "Aquila Airways" y Empresa del Hotel Metropole por la publicación de sus respectivos folletos propagandísticos de esta Isla.

A propuesta de la presidencia se adoptaron los siguientes acuerdos:

—Interesar del Ayuntamiento que dote de instalación eléctrica ornamental al Pueblo Canario. Proveer a los mozos de equipajes de talones de tickets en los que se indique su número de orden y tarifa, con el fin de que entreguen uno al viajero en el momento de hacerse cargo del equipaje. Interesar del Municipio las mayores facilidades para que los turistas del "New Amsterdam", que nos visitará el 29 de abril, tengan acceso y sitio en la Plaza de Santa Ana, e invitarles a los festejos de dicho día. Revisar el recorrido turístico de la ciudad para viajeros en tránsito, con el fin de que la entrada se haga por León y Castillo y el regreso al Puerto por el Paseo de Chil. Sugerir al Municipio la posibilidad de que el paso de turistas por la Playa de Las Canteras se haga entrando por la rampa existente frente al cine Hermanos Millares. Suprimir en las excursiones al interior la visita de la Atalaya, mientras no se corrija la suciedad, pésimo estado y abandono que allí existe. Reiterar del Ayuntamiento dicte severas órdenes para reprimir la mendicidad y evitar las constantes molestias de que son víctimas los viajeros. Gestionar que se declare Sitio Histórico la Iglesia de San Antonio Abad en recuerdo del descubridor del Nuevo Mundo y de la ruta que siguiera. Interesar del Ayuntamiento la terminación y arbolado del Paseo de Chil en la parte concluida, así como su alumbrado, e igualmente cubrir el barranquillo adyacente al camino de acceso a la Barriada de Escaleritas, convirtiendo los terrenos en zona verde o parque. Recordar al Comercio que todo él puede abrir con ocasión de estancia de turistas en tránsito, llenando las formalidades reglamentarias.

FECHA	PÁGINA
16/03/1953	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Reunión de la Comisión Permanente

Bajo la presidencia del señor Piernavieja del Pozo y con asistencia del Iltmo. señor comandante de Marina y del señor jefe de la Oficina de Información, se reunió la Comisión Permanente de la Junta del Turismo. Actuó de secretario el señor Cárdenes.

En despacho y comunicaciones quedó enterada de una del director general del Turismo, contestando a solicitud de que dicho organismo construya por su cuenta uno de los Paradores proyectados en Gran Canaria por corporaciones locales, en el sentido de que es a la Superioridad a quien incumbe determinar si estima o no necesario la realización de una nueva construcción de ese tipo en esta isla, dándose cuenta también de otra de la Alcaldía manifestando que ha cursado órdenes a los agentes de la Guardia municipal para el exacto cumplimiento de peticiones anteriormente formuladas por la Junta de Turismo.

Entre otros acuerdos se adoptaron: Enviar a la revista belga "Relations et Amitiés" los clichés y articulo solicitado para publicación gratuita en la misma, y agradecerle su gentileza. Agradecer a la Cooperativa de Productores Taxistas la donación de la parte que pudiera corresponderles en el canon que satisfacen los propietarios de autos pertenecientes al turno de turismo. Aprobar la propuesta de designación de don Humberto Martínez Llorca para encargado del llamado "Turno pequeño", o sea servicio a barcos no comprendidos en el "Turno oficial de Turismo".

A propuesta de la presidencia se acordó solicitar el apoyo municipal para que el itinerario de visita de la ciudad se realice entrando por León y Castillo y regresando al Puerto por el Paseo de Chil, o sea al contrario de como lo vienen haciendo algunos vehículos. Para evitar preferencias de determinados establecimientos por parte de algunos chóferes y guías, y con el fin de establecer igualdad para todos los comercios, solicitar del señor alcalde que fije como parada de los coches conduciendo turistas, la parte de la calle de Triana comprendida desde la calle de Perdomo al Parque de San Telmo, con obligación los conductores de permanecer en sus puestos, para que así puedan los viajeros comprar donde más prefieran; y frente al Castillo de la Luz, en la calle Juan de Rejón, para los del Puerto.

En relación a viajeros en tránsito se acordó entregarles unas tarjetas en el momento de desembarcar, para recogerlas al llegar de regreso al muelle, rogándoles hagan constar las reclamaciones o quejas que consideren oportunas, y la impresión que les produzca la visita de la isla y sus servicios.

Quedó enterada la Comisión con satisfacción de las manifestaciones hechas por el señor alcalde respecto a que antes de tres meses quedará totalmente resuelto el problema de dotar a los autos del servicio público de aparatos taximetros.

La Provincia | 30/05/1953 | 6

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Sesión plenaria del Cabildo Insular

La avenida de acceso del Sur tiene un presupuesto de 17 millonns de pesetas y se realizará inmediatamente

Ayer tarde se reunió en sesión ordinaria el Pleno de la Corporación insular. Presidió el señor Vega Guerra y asistieron los señores Ramírez Bethencourt, Alonso Moreno, Navarro Carló, Manrique de Lara, Rivero del Castillo, Fabelo Ruano, Hernández Jiménez, Ascanio González, Morales Ramos y Naranjo Hermosilla. Excusó su asistencia el consejero señor García Mateos.

Después de aprobada el acta de la sesión anterior, Secretaría da cuenta de una comunicación de la Dirección General de Administración Local sobre ciertos requisitos necesarios para la creación de un cuerpo de vigilantes armados, solicitada por la Corporación, acordándose pase a estudio de la Comisión correspondiente. También se da cuenta de una comunicación del Excmo. señor Gobernador civil, trasladando otra de la Dirección General de Regiones Devastadas, sobre las siguientes subvenciones concedidas: 380 mil pesetas para el edificio de la Delegación del Gobierno de Arrecife; 125 mil pesetas para el alcantarillado de Gáldar y 300 mil pesetas para el edificio de la Delegación del Gobierno en Puerto Cabras.

A continuación se da cuenta del presupuesto que presenta el arquitecto señor Marrero Regalado para las obras de la Casa-Cuna en el Internado de San Antonio; que asciende a la suma de 1.636.000 pesetas y se acuerda denegar una solicitud del contratista de "Nuestra Señora de los Angeles" de reducción del plazo de garantía.

Se aprueba la cuenta de gastos de farmacia en los distintos centros benéficos insulares, que asciende a la suma de 45.316,45, y se informa, a continuación, de las reclamaciones formuladas al proyecto de la avenida de acceso por el Sur.

Después de un ligero cambio de impresiones y de reafirmar su competencia y posición, la Corporación acuerda, por lo que se refiere al tramo Tenerías a Cementerio, modificar el trazado, llevando la avenida por la costa hacia el encuentro de la futura Avenida Marítima, siempre que los propietarios cedan gratuitamente los terrenos necesarios al efecto, en colaboración con la oficina técnica municipal. Por lo que se refiere al resto de la pista, o sea el tramo comprendido entre las Tenerías y La Hoya de la Plata, se acuerda nombrar una comisión para su estudio que emitirá un informe a someter a la Corporación, después de cambiar impresiones con la Corporación municipal.

El el capítulo de Obras Públicas se acuerda también acceder a la prórroga de contrata solicitada por doña Dolores Marrero, viuda de Guerra Cuervas, para continuar las obras de la Presa de Chira, de las que era concesionario su esposo, fallecido recientemente.

En Turismo se acuerda ceder en propiedad, previa la autorización correspondiente, a la Dirección General de Turismo, el Parador de la Cruz de Tejeda, que ahora tiene cedido en usufructo, manteniendo la condición de que ha de ser dedicado exclusiva y permanentemente a fines turísticos. En realidad se trata de una mera fórmula en virtud de la cual las reparaciones, reformas o mejoras que se realicen en el Parador serán por cuenta de la Dirección General de Turismo como propietaria del mismo.

Finalmente, el interventor, señor Ramírez Suárez, después de las cuentas de Depositaría, una relación de pagos por pesetas 384.748 y de la distribución de fondos para los meses de mayo y junio que asciende a las sumas de 4.465.000 y 5.091.000, respectivamente, somete a la Corporación el expediente sobre la fórmula económica para la realización de la avenida de acceso por el Sur, de un presupuesto de 17.000.000 y adquisición de los terrenos para el campo de golf, con presupuesto de unos 4.000.000 de pesetas, que es aprobada por unanimidad.

Antes de suspender la sesión pública, la Presidencia propone, y así se acuerda, conste en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del ilustre canario y ex-alcalde de la ciudad, don Cristóbal Bravo de Laguna.

A continuación, en sesión secreta, según referencia de Secretaría, se pasó a tratar de determinadas irregularidades resultantes en el expediente seguido contra un transitario de la Administración de Arbitrios, acordándose imponer las máximas sanciones que autoriza los Estatutos de Recaudación vigentes y pasando el correspondiente tanto del culpa al Excmo. señor fiscal de la Audiencia para los efectos pertinentes.

La Provincia	18/06/1953	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Bajo la presidencia del Excmo. señor Gobernador civil y con asistencia de los señores Alcalde de la Capital, Presidente acctal. del Cabildo, Ingeniero Director del Puerto, Delegados del Ministerio de Información y Turimo, de Comercio, y de Bellas Artes, Presidente de la Cámara de Comercio y del Sindicato de Iniciativa, se reunió el Pleno de la Junta Provincial del Turismo en sesión ordinaria. Actuó de Secretario el Jefe de la Oficina de Información, señor Pérez Naranjo.

En despacho y comunicaciones se dió cuenta de un oficio de la Comandancia de Obras preguntando en virtud de qué orden construyó la Junta del Turismo el Bar-Mirador de la Caldera de Bandama, acordándose trasladar los antecedentes del asunto.— Respecto a otro del Cabildo Insular, justificando su débito de 15.000 pesetas, de la subvención del pasado año, por haber satisfecho la misma cantidad en diferentes gastos de carácter turístico, no se acepta la explicación y se reclama dicha cantidad toda vez que los gastos relacionados corresponden a la Corporación Insular.— Quedó enterada la Junta de los escritos siguientes: De Blandy, agradeciendo la cooperación prestada al mejor éxito del Crucero de turismo del "Himalaya"; de Miller, haciéndose cargo de una máquina fotográfica perdida por un pasajero, y de Elder encargándose de la devolución de una pluma estilográfica y bastón tallado de ébano; de la Casa Bordes agradeciendo el envío de fotografías para la propaganda del proyectado viaje de crucero del vapor "Flandre".

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

Interesar del señor Alcalde de Sta. Brígida se eviten las molestias producidas a los viajeros por vendedores ambulantes en las proximidades del Hotel Sta. Brígida.— Agradecer a don Lino Monis su desinteresado ofrecimiento para acompañar a extranjeros que vengan recomendados a la Junta.— Aceptar la oferta de British Foundation Pictures, de Londres, para filmación de una película en color, puntualizando cuáles serán los gastos de estancia, únicos que correrán a cargo de la Junta.— Vista la resolución del Excmo. señor Ministro de Información y Turismo autorizando a la Junta a tomar las medidas que mejor estime respecto a continuidad como empleado administrativo del hasta ahora Secretario de la misma, señor Cárdenes, pero sin que pueda usar el nombre de Secretario, se acuerda nombrarle Jefe de Oficina.— Denegar la solicitud de la Cooperativa de Taxistas para condonación de una sanción impuesta al chófer don Benito Reyes.— Ver con agrado los ofrecimientos de colaboración económica hechos por los establecimientos "indios". Por considerar varios señores Vocales que la cantidad ofrecida no guarda relación con los beneficios que perciben a través del turismo, se acordó a propuesta de la Presidencia comunicar a los comerciantes de la calle de Triana y en particular a las casas de "indios", estudien la posibilidad de elevar la cuota ofrecida.— Al hablarse sobre Agencias de Viajes manifestó el señor Alcalde que es lamentable el desconocimiento que existe en la Península y Extranjero respecto a las grandes ventajas que Canarias ofrece al turismo, insistiendo en la necesidad de regular las funcione de dichas Agencias, mejora de sus servicios al turista en tránsito y aumento del número de Guías para acompañarles. Según su opinión las elevadas tarifas para el turismo en tránsito permiten un notable mejoramiento en las excursiones y una mayor preocupación para que los viajeros que aceptan sus servicios se lleven mejor impresión de la isla.— Aprobar las Bases para un cartel de propaganda turística, estableciendo tres premios, de tres, dos y mil quinientas pesetas, y las correspondientes a un concurso de fotografías, que tendrá lugar en enero próximo.— Aprobar asimismo la edición de un folleto informativo, dejando pendiente la edición de otro ilustrado hasta que la Junta cuente con fondos suficientes.— Aprobar el proyecto de itinerario turístico para visita de la ciudad, que comprenderá también el grupo de las Escaleritas. El señor Alcalde manifestó que procurará por medio de sus Agentes el cumplimiento de dicho itinerario, siempre que cuente a dicho fin con la colaboración de las Agencias de viajes.

En Ruegos y preguntas se sugirió por el señor Cullen la conveniencia y necesidad de editar una breve historia de Canarias, ya que la de Viera y Clavijo no es asequible ni lo suficiente manejable para los turistas. La Presidencia considera que es al Cabildo Insular a quien incumbe dicha iniciativa, por lo que el señor Suárez Valido dice que toma buena nota para someterla al conocimiento y decisión de sus compañeros.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

TURISMO Y JUEGO

Por JORDE.

No es la primera vez que abordamos el tema, conjugando el turismo y el juego por la estrecha relación que ofrecen y por el interés que, a nuestro parecer, tiene para Canarias, lejos geográficamente de los continentes y cerca por los modernos y rápidos medios de transporte y comunicación.

Hemos sido espectadores del animado aspecto que presentaban las salas de las sociedades locales, invadidas por hombres y mujeres que probaban suerte en las mesas de la ruleta y el bacarral. Con gesto de expectación, ademanes nerviosos y ojos abiertos como queriendo descubrir el secreto de la esotérica suerte, damas y caballeros de distintos países seguían el vertiginoso rodar de la bolita de la ruleta.

Por nuestra parte, convencidos de que de "enero a enero el dinero es del banquero", declaramos que de todos los juegos que hemos conocido, los lances y peripecias del popular envite isleño han sido los que más tiempo han retenido nuestra atención en horas de esparcimiento del ánimo en playas y lugares campestres. Raras veces hemos experimentado las emociones que producen los caprichos del azar; y ni siquiera somos aficionados a la Lotería y otros juegos, en los cuales el cálculo de probabilidades se declara en contra de quien aventura su dinero esperando no perderlo e ilusionado por la incierta esperanza de multiplicar la siembra con abundante cosecha.

Las realidades que nos rodean y ante las cuales consideramos una insensatez cerrar los ojos ¿no reclaman la reglamentación del juego en estas islas, ruta de las navegaciones trasatlánticas y estación de turismo? ¿Puede negarse que actualmente se pierde una positiva riqueza que reportaría general beneficio, utilizándose, al propio tiempo, para la misma atracción de forasteros?

Lo que importa es canalizar la corriente de dinero que deja tras sí la población trashumante, aceptando los hechos sin divagaciones retóricas en torno a la moralidad o inmoralidad de los juegos prohibidos que en Montecarlo, Meca de la ruleta, devora fortunas como un insaciable monstruo.

Claro es que mejor sería que no funcionaran en el Mundo aparatos de tentación que excitan a entregarse a los antojos del acaso; pero la realidad es que se juega en naciones extranjeras en que está autorizada la ruleta y el bacarrat en específicas condiciones. La prohibición decretada en España, conveniente es mantenerla, con alguna excepción, entre otras razones para que no se pierda en regiones nacionales el caudal que circula por sus costas y desemboca en otras partes que saben aprovecharlo.

La experiencia enseña que a la mayoría de los viajeros interesa y sugestiona más el tentador verde de la mesa de la ruleta que la consabida "esmeralda de los campos". Esto no quiere decir, ni mucho menos, que nuestros visitantes dejen de contemplar y extasiarse ante las bellezas naturales de las Afortunadas. La contemplación admirativa del paisaje y los servicios de turismo organizados con acierto, no son incompatibles con las sensaciones que brindan las sorpresas del azar.

Según datos comprobados que tenemos a la vista, en el año de 1952 arribaron a este puerto 5.161 naves de motor, en su mayoría enarbolando banderas exóticas, y centenares de barcos de vela, conduciendo 315.834 pasajeros, además de millares de tripulantes.

Irracional es volver la espalda a una visible objetividad. Aludíamos al principio al brillante aspecto de las salas de recreos del Gabinete Literario, Club Náutico y Stranger Club, pobladas de gente extraña, en los tiempos en que se toleraba la ruleta, cuya clientela mas nutrida pertenecía a turistas que aquí pasaban temporadas y a viajeros de tránsito. Recorque esos centros brindaban a propios y extraños y las cantidades que se destinaban a establecimientos benéficos y a familias pobres vergonzantes.

Verdad es que a la sombra de la tolerancia en las sociedades principales, funcionaban garitos que eran antros clandestinos de tahures, donde resultaban víctimas de vituperable explotación personas de modestos recursos y obreros que, buscando un ilusorio suplemento de ingresos, entre el alcohol y los sucios naipes perdían sueldos y jornales. Con esto había que acabar y, en efecto, se acabó con beneplácito de la opinión pública.

Mas otra cosa distinta es una adecuada reglamentación del juego bajo formas severas, como existe fuera de España, con miras a ofrecer insustituibles atractivos al turismo. No sólo de un clima privilegiado, de los encantos de la Naturaleza y de trajes, cantos y bailes viven estas islas, muy dignos por otra parte de conservarlas y fomentarlas porque revelan rasgos de carácter, color y costumbres regionales.

Con la explotación reglamentada del juego con las debidas garantías y exclusivamente con fines turísticos, como en Francia y Portugal, contaríanse con más elementos para atraer gentes y, por otro lado se proporcionarían medios económicos a los centros sociales para coadyuvar a empresas de cultura y obras humanitarias.

No debe olvidarse que el río de oro del turismo desemboca en otros puertos y después de pasar por el de la Luz, inaprovechado, va a enriquecer a otras ciudades extranjeras.

PERIÓDICO
La Provincia

PÁGINA
3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EDITORIAL

La geopolítica del Turismo

Según los autores, geógrafos por lo general, que han estudiado esta nueva ciencia del Turismo, hay una interesante relación de la geopolítica con él.

El Turismo es un acontecimiento de nuestra época. Es casi algo consustancial con ella. El turista es un ser humano esencialmente distinto al del viajero decimonónico, al del aventurero y el predicador de los siglos XV, XVI y XVII y al del navegante "ilustrado" del siglo XVIII.

El Turismo responde a leyes porque es ya un fenómeno de masas. En la actividad del hombre sólo podemos reconocer tendencias o leyes humanamente posibles, cuando son multitudes las que se mueven, no pequeños núcleos raciales.

El Turismo, en su carácter de fenómeno geopolítico, puede considerarse informado por estos tres grupos de líneas de dirección que, aunque discordantes, vienen a sumarse posteriormente:

Primera: Las líneas que tienden a las áreas lejanas; la pasión por lo infinito del hombre.

Segunda: Las líneas que tienden a las áreas próximas; la ley económica del mínimo esfuerzo y del mínimo gasto.

(Pasa a la página tres)

La geopolítica del Turismo

(Viene de la página primera)

Tercera: Las líneas psicológicas de simpatía que entrecruzan los países productores y receptores de turismo.

El interés económico del Turismo es tan grande que ya cabe comenzar seriamente su estudio científico. Los países europeos —comprendida España— gastaron en Estados Unidos, en diversas formas de propaganda, tres millones de dólares. En cambio, Estados Unidos gastó en visitar Europa, en el mismo período de tiempo, cerca de cuatrocientos millones de dólares.

La ascensión del Turismo en España es asombrosa, hasta el punto de que los ciento y pico mil turistas que entraron en España en 1948, se han convertido en los setecientos mil de 1952.

Más de mil quinientos millones de pesetas en divisas diversas ha producido el turismo, en España, durante el año 1952.

Una vuelta a la Península sobre la enorme variedad de los temas turísticos españoles, sería casi inacabable. España posee las máximas ventajas para suscitar el complejo geopolítico turístico en todos sus aspectos.

Es el área lejana de muchos países como los nórdicos y Norteamérica, que poseen buena economía y que viajan con facilidad y frecuencia. Es el área próxima de las grandes masas de turistas franceses y portugueses que han pasado por su suelo en este último año.

Y es también el área sentimental de veinte naciones americanas y de los pueblos árabes que ahora empiezan a despertar al Turismo.

Reconocemos que todo el Turismo se hace con propaganda, moviendo un poco el tópico; pero hay que adaptar éste a la psicología del pueblo que se quiere atraer y pasar, sobre lo chabacano, la esponja de una elegancia en todas nuestras manifestaciones artísticas y hasta arqueológicas.

Si nos referimos concretamente a Canarias hemos de señalar que es ahora cuando ha sido descubierta por el Turismo peninsular y este Turismo casero es susceptible de ser aumentado muchísimo.

También Francia "ha descubierto" turísticamente Canarias desde fecha muy reciente. En cambio, Inglaterra y Alemania y después los países nórdicos, nos conocen casi perfectamente, desde otras épocas. Sin embargo, continuamos siendo ignorados para áreas turísticas muy interesantes como Norteamérica e incluso para las naciones de absorción sentimental, pues de la América Hispana y de Filipinas son pocos los naturales que vienen a Canarias.

El Turismo en Canarias está realmente en mantillas, puesto que no se ha hecho nada por atraer y tratar psicológicamente a nuestros propagandistas naturales, que serían los ingleses, negros, surafricanos, americanos, europeos continentales que constantemente hacen escala en nuestro puerto. El guía, todo el amparo espiritual, todo el cartel mural y toda la ciencia que reciben estos ciudadanos de todo el Mundo, es un chófer de parada de taxis, que será muy digno y muy respetable en su profesión, pero que es el personaje menos indicado para determinar qué interés turístico pueden tener las cosas que el extranjero que desembarca en Las Palmas o en Santa Cruz ve naturalmente o le llevan a ver por rutina o por casualidad.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Hoy Prensa	26/8/1953	1/3

TURISMO

Bajo la Presidencia del Excmo. Sr. Gobernador Civil y con asistencia de los señores Ramírez Bethencourt, Correa Viera, Picó Cañeque, Grau Campuzano, y Piernavieja, se reunió la Junta del Turismo. Actuó de Secretario el señor Pérez Naranjo.

Entre otros acuerdos se adoptaron:

—Poner inmediato remedio al mal estado de presentación y servicios del Bar-Mirador de Bandama, cediendo la instalación a empresa o persona responsable que se comprometa a tenerlo en las debidas condiciones.

—Acceder a la petición de la Delegación Femenina de FET y de las JONS para exposición en las Oficinas de la Junta, del traje típico canario de aldeana acomodada y de campesina.

—Apoyar la petición de establecimiento de una estafeta ambulante a la llegada de barcos de pasaje y de turismo.

—Interesar de la Obra Sindical de Artesanía el envío a la Oficina Española del Turismo en Lisboa, de un lote de artículos de artesanía canaria para su exhibición con motivo del Congreso Internacional de Organismos Estatales del Turismo.

—Agradecer al señor Presidente del Cabildo Insular el interés tomado por la Corporación de su Presidencia en la adquisición de la finca del Jardín de Corbo.

—Que la Cámara de Comercio facilite relación de establecimientos directamente interesados en el turismo, y beneficios que obtienen del mismo, con objeto de que la Presidencia les asigne la cuota que deben satisfacer a la Junta Provincial.

—Adquirir 50 clisés fotográficos originales de la periodista-fotógrafa alemana, señora Viereck.

—Pasar a los comerciantes interesados en postales la oferta del señor Regidor para adquisición de un lote de postales en color.

—Trasladar al Cabildo Insular la solicitud de don Guademaro Padilla sobre ayuda económica para construcción de una Casa Canaria en Buenos Aires.

—Aceptar la sugerencia de los albaceas del fallecido escritor-fotógrafo alemán, Fr. Christian, comprometiéndose la Junta a editar un Album fotográfico digno de la calidad de sus fotografías, y como anticipo del libro dejó preparado para publicación y que llevará por título, "Gran Canaria: invierno primaveral".

—Consultar el alcance de lo dispuesto en el B.O. de 17 de abril de 1941, sobre colocación de publicidad comercial en sitios de interés turístico, y obrar en consecuencia.

—Obsequiar con un traje típico de Gran Canaria a la señorita hija del Vicepresidente de la Compañía de aviación norteamericana, Mr. Cocke.

—En ruegos y preguntas se formularon por el señores Piernavieja, los siguientes:

1) Solicitar de la Alcaldía y Junta de Obras del Puerto la supresión de los vendedores ambulantes, por las molestias que ocasionan a los turistas, informando el señor Alcalde que así lo tiene ordenado a la Guardia municipal.

2) Que se interese del Hotel Parque bonificación en la tarifa de alojamiento de dos periodistas que han sido recomendados por la Agencia "Havas Exprinter".

3) Solicitar del señor Jefe del Aeropuerto de Gando que los avisos dados en idioma español

(Pasa a la página cuatro)

(Viene de la página siete)

se repitan en inglés y francés, para evitar la desorientación de muchos extranjeros ante las llamadas o avisos sobre salida del avión o del autobús hacia la capital.

Por último se vió con agrado la liquidación correspondiente a la edición de "Gran Canaria-Grand Canary-Grande Canarie", cuyo coste ha sido cubierto por la venta de 200 ejemplares y publicación comercial, habiéndose enviado los restantes al exterior, resultando por tanto una propaganda eficaz absolutamente gratis.

PERIÓDICO: La Provincia | FECHA: 01/09/1953 | PÁGINA: 7 y 4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Fuente: PROVINCIA; LA Fecha: 06-11-1953 Página: 8

Sesión del Cabildo Insular

(Viene de la página primera).

CENTRO DE INVESTIGACION HISPANO-AMERICANA

Otra partida de interés es la de 300.000 pesetas que sirve para crear y sostener un Centro de investigación Hispano-Americana desde un punto de vista regional enraizado en el Instituto de Cultura Hispánica, centro [illegible] desde un punto de vista económico en el futuro

PISTA DE GANDO

se halla igualmente la aportación que hace la Entidad Insular a la pista de Gando recientemente subastada y que asciende a cerca de un millón de pesetas.

HOSPITAL DE SAN MARTIN

ALBERGUE DE MASPALOMAS

El Albergue de Maspalomas de tanta necesidad para el incremento del turismo en la temporada invernal es otra de las obras cuya terminación dentro de fórmulas fuera del Presupuesto ordinario habrá de llevarse a cabo, junto con las importantísimas de terminación de la Presa de Chira.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
del Provincia	06/11/1953	8

NUEVOS GUIAS INTERPRETES DE TURISMO

Relación de los doce aprobados en los recientes exámenes para la provisión de plazas de Guías-intérpretes provinciales de Turismo:

Srta. María Berta Ranitzsch Brito, don Felipe García Carrillo de Albornoz, don Humberto Armas Cruz, don Héctor López Hernández, don Carmelo Ortega Arencibia, don Carlos Calvo Zaluhwsky, don Carmelo Suárez del Rosario, don Francisco Correa Mirabal, don Martín Ballot Batista, don Luis Mateo Carrasco, don Juan Rodríguez Hernández, don Santiago Suárez Hernández.

La Provincia 12/11/1953 2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

DOMINGO, 5 DE DICIEMBRE DE 1954 — LA PROVINCIA

Nuestro distinguido visitante el Doctor Nebidour, de París, nos rinde elogios como posible "Ciudad de Maravilla"

En un contracto, ese hombre cordial y siempre ilusionado con el porvenir de la isla que es Juan Márquez Peñate, se acerca con un señor y me lo presenta:

—El Dr. Nebidour, de París.

Y acto seguido se enhebra la conversación, empezamos con el "baikt", y cuando íbamos a hablar sobre la ciudad, los timbres llaman y, por tanto, quedamos citados, a bordo del yate americano "Freelance" para proseguir la conversación.

El "Freelance" (Francotirador, según la locución latina), "lance" y la inglesa "Free", es un yate de color negro que, anclado en la bahía suscitaba la admiración de todos por la elegancia de sus líneas y, nosotros pudimos comprobar que, además, tenía una comodidad verdaderamente asombrosa.

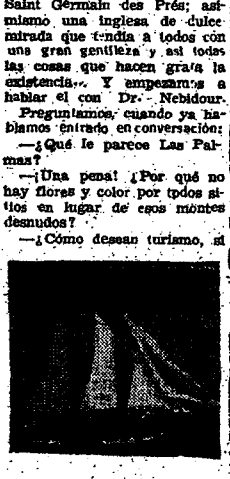
Abordo de él, cuando llegamos habían holandeses, franceses, ingleses y norteamericanos, se bebía whisky y se hablaba de miles de diversos temas, nota singular atractiva era la presencia de bellas pasajeras, había una francesita parecida a Leslie Caron, con un aire existencialista, muy de Saint Germain des Prés; asimismo una inglesa de dulce mirada que tendía a todos con una gran gentileza y así todas las cosas que hacen grata la existencia... Y empezamos a hablar el con Dr. Nebidour.

Preguntamos, cuando ya habíamos entrado en conversación:

—¿Qué le parece Las Palmas?

—¡Una pena! ¿Por qué no hay flores y color por todos sitios en lugar de esos montes desnudos?

—¿Cómo desean turismo, si





tenemos que pasar las noches aquí, dentro del yate, como si estuviéramos en el centro mismo del océano? —añade seguidamente.

—Todas las ciudades tienen un algo que las define, Las Palmas quitando los barrios antiguos (se refería a Vegueta) es una simple y absurda geometría de casas y calles —sigue diciéndonos.

—¿Cómo es posible que con este cielo, este mar, este clima, no se haya hecho aquí una ciudad de maravilla? —preguntaba a su vez.

Y así miles de palabras, se mostraba sorprendido por el mal uso que habíamos hecho de una situación geográfica impar, de unas condiciones de clima únicas, y que de una natural za original y variadísima no hubiéramos sacado mejor partido. Luego, explicaba su postura.

—La primera impresión es horrorosa. Luego, si vamos al campo o a ciertos sectores de la ciudad empezamos a encontrar la auténtica Las Palmas, con sus balcones, con su aire señorial, con sus casas respondiendo a un sentido y así la primera impresión se va esfumando.

—¿Ustedes se dan cuenta del problema que significa que todos los días miles de personas de todos los continentes pasan en los trasatlánticos por este puerto y solo ven esta espalda de la ciudad y estos riscos secos, y que en la misma travesía ven otras islas llenas de color deslumbrantes, abiertas al mar y con todos los atractivos de belleza natural que exige el turista? —nos dice Mr. Wroom, un holandés que está a bordo, y añade:

— Mi propia madre, cuando le dije que tocaríamos en Las Palmas, nos dijo esto, ya que la había visto desde un trasatlántico, en el Puerto y que habían pensado antes de contemplar la ciudad pasar aquí un invierno y que a la primera vista de la misma ,optó por la isla Madera.

Luego interviene un chica inglesa:

—¿Qué hacen ustedes de noche? ¿Aquí no gusta bailar y distraerse? ¿Qué hace la gente joven?

—Desde luego a un señor que viene en un barco o que huye por una temporada de su oficina le gustaría zambullirse en las playas, contemplar bellos paisajes que son siempre el mejor sedante y asimismo distraerse —interviene el Dr. Nebidour.

—Claro que decimos todo esto —prosigue— porque creémos que con una transformación en viejos y, desechados criterios se puede reformar urbanísticamente la ciudad y así creemos un deber de amistad, correspondiendo a tantas muestras de amabilidad como hemos recibido desde que hemos pisado la isla de decirle esto, la verdad puede doler pero es siempre más saludable que la mentira. En esto hay una ronda de whisky y pasamos al campo literario, ya que se está comentando una obra de Pierre Daninos: "Le carnet du major Thompson", obra irónica, agradable, sutil y bien construida. Se citan pasajes y personajes y por ahí comienzan a aparecer nombres y títulos y hay un momento en que el yate pierde su condición marinera y nos parece estar transportados a un cenáculo literario de cualquier ciudad. Nos despedimos y regresamos a la ciudad y como era de noche, por todo el camino, nos la íbamos imaginando redimida de su actual fealdad, con grandes masas de color, con unas construcciones que dieran testimonio de nuestro espíritu y también, ¿porque no? con locales nocturnos, que le hiciera, como un título de Paul Morand, una ciudad "abierta de noche".

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	5/12/1954	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Ininterrumpidamente

El domingo fué huésped de Las Palmas, Mr. Andre Chadel, Subdirector General de la entidad naviera francesa, "Compagnie de Navigation Paquet". En el "hall" del Hotel Santa Catalina, tuvo la gentileza de dedicarnos unos breves instantes, que aprovechamos para interrobarle.

— Su impresión de nuestro puerto

—Maravillosa. Es uno de los mejor dotados por la naturaleza que conozco.

—¿Y...?

—Si, tienen que seguir haciendo obras. El puerto es una cosa "viva" hay que tenerlo siempre al ritmo del tiempo y de todas las necesidades. Por ello yo creo que ustedes dotarán a este puerto no solo en lo físico, sino en lo administrativo y en todos sus servicios y derivados de las necesidades que el mismo tiene. Puede ser, si así lo hacen, uno de los principalísimos puertos del mundo y, desde luego, un capítulo primordial en la economía de esta isla.

—¿Y la isla, como atracción turística?

—Precisamente en nuestros barcos vienen muchísimos turistas a la isla. El turismo es, sin género de dudas, el negocio mejor de nuestro siglo. Ustedes tienen un cielo, un mar y una naturaleza espléndidas, hagan lo demás y así verán caer auténtica lluvia de oro.

—¿Y qué es lo esencial en el turismo?

—Muchísimas cosas: bellos paisajes, clima ideal, tierra hospitalaria, amabilidad en el trato, centros de distracción. No olvide usted que en París el turismo corría desde la Torre Eifel y el Louvre, hasta una canción de Maurice Chevalier o de la Mistinguette.

—¿Así que...

—Todo va bien. Yo creo, y además lo deseo sinceramente, que la prosperidad siga haciendo compañía a una isla tan "maravilleu" como Las Palmas.

—Pues muchas gracias, Monsieur Chadel.

Y el Subdirector General de la "Paquet" queda en el Hotel con un grupo de personalidades portuarias, tratando de esa "entidad" que tanto significa para la isla para el Puerto de la Luz.



M. ANDRE CHADEL

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	08/12/1954	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Rápida ojeada de Las Palmas

Por ROBERT L. RADAR

En su edición del 30 del próximo pasado mes de enero, el "Zuger Volksblatt" publica la siguiente información sobre nuestra isla y sus productos, de las que las bananas le parecen al autor "las mejores del mundo":

Se me había informado que detrás del recife natural de la Playa, se encontraban tiburones que durante la marea baja podrían ser cazados por los pescadores submarinos con harpones. La barra los mantiene alejados y suaviza el oleaje. En la marea alta y con mar brava, las olas traspasan la barrera natural y saltan como chiquillos juguetones.

Estando en la playa, cubierta de fina arena del desierto, con la intención, no, precisamente de cazar tiburones, sino de zambullirme en el agua, sentí un fuerte escozor en el pié derecho. Al salir rápidamente del agua, noté enrollado en mi tobillo una especie de cordón de color azul oscuro. Instintivamente me di cuenta de que el dolor procedía de ello. Restregándome en la arena y con el agua desapareció, pero donde se había adherido, quedaron unos hilillos rojos que dolían terriblemente.

Era el colmo. Se me había advertido sobre los tiburones, pero estos seres, animales o plantas que rodean a los hombres silenciosamente, me parecieron igualmente desagradables. En las Guías o folletos de propaganda, que nos hablan del Paraíso del Sur, nada había leído, pues de lo contrario me hubiese precavido y empleado el procedimiento conveniente. Más tarde me han dicho que lo mejor es frotar con ajo la parte dolorida. Buen consuelo: como si uno llevase siempre ajos consigo.

Estos animalitos infestan el Atlántico Sur desde febrero a abril y lo hacen poco seguro. Se dejan arrastrar de las olas y el viento, dejando flotar sobre el agua sus tentáculos de color azul oscuro y que a veces alcanza el tamaño de 1'50 m. Con ellos rodean a los peces y los aprisionan. Normalmente son pacíficos, pero no conviene provocarlos. He oído casos en que todo el cuerpo de un hombre ha sido rodeado por éstos dejándole libre solo la cabeza. Parecían verdaderos fantasmas. Se puede uno imaginar los dolores consiguientes.

La Isla de Gran Canaria es la tercera en extensión de las Islas del Archipiélago que son 12, situadas en el Océano Atlántico. Son 7 las habitadas y 5 las deshabitadas. Estas últimas consisten en roques y sirven de refugio a los pescadores. En lo que respecta a tráfico y comercio, es Gran Canaria la más importante.

Generalmente existe la idea de que el nombre de la Isla se relaciona con los pájaros canarios. Sin duda vinieron los primeros cantores alados de las Islas Canarias. Hoy se los considera como desaparecidos. Un zoólogo finlandés ha descubierto los antepasados de los famosos pájaros en el Sur de la Isla, en el límite donde plantas y árboles desaparecen y comienza el desierto. Según me informó es difícil diferenciarlos de los gorriones con verdes y grises plumas.

Según la tradición el nombre de las Islas deriva de los grandes perros que poblaban la Isla, pues "Gran Can" significa gran perro. Frente a la Catedral de Santa Ana en la bella Plaza vemos ocho perros vaciados en bronce que encuentran sus similares en todo el mundo. El escudo de la ciudad es una palma con un perro debajo.

La Isla de Gran Canaria tiene unos 1.500 kilómetros cuadrados y la Capital, Las Palmas, 200.000 habitantes. Posee uno de los Puertos mas importantes del Atlántico y cada día llegan y salen barcos de carga y pasaje de todos los continentes para proveerse de lubrificante.

La riqueza de las Islas la constituyen los frutos: naranjas, limones, caña de azúcar, tomates y sobre todo bananas, o como aquí la llaman, plátanos. Son muy baratos, solo 24 Pfenning o cent el kilo, naturalmente. El principal importador es Inglaterra con Alemania y Suiza. Los tomates se exportan durante el invierno a todos los países europeos.

Las bananas son las mejores del mundo por su aroma y sabor. Cada vez se consumen más y más. Alguna vez he tenido la extraña ocurrencia de que si seguía comiendo más bananas me iba a convertir en mono, o que como el placer que este animal siente al comerse un plátano debe ser análogo al que sentimos nosotros.

El español es tal vez el más tranquilo y paciente de todos los meridionales. Me dá la impresión de que le invade una eterna melancolía durante todo el día, que no puede disimular a pesar de su amable sonrisa. Es más retraído y pacífico que el italiano... por ejemplo.

Cuando vi por primera vez a los isleños a lo largo de una acera, correctos en una fila, mirando a la calzada, creí que esperaban el desfile de alguna procesión o el paso del Generalísimo Franco en persona. Nada de eso, esperaban simplemente el próximo autobús. Estos circulan continuamente, (servicio del que muchas Compañías de Transportes del Norte de Europa podrían tomar ejemplo), de forma que cada viajero pueda tener su sitio. Al cierre del comercio, cuando hay partido de fútbol o en las horas de congestión de tráfico, se forma una gran fila en las paradas, que es absorbida muy rápidamente por los autobuses. Nadie se atreve a adelantarse. Cuando las plazas libres han sido ocupadas y alguno, sin embargo quiere subir, el cobrador o un policía le indica muy cortesmente que está completo. Ante esta indicación, el apresurado viajero, baja del autobús sin protestar, sin comentarios o maldiciones, y se sube en el próximo, que viene enseguida y seguro tiene sitio.

Cuando uno quiere apearse, tira de la cuerda para que suene el timbre junto al chófer y se detenga en la próxima parada.

Se vive aquí en las Islas Afortunadas que no tienen Otoño ni Invierno, solo Primavera y Verano. Muestra de ello es que los autobuses no tienen cristales ni puertas. Juntos se sientan en los autobuses el hijo del desierto envuelto en su chilaba y cubierto con un fez o turbante, el indígena y el extranjero.

Se me ocurrió que debe haber en la isla en plena libertad bastantes pulgas de las cuales he podido coger alguna, pero no almacenar.

Los españoles van también al cine. Se proyectan algunas películas españolas o mejicanas, pero principalmente italianas y americanas, algunas bastante antiguas. No comienzan los cines antes de las cinco y cada sesión es completa. Una vez por semana hay un llamado "día fémina", en el que el sexo femenino paga una entrada más económica que los "señores caballeros".

En el distrito portuario radica la pobreza. Abundan los niños y los perros. A estos no conviene mirarlos, pues ladran. Los chicos son retraídos, a veces tímidos. No mendigan ni molestan a los extranjeros que les son indiferentes.

Por las calles limpias trotan los ganados de cabras. A veces surge un campesino con una vaca. Los repletos ubres de las cabras tocan el suelo. Las señoras salen de las casas y el cabrero ordeña la cantidad deseada de leche. Todas las cabras llevan bozal. ¿Tal vez tienen la extraña costumbre de morder al que las ordeña?

Por la noche brilla la ciudad en un mar de luz, especialmente el Puerto, que con razón lléva el nombre de "Puerto de La Luz". El español teme la oscuridad. Por ello no es extraño encontrar sus casas invadidas por un derroche de luz.

Circuitos turísticos de la ciudad y la isla

Aumenta con frecuencia creciente el número de publicaciones de todo orden en torno al turismo, con un ritmo parecido a como aumenta el propio turismo. Una editora de Tenerife anuncia una "Geografía turística" del Archipiélago que es resumen de la que la misma publica escrita por el naturalista Doctor Bravo, del Museo Canario. Desde esta obra a la mucho mas pequeña hoja volandera que tenemos en la mano, hay una serie de matices, de formas con las cuales podríamos escalonar la obra de informar que tiene el folleto o hasta la "novela" de turismo.

Esta es una descripción de itinerarios hecha por don Mariano Utrera y Cabezas sobre la Ciudad de Las Palmas de Gran Canaria y su isla de sol y bruma. El Castillo de la Luz, la Playa de las Canteras, el Hotel Santa Catalina, el Pueblo Canario, la Ermita de San Telmo —hoy parroquia de San Bernardo— y dando un salto gigantesco Maspalomas allá en el Sur, forman los primeros títulos que advertimos en estas breves hojas dedicadas al mayor bien de nuestro turismo. La ciudad alta, Tamaraceite, Arucas y su montaña, Guía, Gáldar, Agaete y Moya forman la llamada excursión número cuatro, una de las que se pueden hacer por la isla; todo ello en este cariñoso estuche de sus montañas y playas, sin salir de su ámbito querido, viendo la obra de las generaciones y el trabajo de las circunstancias, del clima de la vida de varios siglos. Este ejemplo de C. Y. R. S. A. debería ser imitado, por todas las empresas de turismo, para dar a conocer, con la competencia de sus folletos, mas y mejor la isla, pues todo redundaría en pró de un mayor y mas alto nivel de nuestro turismo y de nuestra expansión exterior.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	23/02/1955	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Se espera que este año más de un millón de turistas norteamericanos visiten España

Posiblemente, la historia de la economía española y del turismo se acordarán para siempre de este año 1955. A estas horas, miles y miles de personas en los consulados españoles, en los viceconsulados, empresas de turismo y oficinas de información, para pedir que se les facilite todo género de datos acerca de España y del medio para hacer turismo en ella. Los pasaportes comienzan a acumularse ya en las oficinas y cancillerías consulares para recibir el visado de entrada en España.

¿UN MILLON DE VISITANTES?

Este año de 1955 va a conocer una verdadera inundación de americanos en España. En algunos diarios que dedican páginas enteras al turismo, se hacen cábalas; manejan cifras que a veces nos parecen exageradas, puesto que un diario de Nueva York dice incluso que irán a España un millón de norteamericanos. El numerito es francamente halagador, pero creemos que irán menos, es decir, de medio millón de norteamericanos para arriba, lo cual es una cifra realmente magnífica, porque nunca han visitado a España ni siquiera la mitad de esta curiosa cifra de turistas norteamericanos por año.

LAS CIUDADES HISTORICAS Y LOS TOROS

Este verano creemos que muchos de los turistas norteamericanos se dedicarán a la visita de las grandes ciudades históricas de España. Esto puede tener la siguiente explicación: no ha habido diario, revista ni publicación que no haya dedicado abundancia de fotografías de ciudades de la vieja España.

Como el norteamericano actual aun padece "mal de piedra" y se guía por los preceptos estéticos de John Ruskin, preveemos una auténtica riada de norteamericanos provistos de máquinas de fotografiar en color, por ciudades como Burgos, León, Salamanca, Santiago de Compostela, Toledo, el propio Madrid, Segovia, las Islas Canarias, el Marruecos español, y, en suma, por toda la geografía hispana.

Tras de esta afición vendrá la de los toros. La afición taurina aumenta de manera extraordinaria, y en Nueva York hay una empresa turística norteamericana que se encarga de recoger billetes de toros para cualquier corrida española. En 1954, esta empresa tuvo pedidos de billetes por más de 67.000 dólares, y este año aumentarán los pedidos sin duda alguna.

El tercer renglón que mueve al turismo norteamericano hacia España es el qué podíamos llamar, de "reposo", ya que hay muchos norteamericanos que ansían descansar. Estos tienen ya echado el ojo a varias regiones españolas donde dedicarse a su reposo, pero de manera especial a las Islas Baleares. No cabe duda de que por estas bellas islas del Mediterráneo, la avalancha de yanquis va a ser muy grande.

JUSTA Y GRATUITA PROPAGANDA

Aparte de la política, la principal palanca que ha movido toda esta marcha turística, está en la propaganda que las publicaciones norteamericanas han hecho por toda Norteamérica, publicidad que, dicho sea de paso, ha sido gratuita. Todo se debe gracias al color de España y a la película en colores, invento que ha hecho por el turismo más que cien mil artículos impresos.

El Archiduque Otto de Habsburgo visitará próximamente Canarias

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	26/03/1955	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

"Canarias no explota ni la décima parte de sus recursos turísticos",

afirma Monsieur Delage, redactor gráfico de "París Revue"

"Cuatro son los puntos cruciales de la isla: Maspalomas, Tamadaba, Tejeda y la Playa de las Canteras"

Por José GUERRA GONZALEZ

La personalidad de M. Delage no es conocida en nuestra ciudad, y si nosotros llegamos a entablar conocimiento con él fué debido a una casualidad. Con su bien cortada americana abierta atrás, zapatos cuadrados a estilo francés, y sin corbata, nos lo tropezamos contemplando una exhibición de *danzas canarias a bordo del* "Lyautey" el sábado pasado por la noche. Estaba delante de nosotros en una de las puertas de cristales que dan acceso a la pista de baile, hasta el momento en que acompañado de infinidad de perdones se abrió paso hacia los camarotes. Regresó con cámara y el "flash" y empezó a tirar fotografías, desde el ángulo en que estábamos, a las chicas del grupo folklórico. No pudimos resistir la pregunta en nuestro difícil francés: "¿Es usted periodista?" "Oui, nos contestó al tiempo que cambiaba las placas sin dignarse siquiera dirigirnos una mirada. ¿Conoce usted Canarias?, volvimos a interrogar. Nos repitió de nuevo el "oui", esta vez seguido de un cierto discurso, del que logramos extractar que había estado unos cuatro días visitando la Isla y tomando fotografías de sus mejores paisajes.

Sin intención ninguna de entablar una conversación que nos llevara ante la máquina de escribir y a redactar este reportaje, continuamos charlando. M. Delage y yo, estábamos sentados en uno de los amplísimos sillones del salón de fiestas del trasatlántico francés. Me contó que había venido aquí subvencionado por su revista para realizar tomas de fotografías, la mayoría en colores, de nuestros paisajes y nuestras costumbres.

Al rato de entablar conversación, que se iba animando por la pasión que ponía el francés en su admiración por la isla, y las sugerencias que hacía en pro de su mejoración, comprendí las excelentes posibilidades que podría obtener en aquellos momentos: la opinión de un extranjero y un artista como Delage sobre Gran Canaria. Comencé a preguntar capciosamente, sin que notara interés profesional:

—¿Cuales son los puntos más interesantes para el turista que encierra la Isla?

—A mi entender son cuatro los puntos cruciales: Maspalomas, Tamadaba, Tejeda y la Playa de Las Canteras, en el Puerto. Ninguno de ellos es explotado como debiera. Se desaprovecha con ello, aparte de una gran fuente de ingresos, la belleza de sus paisajes maravillosos, la alegría y el placer que sin duda producirían en todos la vida en esos lugares convenientemente arreglados... ¡Lástima! —añadió.

—*¿Qué le parece que podría hacerse?*

—Aquí no atraen al turista, no le llaman ni le insinúan la posibilidad siquiera de pasar una corta temporada en estos maravillosos paisajes... Cuando uno llega aquí ha de resolverlo casi todo por sus propios medios sin que encuentre facilidades para vivir largo tiempo en un hotel de campo o en una casa de la playa. Hace muchos años que debiera existir un Hotel en Maspalomas, unos pequeños "Cottages" particulares en Tamadaba, un servicio más amplio en Tejeda, y principalmente, unas mejoras ostensibles en las Canteras...

—*¿Qué haría usted en las* Canteras?

—Las Canteras necesitan "COLOR", nada más que "Color"; vida, en una palabra. Y la mejor forma de conseguirlo es con una buena mano de pintura, algo así como *lo que hacen las mujeres* —que bien saben ellas porqué lo hacen— para ponerse guapas y darnos el "camelo". ¿Cómo ponerlo en práctica?: Hacen falta trampolines, toboganes, un bar en el agua, vendedores de cerveza y "Coca-cola", *toldos de colores* y tampoco unas palmeras quedarían mal. Hace falta un bar encima del Balneario, un guardia protegido por un toldo dirigiendo el aparcamiento de los coches a las entradas de la playa, y lo que verdaderamente sería magnífico, una pequeña pista de baile en la Barra de las Canteras. Algunas cosas no son tan difíciles como usted verá. La Isla de la Madera (sin ir lejos, como a la Costa Azul), explota mucho más el turismo que ustedes, a pesar de no tener tantas facilidades como las que ofrece el Puerto de la Luz.

La razón está en que se han preocupado allí mucho más por atraer, por llamar al turista extranjero.

—No nos ha hablado usted de Las Palmas como ciudad: *¿que opina de ella?*

—Nada; ¿que voy a opinar? Casi no hay teatro, casi no hay terrazas de restoranes típicos, ni vida alegre, ni iniciativa... parece todo muerto a manos de la apatía...

—*¿En qué radicará esa* apatía, M. Delage?

—Creo conocer la causa: Ustedes se critican demasiado unos a otros, por eso cortan toda posible iniciativa de cuanto se salga de lo corriente. Otro factor: el hombre canario tiene encontrar en cada chica sería una posible candidata al matrimonio, algo así como si ella llevara siempre un lazo para casarle desprevenidamente...

—...Y eso no le gusta.., estoy de acuerdo con usted Lo acepta cuando no le queda más remedio, y si se enfada, *aunque le duela demasiado*, se siente alegre de verse libre para sentarse en las barras de las pistas de baile sin complicaciones de ninguna especie...

—Ya; —Monsieur se ríe—. Ahora me explico por qué hay tantos canarios en esta fiesta.

Y así cerramos esta improvisada entrevista con el redactor gráfico de "París Revue", que nos ofrece su piso en la Rue Lafayette, pensando quizás que le devolveremos en el verano su visita. Eso y las reformas de que hemos hablado debemos echarlo a cara o cruz a ver que sale...

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Provincia	22/04/1955	2

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Personalidades británicas en Las Palmas

El Almirante Rawlings, el mariscal del Aire Sir C. Courtney, el magistrado Gentle y el caricaturista del "D. Express", Ronald Giles

Es bien notorio el auge que el turismo de estancia ha ido adquiriendo durante el presente invierno en nuestra isla. Basta observar la presencia en nuestras calles de gran cantidad de forasteros que hacen vida cotidiana de convivencia con muchas familias canarias.

Dijimos en cierta ocasión que las escalas regulares de los grandes Castles, para repostarse de combustible en nuestro puerto, imprimirían al turismo de permanencia en la isla un aumento considerable.

En los pocos años que lleva establecido este servicio de los grandes correos de la Unión Castle con escala en Las Palmas, ha aumentado el número de pasajeros procedentes de Inglaterra que desembarcan en la isla, principalmente en la época invernal.

Desde principios de este año los buques "expres" de dicha línea dejan aquí cuarenta y más turistas que invernan quince días para regresar a Southampton utilizando el regreso de los trasatlánticos de la misma naviera.

Otro paladín de nuestro incesante movimiento turístico británico viene siendo Mr. Aikman, presidente de la Aquila Airways, que ha hecho en pocos años una magnífica propaganda aun no superada de las bellezas de la isla. En sus hidros viene a Canarias cada quince días casi medio centenar de turistas y entre las personalidades llegadas a nuestra ciudad en los pasados días se encuentra el Almirante Sir Bernard Rawlings, de gran prestigio en el Almirantazgo y muy conocido por las bien destacadas proezas suyas en las dos grandes guerras mundiales.

En los años del 44 al 45 fué Jefe de las Fuerzas navales británicas de combate del Atlántico.

* * *

En el "Athlone Castle" han venido a Las Palmas el Mariscal del Aire, que fué hasta 1945 Jefe Superior de la R.A.F., Sir Christopher Courtney y su distinguida esposa Lady Courtney, que pasarán parte del invierno en esta isla. El mariscal Courtney tiene una historia militar de gran prestigio, y ha sido uno de los aviadores militares que más se destacaron en la última guerra. Está condecorado por muchos países del mundo, y retirado del servicio activo desde 1946. En el mismo buque llegó también el conocido caricaturista, de fama mundial, Mr. Ronald Giles. Sus trabajos se publican diariamente en el gran rotativo londinense "Daily Express" y a todos los lectores regocijan por su fina ironía. Ha publicado varios libros. Unas caricaturas que publicó de Mr. Churchill durante la guerra le proporcionaron gran fama. Le acompaña su esposa.

Otro de los distinguidos visitantes llegados en estos días es el magistrado de la Justicia británica Sir Frederick Gentle, que durante muchos años fué el presidente del más alto tribunal de Justicia de Madrás (India).

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	15/02/1956	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



¿Interesa el turismo?

El problema hotelero es gravísimo en nuestra Capital. Ayer mismo nos decía un turista: "¿Para qué hacen propaganda turística, nos hacen venir y luego no tienen alojamiento?; y, sensatamente, proseguía. "¿No comprende que esto les hace mucho daño y les va a ocurrir lo de la fábula del lobo y el embustero?

Efectivamente se han tomado muy pocas precauciones con problema tan vital para nuestro turismo. Nosotros, que diariamente convivimos con ellos hemos venido, día tras día, señalando el aumento de la corriente de turistas, el porvenir inmenso que se ofrece a Las Palmas en este aspecto e incluso en las entrevistas de nuestros redactores se han enumerado estas excepcionales ventajas con orientaciones tan contundentes como las aportadas por el famoso economista y ex-presidente de la República italiana Prof. Einaudi, quien decía que como patriota y economista antes preferia mil veces ver derrumbarse la industria que ver desaparecer el turism de Italia. Y así siempre hemos aportado cifras y sugerido soluciones, pero la verdad es que nada esencial se ha hecho en este aspecto. Sabemos que hay un Hotel Monopol casi terminado, pendiente de ciertas formalidades para su reapertura; que las buenas intenciones para lograr que el Hotel Párque abarque toda la manzana no encuentran una solución; que el Metropol sigue ofreciéndonos su desnudez y esterilidad hotelera, sin que nadie se atreva a devolverle aquella vida tan brillante en nuestros anales sociales y turísticos, con referencia a cientos de circunstancias que deben resolverse urgentemente.

Ahora mismo Paul Lucas, el famoso actor cinematográfico de Hollywood, tuvo que marcharse a Tenerife porque aquí no había alojamiento. ¿Es que no interesa en Las Palmas el turismo? ¿Sí? Pues manos a la obra, para aprovechar las excepcionales circunstancias que se nos han presentado este año.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	23/02/1956	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo en Canarias no es de estación

MR. AIKMAN CREE FIRMEMENTE EN EL PORVENIR DE GRAN CANARIA EN ESTA RAMA DE TAN MODERNA INDUSTRIA

Y aboga por la intensificación de los deportes acuáticos, hasta poder formar un calendario internacional

—El éxito del programa de la televisión sobre Las Palmas que realizó mi compañía fué tal, que al siguiente día eran incesantes las llamadas telefónicas de personas que querían venir a pasar aquí una temporada—comienza diciéndonos Mr. Aikman.

—¿Y cómo así...?—empezamos a preguntarle.

—No vaya por ese camino. De haber habido alojamientos suficientes teníamos solicitudes de viajeros para enviar dos aviones semanales.

—¿Que serían?—puntualizamos.

—Unos cien turistas semanales, y cabría esperar que este servicio se ampliara con tres o cuatro viajes a la semana, pues los mismos viajeros serían unos propagandistas eficientísimos de este clima, de estos paisajes, de tantas ventajas como ofrecen ustedes. Y eso sin contar con los que vendrían por mar—nos dice Mr. Pavillard—ya que también las navieras han tenido que rechazar las demandas de pasaje por falta de alojamiento.

—Los hoteleros y la gente que podrían hacer los nuevos y necesarios hoteles dicen—empezamos a argüir, pero no creyendo en estos absurdos razonamientos—que aquí el turismo es solo cuestión de invierno, a lo más de otoño e invierno; concretamente, de octubre a abril. Y claro, desembolsar millones para tan reducido tiempo...

—Esto no corresponde a la realidad—nos dice rápidamente Mr. Aikman—pues el turista no es solo de este tiempo, sino de todo el año. Y prácticamente en Madeira lo hemos experimentado nosotros mismos.

—¿...?

—En Inglaterra se dá a todos por lo menos quince días de vacaciones y muchos eligen en verano o la primavera; otros las épocas del frío, especialmente las personas de más edad. Así que cada estación tiene su porcentaje y todos quieren conocer tierras nuevas, sitios hermosos donde el clima sea el marco ideal para su descanso. ¿No tienen ustedes playas excepcionales para el invierno? ¡Pues también lo son para el verano!

—Exacto.

—Además, las entidades náuticas deben montar todos los deportes acuáticos y tener canoas, patines, botes, etcétera y editar en inglés y francés y, en general en todos los idiomas posibles, el calendario anual de estos deportes; y fijar los lugares donde puedan informar y las modalidades insulares; y así un turista desde que llegue que pueda disponer de un amplio conocimiento de la vida deportiva.

—¿Y...?

—Por supuesto, de la cultural, de la social y artística. ¿Por qué no hacer una edición extranjera con estos datos y enviar ejemplares a los hoteles mostrando todas las realidades y todas las novedades? Hay que partir de la base de que son pocos los que conocen el idioma del país que visitan y a la gente no le gusta ir preguntando. Al turista deben dársele siempre las máximas facilidades.

—¿Pero en verano, los toros...?

—Efectivamente, el verano español tiene los atractivos de la fiesta de toros, de lugares como la Costa Brava y del Norte, pero el turista quiere siempre la garantía del buen tiempo y aquí no solo existe la del sol sino la de que no hay temperatura, en ese entonces, elevadas e insoportables. Es decir, aquí tienen las mismas ventajas naturales en verano que en invierno y en invierno esta isla es única.

—¿Y la locomoción, no es un inconveniente?

—Cierto de que hace años había el problema de los pasajes; pero ya no existe y no solo hay más barcos y son más idóneos para el turismo sino que las líneas aéreas ofrecemos la excepcional ventaja de trasladar en menos de diez horas de Inglaterra a Las Palmas a quien lo desee; y como esos viajes se hacen de noche, pues incluso los días de viaje de llegada no cuentan para el que disfruta unas vacaciones de días contados.

—¿Y además...?

—El avión ofrece las ventajas del más rápido traslado y es segurísimo.

—¿Y qué cosas echa aquí de menos?

—Sé que pronto estará terminado el campo de golf. Esto es imprescindible; también lo son los clubs nocturnos, donde puedan ir señoras, pues si bien muchos buscan el reposo otros desean, de vez en cuando, distraerse y el centro turístico tiene que ser para todos. Otra cosa que considero necesario es hacer publicidad constante y en grande, como hace Madeira, que todos los días publica en los grandes diarios londinenses avisos sobre su clima. Esto es importante. También creo interesante unos comedores típicos. En fin, cosas que la propia experiencia irá resolviendo, pero partiendo siempre de la base de que Las Palmas tiene en el turismo su mejor filón.

—¿Entonces, optimista respecto a nosotros?

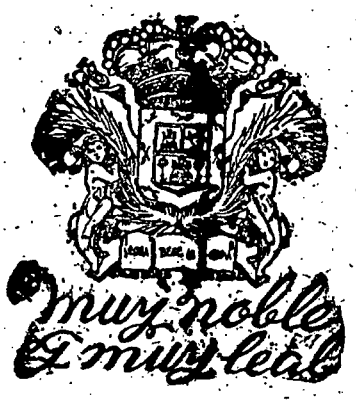
—Sí, ciertamente. Las Palmas suena en el turismo mundial, la hospitalidad y los buenos servicios son proverbiales y esto es la garantía de que cada turista va haciéndose elogios de la isla. ¿Usted sabe lo que significa salir de una Inglaterra aterida e ir sintiendo, según se acerca a Las Palmas, un clima bondadoso y estupendo y esta primera sensación, que luego se mantiene constante y crece y crece sin sentir la incomodidad del traslado por carretera? Yo he venido muchas veces a Las Palmas y cada vez me gusta más. Los aviones de la Aquila hacen servicio desde 1949 y cada vez son mejores las perspectivas, así es que todo va bien y cabe esperar grandes cosas.

Y con este optimismo y esta alegría nos despedimos de Mr. Aikman y de Mr. Pavillard así como de las distinguidas esposas e hijas de ambos señores.

Luis JORGE RAMIREZ

	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	25/02/1956	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



Las fiestas de S. Pedro Mártir

Antes que otros años hemos conocido éste el programa de los festejos de San Pedro Mártir, que en 1956 tendrá una dimensión extraordinaria, pues alcanzará a amparar una exposición de obras del imaginero Luján Pérez en la fecha de su bicentenario.

Los festejos serán numerosos y comprenden festivales populares, deportivos y folklóricos, diversos actos culturales, exposiciones de urbanismo, numismática y ganadería, concursos de rondallas, fuegos artificiales y la actuación del teatro de marionetas del Retiro. Aproximadamente ese es el programa tradicional de las fiestas de San Pedro y en la perfección de los detalles está el acierto del conjunto. Ya veremos si ese conjunto saca verdaderamente de puja el recuerdo de las festividades de años anteriores.

Pero hay en proyecto un número que restaura una tradición de la ciudad y en el que hay que poner desde el primer momento todo el entusiasmo y todo el lujo de organización necesaria para que permanezca en los programas de los años sucesivos. Nos referimos a la batalla de flores. En una ciudad que se jacta de ser importante, para el turismo ese es un festejo primordial y de los que dejan en los espectadores mejor número de agradables recuerdos. Por eso nos preocupa su inclusión en el programa y por eso llamamos desde ahora la atención sobre su importancia, ya que ha de ser el regocijo clave de las fiestas. En él ha de verterse todo el elemento floreal preciso, aunque no se excluya el uso de sepertinas y confettis de sus incruentas peripecias, pero sobre todo, debe tenderse a que sea un número rico de calidades artísticas, con carrozas proyectadas y resueltas armónicamente, con incorporación de coches que sean compendio de nuestros pródigos jardines, eliminando todo lo que a última hora pueda añadirle la antiestética improvisación.

Para los nativos, esta resurrección de las batallas de flores tendrá un encanto singular, y más todavía para los turistas, que de ese modo participarán en un auténtico regocijo popular que comprenda las principales calles de Las Palmas para que de una vez, y no poco a poco, entren en contacto con nuestro modo de ser y nuestro modo de sentir.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	05/03/1956	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Un libro inglés sobre Canarias, editado en Las Palmas

La señora Magde Macbeth es una escritora y pediodista canadiense que se pasa largas temporadas en Las Palmas. Ya hace años que viene a la isla cada invierno y así ni nos ha soprendido que además de sus campañas en prensa de lengua inglesa, este año haya recogido sus trabajos en un bello libro que incluso se ha editido en Las Palmas. Otra novedad es que este libro esta escrito en inglés (y que creemos que será la primera obra editada en inglés en Las Palmas). Asimismo hay que destacar de que además, de la calidad literaria del mismo hay una riqueza de información gráfica muy estimable.

La obra ha sido editada en la Imprenta Lezcano, por personal canario y su tirada alcanzada la cifra de dos mil volumenes y su impresión es pulcra, de lectura fácil y de bella confección, por lo que además de disponer de un libro sobre nuestras islas asimismo se exhibe la calidad de nuestros tipógrafos.

Hay que destacar también la necesidad de estas pues muchos turistas nos piden libros sobre las islas; y es que (nos acordamos de las bellas ediciones de turismo de "Destino", sobre Mallorca, La Costa Brava, etc.) pese a nuestra importancia turisticas no contabamos (y es un vacio que hay que llenar urgentemente) con tan necesarias edicciones.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	06/03/1956	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

CONTRAPUNTO

El esfuerzo que se realiza por el turismo canario no es todavía todo lo intenso que debiera ser, pero hay que tener en cuenta que se extiende poco a poco como una mancha de aceite nuestro conocimiento en el Extranjero y que tampoco estamos preparados para recibir a una gran masa de turistas como la que anualmente reciben otras islas españolas: las Baleares. Pero sin embargo hay que reseñar todos los días algo que nos asalta, que nos llama la atención, como por ejemplo la magnífica presentación que tiene un nuevo folleto: "Les Canaries" con dibujos de un pintor joven, pero ya internacional: Manolo Millares, expresión máxima de la pintura moderna de nuestro ambiente. El texto es de M. H. Robert Peres, profesor de la Alianza Francesa. Después, con menos brillo, pero con una práctica descripción de todo lo que el turista necesita saber tenemos también en nuestras manos la edición inglesa de "Gran Canaria, Lanzarote, Fuerteventura". La Junta Provincial de Turismo (y la "Casa de Turismo") señalan con ello su presencia y la que en potencia significa.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	04/04/1956	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



Una cuestión fundamental: el Turismo

Es fácil comprobar que el turismo procedente del extranjero durante estos últimos tiempos ha aumentado considerablemente. Sin embargo, España no obtiene todo el beneficio que podría obtener del movimiento turístico, que desde el final de la guerra se registra en el mundo; y dentro del ámbito nacional, Canarias no alcanza el auge a que le hacen merecedoras sus excepcionales condiciones.

Para que el proceso de la visita turística a nuestras islas se acelere por sí solo, se hace preciso un estímulo o impacto. Vencida la primera inercia, el conjunto de causas favorables incidirán en el punto conveniente para el máximo desarrollo de aquel proceso. Todas las circunstancias aconsejan aprovechar el momento coyuntural que, de perderse, haría que las posibilidades posteriores para conseguir los mismos efectos fueran mucho menores. Y en todo caso, los beneficios que hubieran podido obtenerse durante el tiempo en que nada se hubiera hecho, estuvieran para siempre perdidos.

Las cuestiones referentes al turismo siempre habrán de interesarle enormemente a Gran Canaria, pero no hemos acertado a polarizar la atención pública de un modo simple y eficiente. El alcance mágico de la palabra pierde frecuentemente su virtud y ello sea acaso debido a que consideramos su uso privativo de aislados "clanes" que nada tienen que ver con los intereses generales. En ello hay, a nuestro entender, un error de óptica que en nada puede favorecernos.

La última sesión de la Junta Provincial del Turismo debió haber sido particularmente interesante y eficiente. Por lo que deja traslucir su referencia se introdujeron en sus deliberaciones amplios horizontes y empezaron a trabajar nuevas conjeturas. El Gobernador Civil hizo referencia a la forma en que están organizados los servicios del Turismo en Baleares, provincia también insular cuyo mando llevara hasta hace bien poco y en donde la atención pública se halla efectivamente polarizada para obtener pingües beneficios, que se cifran anualmente en trescientos millones de pesetas, del tráfago de extranjeros —y nacionales— por sus hoteles y pensiones.

Por su parte, el señor Vega Guerra hizo interesantísimas manifestaciones que centran este problema nítidamente, en cuanto aquí lo esperamos todo de la ayuda oficial, que en algunos extremos se ha prodigado hasta la consunción, sin que la actividad particular de los elementos interesados en la explotación del turismo pongan de su parte la inteligencia, el tesón y los capitales necesarios para que esta fase preparatoria que vivimos pueda convertirse en una organización incomparable.

Recordando la época áurea del turismo insular se echa de ver su potencia de atracción en una época, la anterior a la primera guerra mundial, en que el auxilio oficial no solo era endeble, sino que no existía en modo alguno para efectos Económicos; y Agencias y hoteleros iban resolviendo sus problemas particulares con su modo de operar sobre ambientes psicológicos que llenaban la isla de extranjeros "repetidores", que son los turistas definitivamente ganados tanto para la residencia como para la propaganda.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	13/04/1956	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

En Cádiz "foméntase" nuestro turismo

Un matrimonio italiano tuvo que hacer viaje a Las Palmas en el "Río Francolí"

A bordo era absoluta la falta de cordialidad

En la misma barra estaba Guiseppe de Blasio con tres compatriotas suyos. Yo aproveché que este gran enamorado de Las Palmas marchase para preguntarle:

—¿Quiénes son?

—Unos turistas, un matrimonio y un señor que vive en Mozambique.

—¿Me los presentas?

Y, enhebramos la entrevista. De Blasio marchó a sus cosas y nosotros continuamos hablando de Italia, de Canarias, de nuestro tiempo y del turismo. Aquí la señora de Melli Lello nos dice:

—Lo que es imperdonable es que con una isla tan bonita, unos paisajes tan exóticos y originales no tengan ustedes mejor servicio.

Hacemos una pregunta y nos llega esta asombrosa declaración:

—En Cádiz solicitamos de la naviera regular un pasaje de primera para Las Palmas y nos lo dieron. Más al llegar al barco nuestra sorpresa fué tremenda; aquel barco era un simple y viejo carguero totalmente inservible para transportar viajeros. Quisimos bajar y devolver los billetes y así concelar nuestro viaje a Las Palmas, más nos encontramos con el señor A. V. Tammaro —interviene su marido— y nos convenció que una estancia en Las Palmas bien merecía arrostrar todas las penalidades.

—¿Vd. conocía Las Palmas? —le pregunto al señor Tammaro.

—De muchas veces; siempre que tengo vacaciones vengo aquí. Vivo en Lorenzo Marques y mis períodos de descanso los paso en esta isla.

—Volviendo al barco —prosigue el señor Melli Lello— aquello fué una odisea verdadera; el trato y la falta de cordialidad eran absolutas. Nosotros pensamos que si así era la primera, la vida en tercera era para ser descrita por un Dante.

—Fueron tres largos, infinitos, días de tribulación —puntualiza ella—. Incluso las ropas de la cama no presentaban el debido aspecto; eran antiguas, zurcidas.

—¿Cómo es posible que cueste lo mismo un carguero de éstos que en el "Ernesto Anastasio", o el "Ciudad de Cádiz"?

—Afortunadamente al llegar a Las Palmas pasó el malhumor y todo nos pareció una pesadilla.

—¿Y eso...?

—En primer lugar la tremenda y exquisita amabilidad de las gentes; luego la diversidad y belleza de esta naturaleza tan pródiga.

—También hay que señalar la categoría de los "cicerones" pues tanto el señor Pérez Naranjo, de Turismo, como nuestro compatriota de Blasio se han excedido en sus amabilidades. Y así siguieron hablándonos de Tejeda, Maspalomas, Tamadaba, la Caldera..., las playas...

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	19/07/1956	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Un "introductor" de turistas denunciado

Se llevó por las buenas unos cartones de tabaco rubio del local de su comitente y ayer se presentó a cobrar comisión

El Bazar "Rama" está situado en la calle Juan Rejón, núm. 15, detalle que no tiene mayor importancia, como tampoco lo tiene el decir que es uno de los tantos Bazares existentes en la indicada calle, y como tampoco que como la mayoría de los comercios de extranjeros de la ciudad tiene sus "ganchos", individuos que se dedican a llevar a sus puertas a cuantos turistas proceden de los buques que hacen escala en nuestro Puerto o deambulan por esas calles de Dios. El "introductor" de turistas es ese isleño que suele ir acompañando a un grupo de visitantes con los que trata de hacerse entender "chamullando" algún que otro "yes". Todo esto no tiene, como ya indicamos, mayor importancia, pero lo que sí la tiene es ese caso pintoresco que acaba de ocurrirle al señor Rancham Bassamal, propietario del indicado bazar, y a Manuel Jordán García, domiciliado en la calle El Audaz, núm. 46, que el pasado sábado se presentó en el establecimiento de Bassamal con cuatro pasajeros que procedían de un buque francés, los cuales tuvieron a bien realizar algunas compras en el mencionado comercio. Por lo visto, Jordán aprovechó el tejemeneje que suele formarse entre ofertantes y ofertados para "mercar" cinco cartones de tabaco rubio y trasponer con ellos, mas el detalle no pasó inadvertido para los empleados del señor Bassamal que se quedaron de una pieza masticando la faena y quien sabe si pensando a lo isleño en esa sentencia clásica de los maestros: "A la vuelta te espero".

Mas he aquí por cuanto que Manuel Jordán García se presentó ayer en el Bazar "Rama" con la pretensión de cobrar la comisión correspondiente a las compras efectuadas por los pasajeros del buque francés y que él "enganchó" en beneficio de los intereses del señor Bassamal. La ocasión vino que ni pintada para reclamar a Jordán los cartones de tabaco rubio que se había llevado por las buenas.

—¿Qué cartones?

—Los que te llevaste.

La cosa no pudo aclararse por cuanto los del Bazar afirmaban y el comisionado negaba y como no era cuestión de pasarse las 24 horas de la jornada "entre el sí y el no", el señor Bassamal consideró lo más prudente llamar a un agente de la autoridad y plantear la denuncia correspondiente.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	24/07/1956	12

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Cartas al Director

No es establecimiento para turistas

Sr. Director de DIARIO DE LAS PALMAS.
Capital.

Muy señor mío: En el periódico de su digna dirección, correspondiente al día 24 de julio pasado, en la última página apareció inserto un artículo, bajo el título "Un introductor de turistas denunciado". Como quiera que en el referido artículo no se reflejaba la realidad de lo ocurrido, le escribo estas líneas a fin de poner las cosas en su justo lugar y con el ruego de que se le dé publicidad.

El establecimiento de mi propiedad, sito en esta Capital, calle de Juan Rejón, número 15, que gira bajo la denominación comercial de "Rama", no tiene por finalidad principal ni privativa la venta de artículos a los turistas, entre otras razones, porque el establecimiento de referencia está situado en zona donde está prohibido aparcar automóviles, por lo cual no es factible que los taxis se estacionen en su puerta. No estando dedicado el establecimiento a la venta del turismo, es absurdo pensar de de que precise los servicios de esas personas a quienes denomina el articulista como "ganchos".

Es de resaltar que poseo un establecimiento abierto al público, sin distingos de clase alguna y que vendo mis mercancías a todo el que las demanda. Nada más.

Por ello me veo en la necesidad de escribirle esta carta, ya que por el simple hecho de denunciar a una persona, a la que observé sustraía unos cartones de cigarrillos de un cliente, se ha elaborado esa tesis del "gancho", privativa—según manifestación inexacta del articulista—de la mayoría de los comercios de extranjeros, entre los que me incluye alegremente.

En la seguridad de que esta carta será publicada y hecha la oportuna corrección, se despide de usted atto. s. s. q. e. s. m.

Fdo.: RAMCHALD BASSARMOLL
Las Palmas, 6-VIII-56.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	17/08/1956	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

3.000.000 DE TURISTAS EXTRANJEROS VISITARAN ESPAÑA ESTE AÑO

LONDRES, 29.—El Director General de Turismo español, Duque de Luna, ha manifestado en una recepción ofrecida en la Oficina de Turismo en esta ciudad, que España espera para este año un total de tres millones de turistas de todas las nacionalidades. De esta cifra, casi medio millón serán británicos.—(Efe).

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	28/08/1956	2

SE ESPERA EL "DJENNE" A DEJAR TURISTAS

Para la madrugada del próximo sábado tiene prevista su escala el paquebot francés "Djenne" en viaje de Marsella y Casablanca para el Senegal, con numeroso pasaje en tránsito. Aquí desembarcarán algunos turistas franceses que vienen a pasar sus vacaciones.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	12/07/1956	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Los problemas turísticos y el Ayuntamiento

Aunque el turismo no sea materia de la competencia directa de nuestras Corporaciones locales, el dinamismo y amor a la tierra de los hombres que están al frente de las mismas, conscientes de la importancia que tiene para nuestra economía regional, ha hecho que no se limitaran a cumplir con su misión oficial sino que han puesto todo su empeño y mejor voluntad en favorecer su progreso y desarrollo. El Parador de Tejeda, el nuevo campo de golf; la Casa de Colón —obras del Cabildo— y el Museo Nestoriano y las nuevas instalaciones del Pueblo Canario, recientemente inauguradas por el Ayuntamiento, son prueba palpable de lo que afirmamos.

Nosotros, profundamente enamorados también de nuestra tierra, creemos sinceramente que el turismo representa una saneada e importante fuente de ingresos y con frecuencia ha servido de materia para nuestros escritos. No es pues de extrañar que al iniciar en el DIARIO DE LAS PALMAS esta sección de "Temas Municipales" hayamos elegido tan interesante problema para nuestro primer artículo.

Precisamente, al dirigirnos a las Casas Consistoriales, para obtener la información que deseábamos, numerosos grupos de turistas deambulaban por el atrio de la catedral y Plaza de Santa Ana admirando nuestra basílica, sacando fotografías y dando a aquel lugar de la vieja Ciudad la animación y colorido a que ya estamos tan acostumbrados. Ello nos ha dado pie para encauzar la conversación sobre el asunto que de entemano nos habíamos fijado.

—¿Cuál es la actitud del Ayuntamiento con respecto al turismo?

—¿A qué turismo se refiere usted? ¿Al turismo auténtico, aquel que viene a Canarias para pasar una temporada, más o menos larga, o al turista de paso que solo permanece unas horas en nuestra Ciudad?

—¿Cuál de los dos es, a su entender, más interesante?

—Para nuestra economía el último es hoy, sin duda, el que rinde más, aún cuando en fecha próxima será el otro probablemente mucho más importante.

—Con frecuencia hemos escuchado quejas de los abusos que se cometen con algunos de estos turistas, de que no se les conduce a los lugares que debieran visitar, de que se les lleva a determinados establecimientos en detrimento de otro etc., etc...

—Vea usted —nos dice pausadamente nuestro interlocutor— el número de viajeros que anualmente pasa por nuestro puerto y permanece unas horas en él se calcula en trescientos mil aproximadamente. De estos una tercera parte permanece a bordo, otra tercera parte deambula a pie y apenas si pasan de la calle Juan Rejón, Mercado del Puerto, Parque de Santa Catalina y la Playa de Las Canteras y de los cien mil restantes unos pocos visitan el interior de la isla y la mayoría recorren la Ciudad y visitan nuestros establecimientos. De estos viajeros unos —añade nuestro informador— vienen consignados a las distintas Agencias de Viaje y, teóricamente al menos, cuentan ya que un itinerario prefijado y guías-intérpretes que les aleccionan y defienden sus intereses, otros, bastantes, prefieren prescindir de las Agencias y entendérselas por sí mismos y siempre puede darse el caso de que surja el guía improvisado o el chófer desaprensivo que aproveche la ocasión para cometer esos abusos a que usted se refiere.

—¿Pero no sería posible que por la autoridad competente se fijara a esos turistas un itinerario a seguir, aleccionándoles al mismo tiempo para evitar que se les engañe?

—Este es un problema de difícil solución. Si se les marca una ruta a seguir y unos lugares a visitar daríamos la sensación de que les obligamos —como ocurre tras el telón de acero— a ver solamente aquello que nos interesa que vean y si se les deja a su libre albedrío es difícil protegerles y ampararles en un momento dado. Ante tal dilema se ha optado por un término medio. Dejar a las Agencias de Viaje fijar los itinerarios pertinentes y defender, con su personal los intereses de los viajeros a ellas consignados, en cuanto a los que actúan de motu propio, muy poco o nada se puede hacer.

—Pero es que las quejas se extienden también algunas veces a los turistas amparados por las Agencias...

—Desgraciadamente las Agencias de Viaje aquí instaladas no cuentan con el personal suficiente para realizar un servicio perfecto. Es su obligación tener un guía-intérprete para cada cierto número de turistas; obligación que no pueden cumplir por falta de elementos preparados para ello.

—¿No hay, pues, solución para resolver este problema?

—La solución sería preparar un grupo de gente idónea y competente para crear un cuerpo de guías-intérpretes conscientes de su misión y responsables de la misma.

—¿Y la policía especial de turismo?

—El Ayuntamiento está dispuesto, y así lo ha repetido en múltiples ocasiones, a crear una policía especial de turismo con el fin de hacer cumplir lo que se haya establecido. Pero para ello es necesario que el turismo de paso esté perfectamente organizado en todos sus aspectos ya que no puede, como es natural, secundar ignorándolo, los posibles manejos de personas irresponsables o de dudosa moralidad.

—Aparte de ese Cuerpo de Policía especial para el turismo, que esperamos ver actuar algún día, ¿qué otras medidas se han tomado o se proyectan tomar para atender a este turismo de paso?

—A los fines de atender este turismo va encaminado el Pueblo Canario, la Casa de Colón, la reforma que se proyecta del Museo Canario y los balnearios en estudio para nuestras playas.

Y juzgando que ya tenemos material suficiente para este primer "Temas Municipales", después de agradecer a nuestro amable informador sus manifestaciones, nos citamos con él para la próxima semana.

DECARLO.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	10/10/1956	5

Un proyecto que desearíamos ver realizado

La obra que está en estudio para completar los alicientes de las Canteras y que sirven a la moderna los exigentes anhelos de los turistas es aun solo un proyecto; su realización, que es muy costosa, dependerá del grado de visión que tenga el capital de los particulares sobre la rentalidad de estos negocios, siempre difíciles y sometidos incluso a los vaivenes internacionales.

Se trata de poner en explotación el potencial que significa la barra de la citada playa, una maravilla de la naturaleza que asegura a los bañistas increibles condiciones de seguridad y que formando un marco natural delimita el lugar y en cierto modo lo aisla de las aguas del Atlántico. Sobre su actual superficie serian acotados unos cien mil metros cuadrados para la construcción de "bungalows" que se alquilarán a individuos o a familias deseosas de pasar sus vacaciones en relativa soledad; deseos que no estarían reñidos con la posibilidad de gastar alguna hora de cada jornada en relaciones sociales, ya que para la práctica de la vida en común serán también erigidos algunos edificios.

La parte que pudiéramos llamar dinámica del proyecto tiende a dotar a este complejo turistico de las posibilidades máximas para el cultivo de los principales deportes acuáticos. Los submarinistas encontrarían allí su cuartel general, con buenas perspectivas para practicarlo fructuosamente; las embarcaciones ligeras, dispondrían de un perfecto circuito para la expansión de sus motores; el polo y el patín acuático también. Y así cuantos deportes de este tipo son actualmente practicados en las mejores playas del mundo.

Aunque el enlace con tierra firme no está aún estudiado parece que se verificará a través de un puente estribado en lugar de la playa que no atente contra la unidad del conjunto. Y esta debiera ser la primera condición a cumplirse para que todos apoyemos y deseemos ver realizado un proyecto que tanto habria de beneficiar a las Canteras.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	23/10/1956	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Temas municipales

Los problemas turisticos y el Ayuntamiento

La visita del Embajador de los EE. UU., la fiesta de la Hispanidad y los actos celebrados con motivo de la misma, nos impidieron comunicar con nuestro informador, en las Casas Consistoriales, la pasada semana; por cuya razón no hemos podido publicar hasta hoy este "Temas Municipales", continuación del anterior. Solicitamos el perdón de nuestros lectores por esta demora inevitable e imprevista y pasamos a transcribir a continuación la entrevista celebrada ayer con nuestro buen amigo.

—Nos decía usted la otra semana—comentamos—que para atender al turismo de paso el Ayuntamiento tenía en estudio unos proyectos de balnearios para nuestras playas. ¿Quiere usted informarnos sobre este particular?

—Es indudable que uno de los mayores atractivos que para los turistas tiene Las Palmas son sus playas. Como usted sabe, el Municipio no tiene sobre ellas jurisdicción alguna y al prestar los servicios de limpieza y vigilancia (en la parte de tierra, naturalmente), que ha tomado a su cargo, lo hace, en realidad, metiéndose en casa ajena. Pero el Ayuntamiento, como es natural, se inquieta por los problemas que tiene planteados la Ciudad, aunque no le afecten directamente y trata de cooperar a su solución, trazando proyectos, tomando algunos de ellos a su cargo, promoviendo empresas, prestando servicios, etc., etc. La mejora y adecentamiento de nuestras playas es actualmente uno de los más importantes a resolver y de aquí el estudio de los proyectos para la instalación de balnearios, de tan urgente necesidad, de que le hablé a usted.

—¿En qué consisten esos proyectos?

—El Ayuntamiento, como es sabido, construyó el primer balneario instalado en la Playa de Las Canteras, y que pronto se hizo pequeño para una población y un turismo cada día en aumento. Más tarde cooperó activamente en el establecimiento de un nuevo balneario en el edificio del Club Victoria; nuevo balneario que, si bien vino a paliar un poco la situación, era todavía insuficiente para cubrir nuestras necesidades. Se estudió entonces la posibilidad de construir unos balnearios debajo del Paseo Marítimo de Las Canteras; proyecto que fué preciso desechar por carecer éste de la altura suficiente para ello.

—¿Y entonces...?

—La Playa de Las Canteras, magnífica por todos los otros conceptos, carece de la anchura suficiente para instalar nuevos balnearios o construir casetas. Se hace preciso, pues, anchar la playa. ¿Pero cómo? Imposible hacerlo por la parte de tierra. Entonces se ha pensado en hacer bajar el nivel del mar construyendo un dique sobre la barra y con un sistema de esclusas u otro medio cualquiera, controlar la entrada del agua, hasta la playa, a la distancia que se desee, lo que permitiría dar, no sólo a ésta la anchura requerida, sino, al mismo tiempo, correr la arena hacia el mar, dando mayor altura al Paseo Marítimo y facilitando por consiguiente la construcción de balnearios debajo del mismo. Y éste es el proyecto actualmente en estudio.

—El proyecto es ambicioso...

—Ambicioso, y casi parece una utopía. Pero los que hemos visto la transformación que ha sufrido la Ciudad en estos últimos años ya no dudamos de nada y todo nos parece posible.

—¿Y qué se piensa hacer en la Playa de las Alcaravaneras?

—Con respecto a la Playa de las Alcaravaneras las perspectivas son más halagüeñas. La Delegación Provincial de Sindicatos se comprometió a construir un balneario en esta playa y puedo afirmarle que el dinero para la obra ya está aquí y que por consiguiente la realización del proyecto, pendiente sólo de cuestiones de trámite, es inminente. Podemos, pues, permitirnos pensar que, salvo imprevistos, para el próximo año la Playa de las Alcaravaneras contará con el magnífico balneario del que está tan necesitada.

—Para terminar con este asunto de las Playas—nos atrevemos a insistir—. ¿Qué hay del proyecto de instalaciones propias para Juegos Acuáticos?

—El Ayuntamiento no ha olvidado sus proyectos con respecto a la posibilidad de Juegos Acuáticos tanto en Las Canteras como en las Alcaravaneras. Sin embargo, la instalación de trampolines, balsas, deslizadores, etc. está necesariamente supeditada a la existencia de una vigilancia efectiva dentro del mar y a la creación de un cuerpo de bañeros capacitados; existencia y creación en las que el Ayuntamiento no puede inmiscuirse ni son servicios que la guardia urbana pueda prestar.

Y nuestro interlocutor, a quien hemos robado buena parte de su tiempo y ha de reintegrarse a sus obligaciones, se despide de nosotros prometiéndonos continuar la charla la semana próxima.

PERIÓDICO: Diario de Las Palmas | FECHA: 24/10/1956 | PÁGINA: 5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

TEMAS MUNICIPALES

Los problemas turísticos y el Ayuntamiento

LOS GRANDES HOTELES

El problema de alojamiento para los turistas que nos visitan y desean pasar una temporada entre nosotros, continúa pendiente pese a la ampliación del Hotel Santa Catalina, obra del Ayuntamiento recientemente inaugurada. A este problema nos referimos ayer al entrevistarnos con nuestro informador en las Casas Consistoriales.

—Ya sabe usted —nos dijo nuestro buen amigo al apuntar la cuestión— que el Hotel Metropole comenzará pronto a prestar servicio.

—Algo hemos oído —le respondo— pero son tantos los rumores que corren y que después resultan completamente falsos que hemos adoptado por norma no hacer caso de ninguno.

—Pues en este caso los rumores responden a una realidad. Nuestras Corporaciones locales, conscientes de la necesidad de que este gran hotel reanude sus actividades, han decidido adquirir el edificio y comenzar seguidamente las obras de restauración del mismo. Puedo asegurarle que las conversaciones han llegado a su fase final y que el precio de compra ha sido ya convenido. Queda por determinar si la adquisición la hace el Ayuntamiento solamente o con la cooperación del Cabildo Insular. La tendencia parece ser que el primero se ocupe, como hasta la fecha, de la cuestión hotelera en la capital y el Cabildo de los Albergues y Paradores en el interior de la Isla. De todas formas esto no representa obstáculo alguno pues ya sabe Vd. que ambas Corporaciones marchan de común acuerdo y están siempre dispuestas a colaborar estrechamente en la solución de todos los problemas tanto si son municipales como insulares. Cabe, pues, esperar que en breve plazo Las Palmas contará nuevamente con este magnífico hotel, de tan antigua tradición.

—¿Y el Lido-Metropole?

—El Lido-Metropole estará incluido en la compra a realizar y formará parte integrante del Hotel.

—Desde luego esta es una gran noticia. No cabe duda que una vez en funciones el Hotel Metropole, el problema de alojamiento para nuestros visitantes quedará en parte resuelto. Sin embargo nosotros no podremos darnos por satisfechos hasta que no contemos también con ese Hotel en la Playa de Las Canteras, tan reclamado y de tan urgente necesidad.

—Sobre este particular tengo una buena noticia que darle. El Sindicato de Iniciativa y Turismo se ha comprometido a buscar el capital necesario para construir un hotel en la Playa de las Canteras, formando una Sociedad por acciones, de las cuales el Ayuntamiento ha ofrecido adquirir, para estimular la realización del proyecto, una parte.

—¿Y eso para cuándo?

—El Ayuntamiento, en este caso, ha tenido que limitarse a aplaudir la iniciativa y ofrecer su apoyo económico, por lo que nada puedo asegurarle sobre la realización del proyecto que depende enteramente del citado Sindicato. No obstante, y por tratarse de un organismo afecto al turismo, es de esperar que procure activar sus gestiones para que el importante proyecto no quede, como tantos otros, olvidado y tenga una pronta realidad.

—¿Qué otros proyectos tiene el Ayuntamiento relacionados con la falta de alojamientos para nuestros visitantes?

—Otro de los proyectos interesantes que tiene el Ayuntamiento relacionado con esa cuestión es el de la construcción de pequeños apartamentos o residencias para familias o grupos de turistas que nos visiten, deseosos de pasar una temporada entre nosotros.

—¿Y dónde se construirían estas residencias?

—En las laderas de Escaleritas y Schamann. Serían pequeños "chalets" amueblados y dotados de todos los servicios necesarios para una estancia más o menos larga, incluyendo la cocina. No obstante, y para aquellas personas que no quieren ocuparse de tal menester, el proyecto prevee la instalación de restaurantes en las cornisas, de fácil acceso para los residentes en los citados apartamentos.

—La idea nos parece excelente. Este tipo de apartamentos amueblados es muy popular y representa un gran atractivo para cierta clase de turistas. Esperemos que la realización de este proyecto no se demore ¿Alguna otra noticia interesante para nuestros lectores?

—Para terminar nuestra charla de hoy — nos dice nuestro amable interlocutor— puedo adelantarle que existe el proyecto de habilitar el pabellón Norte del Hotel Santa Catalina para que se pueda instalar allí la estación terminal de AVIACO.

DECARLO

	FECHA	PÁGINA
814	31/10/1956	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Una realidad políglota

Durante tres meses, por lo menos, que serán los que tarden en reparar cuantos destrozos produjéronse en el Canal, nuestra ciudad verá sus calles inundadas por el aluvión de turistas que estos días ponen una nota interesante en la vida comunal; y en ese tiempo los pensamientos de todos se concentrarán en el turismo como fuente de riqueza y también en el turismo como forma de convivencia entre los hombres.

Semanalmente ofrecemos a los lectores unos "Temas municipales" en donde se alian el exacto conocimiento que la persona interrogada tiene de las cuestiones de que allí se trata y la clarísima visión del porvenir de la ciudad que los proyectos hasta ahora alumbrados revelan. Y cómo faltar asunto de tanto porvenir como el turístico; los lectores recordarán que en la formación del edificio de pensamiento municipal que esos Temas municipales revelan, del turismo se ha tratado ampliamente.

Se ha tratado del turismo, y fundamentalmente, del problema del alojamiento de quienes forman en esas guerrillas hoy tan nutridas; de las agencias de viaje, que son las encargadas de la distribución de esa carga humana, sobre los hospedajes y las carreteras; y se ha tratado también de las playas y atracciones playeras, que es en ellas donde el hecho sustituye a la imagen y nuestro turismo insular alcanza su más sensible fuerza, estamos por decir, que un poder invencible.

Como elemento de información se refirieron dichos "Temas" también a la realidad en conformación que es la ciudad alta, donde una empresa particular se dispone a la construcción de tres mil casas, que no solo pallarán nuestros inconvenientes de la falta de viviendas sino que servirán activas, como sucede en Mallorca y otros centros de atracción de forasteros, para que el turista encuentre esa paz hogareña que muchos de ellos quieren seguir disfrutando, aunque viajen a la Luna.

Se aprecia con ello que ya actúa en diversas direcciones, la oficial y la privada, esta realidad políglota que es el turismo internacional, ahora derramado espesamente en nuestras calles con ocasión del conflicto de Suez; y que todos nos apestamos a definir esa política hasta ahora indefinida del turismo dándole sugestones armóneas con espíritu clarividente.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	09/11/1956	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Coches de la Península en tránsito

El otro día leíamos la reacción de desagrado que produce en cualquier viajero del mundo la costumbre española de cobrar por el visado de entrada o salida. Esto molesta al viajero, más que por la cantidad, por la concreción del hecho insólito, que lastima más su universal concepto, por lo que tiene de anacrónico y extemporáneo.

El turista quiere facilidades y no matiza la razón de las dificultades; y si lo que se desea es "hacer" turismo y no ahuyentarlo mediantes pequeñas contrariedades a su sensibilidad de viajero, nada habrá más operante que multiplicar esos pequeños detalles de molestia psicológica, más que material.

Rumiábamos todo esto en la mañana del pasado jueves, al llegar el "Ernesto Anastasio" de la Península. A su bordo, varios autos, de turistas unos, de viajeros canarios de regreso, otros, y venía también el de un alto funcionario de la carrera consular que viene a radicarse en nuestra provincia.

El buque llegó con el alba. Desde las siete comenzó a hacer operaciones de descarga y uno de los principales "stocks" desembarcados fué el de los coches. Sus dueños, que deseaban llevárselos inmediatamente, no pudieron. Se hacía preciso llenar cierto requisito oficial —una firma— y sin él resultaba imposible a cada cual llevarse su vehículo.

La firma no podía estamparse por ausencia del funcionario estatal encargado de ello; así que el pasaje dueño de aquellos coches no podía desembarcar —y hacer uso de ellos— hasta las diez, hora en que normalmente llega a la oficina dicho funcionario. O marchar en taxi al hotel y regresar a media mañana al muelle, a fin de llenar aquella circunstancia.

Los comentarios que oímos a propios y extraños no eran de elogio para el servicio. Por nuestra parte, no queremos caer en la fácil tentación de comentar algo que en tal flagrante oposición se halla con nuestro criterio de Puertos Francos.

Esos trámites fiscales que se van ciñendo al cuello de nuestra economía, llegan ya hasta afectar a renglón tan delicado como es el del turista en tránsito, a quien, con inofensivas medidas como esta que citamos, se aburre y se le infligе el mal sabor de boca desde su arribo al Puerto.

Por ello, no comentamos; fijamos el hecho y esperamos que se corrija. Es esta una esperanza que se nos debe reconocer.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	19/11/1956	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Más de tres mil pasajeros nos visitaron en las jornadas de ayer y hoy



Mañana son esperados los trasatlánticos de pasaje "Uige", "Apapa", "Europa", y "H. Monarch"

SE CRUZADON LOS GRANDS TRASATLANTICOS "STRATHEDEN" Y "STRATHNAUER" DE LA PENINSULA ORIENTAL Y LOS "GRANDES CASTLES".—DE MADRUGADA SE REPOSTO TAMBIEN EL "KENYA CASTLE".—EN VIAJE AL GOLFO PERSICO PASO EL SUPERTANQUE "HOEGH GRACE" Y CON CRUDO PARA INGLATERRA ARRIBABA ESTA TARDE EL "CAPRINUS"

Dos brillantes jornadas de gran tráfico ha registrado nuestra bahía en el transcurso de las actividades de ayer, domingo, y de hoy. La nota predominante ha sido el paso de grandes trasatlánticos de pasaje, cuya presencia en el dique del Generalísimo y explanada de La Luz constituyeron las notas más sobresalientes de las operaciones de suministro. Un detalle que pone de manifiesto la importancia de este tráfico es que en las últimas veinticuatro horas arribaron a nuestro puerto un total de siete buques de gran porte, algunos de los cuales son verdaderos palacios flotantes, por la magnificencia de sus salones y el lujo y "confort" con que han sido diseñadas sus cabinas.

Se inició este desfile con la escala que efectuó ayer el paquebot francés "Lyautey", que a primera hora de la tarde quedaba atracado a la explanada de La Luz para recoger los turistas dejados en Tenerife en viaje al Senegal y cargar una importante partida de fruta para Casablanca y Marsella, para cuyos puertos lleva 313 pasajeros. Permaneció en puerto hasta medianoche.

La línea de atraque del dique del Generalísimo empezó a animarse anoche con la escala del trasatlántico inglés "Stratheden" en viaje de Londres para Sydney, con 763 pasajeros en tránsito, y la del holandés "Bloemfontein", que arribó procedente de Beira y Capetown para Amsterdam. A partir de este momento, las operaciones de suministro fueron adquiriendo cada vez más animación conforme avanzaban las horas de la madrugada de hoy. Efectuaron sus entradas a las horas previstas los trasatlánticos correos de la Unión Castle Line en su asidua visita quincenal y el majestuoso trasatlántico de la Peninsular & Oriental "Strathnaver", que coincidió en puerto con el "Athlone Castle" y el "Winchester Castle" que se cruzaron, el primero en viaje de Southampton para Capetown y el otro en ruta inversa conduciendo 554 y 437 pasajeros en tránsito para sus respectivos destinos. El "Strathnaver" hace viaje de regreso de Sydney vía Capetown para Londres.

Junto con estos hermosos buques ocuparon atraque, también en el dique, para realizar sus abastecimientos de combustible líquido, el super-tanque noruego, "Hoegh Grace", procedente de Fawley en viaje al Golfo Pérsico, el vapor holandés "Rijkerk" y los cargueros ingleses "Eucadia" y "Armanistán", ambos, de la ruta de Suez, el primero de regreso a Liverpool y el otro en viaje a la India.

Completará el tráfico de hoy en el dique la escala que tienen prevista para esta tarde y noche el petrolero inglés "Caprinus", de la Anglo-Saxon, de Mena Ah Almadi par Fawley con crudo en tránsito; los cargueros de la misma bandera "Ramón de Larrinaga" y "Redcar", y el vapor finlandés "Arica" en viaje de regreso de Suramérica.

El trasatlántico inglés "City of Durban" atracó a primera hora de la mañana en la explanada de La Luz, en viaje de Londres para Capetown con cerca de un centenar de pasajeros en tránsito. Surtos desde ayer completaban sus operaciones de descarga los correos españoles "Río Francolí" y "Ciudad de Salamanca", mientras se repostaron los buques extranjeros "Graveland" y "Buruju Palm".

En la de Primo de Rivera se hallaban la motonave frutera "Manchester Vanguard" y el vapor español "Indaucho", que descargaba una partida de cemento.

Cargando fruta para el mercado alemán hacia también operaciones en la explanada de La Luz la motonave "Tazacorte", que amaneció de Tenerife para seguir viaje esta noche con destino a Hamburgo.

* * *

El detalle del tráfico registrado hasta el mediodía fué el siguiente: "Kenya Castle", inglés, de Londres para Capetown; "Bloemfontein", holandés, de Capetown para Amsterdam; "Athlone Castle", inglés, de Southampton para Capetown; "City of Durban", inglés, de Londres para Beira; "Strathnaver", inglés, de Sydney para Londres; "Rijkerk", holandés, de Rotterdam para Capetown; "Hoegh Grace", petrolero noruego, de Fawley para el Golfo Pérsico; "Tazacorte", alemán, de Tenerife; "Eucadia", inglés, de Bombay para Liverpool; "Armanistan", inglés, de Londres para Calcuta, y "Winchester Castle", inglés, de Capetown para Southampton.

EL "SILVERDALE" CON COMBUSTIBLE PARA ESTA PLAZA

Esta tarde ocupará atraque en el dique del Generalísimo el petrolero inglés "Silverdale", que desde la madrugada de hoy se encuentra fondeado fuera de la bocana de la bahía. Procede de Aden, de cuya refinería trae una partida de combustible elaborado.

Movimiento para mañana

NOS VISITARAN VARIOS TRASATLANTICOS DE PASAJE

Entre los buques que han anunciado su arribo para mañana figura el trasatlántico inglés "Highland Monarch", de Londres para Buenos Aires; el italiano "Europa", de la Lloyd Triestino, en viaje de Beira para Génova y la turbonave portuguesa "Uige", de Lobito para

EL MIERCOLES ARRIBARA EL "ANDES"

Para pasado mañana a primera hora tiene fijada su escala el majestuoso trasatlántico inglés "Andes", de 26.000 toneladas, líder de la Royal Mail que se reincorpora nuevamente a la línea de pasaje con Suramérica después de un largo crucero de turismo a las islas del Caribe, siendo Las Palmas uno de los puertos que visitó durante el mismo, antes de cruzar el océano.

Llegará procedente de Southampton vía Vigo y Lisboa para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

EL "MONTE ARUCAS" CARGARA FRUTA

En la explanada de La Luz ocupará atraque mañana la motonave española "Monte Arucas" para cargar una importante partida de tomates para el mercado inglés.

Movimiento de ayer

Ofrecemos el resumen del movimiento de buques registrado durante la jornada de ayer domingo:

"Oremina", inglés, de Port Talbort para Pepel; "Ulysses", petrolero liberiano, de Mena Ah Almadi para Amsterdam; "Flandres", belga, de Buenos Aires para Amberes; "Merwede", holandés, d Sapelo para Rotterdam; "Stad Akmaar", holandés, de Freetown para Amberes; "Saarstein", alemán, de Cabedelo para Hamburgo, vía Funchal; "Lyautey", francés, de Dakar para Marsella; "Riddenkerk", holandés, de Capetown para Hamburgo; "Hilary", inglés, de Freetown, para Liverpool, con 168 pasajeros; "Christian Sheid", belga, de Buenos Aires para Hamburgo; "Cap Finisterre", alemán, de Río Janeiro para Hamburgo; "Vola", petrolero inglés, de Newcastle, para el Golfo Pérsico; "Manchester Vanguard", inglés, de Tenerife para Liverpool, y "Stratheden", inglés, de Londres para Sydney, arentiehoLeuNie;

PÁGINA 7 7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

de hoy

EL "ANNA C" RECOGIO UN GRUPO DE TURISTAS QUE REGRESAN A ITALIA DESPUES DE PASAR SUS VACACIONES EN ESTA ISLA. - EL "HELENUS" EN VIAJE A AUSTRALIA

La presencia del trasatlántico italiano "Anna C", atracado a la explanada de Primo de Rivera, desde primera hora de la mañana, fué la nota de mayor relieve en la animada estampa que presentaban las explanadas comerciales. Amaneció en viaje de Buenos Aires, Montevideo, Santos y Río Janeiro para Génova, con 583 pasajeros en tránsito y cuatro para esta isla. Aquí recogió un grupo de 18 turistas italianos y suizos que retornan a su tierra después de pasar sus vacaciones. También además de realizar sus habituales abastecimientos de combustible, estibó una importante partida de plátanos y tomates para Génova, para cuyo puerto siguió una vez completadas dichas operaciones. En la de La Luz ocuparon atraques la motonave correo "Ciudad de Palma" en viaje de Tenerife para Cádiz y Sevilla, los cargueros noruegos "Moshill" y "Vindafjord" y la motonave frutera de la misma bandera "Bencomo", que desde primera hora de la mañana de hoy arribó a nuestra bahía el transporte de tropa de la armada belga "Kamina", procedente de Amberes, en viaje a los puertos del Congo. Quedó atracado en el primer tramo del dique del Generalísimo para repostarse de combustible y víveres.

"Rosandra" y "Stanfield", el indio "Jalamohan", el noruego "Jessie Stove", la motonave alemana "Ilse Russ" y el vapor mixto holandés "Alnati", de regreso de Suramérica. Fuera de la bocana esperaba turno el trasatlántico inglés "Helenus", que desde Liverpool se dirige a Capetown y Sydney.

Para esta tarde y noche tienen previsto su arribo la motonave noruega "Betancuria", a descargar mercancías para esta isla, la motonave sueca "Munin", de Liverpool, los cargueros ingleses "Sangara", de Liverpool y el vapor u"pa— —verpool para Takoradi y "Ramón de Larrinaga", de Buenos Aires para Londres y el vapor italiano "Leme", en viaje de Buenos Aires para Trieste, para donde recogerá una partida de tomates.

EL TRANSPORTE "KAMINA", DE LA ARMADA BELGA, EN PUERTO

De arribada forzosa llegó el hidro de la "Aquila"

NO PUDO AMERRIZAR EN LA MADEIRA DEBIDO AL MAL ESTADO DEL MAR.--LOS 56 PASAJEROS QUE CONDUCE PARA DICHA ISLA FUERON ALOJADOS EN AGAETE POR NO HABER ALOJAMIENTO EN LAS PALMAS

Esta madrugada salió de Lisboa en su servicio semanal, el hidro de la Aquila Airways de la línea Southampton-Madeira, hacia cuya isla hizo viaje, pero después de estar volando durante un par de horas sobre la bahía de Funchal y otras partes del litoral de la misma, donde poder amarar con seguridad, el comandante del referido hidro, en vista de que era imposible hacerlo debido al fuerte oleaje, decidió cambiar de ruta y dirigirse a Las Palmas, posándose felizmente sobre las once de la mañana en la base de hidros.

Según nos informan vienen a bordo 56 pasajeros, los cuales tuvieron que ser alojados en el Hotel Guayarmina, de Agaete, por no poderse encontrar alojamiento en nuestra ciudad, siendo llevados también los siete miembros de su dotación al Parador del Aeropuerto de Gando donde, de no mejorar el tiempo, pernoctarán esta noche.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	16/03/1957	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

DE TURISMO

Por DECARLO

El desarrollo y progreso del turismo y de la hostelería, de los que he sido ardiente defensor y propagandista desde que regresé a Canarias después de deambular por esos mundos de Dios durante treinta años, exigen de los Sindicatos de iniciativa y otros organismos competentes, no solo un conocimiento profundo de la cuestión, sino, además, un elevado espíritu de cooperación y coordinación en sus actividades y una decidida confianza y entusiasmo en el éxito de sus gestiones.

Si reflexionamos un poco en la importancia del turismo como inagotable fuente de ingresos que pudiera resolver muchos de los problemas económicos que hoy tenemos planteados; si pensamos detenidamente en la defensa de los intereses generales de la Nación y en los mismos intereses particulares de quienes, en toda España, se beneficiarían de un turismo floreciente, llegaremos fácilmente a la conclusión de que vale la pena estudiar seriamente nuestras posibilidades, coordinar nuestros esfuerzos y recabar la ayuda y estímulo de los poderes públicos para el establecimiento de un programa, de tipo nacional, que revalorice los distintos elementos de atracción turística que, indiscutiblemente, poseen la mayoría de las provincias españolas, respetando en cada una de ellas las características locales y dando toda clase de facilidades o prohibiendo todo aquello que pueda mejorar o dañar estas mencionadas características.

Cuando hablamos de turismo se piensa automáticamente en el turismo extranjero y sin embargo existe otro turismo que si desde un punto de vista económico no tiene el interés del primero es, en cambio, de una importancia primordial en lo que se refiere al equilibrio permanente de la Industria Hotelera. Me refiero al turismo interior.

¿Existe una posibilidad de turismo interior en España? No solamente existe sino que sus posibilidades son enormes. Las comunicaciones actuales permiten a los españoles desplazarse de un lugar a otro de la nación con toda facilidad y sin embargo, salvo excepcionales circunstancias como la Feria y Semana Santa de Sevilla, las Fallas de Valencia, las fiestas de San Fermín en Pamplona, etc., el español solo viaja dentro de la nación por necesidad perentoria y cuando desea hacer un viaje elige el extranjero atraído por una inteligente propaganda que nosotros no hemos sabido o querido hacer.

El noventa por ciento de españoles, y me quedo corto, solo conoce de España el lugar en que radica y eso cuando nuestro país posee tantas y tan fantásticas bellezas que pueden competir, y hacerlo con ventaja, con las que puede ofrecernos el extranjero.

Cada región de España tiene características peculiares de indiscutible interés para los habitantes de otras regiones, con atractivos suficientes para satisfacer todos los gustos: playas y campos, deportes de invierto, climas templados en invierno y agradable temperatura en verano, facilidades para el alpinismo, magníficos lugares de pesca submarina, sin contar con los innumerables tesoros artísticos desparramados por toda la nación. No hago mención del tipismo y del folklore tan soberbio y tan variado.

Si reconocemos que es verdad todo esto que dejamos apuntado ¿por qué el español no muestra deseos de conocer su país antes de lanzarse a viajar por el extranjero?

En el presupuesto familiar de una inmensa mayoría de las familias extranjeras figura un capítulo de ahorro, de acuerdo con las posibilidades de cada cual para las vacaciones. El empleado modesto en Inglaterra, Francia o Alemania reserva siempre de la paga semanal unas monedas con este fin ya que las vacaciones tienen una importancia capital para el trabajador extranjero se trate de un obrero o de un importante hombre de negocios. En España, quizá debido a la bondad de nuestro clima, esta necesidad perentoria de salir del ambiente en que se vive y trabaja unas semanas, cada año para descansar y conocer otros lugares, es prácticamente nula y por consiguiente se hace preciso fomentarla con una propaganda adecuada y atrayente.

¿Es acaso que el trabajador español no siente ansias de conocer nuevos lugares? No, se trata simplemente de un desconocimiento absoluto de sus propias posibilidades, de los lugares que puede visitar, de las condiciones económicas en que puede realizarlas, etc., y he aquí la labor a realizar por los Sindicatos de Iniciativa; labor que si no me equivoco ha sido hasta la fecha completamente descuidada.

Como decía antes si el turismo interior tiene extraordinaria importancia para el equilibrio permanente de la Industria Hotelera, una de las bases principales de todo turismo, mucho mayor la tiene, desde un punto de vista económico, el turismo del exterior.

Mucho se ha hecho en España en estos últimos años para atraer el turismo internacional. Se han creado oficinas de información en el extranjero, se han editado folletos, se han establecido los Paradores, que tanto éxito han alcanzado, se ha procurado impedir que se abuse de los turistas, multando a comerciantes e industriales desaprensivos, etc., etc., y, no cabe duda, que la corriente turística en España ha ido aumentando gradualmente. Opino, sin embargo, que queda aun mucho por hacer y hacerlo rápidamente si queremos que el turismo se convierta en una auténtica fuente de riqueza.

Creo sinceramente que hemos descuidado la preparación interior, base principal para obtener un turismo permanente y progresivo.

Los españoles adolecemos del defecto de la improvisación y es indiscutible que una gran parte del mecanismo interior turístico de España es improvisado. Cualquiera en nuestro país se cree capacitado sin un previo entrenamiento a dirigir un hotel o un restaurante, se improvisan los camareros y los "barmacn" y cualquier familia venida a menos que posee un piso establece una pensión y pretende alquilar sus habitaciones a los turistas que nos visitan. Hace solo unas semanas se ha creado en España la Escuela Hotelera; escuela que hace años ha debido estar funcionando. Los únicos profesionales de la Hostelería que hoy existen en España, y que se pueden contar con los dedos de la mano, son aquellos que con paciencia infinita han sido formados por esos dos grandes hoteleros, fundadores de la H. U. S. A., español el uno y francés el otro, que se llaman don Juan Hammerel y don Baldomero Carbó. Puede que existan algunos otros que yo desconozco pero si tengo la seguridad que una inmensa mayoría son simples aficionados que no pueden responder a las necesidades de un turismo bien encauzado.

Tampoco nos hemos preocupado de prepararnos para ofrecer a los turistas los lugares de esparcimiento que les agraden durante aquellas horas muertas del día que los españoles podemos pasar en el cine, en el teatro o simplemente en la tertulia del café hablando de fútbol o de toros. Los extranjeros no conocen nuestro idioma y por consiguiente el cine y el teatro, salvo excepcionales circunstancias, les está vedado. Pasar dos o tres horas de tertulia en un café es para cualquier turista un absurdo inadmisible. Aún en las grandes capitales como Madrid y Barcelona puede quizá entretener su tiempo en esas horas muertas pero en las provincias el turista se aburre y desespera. Canchas de tenis, campos de golf, clubs de bridge, piscinas, salones de te, etc., etc., son elementos indispensables para el turista. Es esta una labor a realizar por los municipios estimulando la iniciativa privada o ya estableciendo en sus propios parques, jardines o solares las instalaciones precisas.

Otro elemento indispensable para el buen funcionamiento del turismo es, a mi entender, una estrecha cooperación de tipo nacional. La propaganda ha de abarcar a todas las provincias españolas ya que todas y cada una de ellas tiene algo de interés que ofrecer a los turistas. Deben establecerse circuitos de acuerdo con las corrientes internacionales del turismo y vías de comunicación. Hemos de evitar por todos los medios posibles las falsas informaciones tan frecuentes en las agencias de viaje del exterior. Los itinerarios deben ser perfectamente establecidos y correctos, con objeto que el turista pueda alcanzar los objetivos previstos en su viaje con el máximo confort, seguridad y rapidez. En Italia se ha publicado recientemente una guía turística que ha tenido un éxito extraordinario. Se trata de la Italia-Guida turistica delle manifestazioni" editada por Vallechi de Florencia. Se trata de una obrita de unas setecientas páginas que es en realidad una pequeña enciclopedia, pues además de describir las distintas fiestas y manifestaciones italianas, la guía es una fuente inagotable de informaciones. Ya se trate de arte, de música, de folklore, de exposiciones, de ferias o de deportes, el autor no olvida nunca de exponerlos desde un punto de vista histórico, artístico y económico de gran interés. Todos aquellos entusiastas de las bellezas turísticas, de la historia, de los monumentos, de las costumbres, e incluso de la buena cocina italiana, pueden encontrar en la citada guía, toda la información necesaria.

Imitar los buenos ejemplos es una virtud y en España una guía turística como la que acabo de citar es de urgente y perentoria necesidad.

Muchas cosas más podríamos decir sobre el turismo que el limitado espacio de un artículo de prensa no nos permite. Volveremos a insistir, pues este tema ha sido desde hace años nuestro caballo de batalla. No hemos de olvidar que el turismo es como otro comercio cualquiera cuya mercancía, inagotable, de bellezas y recuerdos, se vende por buenas divisas extranjeras y que, como en cualquier otra clase de mercancía, no basta con que la calidad del artículo sea buena, sino que además ha de estar siempre bien presentado para que tenga aceptación.

CHA PÁGINA
26/1957 4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

MUY NOBLE Y MUY LEAL

Póngase alto el nivel

Como de los aprendices es propio el inquirir y el cuestionar y sólo de los maestros resolver, no extrañe al paciente lector que andemos a vueltas con el turismo, para el que propugnamos el aspecto activo propio de toda empresa bien encaminada.

Cuesta mucho trabajo a la mayoría pensar en el turismo como industria que requiere previos planteamientos, instalación adecuada, personal idóneo y propaganda veraz, la única que se costea su gasto, porque lo mendaz termina siendo siempre una ruina; y cuantos crean lo contrario es que conocen de oídas el turismo y piensan: nada me importa a mí las guías, ni los transportes, ni los alojamientos hoteleros; vengan turistas y habrá turismo. Pues, no, señor, no basta con que los turistas lleguen; si no conseguimos que vuelvan, todo trabajo se habrá perdido y si no vamos camino de la enmienda perderemos también todo trabajo futuro.

Fácil es convencerse de lo que dicho queda si consideramos la visita en ejecución de los directores de varias agencias —unas sesenta— americanas de viaje; su misión informativa se está realizando con la meticulosidad propia de esta clase de empresas, acostumbradas a lanzar sobre el mundo por miles los viajeros, que salen de sus hogares para seguir órbitas determinadas a precios invariables. Naturalmente, no conocemos las conclusiones deducidas de sus estudios, pero la destreza de su juicio profesional habrá sacado la consecuencia de que siendo nuestro país tan maravilloso y tan maravilloso nuestro clima, el turismo puede solamente medicinarse aquí a dosis homeopáticas; porque estamos todavía creando la gran instalación insular que merece Gran Canaria.

Sin diversos hoteles que absorvan de una vez centenares de viajeros; sin líneas aéreas y que desde sus mismos países de origen nos traigan a cuantos por esa vía deseen trasladarse aquí; sin diversiones, competiciones deportivas y entretenimientos con que ayudarse a torear el tiempo, e incluso sin lugares acondicionados en que reposar e incluso aislarse, nunca tendremos turismo sano, que crezca normalmente y se encuentre entre nosotros como en su propia casa; pues el turismo ts un ente enigmático que siem-su propia casa; pues el turismo es un ente enigmático que siempaís ha dejado.

Con la instalación del maravilloso campo de golf de Bandama, la reedificación del Metropole por el Ayuntamiento de esta capital y la erección en las Canteras de ese hotel capaz de albergar quinientos huéspedes, mucho se andará en el camino que nos queda por recorrer; pero no es culpa nuestra si ponemos el nivel tan alto que sea difícil traspasar su medida.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	10/10/1957	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Crónica del Puerto de la Cruz

El Pleno del Ayuntamiento aprobó una Carta Económica con fines turísticos

En la última sesión del pleno del Ayuntamiento, el alcalde señor Luz Cárpenter sometió a estudio el proyecto de una Carta Económica Municipal con fines turísticos, basada en el artículo 101 de la Ley de Régimen Local, texto refundido de 24 de junio de 1954.

En la memoria al objeto presentada, se expresa que el Municipio fué declarado de interés turístico por Orden del 13 de octubre de 1955 y que se hace necesario disponer de los suficientes medios económicos para mejor cumplir con esta misión. Hace documentado estudio de los actuales ingresos, que son escasos, para atender incluso las ineludibles exigencias que se le plantean en diversos órdenes, como por ejemplo, los servicios de luz y agua, que se sostienen con grandes sacrificios económicos, toda vez que no cubren los gastos los ingresos obtenidos de su reducido término municipal, de sólo ocho kilómetros cuadrados.

Subraya la aspiración de la Corporación y en la que se vincula todo el vecindario, de que sea este el Municipio turístico por excelencia de la isla. Trata de los cuantiosos gastos habidos, no remunerados, para la realización de proyectos de interés con vistas a la captación turística. Es urgente, dice, mejorar nuestras playas, embellecer aún más nuestros jardines y rincones típicos y reconstruir y garantizar la conservación de nuestros escasos monumentos históricos.

Elogia la iniciativa privada por la obra ejecutada y en proyecto, tanto de hoteles y residencias, como de establecimientos de divertimiento. Para que la labor progrese, es necesario y así lo aconsejan además los turistas que han visitado otros lugares, la imposición de un arbitrio que grave el gasto del turista durante su permanencia en el término. El impuesto se obtendría a base del porcentaje sobre las facturas de hoteles, restaurantes y similares. Los ingresos se destinarían exclusivamente a obras o servicios turísticos, de tal modo, que su inversión pueda ser vigilada por el organismo competente del Ministerio de Información y Turismo.

La escala aplicable sería la siguiente: Hoteles de lujo, el 6 por ciento de cada facturación o servicio; hoteles de primera clase A, el 5 por ciento; hoteles de primera clase B, el 4 por ciento; hoteles de segunda clase, el 3 por ciento; hoteles de tercera clase, el 2 por ciento; pensiones y residencias de lujo, el 3 por ciento; pensiones y residencias de primera clase, el 2 por ciento. Quedarán exentas de imposición por facturaciones las correspondientes a estancias y servicios en alojamientos clasificados en inferior categoría a las pensiones de primera clase.

La Corporación aprobó por unanimidad este proyecto de Carta Económica Municipal y una vez cumplimentados los trámites previos que la ley ordena será presentada a los organismoe superiores para que en Consejo de Ministros se decrete su puesta en vigor.

Benjamín AFONSO PADRON

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	01/01/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El próximo lunes se inaugura el servicio regular de los "Viscount"

Gando, estación aérea de aprovisionamiento, vive una jornada paralela a la del PUERTO DE LA LUZ EN SUS COMIENZOS

En este vuelo llega el Alto "Comisario" de Ghana en Londres y séquito, así como relevantes periodistas británicos

Don Emilio Suárez Fiol nos recibe en su despacho en la Elder Dempster y nos dice, como primera noticia:

—El próximo lunes, día 6, realizará su vuelo inaugural un avión "Viscount" de turbo-propulsión, perteneciente a las compañías de aviones asociadas "Airwook Limited y Hunting-Clan Air Transport Ltd".

—¿Importancia...?

—Con este servicio el rango de aeropuerto internacional de Gando es ya indiscutible y comienzan a frecuentarlo líneas regulares de aviones que nos enlazan con Inglaterra y con el continente africano.

—¿Y estos viajes serán...?

—Estas modernas aeronaves, con capacidad para cincuenta y tres pasajeros, harán una escala técnica de aprovisionamiento de combustible y para que descansen en Las Palmas sus pasajeros.

—¿Y dicho servicio...?

—El servicio está previsto de forma que en los meses de invierno llegue a Gando todos los lunes por la tarde un avión procedente de Londres, que tras pernoctar aquí reemprende el viaje en las primeras horas del día siguiente para Bathurst, Lagos y Accra. Los miércoles estará de regreso para hacer viaje rumbo a Londres, también tras pernoctar en Gran Canaria.

—¿Así que serán dos aviones semanales?

—Este servicio aumentará en el período del año comprendido desde abril a noviembre, en cuyo tiempo serán cuatro los aviones que nos visitarán.

—¿Y la importancia?

—El acontecimiento señala un hito en la historia de nuestro aeropuerto que podemos comparar a la primera escala de buques de paso de línea regular que hace sesenta años inauguró la compañía francesa "Paquet", en los comienzos de nuestro Puerto de La Luz. Y ya tenemos aviones de paso por nuestro aeropuerto en servicio regular, como tenemos líneas de trasatlánticos de paso que regular y periódicamente visitan nuestro Puerto.

—¿Entonces Gando será..?

—El porvenir que se vislumbra para nuestro aeropuerto es maravilloso. Acaso nosotros mismos no lo hayamos visto hasta ahora con claridad. No hay que dejar de ver que los transportes aéreos y los progresos de la técnica aeronáutica posibilitarán que nuestra isla pueda comunicarse con Londres o con los nuevos estados del Africa Ecuatorial en el plazo breve de seis horas. El interés que ello tiene para nuestro porvenir no hay que encarecerlo, pues vinculada como se encuentra nuestra economía al comercio inglés, principalmente en el ramo de nuestras exportaciones agrícolas, una comunicación directa y rápida al Reino Unido es de vital importancia para Canarias. Asimismo...

—¿Asimismo?

—Asimismo es natural que el nuevo medio de comunicación que nos une con Inglaterra sea utilizado por un gran número de turistas que deseen pasar unos días en Canarias y, sin embargo, no dispongan del tiempo necesario para hacerlo por vía marítima.

Hay aún otro aspecto interesante—sigue diciendo—que es el de mantener estas comunicaciones directas con los modernos estados africanos y colonias, emporios de riqueza que comienzan a desarrollarse, donde existen numerosas empresas comerciales, industriales y mineras, cuyo personal europeo ha de cambiar de clima por cortas temporadas de cuando en cuando, sin que les resulte conveniente hacerlo pasando bruscamente del clima de Africa al de los países del Norte de Europa. Sabemos, incluso, que muchas de estas compañías, algunos de cuyos directores nos visitarán con motivo de este primer vuelo se proponen hacer los arreglos necesarios para que su personal pueda viajar a nuestras islas a pasar unas cortas vacaciones o bien a detenerse en esta unos cuantos días para seguir viaje a Europa, pues Canarias representa un lugar de tránsito ideal.

—¿Y ha sido sencillo lograr este servicio?

—Para que el servicio de que hablamos haya podido establecerse ha habido que vencer una dificultad que parecía irresoluble: el disponer de adecuado alojamiento, que pueda recibir a los viajeros y tripulantes de estos aviones durante las detenciones de escala que han de realizar en Las Palmas, y ello ha podido lograrse gracias al patriotismo, amor a la isla y voluntad de lograr nuevas y ventajosas conquistas para Gran Canaria de don Matías Vega Guerra, quien con su decisión, clarividencia y amor al país ha podido resolver este problema. Y así, en estos momentos se está efectuando una reforma grande y de plena eficacia en un céntrico hotel de esta ciudad, propiedad de un organismo público del que es Presidente don Matías Vega Guerra, el cual, le repito, ha dado siempre las mayores facilidades.

—¿Y así el día de Reyes?

—Vendrá en el primer vuelo de esta línea altas personalidades, en primer lugar el Alto Comisario (con rango de embajador) de Ghana en Londres, que viene con su séquito integrado por nueve diplomáticos; también llegarán importantes representaciones de la prensa y de los organismos y agencias informativas, como son los de Reuter, "The Times", "Sunday Times", "Economist", "West African Weekly", "Manchester Guardian", etc. Sin faltar agencias de otros países, como es una de Alemania.

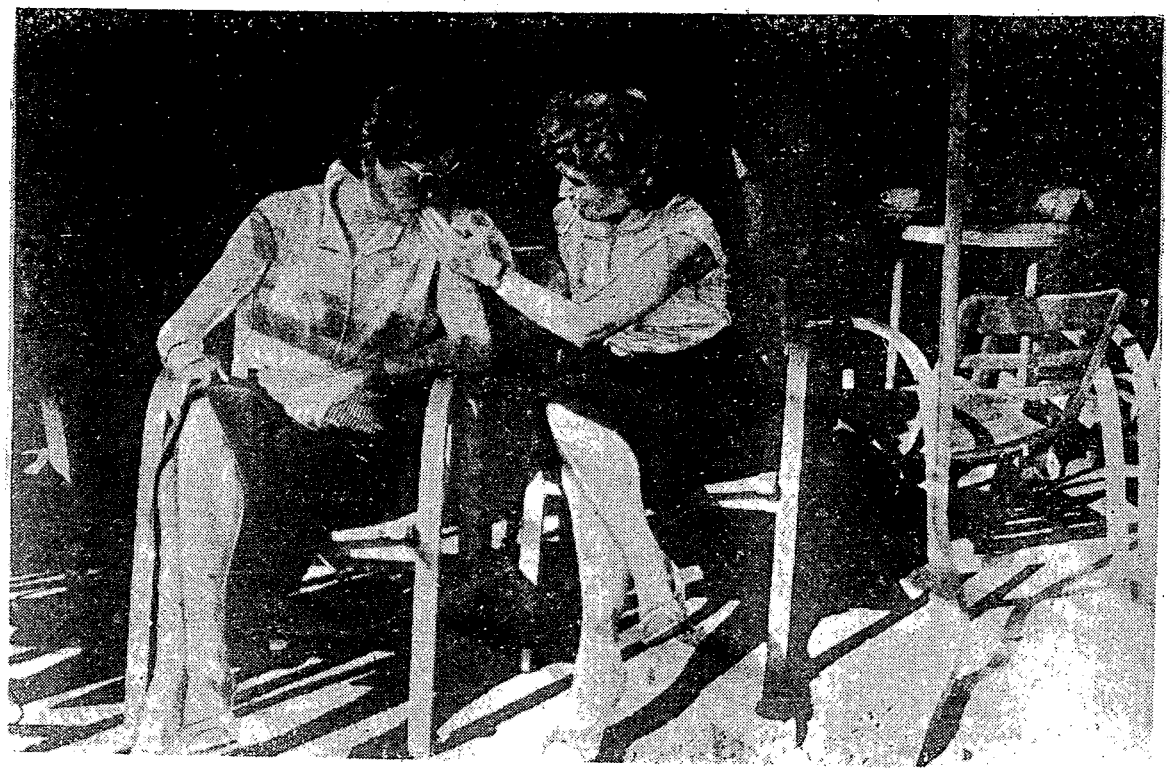
Y dejamos a don Emilio Suárez Fiol, de lleno resolviendo papeles y aspectos, abandonando el edificio de la Elder, esa entidad tan ligada siempre a todo lo que significa progreso e incremento de nuestras comunicaciones; ayer y siempre de vía marítima y a partir de ahora, de ese mundo pujante y raudo que es la aviación.

LUIS JORGE RAMIREZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	04/01/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

TURISTAS EN LAS TERRAZAS PORTUARIAS



El invierno fuera de casa y con levedad de indumento. Las dos señoras alemanas, tranquilamente sedentarias en este borde santacrucero de la isla, han entrecruzado observaciones acerca de la tierra nueva visitada. En este momento, entrecruzan también el fuego alimentador de unos sabrosos cigarrillos mientras transcurren las últimas horas previas al regreso.—(Foto F. AYALA).

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Tarde	04/01/1958	1

En 1957 entraron y salieron por el puerto de Tenerife 178.649 pasajeros

En dicho movimiento no se incluye a los viajeros que, embarcando en puertos nacionales, llegaron al de esta capital

En calidad de turistas, de enero a marzo se espera un total de 4.000 personas, en su mayoría ingleses, franceses, alemanes y norteamericanos

El presente trabajo estadístico del número de viajeros nacionales y extranjeros que en calidad de tránsito pasaron por el puerto y por él marcharon a otros países, durante el último año, lo debemos a la gentileza de un jefe y de un grupo de sus funcionarios que ejercen su misión en las zonas marítimas y aéreas de la provincia. Gratitud les guardamos por facilitarnos las cifras que a continuación ofrecemos y que prueban, una vez más, que el puerto de Santa Cruz de Tenerife ocupa, no sólo el segundo puesto entre los de la Patria, sino que sigue ostentando, como desde hace muchos años, el primero como puerto de parada, por unas horas, de gentes de todas las razas.

En 1957 se superó el movimiento de viajeros registrado en 1.956. En los pasados doce meses, el tráfico exterior de pasajeros fué de 178.649 personas, y como nota curiosa del paso de los extranjeros, insertamos a continuación la estadística en relación con cada uno de los países de naturaleza de las personas que nos han visitado, incluyendo a los españoles que de puertos nacionales prosiguieron sus rutas a otros países o de éstos a los del territorio insular o peninsular. Hela aquí:

EUROPA

Albania, 3; Alemania, 3.828; Austria, 564; Bélgica, 13.775; Bulgaria, 5; Checoeslovaquia, 43; Dinamarca, 516; Finlandia, 83; Francia, 16.222; Gran Bretaña, 10.149; Grecia, 708; Holanda, 3.307; Hungría, 3.191; Irlanda, 70; Islandia, 1; Italia, 31.284; Luxemburgo, 43; Noruega, 268; Polonia, 194; Mónaco, 4; Portugal, 11.408; Rumanía, 28; Suecia, 150; Suiza, 358; Turquía, 72; Yugoeslavia, 396; Lituania, 6; Letonia, 3; Liehtenstein, 1; Estonia, 9; San Marino, 1; Ukrania, 2; Vaticano, 1.

AMERICA

mala, 33; Haití, 1; Honduras, 9; Méjico, 99; Nicaragua, 33; Panamá, 122; Paraguay, 17; Perú, 319; Santo Domingo, 74; Uruguay, 267; Venezuela, 5.603; India inglesa, 3.792; India holandesa, 32; Martinica, 1.

AFRICA

Egipto, 67; Liberia, 28; Sudáfrica, 344; Marruecos, 206; Congo belga, 9; Africa francesa, 1.003; Nigeria, 16; Etiopía, 5; Eritrea, 1; Túnez, 8.

ASIA

China, 3; Indochina, 1; Indostán, 29; Irack, 9; Israel, 344; Japón, 3; Jordania, 368; Líbano, 858; Pakistán, 2; Persia, 23; Thailandia, 2; Siria, 1.204; Viet-Nam, 2; Arabia Saudita, 1.

OCEANIA

Australia, 200; Filipinas, 1; Nueva Zelanda, 12; Apatridas, 49.

Esos 133.538 europeos, junto con los 13.101 viajeros de América; 2.850 de Asia; 1.687 de Africa; 649 Apatridas, y los 213 naturales de Oceanía, suman un tota de 155.038 viajeros que desembarcaron de los buques que por unas horas permanecieron atracados en los muelles, uniendo a esa cifra total la de los extranjeros que desde Santa Cruz de Tenerife embarcaron o a esta ciudad llegaron para pasar una corta permanencia, que lo fué de 12.701, y la de los españoles que salieron desde este puerto a otras tierras y que de esas mismas a Tenerife arribaron en un número de 11.850, lo que en total supone un movimiento de pasajeros en 1957 de 178.649.

Y si el pasado año marcó un nuevo récord en el entrar y salir de viajeros, 1.958 entra con más fuerza aún, porque según nuestras noticias se anuncia el arribo de trasatlánticos que nos llegarán con miles y miles de pasajeros de todos los rincones, principalmente de Europa, y que irán cargados de emigrantes rumbo a América y de las tierras por Colón descubiertas, harán un alto en su navegar otros miles de venezolanos, cubanos, argentinos, chilenos, etc. que piensan conocer las tierras de España.

Y a ese tráfico que se anuncia no faltará para la isla la visita del viajero en exclusiva calidad de turista. Este mismo mes continuarán llegando ingleses los días 13 y 23 en el "Venus"; británicos y germanos el próximo día 14, en el trasatlántico "New York"; cuatro días más tarde, trescientos norteamericanos en el buque sueco "Gripsholm"; franceses en el trasatlántico "Keutoubia" el día 23; y dos fechas después, de Nueva York nos llegará el "Independence", no sólo con la representación oficial que acompaña al Gobernador de Virginia, sino con centenares de norteamericanos.

Además del "Venus", "New York", "Britanic" e "Independence", buque este que volverá el 19 del próximo mes, se esperan en febrero al "Constitution" el día primero y el 2 de dicho mes al trasatlántico inglés, de 26 mil toneladas, "Andes", con 400 pasajeros, que saliendo de Southampton, recorrerá ocho puertos antes de atracar en el nuestro, y desde aquí marchará a Lisboa y al puerto inglés de partida, e invertirá en la travesía 16.696 millas. Con 360 pasajeros de Nueva York vendrá a Tenerife el trasatlántico noruego "Oslofjourd".

Tenerife progresa y se convertirá en una de las principales provincias turísticas de España, y ese interés humano por conocernos es conveniente atenderlo y ofrecerle las mayores atenciones y ventajas posibles para que la escala de esos barcos y la estancia de esos viajeros se multipliquen de año en año.

Luis RAMOS

ICO	FECHA	PÁGINA
	08/01/1958	8

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	14/01/1958	11

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

UNA ENCUESTA
Nuestro TURISMO

Expusimos no hace mucho en nuestras columnas el propósito de llevar a cabo una encuesta sobre el turismo en estas islas. Y decíamos —cosa bien sabida de todos— que es una de las más importantes fuentes de riqueza, aunque no sabemos por qué, el problema por el que atraviesa, no ha sido atacado decididamente con miras a una rápida solución. Son muchos, muchísimos, los países que vuelcan todas sus ilusiones en la atracción del elemento turístico, que a la vez qua admira las bellezas de las poblaciones que visita, deja en las mismas los dólares o las libras, los francos o los marcos; las liras... que pasan a engrosar las divisas necesarias para las atenciones estatales.

Creyéndolo así, en aquella ocasión anunciamos una encuesta, para que la opinión pensante, la gente que entiende de estas cosas, en una a manera de tribuna pública, se manifestase con la más rabiosa sinceridad. Una encuesta, sencillamente, de la que habríamos de recoger tantas y tantas opiniones que fueran como los diferentes caminos a seguir para lograr nuestras aspiraciones de la manera más eficiente para todos: para el que se acerca a nosotros atraído por las bellezas de nuestras islas y aquí las encuentra, pero cómodamente, satisfactoriamente; y para nosotros que hemos de saber explotar dignamente este filón que Dios nos ha regalado, convirtiéndolo en un natural y lícito medio para el enriquecimiento insular.

Queremos que en absoluta libertad cada cual exponga sus puntos de vista y toda clase de ideas; de criterios exactos, de iniciativas y sugestiones, con el pensamiento puesto en la atracción —ya iniciada con tan buenos auspicios— del elemento turístico. Las cinco preguntas que figuran en nuestro cuestionario abarcan, como se podrá apreciar, desde las ventajas de tipo económico a la creación de un ambiente turístico, pasando por el problema de la escasa capacidad de alojamientos, el ornato de nuestras propias bellezas naturales y el encauzamiento de nuestras posibilidades turísticas. Cinco puntos que consideramos son la base para iniciar un plan de estudio que se traduzca en una realidad tangible para que el turismo en nuestras islas —concretamente en Gran Canaria— se encauce por caminos que redunden en beneficio de nuestra economía.

* * *

Publicamos a continuación con los cinco puntos a que hemos hecho referencia el

CUESTIONARIO

1.º ¿Podría Vd. concretarnos su criterio respecto a las ventajas de tipo económico que reune para estas Islas Canarias la corriente de visitantes extranjeros que cada año nos visita en mayor número?

—o—

2.º ¿Qué solución d etipo hotelero considera serían interesantes para resolver nuestro problema de escasa capacidad de alojamiento? ¿Dónde estima Vd. podrían situarse estos Hoteles dentro de la Ciudad y en el interior de la Isla?

—o—

3.º ¿Qué aspectos de la Ciudad y de nuestra Isla estima Vd. sería interesante modificar o embellecer para un mejor ornato de nuestras propias bellezas naturales? ¿Qué proyectos sobre cafeterías, espectáculos públicos, restaurantes miradores, etc., sugiere podrían crearse?

—o—

4.º ¿En qué forma podría encauzarse una mejor propaganda de nuestras posibilidades turísticas? ¿Qué aspectos más concretos merecen ser mencionados en la misma?

—o—

4.º ¿Como industrial, como comerciante, como particular qué ayuda, qué apoyo podría Vd. facilitarnos en nuestra campaña de creación de un ambiente turístico que abra nuestras puertas a esta gran fuente de riquezas?

Lo que nos dice D. Luis Doreste Silva

¿Turismo? Igual a fantasía aplicada a "un país y su circunstancia", glosando a Ortega, una vez más, por la ocasión y tema ciertamente necesitada de alguna originalidad. Poseer belleza y también crearla, como moneda de cambio, movilizar fe y entusiasmo; así, con un confiado capitalito puesto en juego, se ponen en camino todos los negocios, sin fraude. El turismo es un bello, leal gran negocio.

Permítaseme una contestación de conjunto a las interesantes preguntas varias que se nos tienden. Por ser viejas nuestras machaconerías turísticas, recabamos el título de veteranos, de contumaces, aunque no, ciertamente, de iluminados tratando la siempre actual, imponderable cuestión en la perspectiva isleña.

Decir que el turismo en muchas grandes naciones engorda el presupuesto estatal, será repetirse. Caudal precioso es, en crema monetaria, incentivo creciente y manifestación, a la vez, en orden a la cultura y general progreso; vulgaridad manoseada reiterarlo. Decir, con respecto a nuestro problema, que hacen falta hoteles, instalaciones en oferta y transportes, a compás, ninguna novedad, como no sea la de confesar una incipiente de nuestra organización turística. Decir que necesitamos población preparada, aunque haya progresado en mucho, pero no la tenemos ni aún en su mediana perfección --contémplensela en su poco agradable presente realidad invernal— urgiendo consolidar sus mejoras, buscarle nuevos, ambiciosos perfiles, proyectando aún y realizando en grande --no olvidemos lo bueno que está en curso—, así como "visionar" las ciudades y pueblos del interior campestno, ilusionados de buscar equilibrio de arte humano y de "confort", a la tibieza natural y privilegiada de ambiente, alegría de luz propia, riqueza de mar y horizonte, dones de Dios para la Isla y básicamente atractiva condición a ese peregrino en sueño de tal maravilla, pero también del complemento para gozado por cima del placer físico, con las potencias del espíritu: decir todo esto, no deja de ser banal en su fondo mismo trascendente.

Decir que el turismo en nuestra Isla es un negocio retrasado y en solicitud de capital a aportar por la comunidad en diversidad de iniciativas, con apoyo fundamental, dirección y desembolso atrevido y firme por los organismos públicos representativos, será reproducir un viejo estribillo nuestro. Muy en lo cierto que el inicial movimiento turístico de antaño, proporcionalmente, sin puerto en el asombroso desarrollo y cometido mundial presente, tenía más ferviente clima espontáneo moral --tiempos del antiguo Hotel de Santa Catalina, parte del capital fundador accionismo canario, tan peneroso que no tuvo reembolso; del Metropole, Quiney, Santa Brígida y otros-- tiempos de célebres viajeros con estancias fijas y resonantes europeamente; decir todo esto, pura verdad. Las residencias en la isla durante los inviernos de un Saint-Saens, por ejemplo, rendía un beneficio turístico superior a todo el "vedetismo" europeo que pasa meteóricamente, sin que lleguemos a la exageración de no reconocer la resonancia de visitas y estancias relevantes de estos tiempos, acicate a nuestra empresa.

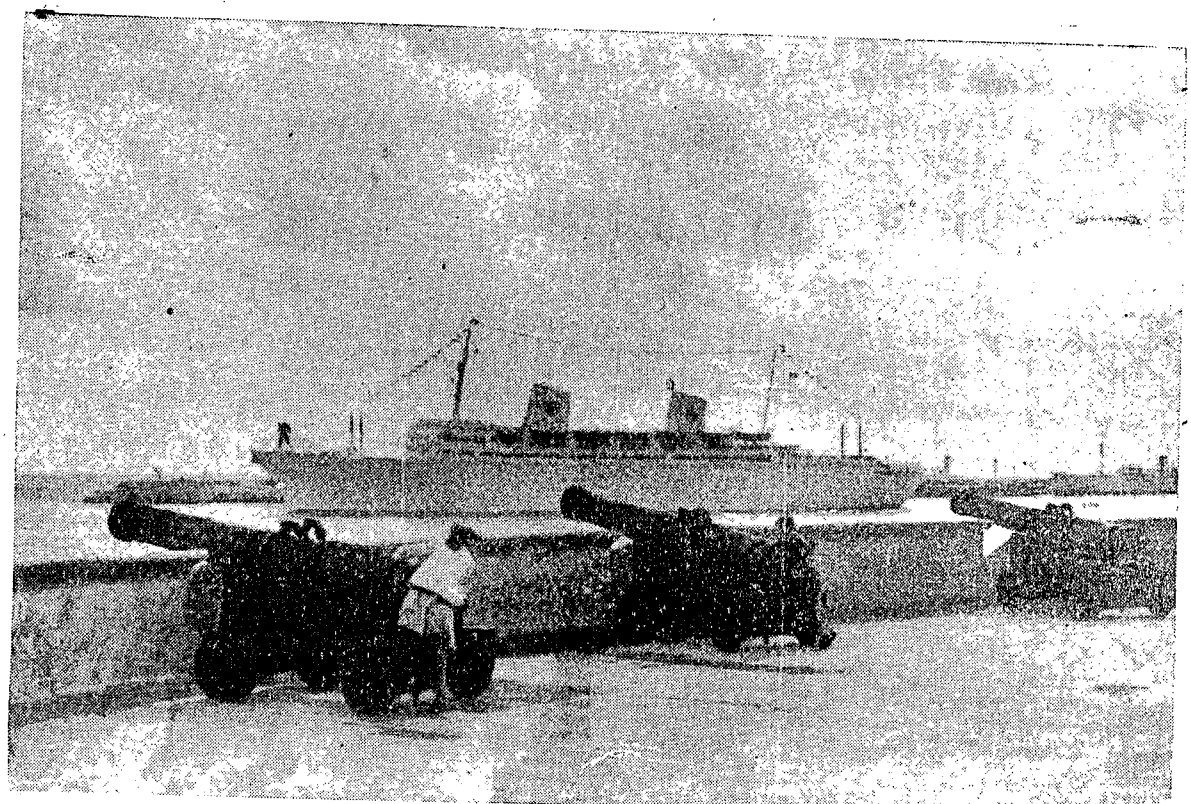
Una organización turística, una restauración del mecanismo actual, creemos cosa esencial al fin. Si "Sindicato de Iniciativas" con epicentro en la Junta Provincial, así el primero que comenzó a funcionar, cuando vino aquel mallorquín fundador magnífico creador Vidal Sureda —de él formamos parte; recuerdo inmarcesible de Néstor, de Fray Lesco, de este Domingo Cárdenes que acaba de irsenos dolorosamente para siempre, y otros, como Federico León ausente e inolvidable buen luchador; instante de la bella "Guía" y del traje típico, nacido en "nuestra" S. Amigos del Arte—, este Sindicato de Iniciativas, que hoy dirige acertadamente Luis Piernavieja rodeado de hombres inteligentes y de buena voluntad, con esa autoridad dimanada de los fundamentales concursos y espaldarazos de la altura, y para un plan de altura, superándose los auxilios y apoyos con que cuenta que si se han ido robusteciendo, permitiendo instalación de oficina con función activa, por lo que representan en sí, tanto como por el círculo limitado de movimiento del cónclave, necesitan todavía refuerzo práctico, conforme a la empresa y exacto ideal. Así podrá responder cabalmente a su título, donde el alerta y el propósito, la función de la señora fantasía, que dijimos capital al principio, ofrezca su juego plasmándose en todas esas realidades que orbitan, ampliadas hasta lo imprevisto, las preguntas de este cuestionario oportuno puesto al aire, por "FALANGE". Proliferación fogosa de instalaciones turísticas, de alojamientos, problema de primer término a impulsar; para las predilectas playas, sean las esenciales de la ciudad, las del Sur y Norte isleño, si Maspalomas, —dijimos inmemorialmente lo del "rincón californiano"-- Agaete también, propicio a cazadores submarinos, con su cercano incomparable valle en todas las floras, sus Berrazales de salutíferas aguas y moderno hotel, mirada hacia el interior isleño bien profunda, mientras la ciudad —con sus industriales participantes de la empresa; he ahí una integración propia a la mejor organización y trabajo activo— la ciudad en sueño de mayor grandeza moderna allí donde todavía puede adquirirla, entre las avenidas marítimas futuras, el punto donde confluyen Triana y Vegueta, los suburbios altos, el abanico "risquero" bien gamado y civil Guiniguada embellecido —nuestro problema y nuestro decir todo— la ciudad recreándose y creando el recreo, las atracciones --¿dónde el teatro de aire libre, la sala de Conciertos?-- vida de gran ciudad que mate el tedio, tras la placentera excursión campesina del turista, festivales artísticos cíclicos, de invierno, primavera y verano...

Todas las respuestas en haz, de lo concreto a la sugestión, a la quinta pregunta responderíamos netamente: todos debemos ser "industriales del turismo", todos fabricantes de ilusión manufacturando realidades, todos tras del mostrador y en unidad de acción bien dirigida; iniciativa e inicialivas... Turismo, igual a fantasía aplicada "a un país y su circunstancia". Fantasía y pingüe negocio honradísimo. A la obra, pues, que mucho camino queda, por lo mismo que los escasos hoteles en plétora turística, no obstante el insólito mentís presente de "nuestra primavera en invierno"... No dejemos en el tintero como estas simpáticas golondrinas se posan ávidamente en los Conciertos de la Filarmónica. ¡Buena falta hacen aquellos deslumbradores festivales folklóricos del gran Néstor que tomaron vida cuando fundamos la "Sociedad de Amigos del Arte...!

PERIÓDICO Falange | FECHA 21/1958 | PÁGINA 3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El "Gripsholm" frente a la batería



Este es el espléndido trasatlántico sueco "Gripsholm", en el que viajan 414 turistas norteamericanos que visitaron nuestra ciudad el sábado último. Aquí se le ve dejando la dársena frente a los inofensivos cañones del museo-castillo de Paso-Alto que decoran nuestro puerto como el famoso Morro de la Habana o como la Old Battery emplazada en el neoyorquino espolón de Manhattan. Lo histórico, lo tradicional, contrastando y vibrando siempre, con su inextinguible poder de evocación, junto al dinamismo de la vida moderna.—(Foto Pablo CABRERA).

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Tarde	20/01/1958	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Turismo y folklore

Recientemente han sido dadas a conocer las nuevas orientaciones del Sindicato de Iniciativa y Turismo para "cuidar con la debida atención los espectáculos folklóricos", cuando se trate de ofrecerlos a nuestros visitantes, y muy especialmente en relación con la utilización a estos efectos del marco "incomparable del Pueblo Canario". En este plan existe el proyecto de ofrecer a los extranjeros que nos visiten no sólo el folklore de esta Isla, sino también el de las restantes canarias, e incluso otros importantes aspectos del folklore nacional. También se acaricia la idea de ofrecer allí representaciones de ballets, conciertos, etc., y creándose para todo ello una especie de dirección o supervisión artística, así como para una Escuela que se trata de crear, con el fin de que los chicos y chicas canarios modestos, que lo deseen y que reunan condiciones para ello, puedan ampliar sus conocimientos de los bailes isleños con los de otras regiones de España.

Estimamos muy atinadas y en su punto las anteriores orientaciones y proyectos del citado Sindicato. Cuando manifestaciones del folklore isleño se tratan de ofrecer a nosotros mismos, pongamos por caso en la plaza de Guía, Artenara o La Aldea, en las fiestas patronales, bien está dejarles un "cierto margen" de libertad, a todas las Rondallas o Agrupaciones, para manifestarse en sus actuaciones como mejor puedan o estimen pertinente. Pero cuando se trata de hacer llegar a los extranjeros esas mismas manifestaciones, ya la cosa varía, porque sobre todo hay que tener en cuenta que una gran mayoría de esa población visitante está compuesta de personas cultas, y, como nos conviene atraerlos, es necesario ofrecerles "eso mismo", pero de la forma más artística posible. No se puede permitir por mas tiempo la presentación de esas Agrupaciones en completa indisciplina, como por ejemplo llegando algunos elementos cuando les viene en gana a la vista de todos, fumando cobosamente en público los que poco después tienen que cantar, o presentándose con trajes raídos, sin planchar o llenos de manchas, con zapatos rotos y otros detalles de este tenor.

Según nuestras impresiones lo que pretende el Sindicato de Iniciativa y Turismo no es precisamente adulterar el folklore insular sino al contrario, cuidar su presentación. Y luego en cuanto al otro aspecto, o sea la enseñanza de otros bailes no insulares, suplir la deficiencia local, ya que aquí no existen como en Barcelona, Zaragoza y otras capitales españolas, Escuelas Populares de Danza que en muchos casos tienen carácter municipal. La finalidad es clara: Como debido a la lejanía de Canarias y al alza de los precios, cada día es mas costosa la traida desde la Península de bailarines de conjunto, si aquí se pueden formar (utilizando los que tengan verdaderas condiciones y vocación para ello) ¿qué mal puede verse en ésto? Al contrario, los jóvenes de ambos sexos de las clases mas modestas, pueden encontrar aquí medios económicos complementarios para su existencia, y hasta obtener una carrera, los que reunan condiciones excepcionales para ello.

En la consideración de esta clase de espectáculos con relación al turismo existen a nuestro juicio dos hechos fundamentales: 1.º: Que como dijo en unas declaraciones a este DIARIO el Director de una de las Agencias de Viaje mas importantes de Norteamérica, para la inmensa mayoría de nuestros turistas visitantes, "es ésta la única parte de España que conocen", y, por consiguiente, es preciso ofrecerles no sólo "cosas" canarias sino también del resto de España; y 2.º: Que como uno de los mayores peligros para nosotros es que el turista se aburra, y consiguientemente se marche, a fin de detenerlo es conveniente añadir, como han pedido tantos técnicos, a los factores o elementos naturales de atracción que tenemos, otros de carácter artístico, y entre éllos se encuentran manifestaciones "variadas" del arte o folklore "nacional", pues naturalmente abundamos en la opinión de que la monótona y contínua repetición de nuestras isas, folías y malagueñas, sin desdoro para éllas, no es suficiente para la atracción turística que nos interesa. Si los turistas, que son a la postre los que pagan y nos traen su dinero, piden "cosas de España", es preciso dárselas, pues de lo contrario corremos el riesgo de perder la primacía. Y tenemos que partir del axioma indiscutible de que el turismo es un negocio, una fuente de ingresos, de riqueza, y que tenemos que adaptarnos a este aspecto esencial.

Respecto a la consideración hecha en alguna parte de que "el folklore, como cosa del pueblo, solo lo administra el pueblo mismo, a su modo y manera, y sin sujección a cánones ni réglamentaciones ni a gustos artísticos depurados", nos parece en "nuestro caso insular" completamente fuera de lugar. Primeramente fué nuestro malogrado Néstor, una personalidad artística depuradísima y alta, quien "recreó" o impulsó todo nuestro actual acervo folklórico, e indumentaria, que gracias a él no desapareció completamente. Mas tarde ha sido Néstor Alamo el que con sus canciones más ha laborado siguiendo la misma línea orientadora en favor de la "canariedad". Según una recta interpretación de las anteriores palabras habría que descartar la intervención en lo vernáculo de ambos artistas, y en el caso del último, proscribir sus canciones.

Otros ejemplos elocuentes podemos aducir: 1.º El caso de nuestro insigne Manuel de Falla, un artista de primer orden educado en París, que inspirándose en las mejores esencias de la "música popular española" elevó, por así decirlo, nuestro folklore nacional a alturas inmarcesibles; y 2.º aún en el terreno de la danza española podemos aducir otro ejemplo genial: el de Antonia Mercé, la Argentina, esa artista extraordinaria que paseó por el mundo con gloria el nombre de España, y gracias a la cual, en este siglo, la Danza Española obtiene en todas partes una consideración de primer rango, que antes no tenía.

Afirmar, pues, que el folklore no admite la intervención de los grandes artistas, y que hay que dejarlo que crezca espontáneo como las plantas sin cultivo, no nos parece justo. La verdad está, precisamente en el polo opuesto: son los grandes artistas los que elevan lo "folklórico", lo popular, a las mas altas cimas de la universalidad y del Arte.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	22/01/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Encuesta sobre nuestro turismo

CUESTIONARIO

1.º) ¿Podría Vd. concretarnos su criterio respecto a las ventajas de tipo económico que reune para estas Islas Canarias la corriente de extranjeros que cada año nos visita en mayor número?

2.º) ¿Qué soluciones de tipo Hotelero considera serían interesantes para resolver nuestro problema de escasa capacidad de alojamiento? ¿Dónde estima Vd. podrían situarse estos Hoteles dentro de la Ciudad y en el interior de la Isla?

3.º) ¿Qué aspectos de la Ciudad y de nuestra Isla estima Vd. sería interesante modificar o embellecer para un mejor ornato de nuestras propias bellezas naturales? ¿Qué proyectos sobre cafeterías, espectáculos públicos, restaurantes miradores, etc., sugiere podrían crearse?

4.º) ¿En qué forma podría encauzarse una mejor propaganda de nuestras posibilidades turísticas? ¿Qué aspectos más concretos merecen ser mencionados en la misma?

5.º) Como industrial, como comerciante, como particular ¿qué ayuda, qué apoyo podría Vd. facilitarnos en nuestra campaña de creación de un ambiente turístico que abra nuestras puertas a esta gran fuente de riquezas?

Lo que nos dice don Joaquín Prats Sagrera

ESTANDO este verano pasado en Barcelona, tuve ocasión de hablar con el gerente de una de las casas más importantes de turismo en España. Me decía, entre otras cosas, que las dos grandes posibilidades de turismo en nuestro país son Baleares y Canarias, inclinándome para un futuro inmediato a Canarias por su situación única como país templado en todo tiempo, y añadía que Palma de Mallorca tiene, entre hoteles, pensiones y casas particulares, 25 mil habitaciones de dos camas, llenas todas ellas la mayor parte del año, y más en ciertas temporadas insuficientes, recurriendo entonces a clínicas y otros medios. Esta afluencia ha traído consigo el mejoramiento del comercio en general, habiendo puesto sucursales casas importantes de Madrid y Barcelona, líneas de vapores directos de varios países de Europa y de varios puertos de la Península, líneas de aviación directas de casi todos los países de Europa. No hay que decir la gran prosperidad de la referida isla. Por lo tanto, teniendo en cuenta que en Mallorca en invierno hace mucho frío y en verano mucho calor húmedo, salta a la vista nuestro futuro esplendor turístico, si sabemos encauzarlo. Y como estas reflexiones vienen a propósito de un cuestionario que, para que lo conteste, me dirige amablemente el diario FALANGE, de esta capital, accedo muy gustosamente a ello contestando sus preguntas:

—o—

1º Quedan demostradas en el párrafo anterior las ventajas del turismo en Canarias.

—o—

2º Es preciso construir hoteles aprovechando el emplazamiento de nuestras magníficas playas, en especial la de Las Canteras, única por varias circunstancias y particularmente por su belleza. Los hoteles en el centro de la ciudad o fuera de ella, no siendo un caso especial, no interesan al turista.

—o—

3º Hay que darse cuenta de que en los Pirineos empieza el invierno a mediados de septiembre, con su lluvia pertinaz y sus nieves. Por lo tanto, Europa desea sol y baños de mar, que aquí pueden tomarse todo el año. Pero también es preciso que los turistas no se aburran entre nosotros. La mañana la tenemos garantizada con el mayor de los éxitos, es decir, con el baño de sol o en el mar. Pero los turistas no van a pasarse todo el día en la playa. De la poca ropa que lleven por la mañana les gusta resarcirse por la tarde o por la noche vistiendo bien. ¿Dónde ir?

SOLUCION.-Todas las poblaciones de veraneo o de invierno tienen su casino municipal, centro social donde por las tardes, a la hora del té, hay buenos conciertos, más tarde, baile alternando, si se puede, con atracciones más o menos buenas. Al turista en general le gusta el gran mundo, y nuestra buena sociedad podría cooperar, decorando este cuadro, con todo éxito.

SOLUCION ECONOMICA Y FINANCIERA.—El Ayuntamiento y el Cabildo Insular podrían emitir un empréstito a interés módico, y creo que todos los que amamos esta tierra suscribiríamos, según las posibilidades. Los Bancos, la Caja de Ahorros, en fin, todas las fuerzas vivas no dudo que cooperarían a la gran obra. Suponiendo que los ingresos directos no fueran suficientes para el pago de intereses y amortización del capital, el Ayuntamiento y el Cabildo Insular lo recaudarían con creces indirectamente por el mayor consumo e impuestos que supondría una gran cantidad de gente que vendría a esta Isla. Para completar este programa, podrían construirse dos buenos restaurantes en las afueras, uno, por ejemplo, en Tamadaba, y otro en la playa de Maspalomas, que con el muy espléndido que tenemos en la Cruz de de Tejeda, bastarían para que el turista pudiese alternar sus baños de mar con el casino, las excursiones, algún concierto en nuestro gran Teatro y alguna competición deportiva. No tendría tiempo de aburrirse y saldría de Gran Canaria encantado y haciendo de la Isla las mejores recomendaciones.

—o—

4º Con todo lo antes indicado las Agencias de Viajes cubrirían con creces la propaganda, imprimiendo folletos, etc. La mejor propaganda es enviar folletos, vistas, etc., a todas las Agencias de Viajes de Europa. Ellas, por la cuenta que les tiene, son las que mejor impulsan el turismo.

—o—

5º Como particular, estoy ayudando a realizar estos planes con otros amigos, construyendo un Hotel en la Playa de Las Canteras. No obstante, cualquier sugerencia que usted crea estoy siempre bien dispuesto a secundarla dentro de mis posibilidades.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	22/01/1958	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Encuesta sobre nuestro turismo

88

CUESTIONARIO

1.º) ¿Podría Vd. concretarnos su criterio respecto a las ventajas de tipo económico que reune para estas Islas Canarias la corriente de extranjeros que cada año nos visita en mayor número?

2.º) ¿Qué soluciones de tipo Hotelero considera serían interesantes para resolver nuestro problema de escasa capacidad de alojamiento? ¿Dónde estima Vd. podrían situarse estos Hoteles dentro de la Ciudad y en el interior de la Isla?

3.º) ¿Qué aspectos de la Ciudad y de nuestra Isla estima Vd. sería interesante modificar o embellecer para un mejor ornato de nuestras propias bellezas naturales? ¿Qué proyectos sobre cafeterías, espectáculos públicos, restaurantes miradores, etc., sugiere podrían crearse?

4.º) ¿En qué forma podría encauzarse una mejor propaganda de nuestras posibilidades turísticas? ¿Qué aspectos más concretos merecen ser mencionados en la misma?

5.º) Como industrial, como comerciante, como particular ¿qué ayuda, qué apoyo podría Vd. facilitarnos en nuestra campaña de creación de un ambiente turístico que abra nuestras puertas a esta gran fuente de riquezas?

Lo que nos dice D. José Barbero Fernández

1º Para el porvenir económico de Canarias existe una fuente de riqueza sin explotar que es el Turismo.

El prejuicio de que el mismo no interesa irá paulatinamente desapareciendo a medida de que palpablemente se vayan conociendo sus efectos.

Existe asimismo otro punto de vista en el sentido de que su afluencia representaría una elevación del coste normal de vida. Este aspecto fácilmente puede impugnarse, ya que países como Italia han resurgido y siguen adelante en sus balances económicos gracias exclusivamente a este Turismo que aquí no se aprecia.

La corriente turística y sobre todo la que puede recibir estas islas por su calidad, podría ser una fuente inagotable de divisas, de las que tan necesitada se encuentra España y de la que se beneficiarían muchas, muchísimas familias isleñas.

2 El problema hotelero en estas islas es grave, ya que su capacidad en determinadas épocas es a todas luces insuficiente.

Concretamente en Gran Canaria no existen prácticamente hoteles de playa y no debemos olvidar que es la única isla que las tiene hermosas y abundantes. Por otra parte, la impresión que nuestros visitantes ocasionales traen en su visita a Canarias es la de que van a encontrarse con algo parecido a Hawai, Miami, etc.; es decir, palmeras y playas, playas y palmeras. Que esto podría ser verdad, no cabe duda, que sin embargo nada se ha hecho al respecto, evidente.

Esa playa de Maspalomas está pidiendo convertirse en ese Hawai soñado de los turistas. El segundo tramo de nuestra Playa de Las Canteras, lo que se llama Avenida Apolinario a su vez podría convertirse en el oasis dentro de la ciudad, del turista, con magníficos hoteles, jardines con terrazas al mar, en una palabra ser nuestro Terreno Mayorquín.

3º La Ciudad es bonita, su bahía maravillosa, la vista que se domina desde las colinas circundantes sencillamente espléndida de día y de noche. Basándose en este aspecto debe estudiarse con todo interés la creación en las mismas de un amplio mirador. Conocemos las inquietudes de nuestro Alcalde y su decidido propósito de que esta realización tenga una pronta efectividad.

En dicho Mirador podría instalarse un elegante restaurante con terrazas cubierta y descubierta. Fuera, una amplia visera podría servir de meca del turismo que nos visita, situando asimismo algunos pequeños establecimientos del ambiente del Pueblo Canario, donde podrían adquirirse los clásicos "souvenirs" de nuestras islas.

Faltan por otra parte terrazas amplias e independientes frente al mar, con sus mesas y pequeños bares. Es incomprensible que en un clima sin igual como el de esta isla no proliferen los lugares de esparcimiento al aire libre, y que se le haya vuelto la espalda al mar tan olímpicamente.

Por último, hay algo que produce una impresión extraña al que visita por vez primera esta isla y son esas casas caprichosamente mal acabadas, mal o nulamente blanqueadas. Existen calles principales de paso obligado donde en bien de la ciudad debería cortarse con mano fuerte ciertos abusos, obligando a ciertos propietarios a edificar y presentar sus casas y comercios en consonancia con el rango de nuestra ciudad y de su puerto internacional, no con el de un humilde villorrio.

4º En primer lugar y como premisa debe irse a la creación dentro del Sindicato de Iniciativas de un cuadro de técnicos del Turismo que marquen las pautas de marcha cara al futuro. Se puede hacer maravillas, pero es preciso dejar de pensar en el pasado.

Pueden organizarse festivales, incluso de carácter internacional, y no hay otro marco más incomparable que el del Pueblo Canario.

Es preciso intensificar nuestra propaganda sobre orientación de nuestro clima, de nuestras posibilidades. No se puede ni se debe olvidar que si fuerte es la temporada durante el invierno y primavera ya el verano pasado la corriente turística se dejó sentir con un aumento notable sobre años anteriores, movimiento que irá creciendo y encauzándose a través de las Agencias de Viajes radicadas en la plaza, motivo más que suficiente para que una amplia representación de las mismas labores en el seno de nuestro Sindicato de Iniciativas.

Hay que dar, en una palabra, plenos poderes a nuestro Sindicato para que agrupando a todos los elementos prácticos e interesantes del turismo, pueda realizar idéntica labor que otras Asociaciones del Fomento del Turismo en Mallorca, Barcelona, etc. Es la hora "H" de nuestro turismo, no hay que olvidarlo.

5º Entregado estoy por entero y actualmente a esta labor de enfoque de nuestro turismo. Deseo resaltar a este respecto que represento en Canarias una Organización Mundial de Viajes como Wagons-Lits/Cook que está profundamente interesada en encauzar esa corriente de viajeros hacia nuestras islas.

Desde abril último, multitud de folletos en diversas lenguas son profusamente repartidos en el Mundo por nuestras Agencias, ofreciendo diversos itinerarios para ser visitadas. De su eficacia hemos tenido ya magnífica pruebas.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	24/01/1958	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El turismo canario visto desde LA MADEIRA

Tiene de bueno el turismo que jamás ofrece matices difíciles que obnubilen su tratamiento como tema de actualidad y que siempre es un portillo abierto a la esperanza de hombres y de pueblos. Aquí solemos quejarnos de él tanto como solemos alabarlo; aquí nos parece que aún no estamos en condiciones para acogerlo y los sesos se devanan proyectando planes que a veces son demensurados y a veces no; aquí, finalmente, hacemos comparaciones con otras ciudades y otras islas que consideramos rivales *mejor afortunadas*, sin tener en cuenta que esa *misma labor* se realiza tambien en otras latitudes ya que el turismo es una riada de vida que se esparce por el mundo y es difícil contenerla en un solo lugar.

En "*Eco do Funchal*" encontramos una correspondencia de doña María Mendouca que bajo el título "Gran Canaria rival da Madeira" contiene un encendido elogio del turismo nuestro. "Nunca imaginé —y pésame mi ignorancia— que Gran Canaria estuviese tan modernizada y fuera tan privilegiada por la naturaleza", dice la ilustre periodista portuguesa. El clima es tan bueno como el de Madeira. La ciudad de Las Palmas es como dos o tres veces la de Funchal. Tiene una playa magnífica, buenos y muchos cines, catedral y museos y lindos parques. Hoteles tiene también bastantes y buenos y para darse una idea del *movimiento* turístico baste decir que existe gran dificultad para encontrar alojamiento, sea en los hoteles de lujo, sea en los más modestos.

Después hace doña María Mendouca el elogio de los servicios de turismo, de las exhibiciones gratuitas del *folklore* canario, de las bellezas del interior de la isla, en suma, de cuanto aquí ofrecemos a los visitantes para terminar diciendo que todas estas excelencias convierten a Gran Canaria en el rival número uno de la Madeira, porque incluso su puerto y su aeropuerto permiten llegar oportunamente a cualquier parte del mundo que se desee.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	25/01/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El director regional de la H.U.S.A., CABALLERO DE LA ORDEN DEL MERITO CIVIL

Si Las Palmas contase con ocho hoteles como el Santa Catalina, estarían llenos de turistas durante todo el año

El campo de golf ha sido una de las empresas más colosales que se han realizado en la isla en pro del turismo

Desde hace seis meses ostenta la dirección general de la HUSA en Canarias don Luis Muñoz Cabrero, hombre joven, amante del deporte, del que fué destacada figura, en especial en el "bob" (trineos sobre la nieve), en el que formó equipo con aquella gran figura del deporte nacional que fué el Marqués de Portago, interviniendo en el campeonato mundial del pasado año. Y esta vinculación al deporte "amateur" mundial le llevó a ser un viajero constante y buen conocedor de ciudades turísticas y de sus atractivos y necesidades.

Con este bagaje de experiencias llegó a Las Palmas, como dijimos al principio, hace seis meses y desde entonces ha demostrado una aptitud excepcional, una ponderación y constancia en el trabajo de primerísimo orden. Así se ha reconocido ahora en esta carta que le ha dirigido el Ministro de Asuntos Exteriores don Fernando María Castiella como justo reconocimiento a su valía. Dicha carta dice así:

"Todos cuanto participamos en la magnífica celebración de la Fiesta de la Hispanidad, que este año tuvo lugar en esa Isla, mantenemos el más vivo y grato recuerdo de nuestra estancia en ella. Tu valiosa cooperación personal al éxito que esta conmemoración supuso, sobre todo ante las Representaciones diplomáticas que a ella concurrieron, me ha movido a proponer a su Excelencia el Jefe del Estado —que se ha dignado acceder a mi petición— el que seas nombrado Caballero de la Orden del Mérito Civil.

Tengo mucho gusto por mi parte en ofrecerte y hacerte llegar las insignias correspondientes".

Al felicitarle, hablamos un poco de turismo con Muñoz Cabrero. Y así sostuvimos el siguiente diálogo:

—¿Ha bajado este año el turismo en Las Palmas?

—Todo lo contrario, si hubiesen ocho Santa Catalinas se llenarían igualmente todo el año, pues el turismo afluye cada vez en mayor cantidad a la isla y se hace imprescindible la construcción de nuevos hoteles.

—Ahora viene el Metropole ¿verdad?

—Sí, lo interesante precisamente es hacer muchos hoteles de diversos tipos para atender a todas las disponibilidades, pues no todo el turismo desea el lujo de un Santa Catalina.

—¿Y concretamente?

—Un lugar que necesita hoteles a toda prisa es Maspalomas, y en Las Palmas también es urgente la construcción de restoranes con vistas al mar; concretamente, en las montañas de Schamann o Escaleritas estarían más que adecuados. Se de una entidad que ya va a la construcción de uno de ellos, pero debe ser ésta empresa de muchos para así poder dotar a la ciudad de lugares donde se coma, se baile y se pase bien, gozando al mismo tiempo del espectáculo siempre interesante de las bellas perspectivas marítimas.

—¿Y deportes?

—El golf ha sido una de las empresas más colosales que se han realizado en la isla en pro



DON LUIS MUÑOZ CABRERO

del turismo; muchísimos de nuestros clientes lo practican y son infinitos los que antes de llegar preguntan si aquí existe o no campo de golf, lo que indica que de no existir hubieran marchado a otro lugar.

—¿Y no falta...?

—Se están realizando obras destinadas a otros deportes también interesantísimos, como ocurre con el tenis, cuyos trabajos estarán totalmente terminados en un par de meses. Todas estas cosas se deben realizar pronto, pues estamos pendientes de repuestas del Skal para ver si se realiza en Las Palmas la próxima reunión mundial anual. Esta reunión sería para la isla algo definitivo, pues los miembros del Skal son practicamente los que tienen en sus manos las llaves de las corrientes turísticas.

—¿Entonces, el porvenir turístico?

—Es harto optimista; fíjate en este dato. Antes venían solo por uno o dos meses de crudo invierno, ahora ya se ha prolongado la estancia hasta la primavera y se ha anticipado desde el otoño y en verano han sido muchísimos los franceses que nos han visitado; así es que prácticamente la isla está siendo visitada todo el año. Ahora que para que esto vaya en aumento y llegue a la gran realidad turística que todos ansiamos hay que proseguir construyendo hoteles, dotando a la ciudad de lugares agradables y de instalaciones deportivas y así llegaremos a ser, indiscutiblemente, una de los más prestigiosos lugares de turismo del mundo.

Y así terminamos esta breve charla con el el Ilmo. señor don Luis Muñoz Cabrero, presidente del Skal Club de Las Palmas, director regional de HUSA, y personalidad cuya labor ha sido recompensada por el Gobierno español con el nombramiento de Caballero de la Orden del Mérito Civil.

LUIS JORGE RAMIREZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	05/02/1958	✓

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



El "Adriadne", primer buque de turismo alemán, llegará mañana

Con pasaje entrará el holandés "Bloenfontein"

Dos nuevos barcos germanos para el servicio de Sudamérica

Hace pocos días que informamos a nuestros lectores sobre los cruceros de turismo que este año desempeañ el trasatlántico alemán "Ariadne", de 8.000 toneladas brutas, adquirido recientemente por la compañía Hapag. Es el primer buque alemán que después de la última guerra se destina a viajes de placer, habiéndose previsto cuatro escalas en el Puerto de La Luz durante los quince cruceros de turismo que desempeñará este año. La primera visita del "Ariadne" se ha señalado para mañana, debiendo arribar el buque sobre el mediodía, a la consignación de la firma Paukner.

El "Ariadne" se llamó anteriormente "Patricia" y perteneció a una armadora sueca para cuya flota fué construido. Con bandera sueca visitó varias veces el Puerto de La Luz conduciendo expediciones de turismo sueco, misión en la que alternaba con el "Saga", buque de la misma compañía. Esta visita del "Patricia", con nuevo nombre y bandera alemana, constituirá mañana la nota más atractiva en la jornada portuaria.

El viernes de la próxima semana se recibirá otro crucero de turismo po el buque noruego "Venus", que nos visita por cuarta vez. Ya es sabido que este buque está dedicado al desempeño de viajes de placer, de corta duración, entre Inglaterra, Madera y Canarias.

* * *

La escala que mañana hará el buque turista "Ariadne", de bandera alemana, actualiza la creciente expansión de esta flota, nacida después de la última conflagración mundial. El tráfico alemán es cada vez más notorio en nuestro puerto figurando ya entre las banderas que, después de la inglesa, hacen más importante aportación al tonelaje portuario. Una de las navieras más tradicionalmente vinculadas a este puerto —la Hamburgo Sudmérica— incrementrá pronto su ya importante flota con la incorporación de dos nuevas unidades del tipo "Cap", que entrarán este mismo año en servicio. Llevarán los nombres de "Cap Domingo" y "Cap Corriente", siendo ambos de iguales características a los "Cap" que ya vienen desfilando por Las Palmas en el servicio con Sudamérica. El "Cap Domingo" llegará a nuestro puerto durante el próximo mes de mayo, en viaje inaugural a Buenos Aires y escalas, procedente de Hamburgo. Para final de año quedará completado el "Cap Corriente".

LLEGO EL PETROLERO "SEAHAWK"

En las primeras horas de la tarde de ayer arribó a nuestro puerto el petrolero de bandera panameña "Seahawk", de 12.350 toneladas brutas, que manda el capitán don Carmelo Alamo González, de 30 años de edad, natural de esta isla. Como ya informamos en nuestro anterior número también el primer maquinista es canario —y hoy tenemos que añadir que entre los tripulantes figuran más canarios. El citado petrolero procede de Venezuela con unas 17.000 toneladas de combustible destinadas a los depósitos de este puerto. En su tripulación existen algunas bajas que ahora se pretende cubrir con marinos canarios.

ATUNEROS FRANCESES DE PASO PARA SAN JUAN DE LUZ

Una importante flota de atuneros franceses que han permanecido tres meses en la costa del Senegal, se encuentra de regreso a San Juan de Luz, vía Las Palmas, donde estas unidades se repostan de combustible y víveres. Seis de estos atuneros han recalado ya por nuestro puerto y fueron ayer despachados para el Norte. Anoche y durante el día de hoy entrarán hasta 32 unidades.

FRUTA PARA INGLATERRA

El frutero español "Monte Urquiola" acaba de embarcar una de las mayores partidas de fruta que salen para el mercado de Londres. Aquí recogió 122.160 canastas de tomates de seis kilos; 983 racimos de plátanos con cerca de 28 toneladas de peso y 1.070 cajas de patatas con peso de 29.610 kilos brutos. Se embarcaron además en este buque unas

—(PASA A LA COL. CENTRAL)—

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	06/02/1958	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



Son necesarios más hospedajes

Desde principios de mes están totalmente llenos los hoteles de Las Palmas y así, a los nuevos contingentes de turistas ha habido que acomodarlos en los hoteles del interior de la isla, que están teniendo los llenos más grandes de su historia.

Pero a veces ocurre —como el domingo último—, que desde las 5 de la tarde se cerró el aeropuerto de Los Rodeos y casi todo el lunes además de los turistas destinados a Las Palmas llegan los que iban a la vecina isla, entre ellos un avión conduciendo turistas alemanes, y entonces lograr alojamiento es tarea impracticable, teniendo que pasar la noche los visitantes sentados en las recepciones de los hoteles y no faltando gestos de gran probidad profesional como los de nuestros mejores hoteles en los que el alto personal ha cedido sus habitaciones, planteándose ellos mismos el problema de alojamiento.

Anoche se inauguró un nuevo hotel, que sirve a una línea aérea que lo llena casi totalmente, dejando solo tres o cuatro días a la semana disponibles las habitaciones, por lo cual se hace más urgente que nunca la necesidad de disponer de nuevos alojamientos. Y no faltan agencias de viaje que sugieren que el actual edificio del frontón, con su gran cancha inactiva, pudiese servir para emplazar varios apartamentos que contribuyesen a resolver este preocupante problema turístico.

Para dar una idea de la afluencia de turistas y de la necesidad de alojamiento baste decir que todos los días parten para Lanzarote o se alojan en el interior de la isla y que esta semana se ha registrado el que pudiéramos llamar primer turista en Fuerteventura: un señor francés que no encontrando alojamiento en Las Palmas ni en Tenerife (que tiene planteado igual tremendo problema) o Lanzarote, optó por la isla que un día contara con la egregia presencia de Unamuno.

Sabemos que se aceleran los trabajos de construcción de nuevos hoteles, añadiéndose a los ya conocidos por el público el de un nuevo edificio en la playa de Las Canteras, en el local donde estuvo funcionando mucho tiempo una sociedad popular de recreo. Y así se va a resolver en parte el problema, pero estimamos que las nuevas instalaciones hoteleras apenas cubren las actuales demandas y no sirven para las futuras, por lo que hay que ir a la construcción de muchos más hoteles, no menos de diez, para que las recepciones no sirvan de alcoba y el alto personal tenga que abandonar sus habitaciones e irse a casa de amigos, como ha ocurrido en esta capital los primeros días de la presente semana.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	18/02/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



El turismo y la Isleta

Insistamos en el tema de los alojamientos para turistas. Es una de los más básicos. Siempre nos resultó grato su comentario.

En estos meses de invierno la numerosa afluencia de turistas ingleses, franceses, suecos, alemanes, noruegos, daneses, norteamericanos, etc. llena todos los hoteles y se esparce, además, en pensiones y casas particulares adaptadas al moderno confort. Y en estos días de febrero la playa de las Canteras, rebosa extraordinaria animación de bañistas que han aprovechado deslumbrantes horas de sol y el mucho horizonte que favorecía la visibilidad. Por la amplia playa y calles limítrofes es el lugar de la capital adonde acude mayor número de forasteros. No descubrimos nada aludiendo al enorme porvenir que en no muy lejana época hará del Puerto de La Luz una mina de provechos con el turismo conexionados. Ya se construyen hoteles en su sector, o se reforman mansiones espléndidas detándolas de apartamentos a la moderna. Y también en la Isleta se están modernizando las fincas. En la plaza de España fué inaugurada hace poco una pensión hoy totalmente ocupada por extranjeros que pasan la mayor parte de sus jornadas en la Puntilla; y ver llegar la oleada de turistas tan cerca ha producido general satisfacción y la iniciativa privada orienta ahora sus inversiones para dar cobijo a la legión de extranjeros que pronto harán de la Isleta centro de convivencia y de cordialísimo intercambio humano.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	19/02/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL TURISMO EN LA ISLA

ES NECESARIO MEJORAR EL PAISAJE

Un temporal ha asolado de nuevo la isla. Una nueva tragedia más que añadir a las que hemos sufrido en anteriores ocasiones y que, en el momento actual, ha dejado en la miseria a muchos agricultores, lo que perjudica notablemente a toda la economía insular.

Los tinerfeños en particular y los canarios en general deben buscar unas fuentes de riqueza más sólidas que la propia agricultura, sin olvidar el campo. Una economía basada únicamente en la bondad de los elementos no es fuerte. ¿Qué hacer, pues?

Nosotros y con nosotros muchísimas personas, opinan que uno de los caminos a seguir es el turismo. Pero no como se ha hecho hasta ahora. Es preciso una revisión, un estudio a conciencia para obtener el mayor provecho y para poder ofrecer cada día más a los que nos visiten.

A continuación ofrecemos unas cuantas ideas, que sin duda alguna pueden ser aprovechadas. Ideas que de ninguna manera son originales, pero que es necesario repetir para recordar.

ARBOLES

Es preciso que todas las carreteras y caminos sean poblados de árboles. Esto cambia el paisaje. En nuestras islas tenemos gran variedad de especies y se pueden importar de otros lugares. Los árboles y los jardines embellecen y dan una impresión de salud y de limpieza.

CASAS

Las casas deben ser encaladas. Nada más deprimente que un paisaje de casas con sus ladrillos, toscas y piedras al aire. Es terrible la impresión. El encanto de un rincón se rompe de pronto con estas casas que parecen abandonadas.

HIGIENE

Nuestros pueblos costeros; pueblos pobres y abandonados a su suerte, cuyos habitantes desconocen en la mayoría de las ocasiones lo que es la limpieza, deben ser higienizados, ya que el nivel de vida de sus moradores se elevaría considerablemente con la afluencia de turistas.

HOTELES

No grandes hoteles lujosos, sino de tercera o cuarta categoría. Pensiones limpias en lugares estratégicos, donde se ofrezca un servicio digno. Hay que tener en cuenta de que no todos los turistas son potentados o magnates de la industria o las finanzas, sino también empleados, gente modesta que viaja con pocos medios.

INFORMACION

Hay que orientar al turista de antemano sobre los lugares apropiados para su descanso. Información seria para que luego no se decepcionen y sirvan como elementos activos en contra de la propaganda que se realiza. Proporcionarles cuantos datos deseen sobre el lugar que van a visitar, como temperatura, lugares de expansión, características del paisaje, precios, vías de comunicación, transportes y cuantos datos sean necesarios.

COMPRAS

Se precisa disponer de pequeños museos donde se muestre permanentemente todo aquello que tenga carácter exclusivamente típico, proporcionándoles, al mismo tiempo, la oportunidad de adquirir dichos productos.

DISTRACCIONES

Salas de fiestas, piscinas, comidas típicas, exhibiciones folklóricas, visitas a pueblos pintorescos, espectáculos, formación de una red de pequeños paradores de acuerdo con una compañía de transportes que organice viajes, etc. Esto y mucho más hay que hacer. ¿Qué hace un turista al finalizar el día?

CAMAREROS

Tenemos entendido que se va a crear una escuela de hostelería en nuestra isla con el fin de preparar perfectamente el personal que ha de tratar con los turistas. Esto hay que realizarlo rápidamente, aparte de que se deben dar normas a los restaurantes y bares para que cuiden la presentación de sus locales y empleados.

INTERPRETES

Nos hacen falta intérpretes bien preparados que conozcan nuestras costumbres, leyendas, geografía, etc. Ellos son los primeros que han de dejar una buena impresión en nuestros visitantes.

LIMPIEZA

La limpieza se hace indispensable. El tipismo nada tiene que ver con la suciedad ni con el mal gusto, aunque estos términos se hayan confundido.

JARDIN

Hay que hacer de nuestra isla un verdadero jardín, cuidando las calles, carreteras, casas, paseos, caminos. ¿Qué hemos aportado hasta este instante los isleños? Creemos que nada. Lo poco que se ha hecho está todavía a la mitad.

CONCLUSION

No se atraen turistas con el Teide ni con el Valle de la Orotava. El turismo no es otra cosa que un servicio que los visitantes pagan. Hay que atenderlos perfectamente para que sientan el deseo de volver. Ellos son nuestros mejores agentes publicitarios. Nuestra economía, más débil cada día, debe de fortalecerse de esta manera. El turismo es nuestra salvación.

Junto a estas ideas que anotamos más arriba hay otra gran cantidad que se pueden añadir. Es necesario revisar el viejo concepto del turismo y comprender que solamente basado en él, nuestra economía puede sostenerse.

No podemos estar año tras año, pensando en el viento que azota nuestras plantaciones. Hay que ser previsores.

GILBERTO ALEMAN

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	21/02/1958	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

33

¡ALOJAMIENTOS!

Es realmente satisfactorio el movimiento turístico en este invierno. Así el magnífico Parador Nacional se ve ocupado. Esto es significativo. Viene a dar la voz de alarma. Una voz parecida a la que encabeza estas líneas: ¡*alojamientos*!

Ahora bien. Generalmente el turismo que nos llega viene a ser algo así como el *derrame* de las grandes Islas hermanas. Por tanto, es preciso estudiar el fenómeno y canalizar de forma adecuada esta prometedora corriente.

Y de persistir ponernos a tono con las circunstancias. Es decir emprender la construcción de hoteles de tipo medio. Mejorar las comunicaciones. Orientar con firmeza la propaganda y, sobre todo, que ésta no contenga exageraciones.

A esta política si se une el excelente trato. Embellecimiento de pueblos y lugares, etc., desembocaremos de forma inmediata en otro tipo de eficaz propaganda: la del propio turista. La propaganda sin gastos y de gran efecto.

Por ejemplo, ha mucho loábamos con placer la feliz iniciativa de convocar un concurso de fotografías y acuarelas. Todas ellas con temas de la Isla o de la Ciudad. Se ofrecían premios de cierta consideración. Rebosábamos de júbilo ¡El caso no era para menos! Ahora, la perplejidad nos invade. La causa es natural. Se ha deslizado el tiempo. El año desgranó las cuentas de sus días. Comenzó el actual y el silencio. Un depresivo silencio inexplicable. ¿Es que quedó desierto el concurso, se prorrogó el plazo de admisión? ¿El jurado se ha visto con dificultades?

Los interrogantes se suceden y con ello la perplejidad aumenta. Y ante la imposibilidad de terminar con él, consignamos el caso a título de botón de muestra. Nos refugiamos en el tema: *alojamientos.*

Para enfrentarse con este problema consideramos básica la iniciativa privada. Una iniciativa que es preciso estimular y encauzar. En sus manos está objetivamente una contribución importante al porvenir turístico de la Isla. Todo esto aparte del natural estímulo de unos beneficios saneados. Beneficios que no se dan, desde luego, sin conquistarlos con perseverancia y honradez. Con visión de futuro y al propio tiempo de presente.

La Isla, pues, necesita alojamientos debidamente distribuídos. Ya comienzan a venirnos anchos los visitantes. La perspectiva es alentadora y es necesario estudiarla, procediendo en consecuencia. Más claro todavía. Si el fenómeno se mantiene firme no vemos más que dos resoluciones:

a).—*La vergonzosa, de desperdiciar una ocasión favorable, quizás única; y*

b).—*La de afrontar el problema con todas sus consecuencias prometedoras.*

Esta es la alternativa. Es preciso elegir entre ser algo dentro de las nerviaciones turísticas o seguir en desesperante y anodino estatu quo.

Todo lo anterior no excluye ni la prudencia y menos el estudio concienzudo de posibilidades. Sin embargo, la decisión urge. De ella depende el ser o su negación infamante.

La perspectiva aparentemente es buena. No hay que perderla de vista. Los indecisos, los cómodos, los cobardes, jamás han cubierto objetivos de importancia trascendente.—D. A. P.

Tlf. de «Diario de Avisos» 1-1-5

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Avisos	21/02/1958	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Exámenes para intérpretes de turismo

Los matasellos de Correos imprimirán pronto la temperatura del día en esta capital

—Sin lugar a dudas es una profesión estupenda—, nos dice; y prosigue en primer lugar los honorarios son excelentes.

—¿Cuanto?

—Por día entero, noventa pesetas y comida por cuenta del cliente; si es solo la mañana o la tarde, cincuenta pesetas, y si es un un servicio solamente las treinta pesetas. A esto hay que añadir la propina que todos los turistas dan.

—¿Y esta propina de los turistas a los intérpretes es...?

—Depende de los países: el americano normal da un dólar; el inglés media libra; el español cinco duros, y así... aunque no faltan señores espléndidos que llegan a dar propinas hasta de setecientas cincuenta pesetas. Se puede calcular que un intérprete gane hoy en Las Palmas, normalmente entre todo unas cinco mil pesetas mensuales, que es una cantidad mucho mayor que las de muchas profesiones.

—¿Y hay muchos?

—Hoy, prácticamente hay siete u ocho, casi todos sujetos por contratos a las distintas agencias de viaje y en plan libre dos.

—¿Y a estas oposiciones se han presentado muchos?

—Cerca de veinticinco, pero aún faltan más. Las Palmas necesita unos cuarenta intérpretes por lo menos, hoy por hoy, y como el turismo va en aumento y sigue incrementándose el paso de los grandes buques, hay que ir pensando en que habrá que ir a tener más.

—¿Y tú crees...?

—Yo estoy más que seguro que aún en Las Palmas no se dan cuenta de la riqueza que es el turismo. En esto mismo, en estas oposiciones ya saldrán cerca de veinticinco personas con el porvenir crematísticamente resuelto, pero aún hay quien pudiera ganar muchísimo dinero con el turismo y no lo quiere.

—¿Quién?

—Por ejemplo, en Ciudad Jardín, en las casas particulares se podía muy bien dar alojamiento a unos dos mil turistas, que son bastantes miles de pesetas al mes por solo una o dos habitaciones. Y todo el que tenga un solar bien situado o una casa terrera en la playa de Las Canteras puede muy bien levantar un edificio hotelero, que sin lugar a dudas, se le llenaría y rentaría más que cualquier otra clase de industria y así...

—¿Y tú crees que el turismo vaya en aumento...?

—Sí, y para ello hay argumentos decisivos como los del clima. Ahora mismo se va a colocar en todos los sobres de correspondencia que salgan de la isla, en el matasellos la temperatura del día, y no me negarás que esto dará unos resultados asombrosos. Fíjate en Suecia o en Inglaterra y verás que a pocas horas de avión puedes estar en la playa, a los veinte grados sobre cero.

—Volvamos a los intérpretes, para los lectores que quieran dedicarse a esta profesión. ¿Qué se exige para serlo?

—Conocer perfectamente por lo menos un idioma, para lo cual se le somete a una prueba escrita y otra hablada; luego hay un programa cuyas materias abarcan la geografía e historia local, el folklore, principalmente; arte y literatura, conocimientos de los museos locales y centros de interés turísticos; en fin, todo lo que hay que mostrar.

—¿Y para entrar en esa profesión?

—Basta con una solicitud a la Dirección General de Turismo, y ser español. Y si de los citados exámenes sales bien, se te da el carnet y a ganar dinero sin olvidar que es esencial para ser intérprete ser una persona educada, estar correctamente vestido y muy aseado; cuidar de que al turista no le estafen y le den gato por liebre, y en fin, cualquier forma de explotación, pues todas estas faltas son motivo de expedientes por la Dirección General de Turismo y...

Y le vamos a seguir preguntando, pero nos dice que son las cuatro y, por tanto la hora de acudir a los ejercicios que ya hace tres días se vienen celebrando en nuestra capital, pero no sin antes recomendarme:

—Haz que tus hijos aprendan dos o tres idiomas y así tendrán un porvenir mejor que el de una carrera, pues además este trabajo es encantador por la diversidad de personas que se trata y el ser todos ellos amables y que vienen a disfrutar de la vida.

Y, desde luego, no dude de que ser intérprete empezando por la parte crematística es mucho mejor que otras muchísimas difíciles profesiones.

LUIS JORGE RAMIREZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	21/02/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La pesca de altura en nuestras islas un atractivo más para los turistas

En nuestras islas el turismo está casi exclusivamente enfocado hacia el paisaje y esto es un error. Al turista hay que ofrecerle una gran cantidad de atracciones que le hagan permanecer durante más tiempo entre nosotros.

En el presente año, la Federación Regional de Pesca ha recibido multitud de cartas de los Estados Unidos, Francia, Canadá, Cuba, Dinamarca, Argentina, etc., solicitando informes sobre la pesca grande en nuestra isla.

La pesca de altura, por nuestras latitudes, es un privilegio, de ricos o de profesionales. Sin embargo, podría ser un aliciente más para todos aquellos que nos visitan por una serie de circunstancias que exponemos a continuación.

Una zona magnífica para la pesca de altura es la situada entre Los Cristianos, Alcalá y Playa de San Juan y que corresponde a lo que se conoce con el nombre del Canal, entre Tenerife y la Gomera. Abundan las especies del atún, medregal, bonito y pez espada.

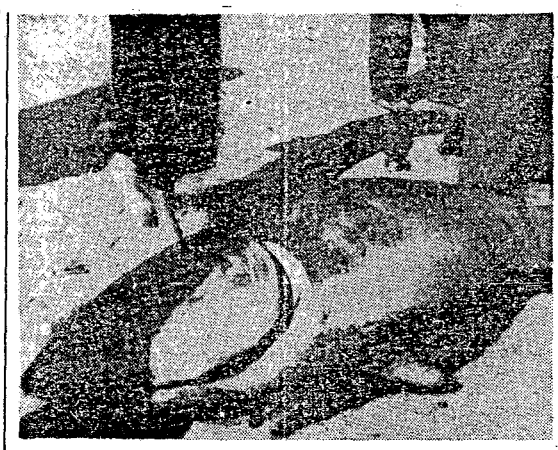
De una manera principal, Los Cristianos ofrecen una serie de comodidades que ayudarían a llevar, hacia esa zona, gran cantidad de extranjeros aficionados a la pesca. Hay puerto pesquero, pensión, se consiguen carnadas y embarcaciones aunque no estén preparadas para esta clase de pesca.

Por este lugar pasan durante tres épocas del año los atunes. Se presentan en invierno y, por carecer de alimentos, pican fácilmente las carnadas. Durante los meses invernales es imposible la salida en otros países. Las bajas temperaturas, el estado del mar y los temporales impiden en todo momento la salida de los aficionados, aún en aquellos lugares que se consideran como paraísos de los pescadores.

En nuestra isla, y en la zona que mencionamos más arriba, se puede salir al mar y hacer un buen trabajo. El invierno es la mejor época. De esta manera se atraerían más turistas. A ese turista deportista que desea algo más que el paisaje y el bar con camareros vestidos de magos.

El problema está en preparar el material necesario para que estos hombres, al llegar a nuestra isla se encuentren con lo preciso para hacer realidad sus deseos.

En primer lugar hace falta una buena propaganda en este sentido en aquellos países de climas duros. Hacen falta buenas embarcaciones —dos o tres— con sillones giratorios, portacañas, equipos de pesca, carretes, cañas apropiadas etc. Estas embarcaciones no dejarían pérdidas, sino todo lo contrario. En esta capital se ha dado el caso de pagar quinientas pesetas por tres horas de pesca en una lancha que no tenía las mínimas condiciones. Estas embarcaciones podrían ser adquiridas o subvencionadas por la Junta Provincial de Turismo, Cabildo Insular, etc.



Un bonito ejemplar de atún capturado por pescadores de Los Cristianos, en la zona conocida por "El Canal", entre Tenerife y La Gomera.

Para comprender la importancia de la pesca grande en nuestras costas podemos ofrecer algunos datos sobre los ejemplares capturados y de otras circunstancias que concurren en beneficio nuestro.

Los ejemplares de atún pescados en los Campeonatos de España, celebrados en el Norte de la Península, alcanzaron pesos nos superiores a los cien kilos. En la zona de Los Cristianos, Alcalá y Playa de San Juan, los profesionales han llegado a capturar ejemplares hasta de trescientos y más kilos y hasta algún pez espada cuyo peso sobrepasaba los cuatrocientos.

Los pescadores de nuestra isla han hecho una clasificación del atún según su peso. El "barrilote", que pesa de 10 a 40 kilos. El "patudo" que pasa de los cien y, por fin, el "rabil", hasta los cuatrocientos. Esto nos da una idea de lo que puede ser en un futuro próximo, si se toman las medidas necesarias, el Sur de nuestra isla. Gran cantidad de turistas-pescadores acudirían a estos lugares ya que sus costas ofrecen grandes atractivos y emociones. Mientras ellos pescan tranquilamente bajo un sol primaveral, en sus países la nieve invade la tierra y los temporales azotan las costas.

Se hace también necesaria la confección de una guía para el pescador indicando los lugares más apropiados para los gustos de cada uno. Especies que predominen, transportes, barcos, lugares para la adquisición de materiales, etc.

La Federación Regional de Pesca está dispuesta a colaborar en todos los aspectos, así como los clubs de pesca como el Neptuno (cinco veces campeón de España), la sección de pesca submarina del Real Club Náutico; el grupo Taifun, dedicado a la obtención de fotografías y películas en color de las profundidades submarinas de nuestro Archipiélago; el Tenerife, el Martiánez del Puerto de la Cruz, etc., están dispuestos también a prestar la máxima colaboración en este sentido.

En otro trabajo, sobre turismo, decíamos que hay que revisar el viejo concepto del turismo. Esta es una nueva idea que brindamos por una mejor orientación.

La pesca de altura ofrece grandes emociones que son difíciles de demostrar a los no entendidos, pero sí a aquellos que sienten la necesidad del deporte y de la lucha sobre las olas del mar y frente a un enemigo no débil.

G. ALEMAN

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	28/02/1958	8

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El remozamiento del Hotel Cairasco

Anoche se celebró en el Hotel Cairasco una agradable fiesta social, con la que los directores de la Casa Elder solemnizaban dos importantes hechos de la vida local: la escala permanente de la poderosa línea aérea Safari en Gando y el remozamiento del viejo caserón en que el propio Hotel Cairasco se halla instalado, hasta ponerlo en modernísimas condiciones de funcionamiento.

Esto del viejo caserón tiene su miga, porque nadie lo llamaría así viendo la juventud y modernidad de las actuales instalaciones, capaces de satisfacer el gusto más delicado. Desde el ambiente logrado en las instalaciones del bar hasta las del office y cocina, los nuevos visitantes y huéspedes poco podían recordar del anterior establecimiento. Los colores claros, la luminotecnia conveniente, la puesta a punto casi de perfección de los servicios sanitarios, el lujoso mobiliario, la ornamentación más fina, hacen ya del Cairasco un hotel de nuestros mismos días, como acabado de salir de las manos del contratista y de la mente del arquitecto.

La fiesta social de anoche puede también servir de lección: la de que con dedicación entusiasta a un servicio, en este caso el hotelero, se logran resultados sorprendentemente miraculosos, y sobre todo, conservar en funciones un edificio que por lo menos a lo largo de tres cuartos de siglo solo sirviera para que los genios de la hostelería manipulasen sus intereses. A lo que nos es posible recordar allí estuvieron establecidos, y cada uno de los más recientes constituyó en forma inevitable un mejoramiento del anterior, los hoteles Cuatro Naciones, Regina y Negresco, con los cuales poco tiene que ver este de ahora, si exceptuamos el lugar que ocupa.

Las obras de ampliación y mejora, sin embargo, no se dan todavía por finalizadas. Allí queda mucho por hacer y ampliar según proyectos en estudio que no es ocasión de que despimpollemos sin que se termine su estudio; pero es suficiente lo hecho y ampliado hasta este momento para certificar el hecho de que la iniciativa privada no negará jamás su aportación a la industria hotelera siempre que el clima turístico ofrezca la menor coyuntura favorable.

El magnífico resultado por el que se ha conseguido algo más que galvanizar un hotel en su tradicional emplazamiento es producto de la feliz conjunción de visiones de entidad tan poderosa como la Caja Insular de Ahorros y el innegable entusiasmo de la Casa Elder, que tan brillantemente recupera sus fueros en la vida progresiva de Gran Canaria, pues no puede olvidarse que si en otro tiempo contamos con hoteles como el Santa Catalina, el Metropole y el Santa Brígida, que podían satisfacer las exigencias más delicadas de los turistas de entonces, a la Casa Elder fué debido el milagro; y tenemos la seguridad de que solo las nefastas consecuencias de las guerras mundiales han motivado que la importante entidad haya tardado tanto en reintegrarse al ejercicio de una función que tan magistralmente desempeñara.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	19/03/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

BREVE HISTORIA DEL TRAFICO COMERCIAL AEREO

Por Rafael HURTADO DE GRACIA
Jefe del Aeropuerto Nacional de Gando

MARCA el final de la Gran Guerra el punto inicial de partida en la utilización del avión como vehículo de comercio. Hasta dicho momento únicamente había sido considerada la aviación desde el doble punto de vista militar y deportivo. El 1.º de Septiembre de 1919, cuando aún no había transcurrido un año de la firma del armisticio, se inauguraba la primera línea regular aérea para transporte de viajeros y mercancías, sobre el trayecto Londres-París. Había nacido la aviación comercial. La primera línea "regular" que hubo en España fué, la de Sevilla-Larache, inaugurada a finales de 1921, o sea sólo dos años después de la primera que funcionó en Europa.

La distancia de 250 kilómetros desde Sevilla a Larache, que ahora parecería ridícula, se cubría en una hora y cuarenta y cinco minutos, en aviones "Havilland DH-9" equipados con motor "Puma" de 225 C. V. y que transportaban, además del piloto, tres pasajeros, con reducido equipaje, y la saca de la correspondencia. El parte meteorológico consistía en un telegrama que enviaban de Larache, y que casi nunca llegaba a tiempo, notificando si el cielo estaba cubierto o despejado en dicha ciudad africana.

Las instalaciones en Tablada se limitaban a dos grandes cajones de madera, de los usados para el transporte de los aviones, en uno de los cuales se había instalado el almacén y en otro el taller y el vestuario de los pilotos.

Por aquella época publicó el Marqués de Morella un librito titulado "Las rutas aéreas en España y fuera de España", en el que entre otras cosas decía: "Un buen campo llano, duro y saneado, de 200 metros de ancho por 400 de largo, próximo a un camino, sin árboles ni líneas telegráficas en las inmediaciones, y cercano a un pueblo, constituye lo esencial para una "buena estación aérea". Para establecer estos aeropuertos no hace falta la intervención del Gobierno, aunque sí su dirección unificadora. Son los Municipios y el interés particular de los propios vecinos quienes han de hacer el milagro de crear la más tupida, útil y barata de todas las redes de comunicación del país; la de las rutas aéreas".

No han pasado cuarenta años. De aquellos "campos", en los que es de suponer que nos recibiría como Jefe de tráfico algún pastor en abarcas, al frente de su rebaño, a estos aeropuertos de ahora, hay todo un mundo.

El avión se impone como el mejor medio de transporte. ¿No se espesa por días la tupida red aérea que envuelve el espacio? ¿No va el hombre implantando nuevas líneas, empequeñeciendo el mundo? ¿Acaso hay ya algún pedazo de azul en el que no se recorte, de noche o de día, la estilizada figura de un avión en vuelo?

Hoy día puede comprobarse como la aviación, aún en fase de crecimiento y sin haber alcanzado sus máximas posibilidades, ha modificado total y definitivamente, de un modo revolucionario, la industria del transporte. Viajando en avión, compramos tiempo y doblamos la longitud de los días. Cerca de 80 millones de personas volaron en todo el mundo durante el año pasado.

ELEMENTOS DE UNA RED DE TRANSPORTE AEREO

Los elementos que son comunes a toda red de transporte, son los siguientes:

1.º—El vehículo, distinto para cada necesidad y para cada tipo de transporte.

2.º—La infraestructura que le sirve de base en sus movimientos.

3.º—Las ayudas a la navegación, equipos de ordenación del tráfico aéreo, medios de transmisiones que los enlazan entre sí, y equipos para el aterrizaje por instrumentos.

4.º—Las instalaciones terminales, convenientemente preparadas y dotadas de elementos esenciales para el tráfico de viajeros, correo y mercancías.

FACTORES QUE INFLUYEN EN EL TRANSPORTE AEREO

Para llegar a conclusiones definitivas en cuanto se refiere a una red de transportes aéreos, particular o general, hay que tener en cuenta una serie de factores.

Estos factores son múltiples y variados; pero los más importantes y de carácter general son:

1.º—La geofísica o configuración del terreno.

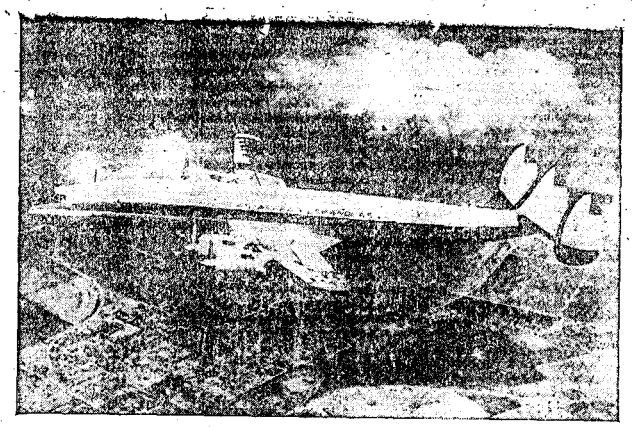
2.º—La geopolítica de la zona que se estudie.

3.º—Su economía en general.

Es muy difícil ir contra la naturaleza, y aunque el hombre constantemente la está tratando de modificar, estas modificaciones podrían definirse como sencillos retoques que se hacen, no para perfeccionarla puesto que es perfecta, sino para mejor servirse de ella.

Si examinamos los anteriores factores desde el punto de vista local, y por lo que al Aeropuerto de Gando se refiere, vemos que todos son favorables al mismo. Está situado el Aeropuerto junto a la bahía de Gando, en la costa Este de Gran Canaria, en terreno llano y despejado en sus direcciones de entrada y con una altitud al nivel del mar. La meteorología de la región es normalmente favorable permitiendo el tráfico aéreo permanente, ya que son muy raras las circunstancias en que, debido al polvo africano en suspensión u otro fenómeno atmosférico extraordinario se ha paralizado el tráfico por el corto período de unas horas. Esta seguridad de permanencia en servicio es la mejor garantía de su eficacia, y en la que confían las tripulaciones en ruta al archipiélago canario.

Considerando los factores derivados de la importancia política y económica de la zona, que consta con siete islas habitadas, con un comercio exterior importantísimo y situadas a 1.800 kms. de la Capital de la Nación, vemos que con sólo esto se justificaría la necesidad de una red de transporte aéreo, pero esta necesidad es aún más perentoria como se demuestra si echamos una ojeada al mapa y nos damos cuenta de su situación geográfica.



He aquí uno de los modernos "Superconstellation" que surcan las rutas aéreas mundiales, como un exponente del auge de la aviación comercial, en su misión de acortar las distancias entre los continentes.—(*Foto Archivo*).

La situación de Gran Canaria permitiría constituir una escala intermedia ideal en nuestras comunicaciones con América, como la constituida ya con la red que enlaza Las Palmas con las provincias españolas de Africa y con Villa Cisneros y Bata, existiendo otras posibilidades de tráfico aéreo con el continente africano.

Colocado el archipiélago canario entre los 27º y 28º latitud Norte, cruzado por una rama del Gulf Stream y en la línea de los vientos alisios, carece de inviernos y de veranos calurosos. Por su posición al Mediodía casi no se conoce el frío, mientras que en el verano, refrigerado por una constante y fresca brisa del Nordeste, jamás se experimenta un calor excesivo. Este clima ideal, unido a la belleza natural de las islas, con sus magníficas playas, espléndida vegetación, barrancos y costas, constituye un motivo ideal de atracción turística que afluye en todo tiempo y de los más diversos lugares, pero especialmente en la época invernal y de aquellos países donde el invierno es más crudo, Inglaterra, Alemania, Países Nórdicos, etc., haciéndolo cada vez en mayor escala por la vía aérea, que les permite disfrutar por mayor tiempo de las delicias que vienen buscando.

IMPORTANCIA DEL AEROPUERTO DE GANDO

Examinados los factores que concurren en este Aeropuerto se comprende perfectamente la importancia del mismo que le coloca, según datos estadísticos oficiales, en el cuarto lugar de los Aeropuertos Nacionales, tanto en el tráfico de transporte interior de Aeronaves, Pasaje, Mercancía y Correo, como en el tráfico de transporte internacional por iguales conceptos aventajándole solamente los aeropuertos de Madrid, Barcelona y Palma de Mallorca. El tráfico medio mensual de entradas y salidas de este Aeropuerto es de unos 460 aviones comerciales, 7.500 pasajeros, 39.000 kilos de correspondencia, 10.000 de equipajes y 28.500 de mercancía diversa.

El Aeropuerto cuenta, con independencia de los muy importantes establecidos para la protección del vuelo, en el que se incluye también el Servicio Meteorológico, con los siguientes servicios: Aduana, Sanidad, Policía, Correos, Radio, Teléfono, Servicio contra-incendios, Combustibles, etc. Existe un Bar y Restaurante clasificado como Hotel de primera categoría, con un comedor con capacidad para 65 personas, y un albergue para 25.

Es indudable que esta importancia se traduce en riqueza y bienestar para la comunidad, ya que produce beneficios directos e indirectos, entendiéndose por beneficios directos los recibidos por los usuarios del Aeropuerto y por indirectos aquellos otros económicos, culturales o de prestigio recibidos por la provincia.

MEJORAS Y REFORMAS NECESARIAS EN EL AEROPUERTO

Los Aeropuertos son establecidos por el Ministerio del Aire. El Estado podrá, sin embargo, aceptar la cooperación que le sea ofrecida por Corporaciones o Entidades públicas o privadas, las cuales designarán una representación cerca de los Organismos del Ministerio del Aire para colaborar en el proyecto y ejecución de las obras, en la forma y medida que en cada caso se determine.

Ya han transcurrido más de doce años desde que se inició seriamente la etapa de obras necesarias para llevar a cabo el ingente plan de dotar a España de una red de Aeropuertos suficiente para cubrir las necesidades crecientes del tráfico aéreo nacional, internacional y transoceánico.

De todos es conocida la situación internacional de España en aquella época, desamparada de toda ayuda exterior, lo mismo de tipo técnico que material, y con una economía interior que partió de cero para hacer frente a todas estas necesidades nuevas, sumadas a las derivadas de la reconstrucción nacional, por ello, el Estado, sin descuidar sus obligaciones trata de equilibrar los costos que exige a la sociedad, con los beneficios que para la misma representa, discriminando la parte que debe sufragar la comunidad, de aquella otra que éticamente corresponde a sus directos beneficiarios, a fin de que cada uno soporte la carga que en justicia le pertenece.

Debe asesorarse a las ciudades y Corporaciones locales sobre las exigencias del tráfico, al objeto de que los Aeropuertos no se conviertan en la causa de embotellamientos y puedan disponer de amplias instalaciones terminales y suficiente espacio para las operaciones en tierra.

Por Orden del Ministerio del Aire ha sido nombrada la Junta Técnica-Mixta del Aeropuerto de Gando que entre otras facultades que le marca su Reglamento, tiene la de formular los planes de estudio, construcción y explotación de las obras y servicios a su cargo, procurar obtener todos los recursos posibles con destino a la ejecución de las obras proyectadas o que se proyecten, así como el perfeccionamiento de todos los servicios a su cargo, y administrar los fondos de todas clases propios de la Junta. Presidente y Vocal de ésta son los Excmos. Sres. don Matías Vega Guerra y don José Ramírez Bethencourt, Presidente del Cabildo Insular de Gran Canaria y Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Las Palmas, quienes desde sus elevados puestos y dentro de lo que permiten los presupuestos de los respectivos Organismos que presiden, vienen desde siempre prestando su decidido y valioso apoyo en la obra de construcción, mantenimiento, ampliación y embellecimiento de este magnífico aeropuerto de Gando. El celo de esta Junta no necesita estímulos, y precisamente ahora tiene en estudio algunas mejoras que facilitarán y harán más grata la estancia aquí de los pasajeros. En fecha no lejana fué inaugurado el local social del Aero-Club, puesto en funcionamiento no sólo con los medios económicos de sus asociados, sino también con la ayuda eficaz del Cabildo e, incluso, la prestada con carácter particular. Esta competencia constructiva, que demuestra el cariño y afán de superación de la provincia por su aeropuerto, y por lo que con aviación se relaciona tiene otras manifestaciones efectivas. El señor Alcalde de Telde me ha comunicado el acuerdo de aquella Corporación de regalar al aeropuerto una imagen de la Virgen de Loreto, Patrona de la Aviación, y construir por cuenta de la misma un altar donde poder celebrar el Santo Sacrificio de la Misa.

Otra obra, lenta en su desarrollo, pero de gran resultado y que más contribuyen a la eficacia y grata estancia en el aeropuerto es la que con certera visión fué iniciada y en parte conseguida por el entonces General Jefe de la Zona Aérea, Excmo. señor don Alejandro Más de Gaminde, me refiero a la repoblación forestal que hoy continúa el Cabildo, y que cuando esté conseguida, dará belleza al paisaje creando zonas verdes, fijando el terreno, conteniendo el viento y evitando las nubes de polvo. Para esta obra, de la que también es un entusiasta animador el actual General Jefe de la Zona, Excmo. señor don Francisco Mata Manzanedo, hay grandes proyectos, ya que dicha Autoridad, enamorado igualmente de las bellezas naturales de la Isla y de cuanto con el aeropuerto se refiere, no sólo presta su apoyo, sino que ejerce su personal influencia en todo lo que puede redundar en beneficio del mismo.

Y por último, deseo terminar estas líneas haciendo mención a las mejoras ya conseguidas, de prolongación de la pista de aterrizaje, en la que el Estado, por mediación de la Jefatura de la Zona Aérea ha invertido cuatro millones de pesetas, así como la ampliación de las instalaciones del control de vuelo.

La Dirección General de Aviación Civil que es el Organismo Central que ordena y dirige todo lo que afecta a dicha aviación, y cuyo Director General, Excmo. señor don Manuel Martínez Merino, no sólo por razón de su alto cargo, sino también por haber residido en esta Isla, conoce perfectamente la importancia de su aeropuerto, viene prestando su decidido apoyo en todo lo relacionado con el tráfico aéreo del mismo.

Este espíritu de colaboración hará que el aeropuerto de Gando continúe manteniendo su prestigio, y que con su constante progreso llegue a ser el gran aeropuerto que todos deseamos.



¡¡ESPAÑOLES Y EXTRANJEROS, la Legión os espera!!

HABER mínimo diario, en mano: 10 ptas., que irá aumentando por años de servicio a 13, 15 y 17 ptas., más 5 ptas. diarias según los destacamentos.

PRIMAS DE ENGANCHE: Por tres años, 600 ptas.; por cuatro años, 800 pesetas; por cinco años, 1.000 ptas.

Acudid a alistaros al Banderín de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la Provincia, con la documentación siguiente:

Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisan documentación alguna.

Menores de edad: Consentimiento paterno, materno o de tutores.

CONDICIONES: Edad, 18 a 35 años. Talla normal, 1,650 mts., tolerándose la de 1,600 mts. cuando se trate de individuos de fuerte constitución física. Ser soltero o viudo sin hijos.

Extranjeros: En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades.

INFORMAROS EN ALCALDIAS Y PUESTOS DE LA GUARDIA CIVIL

NUEVOS TELEFONOS de Diario de Las Palmas
A partir del próximo sábado, día 22, se sustituirán los actuales teléfonos de nuestro periódico por el número
8 7 0 0 (tres líneas)

PERIODICO Diario de Las Palmas
FECHA 19/03/1958
PAGINA 3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El tema sugestivo y apremiante: Turismo

Un tema que está de moda. Es sugestivo por muchas razones. Fuente de relación y de mejora: turismo.

Incontables veces se han hecho "pintos" en torno a esta cuestión. Y el tema no se agota. Existen posibilidades, matices y, por tanto, promesas. No ha mucho contemplamos con gusto un modelo de sobres. Aparentemente no tenía nada de particular. ¡Ah sí, un membrete! Asemeja un escudo heráldico. El blasón son montañas apenas entrevistas La divisa muy clara y significativa: *Taburiente · Parque Nacional.- La Palma - Canarias.*

Una forma económica y a la larga muy eficaz de propaganda. El sobre viajero pasará por muchas manos, antes de llegar al destinatario. Posiblemente más de una persona comentará el hecho. Y por lo menos, se ilustrará: en *La Palma existe un Parque Nacional.* Hay un paisaje noble, encantador, de la limpia progenie de los *Parques.* La Palma es una de las Canarias. Quizás este descubrimiento despierte la urraca de la curiosidad y se dedique a buscar datos. Los conocimientos adquiridos se expanden. Tal vez surja el anhelo de visitarnos. De contemplar esa maravilla que se anuncia tan sobria y modestamente.

El Sr. Ayudarte Rodríguez, – la idea plasmada en realidad es suya–, ofrece el clichet para que cuantos lo deseen sigan el ejemplo. Sugiere, además que en Correos, vamos a suponer, se utilice una estampilla similar. Antecedente de algo parecido no está muy lejos Ahí enfrente, como quien dice: en Tenerife. Los sobres llevan un slogan similar a este: "Tenerife: eterna primavera".

Y esto da resultado. Un botón de muestra: en el mes último *cinco mil turistas* visitaron la ínsula mayor.

Ahora, al escribir estas líneas, nos invade una rara confianza. Se basa en la nueva Junta Insular, integrada por personas idóneas. Pronto veremos resultados dignos de la loa y del aliento.

Sin embargo, la Junta, por muy excelente que sea, y lo es, no puede hacerlo todo. Máxime si sigue careciendo de medios económicos. En este aspecto recomendamos la política seguida por la fraterna Lanzarote. Su Cabildo, de un presupuesto de *seis mil pesetas destinadas a fomento del turismo, pasa a sesenta mil* para el corriente ejercicio Allí se han visto claras las posibilidades y hasta los resultados. Aquí..., ¡pues no lo sabemos! Si se ha sopesado el caso y promulgado un plan de medidas, no se nota. Confiamos en que todo se andará y se cuenta con la entusiasta cooperación de muchos. De esta forma se llegará lejos. En caso contrario: el rezagamiento y el olvido, será la resultante.

Hasta estos momentos, solo el derrame nos llega. Son unos cuantos turistas por semana. Todavía no existe problema de alojamiento, pero es seguro pronto surgirá. Es preciso, por consiguiente, preparar los planes adecuados. En suma, huir del círculo vicioso que nos atosiga. Se trata de solucionar un problema de enfoque. Considerarlo en conjunto, pero atacarle por partes. Huir de condicionar unas partes con otras: *alojamientos, comunicaciones, propaganda y trato* Lo demás vendrá por añadidura. D. A. P.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Avisos	25/03/1958	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

TURISMO Y REALIDADES

I

Cuando, años atrás, refiriéndome al fenómeno turístico, escribí en este periódico pronosticando que no pasaría mucho tiempo para que su saludable, prometedor impacto se sintiera en esta isla, estoy seguro de que muchos lectores sonreirían ante mi optimismo. Pero si ahora se ha visto que tenía razón, si lo recuerdo aquí, no piense el lector que quiero presumir de inteligente o de Zahorí. Sería una ridiculez. Mi sutileza mental, desgraciadamente, es escasa, por no decir nula. He sido siempre lento y espeso en la captación de las cosas, pero me llamó tanto la atención la poca finura de los turistas con quienes me tropezaba a cada paso —minúsculos comerciantes, menestrales, contramaestres, obreros especializados, etc— que ello me movió a honda meditación y a ir algo más allá de la página informativa, la crónica, del periódico. Así, pues, creo que un Juan de los Palotes cualquiera hubiese llegado a igual conclusión si en lugar de agarrarse pasivamente a antiguas concepciones históricas, hubiera centrado su curiosidad en la realidad circundante, en el momento actual. Porque estos turistas de apariencia pintoresca y que, al parecer, tanto divierten y ¡todavía! sorprenden o escandalizan a muchos, hay que mirarlos con mucho respeto, pues son el documento vivo de una realidad que, sin ser del todo la nuestra, es cabalmente la del tiempo en que vivimos.

Creo honradamente que si la gente se aficionara a tener curiosidad por los asuntos económicos, se convencería de que el turismo de masas —que no es más que un aspecto de la prosperidad que impera en Europa— tiene un porvenir espléndido. La primera realidad de la presencia de estos extranjeros pone de manifiesto que todo está cambiando de un modo irremisible. Los habitantes de la Europa occidental —los que vemos llegar a nuestra ciudad y alegran sus calles— están satisfechos y ello es un indicio terminante de que el capitalismo europeo ha tenido que rectificar toda la estructura arcaica, limitada e irreal que llevaba en su pensamiento. Pero, repito, para comprender estas realidades hay que interesarse por ellas, seguirlas, estudiarlas, reflexionarlas. Yo, personalmente, creo que el fenómeno del turismo de masas se está perfilando como una de las características de la hora presente. "Es un fenómeno —ha escrito José Plá— absolutamente inseparable de la industrialización y de la expansión económica que caracteriza hoy todas las economías libres". "La invasión y el desplazamiento —añade— es una necesidad, una compensación contra los efectos de las máquinas, el automatismo y de la ruidosa vida de las grandes ciudades".

Todo esto hay que decirlo y explicarlo, sobre todo cuando uno tiene que vivir rodeado de personas con ideas económicas de la época del estatismo pedante y que, empeñados en que lo económico es secundario porque la política puede romper en cualquier momento la inexorabilidad de sus leyes, tratan de demostrarnos que el turismo, no sólo carece de porvenir, sino que además de ser nefasto por lo que atañe a la moralidad, encarece el gofio y las papas y acaba con las sirvientas de a ocho duros. También estos inefables detractores del turismo ponen en tela de juicio su porvenir argumentando que es inevitable la amenaza, el ultimatum, es decir; la guerra. ¿Pero es posible —me pregunto— que haya aún personas en el mundo que crean que exista en la tierra país alguno que tenga la última palabra? Porque es cosa evidente que, aún con la seguridad de la superioridad occidental en materia de armamentos nucleares, el riesgo en que el presunto vencido podría poner al vencedor sería tal, que impide toda sería amenaza por parte de éste. La zancada que ha dado la humanidad en estos últimos años ha sido tan fenomenal que tengo para mí que se equivocan los que piensan que una guerra puede en estos tiempos consistir en una decisión frívola y de orden puramente administrativo de estados mayores y de políticos. En realidad, después de Hiroshima, todo el mundo, unos y otros, hemos quedado condenados a un armisticio forzoso. La ciencia, afortunadamente, ha convertido la guerra en una cosa muy seria y de alcances desorbitados, fabulosos.

Quien esto escribe confiesa al lector su fatiga ante tanta floración de pasmosas revelaciones sobre el Puerto de la Cruz que, un día sí y otro nó, le cae encima. Es posible que buen número de portuenses gusten de tantas expresiones azucaradas y que situados en el mismo limbo en que residen los autores de tantos inofensivos como lisonjeros tópicos crean de verdad que su ciudad es un ejemplo desde el punto de vista turístico. ¿A quién no le agrada ver a su pueblo salir guapo en los retratos que de él hace la Prensa? Pero yo estoy seguro de que si continuamos en este fantasear, las sonrisas —ese embabiecamiento en que estamos cayendo— se trocarán en triste y amargo rictus de envidia cuando, atónitos, contemplemos como otros lugares sin tradición turística alguna, pero habitados por gentes más previsoras, reflexivas y optimistas ante la nueva Europa que nace, por pensar más en los resultados futuros que en los éxitos fáciles, disfrutan a manos llenas de un bocado que, nuestra ignorancia, nuestra total falta de clarividencia, —el desconocimiento de la realidad circundante de que antes hablaba— nos obligó a masticarlo atropelladamente, a velocidades máximas, sin tener en cuenta que el mismo es un bocado de no tan fácil digestión.

José RODRIGUEZ BARRETO
Puerto de la Cruz.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Tarde	26/03/1958	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

000100

La TWA está estudiando una línea aérea de excepcional importancia para esta isla

Circuito: Nueva York - Lisboa - Madeira - Las Palmas-Casablanca - Tánger - Niza y Roma

Significaría la definitiva consagración de nuestra capital como entidad turística de primerísimo orden

Sobre el futuro turístico de la isla se han vivido en estas semanas acontecimientos decisivos. Ya dimos cumplida información de la visita a esta isla del director de la "Air France" en España, en plan de estudio y siguiendo la corriente de importancia de Gran Canaria en el mundo del turismo, y coincidiendo con Mr. Piragaud nos encontramos con la cordial presencia de Mr. Frank Howell, representante de la importantísima línea de aviones norteamericana TWA.

Mr. Howell es hombre rápido, ágil, de constante movilidad, ya que durante su breve estancia en Las Palmas lo ha estudiado todo, ha estado continuamente tomando datos y cifras e incluso ha tenido tiempo de girar una corta visita a Lanzarote desde donde marchó a Tenerife.

—¿Vendrán los aviones de la TWA?

—A eso responde mi viaje; no sólo he estudiado el asunto, sino que en principio, para Las Palmas se ha estudiado una línea de máximos atractivos.

—¿Y es..?

—Anoto. Salida de Nueva York a Lisboa, de allí para Las Palmas; proseguirá por Casablanca, Tánger, Niza y Roma. Creo que es un circuito turístico de orden excepcional y la definitiva consagración de Las Palmas como entidad turística de primerísimo orden.

—Desde luego.

—Pero además—prosigué—hay un aspecto del que a primera vista la gente no se da cuenta, pero que es importantísimo.

—¿Y es..?

—Pues que con estas escalas habrá la enorme posibilidad del intercambio turístico y de traer y llevar pasajeros de Estados Unidos, Portugal, Marruecos, Francia e Italia.

—¿Y esto será pronto?

—Hay decisivos contratiempos a nuestros afanes, y por supuesto, el primerísimo es la falta de hoteles en Las Palmas. En este aspecto aquí hay que realizar una labor inmensa, pero de verdad; hay que pensar en cifra grande y desde luego abarcando todos los estilos, géneros y posibilidades, pues es estupendo, maravilloso, que ustedes ya tengan un hotel de la jerarquía mundial del Santa Catalina, pero hay turistas de todas clases y así hay que tener toda suerte de alojamientos, sin olvidar que éstos son para turistas, y así hay que contar con las playas, con vistas panorámicas buenas y muy buenas condiciones, cosa aquí, por otra parte, nada difícil ya que hay paisajes de toda clase por todas partes y para todos los gustos, desde la soledad ardiente de Maspalomas, a futuras playas, como una que se está proyectando con gran estilo turístico en un punto de la isla; sin olvidar, claro es, las posibilidades inmediatas, en el orden hotelero, de la Playa de las Canteras.

—¿Pero entonces, todo esto no pasarán de simples deseos.., a la larga?

—No. Yo volveré pronto, pues ya llevo ultimado mi primer "rapport" con muy buenos datos, que también son decisivos; uno de ellos es el de las comunicaciones aéreas, concretamente Gando, donde hay un aeropuerto muy bueno, con excepcionales condiciones y posibilidades de seguir ascendiendo hasta llegar a ser uno de los mejores de España.

—¿Y fuera de hoteles y aeropuertos?

—Todo lo que la naturaleza ha hecho en la isla no lo mejora nadie; playas maravillosas, un clima excepcional, del que sólo bastaría decir diariamente la temperatura en los periódicos de las grandes capitales mundiales para que la riada fuera de proporciones colosales, paisajes distintos e incluso esto de encontrarse en el camino de tres continentes y ser entre sí las islas tan diferentes y atractivas.., En fin todo es bueno, sólo falta que ustedes abran las manos para recoger la más óptima de las riquezas: la del turismo. Fabriquen y levanten muchísimos hoteles de todas clases. Pues—y en esto se fija en el jardín que nos rodea y sigue mirando a la piscina del Catalina—, esto es ejemplar por su arquitectura, sus jardines y su trato, y aquí cabe el gran turismo.., Vayamos ahora al otro turismo, al de los más.

Y éste es el relato del paso de Mr. Frank Howell por Las Palmas, o lo que es igual, el de la TWA, una de las entidades aéreas más importantes del mundo.

LUIS JORGE RAMIREZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	26/03/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

101

El cierre del Parador de Tejeda

Turismo por aquí, turismo por allá, entre los nativos y los visitantes, que son muchos y en ocasiones figuras bastantes destacadas, se ha creado entre nosotros ambiente favorable al montaje de cuantos elementos sean precisos para convertir en industria "a la moderna" esta interesantísima fase de la convivencia internacional. Tan es así que ya los particulares, y entre los particulares están incluídas empresas poderosas, se mueven en el sentido de remozar, crear y proyectar establecimientos hoteleros que amparen y consoliden el gran movimiento turístico que llega a la isla en oleadas.

Entre el buen dispositivo conque hemos contado en todo momento, el Parador Nacional de Tejeda ha figurado en preferentísimo lugar. Allí, en las cumbres de la isla, el alma se sosiega en reparadores descansos y aún la corta estancia en aquel lugar maravilloso imprime en el recuerdo emociones indelebles. Por eso el turismo lo ha preferido para sus desplazamientos. Y decimos "lo ha preferido" por lo que luego verá el lector.

Nos dicen que se cierra al público el Parador de Tejeda, obra excepcional edificada por el Cabildo Insular de Gran Canaria y cedida a la Dirección Geñeral del ramo para su inclusión en la red nacional que tanto ha prestigiado al turismo español; y nos dicen más: que el personal va a ser trasladado, si no lo ha sido ya, a otros establecimientos de esta clase con que la supradicha Dirección General cuenta en otras islas del Archipiélago.

No sabemos de modo cierto si el cierre obedece a las obras de mejoramiento que van a efectuarse en el Parador, pero es evidente que semejante determinación ocasiona un trastorno al turismo en el instante en que va tomando mayor expansión, por lo que suponemos que dada la cantidad de intereses de carácter público que están en juego se estarán haciendo las gestiones necesarias para reanudar su funcionamiento.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	27/03/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

102

TURISMO Y REALIDADES

II

Escribo estas líneas con un cierto recelo, pues temo que, como me ha ocurrido en ocasiones semejantes, la cuestión que planteo sea interpretada maliciosamente. Pero, ¡por Dios bendito! ¿Por qué cuando uno deja dar rienda suelta a la absoluta sinceridad se le califica de hiriente, temperamental y vehemente? Ya sé que en estos tiempos de blanduras y embabiecamientos lo más sensato es mejor la pluma en agua de rosas y dejarse de libros de caballerías. Pero, yo, prefiero adoptar una actitud antipática, intransigente, aunque mi empeño en no esquivar los problemas me cueste, herir susceptibilidades, es porque creo que el turismo por el bien que nos está haciendo y por el negocio que está produciendo, que cada año es más conspicuo, merece que seamos sinceros aunque mi pueblo, por causa de ello, salga esta vez feo en el retrato.

Es innegable que lo único que más o menos funciona en esta ciudad es lo que depende de la iniciativa individual. Esta iniciativa, lo ha hecho todo, lo hace todo, pero su acción, en la mayoría de los casos, ha sido más negativa que positiva. Se ha carecido, no salamente de la paciencia del previsor, del calculador, del hombre monotamente organizado a fin de cuentas, en esto reside, el secreto del turismo, sino que muchas veces aprovechándose de la indiferencia general y progresiva —«¡vaya yo caliente"— destruye en su propio provecho hermosos lugares que, como por ejemplo este de la Playa de Martiánez, son de vital interés para el desenvolvimiento de nuestro turismo. ¿Pues es tan difícil armonizar las obras de los humanos con el medio natural en que se asienta? Porque dudamos mucho sean indispensables las destrucciones perpetradas en un lugar tan inmediato a la playa de Martiánez con evidente. fatal perjuicio para la misma. Otros lugares menos estimados y concurridos deberían escogerse para tales menesteres y de esta forma y con algo menos de comodidad de unos escasos particulares constructores de hoteles o negociantes en arena, se beneficiaría toda la ciudad.

Por lo visto es inevitable que en seguida que se pone en marcha esto que se llama la organización se entre en el acto en el papanatismo más delirante. Yo creo en el turismo desde mi más tierna infancia, y no solo por el negocio que, bien organizado, proporciona, sino porque, además de agitar y despertar a la gente de la sonnolencia en que vive, permite principalmente constar cómo viven y cómo piensan los demás a través de un contacto directo y de primera mano. Es la pura verdad que el turismo ha dado un gran impulso a la desprovincialización de las comarcas donde se ha proyectado. Sin embargo, ahora tengo que confesar al lector que mi fe en las cualidades positivas del turismo está pasando por una dura prueba, pues con mis propios ojos he visto —lo estoy viendo en estos momentos— la acción negativa que ejerce sobre ciertas mentalidades. Es de lo más divertido que puede imaginarse. A mí me resulta difícil comprender plenamente cómo estos contactos universales pueden recrudecer el provincianismo, la pedantería y la suficiencia. Esto es perfectamente visible, es la pura verdad, pues bastó que surgieran ciertas instalaciones turísticas con alguna finura y el anuncio de construcción de hoteles para que, con papanatismo innenarrable —porque no queremos suponer otra cosa—, hermosos parajes que precisan una superación constante con obras que hagan resaltar y coadyuven a su intrínseca belleza, hayan sido abandonados y postergados.

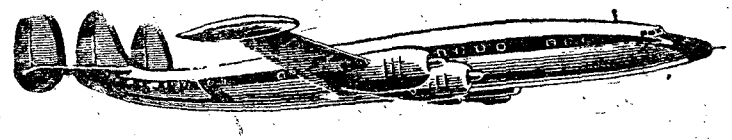
Hay poblaciones que parecen estar tocadas de un destino determinado, que nada puede detener ni desviar. El Puerto de la Cruz, que en los tiempos del turismo minoritario y dentro de la relatividad de nuestras cosas éste se desarrollaba con cierta finura y plausibilidad, parece estar ahora destinado al turismo de masas, a la afluencia cuantitativa y superficial. Yo no tengo nada en contra de este turismo barato que viene aprovechando la diferencia ventajosa que el cambio les ofrece. Al contrario, y a pesar de que exita mi claustrofobia, es precisamente su poca importancia lo que me causa admiración y respeto. Lo que quiero decir es que me parece contraproducente esta propensión de los periódicos a estimular la iniciativa particular de otros lugares presentando como ejemplo y espejo de ciudad de alto nivel turístico al Puerto de la Cruz. Yo creo honradamente que su ejemplo no podrá ser jamás fructífero, pues el Puerto de la Cruz tiene tanto que ver con una ciudad turística de verdad, como una amable caricatura con un retrato.

José RODRIGUEZ BARRETO
Puerto de la Cruz.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Tarde	27/09/1958	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

113



Desde 1.º de Abril

3 NUEVAS VENTAJAS

★ Mayor frecuencia de vuelos

★ Precios más económicos

★ Pago de billetes a plazos

Con la nueva "clase económica" el precio del billete en el trayecto Madrid-Nueva York es solamente de 11.500 pesetas, siendo de 20.700 pesetas el de ida y vuelta.

Este viaje, al igual que todos los vuelos trasatlánticos, se realiza con los magníficos Super Constellation G de Iberia, cómodos, rápidos y seguros, dotados de Radar detector de tormentas, aire y presión acondicionados y conducidos por los más expertos pilotos.

Infórmese sobre los nuevos horarios y servicios en su Agencia de Viajes o en las Oficinas de

Iberia

Líneas Aéreas de España, S. A.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	28/03/1958	3

TURISMO Y REALIDADES

III y último

En este invierno que está terminando, y a pesar de que no puede decirse que haya sido de la fijeza deseable —ha sido muy variable— el movimiento turístico en el Puerto de la Cruz ha batido todos los records en el sentido de la cantidad. El año próximo la afluencia puede ser todavía mayor, porque la prosperidad europea —el primero de enero de 1958 ha marcado un histórico mojón en la vida de la integración Europea con el funcionamiento del Mercado Común y el Euratom —irá en aumento. Y esto sí que debe servir de estímulo a otras localidades que cuenten con algo interesante que ofrecer al turista. Dios me libre de pretender para mi ciudad excesivas y desmesuradas ambiciones —creo tener conciencia de sus propias y humildísimas limitaciones—, pero si la situación actual de nuestro turismo local es compleja, enmarañada, la mayoría de las veces descompensada entre virtudes y defectos, ello se debe, repito, a una falta total de clarividencia. La provisionalidad y la improvisación —lo primero consecuencia fatal de lo segundo— son los dos grandes males que lo aquejan. Ahí están nuestros servicios —el alumbrado eléctrico—; nuestro futuro Paseo Marítimo con sus brotes crecientes de barroquismo, taponando el mar y desvalorizando el paisaje; así está la urbanización provisionalmente proyectada y precipitadamente resuelta de un solar de condiciones únicas para la creación de hoteles y espacios para recreo; y, para colmo de desdichas, ahí está la sensacional noticia de la puesta en servicio de un hotel, a medias construído, y, por consiguiente, carente de los servicios más indispensables para la mejor comodidad física del turista, plantado al borde mismo del acceso más concurrido por los forasteros y en un lugar sin vestigio de urbanización, índice todo ello de que su ocupación será socialmente deplorable y contraria a los intereses de la ciudad.

No quiero terminar este esperpento sin hacer constar que me siento completamente identificado con los espíritus más imaginativos de este país con respecto a las inmensas, insospechadas posibilidades que para el turismo encierra hasta el más recóndito, ignorado rincón de esta isla. Y como el autor de estas líneas no tiene nada que ver con exclusivismos localistas y de campanario, pues está convencido de que un país no podrá ser jamás próspero y floreciente porque en un determinado lugar se concentran todas las fuerzas de la economía, entiende que todos podemos y debemos disfrutar de los beneficios y ventajas que ofrece esta industria llamada turismo. Pero ¡mucho cuidado! Para merecer el turismo no bastan ni el sol, ni el pintoresquismo, ni la amabilidad. Porque en un siglo de civilización técnica como es este en que nos ha tocado la suerte de vivir, nadie quiere abdicar de ventajas y comodidades ni ante el mejor paisaje ni ante el sol de invierno más rutilante. Y pretender tener hoteles, construirlos, sin ocuparse de la luz eléctrica y atraer el turismo para, encima de no cuidarlo, —ora por amor propio ora por la moralidad— adoptar ante su presencia actitudes desdeñosas y despegadas, me parece absurdo, extravagante y de una tontería innombrable.

En este último punto —y lo digo con la mayor modestia— el Puerto de la Cruz ha hecho grandes progresos. Es comprensible y tolerante, y como, además, hace tiempo que sabe de la existencia de extranjeros, no los mira como bichos raros ni los trata ásperamente. Tampoco se muestra sorprendido ni adopta formas provincianas, incómodas y groseras, ante sus lentas, torpes adaptaciones a unos hábitos y ocios que aún no hace una década les eran completamente desconocidos. Y es natural que se les contemple con simpatía, pues son, justamente, las avanzadas de la nueva y tremenda aportación de la clase proletaria a la inmediatamente superior y la que —leo en alguna parte— también tuvo su largo aprendizaje y sufrió, asimismo, denuestos y censuras. Este ejemplo del Puerto de la Cruz es de un gran valor desde el punto de vista turístico. Es agradable constatarlo. Lástima que nuestra administración municipal no abandone la literatura de la esperanza y se muestre también comprensiva en lo que respecta a obras públicas ante el grato e inevitable alud turístico.

José Rodríguez Barreto
Puerto de la Cruz.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Tarde	28/03/1958	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Reportaje de una Ponencia

LOS NUMEROS DEL TURISMO



En este edificio, estación del Aeropuerto de Los Rodeos, cuya bella traza arquitectónica resalta en el maravilloso paisaje lagunero circundante, los visitantes de Tenerife por las rutas del aire reciben la primera bienvenida efusiva y cordial de la isla.—(Foto ZENON)

Realizada y redactada por la Secretaría General del Consejo Económico Sindical, de esta Delegación Provincial de Sindicatos, se ha dado a la estampa una Ponencia sobre el Turismo.

Se trata de un importante e interesantísimo estudio que pone de relieve singulares aspectos del tema que en la actualidad ha logrado incorporarse, como una cuestión de primer término, a la preocupación colectiva, pues con toda evidencia el turismo ha pasado de ser una anécdota esporádica y en ocasiones pintoresca, para convertirse en una de las posibilidades económicas de la isla.

De estas posibilidades trata la Ponencia en cuestión, que naturalmente es preciso reducir a límites compatibles con el espacio periodístico, para lo que voy a atenerme a uno de sus capítulos esenciales.

LOS TURISTAS EN DOCE MESES

[illegible] 23.444 turistas extranjeros, clasificados por nacionalidades de la siguiente manera:

Franceses, 5.967; alemanes, 4.072; ingleses, 5.809; cubanos, 309; americanos, 727; belgas, 1.765; suizos, 1.106; liberianos, 10; mexicanos, 3; australianos 49; japoneses, 1; salvadoreños, 7; italianos, 457; daneses, 389; argentinos, 23; noruegos, 334; turcos, 4; portugueses, 145; suecos, 1.220; venezolanos, 124; finlandeses, 261; holandeses, 270; canadienses, 36; libaneses, 22; panameños, 1; colombianos, 3; austriacos, 235; indios, 23; uruguayos, 9; irlandeses, 22; griegos, 8; chilenos, 1; marroquíes, 6; portorriqueños, 6; panameños, 2; Luxemburgueses, 6; persas, 4; brasileños, 8; rusos, 1; transjordanos, 2; filipinos, 2; apatridas, 1.

Sin meternos ahora en si las antecedentes cifras han sido superadas—probablemente sí—en la última y más reciente temporada, no cabe duda de que nos encontramos con dos aspectos sumamente interesantes: el volumen y la diversidad. La isla constituye un tema de atracción para todas las razas.

El turismo insular se descompone en dos grupos: el de estancias breves y el de estancias largas, es decir, de diez días a tres meses, eligiendo con preferencia los meses de invierno, aunque también la temporada de verano —igual que la anterior caracterizada por la suavidad del clima —puede atraer un buen contingente de visitantes.

EL TURISMO EN DIVISAS

Por la época a que se contrae el estudio en cuestión, el número de camas disponibles en la isla era el de 1.600, y la cifra de estancias fué de 336.000. Y aquí entra el examen de lo que es y por consiguiente, puede ser, la riqueza turística.

Si se calcula—se dice en la Ponencia—un gasto medio de cinco dólares por estancia, se llega a la conclusión de que solamente en siete meses se obtiene un ingreso de 1.680.000 dólares, y en cuanto a los cinco meses restantes, barajando contingentes, promedios y capacidad hotelera, aun nos encontramos con 544.500 dólares. Así que asciende a 2.224.500 dólares el ingreso que el turismo proporciona a la isla.

Los autores de la Ponencia se apresuran a declarar que los anteriores cálculos han sido elaborados muy por debajo de la realidad, pero bastan para fijar en todos la idea exacta de lo que el tema tiene de trascendental.

Queda por examinar el turismo golondrina.

El turismo de este tipo invierte, por término medio, 500 dólares, que multiplicados por los 141.350 pasajeros en tránsito que arribaron al puerto de Santa Cruz de Tenerife en el año 1956, para utilizar una estadística [illegible]

¿Queda, pues, demostrado, que el turismo ha dejado de ser una anécdota—la antigua anécdota de la inglesa metida en años que arquilaba un burro para darse un paseo por las afueras de la población, lo cual, por lo demás, sigue siendo compatible con las modernas corrientes y los modernos usos—para convertirse en una poderosa fuerza económica.

MOVIMIENTO AEREO Y MARITIMO

Siempre con referencia al momento en que se sitúa el estudio de que se trata, surge inevitablemente el tráfico. Helo aquí, por lo que se refiere al aéreo.

Las compañías regulares (Iberia y Aviaco) significaron para Tenerife 1.417 aviones, 32.409 pasajeros llegados y 31.492 salidos.

Las compañías no regulares—Karl Herfurtner, Lufftsansport, Air Travel, BKS Air Transport, Grupp—están representadas por cuarenta aviones y 994 pasajeros.

El movimiento marítimo fué el siguiente: 188.102 tripulantes de distintas nacionalidades, 141 mil 350 pasajeros en tránsito, 59.775 embarcados y 56.265 desembarcados. Total, 257.390 pasajeros.

Y no es preciso repetir que estas cifras, en todos o en algunos de sus aspectos, han sido o pueden haber sido modificadas en el curso de los meses últimos, esto es, en los meses que van del punto en que termina la Ponencia hasta aquí.

En lo que atañe al turismo nacional, entre el período comprendido entre junio de 1956 y junio de 1957, visitaron la isla 1.028 peninsulares.

Volviendo al turismo golondrina, en 1956 tocaron en el puerto de Santa Cruz de Tenerife 1.114 buques extranjeros y 3.632 nacionales, equivalentes a 13 millones 585.007 toneladas. La tripulación correspondiente a estos buques fué, para los extranjeros, de 85.631 hombres y para los nacionales de 192.471. Los pasajeros, por el mismo orden, fueron los siguientes: 126.917 y 130.475, respectivamente, y por lo que respecta a los buques, pertenecían a 115 líneas extranjeras y 52 españolas.

De estas unidades, 478 eran de turismo, de las que desembarcaron 5.950 pasajeros, embarcaron 11.920 y viajaban en tránsito 105.390. Es decir, 123.260 pasajeros.

La Ponencia termina este apartado que acabamos de transcribir destacando que el porvenir turístico isleño está supeditado a dos factores: los hoteles y el transporte.

FIN Y PRINCIPIO

Y aquí es donde justamente empieza el problema, que no por que se haya ido mejorando merced a acertadas iniciativas que, con el tiempo, se incrementarán, deja de pesar fuertemente. La isla es susceptible de recibir mayor número de visitantes que hasta ahora, pero habrá de hacerlo en función de las instalaciones que al efecto vaya creando.

También nuevas líneas aéreas y nuevos trasatlánticos han venido, mientras, a mejorar esos dos problemas; pero no basta. Será preciso ir mucho más allá de lo obtenido hasta ahora. Se irá, desde luego. Y para que se vea hasta qué punto ello constituye acertada política, las cifras que anteceden asumen superior elocuencia. No es menester ensayar ningún orden especial de comentarios.

Tenerife es una isla eminentemente turística. Por su clima—verano e invierno, invierno y verano—, por sus bellezas naturales y por la paz de su ambiente. Pero lo será aún más. Su porvenir está estrechamente ligado a ese signo. De este modo no solamente será bella y plácida, sino además rica. Y esta consideración, que no agota los extremos vertidos en la Ponencia que sirve de base a este reportaje, sí agota el comentario.

Luis ALVAREZ CRUZ

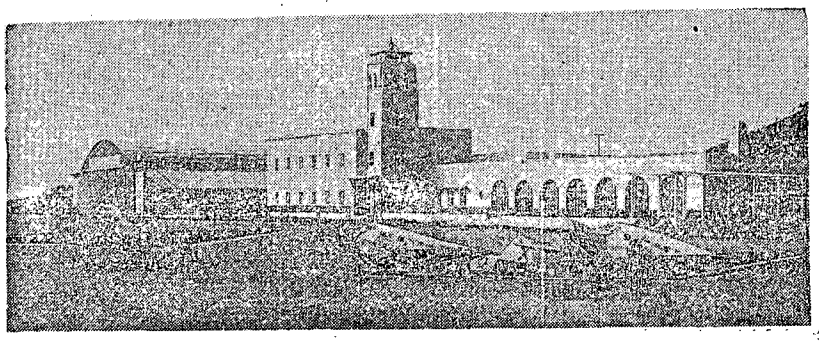
HA | PÁGINA
1958 | 9

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El Aeropuerto de Los Rodeos, estación de turismo

Desde 1941 hasta el pasado año llegaron 27.404 aviones, con un total de 515.718 pasajeros

Los helicópteros han efectuado 43 servicios y 106 horas de vuelo



El domingo y ayer fuimos al Aeropuerto de Los Rodeos. Coincidimos con el aterrizaje y despegue de aviones nacionales y extranjeros. Había bastante animación, destacándose un gran número de viajeros de diferentes nacionalidades que por vez primera llegaban a la isla, y otros que la abandonaban después de una corta permanencia en hoteles del Puerto de la Cruz y Santa Cruz. Unos y otros elogiaban las excelencias del clima.

El objeto de nuestra estancia en Los Rodeos era obtener unas impresiones del desarrollo aéreo en nuestra provincia. Y departimos primero con el teniente señor Cabello, y después con el jefe *del Aeropuerto, don Juan Torréns Galván*, que el 24 de diciembre del pasado año se hizo cargo del mando del mismo.

Con los dos hablamos en primer término de la aviación española, que cuenta con relativamente poco tiempo de existencia y que tiene ya una admirable tradición de heroísmo y una alta ejecutoria de nobleza. Las lecciones de la guerra no han caído en el olvido, ya que los servicios que prestó en la Cruzada de Liberación fueron meritísimos. Recordemos el emocionante paso de tropas por el Estrecho con aparatos escasos y deficientes; los socorros llevados al Alcázar toledano o al Santuario de Nuestra Señora de la Cabeza, y la evacuación de heridos, y otros tantos servicios para la causa de España, cuya victoria vino también traída por las alas de nuestra Aviación, no sin esfuerzo, no sin sacrificios.

Cuando los señores Cabello y Torrens terminaron de prestar sus respectivos servicios a los aparatos que abandonaban las pistas, vinieron hacia nosotros y, en el bar del aeropuerto comenzó el siguiente diálogo:

—¿Cuándo se abrió al tráfico este aeropuerto?

—En el año 1941, en un barracón provisional, en tanto se construía el actual edificio, que si bien cuando se proyectó llenaba todas las aspiraciones técnicas y de servicio de un aeropuerto moderno, al ir creciendo de la forma en que crece en el mundo el tráfico aéreo, se nos ha quedado pequeño.

—¿Se inauguró el edificio?

—En 1948 y en él se instalaron lo que constituye las ayudas al tráfico aéreo (radio, meteorología, torre de control, etc.) en su parte técnica y de servicio. Para el público, despacho de Compañías, bar, comedor, etc.

—¿Características del campo?

—Tiene una pista de aterrizaje de 2.400 metros de largo y 60 metros de ancho, balizadas a ambos lados, con una línea de aproximación, estación de meteorología, estación de radio en diferentes ondas, radio-faro y aero-faro. La altitud del campo de aterrizaje es de 620 metros.

—¿Número de viajeros y aviones en el año de la inauguración?

—El tráfico en 1941 fué de 312 aviones con 2.707 pasajeros, y desde 1942 a 1957 han aterrizado 27.092 aparatos, en los que viajaron 513.011 pasajeros.

El tráfico del aeropuerto ha ido aumentando de una forma vertiginosa, ya que en un principio eran solamente aviones nacionales y en la actualidad tocan aeronaves de todas las banderas. Hay movimiento con aparatos alemanes, franceses, ingleses, finlandeses y suecos, y este tráfico internacional va aumentando de día *en día, atraídos los pasajeros por* las bellezas de Tenerife.

—¿Podría obtener el cuadro estadístico del tráfico que ha mencionado?

—Fué el siguiente:

AÑO	AVIONES	PASAJEROS
1942	340	3.125
1943	350	3.400
1944	500	5.000
1945	600	8.000
1946	833	10.681
1947	1.146	17.355
1948	1.149	17.410
1949	1.481	23.337
1950	1.534	37.117
1951	2.106	42.172
1952	2.311	47.079
1953	2.920	50.400
1954	2.802	58.812
1955	2.815	53.900
1956	3.020	60.000
1957	3.200	70.223

En este tráfico hemos saltado del antiguo «Dragón» al modernísimo «Super-Constellation», pasando por todas las gamas de aviones modernos que se dedican al movimiento aéreo.

—¿Proyectos para el futuro?

—En lo técnico, nuevo balizaje modernísimo, de alta intensidad, con línea de aproximación también de alta intensidad. En la torre de Control, modernos equipos que garanticen más si cabe la ayuda a los aviones en vuelo. Estos proyectos habrán de estar listos para entrar en servicio este mismo año, como se habrá de construir un albergue para pasajeros y será ampliado el comedor. En estos proyectos deberemos hacer resaltar la colaboración del presidente del Cabildo Insular de Tenerife, don Heliodoro Rodríguez González, que, dándose cuenta de la importancia del aeropuerto de Los Rodeos, punto de entrada del turismo, nos ha prestado en todo momento decidida ayuda.

Tras estas declaraciones, los señores Torrens y Cabello nos llevan a recorrer hangares y otros departamentos del aeropuerto; y cuando divisamos los helicópteros, volvimos a reanudar el *diálogo*.

—¿Cuándo fué creada la unidad de helicópteros?

—El día 30 de septiembre de 1955 tomaron tierra en este aeropuerto, procedentes de Madrid, los helicópteros Z 1-2 y Z 1-3, que acto seguido quedaron dispuestos para la misión a que han sido destinados con el fin de atender a operaciones de salvamento en el Archipiélago, así como a aquellos servicios de carácter humanitario que por su urgencia, y debido a las difíciles comunicaciones en determinadas islas, fuera necesario realizar.

—¿Recuerdan el primer servicio efectuado?

—El día 12 de diciembre del mismo año y en íntima colaboración con la Cruz Roja, llevó a cabo uno de ellos, el primero, evacuado de Valverde, a un enfermo con perforación de estómago.

Desde entonces hasta hoy, último de marzo, los helicópteros de la Base de Los Rodeos han efectuado 8 servicios a la isla del Hierro, 22 a la de la Gomera, 3 a la de la Palma, 4 en Tenerife y 6 en búsqueda sobre el mar, habiendo evacuado a 39 personas gravemente enfermas o heridas, totalizando 43 servicios y 106 horas de vuelo.

Cuando ya nos despedíamos, se acercaron a nuestra reunión unos pilotos de «Iberia». Tras los saludos de presentación, ellos nos informaron que 73 pilotos integran el cuadro de esta Compañía.

—¿Cuándo alcanza el piloto el doctorado?, preguntamos.

—Se le exige dos millones de kilómetros, y el título de navegante. La selección es rigurosa, como continua la vigilancia de su actuación profesional y la observación de una severa disciplina, con instrucción y entrenamientos constantes.

—¿Cuándo se creó en España el primer servicio de correo aéreo?

—En el año 1921, apenas dos años transcurridos desde la inauguración de la primera línea aérea regular europea, ya tenía España establecido un servicio de correo aéreo entre Sevilla y Larache, que fué un modelo de regularidad y seguridad. Era esta Compañía aérea la primera en su género creada en nuestro país. En 1925 se estableció la segunda Compañía, y en 1927 aparece «Iberia», que inaugura la línea Madrid-Barcelona con aviones «Rohrbach», con cabina para 10 pasajeros. Años después estas tres Compañías fueron agrupadas en una sola. A «Iberia» se le concedió la exclusiva del tráfico aéreo regular en todo el territorio nacional, así como la del tráfico exterior.

Son las doce del día último de marzo. El sol aprieta en el aeropuerto, y, por deferencia del jefe del mismo, don Juan Torrens, lo abandonamos camino de Santa Cruz, ocupando sitio en un «jeep» matrícula E. A.

Luis RAMOS

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	01/04/1958	11

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El solar de excepción inmediato a la Avenida Marítima

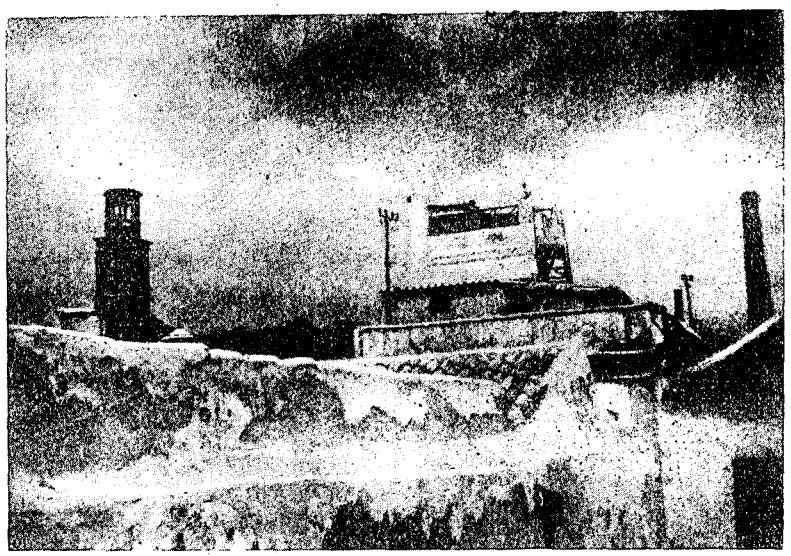
La iniciativa de la Unión de Comerciantes, Industriales y Agricultores merece el más franco apoyo por parte de las Corporaciones

Se trata de la realización de mayor trascendencia en nuestra isla para el cabal desenvolvimiento del turismo

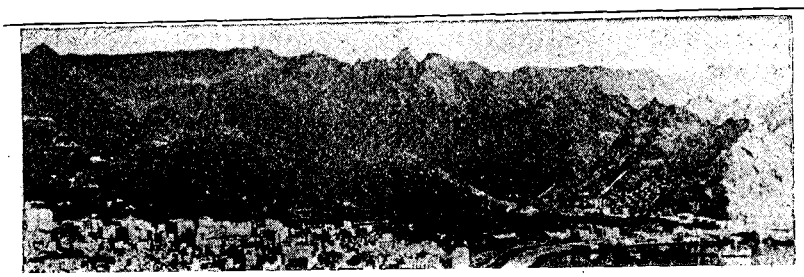
Como siempre, como en todas las afanosas jornadas que a lo largo de muchos años informan nuestra labor periodística, sigue siendo firme nuestro optimismo en cuanto al porvenir de Santa Cruz y del área conjunta de la isla de Tenerife. Un optimismo que no se basa en obvias imaginaciones, sino en claras realidades, pero que para abrirle adecuado cauce precisa de una visión exacta de la calidad de las posibilidades existentes, y de un esfuerzo cabal y entusiasta para desarrollarlas.

Ahora, con motivo de la instancia elevada por UCIASA a la Corporación municipal, relacionada con la *adecuación del solar emplazado* en la zona sur de la ciudad entre el mar y la prolongación de la Avenida de José Antonio, alguien ha recordado que desde hace más de treinta años nuestro diario abogó por la utilización de ese terreno para fines turísticos de la más alta nobleza. Ello es verdad, como también lo es que desde aquel entonces hemos seguido sosteniendo la necesidad de que se acometa allí una obra de verdadera categoría que habría de contribuir a que Santa Cruz posea algo de lo que hasta ahora ha carecido, o sea, elementos de verdadero rango urbano y turístico que mejore de manera notable su presentación y que sirva de aliciente idóneo para los millares de pasajeros que continuamente nos visitan. Por esa causa hemos venido calificando a esa zona de "solar de excepción", y no nos parece dilatado el tiempo que ha transcurrido desde que aquella iniciativa tomara cuerpo como tal, ya que lo que ahora se haga ha de ir unido a conceptos más trascendentes y precisos de lo que puede representar la naturaleza de dicha obra.

Nos satisface plenamente la *proposición* de la referida entidad representativa de las clases económicas del país, ya que se trata de la Unión de Comerciantes, Industriales y Agricultores, pues en definitiva los objetivos que se siguen no son de carácter particularista sino que conducen a un apogeo de extraordinaria vitalidad desde el momento en que se ponga en movimiento la riada de circulación que motivará la inminente apertura de la autopista. Ya se observa en la actualidad el intenso discurrir de su tráfico. Mas, aparte de eso, en el triángulo o sector de círculo que su prolongación deja *entre su propio curso y el mar*, pueden acometerse esas realizaciones —hotel, parque, jardines, elementos de distracción y de recreo— que propone la mencionada entidad. No hace falta para ello esperar a que adelante la urbanización de la extensa zona, sino que



Registramos la presente estampa con ánimo nostálgico de unos antañones tiempos, pues que por aquí, por estos aledaños a la zona actual de la Avenida Marítima, transcurría en pasados siglos lo mejor y lo más destacado de la vida santacrucera. Mas la nostalgia no ha de empecinarse en nosotros cuando del futuro se trate, y si hasta ahora se ha mantenido toda la vetustez de unas edificaciones, unos viejos muros, un destartalado mirador, ello ha sido en la espera de un esplendor que la ciudad, también por esta parte de su asiento, tiene a sus inmediatos alcances
(Foto ALFONSO ESTEBAN)



jorar su acomodamiento, su sistema viario, será más grata a los forasteros; pero esto no es obstáculo para que surja esta organización específicamente turística que significaría un mayor aliciente para ellos y para todos.

Se ha pensado y hasta quizás se haya dicho, que el desenvolvimiento de algunas obras municipales puede ser un obstáculo para otras de no menor alcurnia y conveniencia, entre ellas, la que afecta a la transformación del litoral y el nuevo y más adecuado enlace de la capital con la isla; pero hay elementos para todo si se antepuesto, que se afiance, como antes decíamos, nuestro optimismo. Que tengamos fe en que de ese concierto entre la iniciativa privada y el impulso de las Corporaciones, se vaya afrontando la redención de esa zona de tan excepcionales posibilidades. Porque son los sectores más capacitados y también más representativos del país —el comercio, la industria y la agricultura— quienes están interesados y dispuestos a llevar a cabo una obra grandiosa y de gran estilo y envergadura si cuentan con las asistencias solicitadas. Y estamos seguros que no habrán de faltarles, pues la transformación de Santa Cruz de Tenerife hasta el *cumplimiento* cabal de las contingencias de especialísima calidad que posee y muchas de las cuales permanecen inéditas, ha de ser tarea de todos. Una tarea tenaz y conjunta en la que no se pueden ignorar ni desaprovechar las iniciativas, la buena voluntad de cuantos, cada uno en su esfera, sueñan y laboran por el engrandecimiento de la isla y de su ciudad capital.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
La Tarde	01/04/1958	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El "Ernesto Anastasio" trajo una expedición de turistas alemanes

PUERTO

Cinco trasatlánticos de pasaje nos visitarán en las dos próximas jornadas

En viaje turístico llegará el lunes el "Monte Arucas"

Mañana a primera hora arribará el 'Ciudad de Toledo'

CARGARAN FRUTA Y PATATAS PARA INGLATERRA Y PUERTOS ESCANDINAVOS LAS MOTONAVES "BENCOMO" Y "BETANCURIA".—PARA AMBERES Y ROTTERDAM LO HARA EL "TENERIFE".—EL "RHEINTEIN" DESCARGO 1.000 TONELADAS DE ABONOS

La presencia del correo rápido de la Península en la zona comercial de nuestra bahía constituye siempre una importante novedad. A primera hora de la madrugada hizo su entrada la motonave española "Ernesto Anastasio, procedente de Barcelona, Cádiz y Tenerife conduciendo gran cantidad de pasajeros para esta isla, entre los que figura una numerosa expedición de turistas alemanes que pasarán sus vacaciones. Hasta la medianoche permanecerá atracada en la explanada de La Luz cargando fruta y pescado en hielo para el consumo nacional, siguiendo viaje una vez completadas estas operaciones con destino a Málaga y Barcelona, vía Tenerife. Junto con este buque se encuentran surtos en los muelles comerciales las motonaves "Mar Rojo" descargando trigo; "Monte Bizcargui", que carga patatas para Alicante; "Bencomo" que llegó a primera hora de la mañana procedente de Londres y el correo interinsular "León y Castillo", en viaje de Tenerife para Puerto del Rosario y Arrecife.

En la de Prima de Rivera ocuparon atraques las motonaves "Bronger", danesa, a cargar fruta para Copenhague y "Rheinstein", alemán, para descargar una partida de 1.000 toneladas de sulfato amónico que trae de Bremen, siguiendo viaje una vez completada dicha operación para Cabedello.

La exportación de nuestros productos agrícolas tendrá una buena salida en las próximas jornadas, ya que además de los buques que hemos citado, cargarán fruta las motonaves "Casamanca", para Francia y "Manchester Vanguard", que lo hará para el mercado inglés. Para Londres cargará patatas mañana la motonave noruega "Betancuria", que es esperada esta tarde, permaneciendo fondeada algunas horas en la bocana.

* * *

Respecto a las operaciones de suministro en el dique del Generalísimo, la única nota destacada del tráfico nos la brindó la escala de la motonave inglesa "Wairangi", en viaje de Sydney, vía Capetown, para Londres. En las horas de la mañana se repostaron los cargueros "Midas" y "Stad Leyden", completando la línea de atraque los petroleros "Teide" y "Amada", que ya finalizaron su descarga de combustible.

Para esta tarde y noche tienen previsto su arribo las motonaves danesa "Venezuela", de Buenos Aires para Copenhague y "Th. Adler Svanhola, de Swansea para Takoradi; el vapor holandés "Alphard", de Buenos Aires para Rotterdam; el transporte de mineral "Vindafjord", de Sauda para Takotadi y la motonave inglesa "Durango", en viaje a Suramérica.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	03/04/1958	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

4 documentales de Canarias en cinemascope

Diez días en Las Palmas, otros diez en Tenerife y extensa labor en Lanzarote y La Palma

Están siendo realizados por un equipo técnico italiano

El pasado domingo a la habitual exhibición del Pueblo Canario se unió un aliciente más: el rodaje de una cinta cinematográfica y así no sólo se bailó de la exhibición folklórica sino que, bajo un cielo azul intenso, se vió cómo las cámaras captaban escenas, rincones, bailes y músicas de esas que tantas y tantas miles de veces han filmado todos los que pasan por el Pueblo Canario, el lugar más admirado de Las Palmas.

Nosotros no solo asistimos a esta escena sino que también tomamos parte, una participación humildísima de extra que aplaude, pero realmente estábamos con nuestra pluma y papel para tomar la información correspondiente.

Allí hablamos con el productor Santino Petricca, quien nos dijo:

—Nuestra firma es la primera productora ítalo española, y en 1955 filmamos "Los ojos de una huella", dirigida por el español Heredia. Nuestra denominación no puede ser más hispanófila: Cervantes Films.



Vicenzio Mariani y Pío Petricca rodando en el Pueblo Canario bailes canarios.

—¿Qué equipo viene?

—El cameraman Vicenzo Marianni y mi hermano Pío. Marianni es un veterano del cine, pues en 1939-40 hizo películas, también españolas, como "Novios de la muerte", "No pasarán", etc.

Y somos presentados a estos dos técnicos que hacen un alto en su trabajo e intervienen en la conversación general.

—¿El rodaje de estos documentales? —preguntamos.

—En primer lugar en Cinemascope y así tendrán un relieve y una calidad como nunca se había usado en estos temas. Luego hay otra nota excepcional y es que estos cuatro documentales sobre Canarias no le cuestan a las islas ni un solo céntimo, ya que todo lo hacemos por nuestra cuenta y riesgo.

—¿Cómo es eso?

—Pues porque está dentro de la programación general de nuestra firma, con la aprobación, tanto para el guión como para el desarrollo, del Gobierno Italiano, quien a su vez controlará la distribución de estas cintas cuando estén terminadas. Pero ya adelantamos que una copia quedará para la filmoteca del Cabildo Insular de Gran Canaria.

(Pasa a la página siguiente)

Cuatro documentales...

(Viene de la página anterior)

—¿Y...?

—Eso no quiere decir, ni mucho menos, que no agradezcamos públicamente tantas atenciones y facilidades como hemos recibido continuamente de las autoridades.

—¿Y van a filmar durante mucho tiempo?

—Diez días en Las Palmas, otros diez en Tenerife y luego unos días en La Palma y en Lanzarote. Como saben, los temas de los cuatro documentales abordan separadamente los del turismo (desde que un turista baja del barco hasta que vuelve a tomarlo); otro, interesantísimo, será el de Canarias geológica; también habrá el de la parte industrial y comercial y, por supuesto, el histórico. En fin, creo que será perfectamente recogidos los aspectos más esenciales de las Islas.

—¿Y el desarrollo de las películas?

—Llevarán unos comentarios muy cuidados y de idónea calidad; también los temas musicales serán regionales, habiendo elegido ya muchos trozos, en especial de las hermosas canciones de Néstor Alamo.

—¿Y el fin esencial del documental?

—No será nada de tipo comercial ni de alarde publicitario sino unas cintas realizadas con toda dignidad fílmica. Y así junto a la belleza de los Bentaiga y Nublo con sus perspectivas y fondo captadas en cinemascope en forma realmente maravillosa habrá también la epopeya del canario, del hombre que ha conquistado y vencido a la naturaleza creando riqueza y bienestar.

Tras la pausa sigue el trabajo y nos aclara muchos extremos ese hombre todo cordialidad que es Claudio Ammirato, quien para sintetizar la importancia de esta casa cinematográfica me da noticias actualísimas, como las de que este año tendrá tres films en plan de coproducción con Vitorio de Sicca, Alberto Sordi, etc. Y nos metemos a hablar de cine y nos quedamos en tan paradiaco lugar mientras la cámara toma vistas y escenas; una cámara —como de cinemascope— que tiene la lente en forma convexa y el visor fraccionado verticalmente... pero en fin, yo de ésto no entiendo ni mucho ni nada; lo único que sé es que es distinta a las demás cámaras y que se discrimina todo estupendamente a través de la misma. Dentro de poco veremos a nuestras Islas en sus aspectos geológico, comercial, turístico e histórico, merced al amor a Canarias de este hombre que es Santino Petricca.

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	09/04/1958	5,6



La Aquila Airways se retira de Las Palmas

Hace varios años constituyó un significado triunfo comunicar en pocas horas Las Palmas con Inglaterra mediante el servicio aéreo de hidros de la Aquila.

Mr. Aikman, presidente de la compañía Aquila hasta hace un par de años, fundador y gran propulsor del auge de los servicios de hidros entre Southampton, Lisboa y Madeira, logró con sus esfuerzos y colaboración de gente de la isla extender hasta Las Palmas los útiles vuelos de los hidros de la mencionada compañía.

Gran empeño tuvo Mr. Aikman en lograr para Canarias un movimiento turístico de grandes realidades, superior al que en estos meses tenemos. No llegó a ser entera realidad porque su retiro fué el motivo y la Naturaleza en estos años enfureció en contra de iniciativas magníficamente concebidas.

Sin embargo, pese a lo que signifique el luchar con los elementos, la Madeira continuará teniendo hidros por lo menos tres veces a la semana, enlazando aquella isla con Europa en un progresivo desenvolvimiento. Se retiran de esta isla a mediados del presente Abril.

Según nuestras noticias esta decisión tomada por la dirección de la Aquila en Londres obedece, más que a nada, al poco turismo que entre esta isla y Madeira se ha hecho en los últimos años por vía aérea, pese a las facilidades que en todo momento se propuso dar la empresa británica, que con muchas ilusiones empezó estos vuelos a Las Palmas.

Como hemos dicho continuará efectuándose el transporte de turistas entre Inglaterra y Madeira, vía Lisboa y se añade que en un futuro próximo aumentará el número de visitantes. El juego de ruleta autorizado en el Gran Casino de Funchal da por descontada esa afluencia turística.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	12/04/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

No dormirse en los laureles

Las Canarias serán algo muy serio y trascendental en el mundo del turismo

Tal es la opinión de Fredy Street, director de una cadena de hoteles del Sur de Inglaterra

El matrimonio vino a pasar aquí quince días y lleva residiendo seis meses y ahora han decidido adquirir una casa

—El pasado año estuvimos quince días en la isla y volvimos para pasarnos seis meses—nos dice el matrimonio Street; y prosigue Fredy diciendo:

—En aquel entonces todo lo que vimos nos maravilló y nos supo a poco, por lo cual resolvimos venir a la isla y conocerla profundamente, en todas sus facetas.

—¿Y el resultado?

—Estamos buscando una casa para comprarla—fué la escueta respuesta.

—¿Qué imán motiva...?

—Playa y cumbres, aire y calma sedante; tranquilidad; temperatura buena y gente amable como ninguna otra parte de la tierra; en fin, un lugar donde vivir es una delicia y ¿qué más se sueña en la vida?

—Pero hay también otras y grandes—nos interrumpen—y es la de que tienen que vulgarizar en el extranjero el nombre de las islas, pues allí decimos nosotros Las Palmas y se creen que hablamos de Baleares, porque todo lo de las islas y del turismo se cree que es de Mallorca. Esto es importante, pues



El matrimonio Street

—¿Y ustedes creen...?

—Precisamente aceptamos esta entrevista porque hay cosas que deben saberse, pues los motivos antes dicho ya los han repetido todos.

—¿Y esas cosas...?

—Yo tengo—nos dice el marido—gran experiencia turística, pues soy director de una cadena de hoteles en el Sur de Inglaterra, y me sorprenden muchas cosas; y la que es principalísima, por lo menos no es la menor, es esa de llevar a los turistas solamente a tres lugares: Maspalomas, Agaete y Tejeda, cuando toda la isla es interesantísima y varia. Por ejemplo, hay un espectáculo de tanta belleza como los ya citados, de una belleza impar, impresionante...

—¿Y es...?

—Los almendros en flor frente a una tierra volcánica, dura, calcinada... Es algo realmente sublime, y para ello hay que usar la carretera que desciende de Tejeda a Maspalomas. Y aquí nos encontramos con otra cosa también necesaria.

—¿Qué es...?

—La falta de indicadores de las rutas en varios idiomas y de sus características; tener esto es muy necesario, pues son muchos los turistas que van en su coche e ignoran el español.

—Pues ya son cosas que hay que arreglar...

—Pero hay también otras y grandes—nos interrumpen—y es la de que tienen que vulgarizar en el extranjero el nombre de las islas, pues allí decimos nosotros Las Palmas y se creen que hablamos de Baleares, porque todo lo de las islas y del turismo se cree que es de Mallorca. Esto es importante, pues más que imponer una cosa cuesta el deshacer un error.

—¿Y más cosas...?

—Sí, hay que buscar dar información a los turistas en cantidad suficiente, ya que éstos, en los clásicos quince días que pasan en la isla, no tienen ocasión ni posibilidad de conocerla adecuadamente y así podrán ir por todas partes no solo diciendo lo que actualmente visitaban, sino incluso muchísimas cosas más, que aquí existen en forma prodigiosa. Y en este aspecto no es el menor el de los centros culturales tales como la Casa de Colón, Museo Canario, los conciertos, etc.

—Entonces, ¿ustedes creen?

—Tienen mucho, muchísimo que no se halla en otras partes, pero no hay que dormirse nunca en los laureles y seguir haciendo cuanto redunde en un mejor conocimiento de la isla y de sus encantos; y proseguir con este ritmo de iniciativas y soluciones, pues las Canarias serán en el mundo del turismo algo muy serio y sensacional.

Y éstas fueron las últimas palabras de Fredy Street. Este simpático matrimonio vino aquí para pasar quince días, han permanecido seis meses y ahora desea adquirir una casa. Todo esto se nos asemeja a una página muy leída de una obra de Somerset Maughan.

LUIS JORGE RAMIREZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	24/04/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

La revista marítima "Fairplay" destaca el incremento del tráfico en el puerto de La Luz durante el primer trimestre del año



El "Alcántara" retrasa su arribo para mañana a primera hora

La motonave "Monte Arucas" cargó más de 150.000 bandejas de tomates para Inglaterra

El "Stella Marina" fondeó esta mañana para recoger un generador eléctrico

SE REPOSTO EL "URUGUAY STAR" QUE DESEMBARCO UN GRUPO DE TURISTAS NORTEAMERICANOS.—ESTA NOCHE SALDRAN PARA LA PENINSULA LOS CORREOS "CIUDAD DE ALCIRA" Y "ROMEU".-EL "TORRES DE SERRANO" CARGO FRUTA PARA EL MERCADO NACIONAL

La importante revista marítima inglesa "Fairplay", en su número de 10 de abril, se ocupa en un amplio comentario del tráfico de los puertos españoles haciendo resaltar el auge registrado en el movimiento de buques durante el primer trimestre de 1958. En lo que respecta al de Las Palmas, se hace eco del incremento del tráfico de buques extranjeros. Las cifras controladas durante los tres primeros meses fueron de 725.723 y 789 buques con un registro bruto total de siete millones de toneladas. El suministro de combustible líquido a la navegación sigue manteniendo un ritmo creciente y sus modernas instalaciones trabajan satisfactoriamente. En otro párrafo más adelante, destaca que el trasatlántico inglés "Dominion Monarch" en su última escala fué repostado de 5.500 toneladas de fuel y diesel a un promedio de 980 toneladas por hora, estableciendo un magnífico "récord".

* * *

En otro puerto, el de La Coruña fué establecido otro importante récord. Por primera vez fué descargada una partida de 10.000 toneladas de mineral de hierro. Es el cargamento más grande recibido en la historia de este puerto.

* * *

Continuando el tráfico de buques extranjeros anunciado para la próxima jornada hemos de resaltar la escala de los trasatlánticos "Alcántara" y "Uruguay", que ocuparán atraque en el dique del Generalísimo. El primero, debido a averías en la máquina ve reducida su marcha normal, por lo que su escala en Las Palmas la hará con un día de retraso en su itinerario regular. Arribará procedente de Southampton, Cherburgo, Vigo y Lisboa en viaje a Sudamérica. En cuanto al segundo, el esperado a mediodía, en viaje de Lisboa para Mozambique y Puerto Negro. Ambos conducen varios contenares de pasajeros para sus respectivos destinos.

Otros buques que se esperan para mañana son los siguientes: "Gooiland", holandés, de Buenos Aires para Amsterdam, a las 12 horas; "Kolsaren", sueco, de Gotemburgo para Baira, a las 12 horas, "Deido", inglés, de Sapele para Liverpool, a las A. M.; "Deseado", inglés, de Buenos Aires para Londres, a las 19 horas.

EL "CIUDAD DE OVIEDO" DE REGRESO A LA PENINSULA

Procedente de La Palma y Tenerife llegará mañana a primera hora la motonave correo "Ciudad de Oviedo" a recoger pasajeros y 300 toneladas de fruta con destino al mercado nacional. Sobre las ocho de la noche seguirá viaje para Cádiz y Sevilla.

Movimiento de hoy

EL "URUGUAY STAR" SIGUIO VIAJE PARA SUR-AMERICA

El tráfico de buques extranjeros en la presente jornada se inició con la escala del trasatlántico inglés "Uruguay Star", de la Blue Star Line, que arribó de madrugada, procedente de Londres, Lisboa y Funchal con siete pasajeros para esta isla, entre los que figura un grupo de turistas norteamericanos. En tránsito para Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires lleva seis pasajeros. Junto con este buque de gran porte se posó en el dique el vapor inglés "Freetown" y la motonave sueca "Venezuela". A media mañana hizo su entrada el supertanque noruego "Dollonn" procedente de Trinidad con una partida de 21.600 toneladas de fuel para los depósitos de la Texas Oil Co. Quedó atracado en los primeros números del dique.

Sin embargo la importancia del tráfico de hoy la brindó la presencia de las motonaves correos "Ciudad de Cádiz" y "Ciudad de Alcira", y la del vapor español "Romeu", que desde primera hora de la mañana se encuentran surtas en las explanadas de La Luz y Primo de Rivera. Arribaron procedentes de Tenerife en viaje de regreso a Málaga y Barcelona las dos primeras a Vigo y Bilbao, el último. Otros buques que cargan fruta en esta zona portuaria fueron la motonave holandesa "Deo Gratias" y la española "Costa Africana", que llegó de Casablanca.

En la de Primo de Rivera continuaba surto el "Monte Arucas", que tiene prevista su salida para Londres vía Tenerife esta tarde. Según nos informan hasta el mediodía llevaba recibidas cerca de 150.000 bandejas de tomates y 20 toneladas de plátanos.

«—o—»

Otra nota interesante fué la presencia de la motonave sueca "Stella Marina" que fondea durante unas horas en la bocana de la bahía para recoger un generador eléctrico: hace viaje de Gotemburgo para Buenos Aires.

Para esta noche tiene fijado su arribo el carguero argentino "Río Diamante", procedente de Rotterdam para Buenos Aires.

«—o—»

El detalle del tráfico hasta el mediodía fué el siguiente:

"Freetown", inglés, de Takoradi para Hull; "Uruguay Star", inglés, de Londres para Buenos Aires; "Ciudad de Cádiz", español, de Tenerife; "Ciudad de Alcira", español, de Tenerife; "Romeu", español, de Tenerife; "Dollonn", petrolero noruego, de Trinidad; "Costa Africana", español, de Casablanca y "Stella Marina", sueco, de Gotemburgo para Buenos Aires.

EL TIEMPO

Datos facilitados por la Jefatura de la Zona Aérea de Canarias y Africa Occidental Española.

SITUACION GENERAL.— Altas presiones en Azores y Finlandia; bajas en Islandia.

TIEMPO PROBABLE. — Buen tiempo en la Península Ibérica.

ESTADO DEL MAR.— Marejadilla en el Cantábrico y Finisterre, mejorando. Rizada en el resto del litoral.

EN CANARIAS.—Nubosidad estratiforme que tendrá un mínimo a mediodía. Vientos del Norte-Nordeste, de 5 nudos.

ESTADO DEL MAR.—Rizada.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	25/4/1958	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Un tema siempre actual: ¡Turismo

Noticias de Prensa y radio lo afirman. En el primer trimestre del año en curso *veinte mil turistas extranjeros visitaron el Norte de Tenerife.*

La cifra es halagüeña. Un verdadero récord. Una media mensual de 6 666 almas, otros tantos visitantes. Su centro principal de acción: el Puerto de la Cruz. Un pequeño, pero promotedor derrame para La Palma...

No sentimos envidia. Celebramos la buena fortuna de la Ciudad hermana. Es el justo premio a los desvelos de un hombre dotado de visión de futuro. Sin embargo hemos de repetir algo axiomático y lógico. Algo no suficientemente valorado: *en el extranjero Canarias es lo que realmente se cotiza.*

Pues bien, si es así, ¿por qué no se mancunan los planes tanto de propaganda como de programas? ¡Misterio plagado de insularismo anacrónico y en cierto modo perjudicial!

En otras provincias españolas, aún en regiones, se ha llegado a una unión y los resultados son verdaderamente eficaces. Han irrumpido en la ancha vía por donde se canaliza una circulación turística importante. Y todos tan satisfechos.

Aquí en Canarias, que sepamos, ese sistema armónico o no ha llegado o no se muestra. Al contrario, sabemos de buena tinta se ha utilizado el arma turbia del desprestigio. El artero silencio y otras cosas que atragantan de congoja y nos pincelan de vergüenza indignada.

Todas las islas son como perlas de un mismo collar. No son antagónicas, al revés se complementan. Cada una de ellas, exhibe su peculiar belleza.

Si es así, y no de otra forma, ¿a qué rompernos la mollera a base de complicaciones? ¿Es qué una guerra fría provocada por un mezquino espíritu de aldea, produce algo bueno?

Las preguntas son acreedoras a durísimas respuestas. A los acres reproches. Al gesto desdeñoso ante tal genuina estupidez derivada de conceder importancia a lo minúsculo y despreciar lo grande. Lo esencial y verdaderamente importante.

Ahora bien este fenómeno, peregrinamente bochornoso, tiene en su descargo el aislamiento. Puede echar parte de culpa a un servicio marítimo y aéreo de enlace, francamente inoperante. Muy por bajo de las necesidades.

Gran parte de las Islas, cinco en total, son algo así como prisioneras del océano rumoroso

En la Prensa tinerfeña se pone como modelo al Puerto de la Cruz. Se le merece esta distinción, en todos los aspectos. Esto nos alegra y permite abrigar la esperanza de que el ejemplo sea seguido.

No obstante, —vamos a suponer tan favorable circunstancia—, el desarrollo no debe ser anárquico, sino metódico. Atender al turismo viene a ser un arte, cual despliega el buen anfitrión. Es preciso exhibir delicadeza cortés, generosidad e hidalguía. De otra forma, es algo así como sacrificar salvajamente la singular gallina de la fábula.

Llegamos al final de la presente Panorámica cerrándola con la pregunta:

¿Por qué no se traza un plan conjunto para el desarrollo turístico?

– D. A. P.

Tlf. de «Diario de Avisos» 1-1-5

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Avisos	25/04/1958	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Mr. Mallon, un irlandés periodista y amante de la libertad

"The Observer", el periódico que dirige, lucha por la causa de los católicos del Ulster

"La isla, maravillosa; pero fuera se desconocen en absoluto sus grandes cualidades turísticas"

A veces la amistad con las personas llega por los caminos más impensados. En el caso de mister Desmon J. Mallon, director de la cadena de periódicos "The Observer Group of Newspapers", por llegar a nuestra casa de pura carambola, atraídos por la vista que desde fuera se ofrece de nuestros talleres. Como no podía ser menos, visitaron todas nuestras dependencias y así, en medio de explicación y charla, con tan distinguido visitante, surgieron múltiples asuntos que desde luego demandaban una ulterior reunión.

Con mister Mallon y su esposa—Miss Mary Mc Donall—nos reunimos una de estos días para charlar de todas esas cosas que dejamos pendientes. El es hombre joven, un tanto apasionado por su profesión, la de toda la familia, ya que el negocio viene de su padre y de un hermano mayor, que actualmente también participan en el "Observer"...

—¿Cuál es la sede del "Observer?"

—**Dungannon Country Tyrone, en el norte de Irlanda, en el Ulster.**

—¿Ciudad grande?

—**Ronda los cien mil habitantes.**

—¿Qué representa Dungannon?

—**Es la capital de uno de los distritos en que los ingleses tienen dividido el país. Está dividido en seis.**

—¿Por qué?

—**Dicen que así se gobierna mejor.**

—¿Qué dicen sus habitantes a esto?

—*Nosotros queremos* la unión con la República, ser libres.

—¿En este sentido, su periódico tiene alguna misión?

—**Es el único de oposición al gobierno. Nosotros somos católicos, sentimiento muy fuerte en Irlanda.**

—Entonces...?

—El "Observer" lucha por esa unión y llega a todos los católicos. Luchamos por nuestra libertad, aunque el gobierno, si excitamos a las masas, nos multa.

—¿Qué clase de gobierno hay en el Ulster?

—*Dependemos* de Londres y hay un parlamento en Belfast, donde está la representación protestante y la católica.

—¿En qué proporción?

—Hay cincuenta escaños y de ellos 43 son del gobierno y sólo 7 católicos. Una injusticia.

—Por lo tanto no hay oposición real...

—Claro. Como tampoco hay una cabeza destacada como jefe. Es un sentimiento general, aunque el pueblo está dividido casi por mitad entre protestantes y católicos. Pero todos quieren la unión con la República de Dublín, aunque hay quien prefiere seguir dependiendo de Inglaterra.

—¿Entonces, el movimiento clandestino antibritánico?

A Mallon le brillan los ojos cuando le nombramos esto. Es un auténtico patriota...

—Existe, pero en la clandestinidad y participa en él principalmente la juventud. Luchan contra la policía y el ejército. ¡También tienen soldados allí.

—¿Por qué?

—**Hay bases aéreas y militares.**

—¿Y es éste el motivo de que Inglaterra no se desprenda del Ulster?

—Exacto.

—¿Espera usted que algún día sean libres?

—**Indudablemente. Luchamos por eso y la unión llegará. Es un sentimiento que viene de viejo, con arraigada religiosidad.**



Uno, por supuesto, recuerda aquí que esa lucha irlandesa *comenzó hace siglos, por allá* cuando Oliverio Cromwell tomó los destinos de Inglaterra, a la caída de Carlos I Estuardo, convirtiéndose en sumo hacedor. Hubo revoluciones en la isla vecina y la represión fué violentísima y brutal quedando los irlandeses desposeídos de sus tierras o como simples colonos, lo que determinó la emigración y el rencor profundo a sus vecinos británicos.

Pero seguimos con Mallón sobre su periódico...

—¿Cómo funciona el "Observer"?

—**Tenemos la central en Dungannon, pero luego tenemos una red de corresponsales por toda nuestra provincia y en Belfast. Y hay una publicación para cada distrito...**

—¿Cómo es ésto?"

—**Tiramos los miércoles, jueves y viernes. El miércoles el "Mid. Ulster Observer"; el jueves, el "Lurgan and Portadown Examiner" y el "Armagh Observer", o sea dos ediciones; y el viernes, el "Tyrone and Dungannon Observer". Sale cuatro veces a la semana dirigido a cada uno de los distritos o ciudades próximas.**

—¿Y qué tirada tiene en total?

—**Y la semana tiramos unos 56.000.**

—Tienen mucho personal?

—*Cerca de cuarenta personas* en la central de Dungannon.

—¿Forman a vuestros propios periodistas?

—Desde luego. Allí no existe escuela. La aptitud se demuestra en la práctica y luego se selecciona a lo mejor. Se nace periodista...

—¿Qué formato tiene?

—**Modelo grande y con buena parte gráfica.**

—¿También cuentan con talleres de fotograbado?

—**Sí. Tenemos una máquina alemana que nos da el clisé en cinco minutos y puede sacar a la vez hasta doce. Hay cuatro fotógrafos a nuestro servicio.**

—¿Periódico de la tarde o la mañana?

—**La mañana.**

—¿Tiene matiz político, pertenece a algún partido?

—**No, somos católicos independientes. De los pocos periódicos católicos del norte.**

—¿Les controla el Gobierno?

—**En absoluto. Incluso, pese a nuestra oposición, nos da mucha publicidad.**

Mallón ríe cuando dice ésto.

—¿Y cómo se paga al periodista por allá?

—**Viene cobrando sobre unas 1.400 pesetas semanales. Al personal de talleres unas 1.200 semanales.**

Ante las cifras cambiamos el tema y nos vamos a las impresiones de nuestras islas. Mallón nos dice que de aquí marcharán a Tenerife, Madrid, Lisboa, Fátima y Dungannon...

—¿Impresión de Las Palmas?

—**Magnífica por todos conceptos. Tienen una isla maravillosa, con rincones enormemente bellos.**

—¿En el aspecto turístico qué porvenir?

—**Muy bueno porque tiene un clima excepcional, con variadísimos contrastes en el ambiente y vegetación.**

—¿Cree nos faltan hoteles?

—**Para mí no creo sea eso lo fundamental.**

—¿Qué *entonces*?

—**La absoluta falta de propaganda en el exterior para conocer a las islas. Allá, en Irlanda, se sabe que las Canarias existen en el Atlántico, pero se desconocen en absoluto sus grandes cualidades turísticas. Este es, a mi juicio, el principal mal.**

—¿Interesaría en Irlanda nuestras islas?

—**Sin duda. Al regreso me he propuesto hacer campaña en nuestro periódico en ese sentido. Junto al "Observer" tenemos una agencia de viajes la "Observer Travel Bureau", que orienta a nuestros lectores para sus "holidays" y facilita sus desplazamientos. Allí se conoce a la Iberia. Y hay periódicos de Londres que publican a diario la temperatura de sitios como Málaga, Madrid y otros lugares españoles...**

—¿Nuestras gentes?

—**Muy correctas y amables.**

Luego Mallón nos habla de nuestras fiestas patronales, del colorido y luminosidad de nuestro ambiente, e inquiere más cosas de España. Nos habla también de Irlanda, del dulce país del verdor, la humedad y los pantanos —y las patatas también— y vuelve a salir el tema del Ulster y su libertad.

—**Ya le enviaré nuestro periódico y cosas de nuestra tierra.**

—Nosotros artículos de nuestras islas, para esa campaña que va usted a emprender en el "Observer".

—**I shall publish it, with great pleasure.**

—Thanks you.

LUIS GARCIA JIMENEZ

FECHA	PÁGINA
28/04/1958	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Bibliotecas Universitaria, 2006

Conquista del turismo

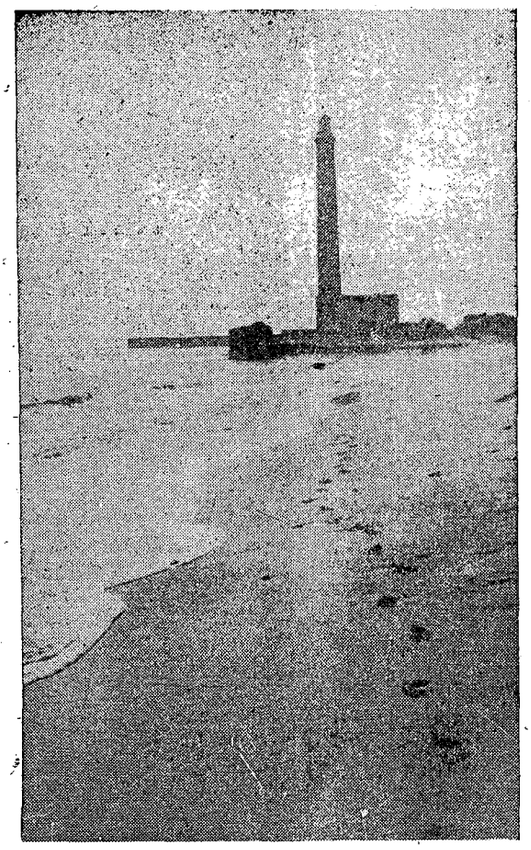
Por JUAN MARQUEZ

EL turismo canario, especialmente el de Gran Canaria, se quebró con la primera guerra mundial. A esta vieja cuenta le sucede otra nueva; el turismo actual, que es un problema ligado como nunca a todos los problemas estéticos y espirituales del mundo presente.

Se habla mucho de propaganda y realmente no hay hoy lugar con posibilidades turísticas que no lo haga. Nósotros hacemos poca, muy poca, porque no podemos —y esta es la triste realidad— hacer más. Había, pues, que empezar —y ya hemos de admitir que realmente se ha empezado— por que fuera la ciudad misma el primer eslabón. No hay que olvidar el crecidísimo número de viajeros que nos visitan por el mar y tampoco, en este caso, se puede olvidar que es la primra impresión la que cuenta, la que se graba y perdura. Pero la impresión que la ciudad ofrece desde el mar, ni predispone bien, ni es tampoco justa. La idea que se tiene en todos sitios de Canarias es la de unas Islas Paradisiacas desbordantes de vegetación. Al llegar el contraste es duro y desalentador. La opinión —comprobada mil veces personalmente— se repite al infinito: Una primera impresión tristísima y después se va descubriendo poco a poco la ciudad y la Isla y por tanto, sus innegables bellezas. Pero ¿y el que no se queda? ¿Y el que sólo pasa...?

Se ha de pensar que diariamente se hacen por las gentes de tránsito un promedio de fotos que puede calcularse en dos o tres mil cada día, muy cerca del millón al año. Esta cifra a primera vista exagerada, la estimamos sin embargo justa, y, quizá, corta pues en 1955, pasaron por nuestro Puerto 606.000 PERSONAS y, en 1956, FUERON 668.358 y en 1957 SE ELEVO ESTA CIFRA A 799.256. Es, por tanto, fácil darse cuenta de la importancia fantástica que tiene ofrecer lugares cuidados, preparados para realzar el carácter y el pintoresquismo —casi siempre atropellado, mixtificado— de nuestros múltiples y revalorizables rincones, para que esa propaganda gratuita y extensísima del que pase se reparta por el mundo. Una propaganda ideal en la que nosotros somos los primeros en beneficiarnos y gozar del gasto que hacemos.

Hay, pues, que continuar mejorando la ciudad, hacerla entrar en un concepto actual, ordenado, científico, sin caprichos, liberarla de su largo retraso sobre las corrientes del mundo, llevarla al desarrollo de lo que tiene y puede ofrecer, dejándonos de artificios complicados y costosos. Hay que empezar exhibiendo, a los que vienen o pasan por aquí, un bello escaparate, que luzca ya lo que le falta y fácilmente podemos darle. No hemos de pretender jardines versallescos, sino que ha de bastarnos lo nuestro, lo que el país da y el marismo respeta, las bouganvillas, en múltiples sitios, los aloes, cactus, las casuarinas, los tarahales, las palmeras y toda aquella flora que pueden formar el jardín junto al mar, sin olvidar las rocas, las piedras, esas piedras grises, pulidas, bellísimas, que tantas veces nos han recordado al escultor Brancussi. Arbolar, arbolar la ciudad, que cuesta menos el árbol que la flor, hacer una ciudad que busque y cree su carácter; una ciudad de "cielo abierto", grata, alegre, -racionalizada- ella tan llena de sinrazones -donde se aumente por todos lados -aire y mar -sus innegables posibilidades, maltratadas, maltrechas- pero camino de rehacerse. Hagamos todo esto



MASPALOMAS: La playa, con el faro al fondo. — (Foto Hernández Gil)

juntos, poniendo cada uno su granito de arena, cuidando el plano de la casa que se hace, respetando lo que el decoro urbano exige, contribuyendo a los esfuerzos municipales y ¡sobre todo! no pensando que es esta o aquélla autoridad quien tiene que hacérnoslo todo. Con esto, con nuestro cuidado, con nuestra colaboración y con la colaboración de aquellos que con su arte tienen una misión social importante que cumplir —hacer que las gentes vivan mejor y más agradablemente— habremos puesto el primer eslabón de esa prodigiosa -y complicada- tarea que es el turismo.

Pero, antes que nada, hay que crear no sólo una conciencia ciudadana ante los problemas de su ciudad y de su Isla, sino también una conciencia turística del isleño, porque lo triste, triste hasta la desesperación, es que -aunque parezca lo contrario- el canario de Gran Canaria no cree en el turismo. Esto es, simplemente trágico, pues es difícil -casi imposible- levantar nada basado en la incredulidad, en la desgana o en el escepticismo, Vayan dos simples pruebas: Primera: ¿Qué país o ciudad hay en el mundo que teniendo una playa como la de Las Canteras, no haya creado sobre ella un formidable, un colosal mecanismo turístico? Segunda: ¿Cómo es posible que sabiendo todos lo que puede hacerse con pocos medios en esa auténtica maravilla que pudiera ser y naturalmente es, la playa de Maspalomas siga ésta, si no abandonada, al menos casi olvidada, permitiéndose en ella nuevas construcciones, sin orden ni concierto, sin obedecer a ningún plan determinado y estudiado, privando al país de una fuente importantísima de incremento -¡y de riqueza!- en lo que al turismo se refiere? Quiera Dios que las posibilidades del Cabildo que como en otros tantos proyectos ambiciosos, parece haber puesto su empeño en esta, quiera Dios -repetimos- que pueda llevarlo rápidamente a cabo, porque es allí -si las cosas se hacen bien- y en ningún otro sitio, donde puede realizarse ante la extensión de su mar, la maravilla de su sol casi perenne, la extensión de sus dunas y la belleza aumentable de su palmeral, la más COLOSAL ESTACION TURISTICA DEL ARCHIPIELAGO. Y por si dos fueran pocs vaya otro botón más de muestra. ¿Cómo es posible que un rincón tan sumamente extraño y bello, tan extraordinariamente explotable como el Puerto de las Nieves de Agaete, esté en el abandono que está, desvalorizado, empobrecido, abandonado, fiado todo a planes que no se realizan y resolviendo con "casas baratas" lo que era -y tiene que ser- maravilloso emplazamiento de una ciudad turística? La inteligencia, el buen sentido, el gusto y el conocimiento de un amigo extranjero, está salvando -al menos allí-, el viejo molino que, sucio y abandonado, el señor de Gunther, transforma con los más simples medios del mundo: quitar las sucias pinturas que cubrían la tea y enjalbegar con cal blancamente pura. Y más, muchos botones de muestra: Toda la zona Sur, con sus playas y caletas que debía ser nuestra Costa Azul y no es más que una sucesión de errores que lo desvalorizan todo.

Sólo puede conseguirse una estancia constante de turismo creando para las dos estaciones principales -verano e invierno- medios agradables de estancia, sin lujos, como casi todos los que uno se encuentra hoy por el mundo. Para esto no creemos en la propaganda escrita, ni hace falta; se plantea de nuevo el problema interior, el de la propaganda de dentro hacia fuera, la propaganda efectiva y ejemplar, la que empieza por uno mismo que es aquí lo más difícil, porque esto no se consigue sino con un fanático colaborar de todos los canarios, a los que falta, por desgracia, en general, la fe necesaria que nosotros tenemos.

Se puede argumentar que las gentes empiezan a creer, que hay ya intentos y realizaciones en marcha... Pero nosotros preguntaremos a nuestra vez ¿qué número de personas se preocupan seriamente, cariñosamente, de este problema? ¿Qué eco, qué divulgación, qué aceptación encuentra lo que constantemente nos dice el turista que nos roza? Las gentes creen que esta obligación de crear una industria turística corresponde solo a las autoridades. Que lo haga el Ayuntamiento, que lo haga el Cabildo, o que lo haga el Gobierno. Esto es un gravísimo handicap. Las autoridades hacen, sin duda, dentro de sus medios, lo que pueden pero es a la iniciativa privada, a todos esos hombres que se encogen de hombros a los que hay que señalarles e inculcarles toda la responsabilidad que ellos tienen frente a sus propios hijos. En una ciudad donde la población se duplica cada 25 años ¿cómo es posible que los padres no piensen en el porvenir de sus hijos? El plátano y el tomate no bastan para resolver las futuras necesidades de nuestros descendientes. Es posible que vengan nuevas industrias a resolverlo, pero ¿teniendo tan mano esta muy productiva del Turismo, ¿por qué no colaborar en ella todos como un solo hombre, por el bien próximo -ya inmediato- de nuestros hijos? Pedimos capitales extranjeros y damos vueltas a una noria, enredados en un círculo vicioso. Mientras no se cree esta conciencia común, los capitales extranjeros no vendrán y cuando vengan los echaremos como ha ocurrido ya. Cuando la conciencia turística nuestra esté formada, cuando hayamos creado nuestra fuerza, ¿para qué esos capitales? Entonces no harán falta.

Existe el gran error de considerar que todo lo que hay por ahí, desde Estoril a la Costa Azul, de ésta a Capri y de Capri a la Costa Brava, etc., son cosas grandiosas. Uno se pasa años privándose de muchas cosas, ahorrando lo que puede, para hacer, modestamente, viajes que le permitan ver todo lo que se hace y uno puede asegurar que lo que hay en otro sitio se puede obtener aquí con bastante más originalidad. El mundo busca hoy un primitivismo que le compense y equilibre de su ansioso vivir actual. Es un primitivismo inteligente, limpio, pero siempre barato en su montaje: cuevas que se convierten en cafés o restaurantes, barracas ingeniosas que son "dancings", humildes hostales de limpia y buena comida, típicas tabernas donde se refugia el mundo huyendo del lujo y tantísimas cosas más que están fácilmente en nuestra mano. Todo esto tan fácil, tan accesible, nos falta y por eso hemos de empezar tanto por toda la ciudad como por el campo entero. La dificultad está en que también para cosas tan simples hace falta una educación y una preparación, que pese a lo sencillo que es, parece escapar a nuestros medios. Haría, pues, falta formar un grupo que emprendiera estas fáciles empresas creando estos locales de manera que no se parezca en nada a esos horribles establecimientos llenos de azulejos que aquí se consideran como el summum del adelanto.

Después y como cosa muy importante, IMPORTANTISIMA, es necesario que se ponga fin al destrozo continuo de nuestro paisaje por construcciones horripilantes, inicatalogables, que destruyen todo lo que hay de bello a su alrededor. Los ayuntamientos rurales han de tomar medidas urgentísimas para la revalorización de nuestra arquitectura, pues sin ella ¿qué queda de nuestro campo? Se ha de perseguir con toda energía a quien atente contra el árbol o la flor y se ha de procurar por todos los medios el cuidado del detalle geórgico de que Luis Benitez Inglott habló, de una manera magistral, en su formidable conferencia "El encanto georgico del campo de Gran Canaria". Que ese "genius loci" sea de una constante presencia y que el hombre que creó los huertos, los cereados y los valles feraces, se vaya a la montaña con el árbol, por su propio egoismo de agricultor sediento y por el noble deber de embellecer su tierra. Es necesario formar también -y urgentemente- esta otra conciencia del hombre frente al paisaje y secundar ciegamente, ayudando, por todos los medios, a esa dura y tenaz labor del Cabildo Insular, en sus plantaciones florales, que tanto nos salvan ante el turista. Hay que salvar con toda simplicidad este paisaje nuestro tan sencillo, bíblico casi, que sólo pide para ser completo en su carácter, unos árboles más, sin llegar al bosque. Todo esto es posible, porque pocas son las montañas del Norte y Centro, donde no haya un árbol y donde hay uno ¿por qué no habían de haber cientos?

En una palabra, valoricemos lo que esto siempre debió ser y demos a la ciudad y a la Isla lo que de ella es y lo que todos hemos querido quitarle con torpeza incalificable, absurda: démosle su carácter, sin tipismos cortos de vista, amanerados y cursis.

Y como final dos ruegos:

El primero:

A nuestro Alcalde, ese hombre a quien hemos visto durante nuestro corto tiempo de concejal, sacrificado, entregando su esfuerzo a la ciudad, venciendo problemas frecuentemente ignorados, luchando con la indiferencia, pedirle que entre tanto sinsabor como debe de tener ya cosechados, pero también por el reconocimiento de su tesón, de sus afanes, emprenda donde pueda la titánica -y por eso digna- tarea de la repoblación de las laderas, que todos sabemos que sólo un hombre de hierro puede llevar a cabo, aunque sea sólo con pinos marinos y tarahales que pueden no ser muy bellos, pero son más bellos que nada.

El segundo:

Al Sr. Conde de la Vega Grande, digno heredero de todas las virtudes patrióticas de su casa, que llenan páginas y páginas de la historia del país, para que ponga fin al continuo destrozo de la Playa de Maspalomas y para que, en la forma que sea, pueda resolver esa gran aportación que sería la creación de una estación turística allí, lugar único en el Archipiélago, para dar así nombre y renombre a su tierra y añadir un blasón más a los muchos dados por el patriotismo de todos los nobles Condes de la Vega Grande, entre los que él tiene puesto merecidísimo.

PÁGINA 3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL TURISMO

Posibilidades y perspectivas para el porvenir

La economía de GRAN CANARIA en esta nueva faceta

Por Andrés Hernández Navarro

FUE un economista célebre por sus deducciones prácticas, Schmeller, quien estableció las distintas economías desde la que tiene por límites a la Aldea, pasando por la ciudad, el territorio y el Estado, para determinar sus diversas características y aspectos, pero es probable que nuevas corrientes de ingresos hayan quedado desplazadas de esta división un poco sistemática, ya que en lo que afecta al turismo, por su amplitud de posibilidades, levanta el cerco limitado para extenderse a toda la economía nacional, porque el turismo, por si alguien todavía lo ignora, representa un beneficio considerable a la economía estatal, favoreciendo los intercambios comerciales y proporcionando nuevos medios adquisitivos hacia el exterior. Los intereses particulares, representados, sobre todo, por la empresa mercantil, se benefician igualmente cuando sirven a este turismo, con un incremento natural en sus negocios respectivos, hoteles, Agencias de Viajes, restaurantes, mesones, transportes, bares, etc. etc.

La realidad es que en el orden nacional que venimos comentando los negocios que giran en orden al turismo han adquirido una experiencia y veteranía muy notable, y contamos con empresas mercantiles de solvencia, bien organizadas y con personal competente, todo ello vigilado y orientado por la Dirección General de Turismo.

Pero junto a esos afanes, legítimos y justificados, es la iniciativa privada quien, en definitiva, tiene que aportar su grano de arena a esta montaña gigantesca de los proyectos que en materia turística se van perfilando sobre nuestra geografía ibérica. En primer lugar las inversiones estatales serían siempre un negocio de dudoso resultado, y de amortizaciones bastante lentas, o en el mejor de los casos, solamente la concesión de unos créditos que estarían sometidos a las reglas generales de esta clase de préstamos, que hoy se conceden con el natural deseo de incrementar el negocio del turismo en sus variados aspectos, muy particularmente, el hotelero.

HACIENDO HISTORIA

Gran Canaria vivió muchos años de los recursos naturales de su agricultura, y sigue viviendo de ella, que sabido es ha atendido siempre, con manifiesto empeño económico, hacia el monocultivo, desde la caña de azúcar, la cochinilla hasta las más recientes exportaciones de plátanos. Interesante resulta advertir las fórmulas propuestas para el comercio insular de contratación definitivamente perfiladas por aquel movimiento reformista de Felipe V y que entre otras reglamentaciones del comercio canario, especialmente con América, dió lugar a las bases del Reglamento de 1718 y cuyo alcance y consecuencias estudia con minucioso detalle e inteligente criterio nuestro buen amigo Francisco Morales Padrón, investigador de altos vuelos históricos, en su obra "El comercio canario-americano".

El turismo, los proyectos de una política turística bien orientada, estaban todavía muy lejos de los textos legales y de las realidades mismas de la economía insular. Fué preciso no solamente la revisión de doctrinas económicas, sino de nuevas necesidades y apetencias al paso de los nuevos tiempos. Aquellos comerciantes procedentes de Malta que se instalaron en la calle que después llevó su denominación de origen ("los malteses") o aquel otro que escribió su diario en la calle de la Peregrina, entre pinturas, barnices, granos y anclas de barcos, don Antonio Betancourt, no pudieron vislumbrar las ventajas, también económicas, de un hotel instalado en sitio pintoresco o de los complejos servicios de un viaje a forfait, aunque tal vez, alguno de aquellos grancanarios en toda la extensión de la palabra, se sintiese orgulloso de mostrar los jardincillos que junto al barranco trazó la paula artística de Lentini.



Sobriedad, recogimiento, estilo, nobleza... Rincón típico de la vieja y gloriosa Vegueta, que rezuma sosegada tradición por sus cuatro costados. (Foto Archivo)

El turismo es un concepto nuevo, actualizado, y más que esto, en lo que a nuestra Isla se refiere, es un concepto de porvenir, entre otras cosas, porque en materia turística queda mucho por hacer, casi todo, en expresión exigente de la mucha labor que queda por delante.

PERSPECTIVAS Y POSIBILIDADES

El turismo es una faceta económica que casi siempre descubren los que se encuentran más alejados de las zonas y lugares explotables, y la razón es obvia, porque de tan próximos que nos encontramos de esas posibilidades difícilmente las descubrimos. Así mucho capital forastero se ha interesado por los negocios turísticos de Canarias, y también parece lógico, que de una vez adviertan los hijos del país o los que pueden considerarse como tales, que esta fuente es inagotable en recursos y que una política turística bien orientada, puede producir amplios beneficios de todo orden para nuestras Islas, y, desde luego, ofrecen una rentabilidad poco frecuente en otras inversiones de capital. Quizá en otros aspectos de la economía insular, los aciertos de sociedades colectivas o de fórmulas muy similares, hayan empezado a dar sus frutos, aunque un sentido muy acusado de comercio individual o familiar, no favorece más ampliamente el desarrollo de aquellos propósitos. Porque en esta fase más ambiciosa de nuestra economía, debe estudiarse las ventajas de la sociedad anónima o por acciones, que permite la creación de obras duraderas y de porvenir económico, con un alcance insospechado, que ni remotamente puede intentar el esfuerzo aislado por mucha que sea la voluntad del individuo. Y basta echar una simple ojeada al panorama económico de la Isla para advertir que las sociedades anónimas brillan por su ausencia como creación propia, para convertirse en ramificaciones de una organización más amplia y centralizada, que desde luego constituyen una interesante aportación, en esta actualidad que comentamos, y que no admite improvisaciones, dañinas siempre a los intereses de la colectividad.

FACTORES TURISTICOS

Por muy diversos y variados motivos las gentes buscan en los desplazamientos, cambios de ambientes y novedades gratas al conocimiento ajeno, y lo cierto es que en nuestras Islas encuentran y descubren un mundo insospechado de posibilidades, esencialmente turísticas, playas y montaña, clima grato, bellos paisajes e interesantes contrastes desde las zonas más exuberantes y arboladas, hasta la impresión desértica de las comarcas del Sur, que serpetean tuneras y tabaibas.

La naturaleza ha puesto casi todo y ahora nos corresponde a nosotros prolongar la estancia grata, con programas de atracción turística, de invierno y de verano, porque si Canarias es más conocida en la primera etapa, también puede lograrse la visita veraniega donde no falten las competiciones deportivas y los conciertos nocturnos al aire libre, los festivales y las terrazas sobre el mar. Pero para todo ello se impone la confección cuidadosa de unos programas, que deben ser ampliamente difundidos en el extranjero.

PROYECTOS REALIZABLES

Hace algún tiempo escribimos sobre la posible organización en nuestra Isla de un Festival de cine que actualizaría nuestra situación geográfica y contribuiría a una mayor difusión de los paisajes y rincones más bellos de Gran Canaria. Y fomentar por todos los medios la construcción de mesones sencillos y limpios, de arquitectura sobria y típica, donde abunde la buena comida y sea grata la estancia pasajera, por todos esos pueblos amables y risueños de nuestra geografía insular que van señalando el itinerario de la admiración forastera. Luego, los grandes proyectos tampoco han de faltar cuando el capital de la iniciativa privada encuentre, en estos negocios turísticos, la más sana y productiva inversión pero ello queda trazado hacia el porvenir, como una meta digna de logro en estos propósitos colectivos.

Y en esta fecha del 29 de abril que hoy celebramos la gran familia canaria, debemos encontrar la semilla fecunda de nuestros afanes, porque los surcos quedan abiertos a las ubérrimas cosechas, de un tema —el turismo— inagotable y sugerente.



PLAYA DE LAS CANTERAS: En invierno y en verano, paraíso para los amantes del sol y del baño de mar.

PÁGINA 11

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL TURISMO Y LA INICIATIVA PRIVADA

El coche sin chófer ofrece mayor comodidad al viajero y hace más atrayente su estancia en las Islas

Si partimos de la base de que el turismo bien organizado puede representar incalculables ingresos para el país, las posibilidades de su desarrollo no deben estar solamente afincadas en la iniciativa y el apoyo, ya de por sí muy valiosos, que le prestan nuestras Corporaciones y algunos organismos del ramo. La iniciativa privada tiene aquí un amplio campo donde volcarse, y puede abrigar la certeza de que sus esfuerzos se verán largamente correspondidos.

El turismo es una perspectiva amplia de negocio, aún en embrión, en Gran Canaria, donde en esta faceta bien sabemos todos que queda mucho por hacer. Por eso satisface ese interés e inquietud en torno al turismo que va prendiendo en muchos particulares, deseo de meter el hombro en la tarea con nuevas ideas y magnífico entusiasmo. Al fin y al cabo, la fuerza generadora que deriva de la gente joven, que está ya en los primeros planos de la vida del país, para servirle con toda devoción y el impulso de su espíritu renovador.

De este grupo es don Tomás Mena Sintes, todo dinamismo, que ha puesto en marcha una realidad bien interesante para el turismo de la isla: la posibilidad de que quienes vienen a Canarias buscando su maravillosa climatología, el encanto de sus paisajes, sus playas hermosas, el sol perenne, montañas con panoramas que contrastan, y la modernidad de una buena capital, hallen también lo más cómodo, y entre ello el poder disponer de coches de matrícula particular para sus desplazamientos, en su uso exclusivo, sin chófer, haciendo aún más íntima su utilización.

Desde octubre pasado, el señor Mena estableció este servicio, con coches de últimos modelos que incluso se pueden tomar en Gando o en el Puerto de La Luz, y dejarlos en los mismos lugares antes de la partida.

—El turismo—nos dice nuestro amable colocutor— ha recibido de la mejor manera esta innovación, que ya existe en todo el mundo, en todas aquellas estaciones turísticas de primer orden, esencialmente, y que resuelve no pocos problemas a entera satisfacción del viajero que llega a las islas.

Sin ir más lejos, pensamos nosotros, en Madeira, cuya fama turística está por demás consolidada, estos servicios funcionan a la perfección. Y nada más que el turista llega a Funchal, en plena Avenida de Infantas hallará los autos necesarios para escoger el que le convenga y ponerlo enteramente a su disposición, mediante pequeños trámites.

—¿Es completamente privada esta iniciativa?

—Desde luego. Por mi contacto con el turismo vi esta necesidad, la estudié y me lancé a realizar la idea, en la que no pretendo, por supuesto, un



DON TOMAS MENA SINTES

mero afán especulativo, sino una aportación eficiente al progreso turístico de la isla.

—¿Es exclusivo sólo de Las Palmas?

—Lo he ampliado a Tenerife. Y pienso extenderlo también a Lanzarote y La Palma. Así, el turista que viene a recorrer el Archipiélago puede hallar un coche en cada aeropuerto o puerto al que llegue, mediante la coordinación perfecta de servicios.

—Aparte de los viajeros que llegan del extranjero, ¿la modalidad tiene ambiente entre nuestras gentes?

—Muchísima. Lo usan numerosas personas de la isla, en especial los que necesitan coche en ciertos momentos y no lo disponen en propiedad por su carestía, y costo de mantenimiento, o los que, poseyéndolos, los tienen en reparación, o los que viajan, en plan comercial por ejemplo, de una isla a otra. En fin, es un beneficio notorio para todos, y de utilidad manifiesta. Son muchos los amigos, que me animan a aumentarlo, y ese es mi propósito, pues estoy convencido de ofrecer un medio de comodidad insuperable al alcance de todos.

Y no quedó nada más por preguntarle. En aquellos momentos de la entrevista, una llamada telefónica requería del señor Mena un "Cónsul" modernísimo para utilización por varios días de un turista francés que ha venido a pasar sus vacaciones en la isla. Sencillamente, el turismo quiere comodidad ante todo, y hay que dársela. Por eso, esta etapa de realizaciones privadas nos satisface subrayarla, porque se aportan colaboraciones a lo que en su día debe ser un verdadero bastión en potencia: el turismo en Las Palmas. Y esto es obra, no de unos pocos, sino de inquietud colectiva.

LUIS JORGE RAMIREZ.

La entrevista de hoy

Kjell Nilson capta el paisaje isleño



El señor Nilson, Kjell Nilson, es un muchacho alto y rubio como la mayoría de los del Norte. No es un vulgar trotamundos, pero sí uno que trota por el mundo a la busca de paisajes, folklore y demás detalles de interés que meter en la película sensible que rueda en el interior de su máquina tomavistas.

—El nivel de vida en Suecia ha alcanzado unos límites extraordinarios —señala Nilson—. Algo con lo que ni siquiera se había soñado. El obrero a más de ganar lo necesario para su cotidiano vivir puede permitirse el lujo de pasar sus vacaciones fuera del país.

—¿Quiere decir que le sobra el dinero?

—Hombre tanto como sobrarle, no; pero que puede darse un paseo a las Islas Canarias, Italia, Mallorca, Málaga, Inglaterra, etc., sí.

—¿Y esto, qué relación tiene con su viaje y el que afanoso busque usted los motivos más interesantes de nuestro paisaje, costumbres y demás?

—Pues tiene gran relación. A las agencias de viaje les interesa ofrecer a la masa trabajadora sueca, noruega y dinamarquesa un anticipo de lo que son las Islas Canarias y de como lo pueden pasar aquí. Yo sirvo los intereses de las agencias de turismo y los míos propios. Tomo en película lo que interesa mostrar a los posibles clientes.

—¿Blanco y negro o color?

—En 16 milímetros, de una y otra clase.

—¿Rincones canarios de su predilección?

—Todos los de Gran Canaria, Tenerife y Lanzarote y si me queda un "hueco", la isla de San Miguel de La Palma.

—¿Y una vez que haya concluido el trabajo?

—Salgo a toda prisa hacia Estocolmo. Se prepara el material y luego la exhibición correspondiente en salas especiales que hay para esto. Las sesiones duran unos 40 minutos y durante su desarrollo, gente especializada ofrece mil pormenores de la vida de Canarias.

—Esto contribuirá a señalar que las islas son un escenario bastante bueno para el turista.

—Esto quiere decir que cuando en los países Escandinavos todo el mundo se percate de lo bien que se pasa aquí durante el invierno, estoy viendo que aquellos países se quedarán sin gente.

MARTIN DIAZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de las Palmas	01/05/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Lo que ocurre en Maspalomas

No se sabe nunca cuando se le da el último toque al parche. De gamberros hablamos con frecuencia, como se habla en todo el mundo, que no es endemia exclusivamente local, y que se sale del marco de la ciudad para verificar sus actuaciones allá donde la vigilancia de las autoridades apenas si puede darles alcance; que es lo que está ahora ocurriendo entre nosotros.

Todos los esfuerzos que los organismos y Corporaciones vienen haciendo por la divulgación y conocimiento de nuestras bellezas naturales y de cuanto pueda ser motivo "natural" de atracción de turistas, se estrella ante la cerrilidad de elementos que si no se controlan y reprimen sus actividades acabarán con todos nuestros anhelos dando lugar a que el forastero se lleve apuntada una nota triste de la isla.

Días pasados, en uno de aglomeración en la playa de Maspalomas presenciamos hechos que en nada nos favorecen: mosalbetes que se dedicaban, después de embriagarse, a poner las botellas como blancos de su puntería y los cristales, hechos añicos, se desparramaban por la arena sin que acudiese nadie que diera buena cuenta de tales "hazañas", pues al llamarles un buen señor la atención se insolentaron con él y tuvo que marcharse, impotente para reprimir tamaño abuso. Y no paró aquí la cosa; dueños ya del campo se dedicaron a enterrar en la arena los fragmentos de las botellas con el sádico propósito de que sirvieran, como jocosamente decían, de aguas-vivas.

Es una pena que lo mejor que tenemos para solaz nuestro y de los que nos visitan se vea neutralizado por las "gracias" de unos cuantos "niños" que se van hasta allí para hacer esas y otras hombradas. Y creemos que de seguir así esa playa, de no establecerse una vigilancia que asegure un orden, lo mejor que podría hacerse es prohibir el acceso a ella.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	06/05/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



Propaganda de Canarias en Norteamérica

La revista "Mademoiselle"

El magazine norteamericano "Mademoiselle" se ocupa de nuestras islas, con gran amplitud, en su número de abril.

Nada menos que la portada, a todo color, es dedicada a Gran Canaria. Una foto bellísima. Sobre el callejón de Algaba, un camello con una bellísima muchacha a bordo. Al lado opuesto, un camello joven da la respuesta.

Otra foto, atrevidísima, de impresionante belleza, es la que nos ofrece a una modelo luciendo un atuendo naranja sobre una playa de arena negra, con fondo de lejanía desdibujada.

Hay otras fotos no menos alegres y atrayentes con los fondos de la plazoleta de San Antón Abad, La Atalaya, con su fondo de bancales en circo, sus patios rebosantes de flores.

La playa de Maspalomas, con sus dunas, su teoría de camellos y sus bellas bañistas luciendo los modelos de baño más atractivos es otro de los aspectos que se fijan, con precisa elegancia, en "Mademoiselle".

Uno de los detalles que más resaltan en este interesantísimo reportaje gráfico es el detalle exótico —y elegantísimo— que significan los sombreros de palma de La Graciosa y el no menos curioso de las mujeres del campo majorero o de Lanzarote.

La información gráfica se completa con fotos en negro de diversos paisajes tinerfeños, algunas muy bellas y entonadas.

En cuanto al texto, bajo el título "El tiempo mejor para ir a las Islas", se debe a Phillip Andrews y en él trata de lo interesante que resulta salir de las rutas ya trilladas y donde el viajero hallará "una perezosa idea de la Gloria".

Habla de Ava Gardner cenando en Madrid y de su decisión de visitar Canarias a raíz de las sugerencias del periodista Edie Reynolds, que le confeccionó una ruta Madrid-Canarias-Sardinia. Y así, hasta el final, muy lleno de color y muy sugestivo.

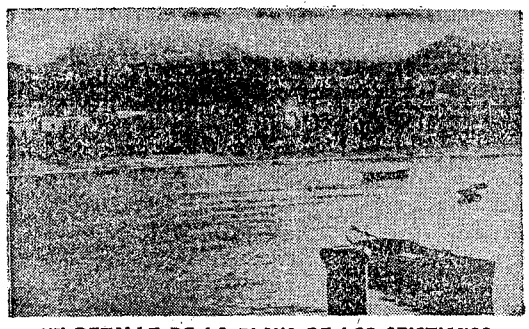
Todo esto hará que nuestras islas adquieran un rango y un puesto muy definido en la inquietud viajera del pueblo norteamericano.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Hoja de los Lunes	28/05/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

PRO-TURISMO EN TENERIFE

La bahía de Los Cristianos



UN DETALLE DE LA PLAYA DE LOS CRISTIANOS

Durante el invierno y primavera e inclusive verano, la corriente turística que llega a nuestra isla es grande, y las perspectivas son muy optimistas, pues aumentan cada año. Todos los países conceden al turismo una atención preferente, pero no todos son tan favorecidos por la Naturaleza. Algunos países han podido corregir el desequilibrio, aunque sea en parte, con la llamada exportación invisible, o sea el turismo. La corriente de visitantes extranjeros encauzada hacia nuestro país ha sido un importante reguero de divisas, esperando que en años sucesivos, se superen las cifras. Según lo manifestado por el secretario de la Junta Insular de Turismo de Tenerife, don Eduardo Garavito, en su discurso en el Círculo Amistad XII de Enero con motivo de entregar premios y diplomas como consecuencias del concurso «por un Tenerife más bello, más limpio, alegre y optimista» al cual tuve el honor de asistir, el rendimiento del turismo en España en el año 1957, mal no recuerdo, era de unos 300 millones de dólares aproximadamente.

Mucho es lo que se ha hecho en esta isla para incrementar el turismo, pero es evidente que todavía falta mucho por hacer y de la organización turística irá creciendo, sin duda, poco a poco. La acción privada se está volcando en el Puerto de la Cruz, en construcción de lujosos y amplios hoteles. No ocurre lo mismo en este Sur de la isla y especialmente en esta gran bahía de Los Cristianos, única en condiciones climatológicamentes mejorables, poseyendo una gran playa en invierno igual que en la primavera y verano, baños de sol y de mar, bajando nunca en pleno invierno de unos 20 grados y en esta misma época el turista que lo desee puede perfectamente practicar el deporte de la pesca, tanto de caña como submarina, siendo esta zona privilegiada para la pesca o pesca de atún, tuna, bonita, patudo, sastruc, rabil, etc., habiéndose cogido muchísimas de estos ejemplares de hasta 250 kilos y en los meses de junio, julio y agosto la pesca del bonito.

Los Cristianos está destinado a ser el centro turístico del Sur. Su clima suave, su cielo limpio, la ausencia de vientos constantes, su playa segura y admirable, son condiciones óptimas con que la Naturaleza le ha dotado; es decir, tienen la materia prima esencial. Sólo falta que las autoridades competentes ayuden y la empresa particular se lanze a la iniciativa. Se necesitan hoteles y obras, de ornato indispensable y todo lo demás vendría por añadidura. Una vez iniciada la marcha, nadie podría detenerla.

¿Deben los organismos rectores del turismo en Tenerife abogar para que se construya un gran hotel en Los Cristianos donde la Naturaleza ha prodigado en este rincón un clima maravilloso e incomparable frente a un mar siempre bonancible y desviar en lo posible la ruta turística hacia estos lugares a fin de extender el conocimiento de esta zona, sobre todo, a los turistas que busquen sol y playa o deporte de pesca?

La propaganda es el aspecto más importante de la atracción turística. Pero lo es también crear en nuestro pueblo una mentalidad pro-turismo que todavía no existe. Vemos al visitante extranjero con indiferencia pero no con hostilidad, incompatible con la tradicional hidalguía de nuestro pueblo. Hay que hacer arraigar en nuestro pueblo la idea de que el extranjero que nos visite viene a conocernos. Cuando regresen a sus países se llevarán de Los Cristianos y de la isla de Tenerife no sólo las imágenes captadas en sus máquinas fotográficas de nuestros paisajes áridos y de montañas, sino el recuerdo de días gratos pasados entre nosotros. Todos debemos poner de nuestra parte el deseo de que esas ilusiones no se desvanezcan.

Deseemos, pues, que se mejoren nuestras carreteras, quitándoles aún muchísimas curvas y haciéndoles algún que otro puente con el fin de acortar distancia y poniéndole asfalto en muchos trozos que están deplorables; en definitiva, mejorar las comunicaciones y ampliación de la red hotelera.

Juan REVERON SIERRA

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	11/06/1958	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

121



Hoy llegará el primer buque turista alemán de la postguerra

Mañana nos visitarán 3 grandes trasatlánticos ingleses

El "Lyautey" entrará al mediodía

Hoy recibiremos al primer buque de turismo alemán que nos visita después de la última guerra. Es el "Ariadne", de 8.000 toneladas brutas, recientemente adquirido por una naviera alemana para dedicarlo a viajes de turismo y servicio regular de pasajeros. Este buque realiza un viaje de recreo por el Mediterráneo y Atlántico, escalando entre otros puertos en los de Madeira, Canarias y Marruecos. La hora de llegada del "Ariadne" está fijada para las siete de la mañana, tomando atraque al dique del Generalísimo donde permanecerá todo el día.

Hoy llegará también el buque de pasaje "Lyautey", de la Compañía Nacional Paquet, en su última escala de primavera, ya que no volverá por Las Palmas hasta octubre próximo, por retirarse accidentalmente de la línea del Senegal. El "Lyautey" entrará a la una de la tarde, procedente de Dákar para Casablanca y Marsella, para donde conduce algunos cientos de pasajeros.

La semana que empieza mañana tendrá un buen comienzo. Tres grandes trasatlánticos ingleses nos visitarán el lunes. Son "Dominion Monarch", de 27.000 toneladas brutas; "Edimburgh Castle", de 25.705, y "Stirling Castle", de 25 mil 554. En estos barcos recibiremos más de mil pasajeros que durante varias horas tendrán ocasión de recorrer la ciudad. El "Dominion Monarch", que es el mayor motobuque de la Shaw Savill regresa de Nueva Zelanda y Australia con pasaje y cargamento frigorífico para Inglaterra. En cuanto a los "Castles", ya es sabido que son los dos correos que cada quince días se cruzan en nuestro puerto. El "Edinburgh" procede de Southampton para Africa del Sur, haciendo ruta inversa el "Stirling". Hace quince días coincidieron también en el dique los dos correos

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Falange	15/06/1958	4

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



la prodigiosa transformación del Puerto de La Luz", ha dicho el capitán de la motonave "Concordia Sun", que nos visitó el sábado. El señor Dahle pasó hace diez años por Las Palmas en viaje a Australia

HOY Y MAÑANA LLEGARAN LOS TRASATLANTICOS "MONTSERRAT" Y "CABO DE HORNOS".—AQUI EMBARCARAN LOS LICENCIADOS QUE REGRESAN A LA PENINSULA DESPUES DE CUMPLIR SU SERVICIO MILITAR EN ESTAS ISLAS Y SAHARA ESPAÑOL.— EL "LICHTENSTEIN" TRAJO UNA PARTIDA DE 120 TONELADAS DE HIERRO.—EL MIERCOLES NOS VISITARA EL "AUREOL" EN VIAJE DE REGRESO A INGLATERRA

El acontecimiento más importante que nos brindó el tráfico de buques extranjeros el pasado fin de semana fué la escala de la motonave noruega "Concordia Sun", de la Concordia Line, que nos visitó por primera vez. Arribó el sábado por la tarde, procedente de Nueva York vía Tenerife en su servicio regular a los puertos del Mediterráneo. Este buque siguió viaje a medianoche de dicho día, después de embarcar aquí 200 toneladas de plátanos, cien de cebollas y una partida de pescado. Desde Las Palmas salió con destino a Casablanca, Génova, Nápoles y Pireo. En nuestra visita a bordo del "Concordia Sun" pudimos observar que se trata de una moderna motonave mixta, ya que tiene capacidad para 12 pasajeros con camarotes individuales y dobles exquisitamente decorados con sumo gusto. Tiene también una magnífica disposición para el transporte de mercancías y frutos delicados, pues dispone de un modernísimo sistema de ventilación y de capacidad frigorífica de 18 y 25 grados bajo cero para el transporte de pescado y langosta congelados. Es una unidad muy rápida, ya que invirtió unos ocho días en la travesía directa de Nueva York-Canarias.

La armadora Concordia Line, que representa en esta plaza la Corporación Ibero Africana S. A., viene sirviendo durante varios años dos líneas regulares de los Estados Unidos a través del Atlántico, una de ellas a Italia vía Casablanca y la otra al Golfo Pérsico, por el Mediterráneo. El propietario y director de esta empresa es el naviero, señor Christian Haaland, de Haugesund, Noruega, que después de un detenido estudio con la Corporación Ibero Africana ha decidido incluir Las Palmas, como puerto de escala regular, en el servicio de América, siendo éste el segundo buque que recibimos. Debemos resaltar la importancia que tiene para el Puerto de La Luz este nuevo tráfico, ya que antes estos buques pasaban de largo y ahora nos visitarán de una manera regular, con lo que nuestros importadores y exportadores cuentan con un medio más de transporte.

La Concordia Line posee una flota de siete buques, siendo el más moderno, el "Concordia Fjord", que nos visitará en agosto. Esta compañía tiene además fletados nueve buques.

En el transcurso de nuestra visita tuvimos ocasión de departir algunos minutos con su capitán, el señor Dahle, hombre de aspecto bonachón y muy simpático, verdadero prototipo del marino noruego, el cual con su gran corpulencia y su pipa atravesada, tenía un aire paternal.

Nos dijo: He podido observar la prodigiosa transformación que ha sufrido el Puerto, en comparación a mi anterior visita, hace unos diez años. Recuerdo que hacía un viaje de Noruega a Australia vía Sur de Africa. Pero anteriormente —añadió— estuve aquí hace ya cerca de 30 años, pues debido a una huelga en Inglaterra, en las minas, tuve que traer un importante cargamento de carbón de Norteamérica a esta isla. En dicha ocasión permanecí una semana. No quisiera engañarme, pero tengo la impresión que ese enorme muelle —señalando para el dique del Generalísimo— no estaba construído, sólo había un viejo espigón. Seguramente, el antiguo muelle de La Luz.

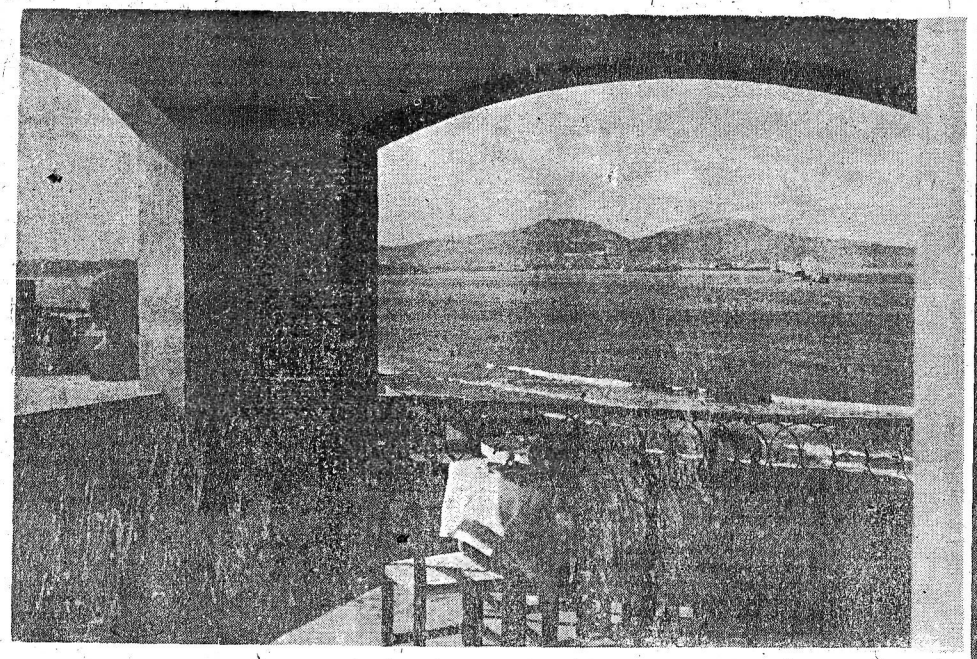
Me han impresionado las modernas instalaciones con que cuentan hoy día, sus amplios tinglados y sus condiciones naturales, le hacen ser un puerto excepcional. Es uno de los puertos más hermoso que he visto en mi larga vida de marino. También expresa su admiración por el bello espectáculo que ofrece sobre la parte alta de la ciudad, los barrios de Schamann y Escaleritas.

Por último, le hago la pregunta sobre la fecha de salida, en este viaje desde Nueva York y al decirme, que el día 13, deja entrever cierta preocupación. Es un mal número. Es tan grande la superstición de mala suerte hacia el 13, en América, que los grandes hoteles, numeran al piso 13, con el de 12-A.

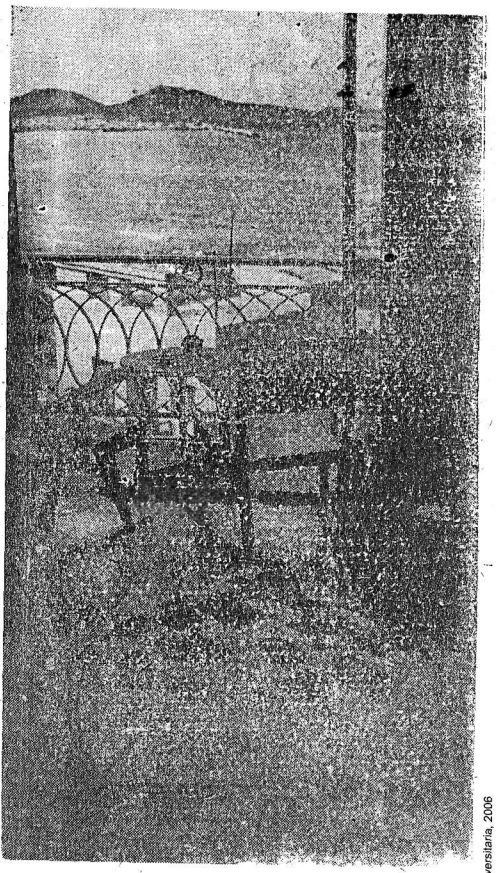
PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	23/06/1958	7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Ya ha sido inaugurado el Hostal Comodoro, primero de su especialidad en Las Palmas



Desde la terraza del Hostal Comodoro se goza esta impar panorámica de nuestra bahía, con el trajín de los barcos y embarcaciones que arriban o parten del Puerto de La Luz, constituyendo por esto uno de los más interesantes miradores de nuestra ciudad



Con solo abrir la ventana la habitación se llena de luz y paisaje excepcional y es que a la modernidad de sus instalaciones, siempre se encuentran en el Hostal Comodoro los atractivos de que esta foto da perfecta idea

El ambiente no puede ser más grato ni acogedor; perfecto cuidado decorativo, cuadros y flores armoniosamente colocados y un estilo actual y confortable de primerísimo orden. En la puerta, con su farol y su tipografía marinera, campea este rótulo. Hostal Comodoro.

—¿Cómo fué el elegir este título?—preguntamos a los propietarios.

—*Pues, sencillamente, era absurdo que una ciudad de la jerarquía turística de Las Palmas no contase con un Hostal.*

Efectivamente, el Hostal tiene una hermosa tradición y sus nombres sonoros han merecido ir al pentagrama ("El hostal del caballito blanco"); tienen resonancia medievales ("El hostal del rey noble") y así enumerariamos una lista atractivamente variada. Por ello estimamos un acierto que el primer hostal canario tenga nombre de mar, como corresponde a nuestra condición de isla.

—¿Y estará ocupado?

—Por quien lo desee, aunque en principio ya tenemos solicitudes de extranjeros, en especial de franceses y alemanes.

Vamos recorriendo la sala, el comedor, los dormitorios, las terrazas y en todas partes encontramos el mismo orden, igual limpieza.

—¿Y de comida?

—Tenemos cocina internacional, variadísima y a base de seleccionarlo todo.

—¿Y las habitaciones?

—Mírelas,—y nos introducen en una de ellas. Luz directa, teléfono, mesa adecuada, sillas...

Hay servicio de agua caliente y fría, a elección; y habrá visto la perfecta ventilación y luminosidad de las habitaciones.

Se abre una ventana y la vista es única y maravillosa: el Puerto de La Luz al fondo y desde nuestra cercanía el mar con su gama variadísima de contrastes y hermosura. Y es que el Hostal Comodoro está situado en el lugar ideal: calle León y Castillo, esquina a Rabadán, y así las vistas van al Puerto de La Luz, a las montañas de la Isleta, Escaleritas, antiguo campo de golf, la de "cuatro cañones", Schamann y siguen por el Sur. Y por otra parte, el mar.

—Venga a la azotea y verá.

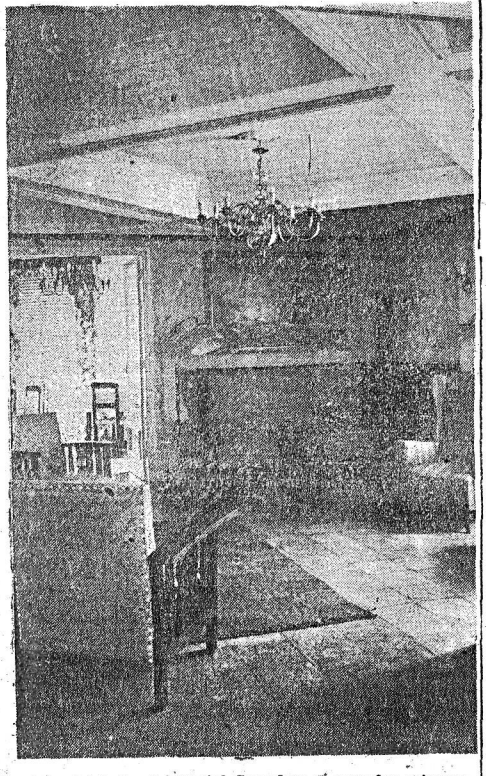
Allí ya se sueña con el lugar ideal; la terraza, perfectamente arreglada como vemos en las películas americanas, como existen en todas las capitales europeas; pero muchas de aquellas no cuentan con el clima y las perspectivas de ésta; será, desde luego, de las terrazas de este tipo industrial con muy pocas rivales en el mundo.

—¿Y hace mucho tiempo que se ha abierto el Hostal Comodoro?

—Recientemente, y como tenemos tantos proyectos.. fíjese ahora mismo hemos enviado a imprentas varios tipos de folletos, pues las agencias de viajes nos lo han pedido; queremos colocar —con nuestro anuncio— diversos carteles modernos de la isla, pues creemos que pocas ciudades tienen el porvenir turístico de Las Palmas. Y esto nos obliga a todos a hacer y ofrecer los centros de recepción más idóneos; a buscar siempre en la selección y en el mejoramiento el estímulo a estas actividades tan especiales e interesantes. Nosotros, al menos, vamos con esa intención. Vea estos menús.

Y nos muestran una colección variadísima de platos, donde el "gourmet" más exigente se rinde, y así todo obedece a un sentido moderno y eficiente de lo que pide el turista y de cómo se logra que un visitante tenga todo cuanto es imprescindible para una estancia inolvidable en la isla. Con el primer Hostal que en *Las Palmas existe, se cumple perfectamente* la noble tradición de estos establecimientos.

LUIS JORGE RAMIREZ.



En todo el interior del Hostal Comodoro se aprecian estas notas de elegancia y confort, cumpliendo así en todos los detalles con los requisitos de la más refinada industria hotelera

FECHA	PÁGINA
24/07/1958	9

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El Puerto de la Cruz ante la inauguración de la temporada turística

Siete nuevos hoteles en periodo avanzado de construcción

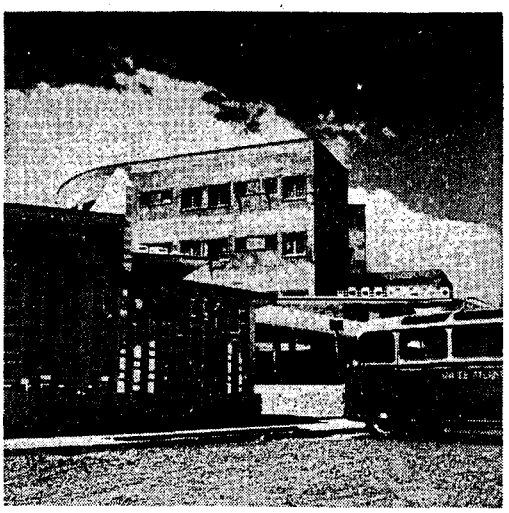
Para principios de otoño, el Puerto contará con una cifra superior a mil alojamientos en relación a las disponibilidades de junio

Pasaron las tradicionales fiestas de julio, camina agosto deshojando el almanaque y rozándonos con el borde de su ola de calor y en este girar de los cangilones de la noria del tiempo, muy pronto tendremos a septiembre aposentado en la isla y el puerto abriendo las puertas de su actividad turística.

La tradicional siesta de verano ha estado ausente de una ciudad en preparativos febriles para la nueva etapa que este año tiene un comienzo madrugador: El 16 de septiembre será la inauguración de la temporada que nos trae cientos o mejor aún, miles de visitantes de otros países dispuestos a dar la tradicional fisonomía cosmopolita al Puerto de la Cruz.

Cada año es testigo del incremento de la importancia de la localidad portuense en esta faceta del turismo; aún no están muy lejanas las fechas en que nuestra ciudad era visitada por un reducido grupo de extranjeros entre los meses de noviembre a febrero; época de riguroso invierno en otras zonas que obligaba a enfermos y personas de edad avanzada a buscar la caricia privilegiada del clima del Valle orotavense; y a este grupo se reducía la estampa exótica de la ciudad.

Después, la localidad tuvo conciencia de sus posibilidades, empleó todos los medios a su alcance y aún rebasó sus medidas en el empeño, cada temporada se prolongaba en relación a la anterior, el número de extranjeros crecía y cambiuba su fisonomía; ahora eran familias, juventud también, y las distintas clases sociales se confundían en el recinto portuense, ya en condiciones de ofrecer unas instalaciones adecuadas a gustos y medios de disponibilidad.



Uno de los nuevos hoteles en vías de próxima inauguración.
(Foto BAEZA)

Pronto los hoteles tradicionales se hicieron estrechos para contener una afluencia que rebasaba todos los cálculos. El sentido de cooperación ciudadana, en íntimo acuerdo con sus Organismos rectores, improvisó la solución de unas residencias y «anexos» que ampliaron considerablemente la capacidad hotelera. El Puerto cedía parte de sus hogares en gesto de hidalga hospitalidad a los que llegaban para compartir clima y geografía.

Pero aún este esfuerzo quedó atrás y un nuevo impulso trata de sentar sobre bases firmes la prosperidad actual y la certidumbre de un futuro lleno de posibilidades; así se ha podido producir el hecho increíble por el cual una población de trece mil almas, tenga vitalidad suficiente para duplicar sus alojamientos en el tiempo de este breve respiro veraniego.

Números cantan y ellos nos dicen: Siete hoteles en periodo avanzado de construcción. Cada proyecto ha seguido un proceso en el cual se han suprimido cuanto representase demora; del dibujante-delineante al examen del arquitecto municipal; una vez aprobado tecnicamente, el bullir de operarios ha ido convirtiendo la tinta china del plano en conjunto de cemento y hierro de elegantes líneas arquitectónicas:

Hotel «Tenerife-Playa», con capacidad al completo de sus instalaciones, unas seiscientas camas. Hotel, llamado de «los belgas», 200; Hotel de la familia Ibarra, 300 camas; hotel de Piñeiro, 600 alojamientos; otro propiedad de varios extranjeros, 300; Hotel «de los suecos», 200. Ampliación del Hotel Martiánez, 300 camas. No todos ni en su absoluta capacidad han de estar dispuestos para este año, los milagros tienen un límite; pero sí puede asegurarse que a principios del otoño, el Puerto de la Cruz contará con una cifra superior a mil alojamientos en relación a las disponibilidades de junio, y que para la siguiente temporada la comunidad portuense será una importante estación turística con cabida para cerca de cuatro mil visitantes.

Los frutos de este esfuerzo irradian sobre toda la Isla, ya que ella es la resultante de la potencia económica de sus distintas poblaciones. Unos frutos que llegan más lejos, hasta lo nacional, en forma de divisas indispensables para la adquisición de productos carenciales.

Una ojeada a la temporada anterior nos muestra: Más de mil turistas semanales con un promedio de gasto aproximado a trescientas pesetas por cabeza y día. O sea, nueve millones de pesetas cada mes a través de ocho meses; setenta y dos millones de pesetas. Una estimación de ocho millones de ingresos en los cuatro meses de poca actividad es muy prudente, ochenta millones, son unos dos millones de dólares para el Tesoro del país producidos por un enclave ciudadano de trece mil habitantes.

¿Sacrificios exigidos hasta lograr la actual situación? Los creados por el problema de afrontar un Municipio de tan reducida demografía las necesidades equivalentes a una gran capital de muchos recursos contributivos y de presupuesto

Cada hotel, residencia o restaurante, representan más flúido eléctrico, más agua, alcantarillado... Construir calles y avenillas, perfeccionar accesos, etc. La obra de la Avenida de Colón a punto de iniciarse, vía de imperiosa urgencia en donde están enclavados cinco de los siete hoteles en construcción, monta un presupuesto de tres millones de pesetas: Ejemplos como éste abundan y harían demasiado extenso este trabajo que sólo trata de ofrecer una perspectiva de la meta conseguida, del esfuerzo que representa casi inconcebible, y de que donde hay ganancias distribuídas es de justicia el compartir también cargas y trabajos.

El Puerto de la Cruz está llamado a ser—lo es ya—, el más importante centro de turismo del Archipiélago; hay voluntad y condiciones naturales para alcanzar una meta tan definitiva como la usufructuada en Mallorca, «Costa Brava», etc., en España; Costa Azul, Riviera, etc., en el Extranjero...

Conseguir esto es afirmar la economía insular por medio de este poderoso renglón: Huelgan las palabras cuando los hechos habían por medio de estas cifras y de estas realidades tangibles.

José González-Aller

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	26/08/1958	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Turismo Nacional en Canarias

Una necesidad inaplazable: más intensidad de comunicaciones y más baratas

Por FRANCISCO CASARES.

Da pena pensar que muchos lugares eminentemente turísticos no reciben el beneficio de la visita, con la afluencia que merecen, por la dificultad de llegar hasta ellos. Dios puso el privilegio de la Naturaleza, los hombres del pretérito añadieron el fruto de sus inspiraciones; el caudal de arte y de historia que constituye acervo impresionante y significa deleite para el espíritu de quienes acuden a contemplarlo. Pero unas veces la distancia y otra la insuficiencia de los medios de transporte, determinan un obstáculo casi invencible. Y aquellos lugares sufren casi injustamente la dura condena de la comunicación.

Esto sucede con las Canarias. Las Afortunadas en infortunio. En cuanto a la distancia, la lejanía física, cabe decir que ya no debería existir. Porque si el bello archipiélago está donde estuvo siempre, la aviación nos lo "acerca". Cinco horas de vuelo bastan para salvar la distancia que, antes de ahora, pareciera en principal impedimento. Pero hay servicio y es demasiado caro. Igual acontece con los barcos. Son escasos y los pasajes cuestan demasiado. Aunque parezca una metáfora, fuera de realidades, si las comunicaciones fuesen más frecuentes y menos costosas, las Canarias estarían más cerca, mucho más cerca de nosotros. Y allí quieren que esto se realice, porque ellos, todos los que viven en las islas, sienten a la Península tan cerca, que la llevan dentro de su corazón. No es una frase. Se habla con cualquier isleño —lo mismo si es persona de responsabilidad o que ocupe un cargo de regiduría, que si se trata del más modesto de los productores de aquellos rincones españoles— y aflora instintivamente a sus labios la expresión devocional el entusiasmo y el orgullo de pertenecer a la comunidad nacional.

Es complicado —lo sé— el problema, porque todo ha de sujetarse a reglas, por lo general inflexibles, determinadas por la economía. Pero existen fórmulas y pueden ensayarse procedimientos que permitan reducir el coste de los viajes. Canarias aporta mucho, espléndidamente, a la economía nacional. Su producción es fuente de riqueza en proporciones mayores que las de otras regiones peninsulares. Coordinar lo que representa participación con la idea de primar los medios actuales de comunicación, podría ser la solución. No es nuevo el sistema. Muchos servicios y actividades se subvencionan. De lo que aquellas islas nos dan, cabría de traer algún porcentaje para que los viajes resultasen menos onerosos. Y estudiar un reajuste de ellos de forma que se intensificasen. La regularización de la exportación platanera, suprimiendo algunas competencias positivamente lesivas y el incremento de los transportes, forman hoy el programa mínimo, justo y preciso de las islas.

Se da el caso curiosos de que el turismo extranjero —especialmente el inglés y el escandinavo— afluye con muy importantes contingentes. La belleza y el clima son los dos factores decisivos de atracción. Significa esto que en las Canarias no falta turismo, lo que ha dado lugar a un avance extraordinario en las instalaciones hoteleras que son, en cuanto a lujo, perfección de servicio, emplazamiento y comfort, de las mejores de Europa. Pero debemos tener en cuenta que el aspecto sentimental es tan interesante como el de los beneficios materiales. Y a las gentes de Canarias les importa más contar con la presencia de turistas españoles —de sus compatriotas, de sus hermanos— que todo el provecho económico derivado de la numerosa comparecencia de los viajeros exóticos. Todo cuanto se haga por fomentar la afición y la actividad turística nacionales será obra plausible que debe alentarse. El mejor método de promover ese estímulo es dar facilidades. No se trata de los que han de derramar sus divisas y favores así la potencialidad económica de nuestras regiones, que, en definitiva, es dar consistencia y amplitud a la española. Hay motivos de orden espiritual que cuentan o deben contar primordialmente. Y si la reciprocidad es un hecho que tiene valor y merece armonizarse con los de más que informan una política y una dirección económica, no se olvide que las islas lejanas —y cercanísimas moralmente— ponen en la balanza lo suficiente para determinar que ese trato recíproco, dándoles lo que necesitan y demandan más acuciantemente, no quiebre por desidias o incomprensiones que no merecen, ni mucho menos.

(De "Piel de España", revista técnica del Turismo)

Notas de viaje de un agricultor

— II —

Navegando en un "frutero"

Salimos al aire, cruzamos un puente sobre las tongas de cestos de tomates que van en cubierta, y bajamos a la bodega número 4, donde hacemos las mismas comprobaciones, pero más cómodamente, porque la bodega, que lleva plátanos de Tenerife y La Palma, no va tan llena: 66 grados Farenheit.

Seguimos hacia la popa, y sobre la cubierta topamos con unas tongas de pimientos y berenjenas. A ruegos míos le clava el Oficial su termómetro a una berenjena: el líquido púrpura se para en 65º. Le hacemos la misma operación a un pimiento: 64º. Por último, subimos a la toldilla de popa, llena de sacos de cebollas. Mientras observamos el movimiento del termómetro clavado en el vientre de una, miro la etiqueta y leo: "Naranjo". Es de mi isla—pienso—mientras el líquido ya se ha parado: 67º. Los tomates van todos sobre cubierta: le atravesamos la barriga a una de Quintana y el termómetro dice: 59º. La fruta de todo el cargamento va, pues, entre 15 y 19 grados centígrados.

Después que examino los distintos ventiladores de inyección o extracción del aire de las bodegas, y en el puente, el aparato de control. Ya en mi cabina miro hacia atrás, y veo en mi mente las luces de Las Palmas alargándose hacia el Sur mientras el barco se aleja. Las Palmas es, a mi manera de ver, como una consecuencia lógica del puerto, de su formidable Puerto de La Luz. Salto a la isla hermana, y recuerdo la impresión épica que siempre me produce las montañas de Anaga, de Tenerife. Santa Cruz, al contrario, me parece como la secuencia inevitable de la Isla. Salto enseguida a unos datos estadísticos, la carga que lleva este barco:

898.000 kilogramos de bananas; 272.000 de tomates; 470.000 de patatas; 74.000 de cebollas; 6.000 de verduras variadas: total, 1.719.000.

Yo, que he vivido intensamente todos los aspectos de la producción, empaquetado y exportación de los frutos de Canarias, veo in mentis las millares de manos, obreros y obreras, que han tocado esta fruta, que han contribuido a formar este cargo, desde los trabajadores que las producen y recogen en las fincas, que las transportan a los almacenes, que las limpian, pesan, clasifican y embalan, hasta los cargadores que en los puertos ayudan a meterlas a bordo. Y luego esos pocos millares o centenares de hombres, que en definitiva mueven o dirigen esta actividad, hombres que arriesgan su dinero, millones, en uno de los negocios más expuestos como es la producción y exportación de frutos frescos, o perecederos.

Señores: un poco de comprensión para estos hombres, que no me parecen tan malos como a veces se nos quiere hacer creer, puesto que entregan al Estado una cantidad tan respetable de divisas, alimento indispensable de la complicadísima máquina económica de una nación moderna. Y, como soy tan aficionado a la estadística, quisiera citar aquí el cómputo en divisas que han dado a la Nación nuestras pequeñas Islas Canarias en los últimos 20 años; pero saco una cifra tan aterradora en libras esterlinas que me da miedo anotarla...

El perfeccionamiento de los medios del transporte ha sido el fundamento indispensable para el enorme desenvolvimiento actual del comercio de los frutos frescos.

Viajo hacia Europa en uno de los cercos "pioners" de la exportación de Canarias, y admiro sin embargo sus condiciones técnicas para el transporte de frutos. Aunque me consta las enormes pérdidas, millones de pesetas sin exageración, que gravitan como un impuesto especial, tremendo, sobre los agricultores isleños, por las malas o deficientes condiciones de otros barcos para el transporte de frutos, me cuesta trabajo creer lo que un amigo me garantiza ser verdad, del caso de un Oficial que ordena, a pocas millas de salir de Canarias, que se paren los ventiladores del buque porque con su ruido le disturban de un plácido sueño...

JOSE MATEO DIAZ

Cromos para cuadros
Gran variedad
Librería Imprenta ESPINO
León y Castillo, 18.

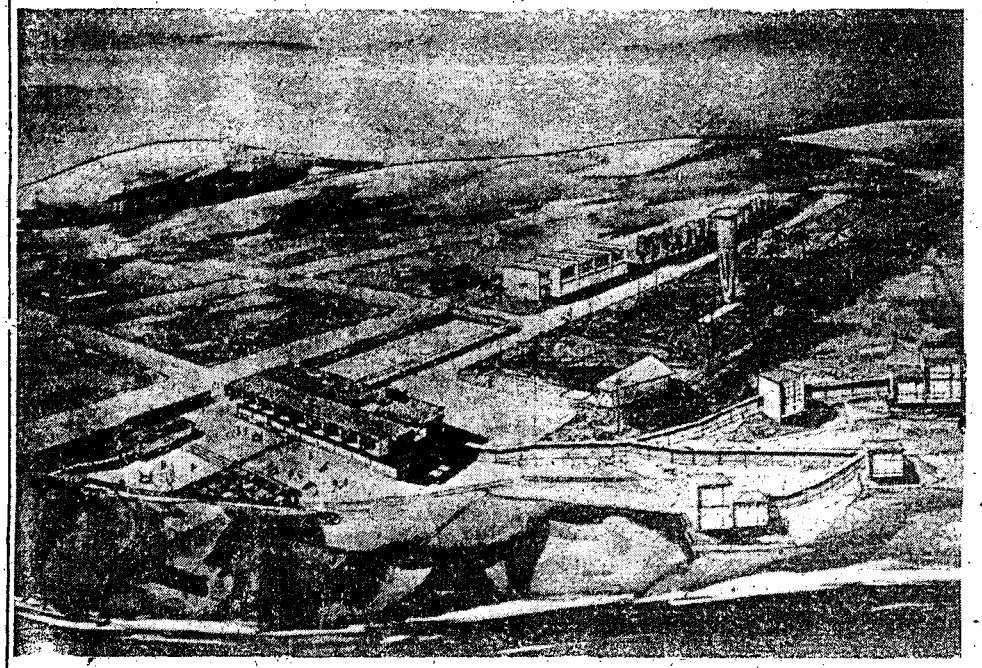
PAGINA

Estantería o vitrinas
PROPIAS PARA BAZAR SE VENDEN
Informes: Angel Guimerá, 11, de 5 a 7

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Sardina del Norte va a disponer de un perfecto complejo turístico

A base de hotel, tendrá centros de recreo y aprovechamiento del mar para toda suerte de deportes acuáticos



En la isla, con admirable entusiasmo y constancia, se están realizando obras de un porvenir decisivo. Un grupo de jóvenes arquitectos, don José Sánchez Murcia y el técnico italiano don Oscar Mayer, han elaborado un proyecto importantísimo, maravilloso, pues no de otra forma podemos calificar su tentativa de dotar a Sardina del Norte de un perfecto complejo turístico a base de hotel, centros de recreo y aprovechamiento del mar para toda suerte de deportes acuáticos.

Pero... que sean ellos mismos quienes expliquen esta obra.

—¿Porque han elegido Sardina del Norte?—es nuestra primera pregunta.

—Tiene muchas ventajas. En primer lugar es una buena zona para los deportes náuticos, donde las corrientes son hacia tierra, por tanto menos peligrosas. Luego está el paraje en una zona intersante, cerca de Guía y Gáldar. Asimismo está a cincuenta kilómetros de Las Palmas, una distancia bastante buena para alejarse del ajetreo de la ciudad, y así habría clientes de estas tres ciudades, además, claro está, del turista.

—¿...?

—Exacto; hay otra poderosa razón y es que creemos que en toda la isla hacen falta diversas instalaciones hoteleras con todas las ventajas y "confort" y así la persona que quiera pasar una corta temporada en la isla, puede estar dos días en un lugar, otros dos en otro y así, con entera comodidad, la puede conocer en todos sus sorprendentes contrastes y sin llevarse la misma imagen de un sitio exclusivo y determinado. Por ejemplo, se habla mucho —y son estupendas—Tejeda, Maspalomas, y el Valle de Agaete... ¿Pero y los demás lugares, esa bajada de Tirajana en la época de los almendros en flor, ese Lanzarote de Valleseco, el Centro...? Realmente estamos en una isla donde en todas partes hay documentos turísticos de primerísimo orden y a las que no conocen ni los propios canarios precisamente por la falta de alojamientos adecuados, cómodos y con un mínimo de atracciones.

—¿Este Hotel de Sardina...?

—Mire el plano. Estará en alto y se irá a la playa a través de un camino cómodo practicado en la roca. Y así estamos en el mar y en tierra; con la mirada, si se quiere, en Tamadaba. Hay miles de posibilidades de distracción, pues posee una zona amplísima, de veinte mil metros, perfectamente acondicionada, tal como hoy se construyen los hoteles en Miami Italia y Sur de Francia. También tendrá como base el que los servicios estén centralizados, es decir el comedor, restaurante, la pista de baile, la zona de juegos, los salones, la pista al exterior, el balneario, el garaje... Los dormitorios, por el contrario, estarán separados, formando unidades aisladas, a excepción de la Torre, que será a base de apartamentos.

—¿Cómo serán esas viviendas aisladas?

—A base de un dormitorio, una sala de estar, cuarto de baño, una terraza y servicios de urgencia. Y así cuando se quiera descansar y hacer vida particular se logra el ideal y cuando se quiere ir a los centros de recreo allí encontrarán, dentro del hotel, toda clase de ellos, tales como la pista de baile, las salas de juego, una "boite". En la pista de baile se dispondrá de la zona adecuada para la actuación de artistas y atracciones. Cosa ésta que, debido al clima de la isla, también estarán repetidas al aire libre, en el exterior. Además, claro es, de las canchas de tenis, boleras, etc.

—Y volviendo a la zona, ¿por qué ha sido la primera de esta cadena?

—Allí hay mar estupendo, de colores vivos y maravillosos; es lugar ideal para la pesca submarina, tiene además la perspectiva de Tenerife, pues si como dice, para ver a Tenerife hay que venir a Gran Canaria, de allí es de donde mejor se ven el Teide y sus contornos... Se crearán adecuadas zonas de árbolado y en fin ¿cabe mejor lugar que una combinación de mar y montaña y además con todos los servicios modernos que exige la actual concepción turística?

También se dispondrá de autos para realizar viajes y excursiones. La temperatura va de los 17° a los 22,4°... No existen problemas de espacio y así, con verdad haremos participar al paisaje en la arquitectura. El comedor tiene cabida para 300 personas... En fin, creemos que será algo que a todos convencerá y que se multiplicará por toda la geografía insular.

Nosotros también participamos de este optimismo, y además, creemos que en la vida turística insular no hay ningún tema más importante que éste.

LUIS JORGE RAMIREZ

PERIÓDICO		PÁGINA
Diario de Las Palmas	8	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El impulso a la industria hotelera

La inauguración por S. E. el Jefe del Estado de un nuevo albergue turístico señala la precisa voluntad estatal de ampliar esta red importante de hospedajes hasta conseguir la saturación y dejar servido el interés del turismo nacional en cuantos lugares de significación histórica o de espléndida riqueza paisajística sea posible escoger en la ruta de los visitantes extranjeros.

Pero independientemente de este esfuerzo estatal, no olvidemos que la iniciativa particular continúa poniendo sus capitales al servicio de este interés nacional de atracción de visitantes, fundamental para que llegue a conocérsenos "de visu", estableciendo corrientes de mutua afección, tanto como por lo remuneradora que tal industria ha resultado ser para la hostelería nacional. Y es sabido que la eficiencia organizadora del turismo ha de completar, organizando la comodidad y la normalidad, las bellezas naturales y artística de todo país que se disponga a recibir por millones los visitantes extranjeros.

En nuestra isla no nos dormimos tampoco. Vamos poniéndonos a punto en este orden de actividades. Por doquier surgen edificios con modernos apartamentos, llamados a ser tan importante renglón de ingresos para los particulares y la capacidad hotelera se aumenta, aunque todavía no sea suficiente para tanta afluencia de turistas.

A nivelar, por lo menos, esta insuficiencia entre el número de camas de que la ciudad dispone y el que se necesita, vienen dos proyectos, municipal el uno y de particulares el otro. De ambos ha hablado el Alcalde, señor Ramírez Bethencourt, en declaraciones hechas a la Prensa local. El primero es la tan ansiada ampliación y puesta en marcha del Hotel Metropole, con doscientas habitaciones y un complejo de servicios que lo pongan en condiciones óptimas para seguir siendo como en lejanos tiempos, centro social de la ciudad. El segundo supera a éste pues aparte ir emplazado en el ensanche de Las Palmas, su capacidad de absorción es enorme: dispondrá de quinientas camas, con lo que casi contribuirá a cubrir ese deficit de mil que parecía difícil vencer hace bien poco tiempo.

El talón de Aquiles de nuestro turismo local estaba en su incredulidad, que parece haber sufrido una transformación en el sentido de estimar, que en efecto, podrá convertirse en una de las industrias básicas de Gran Canaria. A este nuevo signo obedece el impulso que paulatinamente va recibiendo la industria hotelera.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	24/09/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

LA TEMPORADA TURISTICA SE ADELANTA

Quinientos extranjeros se encuentran ya en el Puerto de la Cruz

Una escuela de hostelería donde se darán lecciones prácticas y enseñanzas sobre el arte de la cocina y servicio de hoteles

Un hotel con torre central y amplias alas, que costará doce millones de pesetas

El municipio y el vecindario, dispuestos a facilitar las máximas comodidades a sus huéspedes



Cuando, para nosotros termina la época de veraneo, de descanso a lo largo del año, los países nórdicos, acuden a Tenerife, a disfrutar precisamente de esas vacaciones anuales. El Puerto de la Cruz—y esto ya no es noticia para nadie—es el lugar predilecto de estos turistas; la ciudad norteña de nuestra isla se convierte un poco cada temporada, en el norte de Europa.

Un ambiente cosmopolita reina en toda la ciudad. Sus bares, sus piscinas, sus calles y plazas, se ven de continuo frecuentadas por extranjeros que, desde sus respectivos países han venido hasta estas latitudes a disfrutar del sol y de la tranquilidad inigualable de Tenerife. El Puerto de la Cruz se ha convertido en centro receptor de este turismo, por reunir, de una forma absoluta, estas condiciones que el turista busca.

Sabiendo que lo que el turista admira es precisamente nuestro incomparable clima, todos los intentos que se lleven a cabo son pocos, con respecto a la importancia que el factor climatológico significa. Nuestra política turística ha de estar encaminada al aprovechamiento al máximun de esta riqueza gratuita que de una forma constante se desparrama sobre la superficie de nuestra isla.

Al Puerto de la Cruz, le ha tocado ser la piedra angular de nuestra isla en la explotación de esta riqueza. Y se ha apresto a no perder, y ganar la categoría que, en este caso, le pertenece por derecho propio. Prueba de ello es el ritmo con que constantemente crece y adelanta.

NUEVAS AVENIDAS

La Avenida de Colón se encuentra actualmente en un período avanzado en sus obras de pavimentación. Esta gran explanada, junto al mismo mar, convertirá la porción de zona comprendida en un rincón de gran atracción que, una vez debidamente iluminado, no tendrá nada que envidiar a los más bellos rincones de las ciudades mediterráneas. Junto a él surgen ya magníficos hoteles que dan al conjunto un aspecto de grandiosidad.

Otras importantes arterias partirán de esta avenida, todas ellas enfocadas en un sentido de Zona-residencial-hotelera. El Ayuntamiento de la localidad, según nos informaron, aplicará el máximun de impuestos sobre la renta urbana de solares, con el fin de dar un impulso definitivo a la construcción en los mismos. Criterio que juzgamos acertadísimo.

COLABORACION DEL VECINDARIO

Es frecuentísimo encontrar, a cada paso, casas particulares en período de reconstrucción. Gran número de vecinos, propietarios de fincas rurales, han emprendido la reconstrucción de éstas, dotándolas de cuantos servicios sanitarios modernamente son necesarios, ampliando sus habitaciones, acondicionándolas con cuantos detalles requieren para la instalación de los turistas que no tengan cabida en los hoteles. Estas residencias trabajan ya, en combinación con los distintos hoteles, que disponen de ellas solamente para los servicios de instalación.

Las residencias suelen encontrarse en las proximidades de los hoteles, con el fin de que los huéspedes no tengan que efectuar grandes desplazamientos. El resultado está siendo magnífico, consiguiendo, en parte, hacer posible una capacidad mayor de turistas en la ciudad.

LOS EXTRANJEROS AFINCADOS

Veinte proyectos de casas nuevas aprobados por el Ayuntamiento, se están realizando actualmente. Un centenar de familias extranjeras han fijado ya su residencia, de una forma definitiva, en el Puerto de la Cruz.

De las fincas urbanas de la ciudad, cincuenta son propiedad de extranjeros, que definitivamente o cada año vienen a pasar una temporada en esta localidad. Unas treinta casas más se encuentran alquiladas por extranjeros, de un año para otro.

Esto puede dar una visión clara de la preponderancia que cada día va tomando el turismo en esta localidad.

UNA ESCUELA DE HOSTELERIA

Entre los vecinos del Puerto es muy frecuente encontrar personas, sobre todo entre el elemento joven, que hablan distintas lenguas. Es éste un fenómeno que hemos observado en todos los lugares de afluencia turística; es lógico. Existen ya el Puerto de la Cruz algunas escuelas de idiomas, que facilitan y benefician poderosamente el que las generaciones nuevas, desde las primeras letras, se inicien en el conocimiento de diferentes idiomas. Lo que más nos ha llamado la atención ha sido la noticia de que existe el pronósito de abrir una escuela de enseñanza hotelera, en la que se darán lecciones prácticas de arte culinario y enseñanzas de servicio para camareros y demás servicios que requiere un hotel.

Esta última idea resolverá el problema que existe, de falta de personal especializado en estos menesteres de tan capital importancia si se quiere llegar a un mantenimiento estable en la permanencia del turista.

ONCE JARDINEROS EN UN HOTEL

No es preciso llegar al Jardín Botánico para percibir la riqueza de la vegetación isleña. Por doquier, a los bordes de las carreteras, nacen casi espontáneamente infinidad de plantas exóticas; por todas partes está la flor alegrando el paisaje y haciendo de cartel vivo de la maravilla del clima.

El Hotel Taoro se encuentra rodeado de un magnífico jardín, único en su género y posiblemente, único también en los hoteles del mundo. No existe ningún hotel en el que se encuentre un jardín como éste. Once jardineros, expertos, dirigidos por un técnico en jardinería, trabajan diariamente en su cuidado. La geometría vegetal está logradísima; la armonía de la frondosidad y el colorido son únicos. Esta cifra de operarios puede servirnos de índice valorativo de lo que significa la riqueza natural de nuestro suelo.

EN PRINCIPIO DE TEMPORADA HAY YA 500 EXTRANJEROS

Se nos informa que son ya 500 los extranjeros que se encuentran residiendo en el Puerto de la Cruz. Esta cifra sólo era lograda en otras temporadas, en pleno auge.

Generalmente, suelen venir a pasar 21 días; agencias alemanas, principalmente, suecas, noruegas, francesas e inglesas, preparan excursiones desde sus respectivos países por un período de tres semanas. Se da el caso curioso y frecuente, de que un mismo turista venga dos veces; una a principio y otra a fin de temporada.

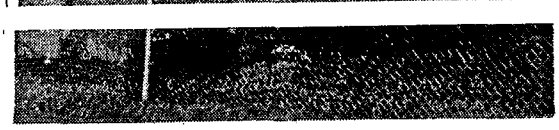
En la actualidad, se encuentran abiertos seis hoteles con capacidad total para 1.300 personas. El Taoro, en fecha inmediata, una vez pasada la actual temporada, octubre-abril, acometerá la demolición de la parte antigua del edificio para sustituirla por pabellones exactamente iguales a los de las naves modernas. Su director nos explica la inconveniencia de la antigua construcción. Una camarera del hotel anda diariamente dentro del edificio más de tres kilómetros. Un dormitorio de los extremos—está separado del ropero general, 250 metros; conque tenga que ir tres o cuatro veces al día, amén de otros servicios, hace sobradamente ese recorrido. Opina el director que las construcciones hoteleras deben hacerse hacia arriba; el ascensor simplifica las distancias para el servicio y acerca a los huéspedes a las distintas dependencias del mismo.

EN UN FUTURO PROXIMO SE DUPLICARA NUEVAMENTE LA CAPACIDAD HOTELERA

Actualmente se encuentran en construcción tres magníficos hoteles, además de las ampliaciones que se verifican en los ya existentes. Tres firmas realizan en la actualidad la construcción de otros edificios que en la actual temporada serán inaugurados. Una vez terminados, se conseguirán 1.200 camas más para el alojamiento del turismo, lo que solucionará, en parte solamente, ya que el afluir de extranjeros se encuentra en sus comienzos, el problema, y servirá asimismo de estímulo a otras iniciativas privadas, para acometer nuevas obras de este tipo.







UN HOTEL EN FORMA DE PORTAVIONES

Según nos informa el propio encargado de las obras a realizar, una firma alemana construirá un hotel de lujo en el lugar conocido por la «Barranquera», solar que ya ha sido adquirido para tal fin. Este nuevo hotel tendrá el aspecto de un portaaviones, con una torre central en la que se distribuirán las habitaciones de los huéspedes; las restantes dependencias estarán instaladas en las alas del edificio. Constará de varios ascensores y las instalaciones se efectuarán a base de cuantos elementos modernos se conocen. Tendrá carácter de hotel de lujo, con una capacidad solamente de 80 personas.

Las obras comenzarán inmediatamente y se calcula que su coste será de unos diez millones de pesetas.

Juan Luis Piñero-Mira

El Día 19/10/1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Iniciativas sobre turismo

Directores de agencias de viaje y representantes de compañías aéreas de Casablanca visitarán Tenerife

Invitados por «Aviaco», estudiarán sobre el terreno un mayor incremento de las posibilidades turísticas de la Isla

En el despacho de la Delegación en Tenerife de la Compañía Aérea «Aviaco», me recibe el Inspector Regional de la misma, don Jesús Ramos González, a quien interrogo sobre una próxima visita conjunta, que los directores de agencias de viajes y representantes de algunas compañías aéreas de Casablanca, piensan realizar a nuestra isla en fecha inmediata.

POSIBILIDADES DE DESVIAR EL TURISMO A NUESTRAS ISLAS

El señor Ramos González nos afirmó que, efectivamente, era cierta esa noticia, y que, precisamente en estos días, había estado él en aquella capital marroquí, donde ha permanecido una temporada estudiando las posibilidades de incrementar el turismo hacia Canarias, principalmente en los meses de verano, que es cuando menos nos visitan.

—Señor Ramos, ¿es la primera vez que visitarán Tenerife estos señores?

—En su mayoría, sí; ésta ha sido una iniciativa personal, con el fin de que ellos, sobre el terreno, geográficamente, puedan hacer estudios y proyectos para que el turismo que viene a Casablanca, una vez en estas latitudes, antes de regresar a sus países, visiten nuestras islas.

—¿Lo componen en su totalidad agentes de turismo?

—Principalmente, Directores de agencias de viaje y representantes de compañías aéreas establecidas en aquella capital. También vendrá el director del periódico «Vigie Marocaine».

TRASCENDENCIA DE LAS FIESTAS NAVIDEÑAS EN CANARIAS

—¿Al hacer usted esta invitación, han mostrado interés?

—Muchísimo. Canarias es de fama universal en el campo del turismo, pero muy principalmente por las fechas de Navidades y Año Nuevo. No olvide usted que el turista busca esencialmente un buen clima, una temperatura que no tienen en sus países y el clima nuestro, en esas fechas, es ideal, único.

—¿Considera usted que las fiestas de esos días en nuestra isla son lo suficientemente atractivas para la distracción de estas corrientes turísticas?

—Creo sinceramente que sí. En Navidad nuestra isla vive días únicos...

El señor Ramos González continúa:

—Incluso, sé de compañías navieras, que tratan de desviar su turismo a nuestros puertos. Vivimos un momento turístico muy importante, y hay que aprovecharlo hasta el máximo, hay que fomentarlo más y más cada día. Sobre todo, hay que lograr que venga turismo en verano y así lograr una estabilidad en la recepción.

TURISTAS FRANCESES HACEN RESERVAS PARA EL PROXIMO VERANO

—Concretamente por nuestra compañía, tenemos ya hechas, por una entidad francesa, 240 reservas para el próximo verano. Esto, con un año de antelación; lo importante es conseguir que el turismo se acostumbre a venir en verano, haciéndole saber que, aquí las temperaturas son casi iguales durante todo el año.

COLABORACION DE LAS ENTIDADES TURISTICAS

Don Jesús Ramos González me manifestó también que las autoridades de la Provincia y cuantos centros turísticos existen han colaborado para la realización de este proyecto. Los alcaldes de esta capital y del Puerto de la Cruz han ofrecido cuantas facilidades sean precisas para su logro.

—¿Cuantas personas compondrán este grupo?

—Unas dieciocho, aproximadamente.

—¿Cual ha sido la fecha fijada?

—Del 24 al 26 del actual mes de noviembre.

UN «SKAL CLUB» EN TENERIFE

El señor Ramos me habla también de su deseo de que, en fecha lo más inmediata posible, se funde en Tenerife un «Skal Club».

—¿Qué finalidad tendrá?

—Congregar a todas las personas que, de una forma directa o indirecta, tengan alguna relación con el turismo. En Las Palmas ya existe y funciona a la perfección. En España solo hay cinco. Es una organización de trascendencia internacional. Creo que la fundación de este organismo es de capital importancia para Tenerife.

Las ideas y los proyectos no pueden ser mejores. Ahora sólo falta que se conviertan en realidad. Y, para ello, contamos ya con algo muy importante: la voluntad firme de un hombre y la cooperación de todos.

Juan Luis PIÑERO-MIRA

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	01/11/1958	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Excepcional importancia del movimiento turístico para el próximo verano

Cerca de 258 habitaciones se encuentran ya reservadas

Invitado por "Aviaco" nos visitará el próximo día 20 un grupo de directores de las agencias de viaje establecidas en Marruecos

El próximo día 20, al atardecer, llegarán a Las Palmas, gentilmente invitados por "Aviaco", los directores de las principales agencias de viaje de las principales ciudades de Marruecos así como representantes de las compañías aéreas con representación en Casablanca. Asimismo forma parte de la expedición el director del periódico marroquí "Le Vigie Marrocaine".

Hablamos con don Jesús Ramos González, delegado regional de "Aviaco", sobre este viaje y nos facilitó la siguiente información:

—Objeto primordial de la visita: fomentar en lo posible una corriente turística entre Marruecos y Canarias, movimiento que podría ser más interesante en la temporada de verano, lo que haría completar el año turístico, actualmente muy intensivo en invierno.

—¿Y hay perspectivas para este turismo de verano?

—Sí, este año ha sido superior al anterior y ha ido manteniéndose la línea ascensional; ahora mismo existen ya pedidos para cerca de doscientas cincuenta habitaciones para el verano de 1959, cosa realmente insólita en los anales del turismo canario.

—¿Por ello...?

—Comprendiendo "Aviaco" que para lograr esta intensificación es esencial que aquellas personas que pueden desviar ese turismo hacia nuestras islas conozcan las mismas, cursó las correspondientes invitaciones.

—¿Y se ha elaborado ya el programa...?

—El programa de estancia y visitas se ha dispuesto y para él se cuenta con la mejor disposición de nuestras primeras autoridades y la colaboración plena y entusiasta de los directores de las agencias de viaje radicadas en nuestra plaza.

—¿Y es...?

—Jueves: llegada por la tarde y cena libre. Viernes, por la mañana, visita a la ciudad, Puerto de La Luz, Playa de las Canteras, Escaleritas, Casa de Colón, Museo Canario, Pueblo Canario, etc. Aperitivo, a las 13 horas, en las oficinas de "Aviaco", almuerzo en la terraza del Hotel Parque, y por la tarde, excursión a la Montaña de Arucas, Angostura, Club de Golf y Caldera de Bandama con un alto en el Hotel Santa Brígida, para, a las 21,30, cena en el Pueblo Canario con asistencia de las Autoridades, celebrándose durante la misma una exhibición folklórica.

—¿El sábado?

—Excursión a la Playa de Maspalomas, con baño y almuerzo en dicha playa, dejando la tarde libre para contactos con las agencias de viajes y hoteles. Por la noche habrá cena y baile en el Hotel Santa Catalina.

—¿El domingo?

—A las once, excursión a Tejeda con almuerzo en el Parador. Se hará el regreso por Teror, para luego, sobre las 21, cenar en el Lido y visitar Las Palmas de noche. Y así termina el programa.

—¿Y el mismo...?

—Responde en absoluto a la *finalidad específica de consumir* jornadas intensas de visitas que puedan facilitar a nuestros invitados un pleno conocimiento de las posibilidades turísticas locales, de nuestro buen clima, excelentes paisajes, cómodos alojamientos, etc.

—¿Se esperan resultados halagüeños...?

—Indudablemente podrá encauzarse en grado creciente un turismo intensivo hacia estas islas, pero para ello y concretamente aquí, en Las Palmas, hacen falta hoteles, buenos restaurantes al aire libre, lugares sanos de esparcimiento y también una gran propaganda en el exterior, con folletos y folletos que describan nuestras excelencias turísticas haciéndolas entrar por los ojos.

—¿Y...?

—Con lo que ya se ha hecho ha subido muchísimo el índice de turistas; se está logrando aclimatar el turismo de verano y también que muchas líneas navieras desvíen sus barcos hacia las islas; pero hay que seguir trabajando siempre con constancia y entusiasmo grandes. Fíjese que el turismo es una riqueza extraordinaria y para los que no creen en él, que no olviden el caso de Suiza, que a base de turismo y una tradicional industria relojera sostiene un estupendo nivel de vida. Para los que quieren hay más datos, recuerden el juicio de Einaudi cuando dijo: "Como economista y patriota prefiero que desaparezca toda la industria italiana antes que el turismo".

Nosotros siempre hemos estado convencido de ello.

LUIS JORGE RAMIREZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	12/11/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

EL ACTUAL EDIFICIO DEL HOTEL METROPOLE VA A SER, EN SU MAYOR PARTE, DERRUIDO

El Ayuntamiento edificará allí un inmueble de cinco plantas, en cuyas instalaciones se seguirá una línea de máximo confort, sin lujo excesivo

Obras de urbanización se llevarán a cabo en aquel sector

Como se sabe, la Ley de Régimen Local prevé la obligación de que las Corporaciones atiendan al fomento del turismo, importante fuente de divisas y relaciones humanas. Uno de los medios de facilitar la atracción de propios y extraños hacia el panorama insular, es sin duda el de crear hoteles en los que el visitante pueda confortablemente descansar después de caminar y ver nuestras playas y cumbres, que tanta belleza encierran.

Si la iniciativa privada acudiera con la solicitud precisa a la ejecución de hoteles no cabe duda que, a nuestro entender, debiera relevarse de este deber a las corporaciones municipales. Entre otras razones, porque tratándose estos de auténticas empresas comerciales, o se explotan directamente asumiendo los riesgos inherentes o han de ser cedidos a terceros en régimen de arrendamiento, sin obtener lógicamente todos los beneficios que con tal negocio se podrían alcanzar.

Al parecer, es criterio de la Corporación que tan pronto haya prendido en las esferas particulares la iniciativa de atender debidamente a la construcción de hoteles a ritmo que cubra totalmente nuestras necesidades, el Municipio debiera, incluso, desligarse no solo de este compromiso, sino también de los establecimientos hoteleros que actualmente posee.

EL HOTEL SANTA CATALINA, INSUFICIENTE PARA LAS NECESIDADES TURISTICAS

Pero entre tanto no llega ese momento a que acabamos de referirnos, las Corporaciones no tienen otro camino que hacer frente a la necesidades hoteleras existentes y a las obligaciones que el turismo imponie a la ciudad y a sus organismos rectores.

Así, al poco de abrir al público el Hotel Santa Catalina sus instalaciones resultó insuficiente para enjugar la demanda del turismo, por lo que hace dos años se inauguraron nuevas obras de ampliación del establecimiento, que también en la actualidad son insuficientes.

Ante esta realidad, la Corporación municipal fué gestando la idea de crear un nuevo centro hotelero.

EL HOTEL METROPOLE

El Hotel Metropole, establecido en nuestra capital desde el pasado siglo prestó importantes servicios hasta 1914, en que cerró sus puertas a causa de la conflagación mundial, volviendo a la actividad en 1919, dando otra vez cerrojazo —que resultó definitivo— en la última guerra.

El hecho es que el viejo Metropole iba a ser derribado y derribado y parcelado el solar para la construcción de chalets. Ello llevó al Municipio a la convicción de que debía proceder a su compra, con el fin de consagrarlo al servicio de los intereses turísticos de la isla.

Una vez adquirido, el Ayuntamiento se planteó la cuestión de que si procedía conservarlo y acomodarlo en lo posible a las actuales exigencia o proceder a su derribo y construcción de un nuevo inmueble.

El asunto se plahteó al arquitecto don Miguel Martín Fernández de la Torre, quien presentó a la Corporación un proyecto de edificación de nuevo hotel, que fué aprobado, y sus obras adjudicadas la semana pasada, como oportunamente informamos, a la Compañía de Construcciones Hidráulicas y Civiles.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	14/11/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

UNA RED DE ESTABLECIMIENTOS HOTELEROS VA A CONSTRUIRSE EN LA AVENIDA MARITIMA DE LAS CANTERAS

PINITO DEL ORO está edificando un centro para el turismo en "La Peña de la Vieja" de aquella playa

La próxima semana podrá practicarse esquí acuático en las Alcaravaneras

Nuestros cines proyectan pasar una sesión semanal en idioma extranjero

Extraordinario auge está tomando en nuestra capital la construcción de hoteles y balnearios, contribuyendo de esta manera a incrementar la evidente atracción turística de nuestra isla. Una red de establecimientos hoteleros—seis a lo largo de la playa de Las Canteras y uno, posiblemente, en las Alcaravaneras o Escaleritas—se proyecta construir inmediatamente o se encuentran actualmente en obras de ejecución.

RED DE NUEVOS HOTELES EN LA PLAYA DE LAS CANTERAS

En el sector de Las Canteras denominado "La Puntilla" va a levantarse próximamente un magnífico hotel de armoniosas líneas modernas. El edificio tendrá unas ocho plantas y estará distribuido en doscientas habitaciones. La bella estampa de este bloque pondrá en aquel punto playero un aire cosmopota contribuyendo al hermoseamiento de aquel típico paraje de la ciudad.

Otro establecimiento hotelero está a punto de levantar sus muros en la calle de Sagasta. Este edificio tendrá sobre ciento cincuenta habitaciones y sus líneas funcionales darán una nota de elegancia y de "último grito arquitectónico" que evidenciará el avance de la capital hombreándola con los más renombrados centros turísticos mundiales.

También en el solar donde estuvo instalado el local social del PALA, va a erigirse el airoso penacho de otro centro hotelero, que dispondrá de magnífico balneario, cuyos servicios prestarán indudable aliciente a ese punto de Las Canteras. El inmueble tendrá diez plantas y una capacidad de un bajo la calle de León y Castillo. Caso de inclinarse a montar la industria en Las Escaleritas, el colosal edificio elevaría su mole junto a la futura Corniza, dando a una de las panorámicas más espléndidas que pueda ofrecer la ciudad.

ES PRECISO CREAR CENTROS QUE OFREZCAN DISTRACCION AL VISITANTE

Esta proyección de la iniciativa privada hacia la construcción de hoteles representa para el visitante un hecho de indudable atracción. Mas, como tantas veces se ha dicho, no basta para fomentar el turismo con la profusa erección de centros hoteleros, sino que también es necesario crear una serie de lugares donde el extranjero encuentre distracción. Ciertamente que la mañana del visitante puede estar completamente ocupada con el baño en la piscina o en las playas, mas para las horas de la tarde y de la noche hay que ofrecerles centros de esparcimiento de interés deportivo o artístico.

Con este objeto el Club de Tenis, en cooperación con la USA y con autorización municipal, ha instalado un espléndido local en los jardines del Hotel Santa Catalina, en el cual el turismo podrá realizar ese deporte que tanto aprecia, proyectándose instalar al propio tiempo mesas de "bridge" para aquellos que sientan predilección por este juego.

El magnífico Campo de golf, creado por el Cabildo Insular en Bandama, responde a esta inteligente política de ofrecer entretenimiento a los visitantes.

ESQUI ACUATICO EN LAS ALCARAVANERAS

En estos momentos una empresa especializada en deportes n el mar está instalando en las Jcaravaneras un interesante ervicio de esquís acuáticos pa a ser utilizados en aquella pla a, posiblemente la próxima se nana, proponiéndose asimismo tra industria completar su ac ividad con otras ramas depor ivas.

UN CARNET ESPECIAL PARA SOCIOS TRANSEUNTES PROYECTA CREAR LA FILARMONICA

de la capital que ofrezcan aquel interés.

JUAN HERNANDEZ RODRIGUEZ

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	21/11/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Invitados por AVIACO llegaron ayer varios directores de periódicos y de agencias de viaje

A la cabeza de la exportación agrícola de Marruecos figura la naranja, pero el año pasado se dió salida a 40.000 tn. de tomates



Los directores de las agencias de viaje y de periódicos marroquíes al descender del avión que les trajo de Casablanca.—Foto HERNANDEZ GIL).

Sobre las cinco y media de la tarde llegó ayer a Gando el cuatrimotor que traía a nuestra isla a los directores de agencias de viajes y periódicos marroquíes que en el mismo Aeropuerto, a los escasos segundos de poner pie en tierra, ya recibían el impacto de la cortesía isleña: la cordial felicitación de los directores de las entidades de turismo de nuestra capital, con la gentileza del Jefe del Aeropuerto de Gando, señor Hurtado de Gracia, que les invitó en el local del Aero Club a un cordialísimo agasajo.

Allí mismo nuestro colega de la prensa marroquí Mr. A. Riou se prestó, amabilísimo, a la entrevista.

—Con gran visión, la compañía "Aviaco" ha organizado para las agencias de viajes y periodistas un viaje de información y de turismo a las islas Canarias. Las ventajas de esta iniciativa son tales que ya puedo informarle que un director de agencias ha contratado estancia para 26 personas en Navidad y así lo harán todos los demás.

—¿Hablamos de la prensa marroquí?

—Allí tenemos cuatro diarios de inspiración francesa; 10 semanarios, también franceses; 3 diarios marroquíes, tres semanarios de tipo sindical y 3 diarios en español.

—¿Agencias?

—No las hay aún marroquíes; solo la France Press, la Press Agency Continental y la EFE.

—¿Tirada de los periódicos?

—"Le Vigie Marrocane" y "Le Petit Marrocane", veinte mil ejemplares diarios. El "Stocks et Marchés", cinco mil; el marroquí "Al Alam", 10.000 ejemplares. Con once mil, más o menos "Courrier de Marroc", "Eco de Marroc", "The Press Marrocaine", de Tánger.

—¿Y los españoles?

—El "España", con veinte mil ejemplares y una gran difusión que alcanza incluso al Sur de la Península Ibérica.

—¿Cómo es la prensa...?

—Aborda los problemas, las gentes aguardan su salida, interesa leerlos, son vivos...

—¿Sueldos?

—Se gana más en el Sur que en el Norte es decir, con las diferencias de zonas, ya que en el Norte se coba unos 40.000 francos y en el Sur, 70.000, sobre las ocho mil pesetas al mes. Mas contando que todos los periodistas tienen sus agencias... Ahora está planteado el tema de la unificación de sueldos.

—¿Las radios?

—Las hay de inspiración nacional, libres y de mera publicidad.

—¿Panorama político?

—El partido más fuerte es el Istiqlal; pero más importante es el sindical, la Unión Marroquí del Trabajo, y como fuerza subterránea, pero fuerte y bien organizada desconocida en su real potencia, el partido comunista.

—¿Nasser?

—Es un ídolo del mundo musulmán.

—¿El Mogrieb?

—Quiere la unificación con Argelia y Túnez.

—¿Cómo es la agricultura?

—Muy importante. Actualmente está en una etapa de modernización y aprovechamiento al máximo. La principal producción es la de cereales, en la que trabajan los marroquíes, en los demás cultivos hay franceses y españoles, y el más importante es la naranja, con una exportación, el año último de 250.000 toneladas. Le siguen la mandarina y el tomate.

—¿Cuánto se exporta de tomates?

—Unas 40.000 tns. anuales.

—¿Vida industrial?

—Importan la gran industria en carbón, petróleo y cemento y en la pequeña industria existe gran actividad y diversidad de producción.

—¿Vida comercial?

—Circunscrita a Casablanca.

—¿Turismo?

—Marraquex y Casablanca.

—¿Temas actuales...?

—La instrucción pública, que se aborda con entereza y visión.

—¿Conocía España?

—Sí, casi toda la Península. Mi primera impresión de Las Palmas es formidable por su clima, su gente tan amable y creo que tiene un porvenir turístico inmenso. Volviendo al interés de este viaje —añade— fíjese en este dato: el viaje de ida y vuelta a Las Palmas cuesta solamente unos cincuenta mil francos y esto dará un contingente grande, importante y en toda época, tal vez mas aún en verano. Es decir, el acierto de "Aviaco" con este viaje ha sido inmenso y su iniciativa la más feliz de las iniciativas.

Y, tras unos "whiskies", nos vamos a Las Palmas, donde llegamos ya algo entrada la noche y gozando, efectivamente, de la más agradable temperatura.

LUIS JORGE RAMIREZ.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	21/11/1958	12

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

Todavía, acerca del Turismo

La inteligente invitación hecha por la "Aviaco" para que pasaran varias jornadas entre nosotros los dirigentes de las agencias de viaje establecidas en Marruecos y los directores de sus más representativos periódicos, comenzó a dar frutos prácticos desde el primer día de la visita. Pero aunque nos alegramos mucho de que así haya ocurrido creemos, sin embargo, que resultará mucho más interesante lo que se consiga en el futuro, ya que esta gira tiene las significaciones de previsión necesarias para que la buena cosecha no se haga esperar.

Tantas veces hemos hablado aquí del turismo que hacerlo una vez más acaso parezca machaconería. Sin embargo, la del turismo será una de nuestras grandes industrias, y como ha dicho uno de nuestros inteligentes visitantes, no le será muy difícil montarla con decoro, y aún con lujo, a un pueblo que como el nuestro ha levantado a tan gran altura el nivel de sus explotaciones agrícolas. Véase si no esa serie de instalaciones hoteleras que acrecerá la importancia de la magnífica playa de las Canteras y cuya relación hemos ofrecido a nuestros lectores. Con hoteles cómodos y racionalizados el turismo es labor de suyo fácil y podrá pensarse con holgura en fomentar una afluencia de viajeros incluso durante el verano; afluencia necesaria porque así no habrá solución de continuidad en las respectivas explotaciones.

Pero tan importante como la abundancia de hoteles es también el ofrecimiento de espectáculos. Debemos llegar incluso a la prodigalidad, ya que algunas se sostendrían con parvos ingresos y otros está bien demostrado que la ciudad podría ayudar a que prosperasen. A este respecto ha de señalarse que abogábamos no hace mucho por la erección de un circo de obra que contribuyese a la difusión del teatro popular y otras "funciones" que hallan en la masa eco entusiástico; pues bien, los indicios son de que se construirá ese circo, como se están construyendo muchos e importantes hoteles, también reclamados por nosotros en una campaña de cinco años de duración.

El capítulo de espectáculos y diversiones ha de estar bien servido, tanto por nuestra categoría de capital, que hay que fomentar y mantener entre las primeras de España, como por la mina que ofrece el puerto de La Luz, con ru riada de visitantes y la gran cantidad de pasajeros que aquí desembarcan para tomarse unas vacaciones. Y no queremos seguir, porque al buen entendedor...

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	24/11/1958	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



Técnicos británicos del turismo

Con la expedición de técnicos británicos del turismo patrocinada por la "Iberia" se redondea el programa de las compañías de navegación aérea españolas para robustecer el aflujo de extranjeros a nuestras islas. Solo beneficios puede reportar esta toma de contacto, que lleva directamente a un conocimiento radical de nuestras realidades y su acoplamiento a la "desiderata" del turismo mundial.

De siempre ha tenido Canarias paisajes maravillosos. Ha sido el don con que la Naturaleza obsequiara a las islas; solo que con una excelente colección de paisajes no se tiene más que el telón de fondo de esta actividad. Más importante papel representa el clima, y sin embargo, solo el clima no atrae a los turistas, aunque indudablemente es un buen factor para asegurar su afluencia e inducirles a permanecer más tiempo entre nosotros. Sobre naturaleza y clima han de asentarse las obras de una industria, que en nuestra isla laboriosamente ha comenzado a ponerse en marcha y proyecta y realiza hoy con una tensión verdaderamente admirable.

A contribuir a dar las oportunas orientaciones han venido ahora los técnicos británicos del turismo. Sus lecciones van a ser ávidamente absorbidas, porque Gran Canaria no olvida que a los ingleses debió su iniciación turística y que nuestros principales establecimientos hoteleros por ellos fueron proyectados y puestos en marcha hace ya muchos años. Y tampoco ha olvidado los lazos de mutuo afecto entonces establecidos.

La corriente turística británica ha tenido siempre densidad muy notable en la ruta del archipiélago canario. Esperamos que la inteligente iniciativa de la "Iberia" robustezca esa corriente en la forma a que Gran Canaria es merecedora.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	27/11/1958	5

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

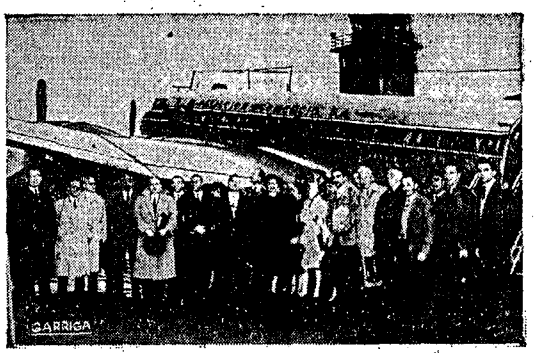
La "exportación del sol" como propaganda

Las declaraciones de los técnicos del turismo que han visitado Tenerife, hacen esperar un futuro próspero para nuestra isla en tal aspecto

El miércoles regresaron las expediciones de agentes de viajes y periodistas invitados por Iberia y Aviaco

En la mañana del miércoles pasado, salieron de nuestro Aeropuerto, los dos grupos de agentes de viaje y periodistas ingleses y marroquíes; el primero, con destino a Las Palmas, y el segundo, con dirección al lugar de su procedencia.

En Los Rodeos fueron despedidos por los delegados de las compañías «Aviaco» e «Iberia», agentes de Tenerife y periodistas. El afecto demostrado por estos ilustres visitantes, adquirió su más señalado matiz en el momento de tener que dejar a tantos y tantos amigos, con los que, desde ahora cuentan entre nosotros. La impresión que nuestra isla ha causado en estos técnicos del turismo, ha sido inmejorable; sus proyectos, al parecer, son importantes con respecto a posibles expediciones que, en fecha inmediata, comenzarán a venir.



La fotografía muestra a los agentes de viajes y periodistas marroquíes con los delegados regional y provincial de AVIACO, compañía aérea que les ha invitado a pasar una corta temporada en Tenerife.—(Foto GARRIGA).

EL SOL NO SE EXPORTA

Mme. Tordjan, mujer inteligente y consagrada a este importante menester social del turismo, afirmó en broma, antes de partir, que si ella tuviera que establecer una agencia sucursal de la que dirige en Casablanca,—de nombre «Sirtam»—, la mejor propaganda de nuestra isla sería la exportación del «sol», al igual que lo hacemos con los plátanos. Y yo pienso que lo que sí pudiera ser una gran propaganda es el nombrar mucho nuestro sol inigualable en todos los carteles, folletos y documentos.

UNA CONQUISTA EFICIENTE

El Delegado de «Aviaco», señor Ramos Duque, por su parte, se muestra satisfechísimo de los resultados obtenidos con esta primera experimentación de atracción turística.

—Creo sinceramente que no sólo las compañías aéreas, sino todas aquellas compañías de transporte que tienen líneas con escalas en Tenerife, deben seguir esta primer iniciativa, invitando a cuantos elementos interesados en los quehaceres turísticos tienen relación con puertos que unen esas líneas con el nuestro. Estos técnicos, sobre el terreno, comprobando, como ha sucedido ahora, las posibilidades de nuestra industria hotelera, en creciente progreso, y toda esa gama de elementos únicos para el turismo, aquí existentes, se decidirán a hacer sus excursiones a Tenerife.

—Señor Ramos, ¿tienen algún otro proyecto a efectuar en este sentido?

—Nuestra Compañía no escatima cuantos sacrificios sean necesarios para establecer una corriente turística, corriente que no solo ha de favorecernos a nosotros, sino a todos aquellos que tienen relación con el turismo. Es deseo de nuestro Director General, que se haga en este sentido todo cuanto sea preciso. Como inmediata realización le diré, que la próxima expedición, será de empleados de agencias de viaje; de funcionarios que están en taquilla, en contacto con el público y quienes informan a los prestuntos turistas la ruta que deben hacer. Queremos que al recomendar nuestras islas por orden de sus directores, que ya las conocen, puedan ellos hacerlo, con el entusiasmo de sus propios conocimientos. Esta es la conquista más eficiente que se ha hecho para el turismo.



Grupo de agentes de viajes que han marchado el miércoles para Las Palmas, después de permanecer unos días en nuestra isla invitados por IBERIA, Líneas Aéreas. (Foto BENITEZ)

ACTUALIDAD DE CANARIAS

El señor Delegado de «Iberia» en una acertada conclusión, me manifiesta:

—El momento para nuestro archipiélago, es estupendo. Antes se iba a Egipto, Marruecos y Madeira, a pasar el invierno; en un sitio por determinadas razones, y en otro por falta de transportes, el turismo ya no va a estos lugares, únicos en los que el invierno era recomendable. Por otra parte, hay en proyecto, un estudio entre los gobiernos inglés y español, de reducción en las tarifas de transportes para «grupos», lo que hará, que el turismo inglés, que antes marchaba al resto de Europa, ante esta facilidad y los valores que nuestras islas tienen en este aspecto, se dirija a Canarias.

Esto, lógicamente, no es cosa a realizar inmediatamente. Estos señores han venido, han comprobado las posibilidades de las islas, y estudiarán los posibles programas de expediciones que, como he dicho, serán de gran importancia para nuestro auge turístico.

¡HASTA PRONTO!

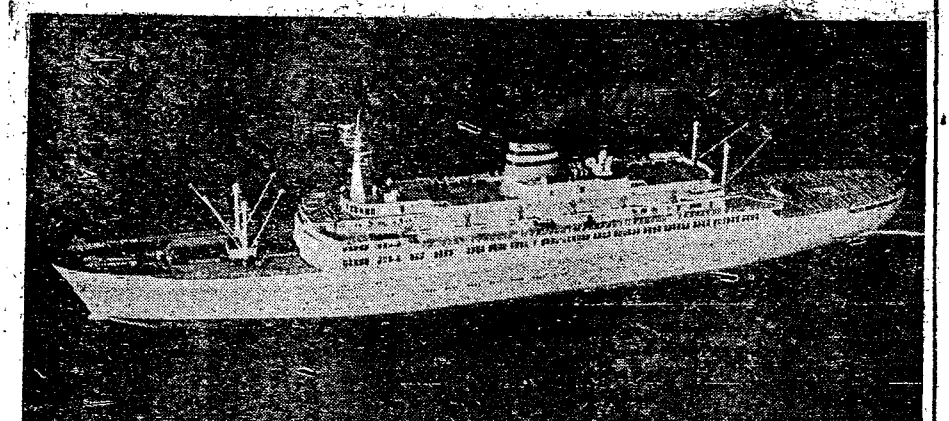
El adios de estos amigos, no fué una despedida de protocolo, de pigor social, fué un ¡Hasta pronto!, volveremos a vernos y con frecuencia...

Juan Luis PIÑERO-MIRA

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
El Día	28/11/1958	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006

El "Statendam", con turistas norteamericanos, llegará al Puerto de La Luz el próximo mes



Para el día 15 de enero tiene prevista su escala en nuestro puerto el lujoso trasatlántico holandés "Statendam" de la Holland-America Line con una expedición de turistas norteamericanos en un crucero alrededor del mundo. De la llegada de este modernísimo buque, cuya fotografía publicamos, así como de sus características y la importancia de su crucero, podrá encontrar el lector una interesante información en nuestra Página del Puerto.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	06/12/1958	1

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006



LOS GALLOS COMO ENEMIGOS DEL TURISMO

Es realmente admirable el esfuerzo nacional que se viene realizando en España para atraer, incrementar y darle fijeza a esa corriente de turismo que no ha cesado de atravesarla desde hace diez años y está convirtiéndose en el mejor manual de información de España; un manual de páginas vivas en los más diversos idiomas; un manual de estilo directo y ditirámbico. Desde el yantar hasta el dormir y del paisaje al arte; desde la producción artesana hasta el permanente juego del folklore; su creciente industria y su renovada agricultura; las llanuras secas y los titánicos esfuerzos que se realizan para proveerlas de agua, tales son los elementos que los turistas de la más diversa catadura manejan en su desfile por la Península e islas adyacentes durante todos los meses del año. Y es curioso que ese movimiento tienda ahora a polarizarse en las provincias de la España insular, la baleárica y las canarias, con tal fuerza que ha obligado a una de ellas a dirigirse a la señera personalidad de S.E. el Jefe del Estado proponiendo mejoras que auxilien al turismo.

Diariamente hacemos en estas columnas referencia al turismo de altura que se nos está metiendo por las puertas y a los correlativos esfuerzos que realizamos para ponernos al nivel de esta nuestra mayor importancia turística. Es un esfuerzo ingente, aunque todavía sea necesario esforzarse aún más para cumplir ampliamente nuestra misión receptora. Solo que este esfuerzo para lo grande ha de completarse también con un esfuerzo hacia lo pequeño, hacia las costumbres, hacia el modo de vida, hacia la gradual desaparición del ruralismo superviviente en nuestras ciudades.

Laméntanse los turistas acogidos en nuestra ciudad de la abundancia de balidos, ladridos y cantos nocturnos y matinales de cabras de azotea, perros de guarda y suitanes de gallinero; aseguran que ellos solos se bastan para quitarles a las noches los más deliciosos encantos y hacerles el sueño imposible; especialmente los gallos... No sabemos qué misteriosas razones o qué enojos represados, lanzan a los turistas llenos de indignación contra los gallos madrugadores, pero el hecho es que los señalan como la más señalada incomodidad de cuantas han de padecer en Las Palmas. Estén donde estén sus residencias, en la Isleta lo mismo que en el rincón más céntrico de la ciudad, una oleada de gallos invisibles —invisibles, como es lógico, desde sus apartamentos— ponen el contrapunto de sus cacareos a la delicia de su reposo. Ante tal insistencia no habrá más remdio que ponernos a estudiar una nueva ordenanza para el gallo y decidir, con gran pesadumbre de nuestras preferencias todavía rurales, si es más interesante el turista que el gallo, o viceversa.

PERIÓDICO	FECHA	PÁGINA
Diario de Las Palmas	08/12/1958	3

© Del documento, los autores. Digitalización realizada por ULPGC. Biblioteca Universitaria, 2006